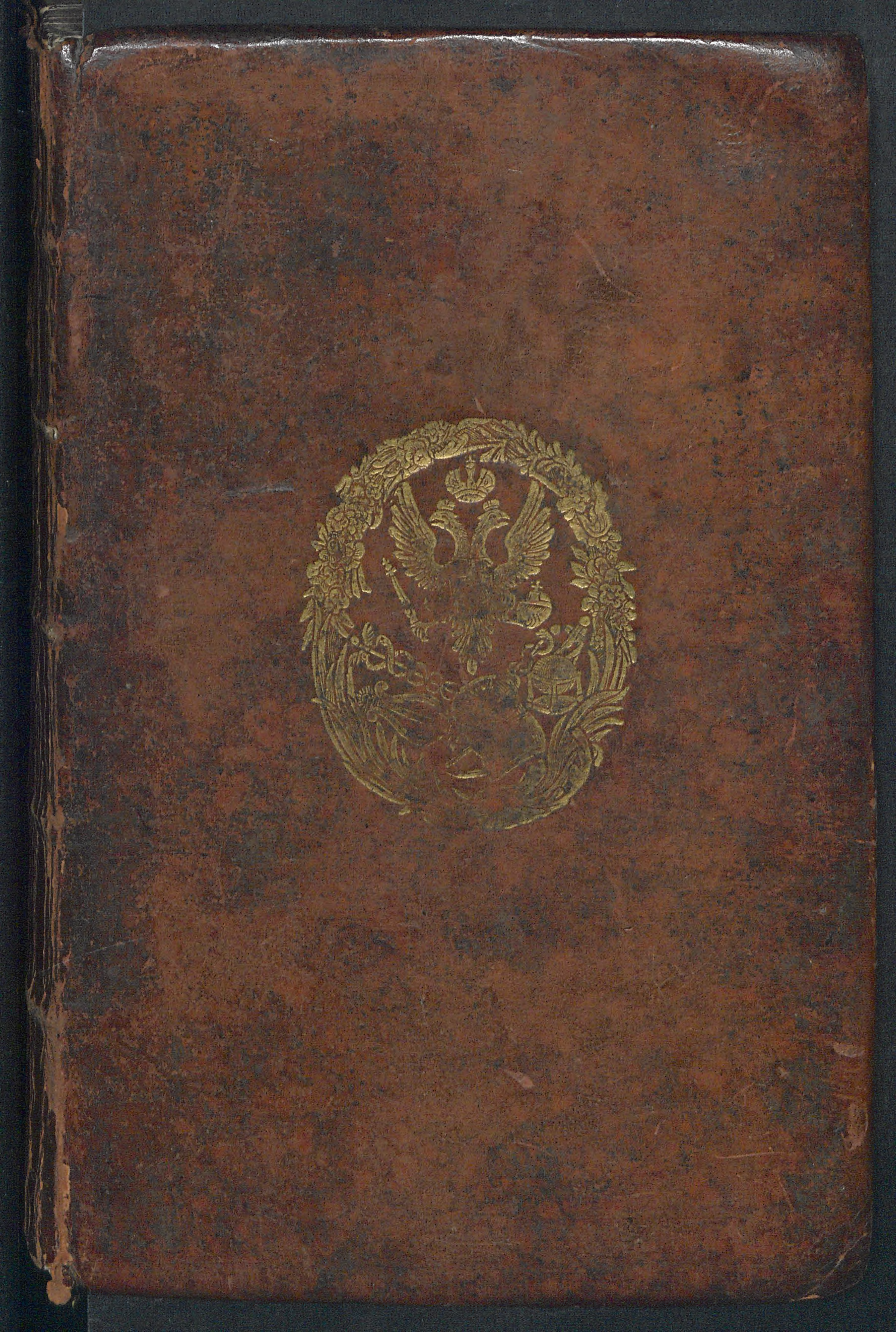
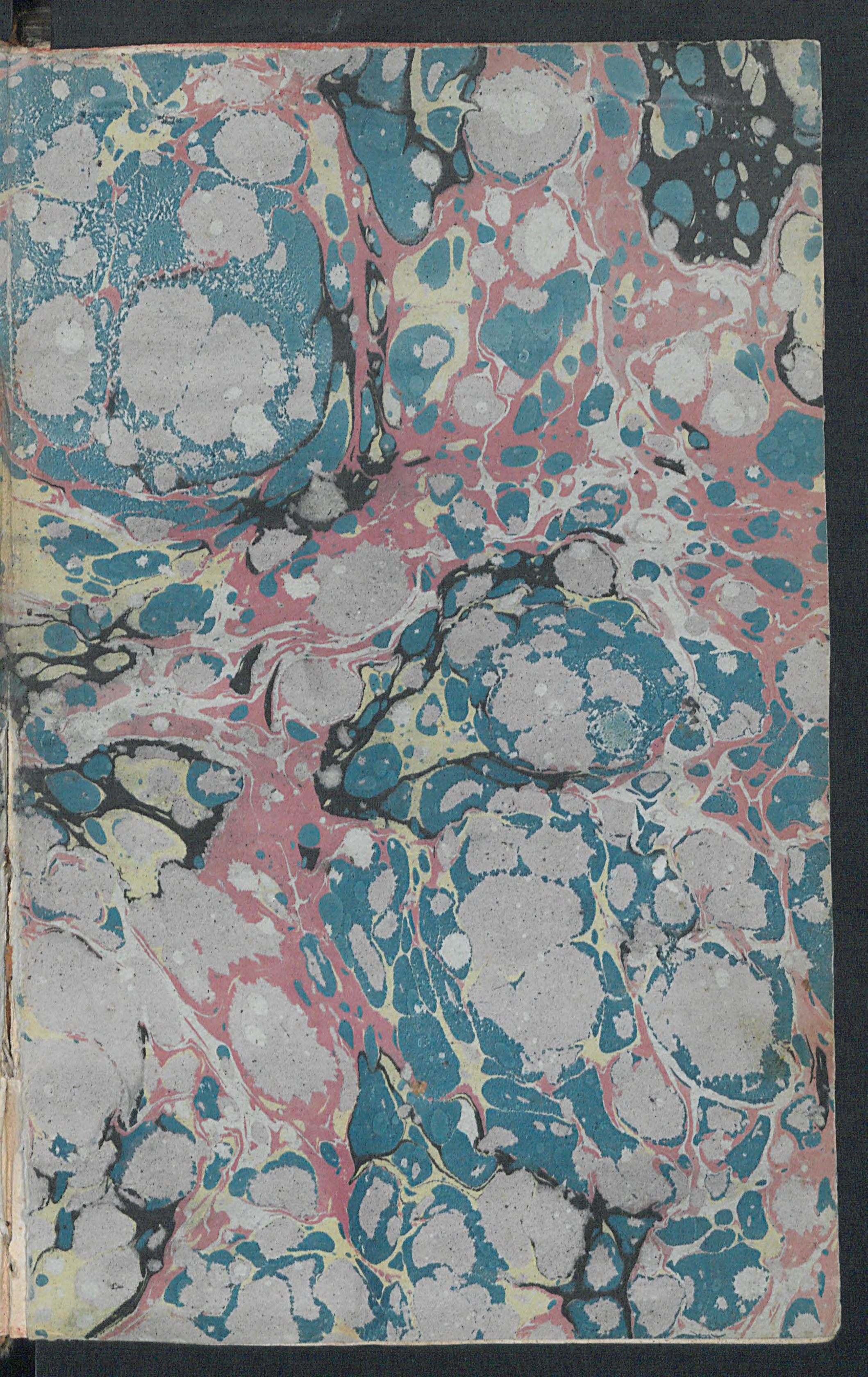


Свято-Троицкой Сергіевой Лавры
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ БИБЛІОТЕКА.
Опись 1906 г.
ОТДѢЛЪ 2
№ 3170.



Jesus der [illegible]
in seinem Leiden.

Neues Deutsch-Französisch-Lateinisch-Italiänisch-Rußisches Wörterbuch,

herausgegeben von

Matthias Gabrielow,
Mitglied, des bey der Kayserl. Universität zu Moskau, gestifteten Pädagogischen Seminarii.

НОВЫЙ ЛЕКСИКОНЪ,

НА НѢМЕЦКОМЪ, ФРАНЦУЗСКОМЪ, ЛАТИНСКОМЪ, ИТАЛІАНСКОМЪ И РОССІЙСКОМЪ ЯЗЫКАХЪ,

изданный

МАТВѢЕМЪ ГАВРИЛОВЫМЪ,
ЧленомЪ Педагогической Семинаріи, учрежденной при ИмператорскомЪ МосковскомЪ УниверситетѢ.

ВЪ МОСКВѢ,
ВЪ Университетской Типографіи, у Н. Новикова,
1781 года.

Seiner Excellenz
dem Hochgebohrnen Herrn
HERRN
Iwan Iwanowitsch
von Schuwalow,
Ihro Kayserlichen Majestät
aller Reußen
Ober-Kamerherrn,
wirklichen geheimen Rathe,
des St. Alexander Newsky, weißen Adlers und St. Annen
Ordens-Rittern
und
der Kayserlichen Moskowischen Universität
Curatoren.

wiedmet unterthänigst

Im Namen des bey der Kayserlichen Universität
gestifteten Pädagogischen Seminarii,
desselben Mitglied
Matthais Gabrielow.

ЕГО
ВЫСОКОПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ
ИВАНУ ИВАНОВИЧУ ШУВАЛОВУ,
ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА
ОБЕРЪ-КАМЕРГЕРУ,
ДѢЙСТВИТЕЛЬНОМУ
ТАЙНОМУ СОВѢТНИКУ,
ИМПЕРАТОРСКАГО МОСКОВСКАГО УНИВЕРСИТЕТА
КУРАТОРУ,
ОРДЕНОВЪ СВЯТАГО АЛЕКСАНДРА НЕВСКАГО,
БѢЛАГО ОРЛА И СВЯТЫЯ АННЫ
КАВАЛЕРУ.

Всеусерднѣйше посвящаетъ

Именемъ Педагогической Семинарiи учрежденной при Императорскомъ Университетѣ оныя членъ

Матвѣй Гавриловъ.

Seiner Excellenz

dem Hochgebohrnen Herrn

HERRN

Michael Matweewitsch

von Cheraskow,

Ihro Kayserlichen Majestät

aller Reußen

wirklichen Staatsrathe

und

der Kayserlichen Universität zu Moskau

Curatoren.

wiedmet unterthänigst

Im Namen des bey der Kayserlichen Universität
gestifteten Pädagogischen Seminarii,
desselben Mitglied

Matthias Gabrielow.

ЕГО

ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ

МИХАЙЛУ МАТВѢЕВИЧУ ХЕРАСКОВУ,

ГОСПОДИНУ

ДѢЙСТВИТЕЛЬНОМУ

СТАТСКОМУ СОВѢТНИКУ

И

ИМПЕРАТОРСКАГО МОСКОВСКАГО УНИВЕРСИТЕТА

КУРАТОРУ.

Всеусерднѣйше посвящаетъ

Именемъ Педагогической Семинарiи учрежденной при Императорскомъ Университетѣ оныя членъ

Матвѣй Гавриловъ.

Vorrede.

Ohnerachtet die Sprachen, besonders die deutsche und französische schon seit einem halben Jahrhunderte das vorzüglichste Studium der rußischen adelichen Jugend sind, so mangelt es doch noch in beyden an nur mittelmäßig tauglichen Wörterbüchern.

Die einzigen Hülfsmittel zur Erlernung dieser Sprachen waren, für die deutsche, das 1731 zu St. Petersburg, bey der Kayserlichen Academie der Wissenschaften herausgegebene Weißmannische deutsch- lateinisch- und rußische Wörterbuch, und der 1765 zu Moskau, bey der Kayserlichen Universitäts Buchdruckerey gedruckte so genannte deutsche Cellarius; für die französische, die 1764 bey der Kayserlichen Academie herausgekommene übersetzte Edition des Lexicons du Voyageur, welche 1778 zum 2ten mal daselbst aufgeleget worden, und der 1769

in

Предисловіе.

Не взирая на то, что изученіе языковЪ и особливо НЕмецкаго и Французскаго учинилося за полвЕка предЪ симЪ главнЕйшимЪ упражненіемЪ Россійскаго благороднаго юношества, недостаетЪ еще и по сіе время и самыхЪ посредственно полезныхЪ вЪ обЕихЪ оныхЪ языкахЪ лексиконовЪ.

Единственныя кЪ изученію сихЪ языковЪ вспомоществующія средства до нынЕ были для нЕмецкаго: ВеисмановЪ нЕмецкой сЪ латинскимЪ лексиконЪ, на россійской языкЪ переведенный и вЪ 1731 году, при Императорской Академіи наукЪ, вЪ СанктпетербургЕ изданный, и называемый такЪ нЕмецкой целларіусЪ, вЪ 1765 году, вЪ МосквЕ, вЪ Типографіи Императорскаго Университета напечатанный; а для французскаго, переведенный извЕстный ВояжировЪ лексиконЪ, вЪ 1764 году Императорскою Академіею вЪ первый разЪ изданный и вЪ 1778 году вторымЪ изданіемЪ вышедшій, и сверьхЪ того французской лекси-

in der Kayserlichen Moskowischen Universitäts Buchdruckerey gedruckte französische Cellarius.]

Es ist nicht nöthig zu errinnern, wie unvollkommen diese Werke, als die ersten in ihrer Art seyn mußten und auch waren, denn bey aller Unvollkommenheit würden sie, wenn sie nur zu bekommen wären, doch sehr fleißig gebraucht werden; da sie aber schon längst in keinem Buchladen mehr zu haben sind, so hat man jetzt besonders für die deutsche Sprache kein Wörterbuch mehr.

Durch diesen Mangel wurde der Inspector des bey hiesiger Kayserlichen Universität gestifteten Pädagogischen Seminarii, welches die Besorgung tauglicher Schulbücher mit zum Zwecke hat, bewogen, auf die Herausgabe brauchbarer Wörterbücher zu denken. Er fühlte schon vor 4 Jahren, als er in diesem Reiche ankam, und sich dem Studio der rußischen Sprache zu wiedmen genöthigt fand, wie sehr es so wohl der studirenden Jugend als den in diesem Reiche befindlichen Ausländern schwer werde, ohne Wörterbücher in den Sprachen Fortgang zu machen, und trug für sich theils zur Uebung, theils zu eignem künftigen Gebrauche

лексиконъ, целларiусъ называемый, въ 1769 году, въ Типографiи Императорскаго Московскаго Университета напечатанный.

Не нужно здѣсь упоминать, сколь несовершенными быть долженствовали и дѣйствительно были сiи сочиненiя, такъ какъ первыя въ своемъ родѣ; однакожъ при всемъ своемъ несовершенствѣ употреблялись бы они съ великимъ раченiемъ, естьлибъ только можно было гдѣ ихъ достать, но какъ ужѐ давно ни въ какой книжной лавкѣ найти ихъ не можно, то мы не имѣемъ теперь особливо для нѣмецкаго языка совсѣмъ никакого лексикона.

Сей недостатокъ понудилъ Инспектора учрежденной при Императорскомъ Московскомъ Университетѣ Педагогической Семинарiи, имѣющей предметомъ своимъ доставленiе полезныхъ учебныхъ книгъ обратить вниманiе свое къ изданiю нужныхъ лексиконовъ. Прiѣхавъ за 4 года предъ симъ въ сiю имперiю и нашедъ себя принужденнымъ обучаться россiйскому языку почувствовалъ онъ, колико трудно будетъ, какъ обучающемуся юношеству такъ и находящимся въ семъ государствѣ иностранцамъ успѣть безъ лексикона въ россiйскомъ языкѣ, и для того собралъ, отчасти для упражненiя, отчасти для употребленiя

 своего

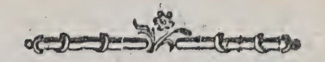
brauche, aus allen rußischen Wörterbüchern und Uebersetzungen die rußischen Wörter und Ausdrücke in das so genannte Kayserliche Veneronische Sprach- und Wörterbuch der vier Europäischen Hauptsprachen zusammen. Er faßte schon damals die Idee, daß wenn sich Mitarbeiter fänden, die gebohrne Russen wären und die Richtigkeit der Uebersetzung prüften, es nützlich seyn würde, dieses ganze Werk, dessen französischer Theil für Anfänger im Sprachstudio viele Vollkommenheiten hat, mit der rußischen Uebersetzung heraus zu geben. Als ihm nachgehends die Aufsicht über obbenanntes Seminarium aufgetragen wurde, so trug er den Mitgliedern desselben die vollkommene Ausarbeitung dieses ganzen Werks auf.

Vollkommene Wörterbücher zu liefern erfordert viel Zeit, und vereinigte Arbeit kenntnißvoller, scharfsinniger und fleißiger Männer. Die verschiedenen jedem Worte eigenen Bedeutungen genau zu überdenken und festzusetzen, den Hauptbegrif des Wortes von den zufälligen Nebenbegriffen desselben deutlich zu unterscheiden, das nähere oder entferntere, das edlere oder unedlere, nachdrücklichere oder schwächere ꝛc. der Wörter nebst ihren verschiedenen Analogien anzuzeigen, erfordert zu ausgebreitete Wissenschaft, als daß es von einem einzigen Manne, und zwar noch um dringenden Man-

gel

своего, изъ всѣхъ руских лексиконовъ и переводовъ ихъ россійскія слова и выраженія въ извѣстный Императорской Венероніевъ лексиконъ, на четырехъ главнѣйшихъ Европейскихъ языкахъ изданный. Онъ тогда уже мыслилъ, что, естьлибъ нашелся кто ему сотрудникъ изъ природныхъ Россіянъ, чтобъ просмотрѣлъ переводъ его, тобъ не безполезно было и все сіе сочиненіе, которое въ разсужденіи французскаго языка для начинающихъ имѣетъ довольное совершенство, издать съ россійскимъ переводомъ. Но какъ потомъ Императорской Московской Университетъ поручилъ ему смотрѣніе надъ вышеупомянутою семинаріею, то онъ и возложилъ совершеніе всего того сочиненія на членовъ оной.

Изданіе совершенныхъ лексиконовъ требуетъ многаго времени и соединеннаго труда знающихъ, остроумныхъ и прилѣжныхъ людей. Чтобъ опредѣлить точно разныя знаменованія каждаго слова, различить главное означеніе онаго отъ случайныхъ, дать ему ближайшій или отдаленнѣйшій смыслъ и показать, которыя изъ нихъ высокія, и кои нискія, кои выразительнѣе и наконецъ кои слабѣе, и вмѣстѣ ихъ многоразличныя аналогіи или согласованія, требуется гораздо большаго знанія, нежели чтобъ все то исполнить могъ одинъ человѣкъ, предпріявшій трудъ сей единственно съ тѣмъ, дабы



gel abzuhelfen, in kurzer Zeit geleistet werden könne. Dergleichen Werke, von welchen die Cultur der Sprache und des Geistes einer Nation großentheils abhängt, können, wie es die Geschichte der Wissenschaften gelehret, nicht anders als durch besondere Unterstützung der Monarchen zu ihrer Vollkommenheit gebracht werden. Also konnte man die erhabene Idee, vollkommene Wörterbücher zu verfassen, sich nicht zum Endzweck machen, sondern bloß für unterdessen etwas zu liefern suchen.

Aus diesem Grunde hat man an dem Werke selbst, welches, besonders dieser gegenwärtige deutsche Theil, in dem viele Oesterreichische und Bäyerische Provinzial Ausdrücke und Orthographie angebracht, viele Verbesserung nöthig hat, bey dieser ersten Ausgabe nichts geändert, sondern sich nur bemühet, die Uebersetzung so richtig zu machen, als es Zeit und Kräfte gestatteten. Bey einer künftigen Herausgabe wird man suchen, diesen deutschen Theil zu vermehren und zu verbessern, und da sich der Herausgeber desselben vorgesetzt, keine Mühe zu sparen und sich stets mit dessen Bearbeitung zu beschäftigen, so kann in der Zukunft derselbe viel vollkommener und nützlicher werden.

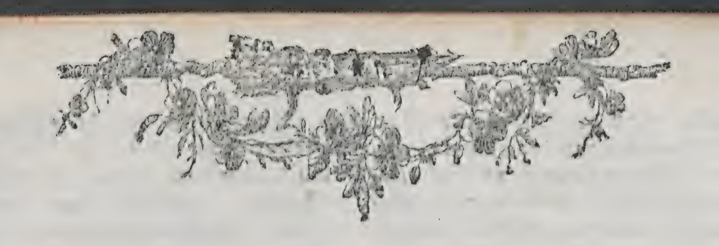
бы какъ наискорѣе помо́чь угнѣтающему недостатку. Таковыяжъ сочиненія, служащія паче прочихъ, какъ къ обогащенію языка такъ и къ просвѣщенію народовъ, могутъ, какъ и ученая исторія въ томъ намъ свидѣтельствуетъ, не иначе приведены быть къ совершенству, какъ чрезъ особенное подкрѣпленіе Государей. Итакъ трудившемуся въ переводѣ сего лексикона не можно было поставлять себѣ цѣлію изданіе его совершеннымъ; а онъ старался только выдать хотя сколько нибудь полезную для учащихся школьную книгу.

Для сей причины въ самомъ лексиконѣ, въ которомъ, а особливо въ сей его нѣмецкой части, для находящихся въ ней многихъ Австрійскихъ и Баварскихъ провинціальныхъ выраженій и правописанія, нужно исправленіе во многомъ, ничего не перемѣнено при первомъ семъ изданіи, но прилагаемо токмо было стараніе, такъ правильно съ нея перевесть, сколько время и силы на то дозволяли. Въ будущее жъ изданіе употреблены будутъ всевозможныя мѣры сію нѣмецкую часть умножить и исправить. А какъ издатель сего обѣщается нещадить своихъ трудовъ и всегда заниматься приведеніемъ его къ лучшему, то со временемъ можетъ онъ быть гораздо совершеннѣйшимъ и полезнѣйшимъ.

Нѣмец-

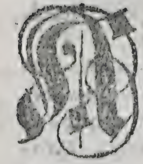
Man hat mit der Herausgabe des deutschen Theils angefangen, weil derselbe noch nöthiger ist, als die andern, und der Druck desselben, da er zwey Drittel kleiner als der französische Theil, geschwinder zu Ende gebracht werden konnte; jetzund fährt man mit dem Druck des französischen Theils fort, und hofft denselben in kurzem ebenfalls zu liefern.

Нѣмецкая часть издана прежде потому, что оная гораздо нужнѣе, нежели другія, и поелику въ половину меньше французской, то и печатаніемъ скорѣе могла приведена быть къ окончанію. Теперь печатается французская часть, которую также надѣемся выдать въ скоромъ времени.



Neues Teutsch- Französisch- Lateinisch- Italiänisch- Rußisches DICTIONARIUM.

Aa Ab | Ab

Al, m Anguille, f. *Anguilla*, l'Anguilla, *угорь*.

Aal, Aléne, f. *Subbia*, la Subbia, Lèsina, *шило*.

Aalrupe, f. une lamproye de reviere, *mustela*, Lampreda di fiume ò Murena. *вьюнъ*, *минога*.

Meeraal, Congre, *Congrus*, Congro, *морскій угорь*.

Aar, m. un Epervier, *accipiter*, la Sparviere, *кончикъ*, *малако роду ястребъ*.

Aas, n. un cadavre, *cadaver*, il cadavero, *стерва*, *трупъ*, *падаллище*.

Aas, n. amorce, f. *esca*, esca, alettamento, *прикормъ*, *привада*.

ein Aas legen, amorcer, *inescare*, adescare, *прикармливать*.

Ab

AB, de, arriere, *a*, *ab*, *de*, *ex*, in dietro, da, *отъ*, *съ*.

Ab, weggehen, s'écarter, *secedere*, sviarsi, tirarsi da banda, *отходить*, *удалиться*.

das Korn schlägt in dem Werth auf und ab, le prix du bled tantôt baisse tantôt hausse, *annonæ pretium mox augetur, mox minuitur*, il fromento monta e cala, *хлѣбъ дороже и дешевлѣ становится*.

Ab- und zu gehen, aller & venir, *ire & redire*, andare e venire, *назадъ и впередъ ходить*, *приходить и отходить*.

einem ab (aus) den Augen gehen, s'éloigner de la presence de quelqu'un, *abire ex alicujus conspectu*, allontanarsi da qualcheduno, *уходить изъ глазъ чьихъ*.

Abätzen, brouter, *depascere*, pascere, *стравливать*, *потравить*.

Abarten, (ausarten) dégenerer, *degenerare*, degenerare, *вырождаться*.

Abbeißen, emporter avec les dents, *demordere*, smordere, *откусить*, *отгрызать*.

Abbengeln, bastonner, *fuste excipere*, bastonare, *бить кого дубиною*.

Abbetteln, tirer quelque choſe d'un autre par des prieres importunes, mendicando extorquere quid ab alio, ſmendicare, вымпросить, вымолить, съ моленіемъ испросить.

Abbilden, tirer au vif, effingere, ritrarre, изображать, знаменать.

Abbinden, delier, ſolvere, slegare, отрѣшить, отвязать.

Abbitte, f. reparation d'honneur, deprecatio, il chiedimento di perdono, умоленіе, упрошеніе.

Abbitten, demander pardon, deprecari, chiedere pardonanza, прощеніе просить.

Abblaſen, éteindre en ſoufflant, flatu extinguere, ſpegnere, отдувать.

einem das Licht abblaſen, (ausblaſen) tödten, ôter la vie à quelqu'un, animam alicui extinguere, ammazzar uno, умертвить кого.

Abblättern, épamprer, effeuiller une vigne, pampinare, pampinare, ощипать листья, подчищать дерево.

Abborgen, ablehnen; emprunter, mutuo petere, mutuari, impreſtare, занимать, въ заимъ просить.

Abborgung, Ablehnung, emprunt, mutuatio, la Preſtanza, взятіе въ заимъ.

Abbrechen, rompre, abrumpere, rompere, разорять, отломать, разрушать.

ein Haus abbrechen, umreiſſen, détruire, démolir une maiſon, destruere domum, ſtruggere, ſpianare una caſa, домъ разрушить, до подошвы разметать.

ſich ſelbſt abbrechen, ſe priver de quelque choſe, defraudare genium ſuum, fraudare il proprio genio, лишить себя чего, поздержаться, удержаться.

die Rede abbrechen, rompre, finir le diſcours, abrumpere ſermonem, finire ô troncare il filo del diſcorſo, рѣчь, слово прекратить, окончить.

eine Blume oder Frucht abbrechen; cueillir une fleur, ou quelque fruit, carpere florem vel fructum aliquem, cogliere alcun fiore ô frutto, сорвать цвѣтокъ или плодъ.

von dem Preiſe abbrechen, rabattre du prix, detrahere de pretio, rabbater dal prezzo, изъ цѣны уступить.

Abbrennen, brûler, urere, abbruciare, горѣть, выгорѣть, сожигать, пожигать.

Abbringen, eine Gewohnheit, abolir une coûtume, abolere morem, abolire un coſtume, отставить, уничтожить обычай.

Abbruch, m. Enthaltung, abſtinence, f. abſtinentia, l'aſtinenza, воздержаніе, воздержность.

Abbruch, m. Schade, dommage, m. damnum, danno, diſcapito, вредъ, убытокъ, изъянъ, утрата.

Abbruch, m. retranchement, m. parſimonia, la ſcarſezza, отломокъ, урывка, бережливость.

Abbrüchig, dommageable, detrimentoſus, dannevole, предительный.

Abbrügeln, (abprügeln) baſtonner, fuſtibus excipere, baſtonare, палкою бить, палкою высѣчь, выколотить.

Abbrennen, brûler, être tout en flamme, conflagrare, avvampare; выжечь, выгорѣть.

Abbürden, décharger, deonerare, ſcaricare, снять тяжелину, тягость сложить, облегчить.

Abbüſſen, expier, expiare, eſpiare, удовлетворить, очистить.

Abbüſſung, f. expiation, expiatio, eſpiazione, покаяніе, наказаніе, удовлетвореніе.

Abbutzen, das Licht, moncher la chandelle, emungere candelam, ſmoccolar la candela, со свѣчи снять, сощипнуть.

A B C Buch, un Alphabet, l'ABC, Alphabetum, l'Alfabeto, букварь, азбука, слова учебныя.

Abcirkeln, ſiehe abzirkeln.

Abcontrafeten, (abconterfeyen) portraire, *ad vivum depingere*, ritrarre, *списать, счертить.*

Abcontrafetung, portrait, *effigies*, il ritratto *портретъ, образъ.*

Abcopeyen, copier, *exscribere*, copiare, *списывать, переписывать.*

Abdanken, beurlauben, congédier, donner congé, *exauctorare*, licenziare, *отставить отъ службы.*

Abdanken, remercier, *agere gratias*, ringraziare, *благодарить, благодареніе при погребеніи чинить.*

Abdecken, découvrir, *detegere*, scoprire, *открыть, обнажить, раскрыть.*

den Tisch abdecken, ôter la nappe, *mensam detegere*, sparecciare, levar la tovaglia, *собрать съ стола, снять скатерть.*

Abdrehen, façonner en tournant, *detornare*, stornare, *отточить.*

Abdruck, m. portrait, *effigies*, il ritratto, *изображеніе, образъ.*

Abdrücken, dépeindre, *effingere*, ritrarre, *изображать, отпечатать.*

Abdrucken, tirer, lâcher, *exonerare sclopetum vel arcum*, scaricare l'arco ò schioppo, *выпалить, изъ лука стрѣлять.*

Abdrucken, tirer par force, *extorquere*, tirar per forza, *выдавить, вымучить, нѣчто силою взять.*

Ab, (von) einander hauen, couper au milieu, *dissecare*, tagliare à mezzo, *разрубить, срубить.*

Abend, m. le soir, *vespera*, la sera, *вечеръ.*

es wird Abend, il commence faire nuit, *vesperascit*, si và facendo sera, *вечернеть, къ вечеру клонится, вечеръ настаетъ, смеркается.*

ein heil. Abend, vigile, *vigiliæ festi alicujus*, la vigilia d'una festa, *всенощное бдѣніе, навечеріе праздника.*

Abendbrodt, n. le goûter, *merenda*, la merenda, *полдничаніе, полдникъ, вечерняя ѣда.*

Abendmahl, n. le souper, *coena*, la cena, *ужинъ, вечернее кушанье, вечерній столъ.*

das H. Abendmahl, la Sainte Céne, *Sacra Coena*, la sacra Cena, la communione, *святыя таинства, причащеніе святыхъ таинъ, тайная вечеря.*

Abends, le soir, au soir, sur le soir, *vesperi*, alla sera, *въ вечеру, въ вечеръ.*

Abendstern, n. étoile du soir, *Hesperus*, Espero, *вечерняя звѣзда.*

Abendtheuer, n. avanture, f. *eventus mirabilis*, un avventura, *чудный случай, дивно, дивное приключеніе.*

auf Abendtheuer ausgehen, chercher fortune, *tentare fortunam*, cercar venture, *щастію предаться, на удачу что сдѣлать.*

Abendtheurer, m. un avanturier, *tentator fortunæ*, chi cerca venture, *пройдецъ, наѣздникъ, бродяга.*

Abendwind, Westwind, m. vent d'Occident, *Zephyrus, Favonius*, Zefiro, Favonio, *западный вѣтръ.*

Abendzeche, m. le goûter, *merenda*, la merenda, *ужина.*

Abendzeit, f. le soir, *tempus vespertinum*, la sera, *вечернее время.*

Aber, mais, *sed*, ma, *но, а, же.*

O selig und aber selig, O gens fortunés, *o terque quaterque beati*, *о блаженны и преблаженны.*

Aber doch, jedoch, toute fois, *nihilominus*, niente di meno, *однакожъ, но, обаче.*

Aberglaube, m. superstition, f. *superstitio*, superstizione, *суевѣрство, суевѣріе.*

Abergläubisch, superstitieux, *superstitiosus*, superstizioso, *суевѣрный.*

Abergläubischer weise, superstitieusement, *superstitiose*, superstiziosamente, *суевѣрно.*

Abermal, derechef, *denuo*, di nuovo, *еще, паки, опять, сызнова.*

Aberkennen, priver par jugement, *adjudicare*, privare per via digiudicio, *судомъ отказывать, отрѣшить.*
Abärndten, moissonner, *demetere*, mietere, *пожинать, отрѣзывать.*
Aberrathen, (errathen) déviner, *divinando assequi*, indovinare, *угадывать, отгадывать.*
Aberwitz, f. radotement, m. *delirium*, pazzia, f. *безумie, изумленie, лишенie ума.*
Aberwitzig, qui radote, *insanus*, pazzo, rimbambito, *безумный, шалмный, глупый, сумасбродный, изумленный.*
Aberwitzig seyn, rever, *delirare*, diventar pazzo, delirare, *вздоръ говорить, бредить.*
Abessen, einem das Seinige abessen, vivre aux dépens d'un autre, *aliena vivere quadra*, levare il pane ad uno, viver dell'altrui, *отжущать, поѣсть, прiѣсть, объѣдать кого.*
Abfahren, descendre, *descendere*, scendere, *отпажить судно, отѣхать судномъ.*
Abfahren von dem Lande, déloger du port, *portu solvere*, uscir dal porto, *изъ пристани пититии.*
Abfahren, naviger au courant de l'eau, *secundo flumine navigare*, navigar secondo il corso del fiume, *внизъ рѣки плыть.*
Abfahrt, f. descente, f. *descensus*, la scesa, *отъѣздъ.*
Abfall, m. l'apostasie, *defectio*, apostasia, *бунтъ, измѣна, мятежъ, смятенie.*
Abfallen, tomber en bas, *decidere*, cascar à basso, *передаться, отступить, отпасть, измѣнить.*
Abfallen von dem Glauben, abjurer la religion, *deficere a religione sua*, abjurar la religione, apostatare, *отступить, отпасть отъ вѣры, покинуть вѣру.*
Abfallen von seinem Herrn, se revolter contre son maître, *desciscere a domino suo*, rivoltarsi contro il suo padrone, *востать противъ владѣтеля, возмутиться.*
Abfallen, an Kräften abnehmen, perdre son embonpoint, *contabescere*, perdar la sua grassezza ò buona dispositione, *худѣть, сохнуть.*
Abfällig, qui va tomber en bas, *deciduus*, cadente, *падомый, падучiй.*
Abfälliger, m. un apostat, *defector*, un apostata, rinegato, *отступникъ вѣры, отъ вѣры отпадшiй.*
Abfäumen, abschäumen, ôter l'écume, *dispumare*, schiumare, *пѣну, накипь снимать.*
Abfaulen, pourrir, *putrescere*, marcire, *сгнить, отгнить.*
Abfeilen, limer, *limare*, limare, *выгладить, опиливать, пилою outереть.*
Abfertigen, expédier, *expedire*, spedire, spacciare, *послать, отослать, отправить, отпустить.*
Abfertigen, absenden, depêcher, envöjer, *ablegare*, mandare, *отправить, отослать.*
Abfertigung, f. depêche, f. *ablegatio*, l'imbasciata, lo sbrigamento, *отправленie, отсылка, отпускъ.*
Abfinden, sich mit einem abfinden, appointer, *transigere cum aliquo*, accordarsi con uno, *помириться, въ согласie прiйтти.*
Abfließen, découler, *defluere*, scorrere, *стекать.*
Abfluß, m. découlement, *defluxus*, lo scorrimento, *стокъ.*
Abfordern, demander, *postulare*, domandare, *отозвать, призвать, испросить, выпросить.*
Abforderung, f. demande, f. *postulatio*, la domanda, *призванie, испрошенie, неотступная прозьба.*
Abfressen, brouter, *depascere*, consumare mangiando, *поѣдать, пожирать.*
Abführen, divertir, *abducere*, divertire, sviare, *отвести, увести, свести.*

Abfüh-

Abführer, qui détourne, *deductor*, lo sviatore, *отводитель*.

Abführung, f. détournement, *deductio*, lo sviamento, *отведеніе*.

Abgang, m. perte, f. *jactura*, la perdita, *недостатокъ*, *оскудѣніе*, *ущербъ*.

Abgang an dem Gelde, le dechet d' argent, *diminutio pecuniæ*, il calo ò sminuimento de' danari, *расходъ деньгамъ*.

Abgang, m Abweg, le détour, *deflexus*, sviamento, *распутіе*, *удаленіе отъ прямой дороги*.

in Abgang kommen, passer hors d'usage, *obsolescere*, disusarsi, *изъ обычая выити*.

Abgängig, qu'on vend ou debite ailément, *vendibilis*, cosa facile da vendersi, *нарядно продающійся*, *съ рукъ сходящій*.

Abgeben, es wird nichts abgeben, il n'y a rien à gagner là pour vous, *nihil inde lucri tibi sperandum est*, niente di guadagno c'è qui per voi, *отдать*, *вручить*, *тамъ тебѣ нѣчего взять*.

Abgebrennet, brûlé, *exustus*, abbruciato, *сгорѣлый*, *обгорѣлый*.

Abgefallen, tombé, *lapsus*, cascato, caduto, *отпадшій*.

Abgefallener, m. un apostat, *defector*, una postata, *отпадшій отъ вѣры*.

Abgefeiltes, limaille, *peripsemata*, la limatura, *опилки*, *опилки*, *стружки*.

Abgefeimt, arglistig, fin, fripon, *astutus*, *nequam*, scaltrito, *хитрый*, *лукавый*, *коварный*.

Abgeführt, verschlagen, fin, rusé, *vafer*, *versutus*, fino, furbo, *хитрый*, *пронырливый*.

Abgeführt, wohlgeschickt, abgericht, bien appris, *bene institutus*, *catus*, ben creato, *искусный*, *обученный*.

Abgefundene Herren, wenn der regierende Herr sich mit seinen Brüdern abgefunden, freres appanagés, *appanagiati fratres*, fratelli appanaggiati, *отдѣленные государи (принцы хотя сами по себѣ невладѣтельные, но отъ владѣтельныхъ фамилій происходящіе, и ихъ содержаніемъ пользующіеся.)*

Abgehauen, coupé, *resectus*, tagliato, *отсѣченъ*, *отрубленъ*.

Abgehen, s'abolir, *venire in desuetudinem*, disusarsi, *щастливо окончиться*, *удаться*.

das Feuer gehet ab, le feu s'éteint, *ignis intermoritur*, il fuoco si spegne, *огонь переводится*.

sich abgehen, se lasser en marchant, *eundo se delassare*, stancarsi andando, *идучи утомиться*.

Abgehen, verkäufig seyn, être de débit, *vendibile esse*, cosa facile da vendersi, *продаему быть*, *продажнымъ быть*.

Abgehen, gerathen, réussir, *succedere*, riuscire bene, *удаться*, *пощастливиться*.

es gieng nicht ohne Schläge ab, on en venoit jusqu'aux coups, *res ad verbera processerat*, il negozio non si finiva senza bastonate, *дѣло до рукъ*, *до драки дошло*.

Abgehen mit Tode, mourir, *mori*, morire, *преставиться*, *умереть*, *скончаться*.

Abgehen wie die Farben, s'effacer, *defluere*, svanire, *слинять*, *сходить*.

es gehet mir daran weder zu noch ab, je n'y ai point d'interêt, *mihi ibi neque seritur*, *neque metitur*, da ciò non mi viene utile alcuno, *въ этомъ я ни прибыли ни убытка не имѣю*.

Abgekraßet, effacé, raclé, *expunctus*, *erasus*, scancellato, *скоблено*, *выскобленъ*.

Abgelebt, un homme décrepit, *ætate confectus*, un uomo attempato, *престарѣлый*, *устарѣлый*,

Abgelegen, éloigné, *remotus*, slontanato, *удаленный*, *далече отстоящій*.

Abgemattet, las, *defatigatus*, stracco, *утомленный*.

Abgenubet, usé, *detritus*, usato, *изношенъ, испорченъ*.

Abgeredt, transigé, *transactus*, transatto, *договоромъ утвержденный, подтвержденный*.

Abgerichtet, dressé, bien instruit, *instructus*, drizzato, ammaestrato, *искусный по чемъ, обученный*.

Abgerittenes Pferd, un cheval ruiné, *equus labore exhaustus*, un cavallo ruinato, *измученная лошадь*.

Abgeneiget, ennemi, *infensus*, nemico, *несклонный*.

Abgesagter Feind, ennemi juré, *juratus, capitalis hostis*, nemico giurato, *супостатъ, жестокій непріятель*.

Abgesandter, m. un ambassadeur, ou envoyé, *legatus*, un Imbasciadore, *посолъ, посланникъ*.

Abgeschmackt, insipide, *insipidus*, insipido, *несмысленный, несклад-ный*.

Abgeschoben, (abgeschabt) suranné, usé, *detritus*, disusato, *истертый, истасканный*.

Abgeschossen, décoloré, *decolor*, scolorato, *линючій, полинялый, выгучій*.

Abgestorben, trépassé, *defunctus*, morto, *умершій, преставльшійся, усопшій*.

Abgetragenes Kleid, habit usé, *detrita vestis*, un' abito usato, *изношенное, выношенное платье*.

Abgewinnen, gagner, *lucrari*, guadagnare, *выиграть, одолѣть, одержать, пріобрѣсть*.

Abgewöhnen, desaccoûtumer, *desuefacere*, disvezzare, *отучить*.

Abgiessen, jetter en moule, *transfundere*, trasfondere, gettare, *отливать, сливать, переливать*.

Abgönnen, envier, *invidere*, invidiare, *ненавидѣть, завидовать*.

Abgönner, Neider, m. un, envieux, *invidus*, invidiatore, *ненавистникъ, завистникъ*.

Abgott, m. idole, m. *idolum*, un idolo, *идолъ, кумиръ, болванъ*.

Abgötterey, f. idolatrie, *idolatria*, l'idolatria, *идолослуженіе, идолопоклоненіе*.

Abgötter, m. idolatre, *idololatra*, un idolatro, *идолопоклонникъ*.

Abgöttisch, addonné à l'idolatrie, *idololatricus*, idolatrico, *идолопоклоннический*.

Abgraben das Wasser einer Stadt, détourner l'eau d'une ville, *aquam ab urbe aliqua derivare*, traviare l'acqua d'une città, *отвести воду*.

Abgrasen, couper les herbes, *demetere gramen*, segare l'erba, *косить, покосить траву*.

Abgrund, l'abîme, *abyssus*, un abisso, *пропасть, пучина, бездна*.

Abgunst, m. envie, haine, *invidia, odium*, l'invidia, odio, *злоба, ненависть, зависть*.

Abgünstig, envieux, *invidus*, invidioso, *ненавистный, завистливый*.

Abgünstig, feind, ennemi, *malevolus*, maligno, *враждебный, недоброхотный*.

Abhäldig, (abhängig) qui panche, *declivis*, pendènte, *покатый*.

Abhalten, divertir, *abstrahere, avocare*, astrarre, divertire, *отвратить, отвлечь, удержать*.

Abhaltung, f. empêchement, *avocatio*, il divertimento, *удержаніе, препятствіе*.

Abhandeln, traiter, *tractare*, trattare, *совершить, окончить дѣло, писать, говорить о чемъ*.

einem etwas abhandeln, acheter quelque chose de quelqu'un, troquer, *aliquid ab aliquo emere, cum aliquo permutare*, comprare ò barattare qualche cosa, *купить что у кого*.

Abhandlung, f. traité, *pertractatio*, il trattato, *сочиненіе, описаніе*.

Abhandelung, Kauf oder Tausch, l'achat, l'échange, *emptio, permuta-*

sio, la compra overò il cambio, *покупка*.

Abhauen, couper, *amputare*, troncare, *отсѣкати*, *отрубити*, *посѣкати*, *сѣкати*.

einem den Kopf abhauen, couper la tête à quelqu'un, *decollare aliquem*, tagliar via la testa ad uno, *голову отсѣћи*, *отрубити*.

Abhauung, f. tranchement, *amputatio*, il troncamento, *отсѣченіе*, *отрубленіе*.

Abheben, ôter, lever, *tollere*, levar giù, *снять*, *отнять*, *отнимати*.

Abhelfen, décharger, délivrer, *liberare*, *expedire*, ajutare à scaricare, *управити зло*, *отвратити*, *недопустити*.

Abhin (hinab) führen, mener en bas, *deducere*, menar abbasso, *отводити*, *свести*.

Abhingehen, abhinsteigen, descendre, *descendere*, scendere, *сходити*, *низъ ити*.

Abhinlassen, mettre bas, *demittere*, deporre, *спустити*.

Abhinrinnen, abhintropfen, dégouter, *stillare*, gocciolare, *стекати*, *капати*.

Abhinstoßen, pousser ou jetter en bas, *detrudere*, *dejicere*, gittare abasso, *столкнути*, *свергнути*.

Abhinwalzen, wälzen, rouler en bas, *devolvere*, ruotolare abasso, *скатывати*.

Abhobeln, applanir, *dedolare*, piallare, *выстрогати*, *изровнити*, *выгладити*.

Abhold, ennemi, *inimicus*, nemico, *враждебный*, *ненавистный*, *злобный*.

Abholen, aller quérir, *deducere*, andar à pigliare, *призвати*, *позвати*, *приглясити*.

Abholz, n. les pieces de bois, *segmenta*, le scheggie, *отрубокъ*.

Abjagen, repousser, *deturbare*, *repellere*, ributtare, *отгнати*, *отгнати*, *отнити пограбленное*.

einem etwas abjagen, tirer par force des mains d'autrui, *persequendo quid adipisci*, toglier per forza dalle mani altrui, *отгнати*, *отняти у кого что*.

Abjochen, ôter le joug, *dejungere*, *dejugare*, levar il giogo, *выпречи*, *отпрячи*, *иго сложити*.

Abkämmen, abattre en peignant, *pectere*, pettinare, *счесывати*, *отчесывати*.

Abkaufen, acheter de quelqu'un, *emere ab aliquo*, comprar da uno, *откупити*, *купити что у кого*.

Abkaufung, f. l'achat, *emptio*, la compra, *откупъ*, *купля*.

Abkehren, détourner, *avertere*, distornare, *вымести*, *вычистити*.

Abklauben, cueillir, *carpere*, cogliere, *рвати щипати*, *обрывати*.

Abklopfen, donner des coups de bâton, *faste excipere*, cuocere, *бити*.

Abkochen, cuire, *decoquere*, cuocere, *упарити*, *выварити*.

Abkommen, se délivrer, *expedire se*, sbrigarsi, *выходити изъ употреблениіа*.

ich kann Geschäfte halber nicht abkommen, les affaires m'empêchent de sortir, *intermittere negotia mea non possum*, per miei negozj non posso sbrigarmi, *я не могу оставити дѣлъ своихъ*.

dieser Brauch kommet ganz ab, cette coûtume se perd, *aboletur mos iste*, questo costume è hormai abbolito, *оставляютъ сіе обыкновеніе*.

mit einem abkommen, accorder avec quelqu'un, *transigere cum aliquo*, trattare con alcuno, *договариватися съ кѣмъ*, *договоръ чинити*.

Abkommen, von Sinnen kommen, tomber en phrénesie, *mente alienari*, devenire frenerico ò fuor di cervello, *ума лишитися*, *съ ума сойти*.

Abkratzen, racler, *abradere*, levare raschiando, *обрити*, *оскоблити*.

Abkühlen, rafraichir, *refrigerare*, rinfrescare, *простудить, устудить, прохолодить.*

Abkühlung, f. le rafraichissement, *refrigeratio*, una rinfrescata, *отдохновеніе, отдышка, промлаженіе.*

Abkündigen, annoncer, *annuntiare*, annonziare, *объявлять.*

Abkündigung, la renonciation, *renuntiatio*, la renontiazione, *объявленіе.*

Abkürzen, abréger, *decurtare*, abbreviare, *укоротить, убавить, оторвать, умалить.*

Abkürzung, f. raccourcissement, *abbreviatura*, l'abbreviazione, *сокращеніе.*

Abladen, décharger, *exonerare*, scaricare, *выгрузить, сложить тяжесть.*

Abladung, f. l'action de décharger, *depositio oneris*, lo scaricamento, *сложеніе тяжести.*

Ablaß, m. l'indulgence, *venia*, l'indulgenza, *прощеніе.*

Ablaßbrief, m. lettres d'indulgences, *litteræ indulgentiarum*, la Bolla, *разрѣшительная Папская грамота.*

Ablaß des Weins, l'action de transvaser le vin, *transfusio vini*, il travasamento del vino, *переливаніе вина.*

Ablassen, désister, *cessare*, desistere, *перестать, покинуть.*

von Sorgen ablassen, décharger son esprit des soins qu'on a eus, *ponere curas*, abbandonare le sollicitudini, *оставить стараніе, отложить заботу.*

den Wein ablassen, transvaser le vin, *transfundere vinum*, *defæcare*, travasare il vino, *вино сцѣдить, перелить.*

die Hunde ablassen, lâcher les chiens, *solvere canes*, staccare i cani, *спустить собакъ.*

Ablassen, herunterlassen, mettre bas, *demittere*, calare abbasso, *спускать, опускать.*

einen Bogen ablassen, débander un arc, *remittere arcum*, scoccare l'arco, *лукъ спустить.*

einen Weyher ablassen, faire écouler un étang, *emittere lacum*, far scorrere una peschiera, *прудъ спустить.*

Ablassung, f cessation, *cessatio*, il cessamento, *пресѣченіе, оставленіе, перестаніе.*

Ablauf und Anlauf des Meers, le flux & reflux de la mer, *fluxus & refluxus maris*, il flusso e riflusso del mare, *дыханіе моря, приливъ и отливъ морской.*

Ablaufen, courir en bas, *decurrere*, correre abbasso, *сбѣгать, стекать.*

Ablaufen, abfließen, s'écouler, *defluere*, colare in giù, *стекать, уходить, проходить.*

einem den Weg ablaufen, prévenir quelqu'un, *prævertere aliquem*, attraversar la strada ad uno, *опередить кого, перегнать.*

sich ablaufen, tant courir qu'on n'en puisse plus, *cursu vires exhaurire*, stancarsi à forza di correre, *бѣгая изъ силъ выбиться.*

die Sach ist wohl abgelaufen, l'affaire a bien réussi, *bene res cecidit*, il negozio è ben passato, *хорошо удалось.*

Ablausen, chercher les poux, *pediculos legere*, spidocchiar'uno, *вши искать.*

Abläutern, ôter la lie, *defæcare*, schiarire, *отстоятися, отсѣсть.*

Ablecken, lêcher, *lingere*, leccar via, *слизать, облизать, вылизать.*

Abledigen, (entledigen) relâcher, *dissolvere*, rilassare, *развесть, растворить, разжидить.*

Ablehnen, abborgen, emprunter de quelqu'un, *ab aliquo mutuari*, imprestar d'alcuno, *занять.*

Ablen

Ablernen, apprendre de quelqu'un, *ab aliquo edoceri*, imparare, *научиться чему отъ кого.*

Ableiben, den Falken mager machen, amaigrir l'oiseau, *falconem emaciare*, smagrire un falcone, *истончить, иссушить, испортить сокола.*

Ableinen, widerlegen, refuter, *refellere*, rifiutare, *опровергать, пораженіе дѣлать.*

Ableinung einer Klag, apologie, defense, *apologia*, *defensio*, apologia, difesa. *защитительная рѣчь.*

Ableiten, détourner le cours d'une eau ou autre liqueur, *derivare*, sviare il corso dell' acqua &c. *отвесть, склонить, произвесть.*

die Last ablegen, poser le fardeau, *onus deponere*, deporre il carico, *сложить тягость, бремя.*

Alle Freundlichkeit ablegen, se dépouiller de toute humanité, *humanitatem exuere*, abbandonar tutta la civiltà, *удалить себя отъ всякой ласковости.*

Ablegen, payer, *solvere*, pagare, *сложить, отложить, скинуть.*

Ablehnen, emprunter, *mutuari*, imprestare, *занять, въ займы взять.*

einen Argwohn von sich ablehnen, se mettre hors de soupçon, *suspicionem à se amovere*, metterli fuora d'ogni sospetto, *отдалить отъ себя подозрѣніе.*

Ablernen, apprendre d'autrui, *ab alio discere*, imparare da altri, *перенимать отъ кого, подражать кому въ чемъ, научиться отъ кого.*

Ableiben, mourir, *mori*, morire, *умирать.*

Ableibig, maigre, *macilentus*, magro, *сухъ, писохъ, изсохъ, худъ.*

Ableibung, f. la mort, *mors*, la morte, *смерть.*

Ablenken, détourner, *deflectere*, distornare, *отвратить, [illegible], перемѣнять.*

Ablesen, lire, *legere*, leggere, *читать, прочесть.*

Obst ablesen, cueillir des fruits, *legere poma*, cogliere de' frutti, *собирать плоды.*

Ablegen, dire à Dieu, *valedicere*, dire à Dio. *прощаться.*

Ablocken, tirer par flatterie, *elicere*, toglier per via di lusinghe, *обманить, переманить, прельстить, выманить.*

Ablöschen, éteindre, *extinguere*, spegnere, *загасить.*

Ablöschung, f. l'extinction, *extinctio*, lo smorzamento, *угашеніе, погашеніе, отрѣшеніе.*

Ablösen, délier, *solvere*, slegare, *развязать.*

ein Pfand ablösen, retirer un gage, dégager, *redimere pignus*, disimpegnare, *закладъ выкупить.*

Ablösig, qui se peut racheter, *quod redimi potest*, riscartabile, solubile, *что выкуплено быть можетъ.*

Ablügen, tirer quelque chose de quelqu'un par mesonge, *mentiendo extorquere*, togliere per via di dir bugie, *обманомъ что нибудь у кого выманить.*

Abmähen, couper les bleds, les herbes, *demetere*, mietere, *пожинать, покосить.*

Abmähung, f. l'action de couper les bleds, *messis*, la mietitura, *жатва.*

Abmahlen, dépeindre, *depingere*, dipingere, *образъ, лице написать.*

Abmahnen, dissuader, *dehortari*, sconsigliare, *отговорить, отсовѣтовать.*

Abmahnung, f. la dissuasion, *dissuasio*, la dissuasione, *отсовѣтованіе, отговариваніе.*

Abmarken, rabbattre du prix, *minuere pretium*, diffalcar' il prezzo, *сбавить цѣну.*

Abmatten, fatiguer, *fatigare*, affaticare, *утомить.*

Abmattung, f. la fatigue, *fatigatio*, la fatica, *утомленіе.*

Abmerken, remarquer, *observare*, avvertire, *присмотрѣть*, *примѣтить*.

Abmergeln, consumer ses forces, *emaciare*, consumar le forze, *изнурить свои силы*, *схудѣть*, *ссушить*.

Abmessen, mésurer, *mensurare*, misurare, *измѣрить*, *измѣрять*.

Abnagen, ronger, *rodere*, rodere, *обѣсть*, *обгрызть*, *обкусать*, *оглодать*.

Abnehmen, prendre, *accipere*, pigliare, *убавляться*, *умаляться*.

einem eine Last abnehmen, ôter le fardeau à quelqu'un, *liberare aliquem onere*, scaricar alcuno, *отнимать*, *принять*.

an Kräften abnehmen, perdre ses forces, *tabescere*, perder le forze, *сохнуть*, *чахнуть*.

die Hitze nimmt ab, la chaleur se diminue, *remittitur æstus*, il calore si sminuisce, *жаръ убываетъ*, *умаляется*.

der Mond nimmt ab, la lune est en son décroissement, en déclin, (*luna decrescit*, la luna scema, *луна убываетъ*, *умаляется*.

Abnehmen, errathen, conjecturer, *conjicere*, congetturare, *мнить*, *чаять*, *догадываться*.

Abnehmung, Errathung, f. la conjecture, *conjectura*, la conjettura, *мнѣніе*, *чаяніе*, *догадка*.

Abnehmung, la diminution, *decrementum*, lo sminuimento, *умаленіе*, *убавленіе*, *уменьшеніе*.

Abnutzen, user, *deterere*, frustare, usare, *истощать*, *истощить*, *истереть*.

Abordnen, dépêcher, *ablegare*, spacciare, *послать въ посольство*, *отправить*, *отослать*.

Abrathen, dissuader, *dissuadere*, sconsigliare, *отсовѣтовать*, *не присуждать*.

Abrathung, f. la dissuasion, *dissuasio*, la dissuasione, *отсовѣтованіе*, *отговариваніе*.

Abrauben, dépouiller, *spoliare*, spogliare, *ограбить*, *отнять*, *похитить*.

Abräumen, ôter, *auferre*, levar via, *отнять*, *взять*.

mit einem abrechnen, conter avec quelqu'un, *conferre rationes*, contare con alcuno, *считаться съ кѣмъ*.

Abrede, f. un accord, *pactum*, un accordo, *договоръ*, *сдѣлка*.

Abrede, f. Läugnung, la negation, *inficiæ*, la negazione, *отрицаніе*, *непризнаніе*.

Abreden, accorder, *convenire*, accordare, *договариваться съ кѣмъ*.

in Abrede seyn, nier, *negare*, negare, *отпираться отъ чего*, *непризнаваться*.

Abreiben, ôter en frottant, *defricare*, sfregare, *оттереть*, *оскоблить*.

Abreisen, partir, *proficisci*, spartire, *отъѣхать*, *отправиться*.

Abreissen, arracher, *avellere*, svellere, *выдрать*, *вынуть*.

das Obst reisset ab, les pommes tombent, *decidunt poma*, i pomi cascano, *яблоки падаютъ*.

Abreissen, ébaucher, dessiner, *adumbrare*, adombrare, *начертить*, *нарисовать*.

ein Pferd abreiten, harasser un cheval, *equum exhaurire*, ruinare un cavallo, *пристановить*, *надсадить лошадь*.

Abrennen, prévenir, *antevenire*, prevenire, *упредить*.

Abrichten, enseigner, *instituere*, ammaestrare, *учить*, *научить*, *наставить*.

die Pferde abrichten, dresser les chevaux, *equos condocefacere*, scozzonare un cavallo, *лошадей обучить*.

Abrinnen, découler, *dimanare*, scorrere, *стекать*.

Abriß, dessin, ébauche, *delineatio*, il disegno, *чертежъ*, *рисунокъ*.

Abrufen das Geld, décrier le prix de l'argent, *pretium nummarium damnare*,

nare, rivocar il prezzo, запретить цѣну какой нибудь монеты.

Absagsbrief, cartel de défi, litteræ provocatoriæ. disfida, письменное объявленіе.

Absagen, défier, appeller au combat, ad certamen provocare, disfidare, вызвать къ бою.

Absage, f. la renonciation, renunciatio, la rinonziazione, отказъ.

Absagen, renoncer, renuntiare, rinonziare, отстать, отказаться, отступиться.

Absägen, scier, serrâ secare, segare, отпилить, пилою отперетъ.

Absagen, sich weigern, refuser, renuere, ricusare, отказать.

Absatteln, déseller, detrahere ephippium, levar la sella, разсѣдлать.

sich absaufen, gâter la santé à force de boire, vires potando consumere, guastar la sanità à forza di bere, отъ пьянства потерять силы, испиваться.

Absatz an den Schuhen, le talon des souliers, soleæ calcaneum, il calcagno delle scarpe, каблукъ башмашный.

Abschaben, racler, abradere, raschiare, соскресть, сосковлить.

Abschabung, f. le ratissement, abrasio, il raschiamento, выскабливаніе.

Abschaffen, casser, abolere, abolire, уничтожить, отставить, упразднить.

Abschaffen, congédier, dimittere, accomiatare, изъ службы кого уволить, отпустить.

Abschaffung, f. Aufhebung, l'abolition, abolitio, l'abolizione, уничтоженіе, отпущеніе, разрѣшеніе.

Abschaffung, f. le congé, dimissio, il congedo, уничтоженіе, истребленіе.

Abschäumen, écumer, despumare, schiumare, пѣну снять.

Abscheid, Abschied, m. le départ, discessus, la partenza, отпускъ, отъѣздъ, отшествіе.

Abscheid von einem nehmen, prendre congé de quelqu'un, vale alicui dicere, accomiatarsi, проститься съ кѣмъ.

Abscheid, m. un arrêt, decretum, un decreto, задержаніе, задержка, остановка, помѣшательство.

Abscheiden, partir, proficisci, partire, ѣхать.

Abschälen, ôter l'écorce, péler, decorticare, scorticare, облупить.

Abscheren, tondre, raser, detondere, tosare, radere, остричь, обрить.

Abwischen, décrotter, detergere, tergere, lavare, вычистить.

Abscheu, m. l'horreur, abominatio, l'orrore, омерзѣніе, гадность.

einen Abscheu vor etwas haben, avoir quelque chose en abomination, abominari aliquid, abominare ò aborrir una cosa, гнушаться, мерзиться чѣмъ.

Abscheulich, détestable, detestabilis, detestabile, гнусный, омерзѣлый, мерскій.

Abscheulicher Weise, détestablement, detestandum in modum, detestabilmente, мерско.

Abschätzen, rabbattre du prix, imminuere pretium, sminuir' il prezzo, цѣну сбавить.

Abschießen, courir en bas. decurrere, correre in giù, сбѣгать.

ein Schießbach ist ein schnell abschießendes Wasser, un torrent se forme, d'une eau de pluie, qui coule rapidement, torrens est aqua pluvialis rapide defluens, un torrente non è altro che acqua di pioggia, che corre con rapidezza, ручей есть дождевая стремительно текущая вода.

Abschießen, décharger, displodere, tirar lo schioppo, ò l'arco, выстрѣлить.

Abschiffen, déloger, sortir du port, solvere è portu, uscir dal porto,

отстать отъ берега, пуститься въ море кораблемъ, вдаться плаванію,

Abschinden, écorcher, deglubere, scorticare, сдирать кожу.

Abschlag, m. le rabbais, imminutio, il calare, режешина, снятіе цѣны.

Abschlag, das Versagen, la réfus, repulsa, il refiuto, отказъ.

Abschlag, (Abhang) eines Hügels, la pante d'une colline, collis declivitas, il declivio d'una collina, покатость.

Abschlagen, weigern, réfuser, recusare, ricusare, отказать.

es schlägt ab, les vivres viennent à meilleur marché, annona remittitur, il formento cala, цѣна сбываетъ, убываетъ, умаляется.

Abschlagen, couper, truncare, troncare, неисполять, не позполять, отказывать.

das Wasser abschlagen, pisser, urinam reddere, pisciare, мочу испускать, мочиться.

Abschlägige Antwort, un réfus, repulsa, un rifiuto, отказъ.

Abschleifen, affiler, polire, arruotare, выправить на оселкѣ, выглядить.

Abschmieren, battre bien, étriller, verberibus mulctare, bastonare, побить, поколотить.

Anschneiden, tailler, resecare, tagliare, рѣзать, обрѣзывать, искрывать.

einem seine Ehr abschneiden, blesser la réputation de quelqu'un, lædere alicujus famam, toglier la riputazione ad uno, поносить, ругать, безчестить кого.

Abschneidung, f. coupure, resectio, il tagliamento, покрой, кроеніе, рѣзаніе.

Abschnitt, m. pieces, segmenta, ritagli, pezzi, отдѣленіе.

Abschöpfen, puiser, haurire, cavare, черпать жиръ, сложить, вычерпать.

Abschrecken, épouvanter, absterrere, impaurire, стращать, застращать.

Abschreckung, f. l'épouvante, terror, lo spavento, страхъ, пужаніе, боязнь.

Abschreiben, copier, describere, copiare, списать, переписать.

Abschreiber, m. un copiste, formularius, un copista, писецъ, переписчикъ.

sich abschreyen, s'enrouër à force de crier, clamare ad raucim usque, diventar rauco dalle grida, охрипнуть, осипнуть отъ крику.

Abschrift, f. une copie, exemplum, una copia, списокъ.

Abschuppen einen Fisch, écailler un poisson, desquamare piscem, squamar un pesce, чешую съ рыбы сущать, соскресть.

Abschütten, transvaser, transfundere, transfondere, перепустить, перелить.

Abschütten, sécouer, excutere, scuotere, трясть, шатать.

Abschwätzen, tirer quelque chose d'autrui par de belles paroles, blanditiis quid ab altero elicere, cavar con lusinghe qualche cosa dalle mani di qualcheduno, выманить.

Abschweren, einem den Hals abschweren, maudire quelqu'un, omnia mala alicui imprecari, maledire, отрицаться съ клятвою, клятвою кого погубить.

Absegeln, faire voile, vela facere, velaggiare, вѣтрила, парусы поднять, отъ пристани отвалить.

Absehen, mit zusehen lernen, apprendre quelque chose en la voiant faire à quelque autre, videndo quid discere, imparar' una cosa vedendola fare da un altro, зрѣніемъ обучиться чему.

Absehen, n. le bout, finis, lo scopo, предметъ, намѣреніе, цѣль.

Abse-

Absseigen, couler par un linge, filtrer, *colare*, colare, *процѣдить*, *пропускать*.
Absenden, envoier, *mittere*, mandare, *послать*, *отправить*.
Absendung, f. l'envoi, *missio*, il messagio, *посланіе*, *отправленіе*.
Abseyn, der Arm ist ihm ab, il s'est rompu un bras, *brachium fregit*, eggli s'è rotto (ha perduto) un braccio, *онъ свихнулъ руку*.
Absetzen, dépoſer, *deponere*, deporre, *отставить*, *выложить*, *отложить*.
einen von seinem Amt absetzen, ôter la charge à quelqu'un, *movere aliquem officio*, torre l'uffizio ad uno, rimuovere dal offizio, *отъ службы*, *отъ чина отставить*.
Absetzung, f. dépoſition, *remotio*, la depoſizione, *отставка*, *отрѣшеніе*.
Absieden, bien bouillir, *decoquere*, alleſſare, *уварить*, *сварить*.
Absitzen, mettre pied à terre, *ex equo descendere*, ſmontare, *слѣзть съ коня*, *ссѣсть*.
Absondern, ſéparer, *separare*, ſeparare, *отдѣлить*, *отлучить*, *отобрать*.
Absonderlich, à part, *separatim*, ſeparatamente, *особливо*, *наипаче*, *изрядно*, *попервыхъ*, *прежде*.
Absonderlich, adj. ſéparable, *separabilis*, ſeparabile, *отдѣлимой*, *отдѣльной*, *раздѣльной*.
Absonderung, f. ſéparation, *separatio*, la ſeparazione, *отдѣленіе*, *отлученіе*, *разводъ*, *отборъ*, *разлученіе*.
Abspannen, relacher, *remittere*, rilaſſare, *отпрячь*, *выпрячь коня*.
Abspeisen mit leeren Worten, donner de belles paroles, *vanâ spe lactare*, dar belle parole, *баснями*, *разсказами кормить*.
Abspinnen, faire la tache, *absolvere pensum*, compir la taglia, *выпрясть*, *отпрясть кужель*, *мочку*.
Absprechen, aberkennen, priver par jugement, *abjudicare*, privare per via di giudicio, *отказать*, *отрѣшить судомъ*.
Abspringen, ſauter en bas, *desilire*, ſaltare abaſſo, *спрыгнуть*, *сскочить*.
Abspruch, abjudication, *abjudicatio*, privazione per via di giudicio, *отреченіе*, *сложеніе*, *оставленіе чина*.
Abspühlen, rincer, *abluere*, ſciacquare, *омыть*, *вымыть*, *выполоскать*.
Abstehlen, dérober, *furari*, rubbare, *украсть*, *унесть*.
Abstehlung, f. un larcin, *furtum*, il rubbamento, *воровство*, *кража*.
Abstatt, (von statten) gehen, réuſſir, *succedere*, riuſcire, *удаться*, *удачу въ чемъ имѣть*.
Abstatten, bezahlen, paier, *solvere*, pagare, *платить*, *уплатить*, *заплатить*.
Abstattung, f. le paiement, *solutio*, il pagamento, *плата*.
Abstauben, ôter la pouſſiere, *excutere pulverem*, ſpolverare, *пыль выбивать*.
Abstechen die Gurgel, couper la gorge, *jugulare*, tagliar la gola, *горло перерѣзать*, *зарѣзать*, *заклать*.
Abstechen ein Bild, graver, *imaginem in aere exprimere*, intagliare in rame, *вырѣзывать*, *изображать что на мѣди*.
Abstehen, déſiſter, *absistere*, deſiſtere, *отставить*, *отстать*, *бросить*.
von seinem Recht abstehen, céder ſon droit, *cedere jus suum*, far ceſſione del diritto, *уступить свое право*.
von einem Kauf abstehen, ſe dédire d'un achat, *abire ab emptione*, diſdirſi d'una compra, *отойти отъ купли*.
von seiner Meynung abstehen, quitter ſon ſentiment, *relinquere opinionem suam*, abbandonare il proprio

ſentimento, оставатися о своѣ мнѣніе.

Abſtehen, mourir, ſe pâmer, mori, ſvenire, morire, умереть.

Abſteigen, deſcendre, deſcendere, ſcendere, сходить, низъ итти, слѣзать.

von dem Preiß abſteigen, diminuer du prix, viteſcere pretio, calare, дешевѣть, дешевлѣ становиться.

Abſteigen, n. la deſcente, deſcenſus, la ſcela, схожденіе, сошествіе.

Abſteigende Linie, ligne deſcendante, linea deſcendens, linea ſcendente, нисходящее колѣно.

Abſtellen, caſſer, abrogare, abolire, отставить, уничтожить.

Abſtellen, niederſtellen, mettre bas, por giù, deporre, откладывать.

Abſterben, mourir, mori, morire, умереть.

das Geſchlecht iſt abgeſtorben, il ne reſte perſonne de cette maiſon, familia hæc prorſus eſt extincta, queſta famiglia è del tutto ſpenta, сїе поколѣнїе вовсе перевелось.

Abſterben, n. la mort, mors, la morte, смерть.

Abſtoßen, jetter en bas, detrudere, gittare in giù, спехнуть, столкнуть, низвергнуть, отнять.

einen Arm abſtoßen, couper un bras, reſecare brachium, troncare un braccio, отсѣчь, отрубить руку.

Abſtoßen, entwöhnen, ſévrer, ablactare, ſpoppare, отъ груди отнять.

Abſtrafen, châtier, punire, caſtigare, наказать.

Abſtrafung, f. le châtiment, punitio, il caſtigo, наказаніе.

Abſtreichen, racler, detergere, raſchiare, отирать, вычищать.

Abſtreifen, écorcher, decorticare, ſcorticare, сдирать.

Abſtricken, expedire laqueo, exſolvere, slacciare ſpedire, развязать веревку.

Abſtriegeln, étriller, ſtrigili detergere, ſtrigliare, чистить скребницею.

Abſtümmeln, mutiler, mutilare, ſtroppiare, обсѣчь, обрубить, окорнать.

Abt, m. un Abbé, Abbas, un Abbate. Игуменъ, Архимандритъ, настоятель.

Abtey, f. Abbaye, Abbatia, la Badia, игуменство.

Abtißinn, f. une Abbeſſe, Abbatiſſa, l'Abbateſſa, игуменья, настоятельница.

Abtauſchen, troquer, permutare, barattare, мѣнить, мѣняться.

Abtauſchung, f. un troc, permutatio, il baratto, мѣна, размѣна, обмѣнъ.

Abtheidigen, ſiehe abreden.

Abtheilen, partager, partiri, ſpartire, раздѣлить, дѣлить, разбить на части.

Abtheilung, f. partition, partitio, lo ſpartimento, раздѣленіе, дѣленіе.

Abthun, abolir, abolere, abolire, отставить, низложить, уничтожить.

Abthun n. l'abolition, abolitio, l'abolizione, отвращеніе, уничтоженіе.

Abthun, ſchlachten, égorger, mactare, ſcannare, заколоть.

ſich eines Dinges abthun, ſe défaire de quelque choſe, ab aliqua re animum amovere, abbondonar una coſa, отстать отъ чего, покинуть.

Abtrag, m. dédommagement, réparation d'honneur, indemnitas, l'indennità, il riſarcimento dell' onore, награжденіе, платежъ за убытокъ, возвращеніе убытковъ.

einem einen Abtrag thun, dédommager quelqu'un, lui faire réparation d'honneur, indemnem præſtare, pro læſo honore alicui facere ſatis, indennizzare, riſarcir l'onore, удовольствовать кого въ чемъ.

Abtragen, dérober, ſubtrahere, rubbare, уносить, утаскивать.

Abtrei

Abtreiben, chasser, *abigere*, scacciare, *прогнать*, *отпратить*.

die Frucht im Mutterleibe abtreiben, faire avorter, *abigere fœtum*, far abortare, *выгнать младенца*, *выкинуть*.

Abtreibung, f. éloignement, *abactio*, lo scacciamento, *отгаленіе*, *отогнаніе*.

Abgetriebene Ochsen, bœufs épuisés par le travail, *emeriti boves*, bovi rovinati dalla fatica, *волы изнуренные работою*, *хольбою*.

Abtrennen, découdre, *dissuere*, scucire, *распороть*, *расшить*.

Abtrennen, séparer, *separare*, separare, *отдѣлить*, *различить*, *разобрать*.

Abtreten, se retirer, *secedere*, ritirarsi, *отлучиться*.

sein Amt abtreten, quitter sa charge, *abire munere suo*, abbandonar l'ufficio, *отстать*, *отойти отъ должности*.

von dem Weg der Gerechtigkeit abtreten, s'éloigner du chemin de la justice, *recedere à semita justitiæ*, allontanarsi dalla strada della giustizia, *отойти отъ пути истинны*, *справедливости*.

Abtretung der Güter, la cession de biens, *cessio bonorum*, la cessione de beni, *уступка имѣній*.

Abtriefen, dégouter, *destillare*, sgocciolare, *капать*, *стекать*.

Abtringen, (Abdringen,) tirer par force, *extorquere*, cavar per forza, *вымучить*, *выдавить*.

Abtringung, f. l'extorsion, *expressio*, l'estorcione, *грабежъ*, *грабленіе*, *добыча*.

Abtrinken, *отпить*, *отхлебнуть*.

Abtritt, m. une sortie, *successus*, una sortita, *отлученіе*, *отлучка*, *отшествіе*.

Abtrocknen, sécher, *siccare*, asciugare, *высушить*, *вытереть до суха*.

Abtropfen, dégouter, *destillare*, sgocciolare, *капать*, *течь капаями*.

Abtrucken, (abdrucken) tirer, lâcher, *laxare*, tirare, lasciare, *давить отпечатать*, *лукъ спустить*.

Abdruck des Lebens, perte de la vie, *vitæ jactura*, la perdita della vita, *утрата*, *потеряніе жизни*.

Abtrucknen, siehe abtrocknen.

Abtrünning, un rebelle, *apostata*, un ribelle, *отступникъ*.

Abtrünnig machen, porter à la révolte, *ad defectionem pertrahere*, spingere alla rivolta, *взбунтовать народъ*, *къ измѣнѣ склонить*, *мятежъ учинить въ народѣ*.

Abverdienen, payer de son travail, *labore suo restituere*, pagare del' suo travaglio, *заслужить*.

Abwägen, peser, *deponderare*, pesare, *вѣсить на вѣсахъ*, *безмѣномъ*.

Abwarnen, dissuader, *dehortari*, sconsigliare, *отсовѣтывать*, *отговаривать*.

Abwarten, avoir soin, *curare*, curare, *ожидать*, *стараться*, *смотрѣть дѣла*.

einen Kranken abwarten, servir un malade, *ægroto servire*, servire ad un' ammalato, *прилѣжать больному*, *ходить*, *смотрѣть за больнымъ*.

das Studiren abwarten, vaquer aux études, *vacare studiis*, studiare, *упражняться въ наукахъ*, *учиться*, *прилѣжать ученію*.

sein Amt abwarten, s'acquirer de sa charge, *fungi officio suo*, compir le sue parti, *должность свою исполнить*.

Abwaschen, laver, *abluere*, lavare, *омыть*, *вымыть*.

Abweben, achever la toile, *perficere telam*, finire la tela, *отткать холстъ*, *окончить*.

Abwechseln, changer, *commutare*, cambiare, *перемѣнять*.

Abwechselung, f. un change, *permutatio*, un cambio, *перемѣна*.

Abwechselung des Gewitters, la vicissitude de la saison, *vicissitudo tempesta-*

pestatis, la vicenda della stagione, *перемѣна погоды*.

Abweg, m. un détour, *diverticulum*, una scartata, ò fuori di strada, ò dimano, *удаленіе отъ прямой дороги, переулокъ*.

Abwägen, peser, *ponderare*, pesare, *вѣсить на вѣсахъ, безмѣномъ*.

Abwegig, écarté, *devius*, appartato, *отдаленъ, отведенъ*.

Abwehren, empêcher, *prohibere*, impacciare, *запрещать, запретить, заказать*.

Abweichen, se départir, se détourner, *discedere*, spartire, discostarsi, *уклониться, отлучиться*.

Abweiden, brouter, *depascere*, strameggiare, pascere, *озимь, хлѣбные всходы травить*.

Abweisen, réfuser, *repellere*, rifiutare, *отказать, отогнать*.

Abweisung, f. le réfus, *repulsa*, il rifiuto, *отказъ*.

Abwelzen, rouler en bas, *devolvere*, ruotolare in giù, *откатить, отвалить*.

Abwenden, détourner, *avertere*, stornare, *отвратить, отворотить*.

ein Unglück von einem abwenden, détourner un malheur de quelqu'un, *infortunium ab aliquo arcere*, stornare una mala ventura d'uno, *отвратить отъ кого нещастіе*.

einem von seinem Vorhaben abwenden, détourner quelqu'un de son dessein, *à proposito aliquem avertere*, stornare uno dal suo disegno, *отвратить кого отъ намѣренія, отвесть*.

Abwerch, n. als Kuder, l'étoupe, *stupa*, la stoppa, *пакля, охлопки, отрепье*.

sich abwerken, (abarbeiten) s'épuiser par le travail, *vires laboribus exhaurire*, venir meno per la fatica, *отъ трудовъ истощить, потерять силы*.

Abwerfen, jetter en bas, *dejicere*, gittar' qualche cosa à basso, *сверьху внизъ бросить, сбрасывать*.

sich mit einem abwerfen, rompre avec quelqu'un, *sociatatem cum aliquo rumpere*, romper l'amicizia con uno, *пресѣчь, оставить съ кѣмъ дружбу*.

das Joch von sich abwerfen, sécoüer le joug, *excutere jugum*, sgiogarsi, *иго, тягость, бремя съ себя сложить, сбросить*.

Abwerts, en bas, *deorsum*, all' ingiù, *въ низъ, скатомъ*.

Abwesend, absent, *absens*, assente, *не присутствующій, въ отлучкѣ находящійся*.

Abwesend seyn, être absent, *abesse*, esser allontanato, *отсутствовать, въ отлучкѣ быть*.

Abwesenheit, f. l'absence, *absentia*, l'assenza, *отсутствіе, отлучка, небытность*.

Abwetzen, aiguiser, *exacuere*, aguzzare, *точить, острить*.

Abwinden, dévider, *devolvere fila*, innaspare, *нить, мотать*.

Abwickeln, développer, *explicare*, sviluppare, *нить сматать*.

Abwischen, torcher, *abstergere*, nettare, *отирать, стирать*.

Abwuchern, dépouiller quelqu'un de ses biens par usure, *fœneratione aliquem facultatibus suis spoliare*, usureggiando danneggiare, *ростомъ, процентами привесть кого въ разореніе, лишить имѣнія*.

Abzahlen, paier, *solvere*, pagare, *заплатить, отдать долгъ, расплатиться*.

Abzahlung, f. le paiement, *solutio*, il pagamento, *платежъ*.

Abzäumen, débrider, *defrenare*, sbrigliare, *разуздать*.

Abzaubern, ôter par sorcellerie, *incantatione auferre*, ammaliando levar via, *колдованіемъ что нибудь у кого отнять*.

Abzählen, conter, *dinumerare*, scontare, *счислять, исчислять*.

Abzählung, f. dénombrement, *denumeratio*, lo sconto, *счисленіе, исчисленіе, счетъ*,

Abzeichnen, marquer, dessiner, *notare*, segnalare, disegnare, *назнаменать, начертить, назначить, нарисовать*.

Abzerren, déchirer, *lacerare*, stracciare, *разодрать, разорвать, разтерзать*.

Abziehen, abhalten, retenir, *abstrahere*, trattenere, *отвлекать, вычитать*.

von einer Summe abziehen, rabbattre d'une somme, *de summa detrahere*, difalcare, *вычесть изъ денегъ*.

sich abziehen, se deshabiller, *exuere veste*, svestirsi, *раздѣться*.

sein Gemüth von einem abziehen, détourner son affection de quelqu'un, *animum ab aliquo avertere*, perder l'affetto verso alcuno, *позненавидѣть кого, отвратить отъ кого сердце*.

einen Hut abziehen, se découvrir, *detegere caput*, scoprir la testa, *шляпу снять, скидать*.

den Wein abziehen, transvaser le vin, *elutriare*, trasfondere il vino, *переливать вино, перецѣдить*.

die Haut abziehen, écorcher, *detrahere pellem*, spellare, scorticare, *содрать кожу, облупить*.

Abziehen, weggehen, s'en aller, *abire*, andarsene, *отойти*.

er ist mit Schanden abgezogen, il s'en est allé tout couvert de honte, *pudore confusus recessit*, svergognatamente se ne andò, *устыдясь пошелъ прочь*.

von einer belagerten Stadt abziehen, lever le siége, *obsidionem solvere*, lever l'assedio, *съ войскомъ отъ города отойти, отступить войскомъ отъ осажденнаго города*.

Abzirkeln, designer avec le compas, *circino metiri*, disegnar col compasso, *по компасу, циркулемъ что размѣрять*.

Abzollen, payer la taille, *solvere vectigal*, pagar la taglia, *пошлину заплатить*.

Abzug, m. retraite, *receptus*, la ritirata, *отъѣздъ, отлучка, отшествіе*.

zum Abzug blasen, sonner la retraite, *receptui canere*, sonare à raccolta, *отрусить, съ поля трубить*.

Abzug von der Summe, détraction, f. *detractio*, lo sconto, *вычетъ*.

Abzug, m. Abschied, le départ, *discessus*, la partita, *отъѣздъ, отпускъ, расставаніе, прощаніе*.

Abzwacken, emporter par finesse, *fraudulenter surripere*, levar via fraudolentemente, *обманомъ взять*.

Abzwingen, obtenir ou ôter par force, ou par ménaces, *extorquere vi vel minis*, estorquere per forza ò con minaccie, *насильно взять*.

A c

Accordiren, s'accorder, *pactionem inire*, accordarsi, *договоръ сдѣлать, договориться*.

Ach, helas, *ah*, ohime, *ахъ, охъ*.

Ach daß plût à Dieu, que, *utinam*, piaccia à Dio che, *о да, бы, о есть ли бъ*.

Agatstein, m. une Agathe, *Achates*, Agata, *Агатъ камень*.

Achs, Beil, f. hache, *securis*, l'ascia, *топоръ, сѣкира*.

Achs, f. am Wagen, un essieu, *axis*, l'asse, *ось*.

auf der Achs führen, mener en chariot, *plaustris vehere*, condurre, con carri, *везти на телегѣ*.

Achshalm, le manche d'une hache, *manubrium securis*, il manico dell' ascia, *топорище*.

Achsel, f. l'aisselle, *axilla*, l'ascella, *плечо, рамо*.

auf der Achsel tragen, porter sur les épaules, *portare humeris*, portar sulle spalle, *на плечахъ носить*.

Acht, f. der Bann, bannissement, *proscriptio*, il bando, *изверженіе, изгнаніе, отлученіе.*

einen in die Acht erklären, bannir quelqu'un, *proscribere aliquem*, bandire, *въ ссылку, въ заточеніе кого послать.*

Acht, f. die Aufsicht, le soin, la garde, *cura*, l'avvertenza, cura, *надзираніе, смотрѣніе, раченіе, тщаніе.*

Acht auf etwas haben, prendre soin de quelque chose, *curare aliquid*, aver l'occhio à qualche cosa, *смотрѣть за чемъ.*

aus der Acht lassen, ne prendre point de soin, *negligere*, trascurare, *нерадить.*

Acht, huit, *octo*, otto. *восемь.*

der Achte, le huitieme, *octavus*, l'ottavo, *восьмый.*

Achtbar, estimé, *spectatus*, onorato, *видный, видимый, почтенный.*

Achtbarkeit, f. estime, *existimatio*, la riputazione, *честь, почтеніе, слава.*

Achteckigt, qui à huit angles, *octangulus*, ottangulare, *осьмиугольный.*

Achten, remarquer, *observare*, avvertire, *мнѣть, непщевать, мыслить, почитать за что.*

Achthaber, Aufseher, m. inspecteur, *Inspector*, ispettore, *надзиратель, надсмотрщикъ.*

Achten, schätzen, estimer, priser, *aestimare*, stimare apprezzare, *цѣнить, почитать.*

hoch achten, faire beaucoup d'état de quelque chose, *magni facere*, far grande stima d'una cosa, *за велико ставить, почитать.*

Achten, meynen, croire, penser, *putare*, pensare, esser di oppinione, *думать, ставить.*

höher, geringer achten, estimer plus, moins, *pluris, minoris aestimare*, stimare di più, di meno, *больше или меньше почитать.*

Achtfach, achtfältig, huit fois au double, *octuplum*, ottuplicato, *осьмерный, осьмократный, осьмочисленный.*

Achtfüßig, qui a huit pieds, *octipes*, di otto piedi, *осьмоногій.*

Achthundert, huit cents, *octigenti*, ottocento, *восемьсотъ.*

Achtjährig, de huit ans, *octennis*, di otto anni, *осьмилѣтній.*

Achtmal, huit fois, *octies*, otto volte, *осьмижды, осьмькратъ.*

Achtmondig, de huit mois, *octimestris*, di otto mesi, *осьмимѣсячный.*

Achtung, f. soin, m. garde, f. *observantia*, la cura, vigilanza, *вниманіе, наблюденіе.*

Achtung geben, prendre garde, soin, *observare*, applicare à qualche cosa, guardare, *внимать что, смотрѣть за чѣмъ.*

Achtung, f. Schätzung, taxe, f. *aestimatio*, apprezzamento, la stima, *цѣненіе, оцѣнка, мнѣніе, положеніе цѣны.*

Achtung, f. Meynung, sentiment, opinion, *sententia*, il sentimento, *мнѣніе, приговоръ.*

Achtzehn, dix huit, *duodeviginti*, dieci otto, *осьмьнадесять.*

der Achtzehnte, le dix-huitieme, *decimus octavus*, decimo ottavo, *осьмыйнадесять.*

Achzen, (ächzen) soûpirer, *gemere*, lagnarsi, sospirare, *воздыхать, стенать.*

Achzen, n. le gemissement, le soûpir, *suspirium*. il sospiro, *воздыханіе, стонаніе, оханье, вздохъ.*

Achtzig, huitante, *octoginta*, ottanta, *восемьдесятъ, осьмьдесятъ.*

Achtzigjährig, de quatre vingts ans, *octogenarius*, di ottanta anni, *осьмьдесятолѣтній.*

der Achtzigste, le quatrevingtieme, huitantieme, *octogesimus*, ottantesimo, *восемьдесятый, осьмьдесятый.*

Acker,

Acker, m. champ, *ager*, campo, terra lavorata, lovorabile, *поле*, *нива*, *пашня*.

Ackerbau, m. l'agriculture, *agricultura*, l'agricoltura, *земледѣльство*, *пахание*.

Ackerbett, n. un sillon, *lira*, un solco, *борозда въ полѣ*.

Ackerfrau, f. une païsanne, *rustica*, una contadina, *крестьянка*, *деревенская баба*.

Ackerfurch, f. le rayon, *sulcus*, il solco, *борозда*, (*на пашнѣ*) *гряда*.

Ackergeräth, n. les outils qui servent à l'agriculture, *instrumenta rustica*, gli stromenti per arare, *орудія*, *снасти къ земледѣлію служащія*.

Ackermann, m. un laboureur, païsan, *rusticus*, un aratore, *земледѣлецъ*, *пахарь*, *крестьянинъ*.

Ackermist, m. du fumier, *lætamen*, *fimus*, il letame, *навозъ*.

Acker misten, fumer, engraisser une terre, *agrum stercorare*, letamare, *землю*, *пашню навозить*, *удобрить землю*.

Ackern, labourer ou cultiver la terre, *colere agrum*, arare, lavorar la terra, *пахать*, *орать*.

Ackern, n. le labourage, *aratio*, l'aratura, l'arare, *пахание*, *орание*, *испахивание поля*.

Ackerscholle, f. une motte de terre, *gleba*, una gleba, *глыба земли*, *комъ земли*.

Ad

Adamsbiß, der Knorpel an der Kehle, larynx, *glans juguli*, il nodo della gola, *кадыкъ*, *становая жила*.

Adel, m. la noblesse, *nobilitas*, la nobilità, *благородство*, *знаменитость рода*, *дворянство*.

er, sie ist von Adel, il, elle est noble, *ille*, *illa nobilis est*, gentiluomo, gentildonna, *онъ*, *она происходитъ изъ благородной крови*, *шляхетство*.

Adelich, noble, *nobilis*, nobile, gentile, *благородный*.

Adelicher weise, noblement, *nobiliter*, alla nobile, *благородно*, *знатно*, *великодушно*.

Adeln, annoblir, *nobilitare*, nobilitare, *благороднымъ сдѣлать*, *дворянствомъ пожаловать*.

Ader, f. une veine, *vena*, la vena, *жила*.

zur Ader lassen, saigner, *secare venam*, cavar sangue, *жилу отворить*, *кровь пускать*, *кидать*, *метать*.

Adericht, nerveux, qui a de grosses veines, *nervosus*, *venosus*, nerboruto, venoso, *жиловатый*.

Aderlasse, f. la saignée, *phlebotomia*, il salasso, *пускание крови*, *пущание*, *метание*, *кидание*.

Aderlaßbinde, f. bande à saignée, *fascia*; la fascietta per il salasso, *повязка*, *обвязка*.

Aederlein, f. petite veine, fibre dans les herbes & plantes, *venula & in herbis ac plantis fibra*, venarella, fibra, *жилка*, *волокно*.

Adler, m. un aigle, *aquila*, l'aquila, *орелъ*.

Adlerisch, d'aigle, *aquilinus*, aquilino, *орлиный*.

Adlerstein, m. la pierre d'un aigle, *aëtites*, la pietra aquilina, *орлиный камень*.

Admiral, m. un amiral, *Archithalassus*, l'ammiraglio, *адмиралъ*, *корабленачальникъ*.

Admiralschiff, f. l'amiral, *navis prætoria*, l'ammiranta, *адмиральской корабль*.

Advent, m. die vier nächsten Sonntage vor dem Christtag, l'avent, *hebdomades 4. Dominicæ adventus præeuntes*, l'avvento, *пришествие Христово*, *воплощение*.

Advocat, m. avocat, *advocatus*, un avvocato, *ходатай*, *стряпчей*.

Ae

Aechtmaaß, chopine, demie pinte, *quadrans mensuræ usitatæ*, una mezzina ò mezza pinta di vino, *питейная мѣра во Франціи*.

Aechsen, seufzen, soûpirer, gémir, *suspirare, ingemiscere*, sospirare, gemere, *воздыхать, стенать*.

Aefern, (wiederholen) réiterer, *repetere*, reiterare, *повторять*.

Aeferung, f. la repetition, *repititio*, la repitizione, *повторенie*.

Aefen, se moquer, se joüer de quelqu'un, *illudere alicui*, beffeggiare, bulare alcuno, *смѣяться, шутить, издѣваться надъ кѣмъ*.

Aegerste, (Heher) f. une pie, (griéche) *pica, graculus*, una ghiandaja, *грачь, сорока*.

Aegersten, (Hüneraug) n. un cor au pied, *clavus, callus in pede*, un callo a' piedi, *мозоль на ногѣ*.

Aelster, Hetze, une pie, *pica*, una gaza, *сорока*.

Aehne, (Aeltervater) m. le pere du grand pere, *proavus*, il proavolo, *прадѣдъ*.

Aehnlich, f. a ressemblant, *similis*, rassomigliante, *подобный, сходный*.

Aehnlichkeit, f. la ressemblance, *similitudo*, la rassomiglianza, *подобie, сходство*.

Aehre, n. un épic, *spica*, una spica, *колосъ, класъ*.

Aehren auflesen, glaner, *legere spicas*, spigolare, *колосы сбирать*.

Aehrenspitzlein, n. la barbe de l'épie, *arista*, la testa della spica, *ось у колоса*.

Aelte, f. Alter, n. la vieillesse, l'anliquité, *vetustas*, la vecchiaja, antichità, *старость, дрепность*.

Aelteln, sentir la vieillesse, *redolere senium*, saper di vecchio, *старѣться, въ старость приходить*.

Aelter, plus âgé, *natu major*, più attempato, *старшiй родомъ*.

Aeltest, le plus âgé, l'ainé, *natu maximus*, il primo genito, *перпородный, самый старшiй*.

Aendern, changer, *mutare*, mutare, *перемѣнять, промѣнять, измѣнять*.

Aenderung, f. changement, *mutatio*, la mutazione, *перемѣна, измѣненie*.

Aengstigen, affliger, *solicitum reddere*, affannare, *опечалить, обезпокоить, мучить*.

Anis, m. de l'anis, *anisum*, anilo, anasi, *анисъ, трава и сѣмя*.

Aesche, (Asche) f. de la cendre, *cinis*, la cenere, *пепелъ, зола*.

Aesch, f. Aeschbaum, m. un frêne, *fraxinus*, il frassino, *ясень, ясеное дерево*.

Aeschbäumen, de frêne, *fraxineus*, di frassino, *ясеный, изъ ясену сдѣланный*.

Aeschermittwoch, le jour de cendres, *dies cineris*, le ceneri cioè, il giorno delle cenri, *пепельная середа на первой недѣлѣ великаго поста*.

Aeschfarb, de couleur de cendre, *cinereus*, cenerino, *пепельный*.

Aespen, von einer Aspen, de peuplier, *populneus*, di pioppo, *топольвое дерево*.

Aetzen, paitre, *cibare*, pasturare, overo, adescare, *животину, стадо пасти, кормить*.

Af

Aff, m. un singe, *simius*, una scimia, ò scimiotto, *обезьяна, пиѳикъ, мартышка*.

ei: en äffen, se joüer de quelqu'un, *illudere alicui*, berteggiare uno, *обманывать кого, шутить надъ кѣмъ, насмѣхаться кому*.

Affenspiel, n. la niaiserie, *nugæ*, atteggiamenti di scimia, *игра, издѣвка, насмѣшка, шалость, пересмѣшка*.

Affnase, f. un camus, *simus*, naso di scimia, *плосконосый, тупоносый, курносый*.

Aeffung, f. la moquerie, *illusio*, la burla, *насмѣшка*.

Affholderbaum, Affbirnbaum, obier, *obulus*, il pioppo, *крушина дерево*.

Affhol-

Affholderwurz, Affrodil, aphrodille, *asphodelus*, *hastula regia*, l'asfodillo, родъ корени.

After, hinter, par derriere, *à tergo*, di dietro, за, позади, въ тылъ.

Aftererb, m. un héritier, substitué, *hæres substitutus*, l'erede sosti, второй наслѣдникъ.

Aftergeburt, f. l'arriere-faix, *secundina*, la secondina, мѣсто послѣ родинъ.

Afterkind, n. un pesthume; *infans posthumut*, figliuolo postumo, послѣдышъ, по смерти отцовой родившейся сынъ.

Afterkönig, m. un Viceroi, *Vicarius Regis*, un Vice-Ré, государевъ намѣстникъ, самозванецъ.

Afterleben, n. un arriere fief, *subclientela*, un feudo secondario, помѣстье отъ какого нибудь помѣщика другому данное.

Aftermähl, n. farine châtrée, *farina castrata*, farina secondo ò inferiore, просѣянная мука.

Afterrede, f. la médisance, *calumnia*, la calunnia, оклеветаніе, клевета.

Afterreden, médire, *calumniare*, calunniare, клеветать, ложно поносить.

Afterreder, m. un calumniateur, *detractor*, un calunniatore, ругатель, поноситель, клеветникъ.

Aftertheilung, f. subdivision, *subdivisio*, subdivisione, раздѣлъ раздѣленія.

Ag Ah

Ageley, n. ein Kraut, l'ancolie, *aquilegia*, erba aquilina, родъ травы.

Aglaster, f. eine Atzel, une pie, *pica*, una pica, ò gaza, сорока.

Agle, f. Stupfel, Splitter, un fêtu, *festuca*, una festuca, солома, стебліе, ржище.

Agrest, du verjus, *omphacium*, l'agresta, сокъ изъ незрѣлыхъ, изъ зеленыхъ виноградныхъ кистей.

Agrimonien, agrimoine, *eupatorium*, agrimonia, агримонія, родъ травы.

Agtstein, m. de l'ambre, *electrum*, *succinum*, l'elettro, l'ambra, агатъ, (камень) янтарь.

Aha, ha, ah, ахъ.

Ahl, f. une aléne, *subula*, una subbia, шило.

Ahnfrau, f. la bisayeule, *proavia*, la proavola, прабаба.

Ahnherr, m. Ahnvater, le bisayeul, *proavus*, il proavolo, прадѣдъ.

Ahorn, f. Ahornbaum, un plane érable, *platanus*, un platano, кленъ, дерево.

Alabaster, m. alabastre, *alabastrites*, alabastro, алабастръ камень.

Alant, Alantwurzel, enula campana, *helenium enula*, enola campana, вино изъ алантоваго корени.

Alantwein, m. vin d'enula campana, *helenium*, il vino d'enola campana, алантовый корень.

Alaun, n. de l'alun, *alumen*, l'alume, квасцы.

Alaunich, plein d'alun, *aluminosus*, aluminoso, квасцовый.

Alber, sot, simple, *stolidus*, goffo, scempio, глупый, безразсудный.

Alberbaum, (Pappel) m. un peuplier, *populus*, un pioppo, тополевое дерево.

Alberheit, f. la sotise, *stultitia*, la scempiataggine, глупость, безумие, дурачество.

Alefan, alefanzig, ruse, rusé, *vaframentum*, *vafer*, finezza, uno scaltro, хитрый, лукавый, пронырливый, обманчивый.

Ale, f. une aléne, *subula*, una subbia, шило.

Alet, Else, m. ein Fisch, une alose, *capito*, alosa, родъ рыбы.

All, tout, *omnis*, tutto, ogni, весь.

Alle Jahre, tous les ans, *singulis annis*, ogni anno, всякой годъ.

Allbereit, déja, *jam*, di gia, уже.

Allda, là, *illic*, là colà, ivi, тамъ

Alle beyde, l'un & l'autre, tous les deux, *uterque*, *ambo*, ambidui, *оба, и тотъ и другой.*
Allein, seul, *solus*, solo, *одинъ.*
Allein, nur, seulement, *solum*, solamente, *токмо, только.*
Allemal, toutes les fois, *singulis vicibus*, ogni volta, *всякой разъ, всегда, пьяну.*
Allenthalben, par tout, *ubique*, per tutto, *вездѣ, повсюду, повсемѣстно.*
Allenthalbenheit, f. ubiquité, *ubiquitas*, l'ubiquità, *повсемѣстенность.*
Allerdings, tout à fait, *prorsus*, affatto, *всячески, всемѣрно, всеконечно.*
Allererst, tout maintenent, *nunc demum*, or' ora, *лишь только, только лишь.*
Allerley, de toutes sortes, *omnis generis*, di ogni sorta, *всяческій.*
Allermeist, sur tout, *præcipuè*, principalmente, *наипаче, особливо.*
Allerseits, de tous côtés, *undiquaque*, di tutte le bande, *отовсюду, со всѣхъ сторонъ.*
Allezeit, toûjours, *semper*, sempre, *всегда, непрестанно.*
Allesamt, tous en général, *omnes*, tutti insieme, ò in generale, *всѣ вообще, всѣ вкупѣ.*
Allgemach, tout doucement, peu à peu, *paulatim*, alla spicciolata pian piano, *по малу, по тихоньку, исподоволь.*
Allgemein, universel, général, *universalis*, universale, comune, *повсемѣстенный, общій, вселенскій.*
Allhie, ici, *hic*, qui, *здѣсь.*
Allmacht, f. la toute-puissance, *potentia infinita*, l'onnipotenza, *всемогущество.*
Allmächtig, tout-puissant, *omnipotens*, onnipotente, *всемогущій, всесильный, всемощный.*
Allmanach, un Calendrier, *fasti*, il lunario, *календарь, святцы.*
Allment, f. pature commune, *ager compascuus*, pastura comune, *общая пастьба.*
Allmosen, n. l'aumône, *stips*, limosina, *милостыня, подаяніе.*
Allmosen begehren, demander l'aumône, *stipem cogere*, chieder limosina, *милостыню просить, сбирать.*
Allmosenkasten, m. le tronc des pauvres. *ærarium pauperum*, la cassa delle limosine, *ящикъ для собиранія милостыни.*
Allmosenpfleger, m. un aumônier, *diaconus*, un elemosinario, *нищихъ питатель, собиратель милостины.*
Allweg, toûjours, *semper*, sempre, *всегда, на всякое время.*
um allweg, de toutes façons, *omni modo*, d'ogni sorta, *всячески.*
Allwissend, sachant tout, *omnia sciens*, onniscio, *всевѣдущій.*
Allwissenheit, f. la toute science, *scientia infinita*, omniscienza, *всевѣденіе.*
Aloe, n. de l'aloë, *aloë*, aloë, *сабуръ бѣлой.*
Aloesholz, du bois, d'aloë, *agallachum*, *lignum aloes*, legno d'aloë, *древо алойное.*
Alp, nächtliches Drücken, incube, vulg. cauchemar, *incubus*, *aelphialtes*, incuco, *недугъ во снѣ душащій, стѣнь.*
Alraun, m. eine Wurzel, mandragore, *mandragora*, mandragora, *зеліе сонное.*
Alse, oder Else, f. une alose, *alosa*, alosa, *родъ рыбы.*
Also, de même, pareillement, *ita*, *sic*, così, parimente, *и такъ, такъ, подобнымъ, равнымъ образомъ.*
es sey also, soit, *esto*, sia così, *пускай, незамай будетъ такъ.*
Alsobald, tout à l'heure, *statim*, subito, *тотчасъ, скоро.*
Also hin, tellement quellement, *utcunque*, così così, *какъ нибудь.*
Alsdann, alors, *tum*, all'ora, *тогда.*

Alsdann erst, alors seulement, *tum demum*, all'ora pura, *morga, morga только.*

Alster, f. Atzel, une pie, *pica*, una pica, gaza, *сорóка.*

Als wann, als ob, comme si, *quasi*, quasi che, come se, *какъ бы, ахи бы.*

Als viel, autant que, *tot quot, tantus quantus*, tanto quanto, *столько, сколько.*

Alt, vieux, âgé, *senex*, attempato, *старый, древній.*

dreyßig Jahr alt, âgé de trente ans, *тридесятолѣтней.*

ein alter Mann, vieillard, *senex*, uomo di età, *старикъ.*

ein altes Weib, une vieille femme, *vetula*, una donna vecchia, *старуха.*

eine alte Weise behalten, ne quitter point sa vieille coûtume, *antiquum morem servare*, vivere al solito, ò cantare la vecchia canzone, *сохранять, наблюдать древній обычай, поступать по древнему обычаю.*

ein alter Kirchenlehrer, un ancien Docteur de l'Eglise, *antiquæ Ecclesiæ Doctor*, un antico Dottore della chiesa, *древній церкви учитель.*

Alt werden, vieillir, *senescere*, attemparsi, *состарѣться, стару быть.*

Altan, f. une galerie, *pergula*, una galleria, *галерея, переходы.*

Altar, m. un autel, *altare*, un altare, *олтарь, жертвенникъ.*

Alter, n. l'âge, *ætas*, l'età, *возрастъ.*

in seinem besten Alter seyn, être dans la fleur de son âge, *in florente ætate esse*, esser sul bello della sua età, *въ цвѣтущемъ своемъ вѣкѣ, возрастѣ находиться.*

gestandenes Alter, l'âge meur, *ætas matura*, l'età sussistente, matura, *совершенный возрастъ.*

das hohe Alter, la vieillesse, *senectus*, l'età senile, ò la decrepitezza, *глубокая старость.*

an dem Alter zunehmen, croître en âge, *procedere ætate, ætate provehi*, avvanzare nell' età, *въ лѣта входить.*

Altfränkisch, ancien, à la vieille mode, *priscus*, antico, fatto all' antica, *стародавній, старинный, давній, древній.*

Altmutter, f. grande mere, *avia*, la nonna, avola, *бабка.*

Altvater, m. grand pere, *avus*, il nonno, avolo, *дѣдъ.*

Altväterisch, ancien, *antiquus*, antico, *стародавній.*

Altväterisch, adv. à la vieille mode, *more prisco*, all' antica, *по старинѣ, по древнему, старинному обыкновенію.*

Altvorderen, Voraltern, m. pl. les ancêtres, *majores*, gli antenati, *предки.*

Altweibisch, de vieille femme, *anilis*, da vecchia, *по старинному бабьему обыкновенію.*

Am, an dem, am sechsten Tag, le sixieme jour, *die sexto*, il sesto giorno, *въ шестый день.*

Am ersten, premierement, *primum*, primieramente, *по первыхъ, въ началѣ, сперва, сначала.*

Am liebsten, très-volontiers, *libentissime*, volentierissimamente, *наилюбезнѣйше, съ превеликою охотою.*

Am nächsten, au plûtôt, au plus près, *proxime*, quanto prima, *ближайше.*

Am Wege, en chemin, *in via*, lungo la strada, *въ пути, въ дорогѣ.*

Amarelle, f. une amarelle, *cerasum duracinum*, un amarello, *бѣлыя вишни.*

Amarill, f. abricot, *malum armeniacum*, arbricocca, *абрикосъ.*

Amarillenbaum, abricotier, *malus armeniaca*, armeniaco, ò albero che produce arbricoccole, *абрикосное дерево.*

Ambos, m. une enclume, *incus*, l'incudine, *наковальня*.

Ameise, f. une fourmie, *formica*, una formica, *мурапей*, *мрапій*.

Ameishaufen, une fourmilliere, *formicarum agmen*, un formicajo, *мурапейникъ*.

Amelmehl, Kraftmehl, n. de l'amidon, *amylum*, l'amido, *крухмалъ*.

Anmaal, Muttermaal, n. une tâche naturelle, *macula*, una macchia di nascità, ò che non se n'andarà mai, un neo, *родимое*, *природное пятно*.

Amme, f. nourrice, *nutrix*, la balia, nudrice, *кормилица*.

Ammeister, m. le Consul, *Consul*, il Console, *бургомистръ*.

Ampe, Lampe, f. une lampe, *lampas*, una lampada, *лампада*.

Ampelröhrlein, une languette ou tuyau d'une lampe, *lucernæ lingula, vel tubulus*, linguetta ò canale d'una lampada, *трубка шандальная*.

Ampfer, m. de l'ozeille, *rumex*, l'acetola, *щапель*.

Amsel, f. un merle, *merula*, un merlo, *скворецъ*, *дроздъ*.

Amt, n. la charge, *officium*, l'uffizio, la carica, *чинъ*, *служба*, *званіе*, *должность*.

sein Amt verrichten, s'aquiter de sa charge, *fungi munere suo*, far il suo dovere, *отправлять свою должность*.

es ist dein Amt, cela depend de ta charge, *tui est muneris*, questo appartiene alla tua carica, *сіе твое дѣло*, *это твоя должность*.

sein Amt verlieren, perdre sa charge, *excidere officio suo*, perder il suo posto, *лишиться своего званія*, *потерять свой чинъ*.

Amtleute, m. pl. gens de justice, *personæ judiciales*, gli ufficiali di giustizia, *главные судьи*.

Amtgesell, m. un collegue, *collega*, un collega, *товарищъ*, *кто съ кѣмъ у одного дѣла*, *при одномъ мѣстѣ служитъ*.

Amtmann, m. Baillif, *Præfectus*, il Podestà, Bailo, Balivo, *судья главный*.

Amtsgesellschaft, f. le college, *collegium*, il collegio, *коллегія*.

Amtshaus, n. la maison de ville, *curia*, il palazzo, *судебная палата*, *приказъ*, *преторъ*.

Amtschreiber, m. le greffier, *scriba provincialis*, lo scribano publico, *старый подьячій*.

Amtsverwalter, m. un Administrateur, *Administrator*, il Balivo delegato, ò l'Amministratore, *наказный судья*, *намѣстникъ судейской*.

Amtsverwaltung, l'administration, *administratio*, l'amministrazione, *намѣстничество судейское*.

An

An, en, *in*, *ad*, in, ne, *на*, *при*.

An dem Wege, au, ou après du chemin, *ad viam*, lungo la strada, *на пути*, *на дорогѣ*, *при дорогѣ*.

An statt, au lieu de, *loco*, in vece di, *вмѣсто*.

es liegt an uns, il dépend de nous, *penes nos est*, questo tocca à noi, *сіе въ нашей власти*, *отъ насъ зависитъ*.

An demselbigen Tage, dans ce jour-là, *in illo die*, in quel giorno, *въ тотъ день*.

An dem Ort, en ce lieu, *eo in loco*, in quel luogo, *на томъ мѣстѣ*.

an der Seite, an der rechten, linken Seite, à côté, à coté droit, gauche, *ad latus*, *a latere dextro*, *sinistro*, accanto, dal lato destro, manco, *на сторонѣ*, *съ боку*, *по правую сторону*, *по лѣвую сторону*.

Aneinander, stets, sans cesse, *continue*, incessantemente, *непрестанно*.

Anatomiren, zergliedern, découper un corps, *dissecare corpus*, anatomizzare, *раздроблять тѣло*.

Anatomirung, f. l'anatomie, *dissectio*, l'anatomia, *раздробленіе*.

Anatomist, m. anatomiste, *anatomicus*, un anatomista, *анатомикъ*.

Anbacken, s'attacher, *coagulari*, attacarsi, *припекаться*.

Anbefehlen, recommender, *commendare*, raccomandare, *приказать*, *повелѣть*, *поручить*.

Anbefehlung, f. la recommendation, *commendatio*, la raccomandazione, *приказаніе*, *повелѣніе*, *порученіе*.

Anbefehlungsschreiben, n. lettres de recommendation, *literæ commendatitiæ*, lettere di raccomandazione, *одобрительные письма*.

Anbeginn, m. le commencement, *principium*, il principio, *начало*, *начатокъ*. *починъ*.

von Anbeginn der Welt, dès le commencement du monde, *ab orbe condito*, da che il mondo è mondo, *отъ созданія міра*, *въ началѣ*, *искони*.

Anbeissen, mordre à l'hameçon, *admordere*, mordere l'amo, *надкусить*, *угрыстъ*, *надгрыстъ*.

Anbellen, abayer contre quelqu'un, *allatrare*, abbjare contr'uno, *выбранить кого*.

Anbellung, f. l'abayement, *latratus*, l'abbajamento, *лаяніе*.

Anbellung, Verläumdung, médisance, *obtrectatio*, la maledicenza, *оболганіе*, *злословіе*, *оклеветаніе*, *порицаніе*.

Anbeten, adorer, *adorare*, adorare, *молиться*, *умолять*, *просить*, *обожать*.

Anbeter, m. un adorateur, *qui adorat*, un adoratore, *обожатель*, *усердный почитатель*.

Anbetung, f. l'adoration, *adoratio*, l'adorazione, *обожение*, *крайнее почтение*.

Anbieten, offrir, présenter, *offerre*, offrire, essibire, *предлагать*, *представлять*, *обѣщать*, *сулить*.

einem ein Glas Wein anbieten, présenter à quelqu'un un verre de vin, *poculum vini offerre alicui*, far brindisi, *поднесть кому стаканъ вина*.

einem seine Dienste anbieten, offrir à quelqu'un ses services, *officia sua alicui offerre*, dedicarsi al servizio di uno, *обѣщать помощь*, *услуги свои кому*.

Anbietung, f. l'offre, *pollicitatio*, l'offerta, *представленіе услугъ*, *предложеніе*.

Anbieten, représenter, mettre devant les yeux, *repræsentare*, rappræsentare, *представлять*, *изъявлять*, *изображать*.

Anbietung, f. représentation, *repræsentatio*, la rappresentazione, *представленіе*, *изъявленіе*.

Anbinden, attacher, *alligare*, attaccare, *привязать*, *обязать*, *увѣдить*.

Anbinden verpflichten, obliger, *obligare*, obligare, *одолжить*, *обязать*.

Anbindung, f. l'attachement, *alligatio*, l'attaccamento, *привязаніе*, *обязаніе*.

Anbindung, Verpflichtung, l'obligation, *obligatio*, l'obligazione, *одолженіе*.

Anblasen, souffler, *afflare*, soffiare, *надымить*, *надувать*.

etwas anblasen, donner le signal de quelque chose au son de la trompete, *alicujus rei tubæ sonitu signum dare*, accennar una cosa à suono di tromba, *вострубить къ чему*.

Anblick, m. une œillade, *intuitus*, uno sguardo, *взоръ*, *взглядъ*.

in dem ersten Anblick, dès le premier régard, *primo intuitu*, alla prima occhiata, *первымъ взоромъ*, *взглядомъ*.

ein erbärmlicher Anblick, un spectacle pitoyable, *miserabile spectaculum*, uno spettacolo degno di pietà, *жалостное позорище*.

Anbrechen, commencer à rompre, *fractioni initium dare*, cominciar, à rompere, *надломить*, *начинать*, *наступать*.
Anblicken, régarder, *intueri*, riguardare, *взирать*.
Anbochen, heurter à une porte, *ostium pulsare*, picchiare alla porta, *стучаться въ ворота*.
Anbohren, percer, troüer, *perforare*, cominciar à forare, *провертѣть*, *провуравать*.
der Tag bricht an, il commence à faire jour, *dies illucescit*, già spunta l'alba, *день начинаетъ*, *свѣтаетъ*.
Anbrechender Tag, le point du jour, *diluculum*, il far del giorno, *разсвѣть*.
Anbrennen, bruler, *adurere*, abbrustolare, *прижигать*, *нажигать*, *пригорѣть*.
Angebrannte Speise, viande brûlée, *cibus adustus*, un cibo arso, *пригорѣлое кушанье*.
einem ein Zeichen anbrennen, marquer quelqu'un d'un fer chaud, *notam alicui inurere*, marcare con un ferro caldo, *заклеймить кого горячимъ желѣзомъ*.
Anbringen, faire savoir, *indicare*, far sapere, *объявить*, *дать знать*.
Anbringen, acculer, *deferre*, accusare, *доносить*.
Anbringen, zu Ehren bringen, avancer quelqu'un, *evehere aliquem ad dignitatem*, impiegare una persona, *произвесть кого въ достоинство*, *въ чины*.
Anbringer, m. un raporteur, *relator*, un relatore. *объявитель*.
Anbringer, m. Kläger, un délateur, *delator*, un accusatore, *доноситель*, *доносчикъ*.
Anbringung, f. le rapport, *relatio*, la relazione, *объявленіе*.
Anbringung, f. heimliche Klage, la délation, *delatio*, la delazione, *доношеніе*, *доносъ*
Anbringung, Beförderung, la promotion, *collatio muneris vel dignitatis*, l'avvanzamento, *произвожденіе въ чинъ*.
Ancken, m. Schmelzbutter, du beurre fondu, *butyrum*, il butirro, *растопленное коровье масло*.
Ancker, n. l'ancre, f. *anchora*, l'ancora, *якорь*, *котва*.
den Anker auswerfen, jetter l'ancre, *anchoram jacere*, gettar l'ancora, *якорь закинуть*, *бросить*.
den Anker aufheben, lever l'ancre, *anchoram tollere*, levar l'ancora, *поднять якорь*.
auf (vor) Anker liegen, être à l'ancre, *anchora uiti*, attacarsi all'ancora, star sulle ancore, *стоять на якорѣ*.
Andacht, f. la dévotion, *religio*, la divozione, *благоговѣніе*, *благочестіе*, *набожность*.
Andächtig, dévot, *religiosus*, divoto, *набожный*, *благочестный*.
Andächtiglich, avec dévotion, *religiose*, divotamente, *благоговѣйно*, *благочестно*.
Anden, einen anden, se douter de quelqu'un, *in dubio esse*, dubitare, *наказать*, *обличить*, *прорѣкать*.
Ander, le second, *secundus*, il secondo, *вторый*, *другій*.
der andere nach dem König, le second d'après le Roi, *proximus a rege*, secondo dopo il Rè, *вторый по Королѣ*.
Ander, ein anderer, un autre, *alius*, un altro, *иный*.
ein andermal, une autre fois, *alia vice*, un' altra volta, *въ другой разъ*, *въ иную пору*.
Andere Jahre, andere Haare, le tems change toutes choses, *tempus omnia mutat*, il tempo muta ogni cosa, *время всѣ вещи перемѣняетъ*, *во всемъ дѣлаетъ перемѣну*.
Anderley, d'une autre façon, *dissimilis*, d'un altra sorta, *не схожій*, *не подобный*.
Andern, changes, corriger, *mutare*. *emendare*, cangiare, correggere, *перемѣнить*.

Anders,

Anders, autrement, *aliter*, altrimente, *инако, иначе.*

Anders machen, changer, *mutare*, cangiare, *отмѣнить, передѣлать, иначе сдѣлать.*

Anderswo, ailleurs, *alibi*, altrove, *индѣ гдѣ.*

Anderswoher, d'ailleurs, *aliunde*, d'altronde, *отъ инуды, съ другаго мѣста.*

Anderswohin, ailleurs, *alium in locum*, in altro luogo. *инуды, индѣкуда.*

Anderthalb, un & demi, *unum cum dimidio*, uno e mezzo, *полтора.*

Anderwärtig, étranger, *alienus*, straniere, *чужой, приѣжжей, иностранной, иноземецъ.*

Anderwärts, autrement, *aliàs*, *aliorsum*, altrimènte, in altra parte. *инако.*

Andeuten, donner à entendre, *innuere*, avvisare, *объявить, позвѣстить, увѣдомить.*

Andeutung, f. mention, f. *mentio*, l'avviso, *объявленіе, извѣстіе.*

Andichten, attribuer faussement. *affingere*, addossare un vizio ad uno. *вымышлять, примышлять, приписывать.*

Andingen, mettre condition, *statuere conditionem*, condizionare, *договориться, договоръ учинить.*

Andingung, f. condition, f. *conditio*, la condizione, *договоръ, уговоръ.*

Andorn, m. le marrube, *marrubium*, il marrubio, *марубіумъ трава.*

Andung, f. conjecture, f. *conjectura*, congettura, *догадка.*

Aneinander, continuellement, *continue*, congiuntamente, *сплошь.*

Aneinander binden, lier ensembler, *alligare*, attacare l'uno all' altro, *связывать, сплетать.*

Aneinander hangen, pendre l'un à l'autre, *cohærere*, appender l'uno all'altro, *прицѣпляться.*

Aneinander hetzen, irriter l'un contre l'autre, *irritare*, aizzare l'uno contro l'altro, *въ задоръ, въ сердце приводить, раззадоривать.*

Aneinander stoßen, être contigu, *contiguum esse*, esser contiguo, *сталкиваться, сшибаться, смѣжнымъ быть.*

Anerben, der Adel ist anfänglich nicht wie jetzo angeerbet worden, la noblesse n'étoit pas au commencement héreditaire comme aujourd'hui, *nobilitas initio non fuit hæriditaria, ut nunc est*, la nobilità da principio non fù ereditaria come oggidì, *благородство не было сначала наслѣдственнымъ, природнымъ, какъ нынѣ.*

Anerbieten, offrir, présenter, *offerre*, offrire, essibire, *представлять, обѣщать, приносить.*

Anerbietung, f. l'offre, *pollicitatio*, l'offerta, *обѣщаніе, представленіе,*

Anerboren, angeboren, naturel, *ingenitus*, naturale, *природный.*

Anerborene Art, le naturel, *ingenium*, il genio, *природный разумъ.*

Anfahen, commencer, *incipere*, cominciare, *начинать.*

Anfahen, entspringen, prendre son commencement, *oriri*, originare, *происходить.*

Anfahung, f. le commencement, *initium*, il principio, *зачатіе, зачало.*

Anfahren an das Land, aborder, *appellere*, dare in terra, *пристать, припалить къ берегу.*

Anfahren an einen Felsen, heurter contre un rocher, *navim allidere ad scopulum*, urrar contro uno scoglio, *объ камень имѣть кораблекрушеніе.*

Anfahren einen mit harten Worten, rebrouer quelqu'un, *duris verbis in aliquem invehi*, fare un' invettiva, *жестокими словами бранить кого.*

Anfahrung, f. l'abord, *appulsus*, l'abordo, *пристань судномъ къ берегу.*

Anfah-

Anfahrung, f. an einen Felsen, le heurt, le choc qui le fait contre un rocher, *collisus*, l'urto contro una rupe, *ударъ объ камень*, *стукъ*.

Anfall, m. un assaut, une attaque, *impetus*, un assalto, *нападеніе*, *приступъ*.

Anfallen, attaquer, assaillir, *invadere*, attaccare, *нападать*, *находить*.

das Fieber hat ihn angefallen, il lui a pris une fiévre, *febris eum corripuit*, lo assali ò sopreſe una febre, *лихорадка его схватила*.

Anfallen, an einen fallen, tomber auprès de (sur) quelqu'un, *accidere ad aliquem*, salire adosso ad uno, *повергнуться*, *упасть предъ кѣмъ*.

Anfällig, contagieux, *contagiosus*, contagioso, *заразительный*, *моровой*, *повѣтренный*.

Anfällige Seuche, maladie contagieuse, *contagium*, malatia contagiosa, *зараза*, *моровое повѣтріе*.

Anfang, m. le commencement, *initium*, il principio, *начало*.

von Anfang der Welt, dès le commencement du monde, *ab initio mundi*, dall' origine del mundo, *отъ начала свѣта*, *міра*.

von Anfang bis zu Ende, des le commencement jusqu'à la fin, *à principio usque ad finem*, dal principio fine, *отъ начала до конца*.

Anfangen, commencer, *incipere*, principiare, *начинать*, *зачинать*.

Anfangen, entspringen, prendre son origine, *oriri*, originare, *начало имѣть*, *происходить*.

Anfänger, Urheber, m. l'auteur, *autor*, l'autore, *творецъ*, *начинатель*.

Anfänglich, du commencement, *principio*, di principio, *въ началѣ*, *искони*, *издревле*.

Anfangs, au commencement, *primò*, alla prima, *сперва*,

Anfassen, prendre, *prehendere*, pigliare, *ухватить*, *поймать*.

Anfechten, tourmenter, *vexare*, infestare, *нападать*, *наступать*.

laß dich nicht anfechten, que cela ne vous tourmente point, *ne id moreris*, non vi date fastidio di questo, *не пекись о томъ*.

von einer Kranckheit angefochten werden, être incommodé d'une maladie, *conflictari cum morbo*, aver qua che attaco d'unamalatia, *болѣзнію*, *немощію одержиму быть*.

diß ficht mich nicht an, cela ne me touche point, *nihil ad me*, questo non m'attien nulla, *сіе до меня не касается*.

an seiner Seele angefochten seyn, souffrir des tentations spirituelles, *tentari angoribus animi*, esser combattuto da tentazioni, *крушиться*, *скорбію душевною одержиму быть*.

Anfechter, m. un tentateur, *tentator*, il tentatore, *искуситель*, *испытатель*.

Anfechtung, f. tentation, *tentatio*, la tentazione, *искушеніе*, *скорбь*, *озлобленіе*, *крушеніе*.

Anfeinden, hair quelqu'un, *odisse aliquem*, odiare alcuno, *ненавидѣть кого*, *враждовать на кого*.

Anfeinder, m. un ennemi, *inimicus*, un nemico, *недругъ*, *непріятель*, *врагъ*.

Anfeindung, f. haine, f. inimitié, *inimicitia*, l'odio, l'inimistà, *вражда*, *недружба*.

Anfesseln, mettre dans les fers, *in vincula conjicere*, metter uno ne' ceppi, *сковать кого*, *оковы наложить*.

Anflechten, attacher, *annectere*, attaccare, *припязать*.

Anflehen, supplier, *supplicare*, supplicare, *просить*, *молить*.

Anfleher, m. un suppliant, *supplex*, un supplicante, *челобитчикъ*, *покорно просящій*.

Anflehung, f. supplication, f. *supplicatio*, la supplicazione, *прозьба*, *челобитье*.

Anfli-

Anflicken, attacher une piece à quelque chose, *assuere*, attacare rappezzando, *пришипать заплату.*
Anfliegen, voler sur quelque chose, *advolare*, volare contro, *прилѣтать, поспѣшать.*
Anfließen, couler auprès de, *alluere*, bagnare, *протекать.*
Anfluchen, maudire, *mala, diras imprecari*, maledire, *проклинать, клясть.*
Anfluß und Abfluß des Meers, le flux & réflux de la mer, *fluxus et refluxus maris*, il flusso e riflusso del mare, *приливъ и отливъ моря.*
Anfordern, exiger, *petere*, chiedere, *прашить, требовать, взыскивать.*
Anforderung, f. demande, f. *postulatio*, la richiesta, *вопросъ, допросъ.*
Anfrau, Altmutter, ayeule, *avia*, avola, *бабка, бабушка.*
Anfrieren, se geler contre, *congelatus adhaerere*, gelare, *примерзать.*
Anfügen, attacher, *adjungere*, aggiungere, *присовокуплять, придавать.*
Anführen an das Land, aborder, *appellere*, abordare, *приставать къ берегу.*
Anführen, unterrichten, enseigner, *instituere*, insegnare, *учить, наставлять, руководствовать.*
Anführen, bewegen, porter quelqu'un à faire quelque chose, *illicere*, animare uno à far una cosa, *привлечь, побудить, склонить.*
einen übel anführen, tromper quelqu'un, *decipere aliquem*, truffare uno, *обмануть, провесть кого.*
an die Schlacht anführen, mener à la bataille, *in aciem inducere*, spinger le truppe alla bataglia, *противоополчить, на брань приготовить.*
Anfuhrt, f. le port, l'abord, *portus*, il porto, l'abordo, *пристань.*
Anführung, Unterweisung, l'enseignement, *institutio*, l'ammaestramento, *обученіе, наставленіе.*
Anführung, Anreizung, l'instinct, *instinctus*, l'istinto, *побужденіе.*
Anfüllen, remplir, *implere*, empire, *исполнять, наполнять, переполнять,*
Angaffen, régarder quelqu'un fixement, *pendere ab alicuius ore*, star baloccando, ò guardando, fisso da goffo, *зазѣваться на кого.*
Angaffung, f. régards immobiles, *intuitus fixi*, il baloccamento, *неподвижный взоръ.*
Angeben, heimlich verklagen, déferer, *deferre*, denunciare, *донесть, сказать на кого.*
Angeber, m. un délateur, *delator*, un denunciatore, *доноситель, доносчикъ.*
Angeboren, naturel, *ingenitus*, naturale, *природный.*
die angeborne Art, le naturel, l'inclination, *indoles*, il naturale, l'inclinazione, *природа.*
Angebung, f. délation, f. *delatio*, la denunzia, *доносъ, показаніе на кого.*
Angedenken, n. le souvenir, *recordatio*, la raccordanza, *память, вещь достопамятная, воспоминаніе.*
Angeerbet, héreditaire, *haereditarius*, ereditario, *наслѣдственный, природный.*
Angefrieren, se prendre, geler contre, *congelari ad aliquid*, appicciarsi una cosa all'altra à causa del freddo ò ghiaccio, *примерзнуть.*
Angehen, attaquer, *aggredi*, dare adosso ad uno, *наступать, нападать.*
Angehen, betreffen, régarder, toucher, *attingere*, appartenere, toccare, *касаться, принадлежать.*
was das angehet, touchant cela, *quantum ad hoc*, rispetto à questo, *что до того принадлежитъ.*
es gehet mich an, nicht an, il m'importe, ne m'importe pas, *mea refert*.

fert, *nil mea refert*, questo tocca à me, non m'importa nulla, *это до меня касается*; *это до меня не касается*, *не мое дѣло*.

was gehet es dich an, que t'importe, *quid ad te attinet*, che tocca à voi questo, *что тебѣ до того дѣла*.

Angehender Soldat, novice à la guerre, *tyro*, un soldato nuovo, *новой солдатъ*, *рекрутъ*.

Angehen, anfangen, commencer, *incipere*, cominciare, *начинать*, *зачинать*.

der angehende Frühling, le commencement du printems, *ver primum*, il principio della primavera, *наступающая весна*.

es wird erst recht angehen, ce ne sont que des petits commencements, *majora parantur*, adesso s'entrera in ballo, si cominciara la danza, *это только начало*.

Angehen, entzündt werden, s'allumer, *concipere flammam*, appicciarsi, *тлиться занинаться*.

Angehen wie ein Wasser, se déborder, grossir, *augeri*, ingrossarsi, *прибавляться*, *прибывать*.

Angehen, gelingen, réussir, *succedere*, riuscire, *удаться*, *пощастливиться*.

Angehören, appartenir à quelqu'un, *pertinere ad aliquem*, appartener' ad uno. *принадлежать кому*.

Angehören, verwandt seyn, être parent, *cognatione alicui junctum esse*, esser parente, *въ союзѣ*, *въ родствѣ быть съ кѣмъ*.

Angehörig, appartenant, *pertinens*, appartenente, *принадлежащій*.

Angel, m. hameçon, *hamus*, l'amo. *уда*.

Angel der Bienen, l'aiguillon, *aculeus*, il pungolo, *жало*.

Angel in dem Himmel, le pole, *polus*, il polo, *полюсъ небесной*.

zwischen Thür und Angel, entre le marteau et l'enclume, *inter sacrum et saxum*, in mezzo, fra la porta ed i gangheri, *ни туды*, *ни сюды*.

Angelegen seyn, être à cœur, *cordi esse*, esser à cuore, *пещися*, *стараться о чемъ*.

ich lasse mir diß angelegen seyn, je prens soin de cela, *mihi curæ*, *cordi est*, hò questa cosa per raccomandata, *я объ этомъ пекусь*, *стараюсь*.

Angelegenheit, f. un soin, *cura*, l'impaccio, *тщаніе*, *попеченіе*.

Angelegentlich, soigneusement, *cum cura*, sollicitamente, *рачительно*, *тщательно*.

Angelegter Weise, de concert, *ex composito*, di caso pensato, apposta, *по согласію*, *съ согласія*.

Angeleck, n. angelique, f. *angelica*, angelica, *ангеликъ*, *коропошникъ трава*.

Angeler, pêcheur à la ligne, *hamiota*, pescatore da amo, *рыболовъ*, *удичникъ*, *лѣса*, *снурокъ полосяной на удѣ*.

Angeleimt, attachè, collé contre, *agglutinatus*, incollato, *приклеенный*.

Angeln, pêcher à la ligne, à l'hameçon, *hamo piscari*, pescare coll' amo, *удить рыбу*.

der Mensch angelt gewaltig nach Ehren, cet homme est extremément ambitieux, *honore ardet*, quell' uomo è estremamente ambitioso, *сей человѣкъ съ великою силою домогается чести*, *честолюбивый человѣкъ*.

Angeloben, promettre, *spondere*, promettere, *объщаться съ залогомъ*.

Angelruthe, f. la ligne, ou verge de pêcheur, *radius hami*, la canna da pescare, *удило*.

Angelschnur, f. la ligne de pêcheur, *linea piscatoria*, la lenza, *снурокъ полосяной на удѣ*.

Angenehm, agréable, *gratus*, aggradevole, *пріятный*, *любезный*.

Angenehmheit, f. l'agrément, *jucunditas*, l'aggradimento, *пріятность*.

Angenehmlich, annehmlich, agréablement, grate, con grazia, мило, пріятно, любезно.

Angenommener Weise, une affectation, affectatio, affettazione, введенные, принятые обычаи.

Angeschirren, anschirren, équipper, instruere, corredare, снарядить.

Angesehen, puisque, siquidem, poi che, già che, когда, ежели.

Angesehen, adj. bien éstimé, spectatus, bene stimato, знаменитый, знатный, славный.

Angesicht, n. le visage, vultus, la faccia, лице, зракъ.

einem ein saures Angesicht machen, faire mauvaise mine à quelqu'un, aliquem torvo aspicere vultu, riguardare uno bruscamente, косо смотрѣть на кого.

Anglimmen, prendre feu, concipere flammam, appicciarsi, возгараться, загараться.

Angreifen, toucher, tangere, toccare, касаться, дотрогиваться, притрогиваться.

Angreifen, anfallen, attaquer, invadere, assalire, нападать.

ein Werk angreifen, commancer un ouvrage, operi se accingere, intraprendere una opera, приступить къ дѣлу, пяяться за дѣло.

von einer Kranckheit angegriffen werden, être pris ou attaqué d'une maladie, corripi morbo, esser assalito da una malatia, заболѣть, одержиму быть болѣзнію.

Angränzen, confiner, conterminum esse, confinare, смѣжну, пограничну быть.

Angriff, m. Anfall, une attaque, aggressio, un assalto, наступленіе, нападеніе, сраженіе, приступъ.

den Angriff thun, donner l'assaut, oppugnare, far l'attacco, осаждать.

Angriff, m. Antritt, le commencement, l'entrée, aggressio, il principio, l'entrata, вступленіе, начало.

Angst, l'angoisse, angor, l'angoscia, скорбь, сѣтованіе, тоска, печаль.

in Angst und Noth seyn, être dans une grande détresse, angustiis urgeri, viver nelle angoscie e strettezze, въ крайности находиться.

einem Angst machen, mettre l'esprit de quelqu'un dans de grandes inquiétudes, reddere aliquem sollicitum, dar affanno ad uno, привесть кого въ безпокойство.

Angster, Trinkglas mit einem langen Halse, vase de verre à boire, qui a le goulet long, bombylius, un bicchiere col collo lungo, рюмка.

Angsthaft, qui est en grande détresse, anxius, ansioso, печальный, заботливый, прискорбный.

Angsthaftigkeit, f. la détresse, anxietas, l'affanno, тоска, печаль.

Angsthaftiglich, en grande perplexité, anxie, ansiosamente, заботливо, печально.

Angürten, ceindre, accingere, cignere, опоясать, преопоясать.

Anhaften, attacher, adhærere, attaccare, привязать.

Anhalten, presser, urgere, affrettare, докучать.

Anhalten, zurückhalten, retenir, cohibere, ritenere, удержать.

um ein Amt anhalten, demander une charge, petere munus, supplicare per qualche carica, просить, искать чина.

Anhalten, n. l'instance, instantia, l'istanza, неотступное требованіе.

Anhang, m. une addition, additamentum, una giunta, придатокъ.

Anhang, m. les partisans, sectatores, i partigiani, сонѣщаніе.

einen großen Anhang haben, avoir beaucoup de sectateurs, pollere sectatoribus, avere molti seguaci, имѣть много единомысленниковъ, сообщниковъ.

sich einen Anhang machen, se faire des adhérans, faire un parti, institue-

ſtituere ſectam, far banda, завесть, учредить сборище.

Anhangen, tenir à quelque choſe, dependere ab aliqua re, aderire, приставать, прилѣпляться.

einem anhangen, être du parti, ſectari aliquem, pigliare il partito di uno, послѣдовать кому.

Anhänger, m. un adhérant, ſectator, un collegato, послѣдователь, сообщникъ.

Anhängig, factieux, factioſus, fazioſo, возмутительный, мятежный.

eine Sache vor dem Richter anhängig machen, porter une affaire devant le juge, actionem apud judicem inſtituere, intimare le ſue ragioni ad un giudice, судъ въ дѣлѣ какомъ нибудь бить челомъ.

Anhauchen, ſouffler contre quelque choſe, afflare aliquid, ſoffiar contro qualche coſa, дышать, надыхать.

Anhauen, commencer à couper, ordiri ſectionem, principiare il taglio, надрубать. надсѣкать.

Anheben, commencer, incipere, cominciare, начинать, зачинать, починать.

Anheber, m. l'auteur, auctor, l'autore, начальникъ, заводчикъ, творецъ.

Anhebung, f. le commencement, initium, il principio, начало.

Anheften, afficher, affigere, affiggere, пришить, прикалять, прицѣпить.

Anheilen, guerir, ſanare, guarire, уврачевать, вылѣчить, исцѣлить, залѣчить.

Anheimiſch, qui eſt à la maiſon, qui domi eſt, chi è in caſa, домашній.

Anhelfen, inciter, inſtigare, incitare, it. aider, auxiliari, ajutare, возбудить въ комъ охоту, поострить.

Anhenken, attacher, appendere, appiccare, привѣсить, прицѣпить.

den Hut an die Wand henken, pendre le chapeau à la muraille, pileum ad parietem ſuſpendere, appendere il cappello alla muraglia, шляпу повѣсить на стѣну.

einem das Seine anhenken, emploier tous ſes biens pour quelqu' un, rem ſuam in aliquem impendere, impiegare tutt' i ſuoi ben per qualcheduno, тратить иждивеніе свое на кого.

einem einen Schandflecken anhänken, deshonorer quelqu'un, maculam alicui inurere, diſonorare uno, заклеймить кого, обезчестить.

Anherr, le grand pere, avus, l'avolo, дѣдъ.

Anfrau, f. grande mere, avia, avola, бабка.

Anhetzen, inciter. inſtigare, aizzare, возбуждать, побуждать, поощрять.

Anhetzer, m. qui incite. incitator, lo ſtimolatore, возбудитель, возмутитель.

Anhetzung, l'inſtigation, inſtigatio, l'aizzamento, побужденіе.

Anhören, ouïr, donner audience, audire, aſcoltare, dar'udienza, слушать, внимать.

Anhörer, m. un auditeur, auditor, un auditore, слушатель.

Anhörung, l'ouï, l'attention, auditio, l'aſcoltamento, слушаніе.

Anhuſten, touſſer contre quelqu'un, tuſſire in alicujus faciem, toſſire contro alcuno, наплевать, нахаркать на кого.

Anjochen, mettre ſous le joug, ſubjicere jugo, aggiogare, обременить, отяготить, иго на кого наложить.

Aniß, m. de l'anis, aniſum, l'aniſo, анисъ.

Ankarten, anſtellen: wie ſoll ich die Sache ankarten? quel tour donnerai-je à cette affaire, qua ratione aggrediar, con che finezza metterò io la mano ciò? предпри-

нять: какъ мнѣ быть съ дѣлами моими?

Ankauchen, s. anhauchen.

Ankehren, anwenden, emploier, *adhibere*, adoprare, употреблять, положить.

allen Fleiß ankehren, emploier tous les soins possibles, *omnem impendere diligentiam*, diligentarsi quanto si può, все стараніе употребить, всѣми мѣрами трудиться.

Anken, m. du beurre, *butyrum*, il butirro, масло коровье.

Anker, m. une ancre, *anchora*, ancora. Suche Ancker. якорь.

Ankerben, marquer sur la taille, *incidere tesseram*, marcare sulla taglia, замѣтить, записать на доскѣ.

Anklage, f. l'accusation, *accusatio*, l'accusa, обвиненіе, оговоръ, обвиненіе въ розыскномъ дѣлѣ.

peinliche Anklage, accusation criminelle, *accusatio criminalis*, l'azione criminale, уголовное обвиненіе.

Anklagen, accuser, *accusare*, accusare, доносить, бить челомъ.

eines Todtschlags angeklagt seyn, être accusé de meurtre, *cæde accusatum esse*, esser accusato di un ammazzamento, осуждену быть на смерть.

Ankläger, rinn, accusateur, trice, *accusator, trix*, accusatore, trice, истецъ, доносчикъ, челобитчикъ, чица.

Ankleben, être attaché, *adhærere*, esser attaccato, прилѣплятся.

Ankleiben, coller ensemble, *agglutinare*, incollare l'uno all' altro, приклеивать, склеивать.

Anklopfen, heurter à la porte, *pulsare fores*, bussare alla porta, стучаться у дверей.

Anknüpfen, attacher, *annectere*, annodare, привязывать.

Ankommen, arriver, *advenire*, arrivare, пріѣзжать, приходить, прибыть.

sie bemühen sich ans Land zu kommen, ils tachent de venir à bord, *ad littus appellere conantur*, s'affaticano per arrivar in terra, они стараются приналить къ берегу.

das Feuer brennt nicht an, entbrennet nicht, ce feu ne s'allume pas, *ignis non accenditur*, questo fuoco non s'impiccia, огонь не загарается.

es ist mich eine Furcht ankommen, une frayeur m'a saisi, *timor animum subiit*, mi sopravvenne uno spavente, страхъ, трепетъ овъялъ меня, напалъ на меня.

diß kommt mich leicht an, cela me donne fort peu de peine, *id mihi factu proclive est*, mi riesce facile, сіе для меня стóитъ малаго труда.

es ist ihm sauer ankommen, cela lui a couté beaucoup de peine, *multo labore id ei constitit*, ciò li costò assai pena, это великаго труда ему стоило.

wohl bey einem ankommen, meriter les bonnes graces de quelqu'un, *gratiam inire apud aliquem*, avanzare le sue fortune ò favori appresso di uno, прійти къ кому въ милость.

der Schlaf kommet mich an, le sommeil me surprend, *somnus me obruit*, mi piglia il sonno, сонъ меня клонитъ.

Ankömmling, m. novice, apprentif, *novitius*, *tyro*, principiante, novizio, imparante, новичекъ, человѣкъ находящійся недавно въ какомъ званіи.

Ankoppeln, accoupler, *conjugare*, accoppiare, связать, соединить.

Ankörnen, mettre une amorce, le grain, *granis allicere aves*, adescar uccelli, прикармливать, приманивать.

Ankreiden, marquer avec la craie, *notare creta*, marcare col gesso, мѣломъ замѣтить, замѣлить.

Ankündigung, ankündigen, annoncier, *annunziare*, annonziare, *повѣстка*, *извѣстить*, *сказать*, *донести*.

Ankunft, f. l'arrivée, *adventus*, la comparsa, *приходъ*, *прибытіе*, *приѣздъ*, *пришествіе*.

Anlachen, regarder en souriant, *arridere*, vagheggiare, *улыбаться*, *усмѣхаться*.

Anlage, f. Anwendung, l'emploi, *impensa*, l'impiego, *иждивеніе*.

Anlanden, aborder, *appellere*, abordare, *пристать къ берегу*.

Anlangen, betreffen, toucher, *spectare*, concernere, spettare, appartenere, *касаться*, *принадлежать*.

was diß anlangt, touchant cela, *quantum ad hoc*, quanto à questo, *что до сего принадлежитъ*.

Anlangen, fordern, demander, rechercher, *postulare*, richiedere, *требовать*, *попросить*.

Anlangen, ankommen, arriver, *advenire*, arrivare, *прибыть*, *приѣхать*.

Anlaß, m. le sujet, *occasio*, un motivo, *поводъ*, *случай*. *причина*.

einen Anlaß vom Zaum brechen, prendre l'occasion par les cheveux, *occasionem arripere*, pigliar l'occasione per i capelli, *случай улучить*.

Anlaß geben, Anlaß nehmen, donner occasion, prendre occasion, *occasionem dare, sumere*, porger' ò pigliar soggetto, motivo, *дать поводъ*, *причину получить*, *искать причины*, *времени*, *поры*.

Anlassen, sich wohl anlassen, donner de belles esperances, *pulchre incipere*, prender buona piega, *хорошую подавать надежду*.

die Sache läßt sich wohl an, l'affaire prend un bon train, *bene se dant initia*, cisè buona apparenza, *есть надежда*, *дѣло на хорошемъ основаніи*.

Anlauf, m. assaut, *incursus*, incorso, *устремленіе*, *набѣгъ*.

der erste Anlauf, le premier effort, *primus impetus*, il primo assalto, *первое стремленіе*.

An- und Ablauf des Meers, le flux et reflux de la mer, *fluxus et refluxus maris*, il flusso e riflusso del mare, *приливъ и отливъ моря*.

Anlaufen, courir sus à quelqu'un, *impetum facere in aliquem*, far impeto contro d'uno, *нападеніе учинить*.

Anlaufen wie das Erz, s'enrouiller, *ducere situm*, arrugginirsi, *ржавчину напесть*.

Anlegen, mettre, *induere*, mettersi, *поставить*.

den Degen anlegen, mettre son épée au côté; *accingere se gladio*, cignersi la spada, *шпагу надѣвать*, *прицѣпить*.

seine Kleider anlegen, s'habiller, *induere vestes*, vestirsi, *одѣваться въ свое платье*.

Anlegen, anwenden, emploier, *impendere*, impiegare, *употреблять*.

seine Zeit wohl anlegen, emploier bien son tems, *tempus bene collocare*, spender bene il suo tempo, *время съ пользою употребить*.

Kosten anlegen, faire des dépenses, *impendere sumtus*, fare spese, *коштъ тратить*, *иждивеніе употребить*.

eine Gutthat wohl anlegen, placer bien une faveur, *beneficium bene apud aliquem collocare*, ben allogare un favore, *благодѣяніе учинить по благо*, *въ пользу*.

die Hand an etwas legen, mettre la main à l'ouvrage, *operi manum admovere*, metter mano in pasta, *приняться за что*, *присѣсть къ чему*.

sein Geld anlegen, mettre son argent à interêt, *pecuniam suam alicui fœnore locare*, investir danari ad interesse, *деньги отдать въ ростъ*, *въ проценты*.

etwas mit einander anlegen, concerter, *coitionem facere*, appostare qual-

qualche cosa con uno, *съ обща́го совѣта что дѣлать.*

Anlegen an Ketten, enchainer, *constringere catenis*, incatenare, *въ желѣзахъ, на цѣпи держать, сковать, въ желѣзы посадить.*

Holz anlegen, mettre du bois au feu, *ligna super foco reponere*, metter ligna sul fuoco, *дрова подкладывать.*

Anlehnen, s'appuier, *inniti*, appoggiarsi, *опираться.*

Anleimen, coller, *agglutinare*, incollare, *приклеить, склеить.*

Anleiten, mener, *ducere*, menare, *подвить, подговорить.*

Anleitung, f. l'adresse, *ansa*, campo, *случай, поводъ.*

Anliegen, coucher auprès, *accubare*, giacere apresso, *подлѣ лежать.*

das liegt mir hart an, cela me chagrine, *hujus cura me exedit*, questo mi tormenta, *сіе меня печалію снѣдаетъ,*

Anliegen, n. Kummern, chagrin, *sollicitudo*, sollecitudine, *скорбь, печаль, туга, тоска.*

ein Anliegen haben, être en peine de quelque chose, *sollicitum esse de re aliqua*, aver qualche cosa sul petto, *печалиться, въ глубокой печали быть.*

Anloben, recommander, *commendare*, lodare, *it.* angeloben, donner parole, *spondere*, dar fede, *одобрить.*

sich anloben lassen, stipuler, *stipulari*, incaricar la parola d'un altro, *обѣщаться.*

Anlobung, f. la promesse, *sponsio*, la stipulazione sotto fede della parola, *обѣщаніе.*

Anlocken, allecher, *allicere*, allettare, *побуждать. поощрять.*

Anlockung, f. allechement, m. *allectus*, allettamento, *приманка, соблазнъ.*

Anlöten, souder avec du plomb, *plumbare*, impiombare, *спаивать, спаривать.*

Anlötung, f. soudure avec le plomb, *plombatura*, l'impiombamento, *спайка, спаиваніе.*

Anmaal, n. Muttermaal, une tache, *macula*, macchia di nascità, *пятно.*

Anmach n, attacher, *attexere*, attaccare, *придѣлывать, прилаживать.*

Anmahnen, exhorter, *exhortari*, esfortare, *увѣщевать.*

Anmahnung, f. l'exhortation, *exhortatio*, l'essortazione, *увѣщаніе.*

sich eines Dinges anmaßen, s'entremêler, *aliquid aggredi*, intricarsi in un negozio, *принять на себя какое дѣло.*

sich der Meisterschaft anmaßen, prendre la dectature, *sumere dictaturam*, maestreggiare, *взять себѣ власть надъ кѣмъ.*

Anmelden, signifier, *annuntiare*, far sapere, *объявить, докладывать.*

Anmerken, remarquer, *observare*, avvertire, *примѣчать*

man merket ihm den Wein an, il fait bien voir, qu'il a trop beu, *vini in eo signum est*, ben pare, ch'abbia bevuto, *по глазамъ, изъ глазъ видно, что онъ пьянъ.*

Anmerkung, une remarque, *observatio*, un avvertimento, *примѣчаніе, наблюденіе.*

Anmerklich, merkwürdig, digne de remarque, *observatu dignum*, rimarchevole, *достопамятный, примѣчанія достойный.*

Anmessen, mesurer, *admetiri*, misurare, *примѣривать.*

Anmuth, m. l'affection, *affectio*, l'affezione, *it.* agrément, *gratia*, amenità, *увеселеніе, услажденіе, сладость.*

einen Anmuth zu etwas haben, prendre quelque chose en affection, *affectu aliquid prosequi*, affettare, ò portar affetto à qualche cosa, *пристрастіе къ чему нибудь имѣть.*

einem etwas anmuthen, persuader quelqu'un à faire quelque chose, *inducere ad aliquid faciendum*, indurre

durre à far alcuna cosa, *убѣдить кого къ чему.*

Anmuthig, agréable, *gratus*, aggradevole, *сладостный, пріятный.*

Anmuthigkeit, f. l'agréement, *dulcedo*, il gradimento, *сладость.*

Anmuthiglich, agréablement, *grate*, aggradevolmente, *мило, пріятно, сладостно.*

Annageln, clouer, attacher avec des cloux, *affigere clavis*, inchiodare, *пригвоздить, гвоздями прибить.*

Annähen, coudre à une chose, *assuere*, cucire ad una cosa, *пришить, нашить, подшить.*

Annehmen, aufnehmen, recevoir, accepter, *recipere, suscipere*, ricevere, accettare, *принимать, получить.*

einen an Kindesstatt annehmen, adopter quelqu'un, *adoptare aliquem*, addottare qualcheduno, *усыновлять кого, въ усыновленіе принять.*

zum Bürgen annehmen, donner le droit de bourgeoisie à quelqu'un, *in numerum civium recipere*, conferir ad uno il dritto di cittadinanza, *принять въ число граждань.*

sich eines annehmen, avoir soin de quelqu'un, *suscipere alicujus partes*, esser sollecito per alcuno, *вступиться за кого, защищать кого.*

Annehmen, gutheissen, approuver, *approbare*, approvare, *согласиться, позволить.*

Annehmen, dergleichen thun, feindre, *simulare*, simulare, *притворяться.*

Annehmlich, acceptables, *acceptus*, accettevole, *пріятный, любезный.*

Annehmung, f. la reception, *receptio*, la recizione, il ricevimento, *принятіе, пріемъ.*

Annehmung an Kindesstatt, adoption, *adoptio*, l'adottione, *усыновленіе.*

Annehmung, Gutheissung, f. l'approbation, *approbatio*, l'approbazione, *одобреніе.*

Annesteln, attacher avec des aiguillettes, *astringere ligulis*, attaccare colle stringhe, *застегнуть.*

Anordnen, ordonner, *ordinare*, ordinare, *учредить, уставить, опредѣлить.*

Anordnung, f. l'ordre, *ordo*, l'ordine, ordinanza, *учрежденіе, расположеніе.*

Anpacken, voler ou enlever quelque chose, *aliquid abripere*, rubbare ò involar qualche cosa, *ухватить, схватить.*

Anpappen, coller, *agglutinare*, incollare, *склеивать.*

Anpfeifen, siffler contre quelqu'un, *afflare sibilo*, far le fischiate ad uno, *подсвистать надъ кѣмъ.*

Anpichen, poisser contre, *picare, pice agglutinare*, impeciare, *засмаливать, смолою залипать.*

Anrede, f. l'abord, *allocutio*, l acco. stamento, *бесѣда, разговоръ.*

Anreden, aborder, *compellare*, accostare, *собесѣдовать, говорить съ кѣмъ.*

Anreiben, frotter contre, *affricare*, fregar una cosa contr'un'altra, *натирать.*

Anreitzen, inciter, *incitare*, stimolare, *побуждать.*

Anreitzend, charmant, *illecebrosus*, allettante, *пріятный, любезный, прелестный.*

Anreitzung, f. l'attrait, le charme, *illecebræ*, l'allettamento, *поощреніе.*

Anrennen, courrir contre, *incursare*, correr contro, *набѣгать, наступать внезапно.*

Anrichte, f. Anrichttisch, un buffet, *abacus*, credenza, ò scrigno, *поставецъ для напитковъ.*

die Speisen anrichten, mettre les viandes aux plats, *cibos imponere patinis*, imbandire le vivande, *кушанье распоряжать, накладывать.*

Anrichten, anstellen, tramer, *moliri*, machinare, *умышлять.*

einen Krieg anrichten, cauſer une guerre, *creare bellum*, cauſar una guerra, *войну учинить*.

Anrichten, anordnen, ordonner, *ordonare*, ordinare, *учреждать*, *распоряжать*.

Anrufen, invoquer, *invocare*, invocare, *призывать*.

einen um Hülfe anrufen, implorer l'aſſiſtence de quelqu'un, *implorare alicujus auxilium*, implorare l'ajuto di qualcheduno, *просить у кого помощи*.

Gott zum Zeugen anrufen, prendre Dieu à témoin, *teſtari Deum*, chiamar Iddio in teſtimonio, *свидѣтельствоваться Богомъ*, *призывать въ свидѣтели Бога*.

Anrufung, f. l'invocation, *imploratio*, l'invocazione, *моленіе*, *призываніе на помощь*.

Anrühren, toucher, *tangere*, toccare, *касаться*, *прикасаться*.

Anrührung, f. l'attouchement, *tactus*, il toccamento, ò tàtto, *осязаніе*, *дотрогиваніе*.

Anſagen, ſignifier, *indicare*, riferire, *повѣстить*, *увѣдомить*.

Anſagung, f. rapport, *denunciatio*, la relazione, *доносъ*, *доношеніе*.

Anſatz, m. le commencement, *initium rei*, il principio, *начало*.

Anſchaffen, angeſchaffen, naturel, *congenitus*, naturale, *родствомъ соединенный*.

Anſchauen, regarder, *intueri*, guardare, *смотрѣть*, *взирать*, *глядѣть*.

einen ſcheel anſchauen, regarder quelqu'un de travers, *limis oculis aliquem adſpicere*, mirar con occhio bieco, *косо глядѣть на кого*.

Anſchauung, f. la viſion, *aſpectus*, lo ſguardo, *взглядъ*, *взоръ*.

Anſcheinen, luire ſur quelque choſe, *allucere*, illuminare, *освѣщать*, *озарять*.

die Sonne ſcheinet an diß Haus, le ſoleil donne ſur cette maiſon, *ædibus his affulget ſol*, il ſole manda i ſuoi raggi verſo queſta caſa, *солнце стоитъ надъ симъ домомъ*.

Anſchicken, ordonner, *ordinare*, ordinare, *опредѣлить*.

Anſchickung Gottes, l'ordonnance de Dieu, *fatum*, l'ordinanza di Dio, *Божіе опредѣленіе*.

Anſchielen, regarder de travers, *limis oculis aſpicere*, far l'occhio del porco, *изъ подлобья смотрѣть*, *косо глядѣть на кого*.

Anſchiffen, prendre terre, *navim appellere ad portum*, abordare, *приплыть*, *пристать къ берегу*.

Anſchlag, m. la taxe, *judicatio*, la taſſa, *оцѣнка*.

Anſchlag, m. Vorſchlag, un deſſein, *conſilium*, un diſegno, *намѣреніе*, *предложеніе*.

liſtiger Anſchlag, des machinations, *machinæ*, le machinazioni, *умыслъ*, *замыслъ*, *заговоръ*.

aus vorgemachtem Anſchlage, de concert, *ex compoſito*, appoſtatamente, *изъ общаго согласія*.

Anſchlag eines Feuerrohres, la croſſe du mouſquet, *ſclopeti ſcapus*, il calce dello ſchioppo, *стволъ у ружья*.

ein Mann von guten Anſchlägen, un homme bien aviſé, *conſiliis pollens*, un nome di buon coſiglio, *человѣкъ здраваго разсудка*.

Anſchlagen mit Nägeln, clouer, *affigere clavis*, inchiodare, *прибивать гвоздями*.

Anſchlagen, verrufen, proſcrire, *proſcribere*, proſcrivere, *обезчестить*, *въ заточеніе послать*.

Anſchlagen, ſchätzen, taxer, *taxare*, taſſare, *оцѣнивать*.

Anſchlagen, ſich vornehmen, ſe propoſer, *ſibi proponere*, proporſi, *намѣреніе положить*.

Anſchlagen, anſtoßen, heurter contre, *allidere*, urtare, *ударяться*.

die Sichel anſchlagen, mettre la faucille, *mittere falcem in meſſem*, metter la falce, *жать серпомъ*.

Anschlägig, rathschlägig, avisé, *consilio fortis*, accorto, *разсудливый*, *благоразумный*.

Anschmieden, enchainer, *constringere vinculis*, incatenare, *въ желѣза, въ оковы посадить, сковать*.

Anschnarchen, aborder d'un ton rude, *duris verbis aliquem alloqui*, dar una brusca invettiva ad uno, rabbuffare, *кричать на кого, жестоко выговаривать*.

Anschneiden, entamer, *incidere*, intagliare, *надрѣзать, надсѣчь, нарѣзать*.

Anschnitt, m. entamure, *incisio*, intagliatura, *отломъ, почати́е*.

Anschreiben, écrire dans son livre, *adscribere*, porre in carta, *записать, замѣтить*.

Anschreyen, crier à quelqu'un, *acclamare*, gridar à qualcheduno, *закричать на кого, вскричать кому*.

Anschütten, verser, *affundere*, versare, *присыпать*.

Ansehen, regarder, *aspicere*, mirare, *смотрѣть, взирать, глядѣть*.

Gott hat ihn in Gnaden angesehen, Dieu l'a regardé d'un œil favorable, *Deus cum clementer respexit*, Iddio lo guardò favorevolmente, *Богъ милостиво призрѣлъ на него*.

einen nicht ansehen wollen, ôter ses yeux, *avertere vultum*, voltar da uno la faccia, *отвращаться кого, презирать, уничтожать*.

es ist darauf angesehen gewesen, cela a été le dessein, *id actum fuit*, questo era lo scopo, *туда, къ тому клонилось дѣло*.

die Person ansehen, avoir égard à la personne, *personam respicere*, aver risguardo alla persona, *разсуждать, смотрѣть по людямъ*.

Ansehen, n. Anschauung, le regard, *intuitus*, lo sguardo, *взоръ, взглядъ*.

Ansehen, n. die äusserliche Gestalt, la mine, *vultu bona quæque de se promittere*, la ciera, vista ò presenza, *внѣшней видъ*.

es ist kein Ansehen darzu, il n'y a point d'apparence, *nulla rei apparent signa*, non v'è apparenza alcuna, *признаковъ того никакихъ не видно*.

Ansehen, n. die Würde, l'autorité, le credit, *auctoritas*, la riputazione, stima ò autorità, *достоинство, власть*.

in großem Ansehen seyn, être en grande autorité, *pollere auctoritate*, aver gran credito, *въ великомъ почтенiемъ быть, въ силѣ находиться*.

Ansehnlich, considerable, *spectabilis*, stimabile, *знаменитый, знатный, честный, славный*.

Ansehnlich, von guter Gestalt, de bonne mine, d'une belle taille, *formâ præstans*, di buona presenza, *красивъ, статенъ*.

Ansehnlichkeit, f. taille avantageuse, *gravitas, majestas*, la maestà del volto, *достоинство, важность, величество*.

Ansetzen, ansticken, coudre à quelque chose, *assuere*, attaccare rappezzando, *пришивать заплату, зашивать, починять*.

Ansetzen, betrügen, tromper, *decipere*, ingannare, *обманывать, проводить*.

Ansetzen an den Mund, mettre à la bouche, *ori admovere*, porre alla bocca, *къ устамъ приносить, ко рту поднесть*.

Ansetzen, anstellen, ordonner, *constituere*, dar'ordine, *назначить*.

einen Tag ansetzen, nommer un jour, *designare diem*, nominare un giorno, *назначить день*.

sich ansetzen an den Boden, se prendre ou s'attacher au fond, *subsidere*, attaccarsi al fondo, *осѣдать, опадать*.

Ansichtig, exposé à la vûe, *aspectabilis, conspicuus*, vistoso, *знатный, славный, знаменитый*.

Ansichtig werden, se présenter à la vûe, *conspiciendum se præbere*, esser in vista di alcuno, *увидѣть, усмотрѣть что.*
ich kann seiner nicht ansichtig werden, je ne puis pas avoir l'avantage de le voir, *in aspectum mihi non venit*, non posso haver il vantaggio di vederlo, *онъ мнѣ на глаза не попадается.*
Ansingen, entonner, *præcinere*, intonare, *запѣвать.*
Ansitz, n. Wohnung, logis, *sedes*, alloggio, *домъ, покой, жилище.*
Ansitzen, être assis auprès, *assidere*, esser assentato à canto, *имѣть съ кѣмъ засѣдать, подлѣ кого сидѣть.*
oben ansitzen, être assis au haut bout, *primum occupare locum*, esser assentato in capo di tavola, *первое занимать мѣсто.*
Anspenzen, cracher contre quelqu'un, *conspuere*, sputare contro uno, *плевать на кого, отвращаться, гнушаться кѣмъ.*
Anspeyen, idem.
Ansprach, f. l'abord, *alloquium*, l'accostamento, *прошенiе, требование.*
Ansprechen, aborder, *alloqui*, accostarsi ad uno, *привѣтствовать, начинать съ кѣмъ говорить.*
einen um etwas ansprechen, prier quelqu'un de quelque chose, *rogare aliquem aliquid*, domandar, ò pregar uno per qualche cosa, *просить кого о чемъ.*
ein Erb ansprechen, prétendre à un héritage, *cernere hæreditatem*, aver pretensione sopra una eredità, *требованiе подавать на наслѣдство, присвоивать наслѣдство.*
Ansprengen, arroser, *aspergere*, innaffiare, *полить, напрыскать, намочить.*
Ansprengung, f. l'aspersion, *aspersio*, l'innaffiamento, *кропленiе.*
Anspringen, assaillir, *assilire*, assalire, *набѣгать, нападать на кого.*
Anspritzen, arroser, *aspergere*, aspergere, *кропить, покроплять, поливать.*
Anspruch m. la prétention, le droit, *actio litis*, la pretensione, overò il diritto, *требованiе, искъ.*
Ansprung, m. l'assaut, *assultus*, l'assalto, *нападенiе, приступъ.*
Anstand, m. le délai, le retardement, *mora, dilatio*, l'indugio ò ritardamento, *остановка.*
Anstalt, f. l'ordre, *ordo*, ordinanza, *учрежденiе, распоряженiе, порядокъ, расположенiе.*
Anstalt machen, donner ou mettre ordre, *ordinare*, dar ordine, *учредить, въ порядокъ привесть, устроить.*
Anstand der Gerichten, les vacations, *justitium*, le vacanze, *отложенiе суда на извѣстное время.*
Anstand des Rechten, le délai d'un jugement, *comperendinatio*, l'indugio giudiciale, *срокъ въ рѣшенiи.*
Anstand des Kriegs, les trêves, *induciæ*, la tregua, *перемирiе.*
Anstand des Reichs, interregne, *interregnum*, interregno, *междоцарствiе.*
Anständig, bien séant, *decorus*, convenevole, *пристойный, приличный.*
übelanständig, mal séant, *indecorus*, didicevole, sconcio, *безобразный, неприличный.*
ein Faß anstechen, percer un tonneau, *dolium perforare*, spinare una botte, *бочку провертѣть, почать.*
Anstechen, inciter, *incitare*, stimolare, *it.* donner un coup de bec, *suggillare*, pungere, *побуждать, припоминать.*
mit Feuer anstecken, embraser, *incendere*, abbruciare, *зажигать.*
an den Bratspieß anstecken, mettre à la broche, *infigere*, ispiedare, *на вертелъ, на рожень воткнуть.*
einen Ring anstecken, se mettre un anneau au doigt, *induere annulum*, ina-

inanellar le dita, *кольцо подѣвать.*

Anſtecken, vergiften, infecter, *inficere*, infettare, *заразить*, *отравить.*

Anſteckend, contagieux, *contagioſus*, contagioſo, *заразительный*, *прилипчивый*, *повѣтренный.*

Anſtehen, zweifeln, douter, *hærere*, eſſer ſoſpeſo, *сомнѣваться.*

Anſtehen, anſtändig ſeyn, être bien ſéant, *decere*, eſſer convenevole, *приличествовать*, *украшеніемъ быть.*

diß ſtehet euch übel an, cela ne te ſied pas bien, *hoc te non decet*, queſto ti ſtà male, *сіе тебѣ не пристало.*

Anſtehen laſſen, differer, *differre*, differire, *отложить*, *отставить*, *отсрочить.*

Anſtellen an etwas, mettre auprès, *apponere*, apporre, *приставлять.*

Anſtellen, ordonner, *inſtituere*, ordinare, *предпринимать.*

etwas Böſes anſtellen, avoir un méchant deſſein, *machinari quid mali*, machinare qualche coſa cativa, *зло умышлять.*

Ich weiß nicht, wie ich die Sach anſtellen ſolle, je ne ſai que faire, *quo me vertam, neſcio*, non s'o che fare, *незнаю какъ мнѣ быть съ дѣлами моими.*

Anſtiefeln, ſe botter, *inducere ocreas*, mettere gli ſtivali, *сапоги надѣвать.*

Anſtiften, porter à faire quelque choſe, *inſtigare*, iſtigare, *научать*, *возбуждать*, *поощрять.*

ein Unglück anſtiften, être cauſe d'un malheur, *concinnare malum*, cagionar danno, *нещастіе нанесть.*

Anſtifter, terinn, l'auteur, *inſtigator*, *trix*, l'iſtigatore, iſtigatrice, *зачинщикъ*, *позбудитель.*

Anſtiftung, f. l'inſtigation, *inſtigatio*, l'iſtigazione, *наущеніе*, *поощреніе*, *возбужденіе.*

Anſtimmen, entonner, *præcinere*, intonare, *запѣвать*, *раздавать голосъ.*

Anſtinken, diß ſtinket mich an, je le trouve vilain, *id mihi ſordet*, queſto mi ſpuzza, *симъ я гнушаюсь*, *сіе мнѣ мерзитъ.*

Anſtoß, m. l'achoppement, *offenſio*, l'inciampo, *претыканіе*, *соблазнъ*, *препона.*

er hat viel Anſtöße, il lui arrive toujours quelque malheur, *multis difficultatibus eſt obnoxius*, egli ſperimenta molti intoppi, *онъ многимъ подверженъ препонамъ.*

Anſtöße, m. pl. die Gränzen, les confins, *limites*, le frontiere, *границы*, *предѣлы.*

Anſtoßen, heurter contre quelque choſe, *impingere ad aliquid*, urtar contro qualche coſa, *столкнуться*, *спотикнуться.*

in der Rede anſtoßen, héſiter, *heſitanter loqui*, eſitare, *заикаться*, *запинаться въ словахъ.*

Anſtoßen, angränzen, confiner, *confinem eſſe*, confinare, *смѣжну*, *пограничну быть.*

Anſtößig, confinant, *confinis*, confinante, *соблазнительный.*

Anſtreiche, Anſtrich, f. le fard, *fucus*, lo ſbelletto, *бѣлило.*

Anſtreichen, oindre, *inungere*, sbellettare, *overò*, ungere, *подмазывать*, *выбѣлить.*

eine falſche Farbe anſtreichen, farder, *fucum facere*, ingannare, sbellettare, *подкрашивать.*

Anſtrengen, ſolliciter, *ſollicitare*, ſollecitare, *съ строгостію принудить.*

Anſtützen, appuier, *fulcire*, appoggiare, *подпирать*, *укрѣплять.*

Anſuchen, rechercher, *requirere*, ricercare, *просить.*

Antanzen, vortanzen, mener la danſe, *choream ducere*, menar la danza, *танцы водить.*

Antaſten, tatonner, *attrectare*, toccare, *it.* ſchmähen, dire des injures

à

à quelqu'un, *contumeliam facere*, ingiuriare, *касаться*, *трогать*, *поносить*, *безчестить*.

Antastung, f. le maniement, *tactus*, il tatto, toccamento, *дотрогиваніе*, *осязаніе*.

Antheil, m. la portion, *portio*, la porzione, *часть*, *участіе*.

Anthun, anlegen, mettre, *induere*, mettere, *надѣвать*.

seine Kleider anthun, s'habiller, *induere vestes*, vestirsi, *одѣваться*, *надѣвать платье*.

Strafe anthun, punir, *castigare*, gastigare, *наказывать*.

einem Ehre anthun, faire des honneurs à quelqu'un, *honore aliquem afficere*, portar onore à qualcheduno, *почтить кого честію*.

sich selbst den Todt anthun, se tuer soi-même, *mortem sibi consciscere*, amazzar se stesso, *руки самому на себя положить*, *самому себя умертвить*, *убить*.

Antlitz, n. la face, *facies*, la faccia, *лицо*, *зракъ*.

Antragen, faire offre, *offerre*, offrire, *принесть*, *предлагать*.

einem seine Dienste antragen, offrir à quelqu'un ses services, *offerre alicui servitia sua*, presentar ad uno la sua servitù, *представить себя къ чьимъ услугамъ*.

Antragen, anbringen, déferer, *deferre*, denonziare, *доносить*, *сказать на кого*.

Antragung, f. l'offre, *pollicitatio*, la promessa, ò l'offerta, *представленіе*, *предложеніе услугъ*.

Antragung, heimliche Anklage, la délation, *delatio*, la denonzia, *доношеніе*, *доносъ*, *показаніе на кого*.

Antreffen, toucher, *attinere*, concernere, *касатся*, *принадлежатъ*.

was dieß anbetrifft, touchant cela, *quantum ad hoc*, quanto à questo, *что касается*, *принадлежитъ до сего*.

es trift Leib und Leben an, il s'agit de la vie, *agitur de capite*, vi và la vita, *уголовная*, *смертная бѣда*.

Antreffen, finden, trouver, rencontrer quelqu'un, *incidere in aliquem*, trovare, rincontrare, *заставать*, *находить*.

Antreiben, pousser, *impellere*, spingere, *побуждать*, *поощрять*, *заставлять*.

Antreten, entrer dans un lieu, dans un emploi, *ingredi*, *initiari*, far l'entrara in un luogo ò carica, *вступить въ должность*, *службу*.

Antrieb, l'instinct, *impulsus*, l'istinto, *поощреніе*, *побужденіе*.

Antritt, m. l'entrée, *aggressio*, l'entrata, *начало*, *починъ*, *начатокъ*.

Antrucken, andrucken, imprimer à la fin, *imprimere in fino*, stampare alla fine, *притиснуть*, *придавить*

Antvogel, m. un canard, *anas*, un' anatra, *утка*.

Antwort, f. la reponse, *responsio*, la risposta, *отвѣтъ*, *отповѣдь*.

Antworten, repondre, *respondere*, rispondere, *отвѣтствовать*, *отповѣдь дать*.

Antwortschreiben, m. la réponse à une lettre, *epistola risponsoria*, lettere di risposta, *письмо въ отвѣтъ*.

Anversuchen ein Kleid, essayer un habit, *probare vestem*, provar un' abito. *примѣрить платье*.

Anvertrauen, confier, donner en commission, *concredere*, commettere un negozio, *повѣрить*, *вручить*, *поповѣрить*.

Anvertrauung, f. la commission. *commissio*, la commissione, *повѣреніе*, *врученіе*.

Anwachsen, croître dessus, accroitre, *accrescere*, accrescere, *прирастать*, *нарастать*.

Anwald, m. un Procureur, un Advocat, un Commissaire, *Advocatus*, un

un Procuratore, Advocato, Commissario, *стряпчій*, *ходатай*, *повѣренной*.

Anwegen, anregen, inciter, *instigare*, stimolare, *побуждать*.

Anweben, titre, tisser avec, *attexere*, tessere con, &c. *приплесть*, *притикать*.

Anwehen, souffler contre ou sur quelque chose, *afflare*, soffiare, *придуть*.

einen um eine Schuld anweisen, remettre sa dette à un autre, *debitum ad alium rejicere*, rigettare il suo debito sopr'un altro, *черезъ другаго въ платежѣ перенестись*, *чрезъ другаго заплатить*.

Anweiser, m. un guide, *index viæ*, un guidatore, *вожатой*, *указатель пути*.

Anweisung, f. l'addresse, l'instruction, *informatio*, l'indrizzo, *означеніе*, *показаніе*.

Anweisung der Schuld, le remise de sa dette à un autre, *remissio debiti in alium*, il trasporto del suo debito sopr'un altro, *перенесеніе въ платежѣ чрезъ другаго*.

Anwenden, emploier, *adhibere*, impiegare, *употреблять*.

allen Fleiß auf etwas anwenden, emploier tous ses soins, *omnem adhibere diligentiam*, impiegare ogni maggior diligenza, *все стараніе положить къ чему нибудь*.

Kosten anwenden, faire des dépenses, *impendere sumtus*, fare spese, *истратиться*, *издержаться*.

Anwesen, la demeure, *habitatio*, la dimora ò stanza, *жилище*, *пребываніе*.

sein Anwesen irgendwo haben, demeurer en quelque part, *habitare alicubi*, abitare in qualche luogo, *жительство имѣть гдѣ*.

Anwesend, présent, *præsens*, presente, *присутствующій*, *настоящій*.

Anwesenheit, la présence, *præsentia*, la presenza, *присутствіе*.

Anwinken, faire signe de la tête, *annuere*, accennare, *кивать*, *мигать*, *знакъ давать*.

Anwohnen, demeurer auprès, *accolere*, abitar à canto, *жить подлѣ кого*.

Anwohner, qui demeure auprès, *accola*, il vicino, *житель ближній*, *сосѣдъ*.

Anwurf, m. Versuch, la preuve, *tentamen*, il saggio, *опытъ*, *испытаніе*, *покушеніе*.

einen Anwurf thun, essaier, *periculum facere*, assaggiare, *отвѣдать*, *опытъ сдѣлать*.

Anzahl, f. le nombre, *numerus*, il numero, *число*.

Anzapfen ein Faß, percer un tonneau, *perforare dolium*, spinare, *початъ бочку*.

Anzehlen, commencer à conter, *inire numerum*, cominciar à numerare, *въ число вступить*.

Anzeichnen, marquer, *annotare*, registrare, *примѣчать*, *замѣтить*.

Anzeichnung, f. l'annotation, *annotatio*, l'annotazione, *примѣчаніе*.

Anzeigen, faire sçavoir, *indicare*, far sapere, *объявить*, *извѣстить*.

seine Ursachen anzeigen, apporter ses raisons, *proferre rationes suas*; addurre le sue ragioni, *привесть*, *объявить*, *показать свои причины*.

Anzeigung, f. l'avertissement, *significatio*, l'avvertimento, *знакъ*.

eine Anzeigung geben, donner un signe, *dare signum*, dar'un segno, *дать знакъ*.

Anzetteln einen Krieg, tramer une guerre, *serere bellum*, machinar una guerra, *войну причинить*.

Anziehen, attirer, *attrahere*, atrarre, *привлекать*, *притягивать*.

Anziehen, anlegen, mettre, *induere*, mettere, *надѣвать*, *облачать*.

seine Kleider anziehen, s'habiller, *induere vestes*, vestirsi, *надѣвать платье*, *одѣваться*.

Anziehen, melden, citer, *citare*, allegare, *въ судъ позвать, приводить въ свидѣтельство.*
seine Ursachen anziehen, alleguer ses raisons, *proferre suas rationes*, apportar le sue ragioni, *приводить, объявлять свои причины.*
Anzieher, chausse pied, *instrumentum ad calceandum*, calzatojo, *обувальникъ.*
Anzug, m. une citation, *testimonium*, una testimonianza ò autorità, *позывъ, требованіе къ суду, повѣстка*
Anzug m. in das Feld, la campagne, la marche, *expiditio*, la mossa d'armi ò la marciata, *приготовленіе къ походу.*
Anzug, m. le charme, *attrahendi vis*, il vezzo, *прельщеніе, привлеченіе.*
Anzug, Kleidung, habillement, *vestitus*, vestimento, *одежда.*
Anzügig, charmant, *illecebrosus*, vezzolo, *прелестный.*
Anzüglich, choquant, *aculeatus*, piccante, *остроколючій.*
Anzunden, allumer, *incendere*, accendere, *зажигать, запалить.*
Anzündung, f. l'embrasement, *incensio*, l'incendio, *зажженіе.*

A p

Apfel, m. la pomme, *malum*, il pomo, la mela, *яблоко.*
Abfelbaum, m. un pommier, *malus*, un pomàro, ò melaro, *яблонь.*
Apfelgrau, pommelé, *scutulatus*, pomellato, *разноцвѣтный, пестрый.*
Apostel, m. un Apôtre, *Apostolus*, un Apostolo. *апостолъ.*
Apostelamt, n. l'Apostolat, *munus apostolicum*, l'Apostolato. *апостольство, чинъ апостольства.*
Apotheck, l'apoticairerie, *pharmacopæa*, la speziaria, *аптека.*
Apothecker, m. un apoticaire, *pharmacopola*, uno speziale, *аптекарь.*
Appellaß, Anrufung eines andern Richters, appellation, *ad alium judicem appellatio*, l'appello, *челобитье о переносѣ дѣла въ вышней судъ.*
Appelliren, appellere à un juge superieur, *ad superiorem magistratum appellare*, appellare ad un giùdi e superiore, *отозвать къ вышнему суду, дѣло перенести къ вышнему суду.*
Appetit, Lust zum Essen, appetit, *cibi appetentia*, voglia di mangiare, *позываніе, позывъ къ ѣдѣ, хотѣніе, желаніе, охота къ ѣстиѣ.*
Appetit oder Lust machen, donner appetit, *famem excitare*, dar appetito, *возбудить въ комъ охоту къ яденію, придать кому охоту къ ѣдѣ.*
Appetit, Lust zum Essen, *позываніе, позывъ къ ѣдѣ, хотѣніе, желаніе, охота въ ѣстиѣ.*
Appetit oder Lust machen, *возбудить охоту къ ѣденію, придать охоту къ ѣдѣ.*
Appetitlich, was Lust zum Essen erweckt, appetisant, *cibi avidus gustoso*, appetitoso, che da appetito, *вкусный, вкусно, что къ ѣстиѣ позываетъ, охоту придаетъ.*
April, m. le mois d'Avril, *Aprilis*, l'Aprile. *апрѣль.*

A r

Arbeit, f. le travail, la peine, *labor*, il travaglio, la fatica, *работа, трудъ, дѣло.*
die Arbeit auf sich nehmen, entreprendre un ouvrage, *suscipere laborem*, star occupato à qualche faccenda, *принять на себя трудъ, вступить въ дѣло, въ работу, взяться, приняться за дѣло, за работу.*
erhobene Arbeit, ouvrage élevé, taillé en bosse, *analyptum*, opera di rilievo, d'intaglio, *высокая работа.*

sich die Arbeit dauren lassen, travailler à regret, *parcere labori*, fugir la fatica, *жалѣть о понесенныхъ трудахъ.*

seine Arbeit wohl anlegen, emploier bien sa peine, *bene impendere laborem suum*, ben impiegar il suo lavoro, *съ успѣхомъ трудиться.*

Arbeiten, travailler, *laborare*, far opera, *работать, трудиться, дѣлать.*

Arbeiter, m. un ouvrier, *operarius*, un lavorante, *работникъ.*

Arbeitselig, miserable, *miser*, stentato, *бѣдной, нищей человѣкъ.*

Arbeitseligkeit, f. un état miserable, *miseria*, la meschinità, *бѣдность, нищета.*

Arbeitseliglich, miserablement, *miserè*, miserabilmente, *бѣдно.*

Arbeitsam, laborieux, actif, *laboriosus*, un'uomo dato alle fatiche, *трудолюбивой.*

Arbeitsam, das viel Arbeit kostet, qui coûte bien de la peine, *laboriosus*, laborioso, faticoso, *много труда стоющій.*

Arbeitsamkeit, f. l'industrie, *industria*, l'industria, *трудолюбіе.*

Arbeitsamlich, soigneusement, *sedulo*, industriosamente, *тщательно, рачительно.*

Arch, f. l'Arche, *Arca*, l'Arca, *ковчегъ.*

Arg, malicieux, *pravus*, tristo, *злый, злобный.*

Aerger werden, empirer, *in pejus vergere*, peggiorarsi, *хуже становиться, портиться.*

zum Argen ausdeuten, prendre en mauvaise part, *sequiùs interpretari*, prendre una cosa malamente, *въ худую сторону толковать.*

Aergern, scandaliser, *offendere*, scandalizzare, *соблазнять, соблазнъ дѣлать, худой примѣръ подавать.*

Aergerniß, n. le scandale, *offendiculum*, lo scandalo, *соблазнъ, худый примѣръ.*

Argheit, f. la méchanceté, *malitia*, la malvagità, *злоба.*

Arglist, f. la finesse, *versutia*, la finezza, *хитрость, коварство.*

Arglistig, fin, *callidus*, astùto, *хитрый, лукавый, коварный, проницательный.*

Arglistiglich, finement, *astutè*, astutamente, *хитро, коварно.*

Argwohn, m. le soupçon, *suspicio*, il sospetto, *подозрѣніе.*

in Argwohn kommen, être soupçonné, *incidere in suspicionem*, cader in sospetto, *въ подозрѣніе прійти, впасть.*

Argwohnen, soupçonner, *suspicari*, sospettare, *подозрѣвать.*

Argwöhnisch, der leicht argwohnet, soupçonneux, enclin à soupçonner, *suspicax*, sospettoso, *подозрѣвающій, подозрѣніе имѣющій.*

Arm, m. le bras, *brachium*, il braccio, *плечо, рука.*

der Arm ist ihm ab, il s'est rompu le bras, *brachium fregit*, egli s'hà rotto un braccio, *онъ свихнулъ руку.*

einem unter die Arme greifen, aider, soulager quelqu'un, *sublevare aliquem*, fare spalla ad uno, *руку помощи подать, вспомоществовать кому.*

Arm, dürftig, pauvre, *pauper*, povero, *бѣдный, нищій, убогій, скудный.*

Arm werden, tomber en pauvreté, *ad incitas redigi*, impoverire, *обнищать, въ крайнее убожество прійти.*

Armband, n. des brasselets, *brachialia*, i braccialetti, *запястье, зарукавье.*

Armbrust, m. un arbalête, *arcus*, una balestra, *лукъ.*

Armselig, miserable, *ærumnosus*, misero, *бѣдный.*

Armschlinge, f. galant, qu'on met au bras, *mitella*, maniglio, *шапочка.*

Armuth, f. la pauvreté, *paupertas*, la povertà, *бѣдность, нищета.*

Arreſt, m. Verhaftung, l'arrêt, *ſequeſtrum*, l'arreſto, *караулъ*, *стража*.

Arreſtiren, arrêter, *injicere manum*, arreſtare, *запретить какое дѣло*.

Ars, m. le cul, *podex*, il culo, *задница*, *ягодицы*.

Arsbacken, m. les feſſes, *nates*, le natiche, *ноздри*.

Arſenik, n. de l'Arſenic, *Arſenicum*, l'Arſenico, *мышьякъ*.

Art, f. la nature, *natura*, la natura, *природа*, *натура*.

von guter Art, d'un bon naturel, *bona indole præditus*, di buona razza, *добронравный*.

aus der Art ſchlagen, dégénerer, *degenerare*, tralignare, *природу теряшь*, *выродкомъ быть*, *не походить на своихъ предковъ*.

in ſeines Vaters Art ſchlagen, reſſembler à ſon pere, *patrem referre*, tener del padre, *походить на отца своего*.

ſeine alte Art ſich annehmen, reprendre ſa vieille coutûme, *redire ad ingenium*, tornar al vecchio coſtume, *приняться за старой обычай*.

er läßt von Art nicht, il ne vaut pas plus que ſon pere, *mali corvi malum ovum*, quello che viene dalla natura, ſin'alla foſſa dura, *природа не отмѣняется*, *каковъ отецъ*, *таковы дѣти*.

Art, f. Gattung, l'eſpece, *ſpecies*, la ſpecie, *родъ*, *сортъ*.

Art zu reden, la façon de parler, *dictio*, il dialetto ò ſtilo di parlare, *образъ рѣчи*.

Arten, prendre une coûtume, *conſueſcere*, accoſtumarſi. *уподоблять ся кому нравомъ*.

Artig, joli, *elegans*, pulito, *изрядный*, *хорошій*.

Artigkeit, f. la gentilleſſe, *elegantia*, la vaghezza, *пріятность*, *красота*.

Artlich, joliment, *ſcitè*, garbatamente, *изрядно*, *искусно*.

Artikel, m. un article, *articulus*, un articolo, *членъ*.

Artiſchock, m. un artichaut, *cinara*, un carcioffo, *артишокенъ*.

Artlich, beau, *elegans*, galante, *изрядный*, *хорошій*, *пригожій*.

Artlich, adv. joliment, *eleganter*, leggiadramente, *изрядно*, *пригоже*.

Artlichkeit, f. la politeſſe, *elegantia*, il vezzo, *красота*, *учтивость*, *вѣжливость*.

Arzt, m. un médecin, *Medicus*, un Medico. *лѣкарь*, *врачь*.

Arztlohn, m. le ſalaire du Médecin, *ſoſtrum*, il ſalàrio, ò la paga del Medico, *платежъ за трудъ лѣкарскій*.

Arznen, traiter, *mederi*, medicare, *лѣчить*, *врачевать*, *пользовать въ болѣзни*.

Arzeneyen, Arzeneyen brauchen, médeciner, prendre médecine, *ſumere medicinam*, medicinarſi, ò ſervirſi di medicine, *лѣкарство принимать*.

Arzney, f. la médecine, *medicina*, il medicamento, *врачевство*, *лѣкарство*.

Arztneybereiter, m. un apoticaire, *Pharmacopola*, uno ſpeciale, *аптекарь*.

Arzneybüchs, boete à mettre des remedes, *narthecium*, il boſſolo da medicine, *аптекарскіе сосуды*.

Arztneykunſt, f. la médecine, *ars medica*, la medicina, ò arte medica, *врачевное искусство*.

Arzneytrank, m. breuvage médecinal, *potio medica*, bevanda, ò decotto medicinale, *лѣкарственное питье*.

Aſche, f. de la cendre, *cinis*, la cenere, *пепелъ*, *зола*.

zu Aſchen machen, reduire en cendre, *in cineres redigere*, ridurr'in ceneri, *въ пепелъ обратить*.

Aſchenmittwoch, m. le jour ou mercredi des cendres, *cineralia*, *ium vel orum*, le ceneri ò l'giorno delle ceneri.

ceneri, день пепела, среда первыя недѣли великаго поста.

Aschfarb, couleur de cendre, *cinereus*, cinerino, пепловый, пепелопидный.

Aspe, f. Aspenbaum, m. un peuplier, *populus*, un pioppo, осина.

Aspen, de peuplier, *populneus*, di pioppo, топольево дерево, тополя.

Aspenwald, m. lieu planté de peupliers, *populetum*, pioppeto, осинникъ.

Ast, m. un rameau, *ramus*, un ramo, цвѣтъ, сукъ.

Aestig, ästreich branchu, *ramosus*, ramuto, цвѣтистый, сукова-тый.

Aestlein, n. petite branche, *ramulus*, ramoscello, цвѣточка, цвѣтка, сучокъ.

A t

Atter, Natter, f. un aspic, *aspis*, un aspido, аспидъ, змѣя.

Atheist, m. un Athée, *Atheus*, un Ateista, безбожникъ богоотступникъ.

Athem, m. l'haleine, *spiritus*, l'alito, духъ, дыханіе.

den Athem ziehen, prendre haleine, *ducere spiritum*, pigliar fiato, дышать, дыхать, отдыхать.

einen kurzen Athem haben, avoir la courte heleine, *anhelum esse*, aver un respiro difficile, одышку имѣть.

er hat einen stinkenden Athem, il a l'haleine puante, *anima illi fœtet*, egli ha un fiato puzzolente, тяжелое, смрадное имѣетъ дыханіе.

Athemloch, n. le soupirail, *spiraculum*, lo spiraglio, отдушина, продушина.

Athemrohr, n. la gorge, *jugulum*, la canna della gola, горло, глотка.

Athemzug, m. la respiration, *respiratio*, la respirazione, дыханіе, отдыхъ.

Attich, m. de l'hieble, *ebulum*, l'ebulo, хаменактъ зеліе.

Atzel, f. une pie, *pica*, una gazzuola, сорока, птица.

A u

Aue, f. Wiese, un pré, *pratum*, un prato, зеленое поле, лугъ.

Auch, aussi, *etiam*, ancora, также, же, и, такожде.

Audienz, f. l'audience, *audientia*, l'udienza, слушаніе, аудіенція.

Auerhan, coq de bruyére, *Vrogallus*, gallo selvatico, orano, глухій тетеревъ.

Auerochs, sorte de bœuf sauvage, *urus*, bue selvatico, uro, буйволъ.

Auf, sur, sus, dessus, *ad*, *in*, *super*, sopra, sovia, sù, на, надъ.

Auf bestimmte Zeit sich einstellen, se trouver au tems assigné, *præfixo tempore advenire*, comparir nel tempo assignato, явиться къ сроку, въ назначенное время.

Auf, auf, sus sus, débout, *eja*, *surge*, in piedi, in piedi, ну.

von Jugend, von Kind, von der Wiegen auf, dès la jeunesse, l'enfance, le berceau, *à pueritia*, *ab infantia*, *ab incunabulis*, dalla gioventù, dalla fascie, da fanciullo, отъ юности, съ младенчества, отъ младыхъ ногтей.

Auf daß, afin que, *ut*, *quo*, acchioche, дабы.

Auf das wenigste, du moins, *ad minimum*, la manco, almeno, по малой мѣрѣ.

Auf das eheste, au plûtôt, *quamprimum*, al più presto, какъ наискорѣе, самымъ скорѣйшимъ образомъ.

Auf ein neues, derechef, *denuo*, di nuovo, паки, снова, инонъ.

Auf einmal, ensemble, tout à la fois, *simul*, in una volta, insiememente, однажды, единожды, разомъ, вдругъ.

Aufackern, labourer la terre, *terram proscindere*, arare, испахать землю.

Aufbauen, bâtir, *exstruere*, fabricare, *состроить, создать, построить, выстроить.*

Aufbauung, f. la construction, *exstructio*, l'alzamento d'una fabrica, *строеніе, выстройка.*

sich aufbauen, se cabrer, *refractarium esse, de equis*, inalborarsi, *огорчиться, самому себѣ не раду быть.*

Aufbehalten, garder, *asservare*, serbare, *сохранять, соблюдать, прятать.*

Aufbeigen, entasser, *acervare*, ammontonare, *въ кучу, въ костеръ складывать.*

Aufbeissen, croquer, *dentibus frangere*, scrosciare, *перегрызать, перекусить, раскусить.*

Aufbieten, commander de prendre les armes, *evocare ad arma*, far prendere le armi al contado, *кликнуть къ ружью.*

Aufbieten, Verlobte, publier les bans, *promulgare futurum conjugium*, pubblicare il bando, *супружество публично объявить.*

Aufbicken, fendre ou rompre avec le bec, *rostro findere*, fendere col becco, *расколоть, разбить носомъ.*

Aufbinden, lier par dessus, *alligare*, legare sopra, *навязать.*

das Haar aufbinden, retrousser les cheveux, *capillos in nodum colligere*, avvolgersi i capegli, *волосы подобрать.*

Aufbinden, auflösen, délier, *solvere*, sledgare, *развязать, разрѣшить.*

kurz aufbinden, se mettre aussitôt en colere, *subitò irasci*, venir subito al cimento, *вспыльчиву быть.*

Aufblähen, enfler, *inflare*, gonfiare, *надувать.*

Aufblähung, f. l'enfleure, *tumor*, la gonfiatura, *опухоль, нарывъ, чирей.*

Aufblasen, enfler, *inflare*, enfiare, *выдувать, раздувать.*

mit den Trompeten blasen, sonner la trompete, *tubâ canere*, sonar la tromba, *въ трубу трубить, на трубѣ играть.*

Aufbleiben, nicht schlafen gehen, n'aller pas au lit, *lucubrare*, non andar' à dormire, *бодрствовать, бдѣть, не ложиться спать.*

Aufbleiben, offen bleiben, demeurer ouvert, *non claudi*, restar aperto, *отперту, отворену, отверсту быть.*

Aufbrechen, rompre, *effringere*, sconficcare, *выломать, разломать.*

einen Brief aufbrechen, ouvrir, decacheter une lettre, *relinere litteras*, dissigillare una lettera, *письмо распечатать.*

das Erdreich aufbrechen, labourer la terre, *proscindere terram*, lavorar la terra, *землю пахать.*

Aufbrechen, davon ziehen, déloger, *migrare, castra movere*, decampare, moversi, *отъѣхать, въ путь отправиться, войско выводить, съ войскомъ выступить.*

das Aufbrechen der Füsse, la mule aux talons, *pernio*, il pedignone, *болѣзнь на ногахъ отъ стужи.*

Aufbrennen ein Zeichen, marquer d'un fer chaud, *inurere stigma*, marcare con un cauterio, *заклеймить.*

Aufbrennen in dem Zorn, s'enflammer de colére, *irâ exardescere*, avvampare di colera, *воспалиться гнѣвомъ.*

Aufbrennen, alles verbrennen, brûler tout, *omnia comburere*, consumare bruciando, *пожигать, сожигать.*

Aufbringen etwas neues, introduire une nouvelle coûtume, *novum morem introducere*, introdurre qualche novità, *ввести новый обычай.*

wieder aufbringen, rétablir, renouveller, *reducere*, *renovare*, ristabilire, rinovare, *возстановить, возобновить.*

Aufbruch, m. le départ, *migratio*, la partita, la partenza, *отъѣздъ, отшествіе.*

Aufbutzen, polir, *exornare*, addobbare, *украшаться, убираться.*
Aufdecken, découvrir, *detegere*, scoprire, *раскрыть, открыть.*
Aufdeckung, f. la découverte, *retectio*, lo scoprimento, *откровенiе, открытiе, отверстiе.*
Aufdrehen, détordre, *distorquere*, storcere, *развить, разверть̆ть, раскрутить.*
Aufdringen, forcer de prendre, *obtrudere*, sforzar à pigliare, *насильно что кому наложить.*
Aufenthalt, m. le séjour, *commoratio*, il soggiorno, *жилище, пребыванiе.*
Aufenthalt, m. Stütze, un appui, *adminiculum*, un appoggio, *помощь, приб̆жище, подпора.*
Aufenthalt, m. Nahrung und Decke, l'entretien, *victus & amictus*, la sostentazione, *содержанiе, пропитанiе.*
Aufenthalten, entretenir, *sustentare*, mantenere, *содержать, поить и кормить.*
Aufenthalten, soûtenir, *sustinere*, sostenere, *поддерживать.*
Aufenthalten, sejourner, *alicubi commorari*, soggiornare, *жить, пребывать, жительство, пребыванiе гд̆ им̆ть.*
die gemeine Gebäu in gutem Bau und Wesen auf- und erhalten, entretenir les bâtimes publics, *ædificia publica sarta tecta servare*, trattener le fabriche publiche in piedi, *общественныя зданiя охранять во всякой ц̆лости.*
Auferlegen, donner charge, *imperare*, comandare, *повел̆вать, приказывать.*
einem Strafe auferlegen, imposer une peine à quelqu'un, *irrogare alicui pœnam*, imporre un castigo, à qualcheduno, *казнь наложить.*
Auferlegung, f. le commandement, *mandatum*, il carico ò comandamento, *повел̆нiе, указъ, манифестъ.*
Auferstehen, ressusciter, *resurgere*, risorgere, *востать, воскреснуть, востать.*
Auferstehung, f. la resurrection, *resurrectio*, la resurrezione, *востанiе, воскресенiе.*
Auferwachen, s'éveiller, *expergisci*, svegliare, *проснуться, пробудиться.*
Auferwecken von dem Schlafe, éveiller, *expergefacere*, destare, *разбудить, возбудить.*
von den Todten auferwecken, ressusciter des morts, *revocare ad vitam*, render la vita, *воскресить изъ мертвыхъ, возстановить.*
Auferweckung, resuscitation, *resuscitatio ex mortuis*, risuscitamento, *воскрешенiе изъ мертвыхъ.*
Auferziehen, élever, *educare*, allevare, *воспитать, вскормить.*
Auferziehung, f. l'éducation, *educatio*, l'allevamento, *воспитанiе.*
ein wohlauferzogener Knab, un enfant bien élevé, *liberaliter educatus puer*, un giovane ben creato, *дитя хорошаго воспитанiя.*
Aufessen, manger tout, *exedere*, mangiar tutto, *съ̆сть, сн̆дать, пожрать.*
Auffetzen, ronger, *corrosionem facere*, corrodere, *грызть, глодать.*
Auffahren, monter, *ascendere*, montare, *возвышаться, подниматься.*
im Himmel auffahren, monter au ciel, *ascendere in cœlum*, salire al cielo, *вознестись на небо.*
einen Fluß aufwärts fahren, naviger contre le fil de l'eau, *adverso flumine navigare*, navigare contro il corso del fiume, *плыть противъ р̆ки.*
Auffitzen, aufreiben, égratigner, *jugillare, unguibus lacerare*, sgraffiare, *разцарапать, расчесать.*
der Auffarthstag, le jour de l'ascension, *dies ascensionis Christi*, l'ascensione, *день вознесенiя Христова.*

Auffalten, déplier, *explicare*, spiegare, *расправить, выправить, выгладить*.

Auffangen, surprendre, *intercipere*, intercettare, *въ расплохъ, нечаянно напасть, перехватить, перенять*.

Auffassen, prendre à la volée, *excipere*, pigliar à volo, *поднять, подхватить*.

Aufflechten, dénoüer, *resolvere*, snodare, *развязать, разрѣшить, распутать*.

Auffliehen, voler en haut, *sursum volare*, volare in sù, *взлѣтать*.

eine Stadt auffordern, sommer une ville, *urbis deditionem petere*, richiedere una città, *здачи у города требовать*.

Auffrieren, dégeler, *regelari*, disfarsi il gelo, *замерзать примерзать, примораживать*.

einen Bau aufführen, élever un bâtiment, *exstruere aedificium*, alzare una fabrica, *здание, строение соорудить*.

den Fluß auf führen, mener contre le fil de l'eau, *adverso amne subvehere*, menare contro il fiume, *плыть противъ рѣки*.

Auffüllen, remplir, *implere*, empire, *наполнять*.

Auffüllung, f. le remplage, *expletio*. l'empimento, *наполнение*.

Aufgabe eines Platzes, la reddition d'une place, *deditio*, la rendita d'una piazza, *здача*.

Aufgabeln, amasser avec une fourche, *furcâ colligere*, ammassare con una forca, *граблею собирать*.

Aufgang, m. l'orient, *oriens*, il levante. *восхождение, востокъ*.

mit Aufgang der Sonnen, au lever du soleil, *sole oriente*, allo spuntare del sole, *при восходѣ солнечномъ*.

Auf- und Niedergang, l'accroissement & le décroît, *incrementum & decrementum*, l'accrescimento e lo scemamento, *приращение и ущербъ*.

Aufgeben, übergeben, rendre, *dedere*, rendere, *предложить, задать*.

eine Frage aufgeben, mettre sur le tapis, *quaestionem proponere*, proporre une domanda, *вопросъ предложить, задать*.

sein Amt aufgeben, resigner, quitter sa charge, *abdicare se munere suo*, rinonciare la carica, *отказаться отъ должности*.

Aufgeben, gewonnen geben, se rendre, *dare manus*, dar la vinta ad uno, *уступить, поддаваться*.

den Geist aufgeben, rendre l'esprit, *efflare animam*, rendere lo spirito, *скончаться, преставиться, умереть*.

sein Bürgerrecht aufgeben, se démettre de la bourgeoisie, *relinquere civitatem*, disfarsi della cittadinanza, *оставить право гражданства*.

Aufgeblasen, enflé, *inflatus*, *superbus*, sbuffante di orgoglio, *гордый, спесивый*.

Aufgehen, entspringen, naitre, *nasci*, nascere, *родиться, произрастать*.

die Sonne geht auf, le soleil se leve, *sol exsurgit*, il sole si leva, *солнце восходитъ*.

die Blume geht auf, la fleur s'épanoüit, *flos hiat*, il fior si apre, *цвѣтъ распускается*.

es ist alles mit ihm aufgegangen, il a consumé tous ses biens, *omnia consumsit*, ha consumato tutto, *онъ все промоталъ, расточилъ*.

Aufgehen, geöfnet werden, s'ouvrir, *patefieri*, aprirsi, *восходить, являться*.

Aufgehen, sich blähen, s'enfler, *intumescere*, gonfiarsi, *вспухнуть, надуваться, подниматься, распухнуть*.

Aufgraben, fouir, *fodere terram*, zappare, *выкопать, вырыть, подкопать, подрыть*.

Aufgürten, ôter la ceinture, *discingere*, scingere, *распоясывать*.

Aufhalten, détenir, rétarder, *morari, distineri*, trattenere, *удержать, задержать кого*; *it. медлить*.

Aufhauen, fendre, ouvrir à coups de hache, *dissecare*, fendere, rompere coll'ascia, *разщепить, расколоть*.

Aufhäufen, entasser, *accumulare*, ammucchiare, *въ кучу спалить, свить, накопить*.

Aufhäufung, f. l'entassement, *coacervatio*, l'ammassamento, *собиранїе, присопокупленїе*.

Aufheben, lever, serrer, *levare, recondere*, levare, serbare, *соблюсть, сохранить, спрятать, поднять*.

Aufheben, abschaffen, abolir, casser, *abolere*, abolire, cassare, *отставить, отрѣшить, загладить*.

Aufhebung, f. l'abrogation, *abolitio*, l'abolizione, *отставленїе, отрѣшенїе*.

Aufheften, afficher, *suffigere*, affiggere, *прибить, приколотить, пригвоздить*.

Aufhelfen, relever quelqu'un, *sublevare aliquem*, rilevar' alcuno, *облегчить*.

Aufhengen, aufhenken, pendre, *suspendere*, appiccare, *повѣсить на чемъ*.

an Galgen aufhenken, pendre au gibet, *de cruce suspendere*, impiccare alla forca, *повѣсить на висѣлицѣ*.

Aufhenkung, f. la suspension, *suspensio*, l'impiccamento, *повѣшенїе*.

Aufhören, zuhören, oüir, écouter, *auscultare*, ascoltare, *слушать*.

Aufhören, nachlassen, cesser, s'abstenir, *cessare, desistere*, cessare, rimanersi di far qualche cosa, *перестать*.

Aufhören, enden, finir, achever, *finire, terminare*, finire, *окончать*.

Aufhörung, f. Nachlassung, la cessation, *intermissio*, il cessamento, *перестанїе*.

Aufhülsen, Erbsen, Bohnen, *rc.* écosser des pois, feves &c. *è siliquis pisa, fabas, &c. eximere*, mondare piselli ò fave, *лущить горохъ, бобы и пр. шелуху, кожу съ плодовъ снимать*.

Aufhüpfen, tressaillir, *tripudiare*, saltare in alto, *поскакивать, подскакивать, подпрыгивать*.

Aufhüpfung, f. saut de joye, *exultatio*, essultazione, gioja, *подскакиванїе*.

Aufjagen das Gewild, faire lever les bêtes, *agitare feras*, scovar le fiere, *звѣрей изъ норъ выгонять*.

Aufkaufen, acheter tout, *coemere omnia*, comprar tutto, *скупать, закупать*.

Aufknüpfen, dénoüer, *enodare*, snodare, *развязать*.

Aufknüpfen, aufhenken, pendre, faire pendre, *suspendere*, impiccare, *вѣшать*.

Aufknüpfung, f. le dénoüement, *enodatio*, lo snodamento, *развязанїе, разрѣшенїе*.

Aufkommen, entstehen, naître, *oriri, nascere*, nascere, *восходить, исходить*.

Aufkommen, gesund werden, recouvrer sa santé, *reconvalescere*, ricoverar la sanità, *выздоравливать*.

Aufkommen, hervorkommen, sortir des eaux, *emergere ex aquis*, uscir dalle onde, *выныривать*.

Aufkommen an Gut, accroître ses biens, *augere rem familiarem*, aumentar i suoi beni, *распространить, умножить свои имѣнїя*.

Aufkratzen, rouvrir en gratant, *refricare*, sgraffiare, *расчесать, расцарапать, разскресть*.

Aufkreiden, marquer avec de la craie, *notare cretâ*, marcar colla creta, ò col gesso, *означить мѣломъ, замѣчать мѣломъ*.

Aufkünden, aufkündigen, renoncer, *renunciare*, rinonciare, *повѣстить, объявить, вѣдомость подать*.

ein Bündniß aufkündigen, renoncer une alliance, *nuncium sociis remit-*

mittere, rinonciare ad una banda ò aleanza, *разорпать союзъ*.

Aufkunft, f. le recouvrement de la santé, *reditus sanitatis*, il ricoveramênto della sanità, *пыздоропленіе*.

Aufladen, imposer, *imponere*, imporre, *наложить*.

einem eine große Last aufladen, charger quelqu'un d'un grand fardeau, *magnum onus alicui imponere*, addossare ad uno qualche carica di un troppo gran peso, *пеликимъ временемъ отяготить кого, пеликое время наложить кого*.

Aufladung, f. la charge, *impositio*, l'incaricamento, *клажа, тягость, чинъ должность, наложеніе*.

Auflage, Anklag, l'accusation, *accusatio*, l'accusazione, *овпиненіе, жалова*.

Auflage, f. Schatzung, le tribut, la taille, *tributum*, l'imposta, *подать, зборъ*.

Auflassen, faire monter, *concedere aditum ad locum superiorem*, far ò lasciare montar un altro, *пъ перьхъ пустить*.

Auflassen, aufthun, lâcher, *laxare*, rilassare, *разпязать, распутать*..

sich auflassen, s'enorgueillir, *intumescere*, diventar orgoglioso, *позгордиться*.

sich wieder einen auflassen, s'opposer à quelqu'un, *se opponere alicui*, opporsi à qualcheduno, *постать, нападать на кого*.

Auflauf, m. une sédition, *seditio*, una rivolte, *толпа, стеченіе людей*.

einen Auflauf erwecken, exciter une sédition, *excitare seditionem*, far banda, ò sedizione, *мятежъ учинить*.

Auflaufen, schwellen, s'enfler, *intumescere*, gonfiarsi, *надупаться*.

Auflaufen, meutmachen, s'émouvoir, *excitare turbas*, rivoltarsi, *мятежъ, смятеніе сдѣлать*.

Auflauren, épier, *speculari*, spiare, *подстерегать, подсматрипать, пыпѣдыпать*.

Auflegen, imposer, charger, *imponere*, imporre, incaricare, *наложить*.

einem eine Strafe auflegen, donner à quelqu'un une peine, *irrogare alicui pœnam*, dar un castigo ad uno, *напазаніе, пеню на кого наложить*.

er hat mir diese Arbeit aufgelegt, il m'a donné cette besogne, *hunc mihi laborem imposuit*, egli mi diede questo trovaglio, *онъ наложилъ на меня сію равоту*.

einem Pferde den Sattel auflegen, mettre la selle à un cheval, *equo imponere ephippium*, sellare un cavallo, *седло на лошадь класть*.

Auflegen, zumessen, imputer, *imputare*, imputare, *припнсыпать, причитать, пмѣнять, стапить*.

Auflehnen, s'appuier, *niti*, appoggiarsi, *овлечься, опереться на что*.

sich wieder einen auflehnen, s'opposer aux volontés de quelqu'un, *resistere alicujus voluntatari*, opporsi alla volontà di qualcheduno, *протипиться кому*.

Auflecken, lecher, *lingere*, leccando levar via, *лизать, овлизыпать*.

Auflesen, cueillir, *legere*, cogliere, *совирать, навирать*.

Auflesung, f. la recolte, *collectio frugum*, la raccolta, *совраніе плодовъ*.

Aufliegen, se coucher, ou être couche sur quelque chose, *incubare*, posarsi, ò appoggiarsi sopra &c. *лежать на чемъ*.

Auflösen, dissoudre, *solvere*, dissolvere, sciogliere, *разрѣшить, отрѣшить, разпязать*.

eine Frage auflösen, resoudre une question, *respondere ad quæstionem aliquam*, risolvere una domanda, *попросъ рѣшить*.

Auflöslich, qu'on peut resoudre ou délier, *solubilis*, risolubile, *рѣшимый*.

Aufflösung, f. la solution, *solutio*, la risoluzione, il partito, *рѣшеніе*, *разрѣшеніе*.

Aufhören, zuhören, écouter, *auscultare*, star attento, *слушать*, *послушать*.

Aufhörung, l'attention, *auscultatio*, l'ascoltazione, *слушаніе*.

Auflöten, dessouder, *replumbare*, ristagnare, *распаивать*.

Aufmachen, aufthun, ouvrir, *aperire*, aprire, *отворить*, *растворить*, *раскрыть*.

Aufmachen, auf einem Instrument spielen, jouër des instruments, *canere fidibus*, sonar di qualche stromento, *играть на струнахъ*.

sich aufmachen, se mettre en chemin, *in viam se dare*, darsi al viaggio, *подняться въ путь*.

Aufmahnen, exhorter, *exhortari*, esfortare, *увѣщевать*, *уговаривать*.

Aufmahnung, f. l'exhortation, *adhortatio*, l'essortazione, *увѣщаніе*.

Aufmerken, prêter l'oreille, *auscultare*, ascoltare, *внимать*, *слушать*.

Aufmerksam, attentif, *attentus*, attento, *внимательный*.

Aufmerksamlich, avec attention, *attente*, attentamente, *съ примѣчаніемъ*, *со вниманіемъ*.

Aufmerkung, f. l'attention, *attentio*, l'attenzione, *вниманіе*, *примѣчаніе*.

Aufmuntern, encourager, *animos addere*, inanimare, *позвуждать*, *побуждать*, *поощрять*, *ободрять*.

Aufmunterung, f. l'encouragement, *excitatio*, il dare animo, *побужденіе*, *поощреніе*.

Aufmutzen, grösser machen, exagerer, *exagerare*, esagerare, *умножать*, *размножать*, *увеличивать*.

Aufmutzen, aufbutzen, orner, embellir, *exornare*, acconciare, *украсить*, *убрать*.

Aufmutzen, vorwerfen, reprocher, *exprobrare*, rimproverare, *помосить*, *попрекать*, *порицать*, *выговаривать*.

Aufmutzung, f. l'exageration, la parure, *exaggeratio*. *cultus*, l'esagerazione, l'ornamento, *распространеніе*, *увеличиваніе*, *украшеніе*, *уборъ*.

Aufnähen, coudre à quelque chose, *assuere*, cucire di sopra, *нашить*.

Aufnageln, cloüer, *suffigere clavis*, inchiodare, *пригвоздить*, *гвоздями привить*, *приколотить*.

Aufnahme, f. l'accroissement, *incrementum*, l'aumento; *it.* acception recueil, *receptio*, accoglienza, *приращеніе*, *привапка*, *принятіе*.

Aufnehmen, loger, recevoir chés soi, *recipere*, *hospitium dare*, ricevere, alloggiare, *принять*.

etwas übel aufnehmen, prendre quelque chose en mauvaise part, *sequius aliquid accipere*, aver per male, *за зло поставить*, *принять*, *оскорбиться*.

Aufnehmen an Kindesstatt, adopter, *adoptare*, adottare, *усыновлять*, *за сына*, *въ усыновленіе принять*.

Geld aufnehmen, prendre de l'argent à l'interêt, *pecuniam pro fœnore mutuari*, pigliar danari ad usura, *лихоимствовать*.

Aufnehmung, f. an Kindesstatt, l'adoption, *adoptio*, l'adozione, *усыновленіе*.

Aufnehmung, f. l'accroissement, *incrementum*, l'aumentazione, *приращеніе*.

Aufnesteln, détacher les aiguillettes, *solvere ligulas*, slegar le stringhe, *разстегнуть*.

Aufopfern, sacrifier, immoler, *immolare*, *sacrificare*, sacrificare, immolare, *посвятить*, *въ жертву принести*.

Aufopferung, f. l'immolation, *immolatio*, l'immolazione, *принесеніе въ жертву*.

Aufpacken, dépaqueter, *solvere fascem*, sfardellare, *навьючить*, *накладывать*.

Auf=

Aufpfeifen, jouer de la flute, *canere tibia*; sonar il flauto, *на флейтѣ, на спирѣлѣ играть*.

Aufpichen, poisser, *picare*, impeciare, *пысмолить, смолою пымазать, омазать*.

Aufputzen, parer, *colere*, *exornare*, addobbare, *украсить*, *убрать*, *нарядить*.

Aufraffen, ramasser, *corradere*, raccogliere, *събрать всѣми силами*.

Aufräumen, arranger, mettre en ordre, *ordinare*, rassettare, disporre, *въ порядокъ привесть*.

Aufräumen, entwenden, dérober, *surripere*, rubbare, *украсть, унесть*.

Aufrechen, ramasser avec un râteau, *rastro coradere*, raccogliere col rastello, *вилами, граблями собрать*.

Aufrecht, droit, débout, *rectus*, in piede ò dritto, *прямый*.

Aufrecht stehen, se tenir droit, être débout, *erecto corpore stare*, star dritto, ò in piedi, *прямо стоять*.

Aufrecht, redlich, sincere, de bonne foi, *integer*, *sincerus*, sincero di cuore, *чистосердечный, простодушный, честный*.

Aufreiben, frotter, *fricare*, fregare, *истребить, изнурить*.

Aufreiben, umbringen, ôter la vie à quelqu'un, *e medio tollere*, ammazzare, *убить, умертвить, известь*.

Aufreiben, aufkratzen, rouvrir une plaie en gratant, *refricare*, riaprire una ferita grattando, *расчесать*.

Aufreissen, rompre, *rumpere*, rompere, *разорвать, разломать*.

Aufreissen, se fendre, se rompre, *rumpi*, *findi*, schiantarsi, rompersi, *разломаться, перервaться*.

Aufrichten, dresser, élever, *erigere*, drizzare, alzare, *прямо поставить, поставовить, поднимать*.

Aufrichtig, sincere, franc, *integer*, ingenuo, reale, *чистый, добросердечный, непритворный*.

Aufrichtigkeit, la franchise, *integritas*, la franchigia, *простосердечие, простота*.

Aufrichtiglich, franchement, de bonne foi, *integre*, *sincere*, alla reale, *чистосердечно, безъ притворства*.

Aufriegeln eine Thür, déverrouiller une porte, *removere pessulum ostii*, scadenacciare una porta, *отперетъ, отомкнуть дверь*.

Aufringeln, déboucler, *diffibulare*, sfibbiare, *разстегивать*.

Aufruhr, f. une emeute *seditio*, una sollevazione, *мятежъ, бунтъ, измѣна*.

eine Aufruhr anrichten, se mutiner, exciter une sédition, *excitare seditionem*, ammutinarsi, *взбунтовать, бунтъ учинить, возмутиться*.

Aufrühren, émouvoir, *commovere*, sinuovere, *двинуть, потрясть, шатать, возбуждать*.

Aufrührer, aufrührisch, m. un mutin, un séditieux, *homo turbulentus*, un rebelle, fazioso, *бунтовщикъ, возмутительный, измѣнническій*.

Aufrücken, reprocher, *exprobrare*, rimproverare, *поносить, укорить, выговаривать*.

Aufrüsten, parer, ajuster, *ornare*, aggiustare, acconciare, *украшать, убирать*.

Aufrüstung, f. l'ajustement, l'ornement, *exornatio*, l'aggiustamento, l'acconcio, *украшение*.

Aufsagen, reciter, renoncer, *recitare*, *renuntiare*, recitare, rinonciare, *читать, проговорить, сказывать*.

den Kauf aufsagen, se dédire de l'achat, *emptionem retractere*, retrattare il mercato, *спятиться, неустоять въ покупкѣ, отступиться отъ покупки*.

Aufsatz, coeffe, *caliendrum*, acconciatura, *чепчикъ, головный уборъ*.

Auffaẞ, m. les embuches, *insidiæ*, le insidie, *козни, вражда, засада.*

einem auffäẞig seyn, dresser des embuches à quelqu'un, *insidiari alicui*, far una imboscata ad uno; *it.* avoir en haine, *infestare*, mal volere, *враждовать кому, неприятелемъ быть.*

Aufschauen, prendre garde, *observare*, osservare, *смотрѣть, наблюдать, примѣчать.*

Aufschieben, dilayer, *differre*, indugiare, *отложить, отсрочить.*

Aufschießen, germer, *germinare*, germogliare, *возрастать, подрастать.*

Aufschlag, m. l'enchere, *incrementum pretii*, l'incarimento, *it.* parement, surplus, *pars replicata, superpondium*, mostra, balzo, sovrapeso, *повышение, прибавка цѣны, запороченія полъ, обшлагъ.*

Aufschlagen, encherir, *carius vendere*, incarire, *дороже продавать, повысить цѣну.*

Aufschlagen, enfoncer, *vi aperire*, aprir con forza, *ломиться.*

Aufschlagen in einem Buch, chercher dans quelque livre, *inquirere in libro*, cercare in un libro, *въ книгѣ поискать.*

Aufschließen, ouvrir avec une clef, *reserare*, aprir con una chiave, *отперетъ, отомкнуть.*

Aufschmeissen, briser, *effringere*, infragnere, *выламывать.*

Aufschmieren, oindre, *illinere*, ungere, *намазать.*

Aufschneiden, couper en morceaux, mentir impudemment, *dissecare, portenta narrare*, tagliar à pezzi, mentire sfacciatamente, *разрѣзать, хвастать, величаться.*

Aufschneider, vanteur, fanfaron, rodoment, *thraso, jactator*, vantatore, fanfarone, *хвастунъ.*

Aufschneiderey, rodomontade, fanfaronnade, *jactatio*, bravata, è rodomontata, *хвастовство, величание.*

Aufschneidung eines Körpers, dissection d'un corps, *anatomia*, l'anatomia, *раздробленіе тѣла, анатомія.*

Aufschrauben, ouvrir une vis, lever avec une vis, *aperire cochleam, attollare*, aprire una vite, *винтъ отвернуть, развинтить.*

Aufschreiben, mettre en écrit, *literis consignare*, mettere in scritto, *записать, замѣтить, написать.*

Aufschub, m. le délai, le retardement, *dilatio, mora*, l'indugio, il ritardamento, *медленіе, отлагательство, проволочка.*

Aufschürzen, trousser, *succingere*, alzare i panni, *препоясать, опоясать, подпоясать.*

Aufschüßling, m. un jeune homme, une jeune fille, *adolescens, adolescentula*, giovinetto, giovinetta, *только взрослый, юноша, молодецъ, дѣвушка.*

Aufschütten, verser, *affundere*, versare, *насыпать, посыпать.*

Korn aufschütten, serrer du blé, *frumenta congerere*, riporre i grani, *класть хлѣбъ въ запасъ, запасать хлѣбъ*

Korn in der Mühle aufschütten, mettre le blé sur le moulin, *frumentum molæ ingerere*, metter i grani nel mulino, *хлѣбъ въ мѣльницѣ ссыпать.*

Aufschwellen, s'enfler, *intumescere*, gonfiare, *надуваться, распухнуть.*

Aufsehen, observer, *observare*, avvertire, *смотрѣть, надсматривать.*

Aufsehen, über sich sehen, regarder en haut, *suspicere*, guardar in sù, *взглянуть, въ верхъ смотрѣть.*

Aufseher, m. un surveillant, *observator*, un avvertente, *надзиратель, надсмотрщикъ.*

Aufseyn, wohl auf seyn, se porter bien, *bene se habere*, star bene,

ne, въ добромъ здоровѣ находиться.

vor Tag auf seyn, se lever devant le soleil, *ortum solis occupare*, levarsi innanzi lo spuntar del sole, истапать прежде посхожденія солнца.

Aufsetzen, mettre, *apponere*, mèttere, поставить.

die Speisen aufsetzen, servir les viandes sur la table, *apponere cibos*, imbandire le vivande, кушанье поставить.

den Hut aufsetzen, mettre son chapeau, se couvrir, *tegere caput*, metter il capello, coprirsi, шляпу надѣть, накрыться.

Aufsetzen, erzörnen, irriter, *irritare*, irritare, разгнѣвить кого, въ сердце привеетъ.

Aufsetzen, schriftlich verfassen, mettre en écrit, *scripto consignare*, porre in carta, сочинить, написать.

Aufsetzen, ordnen, établir, *constituere*, costituire, установить, учредить, опредѣлить.

Aufsetzig, s. aussätzig.

Aufsicht, l'inspection, le soin, *observatio, cura*, l'intendenza, la cura, надзираніе, смотреніе.

Aufsitzen, s'asseoir sur quelque chose, *insidere*, assentarsi sopra qualche cosa; *it.* se percher, se jucher, *considere*, posarsi; *it.* s. Aufsteigen. сѣсть на лошадь; *it.* садиться.

der bald aufsitzt, qui est aussitôt en colére, *stomachosus*, chi subito s'incolera, вспыльчивый.

Aufsitzen, aufstehen, se lever de sa place, *surgere*, *assurgere*, le varsi dal suo luogo, встапать.

Aufsparen, garder, *recondere*, serbare, спрятать.

Aufspalten, fendre, *findere*, fendere, расщепить, расколоть.

die Erde spaltet auf, la terre s'ouvre, *terra hiat*, la terra si apre, земля получаетъ разсѣлины.

Aufspaltung, f. la fente, *fissio*, la fessura, щель, разсѣлина.

Aufspannen, étendre, *extendere*, stendere, распростерть, растянуть, натянуть.

Korn aufspeichern, serrer du blé dans le grénier, *in horreum frumenta recondere*, riporre i grani nel granajo, хлѣбъ запасать.

Aufsperren, élargir, ouvrir, *diducere*, *divaricare*, slargare, aprire, отперетъ, отомкнуть.

Aufspinnen, achever sa tache, *absolvere pensum*, finire il suo compito, ò tàglia, отпрясть.

Aufspitzen, affiler comme des échalas, *sudes acuere*, aguzzare, поострить, заострить.

Aufsprengen, enfoncer, *disrumpere*, infragnere, разломить, разбить.

Aufspringen, sauter, se rompre, *exultare*, *disrumpi*, saltare, rompersi, вскокнуть, подскокнуть.

Aufspringender Wein, vin petillant, *vinum crepitans*, vino brillante, saltante, сильное, крѣпкое вино.

Aufsprung, m. un saut, *saltus*, un salto, скокъ.

Aufsprossen, croître en tige, *progerminare*, germogliare, произрастать, отрастать.

Aufspunden ein Faß, percer un tonneau, *relinere dolium*, spinare, отмазать, откупорить бочку.

Aufstechen, percer les pustulus avec une aiguille, *acu pustulas aperire*, forar le bolle con un ago, рану отпорить.

Aufstecken, attacher avec une épingle, *affigere acicula*, attaccar colla spilla, втыкать, подгружать.

Aufstehen, se lever, *surgere*, levarsi, встапать.

vor einem aufstehen, se lever devant quelqu'un, *assurgere alicui*, levarsi prima d'un altro, встать передъ кѣмъ для почтенія.

von einer Krankheit aufstehen, sortir d'une maladie, *convalescere ex morbo*, scappare d'una maladia, оправляться, озмогаться отъ болѣзни.

wider einen aufstehen, se revolter contre quelqu'un, insurgere contra aliquem, ergersi contro qualcheduno, востапать противъ кого, взбунтоваться.

Aufsteigen, monter, ascendere, montare, всходить, лазить на что.

Aufstellen, lever en haut, erigere, alzare, ergere; it. s. Auflauern. возставлять, ставить, поставить.

die Speisen aufstellen, servir les viandes, apponere cibos, imbandire le vivande, поставить кушанье.

Aufstiften, anstiften, inciter, incitare, stimolare, научать, побуждать, поощрять.

Aufstifter, terinn, qui incite, concitator, trix, stimolatore, stimolatrice, возбудитель, возмутитель, тельница.

Aufstülpen den Hut, retrousser le chapeau, succingere pileum, tirar sù il cappello, поля у шляпы загнуть.

Aufstoßen eine Thüre, enfoncer une porte, effringere fores, sfondare una porta, двери оттолкнуть, силою отпорить.

Aufstoßen, öffnen, ouvrir, aperire, aprir con forza, на встрѣчу попасть.

die Speise stoßet mir auf, la viande me revient à la bouche, cibus mihi ructus movet, la vivanda mi monta alla bocca, кушанье мнѣ отрыгается.

Aufstoßen, n. le soulevement de cœur, nausea, il ruttamento, позывание на рвоту, омерзѣніе, гнусность.

Aufstrauben, aufschrauben, ouvrir la vis, evolvere cochleam, aprir la vite, развинтить.

Aufstrecken, rependre, expandere, spandere, протянуть.

Aufsuchen, chercher, quærere, cerare, изыскать, сыскать, изслѣдовать.

Aufthun, ouvrir, aperire, aprire, отворить, открыть, раскрыть.

Auftragen die Speisen, servir les viandes, cibos apponere, portare i cibi in tavola, кушанье на столъ поставить, трапезу устроить.

Auftragen, befehlen, donner charge, demandare, comandare, поручать, наложить, приказать,

Auftreben, zumessen, imputer, imputare, imputare, примѣрить, приписать.

Auftreiben, chasser, agitare, incalzare, испужать, сбирать.

Geld auftreiben, amasser de l'argent, conficere pecuniam, adunar danari, сбирать деньги.

Auftrennen, découdre, dissuere, scucire, пороть, распороть.

Auftreten, se présenter, in medium prodire, presentarsi, явиться народу.

Auftringen, forcer de prendre, invito obtrudere, forzar à prendere, насильно давать.

Aufwachsen, se reveiller, expergisci, svegliarsi, пробудиться.

Aufwachsen, croître, excrescere, diventar grande, подрастать, возрастать, расти.

Aufwallen, boüillonner, ebullire, bollire, выкипать.

Aufwarten, servir, servire, servire, служить, прислужить.

Aufwärter, terinn, un serviteur, une servante, servus, ancilla, un servitore, una serva, служитель, услужникъ, ца.

Aufwartung, f. le service, ministerium, il servigio, услуга, служба.

Aufweben, défiler, retexere, sfilare, разобрать, разостать, расшить.

Aufwechsel, m. l'interêt, commutatæ pecuniæ usura, l'interesse, l'agio, ростъ, спершки.

Aufwechseln, changer, commutare, cambiare, обмѣнять, размѣнять.

Aufwecken, éveiller, excitare, svegliare, посбудить отъ сна, поднять съ постеля.

Aufweisen, anstiften, pousser, incitare, spingere, побуждать, поощрять.

Aufweisen, zeigen, faire voir, *ostendere*, mostrare, *объявить, показать, представить*.

Aufweiser, m. un instigateur, *instinctor*, un istigatore, *побудитель, поощритель*.

Aufweisung, f. l'instigation, *instigatio*, l'istigazione, *побужденіе, поощреніе*.

Aufwenden, emploier, dépenser, *impendere*, impiegare, spendere, *употребить, издержать, истощить*.

Aufwendung, f. Aufwand, m. la dépense, *impendium*, le spese, *расходъ, издержка, трата, иждивеніе*.

Aufwerfen, jetter sur quelque chose, *superinjicere*, gittar sovra qualche cosa, *накинуть, подкопать, осыпать*.

eine Schanz aufwerfen, faire des tranchées, *aggerem struere*, far trinciere, *валъ, осыпь дѣлать*.

sich für einen aufwerfen, se porter pour quelqu'un, *venditare se aliquem*, spacciarsi per un tale, *представлять себя кѣмъ*.

Aufwerts, en montant, amont, lieu qui va en montant, *sursum, locus acclivis*, in sù, luogo che và all' in sù, *вверхъ*.

einen König aufwerfen, se faire un Roi, *eligere regem*, fare un Rè, *въ Короли, въ начальники кого избрать*.

Aufwickeln, développer, *explicare* sviluppare, *намотать, навить, развить*.

Aufwickeln, anreizen, inciter, *impellere*, stimolare, *принуждать, побуждать, приневоливать*.

Aufwickler, Aufwiegler, m. un instigateur, *instinctor*, un spingitore, *побудитель, наущатель*.

Aufwicklerisch, séditieux, *seditiosus*, seditioso, *возмутительный, мятежный*.

Aufwinden, mit einer Winde aufziehen, lever avec une poulie, *trochlea attollere*; tirare in sù con una carrucola, *вытти въ клубокъ свивать, на клубокъ мотать*.

Aufwippen, hausser & baisser, *sursum & deorsum motitare*, alzar' & abbassare, *двигать къ верху и къ низу*.

Aufwischen, essuyer, *abstergere*, asciugare, *отирать*.

Aufwütschen, alsobald aufstehen, se lever aussitôt, *subito exsurgere*, ergersi al più presto, *вскочить*.

Aufzäumen, brider, *frenare*, imbrigliare, *обуздать, взнуздать*.

Aufzehren, dépenser, *consumere*, consumare, *съѣдать*.

Aufzeichnen, remarquer, *annotare*, segnare, *замѣчать, записывать*.

Aufzeichnung, f. la remarque, *nota*, la nota, ò il segno, *замѣчаніе, записка*.

Aufziehen in die Höhe, tirer en haut, *attollere*, tirare in sù, *въ верхъ тянуть, подымать*.

Aufziehen, aufschieben, remettre, *differre*, differire, *отсрочить, отложить*.

einen mit eitler Hoffnung aufziehen, amuser quelqu'un de vaines espérances, *vana spe aliquem lactare*, trattenere uno con vane speranze, *тщетною надеждою питать кого*.

einen aufziehen, se moquer de quelqu'un, *adunco aliquem naso suspendere*, beffeggiare alcuno, *нагло ругаться, насмѣхаться кому*.

die Saiten aufziehen, mettre des cordes, *aptare fides*, tirar le corde del violino, *натягивать, настроивать струны*.

Aufziehen, einhergehen, marcher, *incedere*, marciare, caminare, *итти, шествовать, ходить*.

Aufzug, Winde, une poulie, *trochlea*, una girella, *векша, подъемъ*.

Aufzug, m. Aufschub, le délai, retardement, *mora*, l'indugio, il ritardamento, *медленіе, отлагательство, проволочка*.

Aufzug, Anzug, m. la marche d'une armée, *processus exercitus*, la marciata d'una armata, ходъ нъ порядкѣ.

Aufzünden, allumer, *incendere*, impicciare, зажечь, засвѣтить.

Aufzwingen, ouvrir par force, *vi aperire*, aprire per forza, *it*. s. aufdringen. насильно дапать, пломиться.

Aug, n. l'œil, *oculus*, l'occhio, глазъ, око.

aus den Augen thun, ôter de devant les yeux, *e conspectu removere*, levar dinanzi agli occhi, омдалить изъ виду.

die Augen aufsperren, écarquiller les yeux, *supercilia immodice attollere*, spalancare gli occhi, глаза вытялить, растаращить.

Auge an den Reben, la bourgeon de la vigne, *gemma vitis*, il bottone, ò l'occhio della vite, почки.

Augen gewinnen, bourgeonner, *gemmascere*, germogliare, выпущать почки.

Augapfel, m. la prunelle de l'œil, *pupilla oculi*, la pupilla dell'occhio, зѣница, зракъ, зрачекъ.

Augenbraune, f. le sourcil, *supercilium*, il ciglio, брови.

Augenarzt, m. un oculiste, *medicus ocularius*, un oculista, ò medico da occhi, глазной лѣкарь.

Augenblick, m. un moment, *momentum*, un momento, мгновеніе ока.

Augenbutz, m. la chassie, *grania*, la cispa, слеза, болѣзнь, теченіе слезъ изъ глазъ.

Augendiener, m. qui fait le bon valet, *qui servit alterius oculis*, un adulatore, ласкатель, подлипало.

Augenfell, o. la membrane, la tunique des yeux, *tunica*, *membrana oculorum*, la membrana ò tonica degli occhi, перепонка на глазу.

Augenfell, Augennagel, l'ongle en œil, cataracte, *unguis in oculo*, la unghia nell' occhio, бельмо.

Augenfluß, m. fluxion, qui tombe sur les yeux, *epiphora*, deflussione catarrale degli occhi, теченіе изъ глазъ.

Augenglanz, m. les rayons, qui sortent des yeux, *radii oculorum*, la luce degli occhi, лучи исходящіе изъ глазъ.

Augenlust, f. le plaisir des yeux, *deliciæ oculorum*, il piacere degli occhi, забава очамъ, милопидная пещь.

Augenmaß, m. la mesure qui se fait par les yeux, *mensura oculorum*, la proporzione dell' occhio, глазомѣръ.

Augensalbe, f. un collyre, *collyrium*, un collirio, очное лѣкарство.

Augenschein, m. la vûe des lieux, *inspectio locorum*, la vista ò veduta, обозрѣніе мѣстъ.

den Augenschein einnehmen, aller sur les lieux, *ire in rem præsentem*, chiarirsi di qualche cosa di vista, venir sopra i luoghi, извѣститься о чемъ подлинно.

Augenscheinlich, évident, *clarus*, chiaro, ясный, явный.

Augenscheinlich, adv. à vûe d'œil, *evidenter*, apertamente, ясно, явно, видно, очевидно, безъ сумнѣнія.

Augenstaar, m. la taye, qui vient sur l'œil, *albugo*, la macchia, che vien sull' occhio, бѣлокъ въ глазу.

Augenstern, la prunelle de l'œil, *pupilla*, la pupilla, зѣница, зракъ, зрачокъ.

Augentriefen, n. la chassie, *lippitudo*, la cispa, мокрота глазъ, больные глаза.

Augenwehe, n, mal qu'on a aux yeux, *ophtalmia*, male d'occhi, очная болѣзнь.

Augenweide, le plaisir de la vûe, *deliciæ oculorum*, il piacere della vista, милопидная пещь.

Augenwimper, les poils, ou poils des paupieres, *palpebrarum pili*, i peli de' cigli ò le palpebre, рѣсницы.

Augen-

Augenwinkel, m. coin de l'œil, *hirquus*, il cantone dell' occhio, *лузгъ*.

Augenzähne, les dents œilleres, *dentes oculares*, i denti oculari, ò canini, *зубы между передними и коренными*.

Augenzieger, m. la chassie, *lema*, la cispa, *теченіе слезъ изъ глазъ*.

Augustmonat, le mois de Août, *Augustus*, il mese d'Agosto, *августъ мѣсяцъ*.

Auerhahn, coq de bruyere, *urogallus*, gallo selvatico, *дикой тетеревъ*.

Auerochse, ure, *urus*, bue selvatico, *буйволъ*.

Aus, hors, de par, *ex*, *e*, *per*, *a*, *ab*, fuori, di, da, *изъ*, *отъ*.

aus dem Hause gehen, sortir de la maison, *exire domo*, uscire da casa, *изъ дому выттии*.

es ist aus mit mir, je suis perdu, *actum est de me*, jo sono spacciato ò perduto, *разорился я, пропалъ я, пропала моя голова*.

aus alter Gewohnheit, par une ancienne coûtume, *more antiquo*, per una usanza molto vecchia, *по старинному, по древнему обычаю*.

aus sich selbst etwas thun, faire quelque chose de soi-même, *proprio marte quid facere*, far qualche cosa di suo proprio istinto, *самимъ собою что нибудь сдѣлать*.

Ausarbeiten, achever, donner la derniere main à un ouvrage, *perficere*, parfezionare un' opera, *сдѣлать, совершить что*.

Ausathmen, expirer, *expirare*, render lo spirito, *выдыхаться*.

Ausbacken, cuire entierement, *percoquere*, cuocere bene, *испечь, выпекать, испекать*.

Ausbähen, fomenter, *fovere*, fomentare, *больной, слабой членъ обогрѣвать*.

Ausbauen, achever un bâtiment, *exædificare*, compire una fabrica, *выстроить, состроить, отстроить, создать*.

Ausbeissen, arracher avec les dents, *morsu evellere*, strappar mordendo, *выкусить, зубами вырвать, выдернуть*.

Ausbessern, raccommoder, *sarcire*, rifare, *починить, поправить, исправить, выправить*.

Ausbesserung, f. raccommodement, *reparatio*, il racconciamento, *исправленіе, поправленіе, починка*.

Ausbeuteln das Mehl, bluter, *excutere farinam*, tamigiar la farina, *муку сѣять*.

Ausbeuteln, vuider la bourse, *argento emungere*, votar la borsa, *очистить, оттрясть*.

Ausbieten, provoquer, *provocare*, provocare, *it.* mettre en vente, *venditare*, offrire, *вызывать, поощрять, it. хвастать*.

Ausbieten einen aus dem Hause, obliger quelqu'un de changer de logis, *migrationem alicui indicere*, obligar uno à cambiar l'allogiamento, *перетоговать домъ у кого*.

Ausblasen, éteindre en souflant, *flatu extinguere*, spegnere soffiando, *задуть*.

Ausbleiben, ne venir point, *non venire*, non comparire, *въ отсутствіи быть, отлучиться, отбывать*.

Ausblühen, défleurir, *deflorescere*, sfiorire, *отцвѣсть*.

Ausbohren, percer, *exterebrare*, trasforare, *провертить, провертѣть буравомъ*.

Ausbraten, rôtir assez, *satis assare*, arrostire bene, *выжарить*.

Ausbrauchen, user, consumer, *atterere*, *consumere*, usare, consumare, *издержать, потратить*.

Ausbrechen aus dem Gefängniß, sortir à force de la prison, *vincula carceris perrumpere*, romper i ceppi fuggirsene, *изъ темницы убѣжать, тюрму подломать*.

Ausbrechen, kund werden, se repandre par tout, *percrebescere*, palesarsi per tutto, *въ народъ объявленнымъ быть, разгласиться.*

Ausbreiten, élargir, étendre, *extendere*, slargere, stendere, *растянуть, распространить, распростерть.*

Ausbreiten, kund machen, publier, *manifestare*, palesare, *объявить.*

Ausbrennen, brûler, *perurere*, abbruciare, *выжечь, пережечь.*

Ausbringen, erlangen, obtenir, *obtenere*, ottenere, *получать, одержать, доставить.*

Ausbringen, kund machen, divulguer, *divulgare*, divolgare, *разгласить, объявить, явнымъ учинить, обнародовать.*

sich ausbringen, se nourrir, *comparare victum*, nodrirsi, *снискивать себѣ пропитанiе.*

Ausbruch der Soldaten, m. une sortie de soldats, *eruptio*, una sortita di soldati, *вылазка.*

einen Ausbruch nehmen, venir à la connoissance du public, *divulgari*, cominciar' ad essere palese, *обнародоваться, разгласиться.*

Ausbruch an den Füßen von der Kälte, les mules aux talons, *pernio*, le buganze ò i pedignoni, *болѣзнь на ногахъ отъ стужи.*

Ausbrüten, éclorre, *excludere*, escludere, *высидѣть яйца, цыплятъ выводить.*

Ausbündig, excellent, *egregius*, eccellente, *избранный, изящный, изрядный.*

Ausbürsten, ein Kleid, vergetter un habit, *scopis extergere vestem*, spazzolare un abito, *чистить платье щеткою, голикомъ.*

Ausbüßen, expier, *expiare*, espiare, *очищать, загладить, удовлетворить.*

Ausbutzen, nettoyer, *purgare*, nettare, *вычистить, очистить.*

Ausdämpfen, s'évaporer, exhaler, *exhalare*, svaporare, essalare, *выдохнуть, выпѣтрѣть.*

Ausdämpfen, beräuchern, perfumer, *infumare*, profumare, *накурить, окурить, накоптить.*

Ausdauen, verdauen, digerer, *digerere*, digerire, *варить въ желудкѣ.*

Ausdauung, f. la digestion, *digestio*, la digestione, *варенiе желудка.*

Ausdauren, währen, durer, *durare*, durare, *пребывать, продолжаться.*

Ausdauren, leiden, souffrir, endurer, *sufferre*, suffrire, *вытерпѣть.*

Ausdaurung, f. la durée, la souffrance, *duratio*, *tolerantia*, la sofferenza, *пребыванiе, закоснѣнiе.*

Ausdehnen, étendre, *extendere*, stendere, *растянуть, расширить.*

Ausdehnung, f. l'extension, *distensio*, l'estensione, *расширенiе, распростертiе.*

Ausdenken, inventer, *adinvenire*, inventare, *вымышлять, выдумать.*

Ausdienen, achever son service, *ministerii tempus absolvere*, accomplire il tempo del servizio, *выслужить, заслужить, отслужить.*

Ausdingen, excepter, *excipire*, eccettuare, *договориться, договоръ о чемъ сдѣлать.*

Ausdörren, secher, tomber en chartre, *exsiccare*, *tabescere*, seccare, ò smarrire, *сохнуть, вять, чахнуть.*

Ausdorrung, f. la phtisie, la secheresse de tout le corps, *tabes*, la tisicaja ò ettica, *чахотка, сухота.*

Ausdrucken, exprimer, *exprimere*, esprimere, *выгнѣтать, выдавлять, выражать.*

Ausdrücklich, en termes exprès, *diserte*, espressamente, à posta, *именно, нарочно.*

Ausdün-

Ausdünsten, s'évaporer, *exhalare*, svaporare, essalare, *паръ выпускать.*

Ausecken, regler, *ad normam dirigere*, ben essaminare, *налинеивать, въ порядокъ привесть.*

Aussen, ausserhalb, dehors, *foris, extra*, fuori, fuora, *внѣ, на дворѣ.*

Aussenher, de dehors, *extrinsecus*, di fuori; *снаружи,*

Ausserhalb dessen, excepté à la reserve de, *præter, excepto*, eccetto, fuor che, *кромѣ того, выключая то.*

Auserkiesen, choisir, *eligere*, sciègliere, *отобрать, выбрать, избрать.*

Auserkiesung, f. le choix, *electio*, l'elezione, *выборъ, выбиранiе, воля, власть.*

Auserkohren, élu, choisi, *delectus*, eletto, scelto, *изящный, избранный.*

Auserlesen, élire, *eligere*, eleggere, *избирать, выбирать,*

Auserlesene Mannschaft, l'élite des hommes, *uiri selecti*, gente scelta, *отборные.*

Auserlesung, f. le choix, *electio*, la scelta, *выборъ, выбиранiе.*

Auserwählen, choisir, *deligere*, sceglière, *отобрать, выбрать, избрать.*

Auserwählung, f. l'élection, *electio*, l'elezione, *избиранiе.*

Auserwünschet, desiré, souhaité, *exoptatus*, bramato, *вожделѣнный.*

Ausessen, manger tout, *exedere*, mangiar tutto, *поѣсть.*

Ausfahren, sortir en carosse, *carpento evehi*, uscire in carrozza, *выѣхать.*

mit dem Vieh ausfahren, mener pâturer le bêtail, *pecus exigere pastum*, menar le bestie alla pastura, *скотъ, животину выгнать на паству.*

Ausfahrt, f. la sortie en carosse, *egressus in carpento*, la sortita in carrozza, l'uscita, *выѣздъ.*

Ausfall, m. la sortie, *eruptio*, la sortita de soldati, *вылазка, навѣтъ, нечаянное нападенiе.*

Ausfallen, tomber, faire une sortie, *excidere, erumpere*, cascare, overo fare una sortita, *уйти, выпасться.*

Ausfaulen, pourrir, *putrescere*, marcire, *сгнить, изгнить.*

Ausfegen, polir, *expolire*, pulire, *вычистить, отчистить, выместь.*

Ausfeilen, limer, *elimare*, limare, *опилить, пилою отереть.*

Ausfertigen, achever, *perficere*, fornire, finire, terminare, *изготовить, совершить, отдѣлать.*

Ausfilzen, reprendre, *objurgare*, riprendere, *выбранить, словесно наказывать.*

Ausfilzung, f. la reprimande, la répréhension, *reprehensio*, la riprensione, *выговоръ, словесное наказанiе.*

Ausfischen, pêcher, *expiscari*, pescari, *рыбу выловить, вывѣдывать, выспрашивать что.*

eine Heimlichkeit von einem ausfischen, tirer un secret de quelqu'un, *elicere secretum ex aliquo*, cavar qualche segreto di bocca, *вывѣдать, выманить у кого тайность.*

Ausfliegen, voler hors de, &c. *evolare*, volar via, *вылетѣть, улетѣть.*

Ausfliessen, écouler, *effluere*, scorrere, *истекать, вытекать, протекать.*

Ausflucht, f. une échapatoire, ou excuse, *refugium*, una scusa ò sutterfugio, *убѣжище.*

Ausfluß, m. l'embouchure d'une riviere, *ostium fluminis*, la sboccatura d'un fiume, *устье рѣчное.*

Ausfordern, provoquer, *provocare*, provocare, *вызывать.*

Ausforderung, f. le défi, *provocatio*, la provocazione, *вызыванiе.*

Ausforschen, rechercher, *exquirere*, ricercare, spiare, *попрошать, испытывать, доведываться.*

Ausfragen, interroger quelqu'un sur tous les points, *interrogando exquirere, percontari*, spiare à minuto per via di domande, *изследование, слѣдствіе.*

Ausfressen, manger tout, *devorare*, mangiar tutto, *поядать, пожирать.*

Ausfuhr, f. le transport, *evectus*, il trasportamento, *вывозка.*

Ausführen, transporter, mener dehors, *evehere, educere*, trasferire, menar fuora, *вывозить, выносить, выводить.*

Ausführen mit Worten, amplifier, *amplificare*, ampliare, *распложать, умножать, увеличивать словами.*

ein Geschäft ausführen, terminer une affaire, *conficere negotium*, compire un negozio, *начатое дѣло совершить, къ концу привесть.*

Ausführlich, amplement, *copiose*, ampiamente, *изобильно, достаточно, пространно.*

Ausführung, f. le transport, l'amplification, *evectio, amplificatio*, il trasferimento, l'amplificazione, *выведеніе, распространеніе.*

Ausfüllen, remplir, *replere*, riempite, ripienare, *наполнить, исполнить.*

Ausfüllen, schoppen, stoppen, farcir, *farcire*, far la farsa, *набить, начинить, нашпиковать.*

Ausfüllung, f. suplement, remplissage, *expletio, supplementum*, il supplimento, la riempitura, *исполненіе, дополненіе.*

Ausgabe, f. la dépense, *sumptus*, la spesa, *расходъ, издержка.*

Ausgang, m. la sortie, *exitus*, la sortita, l'uscita, *исходъ, исхожденіе, выходъ.*

Ausgang, fin, issuë, *eventus, finis*, fine, esito, evento, *слѣдствіе, окончаніе.*

Ausgeben, dépenser, débourser, *expendere*, spandere, sborsare, *издержать.*

sich für einen ausgeben, se porter ou se qualifier (de) pour quelqu'un, *profiteri se aliquem*, spacciarsi per, dirsi un tale, *называться кѣмъ.*

Ausgeben, sagen, dire, *dicere*, dire, *сказать.*

Ausgeber, m. un dispensateur, *dispensator*, un dispensatore, *расходчикъ, дворецкой, экономъ.*

Ausgebraucht, usé, *detritus*, usato, *изношенный, изтертый.*

Ausgehen, sortir, *exire*, sortire, uscire, *выходить.*

Ausgehen, gedruckt werden, être emprimé, *edi in lucem*, esser stampato, *въ свѣтъ выходить, печататься.*

Ausgehen lassen, faire imprimer, *edere in lucem*, fare stampare, *въ свѣтъ издавать.*

das ist über mich ausgegangen, cela est retombé sur ma tête, *hoc in meum redundavit caput*, la brodasi roverscio addosso à me, *вся бѣда обратилась на мою голову.*

Ausgestochene Arbeit, gravûre, *cælatum opus*, intagliatura, *грыдированіе, грыдировальное художество.*

Ausgießen, verser, épancher, *effundere*, versare, spandere, *вылить, выплеснуть.*

Ausgießung, f. effusion, épanchement, *effusio*, effusione, spargimento, *изліяніе.*

Ausgraben, déterrer, *effodere*, dissotterraré, *ископать, выкопать, вырыть.*

Ausgraben, ausschnitzeln, graver, *cælare*, intagliare, *вырѣзывать, изображать что на мѣди или деревѣ.*

Ausgrasen, couper toutes les herbes, *omne gramen demetere*, foraggiare, *траву покосить.*

Ausgrübeln, éplucher, *perscrutari*, spiluccare, *изслѣдовать разсужденіемъ,*

ніемъ, умомъ что испытывать, доискиваться.

Ausguß, m. des Wassers, le débordement des eaux, *exundatio aquarum*, l'allagamento; s. Ausgießung, *наводненіе.*

Aushalten, durer, perseverer, *durare*, durare, perseverare, *пребывать въ чемъ, закоснѣвать.*

die Kosten aushalten, fournir aux dépenses, *suppeditare sumptus*, somministrar le spese, *питать, кормить, на своемъ харчѣ содержать.*

Ausharren, perseverer jusqu'à la fin, *perseverare ad finem usque*, perseverare sin' alla fine, *пребывать, твердо въ чемъ стоять.*

Aushauen, couper, *excidere*, tagliare, *вырѣзывать, вытесывать, изваять.*

Aushauen, entmannen, châtrer, *castrare*, castrare, *скопить, класть.*

Ausheben, remuer, *emovere*, rimuovere, torre, *выломить, здвинуть, збить.*

Aushecken, éclorre, *excludere*, esciudere, *высѣдить яйца, цыплятъ выводить.*

Aushelfen, délivrer, *eripere*, liberare, *избавить отъ бѣды, помощь дать.*

Aushin, aushin gehen, dehors, sortir, *foras exire*, fuora, sortire, uscire, *вонъ выттти.*

Aushinladen, rufen, défier, *provocare*, provocare, *звать, вызывать.*

Aushölen, creuser, *excavare*, scavare, *выдолбить.*

Aushungern, affamer, *fame conficere*, affamare, *голодомъ выморить, истомить.*

Aushüppen, mal traiter en paroles, *verbis exagitare*, mal trattare con parole, *бранить, злословить.*

Ausjagen, déchasser, chasser, *expellere*, scacciare, *выгнать, выбить, вытолкать.*

Ausjäten, déraciner, *extirpare*, sradicare, *выполоть, вырвать траву.*

Ausjetung, f. extirpation, f. *extirpatio*, l'estirpazione, *вырываніе травы.*

Auskämmen, peigner, *pectere*, pettinare, *вычесать, причесывать, расчесывать.*

Auskaufen, acheter toute la marchandise d'un marchand, *emercari mercatorem*, comprare tutta robba ch'hà un mercante, *скупить весь товаръ у торгава.*

sich auskaufen, acheter sa liberte, *redimere se ab alieno dominio*, comprar la sua libertà, *искупиться, выкупиться.*

Auskehren, balayer, *everrere*, scopare, spazzare, *вымететь, заметать.*

Auskehrig, f. les balayures, f. *quisquiliæ*, le spazzature, *соръ, пометъ, сметье.*

Ausklauben, choisir, *excerpere*, sciegliere, *отторгать, вырывать, выбирать.*

Auskochen, cuire assés, *excoquere*, cuocere à bastanza, *выварить, переварить.*

Auskommen, sortir, s'échaper, *prodire in publicum, evadere*, sortire, scappare, *выходить, исходить.*

mit wenigem kommet man auch aus, on peut vivre de peu, *e parvo vivitur*, si può vivere di poco, *в маломъ можно жить.*

Auskommen, kund werden, venir à la connoissance du public, *divulgari*, palesarsi, darsi à conoscere, *разсланиться, извѣстнымъ быть.*

Auskratzen, racler, *eradere*, sgraffiare, *выскоблить, выскресть.*

Auskriegen, terminer la guerre, *debellare*, fare fine alla guerra, *побѣдить, войну оканчивать.*

Auskünden, publier, divulguer, *indicere, divulgare*, publicare, divolgare, *разгласить, въ народѣ объя-*

объявить, слухъ о чемъ пронесть.

Auskünder, m. un hérault, *præco*, un araldo, *герольдъ, народной, площадной крикунъ.*

Auskündigung, f. la publication, la proclamation, *præconium, indictio*, la publicazione, il proclama, *всенародное объявленіе.*

Auskundschaften, épier, *speculari*, spiare, *чрезъ шпіоновъ вывѣдать что.*

Auskundschafter, m. un espion, *speculator*, uno spione, ò spia, *шпіонъ, сыщикъ, подсматриватьщикъ.*

Auskundschaftung, f. l'action d'épier, *speculatus*, lo spionare, *шпіонство, тайное подсматриваніе.*

Ausläen, vuider, *evacuare*, vuotare; *it.* du tems, (ausklären) s'éclaircir, *serenare*, rasserenarsi, *выпорожнить, истощить, изпразднить, выяснивать, яснымъ сдѣлать.*

Auslärung, f. évacuation, f. *evacuatio*, il votamento, *опоражниваніе.*

Auslachen, se railler de quelqu'un, *irridere aliquem.* motteggiare, *насмѣхаться, издѣваться надъ кѣмъ.*

Auslacher, m. un moqueur, *irrisor*, un moteggiatore, *ругатель, насмѣшникъ.*

Auslachung, f. la moquerie, *irrisio*, il moteggiamento, *насмѣшка, ругательство.*

Ausladen, décharger, *exonerare*, scaricare, *выгрузить, облегчить.*

Auslanden, faire une descente, *descensionem facere*, dare in terra, *на берегъ выступить.*

Ausländer, m. ausländisch, étranger, *peregrinus*, straniero, *иноземецъ, чужестранецъ.*

Auslassen, faire sortir, *emittere*, far sortire, *выпускать, отпускать.*

Auslassen, übergehen, omettre, *omittere*, omettere, tralasciare, *пропускать, преминуть.*

Auslassen, schmelzen, fondre, *eliquare*, fondere, liquefare, *плавить, топить.*

eine Blatter auslassen, ouvrir une pustule, *operire pustulam*, aprire una bolla, *выдавить прыщикъ*

Auslassung, f. omission, f. *omissio*, ommissione, *опущеніе.*

Auslauf, m. une course, *excursio*, uno scorso, *набѣгъ, нападеніе, вылазка.*

Auslauf des Wassers, embouchure d'une riviere, *ostium fluminis*, sboccatura du fiume, *устье рѣки.*

Auslaufen, ausfließen, s'écouler, *effluere*, scorrere, *вытекать, истекать.*

Ausleben, finir sa vie, *vitæ spatium decurrere*, terminar la vita, *выжить свой вѣкъ.*

Auslecken, lecher, *lambere*, leccare, *лизать.*

Auslegen, expliquer, exposer, *explicare*, spiegare, esporre, *растолковать, выложить.*

Auslegen, ausgeben, dépenser, *expendere*, spendere, *тратить, держать.*

Auslegen die Waaren, faire voir ses marchandises, *exponere merces*, far veder le sue mercanzie, *товаръ раскладывать.*

Ausleger, m. un interprête, *interpres*, un interprere, *толкователь, переводчикъ.*

Auslegung, f. explication, interpretation, *explicatio, interpretatio*, la spiegatura, interpretazione, *изъясненіе, толкованіе, переводъ.*

Auslehren, enseigner tout, *edocere*, insegnar tutto, *выучить.*

Auslernen, achever ses études, *perdiscere*, compire i suoi studi, *выучиться, науки окончить.*

Ausleihen, prêter, loüer, *commodare*, imprestare, locare, *въ займы давать.*

Ausleihung, f. loüage, *locatio*, l'imprestito, la locazione, *отдача въ наемъ.*

Auslesen ein Buch, lire un livre tout entier, *perlegere librum*, leggere un libro del tutto, *книгу до конца прочесть*.

Auslesen, erwählen, choisir, élire, *eligere*, scieglière, eleggere, *извирать, выбирать*.

Auslesung, f. le choix, *delectus*, la scelta, *избраніе, выборъ*.

Auslöschen, éteindre, *extinguere*, spegnere, *погашать, загасить*.

Auslöschen, durchstreichen, rayer, *delere*, scancellare, *вымарать, вычернить*.

Auslöschung, f. extinction, f. *extinctio*, estinzione, *загашеніе, погашеніе*.

Auslösen, racheter, *eximere*, riscattare, *выкупить, откупить*.

Auslösung, f. le rachat, *redemptio*, il riscatto, *искупленіе, выкупъ*.

Auslöslich, rachetable, *quod redimi potest*, riscattabile, *выкупный*.

Ausmachen, achever, *perficere*, compire, *сдѣлать, отдѣлать, совершить*.

einen schändlich ausmachen, dire de grandes injures à quelqu'un, *conviciis aliquem proscindere*, ingiuriare qualcheduno, *безчестно поносить кого*.

Ausmachung, f. la consommation, *perfectio*, il compimento, *совершеніе*.

Ausmarken, borner, *ponere limites*, costituire i confini, *предѣлы положить*.

Ausmärkeln, tirer la moëlle, *emedullare*, smidollare, *мозгъ вынимать, вытягивать*.

Ausmartern, bourreler, *excarnificare*, tormentare, *мучить, пытать, разыскивать*.

Ausmatten, lasser, *delassare*, affaticare, *утрудить, умучить*.

Ausmattung, f. la fatigue, *fatigatio*, l'affaticamento, *утружденіе, утомленіе*.

Ausmelken, tirer le lait, *emulgere*, mungere, *выдоить*.

Ausmessen, mesurer, *emetiri*, misurare, *размѣрять, вымѣрять*.

Ausmesser, m. un mesureur, un arpenteur, *mensor, agrimensor*, un misuratore, un perticatore, *землемѣръ, мѣритель, межевщикъ*.

Ausmustern, licencier, *exauctorare*, licenziare, *отставить отъ службы, уволить*.

Ausnagen, ronger, *erodere*, rodere, *згрызть, изглодать выглодать*.

Ausnahme, f. exception, reserve, *exceptio*, eccettuazione, riserva, *исключеніе, изъятіе*.

Ausnehmen, excepter, reserver, *excipere*, eccettuare, riservare, *изъять, выключить*.

Ausnehmen, kaufen, acheter, *emere*, comprare, *купить*.

Fische ausnehmen, éventrer des poissons, *exenterare pisces*, sventrare i pesci, *рыбу выпотрошить*.

Ausnüchtern sich, oder den Rausch, cuver son vin, *edormire crapulam*, smaltire il vino, *вытрезвиться, проспаться*.

Ausnutzen, user, *consumere*, *deterere*, usare, *негоднымъ сдѣлать, издержать, потерять, износить, истаскать*.

Ausnutzung, f. la consumation, *consumptio*, la consumazione, ò il consumo, *издержка, употребленіе, трата*.

Auspacken, dépaqueter, *solvere fasces*, sfardellare, *выбрать, выгрузить товары*.

Auspfeifen, siffler quelqu'un, *exsibilare aliquem*, far la fischiata, *высвистывать, въ слѣдъ за кѣмъ свистать, ругаться надъ кѣмъ*.

Ausplündern, dépouiller, piller, *spoliare, deprædari*, spogliare, depredare, *пограбить, разорить, опустошить*.

Ausplünderung, f. pillage, m. dépouillement, m. *spoliatio, deprædatio*, il depredamento, lo spogliamento, *гравежъ, расхищеніе, грабительство, опустошеніе*.

Auspressen, exprimer, *exprimere*, esprimere, *выжать, вытиснуть, выдавить*.

Ausrasen, se déporter de sa fureur, *omittere furorem*, deporre il suo furore, *бѣшенство оставить*.

Ausraufen, arracher, *evellere*, svellere, *выдрать, вынуть*.

Ausreuten, déraciner, *extirpare*, sradicare, *искоренить, съ корнемъ вырвать*.

Ausreutung, f. extirpation, f. *extirpatio*, estirpazione, *искоренение*

Ausrechnen, calculer, *supputare*, contare, *щитать, считать, вычислять*.

Ausrechnung, f. conte, m. *computatio*, il calcolamento, *счетъ, счисление*.

Ausrecken, étendre, *extendere*, stendere, *вытянуть, распространить*.

Ausrede, Aussprach, f. accent, m. prononciation, f. *pronunciatio*, l'accento, la pronunzia, *выговоръ, изречение*.

Ausrede, f. Entschuldigung, excuse, f. *excusatio*, scusa, *извинение, отговорка*.

Ausreden, prononcer, finir son discours, *pronunciare, perorare*, pronunziare, finire il suo discorso, *окончать слово, отговорить рѣчь*.

sich ausreden, s'excuser, *excusare se*, scusarsi, *извиняться, отговорку дѣлать*.

einem etwas ausreden, desabuser quelqu'un, *eximere quid ex alicujus animo*, disingannare uno *мысль чью отвратить, разговорить кого*.

Ausreden, vorbehalten, excepter, reserver, *excipere*, eccettuare, riservare, *совлюсти, сохранить, отложить*.

Ausreiben, effacer, torcher, *extergere delere*, scancellare, sfregare, *отереть, вытереть, вычернить*.

Ausreinigen, nettoyer, *purgare*, purificare, *вычистить, очистить*.

Ausreisen, partir, s'en aller autre part, *alio proficisci*, andarsene, altrove, *поѣхать, отъѣхать, выѣхать*.

Ausreissen, arracher, *evellere*, svellere, *вырвать, оторвать*.

Ausreissen, entlaufen, s'enfuir, deserter, *effugere*, sfuggire, disertare, *уйти, убѣжать, избѣгнуть*.

Ausreiten, s'en aller à cheval, *equo proficisci*, partirsi cavalcando, *на конѣ, верхомъ выѣхать*.

Ausrichten, exécuter, médire, *exsequi, traducere*, esseguire, calunniare, *отправить, совершить свое дѣло*.

Ausrichter, m. Verläumder, un médisant, *obtrectator*, un messer biasima tutto, *поноситель, ругатель*.

Ausrichtung, f. exécution, médisance, *exsecutio, obtrectatio*, l'essecuzione, la maledicenza, *поношение, ругательство*.

Ausrottung, f. extirpation, f. *extirpatio*, l'estirpazione, *искоренение, истребление*.

Ausrufen, proclamer, *proclamare*, proclamare, *объявить, разгласить*.

Ausrufer, m. un héraut, *præco*, un araldo, *герольдъ, народной, площадной крикунъ*.

Ausrufung, f. proclamation, f. *præconium*, un proclama, *всенародное объявление*.

Ausruhen, se reposer, *quiescere*, riposarsi, *опочивать, отдыхать, покоиться*.

Ausruhung, f. repos, m. *quies*, il riposo, *отдыхъ, покой*.

Ausrupfen, arracher, *evellere*, svellere, *вырывать, выдергивать, исторгать*.

Ausrüsten, équiper, *instruere*, corredare, *въ строй становить, вооружать, готовить на брань*.

Ausrüstung, f. équipage, m. *instructus*, corredo, *приготопленіе*, *снарядъ*, *зборъ*.

Aussage, f. le dire, *effatum*, il dire, *похвала*, *слава*.

Aussagen, dire, *effari*, dire, *сказывать*, *выговорить*.

Aussatz, m. lepre, f. *lepra*, la lepra, *проказа*, *дряхлость*, *нечисть*.

Aussätzig, ladre, *leprâ infectus*, lebroso, *прокаженный*, *дряхлый*.

Aussäubern, purger, *purgare*, nettare, *вычистить*, *вытереть*.

Aussaufen, boire tout, *epotare*, bever tutto, *выпить*.

Aussaugen, tirer le suc, *exsugere*, succhiare, *высосать*.

Ausschaben, racler, *eradere*, radere, *выскоблить*.

Ausschallen, se répandre par tout, *percrebescere*, divolgarsi per tutto, *въ народъ объявленнымъ быть*, *разславиться*.

Ausschärfen den Verstand, cultiver l'esprit, *exacuere ingenium*, aguzzar l'ingegno, *разумъ изощрять*.

Ausschäumen, écumer, *exspumare*, schiumare, *кипѣть*, *пѣниться*.

Ausscheiden, séparer, *separare*, separare, *разлучиться*.

Ausscheidung, f. la séparation, *separatio*, la separazione, *разлученіе*.

Ausschenken, faire présent, *donare*, dar' un presente, *подарить*, *подарокъ сдѣлать*.

Wein ausschenken, vendre du vin, *cauponari*, fare il mestiere d' un vinattiere, *шинковать*, *вольной домъ держать*.

Ausschicken, envoier, *emittere*, mandare, *отпустить*, *выпустить*, *высылать*.

Ausschickung, f. envoi, m. *emissio*, il messagio, *выпускъ*, *высылка*.

Ausschießen, einen Ausschuß machen, choisir, *seligere*, sciegliere, *выбрать*, *избрать*.

Ausschießen wie die Gewächse, bourgeonner, *progerminare*, germogliare, *раскинуться*, *развернуться*.

Ausschiffen, faire voile, *solvere ex portu*, velaggiare, *выплывать*, *отвалить отъ пристани*.

Ausschinden, écorcher, *detrahere pellem*, spellare, *содрать*, *ободрать*.

Ausschirren die Pferde, déharnacher les chevaux, *phaleras eximere equis*, sfornire i cavalli, *уборъ снять съ лошадей*.

den Rausch ausschlafen, cuver son vin, *edormire crapulam*, smaltire il vino, *вытрезвиться*, *проспаться*.

Ausschlag, m. in der Waag, le surcroit, *superpondium*, il sovrapiù del peso, *перевѣсъ*.

Ausschlag, m. Meynung, décision, f. *sententia*, la decisione, *рѣшеніе*, *опредѣленіе*.

Ausschlagen, arracher, *elidere*, strappare, *выбивать*, *вытресать*.

einen Streich ausschlagen, parer, repousser un coup, *repellere ictum*, parare, ò ribattere i colpi, *отвратить отъ себя ударъ*.

Ausschlagen, nicht wollen annehmen, refuser, *recusare*, rifiutare, *отказывать*, *отрицать*, *несоглашаться*.

Ausschlagen, bourgeonner, verdoyer, *germinare*, germogliare, *распускаться*.

Ausschlagen von dem Baden, gagner la galle aux bains, *in balneis contrahere scabiem*, divenire rognoso nel bagno, *окоростѣвить*, *коростою заразиться*.

Ausschleifen, aiguiser, *exacuere*, aguzzare, *выточить*, *выострить*.

Ausschliefen, sortir, *excludi*, sortire, uscire, *вырваться*.

die Rose schliefet aus, la rose s'épanouit, *rosa se expandit*, la rosa s' apre, *роза распускается*, *развертывается*, *раскидывается*.

Ausschließen, exclure, *excludere*, escludere, *выключить*, *исключить*.

Ausschlucken, avaler, *exsorbere*, inghiottire, *поглотить, проглотить.*

Ausschlupf, m. un refuge, *diverticulum*, un rifugio, *прибѣжище.*

Ausschlupfen, s'échapper, *evadere*, scappare, *убѣжать, уйти, вырваться.*

Ausschmieden, forger, *excudere*, fabbricare, *выкапывать.*

Ausschmücken, polir, *excolere*, acconciare, *украсить, убрать, нарядить.*

Ausschneiden, couper, *exsecare*, tagliare, *вырѣзать, выкроить.*

Ausschneiden, entmannen, châtrer, *castrare*, castrare, *скопить, охолостить, класть.*

Ausschnitzen, tailler, *exsculpere*, scolpire, *вырѣзывать, изваять.*

Ausschöpfen, épuiser, vuider, *exhaurire*, sgocciolare ò vuotare, *исчерпать, вычерпать.*

Ausschrauben, ouvrir la vis, *retorquere cochleam*, aprir la vite, *отвинтить, винтъ отвернуть.*

Ausschreiben, copier, *exscribere*, copiare, *выписать.*

einen Landtag ausschreiben, publier la diéte, *indicere comitia*, publicare la dieta, *сеймъ, съѣздъ опредѣлить, назначить.*

Ausschreyen, proclamer, publier, *proclamare*, proclamare, proclamare, publicare, *разглашать, объявлять.*

Ausschreyen, genug schreyen, crier tout son saoul, *clamare quod satis sit*, gridare à bastanza, *накричаться.*

Ausschrift, f. copie, f. *exscriptio*, la copia, *выписка.*

Ausschuß, m. une élite, *delectus*, la scelta, *выборъ.*

Ausschütteln, secoüer, *excutere*, scuotere, *вытрясывать, выбивать.*

Ausschütten, verser, épancher, *effundere*, versare, spargere, *вылить, вытрясть, высыпать.*

Ausschüttung, f. épanchement, m. *effusio*, lo spargimento, *излиянie, расточенie.*

Ausschweif, m. un détour, *ambages*, una digressione, *прикрытая, притворная рѣчь, выкрутка.*

Ausschweifen, prendre un détour, *digredi*, far digressione, *околично говорить.*

Ausschweifig, vagabond, *vagabundus*, vagabundo, *праздношатающiйся, гуляка, бродяга.*

Ausschwenken, rincer, *eluere*, sciacquare il bicchiere, *выполоскать, вымыть.*

Ausschwimmen, passer à la nage, *enatare*, passare nuotando, *выплыть.*

Ausschwingen, éventer, *eventilare*, sventare, *вывѣвать, вывѣтривать.*

sich ausschwingen, se tirer d'une affaire, *negotio se extricare*, tirarsi d'un negozio, *освободиться отъ дѣла.*

Ausschwitzen, suër, *exsudare*, sudare, *потѣть, выпотѣть, потомъ обливатся.*

Aussehen, régarder par la fenêtre, *e fenestra prospicere*, guardare per la finestra, *выглядывать, позирать.*

übel aussehen, avoir un mauvaise couleur, *pallere*, avere una cattiva ciera, *худой видъ имѣть.*

Aussehen, n. la vûe, *prospectus*, la vista, *видъ, проспектъ, обозрѣнie.*

Aussehen, n. Gestalt des Angesichts, le teint du visage, *color vultûs*, la carnagione del viso, *краска, румянецъ въ лицѣ.*

Aussekeln, débourser, dépenser, *expendere*, sborsare, spendere, *издерживать, тратить.*

Aussenden, envoier, *emittere*, mandar fuori, *послать, выслать*

Aussendung, f. envoi, *emissio*, la mandata, *высылка.*

Aussenher, par dehors, *extrinsecus*, di fuori, *извнѣ, снаружи*

Aussen-

Aussenwerke, n. pl. les dehors d'une forteresse, *exteriora munimenta*, le parti di fuori d'una fortezza, *наружная ограда, пристройки.*

Aussenwärts, par dehors, *extrinsecus*, per di fuori, *извнѣ, снаружи.*

Ausserhalb, hors, dehors, *extrinsecus*, di fuori, *за.*

Ausserhalb, ausgenommen, excepté, *præter*, eccetto, *выключая.*

Aeusserlich, extérieur, *externus*, esteriore, *наружный, внѣшній.*

Aeusserst, extrême, *extremus*, estremo, *послѣдній, крайній.*

Aeussert, (ausser) à la reserve, *præter*, in fuori, *кромѣ.*

Aus seyn, es ist aus mit mir, je suis perdu, *perii*, jo son perso, *пропала моя голова.*

Aussetzen, déplanter, *deplantare*, spiantare, *высадить, выставить, переставить.*

von einem aussetzen, quitter le parti de quelqu'un, *partes alicujus relinquere*, abbandonare il partito di qualcheduno, *раздружиться съ кѣмъ, пресѣчь дружбу.*

von der Arbeit aussetzen, quitter le travail pour se délasser, *laborem intermittere*, tralasciare il lavoro per riposare, *оставить трудъ, работу.*

Aussieden, ebouillir, *ebullire*, sbollire, *упарить, выпарить, упарить.*

Aussingen, achever la chanson, *cantum absolvere*, fornir, finire il canto, *отпѣть, пѣніе окончить.*

Aussinnen, inventer, *excogitare*, inventare, trovare, *вымыслить, выдумать.*

sich den Kopf aussinnen, rouler quelque chose long tems dans son esprit, *diu quid secum in animo volvere*, aver lungo tempo per la mente qualche cosa, *долго размышлять о чемъ, голову ломать надъ чемъ.*

Aussöhnen, expier, *expiare*, espiare, *помирить, примирить.*

sich bey einem aussöhnen, se reconcilier avec quelqu'un, *reconciliare se alicui*, riconciliarsi con uno, *примириться съ кѣмъ.*

Aussöhnung, f. expiation, f. *expiatio*, l'espiazione, *примиреніе.*

Aussondern, séparer, *separare*, separare, *отдѣлить, отлучить, отобрать.*

Aussonderung, f. séparation, f. *separatio*, la separazione, *разлученіе, раздѣленіе.*

Ausspähen, épier, *speculari*, spiare, *вывѣдывать, высматривать.*

Ausspäher, m. un espion, *speculator*, uno spione, *высмотрщикъ, шпіонъ, вывѣдыватель.*

Ausspannen, étendre, *extendere*, stendere, *распростерть, расширить, растянуть.*

die Pferde ausspannen, desatteler les chevaux, *interjungere equos*, staccare i cavalli, *лошадей распречь, отложить.*

Ausspatzieren, s'aller promener, *exspatiari*, spasseggiare, *прохаживаться, прогуливаться.*

Ausspeyen, cracher, *expuere*, sputar fuori, *плевать, блевать, выплюнуть.*

Geld den Armen ausspenden, distribuer de l'argent aux pauvres, *pecuniam pauperibus erogare*, dare a'poveri, *деньги нищимъ раздать, раздѣлить.*

Ausspitzen, aiguiser, *exacuare*, aguzzare, *напострить, наточить, выострить.*

Aussprach, f. accent, m. prononciation, f. *eloquium*, l'accento, la pronuncia, *изреченіе, изглаголаніе, произношеніе.*

Aussprechen, exprimer, prononcer, *pronuntiare*, esprimere, pronunciare, *выговаривать, словомъ изображать.*

einen Handel aussprechen, terminer un différend, *litem secare*, decidere una lite, *тяжбу рѣшить, ссору прекратить, пресѣчь.*

Aussprengen, épandre, publier, *dispergere*, *evulgare*, spandere, spargere,

gere, *разсѣпать, раскидыпать разслаплять.*

Ausspringen, sauter hors, *exilire*, saltar fuora, *пыскочить, пыпрыгнуть.*

Aussprossen, bourgeonner, *pullulare*, germogliare, *цвѣтьпи распущать, произрастать, отрастать.*

Ausspruch, m. sentence, f. *sententia*, sentenza, *изполенiе, рѣшенiе.*

Ausspüren, suivre la piste, rechercher, *investigare*, ricercar con diligenza, *испытать, изслѣдопать.*

Ausspühlen, rincer, éluere, sciacquare, *пымыть, пыполоскать, омыть.*

Ausstampfen, fouler aux pieds, *exculcare*, calpestare, *попрать, потоптать.*

Ausstand, m. reste, m. *reliquum*, il resto, *досталь, остатокъ.*

Ausständig, qui reste, *reliquus*, restante, *остальный.*

Ausstäuben, sécoüer la poussiere, *excutere pulverem*, scuoter la polvere, *пыль здуть, опахнуть, стряхнуть.*

Ausstäupen, foüetter, donner le foüet par les carrefours, *flagris cædere per compita*, scopare, frustare, *сѣчь лозами на перекресткахъ.*

Ausstechen, graver, *exsculpere*, scolpire, *it.* faire sauter, *dejicere*, scavalcare, *пырѣзыпать, изображать что на мѣди или на деревѣ, изпаять.*

einem ein Auge ausstechen, arracher un œil à quelqu'un, *oculum alicui effodere*, cacciar un'occhio ad uno, *глазъ кому пыколоть, извость.*

Ausstechen, n. gravure, f. *cælatura*, la scoltura, *рѣзба, рѣзная работа.*

Ausstecher, m. un sculpteur, *sculptor*, lo scultore, *рѣщикъ, рѣзнаго дѣла мастеръ.*

Ausstehen, rester, *restare*, restare, *остаться.*

Ausstehen, dulden, souffrir, *tolerare*, soffrire, *терпѣть, претерпѣпать, сносить.*

Aussteigen, sortir, *exire*, sortire, uscire, *пылазить, пыходить.*

Ausstellen, mettre dehors, *exponere*, esporre, *it.* differer, *differre*, rimettere, *пыставить, отложить.*

Aussterben, die ganze Stadt ist ausgestorben, tous les habitans de cette ville là sont morts, *omnes hujus urbis incolæ obierunt*, tutt'i cittadini di questa città morirono, *пымереть, весь городъ пымеръ.*

Aussteuer, f. dot, f. *dos*, la dote, *приданное,*

Aussteuren, doter, *dotare*, dotare, *приданнымъ надѣлить, наградить.*

Ausstocken, déraciner, *extirpare*, sradicare, *искоренить, съ корнемъ пыдрать.*

Ausstockung, f. extirpation, f. *extirpatio*, l'estirpazione, *искоренiе.*

Ausstoßen, chasser, *expellere*, scacciare, *пытолкать, пыбросить.*

seinen Zorn wider einen ausstoßen, décharger sa colére contre quelqu'un, *iram suam in aliquem evomere*, scaricar la sua furia contro qualcheduno, *озлобиться, прогнѣпаться на кого.*

Ausstreichen, rayer, *delere*, scancellare, *помарать, почернить, пычернить.*

Ausstreichen mit Worten, exagerer, *exaggerare*, essaggerare, *распространять слопами.*

Ausstreichen mit Farben, embellir de couleurs, *coloribus exornare*, abbellire con colori, *расписыпать красками, раскрашипать.*

Ausstrecken, étendre, *extendere*, stendere, *расширять, распростирать.*

Aus-

Ausstreuen, épandre, *dispergere*, spargere, s. Aussprengen. *разсѣвать*.
Aussuchen, chercher par tout, choisir, *exquirere*, *seligere*, cercar per tutto, sciegliere, *извыскивать*, *изслѣдывать*, *извирать*.
Austheilen, partager, *distribuere*, spartire, *раздавать*, *раздѣлять*.
Austheilung, f. partage, m. *distributio*, lo spartimento, *раздѣленіе*, *раздаваніе*, *раздача*, *удѣлъ*, *раздѣлъ*.
Austhun, effacer, *obliterare*, scancellare, *вымарать*, *помарать*, *замарать*.
sich großer Streiche austhun, faire le fanfaron, *multa de se jactanter promittere*, vantarsi troppo, *всвать языкомъ*, *на словахъ звѣзды съ неба схватывать*, *чрезъ чуръ хвастать*.
seine Kleider austhun, se deshabiller, *exuere vestes*, spogliarsi, *раздѣться*, *скинуть съ себя платье*.
sich fur einen austhun, se declarer pour quelqu'un, *gerere se pro aliquo*, spacciarsi per un tale, *вступиться за кого*.
Austilgen, effacer, *delere*, scancellare, *вымарывать*, *вычернивать*, *вычернить*.
Austilgen, ausrotten, exterminer, *extirpare*, sterminare, *истребить*, *искоренить*.
Austilgung, f. extirpation, f. *extinctio*, estinzione, *вычерненіе*, *вымараніе*, *истребленіе*.
Austoben, se déporter de sa fureur, s'appaiser, *desævire*, depuoner l'ira, *престать отъ гнѣва*, *ярости*, *утишиться*.
Austrag der Sache, décision de l'affaire, *decisio causæ*, la decisione del negozio, *опредѣленіе*, *рѣшеніе дѣла*.
Austragen, emporter, *exportare*, portar via, ò fuora, *выносить*, *износить*, *сносить*.
Austragen, richtig machen, vuider une affaire, *dirimere litem*, accordare una contesa, *тяжбу прекратить*, *рѣшить*.
etwas vor dem Richter austragen, poursuivre une affaire en justice, *ходить за дѣломъ своимъ въ судѣ*, *въ приказѣ*.
Austreiben, chasser, *expellere*, scacciare, *выгнать*, *вытолкать*.
das Vieh austreiben, mener le bétail au paturage, *pecus e stabulo exigere*, menar le bestie alla pastura, *скотъ*, *животину выгнать въ поле*, *пожить*.
den Schweiß austreiben, faire suer, *eli ere sudorem*, far sudare, *потѣть*, *вспотѣть*, *работать до поту*.
Ausdreschen, battre le blé, *excutere frumenta*, trebbiare ò battere il grano, *вымолотить*.
Austreten, sortir, *egredi*, sortire, *выступить*.
Austreten, fliehen, s'enfuïr, *aufugere*, fuggire, *убѣжать*, *уходить*.
Austreten aus seinem Stande, quitter sa vocation, *mutare genus vitæ*, cambiar lo stato ò la vocazione, *перемѣнить званіе свое*.
Austriefen, s'égouter, *effluere*, sgocciolare, *истекать*.
Austrinken, boire jusqu'au fond, *ebibere*, bere sino al fondo, *выпить*.
Austrocknen, secher, *exsiccare*, seccare, *высушить*.
Austropfen, dégouter, *destillare*, sgocciolare, *капать*, *стекать*.
Ausüben, exercer, *excolere*, esercitare, *упражняться*, *обучаться въ чемъ*.
Ausübung, f. un exercice, *exercitium*, un exercizio, *упражненіе*.
Auswachsen, croitre, *excrescere*, crescere, *вырастать*, *подрастать*.
Auswähren, durer, *perdurare*, durare, *долго держаться*, *длиться*.
Auswandern, voyager, *peregrinari*, viaggiare, *it.* déloger, *demigrare*, uscire, *путешествовать*, *выѣзжать*, *переѣзжать*.

Auswaschen, laver, rincer, *eluere*, lavare, sciacquare, *вымывать, выполаскивать.*

Ausweben, achever la toile, *pertexere telam*, finir la tela, *выткать.*

Auswechseln, changer, *permutare*, cambiare, *перемѣнять, вымѣнивать.*

Auswechselung, f. change, m. *permutatio*, cambio, *перемѣненіе, обмѣнъ.*

Ausweg, m. une issue, *exitus*, uscita ò rivolta di strada, *успѣхъ въ дѣлѣ, окончаніе.*

Ausweg, échapatoire, *effugium*, scampo; *it.* s. Mittel. *убѣжище.*

Auswegen, peser, *ponderare*, pesare, *вѣсить.*

Auswehen, éventer, *eventilare*, sventolare, *вывѣтривать.*

Ausweichen, faire place, *secedere*, ritirarsi, *уйти, убѣжать, отступить, уклониться.*

Ausweinen die Augen, perdre les yeux à force de pleurer, *efflere oculos*, perder gli occhi à forza di lagrimare, *потерять глаза отъ печали.*

Ausweisen, montrer, *demonstrare*, dimostrare, *объявить, явить, показать.*

einen Schuldgläubiger ausweisen, remettre son créancier à un autre, *nomina in alium transcribere*, rimettere il suo creditore ad un' altro, *перевестись долгомъ съ кѣмъ нибудь.*

Auswendig, par dehors, *extrinsecus*, di fuori, *извнѣ, снаружи.*

Auswendig lernen, apprendre par cœur, *memoriæ mandare*, imparare à mente, *на память, наизустъ учить.*

Auswerfen, jetter dehors, *ejicere*, gittar fuora, *выкинуть, выбросить, выплюнуть.*

Auswerts, au dehors, *extrinsecus*, di fuori, *снаружи.*

Auswetzen, émoudre, *exacuere*, arruotare, *изострить.*

Auswickeln, déveloper, *explicare*, sviluppare, *распутать, развязать.*

sich aus einem Geschäft auswickeln, se tirer d'une affaire, *extricare se negotio*, tirarsi da una faccenda, *освободиться отъ какого дѣла.*

Auswinden, ausringen, détordre, *detorquere*, storcere, *вымучить, силою отнять.*

Auswirken, obtenir, *efficere*, ottenere, *выпросить, получить, выходить, выправлять что.*

Auswirken das Brodt, former le pain de la pâte, *panem ex massa formare*, della pasta farne del pane, *хлѣбъ спалять.*

Auswischen, essuier, effacer, *extergere, obliterare*, asciugare, scancellare, *почернить, вычернить.*

Auswurf, m. excrement, m. *excrementum*, escremento, *изверженіе, испражненіе, мокроты.*

Auswürfig, rejettable, *rejectaneus*, rigettabile, *отверженія достойный, извергательный, презрѣнный.*

Auswürgen, vomir, *evomere*, vomitare, *блевать, рвоту имѣть.*

Auswüten, s'appaiser, *desævire*, pacificarsi, *престать отъ гнѣва, оставить ярость.*

Auszahlen, paier, *exsolvere*, pagare, *платить.*

Auszahlung, f. paiement, m. *solutio*, il pagamento, *плата, уплата.*

Auszählen, achever le conte, *enumerare*, finire il conto, *исчислять.*

Auszehren, consumer, *consumere*, consumare, *сохнуть, чахнуть, худѣть.*

Auszeichnen, marquer, *enotare*, marcare, segnare, *выписывать, замѣчать.*

Ausziehen, tirer, arracher, *extrahere*, tirare, svellere, *извлекать, вырывать, вынимать.*

Ausziehen die Kleider, deshabiller, *exuere vestes*, spogliarsi, *скидать платье, раздѣваться.*

Auszie=

Ausziehen wider den Feind, aller contre l'ennemi, *in aciem ire*, marciare contro il nemico, *наступать противъ непрiятеля.*

Ausziehen an einem Ort, déloger, *migrare*, disloggiare, *выходить изъ дому, переселяться.*

Ausziehen, plündern, depoüiller, *spoliare*, spogliare, *ограбить, отнять, разграбить, расхитить, ободрать.*

Ausziehen den Degen, tirer l'épée, *stringere gladium*, cacciar mano alla spada, *шпагу вынуть наголо, обнажить.*

Ausziehen aus einem Buche, tirer d'un livre, *excerpere ex libro*, estrarre, tirar da un libro, *изъ книги выписать.*

Auszielen, mettre des bornes, *determinare*, terminare, *опредѣлять, предѣлъ полагать.*

Auszimmern, achever de charpenter, décharpenter, *exasciare*, *edolare*, compire un lavoro di legname; asciare, *вытесать, выскоблить, выдолбить.*

Auszug, m. un abregé, *compendium*, un ristretto, *сокращенiе, переченъ.*

Auszug, m. in den Krieg, expédition, f. *expeditio*, spedizione, *походъ.*

Auszug, m. Abreise, départ, m. *profectio*, la partita, *выѣздъ.*

Auszucken das Schwerdt, tirer l'épée, *stringere gladium*, sguainar la spada, *вынимать наголо, обнажать, изплекать.*

Axt, f. une hache, *ascia*, una scure, ascia, *сѣкира, топоръ.*

Axtlein, n. petite hache, *securicula*, accettina, *топорокъ, топорикъ.*

B a

Baare, f. une civiere, *feretrum*, una bara, un cataletto. s. Bar. *носилки, одръ.*

Bach, m. un ruisseau, *rivus*, un ruscello, rio, *ручей, протокъ, потокъ.*

Bachkrebs, écrevisse de riviere, *cancer fluviatilis*, gambaro di rio, *ракъ рѣчный.*

Bachmünz, pouliot sauvage, *calamintha*, mentuccia, *кошечья мята.*

Bachstelze, hochequeuë, *motacilla*, coditremola, *трясохвостка, трясогузка птица.*

Bachnaß, tout mouillé, *permadens*, tutto bagnato, *весь обмоклый.*

Backe, m. la jouë, *gena*, la guancia, *ланита, щека.*

Backenstreich, m. un soufflet, *alapa*, uno schiaffo, *заушенiе, пощочина, оплеуха.*

Backenzahn, m. dent macheliere, *dens maxillaris*, dente mascellare, *коренный зубъ.*

Backen, Brodt, cuire du pain, *panem coquere*, fare il pane, *хлѣбъ печь.*

Bäcker, sanglier de deux ans, *aper bimus*, un cinghiale di duoi anni, *кабанъ, дикая свинья по другому году.*

Backhaus, n. boulangerie, *pistrina*, il forno, ò la casa del fornaro, *изба хлѣбная, хлѣбня.*

Backofen, m. un four, *furnus*, il forno, *печь хлѣбная.*

Backstein, m. une brique, *later*, pietra cotta ò matone, *кирпичь.*

Backtrog, Backzuber, m. Backmulte, f. une huche, une mai, *mactra*, *alveus*, madia, *квашня.*

Backschaufel, f. la pêle du four, *furni pala*, la pala da forno, *хлѣбная лапата.*

Bad, n. un bain, *balneum*, un bagno, *баня*, *мыльня*.

Baden, se baigner, *balneo uti*, bagnarsi, *париться*, *мыться въ банѣ*.

Bader, derin, le maître, ou maîtresse des étuves, *balneator*, *trix*, lo stuffajuolo, *баньщикъ*, *баньщица*.

Badgeld, n. loyer du bain, *balnei salarium*, la paga del bagno, *плата*, *деньги за баню*, *за паръ*, *за мытье*.

Badkübel, m. une baignoire, *alveolus*, il tino da bagnarsi, *ванна*, *судно банное*, *кадка*, *чанъ банный*.

Badstande, Badkufe, f. une cuve, *labrum*, un mastello, *губка*.

Badstube, f. chambre à baigner, *balnearii cella*, la stufa del bagno, *баня*.

Badschürz, m. Badtuch, cotillon, linge à se baigner, *castula*, *perizonium*, grembiale, ò asciugatòjo per bagnarsi, *простыня банная*, *запонъ*.

Bähen, fomenter, *fovere*, fomentare, *припаривать*, *обогрѣвать*.

Bähsäcklein, n. fomentation, *fomentum*, fomento, *пригрѣваніе*.

Bahn, ꝛc. s. Ban.

Bär, rinn, un ours, une ourse, *ursus*, *ursa*, orso, orsa, *медвѣдь*, *медвѣдица*.

Bärenhaut, f. peau d'ours, *pellis ursina*, la pelle dell' orso, *медвѣжья кожа*.

auf der Bärenhaut liegen, aimer la fainéantise, *otio marcescere*, amar l'ozio, *въ праздности пребывать*, *лѣниться*, *нежнемъ быть*.

Bärenklau, s. ein Kraut, la branche ursine, *melamphyllum*, branca orsina, *медвѣжьи ноготки*, *трава*.

Bäsen, Besen, m. un balai, *scopæ*, una scopa, *метла*, *вѣникъ*.

Balbierbecke, m. un bassin de barbier, *labrum tonsoris*, un bacile da barbiere, *брильное блюдцо*.

Balbieren, tondre, raser, *tondere*, *barbam radere*, tosare, radere, *брить*, *холить*.

Balbierer m. un balbier, *tonsor*, un barbiere, *бритовщикъ*, *цирюльникъ*, *брадобрѣй*.

Balbierbecken, Balbierschere, bassin, ciseaux de barbier, *tonsoris labrum*, *forfex*, bacino, forfice da barbieri, *брильное блюдцо*.

Balbierhaus, n. Balbierstube, f. boutique de barbier, *tonstrina*, bottegga di barbiere, *брильня*, *бритвення*, *цирюльня*.

Balke, m. une poutre, *trabs*, un trave, *бревно*, *брусъ*, *перекладъ*.

Wagenbalke, m. le fleau d'une balance, *scapus libræ*, l'asta della bilancia, *коромысло у вѣсовъ*.

Bald, bientôt, *mox*, subito, *скоро*.

Balg, m. la peau crue d'une bête, *pellis*, la pelle d'una bestia, *кожа*.

Balg, m. Hur, une putain, *scortum*, una puttana, *блудница*, *непотребная жена*.

Balgen, quereller, *rixari*, pigliarla con uno, *ссориться*, *браниться*.

Ball, m. une balle de marchandise, *mercium sarcina*, un collo ò balla di mercanzie, *тюкъ*, *пакъ*, *связка товаровъ*.

einballen, emballer, *in fasces componere merces*, imballare la robba, *укладывать*, *увязывать товары*.

Ballast, ballasten, lester un navire, *saburra*, *saburrare*, metter la savorra, *судно крупнымъ пескомъ нагрузить*.

Balle, m. une bale, *pila*, una palla, *мячь*, *мячикъ*.

den Ballen schlagen, joüer à la paume, *ludere pila*, giuocar di racchetta, *мячемъ играть*.

Ballenhaus, n. un jeu de paume, *sphæristerium*, la casa del giuoco di palla à corda, *мѣсто игранія мячемъ*.

Ballenspiel, n. le jeu de la paume, *lusus pilæ*, il giuoco di racchetta, *игранїе мячемъ.*

Balleameister, m. maître du jeu de paume, *magister sphæristerii*, il maestro del giuoco di palla à corda, *учитель въ игрѣ мячемъ.*

Ballieren, polıren, polir, *polire*, pulire, *сравнивать*, *сглаживать*, *выглаживать*, *чистить*, *полировать*

Ballierer, Polirer, m. un polisseur, *politor*, un polirore, *выглашиватель*, *чиститель*, *полирщикъ.*

Ballon, m. un balon, *pollis*, un pallone, *большой мячъ.*

Balsam, m. baume, m. *balsamum*, il balsamo, *вальзамъ*, *сокъ вальзамовый.*

Balsamholz, n. le bois du baume, *xilobalsamum*, il legno dell' albero balsamo, *вальсамовое дерево.*

Balsamieren, embaumer, *condire balsamo*, balsamare, *мертвыхъ намащать вальсамомъ*, *валсамировать*, *мазать ароматами.*

Balsamöl, n. huile de baume, *oleum balsaminum*, oglio di balsamo, *вальзамовое масло.*

Ban, bahn, f. chemin frayé, *via trita*, strada frequentata, *путь*, *витая*, *проложенная дорога.*

auf die Bahn bringen, mettre sur le tapis, *in medium proferre*, proporre una cosa, *на среду произнесть*, *явно сотворить.*

Banen, frayer le chemin, *munire viam*, spianare la strada, *дорогу проложить.*

gebanter Weg, chemin battu, *via trita*, strada, *витая*, *проложенная дорога.*

Bank, f. un banc, *scamnum*, uno scagno, *скамья.*

auf die lange Bank schieben, remettre de jour en jour, *procrastinare*, mandar una cosa in lungo, *со дня на день откладывать*, *въ долгїй ящикъ класть*, *завтраками кормить.*

Bankart, m. un bâtard, *nothus*, un bastardo, *незаконный*, *загорный сынъ.*

Bankerot, f. banqueroute, *fori cessio*, bancarotta, fallimento, *подложное*, *умышленное ванкрутство.*

Bankerotieren, faire banqueroute, *decoquere*, fallire, *проторговаться*, *торгу лишиться.*

Bankerotierer, m. un banqueroutier, *decoctor*, mercante fallito, *ванкрутъ*, *проторговавшїйся.*

Banket, n. banquet, *epulum*, un festino, *пиръ*, *пирушка*, *ванкетъ.*

Banketieren, banqueter, *epulari*, banchettare, *пировать*, *пиръ поднимать*, *имѣть.*

Band, n. lien, bande, *vinculum*, benda, legame, *it.* s. Bändel. *завязка*, *подвязка*, *связка.*

Band eines Buchs, un tome, un volume, *Tomus*, *Volumen*, Tomo, Volume, *томъ*, *часть книги*, *переплетъ.*

Bändel, m. un ruban, *fascia*, *lemniscus*, un bindello, un nastro, *лента.*

Bändig, domtable, *domabilis*, domabile, *укротимый*, *кроткїй*, *смирный.*

Bändigen, domter, *domare*, domare, *укротить*, *усмирить.*

Bandit, bandi en Italie, bannisirt, *exul*, bandito, *убїйца*, *тайный разбойникъ*, *изгнанный*, *ссылочный.*

Bang, m. peur, angoise, *pavor*, *angustia*, paura, angoscia, *страхъ*, *трепетъ*, *тоска*, *печаль.*

Bang machen, faire peur, *angere*, spaventar qualcheduno, *испужать*, *прискорбна сотворить.*

es ist mir bang, je suis en détresse, *anxius sum*, mi vien paura, *я трушу*, *я боюсь.*

Bangigkeit, f. l'angoisse, *anxietas*, l'angoscia, *туга*, *тоска*, *печаль*, *болѣзнь.*

Bangenkraut, n. cigue, *cicuta*, cicuta, *лютикъ трава.*

Bann, m. bannissement, m. *proscriptio*, il bando, *изгнаніе*, *отлученіе*, *запрещеніе*.

in den Bann thun, bannir, *proscribere*, bandire, *въ ссылку*, *въ заточеніе послать*, *изъ отечества изгнать*.

Bannstrahl, anatheme, *anathema*, scomunica, *анаѳема*.

in den geistlichen Bann thun, excommunier, *ab Ecclesiæ communione repellere*, scomunicare, *отъ церкви отрѣшить*, *отлучить*, *проклятіе наложить*, *анаѳемѣ предать*.

Bannherr, Baron, *Baro*, Barone, *баронъ*.

Bar, bloß, nud, *nudus*, ignudo, *нагъ*, *нагій*.

Bar Geld, argent contant, *præsens pecunia*, danari contanti, *наличныя деньги*.

Bar bezahlen, bare Bezahlung, paier, paiement en argent contant, *præsenti pecunia solvere*, *solutio*, pagare à contanti, *платить наличными деньгами*, *плата*.

Bar Haupt, bloßes Haupt, tête nuë, *apertum caput*, à capo nudo, *непокровенная*, *непокрытая голова*.

Barbe, f. un barbeau, *mullus barbatus*, un barbo, *барвена рыба*, *парліа рыба*.

Barbarey, f. la barbarie, *barbaries*, la barbarie, *Барбарія*, *Мавританія*.

Barchet, m. de la futaine, *xylinum textum*, fustagno, *бумажное полотно*, *выбойка*.

Bare, f. creche, mangeoire, *præsepe*, *arcera*, mangiatoja, *ясли*, *въ въ которыхъ лошадямъ кормъ даютъ*.

ein Pferd am Baren halten, tenir un cheval sur la litiere, *equum ad præsepe alere*, mantenere un cavallo in stalla, *лошадь держать въ стойлѣ*.

Baret, m. un bonnet, *galerus*, una berretta, *шапка священническая*.

Barfuß, déchaussé, *discalceus*, scalzo, *босый*, *босикомъ ходящій*.

Barfüssermönch, m. un cordelier, *franciscanus*, un zoccolante, *монахъ босоногій*.

Barg, m. un cochon châtré, *majalis*, un prochetto castrato, *кладеный поросенокъ*.

Barillen, un abricot, *malum armeniacum*, un bacoco, *априкосъ*, *персикъ*, *персиковое яблоко*.

Barillenbaum, m. un abricotier, *malus armeniaca*, l'albero che produce i bacochi, *априкосовое*, *персиковое дерево*.

Barmherzig, misericordieux, *misericors*, misericordioso, *милостивый*, *милосердый*, *благоутробный*.

Barmherzigkeit, f. la misericorde, la pitié, *misericordia*, la misericordia, *милосердіе*, *сожалѣніе*, *милость*, *благоутробіе*.

Barmherziglich, par misericorde, *ex misericordia*, per misericordia, *изъ сожалѣнія*, *изъ жалости*.

Bärmutter, f. la matrice, *vulva*, *uterus*, la matrice, *ложесна*, *матка*, *гдѣ плодъ заряждается*.

Bärenhäuter, m. un coquin, *calo*, poltrone, *бездѣльникъ*, *плутъ*.

Barschaft, f. argent contant en bourse, *numerata pecunia in arca*, danari contanti nella borsa, *наличныя деньги*.

Bart, m. la barbe, *barba*, la barba, *брада*, *борода*.

Bärticht, barbu, *barbatus*, barbuto, *бородастый*.

Base, f. une cousine, *cognata*, una cugina, *тетка по отцѣ*, *тетка по матери*.

Basilisk, m. un basilisc, *basiliscus*, un Basilisco, *василискъ*, *змѣй*.

Baß, m. la basse, *sonus imus*, il basso, *басъ въ голосѣ*.

Basgeige, f. basse de viole, *fides majores*, violone, *скрипичной басъ*.

Baßist, une basse contre, *voce ima canens*, un contra basso, *басистъ*, *толстоголосый*.

Bast, m. l'écorce d'un arbre, f. *liber*, scorza d'albero, *кора на деревѣ*, *береста*.

Bastard, m. un bâtard, *nothus*, un bastardo, *выблядокъ*, *непрямого отца сынъ*.

Bau, m. du fumier à fumer la terre, *lætamen*, il letame, *навозъ*.

Bau, m. un bâtiment, *ædificium*, una fabrica, *зданіе*, *строеніе*.

Bauamt, l'intendance des bâtimens, *ædilitas*, la carica d'un Edile, *званіе начальниковъ отъ строенія*.

Bauch, m, le ventre, *venter*, il ventre, *чрево*, *брюхо*.

Bauchdiener, m. un gourmand, *abdomini datus*, un ghiottone, *чревоугодникъ*, *чреву*, *мамону угождающій*.

Bauche, f. une lessive, *lixivium*, una liscia, una bucata, *щелокъ*.

Bauchen, faire une lessive, *lixivium facere*, far una liscia, *щелокъ сдѣлать*, *спарить*.

Bauchfluß, m. un flux de ventre, *profluvium alvi*, la scorrenza, *поносъ*.

Bauchflüßig seyn, avoir un flux de ventre, *alvi profluvio laborare*, aver la cacarella, *поносомъ страдать*.

Bauchgrimmen, n. les tranchées de ventre, *tormina alvi*, il dolor colico, *рѣзь въ животѣ*.

Bäuchlein, n. un petit ventre, *ventriculus*, un ventricèllo, *брюшко*.

Bauchwurm, n. ver qui s'engendre dans le ventre, *lumbricus*, lombrìco, verme, *глиста*.

Bauen, bâtir, *ædificare*, fabbricare, *строить*, *созидать*.

das Feld bauen, labourer la terre, *colere agrum*, coltivar la terra, *поле пахать*, *землевладѣльствовать*.

Baufällig, ruineux, *caducus*, ruinoso, *къ паденію преклоншійся*, *упасть хотящій*.

Bauherr, m. un intendant des bâtimens, *ædilis*, un Edile, *начальникъ надъ строеніемъ*.

Bauholz, n. du bois pour bâtir, *materia*, la materia per la fabrica, *лѣсъ на хоромное строеніе*.

Baukunst, f. l'architecture, l'art de bâtir, *architectonica*, l'architettura, *гражданская архитектура*, *художество строеній*.

Baum, m. un arbre, *arbor*, un albero, *древо*, *дерево*.

Bäume setzen, planter des arbres, *serere arbores*, piantar gli alberi, *древеса посаждать*.

ein hoher Baum fängt viel Wind, Spr. la foudre donne sur les hautes tours, *feriunt altos fulmina montes*, gli alberi altri acchiappano gran vento, *высокія древà подвержены сильному стремленію вѣтровъ*. *Близъ царя*, *близъ смерти*.

Baumeister, m. un architecte, *architectus*, un architetto, *архитекторъ*, *строитель*.

Baumfrüchte, f. pl. des fruits, *fructus arborum*, i frutti, *древесные плоды*.

Baumgarten, m. un fruitier, *pomarium*, un giardino d'alberi frut, *садъ*, *роща*, *огородъ*.

Bäumlein, n. petit arbre, *arbuscula*, alberetto, arbolcèllo, *деревцо*.

Baumnuß, f. une noix, *nux*, noce, *орѣхъ*.

Baumöl, n. huile d'olive, *oleum*, oglio di uliva, *деревянное масло*.

Baumpflaster, n. emplâtre d'ente, *emplastrum i sitionis*, implastro per innestare, *прививошный пластырь*.

Baumschwamm, m. la tumeur qui vient aux arbres, *panus*, il fungo dell' albero, *грибъ на деревѣ*.

Baumstark, robuste, *robustus*, robusto *сильный*, *мочный*, *крѣпкій*.

Baumwolle, f. du coton, *gossipium*, bambagia, *хлопчатая бумага*.

Baur.

Baur, m. un païsan, *rusticus*, un contadino, *земледѣлецъ, пахаръ, крестьянинъ, поселянинъ.*

Baurengesang, n. chanson de païsan, *musa silvestris, ecloga*, una villanella, ò musica boscareccia, *сельская пѣснь.*

Baurenhaus, n. une cabane, *casa*, una capanna, *мужицкая хижина, изба, крестьянскій дворъ.*

Baurenhof, m. une métairie, *villa*, un podere, *крестьянская земля, угодье.*

Baurenhund, m. un gros chien de païsan, *canis villaticus*, un mastine, *крестьянская собака.*

Baurenleben, n. vie champêtre, *vita rusticana*, vita campareccia, *деревенская жизнь.*

Baurenmagd, f. une païsane, *rustica*, villanella, *крестьянка.*

Baurenwerk, n. le labourage, *agricultura*, opere rustiche, *земледѣліе.*

Bäurinn, f. une villageoise, *rustica*, una contadina, *крестьянка, поселянка, деревенская баба.*

Bäurisch, champêtre, grossier, *rusticus*, contadinesco, *деревенскій, мужицкій, крестьянскій.*

Be

Beamten, donner une charge, *conferre munus*, dar un impiego, *чиномъ пожаловать.*

Beamtet, m. un officier, *præfectus*, un ufficiale, *чиновный человѣкъ.*

Beantworten, répondre, *respondere*, rispondere, *отвѣтствовать.*

Bearbeiten sich, s'efforcer, *contendere*, sforzarsi, *принуждать себя къ чему, съ усиліемъ дѣлать.*

Beben, trembler, *tremere*, tremare, *дрожать, трястись.*

Bebung, f. le tremblement, *tremor*, il tremore, *дрожаніе, дрожь, трясеніе.*

Becher, m. un gobelet, *poculum*, un bicchiere, *стаканъ, чаша, рюмка, чарка.*

Becherschrank, m. un buffet, *abacus*, la credenza, *питейной поставецъ, шкафъ, поставецъ на питье.*

Becke, m. un bassin, *pelluvium*, un bacile, *тазъ.*

Beck, Becker, m. un boulanger, *pistor*, un fornaro, *хлѣбникъ, пекарь.*

Bedacht seyn, s'être resolu, *constituisse apud se*, aver disegno, *взять что на разсужденіе, размышлять о чемъ.*

Bedächtlich, bedachtsam, avisé, *prudens*, guardingo, *осмотрительный, разсудительный, осторожный.*

Bedächtlich, adv. après y avoir bien pensé, *considerate*, pensatamente, *осторожно, разумно, осмотрительно.*

Bedachtsamkeit, f. prudence, *prudentia*, la prudenza, *мудрость, осторожность.*

Bedanken sich, remercier, *agere gratias*, ringraziare, *благодарить.*

Bedauren, avoir pitié, *misereri*, aver pietà, *жалость имѣть, сожалѣть, соболѣзновать.*

Bedecken, couvrir, *tegere*, coprire, *покрывать, прикрывать, укрывать, утаевать.*

Bedeckung, f. la couverture, *velamen*, la coperta, *покрытіе, прикрытіе, обертка, крышка.*

Bedenken sich, penser à une chose, *expendere rem*; considerar una cosa, *помышлять, размышлять, разсуждать.*

Bedenken, n. consideration, f. *consideratio*, la considerazione, *разсужденіе, вниманіе.*

Bedenklich, considerable, *consideratione dignus*, considerabile, *достойный разсужденія.*

Bedenkzeit, f. le tems qu'on a pour déliberer, *spatium deliberandi*, il tempo che s'hà per déliberare ò pensare, *время къ разсужденію, на размышленіе.*

Bedeuten, signifier, *significare*, significare, знаменовать, значить.

etwas Böses bedeuten, signifier du mal, *mali ominis esse*, questo non significa cosa buona, зло прознаменовать.

Bedeutung, f. signification, *significatio*, la significazione, знакъ, знаменованіе, значеніе, прознаменованіе.

Bedeutung, f. le présage, *indicium*, il pronostico, худой или доброй знакъ.

Bedienen einen, servir quelq'un, *præstare officium*, servir uno, служить кому.

sich einer Sache bedienen, se servir de quelque chose, *uti re aliqua*, servirsi d'una cosa, употреблять что, пользоваться чѣмъ.

Bedienſten, donner un emploi, *conferre munus*, conferir una carica, чинъ кому дать.

Beding, n. la condition, *conditio*, la condizione, договоръ, уговоръ.

mit Beding, à la charge, *ea lege*, con questo patto, съ такимъ договоромъ, подъ такимъ условіемъ.

Bedingen, mettre une condition, *addere conditionem*, porre una condizione, договориться съ кѣмъ, договоръ учинить, на словѣ положить.

Bedörfen, avoir besoin, *egere*, bisognare, нужду имѣть въ чемъ, лишиться чего.

Bedörftig, disetteux, *indigus*, bisognolo, неимущій, скудный, убогій, нищій.

Bedrängen, affliger, *vexare*, angosciare, утѣснять, мучить.

Bedrohen, ménacer, *minari*, minacciare, грозить, угрожать.

Bedrohung, f. ménaces, *comminatio*, minaccia, угроза, угроженіе, гроза.

Bedünken, n. le sentiment, *sententia*, il sentimento, мнѣніе.

mein Bedünken wäre, daß, je serois d'avis que, *censerem, &c*, mi parebbe, che, мое мнѣніе было бы то, чтобъ.

meines Bedünkens, selon mon sentiment, *meâ quidem sententiâ*, quanto al mio parere, по моему мнѣнію, какъ мнѣ кажется.

es bedünkt mich, il me semble, je croi, *videtur mihi*, mi pare, мнѣ кажется.

Beer, f. un grain, *bacca*, un grano, ягода.

Beeidigen, prendre à serment, *sacramento astringere*, far giurare, обязать кого клятвою, божбою заклинать кого.

Beelenden, faire pitié, *miseraitone affici*, far pietà, сжалиться.

Befahren, craindre, *metuere*, temere, бояться, опасаться.

Befechten, défendre, *propugnare*, difendere, обо
ронять, защищать.

Befehden, défier, envoier un défi, *indicere bellum*, dichiarar la guerra, объявить войну.

Befehdung, f. déclaration de la guerre, défi, *denunciatio belli*, la dichiarazione della guerra, объявленіе войны.

Befehl, m. le commandement, *jussum*, il comando, повелѣніе, указъ, опредѣленіе.

Befehlen, donner ordre, *mandare*, comandare, повелѣть, приказать, послать указъ.

Befehlshaber, m. le commandant, *præfectus*, il comandante, начальникъ, командиръ,

Befestigen, fortifier, *munire*, fortificare, утвердить, укрѣпить.

Befestigung, f. la fortification, *munitio*, la fortificazione, крѣпость, твердыня, забрало.

Befeuchten, moüiller, *madefacere*, bagnare, намочить, размочить, обмочить.

Befinden, trouver, observer, *observare*, trovare, asservare, усмотрѣть, увѣдать.

es befindet sich also, il en est ainsi, *ita se res habet*, così è, *дѣло на такомъ основанiи.*

Beflecken, tacher, salir, *polluere*, macchiare, sporcare, *окалять, замарать, вымарать.*

Befleckung, f. la souillure, *inquinamentum*, la sporchezza, *окалянiе, замаранiе.*

Befleissen, befleißigen sich, s'efforcer, *anniti*, sforzarsi, *тщаться, трудиться.*

Beflößen, inonder, *inundare*, inondare, *наводнять.*

der Mayn befließet jährlich diese Wiese, und macht sie geil, le Mein inonde tous les ans ces prés & les engraisse, *Mœnus annuatim in hæc prata exundat, eaque opimat*, il Meno inonda ogni anno questi prati, e gl' ingrassa, *Майнъ ежегодно наводняетъ сiи луга и ихъ утучняетъ, дѣлаетъ тучными.*

Beflügelt, ailé, *alatus*, alato, *крылатый.*

Befohlen seyn lassen, avoir soin, *commendatum quid habere*, aver qualche cosa per raccomandata, *стараться по поручительству.*

Befürchten, craindre, *vereri*, aver paura, *бояться, страшиться, пугаться.*

Befördern, avancer, *promovere*, avvanzare, *производить.*

Beförderung, f. avancement, m. *promotio*, l'avvanzamento, *произвожденiе.*

Befragen, demander, *interrogare*, domandare, *попрошать, испытовать, истязать.*

Befremden, étonner, *obstupefacere*, sbigottire, *устрашать, ужасать, пужать, въ удивленiе, въ ужасъ приводить.*

Befreunden, faire des amis, s'apparenter, *amicos parare, necessitudinem cum aliquo conjungere*, farsi amici, imparentare, *дружество позвимѣть съ кѣмъ, дружиться, свойство съ кѣмъ завесть, въ свойство вступить.*

Befreyen, délivrer, affranchir, *liberare*, donar la libertà, *избавить, свободить.*

Befreyer, m. liberateur, *liberator*, un liberatore, *избавитель, свободитель.*

Befriedigen, appaiser, *placare*, addolcire, *успокоивать, умилостивлять, утолять.*

Befriediger, m. un pacificateur, *pacificator*, un pacificatore, *примиритель.*

Befriedigung, f. pacification, f. *pacificatio*, il pacificamento, *умилостивленiе, успокоиванiе, примиренiе.*

Befugt seyn etwas zu thun, avoir droit ou pouvoir de quelque chose, *potestatem habere aliquid faciendi*, poter fare qualche cosa, *имѣть власть къ произвожденiю чего нибудь.*

Befühlen, toucher, *tangere*, toccare, *притронуть, дотронуть.*

Befzen, Bellen, n. aboi, *latratus*, l'abbajamento, *лаянiе.*

Befzen, aboyer, *latrare*, abbajare, *лаять.*

Begaben, donner, *donare*, far presenti, *обогатить, одарить.*

Begabt seyn, avoir, posseder, *præditum esse*, avere, possedere, *одарену быть.*

Begängniß, n. célébration, f. *celebratio*, la celebrazione, *торжествованiе, празднованiе, торжество.*

Leichbegängniß, n. funerailles, *funera*, l'essequie, *похороны, погребенiе.*

Begaucklen, ensorceler, *fascinare*, affascinare, *обворожить.*

Begeben, sich, arriver, *accidere*, accadere, *случаться, бывать, приключаться.*

sich in Gefahr begeben, s'exposer au danger, *in periculum se conjicere*, esporsi à pericolo, *въ опасность вдаться.*

дашься, опасности себя подвергнуть.

sich eines Dinges begeben, se départir, rénoncer, cedere quid, far cessione di una cosa, уступить въ чемъ, отступиться.

sich an einen Ort begeben, aller en quelque lieu, ire aliquo, andare in un luogo, отправиться, ѣхать, итти куда, удалиться въ какое мѣсто.

sich auf etwas begeben, mettre son application à quelque chose, animum ad aliquid intendere, applicarsi à qualche cosa, все старанie употреблять къ чему нибудь.

Begebenheit, f. un évenement, casus, un avvenimento, случай, приключенie.

Begegnen, venir au devant, obviam fieri, rincontrare, встрѣтиться, на встрѣчу кому попасться.

einem Uebel begegnen, obvier à un mal, prævenire malo, ovviar ad un male, предупредить зло, недопустить.

übel begegnen, maltraiter, aspere accipere, maltrattare, худо принять кого, поступить съ кѣмъ.

Begehen, faire, patrare, commettere, сдѣлать, учинить, совершить, сотворить.

Begehen, halten, célébrer, celebrare, celebrare, торжествовать, праздновать.

sich wohl mit einander begehen, se comporter bien ensemble, согласно между собою жить.

Begehr, n. demande, f. petitio, la preghiera, вопросъ, требованie, прошенie.

Begehren, demander, désirer, petere, pregare, bramare, желать, похотствовать.

Begehung, f. Haltung, célébration, f. celebratio, la celebrazione, празднованie.

Begier, un désir, desiderium, una brama, желанie, похоть, пожеланie.

Begierlich, avidement, cupide, avidamente, желательно.

Begießen, arroser, rigare, inaffiare, кропить, покроплять, поливать.

Beginnen, commencer, incipere, cominciare, начинать.

wohl begonnen ist halb gewonnen, Spr. ouvrage bien commencé est à demi fait, dimidium facti qui bene cœpit habet, una opera ben cominciata è mezza fatta, доброе начало есть половина всего дѣла.

Beglauben, vérifier, fidem facere, far fede, утвердить, увѣрить, доказать.

Begleissend, brilland, lucidus, rilucente, сіяющій, блистающій, свѣтящійся.

Begleiten, accompagner, comitari, accompagnare, спутешествовать, провождать.

Begleitung, f. accompagnement, m. comitatus, accompagnamento, провожанie, товарищество.

Beglücken, rendre heureux, fortunare, felicitare, благополучнымъ, счастливымъ сдѣлать.

Begnadigen, pardonner, in gratiam recipere, perdonare, въ прежнюю милость, любовь принять, пожаловать.

Begnadigung, f. pardon, m. venia, il perdono, прощенie, оставленie вины, принятie въ милость.

Begnügen, satisfaire, contentum reddere, contentare, удовольствовать, удовлетворить.

sich begnügen lassen, être content, acquiescere, esser contento, довольну быть чѣмъ.

Begnügung, f. contentement, m. satisfactio, la sodisfazione, удовольствie.

Begraben, ensevelir, sepelire, sotterrare, погребать, похоронять.

Begräbniß, n. enterrement, m. sepultura, la sepoltura, погребенie, похороны.

Begräbniß, n. Grabstatt, sepulchre, cémetiere, *sepulchrum*, *cœmeterium*, sepolcro, cimiterio, *могила, гробъ*,

Begreifen, attoucher, *tangere*, toccare, *осязать*, *касаться*.

Begreifen, verstehen, comprendre, entendre, *intelligere*, comprendere, intendere, *понимать*, *разумѣть*, *умомъ постигать*.

Begreifen, in sich halten, contenir, *comprehendere*, comprendere, contenere, *содержать*, *имѣть*, *заключать въ себѣ*.

Begreiflich, comprehensible, *quod comprehendi potest*, che si può comprendere, *понятный*, *постижимый*.

Begriff, m. l'attouchement, *tactus*, il toccamento, *осязанiе*.

Begriff, m. Verstand, intelligence, f. *intelligentia*, l'intelligenza, *разумъ*, *удобопонятiе*.

Begriff einer Rede, l'argument d'une harangue, *argumentum*, l'argomento, *содержанiе рѣчи*.

kurzer Begriff, un abregé, *epitome*, un ristretto, *краткое понятiе*, *сокращенiе*.

Begrüssen, salüer, *salutare*, salutare, *поздравлять*.

Begrüssung, f. salutation, f. *salutatio*, la salutazione, *поздравленiе*.

Begünstigen, favoriser, *suffragari*, *favere*, favorire, *въ любви*, *въ милости кого имѣть*.

Begütigen, appaiser la colére de quelqu'un, *placare*, addolcire qualcheduno, *утолить гнѣвъ чей*, *умягчить кого*.

Begütigung, f. addoucissement, *placatio*, l'addolcimento, *умягченiе*.

Behaaren sich, commencer à avoir du poil, *pilo vestiri*, diventar peloso, *полосы распушить*.

Behaaret, chevelu, *crinitus*, capelluto, *полосатый*.

Behaftet, chargé, *affectus*, caricato, *одержимъ*, *объятъ*.

mit Schulden behaftet, endetté, *obaeratus*, indebitato, *великими долгами отягченный*.

mit Lastern behaftet, chargé de crimes, *scelestus*, impio, empio, scelerato, *пороками преисполненный*.

mit einer Krankheit behaftet, malade, accablé de maladie, *morbo affectus*, ammalato, *болѣзнiю одержимый*.

Behagen, plaire, *placere*, piacere, *по нраву*, *угодну быть*, *нравиться*.

Behäglich, agréable, *gratus*, aggradevole, *прiятный*, *любезный*, *милый*.

Behalten, retenir, *conservare*, guardare, *держать*, *хранить*, *соблюдать*, *сберегать*.

Behälter, m. un armoire, *armarium*, un armario, *ящикъ*, *сундукъ*, *чуланъ*, *шкапъ*.

Behaltung, f. la garde, *conservatio*, la conservazione, *сохраненiе*, *сбереженiе*.

Behangen, se tenir, *adhærescere*, attaccarsi, *прилѣпляться*, *увязать*, *зацѣпиться*.

Beharren, persister, *perseverare*, perseverare, *держаться чего*, *стоять*, *пребывать въ чемъ*.

Beharrlich, constant, *constans*, costante, *постоянный*, *твердый*.

Beharrlichkeit, f. perseverance, constance, f. *perseverantia*, *constantia*, la perseveranza, la costanza, *твердость*, *постоянство*, *пребыванiе*.

Behauen, couper, *putare*, troncare, *подчищать*, *подрѣзывать*, *подрублять*.

Behaupten, prouver, *demonstrare*, provare, *утверждать*.

Behaupten, gewinnen, gagner, obtenir, *obtinere*, guadagnare, ottenere, *перемочь*, *одержать*, *на своемъ поставить*.

Behausen, loger, *hospitio excipere*, aloggiare, *въ домъ кого принять*.

Behausung, Haus, un logis, une maison, *domicilium*, un aloggio, una casa, *домъ, жилище, обиталище.*
Behausung, f. le logement, *receptio in hospitium*, l'alloggiamento, *принятie въ домъ.*
Behauung, f. la coupe, *putatio*, il taglio, *подрѣзыванie сучьевъ.*
Behelfen sich mit wenigem, être content de peu, *parvo contentum esse*, passarsela con poco, *малымъ чѣмъ доволъствоваться, скупо жить.*
Behend, agile, vîte, *agilis*, agile, lesto, *скорый, проворный, поворотливый.*
Behendigkeit, f. la vîtesse, l'agilité, *celeritas*, la destrezza, *скорость, проворство, поворотливость.*
Behendiglich, vîtement, *celeriter*, agilmente, *скоро, проворно*
Beherbergen, loger, *hospitio excipere*, alloggiare, *угостить, за гостя принять, странноприимство показать, пустить въ покои.*
Beherbergung, f. la reception dans son logis, *receptio in hospitium*, l'alloggiamento, *гостепрiимство.*
Beherrschen, regner, commander, *dominari*, signoreggiare, *владѣть, владычествовать, господствовать.*
Beherrschung, le gouvernement, *dominatus*, il signoreggiamento, *владѣнie, господствованie, правительствованie.*
Beherzigen, considerer, *considerare*, considerare, *умозрительствовать, размышлять, мысль во что углубить.*
Beherzt, courageux, *fortis*, valente, *храбрый, сильный, смѣлый, крѣпкiй.*
Behobeln, raboter, *dolare*, piallare, *строгать, тесать, скоблить.*
Beholzen sich, amasser du bois, *lignari*, coglier legna, *дрова запасать.*
Behören, écouter, *audire*, ascoltare, *слушать, выслушать.*
Behörung, f. l'audience, *audientia*, l'udienza, *слушанie, выслушанie.*
Behülflich seyn, aider, secourir, *juvare*, ajutare, soccorrere, *помощникомъ быть, вспомоществовать, помогать.*
Behüten, garder, défendre, *custodire*, proteggere, diffendere, *сохранять, стеречь, охранять.*
Behüter, m. un protecteur, défenseur, *custos*, un protettore, difenditore, *хранитель, стражъ.*
Behutsam, avisé, *cautus*, circospetto, *осторожный, предусмотрительный, опасный.*
Behutsamkeit, f. la prudence, *prudentia*, la prudenza, *осторожность, предусмотренie.*
Behutsamlich, sagement, *caute*, saviamente, *осмотрительно осторожно, опасно.*
Bejahen, affirmer, *affirmare*, affirmare, *утверждать, подтверждать.*
Bejammern, avoir pitié *misereri*, aver compassione, *соболѣзновать, жалѣть.*
Beichte, f. la confesse, *confessio*, la confessione, *исповѣданie, исповѣдь.*
Beichten, confesser, *confiteri*, confessare, *исповѣдаться, исповѣдывать свои грѣхи.*
Beichtvater, un pere confesseur, *qui alter est a confessionibus*, un confessore, *духовникъ, духовный отецъ.*
Beide, l'un & l'autre, *uterque*, ambedue, *оба, и тотъ и другой.*
Beiderley, de deux sortes, *utriusque generis*, di due sorte, *оба, обоего рода.*
Beyderseits, de part & d'autre, *utrinque*, dall' una e dall' altra banda, *съ обѣихъ сторонъ.*
Beiel, Beil, n. une hache, *securis*, un' ascia, una scurre, *сѣкира, топоръ.*

Bein, n. un os, la jambe, *os, crus*, un osso, la gamba, *нога, кость*.

Beinbruch, m. une rupture d'os, ou de jambe, *ruptura ossis, vel cruris*, rottura d'un osso, ò d'una gamba, *изломленіе ноги*.

Beinen, beinern, d'os, *osseus*, d'osso, *костяный*.

Beingerüst, n. un squellette, *sceleton*, uno schèleto, scheletro, *кости, скелеть*.

Beinharnisch, m. l'armure des pieds, *lorica pedis*, i gambieri, cosciali, *сапоги желѣзные, какіе въ латахъ бываютъ, панцырные или латные штаны*.

Beinhaus, n. un charnier, *receptaculum ossium*, un ossajo, carnajo, *кладьбище, гдѣ мертвыхъ кости похороняютъ*.

Beinhöle, f. emboiture des os, *cotylæ*, il cavo dell' osso, *пустота въ костяхъ*.

Beinlein, n. petit os, *ossiculum*, ossolino, *косточка*.

Beinschiene, f. l'os du devant de la jambe, *tibia*, lo stinco, *голень, берцо*.

Beißen, mordre, *mordere*, mordere, *грызть, кусать*.

Beißig, mordicant, piquant, *acer, pungens*, morsicante, pizzicante, *кусливый, язвительный, ѣдкій, остроколючій*.

Beißig, krätzig, galleux, *scabiosus*, rognoso, *коростовый, шелудивый*.

Beißwind, m. la bise, *boreas*, la tramontana, *сѣверный вѣтръ, борей*.

Beitzen, tremper dans le vinaigre, *aceto macerare*, macerare con aceto, *вымочить въ уксусѣ, въ водѣ, протравить*.

Bekannt, connu, *notus*, conosciuto, *извѣстный, знаемый, знакомый, вѣдомый*.

Bekannt machen, faire connoître, *notum facere*, far conoscenza, *дать знать, объявить что*.

Bekänntniß, f. la confession, *confessio*, la confessione, *исповѣданіе, признаніе*.

Bekanntschaft, f. la connoissance, *notitia*, la conoscenza, *знаніе, знакомство*.

Bekehren, convertir, *in viam rectam reducere*, convertire, *обратить, исправить*.

sich bekehren, se convertir, *resipiscere*, convertirsi, *притти въ разумъ, раскаяться, исправиться*.

Bekehrung, f. conversion, f. *emendatio vitæ*, conversione ò emenda, *обращеніе, исправленіе, покаяніе*.

Bekennen, confesser, *fateri*, confessare, *сказать, исповѣдать, незапереться, признаваться*.

Beklagen, beweinen, déplorer, *deflere*, piangere, *оплакивать*.

Beklagen, anklagen, accuser, *accusare*, accusare, *обвинять*.

sich beklagen, se plaindre, *conqueri*, lamentarsi, *жаловаться*.

Beklagter, m. l'accusé, *reus*, il reo, accusato, *винный, виноватый, обвиненный*.

Beklagung, f. la plainte, *querela*, il lamento, *жалоба*.

Bekleiden, vêtir, *vestire*, vestire, *одѣть, пріодѣть, облещи*.

Bekommen einem, venir au devant, *obviam fieri*, rincontrare, *встрѣтиться съ кѣмъ*.

Bekommen, recevoir, obtenir, *obtinere*, ricevere, ottenere, *получать, пріобрѣтать*.

Bekräftigen, affirmer, *confirmare*, confermare, *утвердить, подтвердить, укрѣпить, закрѣпить*.

Bekräftigung f. affermissement, *confirmatio*, la confermazione. *утвержденіе, подтвержденіе*.

Bekriegen, faire la guerre, *inferre bellum*, far la guerre, *воевать, войну вести съ кѣмъ, брань творить*.

Bekūm=

Bekümmern, affliger, *affligere*, dar pena, o angosciare, *оскорбить, опечалить кого.*

Bekümmerniß, f. la peine, *mœror*, la pena, ò l'angoscia, *скорбь, туга, печаль.*

Bekümmert, triste, *mœstus*, afflitto, *скорбный, печальный, унылый.*

Beladen, charger, *onerare*, caricare, *обременить, отягчить, нагрузить.*

Belägern, assiéger, *obsidere*, assediare, *осаждать,*

Belägert, assiégé, *obsessus*, assediato, *осажденный.*

Belägerer, m. assiégeant, *obsessor*, l'assediatore, *осадитель, осаждатель.*

Belägerung, f. le siége, *obsidio*, l'assedio, *осада, осажденіе.*

Belangen, toucher, *spectare*, concernere, *принадлежать, относиться.*

Belästigen, charger, *onerare*, caricare, *отягощать, обременять.*

Belaubet, touffu, *frondosus*, frondoso, *листами покрытый.*

Belaufen, die Summe beläuft sich auf zwanzig Thaler, la somme monte à vingt écus, *summa est viginti thalerorum*, la somma monta à venti taleri, *обѣгать: сумма простирается до двацати талеровъ.*

Belecken, lecher, *lingere*, leccare, *слизать, облизать, вылизать.*

Belege, f. un bord, *fimbria*, la frangia, il lembo, *подолъ у платья.*

Belegen, border, *prætexere limbum*, bordare, *обшить, опушить.*

Belesen, qui a une grande lecture, *in auctoribus bene versatus*, un uomo di molta lettura, *который много книгъ читалъ.*

Beleidigen, offenser, *offendere*, offendere, *досадить кому, оскорбить, раздражить кого.*

Beleidiger, offenseur, m. *qui alterum offendit*, l'offensore, *досадчикъ, раздражатель.*

Beleidigung, une offense, *offensa*, l'offesa, *оскорбленіе, досажденіе, раздраженіе.*

Beleuchten, éclairer, *illustrare lampade*, far lume, *освѣтить, просвѣтить.*

Belfern, glapir, *gannire*, gagnolare, *скомлить, визжать, лаять.*

Belieben, plaire, *placere*, aggradire, *угодить, понравиться.*

Beliebig, agréable, *acceptus*, aggradevole, *угодный, пріятный.*

Belügen, calomnier, médire, *calumniare, mendaciis onerare*, calunniare, dir bugie, *клеветать, оболгать, обносить кого.*

Bellen, abayer, aboyer, *latrare*, abbajare, *лаять.*

Bellen, n. aboi, abayement, *latratus*, l'abbajamento, *лаяніе.*

Belohnen, recompenser, *remunerari*, ricompensare, *награждать, воздавать.*

Belohnung, f. la recompense, *præmium*, la ricompensa, *награжденіе, мзда, возмездіе, мздовоздаяніе.*

Belustigen, donner du plaisir, *oblectare*, divertire, *услаждать, утѣшать.*

Belustigung, f. le plaisir, *oblectatio*, il divertimento, *утѣха, услажденіе, забава.*

Belz, m. pelisson, *tunica ex villosa pelle*, una pelliccia, *шуба, мѣхъ.*

einen andern Belz anlegen, changer de mœurs, *alios induere mores*, cambiar di costumi, *въ нравахъ перемѣниться.*

Belzhändler, m. un pelletier, *pellio*, un pellicciajo, *шубникъ.*

Belzrock, m. robe fourrée, *theno*, una veste foderata, pelliccia, *шуба.*

Belze, Pfropfreiß, une greffe, *surculus*, un germoglio, *прививокъ.*

Belzen, impfen, enter un arbre, *emplastrare, inserere*, innestare un albero, *прививать, прививки насаживать, садить.*

Bemächtigen sich, s'assujettir, prendre, *occupare*, soggettarsi, ò valersi, *одер-*

одержать, оплад҃ѣть, завладѣть, подвергнуть себѣ

Bemänteln, couvrir, *velare*, palliare, *прикрыть*, *пріодѣть*, *утаевать*, *скрывать*.

Bemühen sich, prendre la peine, *contendere*, *conari*, sforzarsi, *трудиться*, *тщаться*, *стараться*.

Bemühen einen, faire ou donner de la peine à quelqu'un, *molestiam facere alicui*, incomodar qualcheduno, *трудить*, *утруждать кого*.

Bemühung, f. la peine, un effort, *opera*, la sforzo, *трудъ*, *тщаніе*, *стараніе*.

Benachbarte, m. pl. les voisins, le voisinage, *vicini*, i vicini, la vicinanza, *сосѣды*, *ближніе*, *южики*.

Benageln, attacher avec des cloux, *clavis affigere*, inchiodare, *подбить*, *подколотить гвоздями*.

Benagen, ronger, *corrodere*, rosicare, *грызть*, *обгрызать*.

Benamsen, benennen, nommer, *nominare*, nominare, chiamare, *именовать*, *нарицать*, *называть*.

Benamsung, f. la dénomination, le nom, *nominatio*, la denominazione, il nome, *наименованіе*, *названіе*.

Benaschen, goûter, faire l'essai d'une viande, *prægustare*, far la credenza de' cibi, *прикушивать*, *отвѣдывать*.

Bender, m. Bänder, Binder, un tonnelier, *doliarius*, un bottajo, *кочаръ*, *обручникъ*.

Benehmen, ôter, *auferre*, levar via, *отнять*, *лишить*.

Diß benimmt der Sache nichts, cela ne préjudicie point à l'affaire, *id causæ non præjudicat*, questo à ciò non pregiudica nulla, *дѣло чрезъ сіе ничего не теряетъ*.

Benennen, assigner, *assignare*, assegnar, s. benamsen, *назвать*.

Benennung, f. assignation, f. *assignatio*, l'assegnamento, *именованіе*, *прозываніе*.

Benetzen, mouiller, *madefacere*, ammollare, *омочать*, *намачивать водою*, *попрыскивать*, *орошать*.

Bengel, m. un bâton, *fustis*, un bastone, *жезлъ*, *палка*, *батогъ*.

Benne, f. une benne, un tombereau, *benna*, *plaustrum*, un carro, *тележка объ одномъ колесѣ*, *на коей возятъ глину*.

Benöthigt, pressé de pauvreté, *inops*, bisognoso, *убогій*, *скудный*, *безпомощный*.

Benüget, benüglich, content, *contentus*, contento, *довольный*.

Benüglichkeit, f. contentement, *contentus animus*, la contentezza, *тишина*, *спокойствіе душевное*, *удовольствіе*.

Bequem, propre, commode, *aptus*, aggiustato, comodo, *способный*, *годный*, *пристойный*, *приличный*.

Bequemen, accommoder, ajuster, *aptare*, accomodare, aggiustare, *пригождать*, *прилаживать*.

Bequemlich, commodement, à propos, *commode*, comodamente, à proposito, *прилично*, *пригодно*, *пристойно*, *въ стати*.

Bequemlichkeit, f. la commodité, *commoditas*, la comodità, *приличность*, *пристойность*, *способность*.

Berathschlagen, délibérer, consulter, *deliberare*, deliberare, consultare, *разсуждать*.

Berathschlagung, f. la délibération, consultation, *deliberatio*, la deliberazione, la consulta, *разсужденіе*, *совѣтъ*.

Berauben, dépouiller, *spoliare*, spogliare, *обнажить*, *пограбить*, *расхитить*.

Beraubung, f. dépouillement, m. *spoliatio* lo spogliamento, *пограбленіе*, *расхищеніе*.

Beräuchern, parfumer, encenser, *suffire*, profumare, incensare, *кадить*, *курить*, *дымъ пускать*, *коптить*.

Beräucherung, f. le parfume, l'encens, *suffitus*, il profumo, l'incenso, *куреніе, кажденіе, копченіе.*

Bereden, persuader, *persuadere*, far credere, *увѣщать, склонить, уговорить кого.*

er hat mich beredet, diß zu thun, il m'a porté à faire cela, *ipse me impulit, ut hoc facerem*, egli fù causa, che feci questo, *онъ уговорилъ меня сіе сдѣлать.*

Bereden, tadeln, réprendre, censurer, *taxare*, riprendere, censurare, *цѣнить, порицать, обличать, журить, бранить, хулить.*

Beredt, éloquent, *disertus*, eloquente, *красноглаголивый, краснорѣчивый, питійственный.*

Beredtsamkeit, f. éloquence, *eloquentia*, l'eloquenza, *краснорѣчіе, питійство, сладкорѣчіе.*

Beredtsamlich, éloquemment, *facunde*, eloquentemente, *краснорѣчиво.*

Beredung, f. la persuasion, *persuasio*, la persuasione, *уговариваніе, присовѣтываніе, увѣщаніе.*

Beregnet werden, être mouillé de la pluie, *à pluvia madefieri*, esser bagnato dalla pioggia, *дождемъ замочену, обмочену быть, обмокнуть отъ дождя.*

Bereichen, bereichern, enrichir, *divitiis augere*, arrichire, *обогатить, разбогатить.*

Bereiten, 1. préparer, 2. dresser un cheval, 1. *parare*, 2. *equum exercere*, 1. preparare, 2. scozzonare un cavallo, 1. *готовить, пріуготовлять*, 2. *лошадей обучать, проѣзжать.*

Bereit, prêt, préparé, *paratus*, pronto, apparecchiato, *готовъ, пріуготовленъ.*

Bereiter, m. un écuyer, *equiso*, un cavallaro, ô cavallerizzo, cozzone, *берейторъ, конюшей.*

Bereitschaft, f. Bereitung, l'appareil, la préparation, *apparatio*, l'apparecchio, la preparazione, *готовность, пріуготовленіе.*

in Bereitschaft stehen, se tenir prêt, *paratum esse*, star preparato, *въ готовности быть.*

Berennen, donner l'assaut, *oppugnare*, attaccare, *приступить, обступить.*

Berennung, f. l'attaque, *oppugnatio*, l'assalto, *приступъ.*

Bereuen, se repentir, *poenitere*, pentirsi, *каяться о чемъ, жалѣть о сдѣланномъ, раскаиваться въ чемъ.*

ein Ding bereuen, déplorer, régretter, *deplorare*, *desiderare*, deplorare, desiderare, *оплакивать, тужить о содѣянномъ.*

Bereuung, f. répentance, penitence, régret, *pœnitentia*, *deploratio*, *desiderium*, pentimento, penitenza, desiderio, *покаяніе, раскаяніе, жалѣніе о содѣянномъ.*

Berg, m. une montagne, *mons*, monte, montagna, *гора.*

Berg an, und Berg ab, la montée & le panchant d'un côtau, à mont & à val, *acclivitas & declivitas montis*, la salita e la scesa d'un monte, *покатое, отлогое мѣсто горы, спускъ, крутое мѣсто горы.*

hinter dem Berg halten, temporiser, differer, *dissimulare*, *cunctari*, temporeggiare, dissimulare, *остерегаться, оберегаться, скрывать мысль, намѣреніе.*

Bergechtig, bergicht, montueux, *montosus*, *clivosus*, montuolo, *гористый.*

Bergdohle, geai, *monedula*, mulacchia, putta, gazza, *галка.*

Berggipfel, Bergspitze, le sommet d'un mont, *cacumen*, la cima d'una montagna, *верьхъ, вершина горы.*

Bergen, cacher, *occultare*, nascondere, *таить, утаивать, прикрывать, скрывать.*

Berggelb, n. de l'ocre, *ochra*, l'ocra, *вохра, желтая краска.*

Berggrün, Burres, soudure d'or, *borax*, *chrysocolla*, terra verde, *припой золотой, пайка.*

Berghalde, f. une pente, *clivus*, pendice, *холмъ, пригорокъ, бугоръ.*

Berghaldicht, qui va en pente, *clivosus*, pendente, *холмистый, бугристый.*

Bergharz, n. le bitume, *bitumen*, il bitume, *клей, смола изъ дерева.*

Bergknapp, m qui tire les métaux, *metallicus*, canopo, *рудокопатель.*

Berglein, n. petite montagne, *monticulus*, monticello, *горка, пригорка, горочка.*

Bergleute, m. pl. des montagnards, mineurs, *monticolæ*, *metallici*, montagnoli, miniere, *горные жители, рудокопщики.*

Bergroth, arsenic rouge, *sandaracha*, arsenico rosso, *красный арсеникъ, сандарахъ.*

Bergsalz, n. le nitre, *nitrum*, il nitro, *селитра.*

Bergwerk, n. travail metallique, mine, *labor metallicus*, *fodina*, opera metallica, mina, *крушецъ, руда, рудокопаніе.*

Bergzinnober, n. du vermillon, *minium*, il cinabro, *кинопарь.*

Bericht, m. instruction, avis, *instructio*, *indicium*, l'istruzione, avviso, *сказаніе, вѣдомость, увѣдомленіе.*

Bericht von etwas geben, informer, *indicare*, avvisare, *донесть о чемъ, увѣдомить.*

Bericht einnehmen, s'informer, *inquirere*, informarsi, *освѣдомляться, навѣдываться о чемъ.*

Berichten, faire savoir, *significare*, far sapere, *позвѣстить кому о чемъ, увѣдомить кого, дать знать кому о чемъ.*

Beritten, qui va bien à cheval, *egregius eques*, un bravo cavalcatore, *искусный въ верьховой ѣздѣ.*

ich bin wohl beritten, je suis bien monté, *bono utor equo*, hò un buon cavallo, *у меня лошадь хорошо объѣжжана, хорошо выучена, хорошо выѣжжена.*

Berüchtigen, décrier, *diffamare*, discreditare, *безчестить, поносить, ругать, обносить.*

Beruf, m. la vocation, *vitæ genus*, la vocazione, *званіе, должность, служба.*

Beruf auf den höhern Richter, l'appel, *appellatio*, l'appello, *челобитье о переносѣ дѣла въ вышшій судъ.*

Berufen, appeller, faire venir, *apellare*, chiamare, far venire, *звать, призывать.*

Berufen sich auf den höhern Richter, interjetter appel, *appellare*, appellare del giudicio, *о переносѣ дѣла въ вышнемъ судѣ бить челомъ.*

Beruhen, die ganze Sache beruhet hierauf, c'est là le grand point de l'affaire, *in hoc cardo rei vertitur*, qui si fonda la fabrica della faccenda: quì stà il busillis, la difficoltà, l'imbroglio, *зависѣть, основану быть: въ томъ все дѣло, вся сила состоитъ.*

Beruhen lassen, ometre, *præterire*, tralasciare, *обойти, опустить, миновать.*

Berühmen sich, se vanter, *gloriari*, vantarsi, *величаться, хвалиться, уваниться.*

Berühmt, renommé, *celebris*, famoso, *славный, знаменитый, славою сіяющій.*

Berühmung, f. le vanterie, *gloriatio*, la millanteria, *похвальба, чванство.*

Berühren, attoucher, *attingere*, toccare, *касаться, прикасаться.*

mit wenigem berühren, toucher légérement une chose, *paucis attingere*, toccar leggiermente una cosa, *вкратцѣ упомянуть.*

Berührung, f. l'attouchement, *tactus*, il toccamento, tàtto, *осязаніе, дотрогиваніе, притрогиваніе.*

Berupfen, peler, plumer, *glabrare*, *deplumare*, piumare, spiumare, *ощипать.*

Beryll, m. beril, *beryllus*, berillo, *бериллъ, камень зеленый и свѣтящійся.*
Besamen, besämen, sémer, *agrum conserere*, seminare, *поле засѣвать, на пашнѣ сѣять.*
Besalben, oindre, *ungere*, ungere, *помазать, вымазать.*
Besalbung, f. l'onction, *unctio*, l'unzione, *помазаніе, мазаніе, мазка.*
Besalzen, saler, *salire*, salare, *солить, посолить.*
Besatzung, f. la garnison, *præsidium*, il presidio, *охранительное войско, гарнизонъ.*
in der Besatzung liegen, être en garnison, *agitare præsidium*, star nel presidio, *въ охраненіи города поставлену быть.*
Beschaben, rader, *radere*, raschiare, *оскоблить, обрыть.*
Beschädigen, blesser, endommager, *vulnerare*, *nocere*, ferire, danneggiare, *повредить кому, предъ, убытокъ нанесть.*
Beschädigung, f. la blessure, l'endommagement, *vulneratio*, *illatio damni*, la ferita, il danneggiamento, *повреждение, утрата.*
Beschaffen seyn, être conditionné, *constitutum esse*, esser in tal ò tal modo, *качество имѣть, отъ природы такимъ быть.*
wir sind alle von Natur so beschaffen, c'est là nôtre naturel, *ita natura comparati sumus*, così ci fece la madre natura, *всѣ мы отъ природы таковы, такого свойства, такъ расположены.*
Beschaffenheit, f. l'état, la condition, la nature, *natura*, *affectio*, lo stato, la condizione, ò natura, *состояніе, качество, расположеніе.*
Beschäfftiget, occupé, *occupatus*, occupato, *занятъ въ трудахъ, въ дѣлахъ.*
Beschämen, faire honte, *pudefacere*, far arrossire, *пристыдить, въ стыдъ ввести.*
er schämet sich diß zu thun, il est honteux de faire cela, *pudet eum hoc facere*, egli si vergogna di far questo, *стыдно ему сіе сдѣлать.*
Beschanzen, environner de remparts, *vallo cingere*, attorniare con terrapieno, *окопать, валъ обвесть.*
Bescheren, couper les cheveux, *tondere*, tosare, *стричь, пристригать, брить.*
Beschatten, ombrager, *inumbrare*, adombrare, *осѣнить, застѣнить, застить, заслонить, затѣнить.*
Beschauen, contempler, regardare, *contemplari*, contemplare, riguardare, *зрѣть, смотрѣть, взирать, глядѣть, высматривать, позирать.*
Beschauung, f. la contemplation, le regard, *contemplatio*, la contemplazione, il riguardo, lo sguardo, *смотреніе, глядѣніе, обглядываніе, созгядѣніе.*
Beschäumen, écumer, *despumare*, schiumare, *пѣну снять.*
Beschätzen, mettre le prix, taxer, mettre un impôt, *taxare*, *tributum imponere*, apprezzare, tassare, imporre un tributo, *цѣнить, оцѣнивать, подать налагать.*
Beschätzung, f. la tax, le prix, imposition, *taxatio*, la tassa, taglia, *оцѣнка, налогъ.*
Bescheid, m. Antwort, la réponse, *responsum*, la riposta, *отвѣтъ.*
Bescheid, m. Schluß, un arrêt, un décret, *decretum*, un decreto, una sentenza, *рѣшеніе, приговоръ, заключеніе.*
Bescheid thun in dem Trinken, faire raison, *paria facere inter pocula*, risponder co' brindisi, *перепиваться съ кѣмъ.*
Bescheiden, assigner, arrêter, *assignare*, decretare, *призвать кого, опредѣленіе, рѣшеніе учинить.*
einen an einen Ort bescheiden, donner assignation, *constituere alicui locum*, assegnar ad uno la stanza, *опредѣлить кого въ какому мѣсту.*

Bescheiden, züchtig, modeste, moderé, *modestus*, modesto, moderato, *учтивый, вѣжливый, кроткій.*
Bescheidenheit, f. modestie, *modestia*, la modestia, *смиренномудренный, кротость, вѣжливость.*
Bescheidentlich, moderément, modestement, *modeste*, moderatamente, modestamente, *смиренномудренно, кротко, благонравно, вѣжливо.*
Bescheinen, éclairer, *illustrare*, rischiarare, illustrare, *освѣтить, просвѣтить.*
Bescheinen, zeigen, faire voir, *demonstrare*, dimostrare, *показать.*
Bescheinung, f. l'éclaircissement, *illustratio*, il rischiaramento, *изъясненіе, просвѣщеніе, уясненіе, придаваніе свѣта.*
Bescheinung, f. Beweisung, la démonstration, les preuves, *demonstratio*, la dimostrazione, le pruove, *доказательство.*
Bescheissen, salir, tromper, *inquinare, fallere*, imbrattare, truffare, *обмануть, провесть.*
Bescheisser, m. un trompeur, *deceptor*, un ingannatore, *обманщикъ.*
Beschelten, taxer, faire des reprimendes, *taxare*, tassare, riprendere, *ругать, порицать, журить, бранить.*
Beschelter, m, un censeur, *reprehensor*, un riprensore, censore, *поноситель, порицатель, хулитель.*
Bescheltung, f. la reprimende, *reprehensio*, la riprensione, *выговоръ, словесное наказаніе, упрекъ.*
Beschenken, donner des présens, *munerari*, regalare, *дарить, дарствовать.*
Bescheren, geben, donner, *dare*, dare, *давать, дарить, дарствовать.*
was Gott beschert, bleibt unverwehrt, nul ne peut empêcher le bien que Dieu nous veut faire, *quid Deus largiri vult, nemo intervertere potest*, niuno può impedire il bene, ch' Iddio ci vuol fare, *что Богъ дарствуетъ, ни кѣмъ возвратиться не можетъ; изволеніе и милосердіе Божіе превышаетъ всякую хитрость человѣческую.*
Bescheren, beschären, tondre, *tondere*, tosare, *стричь, остричь.*
Beschicken, appeller, envoyer après quelqu'un, disposer, *accersere, adornare*, mandare per far venire qualcheduno, disporre, *призвать, позвать, кликать, послать по кого. пріуготовлять.*
Beschießen, battre à coups de canons, *tormentis quatere*, battere coll' artiglieria, *пушками разбивать, изъ пушекъ по что стрѣлять.*
Beschimmeln, moisir, *rancescere*, ammuffare, rancidere, *плеснѣвѣть, заплеснѣвѣть.*
Beschimpfen, affronter, *contumelia afficere*, affrontare, *выругать, обезчестить, насмѣяться.*
Beschimpfung, f. un affront, *contumelia*, un affronto, *поруганіе, насмѣяніе.*
Beschirmen, défendre, *defendere*, difendere, *защищать, оборонять, покрывать.*
Beschirmer, m. un protecteur, *defensor*, un protettore, *защититель, заступникъ, покровитель.*
Beschirmung, f. la la protection, défense, garde, *defensio*, la protezione, difesa, guardia, *защищеніе, покровительство, заступленіе, оборона, покровъ.*
Beschiß, m. la tromperie, *fraus*, l'inganno, *обманъ, ложъ.*
Beschlafen ein Weibsbild, corrompre une femme, *vitiare mulierem*, violar una donna, *растлить, изнасильствовать женщину.*
Beschlagen die Pferde, ferrer les chevaux, *calceare equos*, ferrare i cavalli, *лошадей, коней подковать.*
mit Eisen beschlagen, garnir de fer, *ferro munire*, guarnire di ferro, *желѣзомъ обить.*

Beschlecken, lécher, *lambere*, leccare, *лизать*.

Beschleichen, se glisser, se couler, *obrepere*, sguizzare, sottentrare, *тайно подойти*, *подкрасться*.

Beschließen, fermer, *claudere*, chiudere, *замкнуть*, *запереть*, *заключить*.

Beschließen, erkennen, arrêter, ordonner, *decernere*, conchiudere, ordinare, *опредѣлить*, *постановить*, *узнать*, *познать*.

Beschluß, m. la conclusion, *epilogus*, la conclusione, *конецъ*, *заключенiе*, *окончанiе*.

Beschluß, m. Erkänntniß, un arrêt, decret, *decretum*, un decreto, *познанiе*.

Beschmeissen, souiller, *maculare*, sporcare, *замарать*, *вымарать*.

Beschmieren, oindre, *illinere*, ungere, *обмазать*, *замарать*, *обмарать*.

Beschmierung, f. l'onction, *unctio*, l'unzione, *мазанiе*, *помазанiе*.

Beschmutzen, remplir d'ordures, *polluere*, imbrattare, *помарать*, *замарать*.

Beschnarchen, taxer, censurer, *carpere*, tassare, censurare, *укорять*, *порицать*.

Beschnarcher, m. un censeur, *censor*, *momus*, un censore, *обличитель*, *порицатель*, *цѣнитель*.

Beschneiden, couper, circoncire, *putare*, *circumcidere*, tagliare, circoncidere, *обрѣзать*, *остричь*, *пристригать*.

das Geld beschneiden, rogner l'argent, *monetam accidere*, tosar la moneta, *деньги обрѣзывать*.

Beschneidung, f. la coupe, circoncision, *putatio*, il taglio, la circoncisione, *обрѣзанiе*.

Beschneiteln die Bäume, émonder les arbres, *collucare*, potare gli alberi, *подрѣзывать*, *подчищать дерева*.

Beschreyen, 1. reprimander, 2. diffamer, 3. déplorer, *carpere*, *diffamare*, *lugere*, 1. censurare, 2. discreditare, 3. gridare, piangere, 1. *упрекнуть*, *изуровить*, 2. *обезчестить*, *обругать*, *въ безславiе кого привесть*, 3. *оплакивать*.

Beschönen, excuser, chercher des prétextes, *excusare*, scusare, cercar pretesti, *извинять*, *прикрывать*, *заглаживать*, *оправдать*.

Beschönung, f. des excuses, des prétextes, *excusatio*, le scuse, i pretesti, *извиненiе*, *оправданiе*.

Beschränken, borner, *definire*, terminare, *отмежевать*, *отграничить*, *загородить*, *оградить*.

Beschreiben, décrire, représenter, *describere*, descrivere, rappresentare, *описывать*.

Beschreibung, f. la déscription, *descriptio*, la descrizione, *описанiе*, *списанiе*, *написанiе*.

Beschroten, mutiler, *mutilare*, stroppiare, *обсѣчь*, *обрубить*.

Beschuhen, chausser, *calceare*, calzare, *въ сапоги*, *въ башмаки обуться*.

Beschuldigen, accuser, *accusare*, accusare, *обвинять*, *уличать*.

Beschuldiger, m. un accusateur, *accusator*, un accusatore, *челобитчикъ*, *жалобщикъ*, *доносчикъ*.

Beschuldigung, f. l'accusation, *accusatio*, l'accusa, *обвиненiе*, *уличенiе*, *улика*.

Beschütten, moüiller, *perfundere*, bagnare, spargere, *поливать*, *намочить*.

mit Sand beschütten, jetter du gravier sur, *injicere arenam*, sparger d'arena, *устилать*, *усыпать пескомъ*.

Beschüttung, f. épanchement d'eau, *perfusio*, lo spargimento, *поливанiе*.

Beschützen, garder, défendre, protéger, *defendere*, guardare, difendere, protegere, *защищать*, *обоpонять*.

Beschützer, m. un protecteur, défenseur, *defensor*, un guardiano, protettore,

tettore, difensore, *защитникъ, покровитель.*

Beschützung, f. la garde, la défense, protection, *defensio*, la guardia, difesa, protezione, *защищеніе, защита, оборона, покровительство.*

Beschwägert, apparenté, *affinitate junctus*, imparentato, *свой, свойственникъ, родня.*

Beschwängern, engrosser, *gravidare*, impregnare, *брюхатою сдѣлать, обременить.*

Beschweren, beschwören, prendre à serment, *interposito juramento interrogare*, interrogare interterponendo il giuramento, *заклинать.*

Beschweren, sehr bitten, conjurer, *obtestari*, pregar istantemente, *неотступно просить.*

Beschweissen, moüiller de sueur, *sudore madefacere*, bagnar di sudore, *потѣть, прѣть, потомъ обливаться.*

Beschwerde, f. une peine, *molestia*, una fatica, *тягость, докука.*

Beschweren, charger, *onerare*, caricare, *обременить, отяготить.*

sich beschweren, faire à régret, *gravari*, fare mal volentieri, *дѣлать по неволѣ, отягчаться.*

Beschwerlich, facheux, importun, *molestus*, fastidioso, importuno, *тягостный, докучливый.*

einem beschwerlich seyn, incommoder quelqu'un, *molestiam alicui facessere*, incommodare qualcheduno, *докучать кому.*

Beschwerlichkeit, f. la peine, *molestia*, l'incommodo, *докука, тягость, стуженіе.*

Beschwitzt, moüillé de sueur, *sudore madidus*, bagnato dal sudore, *въ поту.*

Beseeligen, rendre heureux, *beare*, felicitare, *благополучнымъ сдѣлать.*

Besehen, regarder, *spectare*, riguardare, *оглядѣть, осмотрѣть, высматривать.*

Besem, m. un balai, *scopæ*, una scopa, *метла, вѣникъ, голикъ.*

Besengen, brûler, *adurere*, abbronzare, *прижечь, припалить, обжечь, опалить.*

Besessener Mensch, un possedé du démon, *obsessus a malo spiritu*, indemoniato, *бѣса имущій.*

Besetzen, garnir, remplir, *munire*, *ornare*, guernire, riempire, *обложить.*

Besetzen die Gassen, paver une rue, *sternere viam*, lastricare una strada, *улицы вымостить.*

mit Volk besetzen, peupler, *frequentare*, popolare, *населить людьми.*

den Rath besetzen, remplir le nombre des sénateurs, *senatorum numerum explere*, riempire il numero de' senatori, *дополнить число Сенаторовъ.*

eine Stadt besetzen, mettre garnison dans une ville, *urbem præsidiis firmare*, munir una città, presidiarla, *городъ охранительнымъ войскомъ, гарнизономъ наполнить.*

mit Bäumen besetzen, remplir d'arbres, *arboribus conserere*, riempire d'alberi, *деревами насадить.*

Besetzer der Gassen, un paveur, *strator viarum*, un selciatore, *мостильщикъ.*

Besetzstößel, m une hie, une demoiselle, *fistuca*, una mazzaranga, *баба, которою сваи бьютъ.*

Besichtigen, contempler, *contemplari*, contemplare, *осмотрѣть.*

Besiegeln, sceller, *sigillo munire*, sigillare, *печатать, запечатать.*

Besinnen sich, se ressouvenir, penser, *recordari*, *deliberare*, rammentarsi, riflettere, *вспомнить, опамятоваться.*

Besinnet, besonnen, vernünftig, avisé, *solers*, accorto, *благоразумный, it. внимательный.*

Besinnung, f. le souvenir, *recordatio*, la ricordanza, *опамятованіе.*

Besitz,

Besitz, m. la possession, *possessio*, la possessione, *владѣніе*, *имѣніе*, *стяжаніе*.

Besitzen, posseder, *possidere*, possedere, *владѣть*, *держать*, *имѣть*.

Besitzer, m. un possesseur, *possessor*, un possessore, *стяжатель*, *владѣтель*, *помѣщикъ*.

Besolden, appointer, *stipendium dare*, pagare il soldo, *жалованье выдавать*.

Besoldung, f. l'appointement, *stipendium*, il capisoldo, *жалованье*, *плата*, *окладъ*.

Besonders, sur tout, *præsertim*, particolarmente, *наипачe*, *паче*, *особенно*, *особливо*.

Besonders, allein, à part, *separatim* separatamente, *наединѣ*, *особо*.

Besonnen, Besonnenheit, prudent, prudence, *prudens*, *prudentia*, prudente, prudenza, *благоразумный*, *осторожный*, *благоразуміе*, *осторожность*.

Besorgen, craindre, *vereri*, aver paura, *бояться*, *опасаться*.

Bespeyen, cracher contre quelque chose, *conspuere*, sputare contro qualche cosa, *оплевать*, *заплевать*.

Bespiegeln, regarder dans un miroir, *speculari*, riguardar in uno specchio, *въ зеркало смотрѣться*, *глядѣть*.

Bespotten, se mocquer, *illudere*, burlarsi, beffarsi, *дразнить*, *смѣяться надъ кѣмъ*.

Besprechen sich, s'entretenir, *colloqui*, ragionare insieme, abboccarsi, *посовѣтоваться*, *поговорить съ кѣмъ о чемъ*.

ich will mich mit ihm darum besprechen, j'en communiquerai avec lui, *hac de re cum ipso colloquar*, jo gli proporrò questa cosa, ò gli parlerò di questo negozio, *я съ нимъ объ этомъ посовѣтуюсь*, *переговорю*.

Besprengen, arroser, *conspergere*, *irrigare*, inaffiare, *покропить*, *окропить*, *напрыскать*, *забрызгать*.

Besprengung, f. l'aspersion, f. l'arrosement, m. *aspersio*, l'aspersione, l'adacquamento, *кропленіе*, *окропленіе*.

Bespritzen, arroser, *conspergere*, aspergere, *забрызгать*, *обрызгать*.

Besser, meilleur, *melior*, migliore, *лучшій*, *изящнѣйшій*.

Besser werden, se trouver mieux, *convalescere*, guarire, migliorare, *оправляться*, *въ лучшее состояніе приходить*.

es ist besser, il vaut mieux, *præstat*, meglio, ò è meglio, *лучше*, *превосходить*.

Bessern, corriger, *corrigere*, correggere, *исправить*, *поправить*, *выправить*.

sich bessern, se convertir, *resipiscire*, emendarsi, *исправиться*, *обратиться къ лучшему*.

Bessern, flicken, raccommoder *farcire*, rifare, *чинить*, *починить*, *зашивать*.

Besserung, la conversion, *emendatio*, la correzione, *исправленіе*, *поправленіе*, *обращеніе къ лучшему*.

Besserung, f. Flickung, racoutrement, *reparatio*, racconciamento, *починка*.

Beste, le meilleur, *optimus*, il migliore, *преизрядный*, *преизящный*, *самый лучшій*.

Bestallung, f. les gages, *stipendium*, il soldo, *жалованье*, *окладъ*.

Bestallung, Kriegsrüstung, armée, armement, *exercitus*, *apparatus bellicus*, armata, armamento, *войско*, *полки*, *воинское пріуготовленіе*.

Bestand, m. la fermeté, *firmitas*, la fermezza, *постоянство*, *твердость*.

Bestand haben, durer, *durare*, durare, *постоянну быть*, *въ постоянствѣ пребывать*.

Beständig, constant, ferme, *constans*, constante, fermo, *постоянный, твердый, непреклонный, неподвижный, безпрестанный.*

Beständigkeit, f. la constance, la fermeté, *constantia*, la costanza, *постоянство, твердость, непреклонность, упорство.*

Beständiglich, constamment, *constanter*, costantemente, *твердо, постоянно, непреклонно, непремѣнно.*

Bestätigen, affermer, confirmar, *affirmare*, affirmare, confermare, *утвердить, основать, укрѣпить.*

Bestätigung, f. la confirmation, l'affermissement, *confirmatio*, la confirmazione, l'affermazione, *утвержденіе, подтвержденіе.*

Bestatten, verheyrathen, marier, *maritum*, vel *uxorem dare*, maritare, *сына женить или дочь замужъ выдать.*

Bestatten zu der Erden, enseveiir, sotterrare, sepellire, *погребать, похоронять.*

Bestattung zu der Erden, l'enterrement, *sepultura*, l'interramento, *погребеніе, похороны.*

Bestauben, remplir de poussiere, *conspergere pulvere*, impolverare, *запорошить.*

Bestechen, bewerfen, mit Pflaster, crepir avec la truelle, *trullissare*, incrostare un muro, intonacare, *обмазать, подмазать известью, алебастромъ, глиною.*

Bestechen mit Geld, corrompre par argent, *pecunia corrumpere*, corrompere con danari, *подкупить деньгами.*

Bestehen, consister, subsister, *consistere*, consistere, sussistere, *устоять.*

Bestehen, nicht weiter können, héliter, *haesitare*, esitate, *сомнѣваться, незнать что дѣлать.*

Bestehen, miethen, loüer, *conducere*, afficiare, *нанимать.*

er ist wohl bestanden, il a fait des merveilles, *optime se gessit*, si portò benissimo, *онъ велъ себя весьма хорошо.*

Bestehlen, voler, piller, *diripere*, rubbare, spogliare, *обокрасть, похитить, пограбить.*

Bestehlung, f. la volerie, le pillage, *spoliatio*, il rubbamento, lo spogliamento, *грабежъ, грабительство, расхищеніе.*

Besteigen, escalader, *conscendere*, scalare, *восходить, взлазить.*

Bestellen, donner ordre, *constituere*, dar ordine, *промышлять, заказать.*

den Rath bestellen, élire des senateurs, *legere senatores*, ellegere il senato, ò i senatori, *избирать въ Сенаторы.*

wohlbestellte Stadt, ville bien policée, *bene constituta civitas*, città ben ordinata, *хорошее распоряженіе имѣющій городъ.*

Bestellen zu etwas, ordonner, *constituere*, ordinare, costituire, *наложить, поручить, повелѣть, дать приказъ.*

Bestellung, f. Anordnung, l'ordre, *constitutio*, l'ordine, *уставъ, учрежденіе, опредѣленіе.*

Bestellung des Rathes, élection de sénateurs, *constitutio senatus*, la constituzione del senato, *избраніе въ Сенаторы.*

Bestimmen, déterminer, *definire*, assegnare, *постановить, опредѣлить, назначить.*

auf den bestimmten Tag, le jour nommé, *constituto die*, nel giorno destinato, *въ опредѣленный, въ назначенный день.*

die **Bestimmung**, f. la détermination, *definitio*, l'assegnamento, *уставленіе, опредѣленіе, постановленіе.*

Bestreichen, oindre, *illinere*, ungere, *намастить, обмазать, намазать.*

Bestreiten, combattre, suffire, *impugnare*, *sufficere*, combattere, esser bastante,

bastante, *противиться, противоборствовать. it. довольну быть къ чему.*

Bestreiter, m. un combattant, *oppugnator*, un combattente, *боецъ, воитель.*

Bestreitung, f. le combat, *impugnatio*, il combattimento, *бой, сраженіе, нападеніе.*

Bestreuen, semer, *conspergere*, spargere, seminare, *посыпать.*

Bestricken, enlacer, *irretire*, allacciare, *уловить, поймать сѣтію.*

Bestürmen, assaillir, *oppugnare*, assaltare, *сильнымъ приступомъ брать городъ.*

Bestürmung, f. l'assaut, m. *oppugnatio*, l'assalto, *сильное нападеніе.*

Besuchen, visiter, *visitare*, visitare, *посѣтить, навѣстить кого.*

Besuchung, f. la visite, *visitatio*, la visita, *посѣщеніе.*

Besudeln, soüiller, *inquinare*, sporcare, *замарать, выпачкать, осквернить.*

Besudelung, f. la soüilleure, f. *inquinamentum*, la sporchezza, *замараніе, нечистота, скверность.*

Betagt, âgé, *ætate profectus*, attempato, *старый, пожилой.*

Betasten, tâter, *tractare*, attastare, *касаться, прикасаться, руками щупать.*

Betastung, f. l'attouchement, m. *tractatio*, il tàtto, *пощупаніе.*

Betäuben, assourdir, *obtundere aures*, assordare, *заглушать.*

Betauen, couvrir de rosée, *rore conspergere*, irrugiadare, *оросить, росою облить.*

Betauet, chargé de rosée, *roscidus*, rugiadoso, *орошенный, росяный.*

Betbuch, n. un livres de prieres, un breviaire, *liber precum, breviarium*, un libro di preghiere, & un breviario, *трилистниникъ.*

Beten, faire les prieres, *precari*, pregar Iddio, *молиться, молитву творить, на молитвѣ стоять.*

Bethaus, n. maison de prieres, *domus precum*, oratorio, *домъ молитвенный.*

Betheuren, vertheuren, encherir, *licitari*, incarire, *торговать.*

Beth, suche Bett.

Betheuren, jurer, *juramento asserere*, giurare, *божиться, клясться.*

Betheurung, f. le serment, *juramentum*, il giuramento, *клятва, божба, утвержденіе.*

Bethören, rendre fou, *infatuare*, impazzire, *обезумить, изъ ума вывесть, съ ума свесть.*

mit Worten bethören, tromper par des belles paroles, *verba dare inania*, ingannar con dar belle parole, infinocchiare, *пустыми словами проводить.*

Betrachten, méditer, *considerare*, pensare, meditare, *разсуждать, размышлять о чемъ.*

Betrachtung, f. consideration, méditation, *consideratio*, la considerazione, meditazione, *размышленіе, разсужденіе.*

in Betrachtung daß, veu que, *siquidem*, atteso che, *въ разсужденіи того, что, когда.*

Betragen sich, se porter, *se gerere*, portarsi, *поступать.*

sich wohl mit einander betragen, se comporter bien ensemble, *concorditer vivere*, comportarsi bene assieme, *согласну быть съ кѣмъ, единодушну, единомышленну.*

Betreffen, toucher, *pertinere*, concernere, *касаться.*

Betreten, fouler aux piés, rencontrer, *conculcare, incidere in aliquem*, calpestrare, ò rincontrare, *натоптать.*

Beträufelt, marqueté, *interstinctus*, segnato, macchiettàto, *выкладенный, обложенный, обкладный.*

Betreufen, betriefen, arroser, *irrorare, aspergere*, irrugiadare, aspergere, *орошать, кропить, напрыскать.*

Betriegen, tromper, *fallere*, ingannare, *обмануть, неустоять въ словѣ.*

Betriegerey, f. la tromperie, *fraus*, l'inganno, *обманъ, коварство.*

Betrieglich, trompeux, trompeuse, par tromperie, *fallax, fraudulenter*, ingannevole, ingannevolmente, *обманчивый, коварный, хитрый, лукавый.*

Betrüben, affliger, chagriner, *afferre tristitiam*, attristare, affannare, *опечалить, оскорбить, безпокойство нанесть.*

Betrüben, trüb machen, troubler, *turbare*, perturbare, ò intorbidare, *смутить, возмутить.*

Betrüber, m. un perturbateur, *perturbator*, un perturbatore, *возмутитель.*

Betrübniß, f. la tristesse, l'affliction, *mœror*, la tristezza, l'affanno, *печаль, скорбь, туга, сѣтованіе.*

Betrübung, f. le troublement, *perturbatio*, la perturbazione, *оскорбленіе, возмущеніе.*

Betrug, m. la tromperie, *fraus*, la frode, *обманъ, лукавство, коварство.*

Bett, n. le lit, *lectus*, il letto, *ложе, одръ, постеля.*

in das **Bett** gehen, aller au lit, *lectum petere*, andare à letto, *итти на постелю, спать ложиться.*

das **Bett** machen, faire le lit, *sternere lectum*, far il letto, *постелю послать, оправить, переслать.*

Bett im Garten, un parterre, *area*, un ripartimento ò quadro, *гряда въ огородѣ.*

Bettdecke, f. la couverte, *stragula*, la coperta, *одѣяло, покрывало.*

Bettlägerig, attaché au lit, *lecto affixus clinicus*, un gvardaletto, che stà in letto, allettàto, *болящій, который съ постели не встаетъ.*

Bettlein, *n.* petit lit, *lectulus*, letticello, *кроватка, постелька.*

Betteln, mendier, *mendicare*, domandar limosina, *по миру ходить, милостыню просить.*

Bettler, m. un gueux, *mendicus*, un mendico, *неимущій, нищій.*

Betteley, f. **Bettelwerk**, n. grande pauvreté, *mendicitas*, mendicità, *нищета, нищенство.*

Bettelsack, m. la besace, *mantica*, la bisàccia, *сума, мешокъ, кошель нищенскій, котомка.*

Bettelstab, m. bâton de gueux, *mendici baculus*, bastone da mendico, *посохъ у нищихъ.*

an den **Bettelstab** gerathen, être reduit à la besace, *ad incitas redigi*, esser ridutto al barone, alla mendicità, *пріитти въ крайнее убожество, нищету.*

Bettstolle, f. pied, ou colonne de lit, m, *lecti fulcrum*, piede ò colonna di letto, littiera, *подставка кроватная.*

Bevestigen, siehe befestigen.

Beugen, fléchir, courber, *flectere*, piegare, incurvare, *нагибать, наклонять.*

Bäugig, beugsam, flexible, souple, *flexibilis*, pieghevole, arrendevole, *гибкой.*

Beule, bosse, tumeur, *tuber*, bernòcolo, ò gonfiatura, *шишка на головѣ, опухоль.*

Beunruhigen, inquiéter, *turbare*, inquietare, *докучать кому, потрудить, обезпокоить кого.*

Beunruhigung, f. inquiétude, *perturbatio*, l'inquitudine, *обезпокоиваніе.*

Bevogten, donner un tuteur, *tutorem dare*, dar un tutore, *опекуна, попечителя приставить.*

Bevogtung, f. tutele, *tutela*, la tutela, *опекунство, призрѣніе сиротъ, смотрѣніе за сиротами.*

Bevor, bevorab, sur tout, *præcipuè*, principalmente, *а особливо.*

Beurlauben, donner son congé, *dimittere*, licenziare, *отпустить, уволить.*

Beurlaubung, f, le congé, *dimissio*, il congedo, *отпускъ*, *позволеніе*, *уволеніе*, *отставка*.

Beute, f. butin, la proye, *spolium*, una preda, un bottino, *плѣнъ*, *корысть*, *добыча*.

Beutel, m. la bourse, *crumena*, la borsa, *кошелекъ*, *мешокъ*, *карманъ*, *мошна*.

Beutel, m. Sichte, un tamis, *cribrum pollinarium*, un tamiso, ò staccio, *сито*.

Beuteler, m. faiseur de bourses, *sacculorum opifex*, un borsajo, *кошелщикъ*.

Beuteln, tamiser, *cribrare*, tamigiare, stacciare, *подсѣвать*, *просѣвать*, *сѣять*.

Beutelschneider, m. un coupeur de bourses, *crumeniseca*, un mariuolo ò taglia borse, *мошноръзъ*, *мошенникъ*.

Beuten, butiner, *prædari*, depredare, *добычу получать*.

Bewachen, veiller, garder, *excubare*, vegliare, far la gardia, *стеречь*, *подъ карауломъ держать*.

Bewachsen, croître, *concrescere*, crescere, *травою поросить*, *обрости*.

Bewachung, f. la garde, *excubia*, la guardia, *карауль*, *стража*.

Bewaffnen, armer, *armare*, armare, *вооружить*.

Bewaffnung, f. une armure, *armatura*, l'armamento, *вооруженіе*.

Bewähren, éprouver, *probare*, sperimentare, *утвердить*, *похвалить*, *за благо принять*.

Bewährung, f. épreuve, *probatio*, lo sperimento, *опытъ*.

Bewahren, garder, conserver, *custodire*, guardare, conservare, *сохранить*, *соблюсть*.

Bewahrung, f. la garde, *custodia*, la guardia, la conservazione, *сохраненіе*, *соблюденіе*.

Bewegen, mouvoir, *movere*, muovere, *двигать*, *подвигать*.

Bewegen, erschüttern, ébranler, *agitare*, scuotere, *потрясть*, *поколебать*.

Bewegen, reitzen, pousser, *incitare*, spingere, *побуждать*, *убѣждать*.

Beweger, m, un moteur, *motor*, *impulsor*, un motore, spingitore, *движитель*, *позбудитель*, *понуждатель*.

Beweglich, mobile, *mobilis*, mobile, *подвижный*, *преклонный*

Bewegliche Predigt, un sermon touchant, *concio pathetica*, una predica patetica, che commuove, *побудительная*, *трогательная проповѣдь*.

Beweglichkeit, f. la mobilité, *mobilitas*, la mobilità, *способность къ движенію*, *подвижность*.

Bewegung, f. le mouvement, *motus*, il movimento, moto, *движеніе*, *подвиженіе*.

Bewehren, armer, *armare*, armare, *вооружить*.

Bewehrung, f. l'armement, *armatura*, l'armamento, *вооруженіе*.

sich beweiben, beweibet, se marier, marié, *uxorem ducere*, *uxoratus*, maritarsi, maritato, *въ супружество вступить*, *жениться*, *бракомъ сочетаться*.

Beweinen sich, s'enyvrer, *vino se obruere*, imbriacarsi, *напиться до пьяна*, *упиться виномъ*.

Beweinen, betrauren, deplorer, *deplorare*, deplorare, *плакать о чемъ*, *оплакивать что*, *печалиться о чемъ*.

Beweinung, f, yvrognerie, f. *ebrietas*, l'ubriachezza, *пьянство*.

Beweinung, Betraurung, les pleurs, *ploratus*, i pianti, *оплакиваніе*.

Beweisen, prouver, *probare*, provare, *доказывать*, *свидѣтельства приводить*.

einem Ehre erweisen, rendre honneur, *honore afficere*, onorare, *сдѣлать*, *оказать честь кому*, *почтить кого*.

in der That beweisen, faire voir par des effets, *opere ipso demonstrare*,

far veder in effetto *самымъ дѣломъ доказывать.*
eine Gnade beweisen, faire grace à quelqu'un, *delicti gratiam alicui facere*, far gracia ad uno, *благосклонность, милость показывать кому.*
Beweisthum, m. preuve, m. raison, *ratio, demonstratio*, un argomento, una ragione, *доводъ, доказательство, свидѣтельство.*
wir werden es dabey bewenden lassen, nous en demeurerons là, *hic finem faciemus*, qui forniremo, *mieux*, finiremo, *мы симъ довольны будемъ.*
Bewerben sich, rechercher, briguer, *ambire*, cercar di avere, *стараться о чемъ, искать, добиватися чего.*
Bewerfen eine Wand, enduire une muraille, *parietem irudissare*, incrostare un muro, *подмазывать стѣну.*
Bewilligen, accorder, *concedere*, consentire, *попустить, позволить, соизволить, соблагоизволить.*
Bewilligung, f. le consentement, la permission, *consensus*, il consentimento, la permissione, *соизволенiе, соблагоизволенiе, согласiе.*
Bewirthen, loger, *hospitio excipere*, alloggiare, *угостить кого, страннопрiимствовать.*
Bewohnen, demeurer, habiter, *habitare*, dimorare, inabitare, *жить, обитать, населять.*
Bewohnlich, habitable, *habitabilis*, abitabile, *къ житiю способный.*
Bewohnung, f. l' habitation, *habitatio*, la stanza ò dimora, *житiе, обитанiе, населенiе.*
Bewurzeln sich, prendre racine, *agere radices, radicari*, allignare, *коренья отпускать.*
Bewust, connu, *cognitus*, conosciuto, *извѣстный, явный, познанный, вѣдомый.*
Bey, chez, auprès, près, *apud, prope*, appresso, appo, *у, при, въ, надъ, влизъ.*
Bey dem Weine, en beuvant, *inter pocula*, bevacchiando, *межъ стаканов, въ винѣ, въ пьянствѣ.*
Bey der Thür, auprès de la porte, *ad januam*, presso la porta, *у дверей.*
Bey einander, ensemble, *simul, unà*, insieme, congiuntamente, *вмѣстѣ, вкупѣ, неразлучно.*
Bey einem seyn, être auprès de quelqu'un, *propè, apud aliquem esse*, esser allato ad, ò à canto di uno, *быть при комъ.*
in Beyseyn, en présence de, *præsente, præsentibus*, in presenza di, *въ присутствiи, самолично.*
Bey sich seyn, nicht bey sich seyn, être, n'être pas à soi, *mentis compos, impos animi*, stare, ò non stare fuori di se stesso, *благоразумну быть, умомъ своимъ владѣть: не владѣть умомъ своимъ, безъ ума быть.*
Beybringen, apporter, amener, *adferre, adducere*, apportare, menare, *принесть, привести.*
einem Gift beybringen, donner du poison à quelqu'un, *præbere alicui venenum*, avvelenar uno, *дать кому отраву, напоить отравою, опоить кого.*
einem eine Meynung beybringen, faire goûter une opinion à quelqu'un, *opinionem aliquam persuadere alicui*, proporre il suo sentimento ad uno, *склонить кого къ мнѣнiю какому.*
Beyfahren, approcher le chariot, *admovere currum*, avvicinar il carro, *подвезти коляску, телѣгу.*
Beyfall, m. le consentement, la voix, *consensus*, il consentimento, il consenso, *согласiе, единомыслiе, соизволенiе.*
Beyfallen, demeurer d'accord, consentir, donner son consentement, la voix, *consentire, suffragari*, consentire, dar il voto, *согласиться, на мысль притти.*
Beyflicken, coudre avec, *assuere*, rappezzare, cucire, *пришивать, зашивать.*

Beyfliegen, voler auprès, *advolare*, volare appresso, *прилѣтать, подлѣтать.*

Beyfließen, couler auprès, *affluere*, scorrere vicino, *притекать.*

Beyfügen, joindre, *adjungere*, aggiungere, *придать, приложить, присопокупить.*

Beyfügung, f. addition, f. *adjunctio*, l'aggiunta, *приложенiе, прибавленiе, прибавокъ.*

Beyführen, amener, *adducere, advehere*, addurre, menar via, *привести, привезти.*

Beygehen, approcher, *appropinquare*, avvicinare, *приближаться, подходить.*

Beylage, f. un depôt, *depositum*, un deposito, *на сохраненiе положенная, данная кому вещь, it. прибавка.*

Beylager, n. les nôces des grands seigneurs, *nuptiæ principales*, le nozze de' grandi, *бракъ, свадьба.*

Beylegen, mettre auprès, donner, *apponere, tribuere*, metter vicino, attribuire, *придать, приложить, на сохраненiе отложить.*

Beyläufig, à peu près, *circiter*, poco appresso, quasi, *почти, около, близъ.*

Beylieger, m. un compagnon de lit, *socius lecti*, il compagno di letto, *наложникъ.*

Beyliegerian, f. compagne de lit, *concubina*, una concubina, *наложница.*

Beyliegen, coucher auprès, *concubare*, giacer vicino, *плотски сопокупляться; плотское смѣшенiе имѣть.*

Bey nahe, à peu près, *ferè, propè*, in circa, *почти, мало не, въ малѣ не, чуть не.*

Beypflichten, être du sentiment de quelqu'un, *assentiri*, approvare l'avviso di qualcheduno, *согласовать съ кѣмъ, одныхъ мыслей, одинакаго мнѣнiя съ кѣмъ быть.*

Beypflichtung, f. le consentement, l'accord, *assensus*, il consentimento, l'accordo, *согласiе, соглашенiе.*

Beyschlaf, le concubinage, *concubinatus*, il concubinato, *плотское смѣшенiе, сопокупленiе.*

Beyschlafen, coucher auprès, avec, *concubare, frui aliqua*, dormir vicino, giacere con una, *имѣть спать, плотское имѣть смѣшенiе.*

Beyschiffen, prendre terre, *appellere navim*, abordare, *причаливать, приплывать кораблемъ, судномъ.*

Beischleichen, se glisser auprès, *adrepere*, sottentrare, *приползать, подкрадываться.*

Beyschläfer, m. compagnon de lit, *socius lecti*, compagno diletto, *наложникъ.*

Beyschläferinn, f. compagne de lit, *socia lecti, concubina*, compagna di letto, *наложница, любодѣйница.*

Beysetzen, mettre auprès, *apponere*, metter vicino, *приложить, приставить.*

Beysitzen, être assis auprès, *assidere*, sedere appresso, *имѣть съ кѣмъ засѣдать, сидѣть подлѣ кого.*

Beysitzer, m. un assesseur, *assessor*, un assessore, *засѣдатель, ассессоръ.*

Beyspiel, n. un exemple, un modele, *exemplum*, un essempio, ò modello, *примѣръ, прикладъ, образецъ.*

Beyspiel nehmen, Beyspiel geben, oder seyn, prendre exemple, ou être en exemple, *exemplum ab alio sumere, exemplo aliis esse*, pigliar ò dar un buon essempio, esser essemplare, *примѣръ брать съ кого. по примѣру, смотря на другихъ что дѣлать; примѣръ подавать, показывать, примѣромъ быть, служить.*

Beyspringen, aider, sécourir, *juvare*, ajutare, soccorrere, *пособить, руку помощи дать.*

Beyspringen, mit göttlichen Beysprung, avec l'aide de Dieu, *Dei ope*, coll' assistenza di Dio, *съ Божiею помощiю.*

Beystand, m. le sécours, l'aide, *auxilium*, il soccorso, l'ajuto, *вспоможенiе.*

Beystand vor Gericht, un assistant, *patronus*, un avvocato, *заступитель, стряпчей.*

Beystecken, ficher auprès, *affigere*, attaccare, *прибивать, приколачивать.*

Beystehen, aider, donner du secours, *juvare*, ajutare, soccorrere, *помогать, стоять за кого, держать чью сторону.*

Beystimmen, être de l'avis de quelqu'un, *assentiri*, approvare il parere di qualcheduno, *согласовать съ кѣмъ, одного мнѣнія быть.*

Beystimmung, f. le consentement, l'accord, *assensus*, il consenso, l'accordo, *единомысліе, согласіе.*

Beystrichlein, n. une virgule, *comma*, una virgola, *запятая.*

Beytreten, approcher, *accedere*, avvicinarsi, *приближиться, подойти.*

Beyweg, m. un détour, *diverticulum*, una svolta di strada, *распутіе, дорога въ сторону, переулокъ.*

Beywohnen, demeurer chez quelqu'un, *habitare cum aliquo*, dimorar con uno. s. beyschlafen, *жить у кого, сожительствовать, спревывать.*

Bezahlen, payer, *solvere*, pagare, *платить, заплатить, уплатить, расплатиться, выплатить.*

Bezahlung, f. le payement, *solutio*, il pagamento, *платежъ, уплата, расплата.*

Bezaubern, ensorceler, *fascinare*, incantare, *порожить, наговаривать, чаровать, волховать.*

Bezauberung, f. enchantement, m. *incantatio*, l'incanto, *чародѣйство, колдовство, порожба, волхвованіе.*

Bezauberer, m. un enchenteur, *incantator*, l'incantatore, *чародѣй, волшебникъ, колдунъ, волхвъ.*

Bezäumen, brider, *frenare*, imbrigliare, *взнуздать.*

Bezäunen, environner de hayes, *obsepire*, assiepare, *огораживать*

Bezecht, yvre, *bene potus*, ubriaco, *шумный, хмѣльный.*

Bezeichnen, marquer, *designare*, notare, *заклеймить, запятнать, замѣтить.*

Bezeichnung, f. désignation, *designatio*, la designazione, *замѣтка.*

Bezeihen, imposer, *arguere*, accusare, *доказывать, обличать.*

Bezeihung, f. accusation, f. *accusatio*, l'accusa, *свидѣтельство, доказательство.*

Bezeugen, témoigner, *testari*, testimoniare, *свидѣтельствовать, доказывать.*

Bezeugen, mit Zeugen beweisen, prouver par des témoins, *probare testibus*, provar con testimoni, *свидѣтелями доказывать, доводить.*

mit Gott bezeugen, prendre Dieu à témoin, *Deum testari*, chiamar Dio in testimonio, *Богомъ свидѣтельствоваться, Бога приводить въ свидѣтели.*

Bezeugung, f. le témoignage, *testimonium*, la testimonianza, *свидѣтельство, увѣреніе, доказательство.*

Beziehen, entrer en possession, *occupare*, entrar in possesso, *занять, завладѣть.*

die Ehe beziehen, consommer le mariage, *consummare matrimonium*, consumare il matrimonio, *бракъ совершить, свадьбу сыграть.*

sich beziehen, recourir, se raporter, *recurrere, provocare*, ricorrere, allegare, citare, *возвратиться, назадъ итти, ссылаться на что.*

ich beziehe mich auf das Zeugniß der Alten, j'en appelle au témoignage des anciens, *provoco ad veterum testimonia*, mi serve la testimonianza degli antenati, *я утверждаюсь на свидѣтельствѣ древнихъ, по свидѣтельству древнихъ привожу, ссылаюсь на древнихъ.*

Bezirken, environner, *circumcingere*, circondare, *окружать.*

Bezüchtigen, imposer, *arguere*, accusare, *obличать, уличать, обвинять кого.*

Bezüchtigung, f. accusation, f. *accusatio*, l'accusazione, l'accusa, *обличенie, обвиненie.*

Bezwingen, domter s'assujettir, *domare, sub potestatem suam redigere*, domare, soggettarsi, *укротить, усмирить, подвергнуть своей власти.*

Bezwinger, m. un domteur, conquérant, *domitor*, un domatore, conquistatore, *усмиритель, укротитель*

Bezwingung, f. assujettissement, m. *coërcitio*, il soggettamento, *усмиренie, укрощенie, обузданie.*

B i

Bibel, *f.* la bible, *biblia, orum*, la bibia, *Библiя, священное писанie, слово Божie.*

Biber, un biévre, *fiber*, un castore, *бобрь.*

Bibergeil, *n.* testicules d'un biévre, *castoreum*, i testicoli d'un castore, *бобровая струя.*

Bicken, béqueter, *rostro tundere*, beccare, *носомь клевать, бить.*

Bidermann, m. un honnête homme, *vir probus*, un uomo da bene, *вѣрный, добрый, честный, постоянный человѣкь.*

Biegen, flêchir, *flectere*, piegare, *нагнуть, наклонить, покривить, преклонить.*

Biegen, m. le flêchissement, *flexus*, il piegamento, *нагибанie, наклоненie, преклоненie.*

Biegig, biegsam, flexible, *flexibilis*; pieghevole, *гибкiй.*

Bien, f. une abeille, *apis*, ape, *пчела.*

Bienenkorb, m. une ruche, *alveare*, il bugno, arnia, *улей, бортень.*

Bienenschwarm, m. un essein, *examen*, lo sciame di api, *рой пчель, новый плодь пчель, молодые пчелы.*

Bier, m. la bierre, *cerevisia*, la birra, *пиво.*

Bier brauen, brasser de la bierre, *coquere cerevisiam*, brasser la birra, *пиво варить.*

Bierbrauer, Biersieder, m. brasseur de bierre, *coctor cerevisiæ*, il cervosaro, Birraro, *пивоварь.*

Biesem, m. du musc, *moschus*, il muschio, *мускусь.*

Biesemkopf, m. une pomme de senteur, *globus moschatus*, un pomo moscato,

Bieten, présenter. *porrigere*, porgere, *дать, подавать.*

Bieten seine Waare, faire, mettre le prix, *æstimare*, apprezzare la robba, *сказать, объявить цѣну.*

auf die Waare bieten, offrir, *licitari*, offrire danari nel comprare, *давать, предлагать цѣну.*

mehr bieten, encherir, *plus offerre*, rincarir nel vendere, *наддать, перевысить цѣну, передать.*

Bieten vor Recht, appeller en justice, *in jus vocare*, chiamar in giudicio, *позвать вь судь.*

Bild, une image, *imago*, una imagine, *образь, икона, начертанie, изображенie.*

Bilden, former, *formare*, dar la forma, *начертать, изображать, образь написать.*

Bilder, Zahnfleisch, n. la gencive, *gingiva*, la gengiva, *десна.*

Bildgießer, m. fondeur d'images, *fusor simulacrorum*, statuario in getto, *изваятель образовь, литощикь.*

Bildhauer, m. un de sculpteur d'images, *statuarius*, uno scultore di statue di pierra, *рѣзщикь, рѣзчикь дѣль мастерь.*

Bildhauerkunst, f. l'art de sculpteur, *ars statuaria*, l'arte statuaria, *рѣзное художество, изваятельное.*

Bildniß, n. un portrait, *imago*, un simulacro, *образь, изображенie.*

Bildschnitzen, tailler des images, *sculpere imagines*, scolpire, fare, o intag-

intagliare delle statue di legno, *пырѣзыпать, изпаять образа.*

Bildschnitzer, m. un tailleur d'images, *sculptor*, uno scultore di statue di legno, intagliatore, *изпаятель.*

Bildstecher, m. sculpteur, *sculptor*, uno scultore di statue, *рѣщикъ.*

Bildstock, m. une statuë, *statua*, una statua, *кумиръ, вояпанъ рѣзный, истуканъ.*

Bildung, f. la façon, *figuratio*, la forma, il modello, *изображеніе, начертаніе.*

Bildwerk, n. ouvrage figuré, *opus figuris distinctum*, un quadro, *токарное, чеканное изображеніе.*

Bilger, Bilgram, &c. siehe Pilgram.

Billig, équitable, juste, *æquus*, ragionevole, *справедливый, праведный, правый, прямый.*

Billig, adv. avec raison, *jure*, ragionevolmente, *справедливо, по правдѣ, по достоинству.*

Billigen, approuver, *probare*, approvare, *оправдать, утверждать.*

Billigkeit, f. la raison, *æquitas*, la giustizia, *справедливость.*

Bilsenkraut, n. la jusquiame, *hyoscyamus*, josciamo, & joschiamo, *полчьи ягоды трава.*

Bimsstein, la pierre ponce, *pumex*, la pumice, *камень ноздреватый.*

Binde, f. une bande, un lien, *fascia*, una benda, fascia, *покромъ, покромка, перевязка.*

Binden, lier, *ligare*, legare, *вязать, связать, увязать.*

Binder, m. un tonnelier, *doliarius*, un bottaro, *вязатель, бочаръ.*

Bindfaden, m. la ficelle, *funiculus*, lo spago, la cordella, *тонкая веревочка, нитки толстые.*

Bindmesser, n. coûteau de tonnelier, *culter doliarii*, il coltello da bottajo, *топоръ обручешниковъ, бондарскій.*

Binetsch, m. épinars, m. *spinaria, orum*, gli spinaci, *спинаръ трава, дикая лебеда.*

Binz, m. du jonc, *junceus*, il giunco, *ситникъ трава.*

Binzen, de jonc, *junceus*, di giunco, *изъ травы ситника сдѣланный.*

Binzicht, rempli de joncs, *juncosus*, giuncoso, *наполненный ситникомъ травою.*

Birne, f. une poire, *pyrum*, una pera, un pera, *груша овощь.*

Birnbaum, m. un poirier, *pyrus*, un pero, ò peraro, *груша, грушное дерево.*

Birnstiel, m. queüe d'une poire, *petiolus*, il piedicino della pera, *стебель, сучекъ, подпорочка, черенъ.*

Birkicht, gebirgig, plein de montagnes, *montosus*, montuoso, *гористый, бугристый.*

Birkenbaum, bouleau, *betula*, betola, *береза.*

Birkenrinde, f. écorce de bouleau, *philyra*, la scorza della betola, *береста.*

Birkenruthe, la houssine, *ferula*, la verga ò sferza di betola, *розга, лоза.*

Bis, jusque, *usque*, *donec*, infino, sino, fino, *даже, до, по, дондеже, донелѣже.*

Bisher, jusques ici, *usque huc*, fin quà, *до селѣ, до толѣ, до сихъ мѣстъ, по сіе мѣсто.*

Bisweilen, quelque fois, *interdum*, alle volte, *иногда, нѣкогда, въ иное, въ нѣкое время.*

Bischoff, m. évêque, *Episcopus*, vescovo, *Епископъ.*

Bischöfflich, d'évêque, *episcopalis*, vescovale, *Епископскій.*

Bischoffsamt, m. dignité d'évêque, *Episcopi dignitas*, la dignità vescovale, vescovise, *Епископское достоинство.*

Bischoffshut, m. une mitre, *infula*, la mitra, *митра*, *шапка Епископская*.

Bischoffsstab, m. une crosse d'évêque, *pedum*, il pastorale, *посохъ Епископскій*, *жезлъ пастырскій*.

Bisthum, m. un évêché, *Episcopatus*; un vescovato, Епископство.

Bisem, siehe Biesem.

Biß, m. la morsure, *morsus*, il morso, *укусанье*, *угрызеніе*.

Biß, n. an dem Zaume, les mords d'une bride, *lupatum*, il morso della briglia, *удилы*, *желѣзо у муштука*, *что въ ротъ лошадямъ кладутъ*.

einem ein Biß einlegen, brider, *frenum injicere*, imboccare, ò imbrigliare qulcheduno, *крѣпко въ рукахъ кого держать*, *воли не давать кому*.

Bissen, m. Mundvoll, un morceau, *buccabolus*, un boccone, *кусъ*, *кусокъ*.

den Bissen aus dem Mund nehmen, ôter le morceau de la bouche, *bolum è faucibus eripere*, levar'ad uno il boccone di bocca, *кусокъ изъ горла выхватить*, *вырвать*.

Bisse, m. ein Keil, un com, *cuneus*, un cugno, *клинъ*.

Bißlein, n. petit morceau, *parvus bolus*, un bocconcino, *крупица*, *кроха*, *частичка*, *кусочикъ*.

die guten Bißlein lieben, être friand, *amare cupedias*, amare i buoni bocconi, *закуски*, *заѣдки*, *сладкое*.

Bitte, f. une demande, *petitio*, una preghiera, *моленіе*, *прошеніе*, *прозьба*.

die Bitte erhören, abschlagen, exaucer, rejetter les prieres, *præces exaudire*, *aspernari*, porger'ò serrar leorecchie alla preghiera di uno *прозьбу выслушать*; *прозьбу презрѣть*, *не слушать*, *отказать въ прозьбѣ*.

Bitten, prier, demander, *petere*, pregare, domandare, *просить*.

Bitter, m. un suppliant, *precator*, un supplicante, *проситель*.

Bittlich, en priant, *precibus*, per via di preghiere, *моленіемъ*, *прозьбою*.

Bittschaft, Bittschier, n. un sçeau, *sigillum*, un sigillo, *печать*.

Bittschieren, cacheter, sçeller, *sigillo munire*, sigillare, *запечатать*, *печать приложить*.

Bittschierring, m. un cachet, *annulus signatorius*, un anello da sigillare, *печатка*.

Bittschrift, f. une supplication, requête, *libellus supplex*, una supplica, un memoriale, *прозьба*, *прошеніе*, *челобитная*.

Bittweise, par prieres, *precibus*, pregando, *по прошенію*; *по прозьбѣ*.

Bitter, amer, *amarus*, amaro, *горькій*, *горестный*.

Bitterkeit, f. l'amertume, *amaritudo*, l'amarezza, *горесть*, *горькость*.

Bitterlich, amerement, *amarè*, amaramente, *горьконатый*, *пригорькій*, *горьконато*.

B l

Blach, plat, uni, *planus*, piano, basso, *гладкій*, *ровный*.

Blache, f. toile poissée, *tela picata*, tela impegolata, incerata, *клеенка*.

Black, Dinten, f. encre, *atramentum*, inchiostro, *чернила*.

Blackfisch, seiche, *sepia*, calamaro, calamajo, *сипія рыба морская*.

Blähen, s'enfler, *tumere*, gonfiarsi, *надувать*.

Blähung, l'enflure, *tumor*, la gonfiatura, *надутіе*, *вѣтры въ брюхѣ*.

Blank, brillant, *splendidus*, rilucente, *сіяющій*, *блистающій*, *сверкающій*.

Blänken, blinken, briller, *splendere*, rilucere, risplendere, *блистать*, *сіять*, *сверкать*.

der Harnisch blänket also, daß er einen blendet, ce harnois reluit si fort, qu'il éblouït, *hæc armatura fulgere suo perstringit oculos*, la corrazza lampeggia, ò riluce tanto che abbaglia, *сїи латы блескомъ, сїянїемъ своимъ глаза помрачаютъ, заслѣпляютъ, притупляютъ.*

Blappern, plappern, caqueter, *garrire*, ciarlare, *болтать, лепетать, врать, завираться.*

Blappern, n. le babil, *garrulitas*, la chiàcchiara, *суесловїе, говорливость, болтанье.*

Blasbalg, m. un soufflet, *follis*, soffietto, *мѣхъ.*

Blase, f. la vessie, bouteille qui s'éleve sur l'eau, *vesica, bulla*, vescica, ò bolla, *пузырь.*

Blasenstein, m. pierre dans la vessie, *calculus vesicæ*, renella, calcolo, *камень въ пузырѣ.*

Blasen, souffler, *sufflare, respirare*, soffiare, respirare, *дышать, дуть.*

Lärmen blasen, sonner l'alarme, *classicum canere*, suonar allarmi, *тревогу бить, въ бою трубить.*

zum Abzug blasen, sonner la retraite, *receptui canere*, suonar à ritirata, batter la retirara, *знакъ давать перестатїя битвы, съ поля трубить.*

Blaser, m. un trompete, *tubicen*, un trombetta, *труба.*

Blaß, pâle, *pallidus*, pallido, smorto, *блѣдный.*

Blast, n. bouffée de vent, *turbo, flatus*, un soffio di vento, un turbine, *вихорь, вѣянїе, вѣтръ.*

Blästig, venteux, *ventosus*, ventoso, *вѣтренный.*

Blat, n. feüille, *folium*, il foglio, *листвїе, листъ на деревѣ.*

Blat Papier, n. une feüille de papier, *pagina*, un foglio di carta, *листъ бумаги, листокъ.*

Blätter bekommen, verdoyer, *frondescere*, fogliarsi, *распущаться, листвїемъ окидыватся.*

Blatter, f. une pustule, *pustula*, una bolla, *прыщъ, прыщикъ, пупырышекъ, волдырь, пузырь.*

Blattern der Kinder, la petite verole, *varioli*, il vajuolo, le varole, *восна.*

Blätterícht, touffu, *foliosus*, fronzuto, *многолиственный, листистый.*

Blatterícht, plein des pustules, *pustulosus*, pieno di bolle, *прыщеватый.*

Blatte, Blattener, siehe Platte.

Blau, bleu, *cæruleus*, azurro, *синїй, лазоревый.*

Blau von Schlägen, meurtri, livide, *lividus*, livido per le battiture, *синеватый, багровый отъ удару.*

Blech, n. une lame, *lamina*, una piastra, lama, *доска, листъ, бляха, жесть.*

Bleckzahn, m. qui a les dents de dessus avancées, *broncus*, chi hà i denti di sopra sporti in fuora, *у кого зубы напередъ торчатъ.*

Blecken, siehe Bläcken.

Blege, f. Belege, bord, *fimbria*, frangia, *подолъ у платья.*

Bleiben, demeurer, *manere*, dimorare, *пребывать, остаться.*

dieß bleibet nicht lang, cela ne dure guères, *id non diu durat*, questo non dura molto, *сїе не долго продолжается.*

es bleibet dabey, cela est arrêté, *fixum statumque est*, la cosa è determinata così, *утверждено, постановлено, опредѣлено быть сему такъ.*

Bleiben lassen, n. ne faire pas, *intermittere*, tralasciare, *минуть, преминуть, оставить.*

Bleiben stehen, subsister, *consistere*, fermarsi, *останавливаться.*

Bleiben, n. la demeure, *mansio*, la dimora, *пребыванїе.*

Bleich, pâle, blême, *pallidus*, pallido, *блѣдный.*

Bleich werden, pâlir, *pallescere*, impallidire, *поблѣднѣть.*

Bleiche, f. la pâleur, *pallor*, il pallore, pallidezza, *блѣдность*.

Bleiche, f. Werkstatt der Bleicher, b'ancherie, f. *officina fullonis*, il luogo dove s'imbianca, *мѣсто, гдѣ бѣлять полотна*.

Bleichen, blanchir, *apricatione candefacere*, imbiancare al sole, *бѣлить, убѣлять*.

Bleichen, n. le blanchissage, *insolatio lintei*, l'imbiancamento, *бѣленіе*.

Bleicher, m. un blanchisseur, *fullo*, l'imbiancatore, *бѣлильщикъ, красильщикъ*.

Blenden, aveugler, éblouïr, *excæcare, oculos perstringere*, acciecare, abbagliare, *ослѣпить, заслѣпить глаза, притупить зракъ очей*.

die Sonne blendet mich, le soleil éblouït mes yeux, *sol oculos meos lumine suo perstringit*, il sole mi abbaglia, *солнце глаза мои помрачаетъ, притупляетъ*.

Blendung, f. aveuglement, m. *cæcitas*, l'acciecamento, *ослѣпленіе, слѣпота*.

Bleuen, battre, *tundere*, battere, *бить*.

Bley, n. du plomb, *plumbum*, il piombo, *свинецъ*.

mit Bley befestigen, plomber, *plumbare*, impiombare, *паять, спаивать*.

Bleyader, f. veine de plomb, *vena plumbi*, vena di piombo, *свинцовая жила*.

Bleyern, de plomb, *plumbeus*, di piombo, *свинцовый*.

Bleyfarb, f. la meurtrissure, *livor*, color livido, *синій, свинцовый цвѣтъ*.

Bleyfarbig, livide, meurtri, *lividus*, livido, *синеватый*.

Bleygrube, f. mine de plomb, *molybdæna*, miniera di piombo, *свинцовый заводъ, копань, яма, откуда золото вынимаютъ*.

Bleyklotz, f. siehe Bleywaage.

Bleykugel, f. une bale de plomb, *glans plumbea*, una palla di piombo, *свинцовое ядро, пуля, пулька*

Bleyschaum, m. écume de plomb, *molybditis*, schiuma di piombo, *свинцовая пѣна*.

Bleywage, f. un niveau, *perpendiculum*, un perpendicolo da livellare, *отвѣсъ*.

Bleyweiß, n. la ceruse, *cerussa*, la biacca, *бѣлило*

Bleywurf, m. la sonde, *bolis nautica*, lo scandaglio, *лотъ, чѣмъ воду въ морѣ мѣряютъ*.

mit dem Bleywurf des Meers Tiefe ergründen, découvrir la profondeur de la mer avec la sonde, *bolide maris altitudinem explorare*, collo scandaglio cercar il fondo del mare, *лотомъ глубину моря провѣдывать, испытывать*

Bletz, m. Lapp, Fleck, piece d'étoffe, *frustum panni*, pezza di panno, *тряпица, лоскутъ, отрѣзокъ*.

Bletzen, flicken, racommoder, rapiécer, *vestem resarcire*, rappezzar l'abito, *чинить, починять, зашивать*.

Blick, m. eine Albel, une ablette, *alburnus*, un alburno, *маленька рыба*.

Blick, m. un regard, *intuitus*, uno sguardo, *взглядъ, взоръ*.

einen sauren Blick geben, regarder de mauvais oeil, *infestis oculis aspicere*, mirar con occhio bieco, *непріятно смотрѣть*.

Blicken, regarder, jetter des regards sur quelque chose, *intueri*, guardare qualche casa, *взирать*.

er darf sich nicht blicken lassen, il n'ose pas paroître, *comparere non audet*, non ardisce più comparire in publico, *не смѣетъ на глаза появиться*.

Blinken, siehe blanken.

Blind, aveugle, *cæcus*, orbo, cieco, *слѣпый, невидящій*.

Blind gebohren, né aveugle, *caecigena*, nato cieco, *слѣпорожденный*, *слѣпый отъ роду*.
Blind machen, aveugler, *caecare*, acciecare, *ослѣпить*, *заслѣпить*.
Blind werden, devenir aveugle, *oculis privari*, diventare cieco, *ослѣпнуть*, *глаза потерять*
Blinde Kuhe, Binzelmause spielen, joüer à la mussete, *myinda ludere*, giuocare à nascondiglio, à cieca mosca, *въ жмурки играть*.

Blindschleich, espece de reptile sans yeux, *caecilia*, cecilia, *прετельница*, *змѣя слѣпая*.
Blindheit, f. aveuglement, *caecitas*, cecità, *слѣпота*, *лишеніе зрѣнія*, *очей*.
Blindlings, aveuglément, *clausis oculis*, alla cieca, *слѣпымъ образомъ*.
Blinzeln, blinzen, ne voir pas trop clair, cligner les yeux, *caecutire*, *nictare*, avere la vista corta, ó guardare con occhi socchiusi, far l'occhietto, *слѣпотствовать*.
Blinzler, qui a la veüe courte, *lusciosus*, uno che hà corta vista, *который при свѣтѣ не видитъ*.
Blitz, m. l'éclair, m. *fulgur*, il lampo, *молнія*, *блистаніе молніи*.
Blitzen, lancer des éclairs, *fulgurare*, lampeggiare, *блистать*.
es blitzt, il fait des éclairs, *fulgurat*, balena, *молнія блистаетъ*.
Bloch, un tronc, *truncus*, un tronco, *пень*, *чурбанъ*, *колодка*.
Blochnagel, un clou de poutre, *clavis trabalis*, un chiodo di ciocco, *гвоздь деревянный*.
Blochschif, n. Floß, un radeau, *ratis*, una zàttera, *плотъ*.
Blöd, foible, timide, *debilis*, *timidus*, debole, pauroso, *недужный*, *немощный*, *слабый*, *стыдливый*.
Blödes Gesicht, la veüe courte, *hebes oculorum acies*, vista corta, *тупое зрѣніе*, *тупые глаза*.
Blöd machen, affoiblir, *debilitare*, indebolire, impaurire un altro, *въ слабость*, *въ безсиліе привести*.
Blödigkeit, la foiblesse, timidité, *infirmitas*, *timiditas*, la debolezza, la timidità, *немощь*, *слабость*, *ослабленіе*, *стыдъ*, *стыдѣніе*.
Bloß, nud, *nudus*, ignudo, *голый*, *нагій*, *раздѣтый*, *обнаженный*.
unter dem bloßen Himmel, à découvert, *sub dio*, alla scoperta, *на дворѣ*, *не подъ кровлею*.
Blösse, f. la nudité, *nuditas*, la nudità, *нагота*.
Blössen, mettre à nud, *nudare*, snudare, *обнажить*, *оголить*, *раздѣть*, *раскрыть*.
Blößlich, obenhin, en passant, *obiter*, leggiermente, *мимоходомъ*.
Blühen, fleurir, *florere*, fiorire, *цвѣсть*, *разцвѣтать*, *процвѣтать*.
Blühendes Alter, blühende Jugend, fleur d'âge, de jeunesse, *aetas integra*, *plena pubertas*, l'età florida e verdeggiante, *цвѣтущій возрастъ*, *цвѣтущая младость*.
Blum, f. la fleur, *flos*, il fiore, *цвѣтъ*.
Blumen abbrechen, cueillir des fleurs, *carpere flores*, cogliere fiori, *цвѣты рвать*, *щипать*, *срывать*, *сбирать*.
Blumengarten, m. un jardin à fleurs, *hortus floribus hortus*, un giardino da fiori, *цвѣтникъ*, *вертоградъ*.
Blumenkranz, m. une couronne de fleurs, *sertum floreum*, una ghirlanda, *вѣнецъ*, *вѣнокъ изъ цвѣтовъ*.
Blumenwerk, n. ouvrage, peinture de diverses fleurs, *topium*, lavori á fiorami, *цвѣтная*, *рѣзная работа*.
Blumicht, rempli de fleurs, *floridus*, fiorito, *цвѣтный*, *цвѣтами исполненный*.
Blumkohl, m. choux fleuri, *brassica florens*, cavolo fiore, *цвѣтная капуста*.
Blümlein, petite fleur, *flosculus*, fioretto, *цвѣтокъ*.

Blum-

Blunder, blündern, siehe Plunder, plündern.

Blüst, Blüte, f. la fleur, *flos*, il fiore, *цвѣтъ, прозябеніе.*

in der Blüte seiner Jahre seyn, être en la fleur de son âge, *florere aetate*, esser sul verde degli anni, *въ цвѣтущихъ лѣтахъ находиться.*

Blut, n. le sang, *sanguis*, il sangue, *кровь, руда.*

das Blut stillen, étancher le sang, *sistere sanguinem*, stagnare il sangue, *кровь, кровотеченіе остановить.*

gestocktes, geronnen Blut, sang caillé, *cruor concretus*, sangue quagliato, *кровь истекшая, огустѣвшая, которая спеклася.*

Blutader, f. une veine, *vena*, una vena, *жила кровяная.*

Blutegel, Blutigel, m. une sangsue, *hirudo*, una mignatta, *піявица.*

Blutarm, extremement pauvre, *pauperrimus*, nudo e crudo, *весьма скудный, убогій, преубогій,*

Blutbad, n un massacre, *internecio*, un macello, *кровопролитіе, кровоизлитіе.*

Blutdürstig, blutgierig, sanguinaire, *sanguinarius*, sanguinario, *кровію дышущій, кровожаждущій.*

Blutdürstigkeit, f. la cruauté, *crudelitas*, l'avidità di strage, crudeltà, *безчеловѣчіе, свирѣпство, жестокость, мучительство.*

zur Nasen ausbluten, saigner du nés, *per nares emittere sanguinem*, sanguinare dal naso, *имѣть кровотеченіе изъ носу.*

sich zu todt bluten, perdre la vie avec le sang, *vitam cum sanguine fundere*, perdere col sangue anche la vita, *кровію изойти, отъ кровотеченія умереть.*

Blutfluß, perte de sang, *profluvium sanguinis*, il flusso di sangue, *кровотеченіе.*

Blutfluß, die güldene Ader, les hémorroides, *haemorrhoides*, le moroidi, *почечуй.*

Blutflüßig, qui a une perte de sang, *sanguinis profluvio laborans*, chi patisce il flusso di sangue, *страждущій кровотеченіемъ.*

Blutgang, dyssenterie, *dysenteria*, dissenteria, *кровавый поносъ.*

Blutgeld, n. argent gagné par le sang, *pecunia sanguine parata*, prezzo di sangue innocente, *деньги за кровопусканіе.*

Blutgericht, haute justice, *jurisdictio capitalis*, giustizia criminale, *судъ къ смерти.*

Bluthund, m. homme sanguinaire, *vir sanguinarius*, un uomo sanguinario, manigoldo, *кровожаждущій человѣкъ, кровопивецъ*

Blutig, ensanglanté, *cruentus*, insanguinato, *кровавый, кровію исполненный.*

Blutlos, qui n'a point de sang, *exsanguis*, esangue, *безкровный.*

Blutreich, sanguin, qui a beaucoup de sang, *sanguineus*, sanguigno, *кровяный, рудяный, многокровный, кровистый, кровавый.*

Blutrichter, m. le juge ou Lieutenant criminel, *Judex capitalis*, il giudice criminale, *судья уголовныхъ дѣлъ.*

Blutroth, rouge comme le sang, *sanguineus*, rosso come sangue, *червленый, багряный.*

Blutsauger, m. une sangsue, *sanguisuga*, una sanguettola, ò sanguisuga, *кровопивецъ.*

Blutschand, f. un inceste, *incestus*, un incesto, *кровосмѣшеніе, блудодѣяніе съ роднею.*

Blutschänder, un incestueux, *incestuosus*, incestuoso, *кровосмѣситель.*

Blutsfreund, m. un issu de même sang, *consanguineus*, un parente, *сродникъ, родственникъ, родня.*

Blutsfreundschaft, f. parentage, *consanguinitas*, la consanguinità, *родство, сродство.*

Blutstein, m. une sanguine, *hæmatites*, sanguinella, *кровавикъ, камень.*

das Blut stillen, arrêter le sang, *sanguinem sistere*, stagnar il sangue, *кровь остановить.*

Bluturtheil, *n.* jugement criminel, *sententia capitis*, la sentenza capitale, *приговоръ уголовный, къ смерти.*

Blutsverwandter, m. issu de même sang, parent, *consanguineus*, congiunto di sangue, *сродникъ, родный, однокровный.*

Blutwurst, f. un boudin, *apexabo*, *sanguineus botulus*, un boldone, ò sanguinaccio, *колбаса, кишка кровью съ жиромъ начиненная.*

Blutzeug, m. un martyre, *Martyr*, un martire, *мученикъ.*

B o

Boberellen, f. coquerets, *halicacabus*, alcaengio, *жидовскія вишни.*

Bochen, pochen, kloppen, frapper, heurter, *pulsare*, battere, urtare, *стучать, толцать.*

Bochen, trotzen, braver, *insolentius se efferre*, bravare, *спирѣпѣть, упрямиться, не покорину быть.*

einen pochen, gourmander ou braver quelqu'un, *insolentius in aliquem invehi*, mal trattare una persona con parole, e co'fatti, *жестоко поступать съ кѣмъ.*

Bocher, m. un homme fier, *vir insolens*, un uomo fiero, *хвастунъ.*

Bock, m. un bouc, *hircus*, un bècco, *козелъ.*

Bockeln, bockenzen, sentir le bouc, *olere hircum*, puzzar di becco, *козломъ понять.*

Bocken, de bouc, *hircinus*, becchigno ò di becco, *козлиный, козловый.*

Bocksbart, m. la barbe de bouc, *aruncus*, la barba di becco, *козья борода.*

Bockshorn, *n.* du fenegré, fenugrec, *fœnum græcum*, il fieno greco, *козій рогъ, трава.*

Boden, le sol, le fond, le plancher, *solum, fundum, tabulatum*, terra, il fondo, il tavolato, *дно, подошва, полъ.*

zu Boden fallen, tomber par terre, *humi cadere*, cascare su'l suolo *упасть на землю.*

zu Boden stoßen, terrasser, *sternere*, atterrare, *съ ногъ свалить, на землю повалить, о землю ударить.*

Bodenzinnß, m. rente fonciere, *vectigal prædiatorium*, fitto di granaro, *поземельные деньги, платежъ за землю, наемъ, плата за жилье.*

Bogeln, bügeln, *n.* polir avec un fer chaud, *ferro candente lævigare*, spianare, con un ferro caldo, *утюжить, утюгомъ гладить.*

Bogen, m. un arc, *arcus*, un arco, *дуга, полукружіе, лукъ.*

den Bogen spannen, bander l'arc, *tendere arcum*, tendere l'arco, *лукъ натянуть.*

den Bogen ablassen, débander l'arc, *arcum remittere*, rallentare l'arco, *лукъ спустить.*

Bogen Papier, une feüille de papier, *folium papyri*, un foglio di carta, *листъ бумаги.*

Bogen an enem Gewölbe, une arcade, *absis*, arcata, *сводъ, палата съ сводомъ.*

Bogenfutter, *n.* une caisse à mettre l'arc, *hæc capsa*, un fodro da arco, *ящикъ для лука.*

Bogenmacher, m. un faiseur d'arc, *arcuarius*, un balestraro, *дѣлатель луковъ.*

Bogenschütz, m. un archier, *sagittarius*, un arciero, *стрѣлецъ.*

Bogenweise, par arcades, *arcuatim*, à guisa di arco, *на подобіе дуги, на подобіе лука, излучинами.*

Bohren, trouër, *terebrare*, trivellare, forare, *пропертѣть*, *пробуравить*.

Bohrer, m. une tariere, un foret, *terebra*, una trivella, *буравъ*, *трубка*, *спердель*.

Bölken, blöken, mugir, meugler, *mugire*, mugire, *блеять*.

Boldern, poltern, tempêter, *bacchari*, rumoreggiare, *шумѣть*, *гремѣть*.

Boldergeister, des phantômes, *lemures*, gli spettri, *нощныя страшилища*, *непріязненные духи*.

Boley, *n.* ein Kraut, du pouliot, *pulegium*, il puleggio, *родъ травы*, *полей*.

Bollen, m. Zwibel, cignon, *cepa*, cipolla, *лукъ*.

Bollen an Bäumen, les bourgeons, *oculi, gemmae*, i bottoni, *отпрыскъ*, *шишечка*, *пучокъ*.

Bollengarten, m. un jardin à oignons, *cepetum*, un giardino di cipolle, *огородъ*, *гдѣ лукъ садятъ*.

Bolster, n. la bourre, *tomentum*, la borra, *настилка*, *клопки*, *охлопки*.

Bollwerk, un rempart, *agger*, un bastione, *раскатъ*, *осыпь*, *валъ*, *шанцы*.

ein Bollwerk aufwerfen, munir de rempart, *vallo munire*, fortificar con bastioni, *валомъ укрѣпить*, *валъ*, *осыпь*, *заплодъ дѣлать*.

Bolz, m. un dard, *sagitta*, una freccia, *стрѣла*.

Bolzeisen, n. la pointe d'une flèche, *spiculum*, la punta d'una freccia, *копьецо*, *легкое копье*, *дротикъ*, *стрѣла*.

Bomasin, Bombasin, m. du côton, *pannus xylinus*, bombagina, *хлопчатая бумага*.

Bone, f. une féve, *faba*, una fava, *бобъ*.

Bonenkuche, f. un gâteau de féves, *fabacia*, una schiacciata di fave, *бобовый пирогъ*.

Bonenstängel, m. la tige des féves, *fabale*, il fusto della fava, *стебель*, *стебліе бобовое*.

Bonenhülse, l'écosse des féves, *fabarum siliqua*, il guscio, ò la guscia delle fave, il baccello, *щелуха*, *кожа съ бобовъ*.

Bonenflecklein, le noir d'une féve, *hilum*, il nero ò l'occhio della fava, *пленка черная на бобѣ*, *черна*, *пятно на бобѣ*.

Boot, n. une chaloupe, *scapha*, uno schifo, *ботикъ*.

Bootsknecht, m. un matelot, *nauta*, un marinaro, *корабельщикъ*, *матросъ*.

Bork, Bark, porc châtré, *majalis*, porco castrato, *клаженый боровъ*.

Bord, n. le bord, *ora*, la riva, ripa, *край*.

Boren, Borer, s. Bohren, Bohrer.

Borgen, leihen, prêter, *commodare*, dar à credito, *въ заимъ давать*.

Borgen, entlehnen, emprunter, *mutuari*, imprestare, torre ad imprestito, *въ заимъ брать*.

auf Borg kaufen, prendre à credit, *emere bona fide*, comprare à credenza, *товаръ въ долгъ взять*.

Borretsch, Buglosse, bourage, *buglossa*, *borrago*, buglossa, borrana, *родъ травы*.

Borris, Borrax, n. la soudure d'or, *chrysocolla*, crisocolla, *припой золотый*.

Bös, méchant, mauvais, *malus*, cattivo, malvagio, *злый*, *недобрый*, *худый*, *злостливый*.

das böse Wehe, le mal caduc, *morbus caducus*, il mal caduco, *падучая болѣзнь*.

Böser Bube, un méchant, fripon, *nebulo*, un ribaldo, furfante, *бездѣльникъ*, *плутъ*, *воръ*.

der böse Geist, le diable, *cacodaemon*, il diavolo, *злый*, *нечистый духъ*, *діаволъ*, *чертъ*, *сатана*, *демонъ*.

Bösern, corrompre, *depravare*, peggiorare, *испортить повредить*.

Boshaft, malicieux, *malignus*, malizioso, *злый, злобный, злонравный, беззаконный.*

Boshaftigkeit, f. la malice, *malitia*, la malvagità, *злость, злоба, лукавство.*

Boshaftiglich, méchamment, *maligne*, fellonescamente, *беззаконно, развращенно, злобно.*

Boswillig, malveüillant, *malevolus*, malevolo, *зложелательный, злобный, ненавистливый.*

Boswilligkeit, f. la malveüillance, *malevolentia*, la malevolenza, *злость, зависть, ненависть.*

Bossen, s. Possen.

Bot, m. un messager, *nuntius, tabellio*, un messaggèro ò porta-lettere, *вѣстникъ, почтарь, курьеръ.*

Bot, m. Gesandter, un ambassadeur, envoyé, *legatus*, un ambasciatore, *посолъ, посланникъ.*

Bot, n. un offre, *oblatum*, una offerta, *представленіе, предложеніе, обѣщаніе.*

Botenbrodt, étrênes, *præmium nuncio datum*, la mancia, buona mano, *награжденіе, деньги за вѣсть.*

Botmäßigkeit, f. le territoire, la jurisdiction, *jurisdictio*, il territorio, la giurisdizione, *судейство, власть, начальство.*

Botschaft, f. une ambassade, *legatio*, un' ambasciata, *посланничество, посольство.*

Botschaft, f. Zeitung, nouvelle, message, *nuntius*, novella, messaggio, *вѣдомость, вѣсть, извѣстіе.*

Botschafter, m. un ambassadeur, envoyé, *legatus*, un ambasciatore, *посолъ посланникъ.*

Boy, Bay, frise, revêche, *pannus villosus, subdititius*, bajètta, rovèscio, *байка.*

Boß, hé, *hem*, eh, hem, capperi, *ахъ! ахти! ба!*

Br

Brachacker, m. Brachfeld, n. gueret, *novale verractum*, majése, *пашня отдыхающая, неоранная.*

Brachen einen Acker, donner la premiere façon à un champ, *terram aratro novare*, dar la prima aratura ad un campo, romper la terra, *полѣ орать, пахать.*

das Brachen, le premier labeur donné à un champ, *repastinatio*, l'aratura prima d'un campo, *перекопываніе.*

Brachmonat, m. le mois de Juin, *mensis Junius*, Giugno, *Іюнь, Іуній мѣсяцъ.*

Brack, m. un brac ou broque, *canis sagax, odorus*, bracco, *ищейная, гончая, лягавая, подвищальная сабака.*

Brâme, f. un taon, *asilus*, un tafano, *шершень.*

Brand, m. un embrasement, *incendium*, un abruciamento, incendio, *пожаръ.*

in Brand stecken, embraser, *incendere*, abbrucciare *зажечь, запалить.*

der Brand an Früchten, Weinreben, la brûlure des fruits, des vignes, *carbunculatio, uredo, rubigo*, l'annebbiamento de' frutti, viti &c. *ржавчина въ нивахъ, полевомъ хлѣбѣ, въ винограде.*

der Brand an dem Menschen, l'inflammation, *ambustio*, l'infiammazione, *жженіе.*

Brandeisen, cautere. *cauter, cauterium*, cauterio, *желѣзо, которымъ жгутъ, пятнаютъ.*

Brandblattig, Roßhuf, le pas d'âne, la tussilage, *tussilago*, l'unghia cavallina, *лепешникъ, подбѣлъ трава.*

Brandmaal, la marque d'un fer chaud, *stigma*, un segno di fuoco, *клеймо, пятно, знакъ безчестія.*

Brandmaalen, marquer d'un fer chaud, *inurere notam*, marcare con ferro caldo, *раскаленнымъ желѣзомъ пятнать, клеймить.*

Brandopfer, n. un holocauste, *holocaustum*, un olocausto, *всесожженіе.*

Brand-

Brandtewein, m. l'eau de vie, *aqua vitæ*, acqua vita, *водка*

Brandzeichen, s Brandmaal.

Brasseln, prasseln, craquer, *strepere*, crepitare, stridere *трещать*, *грохотать*, *скрыпѣть*.

Brasseln, n. le craquetement, le bruit, *strepitus*, lo scioppio del fuoco, ò lo strepito, *трескъ*, *грохотъ*, *стукъ*, *скрыпъ*.

Braten, rôtir, *assare*, arrostire, *жарить*, *печь*

an der Sonne braten, mettre au soleil, *insolare*, arrostire al sole, *на солнцѣ сушить*, *грѣть*, *положить*, *выставить*.

Braten, m. du rôti, *caro assa*, l'arrosto, *жаркое*.

Bratenwender, m. un tourne broche, *qui veru circumagit*, mena, ò gira arrosto, *вертѣлъ*.

Bratpfanne, f. un pêle, *sartago*, una padèlla, *сковорода*.

Bratspieß, une broche, *veru*, uno spiedo, *рожень*, *вертѣлъ*, *на которомъ мясо жарятъ*.

an den Bratspieß stecken, mettre à la broche, *infigere veru*, ispiedare, *на вертѣлъ воткнуть*.

Bratwurst, f. une saucisse, *lucanica*, una salsiccia, *колбаса*, *кишка мясомъ свинымъ начиненная*.

Brauch, m. la coûtume, *mos*, l'uso, il costume, *употребленіе*, *обычай*.

es ist mein Brauch, ich habe es in dem Brauch, c'est ma coûtume, *id mihi in more est positum*, quest' è il mio solito, il mio costume, *у меня такой обычай*, *такой мой нравъ*.

nach altem Brauche, selon la coûtume des anciens, à l'antique, *more majorum*, secondo l'antico costume, *по древнему*, *старинному обычаю*.

Brauchen, se servir, *uti*, valersi, *употреблять*.

er läßt sich brauchen, c'est un homme de services, *aliis multo est usui*, egli è un uomo serviziàto, facile à servire, *онъ услужливъ*.

Bräuchlich, usité, *usitatus*, costumato, *употребительный*.

Bräuchlich, adv. selon l'usage, *more solito*, conforme il solito, *потребный*, *способный*, *удобный*, *полезный*.

Brauen Bier, Bierbrauer, brasser la bierre, brasseur de bierre, *cerevisiam coquere*, *cerevisiæ coctor*, brassare, brassatore, *пиво варить*, *пивоваръ*.

Braun, brun, *aquilus*, bruno, *темноцвѣтный*, *темнопатый*.

Bräune des Halses, l'esquinance, *angina*, la schinanzia, *болѣзнь въ горлѣ*, *жаба*.

Braun färben, brunir, *aquilo colore inficere*, abbrunare, *потемнить*, *затемнить*.

Braunlicht, tirant sur le brun, *subaquilus*, brunastro, *темнопатый*.

Braunroth, bay, bai brun, *badius*, bruno rosso, bajo, *вишневой*, *густой красной цвѣтъ*.

Braunschwarz, tirant sur le noir, *fuscus*, folco, *причерный*, *смуглый*.

Brausen, faire du bruit, *stridere*, *æstuare*, bruire, stroscire, *кипѣть*, *полноваться*, *шумѣть*.

Brausen, n. le bruit, *stridor*, *æstus*, rumòre, *волненіе*, *шумъ*.

Braut, une épouse, *sponsa*, una sposa, *невѣста*.

Brautbett, n. lit nuptial, *thalamus*, letto nuziale, *ложе брачное*.

Brautführer, m. le paranymphe, *paranymphus*, il paraninfo, *дружко*.

Bräutigam, m. un époux, *sponsus*, uno sposo, *женихъ*, *новобрачный*.

Brautlauf, m. les noces, *nuptiæ*, le nozze, *свадьба*, *бракъ*.

Brautlied, n. un épithalame, *epithalamium*, l'epitalàmio, *пѣснь свадебная*.

Brautring, m. l'anneau de mariage, *annulus pronubus*, l'anello dello sposalizio,

salizio, перстень обручательный.

Brautschatz, m. la dot, *dos*, la dote, приданное, вѣно.

Breche, f. un casse noix, broye, *frangibulum*, stromento da rompere le noci, una maciulla, мялина.

Brechen, rompre, broyer, *frangere*, *contundere frangibulo*, spezzare, maciullare, ломать, сокрушить.

den Bund brechen, rompre l'alliance, *rumpere fœdus*, violare il patto, союзъ нарушить, прервать.

es muß gehen oder brechen, il faut vaincre ou mourir, *vincendum aut moriendum est*, ò vincere, ò morire, побѣдить или умереть; или взять, или потерять; либо панъ, либо пропалъ.

Breisen, pressen, serrer, *adstringere*, strignere, тискать, сжимать, стѣснить, тянуть.

Breisnestel, m. des bandelettes, *tania astrictoria*, nastro da legare, ò stringere, завязки, застежки.

Breit, large, ample, *latus*, largo, ampio, широкій.

Breit werden, s'élargir, *latescere*, slargarsi, разширяться, ширѣ становиться.

weit und breit, par tout, *longe lateque*, per tutto, широко и далеко, весьма пространно.

Breit, flach, uni, plat, *planus*, piano, равный, гладкій, плоскій.

Breitaxt, f. une hache, *securis*, una seure, топоръ, сѣкира.

Breitblätterich, qui à des feuilles larges, *latis foliis*, di foglie larghe, широколиственный.

Breite, f. la largeur, *latitudo*, la larghezza, широта, ширина.

Breitfuß, m. qui a les pieds larges, *pansa*, chi hà piedi larghi, широконогій.

Breitnase, un camus, *simus*, un naso di scimia, широконосый, плосконосый.

Breitschlägel, m. une hie, une demoiselle, *pavicula*, una mazzuola, колотушка, орудіе, которымъ полъ сплачиваютъ.

Brenneisen, n. un cautere, un fer chaud, *cauterium*, un ferro caldo, ò cauterio, клеймо.

Brennhafen, Brennkolbe, m. un alambic, *alembicus*, un lambicco, кубикъ, которымъ вино гонятъ.

Brennholz, n. du bois à brûler, *ignitarium*, legna da bruciare, дрова, хворостъ.

Brennen, brûler, être tout en feu, *ardere*, ardere, bruciare, горѣть.

von Liebe brennen, brûler d'amour, *amore flagrare*, ardere d'amore, горѣть, пылать любовію.

Brenner, m. un incendiaire, *incendiarius*, un butta-fuoco, зажигатель.

Brenner über die Reben, la brûlure, *uredo*, l'annebbiamento, ржавчина въ виноградѣ.

Brennhütte, f. une forge, *ustrina*, una fucina, кузница.

Brennofen, m. un four, *furnus*, un forno, печь, пещь.

Brennofen für die Ziegel, une tuillerie, *lateraria*, una fornace da matòni, черепишной, кирпичной заводъ, сарай.

Brenseln, sentir le feu, *adustionem sapere*, sentir di brustolato, жаромъ чувствовать.

Bresilienholz, n. du bresil, *lignum Bresilium*, verzino, брезиль дерево.

Breste, m. Gebrechen, un défaut, *vitium*, un difetto, недостатокъ, погрѣшность.

Bresten, faillir, *deficere*, mancare, погрѣшить, проступиться.

es bristet mir an Gelde, il me faut de l'argent, *egeo pecunia*, hò di bisogno di danari, мнѣ нужда въ деньгахъ.

Bresthaft, qui a un défaut, *vitiosus*, difettolo, недостаточный.

Bret, n. ais, une planche, *tabula*, una tavola, тесница, доска.

Bret-

Bretspiel, n. un tablier à jouer aux dés, *alveus*, uno sbaraglino, *игра въ тавлеи, игра въ кости.*

Brey, f. de la bouïllie, *puls*, minestra, pappa, *каша, кисель, размазня, саламада.*

Breypfanne, f. un vaisseau à faire de la bouïllie, *pultarius*, una padella, *судно въ чемъ каша парится, горшекъ, котликъ, кашникъ.*

Bretzel, f. gôfre, pain entortillé, craquelin, *spira*, un buccellato, ciambella, *кренгель, витушка.*

Brief, m. une lettre, *literæ*, una lettera, *письмо, грамотка, посланіе.*

einen Brief zumachen, versiegeln, aufthun, plier, cacheter, ouvrir une lettre, *literas complicare, obsignare, recludere*, piegare, sigillare, dissigillare una lettera, *письмо сложить, запечатать; развернуть, распечатать.*

Brief mit des Königs Insiegel, lettre de câchet du Roi, *literæ sigillo regio munitæ*, una lettera col sigillo Reale, *грамота за Государственною печатью.*

Brieflein, n. petite lettre, *epistolium*, letterina, ò biglietto, *грамотка, письмецо.*

Briefträger, m. un messager, porteur de lettres, *tabellio*, un porta lettere, *розносщикъ писемъ, почталіонъ.*

Brille, f. des lunettes, *conspicillum*, gli occhiali, *очки.*

Brillenfutter, m. étui de lunettes, *theca conspicilli*, cassetta da occhiali, *влагалище, футляръ для очковъ, очешникъ.*

Brillenmacher, m. un faiseur de lunettes, *faber ocularius*, un occhialaro, *мастеръ, который очки дѣлаетъ, очешный мастеръ.*

Bringen, apporter, *afferre*, portare, *весть, принесть, понесть.*

an den Tag bringen, mettre au jour, *in lucem edere*, dar alla luce, *въ свѣтъ издать.*

um das Leben bringen, ôter la vie, tuer, *interficere*, torre la vita ad uno, ucciderlo, *умертвить, лишить жизни, живота.*

einen um etwas bringen, dérober quelque chose à quelqu'un, *defraudare*, rubbar qualche cosa ad uno, *украсть, унесть что у кого, пограбить, разорить, лишить кого чего.*

an einen bringen, pousser à faire quelque chose, *impellere*, spingere à far una cosa, *принесть, увѣдить къ чему.*

Bringen, zutrinken, boire, ou porter une santé à quelqu'un, *propinare*, far de' brindisi, *пить за чье здоровье.*

Bringer, m. un porteur, *lator*, un portatore, *носильщикъ, разносщикъ.*

Brock, m. un morceau, *frustum*, un pezzo, *кусокъ, ломоть, укругъ.*

Brocken in die Milch, briser du pain dans du lait, &c. *interere*, metter del pane nel latte, *хлѣбъ крошить въ молоко.*

Brombeer, m. meure de ronce, *morum rubi*, mora di rovo, *малиновая ягода.*

Brombeerstaude, une ronce, *rubus*, un rovo, *малиновой кустъ.*

Brosam, f. une mie, *mica*, una mica, *кроха, крошка.*

Brosamen, émier, *fricare*, sbriciolare, *истереть, изкрошить, накрошить.*

Brodt, n. le pain, *panis*, il pane, *хлѣбъ.*

gemein Brodt, pain de ménage, *panis cibarius*, pane casareccio, *простой, повсядневной, расхожій хлѣбъ.*

weiß Brodt, pain blanc, *panis primarius*, pan bianco, *бѣлой хлѣбъ.*

Brodt backen, cuire du pain, *panem coquere*, cuocere il pane, *хлѣбы печь*.
Brodtbecker, m. un boulanger, *pistor*, un fornaro, *хлѣбникъ*.
Brodtkorb, une corbeille à mettre du pain, *panarium*, un canestro, *кошница, коробъ хлѣбный*.
Brodtküchlein, un bignet, *artolaganus*, una frittella, *лепешка*.
Brodtmarkt, m. le marché au pain, *forum panarium*, il mercato del pane, *хлѣбной рынокъ*.
Brodtschaufel, f. une pêle de four, *pala furnaria*, una pala da forno, *хлѣбная лапата*.
Brodtschätzer, m. officier qui taxe le pain, *aedilis panarius*, lo stimator del pane, *хлѣбный надзиратель*.
Bruch, m. la rupture, *ruptura*, la rottura, *разсѣлина, пропалина, проломъ*.
Bruch an dem Menschen, la hergne, *hernia*, l'ernia, *кила, происхожденіе внутренникъ чревъ въ паху*.
Brüchig, hergneux, *herniosus*, ernioso, *килопатый, килу имѣющій*.
Brüchig, das leicht bricht, fragile, *fragilis*, fragile, *ломкій, слабый*.
Bruchschneider, m. un operateur, *lithomus*, un operatore, ò tagliatore della rottura, norcino, *мастеръ, который килы вырѣзываетъ*.
Bruchstein, m. du ciment, blocaille, *caementum*, la pietra di miniera, *щебень, битый камень или кирпичь*.
Brücke, m. un pont, *pons*, un ponte, *мостъ*.
eine Brücke schlagen, batir un pont, *flumen jungere ponte*, far un ponte sopr' un fiume, *мостъ сдѣлать*.
eine Brücke abwerfen, rompre un pont, *interrumpere pontem*, abbattere un ponte, *мостъ раздвинуть, развесть, разрубить*.
eine hölzerne Brücke, un pont de bois, *pons sublicius*, un ponte di legno, *на сваяхъ, подъемный, живый мостъ*.
Brücklein, petit pont, *ponticulus*, ponticello, *мостокъ*.
Bruder, m. un frere, *frater*, il fratello, *братъ*.
leiblicher Bruder, frere de pere & de mere, *frater germanus*, fratello germano, *родный братъ*.
Brüderlich, fraternel, *fraternus*, fraterno, *братскій, братній*.
Brüderlich, adv. fraternellement, *fraterne*, da fratello, *братски, по братски*.
Brüderschaft, f. la fraternité, *fraternitas*, la fratellanza, *братство*.
Bruderskind, un neveu, une niece, *nepos*, *neptis*, un ò una nipote, *племянникъ, племянница*.
Bruderswieb, n. la belle sœur, *fratria*, la cugnata, *сноха, невѣстка*.
Brüge, Bühne, f. le theatre, *theatrum*, il teatro, *театръ*.
Brüge eines Schiffes, le tillac d'un navire, *fori*, il ponte d'una nave, *верхній мостъ на кораблѣ, палуба*.
Brügel, m. un bâton, *fustis*, un bastone, *палка, дубина, батогъ*.
Brügeln, donner des coups de bâton, *fuste excipere*, dare ad uno delle bastonate, *палкою, дубиною, батогами бить*.
Brühe, f. un boüillon, une sauce, *jus*, *embamma*, un brodo, una salsa, *похлебка, уха*.
Brüllen wie ein Löwe, rugir, *rugire*, ruggire, *рыкать, рычать*.
Brüllen, n. le rugissement, *rugitus*, il ruggito, *рыкъ, рыканіе, ревъ*.
Brüllen wie ein Ochs, meugler, *mugire*, mugire, *ревѣть, мычать, рычать*.
Brüllen, n. der Ochsen, le meuglement, *mugitus*, il mugito, *мычаніе, рыкъ*.
Brüller, m. un criard, *clamator*, un gridatore, *вирюкъ, крикунъ*.

Brummeln, brummen, murmurer, gronder, *murmurare*, mormorare, brontolare, *роптать, порчать, шептать, шумѣть.*

Brummeln, n. le murmure, *murmur*, il mormoramento, *шумъ, порчаніе, ропотъ, роптаніе.*

Brunn, m. la fontaine, *fons*, fonte, fontana, *источникъ, кододезь, кладязь.*

Brunnader, f. la source, *scaturigo*, la sorgente, *колодезная жила, ключь, родникъ.*

Brunnbett, n. un bassin de fontaine, *labrum*, un bacino di fontana, *фонтанный вассенъ.*

Brunnengraber, m. un faiseur de puits, *putearius*, un cavapozzi, *колодезникъ, кладязей копатель.*

Brunnschwengel, m. bascule à tirer de l'eau d'un puits, *tollens*, altalena da pozzo, *подолитный оцепъ.*

Brunnkasten, m. un bassin de fontaine, *labrum*, vase, bacino, ò cassone, dove si raccoglie l'acqua d'una fontana, *окрувъ колодезный.*

Brunnkresse, m. cresson de fontaine, *nasturtium aquaticum*, crescione aquatico, *жеруха, трава водяная, кресъ салата.*

Brünnlein, n. petite fontaine, *fonticulus*, fonticello, *родничокъ.*

Brunnmeister, m. un fontainier, *aquilex*, un fontanajo, *канальный, колодезный мастеръ, водопроводецъ.*

Brunnquell, f. la source, *scaturigo*, la sorgente, scaturigine, *ключь, колодезная жила, родникъ.*

Brunnrohr, n. un tuyau, *siphon*, una doccia, *насосъ.*

Brunntrog, m. un bassin de fontaine, *crater*, un bacile di fontana, *окрувъ колодезный.*

Brunnwasser, n. eau de fontaine, *aqua fontana*, acqua sorgente ò viva, *вода колодезная, ключевая.*

Brunst, f. l'ardeur, f. le grand chaud, *ardor*, ardore, ò gran calore, *горячесть, жаръ, желаніе, хотѣніе, распаленіе.*

Brunst, Geilheit, chaleur, *catullitio*, lascivia, *любострастіе, похотливость.*

Brunst, s. Brand, un embrasement, incendie, *incendium*, l'abbruciamento, l'incendio, *пожаръ.*

Brünstig, brûlant, enflammé, *ardens*, ardente, infiammato, *горящій, пылающій, жаркій.*

Brünstiglich, ardemment, *ardenter*, ardentemente, *горячо, сильно, жестоко.*

Brunze, f. pissat, *urina*, piscio, *урина, моча.*

Brunzen, pisser, *mingere*, orinare, *мочиться, урину, воду, мочу испускать.*

Brunzkachel, f. un pot de chambre, *matula*, un orinale, *урыналъ.*

Brust, f. la poitrine, *pectus*, il petto, *перси, грудь.*

Brust, f. la mammelle, *mamma*, la mammella, *сосецъ, титька, груди.*

Brust der Thiere, tetines, *uber*, petto, costereccio, *вымя у животныхъ.*

Brustharnisch, m. un plastron, *thorax*, un corsaletto, *нагрудникъ, панцырь.*

Brustriem, m. an einem Pferde, le poitral, *antilena*, il pettorale, *поперсь.*

Brusttuch, n. une gorgerette, *pectorale muliebre*, una gorgiera, *нагрудный платокъ.*

Brustwärzlein, bout de têton, *papilla*, la zinna, *сосецъ у титьки.*

Brustwehr, n. un parapet, *lorica*, un parapetto, *парапетъ, броня, латы, кольчуга, панцырь.*

Brüten, couver des œufs, *incubare ovis*, covare le uova, *на яйцахъ сидѣть, дѣтей, цыплятъ высиживать.*

Brüten, n. le couvement, *incubatio*, la cova, il covàre, *сидѣніе на яйцахъ*.

Brüthenne, f. poule, qui couve des œufs, *gallina matrix*, gallina chioccia, gallina, che còva, *насѣдка курица*.

B u

Bube, m. un garçon, *puer*, un putto, *отрока*, *отрокъ*.

ein böser Bube, un fripon, *nebulo*, un trissaccio, *бездѣльникъ*, *плутъ*.

Bubenstück, n. un crime, *scelus*, una sceleraggine, *злочиніе*, *злодѣяніе*.

Büberey, f. la méchanceté, *nequitia*, la ribalderia, *злость*, *безчиніе*, *бездѣльничество*, *непотребство*.

Bübisch, puerile, *puerilis*, ragazzesco, *отроческій*, *ребячій*. *it.* *злочинный*, *непотребный*.

Buche, f. Buchbaum, un fau, *fagus*, un faggio, *букъ*, *букопое дерево*.

Buch, n. un livre, *liber*, un libro, *книга*.

ein Buch in Druck geben, faire imprimer un livre, *librum in lucem edere*, fare stampar un libro, *книгу въ печать отдать*, *въ свѣтъ издать*.

Buch Papier, une main de papier, *scapus chartæ*, un quinterno di carta, *десть бумаги*.

Buch halten, tenir les livres, *præesse rationibus*, registrare i libri, *книги содержать*, *вести*.

Buchbäumen, de hêtre, *faginus*, di cerro, ò faggio, *букопое дерево*.

Buchbinder, m. un relieur, *compactor librorum*, un legatore di libri, *переплетчикъ*.

Buchen, de hêtre, *faginus*, di faggio, *букъ*.

Büchergestell, n. des tablettes pour mettre des livres, *foruli librorum*, lo scaffale, ò scanzia da libri, *книжные шкапы*, *полки*.

Bücherkammer, f. la bibliothéque, *bibliotheca*, la libreria, biblioteca, *вивліотека*, *книгохранилище*.

Buchführer, m. un marchand libraire, *bibliopola*, un libraro, *книгосодержатель*, *книгопродавецъ*.

Buchhalter, m. le teneur des livres, *rationarius*, quello che tiene libri, *регистраторъ*, *бухгалтеръ*.

Buchhandel, m. negoce de libraire, *mercatura libraria*, il traffico di libri, *продажа книгамъ*.

Buchhändler, m. marchand libraire, *bibliopola*, negoziante di libri, *книгопродавецъ*.

Buchladen, m. boutique de libraire, *officina libraria*, il fondaco d'un libraro, *книжная лавка*.

Büchlein, n. un livret, *libellus*, un libretto, *книжка*.

Büchs, f. une boëte, *pyxis*, un bossolo, *коробка*, *фляшка*, *станокъ*, *ступка*.

Büchse, f. zum Schießen, une arquebuse, un mousquet, *tormentum bellicum*, un archibugio, schioppo, *пищаль*, *фузѣя*.

Buchs, Buchsbaum, buix, m. *buxus*, busso, *букъ*, *букопое дерево*.

Buchsbäumen, buchsen, de buix, *buxeus*, di busso, *буковый*.

Büchsengießer, m. un fondeur de canon, de mousquets, *fusor tormentorum bellicorum*, un fonditor di cannoni ò archibugièro, *пушколитецъ*.

Büchsenkugel, f. une bâle de plomb, *glans plumbea*, una palla da schioppo, *пуля*, *пулька*.

Büchsenform, f. moule à faire des balles, *forma globulis fusilibus faciendis*, modello da far le palle, *оврazецъ для растапливаемыхъ пуль*.

Büchsenmeister, m. le maitre canonnier, maître d'artillerie, *præfectus tormentorum bellicorum*, il maestro cannonniere ò sopr' intendente dell' artiglieria, *фузѣйный*, *руженный мастеръ*, *руженникъ*.

Büchsenpulver, n. la poudre à canon, *pulvis tormentarius*, polvere da cannone, *порохъ*.

Büchsenschaft, m. l'affût, *lignea tormenti theca*, la cassa dello schioppo, *у фузеи ложа, у пушки станокъ, у ружья деревянная оправа*.

Büchsenschäfter, Büchsenschmidt, faiseur d'affûts, *faber tormentarius*, quello, che fà le casse per gli schioppi, *мастеръ, дѣлающій ложи къ фузѣямъ*.

Büchsenschuß, n. un coup de mousquet, *ictus bombardæ*, una schioppettata, *мушкетный, ружейный выстрѣлъ*.

Buchswald, m. boccage de buix, *buxetum*, un bosco di bosso, *букопая роща*.

Buchstab, m. une lettre, *litera*, una lettera, *литера, буква*.

Buchdrucker, m. un imprimeur, *typographus*, uno stampatore, *типографщикъ, печатникъ*.

Buchdruckerey, f. l'imprimerie, *officina typographica*, la stamparia, *типографія, печатный дворъ*.

Buchdruckerkunst, f. l'art de l'imprimerie, *typographia*, l'arte dello stampare, *типографское, печатное художество, искусство*.

Buck, Bug, m. le courbement, *curvamen*, la curvatura, *наклоненіе, наклонность, накривленіе*.

Buckel, m. une bosse, *gibbus*, la gobba, *горбъ*.

Buckelicht, bossu, *gibbosus*, gobbo, *горбатый*.

Buckelicht einhergehen, marcher courbé, *curvato corpore incedere*, andar gobbo, *сгорбясь ходить*.

Buff, m. un coup, *ictus*, un colpo, *толчокъ, ударъ, тычокъ, колоніе, рубленіе*.

Büffel, m. un bufle, *bubulus*, un bufalo, *буйволъ*.

Büffelhaut, f. peau de bufle, *bubalina pellis*, pelle di bufalo, *буйволова кожа*.

Büffet, m. buffet, *abacus*, un buffetto, *питейной поставецъ*.

Bug, m. le jarret, *poples*, il garetto, *чашка на колѣнѣ, згибъ на колѣнѣ*.

Bug von einem Hammel, épaule de mouton, *armus vervecinus*, una spalla di castrato, *плечо баранины*.

Bügel, m. un étrier, *stapes*, una staffa, *стремя у седла*.

Bühel, Hügel, m. une colline, *collis*, una collina, *холмъ, пригорокъ*.

Buhl, m. un galant, *amator*, un drudo, *полюбовникъ, волокита*.

Buhle, f. la maîtresse, *amica*, innamorata, *любовница, полюбовница*.

Buhlen, faire l'amour, *amare*, donneggiare, far all' amore, *любиться, волочиться*.

Buhler, m. un amant, *amasius*, un amante, *любитель, любовникъ, полюбовникъ*.

Buhlerey, f. l'amour, *amor*, amoreggiamento, *порочная любовь, полокитство*.

Buhlerlied, n. chanson d'amour, *carmen amatorium*, canzone amorosa, *любовная пѣснь*.

Buhlschaft, f. amourette, f. *amor*, innamoramenti, *легкомысленная любовь*.

Buhltrank, m. un philtre, *philtrum*, un filtro, *приворотное къ любви питье*.

Bühne, f. le lambris, *lacunar*, il tavolato, palco, *матица, брусъ*.

Bulg, f. une bougette, *bulga*, una valigia, *чемоданъ, коженая сума*.

Bull, m. taureau bannal, *taurus*, toro, *порозъ, некладеный быкъ*.

Bulle, f. la bulle, *diploma*, la bolla, *папежская булла, позволительная грамота Папы*.

Bullster, n. la bourre, *tomentum*, la borra, *хлопки, охлопки, стриженая шерсть*.

Bund eines Buchs, la relieure, *concinnatio*, la legatura d'un libro, *переплетъ книги*.

Bund, botte, charge, *fascis*, *manipulus*, fardello, mazzo, *связка*, *охапка*, *пукъ*, *свертокъ*, *снопикъ*.

Bund, m. Bündniß, une alliance, *fœdus*, una lega, *союзъ*, *мирный договоръ*.

einen Bund mit einem machen, s'allier avec quelqu'un, *fœdus sancire cum aliquo*, entrar in aleanza con uno, *миръ заключить*, *утвердить*, *постановить*, *въ союзъ вступить*.

den Bund brechen, rompre l'alliance, *rumpere fœdus*, rompere la lega, *союзъ*, *миръ нарушить*, *вѣроломство учинить*.

Bundbrüchig, qui a rompu l'alliance, *fœdifragus*, fellone, *нарушитель мирнаго договора*, *вѣроломный*.

Bund, Bündel, m. un paquet, les bandes, *sarcina*, un pachetto, fascetto, *связка*, *кипа*, *свертокъ*.

Bundsgenoß, m. un allié, *fœderatus*, collegato, *соединенный*, *союзникъ*.

Bundslade, f. l'arche de l'alliance, *arca fœderis*, l'arca del testamento, ò dell' aleanza, *ковчегъ завѣта*.

Buntschuh, m. une guérette, *pero*, la scarpa à stringhe, ò colle legaccie, *боты*, *коты*, *лапти*.

Bunt, bigarré, de diverses couleurs, *multicolor*, di vari colori, *пестрый*, *разноцвѣтный*, *испещренный*.

Bunte, Deckel, m. un couvercle, *operculum*, un coperchio, *крышка*, *кровля*.

Bürde, f. une charge, *onus*, un peso, una carica, *бремя*, *тяжесть*, *ноша*.

eine Bürde aufladen, charger, *onus imponere*, caricare, *бремя наложить*.

Burg, n. un château, *castrum*, un castello, borgo, *крѣпость*, *замокъ*.

Bürg, n. un répondant, *sponsor*, un mallevadore, *порука*.

Bürg seyn, répondre, être caution pour quelqu'un, *spondere pro aliquo*, far sicurtà per uno, *ручаться*, *порукою быть*.

einen Bürgen stellen, donner caution, *satisdare*, dar rispondente, *поруку дать*.

Bürgen soll man würgen, Spr. répons, le répentir n'est pas loin, *sponde, noxa præsto est*, chi entra mallevadore, entra pagatore, *ручаться убытокъ передъ глазами*.

Bürger, Bürgerinn, citoyen, bourgeoise, *civis*, cittadino, cittadina, *гражданинъ*, *гражданка*.

zum Bürger annehmen, donner les droits de bourgeoisie, *in civitatem recipere*, conferir ad uno il dritto di cittadinanza, *принять въ число гражданъ*.

Bürger werden, être reçu bourgeois, *obtinere jus civitatis*, esser passato cittadino, *въ гражданство причтену быть*.

Bürgerlich, 1. de bourgeois, 2. bourgeoisement, en bourgeois, 1. *civilis*, 2. *civium ritu*, 1, cittadinesco, 2. alla cittadinesca, *градскій*, *гражданскій*.

Bürgerlicher Krieg, guerre civile, *bellum civile*, guerra civile, *внутренняя*, *междоусобная война*, *брань*.

Bürgermeister, m. un consul, *consul*, un console, *бургомистръ*, *ратушный голова*.

Bürgermeisterthum, n. le consulat, *consulatus*, il consolato, *консулство*, *консулской чинъ*, *достоинство*.

Bürgerrecht, n. le droit de bourgeoisie, *jus civitatis*, il dritto di cittadinanza, *гражданское право*.

Bürgerschaft, f. la bourgeoiſie, *civitas*, la cittadinanza ò comunità, *городъ польный, самовластный, гражданство.*

Burggraf, Burggräfinn, un, une bourgrave, *burggravius, burggravia, comes caſtellanus*, burggravio, burggravia, caſtellano, caſtellana, *бургграфъ, бургграфиня.*

Burgvogt, chatelain, *caſtellanus*, caſtellano inferiore, *градоначальникъ.*

Bürgschaft, f. la caution, *ſatisdatio*, la mallevadoria, *ручанie, поручительство.*

Bürgschaft leiſten, donner caution, *ſatisdare*, preſtar cauzione per uno, *ручаться, порукою быть.*

Bursch, f. Geſellſchaft, compagnie, college, *contubernium, ſocietas*, compagnia, brigata, *сообщество, товарищество.*

Bursch, m. Geſell, Spießgeſell, compagnon, camerade, *contubernalis*, commilito, compagno, *товарищъ.*

Bürſte, f. des vergettes, *ſcopæ*, ſcopetta di ſetole, *щетка.*

Bürſten, vergetter, *excutere*, ſcopettàre, *вычистить, выбить.*

Bürſtenbinder, m. faiſeur de vergettes, *opifex ſcoparum*, lo ſpazzolaro, *мастеръ, который щетки дѣлаетъ, щетошникъ.*

Bürtig, né, iſſu, *oriundus*, nato, deſcendente, *уроженецъ такого мѣста, оттуда родомъ.*

Bürzel, m. der Vögel, le croupion, *uropygium*, il groppone, *задняя часть, гузка у птицъ.*

Burzel, ein Kraut, pourpié, *portulaca*, porcàcchia, *портулика, курья ножка трава.*

Burzeln, überburzeln, hinabrollen, rouler en bas, culbuter, *devolvi*, cader all' in giù, capitombolare, *низпадать, скатываться.*

Busch, m. un buiſſon, *rubus*, un ceſpuglio, *кустъ, кустарникъ.*

Buschicht, plein de buiſſons, *dumoſus*, pien di rovi, ò ceſpugli, *кустоватый, кустами загущенный.*

Büschlein, n. un paquet, un faiſcau, *faſciculus*, un faſcetto, *связка, пучокъ.*

Büschelweis, en ou par bottes, *faſciatim*, à faſcètti, *пучками.*

Buſen, m. le ſein, *ſinus*, il ſeno, *нѣдро, пазуха.*

die Hände in den Buſen legen, mettre les mains dans le ſein, *manus in ſinum inſerere*, metter la mano nel ſeno, *руки въ пазуху класть.*

ſtoße die Naſe in deinen eigenen Buſen, connois toi toi-même, *noſce te ipſum*, conoſci te ſteſſo, *знай самъ себя.*

Buße, f. pénitence, *pœnitentia*, penitenza, *наказанie, исправленie, жалѣнie о содѣянныхъ.*

Buße thun, faire pénitence, ſe repentir, s'amender, *pœnitentiam agere, pœnitudine duci, reſipiſcere*, far penitenza, ripentirſi, emendarſi, *каяться, покаянie приносить.*

Buße, Strafe, peine, *pœna*, pena, caſtigo, *наказанie, казнь.*

Buße auflegen, impoſer une peine, *pœnam irrogare*, ingiungere qualche pena, *наказанie, эпитимiю на кого наложить.*

Büßen, 1. punir, 2. ſouffrir ou porter la peine, 1. *punire*, 2. *pœnas dare, luere*, 1. caſtigare, 2. patir la pena, 1. *наказывать*, 2. *наказанie терпѣть, претерпѣвать.*

ſeine Luſt büßen, ſatisfaire à ſes déſirs, *explere cupiditates ſuas*, appagare i ſuoi deſiderj, *желанie исполнить, насладиться.*

Bußfertig, pénitent, *pœnitens, reſipiſcens*, penitente, *кающiйся.*

Bußfertigkeit, f. la répentance, *reſipiſcentia*, la penitenza, *покаянie, обращенie.*

Bußgeld, n. l'amande pecuniaire, *mulcta pecuniaria*, la pena pecuniaria, *денежная пеня, денежное наказанie.*

Buschart, m. ein Vogel, un busard, *buteo*, il buzzago, *родъ птицъ.*

Butt, f. le grattecul, *bacca Synosbati*, il rosello, *шипопникъ, ягоды на дикомъ розопомъ деревѣ.*

Bütte, f. une cuve, *labrum*, una tinazza, un tino, *вочка, куфа, кадка, чанъ.*

Butter, m. beurre, m. *butyrum*, butiro, *масло коровье.*

Buttermilch, f. babeurre, *lac acidulum e butyro secretum*, agretto, siero, *сыворотка.*

Büttner, m. un tonnelier, *doliarius*, un bottaro, *вочаръ, обручникъ.*

Butze, m. 1. morve, 2. mouchure de chandelle ou de lampe, 3. pus d'un ulcere, 4. chassie des yeux, 5. trognon de poire ou de pomme, 1. *mucus*, 2. *fungus*, 3. *pus*, 4. *gramia*, 5. *umbilicus*, *pyri vel pomi*, 1. moccio, 2. smoccolatojo d'una candela ò lampada, 3. marcia d'una piaga, 4. la cispa, 5. il torso d'una pera ò mela, 1. *сопли*, 2. *огорѣлое свѣтилно*, 3. *сукровица*, 4. *гной*, 5. *зёрна въ грушѣ или въ яблокѣ.*

Butzen, nettoyer, *purgare*, nettare, *вычистить, счистить.*

das Licht butzen, moucher la chandelle, *emungere candelam*, smoccolar la candela, *сощипнуть, снять со свѣчи, свѣчу очистить.*

Butzen die Nase, moucher le nés, *emungere nasum*, nettar, ò smoccar il naso, *сопли высморкать, носъ утереть.*

Butzenantlitz, n. un masque, *larvatus*, una maschera, *маска, харя, личина.*

Butzig, morveux, *mucosus*, moccioso, *сопливый.*

Butzscheer, Lichtbutze, les mouchettes, *emunctorium*, lo smoccolatojo, *щипцы.*

Ca

Was ihr in Ca nicht findet, suchet in Ka, ce que vous ne trouverez en *Ca*, cherchés le en *Ka*, *quæ in* Ca *non invenies*, *quære in* Ka, le parole, che non si trovano nel *Ca*, cerchinsi nel *Ka*, *чего въ* Ca *не найдешь, ищи въ* Ka.

Calecutischer Hahn, coq, poule d'Inde, *gallus Indicus*, *meleagris*, *idis*, gallo d'India, *Индѣйской пѣтухъ.*

Calender, m. un almanac, un calendrier, *fasti*, *calendarium*, un almanaco, calendario, taquino, *календаръ, святцы.*

Calenderschreiber, m. un astrologue, *astrologus*, un astrologo, *астрологъ, угадыватель щастія изъ состоянія звѣздъ.*

Calesse, f. une caléche, *essedum*, un calesse ò sèdia, *не вольшая открытая коляска.*

Calmus, m. la galangue, *calamus aromaticus*, *galanga*, la galànga, ò calamo odorato, *татарское зеліе.*

Camelot, m. camelot, *undulatum textum*, ciambellotto ò camelotto, *камлотъ.*

Campher, m. camfre, *camphora*, canfora, *канфара.*

Canal, m. un canal, *canalis*, un canale, *каналъ, водяной ровъ, водотокъ.*

Canarienvogel, m. un serin de Canarie, *canaria*, *luteola*, un canarino, canario, *кенарѣйка.*

Canonicat, canonicat, *canonicatus*, canonicato, *чинъ и мѣсто каноника.*

Canonisiren, canoniser, *cœlo asserere*, canonizare, *въ число святыхъ принять, по святые, къ святымъ причислить.*

Cantorey, f. le chœur des musiciens, *musicorum chorus*, il coro de' musici, *хоръ музыкантовъ, пѣвчихъ*.

Capellmeister, m. maître chantre, maître de chapelle, *phonascus*, il maèstro di cappèlla, *начальный музыкантъ, пѣвецъ*.

Capitain, m. un capitaine, *centurio*, un capitano, *капитанъ, сотникъ*.

Capital, n. le capital, *sors*, il capitale, *жребій, жеребей, доля, сумма, капиталъ*.

Capitel eines Buchs, der Chorherren, chapitre d'un livre, des chanoines, *caput libri, collegium canonicorum*, capitolo d'un libro, ò di canonici, *глава книги; собраніе канониковъ, хороначальниковъ*.

Capitelhaus, lieu où s'assemble le chapitre, *exhedra*, vulgo, *capitulum*, il capitolo, *cioè* la casa del capitolo, *домъ, гдѣ каноники собираются*.

Capitel, capiteln, reprimande, reprimander, *correptio, corripere*, ripresa, riprendere, *выговоръ, упрекъ, выговаривать*.

Cardinal, m. un cardinal, *cardinalis*, un cardinale, *Кардиналъ*.

Cardinals-Würde, cardinalat, *cardinalatus*, cardinalato, *кардинальской чинъ, достоинство*.

Cardobenedict, m. chardon benit, *carduus benedictus*, cardo benedetto, *родъ травы осета*.

Cardomömlein, n. maniguete, graine de paradis, *cardamomum*, cardamomo, *кардамонъ*.

Carniol, m. cornaline, *onyx, sardonix*, carniola, *карніолъ, камень въ Сардиніи родящійся*.

Carosse, f. Kutsche, carosse, *carpentum*, carrozza, *карета, повозкъ*.

Cartaune, f. gros canon, *tormentum aeneum majus*, cannone grande, *пушка большая, ломовая, (картаунъ)*.

Cassiren, aufheben, einen Soldaten, ein Testament, casser un soldat, un testament, *exauctorare militem, testamentum irritum facere*, cassare un soldato, un testamento, *отставить солдата; уничтожить завѣщаніе*.

Caution, Caution thun, f. Bürgschaft. *ручаніе*.

Carmosin, n. du cramoisi, *cra* vel *cremesinus color*, cremesino, *кармазинъ*.

Catholisch, catholique, *catholicus*, cattolico, *православный, каѳоликъ, сынъ православныя церкви*.

C c

Ceder, Cederbaum, un cedre, *cedrus*, un cedro, *кедръ, кедровое дерево*.

Cedernholz, n. bois de cedre, *cedrinum lignum*, legno di cedro, *кедровая роща*.

Cederbeer, f. fraise de cedre, *cedris, idis*, Plin. pìpporo di cedro, *кедровая ягода*.

Cedern, de cedre, *cedrinus*, di cedro, *кедровый*.

Cent- oder Zentgraf, m. prevôt des Marêchaux de France, *Prætor rerum capitalium circa monetas, trucidationes &c. a Marfechalcis Galliæ in provinciis Præfectus*, Prefetto de' Marascialli di Francia, *начальникъ, судья при уголовныхъ, розыскныхъ дѣлахъ*.

Centner, n. un quintal, *centumpondium*, quintale ò cento libre, centinajo, *сто пудъ, сто пудовикъ*.

C h

Chalcedonierstein, m. Chalcedoine, *Chalcedonius lapis*, Calcidonio, *Халкедонской камень*.

Cholera, Galle, f. bile, colére, *bilis, ira*, colera, bile, *желчь, ярость*.

Cholerisch, bilieux, colérique, *biliosus, iracundus*, colerico, bilioso, *гнѣвливый, сердитый, къ гнѣву склонный*.

Chor, n. le chœur, *chorus*, il coro, *хоръ, крылосъ*.

Choraltar, n. le maître autel, *altare primarium*, l'altar maggiore, *главный олтарь.*

Chorgericht, n. le consistoire matrimoniale, *forum matrimoniale*, il concistorio matrimoniale, *судъ супружественныхъ, брачныхъ дѣлъ.*

Chorrock, m. un surplis, *amiculum linteum sacrum*, una cotta, *стихарь.*

Chorsinger, m. un chantre de chœur, *cantor in choro*, corista, *пѣвчей въ хорѣ.*

Chortisch, m. letrin ou lutrin, *canentium pluteus*, il leggio del coro, *налой.*

Christ, m. un chrêtien, *christianus*, un cristiano, *христiанинъ.*

ein Christ werden, embrasser la religion chrêtienne, *Christo dare nomen*, farsi Cristiano, *христiанскую вѣру принять.*

Christabend, la veille de noël, *vigilia nativitatis Domini*, la vigilia del SS. Natale, *заутреня, всенощная передъ рождествомъ Христовымъ, на канунѣ рождества Христова.*

Christenheit, f. la chrêtienté, *christianus orbis*, la cristianità, *христiанское собранiе, общество.*

Christenthum, n. le christianisme, *religio christiana*, *christianismus*, il cristianesimo, *христiанство, христiанское благочестiе.*

Christlich, de chrêtien, chrêtiennement, *christianus*, *christiane*, cristiano, da cristiano ò cristianamente, *христiанскiй.*

Christmonat, m. le mois de Decembre, *December*, il Decembre, *декемврiй, декабрь.*

Christtag, m. le jour de noël, *dies natalis Christi*, il natale, *праздникъ рождества Христова.*

Christwurz, f. la pommelée, *consiligo*, branca di Lione, *чемерица, чихательный корень.*

Chronik, f. la chronique, *chronica, corum*, la cronica, *лѣтопись.*

Chronikschreiber, chronographe, *chronographus*, cronichista, *лѣтописецъ.*

Chur, f. 1. election, 2. electorat, *electio*, *electoratus*, 1. l'elezione, 2. l'elettorato, *избранiе.*

Churfürst, stinn, Electeur, ctrice, *Elector*, *ctrix*, Elettore, Elettrice, *Курфирстъ, стша.*

Churprinz, Prince Electoral, *Electoralis Princeps*, Prencipe Elettorale, *курфирстской Принцъ.*

Churfürstenthum, n. un electorat, *electoratus*, l'elettorato, *курфирство.*

Churfürstlich, electoral, *electoralis*, elettorale, *курфирстскiй.*

Churfürstliche Würde, electorat, dignité electorale, *electoratus*, *dignitas electoralis*, elettorato, dignità elettorale, *курфирстшеское достоинство.*

Ci

Was ihr mit Ci nicht findet, suchet mit Zi, ce que vous ne trouvez par Ci, cherchés-le par Zi, *quod per Ci non reperis, quære per Zi*, ciò, che non trovi nel Ci, si trova nel Zi, *чего чрезъ* Ci *найти не можешь, прiищи чрезъ* Zi.

Cirkel, cirkeln, ꝛc. s. Zirkel.

Cistern, f une cîterne, *cisterna*, una cisterna, *кистерна, ровеникъ, копань.*

Cisternenwasser, n. l'eau de cîterne, *aqua cisternina*, l'acqua di cisterna, *вода изъ кистерны, копани.*

Cither oder Citter, s. Zitter, *цитра.*

Citiren, Citirung, citer, citation, *citare*, *diem indicere*, *citatio*, citare, citazione, *въ судъ, къ суду позвать, призыванiе въ судъ.*

Citrone, f. un citron, *malum citreum*, limone, citrone, *лимонъ.*

Citronenbaum, un citronnier, *citrus*, limone albero, *лимонное дерево.*

Citronenfarb, f. citron, de couleur de citron, *citreus*, di color di limone, limoncino, *лимонный, лимоновый цвѣтъ.*

Cl

Was ihr mit Cl nicht findet, als Clar, ꝛc, suchet mit Kl. ce que vous ne trouve-

trouverez par *Cl.* comme Clar, &c. cherchés-le par *Kl. quod per* Cl. *non reperies, ut* Clar, &c. *quære per* Kl. ciò, che non si troverà per *Cl.* come Clar, &c cercarsi deve per *Kl.* *чего не найдешь чрезъ* Cl, *какъ на пр.* Clar *и пр. то ищи чрезъ* Kl.

Clavicordium, n. clavecin, *clavicordium*, clavicordio ò clavicembalo, *клавинсинъ, клавикорды.*

Clavier eines musikalischen Instruments, les marches, le clavier, *pinnæ tactiles*, i tasti, *клавишъ у органовъ, мѣста, по которымъ пальцами играютъ.*

Clause, f. enger Paß zwischen Bergen, l'ecluse, *fauces*, il passo, chiusa, stretto, *тѣсный проходъ, проѣздъ.*

Claußner, Einsiedler, ermite, reclus, *eremita, anachoreta*, romito, *пустынникъ, отшельникъ, пустынножитель.*

Clausuren eines Buchs, fermoirs de livre, *fibulæ*, fermaglio d'un libro, le fibbie, *застежки, закладки въ книгѣ.*

Clerisey, f. le clergé, *clerici, clerus*, chierici, clero, *причетъ церковный, духовенство, духовные.*

C o

Colik, f. la colique, *colica passio*, la colica, *колика, болѣзнь, рѣзъ, закрутъ въ животѣ.*

Collationiren, collationner, *conferre*, confrontare, *снесть, справиться.*

Coloquint, coloquinte, *colocynthis*, coloquintida, *родъ травы.*

Coloriren, fredonner, faire des roulemens, *chromate uti*, far de' trilli, gorgheggiare, *прикрасы дѣлать голосомъ въ пѣніи, украшать пѣніе хитрогласіемъ.*

Coloratur, f. un fredon, roulement, *chroma*, un trillo, *прикрашеніе, украшеніе голоса въ пѣніи.*

Comedie, f. une comédie, *comœdia*, una comedia, *комедія, живоличная басня, изображеніе позорищъ, игралищъ.*

Comediant, Comedienspieler, m. un comédien, *comœdus*, un comediante, *комедіантъ, штукотворецъ, забавникъ.*

Comediantisch, de comédien, *histrionicus*, da comediante, *комедіантскій.*

Comet, m. une cométe, *cometes*, una cometa, *комета, звѣзда съ хвостомъ, знакъ на небеси.*

es stehet ein Schwanzcomet am Himmel, il paroît une cométe à longue queuë, *cometa caudatus apparet*, comparisce in cielo, ò si vede una cometa codata, *на небѣ комета, звѣзда съ хвостомъ является.*

Commis, n. les vivres, *annona*, i viveri, *провіантъ, съѣстный, хлѣбный запасъ.*

Commismeister, m. le Commissaire des vivres, *Præfectus annonæ*, il Commissario delle vettovaglie, *провіантмейстеръ, хлѣбныхъ и харчевыхъ припасовъ начальникъ.*

Commissack, m. bissac, *pera militaris*, bisaccia, *сума, ранецъ, коробъ, въ чемъ съѣстныя вещи держатъ.*

Commissar, Commissaire de guerre, *Curator, Inspector*, Commissario di guerra, *военный комисаръ.*

Communiciren, Communion, communier, la Communion, *ad sacram Synaxin accedere, S. Synaxis*, comunicare, Comunione, *пріобщить, причастить кого святыхъ таинъ, причастіе святыхъ таинъ.*

Compagnie Soldaten, zu Fuß, zu Pferd, Kürassierer, leichter Pferde, Compagnie de soldats, de Cavalerie, d'Infanterie, d'Ordonnance, de chevaux legers, *cohors peditum, turma equitum, cataphractorum,*

levium

levium equitum, Compagnia di ſoldati, di Cavalleria, di Fanteria, di Corazze, di Cavalleggieri, *рота пѣхоты, конницы, кирасировъ, латниковъ, легкихъ поискъ.*

Compaß, m. un quadran, *ſciotericum*, un compaſſo, *компасъ, солнечные часы.*

Compaß der Schiffleute, bouſſole, quadran d'un navire, *pyxis nautica*, la boſſola de' marinari ò il quadrante, *компасъ корабельный.*

Complexion, f. gute, böſe Complexion, complexion bonne, mauvaiſe, *corporis boni, mali habitus*, buona ò cattiva compleſſione *растпореніе, состояніе тѣла, составъ; здоровое, сильное, слабое, худое сложеніе тѣла.*

Compoſt, m. allerley eingeſalzenes Kraut und Wurzeln, compote, *ſalgama, orum*, compoſta d'erbe ſalate, *въ сахарѣ или въ патокѣ вареные плоды.*

Compaſtbrühe, f. la ſaumure, le jus de vinaigre & de ſel, *murcia acetoſa*, compoſta, ò coſa compoſta in aceto e ſale per deſtar l'appetito, *щерба, изъ соленой рыбы уха.*

Concept, m. die erſte Schrift eines Dings, la minute, *ſcriptum prototypum*, la minuta, il concetto, *первоначертаніе, подлинникъ.*

Concipiren, minuter, *ſcripti formulam cogitare & exarare*, minutare, *сочинять.*

Concipiſt, m. Notaire, Praticien, *Tabellio, Pragmaticus* Notaro, *писарь, нотаріусъ.*

Concubine, f. concubine, *pellex*, concubina, *наложница.*

Confect, n. confitures, dragée, *condimenta, tragemata*, confetti, *заѣдки, закуски, конфекты.*

Conſerv, f. conſerve de roſes, violettes, &c. *conſerva roſarum, violarum, &c.* conſerva di roſe, viole, &c. *вареной серебафинникъ, фіоли и пр. розопая, фіолепая патока.*

Contrafet, n. contrafeten, portrait, peindre, tirer, *effigies, pingere*, ritratto, ritrarre, *изображеніе, обликъ, подобіе; подобіе, обликъ чей написать.*

Convent, n. Conventſtube, f. aſſemblée, college, chambre du Conſiſtoire, *Cœtus, Collegium, Conſiſtorium*, Aſſemblea, Collegio, Conciſtoro, *собраніе, сходбище, духовное правленіе, приказъ.*

Copert über ein Paquet Brief, converte, envelope, *literarum involucrum*, coperta, invoglio di lettere, *обертка или обертокъ на письмо, на письма.*

Copey, f. la copie, *exemplum*, la copia, *списокъ.*

Copeyen, copiren, copier, *deſcribere*, copiare, *списывать, переписывать.*

Copiſt, m. un copiſte, un clerc *formularius digeſtor*, copiſta, *подъячій, копеистъ, переписщикъ.*

Corall, f. un corail, *coralium*, un corallo, *корольки, бисеръ.*

Coriander, m. le coriandre, *coriandrum*, il coriandolo, *каріонъ трапа.*

Cornel, f. une cornouille, *cornum*, una corniola, *ягоды корнопыя.*

Cornelbaum, m. un cornouiller, *cornus*, un corniolaro, *дерево корнъ.*

Cornet, f. & m. la cornete, le cornette, *vexillum equeſtre, vexillifer equeſtris*, lo ſtendardo, il cornetta, alfiero di cavalleria, *знаменщикъ, прапорщикъ, карнетъ.*

Corporal, m. un corporal, *decurio*, capo di ſquadra, *капралъ, десяцкій.*

Cörper, un cadavre, *cadaver*, un cadavero, *тѣло, трупъ.*

Cr

Credenz, n. 1. eſſai des viandes & de la boiſſon d'un Prince, 2. buffet, *prægustatio, vaſarium*, 1.

credenza, ó assaggiamento de'cibi, 2. credenza, 1. отвѣдыванïе, 2. питейный, со всякою посудою поставецъ, уборный столъ.

Credenzbecher, gobelet à soûcoupe pour un Prince, *patera cum operculo, quod, dum bibit Princeps, supponitur*, sottocoppa, *кубокъ съ крышкою*.

Credenzen, faire l'essai de la viande & de la boisson présentées à un Prince, *prægustare, prælibare*, assaggiare, far la credenza, *прикушать, отвѣдать*.

Credenzer, échanson, *pincerna, prægustator*, il credenziere, coppiere, *виночерпïй, подносчикъ, ключникъ, который прежде прикушиваетъ*.

Credenztisch, siehe Credenz.

Credenzbrief, m. lettre de créance, de recommendation, *literæ fiduciariæ, honorariæ*, credenziali ó lettere di credenza, *почтительное письмо*.

Creutz, siehe Kreutz.

Crocodil m. un crocodil, *crocodilus*, un cocodrillo, *крокодилъ*.

Crystall, n. du crystal, *crystallum*, cristallo, *кристаль, хрусталь*.

Crystallen, de crystal, *cristallinus*, di cristallo ó cristallino, *кристаловый, хрустальный*.

Cu

Cucummer, f. un concombre, *cucumer, cucumis, eris*, un cocomero, *огурецъ*.

Cur, f. une cure, *curatio*, una cura, *лѣченïе, врачеванïе, пользованïе*.

eine Cur brauchen, se faire guerir, *medicinâ uti*, pigliar medicine, *лѣкарство употреблять, лѣчиться*.

Curiren, guérir, traiter un malade, *curare, sanare*, medicare ó risanare un ammalàto, *лѣчить, врачевать, пользовать*.

Curtisan, Hofmann, Courtisan, *Aulicus*, Cortigiano, *придворный, дворовый, кто при дворѣ*.

Cy

Cymbel, une cymbale, *cymbalum*, un cembalo, *кимвалъ, бряцало, цымбалы*.

Cymbelschlager, m. joüeur de cymbale, *Cymbalista*, sonatore di cembalo, *цымбалистъ, брячатель*.

Cypreß f. Cypressenbaum, un cyprès, *cyparissus*, un cipresso, *кипарисъ, кипарисовое, кипарисное дерево*.

Cyprissenkraut, n. l'herbe du cyprès, *chamæcyparissus*, l'erba del cipresso, *зелïе, трава кипарисная*

Cypreßnuß, noix ou galle de cyprès, *galbulus*, noce di cipresso, *шишка кипарисная*.

Da

Sucht in T die Wörter, so ihr in D nicht findet, cherchés en T les mots, que vous ne trouverés pas en D, *quære in T voces, quas in D non reperies*, cerca al T le parole, le quali non si trovano nel D, *тѣ слова должно въ Т прïискать, которыя въ D не найдешь*.

Da, an jenem Orte, là, *ibi*, colà, ivi, *тамъ*.

Da, allhier, ici, *hic*, qui, quivi, *здѣсь*.

Da, als, quand, *cùm*, quando, *когда, какъ, понеже*.

Da, alsdann, alors, *tum*, all'ora, *тогда, въ то время, въ ту пору*.

Da seyn, être présent, *adesse*, esser presente, *присутствовать*.

er war nicht da, il n'y étoit pas, *non aderat*, non vi era, *его не было*.

Da behüte uns Gott vor, à Dieu ne plaise, *absit*, Dio ce ne guardi, *сохрани насъ Боже*.

Da hergegen, au lieu que, au contraire, *cùm e contrario*, quando al contrario, *какъ напротивъ того*.

Dabey, auprès, chés, avec, *apud*, appresso, da, con, vicino, siehe darbey, *при*, *у*.

Dachs, m. un taisson, blaireau, *melis*, un tasso, *язвецъ звѣрь*.

Dacht, m. in dem Licht, le lumignon, *ellychnium*, il lucígnolo, *свѣтильня*.

Dadurch, par là, par ici, *illac*, *hac*, per di là, per di quà, *сюда*, *туда*, *тѣмъ самымъ*, *чрезъ то*.

Dafür halten, penser, *existimare*, pensare, *мнѣть*, *непщевать*, *думать*, *имѣть*, *почитать за что*.

Dagegen, contre, au contraire, *contra*, incontro al contrario, *противъ*, *вопреки*, *напротивъ*.

Dagegen für solches, en recompense, *vicissim*, in contracambio, *взаимно*, *навоборотъ*.

Daheim, au logis, *domi*, à casa, *дома*, *въ дому*, *у себя*.

Daher, de là, *inde*, di là, *оттуда*, *потому*, *за тѣмъ*.

Daher, aus der Ursach, pour cette raison, à cause, *ideò*, per ciò, per cagione, *того ради*, *чего для*.

Daher gehen, marcher, *incedere*, marciare, *итти*.

Dahin, là, y, *eò*, là, per là, *туда*, *въ то мѣсто*.

All mein Geld ist dahin, tout mon argent s'en est allé, *omnis mea pecunia absumpta*, *est*, tutt'i miei danari sono andati à spasso, *всѣ мои деньги истрачены*, *истеряны*, *всѣ денги разсорилъ*.

er gehet dahin, il y va, *eò tendit*, egli và là, *туда идетъ*, *туда клонится*.

Dahin fahren, s'en aller, *abire*, andarsene, *отходить*, *отъѣзжать*, *отлучаться*.

Dahinden, derriere, en arriere, *à tergo*, dietro, addietro, *созади*, *позади*, *назади*.

Dahinden lassen, laisser derriere soi, *à tergo relinquere*, lasciar'in dietro, *назади*, *за собою оставить*.

Dahin fallen, tomber, *collabi*, cascare, *поползнуться*, *упасть*.

Dahin laufen, courir, *decurrere*, correr là, *сбѣжать*.

Damalen, alors, *tum temporis*, all'ora, *тогда*, *въ то время*, *въ ту пору*.

Damast, du Damas, *sericum Damascenum*, Damasco ò Domasco, *камка*.

Damastenkleid, un habit de Damas, *vestis Damascena*, un abito di Domasco, *одежда*, *платье камчатное*.

Damhirsch, m. un daim, *dama*, una dama, *дикая коза*.

Damit, auf daß, afin, afin que, *ut*, acciò, accio chè, *дабы*, *чтобъ*.

Damit, dadurch, par ce moyen-là, *hâc ratione*, per questo mezzo ò motivo, *симъ образомъ*, *чрезъ то*.

Damm, m. une digue, *agger*, un'argine, *плотина*.

Dammen, faire une digue, *aggerem struere*, far un àrgine, *плотину строить*, *дѣлать*.

Dampf, m. la vapeur, l'exhalation, *vapor*, il vapore, l'esalazione, *паръ*, *куреніе*, *мгла*, *дымъ*.

Dämpfen, jetter des vapeurs, *exhalare*, svaporare, esalare, *паръ испускать*, *куриться*.

Dämpfen, ersticken, étouffer, *suffocare*, affogare, soffocare, *погасить*, *утушить*, *потушить*, *загасить*; *удушить*, *задавить*, *пресѣчь*.

Dampfloch, n. un tuyau de cheminée, *vaporarium*, un fumaruolo, *отдушина*, *дымовое окно*.

Dann, als, si non, *nisi*, se non, se nò, *ибо, когда, буде, естьли не.*

Dank, m. les graces, le remerciement, *gratia*, il ringraziamènto, *благодареніе, благодарность.*

großen Dank, grand merci, *gratias ago maximas*, vi ringrazio, rendo grazie, *премного благодарствую.*

Danken, einem Dank sagen, remercier quelqu'un, *gratias alicui agere*, render grazie ad uno, *благодарить кого.*

ich weiß ihm dafür großen Dank, keinen Dank, je lui en sai bon gré, je ne lui en sai point de gré, *hujus magnam illi habeo*, *nullam habeo gratiam*, per ciò gli sono, ò non sono obligato, *я ему за то великое благодареніе воздаю, приношу; я ему отнюдь за то не благодарю.*

Dankbar, reconnoissant, *gratus*, grato, *благодарный, помнящій благодѣяніе.*

Dankbarkeit, f. la gratitude, *animus gratus*, la riconoscenza, la gratitudine, *благодарность, воздаяніе благодарности.*

Dankbarlich, avec reconnoissance, *grate*, gratamente, *съ благодарностію.*

sich dankbarlich gegen einen erweisen, témoigner sa reconnoissance à quelqu'un, *gratum alicui animum testari*, mostrarsi riconoscente, *благодареніе воздавать.*

Dankopfer, m. un sacrifice eucharistique, *sacrificium eucharisticum*, un sacrificio eucaristico, *жертва безкровная, евхаристическая.*

Danksagung, f. action de graces, *actio gratiarum*, il rendimento di grazie, *благодареніе, благодарность.*

Danieder, ici bas, *hic infrà*, quì abbasso, *внизу.*

Dann, car, par ce que, *nam, quia*, perche, imperochè, *ибо, понеже.*

Danne, f. un sapin, *abies*, un'abete, *ель.*

Dannen, de sapin, *abiegnus*, d'abete, *еловый.*

Dannenher, de là, *inde*, di là, *оттуда, отъ того.*

Dannoch, néantmoins, *tamen*, nondimeno, *однакожъ.*

Darab, de là, *inde*, di là, *оттуда, того ради.*

Daran, en cela, *in hoc*, in ciò, in questo, *въ семъ, въ томъ.*

es ist mir viel daran gelegen, il m'importe, *id mea magni interest*, vi hò grand interesse, *мнѣ въ этомъ великая нужда.*

wohl bey einem daran seyn, être bien dans l'esprit de quelqu'un, *gratiâ apud aliquem pollere*, goder l'aura ò il favore di uno, *въ милости быть у кого.*

Das Leben daran setzen, y engager ou mettre sa vie, *vitam opponere pignori*, impegnare la vita, *того ради живота не щадить, не жалѣть.*

nicht daran wollen, ne vouloir pas mordre, *refugere*, non volerne saper nulla, *отвращаться, не хотѣть чего, гнушаться чѣмъ.*

Daran wird man erkennen, à cela connoitra-t-on, *inde cognoscetur*, à questo si conoscerà, *чрезъ то узнать можно.*

Daran seyn, pousser une affaire, *urgere opus*, insistere sù qualche cosa, *настоять, понуждать, убѣждать.*

Daran fließen, couler auprès, *affluere*, scorrer vicino, *изобиловать, притекать.*

Daran nähen, coudre avec, *assuere*, cucire con &c, *пришивать.*

Darauf, auf dasselbe, là-dessus, sur cela, *ad quod*, sopra questo, *къ томужъ.*

Darauf, oben, sur, dessus, *suprà*, sù, sopra, *вверьху на верьху.*

ich halte viel darauf, j'en fais beaucoup d'état, *magni id facio*, lo stimo

assai, я это за велико ставлю, почитаю.

ich will darauf sterben, je veux mourir s'il n'en est pas ainsi, *peream, si aliter res se habet*, voglio perder la vita, se vi mento, въ томъ умру, что сіе такъ есть.

leget ein Pflaster darauf, mettez y un emplâtre, *adhibe cataplasma*, qui ci vuole un empiastro, приложите пластырь,

Daraus, de là, en, *ex eo*, di la, indi, изъ того.

es wird nichts daraus, il n'en sera rein, *irritum cadet*, sarà vano, nulla sarà. изъ того ничего не будетъ.

man kann nicht daraus kommen, on n'en peut pas sortir, *res est inexplicabilis*, è un labirinto, non se ne può uscire, сія вещь не рѣшимая.

Draußen, dehors, hors, *extra*, *foris*, fuori, fuora, внѣ, извнѣ.

Darben, être fort pauvre, *inopiâ premi*, cader in bisogno, бѣдность, скудость терпѣть.

Darbey, auprès, *juxta*, appresso, у, близъ, при.

Darbey legen, mettre auprès, *apponere*, metter vicino, прилагать, прикладывать.

Darbey schreiben, écrire avec *adscribere*, scriver appresso, приписывать, причитать.

Darbey seyn, être présent, *adesse*, esser presente, присутствовать, при томъ быть.

Darbey stehen, se tenir auprès, *adstare*, stare vicino, предстоять.

Darbieten, présenter, offrir, *porrigere. offerre*, porgere, offerire, представить, обѣщать что, поднесть.

Darbietung, f. présentation, *exhibitio*, essibizione, представленіе, обѣщаніе.

Darbringen, apporter, *apportare*, apportare, принесть.

Darein, dedans, *in*, dentro, внутри, въ домѣ.

Darein gießen, verser dedans, *infundere*, versare вливать, наливать.

Darein legen, mettre, dedans, *imponere*, mettre dentro, вложить, положить во что.

sich darein legen, se mêler d'une chose, *interponere auctoritatem suam*, frammettersi in una differenza, interporsi, вступать, мѣшаться во что.

Darein reden, interrompre le discours de quelqu'un, *interrumpere sermonem alicujus*, interrompere il discorso di qualcheduno, перебивать слова, рѣчь помѣшать.

Darein schlagen, frapper à tors & à travers, *undiquaque percutere*, dar di taglio, & à roversc io, cioè battere inconsideratamente, бить, ударять во что.

Darein sehen, regarder dedans, *inspicere*, riguardar dentro, внутрь смотрѣть, высматривать, разсматривать.

Darfür, pour cela, en, *pro eo*, per questo, для сего, для сей причины, того ради.

was fordert ihr dafür, qu'en demandés-vous, *quid pro eo petis*, che chiedete voi per ciò, что за это просишь? за что отдать.

Dafür halten, penser, croire, *putare, censere*, pensare, stimare. думать, мнѣть, вепщевать, имѣть, почитать за что.

Dargeben, donner, *præbere*, recare, подать, дать.

Dargegen, siehe dagegen, поперехи, напротивъ.

Darinn, dans, dedans, *intùs*, dentro, въ, во.

Darinn, in welcher Sach, en quoi, *in qua re*, nella qual cosa, въ чемъ.

Darkommen, venir là, *pervenire eò*, arrivar là, дойти до какого мѣста.

Darkriechen, se traîner, *adrepere*, strascinarsi, приползывать.

Darle-

Darlegen, mettre là, *reponere alicubi*, riporre là, *предлагать*.

Darm, m. un boyau, *intestinum*, un budello, *внутренняя*, *черева*, *кишки*.

Darmessen, mésurer, *mensurare*, misurare, *мѣрять*, *отмѣрять*.

Darmgicht, f. la colique, *tormina alvi*, il dolor colico, *рѣзь въ животѣ съ колотьемъ*, *колика*.

Darmgichtig, qui a la colique, *iliacâ passione laborans*, chi patisce dolori, ò di dolori colici, *колику имѣющій*, *животомъ скорбный*.

Darmwinde, f. la colique, *verminatio*, i flati, dolori colici, *рѣзь въ животѣ съ колотьемъ*, *колика*.

Darnach, après cela, *posteà*, dopo questo, dipoì, *потомъ*, *послѣ того*.

lang darnach, long-tems après, *diu posteà*, molto tempo dopo, *много времени спустя потомъ*.

Darniederfallen, tomber par terre, *procidere*, cadere à terra, *поползнуться*, *поскользнуться*, *упасть*, *повалиться*.

Darniederfällen, terrasser, *prosternere*, atterrare, *съ ногъ свалить*, *о землю ударить*, *повалить на землю*.

Darob, là dessus, *in eo*, sopra ciò, in questo, *надъ*, *на*, *сверьхъ*.

Darreichen, présenter, *porrigere*, porgere, *дать*, *подать*, *съ рукъ нá руки сдать*.

Darschicken, envoyer, *mittere*, mandare, *посылать*, *отправлять*.

Darschießen, conter, donner, paier contant, *dinumerare pecuniam*, contare, dare, pagar danari, *щитать*, *исчислять*, *отчитывать деньги*.

Darsetzen, mettre, *apponere*, mettere, *поставить*, *положить*, *установить*.

sein Leben für einen darsetzen, hazarder sa vie pour quelqu'un, *devovere se pro aliquo*, arrischiare la vita per uno, *жизни за кого не жалѣть*, *жертвовать за кого жизнію*.

Darstellen, représenter, *ob oculos ponere*, rappresentare, *представлять*.

Darstellung, f. la représentation, *propositio*, la rappresentazione, *представленіе*, *ставка*, *положеніе*, *подаѵіе*.

Darstoßen, darwerfen, jetter là, *projicere*, gittar là, *толкать*, *бросать вдаль*.

Darstrecken, présenter, *præbere*, offrire, *дать*, *подать*, *представить*, *показать*.

Darthun, beweisen, prouver, témoigner, *probare*, *demonstrare*, provare, testimoniare, *доказать*, *изъявить*, *на своемъ поставить*.

seine Sache vor Gericht darthun, proposer sa cause devant les juges, *causam dicere*, proporre la causa sua giudicialmente, *дѣло свое въ судѣ предлагать*, *доказывать*.

Darthuung, preuve, démonstration, *probatio*, *demonstratio*, prova, dimostrazione, *доказательство*, *доводъ*.

Darüber, über diß, d'avantage, de plus, *insuper*, *quin etiam*, siehe drüber, davantaggio, di più, *болѣе*, *сверьхъ того*, *кромѣ того*.

ich begehre nichts darüber, je ne demande rien d'avantage, *nil amplius peto*, jo non domando nulla di soverchio, *я больше ничего не требую*.

Darum, deßwegen, pour cela, *idcircò*, *ideò*, per ciò, *того ради*, *того для*, *для того*, *того ради чинѣ*.

Darum bringen, causer la perte, *privare*, far perdere, *перехватить что у кого*, *лишать*, *отнимать*.

Darum kommen, perdre, *perdere*, perdere, *потерять*, *обронить*.

nichts darum geben, ne s'en soucier point, *non curare*, non far caso di &c. *не печалиться о чемъ*, *не заботиться*.

Darunten, dessous, *sub*, *infrà*, sotto, *подъ*, *внизу*.

Darunter, parmi, entre, *inter*, frà, trà, *между*.

Darunter vermischen, mêler parmi, *intermiscere*, tramischiare, *примѣшивать*, *смѣшивать*, *вмѣшивать*.

Davon, delà, *inde*, di lû, *оттуда*.

Davon bleiben, s'absenter, *abesse*, dilungarsi, *не быть въ присутствіи*, *it. воздержаться*.

Davon bringen, emporter, *asportare*, portar via, *унесть*, *похитить*, *взять*.

Davon fliegen, s'envoler, *avolare*, volar via, *улетать*, *отлетать*.

Davon fliehen, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *уходить*, *сбѣгать*.

Davon führen, emmener, *abducere*, menar via, *увесть*.

Davon gehen, s'en aller, *abire*, andarsene, *отойти*, *отлучиться*, *отъѣхать*, *отступить*.

Davon helfen, délivrer, *liberare*, liberare, *избавить*, *свободить*.

Davon kommen, échapper, *evadere*, scappare, *спастися*, *избавиться*, *живот сохранить*, *избѣгнуть*.

Davon lassen, abstehen, se déporter, *abstinere*, astenersi, *отстать*, *отречься отъ чего*.

Davon lassen, donner congé, *dimittere*, licenziare, *отпустить*, *уволить*.

Davon machen sich, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *уйти*, *изъ глазъ убѣжать*.

Davon reissen, arracher, *avellere*, frellere, *отрывать*, *срывать*.

Davon thun, ôter, *auferre*, levar via, *отнять*, *унесть*, *прочь взять*.

Davon tragen, emporter, *asportare*, portar via, *взять*, *унесть*.

Ehre davon tragen, en remporter de l'honneur, *honorem hinc reportare*, riportar onore da &c. *честь*, *славу получить*.

Davor, devant, *antè*, innanzi, *предъ*, *прежде*, *за*.

Davor liegen, coucher, s'être mis au devant, *prajacere*, star posto, ò messo davanti, *предлежать*, *подлѣ чего лежать*.

Davor seyn, empêcher, *prohibere*, impedire, *отвратить*, *возбранить*.

Davor seye Gott, à Dieu ne plaise, *avertat Deus*, Dio ne guardi, *что Богъ да отвратитъ*, *не дай того Боже*.

Darweisen, montrer, *indicare*, mostrare ò insegnare, *указать*, *показать*.

Darwerfen, jetter devant, *objicere*, rintacciare, *противобросать*, *противуполагать*.

Darwider, contre, *contra*, contro, contra, *противъ*.

Darwider seyn, s'y opposer, *repugnare*, opporsi, *противиться*, *сопротивляться*.

Darzehlen, conter, *numerare*, contare, *щитать*, *отчитать*, *исчитать*.

Darzu, de plus, outre cela, *ad hoc*, di più, fuora di questo, *къ сему*, *къ тому*, *ещеже*, *сверьхъ того*.

Darzu thun, ajoûter, *addere*, aggiugnere, *придать*, *приложить*, *прибавить*, *придѣлать*.

Darzu kommen, parvenir à une chose, *pervenire ad*, pervenir ad una cosa, *дойти*.

Diß kommet noch darzu, il faut ajoûter, *accedit*, questo sovraviene, *на то сойдетъ*, *еще прійдетъ къ тому*.

ich hoffe, es werde noch darzu kommen, j'espere qu'il arrivera, *spero fore*, jo spero, che arrivara, *я уповаю, что еще случится*.

Darzwischen, mittler Weile, cependant, *interim*, frà tanto, *между тѣмъ*, *за тѣмъ*.

Darzwischen, au milieu, *inter*, in mezzo, *между*.

sich darzwischen legen, s'interposer, *intercedere*, interporsi, *вступиться*.

Das, dasselbige, ce, cela, *hoc, istud*, questo, ciò, *то, оное.*

Daß, damit, que, afinque, *ut, quò*, che, acciochè, *что, чтобы, дабы.*

Daß, dieweil, parce que, *quoniam, quia*, perchè, *что, понеже, по тому что.*

Daß nicht, de peur que, *ne*, acciochè nò, *чтобъ не, дабы не.*

o daß, plût à Dieu que, *utinam*, piaccia à Dio che, *о ежели бы.*

Daselbst, là, y, au même lieu, *ibidem*, in quello stesso luogo, *тамъ, тамже, тамо.*

Dattel, f. Dattelkern, m. une datte, *dactilus*, un dattilo, *финиковый опощь, финики.*

Dattelbaum, Palmbaum, m. une palme, *palmus*, una palma, *финиковое дерево, финикъ.*

Datum eines Briefs, la date d'une lettre, *dies epistolæ*, la dato d'una lettera, *число въ письмѣ, грамотѣ.*

Daub, siehe taub.

Daub, f. Faßbret, une douve, *asser dolii*, una doga, ò dova, *кадка, кадья.*

Däuen, digérer, *concoquere*, digerire, *парить въ желудкѣ.*

Däuung, f. la digestion, *concoctio*, la digestione, *пареніе желудка.*

Daum, m. le pouce, *pollex*, il dito grosso, *палецъ большой.*

eines Daumes Breite, la largeur d'un pouce, *pollicis latitudo*, la larghezza d'un dito grosso, *на палецъ шириною.*

eines Daumen dick, épais d'un pouce, *pollicis crassitiem habens*, grosso d'un dito grosso, *въ дюймъ толщины.*

Daumeln, wanken, siehe taumeln.

Davon, siehe darvon.

Dauren, avoir pitié, *misereri*, aver pietà, *милосердовать, соболѣзновать.*

es dauret mich seiner, j'ai pitié de lui, *miseret me ejus*, mi viene compassione di lui, *мнѣ его жалко.*

er läßt sich keine Arbeit dauren, il ne plaint pas sa peine, *labori non parcit*, non gl'incresse alcun travaglio, *не жалѣетъ, не щадитъ трудовъ.*

Dauren, währen, durer, *durare*, durare, *продолжаться, пребывать, многолѣтствовать.*

Dauerhaft, qui dure long tems, durable, *durabilis*, durevole, *продолжительный, долговѣчный.*

Dazumal, alors, *tum*, allora, *тогда, въ то время, въ ту пору.*

Dazwischen, siehe darzwischen.

D e

Dechant, m. le Doyen, *Decanus*, il Decano, *церковный начальникъ, настоятель.*

Decke, f. une couverture, *tegmen*, una coperta, *покрывало, пелена, плащаница, наметка, покровъ.*

Deckbett, n. une couverture de lit, *stragula*, un coltrone, coltra, *одѣяло.*

sich nach der Decke strecken, faire la manche selon le bras, *suo se pede metiri*, stendersi quanto il lenzuolo è lungo, *по своей мѣрѣ жить, по приходу и расходъ держать, по одеждѣ и ноги протягать.*

unter einer Decke liegen, tramer, conspirer secrétement, *clam machinari, colludere*, star giacendo sotto una medesima coperta, ciò è cospirare, *за одно съ кѣмъ быть, согласіе, единомысліе имѣть.*

Deckel, un couvercle, *operculum*, un coperchio, *крышка, покрышка, накрышка.*

Decken, couvrir, *tegere*, coprire, *покрыть, накрыть, закрыть.*

Decklach, Bettuch, n. linceul, *linteum*, un lenzuolo, *простыня на постелю.*

Deckmantel, m. un prétexte, couleur *prætextus, fucus*, un pretesto ò colore, *видъ, причина, отговорка, прикрытіе.*

Degen, m. l'épée, f. *gladius*, la spada, *мечь*, *оружie*, *шпага*, *сабля*, *кортикъ*, *палашъ*.

den Degen angürten, prendre l'épée, *gladium accingere*, cigner la spada, *мечемъ препоясаться*, *шпагу надѣть*, *саблю припязать*.

den Degen ausziehen, mettre la main à l'épée, *gladium stringere*, sfodedérar la spada, *мечь обнажить*, *шпагу вынять*.

sich mit dem Degen schlagen, se battre à coups d'épée, *gladio confligere*, venir alle armi bianche, *на шпагахъ биться*.

Degenschmidt, m. faiseur d'épée, *opifex gladiorum*, lo spadaro, *шпажный*, *сабельный ремесленникъ*, *шпажникъ*.

Degradiren, einer Würde entsetzen, dégrader, *exauctorare*, levar la carica, degradare, *достоинства лишить кого*, *отъ чести низринуть*, *отъ службы отбросить*.

Dehnen, étendre, *diducere*, stendere, *натянуть*, *протянуть*, *растянуть*, *разнесть*.

Deichsel, f. le timon, *temo*, il timone, *дышло*.

Dein, deine, tien, tienne, ton, ta, *tuus*, *tua*, tuo, tua, *твой*, *твоя*.

Deinetwegen, pour toi, pour l'amour de toi, *propter te*, *tui causâ*, per amor, per tua cagione, *для тебя*, *ради тебя*.

Delphin, m. un dauphin, *delphinus*, un delfino, *делфинъ*, *морская свинья*.

Demant, m. un diamant, *adamas*, un diamante, *адамантъ*, *дiамантъ*, *алмазъ*.

Demmen, stopfen, étouper, boucher, *constipare*, *obturare*, stoppare, turare, *заслонить*, *заткнуть*, *закрѣпить*, *зажать*, *запереть*.

Demmen, bezwingen, bändigen, domter, vaincre, *domare*, *compescere*, raffrenare, *укротить*, *усмирить*, *ручнымъ сдѣлать*.

Demmerung, Abends- Morgens-Demmerung, le crepuscule du soir, ou l'entre chien & loup, le crepuscule du matin, le point du jour, *crepusculum vespertinum*, *matutinum*, *seu diluculum*, il crepusculo, ò barlume della mattina, ò sera, *свитанie*, *сумерки*, *разсвѣтъ*.

Demnach, puisque, veu que, *quamobrem*, *quandoquidem*, poi che, gia che, *оттуда*, *оттолѣ*, *и потому*, *убо*, *по сему*.

Demnach, darnach, puis aprés, depuis ce tems là, *posteà*, dapoi, di poi, *потомъ*, *послѣ того*.

Demuth, f. l'humilité, *modestia*, l'umiltà, *смиренie*, *смиренномудрie*, *покорность*.

Demüthig, humble, *submissus*, umile, *смиренный*, *униженный*, *покорный*.

Demüthige Bitte, supplication, *supplex petitio*, supplica, *покорная прозьба*.

Demüthiglich, demüthig bitten, supplier humblement, *submisse rogare*, pregar umilmente, *всенижайше*, *всепокорнѣйше просить*.

Demüthigen sich, s'humilier, *submittere se*, umiliarsi, *смиряться*, *унижаться*.

einen demüthigen, humilier quelqu'un, *fastum alicujus coërcere*, abbattere l'orgoglio d'uno, *смирить*, *сокротить кого*, *спесь збить съ кого*.

Denn, si non, *nisi*, se nò, *ибо*, *для того что*.

Denkbuch, n. des tabletes, un agende, *pugillares*, *liber memorialis*, un libro di memorie, *записная*, *карманная книга*.

Denkbrief, m. un mémorial, *rerum gerendarum vel petendarum scriptum*, un memoriale, *записка для памяти*.

Denken, penser, *cogitare*, pensare, *мыслить*, *размышлять*, *думать*.

an einen denken, penser à quelqu'un, *meminisse alicujus*, sovvenirsi di uno,

uno, помнить о комъ, въ памяти имѣть кого.

Denken, melden, faire mention, commemorare, mentovare, упомнить, припомнить, вспомнить.

Denkmaal, n. un monument, monumentum, un monumento, вещь достопамятная, въ память потомству сдѣланная.

Denkring, m. bague de souvenir, annulus memorialis, anello memoriale, перстень ради памяти.

Denkspruch, m. une devise, symbolum, una massima, o simbolo, слово, пословица всегдашняя, символъ.

Denkwürdig, mémorable, memorabilis, memorabile, достопамятный, памяти достойный.

Denkzeichen, n. marque de souvenir, monumentum, nota, знакъ для памяти сдѣланный.

Denkzeit, f. une époque, epocha, una epoca, достопамятное время, эпоха.

Denn, dann, car, nam, perchè, siehe dann, ибо.

Denn, es war keiner da, dann nur ich, hormis, excepté, il n'y avoit que moi, personne excepté moi, nemo aderat præter me, nessuno era presente eccetto ch'io, кромѣ меня никто тамъ не былъ.

Dennoch, dannoch, toutes fois, pourtant, attamen, nihilominus, niendimeno, con tutto ciò, однакожъ.

Der, ce, celui, le, hic, is, iste, ille, questo, quello, тотъ, оный.

Der, welcher, qui, lequel, qui, chi, il quale, который, ая, ое.

Dergestalt, ainsi, de la sorte, tellement, sic, ità, così, di tal maniera, симъ образомъ, такимъ образомъ.

Dergleichen, semblable, semblant, similis, hujusmodi, simile, somigliante, таковый, подобный.

Dergleichen thun, faire semblant, feindre, simulare, simulare, fingere, притворяться.

Derhalben, c'est pourquoi, partant, ideò, pero, perciò, того ради.

Derjenige, celui, is, colui, quello, тотъ.

Derley, dergleichen, tel, semblable, talis, ejusmodi, tale, simile, такій, таковый.

Derley Strümpfe möchte ich auch wohl haben, je voudrois bien avoir de semblables bas, ejusmodi tibialia vellem habere, jo vorrei ben avere delle calzette simili, я желалъ бы имѣть такіе чулки.

Dermaßen, en sorte, de telle sorte, tellement, taliter, adeò, in tal modo, così, такъ что, до толика, до тоъѣ что.

Derselbe, celui, ille, quello, онъ, оный, тойже.

Derowegen, c'est pourquoi, partant, idcircò, perciò, того ради, для того, оттуду, потому.

Desto, tant, tantò, eò, tanto, тѣмъ.

Destomehr, d'autant plus, tantò magis, tanto più, тѣмъ пуще, тѣмъ больше.

Desto besser, desto schlimmer, tant mieux, tant pis, tantò melius, tantò pejus, tanto meglio, tanto peggio, тѣмъ лучше, тѣмъ хуже.

Deuten, winken, faire signe de la tête, annuere, accennare, far cenno, мигать, кивать, знакъ давать.

Deuten, bedeuten, marquer, signifier, notare, marcare, denotare, знаменовать, значить, означать.

Deuten, auslegen, exposer, interpréter, interpretari, spiegare, interpretare, истолковать, растолковать, изъяснить.

zum besten deuten, prendre en bonne part, in bonam partem interpretari, aver per bene, за благо принять.

Deuter, m. un expositeur, interprète, interpres, uno spiegatore, interprete, истолкователь, переводчикъ.

Deutlich, clair, évident, *clarus*, chiaro, evidente, *ясный*, *явный*, *явственный*.

Deutlich, adv. clairement, évidemment, *clarè*, chiaramente, evidentemente, *ясно*, *явственно*.

Deutung, f. un signe, *signum*, un segno, *толкованіе*, *знакъ*, *признакъ*.

Deutung, f. la signification, le sens, *sensus*, la significazione, il senso, *знаменованіе*, *значеніе*.

Deutung, Auslegung, interpretation, explication, *interpretatio*, l'interpretazione, lo spiegamento, *изъясненіе*, *истолкованіе*.

Di

Diamant, siehe Demant.

Dicht, massif, solide, *solidus*, massiccio, sodo, *твердый*, *густый*, *частый*.

Dicht in einander, bien serré, *densus*, stretto, folto, *тѣсно*, *плотно составленъ*.

Dichten, feindre, penser, *fingere*, *cogitare*, fingere, pensare, *вымышлять*, *выдумывать*, *выгадывать*.

Dichten, reimen, faire des vers, *componere versu*, rimare, verseggiare, *стихотворствовать*.

Dichten, n. les pensées, *cogitationes*, i pensieri, *вымышленіе*.

Dichtkunst, f. Poesie, poesie, *poësis*, *poëtice*, poesia, arte poetica, *стихотворство*.

Dichter, m. poete, inventeur, *poëta*, *inventor*, poeta, inventore, *стихотворецъ*, *вымышленникъ*, *изобрѣтатель*.

Dick Blut, du sang épais, *sanguis spissus*, il sangue grosso, *густая кровь*.

Dick und vollähriges Korn, un blé épais & bien grené, *densum & perbenè spicatum frumentum*, un formento fitto, folto, e ben granito, *колосистая рожь*.

Dicker Wald, dicker rother Wein, une forêt épaisse, un gros vin rouge, *densa sylva*, *vinum atrum*, un bosco folto, un vino rosso e grosso, *густый*, *частый лѣсь*, *густое красное вино*.

Dickkopf, m. une grosse tête, *capito*, un capo grosso, *великая голова*, *головачь*.

Die, diese, le, la, les, ceux, celles, *hæc*, *illa*, *hi*, *hæ*, *illi*, *illæ*, il, la, i, le, *та*, *сія*, *оная*, *сіи*, *тѣ*, *оные*, *оныя*.

Dichterisch, poëtique, de poëte, *poëticus*, poëtico, di poeta, *стихотворный*.

Dichtung, f. la composition, la fiction, *compositio*, *fictio*, la composizione, la finzione, *сложеніе*, *составленіе*, *вымыслъ*, *вымышленіе*.

Dick, épais, gros, *spissus*, *densus*, spesso, grosso, *толстый*, *частый*, *густый*.

Dick machen, épaissir, *spissare*, ispessire, *загустить*, *огустить*.

Dick werden, s'épaissir, *spissescere*, ispessirsi, *огустѣть*, *згустѣть*, *загустѣть*.

Dick, oft, souvent, plusieurs fois, *sæpè*, sovente, spesso, *часто*, *многажды*.

Dicke, f. l'épaisseur, f. *spissitas*, la spessezza, *толщина*, *густость*, *чаща*, *твердость*.

Dieb, Diebinn, larron, larronnesse, *fur*, g. c. ladro, ladra, *тать*, *воръ*, *хищникъ*, *мошенникъ*, *ца*.

Dieberey, f. la volerie, *latrocinium*, il latrocinio, *татьба*, *воровство*, *кража*.

Diebhenker, m. le bourreau, *carnifex*, il boja, *палачь*, *катъ*, *мучитель*.

Diebsschlüssel, Dietrich, m. une fausse clef, passe par tout, *clavis adulterina*, un grimaldello, chiave falsa, *подобранный*, *воровской*, *ко всѣмъ замкамъ ключь*.

Diebisch, adonné au larcin, *furax*, ladronesco, furace, *воровскій*, *вороватый*, *крадливый*.

Diebische Art, inclination à dérober, *furacitas*, razza ladra, *склонность къ воровству, хищность.*

Diebischer Weise, en larron, *furtim*, da ladro, *воровски, украдкою.*

Dieblein, n. un larronneau, *furunculus*, un ladroncello, *воришка.*

Diebstahl, m. un larcin, vol, *furtum*, un ladroneccio, furto, *покража, краденое, воровство.*

einen Diebstahl begehen, dérober, voler, *furari*, far furto, giuocar di mani, *красть, воровать.*

Diebstahl der Menschen, des Viehes, enlevement des personnes, de bêtail, *plagium*, *abigeatus*, furto di uomini, di bestie &c. *похищеніе, увезеніе, кража людей, скотовъ.*

Dienen, servir, *servire*, servire, *служить, прислуживать, услуживать.*

um den Sold dienen, servir à la solde, *mereri stipendium*, esser soldato, ò stipendiato, *на жалованьѣ у кого служить, жалованье отъ кого получать.*

Diß dienet nichts zur Sache, cela ne fait rien au fait, *id nihil ad rem facit*, questo non fà à proposito, *это къ сему не касается, не служитъ.*

Diele, siehe Tile.

Diener, Dienerinn, serviteur, servante, *famulus*, *famula*, servitore, serva, *слуга, рабъ, челядникъ, служанка, раба, челядница.*

Dienst, m. un service, *ministerium*, un servizio, *служба, рабство, служеніе, услуга.*

Dienst, m. Amt, un emploi, une charge, *munus*, un impiego, una carica, *должность, званіе.*

Dienst Gottes, le service de Dieu, *cultus divinus*, il servitio di Dio, *Богослуженіе, Божія служба.*

einem Dienste erweisen, rendre service à quelqu'un, *officia alicui præstare*, essibire la sua servitù ad uno, *услужить, услугу кому сдѣлать.*

Dienstag, m. le mardi, *dies Martis*, il martedì, *вторникъ.*

Dienstbar, servil, seruilis, servile, *служный, рабскій.*

Dienstbar, dienstbeflissen, serviable, officieux, *officiosus*, serviziato, ossequioso, *услужливый, услужливый, послушный.*

Dienstbarkeit, f. la servitude, esclavage, m. *servitus*, la servitù, schiavitù, *работа, рабство, служба, иго, неволя.*

in Dienstbarkeit bringen, aus der Dienstbarkeit erretten, réduire en servitude, & en racheter, *in servitutem redigere, subjugare, in libertatem asserere*, soggiogare uno, farlo schiavo, liberare, ò riscattare, *въ неволю кого взять, невольникомъ кого сдѣлать, избавить отъ работы, неволи, плѣну.*

Dienstbarkeit, Dienstbeflissenheit, f. naturel obligeant, *humanitas*, l'ossequio, il natural ossequioso, *услужливость, угожденіе, услуга, усердіе.*

Dienstbot, m. un serviteur, *servus*, un servo, *слуга, рабъ.*

Dienstgeld, n. les gages, *merces*, il salario, *жалованье, плата, наемъ.*

Diensthaft, obligeant, *officiosus*, obligante, cortese, *услужный, услужливый.*

Dienstlich, utile, bon, commode, *utilis*, *bonus*, *commodus*, utile, buono, comodo, *полезный, способный.*

Dienstmagd, f. une servante, *ancilla*, una serva, *раба, рабыня, служанка, челядница, работница.*

Dienstpflicht, f. obligation, f. *obligatio*, l'obligo di servizio, *должность, служба, обязанность.*

Dienstpflichtig, obligé, *obligatus*, obligato, *должный, обязанный.*

Dienstwillig, obligeant, *officiosus*, ossequioso, *готовый къ услуженію, услужный, услужливый.*

Dienstzwang, m. droit de châtier ses serviteurs, *jus famulos coercendi*, il diritto di castigare i servi-

servitori, прано наказыпать слугъ.

Dieser, diese, dieses, celui-ci, celle-ci, ceci, *hic*, *hæc*, *hoc*, quello, quella, questo, сей, сія, сіе, той, тая, тое.

Dieterich, m. siehe Diebsschlüssel.

Dieweil, puisque, parceque, *quia*, poichè, perchè, понеже, ибо, зане.

Dignität, f. Würde, dignité, *dignitas*, *munus*, dignità, ufficio, честь, достоинство.

Dile, siehe Tile.

Dill, anet, *anetum*, anèto, укропъ трава.

Ding, n. la chose, *res*, la cosa, вещь, дѣло.

guter Dinge seyn, se divertir, *indulgere genio*, darsi buon tempo, забавляться.

Dingen, loüer, marchander, *conducere*, *de pretio disceptare*, affittare, prezzolare, нанимать, торговать.

in Krieg dingen, se faire enrôler, *militiæ nomen dare*, andare al soldo, въ солдаты пойти, въ службу записаться.

Dingpfennig, m. l'arrhe, *arrha*, la caparra, залогъ, закладъ, задатокъ.

Dinkel, m. du bled, froment, *triticum*, fromento, grano, пшеница.

Dinte, f. de l'encre, *atramentum*, l'inchiostro, чернило, чернила.

Dintenfaß, n. Dintenhorn, n. un encrier, *atramentarium*, un calamaro, чернилица.

Dipfel, n. un point, *punctum*, un punto, верьхъ, вершина, верхушка.

Dirne, f. fille, f. *puella*, zitella, fanciulla, putta, отроковица.

gemeine Dirne, putaïn, f. *scortum*, puttana, непотребная женщина, блудница.

Discant, m. le dessus, le superius en musique, *superior & acutior vox in concentibus*, il soprano, высокій, тонкій голосъ, дышкантъ.

Discantist, m. qui chante le dessus, *oxyphonus*, un soprano, дышкантистъ.

Discipliniren, foüeter, *flagellare*, staffilare, плѣтью бить.

Discret, höflich, doux, affable, civil, *comis*, *humanus*, cortese, civile, благоразумный, почтительный, ласковый, обходительный.

Discurs, m. dispute, discours, *dissertatio*, *discursus*, disputa, discorso, разговоръ.

Dismal, pour cette fois, *hâc vice*, per questa volta, въ сіе время, въ сей разъ.

Disputiren, widerfechten, disputer, *disputare*, disputare, спорить, словопрѣніе имѣть, препираться, состязаться.

Disseit, deçà, en deçà, par deçà, *cis*, di quà, costà, in quà, съ сей стороны, по сю сторону.

Distilliren, Distillirung, distiller, distillation, *distillare*, *distillatio*, distillare, distillazione, водку, воду изъ травъ или цвѣтовъ перегонять, вино сидѣть; двоеніе водокъ.

Distillierofen, fourneau à distiller, *clibanus*, fornello da distillare. горнъ, горнило, кубъ, алембикъ.

Distel, f. chardon, *carduus*, cardo, волчецъ, терніе.

Distelfink, f. un chardonneret, *carduelis*, *acanthis*, un cardellino, щегленокъ.

Do

Doch, pourtant, néantmoins, *tamen*, però, per tanto, однакожъ, обаче.

Docke, m. un dogue, *canis britannicus major*, un mastino d'Inghilterra, дога, большая Аглинская собака.

Docke, f. une poupée, *pupa*, una puppàttora, кукла.

Dockenkrämer, m. un vendeur de poupées, *pupivendus*, un bamboccïaro, торгующій куклами.

Docken=

Dockenwerk, des poupées, *crepundia*, bagatelle, frottole, *куклы*, *игрушки*.

Doctor, einen zum Doctor machen, recevoir, ou créer docteur, *solenni ritu Doctorem creare*, addottorar uno, *докторъ*, *докторомъ кого сдѣлать*.

Doctor werden, passer docteur, *Doctoris gradum nancisci*, addottorarsi, *докторомъ сдѣлаться*.

Doctorswürde, doctorat, *Doctoris gradus*, *vulgo doctoratus*, il dottoràto, *докторство*, *докторскій чинъ*.

Dohn, Thon, Leimen, m. de l'argille, *argila*, l'argilla, *глина*, *горшечная земля*.

Dolch, un poignard, *pugio*, un pugnale, *кинжалъ*.

Dole, f. un choucas, *monedula*, una cornacchia, *галка*.

Doll, toll, thöricht, lourd, stupide, fou, *stupidus*, *stolidus*, *vecors*, goffo, ballordo, di grossa pasta, *бѣшаный*, *безумный*, *несмысленный*, *безразсудный*.

Doller Hund, chien enragé, *canis rabidus*, cane arrabbiato, *бѣшаная собака*.

Dollheit, folie, lourdise, *stoliditas*, *vecordia*, balordaggine, goffaggine, *бѣшенство*, *безумство*.

Dollfuß, qui a la jambe tortuë, *loripes*, chi hà le gambe torte, *кривоногій*.

Doll, dollkühn, hardi, téméraire, *audax*, *temerarius*, ardito, temerario, *смѣлый*, *отважный*, *дерзновенный*, *наглый*.

Dollheit, f. Dollkühnheit, la hardiesse, la témerité, *audacia*, *temeritas*, l'ardire, la baldanza ò temerità, *смѣлость*, *смѣлство*, *отвага*, *дерзновеніе*, *наглость*.

Dollkühnlich, hardiment, témerairement, *audacter*, *temerè*, arditamente, temerariamente, *смѣло*, *отважно*, *дерзновенно*, *нагло*.

Dollmetsch, m. un interprête, *interpres*, un interprete, *переводчикъ*, *толмачъ*.

Dollmetschen, interprêter, *interpretari*, interpretare, *переводить*, *толковать*.

Dollmetschung, f. interprêtation, f. *interpretatio*, l'interpretazione, *переводъ*, *толкованіе*, *истолкованіе*.

Dollmetschkunst, l'art d'interprêter, *ars interpretandi*, l'arte d'interpretare, *наука истолкованія*.

Dölpel, Tölpel, m. un lourdaut, *stipes*, un gaglioffo, *несмысленный*, *глупый*, *простякъ*.

Dölpisch, grossier, lourd, *rusticus*, rozzo, goffo, *глупый*, *деревенскій*, *грубый*.

Donner, m. le tonnere, *tonitru*, il tuono, *громъ*.

Donnern, es donnert, tonner, il tonne, *tonare*, *tonat*, tuonare, tuona, *гремѣть*, *громъ гремитъ*.

Donnerknall, Donnerklapp, éclat de tonnere, *tonitru fragor*, tuono, cioè lo strepito, *громовый ударъ*.

Donnerkeil, m. le quarreau de la foudre, *cuneus seu lapis fulminis*, la saetta, *громовая стрѣла*, *перунъ*.

Donnerschlag, Donnerstrahl, coup de foudre, *fulmen*, *fulminis ictus*, il colpo, ò l'istesso fulmine, *громовый ударъ*.

Donnerstag, m. le jeudi, *dies Jovis*, il giovedì, *четвертокъ*.

Doppel, doppelt, double, *duplex*, doppio, *двойный*, *двоякій*, *сугубый*, *удвоенный*.

Doppeln, Doppelung, doubler, doublement, *duplicare*, *duplicatio*, doppiare, doppiamento, *удвоить*, *усугубить*, *удвоеніе*, *усугубленіе*.

Doppeln, spielen, jouer. aimer à jouer, *lusionibus delectari*, giuocare, *играть*, *забавляться игрою*.

er wird doppelt gestraft seyn, il sera puni au double, *duplo gravius punie-*

punietur, egli pagarà altrettanto, *онъ вдвое наказанъ будетъ*.

Doppelpunct, deux points, *colon*, punto doppio, *двоеточие*.

Doppelsöldner, soldat qui tire double paye, *duplicarius miles*, caposoldo, *солдатъ получающій двойное жалованье, пищу, порцію*.

Doppelhake, m. une arquebuse à croc, *tormentum duplicarium*, un' archibugio da posta, *пушка двойная*.

Dorf, n. un village, *vicus*, villaggio, villa, *село, деревня*.

Dörfen, dürfen, oser, *audere*, ardire, *смѣть, позволеніе, вольность имѣть*.

Dörfen, mangeln, avoir besoin, ou faute, *indigere*, aver bisogno, *недоставать, недостатокъ въ чемъ имѣть*.

ich darfs nicht thun, je n'oserois, *non ausim*, jo non hò l'ardire di farlo, *я не смѣю это сдѣлать*.

Dörfisch, adj. & adv. villageois, à la villageoise, *rusticus*, *rustice*, villereccio, alla villerèccia, *деревенскій, крестьянскій, по деревенски, по крестьянски*.

Dörflein, n. petit village, *viculus*, villaggietto, *сельцо, деревнишка*.

Dorfmann, m. un villageois, païsan, *rusticus*, paesano, villano, *деревенскій житель, мужикъ*.

Dorfmeyer, m. le maire du village, *præfectus vici*, il giudice d'una terra, *староста, главнѣйшій изъ крестьянъ*.

Dorfrecht, n. le droit du village, *jus municipale*, la giurisdizione d'un villaggio, *право вольной деревни*.

Dorn, m. épine, f. *spina*, spina, *терніе, тернъ, волчецъ, остъ*.

ich bin dir ein Dorn in den Augen, vous me portés de l'envie, *sudes tibi in oculo sum*, jo ti sono una spina nell' occhio, *ты меня терпѣть не можешь, я у тебя рожномъ, спицею въ глазахъ*.

Dornbusch, un buisson, *spinetum*, un rovo, cespuglio, *тернина, тернистое мѣсто, терновникъ*.

Dornen, d'épines, *spineus*, di spine, *терновый, изъ терну*.

Dornen, mit Dornen beschlagen, garnir d'épines, *munire spinis*, assiepare di spine, *тернами обить*.

Dornhecke, f. un buisson, *vepres*, uno spineto, *тернъ, терніе, терновникъ*.

Dörnicht, épineux, d'epines, *spinosus*, spinoso, *тернистый, терноватый, терновыми спицами наполненный*.

Dornschwein, porc épic, *hystrix*, porco-spino, *ежъ*.

Dornzaun, m. haye d'épines, *sepes spinea*, siepe viva di spine, *терновый заборъ*.

Dörren, dürren, sécher, *arefacere*, seccare, *вялить, сушить*.

Dort, là, *ibi*, ivi, là, *тамъ*.

Dortdurch, par là, *illac*, per di là, *туда, тамъ*.

Dorther, de là, *illinc*, di là, *отсюду, оттуду*.

Dorthin, là, *illuc*, là, *сюда, туда*.

Dotten, l'origan, *origanum*, *herba q. odora*, origano, *родъ благовонной травы*.

Dotter, Eyerdotter, m. le jaune de l'œuf, *vitellus*, il torlo dell' uovo, *яичный желтокъ*.

Dotzet, Dutzend, n. une douzaine, *dodecas*, una dozzina, *дюжина*.

D r

Drache, dragon, *draco*, drago, *драконъ, змѣй великій*.

ein fliegender Drache, dragon volant, *draco volans*, *meteorum q. igneum*, dragone volante, *лѣтучій драконъ*.

Drachenblut, du sang de dragon, *sanguis draconis*, il sangue di drago, *драконова кровь*.

Drachme, Quintel, ein Viertheil eines Loths, une dragme, *drachma, æ*, dramma, *драхма (вѣсъ.)*

Drachenwurz, f. la serpentine, *dracontium*, giglio azurro, *водяная вошь трава*.

Drat, m. fil de cordonnier, *filum sutorium*, lo spago da calzolajo, *прополока*.

Eisen-Drat, Messing-Drat, fil d'archal, *aereum vel ferreum filum*, filo di ferro, d'ottone, &c. *желѣзная прополока, мѣдная прополока*.

Dräuen, ic s. Drohen,

Draussen, dehors, *foris*, di fuori, *внѣ, извнѣ, на дворѣ*.

Drechsler, m. un tourneur, *tornator*, un tornitore, *токарь*.

Dreck, m. la bourbe, *stercus*, lo sterco, *навозъ, грязь, калъ, дерьмо*.

Dreckicht, bourbeux, bréneux, *caenosus*, sporco, sucido, *грязный*.

Drehen, tourner, *torquere*, *vertere*, torcere, voltàre, *вертѣть, мотать*.

der Kopf drehet sich mit mir herum, la tête me tourne, *caput mihi videtur circumagi*, la testa mi gira, *голова у меня кружится*.

ihr könnet die Sache drehen, wie ihr wollet, vous savés tourner les choses comme il vous plait, *omnia in quampiam partem torquere nosti*, voi sapete voltàre le cose come volete, *вы можете дѣло такъ сдѣлать, какъ хотите*.

Dreher, m. un tourneur, *tornator*, un tornitore, *токарь, вертящій*.

Dreherkunst, l'art de tourneur, *torentice*, l'arte del tornitore, *токарство*.

Drehstuhl, Bank, m. un banc de tourneur, *scamnum tornatoris*, il torno, *станъ, станокъ такарскій*.

Drehung, f. le tour, *tornandi actus*, il volgimento, il lavoro al torno, *свертѣніе*.

Drey, trois, *tres*, trè, *три, трое*.

Dreybeinig, à trois pieds, *tripes*, di, ò à trè piedi, *треножный*.

Dreyeck, n. un triangle, *triangulum*, triangolo, *трiугольникъ*.

Dreyeckicht, triangulaire, *triangulus*, trigono, *трiугольный*.

Dreyeinig, Dreyeinigkeit, triun, trinité, *triunus*, *trinitas*, la trinità, *тройственный, троичный, тройца*.

Dreyerley, de trois sortes, *trifarius*, *trium generum*, di trè sorte, *троякій, трехъ родовъ*.

Dreyfach, dreyfaltig, triple, *triplex*, triplice, *тройный, троякій, тре-губый*.

Dreyfaltigkeit, f. la Trinité, *SS. Trinitas*, la Trinità, *святая Тройца*.

Dreyfaltigkeitsblume, la pensée, *viola flammea*, sorta di viola, passa il mare, *тройцынъ цвѣтъ*.

Dreyfuß, m. un trépied, *tripus*, un treppiè, *таганъ, треножникъ*.

Dreyhundert, trois cens, *trecenti*, trecento, *триста*.

Dreyhundertmal, trois cens fois, *trecenties*, trecento volte, *триста кратъ, триста разъ*.

Dreyjährig, de trois ans, *trinus*, di tré anni, *трилѣтній, трехъ годовъ*.

Dreyköpfig, qui a trois têtes, *triceps*, di trè teste ò tricipite, *треглавый*.

Dreyleibig, qui a trois corps, *tricorpor*, di trè corpi, *три тѣла имущій*.

Dreymal, trois fois, *ter*, trè volte, *трижды*.

Dreyspaltig, fendu en trois parties, *trifidus*, fesso in trè parti, *на трое расколотый*.

Dreyspitzig, à trois pointes, *tricuspis*, à trè punte, tridente, *треконечный*.

Dreyßig, trente, *triginta*, trenta, *тридесять, тритцать*.

Dreyßigmal, trente fois, *tricies*, trenta volte, *тридесятъ кратъ, тритцать разъ*.

Dreyßigst, trentiéme, *trigesimus*, trentesimo, *тридесятый*.

Dreyzehen, treize, *tredecim*, tredeci, *тринадесять, тринатцать*.

Dreyzehend, treiziéme, *decimus tertius*, tredicesimo, decimo terzo, *тринадесятый*, *тринатцатый*.

Dreyzehenmal, treize fois, *tredecies*, tredici volte, *тринатцать разъ*.

Dreyzüngig, à trois langues, *trilinguis*, trilingue, *трехязычный*.

Dritter, troisiéme, *tertius*, terzo, *третій*

Droben, enhaut, dessus, *supra*, sù, sopra, *на*, *надъ*, *свыше*, *сверьхъ*, *поверьхъ*.

Drohen, ménacer, *minari*, minacciare, *грозить*, *угрожать*.

Drohung, f. Drohworte, n. pl. des ménaces, *minæ*, le minaccie, *угроза*, *угроженіе*, *гроза*.

Drom, m. poutre, *trabs*, balcone, *бревно*, *брусъ*, *перекладъ*.

Drommet, s. Trompet.

Drüber, darüber, de plus, d'avantage, outre, *præterea*, *ultra*, *supra*, di più, di vantaggio, oltra, oltre, *надъ*, *на*, *сверьхъ*, *поверьхъ*.

Drucken, s. Trucken.

Drunter, dessous, au dessous, *infra*, sotto, al di sotto, *подъ*, *внизу*.

Drunter, weniger, moins, *minus*, meno, manco, *меньше*, *менѣе*.

Drüse, f. une bosse, glande, *tuber*, *glandula*, un bernòccolo, glandula, *желѣза*, *опухоль*.

Du

Du, tu, toi, *tu*, tu, *ты*.

Du selbst, toi-même, *tumet*, *tu ipse*, tu medesimo, *ты самъ*.

Ducat, m. un ducat, *ducatus aureus*, un ducato, *червонецъ*.

Ducken sich, baisser la tête, *inclinare caput*, chinar il capo, *поклониться*.

Duften, s'exhaler, *exhalare*, vaporare, esalare, *паръ пускать*.

Duftstein, Bimstein, m. la pierre ponce, *pumex*, pumice, *ноздреватый*, *морской пѣнѣ подобный камень*.

Dulden, souffrir, *pati*, patire, *терпѣть*.

Duldigkeit, Geduld, f. la patience, *patientia*, la pazienza, *терпѣніе*, *терпѣливость*.

Duldiglich, geduldig, patiemment, *patienter*, pazientemente, *терпѣливый*, *терпѣливо*.

Dum, Dom, m. le chapitre des Chanoines, *collegium canonicorum*, il capitolo de' Cononici, *соборъ*, *собраніе Канониковъ*.

Dumherr, m. un chanoine, *canonicus*, un canonico, *соборный*.

Dumkirche, f. l'eglise cathédrale, *ecclesia cathedralis*, il duomo, *cioè* la chiesa catedrale, *соборная церковь*.

Dumm, s. Thumm.

Dumprobst, m. un Prélat, *Præpositus canonicorum*, il Preposito de' Canonici, il Prèposto, *соборный начальникъ*.

Dollkühn, Kühnheit, kühnlich, téméraire, témérité, témérairement, *temerarius*, *temeritas*, *temere*, temerario, temerità, temerariamente, *смѣлый*, *дерзскій*, *дерзновеніе*, *дерзость*, *отвага*, *дерзско*, *отважно*.

Dumpfig, Dumpfigkeit, moite, moiteur, *humidus*, *uliginosus*, *humiditas*, *uligo*, tanfoso, muffoso, tanfo, muffa, *сыростію вонючій*, *сырость земли*.

Dünche, dünchen, s. Tünche, tünchen.

Dunkel, obscur, couvert de nuages, *obscurus*, *nubilus*, oscuro, nuvoloso, *мрачный*, *дымный*, *темный*, *пасмурный*.

Dunkelbraun, brun obscur, *bæticus*, bruno scuro, *смуглый*, *черноватый*, *темный*.

Dunkelgelb, jaune obscur, *fuscus*, giallo scuro, *черножелтый*, *темножелтый*.

Dunkelgrün, verd-brun, *luridus*, verd obscuro, *темнозеленый*.

Dunkelheit, f. obscurité, *obscuritas*, oscurità, *мракъ*, *темнота*, *мрачность*.

Dunkeln, verdunkeln, obscurer, *obscurare*, oscurare, *помрачить*.

Dunkelroth, fauve, *fulvus*, rosso scuro, *темнокрасный*, *желтоиатый*.

Dünken, éstimer, croire, *putare*, stimare, credere, *думать*, *мнить*, *чаять*.

es dünket mich, il me semble, *videtur mihi*, mi pare, *мнѣ кажется*, *видится*.

Dünken, n. le sentiment, l'opinion, *opinio*, il sentimento, il parere, *мысль*, *мнѣніе*.

Düng, n. fumier, *lætamen*, letame, *навозъ*.

Düngen, fumer, engraisser la terre, *stercorare agrum*, letamare, *поле*, *пашню навозить*, *навозомъ окладывать*.

Düngerde, Mergel, de la marne, *marga*, terra cementàta, *черноземъ*, *навозъ*.

Dünn, délié, menu, *tenuis*, tenue, minuto, *тонкій*, *худый*, *сухощавый*, *рѣдкій*, *жидкій*.

Dünn machen, rendre menu, *attenuare*, assottigliare, *истончить*, *тонкимъ сдѣлать*.

Dünne, f. la tenuité, *tenuitas*, la tenuità, sottigliezza, *тонкость*, *жидкость*.

Dünne in der Seite, les flancs, *ilia*, anguinaglia, *кишка*.

Dunst, m. la vapeur, exhalaison, f. *exhalatio*, vapore, essalazione, *чадъ*, *угаръ*, *куреніе*.

einem einen blauen Dunst vor die Augen machen, éblouïr les yeux à quelqu'un, *glaucoma ob oculos objicere*, Plaut. Far vedere le lucciole per lanterne, *заслѣпить*, *омрачить глаза*, *обморочить*.

Dünstig, fort chaud, *fervidus*, fervido, *чадный*, *парный*.

Durch, par, *per*, per, *чрезъ*.

Durchächten, bannir, *proscribere*, bandire, *отлучить отъ общества*, *изъ отечества изгнать*.

Durchächtung, f. le bannissement, *proscriptio*, il bando, *изгнаніе*, *отлученіе отъ общества*.

Durchaus, entièrement, *omnino*, intieramente, *весьма*, *конечно*, *отнюдь*, *сплошь*.

Durchblasen, souffler par, *perflare*, trasoffiare, *передувать*, *продувать*.

Durchblättern, feüilleter tout le livre, *evolvere*, scartabellare tutto il libro, *по листамъ перебрать*, *пересмотрѣть*.

Durchbohren, percer, *perforare*, trasforare, *пропертѣть*, *пробуравить*, *продирить*.

Durchbrechen, enfoncer, *perrumpere*, sfondare, *переломить*, *проломить*, *сокрушить*, *сломать*.

die Wasser sind durchgebrochen, les eaux ont rompu les digues, *aquæ perruperunt aggeres*, le onde rompono gli argini, *вода прорвала плотину*.

Durchbringen, dissiper, *dissipare*, dissipar, *разносить*.

Durchdringen, pénétrer, *penetrare*, penetrare, *проникнуть*, *пройти*, *продраться*, *протѣсниться*.

Durcheilen, passer à la hâte, *prætervolare*, passare in fretta, *съ поспѣшностію пройти*.

Durchfahren, passer par, *pertransire*, trapassare, *перейти*, *переѣхать*.

Durchfallen, tomber par, *perlabi*, cascare per &c. *прорваться*, *проплыть*, *провалиться прорваться*.

Durchfliegen, passer en volant, *transvolare*, travolare, *пролетѣть*.

Durchfließen, couler par, *perfluere*, trascorrere, *протекать*, *перетекать*.

Durchfrägeln, ausfragen, interroger sur toutes les circonstances, *perscrutari*, perscrutare, scrutinare, *вывѣдывать*, *расспрашивать*, *выспрашивать*, *пытывать*.

Durchfressen, percer, ronger tout, *pervorare*, *corrodere*, rodere à man-

mangiar tutto, *проѣсть*, *прогрызть*.

Durchgang, m. un passage, *transitus*, un passaggio, *проходъ*, *проѣздъ*.

Durchgängig, par où l' on peut passer, *penetrabilis*, penetrabile, *проходимый*, *проницаемый*.

Durchgängig, durchgehends, généralement, *plane*, *omnino*, da pertutto, *вообще*.

Durchgehen, passer, aller à travers, *transire*, attraversare, *пройти*.

Durchgehen, entfliehen, s' enfuir, *aufugere*, fuggire, *убѣжать*, *уйти*.

Durchgraben, percer, *perfodere*, far una fossa, *прокопать*.

Durchgründen, approfondir, *perscrutari*, scrutinare, *прилѣжно испытывать*, *изслѣдывать*.

Durchhauen, couper par le milieu, *dissecare*, tagliare per mezzo, *пересѣчь*, *перерубить*, *просѣчь*, *прорубить*.

durch den Feind durchhauen, se faire un passage au travers de l'ennemi l' épée à la main, *gladio sibi viam facere*, attraversare le squadre nemiche colla sciabla alla mano, *сквозь войско непріятельское пройти*, *продраться сквозь непріятеля*.

Durchhelfen, délivrer, *expedire*, liberare, *высвободить*, *помощь подать*, *пособить*.

Durchholen, creuser, *excavare*, scavarre, *выдолбить*.

Durchjagen, verschlemmen, dissiper les biens, *dissipare opes*, scialacquare i suoi beni, *пожитки*, *имѣніе расточить*, *промотать*.

Durchkommen, passer, venir à travers, *penetrare*, trapassare, *пройти*, *перейти*.

Durchkratzen, rayer, effacer, *eradere*, scancellare, *разсковлить*, *расцарапать*.

Durchkriechen, se trainer par, *perrepere*, passare scorrendo com' una serpe, strascinarsi, *проползть* *прокрасться*, *пролѣзть*.

Durchlassen, donner passage, *transmittere*; dar il passaggio, *пропустить*, *дать проѣздъ*.

Durchlauf, un flux de ventre, *profluvium alvi*, il flusso di ventre, *поносъ*.

Durchlaufen, parcourir, *percurrere*, trascorrere, *перебѣжать*, *пробѣжать*.

Durchläutern, éclaircir, *patefacere*, schiarare, *объяснить*, *изъяснить*.

Durchlesen, lire entiérement, *perlegere*, leggere affatto, *перечитать*, *прочесть*.

Durchleuchten, luire par, *perlucere*, tralucere, *насквозь свѣтиться* *сіять*.

Durchleuchtig, transparent, *pellucidus*, *diaphanus*, trasparente, *прозрачный*, *на сквозь видный*.

Durchleuchtigster Herr, très-illustre seigneur, *illustrissimus dominus*, illustrissimo signore, *сіятелнѣйшій господинъ*.

Durchlöchern, percer, *perforare*, trasforare, *пропертѣть*, *провуравить*.

Durchmengen, mêler, *permiscere*, tramischiare, *смѣшивать*.

Durchnagen, ronger tout à fait, *perrodere*, rodere affatto, *перегрызть*.

Durchreiben, frotter bien, *perfricare*, fregar bene, *растирать*.

Durchreichen, atteindre, *peringere*, giungere, arrivare, *достать*, *достигнуть*, *настичь*.

Durchreisen, passer par, traverser un pais, *peragrare*, attraversar un paese, *переходить*, *обходить*, *проходить*.

Durchreiten, passer à cheval, *perequitare*, passar à cavallo, *переѣздить*, *объѣздить*, *выѣздить*.

Durchreutern, tamiser, cribler, *excernere*, *cribrare*, tamigiare, crivellare, stacciare, *сѣять*, *просѣвать*, *подсѣвать*.

Durchrinnen, couler au travers, par tout, *transfluere*, *permanare*, scor-

scorrere per tutto, *претечь*, *протекать*.

Durchschauen, regarder à travers, *perspicere*, guardare à traverso, *насквозь смотрѣть*, *пересмотрѣть*. *высмотрѣть*.

Durchscheinen, luire à travers, *perlucere*, trasparire, ò tralucere, *свѣтиться*, *сiять*.

Durchscheinig, transparent, *translucidus*, *pellucidus*, trasparente, *прозрачный*, *насквозь свѣтящiйся*.

Durchschießen, traverser d'un dard, *trajicere telo*, trapassar con una freccia, *прострѣлить*.

Durchschiffen, naviger par, *pernavigare*, passar con barca, nave &c. *переплыть*, *обплавать*, *объѣхать*, *проѣхать кораблемъ*.

Durchschlag, m. un couloir, *colum*, un colatojo, *цѣдилка*.

Durchschlag, m. Hammer, un marteau, *malleus*, un martello, *молотъ*, *молотокъ*.

Durchschlagen, percer à coups de marteau, *pertundere*, martellare, ò pestare, *пробить*, *проколотить*.

sich durch den Feind durchschlagen, se faire un passage l'épée à la main, *gladio sibi viam facere*, aprirsi il passo fra' nemici colla spada alla mano, *войско непрiятельское насквозь пройти*, *проломиться сквозь войско*.

Durchschlagen, durchseigen, couler, *percolare*, colare, *цѣдить*, *процѣживать*.

das Papier schlägt durch, ce papier perce, boit, *hæc charta est bibula*, *transmittit atramentum*, questa carta sùcchia, *бумага проходитъ*, *промокаетъ*.

Durchschleichen, s'échapper, *evadere*, scappare, *проползать*, *переползать*, *пресмыкаться*.

Durchschneiden, couper au milieu, *dissecare*, tagliare per mezzo, *перерѣзать*, *прорѣзать*.

Durchschnitt, m. la coupure qu'on fait par le milieu, profil, *intercisio*, *intersectio*, il taglio per mezzo, profilo, *перерѣзъ*, *разсѣченiе*.

Durchschweifen, rouler, courir le païs, *pervagari*, girare i paesi, *бродить*, *скитаться*, *проходить*, *ѣздить по разнымъ мѣстамъ*.

Durchschwimmen, passer à la nage, *tranare*, passar à nuoto *переплыть*.

Durchsehen, voir à travers, censurer, *pervidere*, *percensere*, vedere di traverso, *пересмотрѣть*, *высмотрѣть*.

Durchseigen, couler, *percolare*, colare, *цѣдить*, *процѣживать*.

Durchsichtig, transparent, *perlucidus*, trasparente, *прозрачный*, *насквозь свѣтящiйся*.

Durchspringen, passer en sautant, *transilire*, passare saltando, *перепрыгнуть*, *перескочить*.

Durchstechen, transpercer, *transfigere*, trafiggere, *пробость*, *проколоть*.

Durchstecken, mettre à travers, *protrudere*, passar da banda à banda, *протолкнуть*, *пропехнуть*, *пробить*.

Durchstoßen, faire passer à travers, *trajicere*, *adigere per*, far trapassare, *пробить*, *проторгнуть*.

Durchstreichen, effacer, *delere*, scancellare, *вымарать*, *помарать*, *замарать*.

Durchstreichen ein Land, traverser un païs, *regionem peragrare*, traversar un paese, *проходить*, *объѣзжать землю*.

Durchstrich, m. effaçure, *litura*, la scancellatura, *вымарыванiе*, *заглаживанiе*, *вычернение*.

Durchsuchen, fureter, chercher par tout, *perquirere*, *perscrutari*, ficcare il naso per tutto, *выпытать*, *выщупывать*, *искать*, *выискивать*.

Durchtragen, porter par, *perferre*, trasportare, *переносить*.

Durchtreiben, faire paſſer, *pertundere*, far paſſare, *пронзать, проводать, пробипать.*

in allen Künſten durchtrieben, habile en tous les arts, *in omnibus artibus verſatiſſimus*, un uomo d' induſtria e maeſtria ſingolare in ogni arte, *весьма знающь по всѣхъ наукахъ.*

Durchtriefen, s'écouler, *diſtillare*, diſtillàre, gocciàre, *проходить, протекать, прокапывать.*

Durchwaten, paſſer à gué, *vado trajicere*, guadare, *въ вротъ переходить.*

Durchwehen, ſouffler par, *perflare*, ſoffiar per &c. *пропѣвать, продувать.*

Durchweichen, amollir, tremper bien, *macerare*, *diluere*, macerar bene, bagnar' affatto, *умягчить, высушить, разчистить.*

Durchwiſchen, effacer, *delere*, ſcancellare, *вымарать, помарать, замарать.*

Durchwiſchen, entfliehen, échapper, *evadere*, ſcappare, *избыть, избѣжать, убѣжать, уйти.*

Durchziehen, tirer à travers, *pertrahere*, tirar à traverſo, *насквозь тянуть, протянуть, протащить.*

mit Worten durchziehen, cenſurer, critiquer quelqu'un, parler mal de lui, *vexare contumelia*, cenſurare, ò criticar' qualcheduno diſcreditandolo, *жестокими словами досаждать кому.*

Durchziehen durch eine Stadt, paſſer par une ville, *pertranſire urbem*, paſſare per una città, *городъ проходить, проѣжжать.*

Durchzug, m. le paſſage, *tranſitus*, il paſſaggio, *проѣздъ, проходъ, перехожденіе.*

Durchzwingen, forcer, faire paſſer par force, *propellere*, far paſſare per forza, *насильно доставать.*

Dürftig, pauvre, *egenus*, neceſſitòſo, *неимущій, скудный, убогій, нищій.*

Dürftigkeit, f. la diſette, la pauvreté, *inopia*, la povertà, la neceſſità, *бѣдность, скудость, неимущество.*

Dürr, mager, maigre, *macer*, magro, macilènto, *сухій, сухощавый, худый, тонкій, не жирный, не тѣльный, тощій.*

Dürr werden, s'amaigrir, *maceſcere*, ſmagrire, *сохнуть, худѣть.*

Dürr, trocken, ſec, aride, *aridus*, ſecco, arido, *сухій, сушеный.*

Dürr werden, ſe ſécher, *areſcere*, ſeccarſi, inaridirſi, *засохнуть, пересохнуть, изсохнуть, высохнуть.*

Dürre, f. Magere, la maigreur, *macies*, la magrezza, *худость, сухота, сухощавость.*

Dürre, f. Trockne, la ſécheresse, *ariditas*, l'aridità, la ſiccità, *сушь, сухость, сухота, засуха.*

Durſt, m. la ſoif, *ſitis*, la ſete, *жажда, позывъ къ питью.*

den Durſt löſchen, étancher la ſoif, *ſedare ſitim*, diſſetare, ſpegner la ſete, *жажду утолить.*

den Durſt erwecken, cauſer, irriter le ſoif, *irritare ſitim*, fare, ò cauſare ſete, *жажду подать.*

Dürſten, Durſt leiden, avoir ſoif, *ſitire*, eſſer aſſetato, *жажду имѣть, жаждою томиться.*

nach Blut Dürſten, être alteré de ſang, *ſitire ſanguinem*, aver ſete di ſangue, *кровь жаждать,*

Dürſtig, qui a ſoif, alteré, *ſitiens*, *ſiticuloſus*, aſſetato, alterato, *жаждущій, жадный.*

Düſſeck, m. fleuret de bois, *rudis*, ſpadaccia di legno da eſercizio, *деревянная рапира.*

mit den Düſſecken fechten, s'eſcrimer avec de tels fleurets, *rudibus depugnare*, ſchermire con ſpadaccie,

cie, ò coltellacci di legno, *бится на рапирахъ.*

Düster, sombre, *subobscurus*, tenebroso, *темноватый.*

Dutte, f. la mammelle, le téton, *mamma*, la mammella, la tetta, *титька, груди.*

die Dutten geben, allaiter, *lactare*, porger le poppe, *молокомъ кормить, млекомъ питать.*

Duttenwärzlein, n. le bout de la mammelle, *papilla*, il capezzolo delle mammelle, *сосецъ у титьки.*

Dutte von Pappier, cornet de papier, *cucullus cartaceus*, scartoccio, ò cartoccio, *бумажная обвертка.*

Dutzet, s. Dotzet und Tutzet.

Eb

Ebbe, f. le reflux, la marée basse, *mare refluens*, mareggiata, *отливъ.*

Eben, égal, plain, uni, *planus*, eguale, piano, unito, *равный, прямый.*

Eben also, tout de même, pareillement, *pariter*, giusto così, *также, равно, подобно какъ, равнымъ образомъ.*

Eben als wann, comme si, *quasi*, come se, *какъбы, подобно какъ.*

Eben da, là même, au même lieu, *ibidem loci*, là stesso, nel medesimo luogo, *тутже, тамже.*

Eben derselbe, lui-même, *is ipse*, eccolo per appunto, *тотже, самой тотъ.*

Eben recht, à propos, *opportune*, appunto, à tempo, *за благовременно, въ пору, къ стати.*

Eben so viel, autant, *totidem*, altrettanto, *столько же.*

Eben so weit, aussi loin, *tantundem viæ*, così lontano, *столько же далеко.*

Eben wie, de même que, comme, *quemadmodum*, si come, come, *какъ, такъ какъ.*

Ebenbild, n. un image, *imago*, effigie, *образъ, изображенїе, ликъ, подобїе.*

Ebene, f. plaine, f. *planities*, la pianura, *ровное мѣсто, гладкое мѣсто, равнина.*

Ebenen, applanir, unir, *complanare*, spianare, uguagliare, *уравнять, сравнять.*

Ebener maßen, semblablement, pareillement, *similiter*, similmente, parimente, *подобно, равно, также, такожде.*

Ebengewicht, n. équilibre, *æquilibrium*, equilibrio, bilancia, *равновѣсїе.*

Ebenholz, ébène, f. *hebenum*, ebano, *эбеновое дерево.*

Ebenmaß, n. la proportion, *proportio*, la proporzione, *равенство, равность, размѣръ, сходство.*

Ebenmäßiglich, proportionellement, avec proportion, *proportionaliter*, proporzionatamente, *размѣрно, пропорцїонально, въ размѣръ, сходственно.*

Ebenwichtige Kräfte, forces égales, *vires æquales*, forze uguali, *равныя силы.*

Eber, m. un verrat, *verres, is*, un porco, *хорякъ.*

verschnittener Eber, un porc châtré, un cochon, *majalis*, un porco castrato, majale, *кладеный поросенокъ.*

Ebenweitig, parallele, une distance égale, *parallelus*, parallelo, equidistanza, *равноотстоящїй.*

Ebheu, Epheu, n. lierre, m. *hedera*, hellera, *плющъ трава.*

Ebheubeer, n. graine de lierre, *corymbus*, bacca d'ellera, *плющеная ягода.*

E c

Echt, legitime, *probus*, legitimo, *дѣйствительный*, *настоящій*, *не поддѣланный.*

Eck, un coin, angle, *angulus*, un angolo, cantone, *уголъ.*

Eckbollwerk, n. bastion angulaire, *propugnaculum angulare*, un bastione à punta, ò angolare, *наугольный валъ.*

Eckel, Ekel, m le dégoût, *nausea*, il disgusto, *омерзѣніе, гнусность, гадливость.*

einen Eckel vor etwas haben, se dégoûter de quelque chose, *fastidire aliquid*, aver noja di qualche cosa, *брезговать, гнушаться чѣмъ, отвращеніе имѣть отъ чего.*

Eckelhaft, qui a du dégoût, dégoûté, dégoûtant, *fastidiosus*, *nauseosus*, stomachevole, schifo, *брезгливый, гадливый.*

Eckeln, es eckelt mir hievor, cela me dégoûte, me donne du dégoût, *hoc mihi fastidium parit*, da ciò mi viene stomaco, *мнѣ сіе гадко, я симъ брезгую, мнѣ тошнится отъ этого.*

Eckelsüchtig, dégoûté, *fastidiosus*, fastidioso, *брезгливый, гнушающійся.*

Eckhaus, n. maison qui est au coin de la rue, *domus angularis*, cantonata, *наугольный домъ.*

Eckicht, angulaire, *angulatus*, angolare, *угловатый, угольный.*

Eckstein, m. la pierre du coin, *lapis angularis*, la pietra angolare, *краеугольный камень.*

E d

Edel, noble, *nobilis*, nobile, *благородный, дворянскій, знатный, шляхетный.*

Edel, herrlich, excellent, *præstans*, eccelente, *превсходный, славный, великій, превосходный.*

Edelfrau, f. femme noble, demoiselle, *fœmina nobilis*, gentildonna, *благородная женщина, дворянка.*

Edelgestein, n. pierre précieuse, *gemma*, gioja, piètra preziosa, *драгоцѣнный камень.*

Edelknab, m. un page, *ephebus*, un paggio d'onore, *пажъ.*

Edelmann, m. un gentil-homme, *nobilis*, un gentil-uomo, *дворянинъ, шляхтичь.*

Edelmuth, m. la grandeur d'ame, générosité, *magnanimitas*, spirito gentile, *великодушіе, щедрость.*

Edelmüthig, généreux, *magnanimus*, eroico, *великодушенъ, щедръ, тороватъ.*

Edelmüthiglig, généreusement, *magno animo*, coraggiosamente, *великодушно, щедро.*

Edelstamm, m. noblesse, race noble, *nobilitas*, *nobilis prosapia*, nobiltà, razza nobile, *шляхетство, дворянство, благородство, благородное поколѣніе.*

E g

Ege, f. herse, f. *occa*, l'erpice, *борона.*

Egel, m. sangsue, f. *hirudo*, la mignatta, *піявица.*

Egen, herser, *occare*, erpicare, *боронить.*

Egen, n. hersement, m. *occatio*, erpicamènto, *боронованіе.*

Egerst, Elster, f. pie, f. *pica*, una pica, *сорока.*

E h

Ehe, auparavant, *prius*, innanzi, prima, *прежде, скорѣе, ранѣе, прежде.*

Ehe dann, avantque, devantque, *antequam*, avanti che, prima che, *прежде даже, прежде нежели.*

auf das eheste, au plûtôt, *quamprimum*, quanto prima, *наискорѣе, скорѣйшимъ образомъ.*

ehe du vermeynest, plûtôt que tu ne penses, *citius quam existimas*, innanzi

hanzi che tu pensi, *скорѣе нежели ты думалъ.*

Ehe, lieber, plûtôt, mieux, *potius*, più tosto, anzi, *лучше.*

Ehe, f. le mariage, *conjugium*, il matrimonio, *бракъ, супружество.*

ein Weib zur Ehe nehmen, épouser une femme, *uxorem ducere*, torsi una per moglie, *вступить въ бракъ, сочетаться бракомъ, взять жену въ супружество.*

zur Ehe geben, donner en mariage, *elocare*, mandar una figliuola à mariro, maritare, *за мужъ выдать.*

Eheabrede, f. le contrât de mariage, *contractus conjugalis*, il contratto matrimoniale, *брачный договоръ.*

Ehebette, n. le lit conjugal, *lectus conjugalis*, il letto maritale, *чертогъ, постеля, ложе брачное.*

Ehebrechen, commettre un adultere, *adulterium patrare*, adulterare, *прелюбодѣйствовать, прелюбодѣйничать, не хранить ложа супружескаго.*

Ehebrecher, Ehebrecherinn, un ou une adultere, *adulter, adultera*, adultero, adultera, *прелюбодѣй, прелюбодѣйница.*

Ehebruch, m. un adultere, *adulterium*, un adulterio, *прелюбодѣянie, прелюбодѣйство, прелюбы.*

Ehefrau, f. la femme, épouse, *uxor*, la moglie, *супруга, сожительница.*

Ehegabe, f la dot, *dos*, la dote, *приданое, за женою взятое имѣнie.*

Ehegemahl, Ehegenoß, le mari, la femme, *conjux*, il ò la consorte, *супругъ, сожитель.*

Ehegericht, n. le consistoire matrimonial, *forum matrimoniale*, concistoro in cause matrimoniali, *судъ дѣлъ брачныхъ, супружественныхъ.*

Ehegestern, avant hier, *nudius tertius*, l'altro jeri, *третьяго дня.*

Eheleute, m. pl. les mariés, *conjuges*, i maritati, *супруги.*

Ehelich, conjugal, legitime, *conjugalis, legitimus*, conjugale, leggittimo, *супружественный, супружескiй, брачный.*

Eheliche Liebe, amour conjugal, *amor conjugalis*, amor conjugale, *вѣрность, любовь супружеская.*

Ehelichen, se marier, *in matrimonium ducere*, maritarsi, *понять въ супружество, сочетаться бракомъ.*

Ehelos, qui n'est pas marié, garçon, *cœlebs*, celibe, sciolto, *не женатый, холостый.*

Ehemals, autrefois, ci-devant, *quondam, aliquando*, un giorno, un dì, *прежде сего, нѣкогда.*

Ehemann, m. le mari, *maritus*, il marito, *мужъ, супругъ, супружникъ, сожитель.*

Ehepfennig, m. le gage de mariage, *arrha conjugalis*, la caparra conjugale, *залогъ супружескiй.*

Ehepflicht, f. le devoir des personnes mariées, *officium conjugum*, il debito matrimoniale, *должность, вѣрность, обязательство супружеское.*

Ehérichter, m. juge des causes matrimoniales, *judex causarum matrimonialium*, giudice nelle cause matrimoniali, *судiя дѣлъ брачныхъ.*

Ehe scheiden, rompre le mariage, *dirimere conjugium*, romper il matrimonio, *развестись съ женою.*

Ehescheidung, f. le divorce, *divortium*, il divorzio, *разводъ, разлученiе мужа съ женою.*

Ehestand, m. le mariage, *conjugium*, lo stato conjugale, *супружественное состоянiе.*

Ehesteuer, f. les étrenes, *munera nuptialia*, la mancia per le nozze, *приданое, вѣно.*

Ehetag, m. les fiançailles, *sponsalia*, lo sposalizio, la promessa di sposare, *обрученiе, сговоръ.*

Eheverbleich, m. le contract matrimonial, *pactio nuptialis*, patti matrimoniali, *брачный договоръ*.

Eheweib, n. la femme, l'épouse, *uxor*, la moglie, la donna maritata, *жена, супруга, сожительница*.

Ehre, f. l'honneur, la gloire, *honos*, l'onore, la gloria, *честь, почтенiе*.

einem Ehre anthun, faire honneur à quelqu'un, *honorem alicui exhibere*, far onore ad uno, *честь кому оказать, сдѣлать*.

einem die Ehre abschneiden, ravir l'honneur à quelqu'un, *lædere alicujus famam*, detrare, dir mal d'uno, *повредить, нарушить, терзать слаzу, честь чiю, относить кого худыми, безчестными слоzами*.

zu Ehren bringen, élever aux honneurs, avancer, *evehere ad honores*, innalzare uno à grandi onori, avanzarlo, *позвышать, въ честь, въ достоинство производить*.

zu Ehren kommen, être avancé, parvenir aux honneurs, *dignitatibus augeri*, esser avanzato, conseguir' onori, *выходить въ честь, возрастать въ славѣ, подниматься, въ честь приходить*.

Ehren halben, par honneur, *honoris causa*, per onore, *ради чести, въ честь, для чести*.

er ist in großen Ehren, il jouit de grands honneurs, *in magnis honoribus versatur*, egli gode grandi onori, *онъ въ великой чести, славѣ*.

mit Ehren zu melden, er hats gelogen, sauf vôtre honneur, il a menti, *pace audientium dixerim, mentitus est*, con rispetto della compagnia, egli hà mentito, *съ позволенiемъ сказать, онъ солгалъ*.

Ehrbar, honnête, *honestus*, onesto, *честный*.

Ehrbarkeit, f. honnêteté, *honestas*, honestà, *честность, стыдѣнiе*.

Ehrbarlich, honnêtement, *honeste*, onestamente, *честно*.

Ehren, honorer, *honorare*, onorare, *почитать, почтенiе воздавать, чтить*.

Ehrendieb, m. un calomniateur, *detractor*, ladro dell' onore, *клеветникъ, терзатель чуждыя чести, славы*.

Ehrengrab, n. un monument, un épitaphe, *monumentum, epitaphium*, un monumento, un epitafio, *надгробная надпись, надпись на гробу*.

Ehrenlohn, n. la récompense, *præmium*, un guiderdone, *награжденiе, жалованье*.

Ehrennahme, m. titre d'honneur, *titulus honoris*, titolo d'onore, *титулъ, знакъ чести*.

Ehrenreich, comblé d'honneurs, *honoribus auctus*, colmato d'onori, *почестьми украшенный*.

Ehrenwerth, honorable, *honore dignus*, degno d'onore, *честный, почтенiя, чести достойный, почтенный*.

Ehrenwort, n. un compliment, *verbum honoris gratia factum*, un complimento, *учтивое, вѣжливое слово*.

Ehrerbietig, plein de respect, *observantiæ studiosus*, rispettoso, *почтительный*.

gegen einen ehrerbietig seyn, avoir du respect pour quelqu'un, *venerari aliquem*, dimostrarsi riverente verso d'uno, *почитать кого, имѣть, оказывать кому почтенiе*.

Ehrerbietung, Ehrerbietigkeit, le respect, la veneration, *observatio*, la riverenza, il rispetto, *почитанiе, почтенiе*.

Ehrgeiz, m. l'ambition, *ambitio*, l'ambizione, *славолюбiе, честолюбiе, любочестiе*.

Ehrgeizig, ambitieux, *ambitiosus*, ambizioso, *славолюбный, честолюбивый*.

Ehrgeiziglich, ambitieusement, *ambitiose*, ambiziosamente, *честолюбиво, любочестно*.

Ehrgier, s. Ehrgeiz.

Ehrin, von Erz, d'airain, *æreus*, di bronzo, *мѣдный*.

Ehrlich, honnête, *honestus*, onesto, *честный*, *достохвальный*, *почтенія достойный*.

Ehrlich, adv. honnêtement, *honeste*, onestamente, *честно*.

Ehrlos, sans honneur, infame, *inhonoratus*, *infamis*, disonesto, privo d'onore, *безславный*, *нечестный*, *безчестный*.

Ehrrührig, injurieux, *contumeliosus*, ingiurioso, *укоризненный*, *досадительный*.

Ehrrührиglich, injurieusement, *contumeliose*, ingiuriosamente, *бранно*, *ругательно*, *бранными*, *ругательными словами*.

Ehrsam, honnoré, *honoratus*, onorato, *честный*, *почтенный*.

Ehrsucht, f. l'ambition, *ambitio*, l'ambizione, *славолюбіе*, *тщеславіе*, *исканіе чести*.

Ehrsüchtig, ambitieux; *ambitiosus*, ambizioso, *славолюбивый*, *тщеславный*.

Ehrsüchtiglich, ambitieusement, *ambitiose*, ambiziosamente, *славолюбиво*, *тщеславно*.

Ehrvergessen, sans honneur, *negligens famæ*, sfacciato, senz' onore, *безстудный*, *безстыдный*.

Ehrverletzlich, outrageux, *contumeliosus*, oltraggioso, *ругательный*, *безчестный*.

Ehrwein, m. le vin d'honneur, *vinum honorarium*, vino con cui si fà onore ad uno, *поднесеніе ренскаго въ честь кому нибудь*, *подарокъ ренскаго*, *который въ Имперскихъ городахъ князьямъ Имперскимъ при прибытіи оныхъ присылается*.

Ehrwürdig, révérend, venerable, *venerandus*, reverendo, venerabile, *честный*, *чести достойный*.

Ehrwürdiglich, avec révérence, *reverenter*, riverentemente, *съ почтеніемъ*, *благоговѣйно*, *почтительно*, *почтенно*.

Ei

Ei, hé, *hem*, eh, deh, *гей*, *ну*!

Ei lieber, de grace, je vous prie, *quæso*, deh! caro voi! vi prego, *пожалуй*.

Eibenbaum, m. un if, *taxus*, un tasso, *тисъ дерево*.

Eiche, f. Eichbaum, m. un chêne, *quercus*, una quercia, *дубъ*, *дубовое дерево*.

Eichbäumen, eichen, dechêne, *quernus*, quercigno, di quercia, *дубовый*.

Eichel, f. un gland, *glans*, una ghianda, *жолудь*.

Eichen, aichen, jauger, *explorare mensuram*, misurare, cimentare, *вымѣрять*.

Eichhorn, un écurieu, écureuil, *sciurus*, un schirattolo, *бѣлка*.

Eichwald, m. une chênaye, *quercetum*, un querceto, *дубрава*, *дубнякъ*, *дубровый лѣсъ*.

Eid, m. un serment, *juramentum*, un giuramento, *присяга*, *клятвенное обѣщаніе*, *божба*.

einen Eid auflegen, obliger de faire un serment, *juramento adigere*, obligar uno ad un giuramento, *присягать*, *клясться*, *присягу чинить*.

Eidechs, f. un lésard, *lacerta*, un lucertone, *ящерица*.

Eidam, m. un gendre, *gener*, un genero, *зять*.

Eidbruch, m. un parjûre, *perjurium*, lo spergiuro, *клятвопреступленіе*, *вѣроломство*.

Eidbrüchig, parjure, *perjurus*, spergiuro, *вѣроломный*, *клятвопреступный*.

Eidgenoß, m. un allié, confederé, *fœderatus*, confederato, collegato, *союзникъ*, *свой*, *свойственникъ*, *въ свойствѣ соединенный*.

die Eidgenossen, les Suisses, *Helvetii*, gli Svizzeri, *Швейцары*.

Eid schwören, faire serment, jurer, *jurare*, giurare, deporr' un giuramento, *присягать*, *клясться*, *божиться*.

Eidschwur, m. un serment, *jusjurandum*, un giuramento, *клятва, божба.*

Eidspflicht, f. un serment, *jusjurandum*, l'obligo del giuramento, *присяга, клятва, клятвенное обязательство.*

mit Eidspflicht zu etwas verbunden seyn, être obligé par serment à quelque chose, *juramento ad aliquid obligatum esse*, esser tenuto per giuramento, *съ присягою обязаться къ чему.*

Eifer, m. le zéle, la passion, *zelus*, il zelo, la gelosia, *ревность, горячесть, рвенiе, рвенiе.*

sich eines falschen Eifers anmaßen, faire le zélé, *simulare zelum*, simular' il zelo, *притворяться ревностнымъ, принимать на себя ложной видъ ревности.*

Eifern, avoir du zéle, *zelo agi*, zelare, *ревновать, распаляться сердцемъ.*

für Gottes Ehre eifern, avoir du zéle pour la gloire de Dieu, *zelo gloriæ Dei agi*, zelare la gloria di Dio, *ревновать по славѣ Божiей.*

auf einander eifern, se porter de l'envie, être jaloux l'un de l'autre, *æmulari se mutuo*, emulare, ò ingelosirsi l'uno dell' altro, *другъ другу ревновать, не уступать, подражать.*

Eiferer, eiferig, zélé, zélateur, *zelo affectus, actus*, zelante, zelatore, *ревнитель, соперникъ, ревностный, горячiй.*

Eifersucht, f. la jalousie, l'envie, *æmulatio*, la gelosia, l'emulazione, *ревнованiе, ревнительство.*

Eifersüchtig, jaloux, envieux, *æmulus*, geloso, emulo, *ревнительный, ревнивый.*

Eifersüchtiglich, par jalousie, *cum æmulatione*, con gelosia, *ревностно.*

Eigen, propre, *proprius*, proprio, *собственный, особливый, особенный.*

Eignen, approprier, *mancipare*, attribuire, *присвоить.*

Eigner, propriétaire, *proprietarius*, proprietario, *владѣлецъ, помѣщикъ, господинъ, хозяинъ.*

Eigenköpfig, opiniâtre, obstiné, *obstinatus*, cervellaccio, ostinato, *упрямый, непослушный, упорный, жестоковыйный.*

Eigentlich, particulierement, *peculiariter*, propriamente, *особливо, особенно, точно.*

Eigenschaft, f. la propriété, *proprietas*, la proprietà, *свойство, качество, природа.*

Eigenschaft einer Sprache, le genie d'une langue, *idioma linguæ*, il genio d'una lingua, *свойство языка.*

Eigensinnig, opiniâtre, *obstinatus*, testardo, *упрямый, упорный, жестоковыйный.*

Eigensinnigkeit, opiniâtreté, f. *obstinatio*, la testardaggine, *упрямство, упорство.*

Eigensinniglich, opiniâtrement, *pertinaciter*, capricciosamente, *упрямо, упорно.*

Eigenthum, n. des biens propres, *bona propria*, i beni proprj, *собственные пожитки, собственное имѣнiе.*

Eigenthümlicher Besitzer, qui posséde en propre, propriétaire, *proprietarius*, possessore in proprio, *владѣлецъ, помѣщикъ.*

Eil, f. la hâte, *festinatio*, la fretta, *поспѣшенiе, поспѣхъ, ускоренiе, поспѣшность.*

in der Eil, à la hâte, *festinanter*, in fretta, *скоро, поспѣшно, въ скорости.*

Eilen, se hâter, *festinare*, affrettarsi, *спѣшить, ускорять, поспѣшать.*

Eile mit Weile, hâtez-vous, mais avec prudence, *festina lente*, affrettati, mà adagio, *не скоро, да здорово.*

Eilends, à la hâte, *festinanter*, frettolosamente, *скоро, поспѣшно.*
Eilf, onze, *undecim*, undeci, *единонадесять, одиннатцать.*
Eilfmal, onze-fois, *undecies*, undeci volte, *единонадесятїю, одиннатцать разъ.*
Eilfertig, qui se hâte, promt, pressé, *festinus*, frettoloso, *поспѣшный.*
Eilfertigkeit, f. la hâte, la diligence, *festinatio*, la fretta, ò prèscia, *скорость, поспѣшенїе, поспѣшность.*
Eilfertiglich, à la hâte, *festinanter*, in gran fretta, *скоро, поспѣшно.*
Eilfter, onziéme, *undecimus*, undecimo, *одиннатцатый.*
Eimer, m un seau, *situla*, la secchia, *ведро.*
Ein, un, *unus*, uno, *одинъ.*
Ein andermal, une autrefois, *aliâ vice*, *aliàs*, un' altra volta, *другимъ временемъ, другимъ часомъ, въ другое время.*
Einäschern, reduire en cendres, *redigere in cineres*, incenerire, *въ пепелъ обратить.*
Einäugig, borgne, *cocles*, guercio, *одноокїй, единоглазый, одноглазой, кривой.*
Einäugeln, enter en écusson, *inoculare arbores*, insetàre gli alberi, *прививать, прививки насаживать, прививки садить.*
Einbeitzen, confire au vinaigre, *macerare aceto*, macerare nell' aceto, *осолить, укиасить что, въ уксусѣ настоять.*
Einbeschließen, renfermer, *occludere*, chiudere, serràre, rinchiudere, *заключить, замкнуть.*
Einbetteln sich in ein Amt, obtenir une charge par ses prieres, *precariò munus obtinere*, introdursi od ottenere con preghiere un posto, *чрезъ прозьбы свои чинъ себѣ добыть, достать.*
Einbiegen, courber, *inflectere*, incurvare, *накривить, наклонить, нагнуть.*

Einbilden sich, se figurer, *imaginari*, immaginarsi, *воображать, мечтать.*
bildet ihr euch ein, daß, pensés-vous, que, *putasne, quod*, pensate voi, che, *воображаете ли себѣ, что.*
Einbilden, in das Herz drücken, imprimer dans son cœur, *animo imprimere*, imprimer nel cuore, *въ сердце впечатлѣть, вкоренить.*
Einbildung, f. l'imagination, *imaginatio*, l'imaginazione, *мечтанїе, мнѣнїе, помышленїе, воображенїе.*
Einbildungskraft, la phantaisie, *phantasia*, la fantasia, *сила воображенїя.*
Einbinden, lier dans, empaqueter, illigare, lagare dentro, imballare, *навязать, привязать, вязать.*
Ein Buch einbinden, relier un livre, *compingere librum*, legare un libro, *переплесть книгу.*
Einblasen, inspirer, *inspirare*, ispirare, *надувать, вдувать.*
Einblasung, f. inspiration, f. *inspiratio*, l'ispirazione, *вдохновенїе.*
Einbrechen, entrer par force, enfoncer, *irrumpere*, entrar per forza, sfondàre, *нападенїе, нашествїе чинить, врыватся.*
der Feind ist eingebrochen, l'ennemi fit une irruption, *hostis irrupit*, il nemico hà fatto un' irruzione, *непрїятель учинилъ нападенїе.*
Einbreisen, verstricken, enlacer, *adstringere*, allacciare, *уловить, въ сѣть всадить, поймать.*
Einbrennen, ein Faß, souffrer un tonneau, *dolium sulphure imbuere*, insolfatare una botte, *бочку сѣрою выкуривать.*
Einbringen, porter dedans, faire entrer, *importare*, far' entrare, portar dentro, *собирать, сносить, свозить.*
Einen Fehler wieder einbringen, réparer une faute, *reparare errorem*, emendar' un errore, *ошибку исправить, поправить.*

diß Gut bringet mir viel ein, ce fond me rapporte beaucoup, *dives est prædii hujus annona*, quel fondo mi porta assai, *сїя потчина приноситъ мнѣ много доходу.*

Einbrocken, briser, broier parmi, *interere*, intridere, *натирать, крошить.*

Einbruch, m. irruption, f. *irruptio*, l'irruzione, *нападенїе, нашествїе, устремленїе.*

Einbrünstig, inbrünstig, ardent, fervent, *fervidus*, ardente, fervente, *горячїй, псеусердный.*

Einbrünstigkeit, f. l'ardeur, la ferveur, *fervor*, l'ardore, il fervore, *горячесть, крайнее усердїе.*

Einbrünstiglich, ardemment, *ardenter*, ardentemente, *сильно, жестоко, усильно, псеусердно, горячо.*

Einbüßen, faire une perte, *jacturam facere*, restar con perdita, *въ убытокъ притти, въ накладѣ быть, изъянъ имѣть.*

Einbüßung, f. la perte, *jactura*, la perdita, *уронъ, потеря, утрата, убытокъ, накладъ, изъянъ.*

Eindüngen, comprendre en l'accord, *in pacto comprehendere*, comprendere nell' accordo, *условиться въ чемъ.*

Einer, un, *unus*, uno, *единъ, одинъ.*

Einer, jemand, quelqu'un, *aliquis*, alcuno, qualcheduno, *нѣкто, нѣкоторый.*

Einer aus beiden, l'un des deux, *alteruter*, l'uno de'dui, duoi, *одинъ изъ двухъ.*

Einer um den andern, l'un après l'autre, tour à tour, *alternè*, l'uno dopo l'altro, à vicenda, *по перемѣнно, по перемѣнкамъ.*

Einerley, d'une même sorte, uniforme, *unius generis, uniformis*, d'una medesima sorta, uniforme, *единаго образа, вида, одинакїй.*

Einerndten, moissonner, *metere*, mietere, *жать, пожинать, собирать.*

Einerndtung, f. la moisson, *messis*, la messe, raccolta, *жатва, собранїе хлѣба.*

Einessen, engloutir, *devorare*, inghiottire, *пожирать, поглотить, проглотить.*

Einfach, simple, *simplex*, semplice, *простой.*

Einfädmen, einfädeln eine Nadel, enfiler une aiguille, *filum in acum trajicere*, infilar'un ago, *нить въ иглу вдѣть.*

Einfall, m. des Feindes, l'irruption de l'ennemi, *irruptio hostis*, l'irruzione del nemico, *нашествїе, нападенїе непрїятельское.*

Einfall eines Hauses, la chûte d'une maison, *ruina domûs*, la caduta d'una casa, *паденїе дому.*

Einfall, m. das einem ungefähr in den Sinn kommt, une boutade, fantasie, *subita cogitatio*, un griccio, una fantasia, *мысль, которая невзначай въ голову приходитъ.*

Einfallen, faire une irruption, *irrumpere*, assalire, *напасть, нападать, нашествїе учинить.*

diß Haus will einfallen, cette maison menace la chûte, *domus hæc minatur ruinam*, questa casa minaccia rovina, *домъ упасть хочетъ, преклонился къ паденїю, валится.*

die Nacht fällt ein, la nuit s'avance, *nox appetit*, la notte s'avvicina, *ночь наступаетъ, приспѣваетъ.*

Es fällt mir ein, il me vient dans l'esprit, *venit mihi in mentem*, mi soviene, *мнѣ на умъ приходитъ, на память, на мысль.*

Einfalt, f. la simplicité, *simplicitas*, la semplicità, *простота, простосердечїе, безхитрїе.*

Einfältig, simple, innocent, *simplex, sincerus*, semplice, *простый, простосердечный, безхитрый, нелукавый.*

Einfältiglich, simplement, *simpliciter*, semplicemente, *просто, безъ прикрасы, простодушно, не лукаво.*

Einfang, verschlossener Ort, m. un enclos, *septa*, un recinto, *окружность какого мѣста, загороженное мѣсто, заборъ, ограда.*

Einfangen ein Gut, environner un champ d'une haye, *obsidere, obsepire*, insiepare una possessione, *огородить, заборомъ, тыномъ, плетнемъ забрать помѣстье, угодье.*

Einfärbig, d'une seule couleur, *unicolor*, unicolore, *одноцвѣтный.*

Einfassen, border, *prætexere limbum*, bordare, *обложить, оставить.*

in Gold einfassen, enchasser dans de l'or, *auro includere*, legare in oro, *задѣлать, оставить, оправить, въ золото, золотомъ обложить.*

Einflechten, entrelasser, *innectere*, intralciare, *вплесть, ввязать, впутать.*

Einflicken, coudre dedans, *insuere*, cucire, *вшивать, нашивать.*

sich bey einem einflicken, s'insinuer dans l'esprit ou le cœur de quelqu'un, *irrepere alicujus animo*, insinuarsi nella grazia di uno, *вкрасться въ чію любовь, овладѣть чьимъ сердцемъ.*

Einfließen, couler dedans, *influere*, influire, *втекать, вливаться.*

Einfluß, m. l'influence, *influxus*, l'influsso, *втеченіе, втокъ.*

Einfordern, exiger, *exigere*, riscuotere, *долгъ требовать отъ кого.*

Einformig, uniforme, *uniformis*, uniforme, *единообразный, тожде образный, одноличный.*

Einfressen, ronger jusqu'au fond, *percedere*, corrodere, *проѣдать, доѣдать.*

das Geschwür frißt ein, cette ulcere penetre bien avant, *ulcus hoc ad nervos descendit*, questa piaga penetra fin'ai nervi, *чирей въ глубь подается, входитъ.*

Einfrieren, se geler, *gelu concrescere*, gelarsi, *имерзнуть, замерзнуть, умерзнуть, обмерзнуть.*

Einführen, introduire, *introducere*, introdurre, *вводить.*

Einführer, m. introducteur, *introductor*, l'introduttore, *вводитель.*

Einführung, f. introduction, *introductio*, l'introduzione, *введеніе.*

Eingang, m. entrée, f. *introitus*, l'entrata, *входъ, приступъ къ рѣчи, предисловіе, предначинаніе.*

Eingang eines Bedinges, l'acceptation d'une condition, *acceptio conditionis*, l'accettazione d'una conditione, *принятіе договора, условія.*

Eingeben, inspirer, *suggerere*, suggerire, *внушить, въ голову, въ умъ кому что положить, наразумить, наставить кого въ чемъ.*

Eine Bittschrift eingeben, présenter une requête, *tradere libellum supplicem*, porger'una supplica ò un memoriale, *просительное письмо подать.*

Eine Arzney eingeben, faire prendre une medecine, *præbere medicinam*, dar un medicamento, *давать лѣкарство, пользовать лѣкарствомъ.*

Eingebung, f. l'inspiration, l'instinct, *inspiratio, instinctus*, l'inspirazione, l'istinto, *вдохновеніе, внушеніе.*

Eingebohren, unique, natif, *unicus, indigena*, unigenito, nazio, *единородный.*

Eingedenk, se souvenant, reconnoissant, *memor*, riconoscente, ricordevole, *помнящій, въ памяти содержащій, памятный, памятливый.*

Eingedenk seyn, se souvenir, *meminisse*, rammentarsi, *памятствовать, помнить, въ памяти имѣть.*

Eingehen, entrer, appetisser, se détruire, *intrare, contrahi, collabi*, entrare, ristringersi, andare in rovina,

vina, пойти, пнити, собираться, къ паденію клониться.

diß will mir nicht eingehen, je ne le puis comprendre ou croire, *id mihi vix persuaderi potest*, cio non può capire nell' animo mio, сіе меня уфѣрить не можетъ.

Eingehen ein Beding, accepter une condition, *accipere conditionem*, accettare una condizione, принять договоръ, вступить въ договоръ.

nicht eingehen wollen, refuser, *respuere*, rifiutare, отказать, не принимать, презирать.

er will es nicht eingehen, il n'y veut pas etendre, *consentire non vult*, egli non ci consentirà, онъ не хочетъ на то согласиться, то принять.

Eingelegte Arbeit, ouvrage entaillé, *opus vermiculatum*, *tessellatum*, opera d'intaglio, ò di rilievo, работа, дѣло прѣзанными дщицами, жеревейками, испещренное, черичатая работа.

Eingelegter Tisch, table de pieces raportées, marquetée, *tessellis distincta mensa*, tavola di lavoro di musaico, столъ украшенный прѣзанными дщицами.

Eingemacht, confit, *conditus*, confettato, приправленный.

Eingemachte Trauben, des raisins confits, *astaphis*, *idis*, le uve confettate, вареный въ сахарѣ виноградъ.

Eingepflanzet, enté, *insitus*, innestàto, прожденный, отъ естества вложенный.

Eingesalzen, salé, *sale conditus*, salato, соленый.

Eingeschlossen, enfermé, *inclusus*, rinchiuso, запертъ, заключенъ.

Eingeschnitten, découpé, *incisus*, intagliato, насѣченный.

Eingeschirren, anspannen die Pferde, atteler les chevaux, *equos ad currum jungere*, attaccare i cavalli al carro, ò carrozza, лошадей заложить, запрячь.

Eingeschrieben, marqué, *inscriptus*, scritto, замѣченъ, записанъ.

Eingetunket, trempé dedans, *intinctus*, inzuppato ò tuffato, обмоченъ.

Eingeweid, n. les entrailles, *viscera*, le viscere, gl'intestini, внутренняя, утроба, кишки.

Obereingeweid, n. les parties vitales, *præcordia*, *orum*, le parti vitali, перепонка около сердца.

Eingewurzelt seyn, avoir de profondes racines, *altas habere radices*, esser radicato profondamente, глубоко корень пустить, вкорениться.

Eingezogen, retiré, continent, *continens*, ritirato, continente, воздержный, умѣренный.

Eingezogenheit, f. la continence, *continentia*, la continenza, воздержность, умѣренность.

Eingießen, verser dedans, *infundere*, infondere, наливать, влить.

Eingraben, graver dans, *insculpere*, intagliare, вырѣзывать, изображать что на мѣди, на деревѣ или на другомъ чемъ.

in die Erde eingraben, fouir la terre, *infodere*, scavare, вкопать, закопать, врыть въ землю.

Eingreifen, mettre la main dans, *inferre manus*, imporre la mano, въ чужое дѣло вступать, мѣшаться.

in eines andern Haab und Gut eingreifen, se saisir du bien d'autrui, *alienam rem iniquè occupare*, usurpare i beni altrui, неправедно завладѣть чужимъ имѣніемъ.

Eingriff, m. usurpation, f. *usurpatio*, l'usurpazione, вступленіе въ чужое дѣло.

Eingrün, n. ein Kraut, laureole, *chamædaphne*, olivella, лавръ трава, лавринъ, дикой лавръ.

Einguß, m. infusion, f. *infusio*, l'infusione, *влитie, влiянie.*

Einhäften, boucler, *infibulare*, affibbiare, *запить, въ пукли положить, застегнуть.*

Einhändig, manchot, *unimanus, mancus*, monco, *единорукiй, едину руку имущiй, однорукiй.*

Einhändigen, livrer, mettre en main, *in manus tradere*, consegnare, dar nelli mani, *отдать руками, съ рукъ на руки вручить.*

Einhauen, entamer, *incidere*, intagliare, *надрѣзать, насѣчь, начать, почать.*

Einhauung, f. incision, *incisio*, intagliamento, *разрѣзыванie, рѣзанie, вскрытie, насѣчка, нарубъ.*

Einheimisch, einheimischer Krieg, une guerre intestine, *intestinum bellum*, una guerra intestina, ò civile. *внутренняя, междоусобная война.*

sich einheimisch halten, se tenir à la maison, *domi se continere*, star in casa, *сидѣть дома, изъ дому не выходить.*

Einheitzen, chauffer le four, le fourneau, *calefacere fornacem, clibanum*, scaldar il forno, la stufa, *затопить, истопить печь.*

Einhellig, d'accord, *concors*, unanime, *согласный, единодушный.*

Einhellig seyn, vivre en concorde, *concorditer vivere*, viver daccordo, *согласно, единодушно жить.*

Einhelligkeit, f. l'union, la concorde, *concordia*, l'unione, la concordia, *согласie, единогласie, единодушie.*

Einhelliglich, d'un commun accord, *concorditer*, concordemente, *единогласно, согласно, единодушно.*

Einher treten, einher gehen, marcher, *incedere*, caminare, *итти, шествовать, ходить.*

Einher prangen, marcher magnifiquement, superbement, *magnificè, superbe incedere*, marciare magnificamente, superbamente, *съ великолѣпiемъ, величаво шествовать.*

Einhorn, n. la licorne, *monoceros* l'unicorno, *единорогъ.*

Einhüllen sich, se cacher sous un voile, s'enveloper, *se obvelare, se involvere*, velarsi, inviluppparsi, *покрыться, обвернуться.*

Einjagen, pousser ou chasser dedans, *impellere*, spingere ò cacciar dentro, *вогнать, погнать.*

einem eine Furcht einjagen, épouvanter, effrayer quelqu'un, *metum alicui injicere*, fare spaventacchio ò paura ad uno, *страхъ вложить въ кого, навесть на кого.*

Einig, einsam, seul, solitaire, *solus*, solo, solitario, *одинъ, одинакъ, уединенный, пустынникъ.*

Einig, unique, *unicus*, unico, *одинъ, единъ.*

Einig, einhellig, d'accord, *concors*, daccordo, *единодушный, согласный.*

Einig seyn, être d'accord, vivre dans la concorde, *concordare*, essere ò vivere daccordo, *согласовать кому, согласну съ кѣмъ быть, единогласie съ кѣмъ имѣть.*

die Scribenten sind nicht einig, les autheurs ne sont pas d'accord, *dissentiunt inter se Autores*, gli autori non sono daccordo, *писатели между собою не согласуютъ.*

Einkerben, marquer dans une taille, *in talea aliquid notare*, marcare sulla taglia, *мѣтить, замѣтить.*

Einig machen, mettre d'accord, *conciliare*, riconciliare, *согласить, въ согласie привесть, примирить, помирить.*

Einigkeit, f. la concorde, l'union, *concordia*, la concordia, l'unione, *согласie, единогласie, единомыслie, единодушie.*

Einkaufen, acheter, *emere*, comprare, *торговать, куплю дѣлать, закупать.*

sich bey einem einkaufen, se mettre dans l'esprit de quelqu'un, *insinuare*

nuare se alicujus animo, insinuarsi nell' affetto di qualcheduno, *вкрасться въ чье сердце.*

Einkaufen, n. Einkauf, m. l'achat, *emptio*, la compra, *закупка.*

Einkaufer, m. un acheteur, *emptor*, il compratore, *купецъ.*

Einkehren, loger, *divertere*, alloggiarsi, *воротить въ гостинницу, завернуть, приворнуть, заѣхать.*

Einkehrung, f. le logement, *ingressus in hospitium*, l'alloggiamento, *покой наемный, постой солдатской, постоялой дворъ.*

Einknüpfen, noüer ensemble, *innectere*, annodare, *ввязать, вплесть, впутать.*

Einkochen, çuire, *decoquere*, cuocere, *уварить, выварить.*

Einkommen, entrer, *ingredi*, entrare, *войти, вступить.*

Einkommen, n. les rentes, le revenu, *proventus*, l'entrate, le rendite, *доходъ, доходы, приходъ, прибыль.*

Einkriechen, se glisser dedans, *irrepere*, sottentrare, *вползти, по тихоньку входить, вкрадываться.*

Einkunft, f. le revenu, les rentes, *proventus*, le rendite, le entrate, *доходъ, доходы, приходъ.*

Einladen, convier, inviter, *invitare*, convitare, invitare, *звать, призывать, приглашать.*

in das Schif einladen, embarquer quelque chose, *in navim imponere*, imbarcare qualche cosa, *нагружать судно, корабль.*

Einladung, f. nach geschehener Einladung, après les y avoir invités, *facta invitatione*, finito l'invito od il convito, *зовъ, званіе, призваніе; по учиненному зову.*

Einländisch, inländisch, natif du pais, né en un pais, *indigena*, paësano, ò nazionale, *землякъ.*

Einländischer Krieg, guerre civile, intestine, *bellum civile*, guerra civile, intestina, *внутренняя, междоусобная война.*

Einlassen, laisser ou faire entrer, *intromittere*, intromettere, *впустить, дать входъ.*

sich in ein Geschäfte einlassen, s'embarquer dans une affaire, *immiscere se negotio*, mescolarsi in qualche faccenda, *вмѣшиваться, ввязываться въ дѣло.*

Einlaufen, courir dedans, *incurrere*, incorrere, *войти, вбѣжать, вступить, пристать.*

sich das Herz einlaufen, créver à force de courir, *cursu rumpi*, crepare à forza di córrere, *отъ бѣгу надорваться.*

Einläuten die Meß, publier la foire à son de cloches, *æris pulsu nundinas indicere*, suonar la campana per segno della prossima futura fiera, *на ярмонку звонить, въ ярмонный колоколъ звонить.*

Einlegen, mettre dedans, *imponere*, imporre, *вложить, вставить.*

Feur einlegen, mettre le feu dans la maison, *subdere ignem*, dar fuoco ad una casa, *огонь подложить, домъ зажигать.*

Reben einlegen, planter des vignes, *vites in terram supplantare*, piantar le viti, *виноградъ садить.*

sein Zeugniß einlegen, faire voir son témoignage, *monstrare testimonium*, esibire la sua testimonianza, *доводить, показывать свидѣтельство.*

schriftlich einlegen, donner par écrit, *scripto proponere*, presentar' inscritto, *письменно предложить, подать.*

Einlegen, eingelegte Arbeit machen, entailler, *facere opus tessellatum*, intagliare, *врѣзать, вдѣлать, вставить.*

Einlegen, se tenir au lit, *affixum esse lecto*, *decumbere*, esser inchiodato in letto, *занемочь, въ постелю слечь.*

Einmachen, condire, *condire*, confettare, *устроять, приправлять, услаждать брашно, it. вдѣлать.*

Einge-

Eingemachte Früchte, des confitures, *condimenta*, i confetti, *закуски, заѣдки.*

Einlogieren, loger, assigner quartier ou logis, *hospitium designare*, alloggiare, *нанять покой.*

Einmahnen die Schulden, exiger les dettes, *exigere debita*, essiggere debiti, *требовать долговъ.*

Einmal, une fois, *unâ vice*, una volta, *одинъ разъ, единою.*

Einmauren, enfermer dans ou entre quatre murailles, *muris includere*, murare, serrar frà quattro, muraglie, *стѣною каменною закласть, задѣлать, замурапить.*

Einmischen, mêler, confondre, *immiscere*, mescolare, confondere, *мѣшать, смѣшивать, имѣшивать.*

Einmischung, f. le mêlange, *mixtura*, la mescolanza, *смѣшеніе, смѣсь.*

Einmuthig, d'accord, *concors*, unanime, *единодушный, согласный, единомысленный.*

Einmüthig seyn, s'accorder bien ensemble, *concordare*, vivere concordemente, *въ согласіи, единодушну быть.*

Einmüthigkeit, f. la concorde, l'union, *concordia*, la concordia, l'unione, *согласіе, единодушіе, единомысліе.*

Einmüthiglich, unanimement, *uno animo*, unanimemente, *единодушно, единогласно, единомысленно.*

Einnähen, coudre dedans, *insuere*, cucire, *нашивать, вшивать, зашивать.*

Einnahme, f. la recette, *acceptio*, la ricetta, *пріемъ, приходъ,*

Einnahmbuch, n. livre de recette, *codex accepti*, libro di ricette, *приходная книга.*

Einnehmen, recevoir, *accipere*, ricevere, *одержать, взять, занять. it. принимать.*

Eine Stadt einnehmen, prendre une ville, *occupare urbem*, prender' una città, *городъ взять.*

Eine Arzney einnehmen, prendre une medecine, *medicinam sumere*, pigliar un medicamento, *лѣкарство принимать.*

Einen gantz einnehmen, gagner quelqu'un, *sibi aliquem totum devincire*, pagliar dominio sopra qualcheduno, *плѣнить, уловить совсѣмъ кого.*

Einnehmer, m. un receveur, *receptor*, un ricevitore, *пріемщикъ.*

Einnehmung einer Stadt, la prise d'une ville, *occupatio urbis*, la presa d'una città, *взятье города.*

Einnesteln, embouccler, *infibulare*, affibbiare, *напязывать.*

Einnisten, nicher, s'établir en quelque lieu, *alicubi sedem figere, texere nidum*, piantar il bordone in un luogo, stabilirsi in un luogo, nidare, *гнѣздо дѣлать, вить, позгнѣздиться, it. домомъ завестись, построиться.*

Einöde, f. Wüste, la solitude, le désert, *solitudo*, la solitudine, il deserto, *пустыня, пустынное мѣсто, степь.*

Einpacken, empaqueter, emballer, *consarcinare*, impaccare, imballare, *въ кучу собирать, убираться, собирать связывать рухлядь.*

Einpfälen, garnir d'échalas, *munire palis*, impalare, *укрѣпить сваями.*

Einpflanzen, enter, planter, semer, *inserere, inseminare*, innestare, piantare, *всѣвать, засѣвать, садить.*

Einpflanzung, f. l'action d'enter, *insitio*, l'innestamento, *прссаживаніе, прививаніе, прививка.*

Einpropfen, enter en écusson, *inoculare*, inestâre à occhio, *прививать древа, прививки насаждать.*

Einquartieren, mettre les soldats en quartier, *militibus hospitia assignare*, metterci soldati à quartieri, *опре-*

опредѣлить, дать кому гостинницу, домъ для постоя, квартиру.

Einrede, f. 1. objection, 2. interruption de discours, 1. *objectio*, 2. *sermonis interruptio*, 1. objezione, 2. interrompimento di discorso, 1. противословіе, противная задача, противоположеніе, имѣшиваніе въ чужія рѣчи, перебиваніе рѣчей.

Einreden, interrompre, contredire, *interrumpere sermonem*, *admonere*, interrompere il discorso, contraddire, рѣчь перебивать, прерывать, противорѣчить.

Einreiben, broyer parmi, *interere*, intridere, mescolare, натирать, втирать.

Einreissen, détruire, *destruere*, struggere, разваливать, разсыпать, разрушить, разорить.

Einreissen, überhand nehmen, prendre ou gagner le dessus, *invalescere*, guadagnar la mano, esser superiore, разширяться, распространяться, прибавляться, раздаваться.

Es reissen allerhand Laster ein, toutes sortes de vices s'augmentent, *omnia vitia invalescunt*, tutte le scelleraggini pigliano vigore, ò s'aumentano di più in più, всякіе пороки распространяются.

Einreissung, f. la destruction, *destructio*, destruzione, разореніе, погибель.

Einreiten, entrer à cheval, *equo ingredi*, entrar à cavallo, на конѣ, на лошади въѣхать.

Einrichten, établir, ordonner, *constituere*, stabilire, ordinare, располагать, устроять, учреждать.

Einen Arm einrichten, remettre un bras, *reconcinnare brachium*, raccomodare un braccio, вывихнутое плечо вправить.

Ein Uhrwerk einrichten, régler une horloge, *horologium concinnare*, regolare un orlogio, часы завесть.

Einritt, m. entrée pompeuse à cheval, *equitatio in urbem*, l'entrata à cavallo, въѣздъ, шествіе.

Einsacken, mettre dans la poche, dans un sac, *in saccum imponere*, insaccare, въ мѣшокъ положить.

Einsalzen, saler, saupoudrer avec du sel, *sale condire*, insalare, солить, осолять, въ соль класть.

Einsam, solitaire, seul, *solitarius*, solitario, solo, самъ, единъ, уединенный.

Einsamer Ort, lieu solitaire, inhabité, *locus solitarius*, luogo solitario, dishabitato, уединенное, отхожее, сокровенное мѣсто.

Einsame, Einsamkeit, fem. vie solitaire, *vita solitaria*, vita solitaria, уединеніе, уединенное житіе.

Einsammlen, recueillir, *colligere*, raccogliere, собирать, копить.

Einsammler, m. un collecteur, *collector*, collettore, сборщикъ.

Einsammlung, f. la recolte, *collectio*, la raccolta, собираніе, сборъ.

Einsatz, m. l'hypotheque, l'enjeu, *hypotheca*, *sors*, l'ipoteca, posta, ставка.

Einsatzung, f. institution, *institutio*, l'istituzione, уставленіе, учрежденіе.

Einschanzen sich, se rétrancher, *aggeribus se circummunire*, trincierarsi, валомъ обнестися.

Einschärfen, inculquer, *inculcare* inculcare, наказывать, приказывать, напоминать.

Einscharren, enterrer, *inhumare*, sotterrare, вкопать, закопать.

Einschenker, m. échanson, *qui stat à poculis*, *pincerna*, il coppiere, тотъ, которой пробуетъ, давы Королю или знатной особѣ худаго вина не поднесли, виночерпій.

Einschenken, verser, *infundere*, versare, mescere, наливать, пивать.

Einschieben, fourrer ou glisser dedans, *immittere*, cacciar dentro, *сокрыть, спрятать, скласть.*

Einschießen das Brodt, enfourner le pain, *massam inferre furno*, infornar' il pane, *хлѣбы въ печь сажать.*

Einschlafen, s'endormir, *obdormire*, addormentarsi, *заснуть, уснуть.*

Einschlagen, ficher dedans, casser, *infigere, frangere*, ficcar dentro, rompere, *подрузить, воткнуть, вбить, вколотить.*

einen Nagel einschlagen, ficher un clou, *clavum infigere*, inchiodare, *гвоздь воткнуть, вколотить.*

Waaren einschlagen, empaqueter des marchandises, *merces consarcinare*, imballar le mercanzie, *товары укладывать, увязывать, убираться.*

Ein Kleid einschlagen, doubler le bord d'un habit, *complicare limbum vestis*, addoppiar'il lembo, ò orlo dell'abito, *фалды сдѣлать, корь собрать.*

Einschleichen, se glisser dedans, *illabi*, sottentrare, *подсмыкнуться, вползти, влѣзть, подойти, вкрасться, закрасться.*

Einschließen, enfermer, *includere*, rinchiudere, *заключить, замкнуть, отвсюду обступить.*

Einschlingen, einschlucken, engloutir, *deglutire*, inghiottire, *хлебать, схлебывать, пожирать.*

Einschlurfen, humer, *sorbere*, succhiare, *исхлебывать.*

Einschluß, m. parenthese, lettre incluse, f. *parenthesis, additamentum*, parentesi, inchiusa, *включение, прибавление.*

Einschneiden, entamer, *incidere*, intagliare, *насѣкать, нарѣзывать, вырѣзывать.*

Einschnitt, m. entamure, f. *incisio*, l'intagliatura, *отломь, начатие, надчатие, надрѣзывание.*

Einschnüren, enlasser, *adstringere*, adstrignere, *застегнуть, завязать, зашнуровать.*

Einschoppen, fourrer dedans, farcir, *infarcire*, metter dentro, *начинить, наполнить.*

Einschränken, borner, *definire*, terminare, *отмежевать, отграничить, загородить, огородить, ограничить, предѣлъ положить.*

Einschreiben, enroler, *in tabulas referre*, arrollare, *вписать, записать.*

das Empfangene einschreiben, mettre en conte la recette, *acceptum inferre in codicem*, porre la ricetta in carta, *приходъ въ книгу записать.*

Einschreibung, f. enrégitrement, m. *relatio in tabulas*, il registramento, *внесение въ роспись, списокъ.*

sich einschreiben lassen, donner son nom, *dare nomen*, dar il suo nome, *записаться.*

Einschwätzen einem etwas, faire trouver bonne une chose, *blando sermone gratum reddere*, con belle parole consigliare qualche cosa, *ласковыми словами уговорить кого въ чему.*

Einsegnen, donner la benediction aux nouveaux mariés, *novos conjuges solenni precatione conjungere*, dar la benedizione a i nuovi consorti, *посвящать, благословлять бракомъ сочетавающихся въ церкви, вѣнчать.*

Einsegnung, f. la confirmation du mariage, *confirmatio matrimonii*, la confermazione del matrimonio, *утверждение брака.*

Einsehen, regarder dedans, *inspicere*, riguardar dentro, *приглядывать, заглядывать, усматривать.*

Einsehen, n. inspection, f. *inspectio*, l'ispezione, *выглядывание, заглядывание, усмотрѣние.*

Einsetzen, instituer, *instituere*, instituire, *вложить, всадить.*

in ein Amt einsetzen, installer, établir, *publico munere initiare*, istallare, stabilire, *къ службѣ, къ дѣлу кому приставить.*

Ein Pfand einsetzen, engagar, *pignori opponere*, impegnare, *заложить, въ закладъ отдать, положить.*

Einsetzen in ein Gefängniß, emprisonner, *in carcerem conjicere*, incarcerare, *посадить въ тюрму, въ темницу, подъ караулъ отдать, за караулъ посадить.*

Einsetzung des H. Nachtmahls, l'institution de la sainte cène, *institutio sacræ cœnæ*, l'istituzione della comunione, *установленіе, уготованіе святыя вечери.*

Einsetzung in ein Amt, l'installation, l'établissement dans quelque charge, *introductio in munus*, l'istallazione, ò lo stabilimento in qualche officio, *введеніе въ чинъ.*

Einsetzung in den Kerker, emprisonnement, *inclusio in carcerem*, *incarceratio*. l'imprigionamento, *заключеніе въ тюрму, темницу.*

Einsiedler m. un hermite, *Eremita*, un romito, *пустынникъ, отшельникъ, пустынножитель.*

Einsieden, éboüillir, *decoquere*, bollire, *отпарить, упарить.*

Einsilbig, monosyllabe, *monosyllabus*, monosillabo, *единосложный, односложный.*

Einsitzen, être dans les prisons, *in vinculis esse*, esser prigione, *узами связану быть, въ оковахъ находиться.*

Einsinken, s'abaisser, *desidere*, abbassarsi *смиряться, унижаться, it. сбывать, умаляться.*

Einsöhnen bey einem, reconcilier avec quelqu'un, *reconciliare aliquem alicui*, racconciliare uno con un altro, *помирить, примирить кого съ кѣмъ.*

Einsperren, enfermer, *includere*, rinserrare, *заключить, запереть.*

Einspannen, atteler, *currui jungere*, accoppiare i cavalli al carro, *коней въ корѣту, въ коляску заложить, закладывать, запречь.*

Einsprechen einen Muth, encourager, animer, *animos addere*, inanimare, *сердца кому додать, надежду подать, ободрить, смѣлость придать.*

Einsprengen, répandre parmi, *inspergere*, spargere, *покропить, кропить.*

Einstecken das Schwerdt, rengainer l'épée, *gladium in vaginam recondere*, rinfoderar la spada; *мечь, саблю въ ножны вложить.*

Einstehen in eine Gesellschaft, entrer en compagnie, *inire societatem*, entrar in compagnia, *войти, вступить въ общество.*

Einsteigen, escalader, *inscendere*, scalare, *воровски, украдкою на хоромы влѣсть.*

Einstellen, mettre dedans, *interponere*, interporre, *вкладывать, вставливать, it. перестать отъ дѣла, отложить дѣло.*

sich einstellen, comparoître, *sistere se*, comparire, *предстать, явиться.*

Etwas einstellen, differer, *differre*, differire, *разставлять.*

Einstimmen, être d'accord, *consentire*, esser d'accordo, *соглашаться, согласну быть.*

Jedermann stimmt hierinnen ein, tout le monde demeure d'accord de cela, *in hoc omnes consentiunt*, n'è daccordo tutto il mondo, *въ томъ всѣ согласны.*

Einstopfen, fourrer dedans, *infarcire*, metter dentro, *начинять, наполнять.*

Einstoßen, pousser dedans, *impellere*, spinger dentro, *втолкнуть.*

Einstreichen, recevoir, *accipere*, riscuotere, speisen, fourrer la viande dans la bouche, *cibum in os ingerere*, imboccare le vivande, *получать, it. въ ротъ класть.*

Einstreuen, répandre dedans, *inspergere*, spargere, *покропляшь, окропляшь, опрыскивашь.*

Einstreuen, einwenden, prétexter, *objicere*, far pretesti, *позражашь.*

Eintägig, d'un jour, *ephemerus*, di un giorno, *чередный, дневальный.*

Eintägiges, alltägiges Fieber, fievre éphemére, quotidienne, *febris ephemera, quotidiana*, la febbre quotidiana, effimera, *лихорадка черезъ день, повседневная.*

Eintauchen, tremper, plonger dans l'eau, *immergere*, imbagnare, *погрузишь, окунушь.*

Eintheilen, partager, *dividere*, distribuire, *раздѣлишь.*

Einthun, mettre dedans, *imponere*, imporre, *вкладывашь, вдѣлывашь, вставливашь.*

Eng einthun, serrer étroitement, *arctè constringere*, serrare strettamente, *стѣснишь, плошно сжашь.*

man hat ihn eng eingethan, on l'a reduit à l'extremité, *ad angustias redactus fuit*, egli è ridutto all' estremo, è al più non posso, *онъ доведенъ былъ до крайносши.*

Eintracht, f. la concorde, l'union, *concordia*, la concordia, l' unione, *согласіе, соединеніе, единство.*

Einträchtig seyn, vivre dans une parfaite union, *concordes inter se vivere*, viver insieme ben daccordo, *согласно, дружно жишь.*

Einträchtiglich, dans une parfaite union, *concorditer*, unanimamente, *согласно, единодушно.*

Eintrag, m. la trame, *trama*, la trama, *утокъ при тканіи сукна или полотна.*

Eintrag, m. Nachtheil, le préjudice, *detrimentum*, il pregiudicio, *предосужденіе, вредъ, убытокъ, ущербъ, обида, нарушеніе.*

Einem Eintrag thun, porter préjudice à quelqu'un, *obstare alicujus commodis*, pregiudicare ad uno, *препятствовать, остановку дѣлать кому.*

Eintragen, porter dedans, *importare*, portar dentro, *вносишь, навозишь, ввозишь.*

Eintragen in einem Gewebe, tisser dedans, *intexere*, intessere, *вплыпашь, впутывашь, вплешашь, вкладывашь.*

diß trägt mir viel ein, j'en ai grand profit, *id magno mihi est emolumento*, da ciò mi viene un gran vantaggio, *сіе приноситъ мнѣ великую прибыль, пользу.*

Einträglich, utile, profitable, *utilis*, utile, profittevole, *полезный, прибыльный.*

Einträufen, faire dégouter dans, *instillare*, istillare, *вливашь, накапашь.*

Eintreiben das Vieh, ramener le bêtail, *pecus in stabulum agere*, recondurre il bestiame, *скотину, живошину въ хлѣвъ загнашь.*

Einen Keil eintreiben, faire entrer un coin, *cuneum adigere in &c.* far entrar una zeppa, *клинъ вколошишь, вбишь.*

Eintreiben mit Gründen, presser, *ad angustias argumentis redigere*, premere con argumenti, *превозводишь кого иносказаніемъ, припереть кого сильными доводами.*

Eintreten, enfoncer, *calcando effringere*, romper calpestando, *вшопшашь.*

Eintreten, einhergehen, marcher, *incedere*, marciare, *ходишь, иштти, пойши.*

Eintrichtern, entonner, inculquer, *instillare, inculcare*, infondere, *наливашь по капелькамъ, накапашь.*

Eintritt, m. l'entrée, f. *ingressus*, l'entrata, *вступленіе.*

Eintringen sich, s'ingerer, *ingerere se*, ingerirsi, *вплесться, вмѣшаться.*

Eintruck, m. impression, f. *impressio*, impressione, *вкорененіе въ память, впечатлѣніе.*

Eintrucken, imprimer, *imprimere*, imprimere, *выттиснуть, выпечатать, напечатать.*

Eintunke, f. une sausse, *embamma*, una salsa, un intingolo, *соусъ.*

Eintunken, tremper, *imbuere*, ammollare, inzuppare, *въ подѣ намочить, обмачивать.*

Einverleiben, incorporer, *incorporare*, incorporare, *записать, вписать въ книгу.*

Einwachsen, croître ou naître dedans, *increscere*, *innasci*, crescer dentro, innascere, *нарастать, врастать.*

Einwärts, en dedans, *introrsum*, di dentro via, *внутрь, внутри.*

Einwässern, *it.* einweichen, tremper dans l'eau, *macerare*, macerare, *водою намочить, въ подѣ вымочить.*

Einweihen, consacrer, dédier, *consecrare*, consegrare, dedicare, *посвятить, освятить.*

Einweihung, f. la consécration, la dédicace, *consecratio*, la consegrazione, la dedicazione, *посвященіе, освященіе.*

Einwenden, prétexter, *causari*, far pretesti, *возражать, противорѣчить, противъ предлагать.*

Einwendung, f. un prétexte, *praetextus*, un pretesto, *возраженіе, противорѣчіе, противное предложеніе.*

Einwerfen, abbattre, casser, *diruere*, *elidere*, abbattere, rompere, *разрушать, разорять, опровергнуть, превратить.*

Einwerfen, vorwerfen, opposer, *objicere*, objettare, *противополагать, противное предлагать.*

den Kopf einwerfen, rompre la tête, *caput pertundere*, romper la testa, *голову проломать.*

Einen Graben einwerfen, remplir un fossé, *complere fossam*, riempir' una fossa, *ровъ засыпать.*

Einwickeln, envelopper, *involvere*, inviluppare, *заплесть, вплесть, запутать, обвить, повить.*

Einwickelung, f. l'action d'envelopper, *involutio*, l'inviluppamento, *заплетеніе, вплетеніе, обвитіе, повитіе.*

Einwilligen, consentir, accorder, permettre, *permittere*, consentire, accordare, permetrere, *соизволять, позволять, не прекословить.*

Einwilligung, f. le consentement, la permission, *consensus*, il consentimento, la permissione, *соизволеніе, попущеніе, соблагоізволеніе.*

Einwinden, envelopper, *involvere*, inviluppare, *вмотать, впутать, ввить, завертывать.*

Einwindung, f. action d'envelopper, *involutio*, l'inviluppo, *свертываніе, сматываніе, витье, свиваніе.*

Einwirken, entrelasser, *intexere*, intessere, *воткать, вплесть, заткать.*

Einwohnen, demeurer, *inhabitare*, abitare, *жить, обитать, населять.*

Einwohner, m. un habitant, *incola*, un abitatore, *житель, обитатель, обитатель.*

Einwohnung, f. l'habitation, *habitatio*, l'abitazione, *домъ, жилище, жилье, пребываніе.*

Einwurf, m. opposition, f. *argumentum contrarium*, l'opposizione, *возраженіе, противопоn оложеніе.*

Einwurzeln, s'enraciner, *radices agere*, metter le radici, *врастать, вкореняться.*

dieses Uebel wurzelt je länger je mehr ein, ce mal s' enracine de plus en plus, *malum hoc radices agit in horas*, questo male piglia forza, fà le radici, *сіе зло отъ часу болѣе вкореняется.*

die Untugend hat gar zu tief in deinem Gemüth eingewurzelt, le vice est profondement enraciné dans

ton âme, *altè animo tuo insedit vitium*, il vizio troppo profondamente s'è radicato nell anima tua, порокъ глубоко укоренился въ твою душу.

Einzäumen, fermer, ou environner d'une haye, *obsepire*, insiepare, загораживать, огораживать.

Einzeichnen, enrégîtrer, *in tabulas referre*, registrare, замѣчать, записывать.

Einzeichnung, f. enrégîtrement, m. *relatio in tabulas*, registramento, замѣчаніе, записка.

Einzel, unique, *unicus*, unico, единый.

Einzele, einzelweise, l'un après l'autre, *singuli*, l'uno dopo l'altro, по одному, одинъ послѣ другаго, порознь.

Einziehen, reserrer, *constringere*, costrignere, стѣснить, стянуть.

gefänglich einziehen, mettre en prison, *in vincula injicere*, imprigionare, въ темницу, въ тюрьму посадить, заключить.

Einziehen, entrer, *intrare*, entrare, войти, въѣхать.

Einziehen, Unterschleif geben, donner retraite, *recipere*, ricevere, давать пріѣжище, пристанище.

seine Schulden einziehen, exiger ses dettes, *exigere debita*, richiedere i suoi debiti, требовать долгу, долги сбирать, править.

in ein Haus einziehen, aller loger en une maison, *immigrare in locum aliquem*, trasferirsi ad un'altro alloggiamento, въ домъ въѣхать, на постоялый дворъ заворотить.

Einziehung der Schulden, exaction des dettes, *exactio debitorum*, la richiesta de'debiti, сборъ долговъ.

Einzieher der Schulden, un exacteur, *exactor*, un esattore, сборщикъ, сбиратель долговъ.

Einzogen, siehe eingezogen.

Einzug, der Einzug eines Königs in eine Stadt, l'entrée d'un Roi dans une ville, *Regis in urbem solennis ingressus*, l'entrata d'un Rè, торжественный въѣздъ, прибытіе государя въ городъ.

Einzweigen, enter en écusson, *inoculare*, inocchiare, сажвивать, прививать, присаживать.

Einzweigung, f. enture d'arbres en écusson *inoculatio*, *insitio*, l'innesto, присаживаніе, прививаніе, прививка.

Einzwingen, faire entrer par force, *introcogere*, sforzar ad entrare, насильно давать, навяливать.

Eisen, n. le fer, *ferrum*, il ferro, желѣзо.

mit Eisen beschlagen, ferré, *ferratus*, ferrato, желѣзомъ обитый, окованный.

Eisengrau, de couleur de fer, *ferrugineus*, ferrigno, ржавожелѣзнаго цвѣта, синій, морскій.

Eisengrube, f. une mine de fer, *ferraria*, una ferriera, желѣзная рудокопня.

Eisenhändler, m. un ferronier, *mercator ferrarius*, un mercante di ferri, желѣзникъ, торгующій желѣзомъ.

Eisenhut, m. un calque, *galea*, un elmo, шлемъ, шишакъ.

Eisenhütlein, napel, *aconitum*, aconito, напель трава.

Eisenkraut, m. la verveine, *verbena*, la verbena, желѣзникъ, желѣзная трава.

Eisenkuchen, oublies, gauffres, *crustulæ*, le cialde, облатки, плетчетыя лепешки.

Eisenrost, m. la rouille de fer, *ferrugo*, ruggine de ferro, ржавчина.

Eisenschlacken, l'écume de fer, *scoria ferri*, schiuma di ferro, шлакъ, окои желѣза.

Eisenschmied, m. un forgeron, *faber ferrarius*, un fabbro ferraio, кузнецъ, ковачъ, коваль.

Eiſenſchmiede, f. une forge, boutique de forgeron, *officina ferraria, uſtrina*, una fucìna, ferrièra, *кузница, желѣзный заводъ.*

Eiſenwerk, n. la ferraille, *ferramentum*, ferrame, *желѣзныя вещи, орудія.*

Eiſern, de fer, *ferreus*, di ferro, *желѣзный.*

Eiſerner Drath, fil d'archal, *filum ferreum*, filo di ferro, *желѣзная проволока.*

Eiſerner Ofen, fourneau de fer, *fornax ferrarius*, fornace di ferro, fucina, *желѣзная печь.*

Eiſerne Reiffe, cerceaux de fer, *circuli ferrei*, circoli di ferro, *желѣзные обручья.*

Eiß, n. la glace, *glacies*, il ghiaccio, *ледъ.*

Eiſſen, Ais, m. petit ulcere, un clou, *ulcuſculum, furunculus*, ulceretta, un chiodo, *чирей, вередъ.*

Eiſſicht, glacial, gelé, *glacialis*, glaccàle, gelato, *ледяный, льдистый.*

Eißkalt, gelé, froid comme la glace, *gelidus, algidus*, gelido, freddo come il ghiaccio *мерзлый, студеный, мразный.*

Eißſchemel, Eißſcholen, m. grande piece de glace, *teſta glaciei*, ghiaccione, *льдины, глыбы льдяныя.*

Eißvogel, m. un alcyon, *halcyon*, un alcione, *сѣверная птица, которая на морѣ гнѣздо вьетъ, алкіонъ, зимородокъ.*

mit Eiß gekühlet trinken, boire à la glace, *glacie refrigeratum vinum bibere*, bever in ghiaccio, *мерзлое, застуженое пить.*

kalt wie Eiß, froid comme de la glace, *algidus, gelidus*, gelido, freddo freddo, *замерзлый, холодный, студеный какъ ледъ.*

zu Eiß werden, zu Eiß machen, ſe glacer, glacer, *conglaciare, congelare*, gelarſi, ghiacciarſi, *замерзнуть, оледенѣть, замораживать.*

Eißgrube, une glaciere, *crymotheca*, una ghiacciaja, *ледникъ, погребъ со льдомъ.*

zu Pfingſten auf dem Eiß, la ſemaine à trois jeudis, *ad calendas græcas*, il dì di ſan Bino, ò quando gli aſini voleranno, *во вѣки, никогда.*

Eitel, vain, fragile, *vanus, inanis*, vano, frivole, *суетный, тщетный, презрѣнный, худый, ни къ чему годный.*

Eitel, lauter, pur, *purus*, puro, *чистъ, безъ примѣси, бѣлъ, незамаранъ, непороченъ.*

Eitelkeit, f. la vanité, *vanitas*, la vanità, *суета, тщета, праздность, лжа, враки.*

in der Welt iſt nichts, dann lauter Eitelkeit, il n'y a que vanité dans le monde, *omnia in mundo ſunt fluxa*, il mondo non è altro, che l'iſteſſa vanità, *весь свѣтъ преисполненъ суетою.*

Eißzapf, m. glaçon, chandelle de glace, *ſtiria*, ſtillecchio, ghiaccivolo, *сосулка льдяная, отъ капель съ кровель текущихъ, срастающаяся.*

Eiter, m. le pus, *pus*, il marciume, *it.* ſ. Euter, *гной, сукровица.*

Eiterbeule, f. un abſcès, un apoſtume *ſeceſſus vomica*, una poſtema, *надменіе на тѣлѣ гноемъ наполненное, чирей, опухоль.*

Eiterícht, plein de pus, *purulentus*, pieno di màrcia, *гнойный, гноеватый, гноистый.*

Eiterſtock, m. apoſtume, racine du pus, *glandula, purulentia*, glandola, *великій гной, чирей гноистый.*

El

Element, n. un élement, *elementum*, un elemento, *стихія.*

die 4 Elementen, les 4. élemens, 4. *elementa*, i 4. elementi, 4. *стихіи.*

das Waſſer iſt der Fiſchen eigentliches Element, l'eau eſt le vrai élement des poiſſons, *piſcium ingenio imprimis*

mis consentanea est aqua, l'acqua è il vero elemento de' pesci, *вода есть спойственная рыбамъ стихія.*

Elend, Elendsthier, un élan, *alce, is*, gran bestia, *лось звѣрь.*

Elendshuf, Klau, ongle d'élan, *ungula alcis*, unghia di alce, *лосиное копыто*

Elend, misérable, *miser*, meschino, *бѣдный, окаянный, злощастный.*

Elend seyn, être dans la misére, *miserum esse*, viver'una vita miserabile, *бѣдну быть, въ бѣдности находиться.*

Elend, n. la misere, l'exil, *miseria*, la calamità, l'esilio, *бѣдность, нищета, ссылка.*

in dem Elend seyn, être banni, être en exil, *exulare*, esser bandito, ò esule, *въ ссылкѣ, въ изгнаніи, въ заточеніи быть.*

in das Elend verweisen, exiler, bannir, *proscribere*, bandir uno, *въ ссылку, въ заточеніе послать.*

Elender Zustand, état pitoiable, *status tristis*, uno stato miserabile, *бѣдственное состояніе.*

Elendiglich, misérablement, *misere*, miserabilmente, *бѣдно, злощастно.*

Elephant, m. un élephant, *elephas*, un elefante, *слонъ.*

Elephanten, d'élephant, *elephantinus*, di elefante, *слоновый.*

Elephantenrüssel, m. la trompe d'un élephant, *proboscis*, la tromba dell elefante, *слоновый хоботъ.*

Elle, f une aûne, *ulna*, un braccio, *локоть, лакоть, аршинъ.*

Ellnbogen, m. le coude, *cubitus*, il gombito, ou gomito, *локоть, самый сгибъ локтя.*

Ellenlang, qui a la longueur d'une aûne, *cubitalis*, lungo un braccio, *на локоть длиною.*

Eller, Erle, f. une aûne, *alnus*, un alno, *ольха дерево.*

Ellern, d'aûne, *alneus*, d'alno, *ольховый.*

Ellstab, m. une aûne, *regula cubitalis, ulna*, un bràccio, ò passetto, *локоть, аршинъ.*

Elschbirlein, n. Speyrling, une corme, *scorbum*, una sorba, *рябиня, рябинныя ягоды.*

Elschbirleinbaum, m. un cormier, *scorbus*, un sorbo, *рябина, рябинное дерево.*

Else, f. une alose, *alosa*, una lecchia ò cheppia, *родъ рыбы.*

Elster, f. une pie, *pica*, una pica, *сорока.*

Elte, f. Aelte.

Elter, er ist älter, als ich, plus âgé, il est plus âgé que moi, *natu major me, provectior est ætate*, più vecchio, egli è più attempato di me, *онъ старѣе меня лѣтами.*

Eltern, le pere & la mére, *parentes*, padre e madre, *родители.*

Eltest, le plus âgé, l'aîné, *natu maximus*, il maggiore di nascità, *старѣйшій, старшій.*

Em

Emd, n. Grummet, Spatheu, regain, second foin, *fœnum chordum, secundarium*, il guaime, ò fien secondo, *трава послѣ кошенія раждающаяся, отава.*

Emden, faucher, recueillir le regain, *fœnum chordum demetere, colligere*, segare, raccogliere il guaime, *отаву скашивать.*

Empfahen, empfangen, recevoir, *accipere*, ricevere, *принять, получить.*

ich habe Geld empfangen, j'ai reçu de l'argent, *accepi pecuniam*, jo hò ricevuto danari, *я деньги получилъ.*

einen wohl empfangen, bien recevoir, *bene excipere*, ricevere bene qualcheduno, *дружелюбно, хорошо принять кого.*

ein Haus empfahen, miethen, loüer, prendre une maison à loüage, *conducere domum*, affittàre una casa, *домъ нанимать.*

Empfangen, concevoir, concipere, concepire, зачать по чревѣ, плодъ принять.

Empfängniß, f. la conception, conceptio, la concezione, зачатіе.

Empfehlen, entfehlen, recommender, commendare, raccommandare, поручить, вѣрить.

Empfehlung, f. la recommendation, commendatio, la raccommandazione, порученіе кого, прошеніе за кого.

Empfinden, ſentir, ſentire, ſentire, ощущать, чувствовать.

Empfindlich, ein empfindlicher Schmerz, ſenſible, ſenſiblement, une douleur ſenſible, acerbus, acerbe. dolor acerbus, ſenſibile, ſenſibilmente, un dolor acerbo, чувственный, чувствительный, чувствительно, чувствительныя жестокая боль.

Empfindlos machen, 1. rendre étonné, 2. ſtupéfier un membre, l'endormir, ſtupefacere aliquem, vel membrum aliquod, 1. fare ſtupire, sbigottire, 2. ſtupefare ò addormentare, 1. изумлять, въ удивленіе, въ ужасъ приводить. 2. нечувствительнымъ сдѣлать членъ какой нибудь.

Empfindlichkeit, f. la ſenſibilité, le ſentiment, ſenſus, la ſenſibilità, il ſentimento, чувствительность.

Empfindung, f. les ſens, la ſenſation, ſenſus, il ſenſo, la ſenſazione, чувствованіе, чувство.

Empor, en haut, au deſſus, ſurſum, in sù, al di ſopra, горѣ, въ верху, къ верху, въ верхъ.

Empor heben, élever en haut, attollere in altum, elevare, alzare, возвысить, подвысить, къ верху поднять.

Empor kommen, venir au deſſus, emergere, emergere, въ честь, въ достоинство происходить, выходить.

ſich empören, ſe ſoulever, ſe mutiner, rebellare, ſollevarſi, rivoltarſi, бунтовать, (противъ кого).

Empörer, m. un mutin, un ſéditieux, rebelis, un rebelle, подорный, спорчивый, строптивый, безпокойный, возмутительный.

Empörung, f. la rebellion, la mutinerie, ſeditio, una rivolta, un ſollevamènto, мятежъ, народный бунтъ.

Emſig, diligent, aſſidu, diligens, ſedulus, diligente, induſtrioſo, прилѣжный, тщательный, рачительный.

Emſig ſeyn, s'attacher, s'emploier avec toute ſon application, adhibere diligentiam, applicarſi ò impiegarſi con ogni applicazione, прилязаться къ чему, прилѣжать.

Emſigkeit, f. la diligence, diligentia, la diligenza, прилѣжность, прилѣжаніе, раченіе, охота.

Emſiglich, diligemment, ſedulo, diligentemente, прилѣжно, не лѣностно, тщательно.

En

Enckel, m. un petit-fils, nepos, un nipote, внукъ.

Enckelinn, f. la niéce, petite fille, neptis, una nipote, внука, внучка.

Ende, n. la fin, l'iſſue, finis, il ò la fine, l'uſcita, l'eſito, конецъ, предѣлъ, заключеніе, край.

Ende gut, alles gut, la fin couronne l'œuvre, omnia tunc bona ſunt, clauſula quando bona eſt, il fine corona l'opra, доброй конецъ все дѣло вѣнчаетъ.

ein gutes Ende nehmen, finir bien, optatum habere finem, ſortir à buon fine, far buona fine, имѣть благополучное окончаніе.

Enden, zum Ende bringen, achever, mettre fin, ad finem perducere, finire, finire, far fine, окончать, скончать, заключить, совершить, къ концу привесть.

zum Ende kommen, venir à bout, ad finem pervenire, giungere à capo, къ концу притти, окончаться.

man kann zu keinem Ende kommen, on n'en ſauroit venir à bout, nunquam ad exitum perduci poteſt,

non

non se ne può ottener il fine, никогда не можетъ совершиться, къ окончанію приведено быть.

vom Anfang bis zum Ende, depuis le commencement jusqu' à la fin, *a principio usque ad finem*, dal principio fin' al fine, отъ начала до конца.

das Ende einer Rede, la conclusion, l'epilogue, *epilogus*, *peroratio*, la conclusione, l'epilogo, заключеніе рѣчи.

Ende, n. der Rand, le bord, l'extremité, *ora*, l'orlo, ò l'estremità, край, берегъ, на корабляхъ бортъ.

sich enden, se finir, *finiri*, finirsi, окончаться.

Endern, ändern, changer, *mutare*, cangiare, перемѣнить, смѣнить, поновить.

seine Meynung ändern, changer d'avis, *mutare sententiam*, cangiar di parere, перемѣнить свое мнѣніе.

Enderung, f. un changement, *mutatio*, un cangiamento, перемѣна, отмѣна, перемѣнность, непостоянство.

Endlich, qui prend fin, final, *limitatæ durationis*, finale, конечный, ограниченный, предѣлы имѣющій.

Endlich, zum Beschluß, enfin, pour conclusion, *tandem*, *denique*, finalmente, alla fine, наконецъ, напослѣдокъ, въ заключеніе.

Endpunct, n. le point d'une periode, *punctum finale*, il punto d'un periodo, точка при концѣ періода.

Endung, f. la terminaison, la fin, *terminatio*, la terminazione, la fine, окончаніе.

Endursache, Endzweck, la fin, le but, la cause finale, *finis*, *scopus*, la causa finale, lo scopo, цѣль, конецъ, намѣреніе.

Enge, étroit, serré, *arctus*, stretto, angusto, узкій, тѣсный.

der Schuh ist mir zu enge, le soulier me presse le pied, *me calceus urget*, la scarpa mi stringe, башмакъ для меня очень тѣсенъ, жметъ пальцы.

Eng machen, serrer, *arctare*, stringere, стянуть, стѣснить, сжить, имѣть сколотить, сомкнуть, запереть.

Eng, étroitement, *arcte*, strettamente, узко, тѣсно.

Engbrüstig, asthmatique, *asthmaticus*, asmatico, одышкою, тяжелымъ дыханіемъ страждущій.

Engbrüstigkeit, f. la difficulté de respirer, asthme, *asthma*, l'asma, тѣснота въ персяхъ, трудность дыханія, грудная болѣзнь, одышка.

Enge, m. un détroit, *angustia*, la strettezza, тѣснота, узкость, пролазы.

Meerenge, Sund, détroit de mer, *fretum*, uno stretto di mare, проливъ морской.

Engel, m. un ange, *angelus*, un angiolo, ангелъ.

die Engel sind Geister, so gar leiblos, les anges sont des esprits dégagés de toute matiere, *angeli sunt spiritus prorsus incorporei*, gli angioli sono spiriti privi di matèria, ангелы суть духи совсѣмъ безтѣлесные.

Engelisch, angelique, *angelicus*, angelico, ангельскій.

ein Engelländer, un Anglois, *Anglus*, un Inglese, Агличанинъ, родомъ изъ Англіи.

Engelländisch, anglois, *anglicus*, Inglese, Аглицкій.

Enghälsiger Krug, bouteille à coû & goulet étroit, *angusti colli & oris ampulla*, *lagena*, inguistara, s. Flasche, узкогорлая склянка, сулѣйка, бутылка.

Engelsüß, n. le polypode, *polypodium*, polipodio, каменный корень трапа.

Engsten, ängsten, mettre en peine ou détresse, *angere*, angosciare, *тужить, печалиться, скорбѣть.*

Eniß, Anis, m. anis, m. *anisum*, aniso, *анисъ трава, сѣмя.*

Enißwasser, eau d'anis, *anisi aqua*, acqua d'aniso, *анисовая вода.*

Entbehren, se passer, *carere*, passarsene, *не имѣть, лишаться чего, недостатокъ въ чемъ имѣть.*

ich kann diß wohl entbehren, je m'en passe très-bien, *facile ea re careo*, jo posso ben passarmi di questo, ò mancar di ciò, *я весьма могу безъ сего пробыть, обойтись.*

Entbinden, délier, *solvere*, slegare, *разрѣшить, развязать, отрѣшить, отвязать.*

Entbindung, f. la solution, *solutio*, lo slegamento ò la soluzione, *разрѣшенie, отрѣшенie, освобожденie.*

Entblößen, mettre à nud, *nudare*, snudare, *обнажить, раздѣть, раскрыть, оголить.*

Entblößung, f. le depouillement, *detractio vestium*, lo snudamento, *обнаженie, раскрытie.*

Entbrennen, prendre feu, *exardescere*, inflammarsi, *распалиться, разжечься.*

von Zorn entbrennen, s'enflammer de colére, *ira excandescere*, ardere di colera, *распалиться гнѣвомъ.*

Entdecken, découvrir, reveler, *detegere*, scoprire, rivelare, *открыть, раскрыть, объявить.*

Entdeckung, f. la revelation, *revelatio*, lo scoprimento, la rivelazione, *открытie, откровенie, объявленie.*

Ente, f. un canard, *anas*, anitra, *утка.*

wilde Ente, canard sauvage, *anas sylvestris*, anitra salvatica, *дикая утка.*

Entenflug, 1. vol, 2. volée ou troupe de canards, 1. *volatus*, 2. *agmen anatum*, 1. il volo, 2. uno stormo di anatre, 1. *лѣтанie, полетъ*, 2. *стадо утокъ.*

Entehren, deshonnorer, *ignominiam inferre*, disonorare, *обезчестить, безчестie нанести, обезславить.*

Entehrung, f. le deshonneur, *ignominia*, il disonore, *безчестie, безславie.*

Enterben, deshériter, *exhæredare*, diseredare, *наслѣдства лишить.*

Enterbung, f. exhérédation, *exhæredatio*, il diseredamento, *лишенie наслѣдства.*

Entfallen, tomber d'entre les mains, *excidere e manibus*, cascar dalle mani, *выпасть.*

der Muth ist ihm entfallen, il a perdu courage, *animum despondit*, gli sono cadute le braccia, *онъ опустился, потерялъ бодрость, лишился добраго, веселаго нрава.*

diß ist mir entfallen, j'ai oublié cela, *memoria mea id excidit*, non me ne ricordo, *это у меня изъ ума, изъ памяти вышло.*

Entfalten, déplier, *explicare*, spiegare, *расправить, выправить, выгладить.*

Entfärben, ôter la couleur, *decolorare*, scolorire, *полинять, цвѣтъ, краску сдать.*

sich entfärben, changer de couleur, *mutare colorem*, cangiar' il colore, *цвѣтъ перемѣнить.*

sich entfehlen, s. empfehlen.

Entfernen, éloigner, écarter, *procul dimovere*, allontanare, scostare, *отдалиться, отлучиться далеко.*

Entfernung, f. éloignement, m. *remotio*, l'allontanamento, *разстоянie, отдаленie.*

Entfliegen, s'envoler, *avolare*, volar via, *улетѣть, отлетѣть.*

Entfliehen, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *убѣжать, избѣгнуть, уйти.*

Entfremden, aliéner, dérober, *alienare*, *surripere*, alienare, rubbare, *отчуждать, отдалить, отлучить, отвратить, унесть, отнять.*

Entfremdung, f. aliénation, f. larcin, *alienatio*, *furtum*, alienazione, rubbamento, *лишеніе*, *отнятіе*, *отчужденіе*, *отдаленіе*.

Entfrieren, aufthauen, dégeler, *regelare*, disgelare, *оттепели быть*, *оттаять*, *таль произнесть*, *таять*.

Entführen, enlever, *rapere*, levar via, rapire, *увесть*, *унесть*, *покитить*.

Entführer, m. un ravisseur, *raptor*, un rapitore, *хищникъ*, *подговорщикъ*.

Entführung, f. enlevement, m. le rapt, *raptus*, un ratto, rapimento, *похищеніе*.

Entgänzen, zerstücken, découper, *incidere*, frastagliare, *изрѣзать*, *раздробить*.

Entgegen, contre, au contraire, *contra*, all'incontro, al contrario, *противъ*, *сопротивъ*, *насупротивъ*.

Entgegen gehen, aller au devant, *obviam ire*, andar all'incontro, *насупротивъ*, *встрѣчу кому итти*.

Entgegen halten, comparer, *comparare*, paragonare, *сравнивать*, *сличать*.

den Gesetzen entgegen laufen, contredire, repugner aux loix, *legibus repugnare*, contradire ò ripugnar' alle leggi, *законамъ противорѣчить*, *противиться*.

Entgegen liegen, être étendu au devant, *objacere*, giacer'incontro, *противолежать*.

Entgegen seyn, s'opposer, *adversari*, opporsi, *противиться*, *сопротивляться*.

Entgegen setzen, opposer, *opponere*, opporre, *противополагать*, *противопоставлять*.

Entgegen tragen, porter au devant, *obvertere*, portar' incontro, *подносить*, *приносить*.

Entgehen, échapper, *effugere*, scappare, *скрыться*, *уклониться*, *уйти*, *убѣжать*, *избѣгнуть*, *избыть*.

Entgelten, porter la peine, payer, *luere*, portar la pena, pagare, pagare il fio, *казнь*, *наказаніе понести*, *страдать*, *пеню платить*.

Entgeltung, f. la peine, *pœna*, la pena, *мзда*, *мздовоздаяніе*.

ohne Entgeltung, impunément, *impune*, impunemente, *безъ награжденія*, *даромъ*, *безденежно*.

Entgliedern, démembrer, *spoliare membris*, sinembrare, *разсѣчь*, *разрубить*, *раздробить*.

Entgürten, déceindre, *discingere*, scignere, *разпоясать*, *поясъ*, *портупею снять*.

Enthalsen, décoller, *decollare*, decollare, *голову отсѣчь*, *обезглавить*.

sich enthalten, s'abstenir, *abstinere*, astenersi, *поздержаться*, *удержаться*.

sich des Lachens kaum enthalten, à peine s'empêcher de rire, *risu vix abstinere*, poter appena ritenere il riso, *едва отъ смѣху удержаться*.

sich an einem Ort enthalten, demeurer en quelque lieu, *intra locum aliquem se cohibere*, tenersi in qualche luogo, *пребывать въ какомъ нибудь мѣстѣ*.

Enthaltung, f. l'abstinence, *abstinentia*, l'astinenza, *поздержность*, *поздержаніе*.

Enthaupten, décapiter, *caput amputare*, decapitare, *обезглавить*, *голову отсѣчь*.

Entheben, délivrer, *liberare*, liberare, *избавить*, *свободить*.

Entheiligen, verunehren Kirchen und Altäre, profaner temple & autels, *templa & aras profanare*, profanar chiese & altari, *осквернить храмы и олтари*.

Entheiligung, f. la profanation, *profanatio*, la profanazione, *оскверненіе*.

Entian, f. la gentiane, *gentiana*, la genziana, *генціанъ*, *родъ корня*.

Entjochen, ôter le joug, *auferre jugum*, sgiogare, *иго сложить*, *отъ ига избавить*.

Entknüpfen, losbinden, dénoüer, *enodare*, snodare, *развязать*, *разрѣшить*.

Entkommen, échapper, évader, *evadere*, scappare, *уйти*, *избѣжать*, *отбыть*.

Entladen, décharger, *exonerare*, scaricare, *облегчить*, *тягость снять*, *скласть*.

Entlassen, congédier, *dimittere*, licenziare, *отпустить*, *свободнымъ учинить*.

Entlassung, f. le congé, *dimissio*, il congedo, *отпускъ*, *позволеніе*, *отставка*

Entlauben einen Baum, éclaircir un arbre trop touffu, *arboris frondes minuere*, sfrondar' un albero, *вѣтви у дерева подрѣзывать*.

Entlaufen, s'enfuir, *aufugere*, sfuggire, *убѣжать*, *сбѣжать*, *избѣгнуть*.

Entledigen, délivrer, décharger, *liberare*, *extricare*, liberare, scaricare, *выпорожнить*, *свободить*, *избавить*.

Entledigung, f. la délivrance, *liberatio*, la liberazione, *освобожденіе*, *избавленіе*.

Entlegen, écarté, éloigné, *remotus*, scostato, slontanato, *отлученный*, *отдаленный*, *въ отдаленіи находящійся*.

Entlegenheit, f. la distance, *distantia*, la distanza, *разстояніе*.

Entlehnen, emprunter, *mutuari*, imprestare, ò pigliar ad impresto, *занимать*, *въ заимъ*, *на время брать*.

Entlehren, faire oublier, *dedocere*, fare scordare, *отучить*, *инако переучить*.

Entlernen, desapprendre, oublier, *dediscere*, disimparare, smenticarsi, *разучиться*, *забыть*.

Entleiben, tuer, *interficere*, amazzare, *умертвить*, *смерть нанесть*.

Entleibung, f. un meurtre, *caedes*, un amazzamento, *убивство*, *убіеніе*.

Entleimen, décoler, *solvere gluten*, scollare, *расклеить*.

Entlöten, dessouder, *deplumbare*, spiombare, *отпаять*, *распаять*.

sich entnüchtern, déjeûner, *jentare*, far collazione la mattina, *завтракать*.

Entrichten, payer, *exsolvere*, pagare, *выплатить*, *уплатить*, *заплатить*.

Entrinnen, échapper, *elabi*, scappare, *сбѣжать*, *уйти*, *удалиться откуда*.

Entrunnener, m. un échappé, *elapsus*, *salvus*, scappato, salvo, *бѣлецъ*, *ушедшій*.

Entrüsten, irriter, *irritare*, irritare, *озлобить*, *осердить*, *разгнѣвать*, *раздражить*.

Entsatz, m. levée de siege, *liberatio ab obsidione*, levata d'un assedio, *вспомогательное войско*, *въ помощь присланное*.

Entschärfen, émousser, *hebetare*, rintuzzare, spuntare, *мохъ съ деревья обобрать*.

Entscheiden, discerner, *discernere*, discernere, *разсмотрѣть*, *разсудить*, *опредѣлить*.

streitige Partheyen entscheiden, juger d'un différent, *dirimere litem*, disfar' una contesa ò lite, *противныя стороны разобрать*, *споръ рѣшить*.

Entscheider, Scheidrichter, arbitre, *arbiter*, arbitro, *примиритель*, *судія*, *посредственникъ*.

Entscheidung, f. l' arbitrage, *arbitrium*, l'arbitrio, *разсужденіе*, *опредѣленіе*.

Entschläfern, endormir, assoupir, *sopire*, addormentare, *усыпить, сонъ навесть.*

Entschlafen, s'endormir, *obdormiscere*, addormentarsi, *заснуть, сномъ объяту быть.*

Entschläferung der Glieder, un engourdissement, *torpor*, addormentamento, *онемѣніе членовъ.*

einen entschlagen, déclarer innocent, *eximere reum*, dichiarar' innocente, *оправдать виноватаго.*

ein Feuer entschlagen, tirer du feu, *elicere ignem*, batter fuoco, *огонь высѣкать.*

sich eines entschlagen, fuïr la compagnie de quelqu'un, *vitare aliquem*, abbandonar un compagno, *убѣгать сообщества съ кѣмъ.*

Entschließen, arrêter, resoudre, *decernere*, determinare, ò risolversi, *опредѣлить, познамѣриться, рѣшиться.*

ich habe mich entschlossen zu verreisen, je suis resolu de partir, *constitui proficisci*, jo sono risoluto di partire, *я познамѣрился отправиться, поѣхать.*

Entschluß, m. la resolution, *constitutio*, la risoluzione, *постановленіе, опредѣленіе, познамѣреніе.*

Entschuldigbar, excusable, *excusabilis*, scusabile, *извинительный.*

ihr dürft seine Untugenden wegen seiner Jugend nicht entschuldigen, vous ne devés excuser ses vices sur ce qu'il est jeune, *ejus vitia excusatione adolescentiæ non sunt defendenda*, non dovete scusar i di lui vizi, dicendo, che è giovine, *вы не должны извинять его пороки для его младости.*

Entschuldigung, f. excuse, f. *excusatio*, la scusa, *извиненіе, оправданіе, отчистка.*

Entschütten eine Stadt, sécourir une ville, *urbem obsidione liberare*, liberar' una città dall' assedio, *городъ отъ осады свободить.*

ich will mich solcher Händel entschütten, je me veux tirer, débarasser de ces affaires, *his negotiis me extricare volo*, jo voglie cavarmi d'intrighi, *я намѣренъ отъ сихъ дѣлъ освободиться, избавиться.*

Entschwellen, se désenfler, *detumere*, sgonfiarsi, *отъ опухоли освободиться, опухоль потерять.*

sich entsetzen, s'étonner, *stupere*, *consternari*, sbigottirsi, *ужаснуться, испугаться, удивиться, изумиться.*

Entsetzen eine Stadt, faire lever le siege, *urbem obsidione liberare*, levar l'assedio da una città, *городъ отъ осады свободить.*

einen entsetzen, déposer quelqu un, lui ôter sa charge, *adimere alicui munus*, deporre qualcheduno dalla sua carica, *отъ мѣста отрѣшить, чина лишить кого.*

Entsetzung, f. l'étonnement, *stupor*, lo sbigottimento, *ужасъ, изумленіе, смущеніе ума.*

Entsetzung, f. Absetzung, la déposition, *depositio*, la deposizione, *отрѣшеніе.*

Entsetzung einer Stadt, la délivrance d'une ville, *liberatio urbis*, la liberazione d'una città, *освобожденіе города.*

Entspringen, naître, prendre son origine, sa source, *oriri*, nascere, originare, sorgere, *происходить, начало (рода) отъ кого вести.*

dieser Fluß entspringet in einem Berge, cette riviere prend sa source au haut d'une montagne, *origo hujus fluminis in monte est*, questo fiume hà la sua origine da una montagna, *сія рѣка истекаетъ изъ горы.*

aus den Händen entspringen, échapper d'entre les mains, *e manibus evadere*, scappar dalle mani, *изъ рукъ выпасть.*

Entsprungen, issu, sorti, *oriundus*, uscito, sortito, *рожденный, произшедшій.*

Entstehen, naître, prendre son commencement, *oriri*, nascere, aver l'origine, *родиться*, *народиться*, *происходить*.

es ist ein großes Unheil daraus entstanden, il en est arrivé un grand malheur, *magna inde orta calamitas*, n'è accaduta una gran disgrazia, *изъ того великое произошло нещастіе, бѣдствіе*.

Enttragen, emporter, dérober, *auferre*, portar via, rubbare, *уносить*, *похищать*.

Entwaffnen, désarmer, *exarmare*, disarmare, *обезоружить*.

Entweder, oder, ou, *aut*, ò, od, overo, *или*, *либо*.

er muß entweder trinken, oder singen, il faut qu'il boive, ou qu'il chante, *aut bibet, aut cantet*, gli conviene ò bere ò cantare, ò bere, ò affogare, *пусть или пьетъ или поетъ*.

Entwehnen, désaccoûtumer, *desuefacere*, disavezzare; *отучать*, *отпаживать*.

die Kinder entwehnen, sévrer les enfans, *infantes ablactare*, spoppar i anciulli, *дѣтей отъ грудей, отъ титьки отнять*.

sich entwehnen, se désaccoûtumer, *desuescere*, scostumarsi, *отвыкать*, *отставать*.

Entwehren, désarmer, *exarmare*, disarmare, *обезоружить*.

Entweichen, échapper, *evadere*, scappare, *уступить*, *отступить*, *уклониться*, *уйти*, *избѣгнуть*.

Entweichung, f. évasion, f. *fuga clandestina*, lo scappamento, *бѣгъ*, *побѣгъ*, *бѣгство*.

Entweihen, profaner, violer, *profanare*, profanare, violare, *осквернить*, *святой вещи скверну нанесть*.

Entweihung, f. la profanation, *violatio*, la profanazione, *оскверненіе*.

Entwenden, dérober, *furari*, rubbare, *унесть*, *украсть*.

Entwendung, f. le larcin, *furtum*, il rubbamento, *унесеніе*, *кража*, *воровство*.

Entwerfen, ébaucher, *delineare*, disegnare, *назнаменать*, *начертить*, *просто изобразить*, *нарисовать*.

Entwischen, échapper, *evadere*, scappare, *изъ рукъ вырваться*, *уйти*, *убѣжать*.

Entwohnen, désaccoûtumer, *desuescere*, scostumarsi, *въ неупотребленіе притти*, *выйти изъ обычая*.

Entwurf, m. ébauche, dessein, *prima lineamenta*, *delineatio*, disegno, *первое*, *простое начертаніе*, *изображеніе*, *знаменка*, *рисунокъ*.

Entzäumen, débrider, *frenum detrahere*, sbrigliare, *разнуздать*, *узду снять*.

Entziehen, ôter, *subtrahere*, sottrarre, *вычитать*, *уничтожить*, *отставить*.

Entzücken, enlever, ravir, *surripere*, levar via, rapire, *въ изумленіе привесть*.

Entzücket seyn, être en extase, *extra se esse*, esser in estasi ò estatico, *въ изумленіе*, *въ изступленіе ума притти*, *изумиться*.

Entzünden, enflammer, *incendere*, infiammare, *разжечь*, *распалить*, *воспламенить*.

von Zorn entzündet, enflammé de colére, *ira accensus*, acceso di colera, *гнѣвомъ распаленный*, *пылающій*.

von Liebe entzündet seyn, brûler d'amour, *amore ardere*, ardere d'amore, *любовію горѣть*, *пылать*.

Entzündung, f. inflammation, *inflammatio*, infiammazione, *воженіе*, *распаленіе*.

Entzwey, rompu, mis en pieces, *fractus*, *disruptus*, rotto, spezzato, *сокрушенный*, *разломленный*.

Entzwey brechen, schlagen, briser, rompre, *frangere*, rompere, spezzare, *сокрушить*, *разломить*, *переломить*.

Entzwey hauen, schneiden, couper au milieu, *dissecare*, tagliare per mezzo, *разрѣзать, перерѣзать, разрубить.*

Entzwey reissen, déchirer, *disrumpere*, stracciare, *перервать, разорвать.*

Entzwey spalten, fendre, *diffindere*, fendere, spaccare, *разщепить, расколоть.*

Entzwey springen, knallen, crever, sauter en pieces, *dissilire*, saltar in pezzi, crepacciare, *расколиться, расколоться, трѣснуть.*

E y

Eyheu, s. Ebheu.

Epicurer, m. un épicurien, *Epicuri de grege porcus*, un epicurèo, *эпикуръ.*

Eppich, n. ache ou persil sauvage, *apium*, appio, *петрушка дикая.*

E r

Er, il, lui, *is*, egli, *онъ, той.*

Er selber, lui-même, *is ipse*, egli stesso, *онъ самъ.*

Wer ist er? qui est-il? *quis est?* chi è quello? *кто онъ таковъ?*

Erachten, croire, penser, conjecturer, *credere, conjicere*, credere, pensare, congetturare, *мнѣть, почитать, думать, догадыватся.*

meines Erachtens, à mon avis, *mea quidem opinione*, secondo il mio parere, *по моему мнѣнію, какъ я думаю, какъ мнѣ кажется.*

Erarbeiten, gagner de ses propres mains, *manuum labore comparare*, acquistare faticando, *выработывать своими руками.*

Erarmen, devenir pauvre, *ad inopiam redigi*, impoverire, *обнищать, въ крайнее убожество притти.*

Eräugen, mettre devant les yeux, *ob oculos ponere*, adocchiare, *представить.*

wenn die Gelegenheit sich eräugen wird, quand l'occasion se présentera, *quando dabitur occasio*, quando si presentera l'occasiône, *когда случай откроется.*

Erbe, m. un héritier, *hæres*, un herede, *наслѣдникъ.*

zum Erben einsetzen, nommer pour héritier, *hæredem constituere*, istituir' uno per erede, *наслѣдникомъ сдѣлать, учинить кого.*

Erbe, n. Erbgut, un héritage, *hæreditas*, l'eredità, *наслѣдіе, отеческое имѣніе, наслѣдство.*

es ist ihm ein Erbe zugefallen, il lui est échеu un héritage, *obtigit ei hæreditas*, in lui cadde un' ampia eredità, *ему досталось наслѣдство.*

Erbärmde, Erbarmung, f. la pitié, la compassion, la miséricorde, *commiseratio*, la pietà, compassione, misericordia, *милосердіе, сожалѣніе, умиленіе.*

Erbarmen, avoir pitié, avoir compassion, *misereri*, aver pietà ò compassione, *милосердовать о комъ, сжалиться надъ кѣмъ, сожалѣть о комъ, смилоатися.*

du erbarmest mich, j'ai compassion de toi, tu me fais pitié, *miseret me tui*, mi viene pietà di te, *мнѣ тебя жаль.*

Erbärmlich, misérable, pitoyable, misérablement, *miserandus, misere*, miserabile, compassionevolmente, miserabilmente, *помилованія достойный, сожалительный, жалостный.*

Erbauen, bâtir, édifier, *exstruere*, fabbricare, *строить, созидать.*

seine Gemeine mit Lehr und Leben erbauen, édifier son troupeau par sa vie & par sa doctrine, *populum vita & doctrina ad pietatem formare, ædificare*, edificare la sua greggia ò communità coi suo discorso ed essempio, *народъ привесть къ благочестію примѣромъ жизни своей и своимъ ученіемъ.*

Erbaulich, édifiant, *aptus ad pietatem efficiendam*, edificativo, *[illegible]*

гимъ въ наученіе, въ науку, примѣромъ служащій.

Erbauung, f. l'édification, la fondation, *ædificatio*, l'edificazione ò fondazione, *зданіе, строеніе.*

Erbauer einer Stadt, le fondateur d'une ville, *fundator, conditor urbis*, il fondatore d'una città, *основатель, учредитель какого города.*

Erbeben, trembler, *tremere*, tremare, *содрогаться, дрожать, трястися, трепетать.*

Erbebung, f. un tremblement, *tremor*, un tremore, *трясеніе, дрожаніе, трепетъ.*

Erben, hériter, être héritier, *hæredem esse*, creditare, esser' erede, *наслѣдствовать, наслѣдство получать.*

Erbeten, obtenir à force de prieres, *exorare*, ottenere à forza di preghiere, *умолять, всѣми силами просить.*

Erbetteln, mendier une chose, *emendicare, precario consequi*, mendicare qualche cosa, *нищетски выпросить, выканючить.*

Erbeuten, butiner, *prædari*, depredare, *добычу получать, добычи искать.*

Erbfall, m. la succession sans testament, *hæreditas ab intestato*, la successione senza testamento, *наслѣдство безъ завѣщанія, безъ духовной.*

Erbfeind, m. ennemi mortel, *hostis capitalis*, nemico capitale, *смертельный врагъ, непріятель.*

Erbgemächt, n. un testament, *testamentum*, un testamento, *завѣщаніе, духовная.*

Erbgemächt machen, tester, faire testament, *testari, testamentum condere*, testare, testamentare, *завѣщаніе сдѣлать, учинить.*

Erbgebrechen, n. mal die héreditaire, *morbus hæreditarius*, male ò malattia ereditaria, *наслѣдственная болѣзнь.*

Erbgrind, m. la tigne, *porrigo*, la tigna ereditaria, *струпья на головѣ, короста.*

Erbgut, n. un héritage, *hæreditas*, l'eredità, *наслѣдіе, отеческое имѣніе, наслѣдство,*

liegendes Erbgut, un fond, *prædium*, i beni immobili, *недвижимое имѣніе.*

Erbieten, offrir, promettre, *offerre*, offrire, promettere, *предлагать, представлять, обѣщать.*

Erbietig, prêt, *promptus*, pronto, *готовый, скорый.*

er ist erbietig, solches zu thun, il promet de le faire, *id se facturum pollicetur*, egli promette di farlo, *онъ обѣщается то сдѣлать.*

Erbietung, f. un offre, *pollicitatio*, uno offerta ò esibizione, *обѣщаніе, представленіе, предложеніе.*

Erbinn, f. une héritiere, *hæres*, un' erede, *наслѣдница.*

Erbitten, fléchir par prieres, *exorare*, conseguire pregando, *упросить, умолить кого, выпросить что у кого.*

Erbittern, irriter, *irritare*, irritare, *прогнѣвить, раздражить, огорчить.*

Erbittlich, exorable, *exorabilis*, esorabile, *упросимый, умолимый.*

Erblassen, pâlir, *expallescere*, impallidire, *поблѣднѣть.*

Erblättern, épamprer, *folia luxuriantia decerpere, pampinare*, spampinare le foglie, *листья ощипывать, отрывать, очищать.*

ein Buch erblättern, parcourir un livre, *librum pervolvere*, trascorrere un libro, *книгу перебирать, пробѣжать.*

Erbleichen, pâlir, devenir pâle, *expallescere*, impallidire, *поблѣднѣть.*

Erblich, héréditaire, *hæreditarius*, ereditario, *наслѣдный, наслѣдственный*

Erblos,

Erblos, deshérité, privé de la succession, *exhæres*, disredato, overò, senza eredi, *наслѣдства лишенный*.

Erblose Güter, biens vacants, *bona hærede destituta*, beni vacanti, *имѣнія оставшіяся безъ наслѣдника, выморочныя имѣнія*.

Erbohren, né, *natus*, nato, *рожденный*.

Erbrechen die Reben, ébourgeonner les vignes, *pampinare vites*, spampinare le viti, *срывать виноградныя кисти*.

Erbrechen sich, rendre gorge, vomir, *vomere*, vomitare, *блевать, выблевать, наблевать*.

Erbrechen einen Brief, décacheter, ouvrir une lettre, *resignare epistolam*, dissigillare ò aprire una lettera, *письмо распечатать*.

Erbrechen, n. le vomissement, *vomitus*, il vomito, *рвота, блеваніе*.

Erbrechen, n. der Reben, ébourgeonnement des vignes, *pampinatio*, la spampinazione, *очищеніе винограда*.

Erbrennen vor Zorn, s'enflammer de colére, *ira exardescere*, accendersi di colera, *возгорѣться гнѣвомъ, распалиться яростію*.

Erbschaft, f un héritage, *hæreditas*, l'eredità, *наслѣдіе, наслѣдство*.

Erbse, f. un pois, *pisum*, un pisello, *горохъ*.

Erbsel, f. le fruit de l'épine vinette, *fructus berberis*, il frutto del crespino, *тернъ*.

Erbselstaude, f. Saurbeern, l'épine vinette, *berberis*, il crespino, *терновый кустъ, терновыя ягоды*.

Erbsucht, f. maladie héréditaire, *morbus hæreditarius*, un male ereditario, *наслѣдственная болѣзнь*.

Erbsünde, f. le peché originel, *peccatum primum*, il peccato originale, *грѣхъ первородный, праотеческій, прародительскій*.

Erbtheil, n. la portion, le partage, *portio hæreditatis*, la porzione ereditaria, *наслѣдіе, наслѣдство, отеческое имѣніе*.

Erbzettel, m. codicille, *codicilli, orum*, codicillo, *приложеніе, прибавленіе, пополненіе къ духовной*.

Erker, m. une galerie, saillie, *podium, projectura*, un balcone, *переходы, крыльцо, перила*.

Erde, f. la terre, *terra*, la terra, *земля*.

auf die Erde werfen, jetter par terre, *in terram abjicere*, gittar per terra, *бросить, кинуть на землю, ударить о землю*.

Erdacht, inventé, controuvé, *fictus, excogitatus*, inventato, finto, *вымышленный, выгаданный, притворный, мнимый*.

Erdapfel, m. pain de pourceau, pomme de terre, *vulg.* topinambour, *cyclaminus*, tartuffo, *рѣпа*.

Erdbeben, n. tremblement de terre, *terræ motus*, terremoto, *трясеніе, трусъ земли*.

Erdbeer, f. fraise, f. *fragum*, fragola, *земляника ягода*.

Erdbeerstaude, f. un fraisier, *virgultum fraga ferens*, il fragolo, *земляничная трава*.

Erdbeschreiber, m. un géographe, *geographus*, un geografo, *землеописатель*.

Erdbeschreibung, f. la géographie, *geographia*, la geografia, *землеописаніе*.

Erdboden, m. toute la terre, *orbis terrarum*, tutta la terra, *земля, кругъ земный, вселенная*.

Erdenge, f. un isthme, *isthmus*, un istmo, *узкая земля между двумя морями, перешеекъ*.

Erden, terrestre, de terre, *terrestris*, terrestre, terreno, *земный, земляный*.

Erdenken, controuver, inventer, *excogitare*, fingere, inventare, *вымышлять, выдумывать, выгадывать*.

Erdfall, m. éboulement de terre, *labes*, calcata ò rovina di terra, *пропалина землѝ, пропалъ.*

Erdgewächs, n. fruit de la terre, *fructus terræ*, frutto della terra, *злакъ, трава, вылïе травное, плодъ земный.*

Erdichten, controuver, inventer, *excogitare*, fingere, inventare, *выдумывать, вымышлять.*

Erdichter, m. inventeur, m. *inventor*, inventore, *изобрѣтатель.*

Erdichtung, f. l'invention, la fiction, *fictio*, l'invenzione, la finzione, *вымыслъ, выдумка.*

Erdklos, m. une motte de terre, *gleba terræ*, una zolla, *глыба, толща, бразда землѝ.*

Erdkreis, m. le cercle de la terre, *orbis terrarum*, il giro della terra, *кругъ земный, вселенная.*

Erdkugel, f. le globe terrestre, *globus terrestris*, la sfera terrestre, *кругъ земный, шаръ земный.*

Erdmesser, m. un géometre, *geometra*, un geometra, *землемѣръ.*

Erdmeßkunst, Erdmessung, f. la géometrie, *geometria*, la geometria, *землемѣрïе, Геометрïя.*

Erdrauch, m. la fume-terre, *fumaria*, fumo-terra, *дымъ, паръ изъ землѝ.*

Erdreich, n. la terre, *terra*, la terra, terreno, *земля, владѣнïе, деревня, вотчина, полость, поле, пашня.*

Erdsaft, m. un suc minéral, *succus mineralis*, il sugo minerale, *сокъ минеральный.*

Erdschnecke, m. un limaçon, *limax*, una chiocciola, *улитка.*

Erdscholle, m. une motte de terre, *gleba terræ*, una gleba, *глыба, толща землѝ.*

Erdschwamm, m. le champignon, *fungus*, lo spongiuolo, fungo, *грибъ, груздъ.*

Erdschwefel, m. le bitume, *bitumen*, il bitume, *клей.*

Erdspinne, f. une araignée, *aranea*, un ragno, *паукъ.*

Erdstrich, m. zone terrestre, *zona terrestris*, zona terrestre, *поясъ земный.*

hitziger, gemäßigter Erdstrich, la zone torride, la zone temperée, *zona torrida, zona temperata*, la zona torrida, la zona temperata, *жаркïй, умѣренный поясъ.*

Erdulden, souffrir, *tolerare*, soffrire, *стерпѣть, вытерпѣть, снести.*

Erduldung, f. la souffrance, *tolerantia*, il soffrimento, *вытерпѣнïе, терпѣнïе, сношенïе.*

Erdwurm, m. un ver de terre, *lumbricus*, lombrico, *глистъ, червь земляный.*

Ereignen sich, s'offrir, arriver, *sese offerre, incidere*, offrirsi, accadere *прибыть, прïѣхать, достичь, сдѣлаться, случиться, достаться.*

die Gelegenheit hat sich ereignet, l'occasion s'est présentée, *occasio data est*, l'occasione si presentò, *случай открылся, приключился.*

Ereilen, attraper, atteindre, *cursu assequi*, giungere, cogliere, *догнать, достигнуть.*

Ererben, acquerir par héritage, *hæreditate accipere*, acquistar per via di eredità, *наслѣдить, наслѣдствовать, по наслѣдству получить.*

Erfahren, expérimenter, *experiri*, sperimentare, *искуситься, уразумѣть, уѣдать, доискаться, дознать.*

ich habe erfahren, daß, j'ai appris, que, *percepi quod*, jo hò imparato per esperienza, che &c. *я дозналь, что.*

Erfahren, pratic, expert, expérimenté, *expertus*, esperto, sperimentato, *искусный, опытомъ дознанный, знающïй, свѣдомый, знатокъ.*

Erfahrner Kriegsmann, un soldat expérimenté, *miles exercitatus*, un

un soldato di grand' esperienza, опытомъ дознанный воинъ.

Erfahrung, f. l'experience, *experientia*, l'esperienza, опытъ, проба, искусство, знание.

ich habe dieses aus der Erfahrung, j' ai l'expérience de cela, je le sais par expérience, *id usu compertum habeo*, questo sò io per esperienza, я сіе изъ опыту дозналь.

Erfinden, inventer, trouver, *invenire*, inventare, изобрѣсть, сыскать, выдумать, вымыслить.

Erfinder, m. un inventeur, *inventor*, un inventore, изобрѣтатель, начинатель, вымыслитель.

Erfindung, f. l'invention, f. *inventio*, l'invenzione, изобрѣтение, вымыслъ, выдумка, вымышление.

Erfindungskraft, f. faculté, facilité d' inventer, *facultas, facilitas inveniendi*, facilità, ò facoltà d'inventàre, сила изобрѣтенія, изобрѣтательная сила.

Erfischen, tirer un sécret de quelqu' un, *expiscari*, cavar qualche segreto di bocca d'uno, вывѣдать тайность отъ кого.

Erfliegen, der Falke hat den Raub erflogen und ergriffen, l'oiseau a si bien volé, qu'il est tombé sur la proie, *falco volatu assecutus est, cepitque prædam*, il falcone hà colto la preda à volo, соколъ долетѣвши схватилъ добычу.

Erfolg, m. la suite, l'issue, *consecutio, eventus*, il seguito, successo, послѣдование, слѣдствие.

Erfolgen, suivre, *sequi*, seguitare, слѣдовать, послѣдовать.

es erfolget daraus, il s'en suit, *inde sequitur*, ne segue, изъ того слѣдуетъ.

Erfordern, demander, exiger, *requirere*, ricercare, domandare, требовать, просить. взыскивать.

Erforschen, s'informer, s'enquerir, *inquirere*, ricercare, informarsi, изслѣдывать, выспрашивать, вывѣдывать, распрашивать.

Erforschung, f. l'enquête, la recherche, *investigatio*, l'inchiesta, la ricerca, слѣдствие, изслѣдование, выспрашивание.

Erfragen, sonder, s'enquerir, *percontari*, informarsi, domandare, допрашивать, выспрашивать, распрашивать.

Erfreuen, donner de la joye, réjoüir, *gaudio afficere*, rallegrare, увеселить, обрадовать.

sich erfreuen, se réjoüir, *gaudere*, rallegrarsi, радоваться, веселиться, обрадоваться.

Erfreuung, la réjoüissance, *lætitia*, l'allegrezza, радость, веселие, обрадование.

Erfrieren zu todt, mourir de froid, *frigore perire*, morir di freddo, замерзнуть, отъ стужи умереть.

Erfrischen, rafraichir, *refrigerare*, rinfrescare, прохладить, простудить.

sich erfrischen, se rafraichir, *reficere se*, rinfrescarsi, прохлаждаться, покоиться, отдыхать.

Erfrischung, f. le rafraichissement, *refrigeratio*, il rinfrescamento, отдохновение, прохлаждение.

Erfüllen, emplir, *implere*, empire, наполнить, исполнить, удовольствовать, совершить.

sein Wort erfüllen, tenir sa parole, *servare fidem*, mantenere la sua promessa, слово свое сдержать, сохранить свое обѣщание.

Erfüllung, f. le remplissage, *impletio*, l'empimento, исполнение, удовольствие, совершение, окончание.

Ergänzen, refaire, raccommoder, *redintegrare, restaurare*, rifare, racconciare, дополнить, наполнить, починить, возобновить, исправить, поправить.

Ergänzer, m. un reparateur, *restaurator*, un riparatore, возобновитель, исправитель.

Ergänzung, f. la reparation, *redintegratio*, la riparazione, *дополненіе, починка, позобноиленіе.*

sich ergeben, se rendre, *dedere se*, arrenderſi, *предаться, отдаться, сдаться.*

die Stadt ergeben, rendre la ville, *dedere urbem*, render la città ò piazza, *городъ предать, сдать.*

sich den Lastern ergeben, s'adonner aux vices, *vitiis se dedere*, darſi à vizj, *въ пороки податься.*

ich habe mich ihm ganz ergeben, je me ſuis donné tout à lui, *totum me ipſi dedi*, gli hò conſagrato tutto me ſteſſo, *я ему совсѣмъ предался.*

einen ergehen, einholen, attraper quelqu'un, joindre, *conſequi aliquem*, acchiappar uno andando, giungere, *достичь, догнать.*

sich ergehen, ſe promener, *ambulare*, ſpaſſeggiare, *гулять, прогуливаться, прохаживаться.*

die Strafe über sich ergehen laſſen, ſubir le châtiment, *ſubire pœnam*, pagar' il fio, *подпасть, подвергнуть себя наказанію.*

wie iſt es ihm ergangen? qu'eſt-il arrivé de (à) lui? *quid actum de illo eſt?* come paſſarono le coſe con eſſo? *какъ объ немъ рѣшено? что съ нимъ произошло, поспослѣдовало?*

Erger, ärger, plus méchant, *pejor*, peggiore, *хуже, злѣе.*

Erger werden, empirer, *in pejus ruere*, peggiorarſi, *хуже стать, злѣйшимъ сдѣлаться.*

je länger, je ärger, de mal en pis, *malum ingraveſcit*, di male in peggio, *отъ часу хуже становится.*

welches ärger iſt, ce qui eſt pis, *quod pejus eſt*, mà quel che è peggio, *что хуже, что злѣе.*

Ergerlich, ſcandaleux, *qui offendiculo eſt*, ſcandaloſo, *соблазненный, соблазнительный, прелестный.*

Ergerlich, adv. ſcandaleuſement, avec ſcandale, *cum aliorum offendiculo*, ſcandaloſamente, con ſcandalo, *соблазненно, соблазнительно, прелестно.*

Ergern, ſcandaliſer, facher, donner du ſcandale, *offendiculum ponere, ſtomachum movere*, ſcandalizzare, dare ſcandalo, faſtidire, *соблазнить, соблазнъ сдѣлать, прельстить.*

sich an etwas ergern, ſe ſcandaliſer de quelque choſe, *offendi re aliqua*, ſcandalizzarſi di qualche coſa, *соблазниться чѣмъ, прельститься на что.*

Ergerniß, n. le ſcandale, *offendiculum*, lo ſcandalo, *соблазнъ, соблазнительное дѣло, претыканіе.*

Ergetzen, réjouïr, divertir, *recreare*, rallegrare, divertire, *утѣшить, усладить, увеселить, прохладить.*

Ergetzlich, divertiſſant, réjouïſſant, *quod oblectat*, che rallegra, *сладостный, увеселительный, утѣшный, радостный, забавный.*

Ergetzlichkeit, Ergetzung, f. la récréation, le divertiſſement, *recreatio*, il rallegramento, divertimento, *утѣха, веселіе, забава, прохлада, увеселеніе.*

Ergießung der Waſſer, le débordement des eaux, *exundatio*, l'inondazione, *разлитіе воды, наводненіе, подополь.*

Ergreifen, prendre, empoigner, *prehendere*, prendere, abbrancare, *взять, ухватить, захватить.*

auf friſcher That ergreifen, ſurprendre, attraper ſur le fait, *in ipſo facto aliquem deprehendere*, acchiappar ſul fatto, *въ расплохъ, нечаянно, на самомъ дѣлѣ застать, захватить.*

ich kann diß nicht begreifen, je ne le puis comprendre, *percipere id nequeo*, jo non lo poſſo comprendere, *я сего понять не могу.*

Ergrimmen, enrager, *ad furorem agere*, arrabbiare, infuriare, *рассер-*

вердиться, гнѣвомъ, яростію распалиться, разъяриться, прогнѣваться, огорчиться.

sich ergrimmen, ergrimmet seyn, enrager, être en fureur, *furere*, arrabbiarsi, infuriarsi, *извѣситься, обезумѣть, съ ума сойти.*

Ergrübeln, approfondir, *indagando assequi*, sprofondare, *изслѣдовать, дознаться, доискаться.*

Ergründen, fonder, rechercher, *scrutari*, scandagliare, ricercare, *испытать, изслѣдовать, вывѣдать.*

Ergründung, f. la recherche, *indagatio*, la ricerca, *слѣдствіе, изслѣдованіе, розыскъ, разсмотрѣніе.*

Ergründlich, qu'on peut approfondir, *quod indagando assequi possumus*, che si può ottenere, ò trovare &c. indagando, *изслѣдимый.*

Erhabene Arbeit machen, relever en bosse, *calare*, far un' opera di rilievo, *насыпную работу дѣлать.*

Erhalten, conserver, *conservare*, conservare, *защищать, хранить, соблюдать.*

Erhalten, ernähren, nourir, *alere*, nudrire, *питать, кормить, пищу подавать.*

Erhalten, erlangen, obtenir, *obtinere*, ottenere, *получить, улучить.*

den Sieg erhalten, remporter la victoire, *reportare victoriam*, riportar la vittoria, *побѣду одержать, получить.*

seine Sache vor Gericht erhalten, gagner son procès, *obtinere causam*, guadagnar la lite, *тяжбу выиграть, рѣшеніе своего дѣла въ пользу свою получить.*

Erhalter, m. un conservateur, *servator*, conservatore, *блюститель, хранитель, защитникъ.*

Erhaltung, f. la conservation, *conservatio*, la conservazione, *сохраненіе, охраненіе, соблюденіе.*

Erhaltung, Ernährung, la nourriture, *nutritio*, il nudrimento, *питаніе, кормленіе.*

Erhaltung, f. Erlangung, impetration, obtention, *impetratio*, impetrazione, *полученіе, достиженіе.*

Erhängen, être pendu, *suspendi*, esser impiccato, *повѣшену быть.*

Erhärten, s'endurer, prouver, *indurescere, probare*, indurirsi, provare, *отвердѣть, доказывать, доводить.*

Erhärtet seyn, être endurci, *occallere, obduratum esse*, incallire, ò esser indurito, *ожесточиться, затвердѣть, окрѣпчать, ожестѣть, окаменѣть, застарѣть, крѣпкимъ, твердымъ сдѣлаться.*

Erhärtung, f. endurcissement, m. la dureté, *durities*, l'indurimento, ò la durezza, *ожесточеніе, затвердѣлость, закалъ, окаменѣніе.*

Erhaschen, attraper, *assequi*, acchiappare, *поймать, ухватить, догнать.*

Erhauen, aushauen einen Wald, éclaircir un bois, *collucare sylvam*, diradere un bosco, *лѣсъ высѣкать, вырубливать.*

Erhauen einen Baum, ébrancher un arbre, *collucare*, diramar' un albero, *сучья, вѣтви у дерева обрублять, обсѣкать, обрѣзывать.*

Erheben, élever, *attollere*, alzare, *возвысить, поднять къ верху, въ верхъ.*

einen bis in den Himmel erheben, élever quelqu'un jusques aux cieux, *laudibus aliquem in cælum tollere*, inalzare uno fin' al cielo, *превозносить похвалами кого до небесъ.*

sich erheben, s'exalter, *animo se efferre*, insuperbire, *возноситься, гордиться, величаться, чваниться.*

Erheben, erhabene Arbeit machen, tailler en bosse, *cælare*, lavorar d'intaglio, *вырѣзывать, накладную работу дѣлать.*

seine Stimme erheben, élever sa voix, *intendere vocem*, alzar la voce, *возвысить, поднять свой голосъ.*

mit erhabener Stimme, d'un ton élevé, *alta voce*, ad alta voce, *громко, высокимъ голосомъ.*

Erheblich, important, *magni momenti*, importante, *достопамятный, важный.*

aus erheblichen Ursachen, pour des raisons suffisantes, importantes, *justas ob causas*, per ragioni rilevanti, *для важныхъ причинъ.*

Erhebung, f. élévation, f. *elevatio*, elevazione, *возвышенiе, подвышенiе.*

Erheischen, exiger, demander, *postulare*, domandare, chiedere, *спросить, провѣдать, навѣдаться.*

Erhellen, être claire, *liquere*, esser chiaro, manifesto, *явствовать, ясну, явну, явственну, отверсту, открыту быть.*

wie solches erhellet aus dem, was wir erst gesagt haben, comme on le peut voir clair par ce que nous venons de dire, *uti id ex modo dictis patet*, come si dà evidentemente ad intendere da ciò, che prima dicevamo, *какъ сiе явствуетъ изъ того, о чемъ мы лишь сказали.*

sich erhenken, se pendre, *suspendere se*, impiccarsi, *повѣситься, удавиться, обвѣситься, самому на себя руки поднять, положить.*

Erheurathen, obtenir par le moyen du mariage, *conjugii beneficio obtinere*, conseguire per via di matrimonio, *получить посредствомъ бракосочетанiя.*

Erhitzen, erhitzigen, chauffer, *excalefacere*, scaldare, *разгорячить, согрѣть, нагрѣть.*

sich erhitzigen, s'emporter, *irâ excandescere*, lasciarsi trasportare dalla colera, *разсердиться, распалиться гнѣвомъ.*

Erhitzung, échauffement, m. *excalefactio*, lo scaldamento, *нагрѣванiе.*

Erhöhen, lever en haut, *in altum extollere*, inalzare, *поднять, возвысить, вознесть, воздвигнуть, возвеличить.*

Erhöhung, f. l'exaltation, *exaltatio*, l'essaltazione, *возвышенiе, воздвиженiе, возвеличенiе.*

sich erholen, reprendre ses forces, *convalescere*, riaversi, *почить, отдохнуть, укрѣпиться, возвратить силы свои.*

sich erholen wegen eines Schadens, se dedommager, *reparare damnum*, rifarsi d'un danno, *наградить убытокъ, замѣнить уронъ, возвратить изъянъ.*

Erhören, exaucer, *exaudire*, esaudire, *выслушать, внять.*

Erhörung, exaucement, m. *exauditio*, l'esaudimento, *выслушанiе.*

Erjagen, attraper, *cursu assequi*, giungere correndo, *достигнуть, нагнать.*

Erinnern, avertir, aviser, *meminisse*, auvertire, auvisare, *увѣдомить, увѣщать, напамятовать, напомнить.*

Erinnerung, avertissement, m. avis, m. *admonitio*, un auvertimento, un auviso, *предувѣдомленiе, напамятованiе, напоминанiе, увѣщанiе.*

Erkalten, se refroidir, *refrigescere*, raffreddarsi, *зябнуть, озябать, простудиться.*

Erkälten, faire refroidir, *frigefacere*, raffreddare, *прохолодить, простудить.*

Erkältung, f, le refroidissement, la froideur, *frigus*, il raffreddamento, il freddo, ò la freddezza, *простуженiе, прохоложенiе, простуда, убавленiе, умаленiе жару.*

Erkannt werden, se faire connoître, aquerir de la reputation, *innotescere*,

rescere, inclarescere, diventar conosciuto, acquistar riputazione, *знаемымъ дѣлаться, становиться, въ знатность пойти, въ знать выйти.*

Erkänntlich, reconnoissable, *quod cognosci potest*, riconoscevole, *что можно узнать, признать.*

Erkänntlich, dankbar, reconnoissant, *gratus*, riconoscente, *благодарный, помнящій благодѣяніе.*

Erkänntniß, f. la connoissance, *cognitio*, la conoscenza, *знаніе, вѣдѣніе, познаніе.*

Erkänntniß der Sünden, la reconnoissance des pechés, *agnitio peccatorum*, la riconoscenza de' peccati, *исповѣданіе грѣховъ.*

Erkänntniß, f. Schluß, une ordonnance, arrêt, *decretum*, un' ordine, ordinanza, *установленіе, приведеніе въ порядокъ, введеніе, опредѣленіе, указъ, повелѣніе.*

Erkaufen, acheter, *emere*, comprare, *купить, покупать, закупать, выкупать.*

Erkaufung, l'achat, *emptio*, la compra, *покупка, закупка.*

Erkennen, connoître, *agnoscere*, conoscere, *познать, увѣдать, узнать, признать.*

für seinen Herrn erkennen, reconnoître pour son maître, *agnoscere aliquem Dominum suum*, riconoscere uno per padrone, *признать за своего господина.*

ich habe ihn an seiner Stimme erkennet, je l'ai reconnu à sa voix, *voce illum dignovi*, jo l'hò conosciuto alla voce, *я узналъ, призналъ его по голосу.*

Erkennen, beschließen, décreter, *decernere*, ordinare, *познамѣриться, въ намѣреніи положить, рѣшиться.*

Erkiesen, élire, choisir, *eligere*, eleggere, scègliere, *выбирать, избирать.*

Erkiesung, f. le choix, l'élection, *electio*, la scelta, l'elezione, *избраніе, избираніе, выборъ.*

Erklären, expliquer, *explicare*, spiegare, *изъяснить, объяснить, изъявить, истолковать, протолковать, толкъ, изъясненіе на что дать, учинить.*

Eine Sache erklären, éclaircir une affaire, *explanare causam*, chiarire un negozio, *объясниться въ дѣлѣ, изъяснить дѣло.*

sich über etwas erklären, s'expliquer sur quelque chose, *aperire animum*, spiegarsi sovra qualche cosa *изъясниться, открыться въ чемъ.*

Erklärer, un interprête, *interpres*, un interprete, *переводчикъ, толмачь, толкователь.*

Erklärlich, qu'on peut expliquer, *explicabilis*, spiegabile, *что истолковать, изъяснить можно.*

Erklärung, explication, *explicatio*, la spiegatura, *изъясненіе, изъявленіе, истолкованіе, изложеніе.*

Erklingen, resonner, *resonare*, risuonare, *звѣнѣть, отзываться, голосъ отдавать.*

Erklopfen, frapper comme il faut, *percutere*, battere come si deve, *бить, ударять, стучать.*

Erkranken, tomber malade, *morbo corripi*, ammalarsi, *страдать болѣзнію, одержиму быть немощію.*

Erkratzen, effacer, amasser, *corradere*, raspare, *вымарать, помарать, замарать.*

Erkühlen, rafraichir, *refrigerare*, rinfrescare, *простудить, прохолодить.*

seinen Muth erkühlen, satisfaire à sa passion, *explere animum*, sfogare l'animo suo, *удовлетворить своей страсти, насытить страсть свою.*

Erkühlung, f. le rafraichissement, *refrigeratio*, la rinfrescata, *прохлажденіе, простуженіе.*

Erkühnen sich, prendre la hardiesse, *audere*, ardire, *отважиться, осмѣлиться, смѣлость принять.*

Erkundigen, s'enquerir, *indagare*, informarsi, *испытывать, выпѣдывать, выпытывать, изыскивать, допрашивать.*

Erkundiger, m. qui fait une recherche, *indagator*, un ricercatore, *испытатель, изслѣдыватель, сыщикъ.*

Erkundigung, f. information, recherche, f. *indagatio*, l'informazione, la ricerca, *испытаніе, допросъ, слѣдствіе, розыскъ.*

Erlaben, recréer, *reficere*, ricreare, *увеселить, забавить, тѣшить, забавлять.*

sich erlaben, se recréer, *recreare se*, ricrearsi, *отдыхать, прохлаждаться, забавляться, веселиться.*

Erlabung, f. la recréation, *recreatio*, la ricreazione, *забава, прохлажденіе, веселіе, увеселеніе, потѣха.*

Erlahmen, être estropié, *membris capi*, divenire stroppiato, *хромымъ, колѣкою, изувѣченымъ быть.*

Erlahmet, estropié, *membro aliquo captus*, stroppiato, *хромъ, колѣка, изувѣченъ, увѣчный.*

Erlangbar, impétrable, *impetrabilis*, impetrabile, *получаемый, что можно получить.*

Erlangen, obtenir, acquerir, *impetrare*, ottenere, acquistare, *получить, воспріять, достать, достигнуть.*

den Sieg erlangen, remporter la victoire, *victoriam reportare*, riportar la vittoria, *одержать побѣду.*

großes Lob erlangen, recevoir de grandes louanges, *laudibus cumulari*, riportar' una lode eccellente, *великую похвалу получить.*

Erlängern, allonger, étendre, *prolongare*, slungare, stendere, *продолжить, вдоль протянуть, распростерть.*

Erlängerung, f. allongement, aggrandissement, m. *productio*, l'allongamento, l'ingrandimento, *продолженіе, увеличиваніе, разпространеніе.*

Erlangung, f. impétration, f. *impetratio*, l'impetrazione, *полученіе, воспріятіе, достиженіе.*

Erlassen, élargir, mettre en liberté, *liberare*, slargare, liberare, *отпустить на волю, уволить, свободу дать.*

Einen seines Amts erlassen, dispenser quelqu'un de faire sa charge, *muneris immunitatem alicui dare*, licenziare dall' ufficio, *отставить, отрѣшить кого отъ должности.*

Erlassung, f, affranchissement, *manumissio*, francamento, *отпущеніе, отпускъ на волю.*

Erlauben, permettre, concéder, *permittere*, permettere, concedere, *позволить, дозволить, дать волю.*

ich will nicht reden, ihr erlaubet mir es dann, je ne parlerai point sans vôtre permission, *non loquar, nisi te annuente, nisi bonâ tuâ veniâ*, senza la vostra permissione mai parlarò, *я не стану говорить, естьли мнѣ не позволите, безъ вашего позволенія.*

Erlaubniß, f. la permission, *permissio*, la permissione, *соизволеніе, произволеніе, свобода, воля, позволеніе.*

mit Erlaubniß, avec permission, *bonâ cum veniâ*, con permissione, *съ позволеніемъ.*

Erlaufen, attraper, atteindre à la course, *cursu assequi*, cogliere, acchiappare correndo, *бѣгомъ, погонею догнать, достичь.*

Erläutern, éclaircir, expliquer, *planum facere*, chiarire, spiegare, *изъяснить, истолковать, изъявить.*

Erläuterung, f. éclaircissement, m. explication, f. *declaratio*, rischiarimento,

rimento, interpretazione, *толкованіе, изъясненіе.*

Erleben, ich will erleben, daß, je verrai le jour, que, *videbo diem, ubi,* jo vedrò il giorno, che &c. *дожить, еще при жизни моей увижу, что.*

Er hat ihn nicht erlebet, il n'a pas vêcu jusqu'à son tems, *vitam suam non produxit usque ad ejus tempora,* egli non arrivò fin'agli anni di quello, *онъ не дожилъ до него.*

Erledigen, délivrer, *liberare,* liberare, *избавить, свободить.*

Erlediger, m. un liberateur, *liberator,* un liberatore, *избавитель, свободитель.*

Erledigung, f. la délivrance, *liberatio,* la liberazione, *избавленіе, свобожденіе.*

Erlegen, bezahlen, payer, *solvere,* pagare, *платить, уплатить, заплатить.*

Erlegen den Feind, défaire l'ennimi, *fundere hostem,* disfar' il nemico, *непріятеля побѣдить, одолѣть, поразить.*

Erleichtern, soulager, alléger, *allevare,* alleggerire, *облегчить, легкость подать, уменшить труда.*

Erleichterung, f. le soulagement, *levamen,* l'alleggerimento, *облегченіе, вспоможеніе.*

Erleiden, dulden, souffrir, *tolerare,* soffrire, *терпѣть, сносить.*

Erleiden, (verleiden) einem etwas, dégoûter quelqu'un de quelque chose, *adducere quid in fastidium,* disgustare qualcheduno in qualche cosa, *въ омерзѣніе привесть кому что.*

Erleidlich, tolerable, *tolerabilis,* tolerabile, *сносный, стерпимый.*

Erleidung, f. la souffrance, *tolerantia,* la sofferenza, *сношеніе, терпѣніе.*

Erle, f. Erlenbaum, m. un afne, *alnus,* un alno, *ольха, ольховое дерево.*

Erlernen, apprendre, reconnoître, *addiscere,* imparare, riconoscere, *научиться, извучить, выучить, перенять.*

Erlesen, choisir, élire, *eligere,* sceg liere, eleggere, *отобрать, выбрать, избрать.*

Erlesen, saubern, nettoyer. *purgare,* nettare, *вычистить, очистить.*

Erlesung, f. le choix, l'élection, *electio,* la scelta, l'elezione, *выборъ, избраніе, избираніе.*

Erleuchten, illuminer, *illustrare,* illuminare, *просвѣтить, освѣтить, осіять.*

Erleuchtung, f. illumination, f. *illustratio,* l'illuminazione, *просвѣщеніе, освѣщеніе.*

Erliegen, lügen, controuver, supposer, *ementiri, comminisci,* fingere, apposticciare, suppòrre, *вымышлять, лгать, оболгать.*

Erliegen, succomber, *succumbere,* soccombere, *ослабѣть, утрудиться, утомиться.*

unter eine Last erliegen, succomber sous un faix, *oneri succumbere,* soccombere al peso, *тягости немочь снести, пасть подъ бременемъ.*

die Sache ist erliegen blieben, le procès est demeuré accroché, *causa non fuit decisa,* il processo non consegui il suo fine, *тяжба оставлена, въ тяжбѣ помѣшательство сдѣлано.*

ich kann diß nicht auf mir erliegen lassen, je ne puis souffrir qu'on me soupçonne de ce crime, *nequeo ferre, ut hujus criminis suspectus sim,* jo non posso soffrire d'esser tenuto in sospetto di questo delitto, *я не могу стерпѣть, допустить, чтобъ подозрѣвали меня въ семъ преступленіи.*

Erlogen, faux, supposé, *falsus, suppositus,* falso, posticcio, *ложный, подложный, мнимый.*

Erlöschen, s'éteindre, *extingui,* spegnersi, *погаснуть, угаснуть.*

Erlösen, délivrer, *liberare,* liberare, salvare, *выкупить, искупить,* выспо-

высповодить, выручить, избавить, спасти.

Erlöser, m. le sauveur, redemteur, *salvator*, *liberator*, il salvatore, redentore, *искупитель*, *избавитель*, *спаситель*, *споводитель*.

Erlösung, f. la délivrance, la redemtion, *liberatio*, la salvazione, la redenzione, *избавленіе*, *спасеніе*, *споможденіе*.

Erlüften, exposer au vent, éventer, *ventilare*, *vento exponere*, sventolare, metter al vento, *провѣтрить*, *провѣять*, *на вѣтрѣ выставить*.

Erlüftung, f. l'exposition au vent, *ventilatio*, la sventolazione, *провѣтреніе*, *провѣваніе*.

Erlustigen, divertir, rejouïr, *delectare*, divertere, ricreare, *усладить*, *увеселить*, *утѣшить*.

Erlustigung, f. le divertissement, la recréation, *delectatio*, il divertimento, la ricreazione, *забава*, *веселіе*, *увеселеніе*, *потѣха*.

Ermahnen, exhorter, *exhortari*, essortare, *увѣщать*, *совѣтовать*, *совѣтъ подавать*, *склонять на что совѣтомъ*, *увѣщаніемъ*.

Ermahnung, f. exhortation, *exhortatio*, l'esortazione, *увѣщаніе*, *присовѣтованіе*.

Ermangeln, manquer, *deesse*, mancare, *недоставать*, *оскудѣвать*, *въ недостаткѣ выяться*.

Ermel, Aermel, m. une manche, *manica*, una manica, *рукавъ*.

Ermessen, conjecturer, comprendre, *conjicere*, *capere*, congetturare, comprendere, *догадываться*, *понимать*.

Ermüden, fatiguer, *fatigare*, affaticare, *трудить*, *безпокоить*.

Ermüdung, f. la fatigue, *fatigatio*, la fatica, *трудность*, *безпокойство*, *утомленіе*, *утружденіе*.

Ermuntern, encourager, *animos addere*, inanimare, *ободрять*, *поощрять*, *охоту придавать*.

Erndte, Erndtezeit, la moisson, la recolte des blés, *messis*, la messe, la raccolta de'grani &c. *жатва*, *собираніе хлѣба*.

Erndten, moissonner, faire la moisson, *metere*, mietere, *жать*, *пожинать*.

Erndter, m. un moissonneur, *messor*, il mietitore, *собиратель хлѣба съ поля*, *жнецъ*.

Ernähren, nourrir, *nutrire*, nodrire, trattenere, *кормить*, *питать*, *выкормить*.

Ernährer, m. un nourricier, *nutritor*, *питатель*, *пѣстунъ*.

Ernährung, f. la nourriture, l'entretien, *nutritio*, *sustentatio*, il nudrimento, il trattenimento, *питаніе*, *кормленіе*.

Ernennen, nommer, désigner, *nominare*, denominare, designare, *наименовать*, *назвать*, *нарещи*.

Ernennung, f. la nomination, *designatio*, la denominazione, *наименованіе*, *названіе*.

Erneuern, renouveller, refaire, *renovare*, *restaurare*, rinovare, rifare, *обновить*, *поновить*, *возобновить*, *возстановить*.

Erneuerer, m. restaurateur, *restaurator*, il ristauratore, *возстановитель*, *возобновитель*.

Erneuerung, f. la restauration, *restauratio*, il ristoro, *обновленіе*, *поновленіе*, *возобновленіе*.

Erniedrigen, humilier, abaisser, *demittere*, umiliare, abbassare, *понизить*, *смирить кого*, *рога кому сломить*.

Erniedrigung, f. l'humilation, l'abaissement, *demissio*, l'umiliazione, l'abbassamento, *смиреніе*, *уничиженіе*, *униженіе*.

Ernst, m. Fleiß, le soin, l'application, *attentio*, l'applicazione, la deligenza, *раченіе*, *прилѣжаніе*, *усердіе*.

Ernst ob etwas haben, faire quelque chose avec grande application, *magno studio quid agere*, fare qualche cosa con gran caldezza ò industria, *съ великимъ раченіемъ что дѣлать*.

Etwas in Ernst aufnehmen, tourner en sérieux, *serio prævertere, quod dictum est joco*, voltar' una cosa giocosa in seria, *принять что не въ шутку, за правду почесть что*.

Ernst, m. Strenge, la séverité, la rigueur, *severitas*, la severità, il rigore, *строгость, жестокость, постоянство, крутость, важность*.

Einen Ernst erzeigen, user de séverité, *severum se præbere*, mostrarsi rigoroso, *строго поступать, строгость употреблять*.

Ernsthaft, streng, rigoureux, sévere, grave, *severus, serius, gravis*, serioso, grave, severo, *жестокій, строгій, крутый, лихій, важный, постоянный*.

Ernsthaft, fleißig, diligent, soigneux, *deligens, sedulus*, diligente, applicato, *рачителенъ, заботливъ, тщателенъ, прилѣженъ*.

Ernstlich, siehe ernsthaft.

Ernsthaftiglich, ernstlich, adv. sérieusement, *graviter, serio*, seriosamente, con severità, ò gravità, *въ правду, подлинно, дѣльно, безъ шутокъ, важно, постоянно*.

Erobern, obtenir, conquerir, *impetrare, expugnare*, ottenere, conquistare, *одержать, боемъ достать, завоевать*.

Eine Stadt erobern, prendre une ville, *occupare*, prendere una città, *городъ взять, завоевать*.

Eroberung, f. la prise, *expugnatio*, la presa, *взятіе, завоеваніе*.

Eröffnen, ouvrir, *aperire*, aprire, *открыть, отверсть, объявить, разславить*.

Einem ein Geheimniß eröffnen, découvrir un secret à quelqu'un, *arcanum alicui patefacere*, scoprire qualche segreto ad uno, *тайность кому нибудь открыть*.

Eröffnung, f. la publication, le décelement, *publicatio, revelatio*, la publicazione, il palesamento, *объявленіе, отверстіе, открытіе, откровеніе*.

Erörtern, eine Sache erörtern, décider un différent, *litem dirimere*, terminar' una differenza, *тяжбу рѣшить, разобрать*.

ich will die Sache unerörtert lassen, je laisse cette affaire indécise, *rem in medio relinquo*, jo lascio questa contesa in sospeso, *я оставляю дѣло безъ рѣшенія*.

Erörterung, f. la décision, *decisio*, la decisione, *рѣшеніе, изреченіе, приговоръ, опредѣленіе*.

Erquicken, recréer, *recreare*, ricreare, *упокоить, прохладить, усладить, увеселить*.

Erquickung, f. la recréation, *recreatio*, la ricreazione, *упокоеніе, прохлажденіе, увеселеніе, отдыхъ, гуляніе*.

Errathen, déviner, *divinare*, indovinare, *угадывать, догадываться*.

Erregen, exciter, *excitare*, eccitare, *возбуждать, побуждать, поощрять*.

Erreichen, atteindre, *attingere*, arrivare, *достигнуть, постигнуть, коснуться, понять, угадать*.

Er hat das zehende Jahr noch nicht erreichet, il n'a pas encore dix ans, *nondum decimum attigit annum*, egli ancora non è arrivato à dieci anni, *ему еще нѣтъ десяти лѣтъ*.

Erretten, délivrer, *liberare*, liberare, *избавить, свободить, спасти*.

Einen aus seinem Elende erretten, tirer quelqu'un de sa misere, *liberare aliquem miseriâ*, liberar' uno dalla miseria, *извлечь, высвободить кого изъ бѣдности*.

Erretter, m. un liberateur, *liberator*, un liberatore, *избавитель*, *свободитель*, *искупитель*.

Errettung, f. la délivrance, *liberatio*, la liberazione, *свобожденіе*, *избавленіе*, *искупленіе*.

Erringen, aquerir, ou gagner par ſon travail, *labore acquirere*, ſoſtentarſi colle ſue fatiche, *многимъ трудомъ что снискать*, *пріобрѣсть*, *получить*.

Erſättigen, raſſaſier, *ſaturare*, ſatollare, ſaziare, *напитать*, *насытить*, *накормить*, *удовольствовать*.

Erſättigung, f. le raſſaſiement, *ſatietas*, il ſaziamento, *насыщеніе*, *напитаніе*, *накормленіе*, *удовольствованіе*.

Erſäufen, noyer, *ſubmergere*, annegare, *утопить*, *потопить*.

Erſaufen, ſe noyer, *in aquis ſubmergi*, annegarſi, ò eſſer annegato, *утонуть*, *погрязнуть въ водѣ*, *потонуть*.

Erſchaffen, créer, *creare*, creare, *сотворить*, *создать*.

Erſchaffer, m. le créateur, *creator*, il creatore, *творецъ*, *создатель*.

Erſchaffung, f. von Erſchaffung der Welt, création, dès la création du monde, *creatio*, *à condito orbe*, la creazione, della creazione del mondo, *созданіе*, *сотвореніе*, *отъ сотворенія міра*, *отъ созданія міра*.

Erſchallen, retentir, *perſonare*, riſuonare, *шумѣть*, *гласить*, *звѣнѣть*, *отзыватися*, *отдаватися*.

Erſchallen, kund werden, ſe répandre, *precrebeſcere*, paleſarſi, *разгласиться*, *пронестись*.

Erſchaudern, trembler de froid, *horrere*, tremare di freddo, *содрогаться*, *ужасаться*.

Erſcheinen, paroître, *apparere*, apparire, *зриму быть*, *видиму быть*, *казаться*, *являться*.

Es erſcheinet daraus, on le peut voir de là ou parce que, *exinde apparet*, da ciò ſi fà vedere, ò appariſce, *изъ того видно*, *изъ того явствуетъ*.

vor dem Richter erſcheinen, comparoître devant le juge, *ſiſtere ſe coram judice*, comparire davant' il giudice, *предъ судьею явиться*.

Gott iſt ihm im Traume erſchienen, Dieu lui apparut, il lui fit voir en ſonge, *Deus ipſi in ſomno apparuit*, Iddio gli comparve in ſonno, *Богъ явился ему во снѣ*.

Erſcheinen, beweiſen, faire voir, *demonſtrare*, dimoſtrare, *доказать*.

Erſcheinung, f. apparition, f. *apparitio*, apparizione, *видѣніе*, *явленіе*, *призракъ*.

Erſchießen, tuer d'une flêche, d'un coup d'arquebuſe, &c. *trajicere telo*, *glande plumbeâ*, *&c.* amazzar' uno colla freccia, ò collo ſchioppo, *застрѣлить*, *убить стрѣлою*, *изъ ружья*.

Erſchlagen, tuer, *occidere*, uccidere, *до смерти убить*, *умертвить*, *смерти предать*.

von dem Donner erſchlagen werden, être frapé d'un coup de foudre, *fulminis ictu percuti*, eſſere fulminato, *громомъ убиту быть*, *поражену быть*.

Er iſt ganz erſchlagen, il eſt tout abbatû ou ſaiſi de crainte, *animum deſpondit*, egli è tutto ſorpreſo dalla paura, *онъ со всѣмъ опустился*, *въ отчаяніе пришолъ*.

Erſchmeicheln, obtenir par flaterie, *adulando impetrare*, ottenere par via di luſinghe, *чрезъ ласкательство получить*.

Erſchnappen, intercepter, ſurprendre, *intercipere*, intercettare, ſorprendere, *перенять*, *перехватить*.

Erſchnauben, verſchnauben, reſpirer, *reſpirare*, reſpirare, *дыхать*, *дышать*, *дыханіе производить*, *отдыхать*, *отдохнуть*, *упокоиться*.

Erſchnaubung, f. la reſpiration, *reſpiratio*, la reſpirazione, il reſpiro. *дыханіе, дышаніе, отдыхъ.*

Erſchöpfen, épuiſer, *exhaurire*, cavare, *исчерпать, вычерпать, выпорожнить.*

Erſchöpflich, qu'un peut épuiſer, *quod exhauriri poteſt*, che ſi può cavare, ò votare, *исчерпаемый.*

Erſchöpft, épuiſé, *exhauſtus*, cavato, votato, *исчерпнутый, истощенный.*

an Kräften und Mitteln ganz erſchöpfet, épuiſé de forces & de biens, *viribus & opibus exhauſtus*, conſumato tanto di beni, quanto di forze, *безсильный, истощенный силами и богатствомъ.*

Erſchrecken, épouvanter, *terrere*, ſpaventare, *устрашить, ужасить, испужать, переполошить, страхъ вложить, навесть.*

Erſchrecken, s'épouvanter, *terreri*, ſpaventarſi, *устрашиться, ужаснуться, испугаться, убояться, страхомъ объяту быть, трепетать, отъ страха содрогаться.*

Erſchrecklich, épouvantable, *terribilis*, ſpaventevole, terribile, *ужасный, страшный.*

Erſchrecklich, apouvantablement, *terribili modo*, ſpaventevolmente, *ужасно, страшно.*

Erſchreckniß, f. Schrecken, n. l'épouvante, *terror*, lo ſpavento, *ужасъ, страхъ, трепетъ.*

Erſchreyen ſich, crier tout ſon ſaoul, *ad ravim uſque clamare*, gridare alla ſtrangolata, *кричать во все горло, изо всей силы.*

ich habe ihn nicht erſchreyen können, mes cris n'ont pû venir juſqu'à lui, *clamore eum aſſequi non potui*, le mie grida non potevano arrivar ſino à lui, *я докликаться, докричаться его не могу.*

Erſchrocken ſeyn, être effrayé, *trepidare*, eſſer impaurito, *устрашиться, испужаться, страхомъ объяту быть, трепетать.*

Erſchüttbar, ébranlable, *quaſſabilis*, che ſi può ſcuotere, *поколебимый, что можно потрясть.*

Erſchütteln, erſchüttern, ébranler, *excutere*, quaſſare, ſcuotere, *потрясть, поколебать, шатнуть, тряхнуть, качнуть.*

Erſchüttung, f. branlement, *concuſſus*, lo ſcuotimento, *колебаніе, шатаніе, трясеніе, качаніе.*

Erſchwingen die Flügel, agiter les ailes, *agitare alas*, agitar le ale, *парить крылами, махать крылами.*

ich kann die Unkoſten nicht erſchwingen, je ne puis fournir aux dépenſes, *ſumptibus tolerandis par non ſum*, queſte ſpeſe mi ſono inſupportabili, *я не могу себя довольно содержать.*

Erſehen, appercevoir, *conſpicere*, ſcorgere, *усмотрѣть, провидѣть, проразумѣть.*

Erſeufzen, gemir, ſoupirer, *gemere*, gemere, ſoſpirare, *стенать, охать, вздыхать.*

Erſetzen den Schaden, reparer la perte, *reparare damnum*, riparar la perdita, *ущербъ замѣнить, уронъ наградить, изъянъ возвратить.*

Einen erſetzen, tenir la place de quelqu'un, *reddere aliquem*, rappreſentare qualcheduno, *упалое чье мѣсто занять.*

Erſetzung, la compenſation, *compenſatio*, la ricompenſa, *приполненіе, награжденіе.*

Erſetzung des Schadens, reparation de la perte, m. *reparatio damni*, l'indennizzamento, *награжденіе, замѣна ущербу.*

Erſinnen, inventer, *excogitare*, inventare, *доразумѣться, домыслиться, дознаться, изобрѣсть, вымыслить, выдумать.*

Erſinner, m. inventeur, m. *inventor*, inventore, *изобрѣтатель.*

Erſinnlich, qu'on peut inventer, *quod excogitari poteſt*, inventàbile, *изобрѣтательный.*

Erſinnung, f. invention, f. *excogitatio*, l'invenzione, *вымыслъ, изобрѣтеніе, выдумка.*

Erſitzen, demeurer, *intermitti*, reſtare, *жить, пребывать, пребываніе имѣть, остаться.*

die Sache bleibet erſitzen, l'affaire deméure accrochée, *lis indeciſa manet*, il negozio reſta ſoſpeſo, *дѣло остается не рѣшеннымъ, безъ рѣшенія.*

Erſparen, épargner, *parcere*, riſparmiare, *беречь, копить, поменьше росходу держать, умѣренно жить.*

an ſeinem eigenen Leibe erſparen, épargner de ſa propre bouche, *defraudare genium ſuum*, ſparagnare della ſua propria bocca, *про себя, для своего брюха жалѣть.*

Erſpiegeln ſich, ſe regarder dans un miroir, *in ſpeculo ſe intueri*, mirarſi, ò guardarſi nello ſpecchio, ſpecchiarſi, *смотрѣться, глядѣться въ зеркало.*

Erſprachen ſich, s'entretenir, *colloqui*' diſcorrere, *разговаривать, бесѣдовать съ кѣмъ.*

Erſprießlich, profitable, *utilis*, profittevole, *потребный, полезный, прибыльный.*

Erſter, premier, *primus*, primo, *первый, начальный.*

für das erſte, premiérement, *primò*, primieramente, *поперьвыхъ, въ началѣ, сперва, съ начала.*

Erſt, allererſt, tout à l'heure, *modo, jamjam*, or'ora, adſſ' adeſſo, *сей часъ, теперь лишь.*

Er hat erſt itzt mit mir davon geredet, il vient de m'en parler, *modò eâ de re mecum eſt locutus*, giuſto adeſſo n'hà parlato meco, *онъ теперь лишь о томъ со мною говорилъ.*

Erſt neulich, derniérement, *nuperrimè*, poco fà, *очень недавно.*

Erſtarken, prendre force, *corroborari*, ripigliar le forze, *превозмогать, утверждаться, укрѣпляться въ силахъ.*

Erſtarkung, f. renforcement, *confirmatio virium*, rinforzamento, *усиливаніе, подкрѣпленіе.*

Erſtarren von Kälte, devenir roide de froid, *rigere gelu*, irrigidir di freddo, *затвердѣть, ожестѣть, отерпнуть, окостенѣть отъ стужи.*

Erſtarren von Schrecken, demeurer interdit, *obſtupeſcere*, reſtare sbigottito, *отъ ужасу окаменѣть, въ изумленіе притти.*

Erſtarrung, f. la roideur, *rigor*, la rigidezza, *затвердѣніе, ожесточеніе.*

Erſtatten den Schaden, dédommager quelqu'un, *præſtare damnum*, riparar la perdita, *убытокъ возвратить, наградить, надѣлить.*

Einem die Unkoſten erſtatten, rembourſer, rendre à quelqu'un le frais qu'il a faits, *refundere ſumptus*, buonificare il coſto ad uno, *возвратить, заплатить издержки кому нибудь.*

Erſtattung des Schadens, reparation de la perte, *reparatio damni*, l'indennizzamento, *награжденіе, возвращеніе ущербу.*

Erſtattung der Unkoſten, le rembourſement des frais, *reſtitutio expenſarum*, il rimborſamento delle ſpeſe, *заплата за издержки, возвращеніе издержекъ.*

Erſtauben, ausſteuben, vanner, *eventilare*, ſventare, *хлѣбъ вывѣвать.*

Erſtaunen, s'étonner, *attonitum hærere*, reſtare sbigottito, *ужасаться, изумляться.*

Erſtaunet, ſurpris, *attonitus*, sbigottito, *ужасомъ объятъ, изумленъ.*

Erſtaunung, f. l'étonnement, m. la ſurpriſe, *ſtupor*, lo sbigottimento, *изумленіе, ужасъ.*

Erſtechen, tuer d'un coup d'épée, *gladio transfigere*, amazzare con una ſtoc-

stoccata, заколоть, проколоть, пронзить шпагою.

Erstecken, ersticken, étouffer, suffoquer, *suffocare*, soffocare, задушить, удушить, удавить, задавить.

Erstickung, f. la suffocation, *suffocatio*, la soffocazione, удушение, удавление, задушение.

Erstehen von den Todten, être resuscité des morts, *resurgere à mortuis*, risorgere, востать, воскреснуть изъ мертвыхъ.

Ersteigbar, ersteiglich, aisé à monter, *scansili*, montabile, восходимый, способный къ восхожденію.

Ersteigen die Mauren, monter par dessus les murailles, escalader, *transcendere muros*, montar sulle muraglie, всходить, взлазить на стѣны.

Ersterben, mourir, *mori*, morire, умирать, умереть, скончаться.

Erstgebohren, premier né, *primogenitus*, primogenito, перворождный, старшій.

Erstgeburt, f. l'ainesse, *primogenitura*, la primogenitura, перворожденіе, старшинство.

Ersticken, s'étouffer, être suffoqué, *suffocari*, esser affogato ò soffocato, удушиться, задавиться, удавиться.

Erstlich, premiérement, *primo*, primieramente, прежде, попервыхъ.

Erstrecken, étendre, *extendere*, stendere, растянуть, распустить, распространить, расширить, расплящить.

sich weit und breit erstrecken, être de grand' étenduë, *longè lateque patere*, *diffundi*, spandersi lontano, распространиться въ длину и ширину.

sich bis an die Wolken erstrecken, aller jusqu'aux nuées, *ad nubes usque assurgere*, arrivare fin'alle nuvole, подняться, возвыситься до облаковъ.

Erstummen, demeurer muët, *obmutescere*, ammutire, онѣмѣть, нѣмымъ сдѣлаться.

Ersuchen, demander, prier, *rogare*, domandare, pregare, просить, молить.

Ersuchung, f. la demande, priere, *petitio*, la domanda, la preghiera, прозьба, прошеніе, моленіе.

Ertappen, attraper, *assequi*, acchiappare, поймать, нагнать, догнать, настичь.

auf frischer That ertappen, surprendre sur le fait, *deprehendere in flagranti delicto*, surprendere sul fatto, застать, захватить на самомъ дѣлѣ.

Ertäubet, étourdi, enragé, *furiosus*, *rabidus*, *obtusus*, stordito, arrabbiato, infuriato, бѣшеный, безразсудный, оглушенный.

Erthönen, retentir, *personare*, risuonare, отдаваться, звенѣть, громку быть.

Ertichten, feindre, inventer, *fingere*, *comminisci*, fingere, inventare, найти, изобрѣсть, выдумать, притвориться.

Ertichter, m. inventeur, m. *inventor*, l'inventore изобрѣтатель, вымыслитель.

Ertichteter Weise, par simulation, *simulatè*, simulatamente, вымышленно, притворно.

Ertichtung, f. invention, fiction, f. *figmentum*, *commentum*, l'invenzione, la finzione, вымыслъ, изобрѣтеніе, выдумка, притворъ.

Ertragen, souffrir, supporter, *tolerare*, soffrire, sopportare, терпѣть, претерпѣвать, сносить.

die Arbeit nicht ertragen können, succomber au travail, *labori succumbere*, soccombere al travaglio, не мочь снести труда.

Erträglich, tolerable, *tolerabilis*, tolerabile, стерпимый, сносный.

Erträncken, submerger, noyer, *submergere*, *suffocare aqua*, sommergere, annegare, утопить, потопить, погрузить.

Ertrinken, er hat diesen Becher ertrunken, il a gagné cette tasse en bûvant,

bûvant, *scyphum hunc potando lucratus est*, egli guadagnò questa tàzza à forza di bevere, *пропивать, онъ сей стаканъ пропилъ.*

Ertrinken, se noyer, *in aquis suffocari*, annegarsi, ò esser annegato, *утонуть.*

Erten, Roßwicken, des ers, *ervum, erva, orum*, la roveglia, *лошадиной горохъ.*

Erwachen, s'eveiller, *expergisci*, svegliarsi, *пробудиться, возбудиться, встать отъ сна.*

Erwachsen, naitre, croitre, *oriri, adolescere*, nascere, crescere, *родиться, подрость, вырость, въ пору притти, возмужать, въ мужество притти.*

Er ist schon erwachsen, il est déja en âge de raison, grand, *adultus jam est*, egli già è adulto, grande, *онъ уже въ совершенномъ возрастѣ.*

Erwegen, péser, examiner, *perpendere*, pesare, esaminare, *разсуждать, размышлять, разсматривать.*

Erwegung, f. l'action de péser, *pensitatio*, l'atto di pesare, l'esame, *разсужденie, размышленie.*

die Erwegung seiner Ursachen, l'examen de ses raisons, *consideratio rationum ipsius*, l'esame delle sue ragioni, *разсмотренie своихъ причинъ.*

Erwärmen, chauffer, *calefacere*, scaldare, *согрѣть, нагрѣть.*

Erwarmen, devenir chaud, s'échauffer, *calefieri*, scaldarsi, divenir caldo, *согрѣться, нагрѣться.*

Erwärmung, f. l'échauffement, *calefactio*, lo scaldamento, *согрѣтie, нагрѣтie.*

Erwarten, attendre, *expectare*, aspettare, *ждать, чаять, дожидаться.*

Erwartung, f. attente, f. *expectatio*, l'espettazione, *ожиданie.*

Erwecken, éveiller, exciter, *expergefacere, excitare*, svegliare, eccitare, *пробуждать, поощрять, побуждать.*

Unruhe erwecken, exciter des troubles, *excitare turbas*, far movimenti, *мятежъ учинить, смятенie сдѣлать, взволноваться.*

von den Todten erwecken, ressusciter des morts, *excitare à mortuis*, risuscitare da'morti, *изъ мертвыхъ воскресить.*

Erwehlen, élire, choisir, *eligere*, eleggere, sceègliere, *избирать, выбирать.*

die Obrigkeit erwählen, élire, créer un magistrat, *Magistratum deligere, creare*, creare ò eleggere un Magistrato, *избирать въ верьховачальство.*

an eines statt erwählen, substituer, mettre à la place de quelqu'un, *substituere in alicujus locum*, sostituire, ò mettere nel posto di qualcheduno, *опредѣлить кого на чье мѣсто.*

Erwählung, f. le choix, l'élection, *electio*, la scelta, l'elezione, *избранie, избиранie, выборъ.*

Erwehnen, faire mention, *mentionem facere*, far menzione, *вспомнить, вспамятовать, воспомянуть, напомнить.*

Erwehren sich einer Krankheit, éviter une maladie, *evitare morbum*, evitare una malatia, *избѣгнуть болѣзни, избавиться отъ болѣзни.*

sich eines erwehren, repousser quelqu'un, *repellere aliquem*, ributtare qualcheduno, *назадъ оттолкнуть, отпехнуть, отбить кого.*

Erweiben, avoir de sa femme, *ab uxore accipere*, aver dalla moglie, *приданое за женою получить.*

Erweichen, amollir, *emollire*, ammollire, *умягчить, мягкимъ сдѣлать.*

Einen erweichen, addoucir quelqu'un, *mitigare aliquem*, addolcir' alcuno, *удобрить, уговорить, успокоить кого, склонить сердце чie.*

Erweichung, f. amollissement, addoucissement, m. *mollimentum, mitigatio*, l'amollimento, l'addolcimento, *умягченie, успокоенie.*

Erweisen, prouver, faire voir, *probare*, provare, *доказать, показать, изъявить, объявить, засвидѣтельствовать.*

Einem Ehr erweisen, faire honneur à quelqu'un, *honore aliquem afficere*, esibir' onore à qualcheduno, *честь кому оказать, сдѣлать.*

Einem viele Gutthaten erweisen, faire beaucoup de bien à quelqu'un, *multa alicui beneficia præstare*, beneficar'uno, *многія кому оказывать благодѣянія, много кому благодѣтельствовать.*

Erweisung, f. la démonstration, *demonstratio*, la dimonstrazione, *доказательство, доводъ, улика, оказаніе.*

Erweitern, élargir, amplifier, *amplificare*, slargare, amplificare, *расширить, распространить.*

Ein Haus erweitern, agrandir une maison, *dilatare domum*, aggrandir una casa, *домъ распространить, умножить, расширить.*

sein Reich erweitern, étendre les bornes de son royaume, *producere fines regni*, stender i limiti del suo reame, *государство свое распространить, приумножить.*

Erweiterung, la dilatation, *dilatatio*, la dilatazione, *расширеніе, распространеніе.*

Erwerben, acquerir, *acquirere*, acquistare, *испросить, выпросить, получить, пріобрѣсть.*

ich habe mein Gut ehrlich erworben, j'ai gagné mes biens par des voyes honnêtes, *bona mea honestè acquisivi*, jo hò acquistato i miei beni onestamente, *я честнымъ образомъ нажилъ, досталъ себѣ имѣніе.*

Erwerbung, f. l'acquisition, *acquisitio*, l'acquisto, *испрошеніе, полученіе, пріобрѣтеніе.*

Erwetten, gagner par une gageure, *factâ sponsione lucrari*, guadagnare per via di scommessa, *объ закладъ что выбить.*

Erwiedern, rendre la pareille, recompenser, *par pari referre*, render la pariglia, ricompensare, *возблагодарить, благодѣяніемъ воздать, заплатить, отслужить, отплатить.*

Erwiederung, f. la pareille, *talio*, la pariglia, *возблагодареніе, равное воздаяніе, заплата.*

Erwilden, devenir farouche, *efferari*, inferocire, *одичать, дикимъ стать, приходить въ лютость.*

Erwinden, ich will nichts an dir erwinden lassen, je ne vous laisserai avoir faute de rien, *nihil tibi deesse patiar*, jo non vi lascierò mancar nulla, *я не допущу, чтобъ вы имѣли въ чемъ нибудь недостатокъ.*

Erworgen, être étranglé, être étouffé, *strangulari*, essere strangolato, *удавиться.*

Erwünschen, desirer, *exoptare*, desiderare, *желать.*

Erwünscht, desiré, *exoptatus*, desiderato, *желаемый, пожелѣнный.*

Erwürgen, étrangler, *strangulare*, strangolare, *задавить, удавить, удушить.*

Erwürgung, f. étranglement, m. *strangulatio*, la strangolazione, *удавленіе, удушеніе.*

Erz, n. l'airain, bronze, le métal, *æs*, *metallum*, il metallo, bronzo, *мѣдь и руда всякая.*

Erzader, f. veine de metal, *metalli vena*, la miniera, ò vena di metallo, *жила мѣдная, рудная.*

Erzalterthum, la plus éloignée, antiquité, *remotissima*, *antiquitas*, la più slontanata antichità, *отдаленнѣйшая древность.*

Erzausen, déchirer, *discerpere*, stracciare, *разодрать, разорвать.*

Erzbischoff, m. un archevêque, *archiepiscopus*, un arcivescovo, *Архіепископъ.*

Erzbischthum, n. un archevêché, *archiepiscopatus*, un arcivescovato, *Архіепископство.*

Erzbub, m. un fripon achevé, un triple pendart, *pessimus nebulo*, *trifurcifer*, un arci-ribaldo, *пселѣйшій плутъ*.

Erzkämmerer, grand-chambellan, *archi-camerarius*, gran-cameriere, *оберъ камергеръ*.

Erzdieb, m. un triple larron, *trifur*, un arci-ladro, *главный воръ*.

Erzehlen, raconter, *narrare*, raccontare, *расказывать, повѣствовать, предлагать, говорить, возвѣщать что*.

Erzehlbar, qu'on peut raconter, *narrabilis*, che si può raccontàre, *расказывательный, что расказать можно*.

Erzehlung, f. la narration, *narratio*, il racconto, *повѣсть, сказаніе, извѣщеніе, возвѣщеніе, расказываніе, повѣствованіе*.

Erzeigen sich, se présenter, *offerre se*, esibirsi, *показаться, явиться, предстать*.

sich dankbar erzeigen, faire voir sa reconnoissance, *præbere se gratum*, far vedere la sua riconoscenza, *оказывать себя благодарнымъ, приносить свою благодарность*.

Einem Ehre erzeigen, faire honneur à quelqu'un, *honore aliquem afficere*, far'onore ad uno, *оказать, сдѣлать кому честь*.

Einem große Gutthaten erzeigen, combler quelqu'un de bienfaits, faire beaucoup de bien à quelqu'un, *cumulare aliquem beneficiis*, colmare qualcheduno con benefici ò favori, *великія оказывать кому благодѣянія*.

Erzengel, m. un archange, *archangelus*, un arcangelo, *Архангелъ*.

Erzeugen, engendrer, *gignere*, generare, *раждать*.

Erz gießen, fondre de l'airain, *æs fundere, conflare*, liquefare il metallo, *руду лить, плавить*.

Erzgräber, Erzknappen, fossoyeurs de métaux, *metallarii*, quelli che cavano i metalli dalle miniere, *рудокопатель, рудокопщикъ*.

Erzgrube, f. mine de cuivre, d'airain, *fodina æraria*, cava ò minièra di metalli, *рудокопныя мѣста, жила мѣдной руды*.

Erzherzog, m. un archiduc, *archidux*, un arciduca, *Архидукъ, Эрцгерцогъ*.

Erzherzogthum, n. un archiduché, *archiducatus*, un arciducato, *эрцгерцогство*.

Erzherzoginn, f. une archiduchesse, *archidux*, un' arciduchessa, *эрцгерцогиня*.

Erziehen, élever, *educare*, allevare, *воспитовать, воскормлять*.

Erziehung, f. éducation, f. *educatio*, l'educazione, *воспитаніе, воскормленіе*.

Erzittern, trembler, *tremere*, tremare, *дрожать, содрогаться, трястися, трепетать*.

Erzitterung, f. le tremblement, *tremor*, il tremore, *трепетъ, дрожаніе, трясеніе*.

Erzmarschall, grand maréchal, *archimareschallus*, gran maresciàllo, *великій Маршалъ*.

Erzogen, streng erzogen, übel erzogen, bien élevé, mal élevé, *liberaliter, illiberaliter educatus*, bene ò mal allevato, *воспитанный, строго воспитанный, своевольно воспитанный*.

Erzörnen, irriter, mettre en colére, *ad iram provocare*, irritare, metter in colera, *раздражить, разсердить, разгнѣвить, на гнѣвъ привесть кого*.

Erzräuber, m. chef des écumeurs de mer, *archipirata*, arci-corsaro, *наначальникъ, главный разбойниковъ, атаманъ разбойниковъ*.

Erzreich, plein d'airain, *æiosus, dives metallorum*, abondant di metallii, *рудами изобильный*.

Erzrei-

Erzreicher Gang, m. veine pleine de cuivre, *vena ære abundans*, vena copiosa di metalli, *жила изобилующая мѣдною рудою.*

Erztruchseß, m. Grand-écuier tranchant, *archidapifer*, gran siniscalco, *начальный столникъ.*

Erzrost, m. la roüille d'airain, *ærugo*, la ruggine, *ржа, ржавчина мѣдная, зелень на мѣди.*

Erzschaum, m. écume d'airain, *palea*, vel, *scoria æris*, la schiuma, *пѣна мѣдная, изгарки.*

Erzschatzmeister, m. le grand thrésorier, *thesaurarius magnus*, l'arci tresoriere, *главный сокровищехранитель, казначей.*

Erzschenk, m. le grand échanson, *archipincerna*, il gran coppiere, *главный ключникъ.*

Erzschlacken, f. écume de métal, *scoria*, la schiuma del metallo, *накопалиня.*

Erzschmidt, m. un ouvrier en airain, chaudronnier, *faber ærarius*, un calderàro, *мѣдникникъ, котельникъ.*

Erzschmiede, f. un forge, *officina æraria*, fuecina, *кузница (мѣдная.)*

Erzvater, m. un patriarche, *patriarcha*, un patriarca, *Патріархъ.*

E s

Es, das, solches, ce, ceci, cela, *hoc, illud, istud*, questo, quello, *то, сіе, оное.*

Es sey dann, si non, *nisi*, se nò, *развѣ, кромѣ, естьли не.*

Esch, f. Eschbaum, m. un frêne, *fraxinus*, un frassino, *ясень дерево.*

Eschbäumen, eschen, de frêne, *fraxineus*, di frassino, *ясенній.*

Eschlauch, m. échalote, *ascalonia*, scalogna, *лукъ подобный чесноку, у котораго чесночныя голоики, только безъ запаху.*

Esel, m. un âne, *asinus*, un asino, *оселъ, кобыла деревянная, на которую виноватыхъ сажають.*

Waldesel, âne sauvage, *onager*, asino salvatico, *онагръ, дикой оселъ.*

Eselhaut, f. peau d'âne, des tablettes, *palimpsestus*, pelle di asino, *пергаминъ, или хартіа, съ которой писанное удобно стирается.*

Eselinn, f. une ânesse, *asina*, asina, *ослица.*

Eselisch, d'âne, *asininus*, asinesco, asinino, *ослиный.*

Eselein, m. un ânon, *asellus*, un asinello, *осликъ.*

Eselmühle, f. moulin tourné par un âne, *mola asinaria*, mulino girato da un asino, *мельница, на которой на ослахъ работають.*

Eselhüter, Eseltreiber, un ânier, *agaso*, *asinarius*, un asinario, *ослиный, ослопый пастухъ.*

Espe, f. un peuplier, *populus*, un pioppo, *тополa, топольное дерево.*

Espen, de peuplier, *populneus*, di pioppo, *топольный.*

Esselicht, säuerlich, aigre, *acidus*, acetoso, *кисловатый.*

Essen, manger, *edere*, mangiare, *ѣсть, вкушать брашно, пищу.*

Essen, n. le manger, *manducatio*, il mangiare, *пища, брашно, ѣстіе, ядение, ѣда.*

ich esse diß gern, c'est mon ragoût, *hoc cibo delector*, questa vivanda mi dà gusto, *это мое любимое кушанье.*

Essen, n. Speise, la viande, *cibus*, la vivanda, il cibo, *кушанье.*

Eßsaal, Eßgemach, n. une sale à manger, *cœnaculum*, una sala ò stanza dove si mangia, *столовая.*

Essig, gut zu essen, bon à manger, *esculentus*, stagionato ò buono da mangiare, *съѣстный, вкусный.*

Essig, m. le vinaigre, *acetum*, l'aceto, *оцетъ, уксусъ.*

Essig an etwas thun, mettre du vinaigre à quelque viande, *affundere cibo* ace-

acetum, frollare la carne nell'aceto, *въ уксусѣ что намочить*.

Eßigkrug, m. Eßigfäßlein, n. un vinaigrier, *acetabulum*, un vaſo da aceto, *уксусница*.

Esterich, n. un pavé, *pavimentum*, un pavimento, *полъ, вымостка щебнемъ, покрытъ кирпичемъ, или камнемъ*.

gewürfeltes Esterich, un pavé fait de petites pieces quarrées, *pavimentum teſſellatum*, un pavimento à musaico, *мозаический полъ*.

steinernes Esterich, un pavé de pierres, *lithoſtratum*, un pavimento di pietre, *каменный полъ*.

E t

Etlich, quelques uns, *quidam*, alcuni, *нѣкоторые*.

Etlicher maßen, en quelque façon, *quodammodo*, in qualche modo, *нѣсколько, нѣкоторымъ образомъ*.

Etlichmalen, quelques fois, *aliquoties*, alle volte, *нѣсколько разъ, нѣсколько кратъ*.

Etlich, m. fiévre lente, éthique, *febris lenta, hectice*, la febbre lenta, etica, *чахотка*.

Etwan, zu Zeiten, quelques fois, *aliquando*, qualche volta, *иногда, въ нѣкое время, нѣкогда*.

Etwan, vielleicht, peut-être, *forte*, forſe, *можетъ быть, развѣ*.

Etwan, vor dieſem, autrefois, *olim*, gia, altre volte, *прежде сего*.

Etwan, an einem Orte, en quelque lieu, en quelque part, *alicubi*, in qualche luogo ò parte, *нѣгдѣ*.

Etwan einer, peut-être un, *fortaſſe unus*, forſe uno, qualcuno, *можетъ быть одинъ*.

Etwas, quelque choſe, *aliquid*, qualche coſa, *нѣчто, что нибудь, нѣсколько*.

Etwas dergleichen, quelque choſe de ſemblable, *ſimile quid*, qualche coſa di ſomigliante, *нѣчто тому подобное*.

Etwas auf einen halten, eſtimer quelqu'un, *aliquo in numero aliquem habere*, far caſo di qualcheduno, *признавать, почитать кого за что*.

ich gelte etwas, on fait état de moi, *aliquo in numero ſum*, jo mi trovo in un buon concetto appreſſo gli altri, *я стою чего нибудь*.

Etzen, ſiehe ezen.

E u

Evangeliſch, evangelique, *evangelicus*, evangelico, *Евангелскій*.

Evangeliſt, m. un evangeliſte, *evangeliſta*, un evangeliſta, *Евангелистъ*.

Evangelium, n. l'evangile, *evangelium*, il vangelo ò l'evangelio, *Евангеліе*.

Euer, vôtre, *veſter*, voſtro, *вашъ*.

Eures Landes, Glaubens, de votre païs, de vôtre religion, *veſtras, religionis veſtræ*, del paeſe voſtro, dalla religione voſtra, *вашъ землякъ, вашей земли, вѣры*.

Eul, f. un hibou, *ulula*, *bubo*, un guffo, *сова*.

Euſerlich, extérieur, *externus*, eſteriore, *внѣшній, наружный*.

Euſerlich, adv. extérieurement, au déhors, par déhors, *exteriùs, extrinſecus*, eſteriormente, di fuori, di fuora, *внѣ, снаружи*.

Euſern ſich von einem, fuir la compagnie de quelqu'un, *fugere aliquem*, slontanarſi da qualcheduno, *убѣгать кого*.

Es wird ſich euſern, cela viendra au jour, *in apricum prodibit, palam fiet*, queſto ſarà paleſe, *сіе явно будетъ, окажется, выдетъ наружу*.

Euſerſt, äuſerſt, extréme, *extremus*, eſtremo, *послѣдній, крайній*.

Es iſt alles auf das euſerſte gekommen, tout eſt venu à l'extrêmité, *omnia ad extrema ſunt redacta*, tutto s'é ridotto all' eſtremo, *все доведено до крайности*.

ſeinen äuſerſten Fleiß anwenden, employer tous les ſoins poſſibles, *omnem adhibere diligentiam*, far ogni

ogni suo potere, *все свое старание, рачение употреблять.*

das Aeußerste versuchen, hazarder tout, *ultima experiri*, far l'ultimo sforzo, *всѣми силами тщаться, всѣми мѣрами добиваться.*

die äußerste Armuth, la derniere pauvreté, *extrema inopia*, la povertà estrema, *крайняя нищета, убожество.*

Eusserung, f. la fuite, *fuga*, la fuga, *бѣгъ, бѣгство, побѣгъ, убѣганіе.*

Euter, Uter, n. la mammelle des bêtes, *uber*, *mamma*, la zinna, tetta delle bestie, *вымя, титька.*

E w

Ewig, ewigwährend, éternel, *æternus*, eterno, *вѣчный, безсмертный, безконечный.*

das ewige Leben, la vie éternelle, *vita æterna*, la vita eterna, *вѣчная жизнь.*

zu ewigem Gedächtniß, en memoire perpétuelle, *in perpetuam rei memoriam*, ad eterna memoria, *въ вѣчную память.*

Ewigkeit, f. l'éternité, *æternitas*, l'eternità, *вѣчность, присносущіе.*

von Ewigkeit her, de toute éternité, *ab æterno*, ab eterno, dall'eternità, *отъ вѣка, искони.*

Ewiglich, éternellement, *æterne*, eternamente, *вѣчно, вовѣкъ, безсмертно, присно.*

Examiniren, prüfen, examiner, éprouver, *probare*, esaminare, provare, *освидѣтельствовать, распросить, разсмотрѣть.*

Exempel, n. un exemple, *exemplum*, un esempio, *образецъ, примѣръ, прикладъ.*

Exemplar, n. exemple, exemplaire, *exemplar*, un esemplare, *списокъ съ подлинника.*

Exemplarisch, exemplaire, *specimen virtutis*, esemplare, ò di buon esempio, *примѣрный, образцовый.*

ein Exempel von einem nehmen, prendre un exemple de quelqu'un, *exemplum ab aliquo capere*, pigliar esempio di qualcheduno, *примѣръ съ кого брать, по примѣру, по образцу, смотря на другихъ дѣлать.*

zum Exempel, par exemple, *exempli gratia*, per esempio, *на примѣръ, на прикладъ.*

man hat ihn andern zum Exempel vorgestellt, on l'a donné pour exemple aux autres, *aliis in exemplum fuit propositus*, è stato proposto per esempio agli altri, *онъ другимъ поставленъ былъ въ примѣръ.*

er führet ein exemplarisches Leben, il mene une vie exemplaire, il vit exemplairement, *specimen pietatis est*, egli vive esemplarmente, *онъ ведетъ примѣрную жизнь.*

E y

Ey, hé, *eja*, *hem*, eh, *эй, ну, нуте, а то!*

Ey lieber, je vous en prie, *quæso*, caro voi, *пожалуй!*

Ey, n. un œuf, *ovum*, un uovo, *яйцо.*

Eyer legen, pondre, faire des œufs, *ova ponere*, fare delle uova, *яйца нести, класть.*

ein gebackenes Ey, un œuf fricassé, *ovum frixum*, un uovo fritto, *печеное яйцо.*

ein weich gesotten Ey, un œuf mollet, *ovum molle*, *sorbile*, un uovo cotto, *яйце жидкое, въ смятку.*

Eyerdotter, m. le jaune d'un œuf, *vitellus*, il giallo ò rosso dell' uovo, *желтокъ яичный.*

Eyerklar, Eyweiß, n. le blanc d'un œuf, *albumen ovi*, il bianco ò chiaro dell' uovo, *бѣлокъ яичный.*

Eyerkuchen, f. une aumelete, *intrita ovorum*, una frittata, *яичный пирогъ, дрочона.*

Eyerschale, f. une coquille d'œuf, *testa ovi*, il gùscio dell' uovo, *яичная скорлупа*,

Eyland, n. une île, *insula*, un'isola, *островъ*.

Ez

Ezen, ätzen, donner à manger, *cibare*, dar da mangiare, *питать*, *кормить*.

Ezen, ronger, effacer avec de l'eau corrosive, ou forte, *chrysulca erodere*, scancellàr con acqua forte, *изгрызть, вытрызть*, *it. водкою протравить*.

Ezpulver, n. poudre corrosive, *pulvis corrodens*, polvere rosicante, *порохъ проѣдчивый*.

Ezwasser, de l'eau corrosive, de l'eau forte, *chrysulca*, *aqua fortis*, *stygia*, l'acqua forte ò corrosiva, *крѣпкая*, *проѣдчивая*, *протравная водка*.

Fa

Fabel, f. une fable, *fabula*, una favola, *басня, вымышленная повѣсть*.

Fabelhanns, m. conteur des fables, *fabulator*, un favolatore, *баснослователь, расказщикъ*.

Fabelmäßig, fabuleux, *fabulosus*, favoloso, *баснословный, ложный, вымышленный*.

Fabeln, radoter, *delirare*, freneticare, *бредить, вздоръ говорить*.

Fabelwerk, des fables, *fabulæ*, favole, *баснословіе, баснословіе*, *расказы*.

Fabian, guenon, f. *cercopithecus*, gatto mammone, *морская кошка*.

Facenet, m. Schnupftuch, mouchoir, *strophium*, fazzoletto, *карманной платокъ, носовой платокъ*.

Fach im Hause, n. l'espace entre deux colonnes, *intercolumnium*, lo spazio frà due colonne, *мѣсто между двумя столбами*.

Fächer, cassetins, petits armoires, *loculi*, *armariola*, cassettine, armaridli, *мѣшокъ, мѣшечикъ, ящичекъ, клетка*.

ein Haus in Dach und Fach erhalten, entretenir une maison en bon état, *domum sartam, tectam conservare*, mantener la casa in un buono stato, *домъ хранить по всякой неврединости, цѣлости*.

Fackel, f. un flambeau, *fax*, una torcia, *свѣча большая, факелъ*.

Fackelträger, m. un porte-flambeau, *qui facem præfert*, un portatorcia, *свѣщеносецъ*.

das Fac totum seyn, être le principal conducteur d'un ouvrage, *totum facere*, esser il primo mobile, *быть такимъ, на которомъ все положено, которому все поручено, который всѣмъ ворочаетъ*.

Factor, facteur de marchand, *institor*, il fattore di un mercante, *торгоша, который чужій товаръ продаетъ, лавошникъ, сидѣлецъ*.

Faden, m. fil, filet, m. *filum*, il filo, *нить, нитка*.

den Faden in die Nadel thun, enfiler une aiguille, *filum in acum trajicere*, infilare un ago, *нитку въ иглу вдѣть*.

Fahen, prendre, *capere*, acchiappare, *взять, охватить*.

Fähig, capable, *capax*, capace, *способный, понятный, удобонаучимый*.

Fähigkeit, f. la capacité, *capacitas*, la capacità, *способность, сила, понятіе*.

Fahne, f. une enseigne, étendart, *vexillum*, *signum*, l'insegna, lo stendardo, *знамя, прапоръ*.

Fliegende Fahne, enseigne déployée, *signum explicatum*, insegna spiegata, *развернутое, распростертое, развѣвающеевся знамя*.

eine

eine Fahne Reiter, cornette de cavallerie, *equitum cohors*, cornetta di cavalleria, *конная рота.*

Fähnlein auf dem Segel, la banderole du vaisseau, *aplustre*, la bandiera da vascello, *знамя, иппелъ на суднѣ.*

das Fähnlein fliegen lassen, faire bonne vie, *voluptatibus se dedere*, vivere sfrenatamente, *идаться въ роскоши.*

ein Fähnlein Knechte, une compagnie, *cohors*, una compagnia di fanti, *рота.*

Fahren in der Kutsche, aller en carosse, *lectica vehi*, andar' in carrozza, *ѣхать въ берлинѣ.*

auf dem Wasser fahren, aller en bateau, *navigio vehi*, andare per acqua, *въ суднѣ плыть.*

über Meer fahren, passer la mer, *trajicere mare, transfretare*, passar' il mare, *за море, чрезъ море ѣхать.*

Fahren, Fuhrwerk treiben, charrier, faire voiture, *aurigare*, carreggiare, *извощичать, извозъ держать, извозничать.*

Fahren lassen, laisser, renvoyer, ne tenir conte, *dimittere, abjicere*, abbandonare, tralasciare, *оставить, покинуть, пустить, опустить.*

Fähnrich, m. le port enseigne, *signifer*, l'alfiere, *прапорщикъ, знаменоносецъ.*

Fähre, f. le trajet, *trajectus*, il traghetto, *ѣзда, поѣздка, переѣздъ.*

Fähre, f. Schifflein, un ponton, *ponto*, un pontone, una barca, *паромъ, понтонъ, перевозное судно.*

Fahren, être mené, *vehi*, esser menato, *ѣхать, везому быть.*

der böse Geist ist in ihn gefahren, le démon s'est emparé de lui, *spiritus malignus eum invadit*, il diavolo gli entrò nel corpo, *имъ овладѣлъ злой духъ, непріязненная сила нашла на него.*

Fahrende Habe, les biens meubles, *res mobiles*, i beni mobili, *движимое имѣніе, рухлядь.*

Fahrender Schüler, un vagabond, *erro*, un vagabondo, *поповага, обманщикъ, раскащикъ, ханжа, побродяга.*

Fahrgeld, Fährgeld, n. droit de voiture, de port, *naulum, portorium*, il nolo, la vettura, *плата за провозъ.*

Fahrläßig, négligent, *negligens*, negligente, *лѣнивый, непопоротливый, небрежливый, нерадивый.*

Fahrläßigkeit, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *лѣность, нерадѣніе, небреженіе, непопоротливость.*

Fahrläßiglich, négligemment, *negligenter*, negligentemente, *лѣниво, нерачительно, небрежливо, непопоротливо.*

Fährmann, m. un passeur d'eau, batelier, pontonnier, *portitor, nauta*, un barcaròlo, nocchiere, *корабельщикъ, перевозщикъ, откупщикъ перевозу.*

Fahrt, f. une voiture, chartée, *vehes*, una vettura, una carrettata, *возъ, телѣга.*

Fahrt, f. Reise, un voyage, *iter*, un viaggio, *путешествіе ѣзда, дорога.*

Fahrweg, m. le grand chemin, *via latior, via regia*, la strada di carri, reale, *большая дорога, большій шляхъ.*

Fahrzeug, n. batiment, *navigium*, vascello, *судно.*

Falb, fauve, *helvus*, falbo, *желтой, рыжей, чермной, изъ темна краснопатой.*

den falben Hengst reiten, user de flatteries, *adulationem inducere*, adulare, *похлѣбствовать, льстить.*

Fälge, f. am Rade, les jantes, *absis*, il giro della ruota, gavelli, *ободъ на колесѣ.*

Falgen ein Feld, labourer une terre pour la seconde fois, *iterare agrum*,

agrum, lavorar un campo la seconda volta, поле вдругорядь пахать.

Falk, m. un faucon, falko, un falcone, соколъ.

Falkonettlein, n. un fauconneau, tormentum campestre, un falconetto, пушка полевая, полковая, какія въ походахъ при полкахъ имѣются.

Falkenmeister, Falkner, m. un fauconnier, accipitrarius, un falconiere, сокольникъ.

Falknerey, f. la fauconnerie, falconaria, la falconeria, охота съ соколами на птичью ловлю.

Fall, une chûte, casus, una caduta, паденіе, поползновеніе.

Fall, m. Zufall, un accident, événement, casus, un accidente, avvenimento, случай, приключеніе, происшествіе.

Fäll, Fell, Haut, f. la peau, pellis, pelle, cuojo, кожа.

großer Herren Fall ist größer, als anderer, les hautes tours tombent plus rudement, celsæ graviori casu decidunt turres, quanto maggior' è la montana, tanto maggior' è la caduta, паденіе вельможъ есть тяжчае, чувствительнѣе, нежели другихъ.

dem Fall nahe, qui ménace, qui est près de sa ruine, lapsabundus, che minàccia rovina, клонящійся къ паденію, хилый, шатающійся.

er hat einen schweren Fall gethan, il s'est laissé cheoir fort rudement, graviori lapsu subsedit, egli hà fatto una crudel caduta, онъ тяжкое учинилъ паденіе, упалъ съ великимъ шумомъ.

es ist ein unglücklicher Fall, er kann andern auch begegnen, c'est un malheur, il n'en faut pas rire, omnes iidem adversæ fortunæ telis obnoxii sumus, è un caso tragico, che puo auvenire à molti altri, сей есть нещастный случай, коему всѣ подвержены.

im Fall, daß, au cas que, quod si, caso che, въ случаѣ, что.

Fallbrücke, m. un pont-levis, pons ductarius, un ponte levatojo, мостъ разводный, живый, навлавный.

Falle, f. une trape, decipula, una trappola, пасть, ловушка, западня.

einem eine Falle aurichten, tendre des piéges à quelqu'un, struere dolos alicui, tendere una trappola, козни строить, сѣти ставить кому нибудь.

Falle an der Thüre, loquet de la porte, pessulus, obex, saliscende, запоръ, засовка у дверей.

Fallen, tomber, cheoir, cadere, cascare, cadere, упасть, поползнуться, посколзнуться.

Fallen lassen, laisser tomber, permittere lapsum, lasciar cascare, опустить, уронить, упустить.

in eine Krankheit fallen, tomber dans une maladie, incidere in morbum, cader' ammalato, впасть въ болѣзнь, занемочь, захворать.

einem in die Rede fallen, interrompre le discours de quelqu'un, interpellare loquentem, interrompere il discorso di qualcheduno, перервать, перебить рѣчь, вступиться въ разговоры.

über einen Haufen fallen, tomber l'un sur l'autre, concidere, roversciare, спотнуться, упасть, съ ногъ свалиться.

den Muth fallen lassen, perdre courage, animum abjicere, perder d'animo, опуститься, въ уныніе, въ отчаяніе притти.

durch den Korb fallen, être rebuté, repulsam ferre, cascar dal paniere ò aver una ripulsa dall' amorosa, отказъ получить.

zum Feinde fallen, se jetter du parti des ennemis, ad hostes transire, deficere, fuggire à 'nemici, передаться къ непріятелю, измѣнить.

Fällen, faire tomber, abbatre, *prosternere*, atterrare, far cascare, *опрокирнуть, испроверткуть, оввалить, развалить, повалить.*

Bäume fällen, couper, abbatre des arbres, *cædere arbores*, abbattere, tagliare gli alberi, *деревà сѣкать, срубать.*

ein Wild fällen, porter à terre une bête, *dejicere feram*, colpire una fiera, *звѣря убить.*

ein Urtheil fällen, donner un jugement, *judicium ferre*, dare l'ultima sentenza, *присудить, пригоборить, приговоръ сдѣлать.*

Fallende Sucht, le mal caduc, *malum caducum*, il mal caduco, *падучая болѣзнь.*

Fallit, celui qui a fait banqueroute, *decoctor*, un mercante fallito, *проторговшийся, банкрутъ.*

zum Falliten werden, s. Banquerotieren.

Fallstrick, m. un piége, *laqueus*, un laccio, *сило, сѣть, лопушка.*

einem Fallstricke legen, tendre des piéges à quelqu'un, *laqueos alicui tendere*, tender' un trabocchetto ò laccio ad uno, *сѣти разставлять, силки ставить.*

Falsch, faux, *falsus*, falso, *лживый, ложный, подложный.*

Falscher Mensch, un homme double de cœur, *mendax, levis, fallax*, un uomo doppio, fellone, *криводушный, обманчивый человѣкъ, лживый человѣкъ, испоствонница, самый бездѣльникъ, нельзя ему и въ полушкѣ повѣрить, въ немъ ни на полосъ правда нѣтъ.*

Falsche Farbe, fard, *fucus*, liscio, *бѣлила, румяна, сурмила.*

eine falsche Farbe anstreichen, farder, *fucare*, lisciare, *набѣлить, нарумянить, прикрасить, поддѣлать.*

Falsches Geld, fausse monnoie, *moneta adulterina*, moneta falsa, *ложная, поддѣланная монета.*

Falsches Haar, une perruque, *caliendrum*, una perucca, *парикъ.*

Falschheit brauchen, user des finesses, *dolose agere*, trattare da uomo doppio, *коварство, обманъ употреблять.*

Fälschen, fausser, *adulterare*, falsificare, adulterâre, *нарушить, испортить, повредить, поддѣлать.*

Fälscher, m. un faussaire, *adulterator*, un falsificatore, *поддѣлыватель-щикъ.*

Falscher Münzer, faux monnoieur, *monetæ adulterator*, un adulteratore di moneta, *ложный монетчикъ, воровскія деньги дѣлающій.*

Falschheit, f. la fausseté, *falsitas*, la falsità, *лжа, ложь, лесть, обманъ, коварство.*

Fälschlich, faussement, *falso*, falsamente, *ложно, притворно, обманомъ.*

Fälschung, f. la corruption, *adulteratio*, la falsificazione, *повреждение, порча, премѣненіе.*

Falte, m. un pli, *plica*, una piega, falda, *боръ, фалда, морщина.*

Falten, plisser, *plicare*, piegare, *боры сбирать, складывать.*

Fältlicht, plissé, *plicatus*, faldato, *боромъ собранный, сморщенный.*

Falzbein, n. une languette d'os, un plioir, *ligula ossea ad chartam plicandam*, stecca ò osso da piegare carta &c. *костяная лопатка, которая въ складываніи бумаги употребляется.*

Falzen, plier du papier, *complicare chartam*, piegar la carta, *сгибать, согнуть, сложить.*

Fang, m. la prise, *captura*, la presa, *ловля.*

er hat einen guten Fang gehabt, il en a beaucoup pris, *dives ejus captura fuit*, egli hà fatto una ricca presa, ò preda, *cioè* un buon guadagno, *онъ богатую имѣлъ ловлю.*

Fangen, prendre, *capere*, prendere, *ухватить, захватить, поймать, изловить.*

er hat mich gefangen, il m'a trompé, *fraudulenter mecum egit*, egli m'hà ingannato, *онъ провелъ меня, уловилъ, поймалъ.*

Fantasey, f. la fantaisie, *arbitrium*, la fantasia, *мнѣніе, мысль, воля, прихоть, дума.*

nach seiner Fantasey leben, vivre à sa fantaisie, *suo uti animo*, seguitar le sue inclinazioni, *жить по своимъ прихотямъ.*

Fantast, m. un fantasque, *homo cerebrosus*, un fantastico, *вздорный, своенравный, чудный, удалой, безпутный.*

Farbe, f. la couleur, le teint, *color*, il colore, la tinta, *шаръ, ваиъ, краска, цвѣтъ, притворъ.*

die Farbe lassen, perdre sa couleur, *amittere colorem*, scolorirsi, *цвѣтъ потерять, линять.*

die Farbe gehet oder schießet ab, la couleur s'efface, se perd, *deletur, evanescit color*, il color si estingue, *сей цвѣтъ вѣжитъ, линяетъ.*

angestrichene Farbe, du fard, *fucus*, il liscio, *бѣлила, румяна сурмила.*

der Sache eine Farbe anstreichen, donner couleur à l'affaire, *rei dare colorem*, sbellettare ò colorare qualche negozio, *дѣло прикрывать, прикрашивать.*

einerley, von mancherley Farbe, d'une, de plusieurs couleurs, *unicolor, multicolor*, d'un colore, di vari colori, *одноцвѣтный, разноцвѣтный.*

lebhafte Farbe, couleur vive, *color vegetus, vividus*, color fresco, vivo, *живой цвѣтъ.*

natürliche Farbe, coleur simple, naturelle, *color genuinus, nativus*, colore schietto, naturale, *природный цвѣтъ.*

die Farbe ihres Angesichts ist nicht natürlich, la couleur de son visage est fardée, *oris illius fœminæ color non sanguine diffusus, sed fuco illitus est*, il colore della di lei faccia è posticcio, *краска въ лицѣ ея не природная.*

du veränderst die Farbe, tu changes de couleur, *non obstat tibi vultus color*, il color del tuo volto si cangia, *ты перемѣняешь краску.*

Farbe, Schein, couleur, prétexte, excuse, *color, prætextus*, colore, pretesto, scusa, *цвѣтъ, краска, видъ, притворъ.*

Färben, teindre, *tingere*, tignere, *красить.*

Färben, n. la teinture, *tinctura*, la tintura, *крашеніе.*

Färber, m. un teinturier, *tinctor*, un tintore, *красильщикъ, красильникъ.*

Färberhandwerk, n. l'art de teinturier, *ars tingentium*, mestiere ò arte di tintore, *красильное художество, искусство, ремесло.*

Färbehaus, boutique de teinturier, *officina tinctoria*, tintoria, *красильня.*

Färbekessel, chaudiere de teinturier, *ahenum tinctorium*, caldara di tintore, *красильный котелъ.*

Farr, m. un taureau, *taurus*, un toro, *быкъ, волъ.*

Farrenkraut, n. la fougere, *filex*, la felce, *родъ травы.*

Fasan, un faisan, *phasianus*, un fagiano, *фазанъ, птица.*

Fasel, n. la race, *proles*, la razza, *родъ, поколѣніе.*

Fasel an den Wurzeln, fibre, f. petit filet, *fibra*, fibra, filetto diràdica, *жилка, жилочка, ниточка кисть, мочка.*

Faselhengst, m. un étalon, *equus emissarius*, uno stallone, *племянный жеребецъ.*

Faseln, avoir lignée, *sobolescere*, generare, *подрастать.*

Faselschwein, n. une truye, *strofa*, una troja, *свинья супоросная.*

Faß

Faß, un tonneau, *dolium*, una botte, *бочка, куфа, кадья.*

ein Faß anstechen, percer un tonneau, *dolium relinere*, spinare una botte, *бочку начать, почать.*

Faßbinder, un tonnelier, *dolarius*, un battajo, *бочаръ, обручникъ.*

Fassen, contenir, *continere. carpere*, capire, contenere, *умѣстить, обнять, охпатить.*

in die Hand fassen, empoigner, prendre dans la main, *prehendere manu*, impugnare, pigliar con mano, *рукою охпатить, захпатить, въ руку, за руку взять.*

zu Herzen fassen, prendre à cœur, *ad animum revocare*, aver à cuore, *заботиться, пещися о чемъ, оскорбляться чѣмъ*

ein Herz fassen, prendre courage, *animum colligere*, prendere coraggio, *съ душею собраться, отдохнуть, ободриться.*

in das Gedächtniß fassen, apprendre par cœur, *imprimire memoriæ*, imprimersi nella memoria, *впечатлѣть, укоренить въ память.*

einen bey den Worten fassen, prendre quelqu'un au mot, *arripere alicujus verba*, obligar uno colla parola della propria sua bocca, *подхватывать чьи слова.*

Fassen, verstehen, concevoir, *capere*, comprendere, *умомъ понимать, разумѣть.*

das man nicht fassen kann, incompréhensible, *incomprehensibile*, incomprensibile, *непонятно, непостижимо.*

Fäßlein, petit tonneau, petit vaisseau, *vasculum*, botticella, vasetto, *бочонокъ, бочечка.*

Faßröhre, n. canele de tonneau, *dolii tubulus*, canale di botte, *трубка у бочки.*

Faßtaube, une douve de tonneau, *assula dolii*, una doga da botte, *кадка, кадья.*

Fassung, f. la façon, *forma*, fattura, ò modello, *твердость мыслей, состояніе, видъ, стать, образецъ.*

Fast, très, fort, *valde*, molto, assai, *крайне, весьма, очень.*

Fast, schier, presque, *fere*, quasi, presso, *едва не, почти, чють не, близь, близко что не.*

Fasten, jeûner, *jejunare*, digiunare, *поститься, поздержаться отъ брашенъ.*

Fasten, n. un jeûne, *jejunium*, un digiuno, *постъ.*

einen fasten machen, den Brodtkorb höher hängen, faire jeûner quelqu'un, lui hausser le râtelier, *cibum alicui subducere*, far slonger il collo ad uno, fargli patir la fame, nudrillo più parcamente, *пищи, хлѣба у кого убавить.*

vierzigtägige Fasten, le carême, *jejunium quadragesimale*, il digiuno quadragesimale, *четыредесятница, великій постъ.*

Fastnacht, f. le carneval, *bacchanalia*, il carnevale, *заговѣны маслечныне, карнавалы, масленица.*

Fastnacht halten, faire le carneval, la débauche, *bacchanalia celebrare, vivere*, carnevaleggiare, gozzovigliare, *карнавалы отправлять, праздновать.*

Fasttag, m. un jour de jeûne, maigre, *dies jejunii*, giorno di digiuno, *постный день, время поста.*

Fatsch, m. un soufflet, *colaphus*, uno schiaffo, *пощечина, ударъ по щекѣ, оплеуха.*

Faul, paresseux, *piger*, pigro, *лѣнивый, нерадивый, лежень.*

Faul, verweset, pourri, *putridus*, marcio, *гнилый.*

Faul, unrecht, mauvais, *pravus*, malvagio *золъ, злый, непрямый, неправедный.*

Faulbaum, m. un viorne, *viburnum*, un viborno, *калина.*

Faulbette, n. un lit de repos, *grabbatus*, un letto di riposo, *покоевая постеля,*

Fäule, f. la pourriture, *putredo*, il marciume, *гниль*, *гнилость*, *тлѣніе*.

Faulen, pourrir, devenir pareſſeux, *putreſcere*, *pigreſcere*, marcire, *overo* far il poltrone, *въ лѣность пдапаться*, *лѣнивымъ*, *невражливымъ сдѣлаться*, *разлѣниться*, *гнить*, *согнивати*.

Faulheit, Faulkeit, f. la pareſſe, *pigritia*, la poltroneria, *лѣность*, *лѣнивство*, *лѣнь*.

Faullenzen, être lâche, pareſſeux, *langueſcere*, *ſegneſcere*, ſtar poltroneggiando, *лѣниться*, *въ лѣности дни провождать*, *руки поджавъ сидѣть*, *праздну пребывать*.

Faullenzer, m. un pareſſeux, *homo ſegnis*, un poltrone, *празднолюбивый человѣкъ*, *нерачителный о дѣлѣ*.

Faum, Schaum, m. écume, f. *ſpuma*, la ſchiuma, *пѣна*.

Fäumen, écumer, *ſpumare*, ſchiumare, *пѣну пущать*, *метать*.

Fäumig, écumeux, *ſpumoſus*, ſpumoſo, *пѣнистый*.

Fauſt, f. le poing, *pugnus*, il pugno, *кулакъ*.

ein Mann von Fauſt, expéditif, prompt, habile à faire une choſe, *vir manu promptus*, *in agendo celer*, ſpeditivo, pronto di mano, *скоръ*, *поспѣшенъ*, *проворенъ*.

es iſt zu Fauſtſchlagen gekommen, on eſt venu des paroles aux mains, aux coups, *a verbis ad verbera proceſſit rixa*, dalle parole ſi paſsò ai fatti, cioè alle mani, *отъ словъ дошло до драки*.

mit Fäuſten ſchlagen, donner des coups de poing, *pugnis verberare*, dar delle pugna, *бить кулаками*.

Fauſthammer, m. une maſſuë, *clava*, una mazza, *булава*, *палица*.

Fatzbub, m. Fatzmann, m. un moqueur, un railleur, *irriſor*, *cavillator*, un buffone, *ругатель*, *насмѣшникъ*.

Fatzen, ſe railler, ſe moquer, *cavillari*, burlarſi, *ругаться кому*, *смѣяться надъ кѣмъ*.

Fatzwerk, moquerie, raillerie, f. *cavillatio*, *deriſio*, una burla, ò buffoneria, *смѣхъ*, *ругательство*, *ругание*, *насмѣшка*.

F e

Feber, ſ. Fieber.

Fecher, m. éventail, *flabellum*, ventaglio, *опахало*, *вѣеръ*.

Fechtboden, m. Platz, m. Schule, f. ſale d'armes, *palæſtra*, *arena gladiatoria*, ſala di armi, *мѣсто гдѣ ратники бьются*, *гдѣ на рапирахъ учатся биться*.

Fechten, faire des armes, eſcrimer, *digladiari*, ſchermire, *биться на шпагахъ*, *на сабляхъ*, *на рапирахъ*.

Fechter, m. un eſcrimeur, *athleta*, *pugil*, uno ſchermidore, *боецъ на шпагахъ*, *мечеборецъ*, *ратникъ*.

Fechtkunſt, f. l'art des armes, l'eſcrime, *athletica*, l'arte della ſcherma, ò ſcrimia, *искусство*, *хитрость оружіемъ*, *на шпагахъ биться*.

Fechtmeiſter, m. un maître d'armes, *laniſta*, un maeſtro d'armi, ſchermidòre, *мастеръ который обучаетъ биться на шпагахъ*, *фехтмейстеръ*.

Fechtſchild, m. écu, un bouclier, *parma*, ſcudo, targa, *щитъ*.

Fechtſchule halten, apprendre à faire des armes, *docere athleticam*, inſegnar' à ſchermire, *учить на шпагахъ*, *на сабляхъ биться*.

Fechtſprung, un ſaut d'eſcrimeur, *motus palæſtricus*, un ſalto da ſchermidòre, *скочки въ мечеборствовании*, *въ шпажной битвѣ*, *въ шпажномъ бою употребляемые*.

Feder, f. une plume, *penna*, una piuma, ò penna, *перо*, *трость*.

eine Feder schneiden, tailler une plume, *temperare calamum*, temperare una penna, *перо очинить*.

ein Mann von der Feder, un habile écrivain, *vir scribendi dexteritate pollens*, un uomo, che hà una brava penna, *искусный писатель*.

er hat mir die Feder durch den Schnabel gezogen, d. i. er hat mich hinter das Licht geführet, il m'a passé la plume par le bec, *me delusit*, egli mi passò la piuma per il naso, ò becco, *cioè*, mi uccellò, *онъ меня провелъ, обманулъ*.

mit fremden Federn sich schmücken, se parer des plumes d'autrui, *alienis plumis se exornare*, abbellirsi di penne altrui, *украшаться чужими перьями*.

Schreibfeder, plume à écrire, *calamus scriptorius*, penna da scrivere, *перо*.

Feder an einem Pfeil, pennon, l'aileron d'une flêche, *pinna*, penna d'una freccia, *наклеенныя перья на стрѣлѣ*.

Schwingfedern, les grosses plumes de l'aîle, *pennæ remiges*, le penne mæstre, *крыло, крылопыя перья*.

Federbette, n. un lit de plumes, *stratum plumeum*, un letto di piume, *перенная постеля*.

Federbusch, un panache, *fasciculus plumarum*, un pennacchio, *перо рыцарское, плюмажъ*.

Federfuß, m. qui a des plumes aux pieds, pattu, *plumipes*, calzato di penne, ò quello c'hà i piedi pennuti, *мохнатый*.

Federkiel, n. un tuyau de plume, *calamus pennæ*, un cannello di penna, *стебло перяное*.

Federlos, sans plumes, *implumis*, sans penne, *безперый, перья неимущій, голый*.

Federmesser, un canif, *scalpellum*, un temperino, *перочинный ножикъ, ножичекъ*.

Federschmücker, m. un plumassier, *plumatilis operis artifex et venditor*, un pennacchiere, che vende pennàcchi, *мастеръ перяный, перяникъ, дѣлатель плюмажевъ*.

Federrohr, Federzeug, n. un étui d'écritoire, *theca calamaria*, pennaruòlo, *перопхагалище, перникъ*.

Federspiel, la volerie, *aucupium*, l'uccellagione, *птичья ловля*.

Federstrauß, den man auf den Helm setzet, bouquet de plumes, qu'on met sur le casque, *cassidis crista plumatilis*, mazzo, ò cresta di piume, che si mette sovra un elmo, *плюмажъ*.

Federwildpret, n. le gibier, *feræ aves, volatilium ferina*, la selvaticina che vola, i volatili, *малыя и большія птицы, которыя на охотѣ пойманы и застрѣлены, дичь*.

Fegen, balayer, nettoyer, *verrere, purgare*, nettare, spazzare, *месть, чистить*.

ein Kamin fegen, ramonner une cheminée, *purgare caminum*, spazzare il camino, *трубу, каминъ вычистить*.

Feger, m. un ramonneur, *mundator*, un forbitore, nettatore, *трубочистъ*.

Fegfeuer, n. le purgatoire, *ignis purgatorius*, il purgatorio, *чистилище*.

Fegwisch, un balai, *scopæ*, una scopa, *метла, вѣникъ*.

Fehdbrief, m. cartel, défi, *clarigatio, provocationis libellus*, cartello, disfida, *письмо вызывательное на поединокъ, договоръ между двумя сторонами, чтобы вымѣнять плѣнниковъ*.

Fehl, un défaut, *vitium*, un difetto, s. Fehler, *погрѣшность, неисправность, недостатокъ*.

Fehlbar, coulpable, *delinquens*, colpevole, *виноватъ, повиненъ*.

Fehlbitte, f. priere inutile, un refus, *irritæ preces*, preghiere inutili, *отказъ*.

eine Fehlbitte, thun, prier en vain, souffrir un refus, *frustrari precibus*, pregare in vano, *съ отказомъ пойти, отойти.*

Fehlen, manquer, faillir, *deesse*, mancare, fallire, *погрѣшить, поползнуться, прегрѣшить, заблудить, погрѣшность учинить.*

auf dem Wege fehlen, s'égarer, *errare*, sviare, *съ дороги свиться, заблудиться.*

ich habe gefehlet, j'ai fait une faute, *erravi*, jo hò fallato, *я погрѣшилъ, сдѣлалъ ошибку.*

es fehlen mir viel Sachen, il me manque plusieurs choses, *multa mihi desunt*, molte cose mi mancano, *мнѣ многаго не достаетъ.*

es fehlet mir an Gelde, il me manque de l'argent, *egeo pecunia*, mi mancano i danari, *у меня недостаетъ денегъ, я имѣю недостатокъ въ деньгахъ.*

es fehlet nicht viel, il s'en faut peu, *parum abest*, per poco, che &c. *overo*, poco manca, *близъ того что, недалеко отъ того что, немного отдаляется.*

es hat ihm gefehlet, il a été frustré de son attente, *spe sua frustratus est*, gli fallò il colpo, la di lui espettazione riuscì vana, *онъ обманулся, лишился надежды.*

Fehler, m. une faute, un vice, un défaut, *error, vitium, defectus*, un errore, vizio, difetto, *погрѣшеніе, поползновеніе, прегрѣшеніе, заблужденіе.*

einen Fehler begehen, faire une faute, *committere errorem*, commettere un errore, *погрѣшность учинить.*

Fehljahr, n. année sterile, *annus sterilis*, anno sterile, *неплодородный, неплодоносный годъ.*

Fehlschluß, m. éloignement du but, *aberratio a scopo*, un tiro fallo, *отдаленіе отъ намѣренія, отъ конца.*

Fehltreffen, tirer à faux, n'aller pas au but, *a scopo aberrare*, fallar il tiro, *уклониться отъ намѣренія, предмѣта, цѣли.*

Fehltreten, s'écarter du chemin, *a via aberrare*, sviare *overo* scapucciare, *заблудиться, свиться съ дороги.*

Fehlwort, n. parole en l'air, *futile, frustraneum verbum*, parola in aria, *пустое, безъ разсужденія выговоренное слово.*

Feig, lâche, *ignavus*, codardo, *трусливый, боязливый, страшливый, робкій.*

Feigheit, f. la lâcheté, *ignavia*, la codardia, *робкость, страшливость, трусость, боязливость.*

Feiger Weise, lâchement, *ignave*, alla poltronesca, *боязливо, робко, труслиово, страшливо.*

Feige, f. une figue, *ficus*, un fico, *смоква, винная ягода.*

dürre Feigen, figues de cabas, *carica*, fichi secchi, *смоквы сухія.*

Korb mit Feigen, cabas de figues, *caricarum massa*, canestro di fichi, *коробокъ съ винными ягодами.*

Feigenbaum, m. un figuier, *ficus*, un fico, *смоковница, смоковничное дерево.*

Feigwarz, f. un fic, *ficus*, porrofico, *дурная, не вкусная, горькая смоква.*

Feil, venal, qui est à vendre, *venalis*, venale, vendereccio, *продажный, на продажу.*

Feil bieten, exposer en vente, *exponere venum*, esporre in vendita, *объявить что продажнымъ, на продажу выставить.*

Feil haben, avoir à vendre, *venditare*, aver da vendere, *продавать.*

Feile, f. une lime, *lima*, una lima, *пила.*

Feilen, limer, *limare*, limare, *пилить, перепилить.*

Feilspähne, Feilstaub, la limaille, *limatura, scobs*, la limatura, *опилки, отирки.*

Feilschen, demander le prix, marchander, *interrogare, exquirere pretium*, domandar il prezzo, prezzolare, *прицѣниться, цѣну давать, торговать*.

Fein, beau, joli, *scitus, pulcher*, fino, garbato, *изрядный, лѣпый, умный, разумный, пригожій, стройный, красный*.

Feines Gold, or fin, *obryzum*, oro fino, *чистое золото*.

Fein, dünn, menu, délié, *tenuis*, minuto, tenue, sottile, *тонкій, жидкій*.

Fein, adv. joliment, *scite, eleganter*, pulitamente, *пригожо, изрядно, умно, разумно, лѣпо, красно*.

Feind, m. ennemi, m. *hostis, inimicus*, nemico, *непріятель, врагъ, супостатъ, соперникъ, противникъ*.

abgesagter Feind, Todfeind, ennemi mortel, *hostis capitalis*, nemico capitale, *непремиримый непріятель, смертельный непріятель*.

einem feind seyn, avoir de l'inimitié contre quelqu'un, *inimicitia aliquem prosequi*, esser nemico di qualcheduno, *враждовать, вражду имѣть съ кѣмъ, ненавидѣть кого, непріятелемъ кому быть*.

Feindlich, ennemi, *hostilis, inimicus*, ostile, nemico, *непріятельскій, враждебный, супостатскій*.

sich feindlich gegen einen stellen, agir en ennemi avec quelqu'un, *hostilia induere adversus aliquem*, mostrarsi nemico verso di uno, *непріятельски съ кѣмъ поступать*.

Feindschaft, f. l'inimitié, *inimicitia*, la nemiltà, *недружба, вражда, ненависть, непріязнь*.

Feindschaft auf sich laden, fallen lassen, s'attirer la haine, quitter l'inimitié, *inimicitias sibi accersere, deponere*, tirarsi addosso lo sdegno, deporre la nemicizia, *искать отъ себя отвратить, искать себѣ непріятелями сдѣлать*.

Feindselig, ennemi, *hostilis*, nemichevole, *неблагонравный, нелюбовный, грубый, нелюдимъ, безчеловѣчный, непріятельскій*.

Feindseligkeit, f. inimitié, *inimicitia*, l'ostilità, *ненависть, непріязнь, непріятельство, недружба, вражда*.

Feindseliglich, en ennemi, *hostiliter*, ostilmente, *враждебно, непріятельски, ненавистно*.

Feirabend, la cessation du travail, la veille d'une fête, *vacatio, vigilia*, la cessazione dal lavoro, vigiliæ, *шабашъ, отдыхъ*.

ich habe Feirabend, j'ai achevé ma tache, *absolvi pensum meum*, jo hò compita la taglia mia, *я окончалъ свой урокъ, отдѣлался*.

Feiren, nicht arbeiten, se reposer du travail, chomer, *vacare a labore*, cessare dal lavoro, *праздну быть, ничего не дѣлать*.

Feiren ein Fest, célebrer un jour de fête, *celebrare diem festum*, celebrare un giorno di festa, *праздникъ торжествовать, праздновать*.

Feirtag, m. un jour de fête, *dies festus*, un giorno di festa, una festa, *праздникъ, торжество*.

Feirtäglich, de fête, *festus*, di festa, festivo, *по праздникамъ*.

Feirlich, solemnellement, *festiva solennitate*, solennemente, *праздничный, торжественный*.

Feist, gras, *pinguis*, grasso, *толстый, утылый, брюханъ, дебелый, жирный, тучный*.

Feiste Darm, le gras boyau, *omasum*, il budello cieco, *сычугъ*.

Feist machen, engraisser, *pinguefacere, saginare*, ingrassare, *откормить*.

Feist werden, devenir gras, s'engraisser, *pinguescere*, diventar grasso, *толстѣть, въ толстоту приходить, дебелѣть*.

Feiste, f. la graisse, *pinguedo*, il grasso, *толстота, жиръ, дебелость*.

Feld, n. un champ, une terre, *rus*, *hic campus*, un campo, una terra, *поле, нива, земля*.

das Feld bauen, labourer la terre, cultiver les champs, *colere agrum*, coltivar la terra, *поле пахать*.

über Feld gehen, aller à la campagne, *ire rus*, andar' al campo, *отъѣхать въ деревню, на село выѣхать, въ поле*.

Feld, n. le champ, la campagne, *campus*, il campo, la campagna, *поле, село*.

in das Feld gehen, se mettre en campagne, *in expeditionem exire*, far una campagna, *въ походъ выступить*.

Feldbau, m. l'agriculture, *agricultura*, l'agricoltura, *земледѣліе, пахарство, земледѣльство*.

Feldbinde, f. écharpe de guerre, *cingulum militare*, una fascia ò ciarpa da guerra, *воинскій поясъ, перевязь, шарфъ*.

Feldflüchtig, fugitif, deserteur, *fugitivus, transfuga*, fuggitivo, desertore, disertore, *бѣглой, бѣглецъ*.

Feldgränzen, les bornes d'un fonds, *termini fundi, prædii*, i limiti d' una possessione, *рубежи, границы помѣстья, угодья*.

Feldgrund, m. Feldguth n. un fond, une possession, *fundus, prædium*, un fondo, una possessione, *помѣстье, угодье*.

Feldherr, m. le chef d'une armée, *dux*, il maestro di campo, *генералиссимусъ, верховный военачальникъ, главнокомандующій генералъ*.

Feldhun, n. une perdrix, *perdix*, una pernice, *куропатка*.

Feldicht, campagnard, *campestris*, campagnuolo, *полевый*.

Feldlager, n. un camp, *castra*, un campo, *обозъ, лагерь*.

Fedlager schlagen, camper une armée, se camper, *castra metari, ponere*, accampar' una armata, accamparsi, *расположиться лагеремъ, лагерь разбить*.

Feldmarschall, m. maréchal d'armée, s. Feldherr. *Фелдъмаршалъ*.

Feldmaus, f. souris de champ, *nitedula*, sorcio di campagna, *мышь полевая, дикая*.

Feldmesser, m. une géometre, un arpenteur, *geometra*, un geometro, un perticatore, *землемѣръ, землемѣритель*.

Feldmessung, f. la géometrie, arpentage, *geometria*, la geometria, *землемѣріе*.

Feldoberster, un colonel, *chiliarcha*, un colonello, *полковникъ*.

Feldruthe, f. une verge, une toise, *decempeda*, una pertica, *сажень*.

Feldschlacht, f. la bataille, le combat, *prælium*, la battaglia, *бой, битва, сраженіе, баталія, брань*.

dem Feinde eine Schlacht anbieten, présenter la bataille à l'ennemi, *prælii copiam hosti facere*, presentar la battaglia al nemico, *непріятелю сраженіе, баталію предложить*.

Feldung, f. le contenu, l'aire, l'étendue d'une figure géometrique, *area figuræ geometricæ*, l'ampiezza, il giro d'una figura geometrica, *площадь*.

Feldzeichen, n. s. Feldbinde, *знакъ воинскій*.

Feldzug, m. campagne, *expeditio castrensis*, campagna, *походъ, служба*.

Felge, f. an dem Rade, les jantes, *absis*, il cantone della ruota, *ободъ у колеса*.

Fell, n. la peau, *pellis*, la pelle, *мѣхъ, шуба, кожурина*.

das Fell abziehen, écorcher, *deglubere*, scorticare, spellare, *кожу содрать, облупить*.

Felleisen, n. la valise, *pera*, la valigia, *сума, сумка, чамаданъ, котомка*.

einem sein Felleisen rauben, dévaliser quelqu'un, *spoliare aliquem pera*, svaligiar' uno, *ограбить кого*.

Fels, m. une roche, *saxum*, una rocca, *опока, камень большой*.

Felsicht, plein de rochers, *petrosus*, pieno di rupi, ò balze, *опочистый, каменистый*.

Felslein, n. petit rocher, *saxulum*, una picciola rupe, *камышекъ*.

Fenchel, n. du fenouïl, *fœniculum*, il finocchio, *фенхелъ, трапа*.

Fenchelstaude, f. buisson de fenouïl, *fœniculi virgultum*, un gambo di finocchio, *фенхеловый кустъ*.

Fenster, n. une fenêtre, *fenestra*, una finestra, *окно, окошко, оконница*.

gegittertes Fenster, fenêtre grillée, *fenestra cancellata*, una gelosia, ò graticola da finestra, *решетчетое окно*.

Fensterglas, n. une vitre, *speculare*, un verro da finestra, *оконничное стекло*.

Fensterladen, m. un volet, *valvæ*, una finestra di legno, *оконничные затворы, ставни*.

Fenstermacher, m. faiseur de fenêtre, vitrier, *faber fenestrarum*, un finestrajo, *оконщикъ*.

Fensterrahme, un chassis, *crates fenestralis*, una grata, *overo* una impannata, *рамы, пяльцы оконничныя*.

Fensterscheibe, f. un rondeau de fenêtre, *orbis fenestralis*, un rondo di finestra, *стекло*.

Ferg, Ueberführer, un passeur d'eau, pontonnier, *portitor*, un barcaruolo, *перевощикъ, откупщикъ перевозу*.

Ferggeld, n. le péage, *portorium*, il pedaggio, *плата за перевозъ*.

Ferkel, n. un porcelet, *porcellus*, un porchetto, *поросенокъ, ососокъ*.

Fern, loin, *procul, longe*, lontano, *далеко*.

das sey fern von mir, Dieu m'en garde, à Dieu ne plaise, *absit*, Iddio me ne liberi, non piaccia à Dio, *не дай Богъ, Богъ да отвратитъ сie отъ меня*.

So fern, à condition, *si, ea lege*, con patto ò condizione, se, *съ такимъ договоромъ, чтобъ, ежели*.

Ferne, f. la distance, *intervallum*, la distanza, *дальность, долгота*.

Ferne, f. païs éloigné, *terra remota*, terra distante, *разстоянie, отдаленie*.

von ferne, de loin, *eminus, e longinquo*, da lungi, *издали, изъ далека*.

Ferners, d'avantage, de plus, *praterea*, oltre à ciò, *болѣе, сверьхъ того, кромѣ того*.

Fernglas, n. lunette de longe vüe, *tubus opticus*, perspettiva, canocchiale, *зрительная труба*.

Fernig, de l'année passée, *anni superioris*, dell' anno passato, *минувшаго, прошлаго году*.

Derniger Wein, vin d'une feüille, *anni superioris vinum*, vino d'un anno, *прошлогоднее вино*.

Fernis, s. fern, *it.* Firniß.

Von fernis, s. von ferne.

Ferse, f. le talon, *calx*, calcagno, *пята*.

Fersengeld geben, gagner au pied, prendre la fuite, *se dare in pedes*, fuggire, *пяты показать, удариться бѣжать*.

Fertig, promt, *promptus*, pronto, apparecchiato, *скорый, поворотливый, проворный, поспѣшный*.

sich fertig halten, se tenir prêt, être tout prêt, *paratum esse*, essere, ò tenersi pronto, *въ готовности быть*.

ein fertiger Kopf, qui a de la facilité à comprendre les choses, *ingenium promptum*, ingegno pronto, *острый, быстрый, скоропонятный разумъ*.

Fertigen, dépêcher, *expedire*, spedire, *отправить, окончать, совершить, отдѣлать*.

Fertigkeit, f. agilité, facilité, f. *agilitas*, l'agilità, la prontezza, *водрость, скорость, попоротливость, пропорность, поспѣшность.*

Fertiglich, promtement, *prompte*, prontamente, *скоро, пропорно, поспѣшно, попоротливо.*

Fest, n. un jour de fête, une fête, *festum*, una festa, un giorno di festa, *праздникъ, день праздничный.*

ein Fest begehen, célebrer une fête, *celebrare festum*, celebrar una festa, *праздновать, праздникъ совершать.*

Fest, ferme, solide, *firmus*, fermo, saldo, *твердъ, крѣпокъ, непоколебимъ, постояненъ.*

Festes Land, terre ferme, *continens terra*, terra ferma, *твердая, матерая земля.*

Feste Freundschaft, amitiè ferme, constante, *amicitia firma*, l'amicizia costante, *твердая, крѣпкая, неразлучная дружба.*

Fest machen, fortifier, munir, *munire*, fortificare, munire, *твердымъ сдѣлать, утвердить, укрѣпить.*

Fest, adv. fortement, fermement, *firmiter*, fortemente, ò fermamente, *крѣпко, сильно, твердо, неподвижно.*

Fest binden, lier fortement, ferme, *firmiter constringere*, legar fortemente, *крѣпко связать.*

Festiglich, fermement, *firmiter*, fermamente, *твердо, крѣпко, неподвижно.*

Festtag, m. un jour de fête, *dies festus*, un giorno di festa, *праздникъ, день праздничный.*

Festung, f. une forteresse, *arx munita*, una fortezza, *крѣпость, замокъ, цитадель.*

Fett, gras, *pinguis*, grasso, *жирный, тучный.*

Fett machen, engraisser, *pinguefacere, saginare*, ingrassare, *саломъ вымарать, закапать, замарать.*

Fett werden, devenir gras, s'engraisser, *pinguescere*, divenir grasso, *жирѣть, жирнымъ становиться, толстѣть.*

Fett, Fettigkeit, f. la graisse, *pinguedo*, il grasso, la grassezza, *утучненіе, жиръ, тукъ.*

Feucht, humide, moite, *humidus*, umido, *мокрый, сырый, полгилый, сыроватый.*

Feuchtes Wetter, un tems humide, *humida tempestas*, un tempo umido, *мокрая, сырая, дождевая, пасмурная погода.*

Feucht machen, humecter, moüiller, *madefacere*, inumidire, bagnare, *омочить, замочить, намочить, опрыскнуть.*

Feucht seyn, être humide, *madefieri*, esser umido, *овмочиться, мокру, сыру быть.*

Feuchtigkeit, f. l'humidité, f. *humor*, l'umidità, *мокрота, влажность, влага, сырость.*

Feuchtiglich, humidement, *humide*, umidamente, *мокро, сыро.*

Feur, n. le feu, *ignis*, il fuoco, *огонь, огнь.*

Feur machen, faire du feu, *parare ignem*, far fuoco, *огонь развесть, раскласть.*

Feur anschlagen, battre le fusil, tirer du feu d'un caillou, *ignem è silice elicere*, batter del fuoco, *огонь высѣкать.*

Feur anlegen, mettre du feu dedans, *subdere ignem*, buttar'il fuoco in qualche cosa, *зажечь, огонь подложить.*

Feureimer, seau à feu, *situla incendiaria*, secchia da spe ner l'incendio, *вадья, ведро, водоносъ на угашеніе пожара.*

Feurflamme, f. la flamme, *flamma*, la fiamma, *пламень, пламя.*

Feurgluth, f. un brasier, de la braise, *pruna*, della bracia, *угольной жаръ.*

Feurhake, m. un crochet, *harpago*, un rampino, *крюкъ, багоръ пожарный*.

Feurheerd, m. un foyer, *focus*, un focolare, *очагъ, горнъ, каминъ*.

Feurig, de feu, ardent, embrasé, *igneus, ardens*, ardento, infuocato, *огненный, горящій*.

Feurig werden, prendre feu, s'embraser, *ignescere*, infiammarsi, prender fuoco, *заняться, загорѣться, воспалиться*.

Feurkäfer, m. ver luisant, *lampyris*, la lucciola, *Божія коровка, свѣтящійся ночью червячокъ*.

Feurkugel, f. boulet ardent, *globus ignitus, candens*, una bomba, *ядро огненное*.

Feurleiter, échelle à feu, *scalæ extinguendo incendio inservientes*, scala da spegner il fuoco, *лѣсницы пожарныя*.

Feurpfanne, un rechaut, *ignitabulum*, un focone, *жаровня*.

Feurroth, couleur de feu, rouge comme le feu, *rutilus, igneus*, rosso come fuoco, *огненный, пламенный, огненнаго цвѣту*.

Feursbrunst, f. un embrasement, incendie, *incendium*, un incendio, *пожаръ*.

Feurschaufel, f. une pêle à feu, *batillum*, una paletta da fuoco, *лопатка, которую для уголья употребляютъ*.

Feurschiff, n. un brûlot, *lembus incendiarius*, un brulotto, *брандеръ, зажигательное судно*.

Feurschirm, m. un écran, *umbella adversus vulcani acerbitatem*, un para fuoco, *желѣзная заслонка*.

Feurspeyend, flamboyant, qui jette du feu, *ignivomus*, fiammeggiante, che vomita fuoco, *огнедышущій, огнепальный, огонь испускающій*.

Feurspritze, f. grande seringue à feu, *sipho incendiarius*, siringa da fuoco, *пожарная труба, насосъ*.

Feurstatt, un foyer, *focus*, un focolare, *горнъ, очагъ, каминъ*.

Feurstecke, m. un fourgon, *rutabulum*, un attizza-fuoco, *кочерга, ухватъ*.

Feurstein, m. une pierre à feu, *pyrites*, pietra da focile, ò focaja, *кремень*.

Feurwurm, m. ver qui vit dans le feu, *pyralis*, pirale, verme, che vive nel fuoco, *червь, который въ огнѣ живетъ*.

Feurzeug, un fusil, *igniarium*, il focile, *огниво*.

Feyer, s. Feier.

Fexer, Fechser, m. Rebschoß, avantin, provin, crochete de vigne, *tradux, viticula*, majolo di vite, *виноградный прививокъ, привитокъ*.

F i

Ficken, fouetter, *cædere virgis*, frustare, *it.* jucken, frotter, démanger, *fricare, prurire*, fregare, aver pizzicore, *лозами бить, сѣчь, it. свербѣть*.

Fidel, f. un violon, *fides, barbitus*, un violino, *скрипица, скрыпка*.

Fidelbogen, m. un archet, *plectrum*, un archetto da violino, *смычокъ*.

Fideln, joüer du violon, *fidibus canere*, suonar di violino, *на скрыпицѣ играть*.

Fichte, Fichtenbaum, m. un pin, *pinus*, un pino, *сосна*.

Fichtenwald, m. pinaye, *pinetum*, un pineto, *сосиякъ*.

Fidler, joüeur de violon, *fidicen*, suonator di violino, *скрипачъ*.

Fieder, n. um Pfeile, les aîles des flêches, *pinna sagittarum*, l'ala, ò penna d'una freccia, *перо у стрѣлы*.

Fieber, n. la fièvre, *febris*, la febbre, *трясавица, лихорадка*.

tägiges, dreytägiges, viertägiges, immerwährendes Fieber, fievre quotidiene, tierce, quarte, continuë, *febris quotidiana, tertiana, quartana, continua*, febbre quotidiana, terzana, quar-

quartana, continua, лихорадка повседневная, через день, через дна дни, безпрестанная.

eintägiges, ablassendes, beständiges, umschweifendes, auszehrendes Fieber, fiévre éphémere, intermittente, périodique, irréguliere, ectique, *febris ephemera, intermittens, periodica, erratica, hectica,* febbre efimera, intermittente, periodica, irregolare, etica, *одноднепная лихорадка, перемѣнная, съ отдачею, съ ослабленiемъ, непорядочная лихорадка, чахотка.*

das Schaudern, die Hiße, der Anstoß vom Fieber, le frisson, la chaleur, l'accès de la fiévre, *horror, ardor, paroxysmus seu accessio febrilis,* il gricciolo, calore, & accesso febrile, *дрожь, ознобъ, жаръ, приступъ, нападенiе лихорадки.*

das Fieber haben, avoir la fiévre, *febri laborare, febricitare,* aver la febbre, *лихорадкою больну быть, въ лихорадкѣ лежать.*

ein hißiges Fieber hat ihm den Verstand verrückt, une fievre chaude lui a troublé le jugement, *febris ardens delirium ipsi attulit,* una febbre calda gli turbò il cervello, *горячка повредила въ немъ разумъ.*

Figur, f. la figure, *figura,* la figura, *образъ, ликъ, изображенie, начертанie.*

Filz, m. du feutre, *cento è lana coacta,* un feltro, ò drappo grosso, *пареная шерсть, войлокъ.*

Filz, m. une censure, reprimande, *objurgatio,* una capellata, ò romanzina, *брань, выговоръ.*

ein karger Filz, filzig, un avaricieux, vilain, *sordidè avarus,* un avarone, spilorcio, *скупый человѣкъ, который за все удавиться хочетъ, скряга.*

Filzen, feutrer, *lanâ coactâ explere,* feltrare, *войлокъ дѣлать.*

Filzen, ausschelten, faire des reprimandes, *objurgare,* riprendere, *обличать, журить, бранить, выговаривать, словесно наказывать.*

Filzerey, f. la chicheté, l'avarice, *tenacitas,* la taccagnaggine, avarizia, *скупость, неподатливость, сребролюбie.*

Filzlaus, f. un morpion, *pediculus in inguine,* una piattola, *площица.*

Filzmantel, cape de Bearn, *sagum villosum,* ferajuolo di arbàgio, ò di panno grosso, *войлошная епанча, войлошный плащь.*

Filzschuh, m. un soulier fait de laine, *sculponea,* una scarpa di feltro, *мягкiе, войлошные башмаки.*

Finanz, f. usure, *usura,* usura, ò le finanze, *лихоимство, ростъ, лихва.*

Finanzer, m. un usurier, *fœnerator,* un finanziere, *лихоимецъ.*

Finanzerey, f. fraude en marchandise, *mercium adulteratio,* la falsificazion delle mercanzie, *подмѣна товаровъ.*

Fink, m. un pinson, *fringilla,* un fringuello, *зяблица.*

Findelkind, n. enfant exposé, trouvé, *expositus infans,* figliuolo esposto, *подкидышь, найденышь.*

Findelhaus, maison des exposés, *pedotrophium,* casa di orfanelli, *воспитательный домъ.*

Finden, trouver, inventer, *invenire, comminisci,* trovare, inventare, *обрѣтать, находить.*

sich in etwas finden, comprendre, s'accommoder, *intelligere, accommodare se ad,* comprendere, recarsi, accommodarsi, *понять, выразумѣть, приноровиться, примѣниться.*

Finger, m. un doigt, *digitus,* un dito, *перстъ, палецъ.*

der Daume, Zeiger, Mittelfinger, Goldfinger, Ohrfinger, le pouce, l'indice, le doigt du milieu, l'annulaire, le

petit

petit doigt, *pollex*, *index*, *medius digitus seu verpus*, *annularis*, *auricularis seu minimus*, il pollice, l'indice, il dito mezzano, il dito dell' anello, il dito mignolo, *большой палецъ*, *указательный*, *средній*, *посредній*, *мизинецъ*.

mit dem Finger zeigen, montrer au doigt, *digito monstrare*, mostrare qualche cosa à dito, *пальцомъ*, *перстомъ указывать*.

durch die Finger sehen, dissimuler, *connivere*, guardare per le dita, serrar' un occhio, dissimulàre, *потворствовать*, *попускать*, *потакать*, *сквозь пальцы смотрѣть*.

Fingerhut, un dé, *digitale*, un ditale, *наперстокъ*.

Fingerlein, n. petit doigt, *digitulus*, ditino, *пальчикъ*, *перстикъ*.

Fingerring, un anneau, une bague, *annulus*, un anello, *перстень*, *колечко*.

Fingerslang, de la longueur d'un doigt, *digiti longitudine*, lungo d'un dito, *въ длину на палецъ*, *на палецъ длиною*.

Fingerzeig, m. fable du peuple, *vulgi fabula*, favola del popolo, *людскія рѣчи*, *людская молва*.

er ist jedermanns Fingerzeug, le peuple le montre au doigt, *digitis vulgi monstratur*, è monstràto à dito, *люди на него перстами*, *пальцами указываютъ*.

Finne, f. la lèpre des porcs, *lepra porcorum*, la lepra de' porci, *проказа*, *угри*, *прыщи на свиньяхъ*.

finniges Schwein, porc ladre, *porcus leprosus*, porco leproso, *угреватая свинья*, *порозинное мясо*.

Finster, obscur, tenebreux, *obscurus*, obscuro, tenebroso, *темный*, *пасмурный*, *мгловатый*, *мрачный*.

Finster machen, obscurcir, couvrir de ténébres, *obscurare*, obscuràre, *помрачить*, *затмить*,

es ist finster, il fait obscur, *cœlum est obscuratum*, si fà oscuro, *темно*.

Finstere, Finsterniß, f. les ténébres, l'obscurité, *tenebræ*, *obscuritas*, tenebre, l'oscurità, *темнота*, *помраченіе*, *мрачность*, *мгла*.

Finsterniß der Sonnen, des Mondes, éclipse de soleil, de lune, *deliquium solis*, *lunæ*, ecclisse solare, lunare, *затмѣніе солнца*, *луны*.

Firniß, m. le vernis, *vernix*, la vernice, *лакъ*, *олифа*.

Firnissen, vernisser, *vernice oblinere*, inverniciàre, *лакомъ покрывать*, *наводить*.

First, le sommet, le faite, *fastigium*, la cima, *верьхъ*, *верьшина*, *верьхушка*.

Fiscal, m. le procureur fiscal, *tribunus plebis*, il fiscale, *прокуроръ*, *фискалъ*, *командиръ рентмейстерской канторы*.

Fisch, m. un poisson, *piscis*, un pesce, *рыба*.

einen Fisch ausnehmen, éventrer un poisson, *exenterare piscem*, sventrar' un pesce, *рыбу потрошить*.

einen Fisch entschuppen, écailler un poisson, *piscem desquammare*, levar le scaglie ad un pesce, *рыбу очистить*, *вычистить*, *осковлить*.

Fischangel, m. un hameçon, *hamus*, un amo, *уда*.

Fischbehalter, m. un vivier, *piscina*, un vivaio, una peschiera, *садокъ*, *въ чемъ рыбу держатъ*.

Fischbein, n. l'os de baléne, *balenæ costa*, l'osso della balena, *рыбьи кости*.

Fischbrühe, f. la saumure, *muria*, la salamoja, *уха рыбья*.

Fischen, pêcher, *piscari*, pescare, *рыбу ловить*.

Fischen, n. la pêche, *piscatus*, la pesca, *рыбная ловля*.

Fischer, m. un pêcheur, *piscator*, un pescatore, *рыбакъ*, *рыболовъ*.

Fischerey, f. la poissonnerie, *piscaria*, Ulp. le pescaria, *рыбная ловля*.

Fischergarn, n. un rets, un filet à pêcher, *rete*, *sagena*, una rete da pescare, *неводъ*, *бродникъ*, *сѣть*.

Fischergerde, f. une fourche de pêcheur, *fuscina*, una forca da pescatore, *тростина*, *удило*.

Fischerruthe, f. une canne à pêcher, *arundo piscatoria*, una canna da pescare, *тростина*, *удило*.

Fischerschnur, ligne de pêcheur, *linea piscatoria*, linea ò cordicella da pescatore, *рыбачья перепка*.

Fischfang, m. la pêche, *piscatus*, la pescagione, *рыбная ловля*, *запускъ невода*.

Fischfedern, f. les nageoires des poissons, *pinnæ*, la pennole ò alette del pesce, *крылошки*, *крылья рыбьи*.

Fischgräd, les arêtes des poissons, *spinæ piscium*, le lische del pesce, ou resce, *позвонки рыбьи*.

Fischhändler, m. marchand de poissons, *piscarius*, il pescivendolo, *который продаетъ*, *торгуетъ рыбою*, *рыбникъ*.

Fischkasten, m. un reservoir à poissons, *vivarium*, un vivajo, ò peschiera, *садокъ*.

Fischleich, m. la semence des poissons, *semen piscium*, la sperma ò frega de'pesci, *икра*.

Fischlein, n. petit poisson, *pisciculus*, pescetto, *рыбка*.

Fischmarkt, m. la poissonnerie, *piscaria*, la pescaria, ò piazza del pesce, *рыбный рядъ*.

Fischmilch, f. laitanée, *lactes*, latte di pesce, *молоки*.

Fischohren, les ouies des poissons, *branchiæ*, le barbose del pesce, *жабры*.

Fischreich, poissonneux, plein de poissons, *piscosus*, pescoso, abbondante di pesci, *рыбный*, *изобильный рыбою*.

Fischrogen, m. les œufs des poissons, *ova piscium*, le uova de' pesci, *икра*.

Fischreuse, f. une nasse, *nassa*, una nassa, *верша*.

Fispen, fispern, fistler, *sibilare*, fischiare, *по слѣдъ за кѣмъ свистать*, *ругаться кому*, *надъ кѣмъ*.

Fistel, f. une fistule, *fistula*, una fistola, *фистулъ*, *дудка*, *свирѣль*.

Fittich, m. un bord, *limbus*, un'orlo, *край*, *шовъ у платья*.

Fittich, m. grosse plume, aîle, *penna remex in alis*, *ala*, penna maestra, ala, *крыло*.

F l

Flach, plain, plat, uni, *planus*, piano, basso, uguale, *ранный*, *плоскій*.

ein flaches Thal am Fuß eines Berges, une plaine au pié d'une montagne, *submissa monti planities*, una campagna ò valle distesa à piedi d'una montagna, *ранная долина при подошвѣ горы*.

Flache Hand, la paume, *palma*, la palma della mano, *ладонь*, *длань*.

mit flachem Degen, du plat de l'épée, *plano gladio*, col piatto della spada, *плашьмя шпагою*.

Fläche, f. une plaine, *planities*, una pianura, *гладкое*, *ровное мѣсто*, *ровнина*, *плоскость*.

Flachfüßig, plat-pied, *planipes*, piedepiatto, *косый*, *косоногій*.

Flachmessung, f. planimétrie, *planimetria*, planimetria, *измѣреніе плоскостей*.

Flachnäßig, camus, *simus*, naso di simia, *плосконосый*, *тупоносый*, *курносый*.

Flachs, m. le lin, *linum*, il lino, *ленъ*.

Flachssaame, Lein, m. graine de lin, *semen lini*, grano ò seme di lino, *льняное сѣмя*.

Flächsen, de lin, *lineus*, di lino, *льняный*.

Flachs

Flachsfink, m. une linote, *avis linaria*, un fanello, *овсянка*.

Flade, f. une tarte, un gâteau, *libum*, una torta ò focaccia, *пирогъ здобный, блинъ, лепешка*.

Fladern, (flattern) agiter les aîles, *agitare alas*, svolazzare, *летать, крылами махать*.

Flagge, f. enseigne, banniere de navire, *aplustre*, bandiera ò stendardo di vascello, *знакъ, флагъ на кораблѣ*.

Flamme, f. la flamme, *flamma*, la fiamma, *пламень, пламя*.

Flammen, flamber, jetter des flammes, *flammare*, far fiamma, abbrustolare, *пламенѣть, пылать, горѣть*.

Flammend, flamboyant, *flammans*, fiammeggiante, *пылающій, пламенѣющій*.

Flämmlein, n. petite flamme, *flammula*, fiammetta, *пламечко, пламенекъ*.

Flammseule, f. une pyramide, *pyramis*, colonna à fiamme, *пирамида*.

Flasche, flaccon, m. une bouteille f. *lagena*, un fiasco, *склянка, сулѣйка, фляшка, бутылка*.

Flaschenmacher, m. faiseur de bouteilles, *ampullarius*, uno che fà delle fiasche, *скляничникъ*.

Flaschenfutter, m. une cantine, *lagenarum cista*, una cantinetta, *погребецъ съ фляшками и съ склянками на дорогу*.

Fläschlein, n. petite bouteille, une fiole, *lagenula*, un fiaschetto, un' ampolla, *скляночка, сулѣечка*.

Flatieren, flater, *adulari*, lusingare, *ласкать, улещать, льстить*.

Flatierer, m. un flateur, *adulator*, un lusingatore, *ласкатель, льстецъ*.

Flatierung, f. la flaterie, *adulatio*, il lusingare, *лесть, ласкательство, льщеніе, похлѣбство*.

Flaum, Flaumfeder, m. poil follet, *lanugo*, peli matti, *пухъ*.

Flechsen, f. nerf, *nervus*, nerbo, *жила сухая*.

Flechten, tresser, *nectere*, intrecciare, *плесть, сплетать, переплетать*.

die Haare flechten, tresser les cheveux, *comam decussatim complicare*, intrecciare i capegli, *полосы, косу плесть, вить*.

Fleck, m. une tache, *macula*, una macchia, *пятно*.

Fleck, Flecken, m. un bourg, *vicus*, una villa, *деревня*.

Fleck, m. un morceau de drap *frustum panni*, un pezzo di panno, *кусокъ, лоскутъ сукна*.

Flecken, souiller, tacher, *maculare*, macchiare, *замарать, вымарать*.

Fleckicht, taché, souillé, *maculosus*, macchiato, *окаляный, замаранный, весь въ пятнахъ*.

Fleckicht machen, tacheter, *maculis distinguere*, macchiettare, *изпестрить, изпятнать, замарать*.

Fledermaus, f. chauve souris, *vespertilio*, pipistrello, *летучая мышь, нетопырь*.

Flegel, m. fleau, *flagellum*, trebbia, *цепь, чемъ молотятъ*.

Flegel, m. un lourdant, *bardus homo*, un grossolano, *мужикъ деревенскій, грубіянъ, болванъ неотесанный*.

Flehen, supplier, prier humblement, *supplicare*, supplicare, pregar' umilmente, *битьчеломъ кому, покорно кого просить*.

Flehen, n. la supplication, *preces supplices*, la supplica, *прозьба, челобитье, покорное прошеніе*.

Flehentlich, en suppliant, *prece supplici*, supplichevolmente, *смиренно, покорно*.

Fleisch, n. la chair, *caro*, la carne, *мясо, плоть*.

stinkend, ungeschmackt Fleisch, chair corrompue, insipide, *caro putrida, insipida*, carne puzzolente, marcia, insipida, *вонючее, невкусное мясо*.

gebraten, gesotten, geröstet Fleisch, chair rôtie, bouillie, grillée, du rôti, du bouilli, une grillade, *caro assa*, *elixa*, *super craticulam tosta*, carne arrosta, alessa, arrostita sopra la graticola, *жареное, пареное, на решеткѣ жареное мясо.*

Menschen- Rind- Kühe- Schaaf- Kalb- Schweine- Lamm- Geissenfleisch, chair humaine, de bœuf, vache, mouton veau, pourceau, agneau, chevreau, du bœuf, du mouton, du veau, du porc, *caro humana, bubula, vaccina, vervecina, suilla, agnina, hœdina*, carne umana, di bue ò manzo, di vacca, montone, vitello, porco, agnello, capra ò capretto, *человѣческое мясо, плоть, баранина, телятина, свинина, ягнятина, козлятина.*

dürr, gesalzen Fleisch, chair fumée, salée, *caro infumata, salsa*, carne fumata, salata, *сушеное, соленое мясо, солонина.*

das Fleisch streitet wider den Geist, la chair fait la guerre à l'esprit, *menti obsistit caro*, la carne guerreggia contro lo spirito, *плоть съ духомъ брань имѣетъ.*

bis aufs frische Fleisch hinwegschneiden, couper jusqu'au vif, à la chair vive, *ad vivum resecare*, tagliare via fin'al vivo, *обрѣзать до живаго мяса.*

dieser junge Mensch ist nur ein groß Stück Fleisch, ce jeune homme n'est qu'une masse de chair, *mera carnis moles videtur stupidus hic adolescens*, quel giovante non è altro che una massa di carne senza spirito, *этотъ малой есть не что иное, какъ большой кусокъ мяса, неотесаный болванъ.*

das Fleisch zerhacken, und verkaufen, chaircuiter, *dissecare carnes & vendere*, tagliar la carne à pezzi, e venderla, *мясо разрубить, и продавать.*

Fleischverkäufer, m. chaircuitier, *carnis propola*, pizzicaruolo, *мясникъ.*

Fleischbank, n. la boucherie, *laniarium, macellum*, la beccaria, *мясный рядъ, мясная лавка.*

auf die Fleischbank verkaufen, livrer, méner les soldats à la boucherie, *morti exponere milites*, menare i soldati al macello, *выдать, предать.*

Fleischbrühe, f. bouillon di viande, *jusculum ex carne*, brodo di carne, *мясная похлебка.*

Fleischern, de chair, *carneus*, di carne, carnâle, *мясный.*

Fleischgabel, f. une fourchette, *furcula*, una forcina, *вилки.*

Fleischhauer, m. un boucher, *lanius*, un macellajo, *мясникъ.*

Fleischicht, fleischig, charnu, *carnosus*, carnacciuto, carnôso, *мясистый, плотный, тѣлный.*

Fleischlich, charnel, *corruptus*, sensuale, carnâle, *плотскій.*

Fleischliche Begierden, les cupidités, convoitises charnelles, *carnis cupiditates*, i diletti, ò i piaceri carnali, *плотскія похоти, пожделѣнія.*

Fleischmade, f. ver qui nait dans la viande, *termes*, un verme che nasce nella carne, *червь мясный.*

Fleischmaus, n. Fleischfresser, qui aime la viande, *carnivorus*, un trangugiatore di carne, *жрущій мясо, мясоѣдъ.*

Fleischpastete, f. pâté de viande, *artocreas*, un pasticcio di carne, *пирогъ съ мясомъ.*

Fleiß, m. la diligence, *diligentia*, la diligenza, *прилѣжаніе, прилѣжность, раченіе.*

möglichsten Fleiß anwenden, faire tout son possible, *summam adhibere diligentiam*, diligentarsi quanto che si può, *всевозможное употреблять, прилагать прилѣжаніе.*

mit Fleiß, à dessein, *datâ operâ*, à posta, *нарочно, съ намѣреніемъ.*

Fleißig, diligent, *diligens*, diligente, *прилѣжный*, *тщательный*, *тщалпвый*.

Fleißig betrachten, studieren, considerer attentivement, étudier diligemment, *attente pertendere*, *sedulo studere*, scandagliar' esattamente, studiar con diligenza, *внимательно разсуждать*, *прилѣжно учиться*.

Fleißiglich, diligemment, *diligenter*, diligentemente, con ogni diligenza, *прилѣжно*, *рачительно*, *тщательно*.

Flere, f. laide fille, *puella deformis*, una giovane molto brutta, *дурная*, *непригожая*, *безобразная дѣвка*.

Fleute, (Flöte) f. une flute, *fistula*, un flauto, *дудка*, *флейта*, *свирѣль*.

Flicken, raccommoder, refaire, *resarcire*, racconciare, rifare, *зашивать*, *затачивать*, *заплачивать*, *чинить*.

Flicken: Schuhflicker, fripier, savetier, *veteramentarius*, rappezzatore di calze, di scarpe, *починщикъ*, *починивальщикъ старыхъ штановъ*, *башмаковъ*.

Flickstück, n. haillon, morceau d'étoffe usé, *panniculus*, *panni detriti resegmen*, un cencio, *отревье*, *обноски*, *рубище*, *лоскутъ*.

Fliege, f. une mouche, *musca*, una mosca, *муха*.

den Fliegen wehren, chasser les mouches, *abigere muscas*, cacciar le mosche, *выгонять*, *отгонять мухъ*.

Fliegen, voler, *volare*, volare, *летѣть*.

Fliegenwädel, m. un chasse-mouche, *flabellum muscarium*, uno scaccia-mosche, *мухогонъ*.

Fliehen, fuir, *fugere*, fuggire, *бѣжать*, *убѣгать*, *уходить*.

Fließen, couler, *fluere*, colàre, *течь*, *истекать*, *протекать*.

Fließendes Papier, du papier qui boit, qui perce, *charta bibula*, carta sùcchia, *протекучая бумага*.

die Rede fleußt ihm, son discours est coulant, *expedite loquitur*, *flumen ei est eloquentiæ*, parla speditamente, *рѣчь у него какъ рѣка льется*.

Fließendes Wasser, eau vive, coulante, un fleuve, une riviere, *fluvius*, *aqua viva*, acqua corrente, viva, un fiume, una riviera, *рѣка*, *текучая вода*.

Fließen, n. le flux, le coulement, *fluxus*, il flusso, *теченіе*.

das Fließen der Augen, la chassie, *lippitudo oculorum*, la cispa degli occhi, *теченіе гноя изъ глазъ*.

Flocke, m. un floc, *floccus*, un fiocco, *пухъ*, *полосъ*.

Floh, f. une puce, *pulex*, una pulce, *блоха*.

Flöhicht, plein de puces, *pulicosus*, pieno di pulci, *блошный*, *блоховатый*.

Flöhkraut, n. l'herbe aux puces, *cratægonon*, la pulicària, *персикорія*, *родъ травы*.

Flor, m. un crepe, *peplum*, un velo, *флоръ*.

einen Flor für das Angesicht decken, se voiler, se couvrir d'un crêpe, *velare faciem*, coprire la faccia con un zendando, ò velo, *флёромъ лице закрыть*, *прикрыть*, *покрыть*, *завѣсить*.

Floß, n. un radeau, *ratis*, una zattera, *плотъ*.

Floßfeder, f. la nageoire, *pinna*, l'aletta, ò pennola del pesce, *перо*, *перышко*.

Floßmann, m. conducteur de radeaux, *schediarius*, il zattèro, ò zattièro, *плотовщикъ*.

Flotte, f. armée navale, une flotte, *classis*, flotta ò armamento navale, *флотъ*.

Flottern, battre des ailes, *plaudere alis*, svolazzare, *летать, крылами махать, бить*.

Fluch, m. la malédiction, *dira*, la maladizione, *клятва, проклинание*.

Fluchen, jurer, pester, *jurare*, giurase, bestemmiare, *клятъся, божиться, присягать*.

einem fluchen, maudire quelqu'un, *imprecari alicui*, maledire qualcheduno, *клясть, проклинать кого*.

Flucht, f. la fuite, *fuga*, la fuga, *бѣгъ, бѣгство*.

die Flucht nehmen, prendre la fuite, *capessere fugam*, fuggirsene, *въ бѣгъ обратиться*.

in die Flucht schlagen, mettre en fuite, *in fugam dare*, metter' in fuga, *непріятелей прогнать, въ бѣгъ обратить*.

Flüchtig, fugitif, *fugitivus*, fuggitivo, *бѣглецъ, бѣглый*.

etwas eilig und flüchtig thun, faire à la hâte, avec précipitation, *raptim, properanter facere*, far qualche cosa frettolosamente, à volo, precipitantemente, *скоро и съ урывкою что дѣлать*.

Flug, m. le vol, la volée, *volatus*, il volo, *летаніе, полетъ*.

Flügel, m. aîle, f. *ala*, ala, *крыло*.

die Flügel beschneiden, rogner les ailes, diminuër les forces & l'authorité, *alas præcidere, viribus & authoritate spoliare*, tarpare ad uno le penne maestre, *cioè*, sminuir l'autorita di esso, *крылья обсѣчь, обрѣзать, силы и власть чью уменьшить*.

Flugs, aussi tòt, d'abord, *confestim*, presto, incontinente, *тотчасъ, скоро*.

Flück, ailé, *alatus*, alato, *съ крыльями, крылатый*.

Flück werden, commencer à avoir des plumes, *plumescere*, far le piume, *опериться*.

Fluß, m. flux, le cours des liqueurs, *fluxus, fluor*, il flusso, il colar de' liquori, *мокрота, насморкъ*.

Fluß, alle Flüsse laufen ins Meer, riviere, fleuve, toutes les rivieres vont à la mer, *fluvius, flumen, amnis, omnia flumina in mare sese effundunt*, fiume, riviera, tutt'i fiumi vanno al mare, *рѣка, всѣ рѣки впадаютъ въ море*.

Fluß, des Bauchs, des Haupts, 1. flux de ventre, diarrhée, 2. fluxion, catarrhe, *diarrhæa, ediphora, catarrhus*, 1. flusso di ventre, scorrenza, 2. catarro, *поносъ, насморкъ*.

Flußloch, n. cautere, *cauterium*, vulg. *fontanella*, fontanella, rottorio, *фонтанель, въ тѣлѣ нарочно вырѣзанная ямка, чтобы болѣзненная мокрота въ нее сбиралась*.

über einen Fluß fahren, passer une riviere, *trajicere*, passare un fiume, *перевозжать чрезъ рѣку*.

Ein Fluß hat ihn getödtet, une fluxion l'a suffoqué, *ediphora eum suffocavit*, una flussione lo soffogò, *поносъ его замучилъ*

Flüß, Vließ, n. ein Ritter des güldenen Flüßes, une toison, chevalier de la toison d'or, *vellus, eques velleris aurei*, un Cavalliere del tosone d'oro, *руно, кавалеръ златаго руна*.

Flüssig, 1. fluide, liquide, coulant, 2. catarrheux, 1. *fluidus, liquidus*, 2. *pituitosus, distillationibus obnoxius*, 1. fluido, liquido 2. catarroso, *жидкій, мокротный*.

Flut, f. les flots, l'inondation, *inundatio*, diluvio, inondazione, *приливъ, наводненіе*.

F o

Fohre, Forell, f. une truite, *trutta*, una trutta, ò trudta *форелъ, рыба*.

Folge, f. 1. suite, continuation, consequence, 2. obéissance, 1. *series*, conti-

continuatio, *consequentia*, 2. *obsequium*, *obedientia*, 1. seguito, continuazione, consequenza, 2. ubbidienza, *продолженіе, послѣдованіе, слѣдствіе, послушаніе, покорность.*

ihr verkehret die ordentliche Folge der Zeiten und Läufte, vous renversés la suite des tems & des choses, *temporum rerumque seriem perturbas, pervertis*, voi confondete la serie de' tempi e delle chose, *вы превратно употребляете время и порядокъ.*

Folgemagd, une suivante, *pedissequa*, una serva, ò una donzella di seguito, *служанка, раба.*

Folgen, suivre, obeïr, *sequi, obedire*, seguire, ubbidire, *слѣдовать, повиноваться.*

es folget hieraus, il s'ensuit de là, *inde sequitur*, quindi segue, *изъ того слѣдуетъ.*

Folglich, folgends, par conséquent, *consequenter, proinde*, conseguentemente, *слѣдовательно, слѣдственно.*

Folgern, raisonner, tirer une conséquence, *ratiocinari, argumentari, consequentias elicere*, tirare, ò inferire una conseguenza, ragionare, *разсуждать, разумъ употреблять, умствовать, слѣдствія выводить.*

Folgerey, *f.* raisonnement, conséquence, *ratiocinatio, consequentia*, ragionamento, conseguenza, *разсужденіе, слѣдствіе.*

Foll, Folle, föllich, etc. siehe voll.

Folter, f. la question, la torture, *quæstio, tormentum, equuleus*, la tortura, questione, corda, *пытка, застѣнокъ, мученіе.*

Foltern, peinlich fragen, donner la question, mettre à la torture, *quæstionem adhibere, tormentis quærere*, torturare, *пытать, мучить, рвать.*

Folterer, m. le bourreau, *tortor*, l'esecutore della questione, *палачь, катъ, мучитель.*

Folterung, f. la torture, la question, *quæstio*, la tortura, la questione, *пытка, мученіе.*

Fontanelle, f. un cautere, *cauterium*, le fontanella, *фонтанелль, рана учиненная для изпражненія мокроты*, s. Flußloch.

Forcht, (Furcht) f. la crainte, la peur, *timor*, la paura, il timore, *страхъ, трепетъ, боязнь.*

einem eine Furcht einjagen, donner de la crainte, de l'épouvante à quelqu'un, *incutere alicui metum*, intimorire qualcheduno, *страхъ на кого нанесть, въ страхъ кого привесть.*

die Furcht benehmen, ôter la crainte, *metum adimere*, levar il timore, *свободить отъ страха.*

die Furcht hinlegen, chasser la peur, *timorem abjicere*, lasciar da banda ogni paura, *страхъ, боязнь отложить, откинуть.*

die Furcht Gottes befreyet von aller Furcht, la crainte de Dieu delivre de toute crainte, *timor Dei ab omni timore præstat immunem*, il timor di Dio libera da ogni timore, *страхъ Божій избавляетъ отъ всякаго другаго страха.*

Förchten, craindre, avoir peur, *metuere*, temere, aver tema ò paura, *бояться, страшиться.*

Forchtlos, intrepide, sans crainte, *intrepidus*, ardito, senza timore, *безстрашный, небоязливый.*

Forchtsam, craintif, timide, *timidus*, timoroso, pauroso, *боязливый, страшливый, пужливый, робкій.*

Forchtsamkeit, f. la timidité, *timiditas*, la timidità, *боязливость, робость.*

Forchtsamlich, avec crainte, *timide*, timidamente, *боязливо, робко.*

Fordern, demander, exiger, *postulare*, domandare, chiedere, *требовать, взыскивать.*

Er hat Geld von mir gefordert, il m'a demandé de l'argent, *pecuniam*

à me postulavit, egli mi domandò de' danari, *онъ потребовалъ отъ меня денегъ.*

Fordern, berufen, appeller, faire venir, *accersere*, chiamare, far venire, *кликнуть, позвать, призвать.*

Fördern, avancer, *expedire*, avanzare, *производить, жаловать, повышать.*

Förderlich, avantageux, *utilis*, vantaggioso, *прибыльный, полезный.*

Förderst, siehe vorderst.

Forderung, f. 1. demande, 2. levement de deniers, 1. *postulatio*, *pecuniarum exactio*, 1. domanda, 2. riscossa di danari, 1. *требованіе*, 2. *сборъ денегъ.*

gütige, billige Forderung, demande gracieuse, raisonnable, *actio arbitraria*, *aequa petitio*, pretensione ò richiesta amorevole, ragionevole, *благосклонное, справедливое требованіе.*

Forelle, f. une truite, *trutta*, una truota, *форелъ, рыба.*

Form, f. la forme, la façon, *forma*, *typus*, la forma, il modello, *видъ, изображеніе, образецъ.*

Förmlich, selon les formalités accoûtumées, *ritibus consuetis*, secondo le formalità costumate, *порядочно, по обыкновенному порядку, употребленію.*

Formschneider, m. un sculpteur de formes, *sculptor typorum*, un maestro di forme ò modelli, *рѣзчикъ формъ, образцовъ.*

Forschen, s'enquerir, s'informer, *scrutari*, informarsi, ricercare, *испытывать, добираться, изслѣдывать.*

Forschung, f. la recherche, *indagatio*, la ricerca, *слѣдствіе, изслѣдованіе, испытаніе.*

Forst, m. une foret, *saltus*, una foresta, it. s. Fürst. *лѣсъ, роща.*

Förster, Forstherr, Forstner, m. forêtier, *saltuarius*, boscajuolo, *лѣсникъ, надзиратель надъ лѣсомъ.*

Fort, allons, avancés, *pergamus*, via via, avanti, *ну, ступай, поди.*

Fortan, desormais, à l'avenir, *in posterum*, in avvenire, *еще, впредь, напредки.*

so fort, sur le champ, aussitôt, *ilico*, *extemplo*, adess'adesso, subito, *тотчасъ, вскорѣ.*

Fortarbeiten, continuer son travail, *laborem continuare*, continuar' il lavoro, *продолжать трудъ, работу.*

Fortfahren, poursuivre, passer outre, *pergere*, proseguire, procedere innanzi, *далѣе поступать, продолжать.*

Fortführen, mener outre, *provehere*, menar'oltre, *провозить.*

Fortgang, m. le succès, le progrès, *successus*, il successo, il progresso, *успѣхъ.*

guten Fortgang haben, avoir bon succès, réussir, *felici successu uti*, aver un buon successo, *хорошій имѣть успѣхъ.*

Fortgehen, avancer, *procedere*, avanzare, andar'innanzi, *итти далѣе.*

das Werk gehet tapfer fort, l'ouvrage avance bien, *opus bene procedit*, questo negozio avanza bene, *дѣло идетъ удачно, хорошо.*

Forthelfen, avancer, *promovere*, avanzare, ajutare, *вспомоществовать, способствовать.*

Forthin, desormais, à l'avenir, *deinceps*, all'avvenire, *послѣ сего времени, по семъ, впредь.*

Fortkommen, avancer, faire des progrès, *procedere*, avanzare, far de' progressi, *успѣвать.*

Fortlaufen, courir avant, s'enfuir, *procurrere*, *aufugere*, correr innanzi, fuggirsene, *выбѣгать, убѣгать.*

Fortmachen, continuer, poursuivre, se dépecher, *pergere*, *maturare*, continuare, proseguire, spedirsi, *продолжать, поспѣшать, спѣшно поступать въ работѣ.*

sich fortmachen, s'enfuir, *aufugere*, fuggirsene, *уйти, убѣжать.*

Fortpflanzen, accroître, faire provigner, *propagare*, propagare, *поращать, распространять.*

Fortpflanzung, f. la propagation, *propagatio*, la propagazione, *поращение, распространение.*

Fortschreiten, avancer, faire des progrès, *procedere*, avanzare, far de' progressi, *успѣвать.*

Fortsetzen, continuer, poursuivre, *continuare*, continuare, proseguire, *довершать, продолжать, доканчивать, начатое дѣлать.*

Fortsetzung, f. la continuation, poursuite, *continuatio*, la continuazione, *довершение, продолжение.*

Fortstoßen, pousser en avant, *protrudere*, spingere innanzi, *просовывать, проталкивать.*

Forttreiben ein Pferd, &c. chasser, pousser un cheval, &c. devant soi, *equum &c. præ se agere*, spingere il cavallo avanti di se, *впередъ гнать лошадь и пр.*

Fr

Frage, f. la demande, la question, *quæstio*, la domanda, la questione, *вопросъ, предложение.*

es ist die Frage, ob &c. il est question, si &c. *quæstio est, an &c.* si controverte, se &c. *о томъ есть вопросъ.*

einem eine Frage aufgeben, proposer, faire une question à quelqu'un, *proponere alicui quæstionem*, far un quesito ad uno, *вопросъ кому предложить, задать, сдѣлать.*

die Frage auflösen, resoudre la question, *quæstionem solvere*, risolvere qualche domanda, *рѣшить вопросъ, предложение.*

Fragzeichen, point d'interrogation, *interrogationis nota*, segno d'interrogazione, *знакъ восклицания.*

Frägeln, questionner, *vexare quæstionibus*, questioneggiare, *пытать, на пыткѣ спрашивать.*

Fragen, demander, faire une question, *interrogare*, chiedere, domandare, *спрашивать, запросъ дать.*

peinlich fragen, donner la question, *tormentis quærere*, dar i tormenti ad uno, dar la questione, torturare, *допрашивать, пытать, мучить.*

ich frage nichts darnach, je ne m'en soucie point, *non curo*, jo non me ne curo, *я о томъ не печалюсь, я на то не смотрю.*

Fragsweise, par question, *interrogando*, per via di domande, *вопросительно, по вопросу.*

Franz, f. une frange, *fimbria*, una frangia, *кружево.*

Franzos, f. un François, *Gallus*, un Franseee, *Французъ.*

die Franzosen, le mal de Naples, *lues venerea*, il mal francese, *Французская болѣзнь.*

Fraß, Fräßer, m. un gourmand, *belluo*, un mangione, *жора, обжора, прожора.*

Fräßig, goulû, *vorax*, goloso, *прожорливый, ненасытный.*

Fräßiglich, goulûment, *gulosè, voraciter*, golosamente, *обжирно, ненасытно, прожорливо.*

Fräßigkeit, f. la gloutonnerie, *voracitas*, il vizio della gola, *обжирство, объядение, прожорство, ненасытность.*

Frau, f. une femme, *mulier*, una donna, *жена, супруга.*

Frauenhaar, n. cheveux de Venus, *capillus Veneris, polytichon, adiantum*, capel Venere, *Венеринъ волосъ, трава.*

Frauenzeit, f. les mois, *menses*, il mestruo, *мѣсячина, очищение женское.*

Frauenzimmer, n. cabinet des femmes, *gynæceum*, l'appartamento per le Signore, *свѣтлица, комната женская.*

Frauenzimmer, die Weibsbilder, les dames, le sexe feminin, *fœminæ, fœmineus sexus*, le dame, il sesso don-

donnesco, женщкна, женскій полъ.

Fräulein, n. 1. femmélette, 2. fille d'un Prince, Comte ou Baron, qui n'est pas mariée, *mulier cula, Principis, Comitis, Baronis filia innupta*, 1. donniciuola, 2. damigella, ò figlia d'un Prencipe, Conte, Barone, la quale anco non è sposata, женочка, бабочка, дворянская дочь.

Frech, hardi, impudent, *audax, effrons*, ardito, sfacciato, дерзновенный, смѣлый, дерзскій, безстыдный, нахальный.

Frecher Weise, hardiment, effrontément, *audaciter, impudenter*, arditamente, sfacciatamente, смѣло, дерзско, безстыдно, нахально.

sich frech stellen, faire le hardi, *audaciam simulare*, fingersi ardito, притворяться смѣлымъ.

Frechheit, f. la hardiesse, impudence, fierté, *audacia, impudentia*, l'arditezza, la sfacciataggine, смѣлость, дерзость, дерзновеніе, безстыдство, нахальство.

Freventlich, hardi, effronté, *audax*, ardito, смѣлъ, отважень, дерзокъ.

Frefel, (Frevel) m. un coup hardi, *audax facinus*, un tiro ò fatto ardimentoso, злость, безстудство, студодѣяніе.

Freventlicher Weise, hardiment, avec hardiesse, *audacter*, arditamente, con arditezza, смѣло, отважно, дерзновенно, безстудно.

Freveln, prendre la hardiesse, commettre une méchanceté, ouvrager, *audax audere facinus*, ardire, commettere un dilitto, отваживатся на злость, на безстудство.

Frevelstreitende, qui plaide à tort, & sans raison, *temere litigans*, chi fà contesa con uno contro il diritto e la ragione, безразсудно спорящій.

Fremd, 1. étranger, 2. étrenge, surprenant, étonnant, 1. *extraneus*, 2. *mirus, prodigiosus*, 1. forestiere, 2. strano, maraviglioso, 1. незнаемый, чужій, чужестранный, иностранный, 2 чудный, удивительный, необыкновенный.

dis kommt mir fremd vor, cela me surprend, *hæc mihi mira videntur*, ciò mi sembra strano, сіе мнѣ дико, странно кажется.

Fremde, f. païs étranger, *orbis peregrinus*, paese forestiere, странствованіе, чужая сторона.

in die Fremde ziehen, faire voyage, *peregrè abire*, andare in paesi stranieri, отправиться въ чужіе краи.

in der Fremde seyn, être en voyage, *peregrinari*, andare peregrinando, странствовать, быть въ чужихъ краяхъ.

aus der Fremde kommen, venir de païs étranger, *redire ex orbe peregrino*, ritornare da paesi stranieri, изъ чужихъ краевъ возвратиться.

Fremdbegierig, curieux des choses étrangeres, *cupidus rerum peregrinarum*, curioso di sapere le cose straniere, любопытенъ, охотникъ до чужестранныхъ дѣлъ, обстоятельствъ.

Fremdbegierigkeit, f. la passion qu'on a pour les choses étrangeres, *amor rerum peregrinarum*, la curiosità di sapere le cose forestiere, любопытство до чужестранныхъ дѣлъ.

Fremdling, m. étranger, *peregrinus*, pellegrino, иностранецъ, иноземецъ, чужестранецъ

Fremdsüchtig, siehe fremdbegierig.

Fressen, manger goulument, *voraciter edere, edere*, inghiottire, divorare, жрать, глотать.

einen fressen, devorer quelqu'un, *devorare aliquem*, divorar' uno, пожрать, поглотить кого.

seinen Zorn in sich fressen, dissimuler sa colére, *iram suam dissimulare*, celare il suo cordoglio, гнѣвъ свой

свой скрывать, таить на сердцѣ.

Fresser, m. un gourmand, *belluo*, un pacchione, *чревоугодникъ, обжора, прожора.*

Fresserey, Freßigkeit, f. la gourmandise, gloutonnerie, *voracitas*, la gola, l'ingordigia, *обжирство, объяденіе, прожорство.*

Fressig, goulu, glouton, *vorax*, ghiottone, ingordo, *прожорливый, ненасытный.*

Freßiglich, goulument, *gulosè*, golosamente, *прожорливо, обжирно, ненасытно.*

Frette, m. Iltiß, un furet, *viverra*, un furetto, *ласточка, маленькой звѣрекъ.*

Freude, la joye, le plaisir, *gaudium*, l'allegrezza, la gioja, *радость, веселіе, потѣха.*

für Freuden aufspringen, sauter, tressaillir de joye, *exultare gaudio*, saltar' per la gioja, *отъ радости вспрыгнуть, вскокнуть.*

ich habe Freude daran, j'en ai de la joye, *lætitiam iſta ex re capio*, jo hò il mio contento di ciò, *я утѣшаюсь тѣмъ, я радуюсь, веселюсь о томъ.*

Freudenfest, n. réjoüissance publique, *feſtum geniale*, festa di allegria publica *празднество, веселіе, празднованіе.*

Freudenfeuer, n. feu de joye, d'allegresse, *flammæ geniales*, fuoco di allegrezza, *потѣхи, забавы огненныя, потѣшный огонь.*

Freudengeschrey, n. cris de joye, *jubilum*, giubilo ò grido d'allegrezza, *восклицновеніе, восклицаніе, гласъ радости, радостное восклицаніе,*

Freudenreich, joyeux, plein de joye, *lætabilis*, lieto, pieno di gioja, *радостный, исполненный радости.*

Freudenspiel, n. un divertissement public, *ludi publici*, giuoco d'allegrezza, *комедія, публичные игры.*

Freudensprung, m. saut de joye, *exultatio*, salto d'allegria, *скаканіе, игранiе, радованіе.*

Freudenzeichen, n. une marque de joye, *ſignum lætitiæ*, un segno d' allegrezza, *знакъ радости, веселія.*

Freudig, joyeux, allegre, *lætus*, allegro, *бодрый, радостный, веселый.*

Freudigkeit, f. la joye, allegresse, *lætitia*, la gioja, l'allegrezza, *веселіе, радость.*

Freudiglich, joyeusement, *læte*, allegramente, *радостно, весело.*

Freuen sich über etwas, avoir de la joye, se réjoüir de quelque chose, *gaudere aliqua re*, rallegrarsi di qualche cosa, *радоваться, веселиться о чемъ.*

Frevel, s. Frefel.

Freund, m. un ami, *amicus*, un amico, *другъ, пріятель.*

als Freund, en ami, comme ami, *amice, ut amicus*, da amico, come amico, *дружески, по дружески.*

eines Freund werden, contracter, faire amitié avec quelqu'un, *amicitiam contrahere cum aliquo*, amicarsi con uno, *дружество возымѣть, завесть съ кѣмъ, подружиться съ кѣмъ,*

Freundinn, f. amie, *amica*, amica, *подруга, пріятельница.*

Freundlich, civil, affable, humain, *humanus*, cortese, amichevole, affabile, *дружелюбный, пріятный, дружескій, ласковый.*

Freundlich, adv. civilement, humainement, *humaniter*, cortesemente, affabilmente, *дружелюбно, ласково, пріятно, дружески.*

einen freundlich empfangen, recevoir quelqu'un civilement, humainement, *humaniter aliquem excipere*, accogliere uno umanamente, *ласково, дружески принять кого.*

Freundlich seyn, être civil, avoir de l'humanité, *humanum esse*, trattare amichevolmente con uno, *обходительну, ласкову, пріятну быть.*

Freundlichkeit, f. civilité, humanité, f. *humanitas*, la civiltà, affabilità, umanità, *дружество, обходительство, ласковость, пріятство.*

Freundlos, dépourvû d'amis, *amicis destitutus*, senz'amici, *неимѣющій друзей.*

Freundschaft, f. amitié, *amicitia*, l'amistà, *дружба; дружество.*

Freundschaft mit einem machen, contracter amitié avec quelqu'un, *amicitiam cum aliquo contrahere*, legare stretta amicizia con uno, *дружбу съ кѣмъ завести.*

Freundschaft mit einem pflegen, entretenir amitié avec quelqu'un, *amicitiam cum aliquo colere*, mantener buona intelligenza con uno, *дружбу съ кѣмъ хранить, имѣть.*

Frey, libre, franc, *liber*, libero, franco, *свободный, польный.*

Frey im Reden, franc en paroles, *liberi oris*, franco nel parlare, *откровенный, добросердечный.*

Frey von gemeinen Beschwerden, exempt des charges publiques, *immunis ab oneribus publicis*, franco d'aggravio publico, *свободенъ отъ публичныхъ должностей.*

der freye Wille, le franc arbitre, *arbitrium liberum*, il libero arbitrio, *добрая воля, произволеніе, благоволеніе.*

Frey machen, frey lassen, auf freyen Fuß stellen, affranchir, mettre en liberté, renvoier libre, *in libertatem vindicare, manumittere*, affrancar' uno, dargli la libertà, *свободить кого отъ ига, на свободу, на волю отпустить кого.*

die freyen Künste, les arts liberaux, *artes liberales*, le arti liberali, *свободныя науки, художества.*

Frey, sehr frey reden, franchement, parler franchement, *libere loqui*, francamente, parlar liberamente, *откровенно, добросердечно, несумнуясь, свободно говорить.*

Freybeuter, m. voleur, brigand, armateur, partisan, *latro, grassator, prædo maritimus*, assassino, masnadiere, scorridore, *грабитель, разбойникъ.*

Freyen, rechercher ou demander en mariage, *appetere alicujus matrimonium, procari*, ricercar ò domandar in matrimonio, *невѣсту искать, свататься.*

Freyen, se marier, *matrimonium contrahere*, sposarsi, ò maritarsi, *жениться.*

Freyer, qui recherche une fille en mariage, son galant, *procus, amator*, quello che ricerca una figlia per sposarla, un amante, *который невѣсту себѣ ищетъ.*

Freygebig, liberal, *liberalis*, liberale, *щедрый, податливый.*

Freygebigkeit, f. la liberalité, la largesse, *liberalitas*, la liberalità, la larghezza, *щедрота, щедрость, податливость.*

Freygebiglich, liberalement, largement, *liberaliter*, liberalmente, largamente, *щедро, податливо.*

Freygebohren, né libre, *ingenuus*, nato libero, *свободнорожденный, свободный, неподданный, польный.*

Freygelassen, affranchi, *liberatus*, affrancato, *отпущенный, освобожденный, уволенный.*

Freyheit, la liberté, *libertas*, la libertà, *польность, свобода.*

Freyheit in dem Reden, la franchise, *libertas oris*, la franchezza nel parlare, *откровенность, свободность въ рѣчахъ.*

nach der Freyheit trachten, tâcher de se mettre en liberté, *libertatis auras captare*, aspirare, ò machinare la ricuperazione della sua

liber-

libertà, *стараться о свободѣ, о вольности.*

einen bey seiner Freyheit schützen, maintenir quelqu'un dans sa liberté, dans ses privilèges, *alicujus libertatem, privilegia tueri*, mantener qualcheduno nella libertà, e n'e privilegi, *защищать чью вольность, чьи преимущества.*

die Freyheit nehmen zu reden, prendre la liberté, la hardiesse de parler, *loquendi libertatem sibi sumere*, farsi lecito di dire qualche cosa, *взять смѣлость, вольность говорить*,

Freyheit von gemeinen Beschwerden, l'exemtion des charges publiques, *immunitas ab oneribus publicis*, esenzione dagli aggravi communi, *увольнение отъ публичныхъ должностей.*

in die Freyheit setzen, mettre en liberté, *in libertatem vindicare*, metter' uno in libertà, *дать волю, свободу, отпустить, уволить.*

große Freyheit haben, avoir de grands privilèges, *magna habere privilegia*, godere grandi privilegi, *имѣть великое позволеніе, преимущество.*

Freyherr, m. un baron, *baro*, un barone, *баронъ.*

Freyherrschaft, f. une baronie, *dynastia*, una baronia, *баронство.*

Freylich, assurément, sans doute, *scilicet*, sicuro, sì certo, senza dubio, *нѣть не что, такъ, подлинно, безъ сомнѣнія.*

Freymüthig, franc, *ingenuus*, di spirito, ò animo libero, *откровенный, свободный, искренній, прамодушный.*

Freymüthigkeit, f. l'ingenuité, la franchise, *ingenuitas*, la disinvoltura, *откровенность, свободность, прамодушие, искренность.*

Freymuthiglich, franchement, *ingenue*, alla libera, liberamente, *свободно, откровенно, искренно, прамодушно.*

Freystatt, Freyhaus, un asyle, *asylum*, un asilo, *городъ или другое мѣсто, гдѣ бѣглые защиту найдтъ.*

Freytag, m. le vendredi, *dies Veneris*, il venerdì, *пятокъ, пятница.*

Freywerber, m. qui procure un mariage pour un autre, *pronubus*, un procuratore d'un matrimonio, *сватъ.*

Freywillig, volontaire, *voluntarius*, volontario, *вольный, свободный, доброволный.*

Freywilliglich, de bon gré, *sponte*, spontaneamente, *доброволно, изъ доброй воли.*

Friede, m. la paix, *pax*, la pace, *миръ, покой, тишина, безмятежіе.*

Friede mit einem machen, faire la paix avec quelqu'un, *inire pacem cum aliquo*, far la pace con uno, *миръ съ кѣмъ заключить.*

zufrieden seyn, être content, *acquiescere*, star contento, *доволну быть.*

zufrieden stellen, rendre content, satisfaire, *contentum reddere*, appagar' uno, *удовлетворить кому, удоволъствовать кого.*

einen zufrieden lassen, laisser quelqu'un en repos, *quietem alicujus non turbare*, lasciar' uno in pace, *оставить кого въ покоѣ.*

den Frieden brechen, rompre, violer la paix, *rumpere pacem*, romper la pace, *миръ нарушить, разорвать.*

in Frieden leben, vivre en paix, paisiblement, *tranquille vivere*, goder il suo in riposo, *жить безмятежно, покойно, въ мирѣ.*

den Frieden halten, garder la paix, *custodire pacem*, mantener la pace, *хранить миръ.*

Friedbrüchig, qui rompt la paix, *ruptor pacis*, un rompitore di pace, *нарушитель мира.*

Friedensbote, m. ambassadeur de paix, *nuncius pacis*, ambasciatore di pace, *мирный посолъ, мировщикъ.*

Friedenshandlung, f. un traité de paix, *actio de pace*, un trattato di pace, *договоръ, трактатъ о заключеніи мира.*

Friedfertig, friedlich, friedliebend, friedsam, ami de la paix, pacifique, paisible, *pacis studiosus*, pacifico, *миролюбивый, мирный, спокойный, безмятежный.*

Friedfertigkeit, f. amour de la paix, *studium pacis*, l'amor della pace, *миролюбіе, безмятежіе.*

Friedfertiglich, paisiblement, pacifiquement, *pacifice*, pacificamente, *мирно, тихо, кротко, спокойно.*

Friedmacher, m. un pacificateur, *pacificator*, un pacificatore, *миротворецъ, миритель, мировщикъ.*

Friedsamlich, en paix, paisiblement, *tranquille*, pacificamente, *мирно, тихо, кротко, спокойно.*

ein friedsames Jahr, année tranquille, paisible, *annus tranquillus*, anno pacifico, tranquillo, *спокойный, безмятежный, мирный годъ.*

Frieren, avoir froid, *frigere*, patire freddo, *мерзнуть, зябнуть.*

es ist gefroren, il est gelé, *gelu concrevit*, egli gelò, *замерзло.*

Frisch, wacker, dispos, gaillard, *alacris*, animoso, gagliardo, *острый, смѣлый, крѣпкій, бодрый.*

er ist frisch und gesund, il se porte bien, il est sain & gaillard, *bene valet*, egli è sano, e salvo, *онъ находится въ добромъ здоровьѣ.*

Frisch gewagt, ist halb gewonnen, la fortune favorise les téméraires, *audaces fortuna juvat*, la fortuna favorisce gli arditi, *смѣлымъ Богъ владѣетъ.*

Frisch, neu, frais, nouveau, *recens, novus*, fresco, nuovo, *свѣжій, новый, издоровый.*

Frisch, roh, crud, qui n'est pas cuit, ou meur, *crudus*, crudo, ciò che non è cotto ò maturo, *сырый, не доваренный, не доспѣлый.*

Frisch Wasser, eau fraiche, *aqua frigida*, acqua fresca, ò argentina, *свѣжая, холодная вода.*

frisch, kältlicht, un peu froid, frais, *subfrigidus*, freschetto, *холодноватый.*

Frischling, m. un marcassin, *aper anniculus*, un cinghialetto, *дикій, одногодный поросенокъ.*

Frist, f. le délai, *dilatio*, l'indugio, il respiro, *медленіе, срокъ.*

ein oder zwey Jahre Frist, l'espace d'un ou de deux ans, *anni aut biennii spatium*, lo spazio d'uno ò di duoi anni, *время одного года или двухъ лѣтъ.*

Fristen einem das Leben, prolonger la vie à quelqu'un, *producere alicujus vitam*, prolongare la vita ad uno, *жизнь продолжить, животомъ кого даровать.*

Fristung, le délai, la prolongation, *dilatio*, la prolongazione, l'allungamènto, *продолженіе, отсрочка.*

Froh seyn, être bien aise, avoir de la joye, *gaudere*, rallegrarsi, esser allegro, *весelу быть, раду быть.*

Frölich, joyeux, gai, *hilaris*, allegro, consolato, *веселый, радостный.*

Frölich machen, rejoüir, donner de la joye, *exhilarare*, rallegrare, *развеселить, обрадовать*

sich frölich machen, se divertir, *recreare animum*, divertirsi, rallegrarsi, *прохлаждаться, веселиться, забавляться.*

Frölich werden, entrer en bonne humeur, *lætitia augeri*, far buona ciera, *повеселиться, порадоваться.*

Fröliches Gesicht, mine enjoüée, *vultus lætus*, un lieto sguardo, *веселое лице.*

Frölich, adv. joyesement, gayement, *hilariter*, allegramente, festevolmente,

mente, весело, охотно, радостно.

Frölichkeit, f. la gayeté, la gaillardise, *hilaritas*, l'allegrezza, la gioja, веселіе, радость.

Frolocken, s'écrier de joye, jetter des cris d'allegresse, *edere jubila*, giubilare, esclamare per la giòja, плескать руками съ радости, радоваться, восклицать.

Frolocken, n. cris de joye, exultation, *jubilum*, *exultatio*, giubilo, festeggiamento, радостное восклицаніе.

Fromm, pieux, religieux, *pius*, divoto, temente Iddio, добрый, постоянный, благочестивый, благочинный, непорочный.

Fromm, redlich, plein de probité, sincere, *sincerus*, *probus*, da bene, leale, чистосердечный, простодушный, праведный, честный.

Frommen, être utile ou avantageux, *prodesse*, esser di profitto ò utile, пользовать, прибыль приносить.

Frommen, n. l'avantage, l'utilité, le profit, *fructus*, il giovamento, il prò ò profitto, польза, корысть, прибыль, выгода.

Frömmigkeit, f. la pieté, la probité, intégrité, *pietas*, *probitas*, la pietà, l'integrità, постоянство, благочиніе, благочестіе, непорочность, честность.

Fromm, adv. pieusement, avec probité, avec intégrité, *probe*, *sincere*, piamente, con probità, con integrità, благочестиво, набожно, непорочно, постоянно.

Fron, excellent, *præstans*, eccellente, преизрядный, славный, великій, преносходный.

Frondienst, m. la corvée, œuvre tributaire, *opera vectigalis*, *angaria*, *æ*, l'angaria, opera tributaria, рабская служба, наемничья служба.

Fronen, faire la corvée, *præstare operam vectigalem*, far l'angaria, служить рабскимъ образомъ, работствовать, it. подать платить.

Fronfasten, les quatre tems, *jejunium quatuor temporum*, digiuno delle quattro tempora, мiеих stagioni, постъ великій, четыредесятница.

Fronleichnamsfest, n. la fête de Dieu, *festum corporis Christi*, il corpus Domini, праздникъ тѣла и крови Христовой.

Fronpflicht, f. obligation à faire la corvée, *servitium*, l'obligo di servire, служба.

Fronpflichtig, obligé à faire la corvée, *servus*, obligato à servire, слуга, рабъ.

Frosch, m. une grenoüille, *rana*, una rana, жаба, лягушка.

Laubfrosch, graisset, grenoüille buissonniere, *rubeta*, ranocchietta, che nasce sù gli alberi, зеленая лягушка.

Quachsen, schreyen wie ein Frosch, coasser, *coaxare*, coassare, квакать, кричать какъ лягушки.

Froschleich, m. les œufs de grenoüilles, *ova ranarum*, lo sperma delle rane, клюкъ лягушечей.

Frost, f. le froid, la gelée, *gelu*, il gelo, il freddo, мразъ, морозъ.

Frosteln, commencer à avoir froid, *frigescere*, divenir freddo, замерзать, застывать.

Frostig, gelé, froid, frilleux, *frigidus*, *gelidus*, *algens*, gelato, freddo, freddoloso, студеный, холодный, морозный.

Frucht, f. le fruit, *fructus*, il frutto, плодъ.

die Früchte der Erden, les fruits de la terre, *fruges*, i frutti della terra, хлѣбъ, плодъ полевый.

Frucht des Leibes, la portée, *fœtus*, il feto, плодъ чрева.

jährliche Frucht, le revenu, les rentes, *proventus annuus*, le rendite d'un podere, годовый, ежегодный доходъ, приходъ.

Frucht sammeln, faire provision de blé, cueillir les fruits, *frumentarios fructus colligere*, cogliere i frutti ò grani, *хлѣбъ собирать, хлѣбомъ запасаться.*

Fruchtbar, fertile, fécond, *frugifer*, frutt fero, fecondo, *плодоносный, плодородный, плодоитный.*

Fruchtbar machen, rendre fertile, *fœcundum reddere*, infertilire, far fertile, *плодороднымъ, плодоноснымъ сдѣлать.*

Fruchtbarkeit, f. la fecondité, la fertilité, *feracitas*, la fertilità, *плодоитость, плодородіе, плодоносіе.*

Fruchtbarlich, avec fruit, *fœcunde*, fruttuosamente, *благопоспѣшно, прибыточно, плодородно, плодоносно.*

Fruchten, porter fruit, être avantageux, *afferre fructum*, fruttare, esser vantaggioso, *корысть, прибыль, плодъ приносить.*

diß wird dir nicht viel fruchten, vous n'en profiterés guéres, *parum id tibi proderit*, non ti darà gran profitto, *сіе мало тебѣ принесетъ пользы, прибыли, выгоды.*

Fruchthandel, m. trafic de blé, *mercatura frumentaria*, traffico di grani, *хлѣбный торгъ.*

Fruchthändler, m. marchand de blé, *mercator frumentarius*, vendibiade, *хлѣбный лавошникъ.*

Fruchtlos, infructueux, sterile, *sterilis, irritus*, infruttuoso, senza effetto, *безполезный, безплодный, не плодородный.*

Fruchtreich, abondant en fruit, *frugifer, dives frugum*, abbondante di frutti, *плодоитный, изобилующій плодами.*

Früh, matineux, de bonne heure, *matutinus, mature*, matutino, à buon' ora, *ранній, благовременно, во время, въ пору.*

morgens früh, au point du jour, de bon matin, *mane*, di mattina, à buon' ora, *рано, по утру, на разсвѣтѣ.*

er stehet früh auf, il est matineux, il se leve de bon matin, *matutinus est*, egli si rizza la mattina per tempo, *онъ рано встаетъ.*

zu früh, trop tôt, *ante tempus*, troppo di buon' ora, *прежде времени, неблаговременно, не зрѣло, не спѣло.*

Frühling, m. le printems, *ver*, la primavera, *весна, весеннее время.*

Frühobst, n. fruits hâtifs, printaniers, *poma præcocia*, frutti primaticci, *весенніе, ранніе, наровые плоды.*

Frühstück, n. le déjûner, *jentaculum*, la colazione, che si fà la mattina, *завтракъ.*

Frühstücken, déjûner, *jentare*, far colazione, *завтракать.*

Frühzeitig, meur avant la saison, hâtif, précoce, *præmaturus, præcox*, primaticcio, maturo per tempo, *торопный, незрѣлый, преждевременный.*

eines frühzeitigen Todes sterben, mourir trop tôt, ou avant le tems, *præmatura morte obire*, morir troppo presto, *прежде времени умереть.*

Frühzeitiglich, avant la saison, avant le tems, *præmature*, avanti il tempo, per tempo, *очень скоро, прежде времяни, неблаговременно.*

F u

Fuchs, m. un renard, *vulpes*, una volpe, *it.* alesan, *equus rutilus*, sauro, alzano, *лисица, it. лошадь рыжая.*

Fuchspelz, m. peau de renard, *vulpina pellis*, pelle di volpe, *лисей мѣхъ, лисья шуба.*

Füchslein, n. renardeau, *vulpecula*, volpetta, *лиска, лисичка, лисочка.*

Fuchsschwänzen, flater, *adulari*, adulare, *ласкать*, *улещать*, *льстить*, *похлѣбствовать*.

Fuchsschwänzer, m. un flateur, *adulator*, un adulatore, *льстецъ*, *ласкатель*.

Fuchsschwänzerey, f. la flaterie, *assentatio*, l'adulazione, *лесть*, *ласкательство*, *льщеніе*, *похлѣбство*.

Fuchsschwänzerisch, de flateur, *assentatorius*, adulatorio, *ласкательный*, *льстивый*.

Fuder, n. une charretée, *vehes*, una carrata, *возъ*.

ein Fuder Heu, Holz, Wein, &c. une charretée de foin, de bois, vin, &c. *fœni, ligni, vini, &c. vehes, plaustrum*, una carrata di fieno, di legna, di vino, &c. *возъ сѣна, дровъ, вина и пр.*

Fug, f. jointure, connexion, *junctura, connexio*, giuntura, commettitura, *связь, случение, составъ*.

mit Fug, mit besserem Fug, à bon droit, à meilleur droit, *jure, merito, potiori, meliori jure*, con giustizia, à meglior titolo, *по справедливости, по праву, по большему праву*.

ich habe Fug darzu, j'ai droit de faire cela, je demande cela justement, *id mihi jure vendico*, aver il dritto, il jus, &c. sopra qualche cosa, *я имѣю на то право, я по справедливости того требую*.

Fug, f. Gelegenheit, l'occasion, la commodité, *ansa*, l'agio, la comodità, *случай, способъ, поводъ, причина*.

Fügen, joindre, *jungere*, congiungere, *складывать, связывать, сновравливать*.

sich fügen, convenir, être propre, *convenire*, convenire, esser proprio, *it.* arriver, *accidere*, accadere, *сходствовать, соотвѣтствовать, согласну быть; it. случиться*.

Füglich, convenable, propre, *accommodus*, convenevole, proprio, *складный, пригодный, приличный, сходный*.

Füglich, adv. convenablement, proprement, *convenienter*, convenevolmente, con proprietà, *прилично, сходно, пристойно, способно*.

Füglichkeit, f. la convenance, le rapport, *convenientia*, la convenienza, somiglianza, *складность, сходность, приличность*.

Fühlbar, sensible, *sensibilis*, sensibile, *чувствительный*.

Fühlbarlich, sensiblement, *modo sensibili*, sensibilmente, *чувствительно, ощутительно*.

Fühlen, sentir, toucher, *sentire*, sentire, toccare, *чувствовать, ощущать*.

Fühlung, f. le sentiment, le sens, *sensus*, il sentimento, il senso, *чувствование, касание, прикосновение*.

Fuhre, f. la voiture, la charrée, *vectura*, la condotta, il cariaggio, *возъ, телѣга, извозъ, провозъ*.

Führen, mener, charier, *vehere, ducere*, menare, condurre, *cioè* vettorare, *везти, вести*.

an der Hand führen, mener par la main, *ducere manu*, addestrare, *за руку вести*.

Führer, m. un guide, conducteur, *dux*, una scorta, un conduttore, *вождь, провожатый, проводникъ*.

Fuhrlohn, m. den Fuhrlohn bezahlen, payer la voiture, *pro vectura solvere*, pagar la vettura, *платежъ за провозъ, платить за провозъ*.

Fuhrmann, m. un chartier, voiturier, *auriga*, carrettière, *извощикъ, повозникъ, ямщикъ*.

kein Fuhrmann ist nie so gut, der nicht einmal umwerfen könne, il n'est si bon chartier ou cocher, qui ne verse, *nullus tam peritus auri-*

auriga, qui carrucam nunquam subversum iri præstet, inciampa anche un buon cavallo, erra il prete all' altare, нѣтъ столь искуснаго, знающаго извощика, который бы когда нибудь не выпоротилъ, не опрокинулъ, не вываливъ; конь объ четырехъ ногахъ и тотъ спотыкается.

Fuhrwagen, m. un chariot, une charette, vehiculum, plaustrum, un carro, una carrozza, un cocchio, фурманъ, возъ, телѣга, на которой тягость возятъ.

Fuhrweg, m. le grand chemin, via regia, la strada maêstra, большая дорога.

Fuhrwerk, n. Meyerhof, métairie, ferme, villa, gastaldia, извощичество, извозничество; хуторъ.

Fülle, f. abondance, copia, abbondanza, довольство, множество, изобиліе.

Freude die Fülle, une grande joie, magnum gaudium, una gran gioja, великая радость.

Fülle, f. zu mästen, la farce, fartura, riempitura, насыщеніе, откармливаніе.

Füllen, sich füllen, remplir, s'enyvrer, implere, sese inebriare, empire, imbriacarsi, исполнить, наполнить; пьянымъ напиться.

Füllen, mästen, farcir, farcire, riempire, кормить, выкармливать, откармливать, упитать, утучить, жирнымъ, тучнымъ дѣлать.

Füllen, f. junges Roß, un poulain, pullus equinus, un polledro, жеребенокъ.

Fülleren, (Völleren) f, yvrognerie, ebrietas, l'ubriachezza, пьянство.

Füllung, f. le remplissage, ou remplage, complementum, la riempitura, il ripieno, наполненіе.

Funke, m. étincelle, f. scintilla, scintilla, искра.

Funkeln, funken, étinceller, briller, scintillare, coruscare, scintillare, brillare, блистать, сверкать.

Fünklein, n. petite étincelle, scintillula, scintillina, scintilla, искорка.

Fund, m. une invention, trouvaille, inventum, un' invenzione, изобрѣтеніе, вымыслъ, выдумка.

das ist ein listiger Fund, voilà une subtile invention, egregium sane inventum, ecco qui un' invenzione sottile, un bel tiro, вотъ острая, хитрая выдумка.

Fundgrube, Erzgrube, mine de métal, fodina, minièra di metallo, рудокопный заводъ.

für (vor) Augen stellen, mettre devant les yeux, ob oculos ponere, rappresentare, представить предъ очами.

Fundament, n. der Grund, le fondement, fundamentum, il fondamento, основаніе.

das Fundament legen, mettre ou jetter le fondement, fundamentum jacere, porre il fondamento, закладывать, основаніе положить.

Fündelhaus, n. maison pour les enfans exposés, domus expositorum, casa di bastardelli ò di orfanelli, дѣтопитательница, домъ для воспитанія дѣтскаго.

Fündelkind, n. Fündling, un enfant exposé, infans expositus, un figliuolo esposto, подкидышъ.

Fünf, cinq, quinque, cinque, пять.

Fünfeckicht, pentagone, pentagonus, cinquangolare, à cinque angoli, пятіугольный.

Fünffach, fünffältig, qui est composé de cinq, quintuple, quintuplex, quintuplicato, пятеричный.

Fünffingerkraut, n. la quince-feuille, quinquefolium, il cinquefoglio, пятилистникъ трава.

Fünfhundert, cinq cens, quingenti, cinquecento, пятьсотъ.

Fünfhundertst, cinq centieme, *quingentesimus*, cinquecentesimo, *пятьсотый.*

Fünfjährig, de cinq ans, *quinquennis*, di cinque anni, *пятилѣтній.*

Fünfmal, cinq fois, *quinquies*, cinque volte, *пятью.*

Fünfmondig, de cinq mois, *quinquemestris*, di cinque mesi, *пятимѣсячный.*

Fünfpfündig, de cinq livres, *quinquelibralis*, di cinque lire, *пятифунтовый.*

Fünftägig, de cinq jours, *quinque dierum*, di cinque giorni, *пятидневный.*

Funfzehen, quinze, *quindecim*, quindici, *пятнатцать.*

Funfzehend, quinzieme, *decimus quintus*, decimo quinto, *пятнатцатый.*

Funfzehenmal, quinze fois, *quindecies*, quindici volte, *пятнатцатью.*

Funfzig, cinquante, *quinquaginta*, cinquanta, *пятьдесятъ.*

Funfzigst, cinquantieme, *quinquagesimus*, cinquantesimo, *пятьдесятый.*

Für, pour, au lieu, *pro*, *loco*, per, di, *за*, *про*, *имѣсто.*

Für und für, toûjours, à jamais, continuellement, *semper*, sempremai, ad ogni tratto, ogn' ora, *непрестанно*, *сплошь*, *всегда.*

Für, (vor) avant, devant, *ante*, avanti, davanti, *прежде*, *предъ.*

Füraus, (voraus) für allen Dingen, principalement, avant toutes choses, *præsertim*, principalmente, *въ началѣ*, *особливо*, *больше всего*, *наипаче.*

Füraus laufen, courir devant, *præcurrere*, correre innanzi, *напередъ бѣжать.*

Fürbaß, plus avant, d'avantage, *porro*, *ulterius*, più avanti, davantaggio, *болѣе*, *сверьхъ того*, *кромѣ того*, *далѣе.*

Fürbieten, ajourner, *diem dicere*, *denuntiare*, aggiornare, *день назначить*, *повѣстить.*

Fürbitte, f. intercession, *deprecatio*, l'intercessione, *заступленіе*, *упрошеніе.*

Fürbitte für einen thun, intercéder pour quelqu'un, *deprecari pro aliquo*, pregare per uno, *ходатайствовать*, *заступать*, *просить за кого.*

Fürbitter, m. un intercesseur. *deprecator*, un intercessore, *ходатай*, *заступникъ*, *предстатель.*

Fürbott zum Recht, ajournement, dénonciation, *citatio*, *denunciatio*, l'aggiornamento, *позывъ къ суду*, *въ судъ.*

Fürbringen, produire, amener, *adducere*, *sistere*, produrre, menar avanti, *предлагать*, *докладывать*, *припоминать.*

Furche, m. un sillon, *sulcus*, un solco. *вразда*, *борозда.*

Furchen ziehen, faire des sillons, rayonner la terre, *sulcos ducere*, solcare, *проворожжать*, *борозды дѣлать*, *копать.*

Furchweise, par sillons, *sulcatim*, à modo di solchi, *на подобіе борозды.*

Fürdern, (fördern) avancer, *promovere*, avanzare, promuovere, *производить*, *поспѣшествовать*, *повышать.*

das gemeine Beste fürdern, avancer le bien public, *afferre aliquid ad rem publicam*, avanzar' l'interesse publico, *поспѣшествовать общей пользѣ.*

etwas fürdern, depêcher, expédier, *maturare*, spedire, spacciare, *поспѣшать чѣмъ*, *скоро дѣлать что.*

Fürderlich, ce qui avance la promotion, *utilis ad conciliandos honores*, ciò, che serve al conseguimento degli onori, *служащій къ повышенію*, *къ производству.*

Fürderung, f. avancement, *augmentum*, avanzamento, *производство, поспѣшествованіе, повышеніе.*

Fürfahren, passer outre, poursuivre, continuer, *pergere*, seguitare, continuare, *продолжать.*

vor einem Hause fürfahren, (vorüberfahren, passer en carosse devant une maison, *prætervehi domum*, passar in carozza innanzi d'una casa, *домъ проѣхать, минуть, мимо дому проѣхать.*

Fürfallen, fürhaben, s. vorfallen, rc. *приключиться, случиться.*

Fürkauf, und andere Wörter, so ihr hie mit für nicht findet, suchet sie in vor, les mots que vous ne trouverez pas ici en für, cherchés les en vor, *quæ hic per* für *non accurrunt, quære in* vor, quello che quivi non occorre nel für, conviene di ricercare nel vor, *слова, которыя чрезъ* für *здѣсь не найдешь, ищи въ* vor.

Fürsprecher, m. un avocat, *advocatus*, un avvocato, *представитель, заступникъ, стряпчей, ходатай.*

ein Fürsprecher seyn, avocasser, *advocatum agere*, avvocàre, *представительствовать, ходатайствовать, просить за кого.*

Fürsprecheramt, n. avocasserie, f. *advocatio*, l'avvocazione, *должность стряпческая.*

Fürst, m. Gipfel, le faite, le sommet, *fastigium*, la cima, la sommità, *верьшина, верьхъ.*

Fürst, m. un prince, *princeps*, un principe, *Князь.*

Fürstenthum, n. la principauté, *principatus*, il principato, *княжество, начальство.*

Fürstinn, f. une princesse, *princeps*, una principessa, *Княгиня.*

Fürstlich, qui est de prince, *principalis*, da principe, *княжескій.*

Furt, f. Wasserfurt, un gué, *vadum alvei*, un guado ò vado, *бродъ.*

Fürter, desormais, à l'avenir, *porro*, ormai, per l'avvenire, da qui innanzi, *опять, потомъ, послѣ того, далѣе.*

Furz, m. un pet, *crepitus ventris*, un petto, una correggia, *пѣтры въ брюхѣ, въ животѣ.*

Furzen, peter, *edere crepitum ventris*, trar coreggie, petteggiare, *пѣтры изъ себя, изъ живота испускать.*

Fürwahr, en verité, à la verité, assûrément, *profecto*, in verità, sicuro, *по истиннѣ, въ правду, ей, ей.*

Fuß, m. le pié, *pes*, il piede, ò il piè, *нога, стопа.*

zu Fuß gehen, aller à pié, *pedibus ire*, caminare à piedi, *пешкомъ итти.*

zu Fuß dienen, être piéton, ou fantassin, *peditem agere*, militare à piedi, *въ пѣхотѣ служить.*

Fuß für Fuß, tout doucement, petit à petit, *pedetentim*, pié à pié, pian piano, *нога за ногу, по малу.*

er ist wohl zu Fuß, il a bons piés, il est bon piéton, *pedibus valet*, egli è un buon pedone, egli hà buone gambe, *онъ здоровъ ногами, крѣпокъ на ногахъ.*

der Fuß einer Säule, le pied d'une colomne, un piédestal, *basis columnæ*, base, ò piedestallo d'una colonna, *основаніе столпа.*

mit Füssen treten, fouler aux piés, *conculcare*, calpestare, *топтать, попирать ногами.*

Fußangel, m. chausse-trappe, *ferreum pedis munimen*, trappola di ferro, *клепецъ.*

Fußbret, Fußsohle, m. la plante du pié, *solea*, *vel planta pedis*, ò la pianta dal pié, *подошва, пята.*

Fußbank, m. le marchepied, *scabellum*, una predella, *скамейка, подножка.*

Fußband, n. entrave, f. *compes*, ceppo, *желѣзы, кандалы, оковы, цѣпь, пута.*

Fußbecken, n. un bassin à laver les piés, *pelluvium*, un bacile da lavar i

i piedi, лахань, ногоумывальня, тазъ.

Füſeln, ſupplanter, donner le croc en jambe, *ſupplantare*, ingannare, far gambetta, на носокъ, ногою поднять, подцѣпить, подшибить.

Fuſſen, s'appuier ſur ſes pieds, *niti pedibus*, fermar' il pié, ò affidarſi, держаться на ногахъ.

man kann hierauf nicht fußen, on ne peut pas s'appuier ſur cela, *nemo ea re niti poteſt*, ſopra queſto non ci è da far fondamento, не можно на то надѣяться, положиться.

Fußfall thun, ſe jetter aux piés de quelqu'un, *accidere ad alicujus pedes*, buttarſi à piedi d'uno, въ ногахъ валяться у кого, пасть въ ноги предъ кѣмъ.

Fußfällig, ſe jettant aux piés de quelqu'un, *ſupplex*, proſtrato ai piedi, покорный, смиренный.

Fußgänger, m. un piéton, un fantaſſin, *pedes*, un pedone, ò fante, дорожный, прохожій человѣкъ, пѣшій.

Füßlein, n. petit pié, *pediculus*, pieduccio, ножка.

Fußpfad, n. le ſentier, *ſemita*, il ſentiero, стезя, тропа.

Fußſchemmel, m. un marchepié, *ſcabellum*, una predella, подножіе.

Fußſohle, f. la plante du pié, *planta pedis*, la pianta del pié, подошва у ногѝ.

Fußſtapfe, f. le veſtige, la trace, *veſtigium*, la pedata, orma, слѣдъ.

in eines Fußſtapfen treten, ſuivre les traces de quelqu'un, *ſequi alicujus veſtigia*, ſeguir le orme di uno, въ слѣдъ кого ходить, по стезямъ чьимъ итти.

Fußſteige, f. le ſentier, *trames*, il ſentiero, тропинка, стезя, слѣдъ.

Fußtritt, m. un veſtige, la trace, *veſtigium*, una tràccia, слѣдъ, стезя.

die Fußtritte des Gewildes erkennen, reconnoître les traces de la bête, *feræ veſtigia dignoſcere*, riconoſcere le traccie della fiera, признать слѣдъ звѣря.

Fußvolk, n. hommes à pié, fantaſſins, m. *copiæ pedeſtres*, fanteria, gente à piedi, пѣхота.

Fußweg, m. le ſentier, *ſemita*, il ſentiero, стезя, тропа.

Futter, n. le fourrage, *pabulum*, il foraggio, пажить, пища, снѣдь, кормъ.

Futter ſammlen, fourrager, *pabulari*, foraggiare, кормомъ запасаться.

Futter, Futtertuch, n. la doublure, *pannus ſubdititius*, il fodero, il soppanno, la fodra, подкладка, подбой.

Futter, n. Behalter, un étui, *theca*, il fodro di qualche coſa, ножны, влагалище.

Füttern das Vieh, donner à manger au bétail, *pabulum ſuppeditare pecori*, dar' il foraggio al beſtiame, кормить скотину.

Füttern ein Kleid, doubler un habit, *veſtem panno ſubdititio munire*, foderar' una veſte, подкладывать платье.

Fütterer, m. fourrageur, *pabulator*, un foraggiere, сборщикъ корму, который кормъ запасаетъ.

Futterkaſten, m. un paillier, *palearium*, una caſſa da biada, кормовый коробъ.

Fütterung, f. le fourrage, *pabulatio*, la paſtura, il foraggio, кормленіе, кормъ.]

Fütterwanne, f. un van, *vannus*, *ventilabrum*, un vaglio, большая кадка, чанъ.

Ga

Gabe, f. un don, un present, *donum*, un dòno, un présente, *даръ, даропаніе*.

Gabe eines Fürsten, largesse, *congiarium*, *donativum*, liberalità, *подарокъ, которымъ государи жалуютъ*.

Gabel, f. une fourche, fourchette, *furca*, una forca, forcìna, *вилка*.

dreyzinkigte Gabel, Trident, trident, fourche à trois dents, *tridens*, un tridente, *вилы о трехъ зубцахъ, трезубецъ*.

Gabel an den Weinreben, tenon des vignes, *capreolus*, *clavicula*, capitello di vite, *рогулька*, *развилинка, подпорка къ винограду*.

Gäbelein, une fourchette, *furcula*, una forchetta, *вилочка*.

Gade, f. une taverne, cabaret, *taberna*, una taverna, *жилье*.

Gaffen, tourner ses yeux de tous côtés, *circumspicere*, badagliare, guardar all' intorno, *засматриваться, зѣвать*.

Gähe, gäher Ort, Mensch, escarpé, roide, un précipice, un homme inconsideré, *præruptus*, *declivis*, *præcipitium*, *declivitas*, *animus præceps*, *inconsideratus*, precipitoso, arduo, un precipizio, un uomo precipitoso, inconsiderato, *крутый, крутое мѣсто, крутизна; неразсудный, неразсудительный человѣкъ*.

Gäher Weise, inconsiderément, *inconsiderate*, inconsideratamente, *неразсудительно, неразсудно*.

Gähling, soudain, *subitus*, subitaneo, *скоропостижный, скорый, нечаянный*.

Gählings, soudainement, *subito*, subitaneamente, *нечаянно, вдругъ, скоропостижно*.

Gähzornig, qui se met aussi-tôt en colére, *ira præceps*, furioso, *вспыльчивъ, взметчивъ, скоръ къ гнѣву*.

Galee, f. une galéres, *triremis*, una galèra, *галера, каторга*.

auf die Galeen schicken, envoier aux galéres, *ad triremes damnare*, condannare al remo, ò à ballonare i pesci, *сослать на галеру, на каторгу*.

Galgen, m. un gibet, *patibulum*, una fòrca, *висѣлица*.

an den Galgen henken, attacher au gibet, *de patibulo suspendere*, impiccàre, *повѣсить на висѣлицѣ, на глаголь вздернуть*.

Galgenbrunn, Schwengelbrunn, m. un puits, *puteus*, pozzo con altalena, *колодезь*.

Galgenschwengel, Galgenstrick, m. un pendart, *furcifer*, un impiccato, ò una carogna d'impiccato, *вѣшеный, будто съ висѣлицы сорвался, висѣльникъ*.

Galle, f. le fiel, la bile, *bilis*, il fiele, la bile, *желчь*.

die Galle gehet ihm über, la bile se déborde en lui, *bilis ei redundat*, egli è sorpreso dalla colera, *желчь у него заперлась*.

Gallapfel, m. noix de gale, *galla*, gallozzola, *орѣшикъ чернильный*.

Gallblase, f. la vessie du fiel, *vesica fellis*, la vescica da fiele, *желчный пузырь*.

Gallerey, Gallerie, 2. Gallerte, f. 1. une galerie, *pergula*, 2. de la gelée, *jus congelatum*, vulgo *gelatina*, 1. galleria, 2. gelatina, *галерея*, 2. *студень*.

Gallmey, f. calamine, *cadmia*, cadmia, *кадмія*.

Gallsüchtig, bilieux, *biliosus*, bilioso, *холеричный*.

Galz, Borg, m. un porc châtré, *porcus castratus*, un majàle, *боровъ, кладеный поросенокъ.*

Gang, m. Tritt, le pas, la démarche, *passus, gressus, incessus*, il passo, l'andare, *поступь, походка, выступка.*

Gang, m. un proménoir, une galérie, allée, *ambulacrum, melaula*, Vitr. una galleria, uno spasseggio, *переходы, перила.*

bedeckter Gang, galérie couverte, *xystus*, una galleria coperta, *покрытой путь.*

Gang unter der Erde, allée sous terre, *cuniculus*, una grotta, un camino sotterraneo, *проходъ подземный.*

Gang in einer Mahlzeit, unterschiedene Gänge, mets à un repas, entrée, *ferculum, diversi missus*, vivanda, messo, *хожденія за кушаньемъ въ обѣдъ.*

Gangbar, gängig, battu, frayé, *tritus, frequens*, frequentato, battuto, *битый, проложенный.*

Gängiger Weg, chemin battu ou frayé, *via trita*, camino pratticato, strada publica, *проложенная, битая дорога.*

Gangbare Münze, monnoie qui est de mise, *moneta recepta*, moneta corrente, *ходячая монета, обыкновенныя деньги.*

Gängige Waaren, des marchandises, qui se debitent aisément, *merces vendibiles*, mercanzie correnti ò vendibili, *продажные товары.*

Gangfisch, m. une alose, *albula*, un gobbio, *родъ рыбы.*

Gans, f. une oye, *anser*, una oca, *гусь.*

Gansdistel, glaiteron, herbe, *sonchus*, sonco aspro, *родъ травы.*

Gansfeder, plume d'oye, *penna anserina*, penna di occa, *гусиное перо.*

Gänsern, d'oye, *anserinus*, di oca, *гусиный.*

Gänslein, n. petite oye, *anserculus*, ocarella, papero, *гусекъ.*

Gänsestall, m. étable à oyes, *chenoboscium*, ochile, *гусятникъ.*

Gante, f. vente des biens à l'encan, *auctio*, incanto, la vendita all'incanto, *публичный торгъ.*

Ganten, vendre à l'encan, *sub hasta vendere, subhastare*, vendere all' incanto, *публично, съ молотка продавать.*

Ganz, tout entier, *totus*, tutt' intiero, tutto, ogni, *цѣлый, неповредимый, весь.*

Ganz ausgemacht, achevé, consommé, *perfectus*, tutto, perfetto, fornito, *совершенъ, окончанъ, отдѣланъ.*

Ganz und gar, gänzlich, tout-à-fait, entierement, *prorsus, omnino*, affatto, interamente, *совсѣмъ, всеконечно, прямо.*

Gänzlich, adj. tout, *totus*, totale, intiero, *весь, цѣлый.*

Gänzliche Ausrottung, extirpation totale, *communis omnium extirpatio*, esterminio totale, *всеобщее искорененіе, истребленіе.*

Gar, tout-à-fait, *omnino*, tutto quanto, del tutto, *конечно, весьма.*

er hat mir den Garaus gemacht, il m'a perdu entierement, *omnino me perdidit*, egli mi diede l'ultimo scrollo, *онъ меня вовсе разорилъ.*

es ist gar aus mit mir, je suis perdu sans ressource, *funditus perii*, jo sono spedito, *я вконецъ, до основанія разорился.*

Gar sehr, très, fort, *admodum*, molto, assai, *очень, весьма.*

Gar gelehrt, très-savant, *valde doctus*, molto letterato, *въ наукахъ превскусенъ, весьма ученъ.*

Gar oft, fort souvent, *sæpissime*, spessissimamente, *весьма часто.*

Gar nicht, point de tout, *nequaquam*, in niuna maniera, *никакъ, со-всѣмъ не то.*

Garbe, Korngarbe, une gerbe, *merges*, un covone, manipolo, *снопъ.*

Garben binden, faire des gerbes, *spicas colligere in fasces*, coglier le spighe, *снопы вязать.*

Garbe, f. ein Kraut, mille-feuille, *millefolium*, mille-foglio, *тысящелистникъ, трава.*

Garkoch, rôtisseur, *thermopola*, *assarius coquus*, pizzicaruolo, cuciniere pubblico, *харчевникъ, корчемникъ.*

Garküche, f. un gargotte, rotisserie, *popina*, cucina pubblica di vendarrosto, bettola, *харчевня, корчма.*

Garn, n. fil, filet, *filum*, filo, filato, *ленъ, нитки, вѣлъ.*

einerley Garn spinnen, être coupable du même crime, *ejusdem criminis reum esse*, esser colpevole del medesimo delitto, *быть виновнымъ въ томъ же преступленіи.*

Garnknäuel, peloton de fil, *glomus, mi & meris*, gomitolo, *клубокъ.*

Garn, n. Netz, un rets, un filet, *filum*, una rete, *сѣть, тенета, неводъ.*

Garnwinde, f. un dévidoir, *rhombus, gergillus*, un arcolajo, una tavèlla, *навойня, вьюшка, мотовило.*

Garstig, sale, vilain, *sordidus*, sporco, *гнусный, скверный, мерзкій.*

Garstige Reden, garstige Zoten, des paroles sales, *sermo obscœnus*, discorsi brutti, parole sporche, *скверныя рѣчи, непотребныя рѣчи.*

Garstige Hure, une infame, vilaine putain, *turpissimum scortum*, una puttanaccia da cani, *самая непотребная блудница.*

Garstigkeit, f. la saleté, l'impureté, *spurcities*, la laidezza, la sporchezza, *нечистота, скаредность, мерзость.*

Garstiglich, salement, *sordide*, sporcamente, *скаредно, мерзко, гнусно.*

Garten, m. un jardin, *hortus*, in giardino, *огородъ, вертоградъ, садъ.*

Gartenbau, m. le jarginage, *cultura horti*, il coltivamènto d'un giardino, *огородничество, садовничество.*

sich auf den Gartenbau verstehen, entendre le jardinage, *expertum esse culturæ horti*, intender' l'arte dell' ortolano, *быть искуснымъ въ садовничествѣ.*

Gartenbett, n. un quarreau de jardin, un parterre, *area horti*, un quadro, un letto di giardino, *грядка.*

Gartenfrüchte, fruits de jardin, *olera*, frutti di giardino, *садовые плоды, овощи.*

Gartenkressig, cresson de jardin, *nasturtium*, crescione ortense, *крессъ трава.*

Gartenmesser, n. une serpe, *falcula hortulani*, un roncone, ò falcino di giardiniere, *кривой ножъ садовничей.*

Gartenmünze, f. mente cultivée, *menta hortensis*, menta romana, *садовая мята.*

Gartnen, jardiner, faire le jardin, *colere hortum*, fare l'ortolano ò giardinière, *садовничать, въ саду работать, около саду ходить.*

Gärtnerey, n. le jardinage, *cultura horti*, il coltivar gli orti, *садоводство.*

Gärtner, m. un jardinier, *hortulanus*, un giardinière, *садовникъ.*

Gasse, f. une rue, *platea*, una strada, *улица.*

eine Gasse besetzen, paver une rue, *sternere viam*, lastricare una strada, *улицу мостить, выстилать камнемъ.*

Gassenbesetze, Pflaster, f. le pavé, *stratum viarum*, il selciamento, ò

ò laſtricamento, *каменный мостъ, мостовая.*

Gaſſenbeſetzer, m. un paveur, *qui via ſternit*, un laſtricatore, *мостильщикъ, каменномостильщикъ.*

Gaſſengeſchrey, n. bruit de ville, *rumor*, lo ſtrepito ò rumore ſulla ſtrada, *молва, слухъ.*

es iſt ein gemeines Gaſſengeſchrey, daß, le bruit court, que, *fama fert*, la fama corre, che &c, *слухъ, молва носится, что.*

Gaſſenhauer, altväteriſches Lied, vaudeville, *carmen triviale*, villanella, frottola, *подлая пѣсня.*

Gaſſentreter, m. un batteur de pavé, *ambulator*, un batti-laſtrico, *зѣвака, волочага.*

Gäßlein, n. petite ruë, *angiportum*, chiaſſolino, chiaſſètto, *переулокъ.*

Gaſt, m. un hôte, *hoſpes*, un hoſpite, foreſtière, *гость.*

zu Gaſt laden, convier à un feſtin, *invitare ad convivium*, convitare uno à mangiar ſeco, *на пиръ созывать, въ гости звать.*

Gaſterey, f. Gaſtmahl, un banquet, un feſtin, *convivium*, un convitto, un banchetto, *пиръ, банкетъ.*

Gaſtfrey, qui exerce l'hoſpitalité, *hoſpitalis*, oſpitale, *пріемный человѣкъ, хлѣбосолъ, странноприеменъ, угостителенъ.*

Gaſtfreyheit, f. l'hoſpitalité, *hoſpitalitas*, l'oſpitalità, *пріятство, страннопріимство, угощеніе.*

Gaſtgeb, Wirth, m. un hôte, un hôtelier, *hoſpes*, un oſte, *хозяинъ, трактирщикъ, гостинникъ.*

Gaſthaus, n. un logis, une hôtellerie, auberge, *hoſpitium*, un albergo, alloggiamento, ò una oſterìa, *гостинница, постоялый дворъ.*

Gaſtkammer, f. chambre pour un hôte, *cubiculum hoſpitale*, l'appartamento per un' foreſtiere, *гостинный покой.*

Gaſtlich, d'hôte, *hoſpitalis*, d'oſpite, *гостинный.*

Gaſtmahl, ſiehe Gaſterey.

ein Gaſtmahl anſtellen, faire un feſtin, *habere convivium*, far' un convito, *пиръ дѣлать, поднимать.*

Gaſtmeiſter, m. le maître d'hôtel, *præfectus convivii, architriclinus*, l'oſpitalière, *начальникъ въ пиру.*

Gaſtung, er hat viel Gaſtung, il a beaucoup d'hôtes, *hoſpitium ejus multum frequentatur*, egli hà molti oſpiti, *у него бываетъ много гостей.*

Gättſch, leichtfertig, laſcif, méchant, *laſcivus, petulans*, laſcivo, petulante, *похотливъ, золъ, злый, лукавый, легкомысленный, негодный.*

Gatten, aſſocier, joindre, *ſociare*, accompagnarſi, *сплотить, вмѣстѣ сложить, соединить.*

Gatter, m. Gegitter, un treillis, *clathri, cancelli*, una grata, *решетка.*

Gattung, f. eſpece, ſorte, f. *ſpecies*, ſortimento, ſpezie, *родъ, сортъ.*

allerley Gattung, de toute ſorte, *omnis generis*, d'ogni ſorta, *всякаго рода, сорту.*

Gau, Göw, n. un canton, *pagus*, un cantone, come quelli degli Svizzeti, *уѣздъ, село.*

Gauch, m. un niais, un ſot, *ſtolidus homo*, uno ſciocco, un becco, *дуракъ, безразсуденъ, глупъ, безуменъ, несмысленъ.*

Gauchhaar, Gauchfedern, poil folet, *lanugo*, peli matti, *мошекъ.*

Gauteley, f. batelerie, *geſticulatio*, atteggiamento, *шутовство, алырство.*

Gaukeln, joüer de la gibeciere, joüer des tours de ſoupleſſe, *geſticulari*, giuocolare, *шутить, играть, шута представлять.*

Gaukelpoſſen, m. Gaukelwerk, V. Gauteley.

Gaukelſtange, f. machine à voler dans l'air, *petaurum*, una machina da

da volare per l'aria, *шестъ съ которымъ по канату танцуютъ.*

Gaukler, m. un bâteleur, *histrio*, un saltinbanco, *подлазъ, шутъ, алырщикъ, комедіантъ, кукольный игрокъ.*

Gauklerey, siehe Gaukeley, *шутовство, алырство.*

Gauklerinn, f. une bateleuse, *ludia*, una giuocoliera, *шутница, кукольная комедіанка.*

Gauklerisch, de bâteleur, *histricus*, di giuocoliere, *вощунный, шутовскій, комедіантскій.*

Gauklerkunst, f. l'art de bâteleur, *histrionia*, l'arte del giuocoliere, *искусство кукольныхъ игроковъ.*

Gauklerspiel, n. V. Gaukeley.

Gaul, m. un cheval, *equus*, un cavallo, *конь, лошадь.*

Gaume, m. le palais, *palatum*, il palato, *небо по рту.*

Gaumen, Gähnen, bâiller, *oscitare*, sbadagliare, *зѣвать.*

Gaxen in der Rede, hésiter, *hæsitare*, esitare, *заикаться, въ рѣчахъ останавливаться, запинаться.*

Gaxen wie ein Huhn, glousser, ou glousser, *glocitare*, chiocciare, *клохтать по курячью, по куриному кричать.*

Gätze, f. Eimer, m. un seau, *situla*, una secchia, *ведро.*

Gätze, Gelze am Pflug, Pflugsterz, m. le manche de la charrue, *stiva*, il manico dell'aratro, *рукоятка у плуга.*

G e

Geacht, estimé, reputé, *spectabilis*, stimàto, riputàto, *знаменитый, почтенный.*

er ist nichts geacht, il n'est point considéré, *in nulla est existimatione*, egli è senza stima, *его никакъ не уважаютъ.*

er wird hochgeachtet, il est en grande estime, *vir est spectatissimus*, egli hà molta riputazione, *онъ въ великомъ почтеніи, уваженіи.*

Geäder, n. les veines, *venæ*, le vène, *струна, тетива, жила.*

Geändert, changé, *mutatus*, cangiato, *перемѣненъ, промѣненъ.*

Geartet, moriginé, *moratus*, costumato, *устроенъ.*

wohl geartet, bien moriginé, *bene moratus*, adornàto di buoni costumi, *благоустроенъ, добронравенъ.*

Gebackens, toute sorte de bignets ou feuilletages, *crustulæ, artelagani, orum*, ogni sorta di buccellàti, ò paste, *пирожное, печеное.*

Gebackenstein, Ziegel, m. brique, *later*, matone, *кирпичь.*

Gebahnter Weg, chemin frayé, *via trita*, camino battuto, strada publica, *тертая, витая, проложенная дорога.*

Gebähren, enfanter, *parere*, partorire, *родить, раждать.*

Gebähren, n. enfantement, m. *partus*, il parto, *рожденіе.*

Gebährerinn, f. la mere, l'accouchée, *genitrix, puerpera*, la madre, donna di parto, *родительница.*

Gebärtet, barbu, *barbatus*, barbàto, *съ бородою, бородатый.*

Gebäu, m. un édifice, un bâtiment, *ædificium*, una fabrica, un edificio, *строеніе, зданіе.*

Gebäu der Welt, la machine du monde, *machina mundi*, la machina del mondo, *міръ, вселенная.*

ein Gebäu aufrichten, faire, construire un bâtiment, *exstruere ædificium*, alzare una fabrica, *зданіе соорудить, построить.*

Gebein, n. les os, *ossa*, le ossa, *кости.*

Gebell, n. abayement, m. *latratus*, l'abbajamènto, *лаяніе.*

Geben, donner, *dare*, dare, *дать, давать.*

in die Hände geben, donner en main, *in manus tradere*, dar'nelle mani, *на руки отдать.*

er hat mir seine Tochter gegeben, il m'a donné sa fille en mariage, *filiam*

liam suam mihi nuptui dedit, egli mi diede la sua figlia in matrimonio, *онъ за меня свою дочь выдалъ.*

Geber, m. donneur, *dator*, datòre, quello che dà, *податель.*

Geberde, f. un geste, la contenance, *gestus*, un portamento, tratto, *поводка, ухватка, тѣлодвиженіе.*

seltsame Geberden machen, gesticuler, *gesticulari*, gesticolàre, *шутовскія и непристойныя тѣлодвиженія дѣлать.*

Geberden sich, feindre, faire mine, *simulare*, far sembiante, far vista, *притворяться, видъ принять.*

wie hat er sich geberdet, quelle a été sa contenance, *quinam ejus gestus fuere*, come si portò, si condusse, *какой онъ на себя видъ принялъ, какую употребилъ ухватку?*

Geberdung, V. Geberde.

Gebehren, V. Gebähren.

Gebet, n. la priere, *preces*, la preghiera, orazione, *молитва.*

das Gebet verrichten, faire la priere, *precari*, far orazione, ò pregare, *молиться.*

das Gebet des Herrn, l'oraison dominicale, *oratio Domini*, l'orazione del Signore, *молитва Господня.*

Gebiet, n. la jurisdiction, *ditio*, il dominio, la giurisdizione, *уѣздъ.*

Gebieten, commander, *mandare*, comendare, *повелѣвать, наряжать, приказывать.*

Gebietungsweise, impérieusement, *imperiose*, imperiosamente, *повелительно, властелински.*

Gebirg, n. les montagnes, *montes*, le montagne, *горы.*

Gebiß, n. le mords, *lupatum*, il morso della briglia, *узда, вразда, удило.*

einem ein Gebiß anlegen, tenir quelqu'un en bride, *lupato aliquem coercere*, incapestrare, tener in briglia qualcheduno, *обуздать кого.*

gebleichet Tuch, toile blanchie, *apricatione & irrigatione dealbatum textum*, tela imbiancata al sole, *выбѣленое полотно.*

Geblümtes Kleid, habit à fleurs, *scululata vestis*, veste à fiorami, *шитое, вышитое, съ травами вышисанное, травное, цвѣтное платье.*

Geblüt, n. le sang, *sanguis*, il sangue, *кровь.*

Gebohren, né, *natus*, nato, *рожденъ.*

hochgebohren, d'une extraction illustre, *illustri loco natus*, d'una razza ò casa illustre, *высоковлагородный.*

nach des Vaters Tod gebohren, posthume, *posthumus*, postumo, nato dopo la morte del padre, *послѣдышъ, по смерти отцовой, послѣ отца родившейся сынъ.*

Gebohrner Teutscher, Allemand de naissance, *Germanus natus*, Tedesco di nascità, *породою, родомъ, урожденецъ изъ Германіи, природный Нѣмецъ.*

Gebohren werden, naître, *nasci*, nascere, *родиться, на свѣтъ выйти.*

Gebot, n. commandement, *mandatum*, il comandamento, comando, *заповѣдь, приказъ, повелѣніе.*

ein Gebot ausgehen lassen, faire publier un decret, *decretum promulgare*, publicar' un decreto, *указъ, повелѣніе обнародовать.*

dem Gebot nachkommen, obeir aux ordres, *mandatis parere*, ubbidir' all'ordine, *исполнять повелѣнія, по заповѣди поступать.*

die Gebote Gottes halten, garder les commandemens de Dieu, *observare mandata Dei*, guardar' i comandamenti di Dio, *хранить, соблюдать заповѣди Божія.*

Gebräm, les franges, *institа*, il lembo, *бахрама.*

Gebraten, n. du rôti, *tosta, vel assa caro*, l'arrosto, *жаркое.*

Gebrauch, m. usage, la coûtume, *usus*, l'uso, il costume, *употребленіе, поведеніе, обычай.*

im Gebrauche seyn, être en usage, *usu receptum esse*, usarsi, *въ употребленіи, въ обычаѣ быть*.

es ist mein Gebrauch, c'est ma coûtume, *ita soleo*, questo è il mio solito, *это мое обыкновеніе*.

Gebrauchen, user, se servir, *uti*, usare, servirsi, *употреблять*.

Gebräuchlich, usité, *usitatus*, usitato, *обычайный, употребительный*.

Gebrechen, n. un défaut, *vitium*, il difetto, *погрѣшеніе, недостатокъ, погрѣшность*.

Gebrechlich, fragile, *imbecillis*, fragile, *погрѣшный, слабый, безсильный*.

Gebrechlichkeit, f. fragilité, infirmité, *imbecillitas*, la fragilità, *погрѣшность, слабость, безсиліе*.

Gebreme, franges, *fimbrix*, le frangie, *бахрама, кружево*.

Gebresten, es gebrist mir, il me manque, *egeo*, hò bisogno, mi manca, *въ недостаткѣ находиться, нужду, скудость въ чемъ имѣть; я имѣю недостатокъ*.

Gebresten, n. la faute, *penuria*, la mancanza, *недостатокъ, скудость, оскудѣніе*.

Gebrüdere, m. pl. freres, *fratres*, i fratelli, *единоутробные, родные братья*.

Gebrüll, n. le rugissement, *rugitus*, il ruggitto, *рыканіе, ревъ*.

Gebühr, n. la bienséance, *decorum*, la decenza, *пристойность, приличность, достоинство, санъ*.

seine Gebühr nicht in Acht nehmen, manquer à son devoir, *deesse officio*, mancar' al suo debito, *должности своей не дѣлать, не исполнять*.

seine Gebühr in Acht nehmen, s'acquitter de son devoir, *officio fungi*, osservare il suo debito, *должность свою исполнять*.

Gebühr, salaire, *merces*, ricompensa, *заплата за трудъ*.

Gebühren, être bienséant, *decere*, esser decente, *приличествовать, пристойну быть*.

es gebühret dir diß zu thun, c'est ton devoir de faire cela, *decet te hoc facere*, à te tocca di farlo, *сіе надлежитъ тебѣ сдѣлать, это твое дѣло*.

Gebührlich, convenable, *decorus*, conveniente, *пристойный, приличный*.

Gebührlich, adv. convenablement, *decorè*, convenientemente, *прилично, сходно, пристойно*.

Gebund, un faisceau, *fasciculus*, un fascetto, *связка, пучокъ*.

Geburt, f. la naissance, *nativitas*, la natività, *рождество, рожденіе, родъ*.

Geburt, f. Gebährung, enfantement, m. *partus*, il parto, *рожденіе, роды*.

Gebürtig, né, natif, *oriundus*, nato, originario, *родомъ*.

Geburtsgabe, f. présent pour le jour de la naissance, *natalitium*, un dono per il giorno della nascità, *подарокъ на день рожденія*.

Geburtsstadt, f. la patrie, *patria*, la patria, *отечество, отчизна*.

Geburtstag, m. le jour de la naissance, *dies natalis*, il natale ò giorno natalizio, *день рожденія*.

Gebüsch, n. une broussaille, *dumetum*, boscàglia, *купина, пуща, хврастіе, кустарникъ*.

Geck, m. fou, folâtre *stultus*, *nugo*, pazzo, fraleòne, *шутъ, смѣшникъ, дуракъ, пустомѣля*.

Gecreutziget, crucifié, *crucifixus*, crocifisso, *на крестѣ распятый*.

Gedanken, m. la pensée, *cogitatio*, il pensiero, *помыслъ, помышленіе, мнѣніе*.

schöne Gedanken haben, avoir de belles pensées, *pulchras habere cogitationes*, nudrire pensieri nobili, *имѣть хорошія мысли*.

die besten Gedanken kommen allezeit hinten nach, les secondes pensées sont

font toûjours les meilleures, *posteriores cogitationes prioribus præstant*, i megliori pensieri sempre sono gli ultimi, *послѣднія мысли лучше первыхъ удаются.*

die Gedanken sind zollfrey, les pensées sont libres, *cogitationes sunt liberæ*, i pensieri sono franchi di gabella, sono liberi, *за помышленіе нѣтъ наказанія.*

Gedärm, n. les intestins, *intestina*, gl'intestini, *кишки, нутрь.*

Gedächtniß, n. la mémoires, *memoria*, la memoria, *память.*

in frischem Gedächtniß haben, s'en souvenir très-bien, *in recenti memoria habere*, aver fresca memoria di qualche cosa, *въ свѣжей памяти имѣть.*

ein gutes Gedächtniß haben, avoir bonne memoire, *memoria uti firma*, aver memoria tenàce, *твердую, острую память имѣть.*

diß ist mir aus dem Gedächtniß gefallen, j'ai perdu la mémoire de cela, *id mihi ex memoria excidit*, hò perso la memoria di questa cosa, *это у меня изъ памяти вышло.*

Gedenken, penser, *cogitare*, pensare, *мыслить, помышлять, вспоминать.*

eines gedenken, faire mention de que'qu'un, *mentionem alicujus facere*, far menzione di &c. ò riflesso à qualcheduno, *припоминать о комъ.*

an etwas gedenken, penser à quelque chose, *cogitare de re aliqua*, aver la mente à qualche cosa, pensarvi, *помышлять о чемъ, воспоминать что.*

Gedenken, n. le souvenir, *recordatio*, la ricordanza, *воспоминаніе.*

bey Menschengedenken, de memoire des hommes, *post hominum memoriam*, in ogni tempo, *какъ запомнить можно.*

Gedeyen, être salutaire, *prodesse*, esser salutare, *полезну быть, прочну быть.*

Gedeylich, salutaire, *salutaris*, salutare, *полезный, здравый, прочный, прибыльный.*

Gedicht, n. une fiction, *commentum*, una finzione, *скаска, притча, вымыслъ.*

Gedicht, Reimen, un poëme, *poëma*, un poema, *стихи, поэма.*

Gediegenes Gold, or pur, or fin, *aurum purum*, oro fino, *чистое золото.*

Geding, n. la condition, *conditio*, la condizione, *договоръ.*

mit Gedinge, à condition, *eâ lege*, con questo patto, *съ такимъ договоромъ, условіемъ.*

ein Geding eingehen, accepter une condition, *accipere conditionem*, accettar' una condizione, *принять договоръ.*

ein Geding ausschlagen, refuser une condition, *conditionem respuere*, ricusar' un patto, *не принять договора, отвергнуть договоръ.*

Gedingt, ein gedingter Knecht, loüé, valet à gages, *conductitius, mercenarius*, pattuìto, un servo pattuìto, cioè preso con patto di dargli un certo salario, *наемный, нанятый слуга.*

Gedoppelt, doublé, double, *duplicatus, duplex*, adoppiato, doppio, *двоякій, удвоенный, сугубый.*

Gedörret, seché, *exsiccatus*, seccato, *высушенный, сушеный.*

Gedräng, n. la foule, *multitudo*, la turba, *собраніе, скопленіе, куча, толпа.*

es ist ein großes Gedränge vor seiner Thüre, il y à une foule de gens à sa porte, *ingens multitudo hominum ad ejus portam confluxit*, vi è una folla di gente innanzi la di lui porta, *у него предъ дверми великая сошлась толпа людей.*

Geduldig seyn, sich gedulden, patienter, *adversas res æquo animo ferre*,

re, aver pazienza, *съ терпѣли-востію сносить, терпѣніе имѣть, терпѣливу быть.*

Geduld, f. la patience, *patientia*, la pazienza, *терпѣливость, терпѣніе.*

Geduldig, patient, *patiens*, paziente, *терпѣливый.*

Geduldiglich, patiemment, *patienter*, pazientemente, *терпѣливо, благодушно.*

Gedüpfelt, marqueté de points, *punctis notatus*, pardato, notato con punti, punteggiato, *означенный точками.*

Geehret, honnoré, *honoratus*, onorato, *почтенный.*

Geendet, achevé, *finitus*, finito, *окончанъ.*

Gefährlichkeit, Gefahr, f. le peril, *periculum*, il pericolo, *бѣда, бѣдствіе, напасть, опасность.*

mit Gefahr Leibs und Lebens, au peril de sa vie, *periclitante vitâ*, con pericolo della vita, *въ опасности, съ опасеніемъ жизни.*

sich in Gefahr begeben, se mettre en danger, *periculo se exponere*, esporsi à pericolo, *вдаться въ опасность.*

aus der Gefahr erledigen, délivrer du danger, *subtrahere periculo*, cavar di pericolo, *изъ опасности вывесть, высвободить.*

in großer Gefahr seyn, être en grand danger, *in magno periculo versari*, esser in gran pericolo, *въ великомъ бѣдствіи, опасности находиться.*

Gefährlich, perilleux, *periculosus*, pericoloso, *бѣдственный, сумнительный, опасный.*

Gefährlich, adv. dangereusement, *periculosè*, pericolosamente, *страшно, опасно.*

Gefährte, m. un compagnon, *comes*, un compagno, *товарищъ, помощникъ въ работѣ, спутникъ.*

Gefährtinn, f. compagne, *socia viæ*, una compagna, *подружка, другиня, спутница.*

Gefälle, n. les rentes, *reditus*, le rendite, *приходы, доходы.*

Gefallen, plaire, *placere*, piacere, *угодну быть, нравиться.*

wann es ihm gefällt, s'il vous plait, *si tibi placet*, se vi piace, *есть ли тебѣ угодно.*

zu Gefallen thun, gratifier; *gratificari*, gratificare, *дѣлать для кого, кому дѣлать въ угодность.*

Gefallen, n. le plaisir, *placitum*, il piacere, *забава, веселость, веселіе, увеселеніе, удовольствіе, одолженіе.*

einem einen Gefallen thun, faire plaisir à quelqu'un, *præstare alicui officium*, far piacere ò servizio ad uno, *сдѣлать кому удовольствіе, радость, одолженіе.*

nach seinem Gefallen, à son plaisir, *pro arbitrio suo*, à suo beneplacito, *по своему изволенію.*

Gefällig, agréable, *gratus*, grato, *пріятный, милый, угодный, нравный.*

Gefälligkeit, f. un plaisir, *officium*, un piacere, *пріятство, одолженіе.*

Gefälschet, falsifié, *adulteratus*, falsificato, *подложный, подмѣненный.*

Gefalten, plié, *plicatus*, piegato, *сложенъ, подобранъ.*

Gefangen, pris, *captus*, preso, *плѣненный, въ плѣнъ взятый.*

Gefangen nehmen, prendre, faire prisonnier, *capere*, pigliare, imprigionare, *взять, охпатить, въ плѣнъ взять, полонить.*

Gefangener, m. un prisonnier, *captivus*, un prigioniero, *плѣнникъ, полонянникъ.*

Gefangenschaft, f. Gefängniß, la prison, *captivitas, carcer*, la schiavitù, la prigionia, *тюрма, плѣнъ, полонъ.*

in das Gefängniß führen, emprisonner, *in captivitatem ducere*, *incarcerare*, imprigionare, *подъ караулъ взять, въ тюрьму посадить.*

Gefärbt, teint, *tinctus*, tinto, *крашенъ, окрашенъ.*

Gefäß, n. un vase, *vas*, un vaso, *сосудъ, судно, посуда.*

Goldene, silberne Gefäße, vases d'or, d'argent, *vasa aurea, argentea*, vasi d'oro, d'argento, *золотые, серебряные сосуды.*

sich gefaßt halten, se tenir prêt, *in procinctu stare*, esser disposto, pronto, *изготовиться, приготовиться къ чему, въ готовности находиться.*

Gefecht, n. combat, *certamen*, il combattimento, *драка, битва, бой, сраженіе.*

Gefehrte, siehe Gefährte.

Gefiedert, qui a des plumes, *pennatus*, pennuto, *перистый, пернатый.*

Gefild, n. une campagne, *campi*, una campagna, *поля.*

Gefleckt, tacheté, *maculis distinctus*, pardato, macchiertàto, *замаранный, весь въ пятнахъ.*

Geflicke, n. un ramas de plusieurs pieces, *cento consarcinatus*, una cosa rappezzata, *собранные, сшитые лоскутья.*

Geflissen, diligent, *diligens*, diligente, *рачительный, прилѣжный.*

er ist auf das Jagen geflissen, il est addonné à la chasse, *venationis amore tenetur*, egli è amatore della caccia, *онъ пристрастился къ охотѣ, къ ловлѣ.*

Geflissenheit, f. la diligence, *sedulitas*, la diligenza, *раченіе, прилѣжность, тщаніе.*

Geflissentlich, diligemment, *sedulo*, diligentemente, *рачительно, тщательно, прилѣжно.*

Geflochten, tressé, *implexus*, intrecciato, *плетеный, тканый.*

Geflügel, n. la volaille, *aves*, l'uccellame, *летучія, пернатыя птицы.*

Geflügelt, ailé, *alatus*, alato, *крылатый, пернатый.*

Gefolg, la suite, *comitatus*, il seguito, *свита, провожаніе.*

Gefolgig, gehorsam, obeissant, *obsequiosus*, ossequioso, *послушный, послушливый, покорный.*

Gefördert, avancé, *promotus*, avanzato, *произведенъ, пожалованъ, повышенъ.*

Gefotzet, haaricht, velu, *villosus*, veloso, *волосатый, мохнатый.*

Gefreyet, libre, *liber*, libero, *свободный, освобожденный.*

Gefrieren, géler, *astringi gelu*, gelarsi, *замерзнуть.*

Gefroren, gélé, glacé, *glaciatus*, gelato, ghiacciato, *смерзлый, замерзлый.*

Gefüttert Kleid, habit doublé, fourré, *altero texto suffulta vestis*, abito foderato, *подложенное платье.*

Gegen, vers, *erga*, verso, *противъ, напротивъ.*

Gegenfechter, m. antagoniste, *antagonista*, antagonista, *сопротивникъ, противникъ.*

er ist nichts gegen ihm, il n'est rien au prix, en comparaison de lui, *ei ne quidem est comparandus*, è in nulla rispetto a lui, *онъ предъ нимъ ничего, его съ нимъ нельзя сравнить, онъ ни волоса его не стóитъ.*

Gegen einander halten, comparer, *comparare*, paragonare, *сравнивать, сличать, сносить.*

Gegen Morgen, vers l'orient, *orientem versus*, verso il levante, *къ востоку, на востокъ.*

er ist freundlich gegen jedermann, il est civil, honnête envers tout le monde, *erga omnes humanus est*, egli è civile verso tutti, *онъ ко всякому ласковъ.*

Gegenbericht, m. la replique, la réponse, *responsio*, la risposta, replica, *отвѣтствiе, отповѣдь*.

Gegend, une contrée, *regio*, una contrada, *страна*.

Gegendienst, m. service reciproque, *officium mutuum*, servigio reciproco, *взаимная услуга*.

Gegenfüßler, m. les antipodes, *antipodes*, gli antipodi, *противоножные, подземные жители*.

Gegengabe, Gegengeschenk, n. don reciproque, *munus reciprocum*, un presente reciproco, *взаимный даръ*.

Gegengewicht, n. le contrepoids, *oppositum pondus*, il contrapeso, *равновѣсiе*.

Gegengunst, f. faveur reciproque, *mutuus favor*, favore reciproco, *взаимная благосклонность*.

Gegenklag, f. la reconvention, *actio in actorem*, la riconvenzione, *противное челобитье, обратная жалоба*.

Gegenliebe, f. amour reciproque, *amor mutuus*, l'amore reciproco, *взаимная любовь*.

einem eine Gegenliebe erzeigen, aimer quelqu'un reciproquement, *in amore alicui respondere*, amare qualcheduno reciprocamente, *соотвѣтствовать въ любви кому, взаимно любить кого*.

Gegennuts, m. usage mutuel, *usus reciprocus*, il vantaggio reciproco, *взаимное, очередное, перемѣнное употребленiе*.

Gegenpart, m. partie adverse, *pars adversa*, la parte opposta, *противная сторона*.

Gegenquittung, f. revers, *adversa apocha*, quittanza reciproca, *обратная квитанцiя*.

Gegenpflicht, f. obligation mutuelle, *officium mutuum*, obligazione scambievole, *взаимная должность*.

Gegensatz, m. opposition, *oppositio*, l'opposizione, *противоположенiе*.

Gegenschein, m. repercussion de la lumiere, *repercussum lumen*, il riflesso del lume, *отсвѣченiе*.

Gegenschwäher, m. pl. deux beaux peres, qui ont marié leurs enfans, *consoceri*, duoi suoceri, *сваты*.

Gegenschwieger, f. pl. deux belles meres, *consocrus*, *сватьи*.

Gegenstand, m. opposition, comparation, *oppositio, comparatio*, opposizione, comparazione, *предмѣтъ, сравненiе*.

Gegenstellen, sich ohne Scheu seinem Widersacher gegenstellen, s'opposer à l'ennemi d'un courage intrépide, *animo intrepido se hosti opponere*, opporsi al nemico intrepidamente, *съ неустрашимостiю выттти противъ непрiятеля*.

Gegenstoß, m. un contrecoup, *mutuus ictus*, un contracolpo, *противный ударъ, отбивъ, отбиванiе*.

Gegentheil, m. la partie adverse, *pars adversa*, la parte opposta, *противная сторона*.

Gegenüber, vis-à-vis, *è regione*, di rimpetto, *напротивъ*.

Gegenverehrung, f. don reciproque, *donum mutuum*, il dono reciproco, *взаимный даръ*.

Gegenwart, f. la présence, *præsentia*, la presenza, *присутствiе*.

Gegenwärtig seyn, gegenwärtige Zeit, être présent, le tems présent, *adesse, præsentem esse, tempus præsens*, esser presente, il tempo presente, *присутствовать, находиться при чемъ, настоящее время*.

Gegenvermächtniß, f. donation en faveur de mariage, *donatio propter nuptias*, il dono in riguardo delle nozze, *свадебные дары*.

Gegenwehr, f. la défense, *defensio*, la difesa, *защищенiе, оборона*.

sich zur Gegenwehr stellen, entreprendre sa défense, *suscipere sui defensionem*, *sese opponere*, intraprendere la sua diffesa, opporsi, *защищаться, обороняться*.

Gegenwind, vent opposé, contraire, *ventus oppositus*, il vento contrario, *противный вѣтръ*.

Gegenwurf, m. objection, *argumentum oppositum*, l'argomento contrario, *противное предложеніе*, *возраженіе*, *противоположеніе*.

Gegitter, n. les grilles, *cancelli*, i cancelli, le graticole, *рѣшетка*.

Gegittert Fensterlein, n. la jalousie de fenêtre, *transenna*, *cancelli*, finestra con graticola, *рѣшетчатое окно*.

Gegründet, fondé, *fundatus*, fondato, *основанный*.

Gehab dich wohl, à Dieu, *vale*, à Dio, *живи здоровъ*, *съ Богомъ*.

Gehäck Gehacktes, n. un hâchis, *minutal*, un piccatiglio, *изрубленное*, *изсѣченное на мѣлко*.

Gehäld, Geländer, n. in Weinbergen, une treille de vigne, *pergula*, un pergolato di vigna, *бесѣдокъ изъ винограду*.

Gehalter, n. Hälter, m. un reservoir, *arca*, un ripostiglio, *прудъ*, *прудокъ*, *садокъ*, *зажелка*.

Gehäret, qui a du poil, *crinitus*, crinito, *полосатый*.

Gehäßig, qui hait, *odio prosequens*, chi porta odio, *непріятенъ*, *противенъ*, *ненавистенъ*.

Gehäßiglich, par haine, *ex odio*, per odio, *ненавистно*, *изъ ненависти*.

Geheim, familier, *familiaris*, famigliare, *дружескій*, *короткій*.

er ist mir sehr geheim, il est très familier avec moi, *est mihi familiarissimus*, egli è mio gran famigliare, *онъ мнѣ превеликой другъ*.

ein wenig zu geheim seyn, être un peu trop familier, *nimiâ paulum familiaritate uti*, esser troppo domestico, *съ лишкомъ коротко обходиться*.

als ein geheimer Freund, familierement, *familiariter*, familiarmente, *откровенно*, *общительно*, *по братски*, *по дружески*.

Geheim, verschwiegen, secret, *arcanus*, segreto, *тайный*, *молчать умѣющій*, *скромный*, *молчаливый*.

Geheim halten, tenir secret, *reticere*, guardar' il segreto, *скрывать въ сердцѣ*, *сокровенно*, *тайно*, *скрытно содержать*.

in geheim, en secret, *clam*, in segreto, *въ тайнѣ*, *скрытно*.

Geheimer Rath, le conseil privé, *consilium sanctius*, il consiglio segreto, conseiller privé, *a consiliis intimioribus*, consigliere privato, *тайный совѣтъ*, *тайный совѣтникъ*.

Geheimhaltung, f. le silence, *silentium*, i silenzio, *молчаніе*.

Geheimschaft, f. la familiarité, *familiaritas*, la famigliarità, *повѣренность*, *откровенность*, *дружество*.

Geheimniß, n. secret, mystere, *arcanum*, un arcano, mistero, *тайна*, *таинство*, *тайность*.

Geheimschreiber, m. un secrétaire, *secretarius*, un segretario, *секретарь*.

Geheiß, n. le commandement, *jussum*, il comando, *верьховная власть*, *опредѣленіе*, *повелѣніе*, *указъ*.

aus deinem Geheiß, par ton commandement, *jussu tuo*, per tuo comando, *по приказанію твоему*.

Gehen, aller, marcher, *ire*, andare, marciare, *ходить*, *итти*.

Gehen lassen, congédier, *dimittere*, licenziare, *уволить*, *отпустить*, *освободить*.

es gehe wie es wolle, quoi qu'il arrive, *utcunque alea ceciderit*, avenga l'uno ò l'altro, *что ни будетъ*.

in sich selbst gehen, entrer en soimême, *in seipsum descendere*, entrar' in se istesso, *оглянуться самому на себя*, *самому на себя посмотрѣть*, *войти въ самаго себя*.

Gehe mir aus den Augen, ôte toi devant mes yeux, *abi è conspectu* meo,

meo, vanne dal mio cospetto, *уйди изъ глазъ моихъ, удались отъ меня.*

Gehenk, n. un baudrier, les entrailles, *baltheus*, *viscera*, un pendone, le viscere, *поясъ поинскій, портупея. it. внутренности.*

Geherzt, beherzt, courageux, *animosus*, generoso, *храбръ, смѣлъ, великодушенъ, отважень.*

Gehirn, n. le cerveau, *cerebrum*, il cervello, *мозгъ.*

Gehnen, bâiller, *oscitare*, sbadagliare, *зѣвать.*

Gehnen, n. bâillement, *oscitatio*, lo sbadagliamento, *зѣваніе, зѣвота.*

Gehör, n. l'ouie, l'audience, *auditus*, *audientia*, l'udito, l'udienza, *слухъ, слышаніе.*

einem Gehör geben, donner audience à quelqu'un, *audire aliquem*, dar udienza ad uno, *аудіенцію кому дать, выслушать кого.*

Gehorchen, obeir, *obedire*, ubbidire, *послушну быть, исполнять чію волю, послушаніе дѣлать.*

Gehören, zugehören, appartenir, *pertinere*, appartènere, *надлежать, относиться, принадлежать, касаться.*

Gehörig, appartenant, deu, *debitus*, appartenente, dovuto, *пригодный, приличный, должный, принадлежащій.*

Gehörig, gehorsam, obeïssant, *obediens*, ubbidiente, *послушливый, послушный, покорный.*

Gehörlos, sourd, *surdus*, sordo, *глухій.*

Gehörlosigkeit, f. la surdité, *surditas*, la sordità, *глушь, глухота.*

Gehörnet, cornu, *cornutus*, cornuto, *рогатый.*

Gehorsam, obeissant, *obediens*, ubbidiente, *послушный, послушливый, покорный.*

Gehorsamen, obeir, *obedire*, ubbidire, *повиноваться, слушаться.*

Gehorsamkeit, f. l'obeissance, *obedientia*, l'ubbidienza, *повиновеніе, послушаніе, покореніе, покорность.*

Gehorsamlich, avec ou par obeïssance, *obedienter*, ubbidientemente, *послушно, покорно.*

Gehülfe, m. aide, m. *adjutor*, l'adjutatore, ajutante, *товарищъ, пособщикъ, помощникъ.*

Geifer, m. la salive, *saliva*, la saliva, *слина.*

Geifern, baver, *salivare*, gettare la saliva, scombavàre, *изо рта слину, пѣну пускать.*

Geiferícht, baveux, *salivans*, chi getta la saliva, *мокротный, слинепатный.*

Geige, f. un violon, *fides*, un violino, *скрыпица, скрыпка.*

Geigen, auf der Geige spielen, joüer du violon, *canere fidibus*, suonar' il violino, *на скрыпкѣ играть.*

allezeit auf einer Saite geigen, chanter toûjours une ou la même chanson, *eadem chorda oberrare*, cantar sempre l'istessa canzone, *всегда по одной струнѣ водить, всегда одну пѣсню пѣть.*

Geigenbogen, m. un archet, *plectrum*, un plettro, *смычокъ.*

Geiger, un joüeur de violon, *fidicen*, il suonatore di violino, *скрипичной музыкантъ, скрипачъ.*

Geier, m. un vautour, *vultur*, un avoltojo, *коршунъ.*

Geil, lascif, *lascivus*, lascivo, *похотливый, любострастный, пропитый, невоздержный.*

Geilheit, f. la lasciveté, *lascivia*, la lascivia, *любострастіе, плотское вожделѣніе, похотливость.*

Geisel, m. un ôtage, *obses*, un' ostaggio, *порука въ закладъ оставленный, аманатъ.*

Geisel geben, donner des ôtages, *dare obside*, dar' ostaggi, *порукъ, аманатовъ дать.*

Geiß, Ziege, f. une chévre, *capra*, una capra, *коза.*

Geißbart, m. barbe de chévre, *aruncus*, barba di capra, ò di becco, *козья борода.*

Geißbock, m. un bouc, *hircus*, un becco, *козелъ.*

Geissel, f. un foüet, *flagellum*, un flagello, *бичь, плеть, кнутъ.*

Geisseln, foüetter, *flagellare*, sferzare, *бичевать, плетьми бить. сѣчь.*

Geisselung, f. la flagellation, *flagellatio*, lo sferzamento, *битье, наказанiе плетью, бичеванiе.*

Geissen, de chévre, *caprinus*, caprino, *козлей, козей, козлиный.*

Geißfell, n. une peau de chévre, *pellis caprina*, una pelle caprina, *козiй мѣхъ.*

Geißhirt, m. un chévrier, *caprarius*, un capraro, *пастухъ, который козъ пасетъ.*

Geißkäse, m. fromage de chévre, *caseus caprinus*, il cascio caprino, *козей сыръ.*

Geißlein, n. un chévreau, *hœdus*, un capretto, *козленокъ.*

Geißstall, m. étable à chevres, *caprile*, il caprile, *козiй хлѣвъ.*

Geist, m. un esprit, *spiritus*, uno spirito, *духъ.*

den Geist aufgeben, rendre l'esprit, *exhalare animam*, rendere lo spirito, *испустить духъ, скончаться, умереть.*

die Geister der Verstorbenen, les ames des trépassés, *manes*, le anime de' morti, *души усопшихъ.*

Geistlich, spirituel, ecclésiastique, *spiritualis, clericus*, spirituale, chierico, *духовный.*

der geistliche Stand, die Geistlichkeit, le clergé, l'ordre ecclesiastique, *ordo ecclesiasticus, clerus*, il clero, l'ordine ecclesiastico, *чинъ церковный, духовный, духовенство.*

Geistlich werden, in den geistlichen Stand treten, se dédier, à l'eglise, *ordini ecclesiastico se addicere*, farsi chierico, *духовный чинъ воспрiять.*

das geistliche Recht, droit canon, *jus canonicum*, la legge canonica, *уставъ церковный, духовный.*

ein geistliches Buch, un livre de devotion, *liber pietatis*, un libro divoto, *духовная книга.*

Geistreich, spirituel, *ingeniosus*, ingegnoso, *разумный, остроумный.*

Geitz, m. avarice, f. *avaritia*, l'avarizia, *скупость, сребролюбiе, ненасытство.*

Geitzig, avare, *avarus*, avaro, *скупый, сребролюбивый.*

Geitziglich, en avaricieux, *avarè*, avaramente, *скупо, сребролюбиво.*

Geklotz, n. un tronc, *truncus*, un tronco, *пень, отрубокъ.*

Gekoppt, châtré, *castratus*, castrato, *скопецъ, обрѣзанецъ, кладеный, кастратъ.*

Gelächter, n. le ris, *risus*, il riso, *смѣхъ.*

jedermann ein Gelächter seyn, servir de risée à tout le monde, *omnium ludibrio expositum esse*, diventar la favola ed il riso del mondo, *всѣмъ служить въ посмѣянiе.*

ein Gelächter machen, faire rire, *excitare risum*, far ridere, *смѣхъ дѣлать, позбуждать.*

Gelangen, parvenir, *pervenire*, arrivare, *достигать, доходить.*

diß wird nicht an mich gelangen, cela ne viendra pas à moi, *id ad me non perveniet*, questo non mi arriverà, ò accaderà, *это до меня не дойдетъ.*

das gelangt mir zu großen Ehren, cela m'est un grand honneur, *id magno mihi honori est*; questo m'è un grand'onore, *это служитъ мнѣ въ великую честь.*

eine Sache vor den Richter gelangen lassen, porter une affaire devant le juge, *causam deferre ad judicem*, portar la causa avanti il giudice, *дѣло свое объявить предъ судiею.*

Gelauf, n. le cours, *cursus*, il corso, *бѣгъ*, *теченіе*.

Geläut, n. le son, le son des cloches, *sonus*, *sonitus campanarum*, il suono, il suono delle campane, *звукъ*, *звонъ колокольный*.

Geläutert, purifié, *defæcatus*, purificato, *очищенъ*, *выпаренъ*.

Gelb, jaune, *flavus*, giallo, *желтый*.

Gelb werden, jaunir, *flavescere*, divenir giallo, *желтѣть*.

Gelbe, n. le jaune, *color flavus*, il color giallo, *желтый цвѣтъ*.

Gelblicht, jaunâtre, *subflavus*, giallicцio, *желтоватый*.

Gelbroth, roux, *rufus*, rossetto, *рыжій*, *русый*.

Gelbroth machen, faire roussir, *rufare capillos*, Plin. far rosso, far rosseggiare, *подрусить*, *рыжимъ*, *русымъ сдѣлать*.

Gelbsucht, f. la jaunisse, *morbus regius*, l'itterìta, la gialdezza, *желтая немощь*, *желтуха*, *желчь*.

Gelbsüchtig, qui a la jaunisse, *ictericus*, itterico, *желтою болѣзнію стражущій*.

Geld, n. argent, *pecunia*, il danaro, *деньги*.

baar Geld, argent contant, *præsens pecunia*, danari contanti, *наличныя деньги*.

Geld und Gut, les richesses, *divitiæ*, le ricchezze, *пожитки*, *имѣнія*.

alt Geld, vieille monnoie, *moneta antiqua*, moneta antica, *старыя деньги*.

bös Geld, gut Geld, fausse, bonne monnoie, *adulterina*, *proba moneta*, moneta posticcia, danàro corrente, *ложныя*, *пороскія деньги*, *чистыя*, *настоящія деньги*.

grob, klein Geld, gros argent, petite monnoie, *nummi majores*, *nummuli*, moneta grossa, ò picciola, *большая монета*, *малая монета*.

das Geld fällt was knapp, l'argent ne roule pas, *caritas nummorum est*, il danaro non corre, *денегъ мало выходитъ*.

Geld um den Zins ausleihen, prêter de l'argent à intérêt, *pecuniam fænori locare*, dar' il danaro ad usura, *деньги въ ростъ отдать*.

Geld aufnehmen, prendre, emprunter de l'argent à interêt, *pecuniam fœnori accipere*, pigliar' il danaro ad interesse, *деньги занимать съ ростомъ*.

liegendes, müßiges Geld, argent qui ne raporte rien, deniers oisifs, *otiosa pecunia*, danaro non frutificante, *лежачія деньги*.

angelegtes Geld, argent logé, qui raporte interêt, *pecunia quæstuosa*, danaro che frutta, *процентныя деньги*.

mit Geld bestechen, gagner par argent *pecuniâ corrumpere*, corrompere con danaro, *подкупить деньгами*.

Geldbuß, f. amande pécuniaire, *multa pecuniaria*, pena pecuniaria, *денежное наказаніе*, *платежъ денежный*.

Geldbegierig, Geldbegierigkeit, avide, avidité d'argent, *pecuniæ avidus*, *aviditas*, avido, l'avidità di danaro, *сребролюбивый*, *сребролюбіе*, *жадность къ деньгамъ*.

Geldfresser, qui se laisse corrompre par présens, *derophagus*, chi si lascia corrompere per danaro, *лакомый до подарковъ*.

Geldgeiz, m. l'avarice, *avaritia*, l'avarizia, *скупость*, *сребролюбіе*.

Geldgeizig, avare, *avarus*, avaro, *скупый*, *сребролюбивый*.

Geldmangel, disette d'argent, *pecuniæ difficultas*, *inopia*, mancanza di danaro, *скудость въ деньгахъ*, *недостатокъ въ деньгахъ*.

Geldnarr, qui aime trop l'argent, *amore pecuniæ insanus*, impazzito per amore de'danari, *лакомый до денегъ*.

Geldordnung, f. ordonnance touchant l'argent, *constitutio rei nummariæ*, l'or-

l'ordine toccanteil danaro', *учреждение касающееся до денег*.

Geldreich, riche en argent, *pecuniosus*, danaroso, *денежен*, *достаточен*, *богат деньгами*.

Geldschuld, f. dette pecuniaire, *debitum pecuniarium*, debito di danaro, *денежный долг*.

Geldstrafe, voyez. Geldbuß.

Geldsucht, f. la passion qu'on a pour l'argent, *cupiditas pecuniæ*, l'affetto, ò la passione del danaro, *жадность к деньгам*, *сребролюбие*, *скупость*.

Geldsüchtig, passionné pour l'argent, *avidus pecuniæ*, appassionato per il danaro, *сребролюбивый*, *жадный к деньгам*.

Geleben, jouir, *frui*, godère, *наслаждаться*, *владеть чем*, *пользоваться*.

der Hoffnung gelebend, esperant, *sperans*, sperante, ò sperando, *в надежде*, *льстясь надеждою*.

Gelegen, situé, *situs*, situato, *поставленный*, *лежащий*.

eine wohl gelegene Stadt, ville très-bien située, *urbs bene posita*, città molto ben situata *красивое положение имеющий город*.

Gelegen, bequem, commode, *commodus*, comodo, *удобный*, *способный*.

es ist wenig daran gelegen, il importe peu, *parum refert*, poco importa, *не много в том нужды*, *не великая в том нужда*, *не великой то важности*.

Gelegenheit, f. la situation, l'occasion, *situs*, *occasio*, il sitto, l'occasione, *положение*, *случай*, *повод*, *причина*.

es eräugnet sich eine Gelegenheit, l'occasion se presente, *occasio offertur*, l'occasione si presenta, *случай открывается*.

Gelegenheit, Bequemlichkeit, la commodité, *commoditas*, la comodità, *способное*, *удобное время*, *пора*.

Gelegenheit macht Diebe, l'occasion fait le larron, *occasio facit furem*, l'occasione fà il ladro, *когда плохо лежит*, *то и брюхо болит*.

nach deiner Gelegenheit, à vôtre commodité, *si tibi fuerit commodum*, se vi sarà comodo, *как тебе время способно будет*.

Gelegentlich, à propos, *opportune*, opportunamente, *к стати*; *в самую*, *настоящую пору*.

die Gelegenheit in Acht nehmen, profiter de l'occasion, *uti occasione*, profittar del l'occasione, *не пропускать случая*, *пользоваться случаем*.

Gelehrnig, docile, *docilis*, docile, *удобонаучимый*, *понятный*.

Gelehrnigkeit, f. la docilité, *docile ingenium*, la docilità, *способность*, *охота*, *склонность к наукам*, *переимчивость*.

Gelehrniglich, docilement, *docili ingenio*, docilmente, *способно*, *переимчиво*, *понятно*.

Gelehrt, savant, docte, *doctus*, dotto, savio, *ученый*.

Gelehrtheit, f. l'érudition, *doctrina*, la dottrina, *учение*, *наука*.

Geleit, n. la compagnie, le convoi, *comitatus*, la compagnia, scorta, *провожание*, *свита*.

Geleiten, einem das Geleit geben, accompagner quelqu'un, *comitari aliquem*, accompagnare qualcheduno, *провожать кого*.

sicher Geleit, n. sauf-conduit, *fides publica*, il salvo condotto, *надежное*, *безопасное провожание*.

Geleitsbrief, m. lettres de sauf-conduit, *litteræ commeatû*, lettere di salvo condotto, *надежное*, *охранительное письмо*.

Geleitsmann, m. compagnon de chemin, *socius itineris*, *comes*, *m.* il compagno di strada, *провожатый*, *товарищ в пути*.

Geleitsmänninn, f. compagne de chemin, *socia itineris*, *comes*, f. la compagna di strada, *провожатая*.

Gelenk, n. la jointure d'os, *commissura*, la commissura, *составъ*.

Gelenk, hurtig, agile, *agilis*, agile, *скорый*, *проворный*, *поворотливый*, *поспѣшный*.

Gelenksucht, f. la goute, *dolor articulorum*, la gotta, *ломъ въ ногахъ*, *подагра*.

Gelender, n. un appui, *fulcimentum*, l'appoggio, *подпора*.

Gelieben, plaire, *placere*, piacère, *угодить*, *понравиться*.

Geliebig, agréable, *gratus*, aggradevole, grato, *пріятенъ*, *милъ*, *любезенъ*.

Gelind, doux, *mitis*, dolce, *кроткій*, *тихій*, *смирный*.

Gelinde Worte, caresses, paroles douces, *blandimenta*, carezze, parole dolci, *ласковыя слова*.

Gelindigkeit, f. la douceur, *lenitas*, la dolcezza, *кротость*, *тихость*, *нѣга*, *попущеніе*, *поточка*.

Gelindiglich, doucement, *leniter*, dolcemente, *смирно*, *тихо*, *кротко*, *пріятно*.

Gelingen, réussir, *succedere*, riuscire, *приключиться*, *случиться*, *удаться*.

es gelinget ihm alles sehr wohl, il réussit très-bien en tout, *omnia ex voto ei succedunt*, tutto riesce secondo il suo gusto, *ему все удается по его желанію*.

Gelispel, begayement, *balbuties*, balbettamento, *заиканіе*.

das Gelispel eines fließenden Wassers, le bruit d'une riviere, d'un ruisseau, *strepitus amnis*, *rivi*, il susurro, *рѣчной шумъ*, *журчаніе источника*.

Geloben, voüer, promettre, *vovere*, far voto, promettere, *обѣщать*, *обѣщаніе приносить*.

Gelobt, loué, *laudatus*, lodato, *похваленъ*.

Gelobung, f. un vœu, la promesse, *votum*, *promissum*, un voto, la promessa, *обѣщаніе*.

Gelte, f. un seau, *situla*, una sètola, *почерпало*, *ведро*, *кадья*.

Gelten, valoir, *valere*, valere, *силу имѣть*, *въ силѣ находиться*.

viel bey einem gelten, avoir grand pouvoir sur l'esprit de quelqu'un, *multum auctoritate apud aliquem valere*, aver molto potere appo d'uno, *въ великой силѣ быть у кого*.

er giltet nicht viel, on ne fait pas beaucoup d'état de lui, *non in magna est existimatione*, non si fà gran' caso di ciò, *онъ не въ великой силѣ*.

Gelten, kosten, coûter, *constare*, costare, *стоить чего*.

es kostet mir zween Thaler, il me coûte deux écus, *constat mihi duobus thaleris*, mi costa duoi tallari, *это стоитъ мнѣ двухъ талеровъ*.

es giltet Leib und Leben, il s'agit de la vie, *agitur de capite*, vi và la vita, *о животѣ идетъ*, *до головы доходитъ*.

Gelübd, n. un vœu, *votum*, un voto, *обѣщаніе*.

ein Gelübd thun, faire un vœu, *vovere*, far voto, *положить*, *дать обѣщаніе*.

ein Gelübd halten, accomplir un vœu, *implere votum*, mantener' il voto, *обѣщаніе исправить*, *исполнить*.

Gelüng, n. les entrailles, *exta*, gl'intestini, *внутренніе части*.

Gelust, m. convoitise, *appetitus*, l'appetito, *желаніе*, *хотѣніе*, *охота*, *пожделѣніе*, *прихоть*.

Gelüsten, avoir convoitise, *appetere*, desiare molto, *хотѣть*, *желать*.

Gelüstig, qui desire, *cupidus*, desiante, *желательный*, *прихотливый*.

Gemach, n. un appartement, un cabinet, *conclave*, una stanza, un cabinetto, *свѣтлица*, *внутренній покой*, *комната*, *горница*, *кабинетъ*.

heimliches Gemach, le privé, *latrina*, il cesso, *нужникъ, отходъ.*

Gemach, lent, *lentus*, lento, *тихій, медленный.*

thut gemach, tout doucement, *festina lente*, adagio, *тихо, нескоро.*

Gemachsam handeln, faire les choses peu à peu, *pedetentim agere*, far le cose à poco à poco, pian' piano, *тихо, исподоволь дѣлать.*

Gemächlich, lentement, *lente*, lentamente, *тихо, медленно.*

Gemächt, n. un ouvrage, *opus*, opera, *дѣло, труды.*

das Gemächte, les partees honteuses, *pudenda*, le parti vergognose, *тайный, срамный удъ.*

Gemahl, Gemahlinn, femme d'un grand seigneur, *conjux*, la consorte, *супругъ, супруга.*

Gemählde, n. une peinture, *pictura*, una pittura, *образъ, подобіе, изображеніе, портретъ, живопись.*

Gemahlet, peint, *pictus*, dipinto, *малеванный, живописный.*

Gemäß, conforme, conformement, *conformis, conformiter*, conforme, *сходный, похожій, сходственно.*

Gemauret, muré, *muro cast. uctus*, murato, *стѣною обведенный.*

Gemäur, n. les murailles, *muri*, le muraglie, *каменныя стѣны.*

Gemein, commun, public, vulgaire, *communis, publicus, vulgaris*, comune, publico, volgare, *общій, народный, простый, подлый.*

der gemeine Mann, die gemeinen Leute, le peuple, *plebs, vulgus*, il popolaccio, *простой, подлой народъ, чернь, подлость.*

Gemein machen, rendre public, *divulgare*, publicare, *объявить, обнародовать.*

sich mit einem zu gemein machen, se familiariser trop avec quelqu'un, *uti aliquo nimis familiariter*, addomesticarsi troppo con qualcheduno, *въ тѣсной дружбѣ съ кѣмъ быть, весьма дружно съ кѣмъ жить.*

das gemeine Gut, gemeiner Nutzen, le bien public, *bonum publicum*, l'utile publico, *общее добро, благо, общая польза.*

insgemein, généralement, *in universum, generatim*, generalmente, *вообще.*

Gemeine, Gemeinde, f. la communauté, *civitas*, la comunità, *общество, собраніе, it. прихожане.*

die Gemeine versammlen, convoquer l'assemblée, *convocare cœtum*, convocar la ragunanza, *созвать, собрать общество.*

Gemeinder, m. un compagnon, *socius*, un compagno, *товарищъ, участникъ.*

Gemeinlich, gemeiniglich, communement, *vulgo*, comunamente, *наипаче, по большей части, вообще, просто.*

es geschiehet gemeiniglich, mehrentheils, il arrive le plus souvent, *sæpissime accidit*, accade il più delle volte, *это обыкновенно, по большей части случается.*

Gemein, familier, *familiaris*, familiare, *откровенный, обходительный.*

Gemeinschaft, Gemeinsamheit, f. la communion, *communio*, la communione, *общество, собраніе, знакомство.*

Gemeinschaft, Bekanntschaft, la connoissance, *consuetudo*, la familiarità, *обхожденіе, знакомство.*

Gameinschaft mit einem haben, avoir connoissance avec quelqu'un, *consuetudinem habere cum aliquo*, aver la conoscenza d'uno, *обхожденіе, знакомство съ кѣмъ имѣть.*

die Gemeinschaft der Heiligen, la communion des saints, *communio sanctorum*, la comunione de' santi, *соборъ святыхъ.*

Gemeng, gemischtes Futter, n. le mêlange, *farrago*, miscuglio, biada, ò foraggio mescolato per le bestie, *смѣсь,*

смѣсь, смѣшенной скотской кормъ.

Gemengt, mêlé, *mixtus*, mescolato, смѣшенный.

Gemerk, n. un signe, *signum*, un segno, знакъ, примѣта.

Gems, f. un chamois, *rupicapra*, un capriuolo, дикая коза, серна.

Gemürmel, n. murmure, *murmur*, mormorio, шумъ, воркотня, ворчаніе, роптаніе.

Gemüß, n. legumes, *legumina*, *um*, i legumi, овощи огородныя.

Gemüth, n. l'ame, l'entendement, *mens*, *animus*, l'animo, la mente, мысль, духъ, сердце.

fröliches, trauriges Gemüth, un cœur gai, triste, *animus hilaris*, *tristis*, un cuor' allegro, triste, malinconico, веселый духъ, печальный духъ.

Gemüthsneigung, affection, panchant, *affectus*, *propensio*, l'affetto, l'inclinazione, склонность, пристрастіе.

einem etwas zu Gemüth führen, donner quelque chose à penser à quelqu'un, *considerandum quid alicui dare*, dar qualche cosa da pensare ad uno, дать кому что на разсужденіе на размышленіе.

verzagtes Gemüth, un cœur abbatu, *dejectus animus*, un animo basso, отчаянный духъ, унылое сердце, малодушіе.

Traurigkeit des Gemüths, la mélancolie, *ægritudo animi*, la malinconia, болѣзнь, скорбь душевная, уныніе.

Genad, f. Gnade.

Genau, exact, *accuratus*, esatto, точный, исправный, вѣрный.

Genau, kündig, filzig, chiche, *tenax*, tenace, скупъ, бережливъ.

Genauheit, f. le grand soin, *magna cura*, una cura grande, точность, исправность.

Genauheit, Kündigkeit, Geiz, la chicheté, *tenacitas*, la tenacità, скупость, неподатливость, бережливость.

Genaulich, exactement, *accurate*, esattissimamente, исправно, точно, вѣрно.

Genaulich besehen, regarder de fort près, *attente spectare*, riguardar attentamente, исправно осмотрѣть.

Genaulich, kündiglich, chichement, *tenaciter*, scarsamente, скупо, бережливо.

sich genaulich behelfen, vevre de fort peu, *parce vivere*, vivere parcamente, коекакъ пробиваться, скупо жить.

Genehm, agréable, *gratus*, aggradevole, пріятенъ, милъ, любезенъ.

Genehm halten, approuver, *approbare*, approvare, согласиться, одобрить, за благо принять.

Genehmhaltung, f. approbation, *approbatio*, l'approvazione, одобреніе, похвала, утверждение, похваленіе.

Geneigt, enclin, adonné, *proclivis*, inchinato, dato, склонный.

einem geneigt seyn, être affectionné à quelqu'un, *favere alicui*, esser affezionato à qualcheduno, склонну, благосклонну къ кому быть.

Geneigt zur Bosheit, porté à la malice, *pronus ad malitiam*, inclinato al male, склонный къ злости.

Geneigter Wille, l'affection, *favor*, l'affezione, склонность, благосклонность, пріятство, доброжелательство.

General, m. un général d'armée, *exercitus dux*, *vel imperator*, il maestro di campo, ò capitano generale, вождь, Генералъ, полководецъ.

Genesen, se guérir, *convalescere*, risanarsi, въ здравіе приходить, обмогаться, выздоравливать.

Genesen eines Kindes, accoucher d'un enfant, *parere*, partorire, *рождать*.

Genesung, f. la guérison, *recuperatio sanitatis*, la convalescenza, *облегченіе, свобода отъ болѣзни*.

Genesung, f. Geburt, l'enfantement, *partus*, il parto, *рожденіе, родины*.

Genick, n. le chignon du coû, *cervix*, la capocchia, *затылокъ*.

Genieß, Genuß, m. le profit, *fructus*, il profitto, *польза, прибыль*.

ich habe keinen Genieß darvon, je n'en tire point de profit, *nihil commodi ad me inde redit*, questo non mi profitta nulla, *я никакой пользы изъ того не получаю*.

Genieß eines Guthes, l'usufruit, *usus-fructus*, l'usufrutto, *пользованіе доходами, употребленіе доходовъ*.

Genießen, joüir, *frui*, godere, *наслаждаться, владѣть чѣмъ, пользоваться, употреблять, жиниться*.

Genießung, f. joüissance, *fruitio*, il godimento, *владѣніе, пользованіе, наслажденіе*.

Genug, assez, *satis*, à bastanza, *довольно, полно*.

mehr als genug, plus qu'il ne faut, *satis superque*, più ch'à bastanza, *слишкомъ, чрезъ чуръ много*.

es ist genug, il suffit, *satis est*, basta, *довольно*.

Genugsam, suffisant, *sufficiens*, bastante, *довольный, достаточный*.

Genugsame, f. la suffisance, *sufficientia*, la sufficienza, *довольство*.

Genugsamlich, suffisamment, *sufficienter*, bastantemente, *довольно, полно*.

Genug thun, satisfaire, *satisfacere*, sodisfare, *удовольствовать, удовлетворить*.

Genugthuung, f. la satisfaction, *satisfactio*, la sodisfazione, *уплата, удовольствованіе, удовлетвореніе*.

Gepfeffert, poivré, *piperatus*, impeperato, *перечный, перцемъ посыпанный, приправленный*.

Gepflügetes Feld, terre labourée, *ager cultus*, terra coltivata, *вспаханное поле, оранная нива*.

Gepräg, n. la marque de la monnoie, *imago monetæ*, l'improntamento, ò coniamento della moneta, *знакъ на монетѣ*.

Gepränge, n. la pompe, *pompa*, la pompa, *обрядъ*.

Gequetscht, brisé, rompu, *contusus, fractus*, fracassato, rotto, *разбитъ, разсыпанъ*.

Gerade, stracks, droit, *rectus*, diritto, *прямый, прямо*.

Gerade machen, dresser, *erigere*, dirizzare, *выправить, расправить, выпрямить*.

Gerade, gleich, pareil, égal, *par*, pari, uguale, *равенъ, одинаковъ, подобенъ*.

Gerade machen, égaliser, *æquare*, uguagliare, *сравнять, уравнять*.

Gerade fortgehen, aller tout droit, *recte progredi*, andare à drittura, *впрямь, прямо итти*.

Gerade an diesem Orte, justement ici, *in isto ipso loco*, qui appunto, *точно здѣсь, на самомъ семъ мѣстѣ*.

Gerade, f. la droiture, *rectitudo*, la dirittura, *прямизна*.

Gerade, f. Gleichheit, égalité, *paritas*, la parità, ugualità, *равность, равенство, единство*.

Geraden, dresser, *erigere*, erigere, *воздвигнуть, возставить*.

Geräth, n. les meubles, *supellex*, le masserizie, *домашнія вещи, рухлядь*.

leinen Geräth, du linge, *lintea*, la biancheria, *бѣлье, рубашки, простыни, скатерти, и проч.*

Gerathen, gelingen, reüssir, *succedere*, riuscire, *впадать, приключаться, удаваться*.

die Sache ist gerathen, l'affaire a réüssi, *bene res cecidit*, quel negozio riuscì benissimo, *дѣло имѣло удачный успѣхъ.*

die Frucht ist wohl gerathen, on a fait quantité de blé, *multum frumenti hoc anno provenit*, i grani sono stati abbondanti, *хлѣбъ въ полѣ хорошо уродился.*

auf ein gerath wohl, à tout évenement, *ad incertos eventus*, à caso, *слѣпымъ щастіемъ, на удачу.*

Gerathen in Gefahr, tomber en danger, *in periculum incidere*, cadere ò esser' in pericolo, *впасть въ опасность.*

Gerathen, ein wohlgerathenes Kind, un enfant bien fait, bien né, *bonis moribus imbutus infans*, un putto ben allevato, *благовоспитанное дитя.*

Geräuchertes Fleisch, chair enfumée, *caro infumata*, carne fumata, *копченое мясо.*

Geraumig, ample, *amplus*, ampio, *пространный, обширный, широкій.*

eine geraume Zeit, un tems, un terme assez long, *satis diuturnum tempus*, un tempo assai lungo, *долгое время.*

Geräusch, n. le bruit, *strepitus*, lo strepito, *шумъ, журчаніе.*

Gerbe, Gerberey, f. boutique de corroyeur, *officina coriarii*, bottega di cuojajo, *кожевна, гдѣ кожи выдѣлываютъ.*

Gerben, corroyer, taner, *concinnare pelles*, acconciare il cuojo, *кожи выдѣлывать.*

Gerber, m. un corroyer, taneur, *coriarius*, un cuojajo, *кожевникъ, сыромятникъ.*

Gerberhandwerk, le mêtier de corroyeur, *ars coriaria*, il mestiere del concia corami, *кожевничье ремесло.*

Gerecht, juste, *justus*, giusto, *праведный, справедливый, правосудный.*

Gerechtigkeit, f. la justice, *justitia*, la giustizia, *правда, правосудіе.*

die Gerechtigkeit handhaben, maintenir la justice, *justitiæ rationem habere*, mantener'la giustizia, *правосудіе хранить, наблюдать.*

Gerechtigkeit, f. das Gericht, le droit, *jus*, il diritto, *право.*

Gereichen, réussir, *succedere*, riuscire, *удаваться.*

daß alles zu Gottes Ehre gereiche, que tout se fasse ou tourne à la gloire de Dieu, *ut omnia fiant ad gloriam Dei*, tutto si faccia à maggior' gloria di Dio, *все сіе да служитъ къ Божіей славѣ.*

Gereimt, convenable, *conveniens*, convenevole, *сходный, приличный.*

Gereuen, se repentir, *pœnitere*, pentirsi, *жалѣть, тужить, раскаиваться.*

Gericht, n. Tracht, un mets, *ferculum*, una vivanda, *кушанья, блюды какой ѣствы.*

Gericht, n. le jugement, *judicium*, il giudicio, *судъ.*

Gericht, n. Recht, la justice, *justitia*, la giustizia, *правда, правосудіе.*

vor Gericht fordern, appeller en justice, ajourner devant les juges, *in jus vocare*, chiamar innanzi ai giudici, *въ судъ позвать, къ суду потребовать.*

Gericht halten, tenir audience, *judicium agere*, far giudicio, *судъ чинить, судить.*

Stillstand des Gerichts, les vacances, *justitium*, le vacanze del giudicio, *свобода отъ судныхъ дѣлъ, отложеніе суда на извѣстное время.*

Gerichtlich, judiciaire, *judiciarius*, giudiciario, *судебный, судный, судейскій.*

Gerichtlich, adv. devant le juge, *coram judice*, in presenza del giudice, *предъ судомъ.*

Gerichts

Gerichtsbücher, n. les actes de justice, *tabulæ publicæ*, gli atti publici, *судныя, приказныя дѣла*

Gerichtskosten, les frais ou dépens de justice, *litis, controversiæ sumptus*, le spese della lite, *тяжебные проторы и убытки.*

vom Gerichtszwang entbunden werden, être mis hors de cour & de procès, *ab instantia causæ absolvi*, aver' superato ò finito un processo, *освободиться отъ судебной тяжбы.*

Gerichtsschreiber, m. un greffier, *scriba judicii*, un notaro, *судебный писарь.*

Gerichtstag, m. jour de jugement, *dies fastus*, giorno di giudicio, *судный день.*

Gerichtsweibel, Gerichtsbote, m. un huissier, *apparitor*, un messo, *служитель, приставъ канцелярскій.*

Gerichtszwang, m. jurisdiction, *jurisdictio*, la giurisdizione, *приговоръ. it. расправа.*

Halsgericht, Malefizgericht, haute justice, procès criminel, *suprema jurisdictio, causa capitalis*, tribunale alto ò principale, processo criminale, *вышній судъ, уголовное дѣло.*

Mittelgericht, moienne justice, *jus carceris & multæ*, giustizia mezzana, *средней судъ.*

Untergericht, basse justice, *jus prehensionis & levioris multæ*, giustizia bassa, *нижней судъ.*

das jüngste Gericht, le dernier jugement, *ultimum judicium*, il giudicio estremo, *страшный судъ.*

Gering, de peu de valeur, *vilis*, vile, *подлый, низкій, маловажный.*

er ist eines geringen Herkommens, il est d'une extraction basse, *obscuro loco natus est*, egli è basso di nascità, *онъ изъ подлаго роду.*

Gering achten, estimer peu, *parvi pendere*, stimar' poco, *за мало ставить.*

Geringheit, f. la petitesse, *tenuitas*, la piccolezza, *малость, безд̂ѣлица.*

Gern, volontiers, *libenter*, volontieri, *охотно, съ охотою.*

Gern hören, entendre avec plaisir, *pronis auribus excipere*, udire con gusto, *съ удовольствіемъ, съ пріятностію слушать.*

Gern haben, être content, *acquiescere*, esser contento, *охотно имѣть, довольну быть.*

Geronnen, caillé, *coagulatus*, quagulato, *скисся, ссѣлся.*

Geronnenes Blut, sang caillé, *cruor*, sanguo quagolato, coagulato, preso, *кровь истекшая, которая уже запеклась.*

Gersten, f. l'orge, *hordeum*, l'orzo, *ячмень.*

Gerstenbrodt, pain d'orge, *panis hordeaceus*, pane d'orzo, *хлѣбъ ячменный.*

Gerstenmehl, farine d'orge, *farina hordeacea*, farina d'orzo, *солодъ.*

Gerstentrank, n. la ptisanne, *ptisana*, l'orzata, *ячная вода.*

Gerte, f. une verge, *virga*, una virga, *лоза, прутъ.*

Gerte an Weinreben, un sarment, *sarmentum*, un sarmento, *отрасль, виноградный отпрыскъ, сукъ, вѣтвь виноградная.*

Gertlein, n. petite verge, *virgula*, verghetta, *лозочка.*

Geruch, m. odeur, *odor*, l'odore, *благовоніе, запахъ.*

einen seltsamen Geruch von sich geben, sentir mal, *fœtere*, puzzare, *вонять, смрадъ испускать.*

Geruch, m. ein Sinn, l'odorat, *odoratus*, l'odorato, *обоняніе.*

Geruchlos, qui ne sent point, *inodorus*, chi non hà odore, ò odorato, *непахучій, запаху не имѣющій.*

Gerücht, Geruf, n. le bruit, la renommée, *fama, rumor*, la riputazione, *слухъ, вѣсть, молва, слава, память.*

Geruhen, être en repos, *quiescere*, riposare, *опочивать*, *отдыхать*, *покоиться*.

es geruhe ihm, er geruhe, qu'il vous plaise, *placeat tibi*, vi piaccia, *не угодно ли тебѣ*, *не изволишь ли?*

Geruhig, tranquille, *quietus*, quieto, *тихій*, *спокойный*, *угомонный*.

Gerümpel, m. vieilles hardes, *scruta*, stracci, ferracci, *ветошь*, *тряпицы*, *лоскутье*.

Gerunzelt, ridé, *rugosus*, grinzuto, *сморщенный*, *наморщенный*.

Gerüst, une machine, un échaffaut, *machina*, *pegma*, una machina, un palco, *махина*, *снарядъ*, *амвонъ*.

Gerüstet, préparé, armé, *paratus*, *armatus*, preparato, armato, *приуготовленъ*, *вооруженъ*.

Gesalbet, oint, installé, *unctus*, *inauguratus*, unto, inaugurato, *помазанный*, *посвященный*, *введенный*.

Gesalzen, salé, *salsus*, salato, *соленый*, *просоленый*, *просольный*.

Gesammt, joint, *junctus*, giunto, *it.* tout ensemble, *cunctus*, *universus*, insieme, *общій*, *соединенный*. *it.* *съ обща*, *всѣ вмѣстѣ*.

Gesandter, un ambassadeur, *legatus*, un ambasciatore, *посолъ*, *посланникъ*.

Gesandtschaft, f. une ambassade, *legatio*, ambasciata, *посольство*.

eine Gesandtschaft verrichten, faire une ambassade, *obire legationem*, far' un ambasciata, *посольство отправлять*.

Gesang, m. chant, chanson, *cantus*, *cantilena*, canto, canzone, *пѣніе*, *пѣснь*.

Hochzeitgesang, chanson nuptiale, *epithalamium*, canzone nuzziale, *свадебная пѣснь*.

Klaggesang, chanson lugubre, *epicedium*, *elegia*, canzone lugubre, *плачевная пѣснь*.

geistlicher Gesang, un hymne, chanson spirituelle, *hymnus*, una canzone divota, *пѣснь*, *духовной стихъ*, *псаломъ*.

unzüchtiger Gesang, chanson deshonnête, *obscœnum carmen*, canzone sporca, ò lasciva, *непотребныя*, *безчинныя*, *мерзскія пѣсни*.

Gesäß, n. le derriere, *posteriora*, le parti di dietro, *задница*.

Gesättiget, rassasié, *satiatus*, satollo, *насыщенный*.

Gesäussel, n. le bruit, *strepitus*, il tumulto, *шумъ*.

Gesätz, Gesetz, n. la loi, *lex*, la lege, *уставъ*, *законъ*, *узаконеніе*, *уложеніе*.

ein Gesetz geben, faire, donner une loi, *legem ferre*, far' ò dar' una legge, *законъ установить*, *положить*.

ein Gesetz abthun, abroger une loi, *legem abolere*, annullar' una legge, *законъ отставить*, *уничтожить*.

ein Gesetz übertreten, transgresser une loi, *legem transgredi*, trasgredir' una legge, *законъ преступить*, *нарушить*.

das Gesetz will, la loi porte, *lege sancitum est*, la legge comanda, *законъ повелѣваетъ*.

Gesetzfrey, sans loi, *exlex*, senza legge, *свободенъ отъ закона*, *не подъ закономъ*.

Gesetzgeber, m. un législateur, *legislator*, un legislatore, *законоположникъ*, *законодатель*.

Geschädiget werden, être blessé, *sauciari*, esser ferito, *уязвлену*, *ранену быть*.

Geschäfft, n. une affaire, *negotium*, una faccenda, *труды*, *дѣло*, *упражненіе*.

ein Geschäfft auf sich nehmen, entreprendre une affaire, *negotium suscipere*, intraprendere un affare, *дѣло взять на себя*, *предпринять*.

ein Geschäfft verrichten, s'acquiter d'une affaire, *expedire negotium*,

termi-

terminare un negozio, *дѣло, работу исправлять, отправлять.*

mit Geschäfften überladen seyn, être accablé d'affaires, *negotiis obrutum esse*, aver la testa piena di faccende, *дѣлами отягчену, заваленну быть.*

Geschäfftig seyn, être occupé, *negotiis implicatum esse*, esser occupàto, *дѣлами заняту быть.*

Geschäfftlein, n. petite affaire, *negotiolum*, un negozietto, *дѣльце.*

Geschändet, deshonnoré, *infamatus*, infamato, *обезчещенный.*

Geschehen, se passer, arriver, *fieri*, divenire, accadere, *приключиться, сдѣлаться, случиться.*

es ist um mich geschehen, je suis perdu, *perii*, jo son' perso, *пропалъ я, погибъ.*

Gescheid, sage, *sapiens*, savio, *умный, разумный, остроумный, смысленный*

Gescheidigkeit, f. la sagesse, *sapientia*, la savíezza, *разумъ, остроумiе, смыслъ.*

Gescheidiglich, sagement, *sapienter*, saviamente, *умно, разумно.*

Gescheckct, de diverses couleurs, *discolor*, di varj colori, *разноцвѣтный.*

Geschenk, un don, *donum*, un dono, *даръ, подарокъ.*

Geschichte, f. une histoire, *historia*, *исторiя, повѣсть, сказанiе.*

die Geschichte der Apostel, les actes des Apôtres, *acta Apostolorum*, gli atti degli Apostoli, *дѣянiя апостольская.*

Geschichtbücher, livres historiques, *libri historici*, i libri istorici, *историческiя книги.*

Geschichtschreiber, m. historien, *historiographus*, uno storico, *историкъ, писатель повѣстей или исторiй.*

Geschick, n. le destin, *fatum*, il destino, *судьба, опредѣленiе.*

Geschicklich, propre, *aptus*, convenevole, *способный, сродный, приличный, удобный.*

Geschicklich, adv. proprement, *apte*, convenevolmente, *собственно, свойственно, удобно, способно.*

Geschicklichkeit, f. le sçavoir, l'habilité, *doctrina*, *peritia*, l'erudizione, l'abilità, *знанiе, искусство.*

Geschickt, sçavant, habile, *doctus*, *peritus*, valentuomo, dotto, *способенъ, искусенъ, ученъ.*

Geschickt, bequem, commode, convenable, *idoneus*, *commodus*, comodo, atto, *сходенъ, угоденъ, способенъ, пригоденъ.*

Geschickt, gesendet, envoyé, *missus*, mandato, *посланный.*

Geschildet, armé d'un bouclier, *scutatus*, armato di scudo, *щитомъ вооруженный.*

Geschirr, n. instrumens, m. *instrumenta*, stromenti, *орудiе.*

Geschirr, n. Gefäß, un vaisseau, vase, *vas*, *vasa*, vaso, vasi, *сосудъ, судение, посуда.*

silbern, irden Geschirr, vaisselle d'argent, de terre, *vasa argentea*, *samia*, *fictilia*, vasi d'argento, di terra, *серебряный сосудъ, глиняный сосудъ.*

Geschirren, anschirren die Pferde, enharnacher les chevaux, *sternere equos*, fornir i cavalli d'arnesi, *лошадь взнуздать.*

Geschirrlein, n. petit vaisseau, *vasculum*, un vasetto, *судешко, судешишко.*

Geschirrmacher, m. faiseur de vaisselle, *vascularius*, chi fà vasi, vasàjo, *мастеръ посуды.*

Geschlacht, guter Art, fertile, *fertilis*, fertile, *мягкiй, способный, плодоносный.*

Geschlachter Baum, un bon arbre, *arbor fœcunda*, un' albero fertile, *плодовитое, плодоносное дерево.*

Geschlach-

Geschlachtet, tué, égorgé, *mactatus*, ammazzàto, strozzàto, *убитый, закланный*.

Geschlecht, n. le genre, *genus*, il genere, *родъ, порода, поколѣніе*.

das menschliche Geschlecht, le genre humain, *genus humanum*, il genere umano, *человѣческій родъ*.

Geschlecht, n. la famille, maison, la parenté, *genus*, *familia*, *stirps*, la famiglia, casa, parentàdo, *домъ, семья, хозяйство, семейство*.

aus einem alten Geschlechte, d'une maison ancienne, *antiquo genere*, d'una casa antica, *отъ древней породы*.

Geschlecht, n. Zucht, la race, *soboles*, la razza, *родъ, поколѣніе, чада, дѣти*.

Geschlechter, m. un patricien, *patritius*, un patrizio, *благородный, дворянинъ*.

Geschlechtregister, n. la généalogie, *genealogia*, la genealogia, *родословіе*.

Geschlürf, n. portion que l'on avalle, *sorbitio*, sorbizione, bevànda, *глотокъ*.

Geschmack, m. le goût, la saveur, *sapor*, *gustus*, il gusto, sapore, *вкушеніе, вкусъ*.

ich habe den Geschmack verlohren, j'ai perdu le goût, *gustus est mihi plane obtusus*, hò perso il gusto, *я вкусъ потерялъ*.

Speise, die einen scharfen Geschmack hat, viande de haut goût, *acuti saporis cibus*, vivanda d'un gusto pungente, acuto, *кушанье пряной вкусъ имѣющее*.

Geschmackt, savoureux, *jucundi saporis*, saporito, *вкусенъ, смаченъ*.

Geschmackt machen, assaisonner, *condire*, condire, *приправить, пряного зелья положить*.

Geschmeide, n. ornement, joyaux, *mundus*, *gemmæ*, l'ornamento, gioie, *украшеніе, драгоцѣнные камни*.

Geschmeidig, subtil, serré, *ductilis*, *compressus*, sottile, stretto, fino, *гибкій, стиснутый, сжатый*.

Geschmeidiglich, étroitement, *arcte*, strettamente, *плотно*.

Geschmeiß, n. la populace, *fæx populi*, il popolaccio, *it.* insecte, *insecta*, mucchio, d'insetti, *простой народъ*, *подлой народъ*, *подлость*, *it.* *насѣкомыя*.

Geschmuck, m. la parure, *mundus*, l'ornamento, *украшеніе, уборъ*.

Geschmücket, paré, *ornatus*, ornàto, *украшенъ, убранъ*.

Geschnäbelt, qui a un bec, *rostratus*, rostràto, *имѣющій птичей носъ*.

Geschnürr, n. bruit, *stridor*, lo stridore, *трескъ, стукъ, шумъ, звукъ, скрипъ*.

Geschöpf, n. créature, *res creata*, la creatura, *тварь, твореніе*.

Geschoß, n. dards, *tela*, *orum*, dardi, *оружіе, стрѣла*.

Geschoß, Stockwerk, étage, plancher, *contignatio*, *tabulatum*, palco, solàro, *жилье въ домѣ, первое и второе жилье*.

ein Haus von zweyen, dreyen Geschossen, une maison à deux, à trois étages, *domus digesta*, *trigesta*, una casa di duoi ò trè solari, *домъ о двухъ, трехъ жильяхъ*.

Geschrey, n. le cri, *clamor*, il grido, *вопль, крикъ*.

ein Geschrey führen, jetter des cris, *clamare*, gridàre, *крикъ заводить*.

Geschrey, n. die Sage, le bruit, *fama*, il rumore, *слухъ, вѣсть*.

es ist ein Geschrey auskommen, il s'est repandu un bruit, *rumor fuit*, la fama fù, *слухъ пронесся*.

in einem bösen Geschrey seyn, être en mauvaise reputation, *male audire*, esser discreditàto, *въ худой славѣ быть*.

Geschütz, n. l'artillerie, *tormenta bellica*, l'artigliaria, *пушки*.

Geschwader, n. une escadron, *turma*, uno squadrone, *эскадронъ*.

Geschwär, n. un ulcere, *ulcus*, ulcero, *чиреи*, *передъ*.

Geschwefelt, souffré, *sulphuratus*, zolforato, *насѣренъ*.

Geschweigen, taire, *tacere*, tacere, *молчать*.

ich will geschweigen, pour ne pas dire, *ut taceam*, non parlando, *умалчивая*, *неупоминая о томъ*.

Geschweigen, schweigen machen, faire taire, *os obturare*, far mettere le trombe nel sacco, *уста заградить*.

Geschwey, Schwägerinn, f. la belle sœur, *glos*, *fratria*, la sorella del marito, ò la moglie del fratello, *невѣстка*, *братния жена*.

Geschwellen, s'enfler, *intumescere*, gonfiarsi, *пухнуть*, *надуватъся*.

Geschwetz, Geschwätz, n. le caquet, *gerræ*, *garritus*, la ciancia, *пустые разговоры*, *болтанье*.

Geschwetzig, babillard, *garrulus*, ciarlone, *болтунъ*, *расказщикъ*.

Geschwind, vite, *celer*, snello, *скорый*, *поспѣшный*.

ein geschwinder Kopf, qui a une grande facilité à comprendre les choses, *ingenium promptum*, ingegno pronto, *догадливый*, *остроумный*.

Geschwinden, es geschwindet (schwindelt) mir, j'ai des vertiges, *vertigine laboro*, le vertigini mi molestano, *въ обморокъ упасть*, *меня кидаетъ въ обморокъ*.

Geschwindigkeit, f. la vitesse, *celeritas*, la snellezza, *скорость*.

Geschwindiglich, vitement, *celeriter*, presto, *скоро*.

Geschwisterte Kinder, cousins germains, du côté de la mere, *consobrini*, cugini carnali, *двоюродные отъ сестеръ братья*.

Geschwollen, enflé, *tumidus*, gonfiato, *вспухлый*, *распухлый*.

Geschworen, juré, *juratus*, giurato, *присяжный*, *достовѣрный человѣкъ*.

Geschworner Feind, ennemi juré, *juratus hostis*, nemico giurato, *клятвенный врагъ*.

Geschwulst, f. la tumeur, *tumor*, il tumore, *опухоль*, *пухлина*.

die Geschwulst hat sich gesetzet, la tumeur s'est abbaissée, *tumor resedit*, la gonfiatura è celata, *опадаетъ опухоль*.

Geschwungen, lancé, *vibratus*, lanciàto, *махнутый*, *верченый*.

Gesegnet, benit, *benedictus*, benedetto, *благословенный*.

Gesell, inn, compagnon, gne, *socius*, *cia*, compagno, gna, *товарищъ*, *подруга*.

Amts- Schlaf- Schul- Spieß- Tisch- Trink-Gesell, collegue, compagnon de lit, d'école, camarade, compagnon de table, de bouteille, *collega*, *contubernalis*, *condiscipulus*, *commilito*, *commensalis*, *seu sodalis*, *combibo*, *seu compotor*, collega, compagno di letto, di scuola, di camera, di tavola, di fiasco, *членъ*, *товарищъ въ сожитiи*, *соученикъ*, *товарищъ въ военной службѣ*, *въ столѣ*, *въ пьянствѣ*, *въ питьѣ*, *при бутылкахъ*.

junger Gesell, jeune garçon, *adolescens*, un giovane, *молодецъ*.

Gesellen, sich zu einem gesellen, s'associer avec quelqu'un, *socie atcu inire cum aliquo*, domesticarsi con uno, *дружбу съ кѣмъ свести*, *спознаться съ кѣмъ*.

gleich und gleich gesellt sich gern, chacun aime son semblable, *similis simili gaudet*, ogni uno ama il suo simile, *воронъ ворону глаза не выклюнетъ*.

Gesellig, sociable, *sociabilis*, sociabile, *обходительный*, *дружелюбный*.

Gesellschaft, f. la societé, la compagnie, *societas*, la società, la compagnia, *товарищество*, *общество*.

einem Gesellschaft leisten, tenir ou faire compagnie à quelqu'un, *alicui esse*

 comes

alicui socium, accompagnare qualcheduno, *пристать къ кому въ товарищи.*

Gesichert, sûr, assûré, *tutus*, sicuro, *обнадеженъ, увѣренъ, надеженъ, смѣлъ, безопасенъ.*

Gesicht, le visage, *vultus*, il volto, *лице, зракъ.*

einem ein saures Gesicht machen, faire mauvais visage à quelqu'un, *torvis oculis aliquem aspicere*, far occhi di porco, far brutto muso, *косо, непріятно на кого посмотрѣть.*

Gesicht, n. la vûe, *visus*, la vista, *видѣніе, зрѣніе.*

ich habe ein kurzes Gesicht, j'ai la vûe courte, *comminus tantum visu polleo*, jo hò una vista corta, *я близорукъ, не зорокъ.*

scharfes, dunkeles Gesicht, bonne, mauvaise vûe, *acutus, lynceus, hebes visus*, una vista forte, acuta ò debole, *острое, тупое зрѣніе.*

das Gesicht auf etwas wenden, richten, tourner la vûe vers, l'arrêter sur une chose, *in rem oculos conjicere, defigere*, gettare, ò arrestar' lo sguardo sopra qualche cosa, *взоръ на что обратить.*

vor dem Gesicht, en vûe, *in conspectu*, nel cospetto, *въ глазахъ.*

Gesicht, Erscheinung, vision, apparition, *visio*, visione, apparizione, *видѣніе, явленіе.*

Gesiegelt, scellé, cacheté, *signatus*, bollato, sigillàto, *запечатанный.*

Gesims, n. la severonde, *suggrundium*, la gondaja, *крышка выдавшаяся надъ чѣмъ, навѣсъ у кровли.*

Gesims der Fenster, le rebord des fenêtres, *fenestrarum projectura*, il risalto delle fenestre, *косяки у оконъ.*

Gesind, n. domestiques, *domestici*, i domestici, *домашніе.*

Gesinnet seyn, avoir dessein, *in animo habere*, aver disegno, *намѣреніе имѣть.*

wie bist du gegen ihn gesinnet, quelle intention avez vous pour lui, *quo erga eum animo es affectus*, come gli siete affezionato, *какого ты объ немъ мнѣнія.*

Gesipter, parent, *cognatus*, parente, *сродникъ, свойственникъ съ отцовой и матерней стороны.*

Gesiptschaft, la parenté, *affinitas*, parentado, *сродство, свойство.*

Gesotten, bouilli, *elixus*, bollito, *уваренный.*

Gesottener Wein, vin cuit, *defrutum*, mosto, *сокъ виноградный.*

Gespan, m. un compagnon, *socius*, compagno, *товарищъ, помощникъ въ работѣ.*

Gespann Pferde, n. attelage, *biga, triga, &c*, fornimento, muta &c. *торы, уворъ конскій, пара или четверня, или шестерня лошадей.*

Gespan, Streit, une querelle, *lis*, una lite, *ссора, брань, тяжба.*

Gespanschaft, f. la societé, *societas*, la compagnia, *обходительство, схожденіе, общество.*

Gespannet, tendu, *tensus*, teso, *натянутый.*

Gespannet seyn, avoir beaucoup d'affaires, *negotiis impediri*, aver molti affari, *дѣлами связану быть.*

Gespenst, n. un spectre, *spectrum*, uno spettro, *привидѣніе.*

Gespiel, m. un compagnon, *socius*, un compagno, *товарищъ.*

Gespielinn, une compagne, *socia*, una compagna, *подружка, подруга.*

Gespitzt, aigu, pointu, *acutus, mucronatus*, acuto, appuntàto, *остроконечный, заостренный.*

Gespött, la moquerie, *ludibrium*, la burla, *насмѣшка, поруганіе.*

sein Gespött mit einem treiben, se railler de quelqu'un, *ludibrio aliquem habere*, burlare qualcheduno, *за шута кого имѣть, насмѣхаться кому.*

Gespräch,

Gespräch, n. un entretien, *colloquium*, un ragionamento, *разговоръ*, *бесѣда*.

Gesprächig, affable, *affabilis*, affabile, *словохотенъ*, *говорливъ*.

Gesprächigkeit, affabilité, *affabilitas*, l'affabilità, *говорливость*.

Gesprenkelt, tacheté, *maculosus*, pardato, brizolato, *пестрый*, *шахматный*, *съ искрами*.

Gespünst, n. la filace, *pensum netricis*, il pennechio, filato, *штука льну*, *мочка*.

Gespur, n. la trace, *indago*, *vestigia*, la traccia, *стезя*, *стопа*, *слѣдъ*.

dem Gespur nachgehen, suivre la piste, *sequi vestigia*, tracciàre, *слѣдовать по стопамъ*.

Gespüren, observer, *observare*, osservare, *хранить*, *наблюдать*, *примѣчать*.

Gestad, n. la rive, le bord, *ripa*, *littus*, la riva, il lido, *край*, *берегъ моря*.

Gestalt, f. la forme, la figure, la taille, *forma*, *statura*, la forma, figura, presenza, *лице*, *видъ*, *образъ*, *станъ*.

gute Gestalt des Leibes, l'embonpoint, *bona corporis habitudo*, la buona disposizione, *доброе здоровье*, *доброе состояние тѣла*.

die Gestalt einer Sache, l'état d'une affaire, *conditio*, lo stato d'una faccenda, *состояние*, *обстоятельство дѣла*.

nach Gestalt der Sachen, selon les affaires, *ut res feret*, secondo gli affari, *смотря по дѣлу*.

Gestalten, façonner, *formare*, formare, *научить*, *изучить*, *обучить*, *изобразить*, *образецъ сдѣлать*, *много образцовъ строить*.

wohlgestalter Leib, un corps bien taillé, *pulchrè formatum corpus*, un corpo ben fatto, *статное*, *пригожее тѣло*.

Gestaltung, f. la façon, *forma*, la fattura, *образъ*, *образецъ*, *обычай*, *статья*, *способъ*, *видъ*.

Gestank, m. la puanteur, *fœtor*, il puzzore, *смрадъ*, *вонь*.

einen Gestank von sich geben, puer, *fœtere*, puzzàre, *вонять*, *смрадъ испускать*.

Gestanden, accordé, *concessus*, accordàto, *уступленъ*, *признанъ*.

Gestandenes Alter, âge meur, *ætas confirmata*, l'età matura, *совершенный возрастъ*.

Geständig seyn, avoüer, *fateri*, confessàre, *признаться*, *повиниться*, *признать вину*.

Gestatten, permettre, *permittere*, permettere, *уступать*, *волю давать*, *попущать*.

Gestattung, f. la permission, *permissio*, la permissione, *позволение*, *допущение*.

Gestäud, n. arbrisseaux, *arbusta*, l'arboscello, *кустъ*, *кустарникъ*.

Gestehen, avoüer, *fateri*, confessàre, *признаваться*.

Gestehen, dick werden, se cailler, *concrescere*, quagliarsi, *густѣть*.

Gestell, n. une armoire, buffet, *repositorium*, un'armario, scanzia, *поставецъ*, *поставчикъ*, *полка*.

Gestrig, d'hier, *hesternus*, di jeri, *вчерашний*.

Gestern, hier, *heri*, jeri, *вчера*.

Gestiefelt, botté, *ocreatus*, stivalàto, *въ сапоги обутъ*, *въ сапогахъ*.

Gestickt, brodé, *acu pictus*, ricamato, *шитый*, *вышитый*, *нашивный*.

Gestickte Arbeit, broderie, *opus acu pictum*, ricamo, *шитье золотомъ и проч*, *шитейная*, *шивальная*, *вродирная работа*.

Gestillen, appaiser, *pacare*, pacificare, *успокоить*, *усмирить*, *укротить*, *умолить*, *умилостивить*, *утишить*, *утолить*.

Gestirn, n. un astre, *astrum*, un'astro, *созвѣздие*, *собрание звѣздъ*.

Gestocken, se cailler, *coagulari*, quagliarsi, *свисаться*, *сѣсться*.

Gestohlen, dérobé, *furtivus*, rubbato, *украденъ*, *унесенъ*.

Gestorben, mort, *mortuus*, morto, *умерлый, усопшій.*

Gesträuch, n. un buisson épais, *virgultum*, un boschetto, *кустокъ, кустарникъ.*

Gestreng, sevére, *severus*, severo, *жестокій, строгій, крутый, лихій, храбрый, it. мужественный.*

Gestreng, adv. avec severité, *severè*, severamente, *строго, жестоко.*

Gestreng mit einem verfahren, traiter quelqu'un à la rigueur, *severe cum aliquo agere*, trattar' uno con rigore, *строго съ кѣмъ поступать.*

Gestrengheit, f. la rigueur, severité, *rigor*, il rigore, la severità, *крутость, жестокость, строгость.*

Gestrichen voll machen, entasser une mesure, *ad summum implere*, colmar una misura, *наполнять.*

Gestühl, n. des bancs, *subsellia*, le sedie, *лавки, скамейки.*

Gesuch, n. recherche, *investigatio*, ricercamento, *прошеніе.*

Gesund, sain, *sanus*, sano, *здоровъ, здравъ, невредимъ.*

Gesund seyn, être en bonne santé, *valere*, esser in sanità, *здорову быть.*

Gesund machen, guérir, *sanare*, guarire, dar la sanità, sanare, *освобождать отъ скорби, вылѣчить, изцѣлять.*

Gesund werden, guérir, recouvrer la santé, *convalescere*, guarire, ricoverar' la sanità, *приходить въ здравіе, выздоравливать.*

Gesunde Luft, air sain, *aër salubris*, l'aria sana, *здоровый воздухъ.*

Gesundheit, f. la santé, *sanitas*, la sanità, *здравіе, здоровье.*

seine Gesundheit pflegen, avoir soin de sa santé, *curare valetudinem*, aver cura della sua sanità, *пещися о своемъ здравіи, хранить, беречь здоровье свое.*

die Gesundheit, so man einem zugebracht hat, Bescheid thun, faire raison à la santé de quelqu'un, lorsqu'on nous la porte, *propinanti respondere*, rispondere al brindisi, *благодарить, что пили за здоровье.*

Getheilt, partagé, distribué, *divisus, distributus*, spartito, distribuito, *раздѣленный.*

Getödtet, tué, assassiné, *occisus*, ammazzàto, assassinàto, *умерщвленный, убитый.*

Getön, n. le son, *sonitus*, il suono, *шумъ, звукъ.*

Getös, n. le bruit, *strepitus*, il tumulto, *стукъ, трескъ, шумъ.*

Getrank, n. le breuvage, *potus*, una bevanda, *напитокъ, питье.*

Getreid, n. les bleds, *fruges*, le biade, *хлѣбъ, запасъ.*

Getreu, fidele, *fidelis*, fedele, *вѣрный.*

Getreuheit, f. la fidelité, *fidelitas*, la fedeltà, *вѣрность.*

Getreulich, fidélement, *fideliter*, fedelmente, *вѣрно.*

Getrieb, n. instinct, impulsion, *instinctus, impulsus*, l'istinto, l'impulso, *природное побужденіе, естественная склонность.*

Getrieb in einem Uhrwerk, le ressort, *elaterium*, la molla d'un orivolo, *желѣзныя перья, пружины въ часахъ.*

Getrieben, meu, poussé, *impulsus, adactus*, mosso, spinto, *побужденный, поощренный.*

Getriebene Arbeit, ouvrage relevé en bosse, *opus anaglyphum*, opera di rilievo, *валяная работа.*

Getrost, courageux, *animosus*, animoso, *великодушенъ, смѣлъ.*

sich getrösten, se consoler, *solari se*, consolarsi, *утѣшиться, порадоваться.*

Getümmel, bruit, *strepitus*, tumulto, *мятежъ, свалка, смятеніе.*

Gevatter, m. un compere, *compater*, un compàre, *крестный отецъ, кумъ, воспріемникъ.*

Gevatterinn, f. la commere, *susceptrix*, una commadre, comâre, *кума, восприемница.*

Gevatterschaft, f. le comperage, *necessitudo lustrica*, il comparagio, *кумовство.*

Geübt, exercé, *exercitatus*, prattico, *обученный, искусный.*

Geviert, quarré, *quadratus*, quadrâto, *четвероугольный.*

Geuden, verschwenden, prodiguer, *prodigere*, prodigâre, *расточить, роскошно прожить, промотать, размотать.*

Geudig, prodigue, *prodigus*, prodigo, *расточный, расточительный.*

Geudigkeit, f. la prodigalité, *prodigalitas*, la prodigalità, *расточенie.*

Gevögel, n. volaille, *volatilia*, l'uccellame, *живность, птицы.*

Gewächs, n. une plante, *planta*, una pianta, *зелiе, былiе, растѣнiе.*

Gewachsen, adulté, *adultus*, adulto, *взрослый, въ полномъ, совершенномъ возрастѣ.*

einem gewachsen seyn, être égal à quelqu'un en forces, *viribus alicui parem esse*, uguagliar' uno nelle forze, *имѣть съ кѣмъ равныя силы, въ силѣ кому не уступать.*

Gewaffnet, armé, *armatus*, armato, *вооруженъ.*

Gewahr werden, gewahren, observer, appercevoir, *observare, animadvertere*, osservare, scorgere, *провѣдать, познать, узнать.*

einem seiner Bitte gewähren, accorder à quelqu'un sa demande, *satisfacere alicujus petitioni*, acconsentire alla domanda d'uno, *удовольствовать чью просьбу.*

Gewahrlos, imprudent, *imprudens*, imprudente, *неосторожень, нерассудителень.*

Gewarnet, averti, *commonitus*, avvisato, *увѣщанный, уговоренный.*

Gewahrsam, prudent, *prudens*, prudente, *мудрый, разумный, осторожный, it. бережливый.*

Gewahrsame, f. prudence, *prudentia*, la prudenza, *мудрость, осторожность, it. бережливость, бережь.*

in seiner Gewahrsame haben, avoir sous sa garde, *sub sua custodia habere*, aver sotto la sua guardia, *имѣть подъ своимъ защищенiемъ.*

Gewahrsamlich, avec adresse ou prudence, *prudenter*, prudentemente, *мудро, разумно, осторожно. it. бережно.*

Gewalt, Macht, f. la puissance, *potestas*, la potenza, *сила, власть, могущество.*

unter seine Gewalt bringen, reduire sous sa puissance, *redigere in potestatem suam*, soggiogâre, *привесть подъ свою власть, покорить, подвергнуть своей власти.*

du hast es in deiner Gewalt, tu l'as en ta puissance, *in tua est potestate*, stà in tuo potere, *въ твоей волѣ, силѣ, власти.*

du hast keine Gewalt über mich, vous n'avés point de pouvoir sur moi, *nullam in me habes potestatem*, voi non avete sopra di me alcuna possanza, *ты не имѣешь никакой власти надо мною.*

Gewalt, Stärke, la force, *vis*, la forza, *сила, крѣпость, it. насилie, принужденie.*

einem Gewalt anthun, faire violence à quelqu'un, *vim alicui inferre*, sforzare qualcheduno, *сдѣлать кому насилie.*

Gewalt, Erlaubniß, la permission, *venia*, la permissione, *позволенie, попущенie.*

Gewalthaber, m. un procureur, *procurator*, un procuratore, *владѣтель, управитель, властникъ.*

Gewaltig, puissant, *potens*, potente, *сильный, мочный.*

Gewaltiglich, puissamment, *potenter*, potentemente, *сильно, мочно, могущественно.*

Gewaltsam, violent, *violentus*, violento, *нападчивый, насильственный, наглый.*

Gewaltsamkeit f. la violence, la force, *vis*, la violenza, la forza, *насиліе, насильство, наглость.*

Gewaltsamlich, par force, *vi*, per forza, *силою, насильно.*

Gewaltsbot, m. un ambassadeur, *legatus*, un ambasciatore, *посолъ, посланникъ.*

Gewaltsbrief, m. lettres patentes, *diploma*, le patenti, *жалованная грамота.*

Gewaltthätig, violent, *violentus*, violento, *насильный, нападчивый, насильственный, наглый.*

Gewaltthätigkeit, f. la force, la violence, *vis*, la forza, la violenza, *насиліе, нападокъ, наглость.*

Gewaltthätiglich, par force, par violence, *violenter*, sforzatamente, *силою, насильственно, нагло.*

Gewand, n. un habit, *vestimentum*, un abito, *платье, одежда.*

Gewandert, qui à voyagé, *qui exteras perlustravit terras*, chi hà viaggiato, *странствовавшій.*

Gewäsch, n. un babil, *gerræ*, una ciarla, *многословіе, пустословіе, враки, дураческія шутки.*

Gewässert, gewässerter Wein, mouillé, vin trempé, *irrigatus, vinum dilutum*, adacquato, vino adacquato, *вино съ водою растворенное, смѣшанное.*

Geweb, n. la toile, *tela*, la tela, *тканіе. it. паутина.*

Gewebet, tissu, *textus*, tessuto, *тканъ, вытканъ.*

Gewehnen, gewöhnen, accoûtumer, *assuefacere*, accostumare, *научить, пріучить, повадить.*

Gewehr, n. les armes, *arma*, le armi. *оружіе.*

sein Gewehr ergreifen, mettre l'épée à la main, *gladium arripere*, cacciar mano alla spada, *за оружіе приняться.*

Gewehrschaft, f. cautio, garantie, *cautio, aucteritas*, cauzione, garanzia, *порука, поручаніе, поручительство.*

Gewahrsam, Bürge, garant, *auctor*, il mallevadore, *порука.*

mit gewehrter Hand, à main armée, *armata manu*, à mano armata, *вооруженною рукою.*

Gewelb, Gewölbe, n. une voute, arcade, *fornix*, una volta, un'arco, *сводъ, палата съ сводомъ.*

Gewelb eines Kaufmanns, un magazin, *camera mercatoria*, una bottega di mercanti, *магазейнъ, амбаръ купеческій съ хлѣбомъ.*

Gewelbet, vouté, *fornicatus*, fatto à volta, *выведенный, сдѣланный сводомъ.*

Gewerb, n. un trafic, commerce, *mercatura*, un traffico, commercio, *торгъ, торговля, купечество.*

ein Gewerb treiben, negocier, trafiquer, *mercaturam exercere*, negoziare, trafficare, *купечествовать, торговать.*

Gewerbsmann, m. un marchant, *mercator*, un mercante, *купецъ, торговщикъ.*

Gewerbsam, propre pour le commerce, *commerciis aptus*, atto à trafficare, buono per il commercio, *торговый.*

Gewerbstadt, f. ville marchande, *urbs mercatoria, emporium*, città mercantile, *купеческий городъ, рынокъ.*

Gewett, n. la gageure, *sponsio*, la scommessa, *битье объ закладъ.*

Gewib, n. la toile, *tela*, la tela, *полотно.*

Gewicht, n. le poids, *pondus*, il peso, *вѣсъ.*

inftehendes Gewicht, l'équilibre, *æquilibrium*, l'equilibrio. *равновѣсіе.*

Gewichtig, de juste poids, *justi ponderis*, di peso giusto, *вѣрнаго вѣсу.*

Gewichtig seyn, être de poids, *justi ponderis esse*, esser di peso giusto, *вѣсить, тянуть, вѣсъ имѣть.*

Gewichtstein, m. le contrepoids, *sacoma*, il contrapeso, *противный, равный вѣсъ, равновѣсіе, развѣсъ.*

Gewild, n. bête sauvage, *fera*, una fiéra, *дикой звѣрь.*

Gewinn, m. le gain, le profit, *lucrum*, il guadagno, profitto, *барышъ, прибытокъ, прибыль, корысть.*

Gewinnen, gagner, profiter, *lucrari*, guadagnare, profittàre, *имъ игрышъ, пользу, прибыль, барышъ получать, корыстоваться, it одолѣвать, побѣждать, выигрывать.*

Gewonnen geben, donner les mains, *dare manus*, rendersi, *уступить кому, поддаться.*

Gewinnsam, profitable, *quæstuosus*, profittevole, *корыстный, прибыточный, прибыльный.*

Gewinnsucht, f. la passion qu'on a pour le profit, *amor lucri*, l'amòre del guadagno, *корыстолюбіе, желаніе, хотѣніе корыстей.*

Gewiß, certain, *certus*, certo, *подлинный, извѣстный, нѣкоторый.*

für gewiß ausgeben, assûrer, *asseverare*, allicaràre, *увѣрять за подлинно, подтверждать, утверждать за истинну.*

Gewissen, n. la conscience, *conscientia*, la coscienza, *совѣсть.*

nagendes Gewissen, remors de conscience, *conscientiæ morsus*, il rimorso della coscienza, *зазрительная, подозрительная совѣсть, угрызеніе совѣсти.*

das Gewissen entladen, décharger sa conscience, *conscientiam exonerare*, scaricar' la coscienza, *совѣсть очистить.*

sich ein Gewissen um etwas machen, se faire conscience de quelque chose, *religioni quid habere*, farsi coscienza di qualche cosa, *за свято что почитать.*

Gewissenhaft, consciencieux, *religiosus*, coscienzioso, *богобоязливъ, благочестивъ, совѣстенъ.*

Gewissenhaftiglich, consciencieusement, *recta mente*, coscienziosamente, *совѣстно, набожно, богобоязливо, по совѣсти.*

Gewißlich, certes, assurément, *certò*, certamente, *право, подлинно, истинно.*

Gewitter, n. tempête, *tempestas*, una tempesta, *погода.*

Gewitziget, rendu sage, *sapientior factus*, divenùto savio, *стрѣленая ворона и куста боится.*

einem gewogen seyn, s'affectionner, *favere alicui*, portar affetto ad uno, *благосклонну быть къ кому.*

Gewogenheit, f. l'affection, la bienveuillance, *affectus benevolentiæ*, l'affezióne, la benevolenza, *доброжелательство, благосклонность.*

Gewohnen, accoûtumer, *assuescere*, accostumàre, *обыкать, привыкать, повадиться.*

Gewohnheit, f. la coûtume, *consuetudo*, la consuetudine, *обыкновеніе, изнадка, обычай.*

es ist eine Gewohnheit, on est accoûtumé, *in more positum est*, si usa, *таковъ обычай.*

eine Gewohnheit aufbringen, introduire une coutume, *introducere morem*, introdurre un uso, ò usanza, *обычай, обыкновеніе ввесть.*

aus der Gewohnheit kommen, desaccoûtumer, *desuescere*, disaccostumàrsi, *отвыкнуть, отстать, отвадиться.*

eine alte Gewohnheit wird endlich zur Natur, une vieille habitude passe en nature, *vetus consuetudo naturæ vim adipiscitur*, una vecchia usanza passa in natura, *старая привычка становится наконецъ природою.*

Gewöhnlich, accoûtumé, ordinaire, *consuetus*, accostumato, ordinario, *обыкновенный, обычайный, обыклый.*

Gewühl, un tumulte, *tumultus*, un tumulto, *мятежъ, смятенiе, бунтъ, возмущенiе.*

Gewülk, Gewölke, n. les nuages, *nubes*, le nuvole, *облака.*

Gewülkicht, couvert de nuées, *nubilus*, nuvoloso, *облачный, облакопатый, пасмурный, облаками покрытый.*

Gewürfelt, cubique, quarré, *cubicus*, cubico, quadrato, *кубичный, на подобiе кубика.*

Gewürze, n. les épices, *aromata*, speziere, *ароматы, пряныя зелiя, коренья.*

Gewurzelt, qui a de la racine, enraciné, *radicem habens*, chi hà radice, *вкорененный, корень пустившiй.*

Gewürzhandel, m. l'épicerie, *negotiatio aromatica*, la speziaria, *торгъ, купечество пряным зелiемъ.*

Gewürzhändler, m. l'épicier, *aromatopola*, lo speziále, *торгующiй прянымъ зелiемъ.*

Gewürzt, épicé, *aromatibus conditus*, acconcio con speziarie, *здобленъ, приправленъ, прянымъ зелiемъ наполненъ.*

Gewürzter Wein, hippocras, *vinum aromatites*, ipocrasso, *виноградное вино съ прянымъ зелiемъ.*

Geyer, m. un vautour, *vultur*, un' avoltojo, *коршунъ.*

Geyfer, Geyß, siehe Geifer, Geiß.

Gezänk, n. une querelle, *lis*, una lite, *споръ, сваръ, ссора, распря.*

Gezeichnet, marqué, *signatus*, segnato, *замѣченъ, означенъ.*

Gezelt, n. un tabernacle, pavillon, *tentorium, tabernaculum*, un tabernacolo, padiglione, *шатеръ, палатка.*

Gezeug, n. étofe, f. *pannus, textum*, un panno, drappo, *штофъ, сукно, полотно, парча, или всякая тканая матерiя.*

Geziemen, être du devoir, être convenable, *decere*, esser debito, *пристойну быть, приличествовать.*

Geziemender Weise, decemment, *decenter*, decentemente, *прилично, пристойно.*

es geziemet sich nicht, il n'est pas bien seant, *dedecet*, non conviene, *не прилично, не пристало, не пристойно.*

Gezierd, f. la parure, *ornatus*, l'ornamento, *уборъ, нарядъ, украшенiе.*

Gezierd der Pferden, harnachemens de chevaux, *phaleræ*, bardamento di cavallo, *конскiй уборъ.*

Gezisch, le sifflement des serpens, *serpentum sibilus*, il sibilo de serpenti, *свистъ, гаркъ, шипѣнiе.*

Gezogen, trait, tiré, *ductus*, tratto, tirato, *тянутый, веденный.*

Gezogen Gold, de l'or trait, filé, *aurum ductum, textile*, l'oro strafilàto, *тянутое золото.*

Gezüchtiget, châtié, reprimandé, *castigatus, correptus*, castigato, ripreso, *выруганъ, наказанъ.*

Gezwungen, forcé, *coactus*, sforzàto, *принужденъ, приневоленъ.*

Gibel, Gipfel, m. faite, sommet de maison, &c. *fastigium, summitas domûs*, il fastigio, la sommità della casa, comìgnolo, *высота, верьхъ, верьхушка, верьшина.*

Gicheln, Gickern, éclater di rire, *cachinnari*, scoppiàre delle risa, *хохотать, въ заходы смѣяться.*

Gicheln, n. éclat de rire, *cachinnatio*, riso smoderato, *хохотанiе, громкой смѣхъ.*

Gichter, m. grand rieur, *cachinno pers.* gran risore, *хохотунъ.*

Gicht, m. la paralysie, *paralysis*, la paralisia, *параличъ, судорога живота и костей, ломъ въ костяхъ.*

Gichtbrüchtig, paralitique, *paralyticus*, paralitico, *разслабленный, сляченый.*

Gienen, Gähnen, le bâillement, *oscitatio*, lo sbadigliamènto, *зѣваніе, зѣвота.*

Gienen, bâiller, *oscitari*, sbadigliàre, *зѣвать.*

Gier, f. le desir, *cupiditas*, il desiderio la brama, *желаніе, прихоть.*

Gierig, desireux, avide, *cupidus*, desioso, bramoso, *желателенъ, прихотливъ.*

Gieriglich, avec desir, passionnement, *cupidè*, bramosamente, *сильно, жестоко, пристрастно, желательно.*

Gießen, verser, épandre, *fundere*, versàre, spandere, *лить, плавить.*

Wasser auf die Hände gießen, donner de l'eau sur les mains, *aquam affundere manibus*, versar' l'acqua sovra le mani, *воду на руки лить.*

Gießen, schmelzen, fondre, *fundere*, fondere, *лить, выливать, плавить.*

Gießen, n. la fonte, *fusio*, la fonditura, *литье, плавленіе, выливаніе, плавка.*

Gießer, m. un fondeur, *fusor*, il fonditòre, *литейщикъ.*

Gießfaß, n. vase à laver les mains, *gutturnium*, mescirobba, *рукомойникъ.*

Gießkanne, f. éguiére, f. *guttus*, idem, *рукомойникъ.*

Gießstein, Wasserstein, évier, *aquarium*, l'acquàjo, *водяной камень.*

Gift, n. le venin, *venenum*, il veleno, *ядъ, отрава.*

einem mit Gift vergeben, empoisonner, donner du poison, *veneno necare*, attossicàre, *ядомъ отравить, уморить, умертвить, испортить.*

Giftig, venimeux, *venenatus*, avvelenato, *ядовитый.*

Giftige Zunge, langue médisante, *virulenta, maledica lingua*, una lingua pestilente, *злорѣчивый, злословный языкъ.*

Gilde, f. communauté, *collegium, società*, *общее дѣло, общество.*

Gilt, f. un capital, *sors*, capitàle, *лежачія деньги, капиталъ.*

Gipfel, siehe Gibel.

auf den Gipfel der Ehren kommen, parvenir au comble de la gloire, *summum dignitatis gradum conscendere*, arrivar al colmo delle glorie, *взойти на вышшій степень достоинства, достигнуть высочайшей степени чести.*

Gips, m. le plâtre, *gypsus*, il gesso, *гипсъ, или жженый алебастръ.*

Gipsen, enduire de plâtre, *gypsare*, ingessàre, *гипсовать, гипсомъ подмазывать.*

Gitter, n. les grilles, *clathri*, i cancelli, carri, *перегородка, решетка.*

Gitzlein, Zicklein, n. petite chevre, *capella*, capretta, *козочка, козленокъ.*

Gl

Glanz, m. la splendeur, *splendor*, lo splendore, *лоскъ, блистаніе, свѣтъ, сіяніе.*

Glänzen, briller, *splendere, fulgere*, risplendere, *свѣтиться, блистать, сіять.*

Glaraug, Glarbock, qui a des yeux de bouc, *patus*, chi hà li occhi com' un becco, *у кого сѣрые, козлиные глаза.*

Glas, n. verre, *vitrum*, vetro, *стекло.*

ein Glas mit Wein, un verre de vin, *vitreum vas plenum vino*, un bicchiere di vino, *стаканъ вина.*

Glasbürste, f. vergette, pour nettoyer les verres, *echinus*, una scopetta da vetri, *щетка, которою стекла чистятъ.*

Gläser, m. un verrier, *vitriarius*, un vetrajo, *стеклянного дѣла мас-*

мастеръ, стекольщикъ, финифтщикъ.

Gläsern, de verre, *vitreus*, di vetro, *стеклянный.*

Glasfarb, la couleur de vitre, *vitreus color*, il color' di vetro, *стеклянный цвѣтъ.*

Glashütte, f. verrerie, f. *officina vitriaria*, la vetraria, *стеклянный заводъ.*

Glasmahler, m. émailleur, m. *encaustes, æ*, lo smaltatòre, *финифтянаго дѣла мастеръ, который на стеклахъ пишетъ.*

Glasmahlerkunst, f. l'art d'émailler, *ars encaustica*, l'arte di smaltàre, *финифтянаго дѣла мастерство.*

Glasten, réluire, *micare*, rilucere, *сіять, сіяніе испущать, блистать, сверкать.*

Glatt, uni, égal, plain, *lævis, planus*, pulito, piano, piatto, *гладкій, ровный.*

einem glatte Worte geben, donner de belles paroles à quelqu'un, *verbis aliquem lactare*, dar' belle parole ad uno, *лестными словами уговаривать кого.*

Glatt, schlüpferig, glissant, *lubricus*, sdrucciolante, *склизкій, скользкій.*

Glätte, f. la douceur au manier, *lævitas*, la pulitezza, ò dolcezza al tatto, *гладкость.*

Glatteis, n. verglas, *glàcies superficiaria*, gelavermi, *гладкой ледъ, гололедица.*

Glätten, applanir, *lævigare*, pulire, *згалживать, выглаживать.*

Glattfeile, f. lime douce, *lima ad lævigandum*, lima dolce da pulire, *пила.*

Glatthobel, m. rabot, *planula*, la pialla, *скобель, стругъ, которымъ гладятъ.*

Glatz, la chauveté, *calvitium*, la calvizie, *лысина, плешивость, безволосица.*

Glatzicht, kahl, chauve, *calvus*, calvo, *лысый, плешивый.*

Glatzkopf, m. tête chauve, *calvum caput*, testa calva, *плешивая голова.*

Glaube, m. foi, *fides*, la fede, *вѣра, символъ апостольскій.*

Glauben halten, garder la foi, *servare fidem*, guardar la fede, tener la fede, *хранить, содержать вѣру.*

der Christliche Glaube, la foi, la religion chrêtienne, *religio Christiana*, il christianesimo, *христіанская вѣра.*

Glaubbrüchig, perfide, *perfidus*, perfido, *невѣрный, вѣроломный.*

Glauben, croire, *credere*, credere, *вѣрить.*

Glaubensbekänntniß, f. confession de foi, *confessio fidei*, la confessiòne della fede, *исповѣданіе вѣры.*

Glaubensgenoß, de même foi, *socius fidei*, compagno della fede, *созаконникъ.*

Glaubig, fidéle, *fidelis*, fedele, *вѣрный.*

Glaublich, adv. vraisemblablement, *credibiliter*, credibilmente, *вѣроятно.*

Glaubwürdig, digne de foi, *fide dignus*, degno di fede, *достовѣрный.*

Gleich, n. Gelenk, la jointure, *commissura*, la congiuntura, *сгибъ, соединеніе.*

Gleich, eben, égal, *æquus*, uguale, *равный.*

Gleich machen, égaler, applanir, *æquare*, uguagliàre, *верстать, равнять.*

Gleich, ähnlich, semblable, *similis*, simile, *подобный, похожій, схожій.*

Gleich gesinnet seyn, être d'un même sentiment, *idem sentire*, esser d'un medesimo sentimento, *одинакія мысли имѣть, одного мнѣнія быть.*

Glei-

Gleiches Alters, de même âge, *ejusdem ætatis*, d'un' istessa età, *однолѣтный, ровестникъ.*

Gleiches mit Gleichem vergelten, rendre la pareille, *par pari referre*, render la pariglia, *равное воздавать.*

Gleichfalls, gleicherweise, semblablement, *pari modo*, similmente, *подобно, равно, также, равнымъ образомъ.*

Gleich, bald, aussi tôt, *statim*, quanto prima, *тотчасъ, вскорѣ.*

Gleich als, gleichwie, comme, *ut*, come, *словно иб слово, какъ бы, будто бы.*

Gleich, als wann, comme si, *quasi*, quasi che, *такъ какъ бы, будто бы, равно какъ бы.*

Gleich so viel, autant, *totidem*, altre tanto, *столькоже.*

Gleich so wohl, aussi bien, *æque*, così bene, *также, какъ.*

Gleichen, ressembler, *similem esse*, rassomigliàre, *походить, уподобляться, подобну, похожу быть.*

Gleichförmig, conforme, *conformis*, conforme, *равный, схожій, равнообразный.*

Gleichförmigkeit, f. la conformité, *similitudo, forma*, la conformità, *равнообразіе.*

Gleichförmiglich, conformement, *convenienter*, conformemente, *сходно, равнообразно.*

Gleich gestaltet, de même forme, ou figure, *ejusdem formæ vel figuræ*, d'un' istessa forma, ò figura, *тогоже вида или начертанія.*

Gleichgültige Wörter, des mots sinonimes, *verba synonima*, paròle sinonime, *однознаменательныя односмысленныя слова.*

Gleichheit, f. la ressemblance, *similitudo*, la rassomiglianza, *сходство, подобіе, равенство.*

Gleichkreiß, Gleichlinie, f. l'équateur, *æquator*, l'equatòre, *равноденственная линѣя.*

Gleichlich, semblablement, *similiter*, similmente, *подобно, равно, сходно.*

Gleichmäßig, égal, *æqualis*, uguale, *равный.*

Gleichmäßigkeit, f. égalité, *æqualitas*, l'ugualità, *равность, равенство.*

Gleichmüthig, qui à l'esprit égal, *æqui animi*, chi hà lo spirito uguale, *равнодушный.*

Gleichmüthiglich, moderément, *æquo animo*, moderatamente, *равнодушно.*

Gleichmüthigkeit, f. l'égalité de l'esprit, *æquanimitas*, l'ugualità dello spirito, *равнодушіе, великодушіе.*

Gleichnamig, équivoque, *æquivocus*, equivoco, *двоякое знаменованіе имѣющій, двузнаменательный.*

Gleichniß, f. une comparaison, *similitudo*, la comparazióne, *подобіе, притча.*

Gleichsnen, gleissen, feindre, contrefaire, *simulare*, fingere, contrafàre, *притворствовать, лицемѣрить.*

Gleichsner, m. un hypocrite, *simulator*, un ipocrito, ò ipocrita, *лицемѣръ, притворщикъ.*

Gleichsnerey, f. l'hypocrisie, *simulatio*, l'ipocrisia, *лицемѣрство, лицемѣріе, притворство.*

Gleichsnerisch, hypocritique, feint, contrefait, *simulatus*, simulàto, finto, contrafatto, *притворный, лицемѣрный.*

Gleichstimmig, gleichlautend, accordant, *consonus*, accordante, *согласный, сходный, равногласный, стройный.*

Geichstimmig, f. symphonie, concert, *symphonia, concertus*, la sinfonie, il concerto, *согласіе, концертъ, согласное пѣніе, стройность голосовъ.*

Gleichweite Linien, lignes paralleles, *lineæ parallelæ*, linee paralelle, *равностоящія линѣи.*

Gleich-

Gleichwichtig, de même poids, *æquilibris*, d'un istesso peso, *равновѣсный*.

Gleichwohl, néantmoins, *tamen*, nondimeno, *однакожъ*.

Gleißblume, gobelets, *ranunculus*, piè corvino, *родъ цвѣтовъ*.

Gleissen, reluire, *nitere*, rilucere, *блистать*, *сіять*, *свѣтиться*.

Gleissen, n. splendeur, *nitor*, lo splendòre, *сіяніе*, *свѣтъ*, *блескъ*.

Gleißnen, siehe gleichsnen.

Gleit, siehe G...

Gletten, siehe glätten.

Glied, n. un membre, *membrum*, un membro, *членъ*, *составъ*.

die Glieder in einer Schlachtordnung, les rangs, *ordines*, gli ordini, *ряды*.

die Glieder an einer Ketten, les anneaux d'une chaine, *annuli catenæ*, gli anelli d'una catena, *звѣна*.

Gliederwehe, n. la goûte, *dolor articulorum*, la gotta, *ломъ въ составахъ*.

Gliedmaß, n. un membre, *membrum*, un membro, *членъ*.

Gliedwasser, n. humeur qui se trouve dans les jointures, *serosus in commissuris humor*, umore, che si trova nelle giunture, *сокъ находящійся въ составахъ*.

Glimmen, fumer, *fumare*, fumare, sdrucciolare, *тлиться*, *заниматься*.

Glimpf, m. bonne grace, *modus humanus*, garbo, grazia, *учтивость*, *ласковость*, *вѣжливость*, *пріятность*.

Glimpflich, doucement, *placide*, dolcemente, *ласково*, *вѣжливо*, *учтиво*, *пріятно*.

Glitschen, glisser, *labi*, sguizzàre, *скользить*, *поскользнуться*, *по льду кататься*.

Glitzen, gletzern, briller, *micare*, risplendere, *сіять*, *свѣтиться*, *блистать*.

Glocke, f. la cloche, *campana*, la campana, *колоколъ*.

mit der Glocke läuten, sonner la cloche, *pulsare campanam*, suonar' la campana, *звонить въ колоколъ*.

Glockenblum, clochette de nôtre dame, *smilax lævis*, campanella, fiore, *колокольчикъ цвѣтъ*.

Glockenspeise, le bronze, *æs caldarium fusile*, il bronzo, *колокольная мѣдь*, *литейная мѣдь*.

Glöcklein, la clochette, *parva campana*, la campanella, *колокольчикъ*.

Glöckner, le marguillier, *æditius*, il sagrestano, *понамарь*, *звонарь*.

Glorwürdig, glorieux, *gloriosus*, glorioso, *славный*, *достославный*.

Glosse, glose, *glossa*, la glossa, *толмачество*, *толкованіе*, *истолкованіе*.

Gloß, Kloß, m. un tronc, *truncus*, un tronco, *пень*, *отрубокъ*, *чурбанъ*.

Gluck, Gluckhenne, poule qui glousse, *glociens gallina*, una chioccia, *насѣдка*, *клохчущая курица*.

Glück, fortune, *fortuna*, la fortuna, *щастіе*, *благополучіе*.

gutes Glück haben, avoir bonne fortune, *bonâ uti fortunâ*, aver' fortuna, *имѣть хорошее щастіе*.

zu allem Glück, de bonne fortune, heureusement, *fortunâ favente*, per buona fortuna, *удачею*, *на удачу*, *на щастіе*.

Glücken, reüssir, *bene succedere*, ben riuscire, *удаться*, *пощастливиться*.

Glucken, glousser, *glocire*, chiocciare, *клохтать*, *кудахтать*.

Glückfall, m. un hazard, *casus fortuitus*, auventura, caso, *щастливый случай*.

Glückhafen, m. la blanque, *urna fortuita sortis*, il lotto, *сосудъ*, *изъ коего жребій вынимается*.

Glückhaft, glückhaftig, glücklich, fortuné, *fortunatus*, fortunáto, щастливый, благополучный.

Glückhaftigkeit, f. la felicité, *felicitas*, la felicità, благополучіе, щастіе, благоденствіе.

Glückhaftiglich, glücklich, heureusement, *feliciter*, felicemente, щастливо, благополучно, въ добрый часъ.

Glückselig, heureux, *beatus*, beato, щастливый, блаженный.

Glückseligkeit, f. la béatitude, *beatitudo*, la beatitudine, щастіе, благополучіе, блаженство.

Glückseliglich, heureusement, *beatè*, beatamente, щастливо, благополучно, блаженно.

Glückspiel, n. jeu de hazard, *lusus fortilegii*, giuoco di fortuna, игралище щастія.

Glückwünschen, congratuler, feliciter, *gratulari*, congratulare, поздравлять.

Glückwünschung, f. congratulation, *gratulatio*, la congratulazióne, поздравленіе.

Glühen, glühig seyn, être en feu, rouge, *ignescere*, *candere*, divenir di fuoco, распалить, разжечь, раскалиться, разжечься, побелѣть.

Glühender Brand, un tison, *titio*, un tizzóne, головня.

Glühendes Eisen, fer ardent, rouge, *ferrum candens*, ferro ardente, раскаленное, красное желѣзо.

Glühende Kohle, Gluth, la braise, *pruna*, la bragia, горящій уголь, уголье огненное.

Glut, le braisier, idem. уголь горящій, жаръ.

Glutpfanne, f. un rechaud, *ignitabulum*, uno scaldavivande, жаровня.

Gluren, sangloter, hoqueter, *singultire*, singuiozzare, поздыхать, вздыхать, всхлипывать.

Gluren, n. le sanglot, hoquet, *singultus*, il singhiozzo, вздохъ, вздыханіе, всхлипываніе.

Gnade, f. la grace, *gratia*, la grazia, милость, благодать.

Gnade erlangen, obtenir la grace, *impetrare gratiam*, ottener la grazia, милость получить.

aus Gnaden, par grace, gratuitement, *gratis*, per grazia, gratuitamente, для, ради милости, даромъ.

ihr Gnaden, vôtre excellence, son excellence, *sua excellentia*, v. e. vostra, ó sua eccellenza, ваше превосходительство, ея превосходительство.

sich auf Gnade und Ungnade ergeben, se rendre à discretion, *victoris arbitrio se permittere*, rendersi a discrezióne, на милость и не милость побѣдителя сдаться, въ волю и въ руки побѣдителя отдаться.

Gnadenreich, gracieux, *gratiosus*, grazioso, благосклонный, благодатный.

Gnadenstuhl, m. le propitiatoire, *propitiatorium*, il propiziatório, прибѣжище, предстательство.

Gnädig, propice, *propitius*, propitio, милостивый.

Gnädiger Herr, monseigneur, *domine mi*, monsignóre, милостивый государь.

Gott sey uns gnädig, Dieu nous soit propice, *Deus sit nostri misericors*, Iddio ne sia propizio, Богъ да милуетъ насъ, да будетъ намъ милосердъ.

Gnädiglich, par grace, *clementer*, per grazia, милостиво.

Gnepfen, hinken, clocher, *claudicare*, zoppicare, хромать.

Gnug, siehe genug.

Gnügen, f. suffisance, *copia*, bastanza, изобиліе, довольствіе.

Gnügen sich, se contenter, *satis habere*, contentarsi, удовольствоваться, насытиться.

G o

Gold, n. or, *aurum*, l'oro, *злато*, *золото*.

feines Gold, or fin, *aurum obryzum*, *purum*, oro fino, *чистое золото*.

Geschlagenes Gold, or battu, *aurum bracteatum*, oro battuto, *битое золото*.

gezogen Gold, or trait, *aurum textile*, oro stratilato, *тянутое*, *полоченое золото*.

Goldblättlein, feuille d'or battu, *auri bracteati folium*, foglia d'oro battuto, *листъ битаго золота*.

Goldfarb, de couleur d'or, *aureus*, di colòre d'oro, *золотой краски*, *схожій на золото*.

Goldfinger, m. le doigt annulaire, *digitus annularis*, il dito anulare, *перстъ посредній*, *къ малому*.

Goldgelb, jaune, *flavus*, giallo, *желтый*, *золотой*, *златовидный*.

Goldgraber, m. mineur d'or, *aurarius fossor*, minatòre d'oro, *золотокопатель*.

Goldgrube, une mine d'or, *aurifodina*, una minièra d'oro, *златокопная яма*, *рудокопная*, *золотая яма*.

Goldgülden, m. un écu d'or, *nummus aureus*, uno scudo d'oro, *золотыя деньги*, *червонцы*.

Goldhühnlein, n. un roitelet, *regulus*, un reatino, *кроликъ*, *малая птичка живущая около плетней*.

Goldkäfer, m. un hanneton, *cantharus*, un bruco, *жукъ*.

Goldkloß, Goldklump, m. or massif, *massa auri*, oro massiccio, *штука золота*.

Goldmacher, alchimiste, *alchymista*, alchimista, *алхимистъ*.

Goldmacherkunst, l'alchimie, *alchymia*, l'alchimia, *наука золото дѣлать*.

Goldschlacken, écume d'or, *scoriæ auri*, sciuma d'oro, *огарки отъ золота*.

Goldschläger, m. un batteur d'or, *bracteatus*, il battiloro, *золотобоецъ*, *который въ листы бьетъ золото*.

Goldschmied, m. un orfévre, *faber aurarius*, un orèfice, *золотыхъ дѣлъ мастеръ*.

Goldschmiedhandwerk, n. l'orfévrerie, *ars auraria*, l'arte dell'orèfice, *золотыхъ дѣлъ мастерство*.

Goldschmiedwerkstatt, f. boutique d'orfévre, *officina auraria*, la bottega dell'orefice, *мастерская золотыхъ дѣлъ*.

Goldstein, m. la pierre de touche, *lapis lydius*, la pietra di paragòne, *оселка*.

Goldwage, un trébuchet, *trutina*, un trabocchetto, *вѣски*, *на которыхъ золото вѣсятъ*.

Goldwurz, f. aphrodille blanche, *albucum*, anfodillo bianco, *родъ корня*.

Gönnen, favoriser, *favere*, favorire, *доброжелательствовать*, *доброхотствовать*, *незавидовать*.

Gönner, m. un fauteur, *fautor*, un fautòre, *благодѣтель*, *доброжелатель*, *доброхотъ*.

Gorbs, Rülps, m. le rot, *ructus*, il rutto, *отрыганіе*.

Görpsen, roter, *ructari*, ruttare, *отрыгаться*.

Gott, m. Dieu, *Deus*, Iddio, Dio, *Богъ*.

Gott anrufen, invoquer Dieu, *invocare Deum*, invocar'Iddio, *Бога призывать*.

Gott wolle es, Dieu le veuille, *Deus faxit*, *utinam*, piaccia à Dio, *дай Боже*, *о когдабъ Богъ далъ*.

Gott behüte euch, adieu, *vale*, addio, *Богъ тебя да сохранитъ*, *съ Богомъ*, *прощай*.

Götte, Pathe, m. le parrain, *susceptor ex sacro fonte*, il padrino, compàre, *крестный отецъ*, *воспрїемникъ*.

Götte, m. Taufsohn, le filleul, *filius lustricus*, il figlioccio, *крестникъ*, *крестной сынъ*.

Gotte, Pathinn, f. la marraine, *mater lustrica*, la santola, *крестная мать, восприемница*.

Gotte, f. Tauftochter, la filleule, *filia lustrica*, la figlioccia, *крестница, крестная дочь*.

Götterantwort, n. un oracle, *oraculum*, un'oraculo, *божескій отвѣтъ отъ капища, прорицаніе*.

Gottesacker, m. le cimetiere, *cœmeterium*, il cimiterio, *кладбище, у божій домъ, погребальное мѣсто*.

Gottesdienst, n. le culte divin, *cultus Dei*, il culto di Dio, *служба Божія*.

den Gottesdienst verrichten, faire le service de Dieu, *vacare cultui divino*, far' il servizio di Dio, *службу Божію отправлять, совершать, обѣдню служить*.

Gottheit, f. la divinité, *divinitas*, la divinità, *божество*.

Göttinn, f. la Déesse, *Dea*, la Dea, *Богиня*.

Göttlich, divin, *divinus*, divino, *божественный, божескій*.

Göttliche Vorsehung, la providence divine, *Dei providentia*, la providenza di Dio, *божеское провидѣніе, промыслъ*.

Göttliches Wesen, l'essence divine, *essentia divina*, la essenzia divina, *Божіе существо*.

Gottlos, impie, athéiste, *impius, atheus*, empio, ateo, *нечестивый, безбожный, злочестивый*.

Gottlosigkeit, f. l'impieté, athéisme, *impietas, atheismus*, l'empietà, l'ateismo, *неблагочестіе, злочестіе, безбожіе*.

Gottlosiglich, adv. par impieté, *impiè*, empiamente, *нечестиво, злочестиво, безбожно*.

Gottesfurcht, f. la crainte de Dieu, *timor Dei*, il timore d'Iddio, *богобоязность, страхъ Божій, набожность*.

Gottsfürchtig, craignant Dieu, *timens Deum*, timorato d'Iddio, *богобоязный, набожный*.

Gottesgelehrter, m. un théologien, *theologus*, un teologo, *Богословъ*.

Gottesgelehrtheit, f. la théologie, *theologia*, la teologia, *Богословіе*.

Gotteshaus, le temple, l'eglise, *templum*, il tempio, *церковь, храмъ молитвенный*.

Gotteskasten, f. le tronc des pauvres, *locellus ecclesiasticus*, la cassètta dei poveri, *казна церковная*.

Gott lästern, blasphémer Dieu, *maledicere Deo*, bestemmiar' Iddio, *хулы произносить, возлагать на Бога, хулить Бога*.

Gotteslästerer, m. un blasphémateur, *blasphemus*, un bestemmiatòre, *богохульникъ*.

Gotteslästerung, f. le blasphéme, *blasphemia*, la bestemmia, *богохульство, богохуленіе*.

Gottselig, pieux, *pius*, pio, *благочестивый, богомольный*.

Gottseligkeit, f. la pieté, *pietas*, la pietà, *благочестіе, богобоязность*.

Gottseliglich, pieusement, *piè*, piamente, *благочестиво, богомольно, набожно*.

Gottespfenning, m. arre, *arrha*, arra, *залогъ, закладъ*.

Götz, m. un idole, *idolum*, un idolo, *идолъ, кумиръ, истуканъ, болванъ*.

Götzendiener, m. idolatre, *idololatra*, un idolatro, *идолослужитель*.

Götzendienst, m. idolatrie, *idololatria*, l'idolatria, *идолослуженіе*.

Götzenopfer, sacrifice immolé aux idoles, *victima idolis immolata*, sacrificio immolato agl'idoli, *жертва идольская*.

Götzentempel, m. le temple des idoles, *templum idolorum*, il tempio d'gl'idoli, *идольскій храмъ*.

Grab

G r

Grab, n. un sepulcre, *sepulchrum*, un sepolcro, *гробъ, могила, гробница.*

in das Grab legen, enterrer, *terræ mandare*, sotterrare, *погребать, похоронять, въ землю зарыпать.*

Grabeisen, n. un burin, *cælum*, un burino, *долото.*

Graben, une fosse, *fossa*, una fossa, *ровъ, яма.*

Graben, fouïr, *fodere*, zappare, *рыть, копать.*

Graben, ausstechen, graver, *cælare*, intagliàre, *вырѣзывать, изображать что на мѣди или на деревѣ, изваять.*

Graber, m. un graveur, fossoieur, *cælator, fossor*, un' intagliatòre, scavatòre, *гридировальщикъ, вырѣзыватель на мѣди, рѣщикъ.*

Grabgesang, n. chanson funebre, *epicedium*, una canzòne funebre, *надгробное, погребальное пѣніе.*

Gräblein, n. petite fosse, *fossula*, fossetta, *ямочка, ровикъ.*

Grabmaal, n. un monument, *monumentum*, un monumento, *гробница, монументъ.*

Grabmeissel, siehe Grabeisen.

Grabpredigt, Leichenpredigt, f. sermon funebre, *concio funebris*, predica funebre, *надгробная рѣчь, слово, поученіе на погребеніе, на вынось.*

Grabschaufel, f. Grabscheit, n. une bêche, *marra, bipalium*, una zappa, *заступъ, лопата.*

Grabschrift, f. un épitaphe, *epitaphium*, un epitafio, *надгробная надпись.*

Grabstät, f. le cimetiere, *cœmeterium*, il cimiterio, *кладбище, мѣсто у церкви, гдѣ мертвыхъ погребаютъ.*

Grabstat, siehe Grab.

Grabtuch, n. drap mortuaire, *linteum sepulchrale*, panno da morto, *саванъ, пелена.*

Grad, siehe gerad.

Graf, m. un comte, *comes*, un conte, *графъ.*

Gräfinn, f. une comtesse, *comitissa*, una contessa, *графиня.*

Grafschaft, f. une comté, *comitatus*, una contèa, *графство.*

Gram seyn einem, haïr quelqu'un, *odisse aliquem*, odière qualcheduno, *зломыслить, враждовать на кого, ненавидѣть кого.*

Grämen sich, se tourmenter, *sollicitum esse*, pigliarsi fastidio, *кручиниться, печалиться.*

Gran, n. un grain, *granum*, un grano, *зерно.*

Granat, f. un granat, *carbunculi species*, una granata, *карбункулъ, камень.*

Granat, Granatkugel, une grenade, *granatum ignitum & missile*, una granata, *гранатка, ручное начиненое ядро.*

Granatapfel, m. une grenade, *malum punicum*, un melagrano, *гранатовое яблоко.*

Granatapfelbaum, m. un grenadier, *malus punica*, un melagrano, *гранатовое дерево.*

Granatapfelblust, Blume, f. la fleur d'une grenade, *balaustium*, il fiore d'un melagrano, *гранатовый цвѣтъ.*

Gras, n. herbe, f. *gramen*, la gramigna, ed ogni sorta d'erba, *трава.*

Grasblume, f. clou de girofle, *cariophyllum*, il garofano, *гвоздика.*

Grasbusch, m. un gazon, *cespes*, un cespuglio, *дернъ, съ травою вырѣзанная земля.*

Grasen, cueillir, couper des herbes, *metere gramen*, coglier' l'erbe, *траву собирать, рвать.*

Grasgrün, de couleur d'herbe, *herbeus*, verde, *зеленый, травнаго цвѣту.*

Grasicht, herbeux, *herbosus*, erboso, *травяникстый, травистый.*

Grasmück, f. un verdon, curruca, un verdarino, птичка травяная, дергачь, карастель.

Graswurm, m. une chenille, eruca, una ruca, особливаго рода оводъ, червь, оса.

Grat, Grät der Fischen, arêtes de poissons, spina piscium, le spine, ò lische de pesci, позвоночная кость въ рыбѣ.

Grau, gris, chenu, canus, bigio, canuto, сѣдый, сѣрый.

Graue Haare, cheveux blancs, gris, cani, capegli bianchi, сѣдые волосы.

Gräue, f. la blancheur des cheveux, canities, la bianchezza de' capelli, сѣдина.

Grauen, grisonner, canescere, incanutire, it. s. Grausen, сѣдѣть, блѣть.

Graufärbig, cendré, cinereus, cenericcio, пепелопаго цвѣту.

Graulicht, un peu grison, subcanus, grigietto, сѣроватый, сѣдоватый.

Graupen, f. orge mondé, alica, spelta, яшная мука, крупа.

Grausam, cruel, crudelis, crudèle, лютый, свирѣпый, звѣрскій, жестокій, безчеловѣчный.

Grausamkeit, f. la cruauté, crudelitas, la crudeltà, лютость, звѣрство, безчеловѣчіе, жестокость.

Grausamlich, cruellement, crudeliter, crudelmente, безчеловѣчно, люто, свирѣпо, яростно.

Grausen, avoir de l'aversion, en horreur, horrere, inorridirsi, гнушаться, отвращаться.

Grausen, n. aversion, abominatio, l'orrore, отвращеніе.

Greif, m. un grifon, gryphis, un grifone, грифъ.

Greifen, betasten, toucher, tâter, tangere, toccàre, касаться, прикасаться, дотрогиваться.

Greifen, fahen, prendre, prehendere, prendere, хватать, брать.

Greifen, n. l'attouchement, tactus, il tatto, осязаніе, дотрогиваніе, притрогиваніе.

Greinen, pleurer, lacrymari, piangere, плакать, слезы проливать.

Greinen, n. les pleurs, ploratus, il pianto, воплъ, плачь.

Greiner, m. pleureur, pronus in lacrymas, piangitòre, плакущей, слезливый.

Greiß, m. un grison, senex, un canuto, сѣдой, старикъ.

Greisen, devenir chenu, canescere, incanutire, состарѣться.

Grempelmarkt, m. la friperie, forum scrutarium, la piazza dove stanno gli stracciaròli, ветошный рядъ.

Grempeln, vendre des vieilles hardes, vendere scruta, vendere stracci, ò cose vecchie, продавать ветошь.

Grempler, m, un fripier, veteramentarius, un rigaziere, ветошникъ.

Grendel, Riegel, m. les barres, repagulum, la stanga della porta, засовка, запоръ, задвижка.

Grenzen, m. pl. les frontieres, limites, i confini, границы, рубежи, предѣлы.

Grenzen, confiner, confinem esse, confinàre, погранично быть, межами сходиться.

Grenzstein, m. un borne, limes, un termine, граница, межа, рубежъ, предѣлъ.

Greßlich, affreux, tetricus, schifo, звѣрообразный, лютый, свирѣпый, страшный.

Greuel, m. abomination, abominatio, abominaziòne, мерзость, отвращеніе.

Greuel, m. greuliche Sache, chose abominable, abominandum facinus, cosa abominevole, мерзкое дѣло.

Greulich, horrible, horribilis, orribile, мерскій, гнусный.

Griech, griechisch, grec, graecus, greco, греческій.

Gries, n. le gravier, *fabulum*, la ghiara, *крупный песокъ, хрящъ.*

Gries der Nieren, la gravelle, *calculus*, il male di renella, *почечной камень, каменная болѣзнь.*

Griesicht, rempli de gravier, *sabulosus*, ghiaroso, *пещаный, каменистый, дресвяный.*

Griff, m. la prise, *prehensio*, la presa, *хватаніе, горсть.*

Griff, m. attouchement, *tactus*, il tatto, *осязаніе, прикосновеніе.*

Griff, n. Handhabe, le manche, *manubrium*, il manico, *рукоятка.*

Griffel, m. un poinçon, *stylus, graphium*, uno stilo, *черенъ.*

Grille, m. un grillon, *gryllus*, grillo, *сверчокъ.*

Grimm, m. la fureur, *furor*, il furore, *злоба, бѣшенство, гнѣвъ, разъяреніе, ярость.*

Grimmen, n. la colique, *tormina ventris*, la colica, *рѣзь, болѣзнь въ животѣ.*

Grimmen, es grimmet mich, j'ai la colique, *tormina ventris patior*, i dolori colici mi molestano, *у меня рѣзь въ животѣ, я рѣзомъ стражду.*

Grimmig, furieux, *furiosus*, forioso, *ярый, лютый, неистовый, яростный.*

Grimmiglich, furieusement, *ex furore*, furiosamente, *злобно, яростно, неистово.*

Grind, la tigne, *porrigo*, la tigna, *шолуди.*

Grindig, tigneux, *porrigine infectus*, tignojo, *шолудивый.*

Grindsalbe, m. onguent pour la galle, *unguentum contra scabiem*, unguento per la rogna, *мазь отъ шолудей.*

Grindwurz, f. ozeille, *lapathum, rumex*, acetosa, *щавель трава.*

Griesgramen, kirren, grincer les dents, *dentibus frendere*, digrignare i denti, *зубами скрежетать, скрыпѣть.*

Grob, grossier, *incultus*, grossolano, *толстый, грубый, неучтивый, простый, мужиковатый.*

Grobheit, f. la grossiereté, *rusticitas*, la grossezza, *грубость, невѣжество.*

Gröblich, grossiérement, *rusticè*, alla grossolana, *грубо, невѣжливо.*

Groll, m. la rancune, *simultas*, il rancòre, *злоба, тайная ненависть.*

Grolz, Rülps, m. le rot, *ructus*, il rutto, *рыганіе.*

Grolzen, roter, *ructare*, ruttàre, *рыгать, отрыгать.*

Grommet, siehe grummet.

Grop, Gründling, m. un goujon, *gobius*, un goblio, *пискарь, млолка рыба.*

Grosch, m. un sou, *solidus*, un soldo, *грошевикъ.*

Groß, grand, *magnus*, grande, *великій.*

so groß, si grand, aussi grand, *tantus*, tanto, *такъ, столь великъ.*

wie groß, combien grand, *quantus*, quanto, *какъ, сколь великъ.*

Groß, groβes Leibes seyn, être enceinte, *uterum gestare*, esser gravida, *чреватою, беременною быть.*

Gröβe, f. la grandeur, *magnitudo*, la grandezza, *величина, количество.*

Gröβe, f. Schwangerschaft, la grossesse, *graviditas*, la gravidanza, *беременность, чреконошеніе.*

Groβgliedricht, qui a de gros membres, membru, *membrosus*, membruto, *плотный, толсточленный.*

Groβkopf, grosse tête, *capito*, un testone, capocchione, *головачь.*

Groβlicht, grandelet, *grandiusculus*, grandetto, *великоватъ, наровитъ, великонекъ.*

Groβmächtig, très-puissant, *potentissimus*, potentissimo, *великомочный.*

Groβ-

Großmächtigkeit, f. la grande puissance, *magna potentia*, la potenza grande, *велнкомочіе.*

Großmaul, n. qui a de grosses levres, la bouche grande, *labeo*, un labrône, *губанъ, толстогубый.*

Großmuth, Großmüthigkeit, magnanimité, *magnanimitas*, la magnanimità, *великодушіе.*

Großmüthiglich, généreusement, *excelso animo*, generosamente, *великодушно.*

Großmutter, f. la grande mere, *avia*, l'avola, *бабка, бабушка.*

Großmütterlich, de grande mere, *avius*, d'avola, *бабушкинъ.*

Großnas, f. qui a un grand nez, gros-nez, *naso*, nasuto, *носастый, великоносый*

Großschwäher, m. le pere du beau-pere, *prosocer*, il padre del suocero, *дѣдъ по женѣ.*

Großsprecher, m. un hableur, *thraso*, un fanfarône, *хвастунъ.*

Großsprecherey, f. vanterie, *vana jactantia*, fandonia, *хвастовство, тщеславіе, похвалька, величаніе.*

Großsprecherisch, de fanfaron, *thrasonicus*, fanfaronesco, *хвастливый, тщеславный.*

Großvater, m. le grand pere, *avus*, d'avolo, *дѣдъ.*

Großväterlich, de grand pere, *avitus*, d'avolo, *дѣдовскій.*

Grube, f. une fosse, *fossa*, una fossa, *яма, ровъ.*

Grübeln, fureter, *scrutari nimium*, ficcare il naso per tutto, *доискиваться, сыскивать трудное и не полезное.*

das Grübeln, n. la recherche trop soigneuse, *nimia scrutatio*, una ricercata tropo sollecita, sottile, scrupulòsa, *изыскиваніе трудныхъ и пустыхъ вещей.*

Gruben, planter des vignes, *supplantare vites in terram*, piantar' le vigne, *виноградъ сажать.*

Grüblein, n. une fossette, *fossula*, una fossetta, *ямка, мѣсто подъ грудью.*

Grübler, m. qui recherche avec trop de soin, éplucheur, *argutulus scrutator*, un riccercatòre troppo curiòso, ò sottile, *сыскатель трудныхъ и пустыхъ вещей.*

Grüblerey, siehe Grübeln.

Grubrebe, f. un provin, *mergus, propago*, una provana, propagine, *виноградный прививокъ, прививокъ.*

Gruft, f. une grotte, *specus*, una grotta, *яма, вертепъ, пещера, разсѣлина.*

Grummet, n. le regain, *fœnum cordum*, il guaime, *трава послѣ кошенія раждающаяся, отава.*

Grün, verd, *viridis*, verde, *зеленый.*

Grün werden, reverdir, *virescere*, rinverdire, *зеленѣться, раскинуться, зазеленѣть.*

Grund, m. le fond, *fundus*, il fondo, *земля, дно, подошва земли.*

Grund, m. eines Gebäudes, le fondement, *fundamentum*, il fondamento, *основаніе.*

Grund im Wasser, le gué, *vadum*, il guado, *бродъ, мѣлкій переходъ черезъ воду.*

Grund, Beweisthum, un argument, *argumentum*, un'argumento, *основательность, доводъ, доказательство.*

Grundeis, la glace qui est au fond, *glacies infera*, il ghiaccio del fondo, *ледъ лежащій на днѣ.*

Gründel, un gobion, *gobius fluviatilis, fundulus*, un gobbio, *млонка, пискарь рыба.*

Gründeln, sentir le fond, *sapere fundum*, puzzar di fondo, *вывѣдывать, изслѣдовать, доискиваться дна.*

Gründen, fonder, *fundare*, fondare, *основать.*

Grundfeste, f. le fondement, *fundamentum*, il fondamento, *основанie*.

Grundfuß, m. la base, *basis*, una base, *основанie*.

Grundkloß, m. la sonde, *bolis*, lo scandaglio, *лотъ*, *чѣмъ корабельщики море вымѣряютъ*.

Grundgütig, très-benin, *perbenignus*, benignissimo, *преизрядный*, *преблагiй*.

Grundlager, n. situation, *situs*, il sito, *положенie*, *состоянie мѣста*.

fetter, sumpfichter, trockner Grund, terroir gras, marécageux, sec, *solum pingue*, *palustre*, *aridum*, terreno grasso, paludoso, secco, *тучная*, *болотная*, *сухая земля*.

Gründlich, fondamental, *fundamentalis*, fondamentale, *основательный*, *твердый*.

Gründlich berichten, assûrer, *certiorem reddere*, assicûrare, *подробно*, *основательно увѣдомить*.

Grundlos, sans fond, *fundo carens*, senza fondo, *бездонный*.

Grundmäßig, grundrichtig, siehe gründlich.

Grundrichtig, analogique, *analogus*, analogico, *сходственный*.

Grundrichtigkeit, f. analogie, f. *analogia*, l'analogia, *сходство*.

Grundriß, m. le plan, *typus*, il disegno, *планъ*, *чертежъ*, *рисунокъ*.

Grundsatz, m. la position, *thesis*, la posiziône, *основательное положенie*.

Grundsuppe, f. l'eau puante au fond du navire, *nautea*, l'acque puzzolente nel fondo del vascello, *всякая нечистая вода*, *вытекающая изъ корабля*.

Grüne, f. la verdeur, *viriditas*, la verdura, *зеленость*, *зелень*.

Grünen, siehe grün werden.

Grünlich, verdâtre, *subviridis*, verdiccio, *зеленоватый*, *съ прозеленью*.

Grünling, m. un verdon, *chloris*, un verdarino, *родъ зяблицъ*.

Grünspan, m. verdet, *ærugo*, verderame, *ярь*, *ржа*.

Grünspecht, m. un picverd, *picus viridis*, un pico verde, *желна птица*.

Grunzen, groigner, murmurer, *grunire*, *murmurare*, grugnire, mormorâre, *хрюкать*.

Grünsch, n. Kleyen, f. le son, *furfur*, la crusca, *отруби*.

Gruß, m. la salutation, *salutatio*, la salutazione, *поздравленie*.

Grüssen, saluer, *salutare*, salutâre, *поздравлять*, *кланяться*.

Grütze, f. gruau d'avoine, ou d'orge, *avenacea seu herbacea polenta*, polenta d'avena ò d'orzo, *крупа*.

G u

Guardy, Garde, f. la garde, *excubiæ*, la guardia, *гвардiя*.

Gufe, Nadel, f. un épingle, *acicula*, uno spillo, *булавка*.

Gugel, m. Gugelkappe, f. chaperon, *cucullus*, cappuccio, *клобукъ*.

der eine Gugelkappe auf hat, chaperonné, *cucullatus*, cappucciato, *имѣющiй на головѣ клобукъ*.

Guggauch, Kuckuck, m. un cocu, *coculus*, un cucco, *кукушка*.

Gucken, regarder, *prospicere*, riguardâre, *глядѣть*, *смотрѣть*.

Guckfensterlein, n. petite fenêtre, *fenestrella*, fenestrina, *окошечко*.

Gulden, m. un florin, *florenus*, un fiorino, *гулденъ*.

Gulden, d'or, *aureus*, d'oro, *золотой*, *златый*.

die güldene Zahl, le cycle d'or, *cyclus aureus*, il ciclo d'oro, *златое число*.

Güldene Ader, les hémorrhoides, *hæmorrhoides*, l'emoroidi, *почечуй*.

Gülte, f. un capital, *sors*, il capitâle, *доля*, *капиталъ*.

Gültig, valable, *ratus*, valevole, *удобный, сильный, важный.*

Gültiglich, f. la valeur, *valor*, il valore, *цѣна, достоинство, сила, важность.*

Gummi n. la gomme, *gummi*, la gomma, *гумми, смола.*

Gummicht, gommeux, *gummosus*, gomose, *смолистый.*

Gump, f. un goufre, *gurges*, una voraggine, *пучина, водоворотъ.*

Gumpen, tressailler de joye, *exultare gaudio*, saltare di gioja, *скакать, прыгать съ радости.*

Gundelrebe, lierre terrestre, *hedera terrestris*, edera terrestre, *земляный плющь, трава.*

Gunnen, gönnen, n'envier point, *non invidere*, non invidiàre, *незавидовать, доброжелательствовать.*

Gunner, m. un fauteur, *fautor*, un fautore, *благодѣтель, доброжелатель, доброхотъ.*

Gunst, f. la faveur, la grace, *gratia*, il favore, la grazia, *милость, доброжелательство, благосклонность.*

Günstig, favorable, *favorabilis*, favorevole, *склонный, благосклонный, милостивый.*

einem günstig seyn, favoriser quelqu'un, *favere alicui*, favorire qualcheduno, *жаловать кого, милостиву быть до кого, благосклонну быть къ кому.*

Günstiglich, favorablement, *favorabiliter*, favorevolmente, *милостиво, благосклонно.*

Günstling, m. un favorit, *cliens*, un favorito, *подъ покровительствомъ чьимъ живущій.*

Gurke, f. concombre, *cucumer, cucumis*, cocomero, *огурецъ.*

Gurgel, f. la gorge, le gosier, *guttur*, la gola, *гортань, горло, глотка.*

Gurgeln, gargarizer, *gargarizare*, gargarizzàre, *полоскать горло.*

Gurr, Stute, f. une cavale, *equa*, una cavalla, *кобыла, it. похотливая, сластолюбивая жена, блудница.*

Gurt, Gürtel, la sangle, *cingulum, zona*, una cinghia, *поясъ.*

Gürten, ceindre, *cingere*, cingere, *подпоясать, препоясать, опоясать.*

Gürtler, ceinturier, *zonarius*, cinturajo, *поясникъ, который поясы дѣлаетъ.*

Guß, m. la fonte, *fusio*, la fonditura, *литье, плавка, выливание, сливание.*

Gut, bon, *bonus*, buono, *добрый, благій, хорошій.*

Gut, n. die Gabe, le bien, les moyens, *bona*, i beni, la robba, *имѣніе, стяжаніе, животы, пожитки.*

Gutartig, d'un bon naturel, *bona indole*, d'un buono naturàle, *изряднаго, хорошаго дарованія.*

Gutachten, Gutdünken, n. le sentiment, *sententia*, il sentimento, *мнѣніе, изволеніе, произволеніе.*

Gute, n. le bien, *bonum*, il buono, *добро, благо.*

Güte, f. la bonté, *bonitas*, la bontà, *благость, доброта.*

Güter, n. pl. les biens, *bona*, i beni, *имѣніе, стяжаніе, животы, пожитки.*

Gutheissen, approuver, ratifier, *approbare*, approvare, ratificare, *утвердить, похвалить, одобрить.*

Gutheissung, f. approbation, ratification, f. *approbatio*, l'approvazione, la ratificazione, *утверждение, похвала, одобрение.*

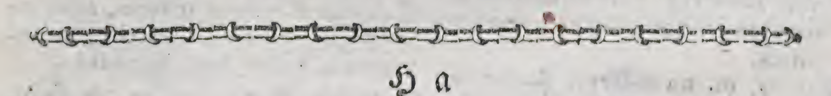
Gutherzig, benin, bon, *benignus*, benigno, bûono, *добрый, честный, добросердечный, благопріятный*

Gutherzigkeit, f. la benignité, bonté, *benignitas*, la benignità, bontà *доброта, добросердечіе, пріятство, благосклонность.*

Gutherziglich, s. gütiglich.

Gütig, s. gutherzig.

Gütigkeit, s. Gutherzigkeit.
Gütiglich, benignement, *benigne*, benignamente, *пріятно*, *благосклонно*.
Gütlich, amiable, doux, *amicus*, amorevole, dolce, *дружескій*, *тихій*, *милостивый*, *кроткій*.
Gutsche, f. un carosse, *pilentum*, una carrozza, *карета*, *колесница*, *коляска*.
Gutscher, m. un cocher, *essedarius*, un carrozzière, *попоэникъ*, *позница*, *кучеръ*.
Gutter, Flasche, f. une ampoule, *ampulla*, ampolla, *бутылка*, *склянка*.
Gutthat, f. un bienfait, *beneficium*, un benêficio, *благодѣяніе*.
Gutthätig, bien faisant, *beneficus*, benêfico, *благодѣтельствующій*, *благодѣтельный*.
Gutthätigkeit, f. la beneficence, *beneficentia*, la beneficenza, *благодѣтельство*.
Gutthätiglich, par beneficence, *benefice*, per beneficenza, *благодѣтельно*.
Gutwillig, volontaire, *libens*, di buon cuore, *доброполъный*, *охотный*.
Gutwilliglich, de bon gré, *libenter*, volontieri, *доброполъно*, *охотно*.
Gyps, s. Gips.



H a

Haab und Guth, les biens & les moiens, *facultates*, *bona*, i beni, le facoltà, *имѣнія*, *пожитки*, *животы*, *стяжанія*.
Haack, m. un crochet, *uncus*, un' uncino, *крюкъ*.
Schiffhaack, grapin, *harpago*, m. graffio, *корабельный крюкъ*.
Haackenschütz, m. un arquebusier, *ferentarius*, un archibugiere, *который изъ пищалей*, *пинтопокъ стрѣляетъ*.
Haar, le poil, les cheveux, *pilus*, *capilli*, il pelo, i capelli, *полосъ*.
falsches Haar, une perruque, *caliendrum*, perucca, *парикъ*, *накладные полосы*.
Milchhaar, poil folet, *lanugo*, peli matti, *мохъ*, *перный пухъ полосовъ на тѣлѣ*.
Haarband, n. un ruban pour entortiller les cheveux, *crinale*, una benda per ravvolgere i capelli, *лента*, *которою полосы завязываютъ*.
Haarbusch, m. une touffe de cheveux, *cincinnus*, *cirrus*, un ciuffo, *коса у полосъ*.
Haaren, commencer à avoir du poil, *pilosum reddi*, diventar' peloso; *it.* sich haaren, muer, changer de poil, *pilos mutare*, perdere i capelli, *полосами обрастать*; *it.* *когда у кого полосы лезутъ*, *линяютъ*.
Haarfall, pelade, *alopecia*, la pelarèlla, *линяніе полосовъ*, *лысина*, *плѣшина*.
Haarhaube, f. une coiffe, *vitta crinalis*, una cúffia, *шапка*, *чепецъ*, *женской уборъ на голову*.
Haaricht, haarig, chevelu, velu, *crinitus*, *pilosus*, capelluto, irsuto, *полосатый*, *мохнатый*.
Haarkamm, m. un peigne, *pecten*, un pettine, *гребень*.
Haarlocken, s. Haarbusch, *кудри*.
Haarlos, chauve, *calvus*, calvo, *плѣшивый*, *безполосый*.
Haarnadel, f éguille de tête, *discerniculum*, scriminàle, *игла головная*.
Haarschopf, crin d'un cheval sur le front, *juba*, crini di cavallo sul collo, giuba, *грива*.

Haar-

Haarstrang, queue de porc, *peucedanum*, *herba*, agrione, *родъ травы*.

Haarwurz, f. Frauenhaar, capillaire, *adianthum*, *capillus veneris*, capelvenere, *венеринъ волосъ*, *родъ корня*.

Haartuch, m. un peignoir, *linteum crinale*, mantellina da pettinarsi, *попойникъ*, *волосникъ*.

Haarzopf, s. Haarbusch.

Haas, Hase, m. un lievre, *lepus*, lepre, *заецъ*.

Haasenbalg, m. la peau de lievre, *pellis leporina*, la pelle della lepre, *заечій мѣхъ*.

Haasenscharten, Haasenmaul, m. bouche ou bec de lievre, *os leporinum*, la bocca della lepre, *заечьи губы*.

Hab, s. Haab.

Haben, avoir, *habere*, avere, *имѣть*, *владѣть*, *стяжать*.

lieber haben, aimer mieux, *malle*, voler più tosto, *желать лучше*.

Haber, m. avoine, f. *avena*, la biada, l'avena, *овесъ*.

tauber Haber, avoine sterile, *avena sterilis*, biada sterile, *пустое зерно*.

Haberbrodt, n. pain d'avoine, *panis avenaceus*, pane di biada, *овсяный хлѣбъ*.

Habermehl, n. farine d'avoine, *avenacea farina*, farina di biada, *овсяная мука*.

Habermuß, n. Haberbrey, bouillie de farine d'avoine, *puls avenaria*, polenta di biada, *овсяная каша*.

Haberstroh, m. paille d'avoine, *stramen avenaceum*, paglia di biada, *овсяная солома*.

Habern, d'avoine, *avenaceus*, di biada, *овсяный*.

Habhaft, qui a des moiens, *opibus pollens*, ricco, *изобилующій богатствомъ*.

Habhaft werden, recevoir, acquerir, *recipere*, *acquirere*, recevere, acquistare, *получить*, *завладѣть*, *нажить*.

Habicht, m. un épervier, *accipiter*, lo sparviere, *ястребъ*.

Habichtnase, f. nez crochu, aquilin, *nasus aduncus*, naso arrampinato, aquilino, *покляпый*, *кривый носъ*.

Häbig, filzig, chiche, *tenax*, scrocco, tenace, spilorcio, *скупый*.

Häbigkeit, f. la chicheté, *tenacitas*, spilorcieria, *скупость*, *неподатливость*.

Habit, m. habit, *vestis*, *habitus*, abito, *платье*, *одежда*.

Hackbret, n. harpe chorde, *sambuca*, arpicordo, *цимбалъ*.

Hackbank, m. table de cuisine, *mensa coquinaria*, tavola da cucina, *столъ поваренный*.

Hacke, n. une houe, *ligo*, una zappa, *кирка*, *мотыка*.

Hacken die Erde, houer la terre, *pastinare agrum*, zappar la terra, *землю вскопать*, *взрыть*.

Hacken das Fleisch, hacher de la viande, *concidere carnem*, batter della carne, *мясо рубить*, *сѣчь*.

Hacker, m. un houeur, *pastinator*, un zappatore, *который роетъ*, *копаетъ*.

Hackmesser, n. un couperet, *culter incisorius*, lo spacchino, *сѣчка*.

Hader, m. une querelle, *jurgium*, una questione, *здоръ*, *споръ*, *пря*, *сваръ*, *ссора*, *брань*.

Hadern, quereller, *rixari*, pigliarla con uno, *ссориться*, *браниться*.

Haderer, m. un querelleur, *litigator*, un quistioniere, rissolo, *сварливый*, *ссорливый*, *здорный человѣкъ*.

Hadersucht, f. humeur querelleuse, *amor litium*, umore rissoso, *склонность къ ссорамъ*.

Hadersüchtig, querelleux, *rixosus*, rissoso, *ссорливый*, *сварливый*, *здорливый*.

Häse, f. la lie, *fæx*, la feccia, *дрожди*, *подонки*.

Häfig, plein de lie, *fæculentus*, feccioso, *съ дрождями, дрождеватый, дрождями наполненный.*

Hafelein, n. petit pot de terre, *ollula, testula*, una pignatèlla, *горшечикъ.*

Hafen, Topf, m. un pot, *olla, testa*, una pignatta, *горшекъ, сосудъ.*

eherner Hafen, marmite, f. *lebes*, un caldaro, *мѣдный котелъ, противень.*

Hafen, Schifflände, le port, *portus*, il porto, *пристань.*

Hafenbraten, m. un hachis de viande, *minutal*, carne battuta, *битое мясо.*

Häfner, Topfmacher, m. un potier, *figulus*, un pignatàjo, *горшечникъ, гончаръ.*

Hafnerkunst, Handwerk, n. le mêtier de potier, *ars figulina*, l'arte ò il mestiere del pignatàjo, *горшечная работа.*

Hafnerwerkstatt, la boutique de potier, *officina figulina*, la bottega di pignatàjo, *заводъ горшечный, гончарня.*

Haft, f. une boucle, *fibula*, una fibbia, *шопъ, сшивка, ставка, застежка.*

die Haften einthun, boucler, *infibulare*, affibbiàre, *сшивать, ставивать, застегнуть.*

Haftenmacher, faiseur de boucles ou d'agraffes, *fibularius*, un fibbiajo, fellaro, *который сшиваетъ.*

Haften, hésiter, *hæsitare*, esitàre, *торчать, вязнуть, медлить.*

Haftgeld, n. Haftpfennig, les arres, *arrha*, la caparra, *закладъ.*

Haft, Haftung, Gefängniß, prison, *carcer*, prigiòne, *тюрьма, темница, стража, караулъ.*

Hag, m. Zaun, une haye, *sepes*, una siepe, *заборъ, ограда, перегородка.*

mit einem Hag umgeben, environner d'une haye, *sepire*, insiepare, *огородить, заборъ, ограду около чего сдѣлать.*

Hagapfel, m. arboise, *arbutum*, corbezzola, *лѣсное яблоко.*

Hagapfelbaum, m. un arboisier, *arbutus*, un corbezzolo, *яблонь лѣсная.*

Hagdorn, m. aubepine, *alba spina*, spinalba, *терника, терновникъ.*

Hageich, f. une chêne, *robur*, una quercia, *дубъ.*

Hageichen, de chêne, *roboreus*, di quercia, *дубовый.*

Hagel, m. la grêle, *grando*, la gragnuola, *градъ.*

ein Hagelkorn, grain de grêle, *grandinis grumus*, grano di gragnuola, *градина.*

Hageln, grêler, *grandinare*, gragnuolàre, *граду итти, падать.*

Hagenbuch, f. un hêtre, *fagus*, un cerro, *буковое дерево.*

Hagenbuchen, de hêtre, *faginus*, di cerro, *буковый.*

Hagrose, f. rose sauvage, *cinorrhodon*, rosa selvatica, *серебаринникъ.*

Hahn, m. un coq, *gallus*, un gallo, *пѣтухъ, пѣтелъ.*

Hahn auf einem Thurn, Wetterhahn, giroüette, *triton*, girella, *значокъ, знамечко на трубѣ.*

Hahn in einem Faß, un robinet, *epistomium*, un galletto, *трубка у бочки твертная.*

Hahnenfuß, le ranuncule, *ranunculus, batrachium*, il ranoncolo, *лютикъ, трава.*

Hahnengeschrey, n. le chant du coq, *cantus gallorum*, il canto del gallo, *пѣніе пѣтуховъ, куроглашеніе.*

Hahnenkamm, m. la crête du coq, *crista*, la cresta del gallo, *гребень пѣтушей.*

Hahnensporen, f. les éperons du coq, *calcaria*, gli speroni del gallo, *загнія когти.*

Hain, f. lieu élevé, forêt franche, *locus excelsus, lucus*, luogo eccelso, bosco sagro, *возвышенное мѣсто, роща, дуброва.*

Hain, un pré, *pratum*, un prâto, *лугъ, покосъ.*

Häl,

Hål, caché, *occultus*, naſcoſto, *потаенный, скрытый, сокровенный.*

Hål halten, céler, tenir ſecret, *celare*, naſcondere, guardar' il ſegreto, *скрывать, таить.*

Halb, demi, *dimidius*, mezzo, *средний, половинный.*

Halbes Jahr, ſix mois, un demi an, *ſemeſtre*, ſei meſi, un mezzo anno, *полугодовое время, полгода.*

Halbe Stunde, une demie heure, *ſemihora*, una mezza òra, *получаса.*

Halbtodt, à demi-mort, *ſemi-mortuus*, mezzo morto, *полумертвъ, замертво.*

Halbinſel, f. preſqu'île, *peninſula*, peniſola, *полуостровъ.*

Halbpfund, n. une demie livre, *ſemilibra*, una mezza lira, *полфунта.*

Halb offen, à demi ouvert, entr'ouvert, *ſemiapertus*, mezzo aperto, *полуоткрытый.*

Halb ſo viel, la moitié plus, *dimidio plus*, mezzo di più, *въ половину больше.*

Halbbrüder, m. freres uterins, *fratres uterini*, fratelli uterini, *братья одного отца, да не одной матери, или одной матери да не одного отца.*

Halben, à cauſe de, *cauſa, ergo*, per cagione di, *ради, для.*

deinethalben, à cauſe de vous, *tui gratia, cauſa, ergo*, per cagione di voi, *тебя ради, для тебя.*

Halbfiſch, m. un carlet, *paſſer marinus*, paſſerino, *струсъ.*

Halbjährig, de ſix mois, d'un demi an, *ſemeſtris*, di ſei meſi, di mezzo anno, *полугодовый.*

Halbſtiefel, m. une bottine, *cothurnus*, pero, un borzacchino, *полусапожье, боты, коты.*

Halde, f. lieu panchant, *clivus*, un pendio, *холмъ.*

Halden, pancher, *vergere*, pendere, *спиенуть, къ низу висѣть, на низъ опуститься, наклониться.*

Hålden, faire pancher, *inclinare*, far pendere, *наклонять, свѣшивать.*

Hålen, ſ. Hål halten.

Håler, m. un receleur, *qui celat*, chi naſconde, chi cela, *укрывающикъ, укрыватель.*

Hålings, clandeſtinement, *clam*, di naſcoſto, *тайно, скрытно.*

Hålung, f. la diſſimulation, *diſſimulatio*, la diſſimulazione, *притворство.*

Halfter, f. le licol, *capiſtrum*, il capeſtro, *недоуздокъ, обрать.*

Hall, m. Ton, le ſon, *ſonus*, il ſuono, *голосъ, звукъ.*

Håll, hallend, clair, reſonnant, *tinnulus, clarus*, chiaro, riſuonànte, *свѣтлый, чистый, громкій, звонкій.*

Hålltönen, helltönen, hålltönend, reſonner, reſonnant, *tinnire, tinnulus*, riſuonàre, riſuonante, *звенѣть, звучать, громко голосъ отдавать, отзывающійся, отдающійся громко.*

Halle, une halle, *forum rerum venalium*, la piazza, *торгъ, рынокъ, площадь, базаръ.*

Hällebarte, f. halebarde, *bipennis*, alabarda, *алебарда.*

Hällebardierer, m. un halebardier, *bipennifer*, un alabardière, *алебардщикъ.*

Håller, un obole, *obolus*, un obolo, *полушка, шелегъ.*

Halm, m. un chalumeau, tuyau de blé, d'avoine, chaume, *calamus, culmus*, una canna, un gambo ò ſtelo di biàda, *колосъ, стволъ, стебель, стержень.*

Halm, m. Helm, Heft, le manche, *manubrium*, il manico, *рукоятка.*

Halmknote, m. le nœud du chaume, *geniculum*, il nodo d'une canna, *колѣнцо на стебляхъ.*

Hälmlein, n. petit tuyau, *calamus*, cannetta, *стволикъ.*

Hals, m. le coû, *collum*, il collo, *шея*

Halsband, n. un collier, *monile*, una collana, *ожерелье*, *украшеніе*, *которое носять на шеѣ*.

Halsbinde, un mouchoir de coû, cravate, *focale*, *collare*, un fazzolètto da collo, collare, collarino, *повяза*.

Halseisen, n. un carcan, *numellæ*, una berlina, *верига*, *цѣпь шейная*, *стулъ*.

Hälsen, umhälsen, ambrasser, *amplecti*, abbracciàre, *падать кому на шею*, *обнимать*.

Halsfluß, m. fluxion, qui tombe sur le coû, *fluxio colli*, flussione di collo, *шейная опухуль отъ простуды*.

Halsgericht, n. justice criminelle, haute justice, *judicium capitale*, giustizia criminàle, *уголовный судъ*.

Halsgeschwär, n. esquinancie, f. *angina*, la squinanzia, *болѣзнь гортанная*.

Halshaar, n. le crin d'un cheval, *juba*, i crini del cavallo sul collo, *грива у лошади*.

Halsherr, m. un tyran, *tyrannus*, un tiranno, *тиранъ*, *мучитель*.

Halsherrschaft, f. la tyrannie, *tyrannis*, la tirannide, *тиранство*, *мучительство*.

Halsing, m. un lien, une corde, *laqueus*, un legame, una corda, *силокъ*, *веревочка*, *петля*.

Halskette, f. un collier, *torques*, una catena da collo, *цѣпочка*, *монисто*, *ожерелье*.

Halskrage, s. Halsbinde.

Halsmäntelein, Halskappe, m. une câpe, *capitium*, un capuccio, *клобукъ*.

Halsstarre, f. la roideur du coû, *rigor colli*, la fermezza del collo, *шейная болѣзнь*.

Halsstarrig, obstiné, *obstinatus*, ostinato, *упрямый*, *упорный*, *несговорчивый*.

Halsstarrigkeit, f. obstination, *pervicacia*, l'ostinazióne, *упрямство*, *упорство*.

Halsstarriglich, obstinément, *pertinaciter*, ostinatamènte, *упорно*, *упрямо*, *упорствено*.

Halsurtheil, n. arrêt ou sentence de la mort, *sententia mortis*, la sentenza capitàle, *смертный приговоръ*.

Halswehe, n. le mal du coû, *dolor colli*, il male del collo, *гортанная немощь*, *болѣзнь*.

Halszäpflein la luette, *epiglottis*, l'ugola, *язычекъ*.

Halszierde, f. ornement de coû, *monile*, ornamento del collo, collana, *ожерелье*.

Halt, arrête, *subsiste*, fermati, *держи*, *остановись*.

Halt, Gehalt, m. la valeur, *valor*, il valòre, *жалованье*.

Halten, achten, penser, croire, estimer, *putare*, *æstimare*, pensare, credere, stimàre, *имѣть*, *почитать*, *цѣнить*, *ставить*.

Halten, leisten, garder, s'aquiter, *præstare*, *servare*, *observare*, guardàre, osservàre, *оказывать*, *исполнять*, *хранить*, *смотрѣть*, *примѣчать*, *присматривать*.

Halten, heben, tenir, *tenere*, tenere, *держать*.

Halten zu etwas, obliger à quelque chose, *obstringere*, obligàre à qualche cosa, *обязать къ чему*.

Halten, fassen, contenir, *continere*, contenere, *содержать*, *заключать*, *замыкать въ себѣ*.

Halten einen Festtag, Geburtstag, célebrer une fête, *celebrare festum*, *natales*, celebrar' una festa, il giorno della nascità, *отправлять праздниство*, *праздновать*, *торжествовать день рожденія*.

zu gut halten, excuser, pardonner, *excusare*, scusàre, pardonàre, *извинить*, *простить*.

Halten einen wohl, traiter bien quelqu'un, *bene aliquem tractare*, ben trattare qualcheduno, *хорошо при-*

принять кого, хорошо поступать, обходиться съ кѣмъ.

Halten sich wohl, se conduire bien, *bene se gerere*, portarsi bene, *хорошо, изрядно себя вести, честно поступать.*

Hamme, m. Schinke, un jambon, *perno*, un prelciutto, *окорокъ.*

Hammel, m. un mouton, *vervex*, un montone, *баранъ кладеный.*

Hammer, *m.* un marteau, *malleus*, un martello, *молотъ, молотокъ.*

mit dem Hammer geschlagen, battu ou fait au marteau, *malleatus*, martellato, *молотомъ збитый.*

Hämmerlein, n. petit marteau, *malleolus*, un martelletto, *молоточикъ.*

Hämmern, fraper du marteau, *malleo contundere*, martellàre, *молотомъ бить.*

Hammerschmied, m. un forgeron, qui frape du marteau, *malleator*, un martellatore, *кузнецъ, ковачъ.*

Hammerschlacke, f. écume du fer, *stricturæ, scoria ferri*, la schiuma del ferro, *желѣзные окалки.*

Hand, f. la main, *manus*, la mano, *рука.*

die rechte, linke Hand, la main droite, gauche, *manus dextra, sinistra*, la man' destra, sinistra, *правая рука, десница, лѣвая рука, шуя.*

von der Hand Gottes, vom Schlage berühret werden, être frappé d'apoplexie, *apoplexia tangi*, esser toccato dall' apoplesia, *параличемъ объяту быть.*

überhand nehmen, se renforcer, s'accroitre, *invalescere*, rinforzarsi, aumentarsi, *умножаться, усиливаться, въ силу приходить, силу брать.*

Handarbeit, f. le travail, ouvrage à la main, *opera*, l'opera, manofattura, *рукоделіе, рукодѣліе, ручная работа.*

Handbecken, n. un bassin à laver les mains, *malluvium*, un bacino per lavare le mani, *рукомойникъ, умывальникъ.*

Handbietung, f. secours, aide, *manus porrectio, auxilium*, il soccorso, l'ajuto, *помощь, вспоможеніе.*

Handbogen, m. un arc, *arcus*, un' arco, *лукъ.*

Handbüchlein, n. un livre de poche, un manuel, *enchiridion*, un libro da saccoccia, un manuàle, *записная, карманная книжка.*

Handbüchs, f. un mousquet, un fusil, *sclopus*, uno schioppo, archibugio, *фузея, пищаль, винтовка.*

Handbüschlein, n. une poignée, *manipulus*, una manata, *горсть, пригоршни.*

Handel, m. une affaire, *negotium*, una faccenda, *дѣло, трудъ.*

ein Handel vor Gericht un procès, *causa*, un processo, *спорное дѣло, тяжба.*

Handel, m. Kaufmannschaft, le trafic, *mercatura*, il traffico, *торгъ, торговля, промыслъ, купечество.*

Handeln, faire, *agere*, fare, *дѣлать, отправлять.*

Handeln, ein Gewerb treiben, trafiquer, *negotiari*, trafficàre, *торговать, торгъ, промыслъ имѣть, купечествовать.*

Handelstadt, f. ville marchande, *urbs mercatoria, emporium*, città mercantile, *купеческиенный городъ.*

Handelsmann, m. un marchand, *mercator*, un mercante, *купецъ, торгачъ.*

Handfaß, n. un vaisseau à laver les mains, *gutturnium, aqualis*, un mescirobba, lavamano, *рукомойникъ.*

Handfessel, les fers aux mains, *manicæ*, le manotte, *желѣза, которыми руки сковываютъ.*

Handfest, vaillant, *manu fortis*, valoroso, *храбрый, мужественный.*

einen handfest machen, arrêter quelqu'un, *injicere alicui manus*, arrestar'

star' uno, *остановить, удержать кого.*

Handgeklätsche, applaudissement, battement des mains, *manuum complosio, applausus*, applauso, battimento di mani, *рукоплескание.*

Handgranaten, grenades à la main, *ignariæ ovoides*, granate da mano, *ручныя начиненыя ядра.*

Handgriff, m. Handhabe, le manche, *manubrium, ansa*, il manico, *рукоятка.*

Handhaben, maintenir, *tueri*, mantenere, *въ охранение что принять, защищать, оборонять, хранить, охранять.*

Handhaber, m. un protecteur, défenseur, *defensor*, un protettore, difensore, *покровитель, предстатель, заступникъ, защититель.*

Handhabung, f. la protection, défense, *defensio*, la protezione, la difesa, *покровительство, защищение, заступление.*

Handlos, manchot, *mancus*, monco, *безрукой.*

Handlich, qui a de l'application, *gnavus*, applicato, *способный, приходный.*

Handlichkeit, f. l'application, *industria*, l'applicazione, *способность.*

Handlung, f. une action, *actio*, l'azione, *дѣло, дѣйствие.*

Handlung, f. un traité, *pactum*, un trattato, *договоръ.*

Handlung, f. Gewerbe, un trafic, *negotiatio*, un traffico, *купечество, торговля.*

eine Handlung treiben, trafiquer, *negotiari*, trafficare, *купечествовать, торговать, купечество, торгъ имѣть.*

Handmühle, f. moulin à main, *mola manuaria*, un molino à braccia, *ручныя жернова.*

Handpferd, n. un cheval de main, *parippus*, un cavallo da maneggio, *лошадь ручная.*

Handreichung, f. la subvention, *subsidium*, la sovvenzione, *пособствование, вспоможение.*

Handschrift, f. une cedule, *chirographum*, una polizza, *своеручное писание, рукописание, письмо, записка.*

Handschuh, m. un gant, *chirotheca*, un guanto, *рукавица, перчатка.*

Handstreich, den Handstreich geben, donner la main sur une promesse, *fidem dextera sancire*, dar la mano sopra una promessa, *руковитье, бить по рукамъ.*

Handthieren, f. eine Handlung treiben.

Handthierer, m. un marchand, *mercator*, un mercante, mercatante, *купецъ, торговщикъ.*

Handthierung, f. Handlung.

Handtuch, n. un essuye-main, *mantile*, uno sciugamani, *утиральникъ, полотенцо.*

Handvoll, f. Handbüschlein.

Handwage, f. un trébucher, *libra portatilis*, un traboccheto, *вѣски.*

Handwahrsager, m. chiromancien, *chiromantes*, un chiromante, *хиромантикъ.*

Handwahrsagerey, f. la chiromantie, *chiromantia*, la chiromanzia, *хиромантия, наука, которою по рукамъ узнавают.*

Handwerk, n. un mêtier, *opificium, ars mechanica*, un mestiere, *рукодѣлие, рукомесло, ручная работа, мастерство, художество.*

Handwerksleute, gens de mêtier, *opifices, artifices*, artigiani, *ремесленники, художники.*

Handwerksmann, m. un artisan, *opifex*, un artigiano, *художникъ, ремесленикъ.*

Handzeiger, m. pierre, croix ou autre marque pour montrer le chemin, *lapis, viæ index, statua mercurialis*, pietra, croce ò un' altra cosa per mostrar' la strada, *указатель пути, поверстный столпъ.*

Handzwehel. f. Handtuch.
Hanf, m. le chanvre, *cannabis*, la canapa ò canape, *конопля*, *конопель*, *поскань*.
den Hanf brechen, teiller le chanvre, *philyras e cannabi detrahere*, gramolar la canapa, *облупить*, *отрепить коноплю*, *конопель*.
den Hanf hecheln, serancer le chanvre, *cannabim carminare*, spinazzàre la canapa, *поскань мять*, *трепать*.
Hänfen, de chanvre, *cannabinus*, di canape, *конопляный*.
Hanfgeländ, n. Hanfacker, m. une cheneviere, *hortus cannabinus*, un canapeto, *коноплянникъ*.
Hanfsaamen, m. la semence de chanvre, *semen cannabinum*, la semenza della canapa, *сѣмя конопляное*.
Hänfling, m. une linotte, *avis linaria*, un fanello, *коноплянка*.
Hanfstengel, m. la tige de chanvre, *scapus cannabinus*, il fusto della canapa, *стволъ конопляный*.
Hangen, pendre, *pendere*, appiccàre, attaccàre, *висѣть*.
an einander hangen, être attaché ensemble, dépendre, *cohærere*, *dependere*, esser attaccato insieme, *прицѣпляться*, *сплетаться*, *связываться*, *сцѣпляться*, *пристааать*.
Hangmaul, n. qui à les levres pendantes, *labeo*, chi hà le labbra pendenti, *губанъ*, *отвислыя губы имѣющій*.
Hangohr, n. qui a les oreilles pendantes, *flaccus*, chi hà le orecchie pendenti, *повислыя уши имѣющій*.
Har, s. Haar.
Harke, Räche, harken, rächen, râteau, rateler, *rastrum*, *rastro corradere*, rastello, rastellàre, *грабли*, *граблями сбирать*, *сгребать*.
Härenes Kleid, un cilice, *cilicium*, un cilicio, *волосяное платье*.
Harfe, f. une harpe, *cithara*, l'arpa, *цитра*, *арфа*.
auf der Harfe schlagen, jouer de la harpe, *canere cithara*, arpeggiàre, *играть на арфѣ*.
Harfenschläger, m. joueur de harpe, *citharista*, suonatore d'arpa, *который на арфѣ играетъ*.
Häring, m. un hareng, *halec*, un arenga, *сельдь*.
Härmelein, hermine, f. *mus ponticus*, un armellino, *горностай*.
Harn, m. l'urine, *urina*, l'orina, *моча*.
Harnblase, Harnblatter, f. la vessie, *vesica*, la vescia, *пузырь подяный*.
Harnen, pisser, uriner, *mejere*, *mingere*, pisciàre, orinàre, *мочиться*.
Harnglas, n. un urinal, *matella*, un' orinàle, *судно*, *въ которое моча испущается*, *уриналникъ*.
Harnisch, m. le harnois, *cataphracta*, l'arnese, *лата*.
im Harnisch seyn, être fachè, *iratum esse*, esser' in colera, *сердиться*, *гнѣваться*.
Harnischfeger, m. un fourbisseur, *politor armorum*, lo spadaro, forbitore d'armi, *оружейникъ*, *который латы дѣлаетъ*.
Harnischkammer, f. un arsenal, *armamentarium*, un arsenàle, *оружейной домъ*, *оружейная палата*.
Harnkachel, s. Harnglas.
Harnröhren, f. urétéres, *ureteres*, gli uretri, *паналъчикъ*, *которымъ моча идетъ*.
Harnstrenge, f. la difficulté d'uriner, chaude pisse, *stranguria*, la difficultà d'orinàre, *трудное теченіе мочи*.
Harnverstopfung, f. la retention d'urine, *suppressio lotii*, la ritenzione d'orina, *запоръ мочи*.
Harnwinde, s. Harnstrenge.
Harren, attendre, *expectare*, aspettare, *ждать*, *ожидать*.

Harren, beständig seyn, persévérer, *perseverare*, perseveràre, *пребывать*.

Harrung, f. l'attente, *expectatio*, l'espettazióne, *ожиданie*.

Hart, dur, *durus*, duro, *твердый*, *жестокiй*, *суровый*, *жесткiй*.

Hart machen, endurcir, *durare*, indurire, *твердымъ*, *жестокимъ учинить*, *сдѣлать*.

Hart werden, s'endurcir, *indurescere*, indurirsi, *затвердѣть*.

Hart, fest, ferme, *fermus*, fermo, *твердый*, *крѣпкiй*.

Hart, unfreundlich, rude, inhumain, *durus*, rozzo, incivile, *грубый*, *необходительный*, *угрюмый*.

Härte, f. la dureté, *durities*, la durezza, *твердость*, *жестокость*.

Härten, s. hart machen.

Härtigkeit, s. Härte.

Härtiglich, rudement, *duriter*, rozzamente, duramente, *жестоко*, *твердо*, *немилостиво*, *сурово*.

Hartnäckig, obstiné, *pervicax*, ostinàto, *упрямый*, *упорливый*, *противный*, *непокорный*.

Hartnäckigkeit, f. obstination, *pervicacia*, l'ostinazione, *непокорство*, *упрямство*, *упорство*, *противность*.

Hartnäckiglich, obstinément, *pervicaciter*, ostinatamente, *упорно*, *упрямо*, *упорственно*.

Harttrabig Pferd, cheval qui va le trot, *succussator*, cavallo che và di trotto, *рысистая лошадь*.

Härtung, f. l'endurcissement, m. *induratio*, l'indurimento, *ожесточенie*, *затвердѣлость*, *закалъ*, *окаменѣнie*.

Harz, n. la resine, *resina*, la resina, ò ragia, *сѣра*, *смола*.

Harzbaum, m. un pinasse, *pinus*, un pino, *смоляное*, *смолистое дерево*.

Harzig, plein de resine, *resinosus*, pieno di ragia, *смоловатый*, *смолистый*.

Haschen, prendre, *capere*, pigliare, *поймать*, *ухватить*.

Häscher, m. un huissier, *lictor*, un messo, *приставъ*, *ходокъ*.

Haselhuhn, n. un francolin, *attagen*, un francolino, *рябчикъ*.

Haselmaus, f. un loir, *glis*, un ghiro, *крыса*.

Haselnuß, f. une aveline, noisette, *avellana*, una avellàna, *лѣсный орѣхъ*.

Haselstaude, f. un coudrier, *corylus*, un' avellàno, *кустарникъ*.

Haselwurz, f. le cabaret, *asarum*, i baccaro, *родъ травы*.

Häslein, n. petit liévre, *lepusculus*, un lepracchiotto, *зайчикъ*.

Haspel, m. un dévidoir, *girgillus*, un dipanatoio, *мотовило*.

Haspeln, dévider, *fila rhombo seu girgillo devolvere*, dipanàre, *нитки мотать*.

Haß, m. la haine, *odium*, l'odio, *ненависть*, *злоба*.

Hassen, haïr, *odisse*, odiàre, *ненавидѣть*, *злобствовать*.

Hasser, m. qui haït, envieux, *osor*, odiante, *ненавистникъ*, *недругъ*, *гонитель*.

Haßwürdig, haïssable, *dignus odio*, degno d'odio, *ненависти достойный*.

Haste, Hastigkeit, f. précipitation, *festinatio*, la precipitazione, *скоропостижность*, *поспѣшность*, *торопливость*, *скорость*, *спѣхъ*.

Hastig, mit der Rede hastig eilen, parler trop vite, *nimium properanter loqui*, parlàre troppo presto, *весьма скоро говорить*.

Haube, f. une coeffe, *vitta*, una scuffia, *шапка*, *чепчикъ*, *женскiй головный уборъ*.

die Hauben aufsetzen, se coiffer, *vittam induere*, mettersi una cuffia, *чепчикъ*, *уборъ на голову надѣть*.

Haubt, Haupt, n. la tête, le chef, *caput*, la testa, il capo, *голова*, *глава*.

Vordertheil des Haubts, le devant de la tête, *sinciput*, la parte d'innanzi del capo, *передняя часть головы, передъ головы.*

Hintertheil des Haubts, le derrier de la tête, *occiput*, la parte di dietro del capo, *затылокъ.*

Haubtader, f. la céphalique, *cephalica*, la cefalica, *жила головная.*

Haubtartikel, m. point principal, *cardo causæ*, *caput rei*, il punto principale, *причина дѣла, главная статья, важнѣйшее въ дѣлѣ.*

Haubtbinde, f. un fronteau, *tænia*, un bindello da testa, *повязка головная.*

Haubtfall, m. un accident extraordinaire, *maxime insignis casus*, un caso stravagante, *чрезвычайный случай.*

Haubtfluß, m. un rhûme, *catarrhus*, *rheuma*, un catarro, *насморкъ, головная мокрота.*

Haubtflüßig, qui a un rhûme, *rheumaticus*, catarroso, *насморкъ имѣющій.*

Haubtguth, n. le capital, *sors*, il capitàle, *лежачіе деньги.*

Haubthaar, n. les cheveux, *coma*, i capelli, *волосы.*

Haubthandel, s. Haubtartikel.

Haubtküssen, n. un chevet, oreiller, *cervical*, il capezzàle, *изголовье, подголовокъ, возглавіе.*

Haubtmann, m. un capitaine, *centurio*, un capitàno, *сотникъ, капитанъ.*

Haubtmannschaft, f. la charge de capitaine, *centurionatus*, il capitanato, *капитанское, сотническое званіе.*

Haubtpunct, s. Haubtartikel.

Haubtring, m. bourrelet ou torche de linge ou de paille pour porter quelque chose sur la tête, *cesticillus*, il torcello, *шерстью или хлопками набитой кружокъ, для ношенія чего нибудь на головѣ.*

Haubtsache, s. Hau tartikel.

Haubtsächlich, principalement, *principaliter*, principalmente, *въ началѣ, особливо, больше всего.*

Haubtscheidel, m. le sommet de la tête, *vertex capitis*, la sommita della testa, *темя головы.*

Haubtschiff, n. l'amirale, *navis prætoria*, l'almirante, *адмиральскій корабль.*

Haubtschuldner, le débiteur principal, *debitor principalis*, il debitore principàle, *главный должникъ.*

Haubtschwere, f. pésanteur de tête, *gravedo*, la gravezza di capo, *тягость въ головѣ, головная болѣзнь.*

Haubtschwindel, m. le vertige, *vertigo*, la vertigine, *обморокъ, перхтѣніе, круженіе въ головѣ.*

Haubtsegel, m. la grande voile, *velum majus*, la vela maggiore, *большой парусъ.*

Haubtstadt, f. la ville capitàle, *metropolis*, la città metropoli, *столица, столичный городъ.*

Haubtstück, n. Haubtartikel, it. chapitre, *caput*, capitolo, *глава.*

Haubtsucht, f. mal dont les cheveux tombent, *alopecia*, la pelarèlla, *линяніе волосовъ.*

Haubtsüchtig, à qui le poil tombe, *alopecia laborans*, chi patisce il mal della pelarèlla, *у кого волосы отъ болѣзни лѣзутъ, линяютъ.*

Haubtsumme, f. la somme le total, *summa*, la somma principàle, *сумма.*

Haubttüchlein, n. un couvre chef, *rica*, un fezzoletto &c. per cuoprir la testa, *покровъ, фата, покрывало, которое женщины на головѣ носятъ.*

Haubtweh, n. le mal de tête, *dolor capitis*, *cephalalgia*, mal di testa, *боль въ головѣ, головная болѣзнь.*

Haubtzierde, f. ornement de tête, *diadema*, ornamento di testa, *вѣнецъ, украшеніе главы*.

Haubtzweck, m. le bout principal, *scopus præcipuus*, scopo primario, *главное намѣреніе, предмѣтъ*.

Hauchen, respirer, *respirare*, respiràre, *дыхать, дышать, дыханіе проводить*.

Hauchen, n. respiration, *respiratio*, la respirazione, *дыханіе, дышаніе*.

Haue, f. une houë, *ligo*, una zappa, *мотыка, кирка*.

Hauen, couper, *cædere*, taghàre, *рубить, сѣчь*.

Hauen, mit der Ruthe streichen, foüetter, donner le foüet, *cædere virgis*, sferzàre, *лозами бить, сѣчь*.

Hauer, m. un sanglier, *aper*, un cinghiale, *дикій кабанъ, вепрь*.

Haufen, m. un amas, *cumulus*, un mucchio, *куча, множество, толпа, стогъ, копна*.

Haufen Holz, monceau de bois, *strues lignorum*, una catasta di legna, *костеръ дровъ*.

Haufen Kriegsvolk, des troupes, *copiæ*, le truppe, *войско, полки*.

Haufen loser Leute, une bande de méchans, *turba malignorum*, una massa di furbi, *толпа, шайка, сволочь злодѣевъ*.

Häufen, aufhäufen, amasser, *concervare*, ammontonàre, *накопить, въ кучу свить, свалить, въ одно мѣсто собрать*.

Häufig, entassé, amassé, *cumulatus*, ammontonàto, *многочисленный, въ кучу собранный*.

Häufiglich, par bandes, par monceaux, *cumulatim*, à cumoli, à cataste, *кучами, толпами, копнами*.

Haumesser, n. couperet, *culter lanionis*, lo spacchino, *мясничей топоръ*.

Haupt, s. Haubt.

Haus, n. la maison, le logis, *domus*, la casa, l'allogiamento, *домъ*.

Haus, Geschlecht, la maison, famille, *familia*, la casa, la famiglia, *домъ, поколѣніе, семейство*.

Hausarm, qui à faute de meubles, *re familiari male instructus*, chi hà mancanza di masserizie,

Hausbrodt, n. pain de ménage, *panis cibarius*, pan casarèccio, *расхожій, домашній хлѣбъ*

Hausen, avoir un ménage, *habere familiam*, aver famiglia, *имѣть семейство*.

Hausfrau, f. la femme, la dame du logis, *uxor, materfamilias*, la moglie, padrona, *хозяйка*.

Hausfrau, f. la maîtresse, *hera*, la padrona, *госпожа*.

Hausfrau, une locataire, *inquilina*, una affittante, *жилица*.

Hausgenoß, m. domestique, *domesticus*, domestico, *домашній*.

Hausgeschäffte, n. affaires domestiques, *negotia domestica*, affari di casa, ò domestici, *домашнія дѣла*.

Hausgesind, n. la famille, les domestiques, *familia, domestici*, la famiglia, i domestici, *домашніе, челядинцы, домочадство, семейство*.

Hausgötzen, m. les dieux domestiques, *penates*, i dei domestici, *домовые языческіе божки*.

Haushabe, f. le ménage, *familiaris res*, la robba di casa, *домашнія вещи*.

Haushalten, avoir du ménage, *administrare rem familiarem*, amministrar la robba di casa, *за домомъ смотрѣть, домомъ править*.

Haushalter, m. un ménager, *œconomus*, un' economo, *домостроитель, экономъ*.

Haushalterinn, f. une ménagere, *œconoma*, una economa, *домоводка, домостроительница*.

Haushalterisch, de ménager, *œconomicus*, economico, *домостроительскій, экономическій*.

Haus=

Haushaltung, f. un ménage, *rei familiaris administratio*, economia, *домостроительство, домоводство.*

Hausherr, m. le maître du logis, *herus*, il padrone di casa, *хозяинъ, господинъ.*

Hausknecht, m. le valet, *servus*, il servitòre, *дворовый слуга.*

Hauskreuz, n. affliction domestique, *malum domesticum*, la croce, ò afflizione domestica, *домашняя нужда, бѣда, зло.*

Häuslein, n. maisonnette, *ædicula*, casetta, *хоромцы, домикъ.*

Häuslich, bon ménager, *attentus ad rem*, buon massaro, *воздержный, умѣренный.*

Häuslich sich niederlassen, s'établir, *figere domicilium*, stabilirsi, *оженться, домомъ зажить, поселиться.*

Hausmehl, n. farine de ménage, *farina cibaria*, farina casalinga, *домашняя, расхожая мука.*

Hausmagd, f. la servante, *famula*, la serva, *работница, служанка дворовая.*

Hausmann, m. un locataire, *inquilinus*, un' affittante, *наемщикъ покоя, жилецъ.*

Hausmutter, f. mére de famille, *materfamilias*, madre di famiglia, *хозяйка.*

Hausrath, m. les meubles, *suppellex*, le masserizie, *домашняя зброя, рухлядь.*

Hausschlange, f. une couleuvre, *coluber* una biscia, *ужъ въ домѣ живущій.*

Hausschwelle, f. le sueil de la maison, *limen domus*, il soglio, ò la soglia della casa, *порогъ.*

Hausthüre, f. la porte, *janua*, la porta, *двери.*

Hausvater, m. pére de famille, *paterfamilias*, padre di famiglia, *хозяинъ.*

Hausverwalter, s. Haushalter.

Hausverwalterinn, s. Haushalterinn.

Hausverwaltung, s. Haushaltung.

Hauswesen, s. Haushabe.

Hauswurz, n. la joubarbe, *sedum*, *sempervivum*, il semprevivo, *чистотѣлъ трава.*

Hauszins, m. prix de loüage, *pretium locationis*, il prezzo del fitto, *деньги за наемъ дому.*

Hauszucht, f. discipline domestique, *disciplina domestica*, la disciplina domestica, *домашнее наказаніе, наставленіе.*

Haut, f. la peau, *cutis*, la pelle, *кожа.*

Häutlein, n. petite peau, *cuticula*, la pelletta, pellicina, *кожица.*

Hauwald, m. bois taillis, *sylva cædua*, bosco che si taglia, *лѣсъ.*

Hauzahn eines wilden Schweins, les défences d'un sanglier, *apri dentes falcati*, le zanne del cinghiale, *острые клыки вепря.*

He

Hebamme, Wehmutter, sage-femme, *obstetrix*, la mammana, *бабка, бабушка повивальная, повитушка.*

Hebbaum, m. un levier, *vectis*, la solleva, *жердь, рычагъ, шестъ.*

Heben, tenir, lever, *tenere, attollere*, tenere, levàre, *подымать, держать.*

Weinheber, m. un siphon, *sipho*, una doccia, *насосъ, леверъ.*

Hebstange, s. Hebbaum.

Hebe, f. le levain, *fermentum*, il levito, *опáра, кислое тѣсто.*

Hechel, f. un seran, *pecten ferreus*, lo spinaccio da lino, *желѣзный гребень, чесалка.*

Hecheln, sérancer, *pectere*, spinacciàre il lino, *волну, шерсть чесать.*

Hecht, m. un brochet, *lucius*, un luccio, *щука.*

Hecke, f. une épinaye, *senticetum*, uno spinetto, *терніе, тернистое мѣсто.*

T Heckig,

Heckig, plein d'épines, *spinosus*, spinoso, *терновый*, *терновыми спицами наполненный*.

Heckrose, f. rose sauvage, *rosa sylvestris*, rosa selvatica, *серебаринникъ*.

Heer, n. une armée, *exercitus*, un' armata, *войско*, *воинство*, *полкй*, *сила*.

Heerführer, m. chef d'armée, *imperator*, capo d'esercito, *вождь*, *полководецъ*.

Heerpaucke, f. des timbales, *tympanum equestre*, il tamburo della cavalleria, i timpani, *литавра*, *бубенъ*, *тимпанъ*.

Heerpaucken, jouer des timbales, *pulsare tympana aerea*, suonar' il tamburo della cavalleria, ò i timpani, *бить въ литавры*.

Heerpaucker, m. un timbalier, *aeneorum tympanorum pulsator*, un tamburino, timpanista, *литаврщикъ*.

Heerskraft, f. main armée, *armata manus*, la mano armata, *рука сильная*, *крѣпкая*, *вооруженная*.

Heerwagen, m. un chariot de guerre, *currus militaris*, un carro da guerra, *возъ воинскій*.

Heerwagen, Siebengestirn, la grande ourse, *ursa major*, orsa maggiore, *медвѣдица большая* (*звѣзда*).

Hefen, Kruse, f. la lie, *faex*, la feccia, *дрожди*, *подсѣдъ*.

Heft, n. le manche, *manubrium*, il manico, *рукоятка*, *ефесъ*.

Heft einer Wunde, la couture d'une playe, *sutura vulneris*, la cucitura della ferita, *зашиваніе раны*.

Heften, lier, attacher, *figere*, *annectere*, legàre, attaccàre, *сшивать*, *связывать*.

Heftig, streng, véhement, *vehemens*, veemente, *жестокій*, *стремительный сильный*.

Heftigkeit, f. véhemence, *vehementia*, la veemenza, *жестокость*.

Heftiglich, avec impetuosité, *vehementer*, con veemenza, *жестоко*, *сильно*.

Hegen, entretenir, *fovere*, mantenere, *кормить*, *содержать*.

Heher, m. un geay, *graculus*, una ghiandaja, *грачь*.

Heide, m. un payen, *paganus*, un pagano, *язычникъ*, *невѣрный*, *невѣрующій по Христа*, *паганъ*.

Heide, f. campagne, f. *campus*, campagna, *степь*, *поле*.

Heide, n. ein Kraut, la bruyere, *erica*, erica, *верескъ*.

Heidelbeer, n. le fruit de myrte, *myrtillus*, la coccola di mirto, *черника*.

Heidelberstaude, f. un myrte, mirtille, *myrtus*, un mirto, mortello, *миртовой кустъ*.

Heidenkorn, n. blé sarazin, *panicum*, *frumentum saracenicum*, formentòne, *просо*.

Heidenthum, n. le paganisme, *paganismus*, il paganesimo, *паганство*, *язычество*, *невѣрованіе по Христа*.

Heidnisch, en payen, *pagane*, alla pagana, *язческій*, *паганскій*.

Heidnischer Aberglaube, la superstition payenne, *ethnica superstitio*, la superstiziòne pagana, *язческое суевѣріе*.

Heidochs, m. Eidechs, n. un lesard, *lacerta*, un lucertone, *ящерица*.

Heil, guéri, *sanatus*, guarito, *вылѣченный*, *уврачеванный*, *что зажило*.

Heil werden, se guérir, *sanari*, guarirsi, *вылѣчиться*, *выздоровѣть*, *отъ болѣзни облегченіе получить*.

Heil, n. le salut, *salus*, la salute, *спасеніе*, *польза*.

Heil wünschen, souhaiter toute sorte de prosperité, *omnia fausta precari*, desiare, che arrivi ogni bene

ad

ad uno, *желать всякаго благополучія.*

Heiland, m. sauveur, *salvator*, salvatòre, *спаситель, избавитель.*

Heilbar, salutaire, medecinal, *salutaris, salubris*, salutàre, medicinàle, *излѣчительный, излѣчимый, полезный, цѣлительный, спасительный.*

Heilbarlich, salutairement, *salutariter*, salutarmente, *полезно, спасительно.*

Heilbock, m. un bouc châtré, *hircus castratus*, un becco castràto, *клаgеный козелъ.*

Heilbrunn, fontaine salutaire, *fons salutaris*, fontana salutifera, *цѣлительныя воды.*

Heilen, guérir, se guérir, *sanare, sanari*, guarire, guarirsi, *лѣчить, пользовать, врачевать, цѣлить, лѣчиться.*

Heilig, saint, *sanctus*, santo, *священный, святый.*

die heilige Schrift, la sainte écriture, *literæ sacræ*, la sacra scrittura, *священное писаніе.*

Heiligen, sanctifier, *sanctum reddere*, santificàre, *святить, освятить.*

Heiligkeit, f. la sainteté, *sanctitas*, la santità, *святыня, святость.*

Heiliglich, saintement, *sancte*, santamente, *свято.*

Heiligthum, le sanctuaire, les reliques des saints, *sanctuarium, reliquiæ sanctorum*, il santuario, le reliquie de' santi, *святилище.*

Heiligung, f. la sanctification, *infusio sanctitatis*, theol. *sanctificatio*, la santificazione, *священіе, освященіе.*

Heiligung, la dédicace, la consécratione, *consecratio*, la dedicaziòne, la consegraziòne, *посвященіе, приношеніе.*

Heillos, qui néglige son salut, impie, *negligens salutis suæ, impius*, chi non stima la sua salute, empio, *отчаянный, пропащій человѣкъ.*

Heilsam, qu'on peut guérir, *sanabilis*, sanàbile, *излѣчимый, исцѣлимый.*

Heilsam, heilend, s. heilbar.

Heilsamkeit, f. l'utilité pour la santé, *salubritas*, l'utile per la salute, *польза, исцѣленіе.*

Heilsamlich, utilement pour la santé, *salubriter*, salutevolmente, *полезно.*

Heilung, f. la guérison, *sanatio*, il guarimento ò la guarigiòne, *лѣченіе, пользованіе, врачеваніе.*

Heim, à la maison, *domi*, à casa, *дома.*

er ist nicht daheim, il n'est pas au logis, *non est domi*, egli non è à casa, *его нѣтъ у себя, его нѣтъ дома.*

Heime, Mückheime, Grille, un grillet, grillon, *gryllus*, un grillo, *сверчокъ.*

Heimat, n. la patrie, *patria*, la patria, *отечество, родина, отчизна.*

Heimfallen, retourner au seigneur naturel, *redire ad antiquum dominum*, ritornàre all' antico padròne, *возвратиться къ прежнему, старому господину.*

Heimführer, un paranymphe, *paranymphus*, un paraninfo, *дружко.*

Heimgeben, remettre une affaire à quelqu'un, *negotium alicui committere*, raccommandàr un affàre ad uno, *дѣло кому поручить.*

Heimgehen, aller à la maison, chés soi, *repetere domum*, tornàre à casa, *домой итти, въ домъ возвратиться.*

Heimisch, domestique, *domesticus*, domestico, *домашній.*

Heimkommen, s. heimgehen.

Heimkunft, f. le retour, *reditio*, il ritorno, *возвращеніе домой.*

Heimlich, sécret, caché, *arcanus*, segreto, nascosto, *тайный, таинственный.*

Heimlich halten, cacher, tenir caché, *celare*, nascondere, tener nascosto, *таить, скрывать, утаевать, содержать въ тайнѣ.*

Heimlich Gemach, le privé, *latrina*, il cacatojo, *нужникъ, отходъ*.
Heimlich mit einem seyn, être familier avec quelqu'un, *familiarem esse alicui*, addomesticarsi con uno, *дружно съ кѣмъ жить*.
Heimlich, adv. en cachette, *clam*, segretamente, *тихо, тайно*.
Heimlichkeit, f. un secret, *arcanum*, un secreto, *тайна, таинство, тайность*.
Heimstellen, remettre, *alterius arbitrio permittere*, rimettere al piacere altrui, *положить что на чью волю, отдать что кому на волю*.
Heimsterbung, f. cheute en main morte, *reditus prædii ad dominum feudi post obitum vasalli*, il ritorno delle cose all' antico padrône, *возвращение имѣнія по смерти вассала къ прежнему помѣщику или государю*.
Heimsteuer, f. la dot, *dos*, la dote, *приданое*.
Heimsteuren, doter, *dotare*, dotâre, *приданое дать, приданымъ надѣлить*.
Heimsuchen, aller voir, *visitare*, *invisere*, visitâre, *посѣщать*.
Heimsuchung, f. la visite, *visitatio*, la visita, *посѣщение*.
Heimtragen, porter à la maison, chez soi, *portare domum*, portar à casa, *отнести домой*.
Heimtreiben das Vieh, ramener le bêtail, *pecus agere domum*, ricondurre le bestie, *скотину загонять домой*.
Heimtückisch, malicieux, faux, *subdolus*, furbo, *льстивый, хитрый, лукавый, коварный*.
Heimwärts, du côté de, devers la maison, *domum versus*, verso casa, *къ дому, ко двору*.
der Heimweg, m. le chemin qui conduit à la maison, retour chés soi, *via domum reducens*, *reditus ad res*, la strada, che mena à casa, il ritorno à casa, *обратный путь, возвращение домой*.
Heimweisen, renvoyer chês soi, *remittere domum*, rimandâre à casa, *отпустить домой*.
Heimwesen, la demeure, le logis, *domicilium*, la casa, l'alloggiamento, *жилье, жилище, домъ, пребывание*.
Heimziehen, s. heimgehen.
Heimzug, m. Heimkunft.
Heirath, s. Heurath.
Heischen, demander, *petere*, chiedere, *требовать, просить*.
Heischung, f. la demande, *petitio*, la richiesta, *требование, прошение*.
Heiser, enroüé, *raucus*, rauco, *осиплый, охриплый*.
Heiserkeit, f. enroüement, *raucedo*, la raucità, *сипота, хрипота*.
Heiß, chaud, *fervidus*, caldo, *жаркій, горячій, знойный*.
Heißhungerig, qui à grande faim, gros mangeur, *valde famelicus*, *edax*, chi hà troppo gran fame, voràce, *томимый великимъ голодомъ. it. прожорливый*.
Heissen, nennen, nommer, *nominare*, nominâre, *по имени, именемъ звать, называть, именовать*.
Heissen, einen Namen haben, s'appeller, *appellari*, chiamarsi, *называться*.
Heissen, befehlen, commander, *jubere*, comandâre, *велѣть, приказать*.
Heiter, clair, serein, *clarus*, *serenus*, chiaro, sereno, *свѣтлый, ясный, чистый, прозрачный*.
Heiter machen, éclaircir, *serenare*, rasserenâre, *уяснить, прояснить, вычистить, свѣтлымъ, яснымъ сдѣлать*.
Heiterkeit, f. la clarté, la sérénité, *serenitas*, la chiarezza, la serenità, *ясность, свѣтлость, прозрачность*.
Heitzen, chauffer, *calefacere*, scaldâre, *грѣть, нагрѣвать, топить, затопить, истопить*.
Stubenheitzer, celui qui a soin d'échauffer un poile, chauffeur, *hypocau-*

pocausti calefactor, lo scaldatòre della stuffa, *истопникъ*.

Held, m. un héros, *heros*, un eròe, *герой, поинъ*.

Helden, s. halden.

Heldenmäßig, héroique, *heroicus*, eroico, *геройскій, поинскій, храбрый, мужественный*.

Heldenmuth, m. Heldenherz, n. courage héroique, *animus heroicus*, animo eroico, *геройская храбрость, геройстпо, мужестпо*.

Heldenthaten, f. des exploits héroïques, *facinora heroica*, fatti eroici, *храбрыя, геройскія, мужественныя дѣла*.

Heldinn, f. héroïne, f. *herois, idis*, una eroina, *героиня*.

Heleparte, f. une halébarde, *bipennis*, una alabarda, *лебарда*, *римскій топоръ*.

Helepartierer, m. un halébardier, *bipennifer*, un'alabardiere, *лебардщикъ*.

Helen, verhelen, s. hälen.

Heler, m. s. Häler.

Helfen, aider, secourir, *juvare*, ajutare, soccorrere, *вспомоществовать, помогать, пособствовать*.

Helfen, fördern, avancer, *promovere*, avanzàre, *поспѣшествовать, повышать, производить*.

Helfenbein, n. ivoire, f. *ebur*, l'avorio, *кость слоновая*.

Helfenbeinen, d'ivoire, *eburneus*, d'avorio, *изъ слоновой кости, слоновый*.

Helfer, m. qui aide, *adjutor*, un' ajutante, *помощникъ*.

Helferinn, f. celle qui aide, *adjutrix*, un' ajutante, *помощница*.

Helfte, f. la moitié, *dimidia pars*, la metá, *половина*, *половинная часть*.

Hell, Hölle, f. l'enfer, *inferi*, l'inferno, *адъ, тартаръ, преисподняя*.

Hell, heiter, s. heiter.

Hell, laut, clair, resonnant, *clarus*, chiàro, risuonante, *громкій, звонкій, чистый*.

Hell, offenbar, évident, manifeste, *manifestus*, evidente, manifesto, *явный, знаемый, извѣстный, вѣдомый*.

der helle Haufen, toute l'armée, *totus exercitus*, tutta l'armata, *цѣлое войско*.

Helle, s. Heiterkeit.

Hellleuchtend, éclattant, *fulgidus*, risplendente, *блистающій, сіяющій, свѣтящійся*.

Heller, m. une obole, *obolus*, un' obolo, un quattrino, *самая меньшая нѣмецкая деньга, полушка*.

Helm, m. un casque, *cassis*, un'elmo, *шишакъ, шлемъ*.

Helm, m. Stiel, le manche, *manubrium*, il manico, *черенъ, черенокъ, it. топорище*.

Hemde, n. la chemise, *indusium*, la camiscia, *рубашка*.

wüllenes Hemde, camisole, *subucula*, camisciuola, *шерстяная рубашка, фуфайка*.

Hemmen, arrêter, retarder, *coërcere*, *remorari*, arrestare, ritardàre, *мѣшать, помѣху дѣлать, задерживать*.

ein Rad an einem Wagen hemmen, enraier une roüe, *sufflaminare rotam*, fermare una ruota di carro con la lieva, *колесо подъ тельгою кляпомъ спертѣть, скрутить, обоймицу на колесо положить*.

Hemmkette, f. chaine ou autre arrêt pour arrêter une roüe, *sufflamen*, la lieva ò catena da fermare una ruota di carro, *задержка, цѣпь для удерживанія возу съ крутой горы*.

Hemmrad, n. roüe enraiée, *rota sufflaminata*, ruota sustata, *сперченное, скрученное колесо*.

Henke, f. Henkel, m. anse, f. *ansa*, ansa, *ручка, подъемъ, инструментъ, чѣмъ поднимаютъ.*

Henken, pendre, *suspendere*, appiccàre ò impiccàre, *повѣсить.*

Sich an einen henken, s'attacher à quelqu'un, *adhærescere alicui*, attacarsi ad uno, *прилѣпиться къ кому, дружбу завести съ кѣмъ.*

Henkenswerth, henkermäßig, digne d'être pendu, *suspendio dignus*, degno di forca, *достойный висѣлицы.*

Henker, m. le bourreau, *carnifex*, il boja, *палачъ.*

Henkermäßiger Vogel, pendart, qui merite le gibet, *furcifer*, uno, che merita la forca, *висѣльникъ.*

Henkerknecht, m. un valet de bourreau, *famulus carnificis*, un servitòre del carnifice, *работникъ у палача.*

Hensling, m. une linote, *linaria*, un canepino, *овсянка.*

Fasel-Spring-Hengst, étalon, cheval de haras, *equus admissorius*, stallone, cavallo da coprire, *жеребецъ.*

Henne, f. une poule, *gallina*, una gallina, *курица.*

Her, ici, *huc*, quà, *сюда.*

Herab, en bas vers moi, *deorsum ad me*, abbasso verso di me, *внизъ ко мнѣ.*

Herabbiegen, fléchir en bas, *deflectere*, piegàre all' in giù, *нагнуть, наклонить.*

Herabfahren, descendre, *descendere*, scendere, *спуститься, съѣхать.*

Herabfallen, tomber en bas, *decidere*, cascar' abbasso, *спалиться, упасть съ чего.*

Herabfliegen, voler en bas, *devolare*, volàre in giù, *слетѣть.*

Herabhangen, pendre d'enhaut, *dependere*, inclinar' abbasso, *висѣть на чемъ, свѣшену быть съ чего.*

Herabkommen, s. herabfahren, *сходить.*

Herabkunft, f. la descente, *descensio*, la scesa, *сошествие.*

Herablassen, faire descendre, *demittere*, fare scendere, *спустить.*

Herablaufen, courir en bas, *decurrere*, correre in giù, *сбѣжать.*

Herabnehmen, ôter, *tollere*, levar via, *снять.*

Herabschlagen, abbatre, *decutere*, abbattere, *сбить, сшибить.*

Herabspringen, sauter en bas, *desilire*, saltare in giù, *соскочить.*

Herabstürzen, précipiter, jetter en bas, *præcipitare*, precipitare, gettàre abbasso, *спергнуть, низпергнуть.*

Herabwerfen, idem. *скинуть, сбросить.*

Herabziehen, tirer en bas, *detrahere*, tiràre in giu, *сволечь, стянуть.*

Heran, auprès de moi, *ad, prope me*, quà appresso di me, *подлѣ, близь, при, ко, къ.*

Heraus, dehors, hors, *foris, extra*, fuori, fuora, *вонъ, наружу.*

Herausbrechen, sortir de force, *erumpere*, uscire con impeto, *вырваться, прорваться, проломить.*

Herausbringen, porter dehors, *efferre*, portar' fuora, *вынесть.*

Herausbringen, faire sortir, *elicere*, far' uscire, *выманить.*

Herausfallen, s. Herausbrechen, *выпасть.*

Herausfliegen, s'envoler hors, *evolare*, volar fuori, *вылетѣть.*

Herausgeben, rendre, *tradere*, rendere, *отдать, издать.*

Herausgehen, sortir, *exire*, sortire, uscire, *выходить.*

Herauskommen, venir dehors, *venire foras*, uscire, *выдти вонъ.*

Herauslocken, attirer dehors par caresses, *elicere*, estrarre per via di carezze, *выманивать, вынять.*

Herausnehmen, mettre dehors, *depromere*, metter fuori, *выложить, вынимать.*

Herausschauen, heraussehen, regarder par la fenêtre, *prospicere e fenestra*, riguardar per la finestra, *выглядывать, смотрѣть изъ окна.*

Herausspringen, sauter dehors, *exilire*, saltar fuori, *выскочить.*

Heraussteigen, sortir, descendre, *efferre pedem*, sortire, scendere, *выходить, вылѣзать.*

Herauswerfen, jetter dehors, *ejicere*, gettar fuora, *выбросить, выкинуть.*

Herausziehen, tirer dehors, *extrahere*, tirar fuora, *вырвать, выдернуть, вытянуть, извлечь.*

Herb, amer, rude, *amarus*, amaro, aspro, *лютый, жестокій.*

Herber Winter, rude hyver, *acris hyems*, un'inverno fiero, *зима лютая, жестокая.*

Herbe, f. amertume, la rudesse, *acerbitas*, l'amarezza, l'asprezza, *жестокость.*

Herberge, f. un logis, une auberge, *hospitium*, un alloggiamento, albergo, *гостинница, постоялый дворъ, наслѣгъ, наемные покои.*

Herbergen, loger, prendre logis, *divertere*, albergàre, alloggiàrsi, *заворотить, стать, изъѣхать на чей дворъ, на наслѣгъ стать, покои нанять.*

einen herbergen, oder beherbergen, recevoir quelqu'un en son logis, *hospitio aliquem excipere*, albergàre, alloggiàre, *принять кого въ домъ, угостить кого, пустить въ покои.*

Herbey, s. heran.

Herbeybringen, apporter, *afferre*, portàre, *приносить, принесть.*

Herbeyführen, amener, *adducere*, menàre, *привесть, довесть, приводить.*

Herbeyführung, f. amenement, m. *advectus*, la condotta, *приведеніе, привозъ.*

Herbeyfliegen, voler auprès, *advolare*, volare verso qualcheduno, *прилетѣть.*

Herbeygehen, approcher, *accedere*, approssimàre, *приступить, подойти, подходить.*

Herbeykommen, approcher, *advenire*, avvicinàre, *притти, прибыть.*

Herbeykunft, f. approche, f. *adventus*, avvicinamento, *приходъ, пришествіе, прибытіе.*

Herbeylaufen, accourir, *accurrere*, accorrere, *прибѣжать.*

Herbeylocken, attirer à soi par caresses, *allicere*, allettàre, *приманить, приманивать.*

Herbeynähern, approcher, *appropinquare*, avvicinàre, *приближиться, подойти.*

Herbeynäherung, f. approche, f. *appropinquatio*, avvicinamento, *приближеніе.*

Herbringen, s. herbeybringen.

Herbst, m. l'automne, la vendange, *autumnus*, *vindemia*, l'autunno, la vendemmia, *осень, осеннее время, собраніе винограда, время собиранія виноградныхъ плодовъ.*

Herbsten, vendanger, *vindemiare*, vendemmiàre, *обирать виноградъ, свирать плоды.*

Herbster, m. un vendangeur, *vindemiator*, un vendemmiatòre, *собиратель, свиральщикъ винограда.*

Herbstgeschirr, n. vaisseaux de vendange, *vasa vindemiatoria*, i vasi per la vendemmia, *сосуды въ собиранію винограда.*

Herbstlich, d'automne, *autumnalis*, autunnale, *осенній.*

Herbstmonat, m. le mois de Septembre, *September*, il mese di Settembre, *сентябрь, осенній мѣсяцъ.*

Herbstobst, n. fruit d'automne, *fructus autumnales*, frutti d'autunno, *осенніе плоды.*

Herbstrose, f. rose d'outremer, *malva hortensis*, *coroneola*, rosa oltramarina. *рожа, проскурникъ трапа.*

Herd, 1. le foyer, 2. un troupeau, 1. *focus*, 2 *grex*, *armentum*, 1. il focolare, 2. una greggia, 1. *горнъ*, *очагъ*, *каминъ*, 2. *стадо*.

Herdurchlassen, donner passage, *concedere transitum*, lasciar' passàre, *перепустить*, *дать проходъ*, *пропустить*.

Herein, en, dans, ici dedans, *in, huc intra*, in, dentro, quà dentro, *внутрь*.

Hereinbrechen, faire une irruption, *irrumpere*, far un' irruziòne, *вломиться, ворваться*.

Hereinbringen, n. porter dedans, *inferre*, portar dentro, *вносить*.

Hereinfallen, tomber dedans, *illabi*, cascare dentro, *впадать*.

Hereingehen, entrer, *intrare*, entràre, *войти, вступить, входить*.

Hereingehen, marcher, *incedere*, marciàre, *ходить, итти*.

Herfür, s. hervor.

Hergegen, au contraire, *contra*, al contrario, *напротивъ того*.

Hergehen, s. herbeygehen.

es gehet also her, ainsi va le monde, *ita solet evenire*, *sic rerum vertitur ordo*, così và nel mondo, *въ свѣтѣ такъ водится*.

Herhalten, porter la peine, *pœnam sustinere*, portàr la pena, *наказанiе понесть, спиною платиться*.

Hering, m. un harang, *balec*, una aringa, *сельдь*.

Heringsfang, la prise, pêche des harangs, *captura balecum*, la pescagiòne delle arringhe, *ловля сельдей*.

Herkommen, naître, provenir, *provenire*, nascere, provenire, *происходить, раждаться*.

Herkommen, n. la naissance, l'extraction, *ortus*, la nascità, estraziòne, *начатокъ, колѣно, родъ, происхожденiе*.

Herkommen, hinzukommen, s. herbeygehen.

Herkriechen, grimper, *adrepere*, rampicàre, *припалзывать*.

Herlegen, poser, mettre, *apponere*, porre, mettere, *класть, положить, прикладывать*.

Herleiten, dériver, *derivare*, derivare, *производить, выводить*.

Herleitung, f. la dérivation, *derivatio*, la derivaziòne, *произведенiе*.

Hermelein, n. une hermine, *mus alpinus ponticus*, un' armellino, *горностай*.

Hernach, puis après, *postea*, di poi, indi, *потóмъ, послѣ, послѣ того*.

Hernehmen, prendre, punir rigoureusement, *arripere*, *severe punire*, prendere, punire rigorosamente, *взять, брать, it. жестоко наказывать*.

Herold, m. un héraut, *præco*, un araldo, *предвозвѣститель, площадный крикунъ, герольдъ*.

Heroldenstab, m. un caducée, bâton de héraut *caduceum*, un caduceo, bastòne d'araldo, *палица, знакъ вирючовъ, предвозвѣстительскiй, герольдическiй жезлъ*.

Herquellen, sourdre, *scaturire*, sorgere, *проистекать*.

Herr, m. seigneur, sieur, *dominus*, signòre, *господинъ, хозяинъ, владѣтель*.

mein Herr, monsieur, mon maître, *dominus meus*, monsignòre, *государь мой*.

Herrenknecht, m. un huissier, *apparitor*, un messo, *служитель, приставъ*.

Herrinn, f. la maîtresse, *domina*, *hera*, la padròna, *госпожа, хозяйка*.

Herrisch, impérieux, *imperiosus*, imperioso, *властолюбивый, повелительный*.

Herrisch, seigneurial, *dominicus*, *herilis*, signorile, *господскiй, хозяйскiй*.

Herrlich, magnifique, magnifiquement, *magnificus*, *magnifice*, magnifico, magnificamente, *великолѣпный*, *богатый*, *славный*, *великолѣпно*, *богато*, *славно*.

Herrlichkeit, f. la magnificence, la majesté, *magnificentia*, *majestas*, la magnificenza, la maestà, *величество*, *великолѣпіе*, *слава*.

Herrühren, f. herkommen. *происходить*, *начало имѣть*.

Herrschaft, f. la seigneurie, le domaine, *dominium*, la signoria, il dominio, *владѣніе*, *господство*, *правленіе*.

Herrschen, dominer, gouverner, *dominari*, *regere*, signoreggiàre, governàre, *обладать*, *владѣть*, *господствовать*.

Herrscher, m. un maître, *dominus*, una dominatòre, signòre, *владѣтель*, *владѣлецъ*, *обладатель*.

Herrscherinn, f. la maîtresse, *domina*, una dominatrice, signòra, *повелительница*, *владѣтельница*, *обладательница*.

Herrschung, la domination, *dominatio*, la dominazione, *господство*, *господствованіе*, *владѣніе*, *обладаніе*.

Hersagen, réciter, *recitare*, recitàre, *изчитать*, *говорить*, *сказывать*.

Herschicken, envoyer, *mittere*, mandare, *прислать*, *присылать*.

Herschießen, fournir, *suppeditare*, somministràre, *снабдить*, *ссудить*, *пособствовать*.

Herum, à l'entour, deçà & delà, *circa*, *hinc inde*, attorno, di quà, e di là, *покругъ*.

Herumführen, mener à l'entour, *circumducere*, menar' attorno, *обводить*, *обвесть*.

Herumgehen, aller à l'entour, *circumire*, andar'attorno, *обходить*, *обойти*.

Herumlaufen, courir çà & là, *discurrere*, correre di quà e di là, *кругъ*, *кругомъ бѣгать*, *обѣгать*.

Herumlaufen, n. der Räder, le tournoyement des roües, *circumactus rotarum*, l'aggiramento delle ruote, *оборотъ колесъ*.

Herumschweifen, roder, courir le païs, *vagari*, scorrere i paësi, *рыскать*, *слоняться*, *шататься*, *слонов продавать*.

Herumtragen, porter çà & là, *circumferre*, portar quà e là, *обносить*, *обнесть покругъ*.

Herumwenden, tourner, *versari*, tornare, *овернуть*, *овертывать*.

Herunter, f. herab, sowohl auch in den compositis.

Hervor, devant, *coram*, davanti, *передъ*, *предъ*.

sich hervorthun, se faire voir, *specimen edere in publico*, farsi vedere, *оказаться*.

Hervorbrechen, sortir de force, *erumpere*, uscire con impeto, *вырваться*.

die Sonne bricht hervor, le soleil se leve, *sol oritur*, il sole si leva, *солнце восходитъ*, *поднимается*.

Hervorbringen, proposer, *proponere*, proporre, *предложить*, *представить*.

Hervorführen, mener devant, *producere*, conduire inanzi, *вывесть*, *произвесть*.

Hervorgeben, mettre dehors, *depromere*, metter fuori, *вынять*, *выдать*.

Hervorgehen, paroître, *prodire*, uscir in publico, *явиться*, *показываться*.

Hervorgraben, tirer dehors, *eruere*, tirar fuora, *выкопать*, *вырыть*.

Hervorkommen, s'avancer, *provenire*, avanzarsi, *выйти*.

Hervorlegen, mettre devant, *anteponere*, preporre, *предполагать*.

Hervorquellen, f. herquellen.

Hervorthun, mettre dehors, *proferre*, metter fuori, *высташить*.

Hervortreiben, pousser en avant, *propellere*, spingere innanzi, *прогнать, протолкнуть*.

Hervortreten, paroître, venir en présence, *sistere se coram aliquo*, comparire, *явиться, предстать*.

Hervorwachsen, croître, germer, *procrescere*, crescere, germogliàre, *произрастать*.

Hervorziehen, tirer dehors, *protrahere*, tirar fuori, *вытащить, вытянуть*.

Hervorwälzen, rouler, *advolvere*, arrotolàre, *припорачивать, прикачивать, прикатывать*.

Herwieder, de nouveau, *iterum*, nuovamente, un' altra volta, *опять, паки, вновь*.

Herz, le cœur, le courage, *cor, animus*, il cuòre, l'animo, *сердце, бодрость*.

Herzbändel, m. le pericarde, *pericardium*, il pericardio, *перепонка около сердца, осердокъ, осердие*.

Herzen, embrasser, *complecti*, abbracciàre, *обнимать*.

Herzen, n. embrassement, *complexus*, abbracciamento, *обнятіе, цѣлованіе*.

Herzenskündiger, m. qui sonde les cœurs, *scrutator cordium*, chi scandaglia i cuori, *сердцевѣдецъ*.

Herzgrüblein, n. le ventricule du cœur, *ventriculus cordis*, il ventricolo del cuòre, *нѣдро сердечное*.

Herzhaft, courageux, *animosus*, animòso, *смѣлый, великодушный, мужественный, отважный*.

Herzhaftigkeit, f. le courage, *animus*, l'animo, *смѣлость, великодушіе, мужество*.

Herzhaftiglich, courageusement, *animose*, animosamente, *храбро, великодушно, мужественно, неробко, отважно*.

Herzklopfen, n. le battement de cœur, *palpitatio*, il batticuòre, *біеніе сердца*.

Herzkraut, n. l'agripaume, *melissophyllum, cordiaca*, l'artemisia, l'amarella, *мята садовая*.

Herzleid, n. un crevecœur, une affliction, *mœror, cordolium*, un crepacuòre, un' afflizióne, *болѣзнь сердечная, сердоболіе*.

Herzlich, cordial, *sincerus*, cordiale, *искренній, чистосердечный, сердечный, отъ сердца*.

Herzlich gern, très-volontiers, *libentissime*, di buon cuòre, *отъ всего сердца*.

Herzog, m. un duc, *dux*, un duca, *вождь, герцогъ*.

Herzoginn, f. la duchesse, *hæc dux*, una duchessa, *герцогиня*.

Herzoglich, de duc, *ducis*, di duca, *герцогскій*.

Herzogthum, n. le duché, *ducatus*, il ducàto, *воеводство, герцогство*.

Herzogpoley, f. pouliot, *pulegium, herba*, puleggio, *полей, трава*.

Herzstoß, m. un coup au cœur, *ictus contra cor*, un colpo al cuòre, *болѣзнь нестерпимая*.

Herzu, ci vers moi, *huc ad me*, quà verso di me. **Die Composita suche in herbey.**

Herzwasser, n. la bile, *bilis*, la bile, *желчь*.

Herzwehe, n. le mal de cœur, *cordialgia*, il màle di cuòre, *болѣзнь сердца*.

Herzwurm, m. ver ou remords de conscience, *vermis cor rodens*, il rimorso della coscienza, *снѣдающій, грызущій сердце червь, угрызеніе совѣсти*.

Heßlich, laid, *turpis, deformis*, brutto, *непригожій, безобразный, мерзкій, дурный, скверный, скаредный, нечистый*.

Heßlichkeit, heßliche Gestalt, laideur, *deformitas, turpitudo, fœditas*, la brut-

brutterza, мерзость, безобразіе, скверность, нечистота.

Heu, n. le foin, *fœnum*, il fieno, сѣно.

spates Heu, Grummet, le regain, *fœnum cordum*, il guaime, трава послѣ кошенія раждающаяся, отава.

Heucheley, f. l'hypocrisie, *hypocrisis*, l'ipocrisia, лицемѣрство, лицемѣріе, притворство.

Heucheln, faire l'hypocrite, *simulare*, far l'ipocritone, лицемѣрствовать, притворствовать.

Heuchler, m. un hypocrite, *hypocrita*, un' ipocrito ò ipocrita, лицемѣръ.

Heuchlerisch, feint, *simulatus*, finto, притворный, лицемѣрный.

Heuerndte, f. la fénaison, *fœnisecium*, il segar del fieno, сѣнокосъ.

Heugabel, f. une fourche à foin, *merga*, una forca da fieno, вилы.

Heuhaus, n. Heuboden, fenil, *fœnile*, il fenile, сѣнникъ, сѣнница, сѣнный сарай.

Heulen, hurler, se lamenter, *ululare*, *lamentari*, urlàre, lamentarsi, рыдать, вопить, плакать, выть.

Heulen, n. heurlement, m. lamentation, f. pleurs, m. *lamentatio*, l'urlo, il lamento, вытье, вой, рыданіе, вопль, сѣтованіе.

Heuler, m. qui se lamente sans cesse, *lamentator*, un lamentatore, плакса.

Heumonat, m. le mois de Juillet, *Julius*, il Guglio, Іюль.

Heur, cette année, *hoc anno*, nell' anno corrente, сего лѣта, года.

Heurath, m. le mariage, *matrimonium*, il matrimonio, бракъ, супружество, супружеское житіе.

Heurathen, se marier, *inire matrimonium*, maritarsi, жениться, сочетаться бракомъ.

Heurathsabrede, f. le traité de mariage, *pactio nuptialis*, il trattàto matrimoniàle, сговоръ, обрученіе.

Heurathsbrief, m. le contract de mariage, *tabulæ matrimoniales*, il contratto matrimoniàle, роспись приданому.

Heurathsgut, la dot, *dos*, la dote, приданое, вѣно.

Heurig, heurlich, de cette année, *hornus*, dell' anno presente, лѣтошній, лѣтній.

Heurling, m. poisson de cet an, *pisciculus hornus*, il pesce dell anno corrente, молодая нынѣшняго году рыба.

Heuschoche, Heuschober, m. un monceau de foin, *meta fœni*, un mucchio di fieno, стогъ сѣна.

Heuschrecke, f. une sauterelle, *locusta*, una cavallètta, стриказа, саранча.

Heustock, s. Heuschoche.

Heut, aujourd'hui, *hodie*, oggidì, oggi, нынѣ, сегодня.

Heut morgen, ce matin, aujourd'hui matin, *hodie mane*, questa mattina, сегодня по утру.

Heutig, d'aujourd'hui, *hodiernus*, odierno, нынѣшній, сегоднешній.

Hexe, f. une sorciere, *saga*, una strega, ворожея, колдунья, ведьма, яга.

Hexenmeister, m. un sorcier, enchanteur, *incantator*, uno stregone, колдунъ, чародѣй.

Hexenwerk, n. sorcellerie, f. *præstigiæ*, la malia, колдовство, ворожба, чародѣйство.

Hetzel, f. un geay, *graculus*, una ghiandaja, коршунъ.

Hetzen, inciter, *incitare*, incitare, побудить, понудить, поощрить.

Hetzer, m. qui incite, *incitator*, l'incitatore, побудитель, поощритель.

Hetzhund, m. chien de chasse, *canis venatorius*, cane da caccia, ловчій песъ, ловчая собака.

Hetzung, f. incitation, *incitatio*, l'incitamento, побужденіе, поощреніе.

Hi

Hiacint, m. une hyacinte, *hyacinthus*, un' giacinto, *гіацинтъ*.

Hie, ici, *hic*, qui, *тутъ*, *здѣсь*.

Hie bin ich, me voici, *ecce me*, eccomi, *здѣсь я*.

Hieb, m. la taille, *ictus cædendo inflictus*, un taglio, *ударъ въ сѣченіи*.

Hiedurch, par ici, *hac*, per quà, *чрезъ сіе*.

Hieher, ici, *huc*, qua, *сюда*.

Hier, ici, *hic*, qui, quivi, *здѣсь*.

von hier, d'ici, *hinc*, di qui, di quà, *отсюда*.

Hierauf, sur cela, ici dessus, *adhæc*, di più, sopra cio, *посемъ*, *послѣ сего*.

Hieraus, de cela, de là, *exinde*, da cio, da questo, *изъ того*, *изъ сего*, *оттуда*, *отсюда*.

Hierinn, ici, dans cette affaire, *hic*, *hac in re*, quivi, in questo affare, *въ семъ*.

Hiervon, s. hieraus.

Hiezwischen, pendant cela, cependant, *interea*, in questo mentre, *между тѣмъ*.

Hülfe, f. l'aide, f. le secours, *auxilium*, l'ajuto, il soccorso, *помощь*.

Hülflos, sans aide, *auxilio destitutus*, senza ajuto alcuno, *безпомощный*.

Hülfsvölker, n. le secours, *copiæ auxiliares*, il soccorso di guerra, *помогательное войско*.

Himbeer, m. une framboise, *morum idæum*, un angelica, *малина*.

Himbeerstaude, f. framboisier, *rubus idæus*, rovo ideo ò angelico, *малиновый кустъ*.

Himmel, m. le ciel, *cœlum*, il cielo, *небо*.

unter dem freyen Himmel, à ciel decouvert, en plain air, *sub dio*, alla scoperta, *на дворѣ*, *не подъ кровлею*.

Himmel über eines Fürsten Stuhl, Tisch ꝛc. un dais, *cœlum pensile*, un baldacchino, *балдахинъ надъ монаршимъ стуломъ*, *столомъ*, *it. подсолнешникъ*, *пологъ*.

Himmelblau, de couleur celeste, d'azur, *cæruleus*, il color celeste ò ceruleo, *синій*, *лазоревый*, *голубый*.

Himmelbrodt, n. la manna, *manna*, la manna, *манна*, *хлѣбъ небесный*.

Himmelfahrt, f. l'ascension au ciel, *ascensio in cœlum*, l'ascensione, *вознесеніе на небо*.

Himmelfarb, s. Himmelblau.

Himmelhonig, n. rosée mieleuse, *ros mellitus*, ruggiada melàta, manna, *медовая роса*, *манна*.

Himmelisch, celeste, *cœlestis*, celeste, *небесный*.

Himmelischer Vater, pére celeste, *pater cœlestis*, il padre celeste, *отецъ небесный*.

Himmelreich, n. royaume des cieux, *regnum cœlorum*, il regno celeste, de' cieli, *царство небесное*.

Himmelsangel, m. le pole, *polus*, il polo, *полюсъ*.

Himmelskugel, f. globe celeste, *globus cœlestis*, la sfera celeste, *небесный шаръ*, *глобусъ*.

Himmelslauf, m. le mouvement du ciel, *motus cœli*, il movimento del' cielo, *бѣгъ небесный*, *теченіе небесное*.

Hin, der Tag ist hin, le jour est passé, *dies præteriit*, il giorno passò, *день прошелъ*.

also hin, médiocrement, *mediocriter*, mediocremente, *посредственно*, *и такъ и сякъ*.

Hin und her, deçà & delà, de côté & d'autre, *hinc inde*, di quà è di là, dall' una e dall' altra banda, *туда и сюда*, *по мѣстамъ*.

Hin und wieder, idem.

Hinab, en bas d'ici où je suis, & ainsi dans les composés, *deorsum e loco*, *ubi sum vel sumus*, *& ita in compositis*, in giù dal luogo, dove io mi trovo, e così ne' composti,

posti, вниз. die Composita suche in Ab.

Hinauf, en haut du lieu ou je suis, & ainsi dans ses composés, *sursum e loco, ubi sum, & ita in compositis*, in sù dal lugo, dove io mi trovò, e così ne' composti, *въ верьху, въ верьхъ*. die Composita suche in Auf.

Hinaus, hors, dehors, du lieu où je suis, & ainsi dans ses composés, *extra, foras, e loco ubi sum, & sic in compositis*, fuori, fuora da luogo, dove io sono, e così ne' composti, *наружъ, вонъ*. die Composita suche in Aus.

Hincken, clocher, *claudicare*, zoppicàre, *хромать*.

Hincken, n. le clochement, *claudicatio*, il zoppicamento, *хроманіе*.

Hinckend, boiteux, *claudus*, zoppo, *хромъ, хромый, колченогій*.

Hindan, à part, *seorsim*, in disparte, *особливо, особо, удѣльно, порознь*.

Hindanlegen, mettre à part, *seponere*, por' da canto, *отложить*.

Hindanschleudern, jetter avec la fronde, *ejaculari funda*, fromboläre, *пращею бросать*.

Hindansetzen, negliger, *negligere*, negligere, trascuràre, *оставить, нерадѣть, пренебречь*.

Hindanwerfen, rejetter, *abjicere*, ributtàre, *не принять, отбросить, откинуть*.

Hindinn, Hinde, f. une biche, *cerva*, una cerva, *лань, оленья самка*.

Hinden, hinder, s. hinten, hinter.

Hindurch dringen, pénétrer, traverser, *penetrare, pertransire*, penetràre, *проникнуть, пролесть, пройти*.

Hindurch fahren, hindurch gehen, passer, passer au travers, *permeare, vehi per*, passare, transire, *пройти, проѣхать*.

Hindurch lassen, laisser passer, *concedere transitum*, dar passagio, *пропустить, перепустить, дать проходъ*.

Hinein, dans, dedans, du lieu où je suis, & ainsi dans ses composés, *intra, introrsum, e loco, ubi sum, et ita in compositis*, dentro, entro, dal luogo, dove io mi trovo, e così ne' composti, *внутрь*. die Composita suche in Ein.

Hinessen jemand, manger plus qu'un autre, *comedendo alterum superare*, mangiar più d'un' altro, superar un' altro nel mangiàre, *ѣсть больше другаго*.

Hinfahren, s'en aller, *abire*, andarsene, *отходить, отѣжжать*.

Hinfahrt, f. le départ, *abitus*, la partenza, *отъѣздъ, отшествіе*.

Hinfallen, tomber, *decidere*, cadere, *упасть, спасть*.

Hinfallende Sucht, le mal caduc, *morbus caducus*, il mal caduco, *падучая болѣзнь*.

Hinfällig, caduc, *caducus*, caduco, *невѣчный, непрочный, паденію подлежащій, который обвалиться, упасть хочетъ*.

Hinfälligkeit, f. la caducité, *vanitas*, caducità, *тлѣнность*.

Hinfressen, engloutir, *devorare*, inghiottire, *проглотить, сожрать*.

Hinführen, emmener, *conducere*, condurre, *привесть*.

Hinführo, desormais, à l'avenir, *in posterum*, ormai, all' avvenire, *впредь*.

Hingang, s. Hinfahrt, *отъѣздъ, отлучка*.

Hingeben, donner, *tradere*, consegnàre, *отдать, вручить*.

Hingegen, au contraire, *contra*, al contrario, *противъ, напротивъ*.

Hingegen, réciproquement, *vicissim*, scambievolmente, *взаимно, обратно, съ обѣихъ сторонъ*.

Hingehen, s. hinfahren.

es kann hingehen, il peut passer, *ferri, tolerari potest, tolerabile est*, si può passare, si può tolerare, ò soffri-

soffrire, оно пройдетъ, это можно снести.

eine Sünde ungestraft lassen hingehen, laisser un peché impuni, *peccatum dimittere impunitum*, lasciar' il delitto impunito, грѣхъ оставить безъ наказанія.

Hinkommen, parvenir, *pervenire*, arrivàre, перейти, дойти.

Hinlassen, laisser aller, *dimittere*, lasciar'andàre, пустить, освободить.

Hinläßig, negligent, *negligens*, negligente, неприлѣжный, лѣнивый, нерадивый.

Hinläßigkeit, f. la negligence, *negligentia*, la negligenza, небреженіе, лѣность, нерадѣніе.

Hinläßiglich, negligemment, *negligenter*, negligentemente, лѣниво, нерадиво.

Hinreissen, arracher, *avellere*, svellere, оторвать, отдернуть.

Hinrichten, exécuter, *morte punire*, giustiziàre, вершить, казнить, смерти предать.

all sein Gut hinrichten, consumer, prodiguer tous ses biens, *prodigere opes suas*, scial acquàre la sua robba, расточить, промотать все свое имѣніе.

Hinschicken, envoyer, *ablegare*, mandare, отсылать, отправлять.

Hinschickung, envoi, *missio*, il messagio, посыланіе, посылка, отправленіе.

Hinschleichen, s'évader, *subducere se*, scappare, свѣжать, украдкою уйти.

Hinsinken, tomber, s'enfoncer, *prolabi*, *subsidere*, cascare, affondarsi, упасть, впасть.

Hinstreichen, s'en aller, passer, *præterlabi*, passàre, черезъ какое мѣсто итти, проходить.

Hinten, hinter, arriere, *pone*, *a tergo*, dietro, назади, позади.

Hintere, m. le derriere, *anus*, il culo, задъ, задняя часть, задница.

Hinter mir, derriere moi, *pone me*, dietro di me, за мною, позади меня.

Hintern, hindern, empêcher, *impedire*, impacciàre, мѣшать, препятствовать.

Hintergehen, tromper, *decipere*, ingannare, обмануть, провесть.

Hinterhalt, m. les embuches, *insidiæ*, l'imboscata, козни, навѣты, ловительство, засада.

Hinterhalten, cacher, *celare*, nascondere, скрыть, утаить, скрывать, утаевать, въ тайнѣ содержать.

Hinterhalten, retenir, arrêter, *coërcere*, fermàre, удержать, остановить.

Hinterhaupt, n. le derniere de la tête, *occiput*, la parte di dietro del capo, затылокъ.

Hinterhaus, n. le derriere de la maison, *domus postica*, la parte di dietro della casa, задней дворъ, задворка.

Hinterhut, n. le secours, *subsidium*, il soccorso, помощь, подмога, вспоможеніе.

Hinterlage, m. le dépôt, *depositum*, il deposito, поклажа, что на сохраненіе отдано, положено.

Hinterlassen, laisser, laisser en arriere, *post tergum relinquere*, lasciare, lasciar' in dietro, оставить, назади оставить.

Hinterlegen, mettre en dépôt, *deponere*, metter' in deposito, спрятать, сохранить, на сохраненіе дать.

Hinterlich, hinderlich, embarrassant, *quod est impedimento*, scomodo, что помѣху, остановку дѣлаетъ.

Hinterlist, s. Hinterhalt, уловка, козни.

Hinterlist, f. la tromperie, *fraus*, l'inganno, обманъ, коварство.

Hinterlisten, tromper, *decipere*, ingannàre, обмануть, провесть.

den Feind hinterlisten, dresser des embuches à l'ennemi, *insidiari ho-*

sti, drizzar dell' imboscate, tender insidie al nemico, сѣти непрїятелю ставить.

Hinterlistig, plein d'embuches, insidiosus, pieno d'imboscate, ловительный, коварный.

Hinterlistig, trompeur, fraudulentus, ingannatore, коварный, лукавый, обманчивый.

Hinterlistiglich, par tromperie, subdole, per inganni, обманчиво, лукаво.

Hinterlistiglich, par embuches, ex insidiis, per mezzo d'imboscate, коварно, скрытно.

Hinterniß, Hinderniß, f. un empêchement, impedimentum, un ostacolo, препятство, помѣшательство, помѣха.

Hinterrücks, à l'insçu, inscio, senza la saputa, безъ вѣдома.

Hinterrücks, par derriere, a tergo, addosso, сзади, съ тылу, позади.

Hintersaß, m. un habitant, incola, un abitante, житель, обыватель.

Hinter sich, en arriere, par derriere, retro, in dietro, dietro, позади себя, за собою.

Hinter sich behalten, garder, reservare, recondere, serbàre, спрятать, положить въ сторонѣ, укрывать, хоронить.

Hinter sich biegen, recourber, reflectere, ricurvàre, загнуть, загибать.

Hinter sich fallen, tomber en arriere, retrocadere, cascàre in dietro, somдавиться, упасть назадъ.

Hinter sich fliegen, retourner en volant, revolare, rivolàre, назадъ отлетать.

Hinter sich fliehen, se retirer, pedem referre, ritirarsi, назадъ отступить, струсить.

Hinter sich fließen, couler en arriere, refluere, scorrere verso l'origine, ò in dietro, назадъ течь, отливаться.

Hinter sich gehen, marcher à reculons, recedere, rinculàre, задомъ итти, отступать.

Hinter sich hausen, perdre les biens qu'on a gagnés, perdere bona acquisita, perdere i beni acquistati, портить домашній порядокъ, терять нажитое имѣніе.

Hinter sich legen, s. hinter sich behalten.

Hinter sich lernen, oublier ce qu'on a appris, dediscere, scordarsi dell' l'imparàto, разучиться, отвыкать, забывать.

Hinter sich schlagen, pousser en arriere, regimber, repellere, rintuzzàre, risospingere, назадъ отбить, оттолкнуть.

Hinter sich sehen, regarder en arriere, respicere, guardàre in dietro, назадъ глядѣть, смотрѣть.

Hinter sich stellen, mettre derriere soi, pone se locare, metter' addosso, поставить позади себя, за собою.

Hinter sich stellen, aufschieben, dilayer, differre, indugiàre, отсрочить, отложить.

Hinter sich stoßen, s. hinter sich schlagen, отбивать, отталкивать.

Hinter sich streichen das Haar, retrousser les cheveux, capillos retroagere, tirar sù i capelli, волосы зачесывать.

Hinter sich treiben, s. hinter sich schlagen.

Hinter sich weichen, s. hinter sich fliehen.

Hinter sich werfen, jetter en arriere, rejicere, gettàre in dietro, откидывать, отбрасывать.

Hinterst, le dernier, extremus, l'ultimo, послѣдній, крайній.

Hinterstand, m. le reste, reliquum, il resto, остатокъ, осталь.

Hinterstellig, restant, reliquus, restante, остальный.

Hinterstrichlein, n. apostrophe, f. apostrophe, apostrofo, апострофъ.

Hintertheil, n. le derriere, *pars posterior*, la parte deretàna, *задняя часть*.

Hintertheil des Haupts, s. Hinterhaupt.

Hintertheil des Schiffes, la poupe, *puppis*, la poppa, *корма*.

Hinterthür, f. la porte de derriere, *posticum*, la porta di dietro, *задняя двери*.

Hintertreiben, * empêcher, *impedire*, disturbàre, *мѣшать*, *препятствовать*.

Hinterung, f. un empêchement, *impedimentum*, un impaccio, *препятствіе*; *помѣшательство*.

Hinterwärtig, de derriere, *posticus*, di dietro, *задній*.

Hinterwärts, par derriere, *a tergo*, al dosso, *сзади*, *съ тылу*.

Hintragen, emporter, *auferre*, portar via, *несть*, *отнесть*.

Hinüber, au delà, *ultra*, di là, *за*. Die Composita s. in über.

Hinunter, en bas, *deorsum*, in giù, abbasso, s. hinab, ꝛc. *внизъ*, *долой*.

Hinweg, hors d'ici, *apage*, via via, *прочь*, *далѣ*, *пропались*. Die Composita s. in weg.

Hinwiederum, derechef, *denuo*, di nuovo, *опять*, *паки*, *вновь*.

Hinwiederum, à son tour, *vicissim*, scambievolmente, *на оборотъ*, *взаимно*.

Hinwurf, m. l'action de rejetter, *abjectio*, il ributtamento, *отверженіе*.

Hinwürfig, rejettable, vil, *rejectaneus*, *vilis*, rigèttabile, vile, *отверженія достойный*, *бросовый*, *презрѣнный*.

Hinziehen, s'en aller, *migrare*, andarsene, *перейти*, *переселиться*.

Hinzucken, emporter, *abripere*, levar via, *унесть*, *утащить*.

Hinzug, m. le départ, *migratio*, la partenza, *переселеніе*.

in den letzten Hinzügen seyn, être aux abois, *animam agere*, agonizzàre, tirar le calze, *при послѣднемъ издыханіи быть*.

Hinzu lassen, admettre, *admittere*, ammettere, *допустить*, *припустить*.

Hinzu schleichen, se glisser parmi, *adrepere*, avanzarsi à poco à poco, *подкрасться*, *тайно приползть*, *подсмыкнуться*.

Hinzu setzen, ajoûter, *addere*, aggiungere, *прибавить*, *приложить*, *придать*.

Hinzusetzung, f. l'addition, *additio*, l'aggiuntamento, *приложеніе*, *прибавка*, *придатокъ*.

Hippen, f. une oublie, *crustulum*, una cialda, *преженецъ*, *лепешечка*, *аплатки*.

Hippenträger, m. un vendeur d'oublies, *crustularius*, un cialdonajo, *продавщикъ аплатковъ*.

Hippocras, m. l'hippocras, *vinum aromatites*, l'ipocrasso, *вино ароматное*.

Hirn, n. le cerveau, *cerebrum*, il cervello, *мозгъ*.

Hirnhäutlein, les membranes du cerveau, *meninges*, le membràne del cervello, *плевка*, *перепонка мозговая*.

Hirnlein, n. le cervelet, *cerebellum*, il cervellino, *можжечокъ*

Hirnlos, grossier, *stupidus*, sciocco, *несмысленный*, *безумный*

Hirnschale, f. le crane, *cranium*, il cranio, *черепъ*, *чашка*.

Hirnwuth, f. la frénesie, *phrenesis*, la frenesia, *безумство*, *сумасбродство*.

Hirnwütig, frénetique, *phreneticus*, frenetico, *безумный*, *сумасбродный*.

Hirse, m. le millet, *milium*, il miglio, *пшено*, *просо*.

Hirsch, m. un cerf, *cervus*, un cervo, *олень*, *елень*.

die Spur der Hirsche, les allures de cerfs, *viæ cervinæ* le pedate, orme del cervo, *слѣды оленьи*.

Hirschen, de cerf, *cervinus*, di cervo, cervino, *оленій*.
Hirschgeweih, n. les cornes du cerf, *cornua cervi*, le corna del cervo, *оленья рога*.
Hirschhaut, f. la peau de cerf, *cervina pellis*, la pelle del cervo, *оленья кожа*.
Hirschjagd, f. chasse de cerf, *cervorum venatio*, la caccia del cervo, *ловля оленей*.
Hirschzunge, f. cétérac, langue de cerf, *asplenum*, *scolopendrion*, citracca, *оленій языкъ трава*.
Hirt, m. un pasteur, *pastor*, un pastore, *пастухъ*, *пастырь*.
Schaf=Küh=Sau=Geiß=Hirt, berger, bouvier, porcher, chévrier, *opilio*, *bubulcus*, *subulcus*, *caprarius*, pecorajo, bifolco, guardaporci, caprajo, *овечей*, *коровей пастухъ*, *свинопасъ*, *козей пастухъ*.
Hirtengesang, chanson pastorale, *carmen bucolicum*, *ecloga*, canzône pastorâle, *пѣснь пастушеская*.
Hirtenhaus, n. cabane de berger, *attegiæ*, capanna di pecorajo, *хижина*, *шалашъ*.
Hirtenhund, m. un mâtin, *canis pastoralis*, *molossus*, un mastino, *стадная*, *пастушья собака*.
Hirtenlied, f. Hirtengesang.
Hirtenstab, m. une houlette, *pedum*, il pastorâle, *посохъ*, *жезлъ*, *палка*, *дубина пастушья*.
Hirtentasche, f. une malette, besace de berger, *pera pastoritia*, un zamo ò tasca pastorâle, *кошель*, *сума пастушья*.
Hisope, m. l'hisope, *hyssopus*, l'issopo, *иссопъ*.
Historie, f. une histoire, *historia*, una storia, *исторія*, *повѣсть*.
Historienschreiber, m. un historien, *historicus*, lo storico, *историкъ*, *повѣствователь*.
Hitze, f. ardeur, chaleur, f. *ardor*, *calor*, l'ordôre, calôre, *жаръ*, *паръ*, *зной*.
Hitze, f. gäher Zorn, colére soudaine, un emportement, *excandescentia*, colera subita, scandescenza, *вспыльчивость*, *ярость*.
Hitzblatter, f. échauboüillure, *papula*, brogietto, *прыщи*, *красные угри*.
Hitzig, ardent, chaud, *fervidus*, ardente, caldo, *жаркій*, *знойный*, *горячій*.
Hitzig seyn, être tout de feu, brûler, *ardere*, ardère, *горѣть*, *въ огнѣ быть*.
Hitzigen, chauffer, *fervefacere*, scaldàre, *грѣть*, *нагрѣвать*, *разгорячить*.
Hitziglich, ardemment, *ardenter*, ardentemente, *жарко*, *горячо*.
Hixen, das Hixen, Schlucksen, sangloter, un sanglot, *singultire*, *singultus*, singhiozzàre, un singhiozzo, *всхлипывать*, *всхлипываніе*.

Ho

Hobel, m. une doloire, *dolabra*, una pialla, *сковель*, *стругъ*, *оскордъ*, *тесла*.
Hobelbank, m. table de menuisier, *scamnum scriniarii*, tavola d'un legnajuolo, *верстакъ*.
Hobeln, planer ou unir avec la doloire ou le rabot, *dolabra vel runcina lævigare*, piallàre, *сковлить*, *стругать*, *тесать*.
Hobelspähne, m. coupeaux de bois, *assulæ segmina*, asficelli, pezzetti di legno, e scheggie, *стружки*.
Hoch, haut, *altus*, alto, *высокій*.
Hochheit, Hoheit, altesse, *celsitudo*, altezza, *высочество*.
Höchlich, grandement, *valde*, *gravissime*, grandemente, gravemente, *весьма*, *крайне*, *очень*.
Hochmuth, orgueil, *superbia*, *arrogantia*, la superbia, l'arroganza, *превозношеніе*, *спесь*, *гордость*.
Hochmüthig, orgueilleux, superbe, *superbus*, *arrogans*, orgoglioso, arrogante,

rogante, горный, кичливый, спесивый, надменный.

Hochmüthig werden, devenir orgueilleux, *superbire*, diventar superbo, возгордиться.

Höchst, souverain, *summus*, sovrano, вышній, крайній, высочайшій.

Hochzeit, f. une noce, *nuptiæ*, le nozze, свадьба, бракъ.

Hochzeit halten, faire ou célébrer des noces, *nuptias celebrare*, far nozze, праздновать бракосочетаніе, свадьбу играть.

Hochzeiter, rinn, l'époux, l'épouse, *sponsus*, *sponsa*, lo sposo, la sposa, женихъ, сговоренный, невѣста, обрученная, сговоренная.

Hochzeitgeschenk, Hochzeittleid, Hochzeitleute, don nuptial, robe de noces, gens de noces *donum nuptiale*, *vestis nuptialis*, *nuptiales convivæ*, presente, abito, ò gente di nozze, дары свадебные, брачная одежда, свадебные гости.

Hochzeitlied, Hochzeitmahl, Hochzeitpredigt, épithalame, chant nuptial, festin ou banquet de noces, prêche ou sermon nuptial, *epithalamium*, *convivium nuptiale*, *concio nuptialis*, canzone, festino e predica nuziale, свадебныя пѣсни, свадебный обѣдъ, слово на бракосочетаніе.

Hocker, hockerig, s. hoger.

Hoden, les testicules, *testiculi*, i testicoli, шуляки, ядра.

Hodenbruch, m. la hergne, rapture, *hernia*, l'ernia, прорывъ въ боку, кила.

Hodenbrüchig, hergneux, *herniosus*, erniolo, имѣющій прорывъ въ боку.

Hodensack, m. la bourse des testicules, *scrotum*, la borsa de' coglioni, мошна гдѣ ядра лежатъ.

Hof, m. la cour, *aula*, la corte, дворецъ.

Hof, m. eines Bauren, la mêtairie, *villa*, la gastaldia, крестьянскій дворъ.

Hof eines Herrn, le palais, *palatium*, il palazzo, палаты.

Hof eines Hauses, la basse-cour, *atrium*, *area*, l'atrio, дворъ.

Hoffart, f. le faste, *superbia*, la superbia, гордость, спесь.

Hoffart treiben, avoir du faste, *superbire*, superbire, гордиться, горду, спесиву быть.

Hoffärtig, fastueux, *superbus*, superbo, гордый, спесивый.

Hoffärtiglich, avec faste, *superbe*, superbamente, гордо, спесиво.

Hofdienst, m. un emploi à la cour, *ministerium aulicum*, un' impiego nella corte, придворная служба.

Hoffen, esperer, *sperare*, sperare, надежду имѣть, надѣяться, уповать.

Hoffnung, f. esperance, *spes*, la speranza, надежда, упованіе.

Hofgericht, n. cour souveraine de justice, *curia suprema*, il senato sovrano, вышній судъ.

Hofgunst, f. la faveur de la cour, *favor aulicus*, il favore della corte, милость отъ двора.

Hofgünstling, m. un mignon ou favoris du Roi, du Prince, *cliens regis*, *principis*, un favorito del Rè, Principe, любимецъ, наперстникъ Государевъ.

Hofhändel, m. les intrigues de la cour, *negotia aulica*, gl'imbrogli della corte, дворцовыя дѣла.

Hofhüter, m. le portier, *custos atrii*, il portinàro di corte, portinajo, придверникъ, стражъ у дверей.

Hofleben, n. vie de la cour, *vita aulica*, vita di corte, придворная жизнь.

Höflich, civil, *comis*, civile, учтивый, вѣжливый.

Höflich, adv. civilement, honnêtement, *comiter*, civilmente, учтиво, вѣжливо.

Höfling, m. un courtisan, homme de cour, *aulicus*, un cortigiàno, придворный.

Hofmann, Hofmeyer, un fermier, *villicus*, un gastaldo, *староста*.

Hofmarschall, maréchal de la cour, *magister equitum*, marescialio, *гофмаршалъ*.

Hofmeister, maître d'hôtel, *architriclinus*, prefetto della corte, *дворецкій*.

Hofmeister eines Jünglings, un gouverneur, *ephorus*, un informatore, ò gouvernatore, ò ajo, *дядька, надзиратель*.

Hofnarr, m. le bouffon, *morio*, un buffòne, *шутъ придворный*.

Hofnarrheit, f. bouffonnerie, *lusus morionis*, buffoneria, *шутки*.

Hofrath, m. conseiller d'état, de la cour, *consiliarius aulicus*, consigliere di stato, *надворный совѣтникъ*.

Hofrath, m. le conseil d'état, *senatus aulicus*, il consiglio di stato, *надворный совѣтъ*.

Hofschenke, m. un échanson, *pincerna*, un coppiere, *крайчій*, *виночерпецъ*.

Hofzucht, f. l'air de cour, *mores aulici*, i costumi della corte, *придворные обычаи*.

Höger, Höcker, m. une bosse, *gibbus*, un gobbo, la gobba, *горбъ*.

Höggericht, bossu, *gibbosus*, gobbo, *горбатый*.

Höhe, f. hauteur, éminence, *altitudo*, *sublimitas*, l'altezza, l'eminenza, *высота, вышина*.

von der Höhe, d'enhaut, *ex sublimi*, *desuper*, *superne*, di sopra, *сверьху*.

Hoher Verstand, grande prudence, *singularis prudentia*, prudenza grande, *высокій разумъ*.

Hohe Schule, academie, *academia*, accademia, *академія*.

Hoherpriester, le souverain sacrificateur, *pontifex maximus*, il sommo sacerdote, *первосвященникъ*, *пастыреначальникъ*.

Hohepriesterthum, le souverain pontificat, *pontificatus maximus*, il supremo pontificato, *верьховное священничество*.

Hohes Alter, vieillesse, grand âge, *senectus*, *ætas provecta*, la vecchiezza, l'éta carca d'anni, *глубокая старость, древность*.

der höheste, très-haut, fort haut, le plus haut, *altissimus*, *celsissimus*, altissimo, celsissimo, *всевышній*, *высочайшій*.

sehet hoch, voyez hoch, & ses composés, *vide supra* hoch, *cum compositis*, vede hoch, & i compositi.

Hohn, m. la honte, *ludibrium*, la villania, *поношеніе*, *укоризна*, *посмѣяніе*.

Höhnen, se moquer, *ludibrio habere*, dir villanie, *поносить кого*, *поругаться, ругаться кому*.

Hol, hohl, creux, creusé, *cavus*, incavàto, *пустый*, *выдолбленный*.

Hold, amoureux, *amore captus*, innamoràto, *склонный*, *влюбленый*.

Holder, Holderbaum, un sureau, *sambucus*, un sambuco, *самбуковое дерево*.

Holderbaumen, de sureau, *sambucinus*, di sambuco, *самбуковый*.

Holdschaft, Gewogenheit, f. l'amour, *amor*, l'amore, *любовь, нѣжный жаръ*.

Holdselig, aimable, *amabilis*, amabile, *любезный*, *пріятный*.

Holdseligkeit, la bonne grace, *blanditiæ*, la buona grazia, *пріятство*, *сердечная любовь*.

Holdseliglich, de bonne grace, *blande*, di buona grazia, *пріятно*, *любезно*.

Höle, Kluft, f. caverne, *antrum*, una grotta, *яма*, *пещера*, *вертепъ*, *пропасть*.

Höle der Hand, le creux de la main, *vola manus*, il concavo della mano, *ладонь*.

Hölen, creuser, *cavare*, cavàre, *долбить*, *выдалбливать*.

Holen, aller querir, *petere*, andar à pigliàre, ò cercare, *звать*, *позвать*,

знать, признать, пригласить, кликнуть; it. принесть, достать.

Holgang, m. un canal, *canalis*, un canâle, *ровъ, каналъ, жолобъ.*

Holkähle, f. une cannelure, *stria*, una scanellatura, *полоса, черта со впадинами.*

Holkählen, canneler. *striare*, scannelláre, *выдолбить, внутри пустымъ сдѣлать, гранить.*

eine Säule mit Holkählen, une colonne cannelée, *columna striata*, una colonna scannellata, *выдолбленный, граненый столбъ.*

Hölle, f. l'enfer, *inferi*, l'inferno, *геенна, адъ, преисподняя.*

Höllenhund, chien infernal, *cerberus*, cane infernále, *адскій песъ, церберъ.*

Höllisch, d'enfer, infernal, *infernalis*, infernále, *адскій.*

Holpricht, raboteux, inégal, *asper, scaber*, rozzo, disuagale, *стропотный, непроходимый, неровный, шароховатый.*

Holz, n. le bois, *lignum*, il legno, *дерево, it. лѣсъ.*

Holzapfel, m. pomme sauvage, *malum sylvestre*, pomo selvatico, *лѣсное яблоко.*

Holzapfelbaum, m. pommier sauvage, *malus sylvestris*, pomo selvatico, *лѣсная яблонь.*

Holzbeige, Holzhaufen, f. un amas de bois, *strues lignorum, pyra, rogus*, un cumulo, ò catasta, di legno, *костеръ, полѣнница дровъ.*

Holzbirne, f. poire sauvage, *pyrum sylvestre*, un pero selvatico, *лѣсная груша (плодъ).*

Holzbirnenbaum, m. poirier sauvage, *pyrus sylvestris*, un perâro selvatico *лѣсная груша (дерево).*

Holzbock, m. ver qui ronge le bois, *ricinus, terredo*, verme che rode le legna, *червь въ деревѣ, моль.*

Holzen, amasser du bois, *lignari*, ammontonar' le legna, *по дрова ѣздить, дрова заготавливать.*

Hölzern, de bois, *ligneus*, di legno, *деревянный.*

Holhauer, coupeur de bois, *lignator*, taglia legna, *дровосѣкъ.*

Holzhaufen, s. Holzbeige.

Holzziegel, tuile creuse, *imbrex*; embrice, *жолобъ.*

Holzkammer, f. chambre à bois, *locus ligni*, camera ò stanza delle legna, legnâjo, *сарай, въ который дрова кладутся.*

Holzmarkt, m. le marché à bois, *forum lignarium*, la piazza, ò mercato delle legna, *лѣсный рядъ.*

Holzschlägel, m. maillet de bois, *tudes*, un maglietto, *долбня.*

Holzung, f. Holzwald, le bois, *sylva*, il bosco, *лѣсъ.*

Holzwelle, f. une fascine, *fascis lignorum*, una falcina, *вязь, связка дровъ.*

Holzwendel, f une chenille, *oniscus*, una ruca, bruco, *особливаго рода оводъ, червь.*

Holzwurm, s. Holzbock.

Holzwurz, trufle, pomme de terre, toupinambour, *malum terræ, tuber hortense*, tartuffo, tartufolo, tribolo aquatico, *грибъ.*

Honig, n. le miel, *mel*, il mele, *медъ.*

Honig machen, faire du miel, *mellificare*, far mele, *медъ заводить, дѣлать.*

Honighäuslein, n. petits trous des raions de miel, *favi mellis locelli*, le cellette ò camerette del favo del mele, *соты.*

Honigkuchen, f. gâteau de miel, *placenta mellita*, focaccia melata, *пряникъ.*

Honigrose, f. rayon ou gaufre de miel, *favus*. favo di mele, *сотъ пчелиный, медовый.*

Honigseim, idem.

Honigsüß, doux comme le miel, *melleus*, dolce come il mele, *сладокъ какъ медъ.*

Honigwabe, s. Honigrose, *сотъ медовый.*

Hopse,

Hopfe, m. du houblon, *lupulus*, il lupulo, *хмель*.

Horchen, écouter, prêter l'oreille, *audire*, ascoltàre, *прислушиватъ, подслушиватъ*.

Hören, s. Horchen, *внимать, слушать*.

das Gehör, l'ouïe, *auditus*, l'udito, *слухъ, слышаніе*.

Hörer, Zuhörer, m. un auditeur, *auditor*, un' auditore, ascoltante, *слушатель, слышатель*.

Horn, corne, f. *cornu*, corno, *рогъ*.

Hornaus, Hornüsse, f. un frélon, *crabro*, un tafano, *шершень*.

Hornblaser, m. un corneur, *cornicen*, un suonator di corno, *въ рогъ трубящій*.

Hörnen, de corne, *corneus*, di corno, *роговый*.

Hörnicht, cornu, qui a des cornes, *cornutus*, cornùto, *рогатый*.

Hörnlein, n. petite corne, *corniculum*, cornetto, *рожокъ*.

Hornung, m. le mois de Fevrier, *Februarius*, il Febraro, *Февраль*.

Hosen, m. le haut des chausses, *caliga*, le brache, *штаны, нижнее платье*.

Hosenband, n. une jarrettiere, *fascia cruralis*, *periscelis*, un cinturino, *подвязка*.

Hosenflicker, m. un ravaudeur de chausses, *sarcinator*, un rappezzatòre di brache, *чинильщикъ, который заплаты вставливаетъ*.

Hosenstrumpf, m. un bas, *tibiale*, una calzetta, *чулокъ*.

Hotteln, secouer, *succutere*, scuotere, *трясть, подталкивать*.

H u

Hübsch, beau, *formosus*, bello, *изрядный, хорошій, пригожій, красивый*.

Hübsche, Schönheit, f. la beauté, *pulchritudo*, la beltà, *красота, пригожство*.

Hudel, Lumpen, m. un haillon, *detrita vestis*, un cencio, *отрепье, обноски, рубище, лоскутъ, ветошь, тряпица*.

Hudeler, m. un ravaudeur, *sarcinator*, un rappezzatore, *чинильщикъ, починивальщикъ*.

Hudelicht, déchiré, *laceratus*, stracciato, *разодранный, изношенный, истасканный*.

Hudelmannsgesind, n. la canaille, *fæx populi*, la canaglia, *негодные, послѣдніе люди*.

Hudeln, ravauder, *sarcire*, racconciàre, *старое платье чинить, пычинять, зачинять*.

Huf, f. ongle, *ungula*, unghia, *копыто*.

Hufeisen, n. un fer de cheval, *solea ferrea*, un ferro da cavallo, *подкова*.

Hufiattich, m. le pas d'âne, *tussilago*, l'unghia del porco, *трава отъ кашлю*.

Hufnagel, m. un clou à ferrer les chevaux, *clavis ungularis*, un chiodo da ferrar' i cavalli, *подковный гвоздь*.

Hufschmied, m. un mâreschal, *faber ferrarius*, un marescalco, *кузнецъ, который лошадей подковываетъ*.

Hüfte, f. la cuisse, *coxa*, la coscia, *бедро*.

Hüftbein, n. l'os de la hanche, *os coxendicis*, l'osso della coscia, *кость въ бедрѣ*.

Hüftwehe, n. la sciatique, *ischias*, la sciatica, *исхіасъ, болѣзнь въ бедрахъ*.

Hügel, m. colline, *collis*, una collina, *холмъ, пригорокъ*.

Hügelicht, plein de collines, *tumulosus*, pieno di colline, *холмистый*.

Hügelein, n. petite colline, *colliculus*, una collinetta, *холмикъ, пригорочекъ*.

Huld, f. la faveur, *favor*, il favòre, *пріязнь, пріятство, благость, доброжелательство*.

Huldigen, faire ou rendre hommage, *juramentum fidelitatis præstare*, far, ò render omaggio, *нб вѣрности присягу дѣлать.*

Huldigung, f. l'hommage, m. *obligatio obsequii*, l'omaggio, *присяга.*

Huldigungseyd, n. le serment de fidelité, *juramentum fidelitatis*, giuramento di fedeltà, *клятвенное обѣщаніе, присяга нб вѣрности.*

Hülf, f. Hilf, *помощь.*

Hulfter, un fourreau de pistolet, *theca bombardulæ*, una fonda da pistolle, *пистолетная ольстра.*

Hülle, f. voile fronteau, *velum, vitta frontalis*, un velo, un frontale, *покровб, покрывало.*

Hülle und Fülle, l'abondance, *copia*, l'abbondanza, *пища и одежда, кормб и платье.*

Hülse, f. gousse des grains, *gluma, siliqua*, il guscio del grano, *шелуха, кожа.*

Hülsenfrucht, f. legume, m. *legumen*, il legume, *садовые овощи.*

Hummel, m. un frêlon, *fucus*, un tafano, *шершень, шмель.*

Hummeln, bourdonner, *bombilare*, rombeggiàre, *шумѣть какб пчелы.*

Hummeln, n. le bourdonnement, *bombilatio*, il rombo, *шумб пчелб, осб и другихб мухб.*

Hun, Huhn, n. poulle, *gallina*, una gallina, *курица.*

welsches Hun, poule d'Inde, *gallina Indica*, pollanca, ò gallina d'India, *Индѣйская курица, индѣйка.*

Hund, m. un chien, *canis*, un cane, *песб, собака.*

Hundert, cent, *centum*, cento, *сто.*

Hundertfach, hundertfältig, centuple, *centuplex*, cento fiate più, *сторатный, сотерный.*

Hunderthändig, qui a cent mains, *centimanus, briareus*, di cento mani, *сто рукій.*

Hundertmal, cent fois, *centies*, cento volte, *сотью, сто разб, сто кратб.*

Hundertjährig, de cent ans, *secularis*, di cento anni, *столѣтній.*

Hunderst, centième, *centesimus*, centesimo, *сотый.*

Hündinn, f. chienne, f. *canis*, una cagna, *сука.*

Hündisch, de chien, *caninus*, canino, *песій, собачій.*

Hündlein, n. petit chien, *catellus*, cagnuolo, *щенокб, собачонка, собачка.*

Hundsbiß, m. morsure de chien *morsus caninus*, morsicatura, ò morso di cane, *угрызеніе собаки.*

Hundsbube, m. le garde des chiens, *custos canum*, custode de' cani, ò il guarda cani, *собачей сторожб.*

Hundslaus, f. tique, *ricinus*, la zecca ò pidocchio canino, *клещб, вошь собачья.*

Hundsstern, m. la canicule, *sirius*, la canicola, *песья звѣзда, каникула.*

Hundstage, m. les jours caniculaires, *dies caniculares*, i giorni canicolàri, *песьи дни, каникулы.*

Hundswürmlein, petit ver sous la langue des chiens, *lytta*, verme piccolo sotto la linga de' cani, *малый червь, раждающійся на языкѣ у собакб.*

Hundszunge, f. la langue de chien, *cynoglossa*, lingua di cane, *собачей языкб.*

Hünerdarm, Gauchheil, m. le mourron, *corchorus*, l'anagallide, *курячья слѣпота, трапа.*

Hünerdieb, m. un épervier, *milvus*, un nibbio, *ястребб.*

Hünerfeder, f. plumes de poules, *pluma gallinacea*, piuma, ò penna di gallina, *куриныя перья.*

Hünerhaus, n. un poullalier, *gallinarium*, un gallinajo, ò pollaruolo, *курятникб, курникб, курятни.*

Hüner=

Hünerhirt, Hünermann, m. nourricier de poule, *pullarius*, *gallinarius*, pollaruolo, *который за курами ходитъ, смотритъ.*

Hünerklee, n. le serpolet, *serpillum*, il serpillo, *полевой, лѣсной тьминъ.*

Hünermilch, f. lait de poule, *ornithogalum, herba*, latte di gallina, *куриное молоко, родъ травы.*

Hünervogt, s. Hünerhirt.

Hunger, m. la faim, *fames*, la fâme, *голодъ, гладъ.*

Hungerig, Hungerleider, affamé, *famelicus*, affamato, *голодный, гладный, алчный.*

Hungern, Hunger leiden, avoir faim, *esurire*, patir fame, *голодну быть, алчну быть.*

Hungersnoth, f. la famine, *difficultas annonæ*, la carestia, *голодъ, голодное время, дороговизна съѣстныхъ запасовъ.*

Hupf, m. un faut, *saltus*, un salto, *скаканіе, прыганіе, скочекъ.*

Hüpfen, sauter, *saltare*, saltâre, *скакать, прыгать.*

Hurd, Hürde, f. une claye, *crates*, una grata, *плетень, фашины.*

Hürden, de clayes, *cratitius*, di grata, *фашинный.*

Hure, f. putain, *scortum*, una puttana, *блядь, блудница, курва, непотребная жена.*

Huren, paillarder, *scortari*, sputtaneggiàre, *блядовать.*

Hurenführer, un maquereau, *leno*, un rufiàno, *сводникъ.*

Hurenhandel, m. l'infame mêtier de corrompre la jeunesse, *meretricium*, il puttanesimo, *блядовство.*

Hurenhaus, n. un bordel, *lupanar*, un bordello, *блядскій домъ.*

Hurenjäger, m. un paillard, *scortator*, un puttaniere, *блудникъ, блядунъ.*

Hurenkind, n. un bâtard, *nothus*, un bastardo, *выблядокъ.*

Hurenlohn, m. recompense de la putain, *merces scorti*, il guiderdone d'una puttana, *плата блядѣ.*

Hurenwirth, s. Hurenführer.

Hurenwirthinn, f. une maquerelle, *lena*, una rufiana, *сводня.*

Hurerey, Hurey, f. la paillardise, *scortatio*, puttaneggiamento, *блядовство, блудодѣйство.*

Hurisch, de putain, *meretricius*, puttanesco, *блядскій.*

Hürlein, n. petite putain, *meretricula*, una puttanèlla, *блядка.*

Hurnaus, s. Hornauß.

Hurt, s. Hurd.

Hurtig, agile, promt, vite, *agilis*, agile, veloce, pronto, *скорый, спѣшный, проворный, поворотливый.*

Hurtigkeit, f. agilité, la vitesse, *agilitas*, l'agilità, la velocità, *поспѣшность, скорость, поворотливость, проворность.*

Hurtiglich, promtement, vite, *promte*, prontamente, velocemente, *скоро, проворно, поспѣшно, поворотливо.*

Husche, f. un soufflet, *alapa*, uno schiaffo, *пощечина, ударъ по щекѣ, заушеніе.*

Husten, m. la toux, *tussis*, la tosse, *кашель.*

Husten, toussir, *tussire*, tossire, *кашлять.*

Hustlein, n. petite toux, *tussicula*, tossètta, *небольшой кашель, перхота.*

Hut, f. la garde, *custodia*, la guardia, *стража, караулъ.*

Hut, m. un chapeau, *pileus*, un cappello, *шляпа.*

Hutbinde, f. cordon de chapeau, *spira*, cordone da cappello, *шнурокъ около шляпы.*

Hüten, garder, *custodire*, guardàre, *беречь, стеречь, хранить, караулить.*

sich hüten, se garder, *cavere sibi*, guardarsi, avertire, *беречься, оберегаться, остерегаться.*

Hüter, m. un garde, *custos*, un guardiano, *караульщикъ*, *караульной*, *стражъ*.

Hutmacher, m. un chapelier, *pileorius*, un cappellajo, *шляпникъ*.

Hutform, f. la forme de chapeau, *forma pilei*, la forma del cappello, *болванъ на которомъ шляпы выправляютъ*.

Hutfutter, n. étui de chapeaux, *theca pilei*, una cappelliéra, *тулья у шляпы*.

Hütlein, n. petit chapeau, *pileolus*, cappelletto, *малая шляпа*, *шляпка*, *шляпочка*.

Hutschnur, f. Hutbinde.

Hütte, f. le pavillon, *tentorium*, un padiglione, *хижина*, *изба*, *клѣть*, *шалашъ*.

Hüttenrauch, m. arsenic, m. *auripigmentum*, l'arsenico, *мышьякъ*.

Hüttlein, n. petite tente, *casa*, una tenda piccola, *избушка*, *шалашикъ*, *хижинка*.

Huy, hé allons, *hui*, via, andiamo, *ну*.

Ja

Ja, oüi, *ita*, si, *да*, *такъ*.

Ja freylich, assûrément, oüi dà, *utique*, si veramente, *подлинно*, *истинно да правда*.

Jacobsbruder, m. pelerin de S. Jacques, *peregrinator ad S. Jacobi tumulum*, un pellegrino di S. Giacomo di Galizia, *странствующій по обѣщанію къ святому Іакову*.

Jacobsstab, m. un bâton qui à un poignard au dedans, *dolon*, un bordone da pellegrino, *трость имѣющая внутри кинжалъ или шпагу*.

Jacobsstraße, Milchstraße, f. la voye de lait, *via lactea*, la via lattea, *млечный путь*.

Jagd, f. la chasse, *venatio*, la caccia, *ловля*, *охота*.

Jagdbar, propre à la chasse, courable, *venationi aptus*, proprio, atto da esser cacciato, *охотничій*, *до ловли принадлежащій*.

Jagdhund, m. Jägerhund.

Jagdrecht, n. le droit de chasse, *jus venationis*, il dritto di poter cacciàre, *охотничье право*.

Jagdschifflein, n. un brigantin, *celox*, un brigantino, *легкое*, *къ мореплаванію скорое судно*.

Jagdzeug, m. l'équipage de chasse, *instructus venatorius*, l'apparecchio per la caccia, *охотничій снарядъ*.

Jagen, chasser, *venari*, cacciàre, andar à caccia, *гнаться за звѣрьми*, *ловить звѣрей*, *на ловлѣ быть*, *за охотою ѣздить*.

einen jagen, chasser quelqu'un, *abigere aliquem*, cacciàre ò scacciar via, *гнать*, *прогонять*, *обращать въ бѣгство кого*.

Jagen, n. la chasse, la venerie, *venatio*, la caccia, *ловля*, *охота*.

Jäger, m. un veneur, chasseur, *venator*, uncacciatòre, *ловчей*, *охотникъ*, *егерь*.

Jägerey, f. das Jagen.

Jägergarn, un panneau, un filet, *rete venatorium*, rete da caccia, *тенета*, *сѣть ловчая*.

Jägerhorn, n. cor de chasse, *cornu venatorium*, un corno da caccia, *охотничій рогъ*.

Jägerhund, m. chien de chasse, *canis venaticus*, cane da caccia, *гончая*, *охотничья*, *ловчая собака*.

Jägerinn, f. chasseresse, *venatrix*, cacciatrice, *охотница*.

Jägerisch, de chasse, *venaticus*, di caccia, *охотничій, ловчій, гончій.*

Jägermeister, m. grand veneur, *protocynegus*, il maestro di caccia, capocaccia, *егермейстеръ, первой охотникъ, старшій ловецъ.*

Jägerspieß, m. un épieu, *venabulum*, uno spiedo, *охотничье копье.*

Jäh, s. Gäh.

Jahr, n. un an, une année, *annus*, un anno, *годъ, лѣто.*

Jahrgeschichtbuch, les annales, *annales*, gli annali, *лѣтопись, лѣтописецъ.*

Jahrgewächs, n. le revenu, *annona*, l'entrata annua di grani &c. *годовые доходы.*

Jährig, d'un an, *anniculus*, d'un anno, *годовый, однолѣтній.*

Jährig, de cette année, *hornus*, dell' anno corrente, *нынѣшняго года.*

Jährlich, annuel, *annuus*, annuale, *годовый, годовалый.*

Jährlich, adv. tous les ans, *singulis annis*, ogni anno, *ежегодный.*

Jahrlohn, m. gage annuel, *stipendium annuum*, lo stipendio annuale, *годовое награжденіе.*

Jahrmarkt, m. la foire, *nundinæ*, la fiera, *ярмонка.*

Jahrszeit, f. la saison, *ætas anni*, la stagione, *годовое время.*

Jahrzeit, f. fête anniversaire, *festum anniversarium*, l'anniversario d'una festa, *годовой праздникъ.*

Jammer, m. la misére, la calamité, *miseria*, la miseria, la calamità, *бѣдность, бѣдствіе.*

Jämmerlich, misérable, pitoyable, *miserabilis*, miserabile, compassionevole, *бѣдный, жалкій, жалостный.*

Jämmerlich, misérablement, pitoyablement, *misere*, miseramente, *бѣдно, жалко, жалостно.*

Jammern, se lamenter, *lamentari*, lamentarsi, *жаловаться, бѣдность свою открывать, плакаться.*

es jammert mich, j'ai pitié, *miseret me*, mi viene pietà, *я жалѣю, жаль мнѣ.*

Jammern, n. les lamentations, *lamentationes*, le lamentazioni, *жалоба, сѣтованіе, плачь.*

Jammerthal, n. vallée de miséres, *vallis miseriarum*, valle di miserie, *удоль плачевная.*

Jaßmin, m. jasmin, m. *apiaria*, il gelsomino, *ясминъ, ясминной цвѣтъ.*

Jaspenstein, Jaspis, m. le jaspe, *jaspis*, il diaspro, *яспидъ, драгоцѣнный камень.*

Jauchzen, s'écrier de joye, *jubilare*, giubilare, *радоваться, радостно восклицать, веселиться.*

Jauchzen, n. cri d'allegresse, *jubilum*, il giubilo, *радостное восклицаніе, радость, веселіе.*

Jawort, n. la parole, la promesse, *promissio*, la parola, la promessa, *слово, обѣщаніе, посулъ.*

Ib Ic Ie

Ibenbaum, m. un hieble, if, *taxus*, un ebulo, tasso, *тисъ дерево.*

Ibisch, n. la guimauve, *hibiscus*, il malvavisco, *трава алеея.*

Ich, je, moi, *ego*, io, mi, *я.*

Ich selbst, moi-même, *egomet ipse*, io medesimo, *я самъ.*

Je acht, huit à huit, *octeni*, à otto, *восемь на восемь.*

Je länger, je mehr, de plus en plus, *magis magisque*, di più in più, *болѣе и болѣе, часъ отъ часу больше.*

Je eher, je besser, le plûtôt sera le meilleur, *quo citius, eo melius*, quanto più presto, tanto meglio, *чѣмъ скорѣе, тѣмъ лучше.*

Je nach dem, selon, *prout*, secondo, *по.*

Jeder, jedermann, chacun, *quisque*, ciascuno, *всякій, каждый.*

Jedoch, pourtant, *tamen*, però, *однакожъ.*

Jedweder, l'un & l'autre, *uterque*, ambedue, ambeduoi, *всякій, и тотъ и другой.*

Jeglicher, s. jeder.

Jemand, quelqu'un, *quidam*, qualcheduno, *нѣкто.*

Jener, lui, celui là, *ille*, egli, lui, *оный, тотъ.*

Jenner, m. Janvier, *Januarius*, Gennaro, *Генварь.*

Jenseit, au delà, outre, *ultra*, di la via, oltre, *черезъ, за, на той сторонѣ, по ту сторону.*

Jetten, jäten, sarcler, *sarculare*, zappàre, *полóть, выргывать траву.*

Jetten, n. le sarclement, *sarculatio*, il zappamento, *полотье, вырываніе травы.*

Jetter, m. un sarcleur, *sarculator*, un zappatòre, *полольщикъ.*

Jetthaue, f. un sarclet, *sarculum*, una zappa, marra, *борона, грабли, желѣзо чѣмъ полютъ.*

Jettkraut, n. l'yvroye, *lolium*, il loglio, *куколь.*

Jetzt, maintenant, *nunc*, adesso, *теперь, нынѣ.*

bis jetzt, bis jetzunder, jusqu'à présent, *usque adhuc*, fin' adesso, *до сихъ поръ, до сего времяни.*

von jetzt an, dès à présent, *ab isto tempore*, dal presente, *съ сего времяни, съ сихъ поръ.*

Jetzig, d'à présent, *præsens*, presentemente, *нынѣшній, теперешній.*

Jetzund, jetzunder, s. jetzt.

Jg Jh

Jgel, m. un hérisson, *echinus*, un riccio, porco spino, *ежъ.*

Jhr, vous, d'elle, à elle, *vos*, *ejus*, *ei*, voi, dello, della, à lei, *вы, ея, ей.*

Jhrentwillen, pour l'amour d'elle, *ejus causâ*, per l'amour di lei, *для нея.*

Jhrig, die Jhrigen, les leurs, *sui*, i suoi, i loro, *ихъ.*

Ji Jl

Jkcht, Urgicht, f. la torture, *quæstio*, la tortura, *мука, мученіе, пытка.*

Jltis, un furet, *viverra*, una ballottola, *ласточка, малинькой звѣрокъ.*

Jm

Jm, für in dem, dans la, dans le, *in*, nello, nella, *въ, во.*

Jmber, Jngwer, m. le gingember, *zingiber*, il zenzero, *инбирь.*

Jmbis, n. Jmbismahl, le diner, *prandium*, il pranzo, *обѣдъ.*

zu Jmbis essen, diner, *prandere*, desinàre, *обѣдать.*

Jmme, f. une abeille, *apis*, un'ape, *пчела.*

Jmmenbank, m. lieu où l'on tient les ruches, *alvear*, *are*, *arium*, l'apiaro, il luogo dove stanno i bugni, *пчельникъ.*

Jmmenkorb, m. ruche à miel, *alveus*, il bugno, *улей.*

das Sausen der Jmmen, le bourdonnement des abeilles, *bombus*, il susurro delle api, *шумъ, журчаніе пчелъ.*

Jmmenschwarm, m. un essaim, *apum examen*, lo sciame delle api, *рой пчелъ.*

Jmmenwabe, m. un rayon, *favus*, un favo, *сотъ пчельный, медовый.*

Jmmenwolf, m. une mésange, *apiastra*, *merobs*, un gaulo, *желна птица.*

Jmmer, toûjours, *semper*, sempre, *всегда.*

Jmmerwährend, perpetuel, *perpetuus*, perpetuo, *вѣчный, безпрестанный, всегдашній.*

Jmpfen, pfropfen, enter, greffer, *inoculare*, *inserere*, inestare, incalmàre, *присаживать, прививать, прививки садить, насаживать.*

Jmpfen, l'action d'enter, *insitio*, l'inestamente, *прививаніе, присаживаніе, прививка.*

Impfer, Pfropfer, m. un qui fait enter, *inoculator*, l'inestatôre, прививальщикъ черенковъ.

Impfzweiglein, n. une greffe, *germen insititium*, un' inesto, прививокъ, росада, черенокъ.

Impfreiß, Pfropfreiß, idem.

Impfstamm, tronc que l'on greffe, *truncus, cui surculus inseritur*, tronco d'inesto, пенекъ.

J n

In, en, dans, *in*, nell', in, dentro, въ, по.

Indem, pendant que, cependant, *dum, interea*, mentre, in tanto, между тѣмъ.

Infanterie, Fußvolk, infanterie, *peditatus*, la fanteria, пѣхота.

Indianischer Hahn, un coq d'Inde, *gallus Indicus, meleagris*, un gallo d'India, Индѣйскій пѣтухъ.

Inger, Rebenwurm, m. liser, ver coquin qui ronge la vigne, *convolvulus, volvex*, volvolo, verme, che rode le viti, виноградный червь.

Ingweid, Eingeweid, n. les entrailles, *viscera*, le viscere, внутренняя, утроба, кишки.

Ingrün, Winde, f. pervenche, n. liseron, *vinca, clematis, idis*, pervinca, vilucchio, венша, повѣсмъ.

Inhaben, posseder, avoir en possession, *possidere*, possedere, владѣть, овладать.

Inhaber, m. un possesseur, *possessor*, un possessore, владѣлецъ, владѣтель.

Inhabung, f. la possession, *possessio*, la possessione, владѣніе.

Inhalt, m. argument, m. *argumentum*, l'argomento, содержаніе, самая вещь, сила дѣла.

Inhalten, comprendre, *continere*, comprendere, содержать, заключать въ себѣ.

Inhalten, arrêter, *cohibere*, fermare, укротить, усмирить, утишить, удержать.

Inhalten, discontinuer, *desinere*, scontinuàre, перестать.

Inländisch, natif de notre païs, *popularis noster*, paësano, землякъ.

Innen werden, apprendre, experimenter, appercevoir, *comperire*, esser avertito, accergersi, провѣдать, увѣдомиться, узнать.

Innerhalb, dans, *intra*, dedans, *intus*, fra, tra, dentro, внутри.

Innerhalb zehen Tagen, en dix jour, *intra decem dies*, nel termine di dieci giorni, въ десять дней.

Innerlich, interieur, *internus*, interiore, внутренній.

Innerlicher Krieg, guerre intestine, *bellum intestinum*, guerra domestica, внутренняя, междоусобная война.

Inniglich, du tout cœur, *ex intimo corde*, svisceratamente, внутренно, внутренне, сердечно.

Insgemein, en commun, *communiter*, comunemente, вообще.

Insel, f. île, *insula*, l'isola, островъ.

Insiegel, m. le sceau, le cachet, *sigillum*, il sigillo, печать.

Insitzen, être assis dedans, *insidere*, seder dentro, сидѣть въ чемъ.

Insonderheit, principalement, *præsertim*, particolarmente, особливо, въ началѣ, больше всего, наипаче.

Inständig, instant, *instans*, istante, неотступный, усильный.

Inständiglich, instamment, *instantibus precibus*, istantemente, усильно, неотступно.

Instehendes Gewicht, équilibre, *æquilibrium*, equilibrio, равновѣсіе.

Instrument im Werken und im Spielen, l'instrument de travail ou de musique, *instrumentum, instrumentum musicum*, stromento per far un lavoro ò di musica, орудіе, снасть, инструментъ.

Inwendig, s. innerlich.

Inwendiglich, s. innerhalb.

J o

Joch, n. le joug, *jugum*, il giogo, *ярмо*, *яремъ*, *иго*, *бремя*.

Jochholz, n. le timon, *temo*, il timone, *дышло*.

Jochriem, m. la courroye du joug, *corrigia jugalis*, la correggia del giogo, *ремень*, *супонь*, *которою клещи*, *хомутъ стягиваютъ*.

Joch Ackers, Morgen Landes, un arpent de terre, *jugerum*, un majese, ò cento pertiche di terra, *десятина земли*.

Joch Ochsen, une couple de bœufs, *par boum*, un paro, pajo di buoi, *пара*, *двое воловъ*.

Joch Ochsen anjochen, abjochen, mettre le joug, ôter le joug aux bœufs, *boves jugo jungere*, *bobus jugum adimere*, mettere, o levar il giogo, *запрячь*, *впрячь*, *отпрячь*, *выпрячь*.

Johannesbeer, n. le groseille, *ribes*, uva spina, *смородина*.

Johannesblum, Maßliebe, f. la marguerite, *crysanthemum*, *bellis*, il primo fiore, *звѣробой*, *трава*.

Johannesbrodt, n. la caronge, carobe, *siliqua*, *ceratium*, la caroba, *стручки*.

Johanneskraut, n. mille pertuis, *perforata*, *hypericum*, erba di San Giovanni, *иперикъ трава*.

Johanneswürmlein, un ver luisant, *lampyris*, lucciola, *червячокъ*, *свѣтящійся ночью какъ золото*.

I r I s

Irden, de terre, *testaceus*, di terra, *глиняный*.

Irrdisch Geschirr, n. vase, vaiselle de terre, *vas figulinum*, *fictile*, vaso di terra, *глиняная посуда*, *скудельный сосудъ*.

Irrdisch, terrestre, *terrestris*, terrestre, *земляный*, *земный*.

Irgend, en quelque lieu, *usquam*, in qualche luogo, *индѣ*, *нѣгдѣ*, *гдѣ нибудь*.

Irgendwo, idem.

Irr, Irrgang, l'égarement, *aberratio*, lo smarrimento, *удаленіе отъ прямаго пути*, *заблужденіе*.

Irrgehen, irren, errer, *errare*, errare, *блудить*, *заблудити отъ пути*, *погрѣшить*, *заблуждаться*, *обманываться*, *ошибаться*.

Irrgarten, m. un labyrinthe, *labyrinthus*, un laberinto, *лабиринтъ*.

Irrig, égaré, écarté, *avius*, *errans*, sviato, errante, *блудящій*, *заблудившій*.

Irrthum, m. erreur, f. faute, *error*, errore, fallo, *погрѣшность*, *проступка*, *погрѣшеніе*, *заблужденіе*.

Irrung, s. Irrthum. *помѣшательство*, *помѣха*.

Irrweg, m. chemin écarté, faux chemin, *via avia*, strada scartata, segreta, recondita, *непрямая дорога*.

Irrwisch, m. feu folet, *ignis fatuus*, fuoco volante, *летучій*, *на воздухѣ блудящій огонь*.

Isop, m. l'hisope, *hyssopus*, l'issopo, *иссопъ*.

Ist, es ist also, il en est ainsi, *ita est*, così è, *такъ*, *точно такъ*.

dem ist nicht also, la chose n'en est pas de la sorte, *res ita se non habet*, così non è, *дѣло не на такомъ основаніи*, *не въ томъ состоитъ*.

J u

Jubelen, joiaux, *gemma*, *cimelia*, gioje, *бисеры*, *дорогіе каменья*, *драгоцѣнные камни*.

Jubelgesang, n. les cris de joie, *jubilum*, il giubilo, *восклицаніе*, *радостный крикъ*.

Jubeljahr, n. un jubilé, *jubilæum solemne*, un giubilèo, *юбилеумъ*, *столѣтній*, *пятидесятилѣтній*, *двацатипятилѣтній праздникъ*.

Jubiliren, s'écrier de joye, *jubilare*, giubilare, *праздновать*, *восклицать*, *веселиться*.

Jubilirer, m. un joüailler, *gemmarius*, un giojellière, *золотыхъ дѣлъ мастеръ*.

Juchart, f. un arpent de terre, *jugerum*, giogheto di terra, *десятинъ земли*.

Jucken, die Haut jucket mich, la peau me démange, *prurit mihi cutis*, la pelle mi pizzica, *свербѣть, кожа у меня свербитъ*.

Jucken, grater, *scabere*, grattàre, *чесать*

Jucken, n. la démangeaison, *prurigo*, il pizzicore, *свербежъ, чесотка*.

Jud, m. un Juif, *Judæus*, un Giudeo, *жидъ, жидовинъ, Іудеанинъ*.

Judengaß, f. la juiverie, *Judæorum vicus*, la strada de' Giudei, il Ghètto, *жидовская слобода*.

Judenkirsch, f. un coqueret, *halicacabus*, alcachengio, *жидовскія вишни*.

Judenleim, m. bitume, *bitumen*, il bitume, *смола*.

Judenschul, f. la synagogue, *synagoga*, la sinagoga, *синагога, жидовская школа*.

Judenspieß, m. usure excessive, *usura mordens*, usura eccessiva, *чрезмѣрный ростъ*.

Judenthum, n. le judaisme, *Judaismus*, il giudaismo, *жидовство*.

Jüdinn, f. une juifve, *judæa*, una ebrèa, *жидовка*.

Jüdisch, judaique, *judaicus*, giudaico, *жидовскій, Іудейскій*.

Jüdisch Land, n. la judée, *Judea* la Giudèa, *палестина, земля Іудейская, Іудеа*.

Jugend, f. la jeunesse, *juventus*, la gioventù, *юность, молодыя лѣта, младость*.

von Jugend auf, dès la jeunesse, *à juventute*, fin' da fanciullo, *съ молодыхъ лѣтъ, отъ юности*.

Julep, m. un julep, *julapium*, un giulebbe, *холодительное, прохладительное питье*.

Junker, m. vom Adel, un gentilhomme, *vir nobilis*, un gentiluomo, *дворянинъ, шляхтичъ, благородный человѣкъ*.

Junkerlich, noble, de gentilhomme, *nobilis*, nobile, di gentiluomo, *благородный, дворянскій*.

Junkerstand, m. la noblesse, *nobilitas*, la nobilità, *шляхетство, дворянство, благородство*.

in den Junkerstand erheben, annoblir, *nobilitare*, annobilire, *дворяниномъ пожаловать, въ дворянство произвесть*.

Jung, jeune, *juvenis*, giovane, o giovina, *молодый*.

Junger Gesell, un jeune homme, garçon, *juvenis, adolescens*, un giovine, o giovanetto, *малой, юноша, молодый человѣкъ*.

Jung werden, rajeunir, *juvenescere*, ringiovenire, *молодѣть*.

Junge, m, pl. les petits, *catuli, pulli*, gattini, pulcini, *котяты, жеребенки, теляты, щенки, или какое нибудь молодое животное изъ звѣрей*.

Junge machen, faire des petits, *edere catulos*, figliàre, *окотиться, ожеребиться, отелиться, ощениться*.

Jünger, plus jeune, *junior*, più giovine, *меншій, младшій годами, лѣтами*

Jünger, m. un disciple, *discipulus*, un discepolo, *ученикъ*.

Jüngerinn, f. une disciple, *discipula*, una discepola, *ученица*.

Jungfrau, vierge, *virgo*, vergine, *дѣвица, дѣва, дѣвушка*.

Jungfräulich, de vierge, *virgineus*, di vergine, *дѣвичій, дѣвическій*.

Jungfrauschafft, f. la virginité, *virginitas*, la verginità, *дѣвство*.

Jünglein, Jüngling, m. s. junger Gesell. *молодецъ*.

Jüngst, le plus jeune, *natu minimus*, il più giovane, *меншій, младшій*.

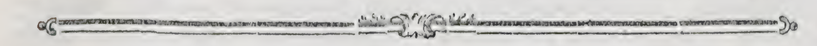
das

das jüngste Gericht, le dernier jugement, *judicium ultimum*, il di del giudizio, *страшный судъ*.

Jüngst, adv. depuis peu, *nuper*, poco fà, *въ послѣднiй разъ*, *въ послѣднiе*, *не давно*.

Juppe, f. une jupe, *abolla*, un giubbone, *юпка*.

Jurist, m. un juriste, *jurisconsultus*, un giurista, *искусный*, *обученный правамъ*, *знатокъ приказныхъ дѣлъ*, *въ правахъ*.



K a

Voyez Ca pour suppléer ici Capel, Capaunstein, :c.

Kachel, f. un pot, *testa*, una pignatta, *изразецъ*.

Brunzkachel, pot de chambre, *matula*, l'orinàle, *уринальникъ*.

Kacheler, m. un potier, *figulus*, un pignatajo, *горшечникъ*, *гончаръ*, *скудельникъ*.

Kachelofen, un fourneau, *fornax fictilis*, un fornello, *печь*.

Käfer, m. un hanneton, *bruchus*, un bruco, *жукъ*.

Goldkäfer, Krautkäfer, cantaride, *cantharis*, cantarella, *шпанская муха*.

Roßkäfer, un taon, *tabanus*, un tafano, *оводъ*.

Kähl. Kehle, f. le gosier, *gula*, la gola, *горло*.

Kählsucht, f. l'esquinancie, f. *angina*, la squinanzia, *болѣзнь въ горлѣ*, *жаба*.

Kahn, m. une nacelle, *cymba*, una barchetta, *ладья*, *лодка*, *челнъ*.

Kahn, m. chancissure, *mucor*, muffa, fiore del vino, *плѣсень*.

Kaht, s. Kat.

Kahl, chauve, *calvus*, calvo, *лысый*, *плѣшивый*.

Kahl werden, devenir chauve, *calvescere*, incalvirsi, *оплѣшивѣть*.

Kahl, verächtlich, vil, *vilis*, vile, *подлый*, *худый*, *презрѣнный*, *бросоный*, *негодный*.

Kahlheit, f. la chauveté, *calvities*, la calvezza, *лысина*, *плѣшивость*, *безволосица*.

Kahlkopf, m. tête chauve, *calvum caput*, testa calva, *плешакъ*, *плешивый*.

Kahlstirnig, chauve par devant, *recalvus*, calvo davanti, *спереди головы имѣющiй лысину*.

Kalb, n. un veau, *vitulus*, vitello, *теля*, *теленокъ*.

Kalbe, f. génisse, f. *juvencula*, giovenca, *телка*, *телушка*.

Kalben, kälbern, véeler, *edere vitulum*, far un vitèllo, *телиться*.

Kälbern, de veau, *vitulinus*, di vitello, *телячiй*.

Kalbfleisch, n. chair de veau, *caro vitulina*, carne di vitello, *телячье мясо*, *телятина*.

Kalbsbraten, m. du rôti de veau, *assum vitulinum*, l'arrosto di vitello, *жареная телятина*.

Kalbskopf, m. une tête de veau, *caput vitulinum*, una testa di vitello, *телячья голова*.

Kalck, m. la chaux, *calx*, la calcina, *известь*.

ungelöschter Kalck, chaux vive, *calx viva*, calcina viva, *негашеная*, *немоченая известь*, *известка*.

Kalckbrenner, m. un chaufournier, *calcarius*, un che fà la calcina, *который известь жжетъ*.

Kalckofen, m. fournaise à chaux, *calcaria fornax*, fornace da calcina, *печь*, *гдѣ известь жгутъ*.

Kaldauen, s. Katlen.

Kalender, m. un almanac, *fasti*, un calendario, *календарь*.

Kalendermacher, m. faiseur d'almanac, *scriptor calendarii*, un che fà

i calendari, *сочинитель календарей.*

Kalmuß, n. roseau aromatique, *calamus aromaticus*, il calamo, *ирь корень.*

Kalt, froid, *frigidus*, freddo, *холодный, студеный, мерзлый.*

es ist kalt, il fait froid, *cælum friget*, fà freddo, *холодно.*

die kalte Piß, la chaude pisse, *stranguria*, lo scolamento, *гонорея, болѣзнь.*

der kalte Brand, la gangréne, *gangræna*, la cancrena, *антоновъ огонь.*

Kälte, f. le froid, la froidure, *frigus*, la freddura, il freddo, *холодъ, стужа.*

Kälten, se refroidir, devenir froid, *frigesieri*, raffreddarsi, *зябнуть, озябнуть.*

Kalthaus, m. un délateur, *delator*, un delatòre, *доносчикъ, наушникъ.*

Kaltlicht, un peu froid, *frigidiusculus*, un poco freddo, *студеноватый, холодноватый.*

Kaltschmied, m. ouvrier en cuivre, *faber ærarius*, caldararo, *мѣдникъ.*

Kaltsinnig, froid, *frigidus*, freddo, *непріятный, холодный.*

Kaltsinnigkeit, f. la froideur, *animus frigidus*, la freddura, *холодность.*

Kaltsinniglich, froidement, *frigidè*, freddamente, *холодно, непріятно.*

Kaltwehe, n. la fievre, *febris*, la febbre, *лихорадка.*

Kameel, n. un chameau, *camelus*, un camelo, *верблюдъ.*

Kameelhaar, n. poil de chameau, *pelus camelinus*, pelo di camelo, *верблюжій волосъ.*

Kameelthier, s. Kameel.

Kamillen, f. la camomille, *anthemis*, la camomilla, *трава и цвѣтъ подъ однимъ именемъ.*

Kamin, m une cheminée, *caminus*, un camino, *каминъ, труба.*

Kamm, m. un peigne, *pecten*, un pettine, *гребень.*

der Kamm an einem Vogel, la crête, *crista*, la cresta, *гребень, гребешекъ птичій.*

Kämmen das Haar, peigner les cheveux, *pectere capillos*, pettinàre i capelli, *чесать, расчесывать волосы.*

Kämmen die Wolle, carder la laine, *pectere lanam*, scardassar' la lana, *шерсть чесать.*

Kammer, f. la chambre, *cubiculum*, la camera, *свѣтлица, горница, комната, покой.*

Kamerdiener, m. un valet de chambre, *cubicularius*, un cameriere, *комнатный слуга.*

Kämmerer, chambrier, trésorier, *ærarii præfectus*, cameriere, *казначей.*

Kammergericht, n. la chambre imperiale, *camera imperialis*, la camera imperiàle, *комнатный судъ, государственная палата.*

Kammerjung, s. Kammerdiener.

Kammerjungfrau, demoiselle d'honneur, *cubicularia nobilis*, gentil donna di camera, *знатная дѣвица, въ спальнѣ княгинѣ служащая.*

Kämmerling s. Kamerdiener.

Kammermagd, f. femme ou fille de chambre, *cubicularia*, cameriera, *горничная дѣвка.*

Kammermeister, le grand chambelan, *decurio cubiculariorum*, il gran cameriere, *оберъ-камергеръ, главный спальникъ.*

Kammertuch, n. toile de Cambray, *sindon*, tela di Cambrai, ou cambreo, *полотно, каммертухъ.*

Kampf, m. le combat, *pugna*, il combattimento, *бой, драка, битва, сраженіе.*

Kämpfen, combattre, *certare*, combattere, *биться, драться, сражаться.*

Kämpfer, m. un combattant, champion, *pugil, athleta*, un combattente, schermitore, *боецъ*.

Kampfplatz, m. le champ, *palæstra*, il campo ò luogo di battaglia, *мѣсто, гдѣ бьются*.

Kampfspiel, n. allerley Leibsübungen, als das Ringen, Turnieren, Fechten, ꝛc. toute sorte de combats d'excercice, comme la lute, les tournois, l'escrime, &c. *pancratium certamen gymnicum, scil. lucta, decursiones in armis, ludicra digladiatio, &c.* ogni esertizio di combattimento, come la lotta, il torneamento, la scherma, &c. *боевая игра, всякія тѣлесныя упражненія, какъ борба, конная игра, шпажный бой, поединокъ и пр.*

Kanal, Kanál, m. le canal, *canalis*, il canále, *ровъ, каналъ, водотокъ*.

Kaninich, n. un lapin, *cuniculus*, un coniglio, *кроликъ*.

Kanne, f. un pot, *cantharus*, una tazza, *кувшинъ, кружка кулганъ*.

Kannenbürstlein, n. brosse à nettoyer le pots, *echinus*, una setolina da nettar' le tazze, vetri, *щетка для чищенія посуды*.

Kannengießer, m. un potier d'étain, *stannarius*, uno stagnaro, *оловянишникъ*.

Kannenkraut, n. la queüe de cheval, *equisetum*, l'asparella, *хвощъ трава*.

Kanzel, f. la chaire, *suggestus*, il pergamo, *каѳедра, высокое проповѣдническое мѣсто, учевной стулъ*.

Kanzler, m. un chancelier, *libellorum magister*, un cancelliere, *канцлеръ*.

Kanzley, f. la chancelerie, *archivum*, la cancellaria, *канцелярія*.

Kanzleyschreiber, m. un greffier, *scriba publicus*, uno scrivano di cancellaria, *канцелярскій писарь*.

Kappaun, m. un chapon, *capus*, un cappone, *каплунъ, клаженый пѣтухъ*.

Kappaunenschmalz, n. graisse de chapon, *pinguedo caponis*, il grasso di cappòne, *каплуновъ жиръ, сало*.

Kappe, f. une cape, *cucullus*, una cappa, *шапка, клобукъ*.

Kappel, f. la chapelle, *sacrarium*, la cappella, *ризница, придѣлъ въ олтарю*.

Kappen, chaponner le coq, *castrare gallum*, secapponar' un gallo, *класть пѣтуха*.

Kappern, f. capres, f. *capparis*, i cappari, *каприсъ, плодъ древесный, каперсы*.

Kappis, m. Kappiskraut, choux cabus, *brassica capitata*, càvola capuccio, *трава на подобіе капусты*.

Karch, Karn, m. un chariot, *carrus*, un carro, *телѣга*.

Karcher, Kärner, m. un chartier, *carrucarius*, un carrettiere, *каретникъ*.

Karfreytag, m. le vendredi saint, *parasceve*, il venerdi santo, *великая пятница, страшная пятница*.

Karfunkel, escarboucle, f. *carbunculus*, carboncio, *карбункулъ, камень*.

Karg, chiche, *parcus*, taccagno, avaro, *скупый*.

Kargheit, f. la chicheté, *parsimonia*, spilorcerìa, *скупость*.

Kärglich, chichement, *tenaciter*, scarfamente, *скупо, крѣпко*.

Karnöffel, m. la hergne, *hernia*, l'ernia, *прорывъ въ боку, выхожденіе черевъ, кила*.

Karpfe, m. la carpe, *cyprinus*, il carpione, *карпъ рыба*.

Karr, m. s. Karch.

Karrengleiß, n. orniere, *orbita*, rotaja, *слѣдъ колеса*.

Karrensalbe, f. vieux oing, *axungia*, la sogna, *геготь*.

Kärrenzieher, m. s. Karcher.

Karst, m. un hoüe, *ligo*, una zappa, *вилы, заступъ, кирка*.

Karsten, houer, *pastinare*, zappàre, *рыть, копать.*

Karster, m. un fossoyeur, *pastinator*, un zappatòre, *который роетъ, копаетъ.*

Karte, f. karten, mit Karten spielen, jouer aux cartes, *ludere chartis*, giuocar' alle carte, *карта, играть въ карты.*

Kartenbendicten, chardon bénit, *carduus benedictus*, cardo-benedetto, *родъ травы осота.*

Kartenmacher, m. faiseur de cartes, *artifex chartarum lusoriarum*, cartaro, ò chi fà le carte de giuocàre, *картежникъ, который карты дѣлаетъ.*

Kartenspiel, n. un jeu de cartes, *chartæ lusoriæ*, un giuoco di carte, *игра въ карты.*

Käse, m. le fromage, *caseus*, il cascio ò formaggio, *сыръ.*

Käslab, Käsrinne, la présure du fromage, *coagulum*, il quaglio per far il formaggio, *творогъ.*

Kastanien, la chataigne, *castanea*, la castagna, *каштанной орѣхъ, каштанъ.*

Kastanienbraun, châtain, bai, *spadiceus, badius*, color bajo, *каштанояый, темноцатый, пшиенный.*

Kasten, m. un cofre, *cista*, una cassa, *ковчегъ, ящикъ, сундукъ.*

Kastenmeister, Kastenvogt, m. le commissaire des grains, *præfectus annonæ*, il proveditore de' grani, *начальникъ надъ съѣстными запасами.*

Kasteyen, mortifier, châtier, *macerare*, mortificàre, castigàre, *умерщвлять, изнурять.*

Kasteyung, f, des Leibs, la mortification du corps, *castigatio corporis*, la mortificazione del corpo, *умерщвленіе, изнуреніе тѣла.*

Kästlein, n. petit coffre, *cistula*, cassetta, *ящичекъ, скриночка, сундучокъ.*

Kat, Koth, m. la fange, *cœnum*, il fango, *грязь, нечистота.*

Katicht, kotig, bourbeaux, *cœnosus*, fangoso, *грязный.*

Katkäfer, m. un escarbot, *scarabæus*, uno scarafaggio, *жукъ.*

Katlache, f. un bourbier, *volutabrum*, un pantano, *грязная, попоэная лужа, тина.*

Kauchen, keuchen, respirer, *ducere spiritum*, fiatàre, *запыхаться, одышку имѣть.*

Kaucher, m. qui a de la peine à respirer, *asthmaticus*, asmatico, *тяжкое дыханіе, одышку имѣющій.*

Kauder, m. Werg, n. étoupe, f. *stupa*, la stoppa, *охлопки, конопать, льняное или посконное отрепье, пакля, кудель.*

Käuen, macher, *mandere*, masticare, *жевать.*

Käuung, f. le mâchement, *manducatio*, il masticamento, *жеваніе.*

Kauf, m. un achat, *emptio*, una compra, *купля, покупка.*

Kaufbrief, le contract d'achat, *tabula emptionis*, contratto di compra, *купеческій договоръ.*

Kaufen, acheter, *emere*, comprare, *покупать.*

Käufer, m. un acheteur, *emptor*, un compratore, *купецъ, покупщикъ.*

Kaufhandel, m. le commerce, *mercatura*, un traffico, *торговля, купечество.*

Kaufherr, m. un marchand, *mercator*, un mercante, *купецъ, лавошникъ.*

Kaufladen, m. la boutique, *taberna mercatoria*, la bottega, *лавка купеческая.*

Kaufmann, m. s. ein Kaufherr.

Kaufmännin, f. une marchande, *mercatrix*, una mercantessa, *купчиха, лавошница.*

Kaufmännisch, de marchand, *mercatorius*, mercantesco, *купеческій.*

Kaufmannsschiff, n. un navire marchand, *navis oneraria*, un vascello mercantile, *купеческій корабль.*

Kaufmannschaft, f. s. Kaufhandel. торговля, купечество.

Kaufmannschaft treiben, negocier, exercere mercaturam, trafficare, торговать, въ купечествѣ быть, торги имѣть, отправлять.

Kaufschatz, m. la marchandise, merx, la mercanzia, товаръ.

Kaufschreiber, m. le greffier d'achat, scriba emptionis, lo scrivano della compra, подьячій, писарь при куплѣ.

Kaufschilling, m. le prix d'une chose venduë, pretium rei venditæ, il prezzo della vendita, деньги за проданную вещь.

Kaufsucht, f. l'envie d'acheter, emacitas, il desio di comprare, охота покупать, торговать.

Kaufsüchtig, qui aime fort à acheter, emax, desioso di compra, который къ покупкѣ охоту имѣетъ, охотникъ покупать.

Kaum, à peine, vix, appena, на силу, едва, чуть, только что.

Kautz, m. un hibou, noctua, una civetta, сова.

Katze, f. 1. un chat, 2. un cavalier pour une batterie de canon, 1. felis, 2. agger ad tormenta altius statuenda, 1. un gatto, 2 un cavaliere per una batteria di cannoni, 1. котъ, кошка, 2. мостъ изъ досокъ, или кремень сдѣланный гдѣ пушки на батареи или въ другихъ мѣстахъ ставятъ.

Katzenklee, n. le pied de lievre, lagopus, piè di lepre, заячьи ягоды, трава.

Katzenkraut, n. l'herbe à chat, calamintha, puleggio selvatico, каменная мята.

Katzenschwanz, Katzenwadel, m. la queuë de cheval, anabisis, equisetum, l'asparella, хвощь, трава.

Kätzlein, n. an Bäumen, des fleurs de noiers, coudriers, &c. nucamentum, i fiori delle noci, &c. шишечки на деревьяхъ.

Kebsweib, n. la concubine, concubina, la concubina, наложница.

Keck, kühn, hardi, audax, ardito, дерзскій, смѣлый, отважный.

Keck seyn, prendre la hardiesse, audere, ardire, дерзать, смѣлу, дерзновенну, дерзску быть, смѣло, дерзновенно поступать.

Keckheit, f. Kühnheit, la hardiesse, audacia, l'ardimento, дерзость, дерзновеніе, смѣлость.

Kecklich, hardiment, audacter, arditamente, дерзско, дерзновенно, дерзостно, смѣло.

Keder, Köder, m. l'amorce pour la pêche, esca piscaria, l'esca da pescare, рыбья пища, рыбій прикормъ, приманка.

Keel, Kiel, m. le fond du navire, carina, la sentina della nave, дно у водянаго судна.

Kefer, m. un hanneton, bruchus, un bruco, жукъ.

Kefig, n. la cage, cavea, la gabbia, птичья клѣтка.

Kegel, m. la quille, conus, un billoro, zonno, кегель по что играютъ, т. е. столпчикъ островатой.

Kegelkugel, f. la boule, globus, la boccia, пуля, ядро.

Kegeln, joüer aux quilles, ludere trunculis, giuocar' a' billori, играть въ кегли.

Kegelplatz, m. une cour, où l' on joüe aux quilles, area, ubi conis luditur, il luogo, la piazza, dove si giuoca a' billori, мѣсто, дворъ, гдѣ въ кегли играютъ.

Kegelspiel, n. jeu de quilles, ludus trunculorum, il giuoco de' billori, игра въ кегли.

Kehrbesem, m. le balai, scopæ, la scopa, вѣникъ, метла.

Kehrbürste, f. vergettes, verriculum, la setolina, щетка, которою заметаютъ, метутъ.

Kehren eine Kammer, balayer une chambre, cameram verrere, spazzar' una

una camera, комнату, горницу месть.

Kehren, wenden, tournoyer, vertere, voltàre, попоравиватъ, обращать.

Kehren, erstatten, dédommager, compensare, ricompensàre, позпратить, поздать, наградить, замѣнить.

Kehrsel, Kehricht, la baliure, quisquiliæ, le spazzature, сметье, сорѣ.

Kehrwisch, m. s. Kehrbesem, метла.

Keib, m. Zanck, la querelle, rixa, la quistiòne, ссора, спорѣ, брань.

Keiben, quereller, rixari, far quistiòne, ссориться, браниться.

Keibig, keibisch, querelleux, rixosus, rissòso, бранливый, сварливый, здорный.

Keichen, respirer avec peine, anhelare, respirar' con difficoltà, запыхаться, одышку имѣть.

Keichen, n. asthme, asthma, l'asma, грудная болѣзнь, одышка.

Keicher, m. asthmatique, asthmaticus, asmatico, одышку имѣющій.

Keil, m. un coin, cuneus, un cogno, zeppa, клинѣ.

Keim, m. bourgeon, gemma, turio, germoglio, отростокѣ, почка.

Keimen, bourgeonner, gemmare, germogliàre, отростки испускать, почки раскидывать.

Keiner, nul, pas un, nullus, nessuno, никто, никакой.

Keiner von beyden, ni l'un ni l'autre, neuter, nè l'uno nè l'altro, ни одинѣ изѣ обоихѣ, ни тотѣ ни другой.

Keinerley Weise, keines weges nicht, nullement, point du tout, nullo modo, in modo veruno, in nessun modo, никакѣ, никоимѣ образомѣ, ни подѣ какимѣ видомѣ.

Keinmal, jamais, nunquam, mai, никогда.

Keiser, Kaiser, m. l'empereur, Imperator, l'imperatore, Императорѣ, Цесарь.

Keiserinn, f. Imperatrice, Imperatrix, l'imperatrice, Императрица.

Keiserisch, keiserlich, imperial, cæsa... imperiàle, Императорскій, Цесарскій.

die keiserliche Völker, les impériaux, copiæ cæsareæ, gl'imperiàli, Цесарцы, Цесарское войско.

Keiserliche Satzungen, constitutions imperiales, constitutiones cæsareæ, le constitutioni imperiali, государственныя установленія.

Keiserthum, n. empire, imperium, l'imperio, имперія.

Kelch, m. le calice, calix, il calice, чаша.

Kelchlein, n. petit calice, caliculus, un calicetto, чашечка.

Kelle, f. la truelle, trulla, la cazzuola per la calcina, терка, которою подмазывають

Keller, m. la cave, cella, la cantina, погребѣ, невольшій покой для сѣѣстныхѣ вещей.

Kellermeister, m. sommelier, maître de cave, cellarius, il canevaro, lo spenditòre, ключникѣ.

Kellerlein, caveau, cellula, caverozzola, погревокѣ на вина.

Kelte, s. Kälte.

Kelter, f. le pressoir, torcular, il torchio, точило, тиски.

Kelterbaum, m. l'arbre d'un pressoir, prelum, l'albero d'un torchio, станокѣ, тиски, которыми виноградѣ давятѣ

Keltern, presser les grapes, p... uvam, torcolàre le uve, давить виноградѣ.

Kelterspindel, f. la vis d'un pressoir, cochlea torcularia, la vite del torchio, шурупѣ.

Keltertreter, m. un pressureur, torcularius, un torchiatòre, который виноградѣ давитѣ.

Kemmen, kammen, peigner, pectere, pettinare, гребнемѣ чесать.

die Wolle kemmen, carder la laine, carminare lanam, scardassar la lana, чесать, трепать шерсть.

Kempfen, s. kämpfen.

Kennen, wissen, savoir, entendre, connoître, *nosse, scire*, sapère, intentendre, conoscere, *знать, вѣдать*.

Kennzeichen, n. une marque, un signal, *signum, nota, tessera*, una nota, un segno, *знакъ, примѣта, пятно*.

Kennen, vermögen, s. können.

Kensterlein, n. une armoire, f. *armurium*, un armaruolo, *шкафъ, ящикъ, поставецъ*.

Kepfer, n. Kämpfer an Gebäuen, Kragstein, un modillon, *mutulus*, un modiglióne, *столпъ подъ строенiемъ*.

Kerb, f. l' entaillure, *crena*, l'intaccatura, *мѣтка, зарубка*.

Kerben, marquer ou faire une hoche, une encoche sur la taille, *incidere*, far' un intacco sulla taglia, *мѣтить, замѣчать*.

Kerbholz, n. la taille, *talea*, la taglia, *четная палка на которой замѣчаютъ*.

Kerker, m. la prison, *carcer*, prigióne, *тюрма, караулъ, стража*.

Kerkermeister, m. un geolier, *custos carceris*, il guardino, il custode della prigióne, *стражепачальникъ, тюремщикъ, темничникъ*.

Kern, m. le grain, *granum*, il grâno, *зерно, сѣмячко*.

Kern in Nüssen, le noyau, *nucleus*, il nocciolo, *ядро*.

der Kern eines Baums, la mouelle du bois, *medulla arboris*, la midolla dell albero, *сердце въ деревѣ*.

Kerngut, sehr gut, excellent, fort bon, *optimus*, excellént, buonissimo, *превзрядный, славный, самый лучшiй*.

Kerngerte, f. Reinweide, une troêne, *ligustrum*, un ligustro, *кустарникъ*.

Kern der Leute, a fleur des braves hommes, *flos strennorum virorum*, il fiore della gente, *отборные люди*.

Kernobst, n. fruits à noyau, *fructus nucleum habentes*, frutti da noccioli, *плоды съ зернами, съ сѣмечками*.

Kernspruch, m. une sentence, *sententia, gnoma, mæ*, una sentenza, *мнѣнiе, изреченiе*.

Kerze, f. chandelle, *candela*, una candela, *свѣча*.

Kerzendacht, m la mêche, *ellychnium*, il lucignolo della candela, *свѣтильня*.

Kerzenmacher, m. faiseur de chandelles, *fusor cereorum*, un candelâro, *свѣчникъ, свѣчной мастеръ*.

Kerzenstock, m. un chandelier, *candelabrum*, il candelièro, *подсвѣчникъ*.

Kerzenträger, m. un porte chandelle, *facularius*, un porta torcia, *свѣщеносецъ*.

Keß, s. Käse.

Kessel, m. la marmite, *ahenum*, il calderóne, *котелъ*.

Braukessel, chaudiere à brasser la bierre, *lebes cerevisiarius*, la caldaja per brassar, cuocer, ò far la birra, *пивоварный котелъ*.

Kesseigestell, n. lieu où l'on met les chaudieres, *cortinale*, luogo, dove si mettono i calderóni, *очагъ*.

Keßler, m. un chauderonnier, *faber ærarius*, un caldararo, *котельникъ, мѣдникъ*.

Keste, Kestenbaum, s. Kastanien.

Kette, f. chaine, *catena*, catena, *цѣпь*.

Kettenhund, m. chien enchainé, *catenarius canis*, cane incatenâto, *цѣпная собака*.

Kettenring, m. anneau de chaine, *annulus catenæ*, un'anello di catena, *звѣно, цѣпь, кольцо цѣпное*.

Keuen, s. käuen.

Keule, f. une massue, *clava*, une mazza, *булава, дубина*.

Keusch, chaste, *castus*, casto, *чистый, непорочный, цѣломудренный*.

Keuschheit, f. la chasteté, *castitas*, la castità, *чистота, непорочность, цѣломудрiе*.

Keuschlich, chastement, *castè*, castamente, *чисто, непорочно, цѣломудренно.*

Ketzer, m. un hérétique, *hæreticus*, un eretico, *еретикъ*

Ketzerey, f. l'hérésie, *hæresis*, l'eresia, *еретичество.*

Ketzerisch, hérétique, *hæreticus, a, um*, eretico, *еретическій.*

K i

Kicher, f. pois chiche, *cicer*, ciceri, ceci, *горохъ.*

Kiefer, m. s. Küffer.

Kiel, Federkiel, le tuyau d'une plume, *calamus*, il cannèllo d'una penna, *ствол у пера.*

Kien, Kienbaum, m. sorte de pin resineux, *tæda*, pino, *смолистое дерево.*

Kienruß, m. suye de ce bois & l'encre qu'on en fait, *atramentum tectorium è fuligine tædæ*, negro fumo, *сажа изъ жженаго смолистаго дерева.*

Kiesen, wählen, choisir, élire, *eligere*, sciegliere, eleggere, *отобрать, выбрать, избрать.*

Kiesen, n. choix, *delectus*, la scelta, *выборъ, выбиранie, избранie.*

Kieser, m. qui choisit, *elector*, chi sceglie, *избиратель.*

Kieß, suche Kiß.

Kieffel, Kiefer, m. la machoire, *maxilla*, la mascella, *щека.*

Kieffeln, nagen, macher, ronger, *mandare, rodere*, masticàre, rosicàre, *жевать, глодать, грызть.*

Kiffitz, Kibitz, m. un vanneau, *vannellus*, un pavoncello, *пигалица, чибесъ.*

Kind, m. un enfant, *infans*, un fanciullo, *младенецъ, дитя.*

mit dem Kinde gehen, être enceinte, *uterum ferre*, esser gravida, *чреватою, беременною быть.*

an Kindes statt annehmen, adopter, *adoptare*, adottàre, *прiемыша взять*, *по усыновленiе принять, усыновить.*

das Kind von einer treiben, faire avorter, *abigere fœtum*, far' abortàre, *младенца вытравить, выгнать.*

Kind aus Mutterleib geschnitten, enfant tiré par incision du ventre de la mere, *cæso*, parto tratto dal ventre materno per incisióne, *младенецъ разрѣзыванiемъ вынятый изъ чрева матерняго.*

Kind nach des Vaters Tode gebohren, enfant postume, *posthumus infans*, fanciullo postumo, *послѣдышъ, послѣ отцовской смерти родившiйся сынъ.*

Findelkind, enfant exposé, *infans expositorius*, fanciullo esposto, *подкидышъ, найденышъ.*

Wechselkind, enfant supposé, *infans suppositiitius*, fanciullo supposto, *подложный, подмѣненный младенецъ.*

Kindbett, n. enfantement, m. couche, f. *puerperium*, il tempo del parto, *родины.*

Kindbetterinn, f. accouchée, f. *puerpera*, donna di parto, *родильница.*

Kinder, m. les enfans, *liberi*, figliuoli, *дѣти, чада.*

Kinder gebähren, enfanter, *parere liberos*, partorire, *дѣтей раждать.*

Kinderflecken, Masern, Röteln, la rougeole, *morbilli*, i morviglioni, *красная сыть, корь.*

Kinderlallen, begaiement des enfans, *infantis balbuties*, il balbettar de' bambini, *нечистое говоренie дѣтей, лепетанie.*

Kinderlehre, f. le catéchisme, *catechismus*, il catechismo, *катихисъ, ученie дѣтей христiянскому закону.*

die Kinderlehre halten, catéchiser les enfans, *infantes docere rudimenta religionis Christianæ*, catechizzàre, *дѣтей обучать благочестiю, христiянскому закону.*

Kinderlos, sans enfans, qui n'a point d'enfans, *improlis*, privo di fanciulli, *вездѣтный.*

Kindermord, m. massacre d'enfans, *infanticidium*, l'uccisione de' bambini, *избiенiе младенцевъ*.

Kinderschuhe ausziehen, quitter les moulles, *ex ephebis excedere*, lasciar le pazzie solite ne' fanciulli, *выйти изъ ребячихъ лѣтъ*, *изъ ребячества*.

Kinderschule, l'école pour les petits enfans, *pædagogium*, la scuola de' fanciulli, *школа для молодыхъ дѣтей*.

Kinderspiel, jeu, ou joüet d'enfans, *lusus puerilis*, *crepundia*, giuochi e trattenimenti de' fanciulli, *дѣтская игра*, *дѣтскiя игрушки*.

Kindertaufe, f. le bâtême des enfans, *pædobaptismus*, il battesimo de' fanciulli, *крещенiе младенцевъ*, *крестины*.

Kinderwerk, s. Kinderspiel.

Kinderzucht, f. la discipline des enfans, *disciplina liberorum*, la disciplina de' fanciulli, *воспитанiе дѣтей*.

Kindheit, f. l'enfance, *infantia*, la fanciullezza, *младенчество*, *ребячество*.

von Kindheit an, dès l'enfance, *ab infantia*, da fanciullo, *съ ребячества*, *съ младенчества*, *отъ младыхъ ногтей*, *съ малыхъ лѣтъ*.

Kindisch, pueril, enfantin, *puerilis*, puerile, fanciullesco, *шальный*, *полоумный*, *ребяческiй*.

Kindisch, en enfant, *pueriliter*, puerilmente, fanciullescamente, *по ребячески*, *глупо*.

Kindisch werden, devenir enfant, *repuerascere*, diventar' fanciullo, *ребячиться*, *ребенкомъ дѣлаться*.

Kindliche Liebe, amour filial, *amor filialis*, amor figliale, *дѣтская*, *сыновняя любовь*.

Kindsbinde, Windel, f. maillot, *fascia*, fascie da bambino, *пелена*.

Kindsblattern, petite verole, *pustulæ*, *variolæ*, le varole, *оспа*.

Kindsgeschrey, n. le cri des petits enfans, *vagitus*, il vagito, *плачь*, *вопль*, *крикъ дѣтскiй*, *младенческiй*.

Kindskind, n. petit fils, petite fille, *nepos*, *neptis*, uno, ò una nipote, *внукъ*, *внучка*.

Kindsnoth, f. le travail d'enfant, *nixus parturientis*, le doglie del parto, *труды въ родахъ*.

in Kindsnöthen liegen, être en travail d'enfant, *parturire*, aver doglie di parto, *родами мучиться*.

Kindsstuhl, m. selle d'enfans, *sella familiaris*, sedia da fanciullo, *дѣтское судно*

Kindsweche, s. Kindesnoth.

Kindswiege, f. le berceau, *cunæ*, la culla, *колыбель*, *люлька*, *зыбка*.

Kinn, n. le menton, *mentum*, il mento, *подбородокъ*.

Kinnbacke, m. la machoire, *mandibula*, la mascella, *челюсть*, *десна*.

Kippen, trafiquer de monnoye, billonner, *æruscare*, tallificar la moneta, *запрещенными деньгами барышничать*, *собирать неякими мѣрами деньги*.

Kipper und Wipper, un faux monnoyeur, *æruscator*, *monetæ adulterator*, falsificatore di moneta, un tosurajo, *кто воровскiя деньги дѣлаетъ*.

Kippergeld, n. fausse monnoye, *moneta adulterina*, moneta falsa, *воровскiя деньги*, *подложная монета*.

Kirche, f. le temple, *templum*, il tempio, *храмъ*.

Kirche, f. l'église, *ecclesia*, la chiesa, *церковь*, *храмъ молитвенный*.

die erste Kirche, la primitive église, *ecclesia primitiva*, la chiesa primitiva, *соборная церковь*.

die allgemeine Kirche, l'église de catholique, ou universelle, *ecclesia universalis*, *catholica*, la chiesa catholica ò universale, *вселенская церковь*, *каѳолическая церковь*.

Kirchendieb, m. un sacrilege, *sacrilegus*, un sacrilego, *святотать*.

Kirchendiebstal, m. un sacrilege, *sacrilegium*, un sacrilegio, *церковная татьба, святотатство*.

Kirchendiebisch, sacrilege, *sacrilegus*, sacrilego, *святотатскій*.

Kirchendiener, m. un ministre, *minister ecclesiæ*, un ministro della chiesa, *служитель церковный, церковникь*.

Kirchendienst, m. le ministére, *ministerium ecclesiasticum*, il ministerio della chiesa, *церковная служба*.

Kirchengebrauch, m. la céremonie, *ceremonia*, le ceremonie, *церковный уставь, обрядь*.

Kirchengüter, n. biens ecclésiastiques, *bona ecclesiastica*, beni ò rendite ecclesiastiche, *церковная казна*.

Kirchenlehrer, m. Docteur de l'église, *Doctor Ecclesiæ*, Dottòre della chiesa, *учитель церковный, учитель церкви*.

Kirchenordnung, f. rituel, *liber ritualis*, il rituàle, *чиновникь книга*.

Kirchenpfleger, s. Kirchner.

Kirchenrath, m. consistoire, l'ancien du consistoire, *Senatus vel senator Ecclesiasticus*, il consistoro, l'assessòre di consistoro, *духовное правленіе, засѣдатель вь духовномь правленіи*.

Kirchenraub, s. Kirchendiebstal.

Kirchenräuber, s. Kirchendieb.

Kirchenräuberisch, s. Kirchendiebisch.

Kirchenversammlung, le concile, le synode, *Concilium. Synodus*, il Concilio, Sinodo, *общее собраніе духовныхь особь, Синодь*.

Kirchenzierde, f. ornement d'église, *ornamentum sacrum*, ornamento di chiesa, *украшеніе церковное*.

Kirchenzucht, f. discipline Ecclèsiastique, *disciplina Ecclesiastica*, la disciplina Ecclesiastica, *церковное наказаніе, поученіе, Епитимія*.

Kirchgang, Hochzeit, pompe nuptiale, *pompa nuptialis*, la pompa nuziàle, *свадебные обряды*.

Kirchhof, m. le cimétiere, *cœmeterium*, il cimiterio, *кладбище*.

Kirchlein, n. la chapelle, *sacellum*, la cappella, *часовня, часовенка*.

Kirchner, m. le marguillier, *ædituus*, il sagrestano, *церковникь, пономарь*.

Kirchspiel, n. la paroisse, *parœcia*, la pieve, *приходь*.

Kirchweihe, f. la dédicace, consécration d'un temple, *dedicatio templi*, la dedicazione ò consecrazione d'una chiesa, *освященіе церкви*.

Kirren, grincer, *stridere*, *frendere*, digeignàre, ringhiàre, *скрежетать, скрыпѣть*.

Kirren wie eine Taube, gémir, ou gromeler comme un pigeon, *gemere more columbæ*, gemere come le colombe, *стонать, охать, ворковать какь голубь*.

Kirren, n. le grincement, *stridor*, il digrignamento, *скрежетаніе, скрежеть*.

Kirsche, f. la cerise, *cerasum*, la ciregia, *вишня*.

saure Kirschen, griotres, *cerasa acidula*, *aproniana*, ciregie visciote, *кислыя вишни, черешня*.

Judenkirschen, coquèretes, *halicacabus*, *vesicaria*, alcachengio, *жидовскія вишни*.

Welsche Kirschen, bigarreaux, *cerasa duracina*, le marciane, *Испанскія вишни*.

Kirschenbaum, m. un cerisier, *cerasus*, un ciregio ò cerelaro, *вишенное дерево*.

Kirschenstiel, m. la queüe de cerises, *petiolus*, il gambo d'una ciregia, *стебелекь у вишни*.

Kirschner, m. un pelletier, *pellio*, un pellicciaro, *скорнякь, скорняжникь, мѣховщикь, кто мѣхами торгуеть*.

Kiß, n. s. Grieß.
Kießicht, sablonneux, *sabulosus*, sabbionoso, arenoso, *пещаный*, *каменистый*, *дресвяный*.
Kieselstein, m. un caillou, *silex*, selce, *кремень*, *кряць*.
Kiste, f. un coffre, *cista*, una cassa, *ковчегъ*, *ящикъ*, *сундукъ*, *ларецъ*.
Kistenfeger, larron, *fur*, ladro, *воръ*.
Kistenmacher, m. faiseur de coffres, *scriniarius*, chi fà le casse, legnajuòlo, *кто сундуки*, *ящики дѣлаетъ*.
Kistlein, n. petit coffre, *cistula*, cassetta, *сундучокъ*, *ящичекъ*.
Kitte, Quitte, un coin, *malum cotoneum*, un cotogno, *кдита*, *кдитоное яблоко*.
Kittel, m. une juppe, *supparus*, un giobbono, *балахонъ*, *армякъ*.
Kittenbaum, m. un cognassier, *malus cotonea*, cotogno, albero, *кдитоное дерево*.
Kittensaft, m. le suc de coin, *succus cydonius*, il sugo di cotogno, *кдитоный сокъ*.
Kittern, kitzern, rire à pleine gorge, *cachinnari*, scoppiare di risa, *нѣ заходы смѣяться*, *надрыватися со смѣху*, *хохотать*.
Kitterer, m. grand rieur, *cachinno*, gran ghignone, *хохотунъ*.
Kittern, n. éclat de rire, risée, *cachinnatio*, *cachinnus*, riso smoderàto, *великій смѣхъ*, *хохотаніе*.
Kitzel, m. le chatoüillement, *titillatio*, il solleticamento, *щекотаніе*.
Kitzelicht, chatoüilleux, *titillabundus*, solleticoso, *щекотливъ*.
Kitzeln, chatoüiller, *titillare*, solleticàre, *щекотить*.

Kl

Klaff, Schelle, f. une cymbale, *cymbalum*, un cimbalo, *цимбалъ*, *мусыкальное орудіе*.
Klaffen, babiller, *garrire*, chiacchiàre, *болтать*, *пустое нѣ порожнее переливать*.
Klaffen, sich aufthun, se fendre, s'ouvrir, *hiare*, *hiscere*, fendersi, aprirsi, *треснать*, *разсѣдаться*, *растпоряться*.
Klafferer, m. causeur, babillard, *blaterator*, un ciarlone, *болтунъ*.
Klafter, n. une brassée, la toise, *orgya*, una bracciata, tesa di braccia, *сажень*.
Klafter Holz, une brassée de bois, *orgya lignorum*, una bracciata di legna, *сажень дровъ*.
Klag, f. plainte, lamentation, *querela*, *lamentatio*, il lamento, *плачь*, *стѣнованіе*, *рыданіе*.
Klag vor Gericht, l'accusation, *accusatio*, l'accusa, *жалоба*, *обвиненіе*, *челобитье*, *доносъ*.
Klagbar, lamentable, pitoiable, *lamentabilis*, *miserandus*, lamentevole, degno di pietà, *жалостный*, *плачевный*.
Klagen, se plaindre, *queri*, lamentarsi, *плакаться*, *жаловаться*.
Klagen, anklagen vor Gericht, accuser, *accusare*, accusàre, *обвинять*, *челомъ бить*, *доносить*.
Kläger, m. un accusateur, *accusator*, un accusatore, *челобитчикъ*, *просителъ*, *доносчикъ*.
Kläglich, s. klagbar.
Klaglied, lamentation, f. chant lugubre, *nænia*, lamentazione, ò canzone lugubre, *плачевная пѣснь*.
Klagrede, vor Gericht, plainte en justice, *querela judicialis*, accusazione in giudicio, *челобитье*, *жалоба*, *обвиненіе*.
Klagschrift, plaintes faites par écrit, *libellus querelarum*, accusazione in scritto, *письменное челобитье*.
Klamm machen, s. klammen.
es gehet ihm klamm, il vit pauvrement, *in angustiis versatur*, egli vive poveramente, *онъ до самой крайности дошелъ*.

Klammen, serrer, étreindre, constringere, stringere, стянуть, стѣснить, прищемить.

Klammer, f. un crampon, retinaculum, un' uncino di ferro, зацепка, закрѣпка, застешка книжная.

Klammer von Holz, jointure, commissura, la giuntura, задвижка.

Klammern, cramponner, fibulare, affibbiare, желѣзными крючьями схватить, скрѣпить.

Klang, m. le son, clangor, sonus, il suono, звукъ, звонъ.

einen Klang von sich geben, sonner, resonner, clangere, resonare, suonare, risuonare, звукъ издавать, звенѣть.

Klapf, m. un bruit, crepitus, un crocchiamento, тресконтня, трескъ, скрыпъ.

Klapfen, craquer, crepare, crocchiare, трещать, трескъ, шумъ издавать, скрыпѣть.

Klapper, f. une sonnette, crepitaculum, un sonàglio, гремушка, it. трещотка.

Klapperer, m. un babillard, blaterator, un cicalone, болтунъ, расказщикъ.

Klapperfrau, f. une babillarde, garrula mulier, una cianciatrice, болтунья, расказщица.

Klappern, criqueter, claquer, babiller, crepare, crepitare, garrire, sbattacchiare, ciarlàre, трещать, стучать, скрыпѣть, болтать.

Klappern, n. le babil, garrulitas, ciancie, болтливость.

Klar, clair, clarus, chiaro, ясный, свѣтлый.

Klar machen, éclaircir, clarificare, schiarire, просвѣщать, свѣтлымъ дѣлать.

Klar werden, devenir clair, clarescere, rischiararsi, просвѣщаться, свѣтлымъ становиться.

Klares Wasser, l'eau claire, aqua limpida, l'acqua limpida, чистая вода.

Klarheit, la clarté, claritas, la chiarezza, ясность, свѣтлость.

Klärlich, clairement, clare, chiaramente, ясно, явно, вразумительно.

Klatschen, s. klappern.

Klatschen mit den Händen, frapper des mains, plaudere, applaudire, плескать руками, бить въ ладони.

Klauben, cueillir, carpere, cogliere, отбирать, выбирать, разбирать.

Klaue, f. ongle, f. ungula, l'unghia, ugna, ноготь, копыто, коготь.

gespaltene Klaue, ongle fendue, bifida ungula, unghia fessa, раздвоенное копыто.

Klauen an Vögeln, Tatzen, rc. ongles d'oiseaux, taillons, &c. serres d'oiseaux de proie, unguis falcatus, unguis, unghie ò griffi d'uccelli di rapina, птичей ноготь, коготь.

Klauicht, garni d'ongles, ungulatus, chi hà ugne grifagne, копытчетый, съ когтями.

Klebe, Leim, f. la glu, gluten, il vischio, клей.

Kleben, être attaché, hærere, esser attaccato, прилѣпляться, пристават, прилипать.

Kleben machen, coller, attacher avec de la glu, glutine jungere, visco illinire, impaniare, клеить, клеемъ обмазывать.

Klebericht, gluant, viscatus, viscoso, вязкій, клееватый, липкій.

Klebericht machen, mit Kleib beschmieren, s. kleben machen.

Klebern, f. Klebkraut, n. le muguet, apergula, la spergola odoràta, ландышъ трава и цвѣтъ.

Kleck, Riß, m. la fente, rima, la fessura, разсѣлина, скважина, щель.

Klecken, se fendre, rimas agere, fendersi, расколоться, расщепиться, треснуть.

Klecken, faire des pâtés, *inquinare macula*, far sgorbi, *закапать*, *замарать*.

es klecket nicht, il ne suffit pas, *non sufficit*, egli non basta, *не довольно*, *не достаетъ*.

Klee, n. le trefle, *trifolium*, il trifoglio, *трилистникъ*, *трава*.

Kleiben, frotter, enduire, *linere*, fregare, ungere, *мазать*, *намазывать*.

aneinander kleiben, s. kleben machen.

Kleid, un habit, *vestis*, un abito, *одежда*, *одѣяніе*, *платье*.

Kleiden, vêtir, habiller, *vestire*, vestire, metter gli abiti, *одѣть*, *одѣвать*.

Kleiderbürste, f. vergettes, f. *scopulae*, la spazzola, *платеная щетка*.

Kleiderflicker, m. un fripier, *vestiarius*, *interpolator*, un rigaziere, *ветошникъ*, *который ветхую одежду поноплястъ*.

Kleiderkasten, m. la garderobe, *arca vestiaria*, la guarda robba, *сундукъ для платья*.

Kleidermotte, Kleiderschabe, f. la tigne, *tinea*, la tignola, *моль*, *червь*.

Kleidung, f. habillement, vêtement, m. *amictus*, il vestire, *одѣяніе*. *одежда*.

Klein, petit, *parvus*, piccolo, *малый*, *малъ*.

Kleiner machen, faire plus petit, appetisser, *minuere*, sminuire, *умалить*, *меньше сдѣлать*, *уменьшить*, *убавить*.

Kleine, f. la petitesse, *parvitas*, la picciolezza, *мализна*, *малость*, *мѣлочь*, *бездѣлушка*.

Kleinern, s. kleiner machen.

Kleinerung, f. la diminution, *diminutio*, lo sminuimento, *умаленіе*, *убавленіе*, *уменьшеніе*.

Kleingläubig, de peu de foi, *cujus parva est fides*, uomo di poca fede, *не вѣроятный*, *маловѣрный*.

Kleinheit, s. Kleine.

Kleinlaut seyn, ne dire mot, être abatu, *tacere*, *despondere animos*, tacere, esser cheto cheto, *молчать*, *въ уныніи быть*, *опуститься*.

Kleinlich, un peu petit, *minutulus*, piccinino, piccoletto, *маленькій*.

Kleinmuth, m. abbatement d'esprit, *animus pusillus*, la pusillanimità, *малодушіе*.

Kleinmüthig, abbatu, *animo fractus*, pusillanimo, *малодушный*.

Kleinmüthig werden, se laisser abbattre, *despondere animum*, perdersi d'animo, *опуститься*, *бодрость потерять*, *въ уныніе притти*.

Kleinmüthigkeit, f. abbatement, m. *animus pusillus*, la pusillanimità, *малодушіе*.

Kleinod, n. un joyau, *cimelium*, una gioja, *дорогіе камни*.

Klemmen, s. klämmen, *жать*, *давить*, *гнѣсть*.

Klettern, grimper, *adrepere*, rampicàre, *взлезать*, *лазить*, *карабкаться*.

Klettern, le grimpement, *raptans ascensus*, il rampicamento, *карабканіе*.

Kleye, f. le son, *furfur*, la crusca, *отруби*, *высѣвки*.

Kleyenbrodt, n. pain de son, *panis furfurosus*, pane di crusca, *хлѣбъ отрубистый*

Kleyicht, plein de son, *furfurosus*, cruscoso, pieno di crusca, ò sèpola, *отрубистый*.

Klimmen, s. klettern.

Klinge, f. la lame, *lamina*, la lama, *клинокъ*.

durch, über die Klinge springen, avoir la tête tranchée, *gladio cervicem subjicere*, perder la testa, *попасться на шпагу*.

Klingeln, klingen, tinter, sonner, *tinnire*, *resonare*, tintinnire, suonàre, *звенѣть*, *звучать*.

Klingeln, n. le son, *clangor*, il suono, *звонъ*, *звукъ*.

Klingend, qui sonne clair, *tinnulus*, risuonante, *звонкій*, *громкій*.

Klippe, f. écueil, m. *scopulus*, lo scoglio, *вольшой камень въ морѣ*.

Klistier, n. un lavement, *clyster*, un serviziale, *клистиръ*.

ein Klistier brauchen, prendre un lavement, *clystere uti*, pigliar' un serviziale, *клистиръ употреблять*.

Klistieren, donner un lavement, *clystere purgare*, metter un serviziale, *клистиръ наставить*.

Klitterbuch, le brouillard, *adversaria*, lo schizzo, *замаранная*, *недѣ исписанная гумага*.

Klittern, souiller, *maculare*, imbrattare, sporcare, *замарать*, *вымарать*, *овмарать*.

Klobe, f. une perche d'oiseleur, *ames*, una pertica da uccellàre, *развилинка*, *тычинка для поддерживанія охотничей сѣти*.

Klobe, m. le gond d'une porte, *cardo*, il ganghero, *крюкъ у дверей*, *навѣсъ*.

Klobdarm, fetter Darm, m. le boiau gras, *omasum*, il budello cieco, *сычугъ*.

Klopfen, heurter, frapper, battre, *pulsare*, urtàre, battere, *стучать*, *толкать*, *бить*, *ударять*.

Klopfen, n. le frappement, *pulsatio*, il battimento, *битье*, *стучаніе*, *удареніе*, *толканіе*.

das Klopfen des Herzens, le battement de cœur, *palpitatio*, il batt cuore, *віеніе сердца*.

Klopfer, m. un batteur, *pulsator*, un battitòre, *который стучитъ*, *ударяетъ*.

Klopfer an einer Thür, un heurtoir, *malleus pensilis*, il martello, ò battaglio d'una porta, *кольцо*, *висячая скова у воротъ*, *въ которую стучатся*.

Kloß, Dopf, damit die Kinder spielen, m. toupie, f. *trochus*, *turbo*, il frullo, *ку*[illegible].

Kloß Erden, motte de terre, *gleba terræ*, un grumolo di terra, *глыба земли*.

ein Kloß Schnee, pelote ou peloton de nége, *glomus*, *vel globus nivis*, una palla di neve, *снѣжина*, *крупинка снѣгу*.

Kloster, n. le cloitre, le couvent; *monasterium*, un claustro ò convento, *монастырь*.

Nonnenkloster, cloitre de filles, *virginum cœnobium*, monastero di mònache, *дѣвичей монастырь*.

Klosterjungfrau, f. une religieuse, *virgo monialis*, una monaca, *монахиня*, *старица*, *черница*.

Klosterleben, n. la vie monastique, *vita monastica*, la vita claustràle, *монашеское житіе*.

Kloß, m. le tronc, *truncus*, il tronco, *пень*, *отрубокъ*, *чурбанъ*.

Kloßlicht, gros, *grossus*, grosso, *толстый*, *неуклюжій*.

Kluft, un abîme, *hiatus terræ*, una apertura grànde di terra, *пропасть*, *разсѣлина*, *пертепъ*.

Kluft, caverne, f. *spelunca*, una grotta, *пещера*, *разсѣлина въ горѣ*.

Klug, prudent, *prudens*, prudente, *острый*, *догадливый*, *разумный*.

Klug werden, devenir sage, *discere prudentiam*, diventar savio, *учиться мудрости*.

Klügeln, subtiliser, *argutari*, sottilizzare parlando, *тонко разсуждать*, *умничать*, *мудрить*.

Klugheit, f. la prudence, *prudentia*, la prudenza, *смыслъ*, *благоразуміе*, *разумъ*.

Klüglich, sagement, prudemment, *prudenter*, prudentemente, *умно*, *догадливо*, *разумно*.

Klügling, m. un sophiste, *argutulus*, un sofista, *умница*, *думающій о себѣ высоко*.

Klucken, glousser, *glocitare*, chiocciàre, *клохтать по курячью*, *по куриному кричать*.

Kluck-

Kluckhenne, f. poule qui glousse, *gallina glocitans*, gallina chiocciante, *насѣдка*.

Klump, m. une masse, *massæ*, una massa, *клубъ*, *кусокъ*, *слитокъ*.

Klumpicht, massif, *solidus*, massiccio, *толстый*, *плотный*, *кускопатый*.

Klüngel, Kneuel, m. un peloton, *glomus*, un gomitolo, *клубокъ*.

auf den Klüngel winden, dévider un peloton, *glomerare*, aggomitolàre, *въ клубокъ сматать*.

Klüpfel, Schlägel, un maillet de bois, *malleolus ligneus*, un maglio di legno, *долбня*.

Kluppe, Bremse, f. muselière, *pastomis*, una musaruola, *торба*, *намордникъ*, *что житотинѣ на рыло привязываютъ*.

Klux, Schluck, m. un sanglot, *singultus*, un singhiozzo, *иканіе*, *всхлипываніе*.

Kluxen, sangloter, *singultire*, singhiozzàre, *икать*, *всхлипывать*.

Kn

Knab, m. un garçon, *puer*, un ragozzo, *мальчикъ*, *отрокъ*.

Knabenschänder, sodomite, bougre, *pædico*, buggiorone, sodomita, *содомскій блудникъ*.

Knäblein, n. petit garçon, *puerulus*, un ragazzino, *мальчишечка*, *ребеночикъ*.

Knackwurst, f. andouille, *isitium*, un salsicciotto, *колбаса*.

Knall, Krach, m. un fracas, craquement, *fragor*, un fracasso, crocchiamento, *шумъ*, *трескотъ*.

Knallen, craquer, faire un bruit éclatant, *crepare*, *fragorem edere*, crocchiàre, fracassare, *трещать*, *шумъ*, *трескотъ издавать*.

Knap, hurtig, agile, promt, gai, *agilis*, *promptus*, *alacer*, agile, pronto, allegro, *проворный*, *спорый*, *поворотливый*, *охотный*, *готовый*.

Knavel, Knauel, Garns, s. Klüngel.

Knap, m. un drapier, *pannarius*, un mercante di panni, *красильникъ*, *бѣлитель*, *бѣлильщикъ*.

Knapsack, m. la besace, *mantica*, la tasca, *чамоданъ*, *ранецъ*.

Knarren, crisser, *stridere*, cigolàre, *скрыпѣть*, *скрежетать*, *трещать*.

Knebel, m. un bâton, un garrot, *fustis*, un bastòne, un randello, *короткая палка*, *клинъ*.

Knebelbart, m. la moustache, *mystax*, i barbizzi, ò i mostacci, *усы*.

Knebeln, garroter, *fuste constringere*, randellare, *заклепать*, *клинъ бить*.

Knebelspieß, m. un épieu, *venabulum*, uno spuntòne, *рогатина*.

Knecht, m. un valet, serviteur, *servus*, un servitòre, *слуга*, *рабъ*, *холопъ*.

Knecht seyn, servir, *famulari*, servire, *служить*, *рабомъ*, *холопомъ быть*.

ein Kriegsknecht, un soldat, *miles*, un soldato, *салдатъ*, *воинъ*, *служивой*.

Knechtisch, servil, *servilis*, servile, *служный*, *рабскій*.

Knechtschaft, f. la servitude, l'esclavage, *servitus*, la servitù, la schiavitudine, *служба*, *неволя*, *рабство*.

Kneten, pétrir, *subigere farinam*, impastàre, *мѣсить квашню*.

Kneter, m. qui pétrit, *pistor*, l'impastatòre, *хлѣбникъ*.

Knicker, karg, chiche, *tenax*, spilorcio, *скупъ*.

Knie, s. Knye, *колѣно*.

Kneipe, f. Kneif, m. un tranchet, *culter sutorius*, una ronchetta da calzolajo, *сапожничей ножикъ*.

Knirschen mit den Zähnen, grincer les dents, *dentibus stridere*, digrignare i denti, *скрежетать зубами*.

Knitschen, broyer, froisser, *terere*, *contundere*, macinàre, pestàre, *измять*, *изтолочь*.

Knob-

Knoblauch, m. ail, m. *allium*, aglio, *чеснокъ*.

Knoblauchshaupt, une tête d'ail, *allii bulbus*, una testa d'aglio, *чесношная голоыка*.

Knoche, un os, *os*, un'osso, *кость*.

Knöchel, m. le nœud des doigts de pied, *condyli*, i nodi delle dita de' piedi, *лодыжка*.

Knod an den Füssen, idem.

Knödlein, n. petit nœud, *nodulus*, nodetto, *узелокъ*.

Knoll, m. un grumeau, *grumus*, un grumo, *толща*, *комъ*, *груда*, *кочка*.

Knopf, m. un nœud, *nodus*, un nodo ò bottone, *узелъ*.

Knopf an Blumen, bouton de fleur, *calyculus*, bottone di fiore, *шишка*, *пучекъ*, *головка у цвѣта*, *которая еще не раскинулась*.

Knopf an einem Degen, le pommeau, *pila capuli*, il pomo della spada, *яблоко*, *головка у ефеса*.

Knopf an einer Säul, le chapiteau, *epistylium*, il capitello della colonna, *капитулъ у столбовъ*.

Knopf an Kleidern, bouton, *globulus*, un bottone, *пуговица*.

Knöpfen, noüer, boutonner, *nodare*, *globulis connectere*, annodare, abbottonare, *пуговицами застегнуть*, *застегать*.

Knopfloch, n. boutonniere, *fissura ad globulos transmittendos*, l'abbottonatura, *петля на платьѣ*.

Knöpficht, noüeux, *nodosus*, nodoso, *узловатый*.

Knopfmacher, m. un boutonnier, *artifex globulorum vestiariorum*, un bottonaro, *пуговишникъ*, *пуговишной мастеръ*.

Knorr, m. an Bäumen, un nœud d'arbres, *tuber*, un nodo d'albero, *глазки*, *сучки на деревѣ*.

es wächst ihm ein Knorr, il lui croit une bosse, *procrescit tuber in ejus corpore*, gli cresce un bernoccolo, *у него на тѣлѣ растетъ шишка*, *опухоль*, *жередъ*, *чирей*.

Knorricht, s. knöpficht, *сучковатъ*, *крутъ*.

Knorrensl isch, n. les muscles, *tori*, i muscoli, *мышки въ тѣлѣ*, *мышцы*.

Knorspel, f. le cartilage, *cartilago*, la cartilagine, *хрящь*, *хрящикъ*.

Knorspelicht, cartilagineux, *cartilagineus*, cartilaginoso, *хрящеватый*.

Knorspe, s. Knopf.

Knüttel, m. un bâton, *fustis*, un bastone, *палка*, *дубина*, *кнутовище*, *батогъ*.

Knütteln, bâtonner, *fustigare*, bastonare, *палкою*, *дубиною ныбить*, *ныколотить*.

Knüttelstraf, f. les bâtonnades, *fustuarium*, le bastonàre, *битье*, *наказанiе палкою*.

Knye, n. le genou, *genu*, il ginocchio, *колѣно*.

Knyeband, Hosenband, n. la jarretiere, *periscelis*, il legaccia, *подвязка*.

Knyebiege, Knyekehle, f. le jarret, *poples*, il garetto, *чашка*, *сгибъ на колѣнѣ*.

die Knyescheib, f. la palete ou rotule des genoux, *patella*, la paletta o noce del ginocchio, *подколѣнокъ*.

Knyen, die Knye biegen, se mettre à genoux, *in genua procumbere*, inginocchiarsi, *на колѣни становиться*, *стать*.

K o

Kobalt, m. calemine, dont on tire le bronze, *cadmæa terra*, cadmia, *кадмiя*.

Kobolt, m. lutin, *spectrum*, *lemures*, *in pl.* spettro, *привидѣнiе*, *страшилище*.

Koch, m. un cuisinier, *coquus*, un cuoco, *поваръ*, *приспѣшникъ*.

Kochen, n. la cuisson, *coctio*, la cocitura, *паренie*, *стряпанiе*.

Köcher, m. un carquois, *pharetra*, un turcasso, *тулъ*, *калчанъ*.

Federköcher, etui à mettre des plumes, *theca calamaria*, il calamaro, *перин.ь*, *перополагалище*.

Kochhafen, m. un pot à feu, *chytra*, una pignata, *горшокъ*.

Köchinn, f. la cuisiniere, *coqua*, la cuoca, *попариха*.

Kochkunst, f. l'art de cuisinier, *ars coquinaria*, l'arte di cucinàre, *попаренное искусство*.

Kochlöffel, m. un cueiller de pôt ou de cuisine, *cochleare majus*, la cucchiara della cucina, *попарская ложка, уполовникъ*.

Köder, m. le flegme, amorce, appât, *pituita*, *esca*, la flemma, lodro, esca, *мокрота*, *it.* *прикормъ*, *приманка*.

Köderícht, flegmatique, *pituitosus*, flemmatico, *мокротный*.

Ködern, cracher du flegme, *ejicere pituitam*, sputar la flemma, *выплевывать*, *выхаркивать мокроту*.

Kohl, m. le chou, *brassica*, il cavolo, *капуста*.

Kohle, f. un charbon, *carbo*, carbone, *уголь*.

glüende Kohle, charbon vif, braise, *pruna*, carbone vivo, bragia, *горящій уголь, жаръ*.

Kohlen brennen, faire du charbon, *carbones conficere*, far carboni, *уголья жечь*.

Köhler, m. un charbonnier, *carbonarius*, un carbonàjo, *угольщикъ*, *угольникъ*.

Kohlhütte, f. charbonniere, f. *carbonaria*, la carbonaja, *угольная яма*.

Kolbe, m. une massuë, *clava*, una mazza, *булава*, *прикладъ къ ружью*.

Koller, buffle, *colobium*, bufalo, *буйволъ*, *дикой быкъ*.

Kollern, **hadern**, gronder, *jurgari*, brontolàre, *ссориться*, *браниться*.

Kohlpfanne, un rechaut, *foculus*, uno scaldino, *жаровня*.

Kohlschwarz, noir comme du charbon, *anthracinus*, nero come carbone, *черенъ какъ уголь*.

Kommen, venir, *venire*, venire, *притти*, *приходить*.

hinter einander kommen, entrer en querelle, *in contentionem venire*, pigliar la con uno, *въ споръ пойти*, *вступить*.

um seinen guten Namen kommen, perdre sa reputation, *amittere famam*, perder la riputazione, *потерять славу свою*, *лишиться своей чести*, *въ безславіе притти*.

wieder zu sich selbst kommen, revenir à soi *redire ad se*, riaversi, *опамятоваться*, *образумиться*, *возвраться съ разумомъ*, *притти въ себя*.

Kommet, **Kummt**, m. un collier ou bourrelet de cheval, *collare equi*, *helcium*, un collare da cavallo, *хомутъ*

Kömmlich, bequem, commode, *commodus*, comodo, *покоенъ*, *способенъ*, *приличенъ*, *выгоденъ*.

Kömmlich, commodement, *commodè*, comodamente, *покойно*, *способно*, *прилично*, *выгодно*.

Kömmlichkeit, f. commodité, *commoditas*, la commodità, *выгода*, *польза*, *способность*.

seiner Kömmlichkeit pflegen, prendre sa commodité, *sectari commoditatem*, pigliar le sue comodità, *наблюдать свою выгоду*, *пользу*.

Kon, **Kahn**, m. moisissure, *mucor in vino*, la muffa, fiore di vino, *плѣсень*.

Konicht, moisi, *mucidus*, muffoso, *заплѣсневѣлъ*, *съ плѣсенью*, *плѣсневатый*.

König, m. le Roi, *Rex*, il Rè, *царь*, *Король*.

Königs Statthalter, Vice-Roi, *Prorex*, Vice-Rè, *Королевскій намѣстникъ*.

Königskerz, verbasque, *verbascum*, verbasco, *царскій скипетръ*, *медвѣжье ухо*.

Königinn, f. la Reine, *Regina*, la Regina, *Царица*, *Королева*.

Köni-

Königisch, royaliste, *favens regiæ parti*, realista, *съ царской, королевской стороны.*

Königlein, Küniglein, Kaninchen, un lapin, *cuniculus*, un coniglio, *кроликъ.*

Königlich, royal, *regius*, reale, *царскій, королевскій.*

Königlich, royalement, à la royale, *regiè*, realmente, da Rè, *по царски, по королевски.*

Königlicher Pallast, palais royal, *Regia*, palazzo reale, *царскія, королевскія полаты, дворецъ, дворъ царской, королевскій домъ.*

Königliche Majestät, Sa Majesté, *Regia Majestas*, Sua Maestà, *Королевское Величество.*

Königlicher Scepter, Thron, sceptre, throne royal, *sceptrum, solium regium*, lo scettro, trono Reale, *царскій скипетръ, престолъ.*

Königliche Würde, la royauté, *dignitas regia*, la regalità, *царское, королевское достоинство.*

Königreich, n. le royaume, *regnum*, il reame, regno, *царство, королевство, государство.*

Können, pouvoir, savoir, *posse, scire*, potere, sapere, *мочь, умѣть, знать.*

er kan viel bey ihm, il a grand pouvoir sur son esprit, *multa apud eum gratia vel auctoritate pollet*, egli hà gran possanza, o autorità appo di lui, *онъ въ великой у него милости, силѣ, уваженіи.*

Kopf, m. la tête, *caput*, la testa, *голова, глава, разумъ, смыслъ.*

ein tummer Kopf, un homme stupide, *stupidum ingenium*, una testa d' asino, *несмысленная, пустая, глупая голова.*

er hat einen gelernigen Kopf, il a de la capacité, *felici est ingenio*, egli hà una testa capace, *онъ удивительную имѣетъ остроту, разумъ.*

es bringt viel Kopfbrechens, c'est un grand rompement de tête, *molestissimum est negotium*, è un gran rompicapo, *къ сему требуется великаго разсудка и труда.*

seinen Feinden den Kopf bieten, faire tête aux ennemis, *hostibus se objicere*, mostrar la fronte a' nemici, *смѣло итти противъ непріятелей.*

Köpfen, décapiter, *decollare*, decapitàre, *обезглавить, голову отсѣчь, отрубить.*

Köpfig, grosse tête, *capito*, testone, *головачь.*

Korall, f. le corail, ou coral, *corallium*, il corallo, *кораль, или коральковое дерево, которое растетъ въ морѣ.*

Korb, m. un panier, une corbeille, *cophinus, corbis*, un cesto, una corba, *кошница, коробъ, корзина, кузовъ.*

durch den Korb fallen, avoir un refus, *repulsam ferre*, esser ributtato, *отказъ получить.*

Körbelkraut, le cerfeuil, *chærophyllum*, il cerfoglio, *кервель, трава.*

Körblein, n. petite corbeille, *sportula*, corbetta, *коробъ, коробочикъ, кузовочикъ, кузовокъ.*

Korbmacher, m. un vannier, *artifex canistrorum*, un cestaro, *коробщикъ, кто коробы дѣлаетъ.*

Koriander, m. la coriandre, *coriandrum*, il coriandolo, *коріандеръ, трава и сѣмя.*

Kornerud, n. Getreyd, le bled, le froment, *frumentum, far*, il fromento, grano, *всякій немолотый хлѣбъ, жито, мука.*

Korn, n. Körnlein, Beerlein, un grain, *granum*, un grano, *зерно.*

Kornacker, m. un champ semé de bled, *ager frumentarius*, un campo

po ſeminato di fromento, *поле засѣянное хлѣбомъ.*

Kornähre, n. un épi, *ſpica*, una ſpiga, *колосъ, класъ.*

Kornblume, f. le bluet, *cyanus*, la battiſecula, *василекъ.*

Kornerndte, la moiſſon des bleds, *meſſis frumentaria*, la meſſe del fromento, *жатиа, жниво.*

Korngabel, f. une fourche à blé, *merga*, la forca da formento, *вилы.*

Korngarbe, f. gerbe, *merges*, un manipolo, o faſcio di ſpighe, *снопъ.*

Kornhalm, m. le chaume, le tuyau de blé, *culmus*, la ſtoppia ò canna del formento, *соломина, стебель, колосъ.*

Kornhandel, m. le trafic de bled, *mercatura frumentaria*, il traffico de' grani, *хлѣбный торгъ.*

Kornhändler, m. un marchand de bled, *mercator frumentarius*, un negoziante di grâni, *который торгуетъ хлѣбомъ.*

Kornhaus, n. le grénier, *granarium*, il granaro, *житный дворъ, житница.*

Kornhülſe, f. la tunique, ou écoſſe du grain, *gluma*, la guſcia del grâno, *шелуха, кожа на зернѣ, мякина.*

kornichte Aehre, épi grenu, *granoſa ſpica*, ſpiga granoſa, *зернистый колосъ.*

Kornjud, m. Belg. Kornwolf, monopoliser de blé, *annonæ ſtructor, vel flagellator*, uſararo di formenti, *перекупщикъ, который хлѣбъ задерживаетъ, пока цѣна на него гораздо прибавится.*

Kornhaufen, Feimen, des tas ou monceaux de gerbes dans le champ, *meſſis acervi*, un mucchio di manipoli di grâno, *снопъ.*

Kornkaſten, grand coffre à blé, *arca frumentaria*, un caſſone da grâno, *закромъ.*

Kornland, n. païs riche en bled, *terra frumenti ferax*, paeſe ricco di grani, *хлѣбородная земля.*

Kornmarkt, m. le marché au bled, *forum frumentarium*, il mercato del grano, *хлѣбный рядъ.*

Kornmangel, la faute de bled, *penuria rei frumentariæ*, la careſtia di formento, *недородъ, неурожай въ хлѣбѣ.*

Kornmaaß, n. un muid, *modius*, un moggio, *мѣра хлѣба.*

Kornmeſſer, m. un méſureur de bled, *menſor frumenti*, un miſuratore di grano, *жнецъ, жатель.*

Kornmilbe, f. la calendre, *curculio*, il gargatône, *хлѣбный, житный червь.*

Kornroſe, f. coquelicoq, *anemone*, papavero, ſelvatico, *куколь.*

Kornſack, m. un ſac à bled, *ſaccus frumentarius*, un ſacco di formento, *мешокъ, кулекъ хлѣбный.*

Kornſchaufel, pêle à remuer le bled, f. *rutellum*, pala per voltar, il grano, *хлѣбная лапата.*

Kornſchütte, ſ. Kornhaus, *закромъ.*

Kornſpeicher ſ. Kornhaus.

Kornſtreiche, f. rouleau, *radius*, ruolo ò curlo per miſurar' il grano, *лопатка, гребло, чѣмъ въ мѣрѣ лишней хлѣбъ сгребаютъ.*

Kornwanne, f. le van, *vannus*, lo ſventolo, *вѣялка, лотокъ.*

Kornwicke, f. la veſſe, *vicia*, la veccia, *мышачей горохъ, трава.*

Kornwurm, ſ. Kornmilbe.

Koſen, ſchwatzen, cauſer, *garrire*, ciarlâre, *болтать, пустое говорить.*

Koſen, n. le babil, *garrulitas*, la ciarla, *болтанiе, болтливость.*

Koſer, m. un cauſeur, *garrulus*, un ciarlone, *безпутный говорунъ, болтунъ.*

Koſt, f. viande, vivres, le manger, *cibus, annona, victus*, vivande, vettovaglie, il mangiâre, *кормъ, пища, кушанье, запасъ.*

zu Koſt gehen, in der Koſt ſeyn, être en penſion, *eſſe convictorem*, eſſer

in dozzina, быть у кого на хлѣбахъ, кушать у кого, пищу получать отъ кого.

Koſtbar, cher, précieux, qui coûte beaucoup, pretioſus, caro, prezioſo, di gran prezzo, дарогоцѣнный, многоцѣнный.

koſtbare Mahlzeit, un repas magnifique, ſumtuoſum convivium, un paſto magnifico, великолѣпный пиръ, обѣдъ.

Koſtbarkeit, f. la cherté, caritas, la carestia, дарогоцѣнность, изрядство.

Koſtbarkeit, la magnificence, magnificentia, la magnificenza, великолѣпіе, пышность.

Koſtbarlich, cherement, pretioſè, caramente, prezioſamente, дарогоцѣнно.

Koſten, m. la dépenſes, les frais, ſumtus, le ſpeſe, il coſto, издержки, протори, иждивеніе.

Koſten, gelten, coûter, conſtare, coſtàre, стоить чего.

Koſten, verſuchen, goûter, guſtare, guſtàre, вкусить, отвѣдать, прикушивать, опробовать, опытъ сдѣлать.

Koſten, n. le goûter, guſtatio, il guſtàre, вкушеніе.

Koſtfrau, f. l'hôteſſe, hoſpita, l'oſteſſa, польнодомка, хозяйка.

Koſtfrey, liberal, liberalis, liberàle, который даромъ ѣстъ, вездежно пищу получаетъ.

Koſtfrey gehalten werden, être défraié, aliena quadra vivere, vivere à ſpeſe altrui, на чужомъ иждивеніи, содержаніи быть, на чужихъ хлѣбахъ жить.

Koſtgänger, m. un penſionaire, convictor, un dozzinante, который къ другому въ столъ ходитъ, который съ другимъ въ столъ сплачивается, общей столъ содержитъ.

Koſtgeld, la penſion, pretium convictus, la dozzina, o le ſpeſe delle bocca, платежъ застольный, плата за пищу.

Koſtherr, m. l'hôte, hoſpes, l'oſte, гостинникъ, хозяинъ, у котораго кто кушаетъ.

Koſthaus, le logis, l'auberge, hoſpitium, l'allogiamento, l'albergo, постоялой дворъ.

Köſtigen, fournir aux frais, faire des frais, ſuppeditare, facere ſumtus, provedere di ſpeſe, ſpendere, расходъ держать, иждивеніе полагать.

Köſtlich, ſ. koſtbar.

Köſtlich, ſ. koſtbarlich.

Köſtlich in dem Eſſen ſeyn, faire bonne chere, laute vivere, trattarſi, ò vivere ſplendidamente, великолѣпныя употреблять кушанья.

Köſtlich bekleidet ſeyn, être habillé ſplendidement, ſplendidè veſtitum eſſe, eſſer riccamente veſtito, пышно, великолѣпно одѣту быть.

auf köſtliche Weiſe, magnifiquement, ſplendidement, magnificè, ſplendidè, ſumtuoſè, magnificamente, ſplendidamente, великолѣпно, славно, богато.

Köſtlichkeit, ſ. Koſtbarkeit.

Koth, ſ. Kat, грязь, тина.

Kotzen, vomir, vomire, vomitàre, блевать, рвать.

Kotzen, n. le vomiſſement, vomitus, il vomito, рвота, блеваніе.

K r

Krach, m. le craquement, un éclat, fragor, crepitus, il crocchiamento, un fracaſſo, шумъ, скрыпъ, скрежетаніе, трескъ.

Krachen, craquer, fragorem edere, crocchiàre, трещать.

Kraft, f. la force, la vertu, virtus, vis, la forza, la virtù, сила, крѣпость.

Kraft eures Verſprechens, en vertu de vôtre promeſſe, vigore promiſſionis veſtræ, in virtù della voſtra promeſſa, по силѣ вашего обѣщанія.

Kräftig, stark, robuste, fort, *validus*, forte, robusto, *сильный, мочный, крѣпкій.*

kräftiger Wein, vin fort, *generosum vinum*, vino gagliardo, *крѣпкое вино.*

Kräftig, wirksam, efficace, *efficax*, efficàce, *сильный, дѣйствительный.*

Kräftig, gültig, ratifié, valable, *ratus, legitimus*, ratificato, leggitimo, *подтвержденный, законный, праведный.*

Kräftiglich, vigoureusement, avec force, *validè*, vigorosamente, con forza, *мощно, сильно.*

Kräftiglich, avec efficace, *efficaciter*, efficacemente, *дѣйствительно.*

Kräftiglich, fermement, *firmiter*, fermamente, *твердо, крѣпко.*

Kraftlos, sans force, *viribus destitutus, debilis*, senza forza, debole, *слабый, безсильный.*

Kraftlosigkeit, f. la foiblesse, *imbecillitas*, la debolezza, *слабость, безсиліе, немощь.*

Kraftmehl, n. amidon, m. *amylum*, l'amido, *крухмалъ.*

Kraftvoll, plein de force, *viribus valens*, forzuto, *многосильный, мочный, крѣпкій, въ силахъ.*

Kraftwort, n. parole de poids, *verbum momentosum, vox emphatica*, parole di peso, *важность въ себѣ заключающее слово.*

Kragen, m. le coû, *collum*, il collo, *шея.*

Kragen, le collet, *collare*, il collarino, *воротникъ.*

Harnischkragen, un hausse-col, *collaris peltæ*, un armacollo, *ошейникъ, знакъ офицерской.*

Krähe, f. la corneille, *cornix*, la cornacchia, *ворона.*

Krähen, chanter comme les coqs, *cantare*, cantàre come i galli, *ропотать, пѣть пѣтухомъ.*

Krähenauge, Hühnerauge, n. un cor, *corniculum pedis*, callo a' piedi, *мозоль на ногѣ.*

Krähenauge, n. noix vomique, *nux vomica*, noce vomitiva, *цылибуха.*

Kralle, f. le corail, ergot, *corallium, falcula*, il corallo, sprone, *коралъ, или коралькогое дерево, растущее въ морѣ, it. шпоры, задніе когти у хищныхъ птицъ.*

Kram, m. les marchandises, un étau, *merx, mercimonium*, le mercanzie, fondaco, *товаръ.*

Kramen, acheter, *emere*, compràre, *торговать, покупать.*

Krämer, m. un marchand, *mercator*, un mercante, *лавошникъ, сидѣлецъ.*

Krämerey, f. le trafic, *negotiatio*, il traffico, *торгъ, торговый промыселъ.*

Krämerey treiben, trafiquer, *negociari*, trafficàre, *торгомъ промышлять, торговать.*

Kramerladen, m. boutique de mercier, *officina mercium*, bottega di mercanzie, *купеческая лавка.*

Krametsbeer, n. grain de genévre, *bacca juniperi*, un grano di ginepro, *можжевеловая ягода.*

Krametsstaud, f. genevre, *juniperus*, ginepro, *можжевельникъ.*

Krametsvogel, m. grive, *turdus*, il tordo, *дроздъ.*

Krampf, m. la crampe, *spasmus*, il granchio, *судорога, корчь.*

Krampfader, f. la varice, *varix*, la varice, *жила напряглая, судорожная.*

Krampfigt, pris de la crampe, *spasticus*, chi hà lo spasimo, *судорожный, съ кровавыми пятнами.*

Kran, n. Zugrad, grue, *geranium, grus*, altalena, *кранъ, подъемная машина.*

Kranich, f. grue, f. *grus*, una grue, *журавль.*

Kranichsfeder, f. la plume de grue, *penna gruis*, la penna di grù, *журавлиное перо.*

Kranichsgeschrey, n. le cri des grues, *clamor gruum*, il grido di grù, *журавлиный крикъ*.

Krank, malade, *æger*, ammalato, *болень*, *немощень*, *недужень*, *хворь*.

Krank seyn, être malade, *ægrotare*, esser ammalato, *больну быть*, *недуговать*, *немочь*, *хворать*.

Krank werden, tomber malade, *incidere in morbum*, cascar' ammalato, *впасть въ болѣзнь*, *занемочь*, *захворать*.

Kränken, mettre en peine, affliger, *reddere sollicitum*, penàre, *крушить*, *печалить кого*, *скорбь наносить кому*.

Krankheit, f. maladie, *morbus*, la malatia, *скорбь*, *немощь*, *слабость здоровья*.

Kränklich, maladif, *valetudinarius*, intermiccio, *больный*, *хворый*.

Kränklich aussehen, être pâle, *vultu prodere morbum*, aver cattiva ciera, *больной видъ имѣть*, *съ лица показывать болѣзнь*.

Kranz, m. un chapeau ou bouquet de fleurs, *sertum*, una ghirlanda, ò mazzo di fiori, *вѣнецъ*, *вѣнокъ*.

das Kränzlein gewinnen, emporter le prix, *laureolam mereri*, guadagnàre, *съ честью вѣнецъ принять*, *награжденіе получить*.

Kranzmacherinn, f. femme ou fille qui fait des chapeaux de fleurs, *coronaria*, donna che fà ghirlande, ò una ghirlandara, *которая вѣнцы дѣлаетъ*.

Krapfstein, Kragstein, m. un modillon, *mutulus*, un modiglione, *подпора*, *консоль*.

Kraspeln, faire du bruit, *crepitare*, strepitare, *трещать*, *скрыпѣть*.

Kraspeln, n. le bruit, *crepitus*, lo strepito, *скрыпъ*, *трескъ*.

Kratte, Korb, m. corbeille, f. *corbis*, una corba, canestra, *коробъ*, *плетенка*, *крошня*, *кошель*, *кузовъ*.

Krätze, f. la gratelle, *scabies*, la rogna, *чесотка*, *короста*.

Krätzeln, porter sur le dos, *portare humeris*, portar' addosso, *на спинѣ тащить*.

Kratzen, gratter, *scabere*, grattàre, *чесать*, *скрести*, *царапать*, *скоблить*.

Kratzen, n. le grattement, *frictio*, il grattamento, *чесаніе*, *царапаніе*.

Kratzig, galleux, *scabiosus*, rognoso, *коростовый*, *шелудивый*.

Kräuel, m. ongle, m. *unguis*, l'ugna, *коготь*.

Kräuen, krällen, déchirer des ou avec les ongles, *lacerare unguibus*, stracciare con le ogne, *разцарапать*, *разодрать когтями*.

Kraus, crêpu, *crispus*, crespo, *кудрявый*.

Krauses Haar, cheveux frisés, *crispus capillus*, capelli inanellati, *кудрявые волосы*.

Krause, Krug, f. cruche, *urceus*, boccale, *кувшинъ*, *кружка*, *кулганъ*.

Krauseisen, n. un fer à friser, *calamistrum*, un ferro da increspàre, *щипцы*, *которыми волосы завиваютъ*.

Kräuselbeer, n. groseilles, *uva crispa*, uva spina, *крыжберень*, *костяника*.

Kräuselbeerstaude, f. groseiller, *rhamnus*, uva spina, arbuscello, *крыжберенникъ*.

Kräuseln, friser, *crispare*, increspàre, *волосы завивать*.

Kraut, n. herbe, f. *herba*, *olus*, l'erba, *трава*.

Kraut und Lot, la poudre avec les balles, *pulvis nitratus cum glandibus*, la polvere colle palle, *порохъ и ядра*, *пули*.

Kräutlein suchen, chercher des herbes, herboriser, *quærere herbas & radices medicinales*, cercar' l'erbe, *травы и коренья лѣчебные искать*, *сбирать*.

Kräuterbuch, n. un livre qui traite des herbes, herbier, *liber herbarius*, un libro che tratta d'erbe, erbario, *травникъ книга.*

Kräuterkunst, f. l'art de connoître les herbes, botanique, *ars herbaria*, l'arte di conoscer' l'herbe, *знаніе травъ, искусство въ травахъ.*

Kräuterfrau, f. herbiere, *mulier herbaria*, l'erbolaria, semplicista, *травница, баба, которая травы и зелье продаетъ, зелейница.*

Kräuterwein, m. vin d'infusion d'herbes, *vinum herbis conditum*, vino fatto con erbe, *вино изъ травъ настоенное.*

Krautgarten, m. un jardin à herbes, *hortus herbarius*, un giardino d'erbe, *зеленый, травный садъ, овощный огородъ.*

Krautig, d'herbes, *herbaceus*, d'erbe, *травистый.*

Kräutler, m. un herboriste, *herbarius*, un' erbaruolo, *травникъ, кто травами торгуетъ.*

Kräuterinn, f. herbiere, *herbaria*, una erbaruola, *травница, баба, которая травы и зелье продаетъ, зелейница.*

Krautmarkt, m. le marché aux herbes, *forum herbarium*, la piazza delle erbe, *рынокъ, на которомъ зелень продаютъ, зелейный рядъ.*

Krautstängel, m. la tige, *caulis*, il gambo dell' erba, *стебель, стволъ.*

Krautwurm, m. la chenille, *eruca*, la ruca, *червь травяный, гусеница.*

Krebs, m. un écrevice, le cancer, signe celeste, *cancer*, un gambaro, il granchio, segno celeste, *ракъ.*

Krebs, m. eine Krankheit, le chancre, *cancer*, il cancaro, *ракъ, болѣзнь, которая тѣло объѣдаетъ.*

Krebs, m. Harnisch, le cuirasse, *thorax*, la corazza, *лата, кирасъ.*

Krebsaugen, yeux d'écreviſſe, *oculi cancrorum*, gli occhi di gambaro, *жерновки, раковые глазки.*

Krebsen, prendre des écreviſſes, *capere cancros*, chiappar' gambari, *раковъ ловить.*

Krebsgang, m. la marche à reculons, *gressus retrogradus*, la rinculata, il caminar' del gambaro, *раковая походка.*

den Krebsgang gewinnen, aller à reculons, *retrogredi*, rinculàre, *отъ часу хуже становиться, въ худшее состояніе приходить.*

Krebslinie, f. le tropique du cancre, *tropicus cancri*, il tropico del granchio, ò cancro, *тропикъ рака.*

Krebsschale, f. l'écaille d'écreviſſe *testa cancri*, la scaglia del gambaro, *раковая скорлупа.*

Krebsscheer, la ſerre, *cancri chelæ*, le branca del gambaro, *раковыя клешни.*

Krehen, Krähen, chanter comme les coqs, *cantare*, cantàre come un gallo, *пѣть пѣтухомъ.*

Kreide, f. la craye, *creta*, la creta, *мѣлъ.*

Kreiden, écrire avec de la craye, *scribere creta*, ſcrivere con creta, *мѣломъ писать, замѣчать.*

Kreiß, m. cercle, un rond, *orbis, circulus*, il circolo, cerchio, rondo, *кругъ.*

Kreißtanz, m. un branle, *orbis saltatorius*, una carola, *круговой танецъ.*

Gesichtkreis, l'horiſon, *horizon*, l'orizonte, *горизонтъ.*

Mittelkreiß, l'équateur' *æquator*, l'equatore, *равноденственный кругъ, экваторъ.*

Thierkreiß, le zodiaque, *zodiacus*, il zodiaco, *зодіакъ, кругъ животныхъ.*

Kresse, m. le creſſon, *nasturtium*, il creſcione, *крессъ, трава.*

Brunnkresse, creſſon de fontaine, *nasturtium aquaticum*, il creſcione di fontana, *крессъ салата.*

Kreutz,

Kreutz, n. la croix, *crux*, la croce, *крестъ*.

Kreutz oder Krüp eines Pferds, la croupe, *tergi extremum*, la groppa, *спина, крестецъ у лошади*.

Kreutzbaum, m. palma Christi, gallicè, latinè & italicè, *древо креста Господня*.

Kreutzgang, m. la procession, *supplicatio*, la processione, *ходъ, молебное хожденіе*.

Kreutzgang einer Kirche l'enceinte d'un temple, porche, *ambitus templi*, il claustro del convento, *церковный ходъ*.

Kreutzweg, Kreutzgang, m. un carrefour, *compitum*, via croce, *распутіе, перекрестокъ*.

Kreutzholz, n. bois d'aloë, *aloë*, agalocco, *алойное древо*.

Kreutztag, les rogations dans l'Eglise Rom. *in Eccl. Rom. ambarvaliæ*, le rogazioni nella chiesa Romana, *день молитвъ, которыя въ Римской церкви опредѣлены на три дни предъ вознесеніемъ Господнимъ*.

Kreutzer, triens, *cruciatus*, un carantano, *распятый, на крестѣ повѣшенный*.

Kreutzigen, crucifier, *in crucem agere*, crocifiggere, *распять, ко кресту пригвоздить, на крестъ повѣсить*.

Kreutzigung, f. crucifiement, *sublatio in crucem*, il crocifiggimento, *распинаніе, пригвожденіе ко кресту, распятіе*.

Kreutzweise, en forme de croix, en croisant, *decussatim*, in forma di croce, *крестъ на крестъ*.

Kreutzweise über einander legen, croiser, *decussare*, incrociare, *крестъ на крестъ ставить*.

Kreutzweis eine Schrift durchstreichen, canceler, *cancellare*, scancellare, *вычеркнуть, вымарать крестъ на крестъ*.

Kreutzwurz, f. du senesson, *senecio*, seneccione, *крестовникъ, трава*.

Krieche, f. prune, *prunum*, prugna, *слива*.

Kriechen, ramper, *serpere*, strisciàre, *ползти, ползать, пресмыкаться*.

Kriechen, l'action de ramper, *reptatio*, lo strisciamento, *ползаніе, пресмыканіе*.

Kriechenbaum, m. un prunier, *prunus*, un prugno, *сливное дерево*.

Krieg, m. la guerre, *bellum*, la guerra, *война, брань*.

in Krieg ziehen, aller à la guerre, *proficisci in bellum*, andar' alla guerra, *въ солдаты записаться, въ службу пойти*.

ein Krieg zu Lande, guerre par terre, *bellum terrestre*, guerra terrestre, *на сухомъ пути, сухопутная война*.

einländischer Krieg, guerre civile, *bellum civile, intestinum*, guerra civile, *междоусобная, внутренняя война, брань*.

nach Kriegsgebrauch, selon les loix de la guerre, *jure belli*, all'usanza della guerra, *по воинскому обычаю, праву, уставу*.

Kriegen, faire la guerre, *bellare*, guerreggiàre, *воевать, войну вести*.

Kriegen, erlangen, obtenir, *impetrare*, ottenere, *получить, улучить, достать*.

Krieger, m. un soldat, *miles*, un soldàto, *солдатъ, служивой, военной человѣкъ, ратникъ*.

Kriegerinne, f. une guerriere, *bellatrix*, una guerriera, *воительница, ратница*.

Kriegerisch, belliqueux, *bellicosus*, bellicoso, *воинскій, бранный, ратный, воинственный*.

Kriegsgesell, m. un compagnon de guerre, *commilito*, un compagno di guerra, *товарищъ въ военной службѣ*.

Kriegsgesellschaft, f. la compagnie de guerre, *commilitium*, la compagnia di guerra, *товарищество въ военной службѣ*.

Kriegsheer, n. armée, *exercitus*, l'armata, *войско, полкѝ*.

Kriegsheld, m. vaillant guerrier, *heros*, un eroe, *храбрый воинъ, герой*.

Kriegsherr, m. chef d'armée, *imperator*, maestro di campo, *полководецъ, военачальникъ*.

Kriegsknecht, s. Krieger, *салдатъ, воинъ, служилый человѣкъ*.

Kriegsläger, n. le camp, *castra*, il campo, *лагерь, станъ*.

Kriegslist, f. un stratagême, *stratagema*, uno stratagema di guerra, *хитрость, воинскія козни*.

Kriegsmann, s. Krieger.

Kriegsoberster, m. un colonel, *chiliarcha*, un colonello, *полковникъ*.

Kriegsordnung, bataillon dressé en pointe, armée rangée en ordre de bataille, *acies*, l'armata ordinata in battaglia, *строй, порядокъ воинскій*.

Kriegsordnung, f. la discipline militaire, *disciplina militaris*, disciplina militare, *воинская наука*.

Kriegsrath, conseil, conseiller de guerre, *senatus vel senator bellicus*, consiglio, o consigliere di guerra, *воинскій совѣтъ, военный совѣтникъ*.

Kriegsrecht, justice militaire, *jus militare*, il diritto militare, *право, законъ, уставъ воинскій*.

Kriegsrüstung, équipage de guerre, *apparatus bellicus*, l'equipaggio per la guerra, *пріуготовленіе воинское, снарядъ воинскій*.

Kriegssold, m. la solde, *stipendium*, il soldo, *воинское жалованье*.

Kriegswesen, n. la milice, *militia*, la milizia, *военное дѣло*.

Kriegszeug, s. Kriegsrüstung, *снасти, снаряды воинскіе*

Kriegszucht, V. Kriegsordnung.

Kriegszug, m. une compagne, *expeditio*, una campagna, *отправленіе, походъ воинскій*.

Krimmen, Grimmen, n. colique, *colicus dolor*, *tormina*, la colica, *рѣзь въ животѣ съ колотьемъ*.

Krippe, f. la crêche, *præsepium*, la mangiatoja, *ясли*.

Kron, f. la couronne, *corona*, la corona, *вѣнецъ, діадима, корона*.

dornene, güldene Krone, couronne d'épine, d'or, *corona spinea, aurea*, corona di spine, d'oro, *терновый, златый вѣнецъ*.

Sonnenkron, Goldkron, écu sol, écu d'or, *aureus scutatus*, scudo d'oro di Francia, *золотая монета*.

Silberkron, écu blanc, écu, *scutatus, thalerus*, scudo d'argento, *талеръ, битой ефимокъ*.

Krönung, f. le couronnement, *impositio coronæ*, l'incoronamento, *вѣнчаніе, коронованіе*.

Kropf, m. les écroüelles, f. *struma*, le scrofole, *желвакъ подъ щекою, желѣза*.

Kropf eines Vogels, le jabot, *ingluvies*, il gozzo, *зобъ*.

Kröpfig, qui a des écroüelles, *strumosus*, scrofoloso, *который желваки, желѣзы имѣетъ, желѣзистый, it. зобастый*.

Krös, Gekrös, n. la fressure, *intestina*, la coradèlla, *кишки, потрохъ, черева*.

Kröß, n. la fraise, *collare crispum*, la gorgiera, il collàre à lattuga, *воротникъ, галстухъ*.

Krospel, Knorpel, f. le cartilage, *cartilago*, la cartilaggine, *хрящъ, хрящикъ*.

Krospelicht, cartilagineux, *cartilagineus*, cartilagginoso, *хрящеватый*.

Krot, m. Kröte, f. un crapaud, *bufo*, un rospo, *лягушка ядовитая, жаба*.

Krötenstein, m. la crapaudine, *batrachites*, æ, m. Plin. il chelonite, *жабій камень*.

Krücke,

Krücke, potence, *fulcrum subalare*, crocciola, stampella, *подстанка*, *подпора*, *опора*, *костыль*.

Kruft, Gruft, f. la caverne, *caverna*, la grotta, *яма*, *пещера*, *вертепъ*, *разсѣлина*.

Krug, m. cruche, *urceus*, boccàle, *кувшинъ*, *кружка*, *чванъ*, *чванецъ*.

Krüglein, n. petite cruche, *urceolus*, boccaletto, *кувшинчикъ*, *кружечка*.

Krumm, courbé, *curvus*, storto, *кривый*, *скривленный*, *нагнутый*.

Krumm werden, devenir courbé, *curvescere*, divenire storto, *кривиться*, *покривиться*, *изкривиться*.

Krumm machen, courber, *curvare*, incurvàre, *кривить*, *покривить*, *закривить*.

Krümme, f. la courbure, *curvatura*, l'incurvatura, *загибъ*, *заломъ*, *кривость*, *закривленіе*, *изкривленіе*, *кривизна*.

Krümmen, s. krumm machen.

Krummfuß, m. qui a les pieds tortus, *loripes*, chi hà i piedi storti, *кривоногій*, *косоногій*.

Krummhals, m. qui a le cou tortu, *qui obtortum habet collum*, chi hà il collo storto, *кривошея*.

Krummnase, f. qui a la nés retroussé en haut, *simus*, naso schiacciato, *кривоносый*.

Krümmung, f. le courbement, *curvatio*, l'incurvamento, *закривленіе*, *накривленіе*, *нагнутіе*.

Kruste, f. la croute, *crusta*, la crosta, *корка*, *кора*.

Ku

Kübel, m. un seau, *situla*, un secchio, ò una secchia, *кадь*, *кадка*, *лахань*, *ушатъ*.

Kuche, f. un gâteau, *libum*, una focaccia, *лепешка*, *блинъ*, *пирогъ*.

Küche, f. la cuisine, *coquina*, la cucina, *поварня*, *кухня*.

der Küchen abwarten, faire la cuisine, *curare coquinam*, proveder la cucina, *поваромъ быть*.

Küchengeschirr, baterie de cuisine, *vasa coquinaria*, le stoviglie, *поваренная посуда*.

Küchenjung, marmiton, *mediastinus*, sguattero, *поваренный малой*.

Küchenmeister, m. écuier de cuisine, *archimagirus*, maestro di cucina, *главный надъ поварами и надъ приспѣшниками*, *кухмистръ*.

Küchlein, n. pastille, *pastillus*, pastiglia, *лепешечка аптекарская*.

Küchlein, Hühnlein, poulet, *pullus gallinaceus*, pollastro, *цыпленокъ*, *куренокъ*.

Kuckuk, m. le coucu, *cuculus*, il cucco, *кукушка*.

Kuckummer, Gurke, f. le concombre, *cucumis*, il cocomero, *огурецъ*.

Kuder, m. Werg, n. étoupe, *stupa*, la stoppa, *охлопки*, *конопать*, *пакля*, *кудель*.

Kuffe, f. cuve, *cupa*, tina, tino, *куфа*, *кадка*, *чанъ*.

Küffer, m. un tonnelier, *doliarius*, *vietor*, un bottajo, *боваръ*, *обручникъ*.

Kugel, f. boule, *pila*, palla, *мячь*.

Kugel, f. balle, globe, sphere, *glans*, *globus*, *sphæra*, balla, palla, globo, sfera, *пуля*, *ядро*, *шаръ*, *кругъ*.

Kugeligt, fait en forme de boule, *globosus*, sferico, *круглый*, *шаровидный*.

Kügelein, n. petite boule, *pilula*, pallotta, *шарикъ*, *мячикъ*.

Kugeln, joüer à la boule, *ludere globo*, giuocàre alle boccie, *въ мячь играть*.

Kugelplatz, le lieu de jeu de boule, *sphæristerium*, il luogo del giuoco alle boccie, *мѣсто игранія мячемъ*.

Kugelrund, s. kugelicht, *кругл какъ яблоко*, *какъ шаръ*.

Kugelspiel, n. le jeu de boule, *ludus globorum*, il giuoco di palla, *игра въ мячъ, мячемъ.*

Kuhe, f. une vache, *vacca*, una vacca, *корова.*

junge Kuhe, génisse, f. *juvenca*, una giovenca, *телка, молодая корова.*

Kühen, de vache, *bubulus*, di vacca, *коровiй.*

Kuhfleisch, chair de vache, *caro vaccina*, carne di vacca, *коровье мясо.*

Kuhhirt, m. un vacher, *bubulcus*, un vaccaro, *коровопасъ, пастухъ коровей.*

Kuhhorn, n. la corne d'une vache, *cornu bubulum*, il corno di vacca, *коровiй рогъ.*

Kuhmilch, f. le lait de vache, *lac vaccinum*, latte di vacca, *коровье молоко.*

Kuhmist, m. la fiente de vache, *fimus vaccinus*, lo sterco di vacca, *коровiй навозъ, калъ.*

Kühstall, m. étable à vaches, *bovile*, la stalla delle vacche, *коровiй хлѣвъ, коровошникъ, коровникъ.*

Kuhn, s. kün.

Kuhr, s. kur.

Kül, kühl, un peu froid, *subfrigidus*, freddiccio, fresco, *хлaдный, холоднопатый, студеноватый.*

es ist ein wenig kül, il fait un peu froid, *subfrigidus aer est*, fa un poco freddo, *не много холодно, нѣсколько студено.*

Külen, rafraichir, *refrigerare*, rinfrescare, *прохолодить, простудить.*

sich an einem külen, se vanger de quelqu'un, *vindictam sumere*, vendicarsi d' uno. *отмстить кому, вымѣстить на комъ.*

Külung, f. le refraichissement, *refrigeratio*, il rinfrescamento, *прохлажденiе.*

Külwasser, n. l'eau fraiche, *frigidarium*, l'acqua fresca, *холодная вода.*

Kümmel, m. le cumin, *cuminum*, il cumino, *тимонъ.*

Kummer, m. la peine, *sollicitudo*, l'affanno, *печаль, скорбь, кручина.*

Kummer haben, être en peine, *sollicitum esse*, aver noja, *печалиться, кручиться.*

einem Kummer machen, faire de la peine à quelqu'un, *reddere aliquem sollicitum*, affannare qualcheduno, *крушить, печалить, въ печаль приводить кого.*

Kummerhaft, kümmerlich, plein de chagrin, *anxius*, ansioso, *печальный.*

Kümmich, s. Kümmel.

Kün, kühn, hardi, *audax*, ardito, *смѣлый, дерзскiй, дерзновенный, отважный.*

Kün seyn, être hardi, *audacem esse*, esser ardito, *смѣлу, дерзску, дерзновенну быть, дерзать.*

Künheit, f. la hardiesse, *audacia*, l'ardimento, *смѣлость, дерзость, дерзновенiе, отважность.*

die Kühnheit nehmen, prendre la hardiesse, *audacia uti*, osare, ardire, *изять смѣлость, принять отважность.*

Künlich, hardiment, *audacter*, arditamente, *смѣло, отважно, дерзновенно.*

Kund, Kunde, m. un chaland, *emptor ordinarius*, un'avventore, *знаемость, знакомство.*

Kund, kundbar, manifeste, *manifestus*, manifesto, *извѣстенъ, вѣдомъ.*

Kund thun, faire savoir, *significare*, far sapere, *объявить, извѣстить, дать знать.*

Kundig, ſ. kund, kundbar, *знающій, вѣдущій, свѣдомый.*

Kundig machen, manifeſter, publier, *divulgare*, manifeſtare, publicare, *объявить въ народъ, разгласить.*

Kündig, ſparſam, menagier, *parcus*, maſſaro, *бережный, бережливый, скупый.*

Kündigkeit, f. l'épargne, *parſimonia*, il riſparmio, *бережливость, скупость.*

Kündiglich, chichement, *parcè*, da buon maſſaro, *скупо, бережливо, бережно.*

Kündlich, manifeſtement, clairement, *manifeſtè*, manifeſtamente, *явно, знатно, вѣдомо.*

Kundſame, Fertigkeit, f. le habitude, *uſus*, l'abitudine, *привычка, навыкъ.*

Kundſchaft, f. la connoiſſance, *cognitio*, la conoſcenza, *знакомство, знаемость.*

Kundſchaft geben, donner témoignage, *teſtimonium præbere*, teſtimoniàre, *свидѣтельство дать.*

Kundſchaft mit einem machen, faire connoiſſance avec quelqu'un, *quærere alicujus familiaritatem*, addomeſticarſi con uno, *знакомство съ кѣмъ завести.*

Kundſchaften, épier, *explorare*, ſpiare, *испытывать, вывѣдывать.*

Kundſchafter, m. un eſpion, *explorator*, uno ſpione, *сыщикъ, соглядатель, розыщикъ, вывѣдыватель, шпіонъ.*

Künftig, avenir, *futurus*, futuro, *будущій.*

in das künftige, à l'avenir, *in poſterum*, per l'avvenire, *потóмъ, впредь.*

Kunkel, f. la quenouille, *colus*, la conocchia, *пряслица.*

Kunſt, f. art, *ars*, l'arte, *наука, художество.*

die freyen Künſte, les arts liberaux, *artes liberales*, le arti liberali, *свободныя науки.*

ein Magiſter in freyen Künſten, maître des arts, *artium magiſter*, maeſtro nelle arti, *магистръ, учитель свободныхъ наукъ.*

ſich auf die Künſte legen, s'adonner aux arts, *artibus operam dare*, darſi alle arti, *прилѣжать къ наукамъ, упражняться въ наукахъ.*

Kunſtkammer, f. un cabinet de raretés, *technophyon*, un cabinetto di coſe artificioſe, *палата, въ которой художественныя вещи хранятся.*

Künſtlen, travailler avec art, *artis edere ſpecimen*, lavorar' artificioſamente, *мудрить.*

Künſtler, m. un artiſan, *artifex*, un artigiàno, *художникъ.*

Künſtlich, artificiel, *artificioſus*, artificiale, *художный, хитрый, искусный, мастеропатный.*

Künſtlich, adv. avec art, *artificioſè*, artificioſamente, *искусно, мастеропатно, хитро.*

Kunſtlos, ignorant, *iners*, ignorante, *невѣжа, ничего незнающій человѣкъ.*

Kunſtmäßig, conforme aux régles de l'art, *juxta artis principia*, ſecondo le regole dell' arte, *по правиламъ науки, сходственно съ правилами науки.*

Kunſtbuch, n. livre de ſecrets, *arcanorum liber*, libro di ſegreti, *книга тайностей.*

Kunſtreich, künſtlich.

Kunſtſtück, Kunſtwerk, n. un chef d'œuvre, *artificium*, un capo d'opera, *мастерство, художество, мастерское дѣло.*

Küntzeln, ſchmeicheln, flater, *blandiri*, carrezzàre, *ласкать, улещать, льстить.*

Künzeln, n. flatterie, *blanditiæ*, carezze, *лесть, ласкательство, льщеніе, похлѣбство.*

Künzler, m. un flateur, *adulator*, un lusingatore, *ласкатель, льстецъ.*

Kupfer, n. cuivre, *cyprium*, rame, *мѣдь красная.*

Kupfer, n. Bild in Kupfer, une taille douce, *effigies*, una stampa di rame, *грыдорованная фигура.*

in Kupfer stechen, graver en taille douce, *cælare*, intagliare in rame, *вырѣзывать что на мѣди.*

Kupfergeld, n. monnoie de cuivre, *æroja pecunia* moneta di rame, *мѣдныя деньги.*

Kupfern, de cuivre, *cupreus*, di rame, o bronzo, *мѣдный.*

Kupferschmied, m. ouvrier en cuivre, *faber ærarius*, un caldarajo, *мѣдникъ.*

Kupferstecher, m. graveur en taille douce, *sculptor ærarius*, un intagliatore in rame, *грыдоровальщикъ, который на мѣди рѣжетъ.*

Kupferstück, s. Kupfer, Bild, 2c.

Kupferwasser, n. le vitriol, *calchantum*, vitriolo, ò acqua di vitriolo, *купоросъ.*

Kupferwerk, n. ouvrage de cuivre, *æramentum*, vasellame di rame, stoviglie, *все, что ни есть мѣдной работы.*

Kuppel, **Koppel**, m. couple, f. *copula*, *par*, una coppia, ò un paro, *цѣпь, цѣпочка. it. пара, чета.*

Kuppeln, accoupler, *copulare*, accoppiare, *спаривать, совокупить, сочетать, соединить.*

Kuppler, m. un maquereau, *leno*, un ruffiano, *сводчикъ, сводникъ.*

Kupplerinn, f. une maquerelle, *lena*, una ruffiana, *сводница.*

Kupplerey, f. le maquerellage, *lenocinium*, la ruffianeria, *сводничество.*

Kur, die Wahl, f. choix, l'élection, *electio*, *optio*, la scelta, l'elezione, *выборъ, избраніе, воля, власть.*

Kürbiß, f. courge, *cucurbita*, una zucca, *тыква.*

Kurfürst, m. un électeur, *Elector*, un elettore, *Курфирстъ, избирательный Князь.*

Kurfürstenthum, n. électorat, *electoratus*, l'elettorato, *курфирство.*

Kurfürstlich, électoral, *electoralis*, elettorale, *курфирстскій, Курфирсту принадлежащій.*

Kürißier, m. un cuirassier, *cataphractus*, un corazza, ò soldato armato di corazza, *латникъ, кирасиръ.*

Kürschner, m. un pelletier, *pellio*, un pellicciaro, *скорнякъ, скорняжникъ, мѣховщикъ, кто мѣхами торгуетъ.*

Kurz, court, *brevis*, corto, breve, *короткій, краткій, сокращенный.*

Kürzer machen, accourcir, *decurtare*, scortare, *укоротить, сократить.*

in kurzer Zeit, en peu de tems, *brevi*, in poco tempo, *въ короткое время.*

Kurzer Begriff, un abregé, *compendium*, un sommario, *краткое собраніе, сокращеніе.*

Kurzes Gedächtniß, memoire courte, *memoria labilis*, memoria corta, *слабая память.*

der kürzeste Tag, le plus court jour de l'an, *bruma*, il giorno più corto dell' anno, *кратчайшій въ году день.*

Kürze, f. la brieveté, *brevitas*, la brevità, *краткость.*

Kürzen, s. kürzer machen.

Kürzlich, brievement, *breviter*, brevemente, *кратко, вкратцѣ, коротко.*

Kürzlich, il n'y a pas long-tems, *nuper*, poco fà, *недавно*, *не задолго*.

Kurzweil, f. un passe-tems, divertissement, *lusus*, *oblectamentum*, un passa tempo, divertimento, *забава*, *шутка*.

für die Kurzweil, pour passer le tems, *animi gratia*, per passar' il tempo, *для забавы*.

Kurzweilen, passer le tems, se divertir, *oblectare se*, passar il tempo, divertirsi, *забавляться*.

Kurzweilig, facetieux, *facetus*, faceto, *шутливый*, *забавный*.

Kurzweilige Reden, plaisanterie, f. *facetiae*, piacevolezza, *забавныя рѣчи*, *шутливые разговоры*.

Kuß, m. un baiser, *osculum*, un bacio, *цѣлованіе*, *лобзаніе*, *поцѣлуй*.

Küssen, baiser, *osculari*, baciare, *цѣловать*, *лобзать*.

Küssen, n. un coussin, *pulvinar*, un coscino, *подушка*.

kleines Küssen, un coussinet, petit coussin, *pulvillus*, un coscinetto, *подушечка*.

Küster, m. le marguillier, *aedituus*, il sagrestano, *пономарь*.

Kuter, Tauber, m. le mâle de pigeon, *columbus*, il colombo, *голубь*.

Kutinn, f. la femelle de pigeon, *columba*, la colomba, *голубка*.

Kutlen, n. pl. les entrailles, les trippes, *intestina*, *interanea*, gl' intestini, le trippe, *потрохъ*, *кишки*.

Kutler, m. un tripier, *extorum propola*, unripparo, *кишечникъ*, *кто кишки продаетъ*.

Kutsche, f. Gutsche.

Kutte, f. une juppe, *lancerna*, un giubbone, *клобукъ*, *платье черное*, *монашеское*.

Kütte, f. Kitte.

Küttel, f. Kutte.

Kützel, f. Kitzel.

La

Lab, f. la presure, *coagulum*, il quaglio, *сѣдшееся*, *скисшееся молоко*.

Laben, faire cailler le lait, *coagulare*, far prendere il latte, *дать скиснуться молоку*.

Laben, einen, rafraichir, *recreare*, rinfrescare, *насладить*, *упокоить*, *дать отдохнуть*.

Labsal, Labung, f. le rafraichissement, *refectio*, la rinfrescata, *отдыхъ*, *упокоеніе*, *наслажденіе*.

Lache, f. un bourbier, *volutabrum*, un pantano, *наводная лужа*, *тина*.

Lachen, rire, *ridere*, ridere, *смѣяться*.

überlaut lachen, rire à pleine gorge, *cachinnari*, scoppiare della risa, *хохотать*, *смѣяться во весь ротъ*.

eines lachen, se rire de quelqu'un, *irridere aliquem*, burlarsi d'uno, *смѣяться надъ кѣмъ*, *пересмѣхать кого*.

Lachen, n. la risée, *risus*, il riso, *смѣхъ*.

das Lachen halten, s'empecher de rire, *continere risum*, astinersi dal riso, *отъ смѣха удерживаться*.

Lachenswerth, ridicule, *ridiculus*, ridicolo, *смѣшный*, *посмѣянія достойный*.

Lächeln, sourire, *subridere*, sorridere, *улыбаться*.

Lacher, m. rieur, *risor*, un risore, *смѣшникъ*, *забавникъ*.

Lächerlich, f. Lachenswerth, *смѣшонъ*, *смѣшливъ*.

Lachnarr, m. grand rieur, *cachinno*, gran risore, *скалозубъ*, *хохотунъ*, *который всегда смѣется*.

Lachs.

Lachs, m. un saumon salé, *salsus salmo*, un salmone salato, *семга.*

Lackey, m. un laquais, *pedissequus*, uno staffiere, *слуга, который за господиномъ ходитъ.*

Lade, f. une caisse, *cista*, una cassa, *коробка, ящикъ.*

Lade, Bret, m. une planche, un ais, *tabula*, una tavola, un asse, *затворы, ставни (у оконъ).*

Lade, Laden, la boutique, *officina*, la bottega, *лавка.*

Laden, convier, inviter, *invitare*, convitare, invitàre, *просить, звать.*

Laden, charger, *onerare*, caricare, *грузить, нагрузить, обременить.*

eine Muskete laden, charger un mousquet, *catapultam sulphurato pulvere & glande instruere*, caricar' uno schioppo, *ружье зарядить.*

Lader, m. qui invite, *invitans*, quello che invita, *который зоветъ, званый.*

Lädlein, n. petit coffre, *capsula*, cassetta, *коробочка.*

Ladstecke, m. la baguette de mousquet, *virga stipatoria*, la bacchetta per il moschetto, *шомполъ*

Läger, n. le camp, *castra*, il campo, *станъ, лагерь.*

das Läger eines Wildes, le gîte, *feræ lustrum, latibulum*, il covile, *звѣриное логовище, берлогъ.*

mit dem Läger aufbrechen, décamper, *castra movere*, scampàre, *пойти въ походъ, изъ лагерей выходить, выступать.*

Lägern sich, camper, *castra ponere, metari*, campàre, *лагерь поставить, расположить, лагеремъ стать.*

Lägerschlager, m. mârechal de camp, *metator castrorum*, maestro di campo, *расположитель лагеря.*

Lägerung, f. la campement, *castrorum metatio*, l'accampamento, *постановленіе, разстановленіе, расположеніе лагеря.*

Lahm, estropié, *claudus*, zoppo, stroppiàto, *хромый.*

Lamm, n. un agneau, *agnus*, un agnello, *агнецъ, баранъ, ягненокъ.*

Lähme, f. impuissance, perclusion des membres, *rigor nervorum*, l'impotenza de' membri, *удовъ ослабѣніе, окостененіе жилъ.*

Lämden, lähmen, estropier, *delumbare*, stroppiàre, *обезглядить, хромымъ сдѣлать кого.*

Lämmern, d'agneau, *agninus*, agnellino, *агнчій.*

Lammfleisch, n. chair d'agneau, *caro agnina*, carne d'agnello, *баранина, ягнятина.*

Lämmlein, n. petit agneau, *agnellus*, agnello piccolo, *барашикъ, ягненокъ.*

Lampe, f. la lampe, *lampas*, la lampada, *лампада.*

Lampret, f. lamproye, f. *muræna*, lampreda, *пьюнъ.*

Land, n. la terre, *terra*, la terra, *земля.*

Land, un païs, *regio*, un paese, *страна, область.*

zu Wasser und zu Land, par terre & par mer, *terra marique*, per terra e par màre, *и водою и сухимъ путемъ, и моремъ и землею.*

des Landes verweisen, exiler, bannir, *in exilium mittere*, bandire, mandar' in esilio, *въ заточеніе, въ ссылку послать, сослать кого.*

was Landes? de quel païs? *cuias?* di qual paese? *изъ которой ты земли? откуду ты.*

des Landes Art, la nature du païs, *ingenium loci*, il genio del paese, *обычай страны.*

Land, n. an dem Wasser, le bord, la rive, *portus, litus*, il lido, la riva, *гавань, пристань, берегъ.*

an das Land fahren, länden, aborder, *adpellere ad portum*, abbordàre, *при-*

пристать къ берегу, причалить къ берегу.

vom Lande fahren, faire voile. *solvere e portu*, velaggiàre, veleggiare, *отпалить отъ берега, отчалить.*

Land, n. la campagne, *rus*, la campagna, *деревня.*

das Land bauen, labourer la terre, *colere agrum*, coltivar la terra, *пахать, обработывать землю.*

Landfahrer, m. un vagabond, *erro*, un vagabondo, *побродяга, волочага.*

Landgraf, m. un Landgrave, *Comes Provincialis*, un Landgravio, *Ландграфъ, провинціальный, земскій Графъ.*

Landgrafschaft, f. le païs d'un Landgrave, Landgraviat, *regio Landgravii*, il paese d'un Landgravio, Landgraviato, *графство провинціальное, Ландграфство.*

Landgültig, reçu dans le païs, *receptus in regione*, ricevuto, ò corrente nel paese, *принятый, употребляемый въ какой землѣ.*

Landguth, n un fonds, *prædium*, un fondo di possessioni, *угодье, помѣстье, деревня.*

Landherr, m. le seigneur, *Dominus*, il signore del paese, *владѣтель, владѣлецъ, помѣщикъ.*

Landherrschaft, f. la seigneurie, *dominatio*, la signòria, *владѣніе, помѣстье.*

Landkind, n. né dans le païs, *indigena*, paesano, *уроженецъ какой земли, страны.*

Landkrankheit, maladie contagieuse, *morbus epidemicus*, contagiòne, *всенародная, общая болѣзнь.*

Landkundig, repandu par tout le païs, *lippis & tonsoribus notus*, palesato per tutto il paese, *всѣмъ вѣдомый, всѣ люди про то знаютъ, вездѣ розславилось.*

Landläufer, s. Landfahrer, *побродяга, волочага.*

Ländlich, populaire, *popularis*, popolàre, *земскій, провинціальный, народный.*

Landmarken, Grenzen, f. pl. les limites, *limites*, i limiti, *границы, предѣлы, рубежи.*

Landmesser, m. un géometre, *geometra*, un geometro, *землемѣритель, землемѣръ.*

Landmessung, m. la géometrie, *geometria*, la geometria, *землемѣріе.*

Landpfleger, m. un gouverneur, *præfectus*, un gouvernatòre, *начальникъ страны или провинціи какой, воевода, провинціальный игемонъ, губернаторъ.*

Landpflegerey, f. un gouvernement, *præfectura*, un governo, *начальство, губернія.*

Landrecht, n le droit du païs, *jus provinciæ*, il diritto ò jus del paese, *общенародный, повсемственный, земскій, провинціальный судъ, право.*

Landrichter, m. un juge provincial, *judex provincialis*, un giudice provinciàle, *провинціальный, земскій судья.*

Landsaß, m. un habitant, *incola*, un àbitànte, *обыватель, житель, поселянинъ земскій, мѣщанинъ.*

Landschaft, f. un païs, la province, *regio*, un paese, una provincia, *страна, провинція.*

Landschaft einer Stadt, le territoire, la jurisdiction d'une ville, *ager, territorium*, il territorio, la giurisdiziòne d'una città, *уѣздъ, правленіе, владѣніе города.*

Landschreiber, m. le greffier de la province, *scriba provinciæ*, lo scrivano della provincia, *провинціальный писарь.*

Landsfriede, m. la paix de la province, *pax provinciæ*, la pace della provincia, *общенародный миръ.*

Landsgemein, f. Landtag, m. la diète, *comitia*, la dieta, *сеймъ, государственн-*

ственный съѣздъ, собраніе государственныхъ чиновъ, земскій соборъ, съѣздъ.

eine Landsgemein halten, tenir une diète, *agitare comitia*, tener' una dieta, *государственный съѣздъ, земское собраніе имѣть.*

Landsknecht, m. un lansquenet, un soldat entretenu, *miles provinciæ*, un lanzo, ò soldato trattenuto, *воинъ, салдатъ.*

Landsleute, s. Landsmann, *народъ, люди тойже области, земли, земляки.*

Landsmann, m. un compatriote, m. *conterraneus*, compatriòto, *согражданинъ, землякъ.*

Landssprache, f. le langage de païs, *sermo patrius*, la lingua del paese, *отечественный языкъ.*

Landsstände, m. pl. les états, *ordines*, gli ordini ò stati, *чины провинціальные.*

Landstraße, f. le grand chemin, *via regia*, la strada maestra, *большая дорога.*

Landstreicher, m. un vagabond, *erro*, un vagabondo, *побродяга, волочага.*

Landsverwiesener, m. un banni, *proscriptus*, un bandito, *ссылочный, изгнанный изъ отечества.*

Landtafel, f. table géographique, *tabula geographica*, mappamondo, *чертежъ странъ.*

Landtag, s. Landsgemein, *сеймъ, общенародный, земскій съѣздъ.*

einen Landtag ausfünden, ausschreiben, publier une diète, *indicere comitia*, publicar' una dieta, *обнародовать, объявить земской съѣздъ, сеймъ.*

Landvogt, m. un gouverneur, grand baillif, *præfectus*, un podestà, governatòre, *бояринъ, начальникъ страны, воевода.*

Landvogtey, f. un gouvernement, baillage, *præfectura*, la podestaria, ò balia, *начальство, воеводство.*

Landvolk, n. les païsans, *ruricolæ*, il paësani, ò contadini, *народъ.*

Landwein, m. vin du païs, *vinum indigena*, *Plin.* vino da paese, *изъ своей земли вино.*

Lang, long, *longus*, lungo, *долгій, протяженный.*

ein langer Mensch, homme de grande taille, *longurio*, uomo alto, *великанъ.*

Lang machen, allonger, *producere*, alungàre, *продолжить, вдоль протянуть.*

es ist eine lange Zeit, il y a longtems, *diu est*, vi è un pezzo, *давно тому назадъ.*

für die lange Weile, pour passer ou tuer le tems, *animi causâ*, per passar' il tempo, *для забавы, для прохлады.*

Lang werden, devenir long, *procrescere in longitudinem*, diventar lungo, *вдоль прибавляться, вырастать.*

Lang, adv. long tems, *diu*, un pezzo, *долго, давно.*

Lang zuvor, long-tems auparavant, *diu antè*, un gran pezzo prima, *за долго предъ тѣмъ.*

wie lang ist es? combien y a t'il? *quam diu est?* quant' è? *какъ долго, сколь давно?*

so lang, tant, *tamdiu*, tanto tempo, *такъ долго, такъ давно, по сію пору.*

Länge, f. la longueur, *longitudo*, la lunghezza, *долгота, длина.*

Langen, donner, tendre, *porrigere*, porgere, *подавать, давать, простирать.*

an etwas langen, aboutir à quelque chose, *pertingere*, arrivàre à qualche cosa, *простираться, касаться къ чему.*

Langfuß, m. qui a les pieds longs, *longipes*, chi hà i piedi lunghi, *долгоногій.*

Langlebend, qui vit long-tems, *longaevus*, vecchio, *долгоѣчный*.

Länglicht, un peu long, *longiusculus*, lungòne, *долгоиатый*.

Langmaul, m. qui a la bouche trop tenduë, *rictus ad aures dehiscens*, *Plin.* chi hà una bocca troppo fessa, *имѣющій разинутый*, *открытый ротъ*.

Langmuth, m. la patience longue, la tolérance, *longa patientia*, *longanimitas*, lunga pazienza, tolleranza, *долготерпѣніе*, *терпѣливость*.

Langmüthig, tardif à colére, *longanimis*, *rhêron*, tardo à metterſi in colera, *долготерпѣливый*.

Langmüthiglich, avec une longue patience, *longanimiter*, *Plaut.* con lunga pazienza, *долготерпѣливо*.

Langnas, f. qui a le nés long, *nasutus*, un nasòne, *долгоносый*, *носастый*.

Langohr, qui a de grandes oreilles, *auritus*, orecchiuto, *ушастый*.

Langsam, lent, *lentus*, lento, *нескорый*, *медленный*, *тихій*.

Langsamkeit, f. la lenteur, *lentitudo*, *tarditas*, la lentezza, *медлѣніе*, *непоспѣшность*, *медленность*.

Langsamlich, lentement, tout doucement, *lentè*, *pedetentim*, lentamente, pian piàno, *тихо*, *не скоро*, *помалу*, *исподоволь*, *невдругъ*.

Längst, il y a long-tems, *dudum*, è di già molto tempo, *давно*, *ужé давно*, *задолго предъ тѣмъ*.

Langweilig, ennuyeux, *fastidiosus*, nojoso, *скучный*, *скучливый*, *прискучливый*.

Lagwierig, langwährend, qui dure long-tems, *diuturnus*, di lunga duràta, *долговременный*, *долговѣчный*.

Langwierigkeit, f. la longue durée, *diuturnitas*, lungo tempo, *долговременность*, *долговѣчность*.

Lanze, f. lance, f. *lancea*, la lancia, *копье*.

Lapp, m. piece, lambeau, *panniculus*, una pezza, ò pezzo, *тряпица*, *клопокъ*, *лоскутъ*.

Lapp, un badin, niais, *stolidus*, uno sciocco, balordo, *безумный*, *глупый*, *несмысленный*, *ротозѣй*.

Lappen, flicken, racommoder, *resarcire*, racconciare, *чинить*, *зашивать*, *затачивать*, *заплачивать*.

Lapper, als Schuhlapper, Schuhflicker, savetier, *veteramentarius*, ciabattino, *который старые башмаки и сапоги починиваетъ*.

Lappenwerk, n. Lapperey, f. la badinerie, *ineptiæ*, la sciocchezza, *дурачество*, *ни къ чему годное дѣло*, *шалость*.

Lappicht, déchiré, rapiecé, *lacer*, stracciato, *разорванный*, *изодранный*.

Läppisch, s. Lapp. *безумный*, *нелепый*.

Läpplein, n. petit piece, *panniculus*, una pezzetta, *лоскутокъ*, *тряпичка*.

Läpplein des Hahnen, la barbe de coq, *palea galli*, il barbigliòne, *подбородокъ у пѣтуха*.

Lär, leer, vuide, *vacuus*, voto, *пустый*, *порожній*.

Läre, f. le vuide, *vacuum*, il voto, *пустота*.

Lären, vuider, *vacuare*, votàre, *выпорожнить*, *опорожнить*, *опростать*.

Larf, Larve, f. le masque, *larva*, la maschera, *харя*, *маска*, *личина*.

Larfengesicht, n. visage masqué, *vultus personatus*, volto mascheràto, *лице маскою*, *личиною покрытое*.

Lärm, s. Lermen.

Laß, las, fatigué, *lassus*, stracco, affaticàto, *утружденъ*, *утомленъ*, *усталъ*.

Laß machen, fatiguer, *fatigare*, affaticàre, *утруждать*, *утомлять*.

Laß werden, se fatiguer, devenir las, *lassescere*, affaticarsi, divenire stracco, *устать, утомиться, утрудиться.*

Laßbecken, n. un bassin de chirurgien, *pelvis tonsoris*, un bacino da cerusico, *брильная чашка.*

Läsſe, f. incision de veine, *venæ sectio*, il cavar sangue, *кропопускание, пускание крови.*

Laßeisen, n. la lancette, *scalpellum*, la lancetta, *ланцетъ, чѣмъ кровь пускаютъ.*

Lassen, laisser, *sinere*, lasciàre, *оставить, попустить, волю дать.*

Laß dir seyn, imaginés vous, *finge*, imaginatevi, *вообрази, представь себѣ.*

Lassen einem zur Ader, saigner une personne, *venam alicui secare*, cavar sangue ad uno, *кровь пустить, жилу отпорить кому.*

Lassen sich an auf einen, se fier à quelqu'un, *confidere alicui*, fidarsi d'alcuno, *полагаться, надѣяться на кого.*

Lassen, befehlen, commander, *jubere*, comandàre, *приказать, повелѣть.*

Laß dir bringen, faites vous apporter, *jube, ut tibi afferatur*, fate portarvi, *вели, прикажи себѣ принесть.*

Lassen unterwegen, ometttre, *omittere*, ommettere, tralasciàre, *опустить, миновать.*

Läßigkeit, f. la fatigue, négligence, *lassitudo, negligentia*, la fatica, negligenza, *усталость невреженіе, лѣность.*

Last, f. le fardeau, la charge, *onus*, il fardello, il carico, *время, тягость кладь, грузъ.*

Lastbar, pésant, *gravis, onerosus*, pesante, *подъяремный, возовый, ломовый, по вьючный.*

Lastbar, qui porte un fardeau, *onus ferens*, chi porta un fardello, *тяжелый, тягостный, временный.*

Laster, n. un crime, *crimen*, un crime, delitto, *злочиніе, беззаконіе, злодѣяніе, злочинство, злонравіе.*

ein Laster begehen, faire un crime, *scelus admittere*, commetter un delitto, *беззаконіе учинить.*

Lästerer, m. un calomniateur, *calumniator*, un calunniatòre, *клеветникъ, порицатель, славы чужой терзатель, злословникъ.*

Lasterhaft, scelerat, *sceleratus*, scelerato, *злочинный, беззаконный, злонравный.*

Lasterhaft, méchamment, *sceleste*, empiamente, *беззаконно, злонравно.*

Lästerlich, ignominieux, *ignominiosus*, ignominioso, *порицательный, укоризненный.*

Lästerlich, ignominieusement, *ignominiose*, ignominiosamente, *злорѣчиво, порицательно, укоризненно.*

Lästermaul, s. Lästerer, *злорѣчивый человѣкъ, необузданные уста, гробъ отверстъ.*

Lästern, calomnier, *calumniari*, calunniàre, *клеветать, порицать, кого, чужую славу терзать, злословить кого.*

Lästerschrift, f. un libelle diffamatoire, *libellus famosus*, un libello diffamatorio, *злорѣчивое, ругательное, порицательное письмо.*

Lasterstück, s. Laster.

Lästerung, f. la calomnie, diffamation, médisance, *calumnia*, *клевета, порицаніе, укоризна.*

Lästerwort, idem. *ругательство.*

Lästerzung, f. langue médisante, venimeuse, *lingua maledica*, lingua maledica, velenosa, *злословный, злорѣчивый языкъ.*

Lästig, s. lastbar.

Lastschiff, n. navire de charge, *navis oneraria*, nave da carico, *кладовое, пастовое судно.*

Laſtträger, m. un portefaix, *bajulus*, un facchino, *бременосецъ*, *разнощикъ*, *носильщикъ*.

Laſtvieh, n. une bête de ſomme, *jumentum*, un giumento, *скотъ работный*.

Laſtwagen, m. chariot de charge, *plauſtrum*, carro da carico, *роспуски*, *позъ*, *телѣга*.

Laſur, azur, m. *cyaneus*, azurro, *лазурь*, *лазоревая краска*.

Latein, latin, *latinum*, latino, *латинь*, *латинскій языкъ*.

Latein reden, parler latin, *latinè loqui*, parlar' latino, *по латинѣ*, *на латинскомъ языкѣ говорить*.

Lateiner, m. un latin, *latinus*, un latino, *латинъ*, *латинщикъ*.

Lateiniſch, latin, en latin, *latinus*, *latinè*, latino, latinamente, *латинскій*, *по латински*.

die lateiniſche Sprache, la langue latine, *lingua latina*, la lingua latina, *латинскій языкъ*.

Lät, Letten, m. le limon, argille, *limus*, *argilla*, il fango, l' argilla, *илъ*, *тина*, *горшечная земля*.

Latern, f. lanterne, f. *laterna*, lanterna, *фонарь*.

Laternmacher, un lanternier, *laternarius*, un laternàro, *фонарьщикъ*.

Lätgrube, f. mine de limon, d'argille, *fodina lutoſa*, *argillacea*, minièra di fango, d' argilla, *болотная*, *глинопатая яма*.

Lätichit, limonneux, argilleux, *lutoſus*, *argillaceus*, fangoſo, argilloſo, *болотный*, *глинопатый*.

Latte, f. latte, *tigillum*, latta, *гонтъ*.

Latten, ein Dach latten, latter un toit, *tectum tigillis inſtruere*, guernir' un tetto di latta, *кровлю гонтомъ покрыть*.

Lattich, m. la laitue, *lactuca*, la lattuca, *салатъ*.

Lattnagel m. un clou à latte, *clavus tigillaris*, un chiodo da inchiodar le latte, *однотесный гвоздь*.

Latwerge, f. électuaire, m. *ecligma*, *electuarium*, un elettuario, *составъ лѣкарственный*, *электуаріулъ называемый*.

Lavendel, m. la lavande, *lavendula*, la lavendola, *ландышъ*.

Lau, tiède, *tepidus*, tiepido, *теплопатый*, *холоднопатый*.

Lau machen, attiédir, *tepefacere*, intiepidire, *прохолодить*.

Lau werden, s' attiédir, *tepeſcere*, intiepidirſi, *простывать*, *остывать*.

Lauer Menſch, un homme tiède, *homo tepidus*, un' uomo tepido, *лѣнивый человѣкъ*.

Laub, n. le feuillage, *folia*, *frondes*, il fogliame, le frondi, *листъ древесный*, *цвѣты*.

Laub gewinnen, haben, pouſſer, avoir des feuilles, *frondeſcere*, *frondere*, frondeggiàre, *зеленѣть*, *листья*, *цвѣтии распущать*, *раскидываться*.

Laube, f. galerie, f. treille, berceau, *pergula*, la galleria, ſolaro, fraſcata, *весѣдка*.

Lauben, ôter les feuilles, *decerpere frondes*, sfrondare, *цвѣтии подрѣзывать*, *подчищать*.

Lauben, erlauben, permettre, *dare veniam*, permettere, *позволять*.

Lauber, m. émondeur d'arbres, *frondator*, sfrondatòre, *который цвѣтии подрѣзываетъ*, *подстригатель*, *подчищатель*.

Laubflecken, Sommerflecken, m. lentilles, f. *lentigo*, la lentiggine, *веснушки*.

Laubfleckicht, voll Laubflecken, lentilleux, *lentiginoſus*, lentigginoſo, *веснопатый*.

Laubfroſch, f. graiſſet, *calamita*, *Plut.* ranocchia d'albero, *зеленая жаба*, *лягушка*.

Laubhütte, f. un tabernacle, *tabernaculum*, un tabernacolo, *куща*, *шалашъ изъ цвѣтвей или прутковъ*, *скинія*.

Lauberhüttenfeſt, n. la fête des tabernacles, *feſtum tabernaculorum*, la

 feſta

feſta de tabernacoli, *праздникъ сѣни, скиніи.*

Laubicht, qui a bien des feuilles, *frondoſus*, frondoſo, *листистый, многолиственный.*

Laubſack, m. un lit de feuilles, *culcitra frondea*, un letto frondòſo, *тростникъ.*

Lauch, m. le porreau, *porrum*, il porro, *прасъ зеліе, нѣмецкой чеснокъ, трава имѣющая въ себѣ вкусъ чесночной, токмо безъ запаху.*

Lauchgrün, verd comme porreau, *praſinus*, colore di porro, *прасоваго цвѣта.*

Laue, f. la tiédeur, *tepor*, la tepidezza, *теплота.*

Lauf, m. le cours, *curſus*, il corſo, *теченіе, бѣгъ.*

der gemeine Lauf, la coûtume, *mos*, l'uſo, *обыкновеніе, обычай.*

der Lauf des Waſſers, le courant, le fil de l'eau, *fluxus aquæ*, la corrente dell' acqua, *теченіе воды.*

dem Laufe eines Wildes nachgehen, ſuivre la piſte d'une bête, *feræ ſequi veſtigia*, ſequitar' la traccia d'una fiera, *по слѣдамъ за звѣремъ гнаться.*

Laufbahn, f. la lice, *ſtadium*, la lizza, *тѣченіе, бѣгъ.*

Laufen, courre, courir, *currere*, correre, *бѣжать.*

hin und her laufen, courir çà & là, *diſcurrere*, correre di quà e di là, *бѣгать туда и сюда, въ разныя мѣста, перебѣгать съ мѣста на мѣсто.*

davon laufen, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *уйти, убѣжать, ударится въ ноги.*

Läufer, m. un coureur, un courrier, *curſor*, un laché, un corriere, *скороходъ.*

Laufgeld, n. le prix de la courſe, les erres, *auctoramentum*, *arrha*, il prezzo del corſo, caparra, *задатокъ.*

Laufplatz, ſ. Laufbahn.

Laufziel, n. le bur, *meta*, la meta, *цѣль.*

Lauge, f. la leſſive, *lixivium*, la liſciva, *щолокъ.*

Läugnen, nier, *negare*, negàre, *отрицаться, отпирать, запираться.*

Läugnung, f. la negation, *negatio*, la negazióne, *отрицаніе.*

Läugner, m. qui nie, *inficiator*, un negante, che nega, *тотъ, который въ чемъ отрицается, запирается.*

Lauheit, ſ. Laue.

Lavieren, bouliner, *obliquare curſus navis*, orzare, andar à orza, *вкось теченіе или бѣгъ корабля наклонять, то въ ту, то въ другую сторону бѣгъ направлять, на кось плыть.*

Laulicht, ſ. Lau.,

Laur, Nachwein, ſ. Leur.

auf einen lauren, dreſſer des embuches à quelqu'un, *inſidiari alicui*, inſidiàre, *лукаво присматривать за кѣмъ, козни строить кому.*

Laurer, m. eſpion, m. *explorator*, ſpia, *подстерегатель, лукавецъ, хитрецъ.*

Laus, f. un pou, *pediculus*, un pidocchio, *вошь.*

Lausniſſe, f. une lende, *lens*, *dis*, una lendine, *гнида.*

Filzlaus, un morpion, *pediculus inguinalis*, una piattola, *площица.*

Wandlaus, Wanze, une punaiſe, *cimex*, una cimice, *клопъ.*

Lauſen, pouiller, *legere pediculos*, ſpidocchiare, *вшей искать.*

Lauſig, pouilleux, *pediculoſus*, pidocchioſo, *вшивый, вшивецъ.*

Lauskrankheit, la maladie de poux, *morbus pedicularis*, *phtiriaſis*, la pidocchieria, *вшивая болѣзнь.*

Läuſekraut, m. l'herbe à poux, *pedicularia*, l'erba contro i pidocchi, *вшивое зеліе, трава отъ вшей.*

Läuſeſucht, ſ. Läuſekrankheit.

Läuſe

Läusesüchtig seyn, avoir la maladie pediculaire, *laborare morbo pediculari*, haver la malatia de pidocchi, morbo pediculàre, вшивую болѣзнь имѣть.

Laustern, horchen, dresser, ouvrir les oreilles, *arrigere aures*, alzare ò aprir le orecchie, подслушивать, прислушивать.

Laut, m. le son, *sonus*, il suono, гласъ, звукъ.

Laut des Sprüchworts, selon le proverbe, *juxta proverbium*, secondo il proverbio, по пословицѣ.

einen Laut von sich geben, rendre un son, *sonum edere*, risuonare, звенѣть, звукъ издавать.

Laut, clair, élevé, *clarus*, chiaro, alto, громогласный, велегласный.

Laut, adv. d'une voix claire, *clare*, d'una voce chiàra, ясно, громко.

Lautbar, connu, *manifestus*, palese, ясный, явственный, вѣдомый, извѣстный.

Lautbar werden, se repandre parmi le peuple, *divulgari*, palesarsi, обнародоваться, разславиться, разнестися, провестися.

Laute, f. un lut, *testudo*, un liuto, лютня.

auf der Lauten schlagen, joüer du lut, *pulsare testudinem*, suonar di liuto, на лютнѣ играть.

Lauten, s. einen Laut, etc.

gleich lauten, faire une harmonie, *consonare*, far' un armonia, согласну быть, стройность дѣлать.

wohl lauten, rendre un son agréable, *dulce sonare*, risuonar' dolcemente, пріятный гласъ, звукъ издавать.

Läuten, sonner la cloche, *pulsare campanam*, suonar' la campana, звонить въ колоколъ.

Lautenschläger, Lautenist, m. un joueur de lut, *citharœdus*, un suonatore di liuto, который на лютнѣ играетъ.

Lauter, clair, *limpidus*, chiàro, чистый, свѣтлый, ясный, безпримѣсный, прямый, сущій, настоящій.

es ist lauter Narrenwerk, c'est une pure, ce n'est que badinerie, *meræ sunt nugæ*, sono bagattelle, голое, явное дурачество, настоящая пустошь.

Lauteres Gold, or fin, *aurum purum*, oro fino, чистое, прямое золото.

es ist lauter Wein, c'est du vin pur, *merum est*, è un vino puro, настоящее, безпримѣсное вино.

Lauterkeit, f. la pureté, *sinceritas*, la purità, чистота, истинность.

Läutern, rendre clair, purifier, *purgare*, schiarire, purificàre, очистить, вычищать.

den Wein läutern, ôter la lie du vin, *defæcare vinum*, sfecciàre il vino, вино сцѣдить.

der Himmel läutert sich, le ciel s'éclaircit, *cælum incipit serenescere*, *serenatur*, il cielo si fà sereno, небо прочищается, выяснѣвается.

Laxieren, amollir, lâcher le ventre, *emollire*, *alvum solvere*, ammollire, solvere il ventre, слабить, отпорять, умягчать желудокъ, низъ побуждать.

Lazaret, n. un lazaret, *nosocomium*, un lazzaretto, больница, лазаретъ.

L e

Leben, n. la vie, *vita*, la vita, животъ, жизнь.

am Leben strafen, punir de mort, *capite punire*, punire di morte, смертію казнить, живота лишить кого.

Leib und Leben wagen, mettre sa vie en danger, *capitis periculum subire*, arrischiar' la vita, жизнь свою подвергать опасности, не жалѣя живота вдаваться въ опасность, бѣдствие.

Leben, vivre, *vivere*, vivere, *жить*, *пребывать, въ живыхъ обрѣтаться.*

weil ich lebe, pendant ma vie, *donec vivam*, quanto io viverò, *пока буду живъ, доколѣ жизнь моя продолжится.*

wohl leben, faire bonne chere, *curare cuticulam*, trattarsi bene, *хорошо, благополучно жить, въ довольствіи жизнь провождать.*

Lebendig, vif, *vivus*, vivo, *живый, живущій, одушевленный.*

wieder lebendig machen, rendre la vie, r'animer, *in vitam revocare*, render la vita, rianimare, *жизнь возвратить кому, одушевлять, оживотворять кого.*

Lebenslauf, m. le cours de la vie, *curriculum vitæ*, il corso della vita, *время, теченіе живота, жизни.*

Lebensmittel, n. les vivres, *commeatus*, i viveri, *пища, запасъ.*

mit Lebensmitteln versorgen, fournir de vivres, *commeatu instruere*, provedere di vettovaglie, *снабдить кого съѣстными припасами, надѣлить кого запасомъ.*

Leber, f. le foye, *jecur*, il fegato, *печень, печенка, нутро.*

Leberkraut, n. hepatique, f. *jecoraria*, hepatica, *трилистникъ чистой.*

Lebersucht, f. le mal de foye, *morbus hepaticus*, il male di fegato, *печеношная болѣзнь.*

Lebersüchtig, qui a le mal de foye, *hepate laborans*, epàtico, *одержимый, страждущій печеношною болѣзнію.*

Leberwurst, f. une andoüille de foye, *tomaculum*, un salsicciotto di fegato, *сычугъ, кишка съ печенью.*

Lebhaft, vigoureux, plein de vie, *vividus, vivax*, vigoroso, vivace, *человѣкъ въ силѣ, въ порѣ, бодрый, крѣпокъ въ здоровьѣ, живъ.*

Lebhafte Farbe, couleur vive, *color vivus*, color vivo, *живой цвѣтъ, живая краска.*

Lebhaftigkeit, la vivacité, la vigueur, *vivacitas*, la vivacità, il vigòre, *бодрость, крѣпость, живость.*

Lebkuche, f. un gateau, *libum*, una focaccia, *лепешка, блинъ.*

Leblich, s. lebhaft.

Lebtage, m. les jours de la vie, *dies vitæ*, i giorni della vita, *дни живота, жизни.*

Lebzeit, f. le tems de la vie, *tempus vitæ*, il tempo della vita, *время жизни.*

Lech, das Schiff wird lech, le navire s'ouvre, prend eau, *navis fatiscit, hiat, aquam haurit*, le nave si apre, e diviene piena d'acqua, *корабль развивается, расщеливается, наполняется водою.*

Lechzen, soûpirer après, *anhelare, suspirare*, *дыхать, желать жестоко, зіять.*

Lecken, lêcher, *lingere*, leccàre, *лизать.*

Lecker, m. un lêcheur, *linctor*, un leccatòre, *лизунъ.*

Lecker, Schalck, verwegener Bube, méchant, coquin, *nequam, nebulo*, un furbo, furfante, *бездѣльникъ, плутъ, ни къ чему годный человѣкъ.*

Leckerbißlein, n. friandise, f. bon morceau, *cupediæ*, una leccardia, un buon boccòne, *закуски, заѣдки.*

Leckerhaft, friand, *deliciosus, cupediarum amans*, un leccardo, *лакомый, сластолюбивый.*

Leder, n. le cuir, *corium*, il cuojo, *кожа, юфть, опоекъ.*

vom Leder zucken, tirer l'épée, *stringere gladium*, tirar la spada, *мечь, саблю обнажить, изъ ноженъ вынять, на голо вынуть, выдернуть.*

Lederer, m. un corroyeur, *coriarius*, un cuojajo, *кожевникъ*, *сыромятникъ*.

Ledern, de cuir, *coriaceus*, di cuojo, *кожаный*, *юфтовый*.

Ledernes Koller, colletin de cuir, *colobium coriaceum*, colletto di cuojo, *коженый ожерелокъ* (*на быкопъ*).

Ledersack, m. un sac de cuir, *culeus*, un sacco di cuojo, *мѣхъ*, *сума коженая*, *чемоданъ*.

Ledig, vuide, *vacuus*, vuoto, *порожный*, *упалый*.

Ledig, libre, *liber*, franco, *свободный*, *праздный*.

Ledig machen, delivrer, *liberare*, liberare, *учинить свободнымъ*, *освободить*, *на волю отпустить*.

Ledig machen, vuider, *vacuare*, vuotàre, *опорожнить*, *изпорожнить*, *опростать*.

Ledig ausgehen, demeurer impuni, *impunè ferre*, restare impunito, *остаться безъ наказанія*.

Ledig lassen, laisser aller, *dimitttere*, lasciar' andàre, *отпустить*, *уволить*.

Ledig lassen, s. ledig machen.

Ledig sprechen, absoudre, *absolvere*, assolvere, *отрѣшить*, *отвязать*.

Ledig von Sorgen, qui n'est en peine de rien, *liber ab omni cura*, chi non si affatica di nulla, *свободенъ*, *празденъ отъ всякихъ попеченій*, *заботъ*.

Ledig, ehelos, qui n'est pas marié, *cælebs*, celibe, *холостый*, *не женатый*.

der ledige Stand, le célibat, *cælibatus*, il celibato, *безженство*, *холостое*, *безбрачное житіе*.

Ledigen, s. ledig machen.

Ledigsprechung, f. absolution, f. *absolutio*, l'assoluzione, *освобожденіе*, *увольненіе*, *отрѣшеніе*.

Leer, vuide, *vacuus*, vuoto, *пустый*, *порожній*.

Leeren, vuider, *vacuare*, vuotàre, *вы-порожнить*, *опорожнить*, *опростать*.

Leffel, m. s. Löffel.

Lefze, f. lévre, f. *labium*, il labbro, *устнѣ*, *губа*.

es sitzet mir zwischen den Lefzen, auf der Zunge, je l'ai sur le bout de la langue, *inter labia primora mihi hæret*, io l'hò in sù la punta della lingua, *мимо рта суется*.

Legel, f. bouteille, f. baril, *lagena*, un fiasco, barile, *лагунъ*, *кувшинъ*, *бутылка*.

Legen, mettre, poser, *ponere*, mettere, porre, *положить*, *класть*.

sich legen, se coucher, aller coucher, *cubitum ire*, *cubare*, andàre à letto, coricarsi, *лечь*, *ложиться*.

sich vor eine Stadt legen, assiéger une ville, *obsidere urbem*, assediar' una città, *осадою окружать*, *осаждать городъ*.

sich auf etwas legen, s'appliquer à quelque chose, *animum ad aliquid applicare*, applicarsi à qualche cosa, *всѣми силами приняться за что*, *присѣсть въ чему*.

die Schuld auf einen legen, rejetter la faute sur quelqu'un, *culpam in aliquem derivare*, *conjicere*, ributtar la colpa sopra d'uno, *вину на кого сложить*, *возложить*.

Leger, n. s. Läger.

Legion, f. legion, f. *legio*, una legióne, *полкъ*, *легіонъ*.

Lehen, n. un fief, *feudum*, un feudo, *вотчина жалованная*, *помѣстье отъ государя полученное*.

zu einem Lehen geben, donner un fief, *in feudum dare*, dar' in feudo, *вотчины кому пожаловать*, *деревнями кого пожаловать*.

Lehenacker, m. champ relevant, *ager scripturarius*, un campo rilevante, *оброчное поле*, *пашня кому въ знакъ вѣрныя службы данная*.

Lehenguth, n. un fief, *prædium clientelare*, una terra feudataria,

ria, *угодье или деревня, въ милость, или на прикормъ данная.*

Lehenherr, m. le seigneur d'un fief, *dominus prædii clientelaris*, il padrone d'un feudo, *господинъ, отъ кого такія вотчины получаются.*

Lehenhof, m. la mêtairie, *colonia*, la gastaldia, *поселеніе, слобода.*

Lehenmann, m. un vassal, *cliens fiduciarius*, un vasallo, *тотъ, кому такая вотчина дается, подданный, вассалъ.*

Pfarrlehn, droit de patronage, *jus patronatus*, il padronato, *заступленіе, предстательство, помощь къ полученію духовнаго чина съ доходами.*

Lehenpflicht, f. hommage, *officium vasalli*, l'omaggio, *присяга, клятвенное обѣщаніе.*

Lehenweise besitzen, posseder à foi d'hommage, *fide clientelari possidere*, possedere come vasallo, *маетность, деревню, мызу въ помѣстьѣ имѣть.*

Lehne an einer Treppen, Brücke, etc. appui en un escalier, pont, &c. *fulcrum*, l'appoggio d'una scala, ponte, &c. *перила надъ лѣсницею, мостъ и пр.*

sich auf etwas lehnen, s'appuyer sur quelque chose, *niti re aliquâ*, appoggiarsi à qualche cosa, *оперется на что.*

Lehnen, emprunter, *mutuari*, imprestàre, *занимать, заимствовать, въ заимъ брать.*

Lehnroß, Miethpferd, n. un cheval de loüage, *equus meritorius*, un cavallo di posta, ò à nolo, *наемная лошадь.*

Lehrbletz, m. Lehre, f. apprentissage, m. *tyrocinium*, il discepolàto, noviziàto, *учебное время, учебные годы.*

Lehre, f. doctrine, f. *doctrina*, la dottrina, *ученіе, наука, наставленіе.*

Lehre, érudition, f. *eruditio*, l'erudizione, *просвѣщеніе.*

Lehrbild, un exemple, *exemplar, paradigma*, un' essempio, *образъ, правило ученія.*

Lehren, enseigner, *docere*, insegnare, *учить, научать, наставлять.*

Lehrer, m. un docteur, maître, *doctor*, un Dottore, Professòre, *учитель, наставникъ, мастеръ.*

Lehrgeld, n. le salaire d'un précepteur, *didactrum*, il salàrio d'un maestro, *плата за ученіе.*

Lehrhaft, qui a le don de bien enseigner, *dono docendi instructus*, chi hà il dono d'insegnar bene, *одаренный способностію къ обученію, мастеръ учить.*

Lehrjahre, n. le tems de l'apprentissage, *tempus tyrocinii*, il tempo del discèpolato, *ученическое время, ученическіе годы.*

Lehrjung, m. un apprentif, *tyro*, un discepolo, *ученикъ, новичокъ.*

Lehrknab, idem.

Lehrling, s. Lehrjung.

Lehrmeister, m. un précepteur, maître, *præceptor*, un precettòre, maestro, *учитель, наставникъ.*

Lernen, apprendre par cœur, *memoriæ imprimere*, imparàre à mente, *укоренить, впечатлѣть въ память.*

Lernen lesen, schreiben, apprendre à lire, à écrire, *discere legere, scribere*, imparar' à leggere, scrivere, *учиться читать, писать.*

ein Handwerk lernen, apprendre un métier, *discere opificium*, imparar' un mestiere, *обучаться художеству, ремеслу.*

Lehrordnung, f. la méthode, *methodus*, il metodo, *образъ, правило, порядокъ ученія.*

Lehrsam, docile, *docilis*, docile, *понятный, способный къ ученію, переимчивый.*

Lehrsamkeit, f. la docilité, *docilitas*, la docilità, *понятность, спо-*

соб

совносить къ ученію, переимчиность.

Lehrsamlich, docilement, *ingenio docili*, docilmente, понятно, переимчиво.

Lehrsatz, m. enseignement, m. *præceptum*, l'ammaestramento, правило, законоположеніе.

Lehrspruch, m. un axiome, une maxime, *axioma*, un' assioma, una massima, неопровергаемая истинна.

Lehrstuhl, m. la chaire, *cathedra*, la catedra, учительское мѣсто, катедра.

Leib, m. le corps, *corpus*, il corpo, тѣло.

wohl bey Leibe seyn, avoir de l'embonpoint, *corpulentum esse*, esser corputo, star bene, тѣльну, плотну, дородну, здорову быть.

seinen Leib verbürgen, s'obliger par corps, *capite cavere*, obligar' il suo corpo, жизнію своею, головою ручаться.

seines Leibes Rechnung tragen, pflegen, se choyer, *cuticulam curare*, trattarsi bene, тѣлу своему угождать, покоить себя, раскошничать.

Leibarzt, m. un medecin de corps, *medicus corporis*, un medico del corpo, начальный, главный врачь.

Leibeigen, esclave, *servus*, sciavo, рабъ, невольникъ, крѣпостной человѣкъ.

Leibeigenschaft, f. esclavage, m. *servitus*, la schiavitù, рабство, неволя.

Leibfarb, de couleur de chair, *color vivus*, color' incarnato, жаланъ, тѣлесной цвѣтъ.

Leibhaftig, er ist es leibhaftig, c'est lui-même, *ipsissimus est*, è egl' istesso, онъ самый тотъ, онъ то самый.

Leibig, corpulent, *corpulentus*, corpolento, тѣльный, толстый.

Leiblich, corporel, *corporalis*, corporàle, тѣлесный.

die leiblichen Güter, le biens corporels, *bona corporea*, i beni corporali, тѣлесныя дарованія.

Leiblicher Bruder, propre frère, *frater germanus*, fratello uterino, родный, единоутробный братъ.

Leiblos, sans corps, *corporis expers*, senza corpo, безплотный, безтѣлесный.

Leibrock, m. un justeau corps, *tunica*, una casacca, кафтанъ.

Leibserben, m. les enfans, *liberi*, i figli, дѣти.

Leibsfrucht, f. le fruit du ventre, *fœtus*, il frutto del ventre, плодъ въ животѣ, во чревѣ зачатый, зародокъ.

Leibsgebrechen, m. Leibsmangel, un défaut de corps, *vitium corporis*, un diffetto del corpo, недостатокъ тѣла.

Leibsgestalt, f. la taille, la conformation du corps, *constitutio*, *statura corporis*, la statura, la disposizione del corpo, видъ, образъ тѣла, станъ, возрастъ, ростъ тѣла.

Leibslänge, f. idem.

Leibsnahrung, nourriture, *victus*, la nodritura, пропитаніе.

Leibsstärke, f. la force du corps, *robur corporis*, la forza del corpo, тѣлесная сила, крѣпость.

Leibsübung, f. un exercice de corps, *corporis exercitium*, un esercizio corporàle, тѣлесное упражненіе, обученіе.

Leibsstrafe, f. le supplice, *supplicium*, il supplicio, тѣлесное наказаніе, казнь.

Leibwacht, f. Leibguardi, la garde du corps, *corporis custodia*, la guardia del corpo, тѣлохранительная стража, гвардія.

Leibwächter, m. s. Leibschütz.

Leibschütz, archer de la garde, *prætorianus miles*, *satelles*, arciere di guardia, тѣлохранительный стражъ, гвардеецъ.

Leich, m. la semence des poissons, *semen piscium*, la semenza de' pesci, *икра*.

die Fische leichen, les poissons font leurs œufs, *pisces ova pariunt*, i pesci sono in frega, *рыбы мечутъ икру*.

Leiche, f. les funerailles, f. *funus*, l' l'esequie, *погребенiе, похороны, вынось*.

mit der, zur Leiche gehen, assister aux funerailles, *interesse funeri*, esser presente all' esequie, *на погребенiи бытъ, итти при выносѣ, провожать умершаго*.

Leichbaare, f. la bierre, *feretrum*, una bara, *носилки, одръ, на которомъ мертвыхъ носятъ*.

Leichbegängniß, f. s. Leiche, *погребательное провожанiе*.

mit einem leichen, Gesellschaft machen, sich verstehen, avoir de l'habitude, être d'intelligence avec quelqu'un, *uti alicujus consortio*, esser famigliàre d'uno, *привыкнуть къ кому, всегдашнее имѣть съ кѣмъ обхожденiе, согласные, сходные нравы съ кѣмъ имѣть*.

Leichgepränge, n. la pompe funebre, *pompa funebris*, la pompa funebre, *погребальная церемонiя, обряды при погребенiи*.

Leichgräber, le fossoieur, *vespillo*, il becca-morto, *могильщикъ*.

Leichkasten, m. le cercueil, *capulus*, la tomba, *гробъ*.

Leichlied, n. chanson funebre, *epicedium*, canzòne funebre, *погребальное пѣнiе*.

Leichnam, m. un cadavre, *cadaver*, un cadavero, *мертвецъ, мертвое тѣло*.

Leichpredigt, f. sermon funébre, *concio funebris*, predica funebre, *слово, поученiе на погребенiи*.

Leichsalber, m. qui embaume les morts, *pollinctor*, l'imbalsamatore de'morti, *омывальщикъ мертвецовъ*.

Leichträger, m. porteur de corps morts, *qui funus effert*, il porta morti, *который умершаго тѣло при выносѣ несетъ, который съ мертвымъ тѣломъ на выносѣ идетъ*.

Leicht, léger, facile, *levis, facilis*, leggiero, facile, *легкiй, удобный, не трудный*.

Leichte, f. légéreté, facilité, *levitas, facilitas*, leggierezza, facilità, *легкость или легость, удобство*.

Leichtern, alléger, soulager, *levare*, alleggerire, sollevàre, *облегчить, тяжелины свалить*.

Leichterung, f. le soulagement, *levamen*, l'alleggerimento, il sollevamento, *облегченiе*.

Leichtfertig, léger, inconstant, *levis, inconstans*, leggiero, incostante, *легкомысленный, вѣтренный, непостоянный, безразсудный*.

ein leichtfertiger Gesell, un fripon, *nebulo*, un barône, *бездѣльникъ, вѣтренница*.

Leichtfertigkeit, f. la légéreté, inconstance, *levitas, inconstantia*, la leggierezza, incostanza, *легкомыслiе, непостоянство, разпутность*.

Leichtfertiglich, légérement, *leviter*, leggiermente, *легкомысленно, непостоянно, вѣтренно, безразсудно*.

Leichtgläubig, credule, *credulus*, credulo, *легковѣрный*.

Leichtgläubigkeit, f. la credulité, *credulitas*, la credulità, *легковѣрiе*.

Leichtlich, facilement, *facile*, facilmente, *легко, удобно, нетрудно*.

Leichtsinnig, léger, qui ne se soucie de rien, *levis*, leggiero, sconsideràto, *легкоумный, легкомысленный*.

Leichtsinnig, gay, *hilaris*, allegro, *веселый*.

Leichtsinnigkeit, légéreté, *levitas animi*, la leggierezza dell' animo, *легкоумiе, легкомыслiе*.

Leicht-

Leichtsinnigkeit, un cœur gay, joieux, *animus hilaris*, l'allegrezza, *веселый духъ*.

Leichtsinniglich, légérement, *leviter*, leggieremente, *легкоумно, легкомысленно*.

Leid, n. douleur, affliction, f. *dolor*, *afflictio*, il dolore, l'afflizione, *сострадание, соболѣзнование*.

Leid, le deuil, *luctus*, il lutto, *печаль, скорбь*.

es ist mir leid, j'en suis marri, *doleo*, mi rincresce, *мнѣ жаль того*.

ein Leid haben, être en deuil, *lugere*, affligersi, *печалиться, въ печали находиться*.

Leid tragen, porter le deuil, *atratum incedere*, portar il lutto, *въ печальномъ платьѣ ходить, траурь носить*.

er hat mir es zu leid gethan, il l'a fait pour me chagriner, *tædio meo id fecit*, egli lo fece per affannarmi, *онъ сдѣлалъ то къ моему оскорбленію, чтобъ меня оскорбить*.

Leiden, souffrir, endurer, *pati*, soffrire, patire, *терпѣть, страдать, несть*.

Leiden, zulassen, permettre, *concedere*, permettere, *допускать, попускать*.

Leiden, n. la passion, la souffrance, *passio*, la passione, la sofferenza, *терпѣніе, страданіе, страсти*.

Leidentlich, tolérable, tolérablement, *tolerabilis, biliter*, tollerabile, tollerabilmente, *сносный, стерпимый, сносно, стерпимо*.

Leider, helas, *proh dolor*, ahi me, *ахъ жаль*.

Leidfrau, f. Leidweib, n. une pleureuse d'enterrement, *præfica*, una piangitrice di morti, *женщина плачущая изъ найму по мертвомъ*.

Leidgesang, n. chanson lugubre, *carmen lugubre*, canzone lugubre, *печальная, жалостная пѣснь*.

Leidgeschrey, n. la lamentation, les pleurs, *lamentatio*, la lamentazione, i pianti, *вопль, жалостной крикъ, плачь, рыданіе*.

Leidig, triste, miserable, *mæstus*, triste, miseràbile, *прискорбный, печальный, бѣдственный*.

ein leidiger Fall, un triste évenement, *mæstus casus*, un accidente funesto, *прискорбный, печальный случай*.

Leidkleid, n. un habit de deuil, *vestis lugubris*, una veste di gramaglia, *печальное платье, траурь*.

Leidmahl, n. festin funebre, *convivium funebre*, un pasto funebre, *погребальный пиръ*.

Leidwesen, n. s. Leid.

Leihen, prêter, *commodare*, dar' ad imprestito, *ссудить, одолжить кого, въ заимъ, на время дать кому*.

Leim, m. terre grasse, *limus*, terra grassa, *глина, илъ*.

Leim, la cole, la glu, *gluten, viscus*, la colla, il vischio, *клей*.

Leimen, mit Leimen beschmieren, gluer, *glutinare*, incollare, invischiàre, *клеить, склеивать*.

Leimen, de limon, d'argile, *testaceus*, di fango, d'argilla, *глиняный, горшечный*.

Leimgrube, f. mine de limon, *fodina lutosa, argillosa*, minièra di terra grassa, *глинокопатая яма*.

Leimruthen machen, engluer des verges, *virgas inviscare*, invischiar le verghe, *прутья, лозы оклеить, клеемъ обмазать, измазать*.

Leimicht, limonneaux, *limosus*, fangoso, *илоиатый, глиноиатый, глиняный*.

Leimicht, gluant, *viscosus*, viscoso, *клейкій, липкій*.

Leimwasser, n. eau gluante, *aqua glutinosa*, acqua viscosa, *клейкая вода, тинопатая вода*.

Lein, m. le lin, *linum*, il lino, *ленъ*.

Leinentuch, toile de lin, *pannus lineus*, *tela*, tela di lino, *полотно*, *холстъ*.

Leinlach, Leilach, n. linceul, *linteum*, lenzuolo, *полотно*.

Leinöl, huile de lin, *oleum lineum*, oglio di lino, *масло льняное*.

Leinwad, n. Leinwand, f. Leinentuch.

feines Leinwad, du linge fin, *sindon*, tela fina, *тонкое, хорошее полотно*.

Leinwad Gewerb, le trafic de linge, *negotiatio lintearia*, il traffico di tela, *торгопля полотномъ*.

Leinwadhändler, m. un linger, marchand de linge, *mercator lintearius*, un vendi tela, telajuolo, *полотномъ торгующій*.

Leinweber, m. un tisserand, *linteo*, un tessitore di tela, *ткачь полотенъ*.

Leis, leise, bas, doux, *submissus*, *placidus*, basso, piano, *тихій*.

Leis reden, klopfen, parler tout bas, heurter doucement, *submissè loqui*, *leniter pulsare*, parlar basso, picchiare pian piano, *тихо, по тихоньку гопорить, шептать, тихо стучать*.

Leiste, Leisten, m. forme de soulier, *sutoria forma*, la forma delle scarpe, *колодка сапожническая*.

Leisse, f. le sueil, *solea*, la soglia, *окова*.

Leisten, faire, effectuer, *præstare*, fare, compire, *сдѣлать, учинить, оказать, исполнить*.

Leistung, aquit, m. *effectus*, l'effetto, *исполненіе*.

Leistung, f. engagement personnel, *obstagium*, impegnamento personàle, *оказаніе услугъ*.

Leiten, conduire, *ducere*, condurre, *пести, проьести, подить, проводить*.

Leiter, m. un conducteur, *dux*, un conduttore, *проподникъ, пождь, пожатой*.

Leiter, f. échelle, *scala*, la scala, *лѣстница*.

mit Leitern besteigen, escalader, *scalis invadere*, scalàre, *по лѣсницамъ на стѣны псходить*.

Leithund, Spürhund, chien couchant, *canis sagax*, *odorus*, can da uccellàre, bracco, *гончая собака*.

Leitröhre, f. un canal, *canalis*, un canale, *подяная труба*.

Leitseil, Leitseiler, coutes & écoutes, amarrées & aubas des voiles, pour les larguer ou haler, *versaria*, *pl. versariæ* Plaut. *rudentes inferiori velorum limbo annexi ad eadem pandenda vel contrahenda*, corde da slargare ò tirar le vele, *перецка, которою парусы попраиляютъ, праийло корабельное, коимъ оборачипаютъ корабль*.

Leitstern, m. le pole, *stella polaris*, la stella polàre, *полярная звѣзда*.

Lenken, tourner, fléchir, plier, *flectere*, voltàre, piegàre, *склонить, преклонить, наклонить, нагнуть*.

Lenken, n. le fléchissement, *flexio*, il piegamento, *склоненіе, преклоненіе, наклоненіе*.

Lende, f. les reins, *lumbus*, il lumbo, le reni, *чресла, лядпея, бедра*.

Lendenbruch, m. les reins rompus, *lumbifragium*, rottura de' lombi, *переломъ поясницы*.

Lendenkraut, n. la bardane, *lappa*, la bardana, *щавель конскій, трапа*.

Lendenstein, m. la pierre des reins, *calculus*, la renella, *каменная болѣзнь*.

Lendenwehe, n. la douleur des reins, *lumbago*, il dolore di reni, *болѣзнь пъ лядвѣяхъ*.

Lendenwurz, f. la patience, *hippolapathum*, il lapazio o rombice, *щавель, трапа*.

Lenz, m. le printems, *ver*, la primavere, *весна*.

Lenzmonat, m. le mois de Mars, *Martius*, il Marzo, *весенній мѣсяцъ*, *мартъ*.

Leopard, m. un léopard, *leopardus*, un leopardo, *леопардъ*, *барсъ*.

Lerche, f. aloüette, *alauda*, la lodola, *жаворонокъ*.

Lerchenbaum, m. un meléze, *larix*, larice, *лиственница*.

Lermen, m. alarme, f. *tumultus*, l'allarma, *мятежъ*, *бунтъ*, *шумъ*, *тревога*.

Lermen blasen, donner l'alarme, *ad arma conclamare*, dar l'allarma, *тревогу бить*.

blinder Lermen, fausse allarme, *ficta conclamatio ad arma*, allarma finta, *пустая тревога*.

Lernen, suche lehrnen, *учиться*, *научаться*.

Lesen, lire, *legere*, leggere, *читать*.

Lesen, sammlen, cueillir, *legere*, cogliere, *набирать*, *собирать*, *выбирать*.

Lesen, herbsten, Trauben lesen, vendanger, *vindemiare*, vendemmiare, *виноградъ*, *плоды сбирать*.

Lesen, n. la lecture, *lectio*, la lezione, *чтеніе*, *читаніе*.

Lesen, la vendange, *vindemia*, la vendemmia, *собраніе винограда*, *собираніе виноградныхъ плодовъ*.

Leser, m. un lecteur, *lector*, lettore, *чтецъ*, *читатель*.

Leser, vendangeur, *vindemiator*, vendemmiatore, *собиратель*, *сбиральщикъ винограда*.

Leslich, lisible, *quod legi potest*, leggibile, *читаемый*, *четкій*.

Lesstube, f. auditoire, *auditorium*, l'uditorio, *палата*, *гдѣ рѣчи предлагаются*.

Lett, f. lât.

Letzt, dernier, extreme, *ultimus*, ultimo, estremo, *послѣдній*, *крайній*, *конечный*.

der letzte oder jüngste Tag, le dernier jour, *dies ultimus*, *novissimus*, il giorno estremo, *послѣдній день*.

in den letzten Zügen liegen, être aux abois, *extremum spiritum ducere*, render l'anima, *лежать при послѣднемъ издыханіи*.

der Letzte ohne einen, le penultiéme, *penultimus*, penultimo, *предпослѣдній*.

Letztlich, dernierement, à la fin, *tandem*, ultimamente, alla fine, *напослѣдокъ*, *наконецъ*.

Leu, suche Löw.

Leuchte, f. lanterne, *laterna*, lanterna, *свѣтильникъ*, *фонарь*, *лампада*.

Leuchten, luire, *lucere*, lucere, risplendere, *свѣтиться*, *сіять*, *блистать*, *свѣтить*.

Leuchter, Lichtstock, m. un chandelier, *candelabrum*, un chandeliere, *подсвѣчникъ*, *шандалъ*.

Leugnen, s. läugnen.

Leumd, Leummet, Leumund, m. la réputation, *fama*, la riputatione, *слава*, *имя*, *слухъ*.

einen guten Leumden haben, être en bonne reputation, *bene audire*, aver un buon nome o riputazione, *добрую имѣть о себѣ славу*, *доброе носить имя*.

böser Leumd, infamie, *infamia*, l'infamia, *безчестная*, *худая слава*, *безчестіе*, *безславіе*.

Leure, f. Tresterwein, vin de dépense, *lora*, *vinum secundarium*, acquarello, vino piccolo, *второе вино*, *изъ воды на выжимки или остатки налитой сдѣланное*.

Leutenant, lieutenant, *locum tenens*, *subcenturio*, luogotenente, *поручикъ*.

Leute, m. pl. les gens, *homines*, la gente, *люди*.

unter die Leute gehen, sortir en public, *prodire in publicum*, comparir' in publico, *предъ народъ*, *въ люди выттти*, *показаться*.

den Leuten in den Mäulern seyn, être la fable du commun, *fabulam vulgi esse*, esser la favola del volgo, *притчею*, *баснею сдѣлаться всего*

всего свѣта, у всѣхъ на языкѣ быть.

Leutliebig, affable, humain, *humanus*, affabile, civile, *благосклонный, ласковый, обходительный, благопріятный.*

Leutscheu, qui fuit le public, ou la compagnie, misanthrope, *lucem publicam fugiens*, chi fugge la compagnia, ò il publico, misantropo, *убѣгающій общества людей.*

Leutselig, s. leutliebig.

Leutseligkeit, f. la civilité, huminité, *humanitas*, l'affabilità, civiltà, *благосклонность, ласковость, людскость, благопріятство.*

Leutseliglich, humainement, *humaniter*, umanamente, *благосклонно, ласково, любовно.*

Ley, m. un laïque, *laicus*, un làico, *свѣтской человѣкъ.*

Leyer, f. une lire, *lyra*, una lira, *лира.*

immer auf einer Leyer bleiben, chanter toûjours la même chanson, *eadem semper oberrare chorda*, cantar sempre l'istessa canzone, *всегда одну пѣсню пѣть, про одни дрожди говорить трожды.*

Leyren, auf der Leyer spielen, jouer de la lire, *canere lira*, suonar la lira, *играть на лирѣ.*

Leyrinn, f. une joueuse de lire, *psaltria*, una suonatrice di lira, *которая на лирѣ играетъ.*

Leyrer, m. un joueur de la lire, *lyricen*, un suonatore di lira, *который на лирѣ играетъ.*

Letz, verkehrt, verführt, pervers, *perversus*, perverso, *превратный, развращенный, лукавый.*

Letz machen, pervertir, *pervertere*, pervertire, *развратить, соблазнить.*

Letz machen, tourner, *invertere*, voltàre, *переворотить.*

Letze, f. l'à dieu, le congé, *venia, vale, valedictio*, l'addio, il congedo, *прощаніе, разставаніе.*

Letzen, dire à dieu à quelqu'un, *aliqui valedicere*, dir addio ad uno, *прощаться съ кѣмъ.*

er hat mir dieses zur Letze hinterlassen, il m'a laissé ceci pour marque de son affection, *hoc mihi monumentum amoris reliquit*, questo mi lasciò per segno della sua affezione, *сіе оставилъ онъ мнѣ въ знакъ любви своей.*

Letzen, verletzen, blesser, *lædere, vulnerare*, ferire, *повредить, уязвить, ранить.*

L i

Liberey, f. la livrée, *vestiaria, tessera vel symbolum*, la livrèa, *цвѣтъ платья, ливрея.*

Liberey, Bücherkammer, bibliotheque, *bibliotheca*, biblioteca, *библіотека, книгохранительница.*

Licentiat, m. licentié, *facultati initiatus, licentiatus*, licenziato, *лиценціатъ.*

Lid, Glied, n. un membre, *membrum*, un membro, *членъ.*

Liddorn, Leichdorn, m. un cor au pied, *callus pedis*, un callo a' piedi, *мозоль на ногѣ, на пальцѣ у ноги.*

Lidlohn, m. le loyer, le salaire, *manupretium, merces*, il guiderdone, il salario, *мзда, плата за работу, заплата.*

Lieb, cher, aimé, *charus*, amàto, *любезный, возлюбленный, любимый, милый.*

einem zu lieb reden, flatter quelqu'un, *gratiæ causâ loqui*, adulàre, *говорить кому что въ угодность, льстить кому.*

in Lieb und Leid, dans l'une & l'autre fortune, *in utraque fortuna*, cosi nel tempo cattivo, come nel buono, *въ щастіи и въ несчастіи.*

für lieb nehmen, prendre à gré, en bonne part, *æqui bonique consulere*, pigliar' à grado, prender' in buona voglia, *за благо, въ хорошую сторону принять.*

Liebäugeln, n. œillade, f. *oculus ludibundus*, una occhiata, *прелестный глазъ, страстный изоръ, любопный пзглядъ.*

einer Liebäugelein machen, jetter des œillades à une fille, *puellam amatoriis intueri oculis*, adocchiare una figlia, *кидать любопный изоръ, обращать страстный изоръ.*

Liebe, f. l'amour, *amor*, l'amore, *любовь, союзъ любви.*

die Liebe GOttes, l'amour de Dieu, *amor Dei*, l'amor di Dio, *любовь къ Богу.*

die Christliche Liebe, la charité chrêtienne, *charitas christiana*, la carità cristiana, *Христiянская любовь.*

Lieben, aimer, *amare*, amàre, *любить, въ любви имѣть, содержать.*

Lieber, je vous prie, de grace, *amabo, quæso*, caro voi, vi prego, *пожалуй, прошу.*

Lieber, adv. plûtôt, *potiùs*, più tosto, *лучше.*

Lieber wollen, aimer mieux, *malle*, voler' più tosto, *паче желать, лучше любить.*

Liebestrank, m. un philtre, *philtrum*, un filtro, *приворотное къ любви питье, приворотъ.*

Liebfunkelnde Augen, des yeux amoureux, *amore radiantes oculi*, occhi amorosi, *влюбленные глаза.*

Liebhaben, s. lieben.

Liebhaber, m. un amateur, *amator*, un amatòre, amante, *любитель, любовникъ, полюбовникъ.*

Liebkosen, flatter, *adulari*, lusingàre, *ласкать, льстить, ласкательствовать.*

Liebkosen, n. la flatterie, *adulatio*, le lusinghe, *ласкательство, ласка, ласканie.*

Liebkoser, m. un flatteur, *adulator*, un lusingatòre, *ласкатель.*

Lieblich, aimable, *amabilis*, amabile, *любезный, прiятный, сладостный.*

es ist ein sehr liebreicher Wein, c'est du vin fort agréable, *suavissimum est vinum*, è un vino saporito, *сie вино весьма прiятно, вкусно.*

der liebliche Frühling, le beau, l'aimable printems, *ver amœnum*, l'amena, ò bella primavera, *прiятная, прекрасная весна.*

Liebliches Wetter, saison agréable, *cælum serenum*, una stagiòne aggradevole, *прiятная, хорошая погода.*

Leiblich, agréablement, *amabiliter*, aggradevolmente, *прiятно, мило, любезно.*

Lieblichkeit, f. agrément, *amabilitas*, l'aggradimento, *сладость, прiятность.*

Liebste, f. une maîtresse, *amasia*, un' amorosa, *любовница.*

Liebstöckel, m. de l'ache, *apium grande, hipposelinum*, il macerone, ò àpio, *зоря.*

Liecht, Licht, n. la lumiere, *lumen*, il lume, *свѣтъ.*

Liecht, n. la chandelle, *candela*, la candela, *свѣча.*

an das Licht kommen, venir au jour, *in lucem prodire*, divenir palese, *на свѣтъ выйти, показаться.*

Neulicht, wachsendes Liecht, la nouvelle lune, le croissant, *novilunium, luna crescens*, il novilunio, il far della luna, *новомѣсячie, подполнъ мѣсяца, прибыванie луны.*

es wird licht, le jour vient, commence à poindre, *dilucescit*, si fà giorno, *разсвѣтаетъ.*

einen hinter das Licht führen, tromper quelqu'un, *decipere aliquem*, ingannar' uno *обмануть, провесть кого.*

das Licht putzen, auslöschen, anzünden, moucher, éteindre, allumer la chandelle, *candelam purgare, extinguere, incendere*, smoccolare, spegnere, impicciar la candela, *со свѣчи снять, сощипнуть, свѣчу загасить,*

гасить, потушить, зажечь, засвѣтить.

Liecht, luisant, clair, *lucidus*, lucente, chiaro, *ясный, свѣтлый.*

Liechtputze, f. mouchette, *emunctorium*, lo smocolatojo, *щипцы.*

Liechtmeß, f. la chandeleuse, la chandeleur, *lustralia beatæ Virginis*, la canderuola, *праздникъ очищенія Маріи, праздникъ срѣтенія Господня.*

Liechtmücke, f. ver luisant, *lampyris*, lucciola, *червячокъ ночью свѣтящійся.*

Liechtscheu, qui fuit la lumiere, *lucifuga*, chi fugge il lume, *убѣгающій отъ свѣта.*

Lichtschirm, m. un écran, *umbraculum*, una ombrella, *сѣнникъ, щитокъ, или защита отъ свѣта.*

Lichtstock, m. / s. Leuchter, *подсвѣчникъ, шандалъ.*

Lichtträger, un porte-flambeau, porte-chandelle, *lucifer*, un portalume, *свѣщеносецъ.*

Lied, n. chanson, *canticum*, la canzone, *пѣніе, пѣснь, пѣсня, стихъ.*

ein Lied singen, chanter une chanson, *modulari carmen*, cantar' una canzone, *пѣсню пѣть.*

geistliches Lied, chanson spirituelle, hymne, *cantus spiritualis*, canzone divota, cantico, *духовная пѣснь.*

Buhlerlied, Saufslied, chanson d'amourettes, à boire, &c. *cantilena amatoria, carmen geniale*, canzone amorosa, canzone de' bevitori, *любовная пѣсня, пѣсня при питьѣ.*

Liederlich, négligent, *negligens*, negligente, *лѣнивый, нерадивый.*

Liederlich, prodigue, dissolu, *prodigus, dissolutus*, prodigale, dissoluto, *расточительный, распутный, мотъ.*

Liederlicher Gesell, un vaut rien, *homo nauci*, un uomo da niente, o da nulla, *ни къ чему годный, непотребный человѣкъ.*

einen Ort liederlich übergeben, rendre lâchement une place, *locum ignave dedere*, rendere vilmente una piazza, *мѣсто поручить, здать съ небреженіемъ.*

Liederlich, adv. négligemment, *negligenter*, negligentemente, *лѣниво, распустно, нерадиво.*

Liederlichkeit, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *лѣность, нерадивость.*

Liederlichkeit, f. inutilité, *inutilitas*, l' inutilità, *непотребность, ненадобность, негодность.*

Liedlohn, s. Lidlohn.

Liegen, s. lügen, Lüge, &c. ingl. ligen.

Liefern, livrer, rendre, *tradere*, consegnare, dare nelle mani, *отдать, предать, выдать, вручить.*

Lieferung, f. la livraison, baillement, *traditio*, la livranza, *преданіе, врученіе.*

Liegen, ligen, coucher, *jacere*, giacere, *лежать.*

es liegt viel daran, il importe beaucoup, *multum refert*, egl' importa assai, *это весьма важное дѣло, въ этомъ состоитъ великая сила.*

diese Stadt liegt gegen Mittag, cette ville est située vers le midi, *urbs hæc ad meridiem sita est*, questa città riguarda il mezzo giorno, *сей городъ лежитъ къ югу.*

hieran liegt der ganze Handel, c'est ici le point principal de l'affaire, *hic cardo rei est*, qui consiste il punto del negozio, *въ семъ состоитъ вся важность, вся сила.*

Laß diß liegen, laissés cela en son lieu, *omitte hæc*, lasciatelo, *не трогай этого, оставь это на своемъ мѣстѣ.*

eine Schmachrede auf sich liegen lassen, souffrir une calomnie sans s'en plaindre, *calumniam non repellere,*

pellere, soffrir una calunnia senza lamentarsene, *терпѣть на себѣ поношеніе, сносить укоризну, клевету, порицаніе.*

Liegen, n. le coucher, *cubitus, ûs*, il colcare, *лежаніе.*

Liegendes Gut, une terre, bien immeuble, *prædium*, fondo di terra, *помѣстье, усадьба.*

Liegerstatt, f. le lit, *lectus*, il letto, *постеля, кровать.*

Lili, Lilie, f. un lis, *lilium*, un giglio, *лилѣя, кринъ.*

Lilienöl, n. huile de lis, *oleum liliaceum*, oglio di giglio, *лилѣйное масло.*

Link, gauche, *sinister*, manco, *лѣвый.*

Limon, Limonenbaum, limon, limonnier, citron, citronnier, *citreum, limonium, citrus*, limone, citrone, frutto & albero, *лимонъ, цитронъ, лимонное дерево.*

zur Rechten und zur Linken, à droite & â gauche, *ad dextram & sinistram*, à man dritta & manca, *по правую и по лѣвую руку.*

der links ist, m. un gaucher, *scævola*, un mancino, *лѣвша, кто лѣвою рукою владѣетъ, все дѣлаетъ.*

Lind, moite, doux, maniable, *mollis*, molle, *мягкій, нѣжный, кроткій.*

Lind machen, amollir, *mollire*, ammollire, *умягчить, смягчить, облегчить.*

Lind werden, s'amollir, devenir mou, *mollescere*, ammollirsi, diventar molle, *умягчаться, мягкимъ дѣлаться, становиться.*

Linde, Lindigkeit, f. la mollesse, *mollities*, la mollizie, *мягкость, кротость.*

Linde, f. Lindenbaum, m. un tiller, *tilia*, un tiglio, *липа, липовое дерево.*

Lindenbast, m. petite peau du tillau, canepin, *philyra*, pellicciuola di tiglio, *кора липовая, лубокъ.*

Lindenholz, n. bois de tillau, *lignum tiliaceum*, legno di tiglio, *дерево липовое.*

Lindern, s. lind machen.

den Schmerzen lindern, adoucir la douleur, *dolorem mitigare, lenire*, temperar' il dolore, *болѣзнь облегчить, смягчить.*

Linderung, f. adoucissement, amollissement, m. *mollimentum*, l'alleggiamento, alleggerimento, *облегченіе, умягченіе.*

Lindigkeit, s. Linde.

Lindwurm, m. un dragon, *draco*, un drago, *червь въ лѣпѣ.*

Linial, régle, *regula*, lineale, riga, *правило, линѣйка.*

Linie, f. ligne, *linea, regula*, linea, *черта, линѣя.*

eine Linie ziehen, faire ou tirer une ligne, *ducere lineam*, vergâre, lineâre, *провесть линѣю, черту.*

Gleichzielende Linie, le diamètre, *diameter, trum*, il diametro, *поперешникъ.*

Linse, f. la lentille, *lens*, la lente, ò lenticchia, *сочевица, чечевица.*

Linsenmuß, n. potage, purée de lentilles, *lenticula*, minestra di lente, *сочевичной супъ.*

Lippe, f. levre, *labium*, labbro, *губа.*

Lispeler, m. un bégue, *blæsus*, un balbo, *шепетунъ, шепетливый.*

Lispeln, bégayer, grasseyer, *balbutire*, balbettâre, *шепетить, шепетливо говорить.*

Lispeln, n. le bégayement, *balbuties*, il balbettamento, *шепетливость, косноязычіе.*

List, f. la ruse, tromperie, finesse, *fraus*, l' inganno, frode, finezza, *лесть, коварство, ухищреніе, ковъ, подвискъ.*

mit List hintergehen, tromper finement, *callidè circumvenire*, ingannar sottilmente, *хитро, лукаво обмануть, провесть.*

Listig, fin, rusé, *callidus*, fino, astuto, *коварный, льстивый, хитрый.*

Listiglich, finement, *callide*, astutamente, *лукаво*, *коварно*.

L o

Lob, n. loüange, éloge, m. *laus*, la lode, l'elogio, *хвала*, *похвала*, *слава*.

er hat ein böses Lob, il est en mauvaise reputation, *male audit*, egli è in cativo concetto, *онъ въ безславіи*, *объ немъ идетъ худая слава*.

Loben, loüer, *laudare*, lodare, *хвалить*, *выхваливать*.

Lober, m. qui loüe, *laudator*, lodatore, *хвалитель*.

Lobgesang, n. un hymne, *hymnus*, un' inno, *хвалебное пѣніе*, *похвальная пѣснь*.

Lobgier, Lobsucht, f. passion qu'on a pour la louange, *amor laudis*, il desio d' esser lodato, *славолюбіе*, *желаніе похвалъ*.

Lobgierig, passionné pour la louange, *cupidus laudis*, desioso d'esser lodato, *славолюбивый*, *искатель похвалы*.

Löblich, loüable, *laudabilis*, lodevole, *похвальный*, *достохвальный*.

Löblich, adv. d'une maniere loüable, *laudabiliter*, lodevolmente, *похвально*.

Lobopfer, n. un sacrifice de louange, *sacrificium laudis*, un sacrificio di lode, *жертва хваленія*, *жертва тайныя евхаристіи*.

Lobrede, f. action ou harangue de louange, panegyrique, *oratio laudatoria*, un panegirico, *похвальная рѣчь*, *похвальное слово*.

Lobspruch, m. un éloge, *elogium*, un' élogio, *похваленіе*, *похвала*.

Lobwürdig, s. löblich.

Loch, n. un trou, *foramen*, un buco, *дира*, *скважна*, *нора*, *конура*, *щель*, *язвина*.

ein Loch machen, trouer, *forare*, bucare, *провертѣть*, *проколупать диру*.

Löcherícht, plein de trous, troué, poreux, *fistulosus*, *porosus*, pieno di forami, o di buchi, porroso, *дирявый*, *решетчетый*, *ноздреватый*, *дуплистый*.

Löchern, s. ein Loch machen.

Löchlein, n. petit trou, *parvum foramen*, buchetto, *дирочка*, *скважинка*, *щелочка*.

Lochtaube, f. un ramier, *livia*, un torrigiano, *дикой голубь*, *вяхирь*.

Lock, m. Flocke, f. un floquet, *floccus*, un fiochetto, *клочокъ*, *хлопокъ*, *снитокъ*.

Locke, Haarlocke, f. boucle, tresse, *cincinnus*, riccio, *завитые полосы*, *кудри*.

Locken, allêcher, *allicere*, allettare, *манить*, *приманивать*.

Locken, n. allêchement, m. *allectatio*, l'allettramento, *ласканіе*, *приманка*.

Lockspeise, f. amorce, *esca*, una esca, *прикормъ*, *приманка*.

Lockvogel, une chanterelle pour servir d'apeau, *avis illex*, cantarella, *приманочная птица*, *которая въ клѣткѣ голосомъ своимъ другихъ птицъ манитъ*.

Lockpfeife, f. un apeau d'oiseleur, *aucupis fistula*, il richiamo, *дудка*, *которою птицъ приманиваютъ*.

Lod, m. un lambeau, *panni segmentum*, tela ordita o pezzo di panno, *кусокъ*, *штука*, *лоскутъ*.

Loderasche, f. cendre chaude, volante, *favilla*, cenere calda, favolesca, *пепелъ*, *зола горячая*.

Lodern, brûler, *flagrare*, avvampare, *тлиться*, *перехарать*.

Löffel, m. cuillier, *cochlear*, cucchiaro, *ложка*.

ein Löffel voll, une cuillerée, *mensura cochlearis*, un cucchiar pieno, *съ ложку*.

Löffeln, faire l'amour, cajoler, *amatoria dicere*; cicalare colle donne, far all'amore, *въ любовныхъ дѣлахъ*

лахъ обращаться, въ любви изъясняться.

Löffeley, f. amourettes, *leves amores*, amoretti, *легкомысленная, безумная, порочная любовь*.

Lohe, f. flamme, f. *flamma*, la fiamma, vampa, *пламень, полымя*.

Lohn, m. gage, salaire, m. *stipendium*, *merces*, mercede, il salario, *мзда, воздаяніе, плата, заплата за труды, награжденіе*.

Lohnen, donner le gage, paier le salaire, *mercedem dare*, dar' il guiderdone, pagar lo stipendio, *награждать, плату, мзду давать, жалованье платить*.

Lohnung, f. la recompense, *exsolutio mercedis*, la ricompensa, *плата, заплата, награжденіе*.

Lonte, Lunte, f. la mêche, *funiculus igniarius*, la miccia, *фитиль*.

Lorbeer, f. une baye de laurier, *bacca lauri*, una bacca di lauro, *лавровая ягода*.

Lorbeerbaum, m. un laurier, *laurus*, un lauro o alloro, *лавръ, лавровое дерево*.

Lorbeerbäumen, de laurier, *laureus*, laurino, di alloro, *лавровый*.

Lorbeerkranz, m. une couronne de laurier, *laurea*, une laurea, *лавровый вѣнецъ*.

der einen Lorbeerkranz auf hat, couronné de laurier, *laureatus*, laureato, *увѣнчанный лавромъ, имѣющій на главѣ лавровый вѣнецъ*.

Los, n. le sort, *sors*, la sorte, *жребій, участь*.

Loß, ledig, libre, *liber*, libero, franco, *вольный, свободный, освобожденный*.

Loß machen, détacher, délier, *dissolvere vinculum*, slegare, distaccare, *освободить, избавить, выкупить, уволить*.

sich los machen, se mettre en liberté, *in libertatem se vindicare*, metterfi in libertà, *освободиться, избавиться*.

Loßbrechen, sortir avec impetuosité, *erumpere*, uscire con impeto, *вырваться*.

Loßschießen, lâcher, tirer une arme à trait ou feu, *displodere*, sparare una pistola, *выстрѣлить, выпалить*.

Lose, böse, méchant, malicieux, *malus*, cattivo, malizioso, *неистовый, безчинный, злый, худый*.

ein loser Gesell, un fripon, *nequam*, un ribaldo, *бездѣльникъ, ни къ чему годный*.

Löschbrand, m. un tison, *titio*, un tizzône, *потушенная головня*.

Löschen, éteindre, *extinguere*, spegnere, *гасить, погасить, загасить, потушить*.

Losen, jetter ou tirer au sort, *sortiri*, gettar' à sorte, *кидать, метать жеребей*.

Losen, hören, écouter, *audire*, ascoltare, *подслушивать, прислушивать, выслушивать*.

Lösen, s. loßmachen.

sich lösen, s. sich loß machen.

Loser, m. un auditeur, *auditor*, un' auditore, *слушатель*.

Loser Schalk, s. ein loser Geselle.

Lösegeld, n. la rançon, *pretium redemptionis*, *lytrum*, il riscatto, *искупленіе, выкупъ, выкупныя деньги*.

Losgehen, se débander, se détacher, *displodi*, spararsi, staccarsi, *разбѣжаться, разбиться, уйти*.

Lossprechen, absoudre, *absolvere*, assolvere, *отпустить, разрѣшить, уволить, освободить*.

Lossprechung, f. absolution, *absolutio*, l'assoluzione, *отпущеніе, разрѣшеніе, освобожденіе*.

Losung, f. le mot, *tessera*, *symbolum*, il nome o la parola, *лозонъ, пароль, слово, знакъ воинскій на караулѣ*.

die Losung begehren, austheilen, demander, donner le mot, *symbolum dare*, *petere*, domandere, dar il nome,

nome, пароля требовать, пароль спрашивать, пароль отдать.

Lösen, n. la dissolution, dénouement, m. solutio, il distaccamento, lo snodamento, освобожденіе, выкупъ.

Loszeichen, n. s. Losung, die Losung, 2c.

Loszettel, billets qu'on tire au sort, sortes, sortium schediæ, bullettini per tirare à sorte, жеребьи.

Lot, n. demie once, semiuncia, una mezza oncia, лотъ, три золотника.

Löt, Lötung, n. la soudure, ferrumen, inatio, la saldatura, спаяніе, спайка, спаиваніе.

Löten, souder, ferruminare, saldare, спаивать, спаять.

mit Bley löten, souder de plomb, plumbare, impiombare, спаять, обложить свинцомъ.

Lötung, s. Löt.

Lotter, débandé, lâché, laxus, slegato, sciolto, распущенный, развязанный.

Lotter machen, débander, lâcher, laxare, slegare, sciorre, развязать, распустить, послабить.

Lotterbett, Faulbett, n. lit de matelas, grabatus, matrazzo, постеля лѣнивая.

Lotterbube, m. un fripon, nequam, un furbo, бездѣльникъ, бездѣльный, непотребный, ни къ чему годный человѣкъ.

Löwe, m. un lion, leo, un leone, левъ.

schreyen wie ein Löwe, rugir, rugire, ruggire, рыкать.

das Geschrey eines Löwen, le rugissement, rugitus, il ruggito, рыкъ, рыканіе.

Löwinn, f. une lionne, leæna, una leonessa, львица.

Löwisch, de lion, leoninus, leonino, львиный.

Löwengrube, f. fosse de lions, leonis lacus, fossa di leoni, львиная яма, нора.

Löwenmuth, cœur de lion, animus, vigor leoninus, cuor leonino, львиное сердце, львиное мужество.

Löwenmüthig, courageux comme un lion, animosus instar leonis, animoso com'un leone, храбръ, мужественъ, отваженъ какъ левъ.

Lu

Luchs, m. un linx, linx, un lince, рысь.

Luchsäugig, qui a les yeux de linx, qui lynceos habet oculos, chi hà occhi di lince, острое зрѣніе, зоркіе глаза имѣющій.

Luck, rare, lâche flêtri, mol, rarus, laxus, flaccidus, mollis, raro, fiacco, molle, рѣдкій, ноздреватый, распущенный, развязанный, увялый, завялый, мягкій.

Luck machen, s. lotter machen.

Luck werden, se débander, se flêtrir, remitti, flaccescere, sciorsi, avvizirsi, распускаться, развязываться, вянуть, увядать.

Lucke, Lücke, f. distance, intervallum, la distanza, intervallo, разстояніе.

die Hecke hat viele Lücken, la haye a beaucoup de brêches, de trous, in hac sepe multæ sunt labes, intercapedines, questa siepe hà molti buchi, этотъ заборъ многіе имѣетъ проломы, въ этомъ плетнѣ есть многіе пролазы.

Luckicht, voller Lucken, flêtri, lâché, flaccidus, laxus, fiacco, vizzo, ноздреватый, распущенный, увялый.

die Zähne sind mir luck, les dents me branlent, flaccidos habeo dentes, mi mancano molti denti, у меня зубы выпадываютъ.

Luderl, n. la débauche, goinfrerie, belluatio, la prodigalità, ghiottoneria, мотовство, пьянство, обжирство, невоздержное житіе.

Ludern, faire débauche, *comessari*, darsi alla ghiottoneria, *заметать, въ роскошь, непоздержмость впасть.*

Luder, appât, *illicium*, esca, *приманка, прикормъ.*

anludern, amorcer, *esca illicere*, adescare, *приманивать, приманку, прикормъ давать.*

Luft, f. l'air, m. *aër*, l'aria, *воздухъ.*

Luft machen, donner de l'air, *auram dare*, dar'aria, *свѣжаго воздуха напустить, дать отдохнуть.*

Luft schöpfen, prendre l'air, *haurire auram*, pigliar'aria, *воздуха набраться, проходиться, прогуляться.*

die Luft ändern, changer l'air, *mutare aërem*, cangiar'aria, *воздухъ перемѣнить.*

gesunde Luft, air sain, *aër salubris*, aria sana, *свѣжій, здоровый воздухъ.*

in die Luft reden, parler en l'air, en vain, *surdo narrare fabulam, inanes proferre sermones*, parlare in aria, in darno, *на вѣтеръ говорить, глухому сказку сказывать.*

Luftader, f. artere, *arteria*, l'arteria, *артерія, жила воздыхательная, большая.*

Luftig, aërien, *aëreus*, aëreo, *воздушный, вѣтренный.*

ein luftiges Haus, une maison bien aërée, *perflabilis domus*, una casa ariosa, *домъ вѣтромъ удобно провѣваемый, веселый домъ.*

Lüftlein, n. petit vent, air doux, *aura*, aura, venticello soave, *вѣтерокъ, малый, тихій вѣтръ.*

Luftloch, n. un soupirail, *spiraculum æstuarium*, uno spiraglio, *продушина.*

Luftrede, f. paroles en l'air, *sermo vanus*, parole in aria, *тщетныя слова.*

Luftröhre, f. la trachée artere, *trachea arteria, epiglottis*, la trachea, *великая артерія, становая жила, воздыхательная труба.*

Luftspringer, m. faiseur de soubresauts, *petaurista*, che fà de'salti in aria, *на воздухъ дѣлающій скочки, прыгающій въ верьхъ.*

Luftsprung, m. un saut en l'air, soubresaut, capriole, *saltus in aërem*, un salto in aria, una capriola, *скаканіе, прыганіе, скочокъ въ верьхъ.*

Luftstreich, coup porté en vain, *ictus irritus*, colpo fatto indarno, *промахъ, тщетный ударъ, выстрѣлъ.*

Lüge, un mensonge, une menterie, *mendacium*, bugia, menzogna, *ложь.*

Lügen erdenken, inventer des mensonges, *mendacia excogitare*, inventar delle menzogne, *лжи изобрѣтать, выдумывать, вымышлять.*

grobe Lüge, mensonge grossier, *crassum mendacium*, menzogna grossa, *великая, грубая, безстыдная ложь.*

Lugen, sehen, regarder, voir, *spectare*, riguardare, vedere, *смотрѣть, глядѣть.*

Lügen, mentir, *mentiri*, mentire, *ложь, неправду говорить, лгать, солгать.*

Lügenhaft, mensonger, menteur, *mendax*, un bugiardo, mentitore, *лживый, ложный.*

Lügenschmied, idem. *лгунъ, лжецъ.*

Lügenwerk, s. Lüge.

Lülch, n. l'yvroye, *lolium*, il loglio, *куколь.*

Lüllen, saugen, sucer, *sugere*, succhiàre, *сосать.*

Lümmel, m. un lourdaut, *bardus homo*, un goffo, *грубый, несмысленный человѣкъ, глупецъ.*

Lump, f. un lambeau, haillon, *panniculus*, un cencio, *тряпица, лоскутъ, ветошка.*

Lump, m. un vaut rien, *homo nauci*, uomo da niente, *вездѣльный человѣкъ*.

Lumpengesind, n. Lumpenleute, la canaille, la lie du peuple, *fæx populi*, la canaglia, la feccia del popolo, *ни къ чему годные, непотребные, самые вездѣльные люди, ярыги, всякая сволочь*.

Lumpicht, déchiré, *lacer*, stracciato, *скудный, изношеннымъ платьемъ одѣтый*.

Lumpenwerk, n. la bagatelle, *ineptiæ*, le bagatelle, *вездѣльное, ни къ чему годное дѣло, вездѣльство*.

Lunge, f. le poumon, *pulmo*, il polmone, *легкое*.

Lungenkraut, n. la pulmonaire, *pulmonaria*, la polmonaria, *пулмонарія, трава*.

Lungensucht, f. la phtisie, *phtisis*, la tisichezza, *чахотка, it. удушье*.

Lungensüchtig, phtisique, *phtisicus*, tisico, *чахоточный, удушьемъ страждущій*.

Lust, f. le desir, l'envie, *cupiditas*, il desiderio, la brama, *желаніе, охота*.

Lust nach etwas haben, desirer quelque chose, *cupere aliquem*, desiderar' qualche cosa, *желать чего, охоту къ чему имѣть*.

seine Lust büssen, passer son envie, *explere cupiditatem*, sodisfar' à suo desio, *удовольствовать желаніе*.

Lust, f. Freud, le plaisir, le contentement, *voluptas*, il piacere, il contento, *утѣха, утѣшеніе, увеселеніе, веселіе, радость, услажденіе, забава, удовольствіе*.

für die Lust, par plaisir, *animi gratia*, per passar' il tempo, *для увеселенія, для забавы*.

böse Lust, mauvaises convoitises, desirs illicites, *libidines pravæ, cupiditates*, cativi desider je cupidiggie, *злыя похоти*.

Lustbar, joyeux, plaisant, divertissant, *hilaris*, dilettevole, ameno, giocondo, *пріятный, веселый*.

Lustbarkeit, f. s. Lust, Freude, *веселость, веселіе, забава*.

Lustfeld, campagne de plaisance, *campus amœnus, rus amoenum*, campo piacevole, *пріятное поле*.

Lustgarten, m. un jardin de plaisance, *viridarium*, un giardino aggradevole, *увеселительный садъ*.

Lustgut, n. un bien de plaisance, *fundus voluptuarius*, una possessione amena, *увеселительное помѣстье, угодье*.

Lusthaus, n. maison de plaisance, *villa voluptuaria*, casa dilettevole, *бесѣдка, загородный, увеселительный дворъ*.

Lustig, s. Lustbar.

Lustig, gai, gaillard, joyeux, *hilaris*, allegro, gioviale, *веселый, увеселительный, радостный*.

sich lustig machen, se divertir, *recreare se*, divertirsi, ricrearsi, *веселиться, увеселяться, прохлаждаться*.

Lustig seyn, être de bonne humeur, *hilari esse animo*, rallegrarsi, *веселу, въ веселомъ духѣ быть*.

einen lustig machen, rejouir quelqu'un, *exhilarare aliquem*, rallegrar' uno, *увеселять, утѣшать, забавлять, развеселить кого*.

lustiger Ort, lieu agréable, *jucundus locus*, luogo giocondo, *пріятное мѣсто*.

Lustiglich, agréablement, *jucunde*, aggradevolmente, *пріятно*.

Lustiglich, joyeusement, *læte*, allegramente, *весело, радостно*.

Lust-

Lustspiel, n. jeu de plaisir, *ludicrum*, giuoco dilettevole, *забавная игра.*

Lustwald, m. bois de plaisance, *nemus*, *tempe*, *n. pl.* bosco ameno, *роща.*

Lustwandeln, se promener, faire une promenade, *divertendi animi causa deambulare*, spasseggiare, andar' à spasso, *прогуливаться*, *прохаживаться.*

Lustwandeln, n. la promenade, *ambulatio animi recreandi ergo suscepta*, la spasseggiata, lo spasseggiamento, lo spasseggio, *прогулка.*

Lützel, wenig, peu, *paruus*, poco, *малый.*

M a

Maaß, s. Maß.

Machen, faire, *facere*, fare, *дѣлать*, *чинить*, *творить.*

sich ein Kleid machen lassen, se faire faire un habit, *vestem sibi faciendam curare*, farsi far' un' abito, *заказать себѣ сдѣлать платье.*

einen Lermen machen, causer une allarme, *tumultum excitare*, far' un' allarma, *тревогу сдѣлать*, *бунтъ учинить.*

lassen machen, zulassen, laisser faire, permettre, *sinere*, *permittere*, lasciar fare, permettere, *велѣть дѣлать*, *попускать*, *позволять.*

sich davon machen, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *убѣжать*, *уйти.*

sich über die Bücher machen, se mettre sur les divers, *conferre se ad libros*, darsi a' libri, alla lettura, *присѣсть къ книгамъ.*

Macherlohn, n. salaire, façon, *manupretium*, il salario, la mercede, *деньги*, *плата*, *заплата за работу*, *за труды.*

das Macherlohn bezahlen, paier la façon, *manupretium solvere*, pagar la fattura, *деньги платить за работу*, *плату давать за труды.*

Macht, f. la puissance, la force, le pouvoir, *potentia*, *potestas*, la potenza, la forca, il potere, *сила*, *власть*, *могущество.*

göttliche Macht, la puissance divine, *divina potentia*, la potenza divina, *Божія сила*, *власть.*

mit aller Macht, de toutes ses forces, *omnibus viribus*, con ogni forza, *всѣми силами*, *со всякою возможностію.*

alle seine Macht anwenden, emploier toutes les forces, *omnes adhibere vires*, impiegare tutte le sue forze, *всѣ свои силы употреблять*, *всѣми силами стараться.*

Macht haben etwas zu thun, avoir le pouvoir de faire quelque chose, *potestatem habere aliquid faciendi*, aver la possanza di far qualche cosa, *имѣть власть въ произведенію чего нибудь*, *въ силѣ быть что нибудь сдѣлать.*

Mächtig, puissant, *potens*, potente, *сильный*, *могущій*, *властный.*

seiner selbst mächtig seyn, être maître de soi-même, se posseder, *sui potentem esse*, esser padron di se stesso, possedersi, *управлять*, *владѣть самому собою.*

Mächtig reich, extremement riche, *prædives*, riccone, *чрезмѣрно богатъ.*

Mächtiglich, puissamment, *potenter*, potentemente, *сильно*, *могущественно.*

Machtlos, foible, sans force, impuissant, *impotens*, debole, senza forze,

re, impotente, безсиленъ, безвластенъ.

Mackel, f. tache, macula, macchia, пятно.

Mackeln, tacher, maculare, macchiàre, запятнать, замарать.

Mackelicht, plein de taches, maculosus, macchiato, замаранный, весь въ пятнахъ.

Mäckler, Unterhändler, courtier, proxeneta, sensale, маклеръ, торговый, купеческій сводчикъ.

Maculaturpapier, papier de rebut, de la maculature, charta inutilis, rejectanea, macculatura, carta straccia, сѣрая бумага, пропускная бумага.

Mackrell, m. un macquerau, scombrus, uno sgombro, родъ рыбы, it. сводникъ.

Made, f. ver qui naît dans la viande, vermes, cacchione, verme che nasce, nella carne, ò cibi, мясный червь.

Madensack, m. nourriture des vers, esca vermium, la nodritura de' vermi, пища, снѣдь червей.

Mäher, m. faucheur de foin, fenisеca, il fienajuolo, сѣнокосецъ.

Madicht, plein de vers, verminosus, verminoso, червивый, полный червей.

Madratze, f. Madratz, m. un matelas, culcitra lanea vel tomentitia, un materazzo, uno strapuntino, тюфякъ, пуховикъ.

Mähen, faucher le foin, metere gramen, segar' il fieno, косить сѣно.

Magd, f. la servante, serva, la serva, дѣвка, служанка, работница, раба.

Magdknecht, qui fait l'amour à une servante, ancillarius, inamorato d'una fantesca, любовникъ служанкинъ.

Mägdisch, de servante, ancillaris, di serva, служанкинъ.

Mägdlein, petite servante, ancillula, servètta, малая служанка.

Mägdlein, petite ou jeune fille, puella, puttina, дѣвочка, дѣвушка, отроковица.

Magen, m. estomac, ventricule, m. stomachus, lo stomaco, il ventricolo, желудокъ, животъ.

Aufsteigung des Magens, soulevement d'estomac, nausea, il sollevamento di stomaco, позывание на рвоту.

die Oefnung des Magens, dévoiement d'estomac, stomachi resolutio, il rilasciamento di stomaco, поносъ.

der obere Magenmund, l'orifice superieur de l'estomac, stomachi superius orificium, pylorus, la bocca superiore dello stomaco, верхнее отверстіе желудка.

Magendarm, m. premier intestin, primum intestinum, l'intestino primario, ò primo, верьхнія кишки.

Magenpulver, m. poudre de digestion, malagma stomachicum, polvere stomacale, порошекъ для желудка.

Magensiech, m. qui à mal l'estomac, stomachicus, chi patisce di mal di stomaco, желудкомъ страждущій.

Magensucht, f. s. Magenwehe.

Magensüchtig, s. Magensiech.

Magenweh, n. mal d'estomac, malum stomachi, male di stomaco, болѣзнь желудка, рѣзь, грыжа.

Magenwurst, f. gros boudin, lucanica, salsicciotto, большая кишка.

Mager, maigre, macer, magro, худъ тѣломъ, сухощавый, сухій, не жирный, не тѣльный.

Mager werden, devenir maigre, macrescere, divenir' magro, худѣть, худымъ становиться.

Mager machen, amaigrir, emaciare, smagrire, истощить, насушить.

Magere, Magerheit, f. la maigreur, macror, la magrezza, худость, худощавость, сухопарость.

Magnetstein, m. aiment, m. *magnes*, la calamita, *магнитъ камень*.

Magnetisch, d'aimant, *magneticus*, di calamita, *магнитный*.

Magsaamen, m. pavot semé, *papaver sativum*, papavero, *макъ*.

Mahl, n. un festin, banquet, *convivium*, un festino, banchetto, *пиръ*, *пированіе*, *it. обѣдъ*.

Mahl, Maal, n. Flecken, la tache, *macula*, la macchia, *пятно*, *знакъ*.

Mähl, Mehl, n. la farine, *farina*, la farina, *мука*.

Mählbeutel, m. bluteau, *cibrum pollinarium*, un buratello, staccio, *рѣшето*, *мѣльничной рукавъ*, *въ который мука изъ жерновъ сыплется*.

Mahlen, moudre, *molere*, macinàre, *молоть*.

Mahlen, peindre, *pingere*, dipingere, *живописать*, *малевать*, *писать*.

mit lebendigen Farben mahlen, peindre au naturel, *vivis depingere coloribus*, ritrarre al vivo, *живыми расписывать красками*.

Mahler, m. un peintre, *pictor*, un pittòre, *живописецъ*, *маляръ*.

Mahlerey, f. la peinture, *pictura*, la pittura, *живопись*, *малеваніе*.

Mahlerfarbe, f. couleur de peintre, *pigmentum*, color di pittòre, *живописная краска*.

Mahlerkunst, f. l'art de peindre, *ars pingendi*, *pictura*. l'arte di dipingere, *живописное искусство*.

Mahlerpinsel, m. un pinceau, *penicillum*, un pennello, *живописная кисть*.

Mahlerwerk, n. s. Mahlerey.

Mählkasten, coffre à farine, *arca pollinaria*, cassa da farina, *закромъ*.

Mahlzeichen, n. une marque, *character*, una nota, *знакъ*, *примѣта*.

Mahlzeit, n. un repas, *pastus*, un pasto, ò pranzo, cena, *яденіе*, *кушанье*, *обѣдъ*, *ужинъ*.

Mahlzeit, s. Mahl.

gute Mahlzeit, bon repas, *liberale epulum*, buon pasto, *изрядный обѣдъ*.

seine Mahlzeit einnehmen, faire ou prendre son repas, *prandere vel cœnare*, *cibum sumere*, desinàre ò cenare, *обѣдать или ужинать*, *кушать*.

eine Mahlzeit halten, faire un festin, *celebrare convivium*, far' un festino, *праздновать*, *поднимать пиръ*.

Mahlzeitlich, de festin, *convivalis*, di testino, *до пированія надлежащій*.

Mähne, f. la criniere d'un cheval, *juba*, la criniera del cavallo, *грива*.

Mahnen, admonêter, avertir, *monere*, ammonire, avisàre, *увѣщевать*, *напоминать*.

an etwas mahnen, faire souvenir, *in memoriam revocare*, rammentare, *испомнить*, *припомнить*.

Mahnen seine Schuldner, sommer ses debiteurs à payer, *exigere argentum*, chiedere il pagamento, *долгъ требовать отъ должниковъ*, *понуждать должниковъ къ расплатѣ*.

Mahnung, f. admonition, f. avertissement, m. *admonitio*, l'ammonizione, l'auvertimento, *увѣщаніе*, *напоминаніе*, *припоминаніе*.

Mahnen, Mahnung, appeller, citer, appellation en justice, *in jus vocare*, *vocatio in jus*, appellare, citâre, l'appellaziòne, *звать кого предъ судъ*, *въ судъ*, *позывъ къ суду*.

Mähr, la nouvelle, *nuntium*, la novella, *вѣдомость*, *вѣсть*, *слухъ*.

Mähre ausbringen, faire courir le bruit, *rumorem spargere*, dar nome, *слухъ пронесть*, *разсѣять*.

Mähr, fable, *fabula*, favola, *сказка*, *басня*, *притча*.

Mährlein, n. une petite fable ou conte, *fabella*, una favoletta, *сказочка*, *басенка*.

Mährleinträger, causeur, vendeur de bourdes, *vaniloquus, garrulus*, un cicalone, ciarlone, *раскащикъ, болтунъ, пустомеля.*

Majestät, f. la majesté, *majestas*, la maestà, *величество.*

Majoran, m. marjolaine, *amaracus*, la maggiorana, *маеранъ зеліе.*

Main, faux, *falsus*, falso, *лживый, ложный, обманчивый.*

Maineid, m. un parjure, *perjurium*, lo spergiuro, *клятвопреступленіе, нарушеніе присяги, преступленіе клятвы, ложная присяга, божба.*

einen Meineid begehen, se parjurer, *perjurium committere*, spergiurare *ложно клясться, въ неправдѣ присягать, ложную присягу, клятву учинить.*

Meineidig, parjure, *perjurus*, spergiuro, *клятвопреступный, вѣроломный.*

Mal, m. la fois, *vicem, vice*, la volta, *разъ.*

allemal, toutes les fois, *singulis vicibus*, ogni volta, *всегда, всякой разъ.*

wie vielmal? combien de fois? *quot vicibus, quoties?* quante volte? *сколько разъ, колъ краты.*

so vielmal, tant de fois, *toties*, tante volte, *столько разъ.*

vielmal, plusieurs fois, *sæpius*, spesse volte, *много разъ, часто, многократно.*

Malefitz, f. malefitzischer Handel.

Malefitzischer Handel, crime capital, qui mérite la mort, *capitale crimen*, delitto capitale, che merita la morte, *уголовное преступленіе.*

Malefitzperson, criminel, coupable de mort, *reus capitis*, criminale, reo di morte, *преступникъ, злодѣй, смерти достойный, на смерть осужденный.*

Malschloß, n. un cadenat, *sera pensilis*, un lucchetto, *висячій замóкъ.*

Malter, n. quatre boisseaux, un sac de grain, *quatuor modii, corus*, quattro stara, un sacco di grano, *корецъ, мѣра, какая въ верхней Германіи, а особливо по Франціи и понынѣ употребительна.*

Malvasier, m. la malvoisie, *vinum creticum*, la malvagia, *малвазія, виноградное вино.*

Malz, n. blé ou orge mouillé, rôti, moulu pour brasser de la bierre, du malt, *frumentum vel hordeum aptatum ad cerevisiam coquendam*, cioè, grano bagnato & intostato da far della birra, *солодъ.*

Hopfen und Malz verlieren, perdre son tems & sa peine, *oleum & operam perdere*, perder' l'orzo ed i lupoli, cioè travagliar in vano, *потерять вотще время и труды свои.*

Malzey, f. Aussatz, la lepre, *lepra*, la lepra, lazzarina, *проказа.*

Malzicht, ladre, lepreux, *leprâ infectus, leprosus*, lazzaro, leproso, *прокаженный, съ проказою.*

Mamme, Brust, mammelle, teton, *uber, mamma*, la poppa, zinna, *женская грудь, сосецъ, титька.*

Mammeluck, m. un apostat, renegat, *apostata*, un apostata, rinegato, *перемѣтчикъ, отступникъ отъ вѣры, отъ вѣры отпадшій.*

Man, on, man sagt, on dit, *dicitur*, si dice, *сказываютъ.*

Manch, mancherley, divers, de plusieurs sortes, *diversus, varius*, vario, di diverse sorte, *разный, различный.*

auf mancherley Weisen, en plusieurs manieres, *variis modis*, in diverse maniere, *разными, различными образами.*

Manche Stadt, beaucoup de villes, *plures urbes*, molte città, *многіе городá.*

Manchmal, quelques fois, *interdum*, alle volte, *иногда.*

Mandel, f. amande, f. *amygdala*, una mandola, *миндаль*.

Mandeln im Halse, les glandes du coû, *tonsillæ*, le glandole, *желѣзы, железки на шеѣ*.

Mandelbaum, un amandier, *amygdalus*, un mandolaro, *миндальное дерево*.

Mandelmuß, n. un jus d'amandes, *puls amygdalina*, una mineſtra di mandole, *миндальный кисель*.

Mange, f. Walkmühle, calendre, *fullonium*, mangano, *каталка, валяльная мѣльница*.

Mänge, Menge, la multitude, la quantité, *multitudo*, la moltitudine, la quantità, *множество, великое число, количество*.

eine Menge Leute, force gens, *ingens hominum multitudo*, quantità di gente, *множество людей*.

Mangel, un vice, défaut, *vitium*, un vizio difetto, *недостатокъ, порокъ*.

jeder hat ſeine Mängel, chacun a ſes défauts, *nemo ſine crimine vivit*, ciaſcheduno hà i ſuoi difetti, *всякой имѣетъ свои недостатки, погрѣшности*.

Mangel, m. Armuth, la faute, diſette, *penuria*, il mancamento, *недостатокъ, бѣдность, скудость, убожество*.

Mangel an Geld, Frucht haben, avoir faute d'argent, de blé, *laborare pecunia, re frumentaria*, aver biſogno di danari, di grani, *имѣть недостатокъ въ деньгахъ, въ хлѣбѣ*.

Mangelbar, pauvre, qui a faute de tout, *inops*, povero, biſognoſo, *бѣденъ, убогъ, скуденъ*.

Mangelhaft, défectueux, *vitioſus*, diffettolo, *недостаточенъ, съ порокомъ, несовершенъ*.

Mangelhaft, ſ. mangelbar.

Mangeln, avoir faute, *egere*, aver' mancamento, *нужду, скудость въ чемъ имѣть, терпѣть, претерпѣвать*.

Mängen, mengen, mêler, *miſcere*, meſcolàre, *мѣшать, смѣшивать*.

Mangen das Tuch, calandrer la toile, *telam lævigare*, manganar' la tela, *полотно выглаживать*.

Mangold, m. la bette, *beta*, la bietola, *свекла*.

Manier, f. la maniere, la façon, *modus*, la maniera, la fattura, *образъ, обычай, обыкновеніе, поведеніе*.

Manierlich, qui a de bonnes manieres, *elegans, ſcitus*, giolivo, galante, *учтивый, искусный, вѣжливый, обходительный, чинный*.

Mannigfaltig, ſ. manch.

Mannigfaltigkeit, f. la diverſité, *diverſitas*, la diverſità, *различіе, разнообразность*.

Mann, m. un homme, *vir*, un' uomo, *мужъ, человѣкъ*.

Mann, mari, *maritus*, marito, *супругъ, сожитель*.

einen Mann nehmen, prendre un mari, *nubere viro*, maritarſi, *выттти за мужъ*.

Mannbar, mannbar werden, en âge de puberté, de ſe marier, entrer en l'âge de puberté, *puber vel pubes omn. gen. pubeſcere*, atto à maritàre, virile, entrar' in età di maritarſi, *возмужалый, взрослый, ая, возмужать, вырость, въ полный, совершенный возрастъ притти*.

Mannbare Jungfrau, fille mariable, *virgo nubilis, matura viro, viri potens*, Cic. figlia nubile, *взрослая, совершеннаго возраста дѣвица, невѣста*.

Mannbar, mannhaft, tapfer, vaillant, *fortis*, valorôſo, *храбръ, мужественъ*.

Mannbarkeit, f. mannbares Alter, la puberté, *pubertas*, la pubertà, *совершенный, полный возрастъ, мужественное состояніе*.

Mannbarkeit, la vaillance, *fortitudo*, il valore, *храбрость, мужество*.

Mannbarlich, vaillamment, *fortiter*, valorosamente, *храбро, мужественно.*

Mannen, prendre un mari, *nubere viro*, maritarsi, *пытти за мужъ.*

Männern, désirer un mari, *virum appetere*, bramar' un marito, *желать за мужъ.*

Mannsüchtig, qui aime les hommes, *virosus, fœmina virosa*, amante degli uomini, *къ мужескому полу склонная.*

Mannhaft, s. mannbar.

Mannhaftigkeit, f. s. Mannbarkeit. *мужескій полъ.*

Mannheit, f. Mannbarkeit, it. sexe viril, *virilitas*, virilità. siehe Mannschaft, *мужество, храбрость.*

Männinn, f. héroine, f. *virago*, eroina, *храбрая жена, героиня.*

Männlein, n. petit homme, *homunculus*, uomicino, *человѣчекъ, мужичекъ.*

Männlein, mâle, *masculus, mas*, maschio, *мущина.*

Männlich, viril, *virilis*, virile, *мужескій, мускій.*

das männliche Glied, la verge de l' homme, *penis*, la verga dell'uomo, il membro, *тайный мужескій удъ.*

Männliches Herz, un cœur assûré, *cor virile*, un cuor virile, *мужественное, храброе сердце.*

Männlich, adv. en homme de cœur, *viriliter*, virilmente, *мужественно, храбро.*

Männlich streiten, combattre vaillamment, *fortiter pugnare*, combattere valorosamente, *мужественно, храбро сражаться.*

Mannsbegierig, s. Mannsüchtig.

Mannsbild, n. s. Männlein.

Mannsbruder, m. le frére du mari, *levir*, il fratello del marito, *мужнинъ братъ, деверь.*

Mannslänge, f. la taille d'homme, *statura viri*, la statura dell'uomo, *человѣческій возрастъ, величина.*

Mannsschwester, f. la sœur du mari, *glos*, la sorella del marito, *мужняя сестра, золовка.*

Mannschaft, les hommes, *viri*, gli uomini, *люди, войско.*

Mannschaft, f. le sexe masculin, *virilitas*, il sesso mascolino, *мужескій полъ.*

die ganze junge Mannschaft, toute la jeunesse, *tota juventus, pubes*, tutta la gioventù, *все юношество, всѣ молодые люди.*

einen seiner Mannschaft berauben, châtrer quelqu'un, *adimere alicui virilitatem, virilia*, castrare qualcheduno, *положить, оврѣзать кого.*

Mannsweib, n. un hermaphrodite, *hermaphroditus*, un ermafrodito, *гермафродитъ, двуснастный.*

Mantel, m. un manteau, *pallium*, un mantello, *епанча, плащь.*

den Mantel nach dem Winde hängen, s'accommoder au tems, *movere se ad fortunæ motum*, accommodarsi al tempo, *ко времени примѣняться, на время, на щастіе смотрѣть, по вѣтру смотря вѣтрила простирать, по состоянію времени поступать, времени служить.*

der einen Mantel an hat, qui porte un manteau, *palliatus*, immantellato, *который епанчу надѣлъ.*

Mäntlein, n. petit manteau, *palliolum*, mantelletto, *епанечка.*

Mappe, f. table géographique, *tabula geographica*, carta geografica, *ландъ-карта, чертежъ странъ.*

Mär, f. cavalle, f. *equa*, una cavalla, *кобыла, кобылица.*

Marchen, Marken, f. les bornes, *termini*, i limiti, *границы, предѣлы, рубежи.*

Marchen ein Land, borner un païs, *regioni constituere terminos*, metter i termini ad un paese, porre limiti, ò i confini, *землѣ какой предѣлы, границы положить.*

Marchstein, m. s. Marchen.

Marchsteine setzen. s. Marchen ein ꝛc.
Märe, s. Mähr.
Marillen. s. Bärillen.
Mark, n. un marc, poids de 8. onces, *libra octonaria*, un marco peso di otto oncie, ò di mezza libra, *маркъ, вѣсъ 8 унцїй.*
ein Mark Gold, un marc d'or, *bes auri*, un marco d'argento, *маркъ золота.*
ein Mark Silber, un marc d'argent, *selibra argenti*, un marco d'argento, *маркъ серебра.*
Mark, n. la moëlle, *medulla*, la midolla, *мозгъ въ костяхъ.*
das Mark aus den Beinen saugen, succer, tirer la moëlle des os, *exsugere medullam ex ossibus*, succhiare ò cavare la midolla dalle ossa, *мозгъ изъ костей высасывать, вынимать.*
das Mark in den Bäumen, la moëlle des arbres, *medulla arborum*, la midolla degli alberi, *сердце въ деревахъ.*
Markstein, s. Marchstein, *камень, знакъ межевый, граничный.*
Markgraf, m. un marquis, marggrave, *marchio*, un marchese, *маркграфъ, маркизъ.*
Markgräfinn, f. la marquise, *marchionissa*, la marchesa, *маркграфиня, маркиза.*
Markgrafschaft, le marquisat, *marchionatus*, il marchesato, *маркграфство, маркизатство.*
Markscheider, m. un arpenteur, *designator limitum*, un perticatore, *межевщикъ.*
Markscheidung, f. établissement des bornes, *constitutio limitum*, lo stabilimento de' limiti, *разграничиванїе, отдѣленїе границъ, межеванїе.*
Markt, m. le marché, *forum, mercatus*, la piazza, il mercato, *рынокъ, базаръ, торжище, площадь, рядъ.*
den Markt machen, arrêter, faire le marché, *convenire de pretio*, serrare ò conchiudere un mercato, *торгъ дѣлать, заключать, торговаться, договариваться.*
auf den Markt gehen, aller au marché, *frequentare forum*, andar'alla piazza, *на рынокъ, на площадь ходить.*
habt ihr guten Markt? vendés vous beaucoup? *multine sunt emptores?* avete voi molti avventori? *много ли у васъ купцовъ, велика ли у васъ продажа.*
einem in den Markt fallen, encherir par dessus, *contra liceri*, aumentar'il prezzo, *торгъ чей перебивать, перетаргивать кого, цѣну наддавать.*
Fleisch= Holz= Korn= Kraut= Ochsen= Roßmarkt, boucherie, marché au bois, au blé, aux herbes, bœufs, chévaux, *macellum, forum lignarium, frumentarium, olitorium, boarium, equarium*, la beccaria, il mercato delle legna, del fromento, dell' erbe, de' buoi, cavalli, &c. *мясный, лѣсный, хлѣбный, зеленный рядъ, площадь для продажи быковъ и коровъ, конная площадь.*
Markten, marchander, *licitari*, mercantare, *торговаться, договариваться о цѣнѣ.*
Marktschiff, n. bateau ou barque ordinaire, *navis ordinaria*, nàve ò barca ordinaria, *торговое судно.*
Marktschreyer, m. un charlatan, *agyrta*, un ciarlatàno, *площадный врачь, лѣкарь.*
Marmel, n. Marmelstein, m. marbre, *marmor*, il marmo, *мраморъ.*
Marmelsteinern, de marbre, *marmoreus*, di marmo, *мраморный.*
Marre, f. un marron, *balanus*, un marrone, *большой каштанъ, орѣхъ.*
Marsch, m. la marche, *iter*, la marciata, *маршъ, походъ, путь.*

Marschall zu Hof, marêchal de cour, *prætorii, aulæ præfectus*, maresciallo di corte, *придворный маршалъ.*

Marschall im Krieg, marêchal de camp, *tribunus militum*, maestro di campo, *фельдмаршалъ, полевый главный начальникъ надъ войскомъ.*

Marstall, m. écurie, f. *equile*, una stalla da cavalli, *дворцовая конюшня.*

Marstaller, m. un écuyer, *equiso*, maestro di stalla, *придворный конюхъ.*

Marder, m. le martre, *martes*, la màrtora, *куница.*

Marter, f. le tourment, *cruciatus*, il tormento, *мука, мученiе, пытка, розыскъ.*

Marterbuch, histoire des martyrs, *historia martyrum*, martirologio, *книга житiя мучениковъ описующая.*

Martern, tourmenter, *torquere*, tormentare, *томить, пытать.*

Martern, martyriser, *martyrio afficere*, martirizzàre, *мучить.*

sich martern lassen, souffrir le martyre, *subire martyrium*, soffrir il martirio, *терпѣть мученiе, страдать.*

Märterer, m. un martyr, *martyr*, un' martire, *мученикъ, страдатель.*

Marterung, f. Marterthum, n. le martyre, *martyrium*, il martirio, ò martiro, *мученичество, страданie.*

Marzepan, le massepain, *panis martius, saccharites*, il marzapane, *марципанъ, сладкая лепешка.*

Maß, n. & f. mésure, *mensura*, la misura, *мѣра.*

das Maaß nehmen, prendre mésure, mesurer, *mensurare*, prendere misura, misuràre, *смѣрить, мѣру снять.*

ein Maaß Wein, un pot de vin, *mensura vini*, una misura di vino, *кружка вина.*

über die Maaß, outre mésure, *ultra modum*, oltre misura, *чрезмѣрно, выше мѣры.*

die Maaß halten, garder la médiocrité, *servare modum*, guardar la mediocrità, *наблюдать мѣру, умѣренность хранить.*

Maaß, f. Weise, la maniere, la façon, *modus*, la maniera, il modo, *образъ, видъ, способъ.*

etlicher maßen, en quelque façon, *aliquo modo*, in qualche maniera, *нѣкоторымъ образомъ.*

Masche, f. un masque, *larva*, una maschera, it. maille, *macula*, maglia, *маска, харя, личина, it. пятно.*

Mase, f. un tâche, *macula*, una macchia, *пятно.*

Maser, f. nœud d'arbre, *tuberculum*, nodo d'albero, *сучекъ, шишечка.*

Masern, f. pl. pustules, f. *pustulæ*, le pustule, *сыпь, прыщи.*

Masicht, plein de tâches, madré, *maculosus, nodosus*, pieno di macchie, venato, nodoso, *весь въ пятнахъ, съ пятнами.*

Maßholderbaum, un charme, *carpinus*, un carpine, ò càrpino, *кленъ, кленовое дерево.*

Mässen, messen, mésurer, *mensurare*, misuràre, *мѣрять, измѣрять, вымѣрять.*

Mässen, n. le mésurage, *mensuratio*, il misuramento, *измѣренie.*

Mässer, m. un mésureur, *mensurator*, un misuratòre, *мѣритель, измѣритель.*

Mäßig, médiocre, moderé, *mediocris*, mediocre, moderàto, *посредственный, умѣренный.*

Mäßig, sobre, *temperans*, temperante, *воздержный.*

Mäßig, d'une mésure, *unius mensuræ*, d'una misura, *одинакой мѣры.*

Mäßigen, modérer, *moderari*, moderàre, *воздержать, удержать.*

sich mäßigen, garder la médiocrité, *servare modum*, moderarsi, *воздержаться, умѣренность хранить.*

Mäßi=

Mäßiger, m. un modérateur, *moderator*, un moderatore, *начальникъ, настоятель.*

Mäßigkeit, la modération, la temperance, *temperantia*, la moderazione, la temperanza, *поздержность, поздержаніе.*

Mäßigkeit, la médiocrité, *mediocritas*, la mediocrità, *умѣренность.*

Mäßiglich, modérément, temperamment, *temperanter*, moderatamente, temperatamente, *поздержно.*

Mäßiglich, médiocrement, *mediocriter*, mediocremente, *посредственно, умѣренно.*

Mäßigung, f. ſiehe Mäßigkeit.

Maßleidig, verdrüßlich, ennuyeux, facheux, *faſtidioſus*, nojoſo, faſtidioſo, disguſtàto, *скучный, досадный, противный, брезгливый.*

einen maßleidig machen, dégoûter quelqu'un, ennuyer, *faſtidium alicui creare*, annotare ò disguſtàre qualcheduno, *омерзѣніе въ комъ позбудить, противность, досаду кому сдѣлать.*

Maßleidigkeit, f. ennuy, m. dégoût, m. *faſtidium*, il diſguſto, le noja, *противность, скука, досада, омерзѣніе.*

Mäßlein, n. petite méſure, *modulus*, miſuretta, *мѣрка.*

Maßſtab, m. la règle, la méſure, la toiſe, l'aune, *canon*, la regola, miſura, pertica, un braccio, *геометрическій маштабъ, размѣръ.*

Maſt, f. engraiſſement, m. *ſaginatio*, l'ingraſſamento, *откармливаніе.*

Maſt, Maſtbaum, m. le mât, *malus*, l'albero della nàve, *мачта, мачтовое дерево.*

Maſtkorb, m. la hune d'un navire, *navis ſpecula*, la gabbia della nàve, *кругъ, крестъ на мачтѣ.*

Maſtdarm, m. le gros boyau, *inteſtinum rectum*, il budello cieco, *кишка большая, задняя, проходная.*

Mäſten, engraiſſer, *ſaginare*, ingraſsàre, *кормить, выкармливать, утучнять, упитать, жирнымъ, тучнымъ сдѣлать.*

Mäſten n. ſiehe Maſt.

Maſtig, gras, engraiſſé, *ſaginatus*, graſſo, ingraſſato, *кормный, сытный, тучный, откормленный.*

Maſtig werden, devenir gras, s'engraiſſer, *pingueſcere*, diventar graſſo, ingraſſarſi, *дебелѣть, тучнѣть, отъѣдаться, жирѣть.*

Maſtgans, f. oye engraiſſée, *anſer ſaginatus*, oca ingraſſata, *тучный, кормный, откормленный гусь.*

Maſtix Maſtixbaum, m. un lentisque, *lentiſcus*, un lentiſchio, *масличное дерево.*

Maſtſchwein, n. pourceau engraiſſé, *porcus altilis*, porco ingraſſato; *тучная, откормленная свинья.*

Maſtſpeiſe, f. la farce, *ſagina*, l'empitura, il ripièno, *тучный, сытный кормъ.*

Maſtſtall, m. lieu où l'on engraiſſe les animaux, *ſaginarium*, luogo, dove s' ingraſſano le beſtie, *хлѣвъ.*

Maſtvieh, n. bêtail engraiſſé, *pecus altile*, beſtiame ingraſſato, *упитанная скотина, откормленный скотъ.*

Materie, f. la matiere, *materia*, la materia, *матерія, вещество, матеріялъ.*

Materie, le ſujet dont on parle, *materia, argumentum*, il ſoggetto del diſcorſo, *матерія, дѣло, вещь, содержаніе.*

Materialiſt, droguiſte, épicier, *aromatarius, pharmacopola*, ſpeziale, *матеріалистъ, продавецъ зелій.*

Matratz, f. un matelas, *culcitra tomentitia*, uno ſtrapunto, un materazzo, *тюфякъ, пойлокъ.*

Matron, f. une dame, *matrona*, una dama, *знатная, честная жена, госпожа.*

Mätt, Meth, m. hydromel, n. *hydromel*, *mulsum*, idromele, *медъ.*

Matt, las, *lassus*, stracco, *слабый, безсильный, усталый, умученный, утомленный, утружденный, удрученный.*

Matt von einer Krankheit, languissant d'une maladie, *languidus ex morbo*, languido per una malatia, *отъ болѣзни слабъ, безсиленъ.*

Matt machen, lasser, *lassare*, straccàre, *утомлять, удручать, утрудить, безсильнымъ учинить.*

Matt werden, devenir las, se lasser, *languescere*, divenire stracco, *обезсилѣть, ослабѣть, въ безсиліе, слабость притти, утомиться.*

Matt seyn, languir, être fatigué, *languere*, languire, essere stanco, *слабымъ, безсильнымъ быть, устать.*

Matte, Wiese, f. un pré, *pratum*, un prato, *лугъ, покосъ, it. рогожа, цыновка.*

Mattigkeit, f. la fatigue, la langueur, *lassitudo*, *languor*, la fatica, il languòre, *слабость, безсиліе, немощь.*

Mäucheler, m. un trompeur, *deceptor*, un ingannatòre, *обманщикъ, лукавецъ.*

Mäuchelisch, trompeux, *fraudulentus*, fraudolente, *обманчивый, лукавый, коварный.*

Mäuchelmord, m. un assassinat, *cædes proditoria*, l'assassinamento, *смертоубійство.*

Mäuchelmörder, m. un assassin, *sicarius*, un' assassino, *смертоубійца.*

Mäuchelmörderischer Weise umbringen, assassiner, tuer en trahison, *ex insidiis necare*, assassinàre, ò ammazzar' à tradimento, *до смерти кого убить, умертвить.*

Maue, f. la chair des animaux la plus tendre, *pulpa*, la polpa, ò la carne degli animali più tenera, *мякишь.*

Maul, n. la bouche, *os*, la bocca, *ротъ, уста.*

den Leuten in den Mäulern seyn, faire parler le monde de soi, *fabulam vulgi esse*, esser la favola del mondo, *посмѣяніемъ служить людямъ, баснею быть народу, у всѣхъ на языкѣ быть.*

einem das Maul stopfen, fermer la bouche à quelqu'un, *os alicui obturare*, serrar la bocca ad uno, *уста кому заградить, ротъ зажать, заткнуть, языкъ укротить.*

ungewaschenes Maul, bouche sale, *os impurum*, bocca sporca, ò sfacciata, *безстыдный человѣкъ, срамецъ, сквернословъ.*

Maulaffen feil haben, se tenir les bras croisés, *otiosum sedere*, star' ozioso, *въ праздности быть, руки поджавъ сидѣть.*

Maulbeer, n. meure, *morum*, mora, *шелковица, шелковичнаго дерева ягоды.*

Maulbeerbaum, un meurier, *morus*, un moro, *шелковица, шелковичное дерево.*

Maulchrist, m. un hypocrite, *simulator Christianæ pietatis*, Cristiano di bocca, ipocrito, & ipocrita, *лицемѣрный христіанинъ, лицемѣръ.*

Maulfreund, m. un faux ami, *falsus amicus*, un' amico finto, *ложный другъ.*

Maulesel, m. un mulet, *mulus*, un mulo, *мескъ, лошакъ, мулъ.*

Mauleselinn, f. une mule, *mula*, una mula, *мулья.*

Mauleselisch, de mulet, de mule, *mulinus*, di mulo ò mula, *лошаковый.*

Mauleseltreiber, m. un muletier, *mulio*, un mulattiere, *пастухъ муловъ.*

лоиъ, погонщикъ лошаковъ, который лошаковъ водитъ.

Maulkorb, m. une museliere, *fiscella*, una musaruola, оглавъ, торва, нарыльникъ, что животинѣ на рыло привязываютъ.

Maulschelle, Maultasche, f. soufflet, *colaphus*, schiaffo, оплеуха, пощечина, заушеніе.

Maulthier, s. Maulesel.

Maultrommel, f. trompe, f. *crembalum*, il cacciapensieri, органъ, порганъ.

Maulwurf, m. taupe, f. *talpa*, la talpa, кротъ.

die Haufen eines Maulwurfs, la taupiniere, *caverna talpæ*, la topinara, кротовая яма.

Mauer, f. un mur, une muraille, *murus*, un muro, una muraglia, ограда, каменная стѣна.

Stadtmauer, les murs, ou murailles d'une ville, *urbis muri*, *mœnia*, la mura d'una città, городовая стѣна.

Mauren, bâtir une muraille, murer, *struere murum*, fabbricar un muro, muràre, стѣною обвесть, каменную стѣну сдѣлать, построить.

Mauren, enduire de plâtre, cimenter, *cæmentum inducere*, appiastricciare, cimentàre, каменное строеніе строить.

Maurenbrecher, m. un bélier, *aries*, un montòne, ò ariete, таранъ, прежде для пролому стѣны употребляемый.

Maurer, m. un masson, maçon, *cæmentarius*, un muratòre, каменьщикъ.

Maurerhandwerk, n. le mêtier de masson, *opificium cæmentarii*, il mestiere del muratòre, каменьщичья работа.

Mauerhammer, m. un marteau de masson, *malleus murarius*, un martello da muratòre, каменьщичей молотокъ.

Mauerkraut, f. Tag und Nacht, la parietaire *parietaria*, la parietaria, настѣнная трава, Иванъ да Марья, трава.

Mauerpfeffer, m. la joubarbe, *sedum majus*, *barba jovis*, il semprevivo, родъ травы.

Maurraute, f. capillaire, *capillus veneris*, *polytrichon*, capelvenere, родъ зелія, растущаго на стѣнахъ.

Mauerspeise, f. le ciment, *cæmentum*, il cimento, съ пескомъ смѣшанная извѣсть.

Mauerspitze, f. le haut d'une muraille, *acroteria*, la sommità d'un muro, верьхъ стѣны.

Maus, f. une souris, *mus*, un sorcio, мышь.

Maus im Fleische, le muscle, *musculus*, il muscolo, мышка въ тѣлѣ, мышца, мускулъ.

Mausdorn, m. meurte sauvage, *ruscus*, mirto silvestre, дикая мирта, трава растущая кусточками.

Mausdreck, m. la crotte de souris, *muscerda*, lo sterco di topo, мышачій калъ.

Mausen, prendre des souris, *capere mures*, chiappar de' topi, мышей ловить.

Mausen sich wie die Vögel, Hirsche und Schlangen, muer, *vernare*, *pennas*, *cornua*, *pellem mutare*, mutar le penne, le corna, ò la pelle, линять, вылинять, рога сврасывать, чешую скидывать.

Mäusefalle, f. la sourriciere, *muscipula*, la troppola da sorci, мышачья пасть, мышеловка, ловушка.

Mäusefarb, de couleur de sourris, *murini coloris*, color' di sorcio, мышачьяго, мухортоваго цвѣта.

Mäusegift, n. arsenic, *arsenicum*, l'arsenico, мышьякъ.

Mausekopf, m. un méchant, *perversum caput*, un turbo, воръ, подстере-

стерегатель, (*названіе въ шутку употребляемое*).

Maut, m. la gabelle, *vectigal*, la gabella, *пошлина*, *подать*, *сборъ*, *таможня*.

Mautner, m. douanier, *publicanus*, *telonarius*, un doganiere, *цѣлопальникъ*, *таможенной сборщикъ*.

Mäy m. mois de Mai, *Majus*, mese di Maggio, *Май мѣсяцъ*.

Mätz, Metze, f. une putain, *meretrix*, una puttana, *непотребная женщина*, *блудница*, *блядь*.

Matze, Matte, natte, *storea*, stuora, *рогожа*, *цыновка*.

Me

Meder, m. un faucheur de foin, *fœnifex*, un fienajuolo, *сѣнокосецъ*.

Meel, s. Mähl.

Meer, n. la mer, *mare*, il mare, *море*.

das hohe oder Weltmeer, l' ocean, *oceanus*, l' oceano, *океанъ*.

das Baltische, Caspische, Eis- oder gefrorne, Mittelländische, Persische &c. Meer, la mer Baltique, Caspienne, Glaciale, Mediterranée, le Golfe Persique, *mare Balticum*, *seu Sinus Codanus*, *mare Caspium*, *Oceanus Glacialis*, *mare Mediterraneum*, *Sinus Persicus*, *&c.* il mare Baltico, Caspico, Glaciale, Mediterraneo, Persico, &c. *Балтійское*, *Каспійское*, *ледяное*, *Средиземное*, *Персидское и пр. море*.

Stille des Meers, la bonasse, *tranquillitas maris*, la bonaccia, *тишина*, *тихая погода на морѣ*.

Ungestüm des Meers, tempête sur la mer, *æstus maris*, tempesta di mare, *волнованіе*, *треволненіе морское*.

Zufluß und Abfluß des Meers, le flux & reflux de la mer, *fluxus & refluxus maris*, il flusso e riflusso del mare, *отливъ и приливъ морской*, *прибываніе и убываніе моря*.

an dem Meere gelegen, maritime, *maritimus*, maritimo, *приморскій*, *у моря*, *подлѣ моря*.

jenseit des Meers, au delà de la mer, *transmarinus*, trasmarino, *заморскій*, *по ту сторону моря*.

Meeraal, m. un congre, *conger*, *grus*, un congro, *морскій угорь*.

Meeradler, m. aigle marine, *aquila marina*, *haliæetus*, aquila marina, *орелъ морскій*.

Meerange, Meerenge, f. un détroit de mer, *fretum*, uno stretto di mare, *устье моря*, *проливъ морской*.

Meerbarbe, f. barbeau marin, *mullus marinus*, barbo marino, *морской мулъ*.

Meerbusen, m. le golfe, *sinus maris*, il golfo, *заливъ морской*.

Meerfarb, verd de mer, *color marinus*, verdemare, *морскій цвѣтъ*.

Meerfisch, m. poisson marin, *piscis marinus*, pesce marino, *рыба морская*.

Meerfräulein, siréne, f. *siren*, sirena, *сирена*, *морская дѣвица*.

Meergestade, n. le bord, le rivage, *littus*, il lido, la riva, *берегъ морской*.

Meergras, n. la mousse, *alga*, l'alga, *морская трава*.

Meergründel, f. merlan, *gobius marinus*, agosello, *пискарь морской*.

Meerhafen, m. le port, *portus*, il porto, *гавань*, *пристанище*, *пристань*.

Meerherr, m. un Admiral, *Thalassiarchus*, *cha*, un ammiraglio, *Адмиралъ*.

Meerigel, hérisson de mer, *erinaceus marinus*, riccio di mare, *ежъ морской*.

Meerkalb, n. veau marin, *phoca*, vitello marino ò foca, *морскій теленокъ*.

Meerkatz, f. petit singe, qui a une grande queüe, guenon, *cercopithecus*,

thecus, gatto maimone, *морская кошка, мартышка, обезьяна.*

Meerkrebs, m. écrevisse de mer, homard, *cancer, astacus marinus*, astace ò gambaro marino, *ракъ морскій.*

Meerkrieg, m. la guerre sur mer, *bellum navale*, la guerra sul mâre, *морская война, война на морѣ.*

Meerkrümme, s. Meerbusen.

Meerpferd, n. cheval marin, *hippopotamus*, cavallo marino, *морскій конь, морская лошадь.*

Meerraub, m. butin fait sur mer, *præda marina*, bottino fatto in mare, *добыча морская, полученная на морѣ.*

Meerräuber, m. écumeur de mer, *pirata*, un corsaro, *морскій разбойникъ.*

Meerräuberey, le brigandage de mer, *piratica*, il corseggiamento, *морское разбойничество.*

Meerräuberey treiben, pirater, *exercere piraticam*, corseggiare, *на морѣ разбойничать, морской разбой имѣть.*

Meerräuberisch, de pirate, *piraticus*, di corsaro, *до морскаго разбойничества принадлежащій.*

Meerrettich, m. raifort, *raphanus major*, ramolaccio, *хрѣнъ.*

Meerschlacht, f. un combat naval, *prælium maritimum, navale*, un combattimento navâle, *морская баталія, морское сраженіе, брань на морѣ.*

Meerschnecke, m. huitre, f. *ostrea*, l' ostrega, *устрица,*

Meerschneckenblut, n. la pourpre, *purpura*, la porpora, *пурпуровый цвѣтъ, багряность.*

Meerschwalbe, Seeschwalbe, f. le guépier, *merops*, l' aparuolo, *малаго рода дятелъ, который осъ ѣстъ.*

Meerschwein, n. un dauphin, *delphinus*, un delfino, *дельфинъ, морская свинья*

Meerspinne, f. la seiche, *sepia*, la seppia, *паукъ морскій.*

Meerstadt, Seestadt, ville maritime, *urbs maritima*, città maritima, *приморскій городъ.*

Meerstern, Leitstern, m. l'étoile polaire, *cynosura*, la stella polâre, *полярная звѣзда.*

Meervölker, habitans des côtes maritimes, *accolæ maris*, abitanti delle, ò sulle coste del mâre, *приморскіе жители.*

Meerufer, s. Meergestade.

Meervogel, m. oiseau marin, *avis marina*, uccello marino, *морская птица.*

Meerweib, s. Meerfräulein.

Meerwolf, m. loup marin, *lupus marinus*, lupo marino, *волкъ морскій.*

Meerwunder, n. monstre marin, *monstrum marinum*, mostro marino, *чудо морское.*

Meerzwiebel, m. oignon de mer, *squilla*, scilla, *лукъ морскій.*

Mehen, faucher du foin, *secare fœnum*, segar' il fieno, *косить сѣно.*

Mehl, s. Mähl.

Mehr, plus, d'avantage, *plus, magis*, più, d'avanteggio, *больше, болѣе, паче.*

Mehr als genug, plus qu'il ne faut, *plus satis, satis superque*, più ch' assai, *весьма довольно, преизобильно, съ лишкомъ много.*

je mehr und mehr, de plus en plus, *magis magisque*, di più in più, *отъ часу болѣе, больше.*

ja viel mehr, & mêmes, *imo potius*, anche di più, *наипаче, наипаче.*

Mehren, multiplier, *multiplicare*, moltiplicâre, *умножать, размножать.*

seine Haab mehren, augmenter son bien, *augere facultates*, augmentar' i suoi beni, *умножать, приумножать свое имѣніе.*

sich mehren, se multiplier, *multiplicari*, moltiplicarsi, *умножаться, размножаться.*

der mehrere Theil, la plus part, *potior pars*, la più parte, *большая часть*.

Mehrmals, plusieurs fois, *sæpius*, spesse volte, *чаще, не однажды, не однократно, много разъ*.

Mehrentheils, le plus souvent, pour la plûpart, *plerumque, majori ex parte*, per il più, *по большей части, почитай всегда*.

Mehrung, f. la multiplication, *multiplicatio*, la moltiplicazione, *умноженіе, размноженіе, распространеніе*.

Mehrung des Reichs, élargissement du royaume, *propagatio regni*, l' ostensione del regno, *расширеніе, распространеніе государства*.

Meiden, fuir, se donner garde, *vitare*, fuggire, schifare, *убѣгать, удаляться*.

Meidung, f. la fuite, *fuga*, la fuga, *бѣгство, побѣгъ, убѣганіе, удаленіе*.

Meil, lieuë, mille, m. *milliare*, lega, miglio, *миля*.

Teutsche, welsche Meile, lieuë d'Allemagne, d'Italie, *milliare Germanicum, Italicum*, lega d'Alemagna, d'Italia, *Нѣмецкая, Италіанская миля*.

Mein, mon, mien, *meus*, mio, *мой*.

Mein Herr, Monsieur, *Dominus meus*, Monsignore, *Государь мой*.

Meinethalben, pour l'amour de moi, *mei gratia*, per amor, ò conto mio, *для меня, ради меня*.

Meinethalben, pour moi, j'en suis content, *per me licet*, per la parte mia io resto contento, *съ моей стороны я доволенъ, по мнѣ какъ хочешь, мнѣ все равно*.

Meineyd, s. Maineyd.

Meinen, croire, penser, *putare*, credere, pensare, *мнить, почитать, имѣнить, разсуждать, думать*.

er meinet es gut mit uns, il est bien intentionné pour nous, *bene nobis vult*, egli ci vuol bene, *онъ къ намъ благосклоненъ, намъ доброжелательствуетъ*.

Meinung, f. le sentiment, opinion, *sententia*, il sentimento, opinione, *мнѣніе, разсужденіе, чаяніе*.

aus guter Meynung etwas thun, faire quelque chose à bonne intention, *bono animo quid facere*, far qualche cosa con buona intenzione, *доброволъно, доброхотно что нибудь дѣлать*.

Meise, f. une mesange, *parus*, un parusola, *королекъ, самая малая птица*.

Meisenschlag, m. un trébuchet à prendre des oiseaux, *decipula*, un archetto, *западня*.

Meissel, m. un trépan de chirurgien, *терапанъ, terebella chirurgica*, un trapano, *лѣкарскій буравъ*.

Meissel, m. un burin, *cælum*, un bulino, *долото*.

Meissel in eine Wunde, tente, *turunda*, tasta, *лопаточка, чѣмъ въ ранахъ осматриваютъ, щупикъ*.

Meist, principal, *præcipuus*, principale, *главный, большій, пущій*.

der meiste Theil, s. der mehrere Theil.

Meister, m. un maître, *magister*, un maestro, padrone, *мастеръ, учитель*.

sein selbst Meister seyn, être maître de soi-même, *sui juris esse*, esser padrone di se stesso, *управлять, владѣть самимъ собою, надъ собою самимъ власть имѣть*.

den Meister spielen wollen, vouloir faire le maître, *affectare sibi dominium in alios*, voler' far il padrone sopra gli altri, *желать, домогаться власти, господствованія надъ другими*.

Meister bey einem Handwerk, un maître artisan, *magister, opifex*, un maestro artigiano, *мастеръ, художникъ*.

Meister werden, passer maître, *magisterii jura consequi*, maestrare, esser

fatto maestro, *мастеромъ, учителемъ сдѣлаться.*

Meisterhaft, impérieux, *imperiosus*, imperioso, *властолюбивый, повелительный.*

Meisterhaftiglich, imperieusement, *imperiosè*, imperiosamente, *властолюбиво, повелительно.*

Meisterinn, f. la maîtresse, *magistra*, la maestra, *мастерица, учительница.*

Meisterlich, artificiel, *artificiosus*, artificioso, *искусный, хитрый, художественный, остроумный.*

Meisterlich, adv. artistement, ingénieusement, *affabrè*, artificiosamente, ingegnosamente, *искусно, мастерски, хитро, остроумно.*

Meisterlos, dissolu, *dissolutus*, dissoluto, *распустный, необузданный, ненаказанный.*

Meisterlos, adv. licencieusement, *dissolutè*, alla scapestrata, *распустно, своевольно.*

Meisterlos leben, vivre en libertin, *dissolutè vivere*, vivere dissolutamente, *распустно, своевольно, необузданно жить.*

Meisterlosigkeit, f. la dissolution, *dissolutio*, la dissolutezza, *излишняя вольность, своевольство, слабое, худое воспитанie, не воздержное житie.*

Meistern, maîtriser, *dominari*, signoreggiare, *повелѣвать, указывать.*

seine Zunge meistern, dompter sa langue, *coërcere linguam*, governar la lingua, *воздерживать, укрощать языкъ свой.*

Meisterschaft, f. la maîtrise, *magisterium*, il magistero, *мастерство.*

Meisterstecken, le bâton de maître, *baculus magistri*, il bastône di comando, *мастерской жезлъ.*

einem den Meisterstecken zeigen, ranger quelqu'un à la raison, à l'obeïssance, *redigere aliquem intra officii terminos*, ridurre qualcheduno alla ragione, all'ubbidienza, *привесть кого въ послушанie, въ должность.*

Meisterstück, n. le chef d'œuvre, *specimen artis*, lavoro di maestro, *опытъ совершеннаго искуства, художества, примѣрная, для примѣру сдѣланная вещь.*

Meisterwurz, f. imperatoire, *astrantia*, *laserpitium*, imperatoria, *родъ травы.*

Melancholey, f. la mélancolie, *bilis atra*, malinconia, *меланхолія, задумчивость, черная желчь.*

der Melancholey ergeben seyn, avoir un naturel mélancolique, *atra bile laborare*, esser di natura malinconica, *природную имѣть печаль, съ природы быть меланхолическаго сложенія.*

Melancholisch, mélancolique, *atra laborans bile*, *melancholicus*, maninconico, ò malinconico, *меланхолическій, печальный, задумчивый.*

Melchen, melken, traire le lait, *mulgere*, mugnere, *доить.*

Melchgelte, f. Melchkübel, m. le pot où l'on tire le lait, *mulctra*, la secchia da mugnere, *дойникъ.*

Melchkuh, f. vache à lait, *vacca lactaria*, vacca da mugnere, *дойная корова.*

Melden, faire mention, *mentionem facere*, far menziône, *объявить, доложить, упомянуть, увѣдомить, воспоминать.*

Meldung, f. la mention, *mentio*, la menziône, *объявленіе, воспоминанie, увѣдомленie, докладъ.*

eines in Ehren Meldung thun, faire une mention honorable de quelqu'un, *honorificam alicujus mentionem facere*, far menzione onorevole d'uno, *съ почтеніемъ, уваженіемъ о комъ говорить, упоминать.*

Melissen, f. la melisse, *melinum*, la melissa, *мелисса, темяная трава.*

Melodey, f. air, m. *modus musicus*, l'aria d'una canzône, *мелодія*.

Melone, f. un melon, *pepo*, un mellône, *дыня*.

Mehlthau f. Milthau.

Menbube, m. garçon qui mene le bétail, *agitator jumenti*, ragazzo che conduce il bestiame, *погонщикъ скота*.

Menen, führen, *agere*, menare, *водить*, *вести*, *гонять*.

Menge, f. Mänge.

Mengen, f. mängen.

Mengwurz, f. ozeille, *rumex*, l'acetosa, *щавель*.

Menniglich, män..iglich, tout le monde, *omnes*, ogn' uno, tutti, *всѣ*.

Menning, n. vermillon, *minium*, cinabro, *сурикъ*, *киноварь*.

Mensch, m. l'homme, *homo*, l'uomo, *человѣкъ*.

Menschendieb, m un plagiaire, *plagiarius*, un rubbatòre di gente libera, *тать*, *воръ*.

Menschendiebstahl, m. un larcin de personnes libres, *plagium*, un latrocinio di gente libera, *татьба*, *воровство*.

Menschenfeind, m. ennemi des hommes, *inimicus hominum*, *misanthropus*, nemico degli uomini, *врагъ человѣческаго рода*.

Menschenhasser, m. qui haït les hommes, *hominum osor*, odiatore degli uomini, *человѣконенавидецъ*, *человѣконенавистный*.

Menschenkoth, la merde, *merda*, la merda, *калъ*, *пометъ*.

Menschensatzung, f. tradition humaine, *humana traditio*, tradizione umana, *преданіе*, *опредѣленіе*, *учрежденіе*, *положеніе человѣческое*.

Menschenraub, f. Menschendiebstahl.

Menschenräuber, f. Menschendieb.

Menschentand, m. une invention humaine, *humanum inventum*, un invenzione umana, *человѣческое изобрѣтеніе*.

Menschheit, humanité, la nature humaine, *humanitas*, l'humanità, la natura umana, *человѣчество*, *человѣческая природа*, *человѣческое естество*.

die Menschheit annehmen, se faire homme, *humanam suscipere naturam*, umanarsi, *воспріять человѣческое естество*, *вочеловѣчиться*.

Menschlein, n. un petit homme, *homuncio*, uomicino, *человѣчикъ*, *мужичокъ*.

Menschlich, humain, *humanus*, umano, *человѣческій*.

das menschliche Geschlecht, le genre humain, *humanum genus*, il genere umano, *человѣческій родъ*.

auf eine menschliche Art zu reden, pour parler humainement, *ut humano more loquar*, per parlar' umanamente, *по человѣчески сказать*.

Menschlichkeit, f. Menschheit.

Menschwerdung, f. incarnation, *assumtio humanæ naturæ*, *incarnatio*, l'incarnazione, *вочеловѣченіе*, *воплощеніе*.

Merken, observer, *observare*, osservare, *примѣчать*, *внимать*, *знакъ положить*, *замѣтить*.

Merklich, remarquable, *observabilis*, riguardevole, *знаменитый*, *явный*, *примѣтный*, *достопамятный*, *примѣчанія достойный*.

Merkliche Unlust, sensible déplaisir, *tædium molestissimum*, disgusto singolare, *чувствительная досада*.

Merksam, ingénieux, subtil, *perspicax*, *solers*, ingegnoso, sottile, *остроумный*, *переимчивый*, *внимательный*, *прозорливый*.

Merksamlich, ingénieusement, *sagaciter*, ingegnosamente, *остроумно*, *переимчиво*, *прозорливо*.

Merksamkeit, f. la penétration, *perspicacia*, la sottiglieżza, *переимчивость*,

пость, внимание, прозорливость, остроумие.

Merkung, f. observation, f. *observatio*, l'osservazione, *примѣчание, внимание.*

Merkwürdig, s. merklich.

Merkzeichen, n. le signe, la marque, *nota*, la nota, il segno, *примѣта, знакъ, признакъ.*

Mergel, m. la marne, *marga, creta fossilis*, creta detta marna, *чернозёмъ.*

Merille, f. abricot, *malum armeniacum*, arbricoccola, *персикъ, персиковое яблоко, априкозъ.*

Merillenbaum, m. un arbricotier, *malus armeniaca*, arbricocco, ò ballacocoro, *персиковое, априкозное дерево.*

Merz, le mois de Mars, *Martius*, il mese di Marzo, *Мартъ мѣсяцъ.*

Merzenblume, f. hiacinthe, *hiacinthus*, iacinto, *гіацинтъ.*

Mespel, f. une nefle, *mespilum*, una nespola, *меспель, древесный плодъ, подобный малому яблоку.*

Mespelbaum, m. un neflier, *mespilus*, un nespolo, *меспелевое дерево, Аароніа древо.*

Messe, f. la foire, *nundinæ*, la fiera, *ярмонка.*

auf die Frankfurter Messe reisen, aller à la foire de Francfort, *proficisci ad nundinas Francofurtenses*, andar ala fiera di Francoforte, *ѣхать на Франкфуртскую ярмонку.*

Messe, f. la messe, *missa*, la messa, *мша, литургія, обѣдня.*

bey der Messe dienen, servir à la messe, *Sacerdoti celebranti ministrare*, servir la messa, *служить съ священникомъ.*

zur Messe gehen, aller à la messe, *adire missam*, andar alla messa, *итти къ литургіи, къ обѣднѣ.*

Messe lesen oder halten, dire la messe, *celebrare missam*, dir la messa, *литургію служить, мшу читать, отправлять.*

kurze Messen und langes Essen, courte messe & long diner, *brevis oratio longum epulum*, messa corta e pranzo longo, *коротка обѣдня, да обѣдъ долгъ.*

Messen, s. mässen.

Messer, m. un coûteau, *culter*, un coltello, *ножъ.*

Messerheft, n. le manche du coûteau, *manubrium cultri*, il manico d'un coltello, *черенокъ.*

Messerlein, petit coûteau, *cultellus*, coltellino, *ножикъ, ножичекъ.*

Messerrücken, m. le dos du coûteau, *dorsum cultri*, la còstola del coltello, *лезвеё, спина у ножа.*

Messerscheide, f. la gaine, *vagina*, la guaina, *ножны.*

Messerschmied, m. un coûtelier, *cultrarius*, un coltellinaro, *ножовый мастеръ, ножевщикъ.*

Messerschneide, f. le tranchant du coûteau, *acies cultri*, il filo, ò taglio d'un coltello, *востреё у ножа.*

Messerspitze, f. la pointe du coûteau, *mucro*, la punta del coltello, *ножовый конецъ.*

Messerstiel, s. Messerheft.

Meßgewand, n. l'habit de prêtre, *vestis sacerdotalis*, paramento per la messa, *ризы при мшѣ, при литургіи употребляемыя.*

Meßing, n. du laiton, *aurichalcum*, ottone, *зеленая мѣдь.*

Meßias, m. le Messie, *Messias*, il Messia, *Мессія, помазанникъ.*

Meßkram, m. des étrenes de foire, *donum in nundinis datum*, le fiera, *подарокъ (привезенной кому нибудь съ ярмонки.)*

Meßpriester, m. un prêtre, *sacerdos pontificius*, un prete, *священникъ, попъ.*

Meßkunst, f. la géometrie, *geometria*, la geometria, *геометрія, землемѣріе.*

Meßner, m. un marguillier, *æditnus*, un sagestrano, *пономарь.*

Meßruthe, f. une toise, une verge à mesurer, *decempeda*, una pertica, *геометрическій сажень.*

Meßstab, idem.

Mesten, s. mästen.

Metall, m. le métal, *metallum*, il metallo, *металлъ, всякая руда.*

Metall zerlassen, fondre du métal, *metallum fundere*, fondere il metallo, *металлъ лить, плавить.*

Metallisch, métallique, *metallicus*, metallico, *металловый.*

Meth, n. hidromel, m. *hydromel*, l'idromele, *медъ.*

Metze, f. putain, *meretrix*, puttana, *блядь, курва, непотребная жена.*

Metze, une partie de boisseau, *semodius*, stajo, *четвертая часть четверика.*

Müllermetze, moûture, *semodius molitori debitus*, mulenda, *поморъ, платежъ за молонье.*

Metzig, Schlachthof, f. la boucherie, *laniarium*, *macellum*, la beccaria, *бойни, мясный рядъ.*

Metzgen, tuer, *mactare*, ammazzare, *скотину бить, заколоть.*

Metzgen, n. la tuerie, *mactatio*, l'ammazzamento, *битье, закаланіе скотины.*

Metzger, Fleischer, m. un boucher, *lanius*, un beccaro, *мясникъ.*

Metzgerbank, f. un banc de boucher, *mensa lanionia*, una banca da macellaro, *мясная лавка.*

Metzgerhandwerk, n. le mêtier de boucher, *opificium lanionum*, il mestiere de' beccari, *мясничей промыслъ.*

Metzgerisch, de boucher, *lanionius*, di beccaro, *мясническій, мяснической.*

Meuchelн, s. mäucheln.

Meuten, mutiner, *excitare seditionem*, ammutinarsi, *бунтъ сдѣлать, взбунтовать, смятеніе учинить.*

Meuterey, f. la mutinerie, sédition, *seditio*, l'ammutinamento, la sedizione, *смятеніе, мятежъ, бунтъ, возмущеніе, бунтованіе.*

Meutmacher, m. un mutin, *vir seditiosus*, un' sedizioso, *мятежникъ, возмутитель, бунтовщикъ.*

Mey, m. le mois de Mai, *Majus*, il mese di Maggio, *Май мѣсяцъ.*

Meyen von Blumen, bouquet de fleurs, *olfactorium*, *servia*, *Plin.* mazzo di fiori, *пучокъ благовонныхъ цвѣтовъ.*

Meyen stecken, planter le mai, *betulas portis apponere*, ammajare, *березки разставливать, березникомъ усаживать, украшать.*

die liebliche Meyenzeit, l'agréable printems, *amœnum ver*, l'amena primavera, *пріятная весна.*

Meyenblümlein, n. muguet, m. *lilium conuallium*, il giglio, *ландышъ, лилія конвалія.*

Meyenkraut, n. la chelidoine, *chelidonium majus*, la celidonia, *чистякъ, или чистотѣлъ.*

Meyer, un métayer, *colonus*, un gastaldo, *прикащикъ, мытникъ.*

Meyerhof, m. la métairie, *villa*, la gastaldia, *мыза, господскій дворъ въ деревнѣ.*

Meyerinn, f. la métayere, *colona*, la gastalda, *прикащица, мызница.*

Meyeron, Meiran, n. la marjolaine, *amaracus*, la maggiorana, *маеранъ трава.*

Mi

Mich, me, moi, *me*, mi, me, *меня.*

er liebet mich, il m'aime, *amat me*, egli me ama, *онъ любитъ меня.*

für mich selbst, pour moi même, *pro me ipso*, per me stesso, *для самаго меня.*

Mieß, n. Moß, Mooß, la mousse, *muscus*, il musco, *мохъ на деревѣ.*

das Mieß von den Bäumen säubern, émousser les arbres, *emuscare arbores*, leuare il musco, *мохъ сбирать съ деревъ.*

Miesicht, plein de mousse, *muscosus*, muscoso, *мохомъ обросший*.

Miete, Geschenk, n. un don, *donum*, un dono, *подарокъ*.

Miete nehmen, se laisser corrompre par présens, *pati se muneribus corrumpi*, lasciarsi corrompere co' presenti, *лакому быть до подарковъ, взятки брать*.

Miethen, louer, prendre à louage, *conducere*, affittare, pigliàre à fitto, *нанимать*.

Miethaus, n. une maison de louage, *domus conductitia*, una casa da affittàre ò da appiggionàre, *наемный дворъ*.

Mietling, m. un mercenaire, *mercenarius*, un mercenario, *наемникъ*.

Mietmann, m. un fermier, *conductor*, un' affittaruolo, *наниматель*.

Mietpfenning, m. l'arre, *arrha*, la caparra, *закладъ, задатокъ*.

Mietroß, n. un cheval de louage, *equus conductitius*, un cavallo da nolo, *наемная лошадь*.

Mietung, f. le louage, *conductio*, la pigione, il fitto, *наемъ*.

Milbe, f. ver qui s'engendre dans la farine, ciron, mite, *fermiculus farinæ*, verme della farina, *мучной червь, моль*.

Milbicht, plein de vers, *vermiculosus*, verminoso, *червивый, полонъ червей*.

Milbicht werden, devenir plein de vers, *vermiculari*, inverminirsi, *червями наполниться, отъ червей повреждену быть*.

Milch, f. le lait, *lac*, il latte, *молоко*.

aus Milch, de lait, *lacteus*, di latte, *молочный*.

zu Milch werden, se changer en lait, *lactescere*, farsi in latte, *молокомъ стать, сдѣлаться*.

gestockte Milch, lait caillé, *lac concretum*, latte quagliato, *ссѣвшееся, вкисшееся молоко*.

saure Milch, lait aigre, *lac acidum*, latte acido, *кислое молоко*.

Buttermilch, le babeurre, *lac e butyro defluum*, l'agretto, *сыворотка*.

Milch in den Fischen, la laitance des poissons, *lactes piscium*, latte de' pesci, *молоки въ рыбѣ*.

Milchbart, m. poil follet, *lanugo*, pelo matto, *первый мохъ на бородѣ, первая борода*.

Milchbrey, f. boulie de lait, *puls lactea*, pappa di latte, *молочная каша*.

Milchfarbe, blanc comme du lait, *lacteus*, bianco come latte, *бѣлъ какъ молоко*.

Milchgelte, f. Milchgeschirr, n. trayon, saille à lait, *multrale*, *mulctrum*, secchia, vaso da latte, *дойникъ*.

Milchhaar, f. Milchbart, *первый пухъ полосовъ на тѣлѣ*.

Milchkraut, n. herbe à lait, *herba lactaria*, titimalo, *полчье молоко*.

Milchkübel, f. Milchgelte.

Milchkuche, f. un gâteau de lait, *placenta lactea*, una foccacia di latte, *пирогъ сдѣланный на молокѣ*.

Milchnapf, f. Milchgelte.

Milchner, m. ein Fisch, poisson laitté, *piscis lactarius*, pesce di latte, *саменъ*.

Milchraum oder Milchram, m. la crême, *cremor lactis*, il fior di latte, *сметана*.

Milchspeise, f. le laittage, *cibus lacteus*, il latticinio, *молочное кушанье*.

Milchsuppe, f. un potage au lait, *jus lacteum*, una zuppa di latte, *молочная похлёбка*.

Mild, doux, *mitis*, mite, *ласковъ, кротокъ, милостивъ, пріятенъ, доброхотенъ, щедръ*.

Milde Aepfel, des pommes douces, *mitia poma*, pomi dolci, *сладкія яблоки*.

Mild, libéral, *liberalis*, liberale, *щедрый, податливый*.

Mildes Wetter, un tems doux, *mite cœlum*, un bel tempo, *тихая погода.*

Mild werden, s'adoucir, *mitescere*, addolcirsi, *укротиться, утолиться, кроткимъ, тихимъ становиться.*

Mildern, adoucir, *lenire*, addolcire, *убавить, умалить, утолить, укротить, усмирить, облегчить.*

eines Zorn mildern, appaiser quelqu'un, *pacare aliquem*, acquetar' uno, *утолить гнѣвъ чей, умилостивить кого.*

Milderung, f. adoucissement, m. *mitigatio*, la mitigazione, *убавленіе, умаленіе, облегченіе, утоленіе, укрощеніе.*

Mildigkeit, f. la douceur, *lenitas*, la dolcezza, *кротость, ласка.*

Mildigkeit, la libéralité, benignité, *benignitas*, la liberalità, benignità, *щедрота, милость, пріятство, доброжелательство.*

Mildiglich, doucement, *leniter*, dolcemente, *ласково, кротко, милостиво, пріятно.*

Mildiglich, libéralement, *liberaliter*, liberalmente, *щедро, подативо.*

Milthau, Mehlthau, m. la rouille des plantes, *rubigo*, l'annebbiatura, *ржа, ржавчина.*

Milz, f. la rate, *lien*, la milza, *селезенка.*

Milzader, f. la salvatelle, *salvatilla*, la salvatella, *родъ травы.*

Milzkraut, ceterac, *asplenum*, *scolopendrium*, citracca, aspleno, *родъ травы.*

Milzsucht, f. le mal de rate, *morbus lienicus*, il male di milza, *болѣзнь селезенки.*

Milzsüchtig, sujet au mal de rate, *lienosus*, soggetto al male di milza, *селезенкою болящій, страждущій.*

Milzweiche, f. Milzsucht.

Minder, moindre, moins, *minor*, *minus*, minòre, meno, *меньшій, меньше, менѣе.*

Mehr oder minder, plus ou moins, *plus minusve*, più ò meno, *больше или меньше, болѣе или менѣе.*

die minderen Jahre, la minorité, *status minorennis*, la minorità, *малолѣтство, несовершенный возрастъ.*

Minderjährig, mineur, *minorennis*, minor d'età, *малолѣтный, не въ совершенномъ возрастѣ.*

Mindern, diminuer, *minuere*, sminuire, *умалить, убавить, уменьшить.*

Minderung, f. la diminution, *diminutio*, la diminuzione, *умаленіе, убавленіе, уменьшеніе, ущербъ.*

Mine, f. mine, *cuniculus*, la mina, *подкопъ.*

Minen, miner, *cuniculos agere*, minàre, *подкопъ дѣлать, весть, подкопывать городъ, крѣпость.*

Mineral, n. le mineral, *minerale*, il minerale, *минералъ.*

Minien, n. le vermillon, *minium*, la lacca, *сурикъ.*

Miniren, s. minen.

Minierer, m. un mineur, *cunicularius*, un minatore, *подкопщикъ, который подкопы дѣлаетъ.*

Minst, le moindre, *minimus*, il minimo, *самый малый, самый меньшій.*

zum minsten, au moins du moins, *minimum*, almeno, almanco, *по крайней мѣрѣ, по малой мѣрѣ.*

Minute, f. minute, f. *momentum*, la minuta, *минута.*

Minz, s. Münz.

Mir, me, moi, *mihi*, mi, à me, *мнѣ.*

Mirre, f. la mirre, *myrrha*, la mirra, *мирра.*

Mirten, s. Myrthen.

Mißbehagen, déplaire, *displicere*, dispiacere, *не нравиться.*

Mißbrauch, m. abus, m. *abusus*, l'abuso, *злоупотребленie.*

Mißbrauchen, abuser, *abuti*, abusare, *исуе, во зло употреблять, презирать.*

Mischen, mêler, *miscere*, mescolare, *мѣшать, смѣшать, перемѣшать.*

Mischung, f. le mêlange, *mistura*, la mescolanza, *смѣшенie, смѣсь.*

Mißdeuten, interprêter mal, *male interpretari*, pigliar in mala parte, *за зло принимать, ставить, въ худую сторону брать.*

Mißdeutung, f mauvaise interprétation, *sinistra interpretatio*, interpretazione cativa, *худой, кривой толкъ.*

Mißfallen, s. mißbehagen.

Mißfallen, n. le déplaisir, *displicentia*, il disgusto, *непрiятность, неугодность.*

Mißfällig, déplaisant, *ingratus*, spiacevole, *ненравный, непрiятный, негодный.*

Mißfälligkeit, s. Mißfallen.

Mißgang, m. égarement, *aberratio*, lo sviamento, *заблужденie.*

Mißgebähren, avorter, *abortire*, abortare, *прежде времени родить, выкинуть*

Mißgeburt, f. un avortement, *abortio*, l'abortamento, *выкидыванie.*

Mißgeburt, un avorton, *fœtus abortivus*, l'aborto, it. monstre, *monstrum*, mostro, *выкидокъ, выкидышь, it. уродъ.*

Mißgehen s'égarer, *aberrare*, sviarsi, *заблудить (отъ чего), заблуждаться (въ чемъ).*

Mißgestalt, f. la laideur, *deformitas*, la bruttezza, *безобразie, дурнота.*

Mißgestaltig, laid, *deformis*, brutto, *безобразный.*

Mißgewächs, n. un monstre, *monstrum*, un mostro, *недородъ.*

Mißgönnen, envier, *invidere*, invidiare, *ненавидѣть, завидовать.*

Mißgönner, m. un envieux, *invidus*, un invidiatore, *ненавистникъ, завистникъ.*

Mißgunst, f. envie, f. *invidia*, l'invidia, *ненависть, зависть.*

Mißgünstig, envieux, *invidus*, invidioso, *ненавистный, завистный, злобный.*

Mißgünstiglich, par envie, *invide*, invidiosamente, *ненавистно, злобно, недоброхотно.*

Mißhandeln, commettre un forfait, *delinquere*, commetter un misfatto, *беззаконствовать, грѣшить, согрѣшать.*

einen schändlich mißhandeln, traiter quelqu'un très mal, *pessime aliquem habere*, trattar uno malamente, *весьма худо, злодѣйскимъ образомъ съ кѣмъ поступать.*

Mißhandlung, f. un forfait, *delictum*, un misfatto, *согрѣшенie, преступленie, вина, беззаконie.*

Mißhallen, rendre un son discordant, ne s'accorder pas, *dissonare*, dissonare, discordare, *разнить, несоглашаться.*

Mißhellig, qui rend un son discordant, *dissonus*, dissono, discordo, *несогласный, разногласный.*

Mißhelligkeit, f. la discorde, *discordia*, la discordia, *несогласie, разногласie.*

Mißhelliglich, d'un esprit de discorde, *discordibus animis*, discordevolmente, *разногласно, несогласно, прозь.*

Mißlauten, s. Mißhallen.

Mißlich, douteux, incertain, *dubius*, dubbioso, incerto, *сумнительный, неизвѣстный.*

Mißlingen, réussir mal, *male succedere*, riuscir malamente, *не удаться, не пощастливиться.*

Mißpreisen, mépriser, *contemnere*, sprezzare, *презирать, пренебрегать.*

Mißpreisung, f. le mépris, *contemtus*, il disprezzo, *презрѣнie, униженie, пренебреженie.*

Mißrath, m. la dissuasion, *dissuasio*, la dissuasione, *отсовѣтыванiе, отговариванiе.*

Mißrathen, dissuader, *dissuadere*, sconsigliare, *отсовѣтывать, отговаривать, неприсуждать.*

Mißrede, paroles échapées, *lapsus linguæ*, parole scappate, *ненарочно проговоренныя слова.*

Mißreden sich, se méprendre en parlant, *lingua labi*, sdrucciolare colla lingua, *проговориться, пробалтаться.*

Missen, manquer, *deesse*, mancare, *недостатокъ имѣть, лишатися.*

Missethat, f. Mißhandlung, *злодѣйство, преступленiе.*

eine Missethat begehen, s. mißhandeln, *злодѣйство учинить.*

Mißstehen, läugnen, nier, *negare*, negare, *отрицаться, запираться.*

Mißthon, m. un son discordant, *cacophonia*, un suono dissonante, *разногласный звукъ.*

einen Mißton von sich geben, mißtönen, s. mißhallen.

Mißtrauen, se défier, *diffidere*, diffidarsi, *недовѣрять, ненадѣяться.*

Mißtrauen, n. la défiance, *diffidentia*, la diffidanza, *недовѣренность, недовѣрчивость.*

Mißtrauig, défiant, *diffidens*, diffidente, *недовѣрчивый.*

Mißtrauiglich, avec défiance, *diffidenter*, diffidando, *недовѣрчиво.*

Mißtreten, faire un faux pas, *vestigio falli*, far' un passo fallo, *проступиться, оступиться, худо ступить.*

Mißtritt, m. un faux pas, *vestigium fallens*, un passo fallo, *когда кто проступится, оступится.*

Mißverstand, m. un mal entendu, mauvaise intepretation, *mala interpretatio*, una cosa mal intesa, it. interpretazione malitiosa, *непрямое уразумѣнiе, разномыслiе, ложный толкъ.*

Mißverstand, une querelle, contention, *lis*, una quistione, rissa, *споръ, тяжба.*

Mißverstehen, mal entendre, *male intelligere*, mal intendere, o aver per male, *не знать силы въ чемъ, неправо разумѣть.*

Mist, m. la fiente, *fimus*, il letame, *навозъ, гнюй, калъ.*

Mistbaar, f. civiere, *feretrum fimarium*, una carretta di letame, *носилки, на которыхъ навозъ носятъ.*

Mistel, m. la glu, *viscus*, la pania, *клей птичiй.*

ein Feld misten, fumer une terre, *stercorare agrum*, letamare un campo, *поле навозить.*

Mistgabel, f. fourche à fiente, *furca fimaria*, una forca da letamo, *вилы.*

Mistgrube, f. un fumier, *fimetum*, un letamajo, *куча навозная.*

Misthaufe, idem.

Mistig, plein de fumier, *fimo plenus*, pieno di letame, *навозный.*

Mistkäfer, f. un escarbot, *scarabæus*, uno scarafaggio, *жукъ.*

Mistkorb, m. une corbeille à porter du fumier, *crates stercoraria*, una corba da portar letame, *плетенка для ношенiя навозу.*

Mistlache, f. un bourbier, *volutabrum*, un pantano, *навозная лужа, болото.*

Mistler, m. grive, *turdus viscivorus*, un tordo, *дроздъ.*

Mit, avec, *cum*, con, *съ, со.*

Mit mir, avec moi, *mecum*, meco, *со мною.*

Mit einander, ensemble, *una*, insieme, *вкупѣ, вмѣстѣ, союзно, совокупно, нераздѣльно, неразлучно.*

Mit der Zeit, avec le tems, *cum tempore*, col tempo, *со временемъ.*

Mit nichten, point du tout, *nequaquam*, in nessun modo, *совсѣмъ нѣтъ, никакъ, никакимъ образомъ, отнюдь нѣтъ.*

Mitarbeiten, partager le travail avec quelqu' un, *cooperari*, spartire il lavoro con uno, *вмѣстѣ работать съ кѣмъ.*

Mitarbeiter, m. un collégue, coopérateur, aide, *collega*, *cooperator*, un collega, cooperatore, *товарищъ*, *который вмѣстѣ работаетъ.*

Mitbringen, apporter avec soi, *secum ferre*, portare seco, *съ собою принесть.*

Mitbuhler, m. un rival, *rivalis*, un rivale, *соперникъ*, *противникъ*, *соимѣстникъ.*

Mitbuhlerey, f. la jalousie, qui est entre deux rivaux, *rivalitas*, la gelosia frà rivali, *соперничество въ любви.*

Mitbürge, pleige avec un autre, *compræs*, malevadore con un altro, *сопоручникъ*, *который съ другимъ ручается.*

Mitbürger, m. un concitoyen, *concivis*, un concittadino, *согражданинъ.*

Miterbe, m. un cohéritier, *cohæres*, un coerede, *сонаслѣдникъ*, *участникъ въ наслѣдствѣ.*

Miterben, être héritier avec quelqu' un, *socium esse hereditatis*, coereditare, *сонаслѣдствовать*, *быть участникомъ съ кѣмъ въ наслѣдствѣ*

Miterbinn, f. cohéritiere, *cohæres*, una coerede, *сонаслѣдница*, *участница наслѣдства.*

Mitfreude, f. joye commune, *commune gaudium*, allegrezza commune, *общая радость*, *общее веселіе.*

Mitfreuen sich, se rejoüir avec autrui, *gaudere cum alio*, rallegrarsi con altri, *сорадоваться кому.*

Mitgehen, accompagner, *comitiari*, accompagnare, *вмѣстѣ съ кѣмъ итти*, *провожать кого*, *сопутствовать.*

Mitgehülfe, f. un collégue, compagnon, *collega*, *socius*, un collega, compagno, *товарищъ*, *помощникъ*, *участникъ.*

Mitgeselle, idem.

Mitgeselle in einem Kriege, compagnon de guerre, *commilito*, compagno di guerra, *товарищъ на войнѣ.*

die Mitgesellen einer Uebelthat, les complices, *complices*, i complici, *сообщники*, *товарищи въ злодѣйствѣ.*

Mitgesellinn, f. la compagne, *socia*, la compagna, *подруга*, *помощница.*

Mitgesellschaft, f. la compagnie, *socia*, la compagnia, *сообщество*, *товарищество.*

Mitgespan, ninn, s. Mitgesell, linn.

Mitgespannschaft, s. Mitgesellschaft.

Mitglied, n. un membre, *membrum*, un membro, *сочленъ*, *участникъ.*

Mithalten, être de la partie, *una facere*, esser della partita, associarsi, non lasciar la compagnia, *держать чью сторону*, *быть за одно съ кѣмъ.*

Mithelfer, m. aide, *adjutor*, un' ajutante, *помощникъ.*

Mitknecht, m. un compagnon de service, *socius servitutis*, un compagno di servitù, *сослужитель*, *вмѣстѣ служащій.*

Mitlaufen, courir avec, *una currere*, correre con, *вмѣстѣ бѣжать.*

Mitleiden, compatir, avoir pitié, *commiserari*, compatire, aver pieta, *соболѣзновать*, *сожалѣть*, *сострадать*, *милосердовать.*

Mitleiden, n. la pitié, la compassion, *commiseratio*, la pietà, la compassione, *соболѣзнованіе*, *милосердованіе*, *сожалѣніе*, *сострадание.*

Mitleiden mit einem haben, avoir pitiè de quelqu' un, *miserari aliquem*, compatire, *соболѣзновать о комъ*, *умилосердиться*, *сжалиться надъ кѣмъ*, *взять о комъ сожалѣніе.*

Mitleidig, miséricordieux, *misericors*, misericordioso, *соболѣзненный, милосердый, жалостливый*.

Mitleidigkeit, f. la miséricorde, *misericordia*, la misericordia, *милосердіе, жалость*.

Mittlerzeit, cependant, *interea*, frattanto, *между тѣмъ*.

Mitmachen, s. mithalten.

Mittnacht, Mitternacht, f. minuit, m. le septentrion, *media nox*, *septentrio*, la mezza notte, il settentrione, *полночь, сѣверъ*.

Mittnächtig, septentrional, *septentrionalis*, settentrionale, *полночный, сѣверный*.

Mitnachtland, n. païs septentrional, *septentrionalis terra*, paese settentrionale, *полночная страна*.

Mittnachtwind, m. la bise, *aquilo*, il rovajo, aquilone, tramontana, *сѣверный вѣтеръ*.

Mitspielen, joüer avec autrui, *colludere*, giuocar con altri, *играть съ кѣмъ*.

einem übel mitspielen, maltraiter quelqu'un, *male accipere*, dar la mala pasqua ad uno, *худо поступить съ кѣмъ, худо принять кого*.

Mitspieler, m. un compagnon de jeu, *collusor*, un compagno di giuoco, *товарищъ въ игрѣ*.

Mitstimmen, consentir, demeurer d'accord, *consentire*, consentire, restar d'accordo, *соглашаться, соизволять*.

Mitstimmung, f. le cosentement, *cōsensus*, il consentimento, *согласіе, соизволеніе*.

Mitstimmer, Buchstabe, m. lettre consonante, *consonans*, lettera consonante, *согласная букпа*.

Mittag, m. le midi, *meridies*, il mezzodì, *полдень*.

zu Mittag essen, dîner, *prandere*, desinare, *обѣдать*.

Mittagessen, n. le dîner, *prandium*, il pranzo, *обѣдъ*.

Mittägig, méridional, *meridianus*, meridionale, *полуденный, южный*.

Mittagsruhe, f. la méridienne, *meridiatio*, il riposo meridiano, *полуденное спаніе, отдыханіе*.

die Mittagsruhe nehmen, faire la méridienne, *meridiari*, meriggiare, *спать послѣ полудни, отдыхать*.

Mittagwind, m. un vent de midi, *auster*, l'austro, *южный, полуденный вѣтръ*.

Mittagszirkel, m. le meridien, *circulus meridianus*, *полуденный кругъ*.

Mitte, f. le milieu, *medium*, il mezzo, ò la metà, *средина*.

Mittel, qui est au milieu, *medius*, mezzo, *средній*.

der mittlere Finger, le doigt du milieu, *medius digitus*, il dito di mezzo, *средній палецъ*.

Mittel, s. Mitte.

sich ins Mittel schlagen, interceder, *intercedere*, intervenire, *посредственникомъ быть*.

das Mittel treffen, tenir de milieu, *servare modum*, guardar, osservar la mediocrità, *посредствіе держать, средство хранить*.

Mittel, n. Weise, un moyen, biais, une voye, *ratio, via*, un mezzo, modo, una via, *средство, образъ, способъ, случай*.

Mittel, n. Arzney, un remède, une médecine, *remedium*, un rimedio, una medicina, *лѣкарство, цѣлька*.

Mittel, n. Habe, les moiens, les biens, *facultates*, i beni, la robba, *имѣніе, стяжаніе, пожитки*.

Mittelbar, subalterne, *inferior*, subalterno, *посредственный*.

Mittelkreiß, m. équateur, *æquator*, l'equatore, *экваторъ, равноденственный кругъ*.

Mittelländisch, méditerranée, *mediterraneus*, mediterraneo, *средиземный*.

Mittelmäßig, n. la médiocrité, *mediocritas*, la mediocrità, *посредственность*.

Mittelmann, m. un arbitre, *arbiter*, un' arbitro, *посредственникъ*, *миритель*.

Mittelmäßig, médiocre, *mediocris*, mediocre, *средній*, *мѣрный*, *посредственный*.

Mittelmäßigkeit, f. Mittelmaaß.

Mittelmäßiglich, médiocrement, *mediocriter*, mediocremente, *посредственно*.

Mitteln, servir d'arbitre, de moyenneur, *arbitrari*, servire d'arbitro, ò di mezzano, *быть посредникомъ*, *мирителемъ*.

Mitteln, halbieren, partager en deux, *bipartior*, *bipertior*, spartir' in due parti, *раздѣлять на двое*, *на двѣ части*.

Mittelpunct, m. le centre, *centrum*, il centro, *средняя точка*, *средоточіе*.

Mittelsee, f. la mer méditerranée, *mare mediterraneum*, il mare mediterraneo, *Средиземное море*.

Mittelst, qui est au milieu, *medius*, di mezzo, *средній*.

Mittelstrich, m. virgule, cision, f. *comma*, virgola, coma, *запятая*.

Mittelwand, f. muraille mitoyenne, *intergerinus paries*, muro di mezzo, *средняя стѣна*.

Mittelwort, n. un participe, *participium*, un participio, *причастіе*.

Mitternacht, f. Mittnacht.

Mittheilen, faire part, communiquer, *reddere participem*, dar parte, communicàre, *сообщать*, *участникомъ дѣлать*.

Mittheilung, f. la communication, *communicatio*, la communicazione, *сообщеніе*.

Mitteln, f. mitteln.

Mittler, m. un arbitre, médiateur, *arbiter*, un arbitro, mediatòre, *посредникъ*, *примиритель*, *ходатай*, *заступникъ*.

Mitverbrecher, m. complice, f. Mitgesellen 2c.

Mitwerben, demander ensemble, *competere*, competire, *просить имѣть о чемъ*.

Mitwerber, m. un competiteur, *competitor*, un competitòre, *проситель*, *который имѣетъ просить о чемъ*.

Mitwissend, qui sçait une chose, *conscius*, coscio, consapèvole, *свѣдомый*, *вѣдающій*, *знающій*.

Mittwoch, m. le mercredi, *dies Mercurii*, il mercordì, *середа*.

M o

Model, f. le modele, la forme, *forma*, *typus*, il modèllo, disegno, *модель*, *образъ*, *образецъ*, *форма*.

Modelschneider, m. tailleur de modeles, *sculptor formarum*, tagliatore di modelli, *рѣщикъ формъ*, *образцовъ*.

Mögen, pouvoir, avoir la puissance, *posse*, potere, aver la possenza, *мочь*.

Mögen, vouloir, *velle*, volere, *хотѣть*.

Möglich, possible, *possibilis*, possibile, *возможный*.

Möglichkeit, f. la possibilité, *possibilitas*, la possibilità, *возможность*.

Mohnsamen, m. le pavot, *papaver*, il pavero, *макъ*.

Mohr, Sau, f. truye, f. *scrofa*, la porca, troja, scrofa, *свинья супоросая*, *или которая опоросилась*, *матерая свинья*.

Mohr, m. un éthiopien, *æthiops*, un etiopo, *Арапъ*, *Евіопъ*, *Муринъ*.

Mockel, Schweinsmutter, f. truye, *scrofa*, una troja, *свинья супоросая*, *или которая опоросилась*, *матерая свинья*.

Molch, f. salamandre, f. *salamandra*, la salamandra, *саламандра звѣрь*.

Molken, n. lait clair, petit lait, *serum lactis*, il siero del latte, *сыворотка, простокваша*.

Molkendieb, m. un papillon, *papilio*, una farfalla, *бабочка*.

Mond, m. la lune, *luna*. la luna, *луна, мѣсяцъ*.

wachsender Mond, le croissant de la lune, *luna crescens*, la luna crescente, *прибывающая луна*.

abnehmender Mond, le déclin de la lune, *luna decrescens*, luna scema, *убывающая луна, ущербъ луны*.

Mondschein, m. clair de la lune, *lunæ lumen*, chiarore della luna, *сіяніе луны*.

Mondfinsterniß, éclipse de lune, *eclipsis lunæ*, ecclissi della luna, *затмѣніе луны, лунное затмѣніе*.

Neumond, Vollmond, nouvelle lune, pleine lune, *novilunium, plenilunium*, novilunio, plenilunio, *новый мѣсяцъ, новомѣсячіе, полный мѣсяцъ, полномѣсячіе*.

Monarch, m. un monarque, *monarcha*, un monarca, *монархъ, самодержецъ, единоначальникъ*.

Monarchie, f. la monarchie, *monarchia*, la monarchia, *монархія, самодержавство, единоначальство, единовластіе*.

Monat, m. mois, *mensis*, mese, *мѣсяцъ*.

Monatlich, d'un mois, *menstruus*, d' un mese, *мѣсячный*.

Monatlich, adv. tous les mois, *mensibus singulis*, ogni mese, *ежемѣсячно, каждый мѣсяцъ*.

Monatsold, m. la solde d'un mois, *stipendium menstruum*, il soldo d' un mese, *мѣсячное жалованье*.

Mönch, m. un moine, *monachus*, un monaco *монахъ, старецъ, инокъ, чернецъ, постриженникъ*.

Mönch, Wallach, m. cheval hongre, *cantherius*, cavallo castrato, *холощеная лошадь, меринъ*.

Mönchen, verschneiden, châtrer, *castrare*, castrare, *класть, положить, окрѣзать*.

Mönchenkloster, m. un couvent, *monasterium*, un convento, *монастырь*.

Mönchisch, monachal, de moine, *monachicus*, monacale, di monaco, *монашескій, старческій, иноческій*.

Mönchskappe, f. un capuchon, *cucullus*, capuccio di frate, *монашескій клобукъ*.

Mönchskutte, f. habit de moine, *vestis monachalis*, un abito da frate, *монашеская ряса*.

Mondschein, s. Monschein, *сіяніе луны*.

Monkalb, n. chair difforme engendrée dans la matrice, *mola*, carne senza forma nel ventre della donna, *тѣло въ чревѣ своемъ безобразное въ чревѣ матернемъ*.

Monsucht, f. maladie lunatique, *morbus lunaticus*, il male lunatico, *лунная болѣзнь*.

Monsüchtig, lunatique, *lunaticus*, lunatico, *лунатикъ, которой на новый мѣсяцъ бѣсуется*.

Montag, m. le lundi, *dies Lunæ*, il lunedì, *понедѣльникъ*.

Morast, m. le marais, *palus*, il marazzo, la palude, *болото*.

Morastig, marécageux, *paludosus*, paludoso, *болотный*.

Morchen, Morcheln, f. la morille, le champignon d'arbre, *fungus*, il fungo d'albero, *сморчки*.

Mord, m. le meurtre, *cædes*, l'ammazzamento, *смертоубивство, человѣкоубивство, разбойничество*.

Mordio schreyen, crier au meurtre, *de cæde quiritari*, gridare all'assassino, *разбой кричать, караулъ кричать*.

Mordaxt, f. une hallebarde, *bipennis*, l'alabarda, *аллебарда*.

Mordbrenner, m. un boutefeu, *incendiarius*, un butta-fuoco, *зажигатель*.

Mörden, ermorden, tuer, *interficere*, ammazzàre, *убивать до смерти*, *умерщвлять*.

Mörder, m. un meurtrier, *homicida*, un'assassino, *убійца*, *человѣкоубійца*, *разбойникъ*.

Mörderey, f. un meurtre, *latrocinium*, l'assassinamento, *разбой*, *смертоубивство*.

Mörderisch, de meurtrier, *homicidialis*, d'assassino, *разбойническій*, *смертоубивственный*.

Mordnacht, f. nuit infame de meurtre, *nox cædibus infamis*, notte infame d'omicidj, *смертоубивственная ночь*.

Mordrath, m. conseil plein de cruauté, *cruentum consilium*, consiglio pieno di crudeltà, *кровожаждущій совѣтъ*.

Mordwechsel, m. vengeance d'une mort par celle d'autrui, *cædis permutatio*, la vendetta d'un' ammazzamento, *мщеніе*, *месть за убивство*.

Mordwehr, n. un poignard, *sica*, un pugnàle, *кинжалъ*.

Morgen, demain, *cras*, domani, *заутра*.

Morgen Landes, un arpent de terre, *jugerum*, un jugero ò majese, *десятина земли*.

übermorgen, après demain, *perendie*, posdomani, *послѣзаутра*.

Morgen frühe, demain matin, *crastino mane*, domattina, *заутра поутру*.

Morgen, m. le matin, *tempus matutinum*, la mattina, *утро*, *утреннее время*.

zu morgen essen, déjeûner, *jentare*, far colazione, *завтракать*.

des morgens früh aufstehen, se lever de bon matin, être matineux, *summo mane surgere*, levarsi à buon' ora, *весьма рано*, *на разсвѣтѣ вставать*.

Morgenbrodt, n. le déjeûner, *jentaculum*, colazione, *завтракъ*.

Morgengabe, f. la dot, *dos*, la dote, *приданое*.

Morgenland, n. l'Orient, païs Oriental, *Oriens*, l'Oriente, la parte Orientale, *Востокъ*, *Восточная страна*.

Morgenländisch, oriental, du côté d'Orient, *orientalis*, orientàle, dalla parte di Levànte, *Восточный*.

Morgenröthe, f. l'aurore, *aurora*, l'aurora, *утренняя заря*.

Morgenstern, m. l'étoile du jour, *phosphorus*, la stella matutina, *денница*, *утренняя звѣзда*.

Morgenstunde, f. l'heure du matin, *hora matutina*, la buon'ora, *утренній часъ*.

Morgensuppe, s. Morgenbrodt.

Morgenwind, m. le vent d'orient, *eurus*, l'euro, *восточный вѣтръ*.

Morgenzeit, f. la matinée, *tempus matutinum*, le mattina, *утреннее время*.

Morndig, morgend, de demain, *crastinus*, di domani, *завтрешній*.

Morndig, der früh aufstehet, matineux, *matutinus*, matutino, *который рано по утрамъ встаетъ*.

Mörsel, m. un mortier, *mortarium*, un mortajo, *иготь*, *ступка*.

in dem Mörsel stoßen, broyer, écraser, piler dans un mortier, *in mortario tundere*, pestare nel mortajo, *въ иготѣ*, *въ ступкѣ толочь*.

Mörselein, m. un petit mortier, *mortariolum*, un mortajètto, *ступочка*.

Mörselstößel, m. Mörselkeule, f. un pilon de mortier, *pistillum*, un pistello, *пѣстикъ*, *толкушка*.

Mörtel, n. le mortier, *cæmentum arenatum*, malta, *песокъ съ извѣстью смѣшанный*, *раствoръ*.

mit Mörtel bewerfen, enduire de mortier, *arenato cæmento inducere*, smaltare, *извѣстью съ пескомъ охмазывать*.

Mörtelhaue, f. rable, rabot, *rutrum*, *rutabulum*, un zappone ò badile, *заступъ*, *сковелъ*, *сѣчка*, *сиреконъ*.

Mörtelkelle, la truelle, *trulla*, la cazzuola, *лопатка деревянная*, *колотушка у каменщиковъ*.

Mose, Mase, f. une tache, *macula*, una macchia, *пятно*.

voller Mosen, plein de taches, *maculosus*, ammacchiato, *весь въ пятнахъ*.

Mösch, Messing, n. le laiton, *orichalcum*, l'ottone, *зеленая мѣдь*.

Möschen, fait de laiton, *ex orichalco confectus*, d'ottone, *изъ зеленой мѣди сдѣланной*.

Mosicht, s. voller Mosen.

Mos, n. la mousse, *muscus*, il musco, moscolo dell'albero, *мохъ*.

das Moos von den Bäumen machen, émousser les arbres, *emuscare arbores*, levar il musco agli alberi, *мохъ съ деревъ сбирать*, *очищать*.

Moosicht, plein de mousse, *muscosus*, muscoso, *мохомъ оброслый*.

Mooskraut, n. feuille de mer, *ulva*, alga, *тростникъ*, *который подлѣ рѣкъ или въ болотахъ растетъ*.

Most, m. le moût, *mustum*, il mosto, *молодое*, *новое вино*.

Most sieden, cuire du vin doux, *defrutare*, cuocere il mosto, *новое вино дѣлать*.

gesottener Most, de la raisinée, *sappa*, *defrutum vinum*, vino cotto, *стапленое*, *молодое вино*.

Motte, f. tigne, *tinea*, un tarlo, *моль*.

von den Motten gefressen, rongé de tignes, *a tineis corrosus*, tarlato, *молемъ изъѣденный*.

Mottícht, plein de tignes, *tineosus*, pieno di tignuole, *весь въ моли*.

M u

Muck, Mücke, f. mouche, *musca*, mosca, *муха*.

er hat Mucken im Kopf, il est capricieux, *volatiles habet impetus*, egli è fantastico, *онъ упрямъ*, *своенравенъ*.

Muckenwedel, m. un chasse mouche, *muscarium*, un caccia-mosche, *махало для отгнанія мухъ*.

Mücklein, n. un moucheron, *exigua musca*, una zenzala, mosciolino, *мушка*.

Mucksen, parler, *hiscere*, parlare, mutire: nicht mucksen, ne dire mot, *mutire*, *nihil audere*, non ardire di dire una parola, *шептать*: *не смѣть рта разинуть*, *пишнуть*.

Müd, las, *lassus*, stracco, *усталый*, *утомленный*, *удрученный*, *утружденный*.

Müde machen, lasser, *fatigare*, stancare, *утрудить*, *утомить*, *удручить*, *обезсилить*.

Müde werden, se fatiguer, *fatigari*, straccarsi, *устать*, *утомиться*, *утрудиться*, *въ безсиліе притти*.

Müde, f. la lassitude, *lassitudo*, la stanchezza, *утомленіе*, *ослабѣніе*, *утружденіе*, *удрученіе*.

Müdigkeit, idem.

Muff, m. un manchon, moufle, *manica villosæ pellis*, un manicotto, *муфта*.

Müffen, sentir le moisi, *subrancidum esse*, muffare, rancidire, *понять*, *дурно пахнуть*.

Müglich, s. möglich.

Mühe, f. la peine, *opera*, *molestia*, la fatica, la molestia, *трудъ*, *работа*.

es ist nicht der Mühe werth, il ne merite, ou ne vaut pas la peine, *operæ pretium non est*, egli non porta la spesa, non val la spesa, *это не стоитъ труда*.

einem Mühe machen, faire, donner de la peine à quelqu'un, *facessere alicui negotium*, affaticare, o affannar'alcuno, *трудъ причинить кому*, *утрудить кого*.

Müheim,

Müheim, Müheimlein, Heime, n. un grillon, *gryllus*, un grillo, *сверчокъ.*

Muhen wie eine Kuhe, mugir, *mugire*, muggire, *мычать, ревѣть.*

Muhen, n. le mugissement, *mugitus*, il mugghiàre, il mugito, *мычаніе, ревъ.*

Mühesal, s. Mühe.

Mühselig, pénible, *ærumnosus*, miserabile, *бѣдный, трудный.*

Mühseliglich, avec beaucoup de peine, *laboriosè, miserabiliter*, faticosamente, miserabilmente, *съ великимъ трудомъ, бѣдно.*

Mühsam, difficile, *difficilis, operosus*, faticoso, difficile, *трудный, тяжкій.*

Mühle, s. Müle.

Muhme, f. la tante, *amita*, la zia, *тетка.*

Muht, Muth, m. le cœur, *animus*, l'animo, il coraggio, *духъ, сердце, нравъ, бодрость.*

Muthig, courageux, *animosus*, animoso, coraggioso, *великодушный, бодрый, смѣлый.*

Muthigkeit, f. la gayeté, *alacritas*, l'allegrezza, l'ardore, *бодрость, веселость, смѣлость.*

Muthiglich, gayement, courageusement, *alacriter*, allegramente, animosamente, *бодро, смѣло, отважно.*

Müthlein, n. petit cœur, *animulus*, animuccio, *сердечко, душечка.*

sein Müthlein kühlen, satisfaire à sa passion, *explere animum suum*, sodisfare alla sua passione, *отмстить, отмщеніе кому учинить.*

Muthmaßen, conjecturer, *conjicere*, congetturàre, *догадыватися, угадывать.*

Muthmaßung, f. conjecture, *conjectura*, congettura, *догадка.*

Muthwille, m. la malice, *petulantia*, la malitia, la petulanza, *рѣзвость, своевольство, безчинство.*

Muthwillig, malicieux, *petulans*, malizioso, petulante, *рѣзвый, своевольный, безчинный.*

Muthwilliglich, malicieusement, *petulanter*, maliziosamente, *рѣзво, своевольно, безчинно.*

Müle, f. un moulin, *mola*, un molino, *мѣльница.*

Esch- Eselsmüle, Hand- Wind- Wassermüle, moulin à bête, à bras, à vent, à eau, *mola jumentaria, trusatilis, alata seu pneumatica, hydromola*, molino da bestie, à mano, à vento, da acqua, *лошадная, ручная, вѣтреная, водяная мѣльница.*

Mühlkasten, la tremie, *molare infundibulum*, la tremogia, *мѣльничная воронка, ечея.*

die Mühle treiben, faire aller le moulin, *agitare molam*, far'andàre il molino, *мѣльничное дѣло отправлять.*

Mühlrad, n. la roüe de moulin, *tympanum*, la rochella, ò ruota del molino, *мельничное колесо.*

Mühlstaub, m. la poussiere de moulin, *pulvis molarius*, polvere ò farina volatile del molino, *мельничная пыль.*

der obere, untere Mühlstein, la meule de dessus, de dessous, *catillus meta*, la pierra del molino, *верьхній, нижній жерновъ, жерновый камень.*

Müller, m. un meunier, *molitor*, un molinàro, *мѣльникъ.*

Müllerinn, f. meuniere, f. *molitrix*, la molinàra, *мѣльничиха.*

Müllerisch, de meunier, *molitorius*, di molinàro, *мѣльничный.*

Multe, Mulde, f. huche, mai, *mactra*, il friscolo del molino, madia, *корыто, ночвы.*

Multscharre, f. la ratissoire, *radula*, il raschiatojo, *терка.*

Mume, s. Muhme.

Mummeln, parler bas, *mussare*, barbottàre, *шептать, тихо говорить.*

Mummeln, n. le murmure, *murmur*, il bisbiglio, *шептанie, роптанie, ропотъ*.

Mummelthier, n. spectre, *spectrum*, spettro, *страшилище, пугало*.

Mummen, masquer, *larvam inducere*, mascherâre, *маску, личину надѣть*.

Mummerey, f. une mascarade, *societas larvatorum*, una maschetata, *маскарадъ*.

Munch, s. Mönch.

Mund, m. la bouche, *os*, la bocca, *ротъ, уста*.

kein Blatt in den Mund nehmen, dire franchement sa pensée, *libere sententiam dicere*, dir' francamente il suo sentimento, *свободно, не обинуясь открыть свои мысли, откровенно объявить свое мнѣнie*.

seinen Mund halten, avoir bouche cousuë, *reticere arcanum*, guardare, tenere il segreto, *тайность хранить, молчать*.

Mundart, f. le dialecte, *dialectus*, il dialetto, *языкъ, нарѣчie, образъ рѣчи*.

Mundfäule, f. la pourriture des gencives, *putredo oris*, la putrefazione delle gengive, *вонь изо рта*.

Mundholz, n. la troêne, *ligustrum*, il canastello, *кустарникъ*.

Mündig, majeur, *adultus*, d' età, *въ лѣтахъ, въ совершенномъ возрастѣ*.

Mündigkeit, f. âge de majorité, *pubertas*, la pubertà, *совершенныя лѣта, полный возрастъ*.

Mundleim, m. colle de rélieur, *ichthyocolla*, colla di pesce, *рыбный клей*.

Mündlein, n. petite bouche, *osculum*, bocchina, *ротокъ, роточикъ*.

Mündlich, de bouche, *coram*, di bocca, *изустно, словесно*.

Mundloch, la bouche, l'entrée, *orificium*, l'orificio, *дуло*.

Mundschenk, m. un échanson, *qui a poculis est, pincerna*, un copiere, *мундшенкъ чашникъ*.

Mundstück, n. le mords, *lupatum*, il freno, morso, *мундштукъ*.

Mundvoll, m. la bouchée, *bucca*, un boccone, *полонъ ротъ, глотокъ, кусокъ*.

Münster, n. l'Eglise cathedrale, *templum basilicum*, il duomo ò la chiesa catedràle, *главная соборная церковь*.

Munter, industrieux, vigilant, *industrius, solers*, industrioso, vigilante, *бодрый, веселый, досужiй, рачительный*.

Munter, adv. industrieusement, *industrie*, industriosamente, *бодро, весело, рачительно*.

Munterkeit, f. industrie, f. *industria*, l'industria, *бодрость, веселость, рачительность*.

Münze, f. la menthe, *mentha*, la menta, *мята*.

Münze, Geld, la monnoye, *moneta*, la moneta, *монета*.

gangbare, landgültige Münze, monnoie qui est de mise, *recepta moneta*, moneta corrente, *ходячая монета*.

Münze prägen, monnoyer, *cudere monetam*, battere moneta, *монеты деньги дѣлать, чеканить*.

mit gleicher Münze bezahlen, payer de la même monnoie, *par pari referre*, render la pariglia, *равное воздаянie учинить, равно заплатить*.

Münze, s. der Ort, la monnoie, *officina monetaria*, la zecca, *монетный дворъ*.

Münzen, s. Münze prägen.

Münzen, n. le monnoyage, *confectio monetæ*, il battere, ò conciar moneta, *битье, тиснение монеты*.

Münzer, m. un monnoyeur, *monetarius*, un zecchière, *монетчикъ, монет-*

монетный мастеръ, который деньги куетъ.
falscher Münzer, faux monnoieur, adulterator monetæ, monetàrio fallo, кто воровскія деньги дѣлаетъ.
Münzmeister, s. Münzer.
Mur, Moor, Leimen, le limon, limus, il fango, глина, илъ, тина.
Mürb, mou, tendre, friabilis, molle, tenero, мягкій, спѣлый, зрѣлый.
Mürb machen, amollir, mollire, ammollire, мягкимъ сдѣлать; умягчить.
Muricht, mooricht, limonneux, limosus, fangoso, илоcватый, тиноватый.
Murmel, n. le murmure, murmur, il mormorio, ропотъ, шумъ, роптаніе, ворчаніе, шепотъ.
Murmeln, murmurer, murmurare, mormorare, ворчать; шумѣть, шептать, роптать.
Murmelthierlein, n. marmotte, mus alpinus, marmotta, сурокъ,
Murren, s. murmeln.
Murren, s. Murmel.
Murrer, m. un murmurateur, murmurator, un mormoratore, ропотель.
Murrisch, qui murmure, murmurans, mormorante, ропотный, ворчаливый, ропотливый, угрюмый.
ein murrisches Gesicht machen, rider le front, corrugare frontem; far' un volto sdegnoso, ò brutto, лице морщить, угрюмый видъ казать.
Musik, f. la musique, musica, la musica, музыка, играніе, пѣніе.
Musikant, m un musicien, musicus, un musico, музыкантъ, пѣвецъ.
Muscat, f. une muscade, nux myristica, noce moscata, мушкатъ, мушкатный орѣхъ.
Muscatblust, Muskatenblüthe, f. fleur de muscade, flos nucis myristicæ, fior' di noce moscata, мушкатный цвѣтъ.
Muscateller, m. raisin muscat, uva apiana, uva moscatella, мушкатный виноградъ.
Muscatellerwein, m. muscat, m. vinum apianum, vino moscato ò moscatello, мушкательное вино.
Muscatnuß, s. Muscat.
Muschel, f. coquille de poisson, moule, concha, conca, guscio, раковина, желвь.
Mus, n. la bouillie, puls, la pappa ò minestra, кисель, каша.
Muße, f. le loisir, otium, l'ozio, время, досугъ.
Musbauch, m. ami de la bouillie, pultiphagus, un poltrone, великой охотникъ до каши.
Müssen, devoir, debere, dovere долженствовать, надлежать.
Müssen ist ein herbes Kraut, la nécessité est un dure loi, dura lex necessitas, la necessità è una dura legge, принужденіе есть жестокій законъ.
Müßig, oisif, fainéant, otiosus, ozioso, sfaccendato, праздный, гуляющій.
Müßig gehen, être dans l'oisiveté, otiari, far' l'ozioso, въ праздности быть, время напрасно терять, въ праздность отдаться.
Müßigen sich eines Dinges, s'abstenir, se garder de quelque chose, abstinere ab aliqua re, astenersi da qualche cosa, удерживаться отъ чего.
Müßiggang, s. Muße, праздность, гуляніе, тунеядство.
sich dem Müßiggange ergeben, s. müßig gehen.
er ist ein Müßiggänger, il est oisif, otiosus est, egli è ozioso, онъ въ праздности пребываетъ, онъ гуляетъ.
Müßiglich, dans l'oisiveté, in otio, nell'ozio, ò oziosamente, въ праздности.

Muſquet, f. le mouſquet, *ſclopetum*, un ſchioppo, ò moſchetto, *мушкетъ, фузѣя, ружье.*

mit Muſqueten ſchießen, décharger les mouſquets, *explodere ſclopeta*, ſcaricar' lo ſchioppo, *стрѣлять изъ ружья, мушкета.*

das Schießen mit Muſqueten, la mouſqueterie, décharge de mouſquets, *explosio ſclopetorum*, lo ſcaricar degli ſchioppi, *пыстрѣлъ изъ ружьевъ, изъ мушкетовъ, пистолетовъ.*

Muſquetenſchuß, m. mouſquetade, f. *ictus ſclopeti*, una moſchettata, *мушкетный пыстрѣлъ.*

Muſquetierer, m. un mouſquetaire, *ſclopetarius*, un moſchettiere, *мушкетеръ.*

Müslein, de la bouillie, *pulticula* una mineſtrina, pàppa, *кашка.*

Muspfanne, f. vaſe où l'on fait cuire de la bouillie, *pultarius*, una pignatta da mineſtra, *сусло въ чемъ каша варится, кашникъ.*

Muſter, n. un échantillon, eſſai, *exemplum*, una moſtra, pruova, *образецъ, образъ, узоръ, примѣръ, прикладъ.*

Muſtern die Soldaten, faire reveüe, *luſtrare milites*, far la moſtra, *смотрѣть, смотръ чинить, осматривать поиско.*

Muſterherr, m. le commiſſaire de la reveüe, *cenſor militaris*, il commiſſario della moſtra, *смотритель надъ поискомъ, комисаръ, нъ смотру поиска опредѣленный.*

Muſterplatz, m. la place de montre, *armiluſtrium*, la panca, ò il luogo della moſtra, *мѣсто на которомъ поиско смотрятъ.*

Muſterſchreiber, le greffier de la montre, *ſcriba exercitus*, lo ſcrivano della moſtra, *полкоцой писарь.*

Muſterung, f. la montre, la revûe, *luſtratio, militum*, la moſtra, la viſita, *смотръ, смотрѣніе.*

Muht, ſ Muth, *нравъ, сердце, храбрость, бодрость.*

Mutter, f. la mére, *mater*, la madre, *мать, матушка, матерь, родительница.*

Mutter, Bärmutter, la matrice, *vulva*, la matrice, *матка, женскій дѣтородный удъ.*

Stiefmutter, la marâtre, *noverca*, la madraſtra, matrigna, *мачиха.*

der Mutter Bruder, oncle, m. *avunculus*, il zio, *дядя по матери.*

der Mutter Schweſter, la tante, *matertera*, la zia, *тетка по матери.*

Mutterkraut, m. la matricaire, *parthenium*, la matricaria, *родъ травы.*

Mütterlich, maternel, *maternus*, materno, *матерній.*

Mutterlos, ſans mére, *matre carens*, privo di madre, *лишенный матери.*

Muttermord, m. le meurtre de ſa mére, *matricidium*, il matricidio, *матери убивство.*

Muttermörder, m. un meurtrier de ſa mére, *matricida*, un matricida, *убійца матери.*

Mutterpferd, n. une cavalle, *equa*, una cavalla, *кобыла.*

Mutterſchwein, n. une truye, *ſcrofa*, una porca, *свинья супоросная.*

Mutterſprache, f. la langue maternelle, *lingua nativa, vernacula*, la lingua materna, *природный языкъ.*

Mutz, f. caſaque, *lacerna*, caſacca, *казакинъ.*

Mütze, f. calotte, f. *pileus*, berretta, *шапка, шляпа.*

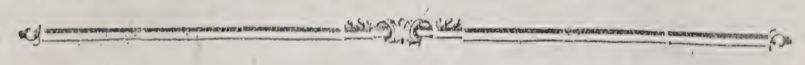
Mutzen, putzen, orner, *ornare*, ornàre, *убирать.*

M y

Myrren, f. la myrrhe, *myrrha*, la mirra, *миро, смирна.*

aus Myrrhen, de myrrhe, *myrrheus*, di mirra, *мировый.*

Myrte, f. un myrte, *myrtus*, un mirto, *миртъ*.
Myrten, de myrte, *myrteus*, di mirto, *миртовый*.
Myrtenbaum, s. Myrte, *миртовое дерево*.
Myrtenbeere, n. le fruit de myrte, *fructus myrtinus*, il frutto del mirto, *миртовый плодъ*.
Myrtengarten, m. lieu planté des myrtes, *myrtetum*, un mirteto, *миртовая роща*.
Myrtenkrone, n. couronne de myrthe, *sertum myrteum*, ghirlanda di mirto, *миртовый вѣнецъ, вѣнокъ*.



N a

Nabe, f. le moyeu de la roüe, *modiolus rotæ*, il mezzo della ruota, *ступица*.
Nabel, m. le nombril, *umbilicus*, il bellico, *пупъ, пупокъ*.
Nabelkraut, n. le nombril de Venus, *umbilicus Veneris*, umbilico de Venere, *пупошная трава*.
Nabenloch, n. trou de moyeu, *foramen modioli*, il buco di mezzo della ruota, *мѣсто въ ступицѣ, гдѣ ось ходитъ*.
Nabenring, l'anneau de fer, qui est autour du moyeu de la roüe, *annulus midioli*, l'annello de ferro, ch'è attorno al mezzo della ruota, *обручъ желѣзный у ступицы*.
Nach, après, *post*, dopo, dipoi, *послѣ*.
Nach, selon, *juxta*, secondo, *по*.
Nach und nach, peu à peu, insensiblement, *paulatim*, à poco à poco, insensiblement, *мало по малу, нечувствительно, исподоволь*.
Nach der Ordnung, par ordre, *ex ordine*, per ordine, *по порядку, по очереди*.
Nach Gewohnheit, de coûtume, *pro more*, d'usanza, *по обыкновенію, по обычаю*.
Nach Vermögen, selon mes forces, *pro parte virili*, secondo le mie forze, *по силѣ, по возможности*.
Nachäffen, imiter, contrefaire, *imitari*, imitare, contrafàre, *подражать, перенимать, послѣдовать нраву чьему*.
Nachäffer, m. un imitateur, *imitator*, un imitatòre, *подражатель*.
Nachäffung, f. imitation, f. *imitatio*, l'imitaziòne, *подражаніе*.
Nacharten einem, s. nachäffen, *it.* ressembler, ne pas démentir, *similem esse, vestigiis insistere*, assomigliare di costumi, *походить на кого, подобну быть кому*.
Nachartung, s. Nachäffung.
Nachbar, s. Nahbar.
Nachbellen einem, abayer à quelqu' un, *latrare post aliquem*, abbajàre contro d'uno, *въ слѣдъ кого лаять, ругать*.
Nachdem, aprèsque, *postquam*, poiche, *потомъ, послѣ какъ*.
Nachdenken, penser, faire reflexion, *considerare*, pensàre, far riflessiòne, ou riflesso, *размышлять, мыслить, помышлять, разсуждать*.
das Nachdenken, n. la méditation, réflexion, *consideratio*, la meditaziòne, riflessiòne, *помышленіе, размышленіе, разсужденіе*.
Nachdruck, s. Nachtruck.
Nache, f. barque, nacelle, *cymba, scapha*, barca, barchetta, *челнъ, лодка*.

Nacheifern, être jaloux, *æmulari*, esser geloso. emulare, *подражать, ревновать.*

Nacheiferer, m. jaloux, *æmulator*, geloso, *подражатель, ревнитель.*

Nacheiferung, f. la jalousie, *æmulatio*, la gelosia, *подражанie, ревнованie.*

Nacheilen einem, poursuivre quelqu'un, *persequi aliquem*, correr' dietro ad uno, perseguitàre, *поспѣшать, гнаться за кѣмъ, догонять, настигать кого.*

Nacheilen, n. la poursuite, *persecutio*, il seguito, *гоньба, гоненie за кѣмъ.*

Nacherndten, glaner, *legere spicas*, spigolare, *собирать классы.*

Nachfahr, Nachfolger, m. un successeur, *successor*, un successòre, *послѣдователь, наслѣдникъ.*

die Nachfahren, Nachkommen, la posterité, *posteri*, la posterità, *потомки, послѣдователи.*

Nachfahren, succeder, *succedere*, succeder, *послѣдовать, наслѣдствовать.*

Nachfahrt, f. la succession, *successio*, la successiòne, *послѣдованie, наслѣдство.*

Nachfolge, idem.

Nachfolge, f. l'imitation, *imitatio*, l'imitaziòne, *подражанie.*

Nachfolgen, suivre, *sequi*, seguire, *слѣдовать, наслѣдовать, послѣдовать.*

einem in seinem Amte nachfolgen, succéder à quelqu'un, être le successeur de quelqu'un dans sa charge, *succedere alicui in munere*, succedere ad uno nella di lui carica, *въ чинѣ кому послѣдовать, чинъ чей заступить.*

Nachfolgen, imiter *imitari*, imitare, *подражать, послѣдовать.*

Nachfolger, m. un imitateur, *imitator*, un imitatòre, *послѣдователь.*

Nachforschen, rechercher, *inquirere*, ricercàre, *испытывать, спрашивать, изслѣдывать, розыскивать, допрашивать.*

Nachforschung, f. la recherche, *inquisitio*, la ricerca, *испытанie, розыскъ, допросъ, изслѣдыванie.*

Nachfrage, idem, *спрашиванie, справка.*

Nachfragen, s. nachforschen, *спрашивать, справляться.*

Nachgänger, Nachtreter, m. un laquais, *pedissequus*, uno staffiere, *слуга, лакей.*

Nachgeben, céder, *cedere*, cedere, *уступать, спускать.*

Nachgeben, rendre, *reddere*, rendere, *возвратить, отдать.*

Nachgeburt, f. arriere faix, m. *secundinæ*, la secondìna, *сорочка, волоика, мѣсто.*

Nachgehen, suivre, *sequi*, seguitàre, *слѣдовать, въ слѣдъ итти, ступить.*

einem auf Leib und Leben nachgehen, dresser des embuches à quelqu'un, *insidiari alicujus vitæ*, far' una imboscata, insidiar la vita d'uno, *сѣти ставить, ковъ дѣлать на жизнь чью нибудь.*

seinem Amte nachgehen, faire sa charge, son devoir, *satisfacere officio suo*, far il debito suo, *должность свою исправлять, исполнять.*

dieß gehet ihm noch nach, il s'en ressent encore bien, *adhuc ejus habet reliquias*, se ne risente tuttavia, *это ему еще не прошло.*

Nachgehends, après, *postea*, dopo, *потомъ, послѣ того.*

Nachgraben, miner, *suffodere terram*, minare, *подкопывать, подводить подкопъ.*

Nachgrübeln, faire une exacte recherche, *scrutari*, ricercar' esattamente, *испытывать, добираться, доискиваться.*

Nachgrübeln, n. la recherche, *scrutatio*, la ricerca esatta, *испытанie, изслѣдованie.*

Nachhelfen einem, aider quelqu'un qu'il puisse suivre, *juvare aliquem, ut cæteros attingat*, ajutare qualcheduno, acciò possa arrivare gli altri, *помогать, пособлять кому*.

Nachhengen, s'étudier à une chose, *consectari*, applicarsi à qualche cosa, *вдаться по что, не отставать отъ чего, прилѣпиться, пристать къ чему*.

seinen Begierden nachhängen, s'abandonner à ses passions, *indulgere cupiditatibus*, abbandonarsi alle sue cupidigie, *вдаться въ похоти свои, не удерживать страстей своихъ*.

Nachhochzeit, f. le festin, qu'on fait après le jour de nôces, *repotia*, un festino dopo le nozze, *пиръ, пиропанïе послѣ свадьбы*.

Nachjagen einem, s. nacheilen einem.

Nachjagung, s. Nacheilung.

Nachkommen, suivre, venir après, *sequi*, seguitàre, andar dietro, *послѣдовать, заступить*.

Nachkömmlinge, m. la posterité, *posteri*, la posterità, *потомки, наслѣдники*.

Nachkriechen, se trainer après, *reptando sequi*, seguitare rampicandosi, *ползать, ползкомъ итти за кѣмъ*.

Nachlallen, imiter le cri d'un petit enfant, *vagitum imitari*, imitar' il vagito, *кричать по младенчески*.

Nachlassen von der Summe, déduire de la somme, *de summa deducere*, diffalcare da una somma, *убавить, уступить изъ суммы*.

Nachlassen, schenken, pardonner, *remittere*, perdonàre, *простить, вину спустить*.

Nachlassen etwas Gespanntes, relâcher, *laxare*, rilassàre, *ослабить, натянутое что отпустить*.

er lässet, giebet ihm an Weisheit nichts nach, il est aussi sage que lui, *sapientia ei inferior non est*, egli non gli cede nulla in saviezza, *онъ не уступаетъ ему въ мудрости, онъ равенъ ему въ мудрости*.

Nachlassen, cesser, désister, se déporter, *cessare*, cessare, scontinuàre, astenèrsi, *перестать*.

Nachlassen, gestatten, permettre, *permittere, sinere*, permettere, *дозволить, попустить*.

Nachlässig, 1. négligent, 2. pardonnable, 1. *negligens*, 2. *remissibilis*, 1. negligente, 2. perdonabile, 1. *лѣнивый, небрежливый, нерадивый, оплошный, лежень*, 2. *простительный, извинительный*.

Nachlässigkeit, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *лѣность, небреженïе, нерадѣнïе, нерадивость, оплошность, непоноротливость, нераченïе*.

Nachlässiglich, négligemment, *negligenter*, negligentemente, *лѣниво, небрежливо, нерадиво, оплошно*.

Nachlässlich, s. nachlässig.

Nachlassung, 1. cessation, intermission, 2. permission, indulgence, 3. remission, pardon, 1. *cessatio, intermissio*, 2. *permissio, indulgentia*, 3. *remissio, venia, condonatio*, 1. il cessare, l'intermissiòne, 2. la permissiòne, l'indulgenza, 3. la remissiòne, il perdono, 1. *переставанïе, оставленïе*, 2. *позволенïе, попущенïе*, 3. *отпущенïе, прощенïе*.

Nachlassung von der Summe, le retranchement de la somme, *diminutio summæ*, lo sminuimento della somma, *убавленïе, уменьшенïе суммы*.

Nachlaufen, courir après, *persequi*, correr apresso, *бѣгать, бѣжать за кѣмъ*.

einem Amte nachlaufen, briguer une charge, *persequi munus*, ambire una dignità, *гоняться за чиномъ*.

Nachlaufen, n. la poursuite, *persecutio*, il seguito, *бѣжаніе за кѣмъ*.

Nachlese, f. le grapillage, glanage, *racematio, spicilegium*, lo sgrappolamento, spicilegio, *собираніе послѣдниго винограда, собраніе классовъ*.

Nachlesen, grapiller, glaner, *relictas uvas, spicas legere*, sgrappolare, spicare, *послѣдній виноградъ, опалыя послѣднія кисти виноградныя сбирать, подбирать, классы собирать*.

Nachleser, m. un grapilleur, *racemator*, uno sgrappolatòre, *который послѣдній виноградъ собираетъ*.

Nachmachen, imiter, contrefaire, *imitari*, imitare, contrafàre, *послѣдовать, подражать, тоже дѣлать*.

Nachmahlen, idem.

Nachmahlzeit, f. le dessert, *secunda mensa*, il dopo pasto, *заѣдки, закуски послѣ кушанья*.

Nachmals, encore une fois, puis, après, *rursum, deinde*, di nuovo, poi, dopoi, *опять, еще, потомъ, послѣ того*.

Nachmittag, m. l'après midi, *horæ pomeridianæ*, dopo pranso, *по полудни, послѣ полудня*.

Nachmittägig, d'après midi, *pomeridianus*, di dopo pranso, *послѣполуденный*.

Nachrede, f. médisance, *detractio*, la maledicenza, *молва, рѣчи людскія, оговоръ, злословіе, поносныя слова*.

Nachreden, redire les paroles de quelqu'un, *sequi dicentem*, ridire le porole d'uno, *чужія слова, рѣчи говорить*.

Nachreden einem Uebels, médire de quelqu'un, *alicui obtrectare*, parlar male di qualcheduno, *злословить, обносить кого, съ нарушеніемъ чести о комъ говорить*.

Nachreue, f. le repentir, *pœnitudo*, il pentimento, *покаяніе, раскаяніе*.

Nachricht, f. information, avis, f. *documentum*, l'auviso, *извѣстіе, вѣсть, вѣдомость, увѣдомленіе, доводъ*.

Nachrichter, m. le bourreau, *carnifex*, il carnefice, *палачъ*.

Nachruhm, m. renommée éternelle, *celebritas famæ*, nome immortàle, *вѣчная слава, безсмертная слава*.

Nachsagen, rapporter, *dicere audita*, riportare ò riferire, *чужія слова, рѣчи говорить*.

er hat mir Uebels nachgesagt, il a médit de moi, *mihi detraxit*, egli parlò mala di me, *онъ меня озлословилъ, обнесъ непотребными словами*.

Nachsammlen, ramasser après, *post legere*, coglier dopo, *послѣ собирать*.

die Aehren nachsammlen, glaner, *legere spicas relictas*, spigolàre, *собирать остальные классы*.

Nachsatz, m. la conclusion d'une periode, *apodosis*, la fine d'un periodo, *заключеніе періода*.

Nachschauen, suivre de la vue, *oculis prosequi*, seguitar con gli occhi, *оглядывается, смотрѣть, глядѣть въ слѣдъ за кѣмъ*.

Nachschicken, envoyer après, *mittere post alium*, mandare dietro d'uno, *послать кого за кѣмъ*.

Nachschiffen, poursuivre en bateau, *velis aliquem insequi*, seguitàre navigando, *въ слѣдъ за кѣмъ плыть*.

Nachschlagen, imiter, *imitari*, imitàre, *походить на кого, чьему нраву послѣдовать, подражать*.

in einem Buche nachschlagen, feuilleter, chercher, *inquirere in libro*, squadernàre un libro, ricercare ne' libri, *сыскать, справиться, найти въ книгѣ*.

Nach-

Nachschreyen, crier après quelqu'un, *clamore aliquem insequi*, gridàre dopo di qualcheduno, *кричать въ слѣдъ за кѣмъ.*

Nachsetzen, postposer, *postponere*, posporre, *хуже другихъ ставить, почитать.*

einem eilends nachsetzen, poursuivre quelqu' un vitement, *celeriter aliquem persequi*, seguitàre uno con celerità, *скоро, поспѣшно настигать кого.*

seinem Amt nachsetzen, s' attacher à son emploi, *muneri incumbere, insistere*, appigliarsi al suo impiego, *прилѣпиться къ своей должности.*

Nachsinnen, s. nachdenken.

Nachsinnen, s. das Nachdenken.

Nachsinnig, théorique, spéculatif, *theoreticus, meditabundus*, teorico, specolativo, *умозрительный.*

Nachspeise, f. le dessert, le fruit, *bellaria, secundæ mensæ*, dopo pasto, le frutta, *закуски, заѣдки послѣ кушанья.*

Nachsorge, le soin d'après, *cura subsequa*, il pensiero, che s' hà dopoi, *послѣдующее попеченіе, послѣдующая забота.*

Nachspüren, suivre à la piste, *investigare*, seguir le pedate, ò ricercàre, *изслѣдывать, проискивать, провѣдывать, испытывать.*

Nachspürung, f, la recherche, *investigatio*, il ricercamento, *изслѣдываніе, проискъ, провѣдываніе.*

Nächst, s. nähest

einem Dinge nachstehen, nachtrachten, affecter, rechercher, *ambire, aucupari*, affettàre, aspirare, *искать, желать, домогаться, добиваться, проискивать.*

Nachstellen, s. nachsetzen.

einem nachstellen, dresser des embuches, *insidiari alicui*, drizzar un' imboscata ad uno, *подстерегать кого, подыскивать надъ кѣмъ, сѣти кому ставить.*

Nachstellung, f. embuscade, *insidiatio*, l'imboscata, *подстереганіе, подыскъ.*

Nachstellen einem Dinge, s. einem Dinge nachstehen.

Nachstuppeln s. die Aehren nachsammlen.

Nachsuchen, chercher, rechercher, *inquirere*, cercare, ricercàre, *изслѣдывать, испытывать, провѣдывать.*

Nachsuchung, f. recherche, *inquisitio*, la cerca, *изслѣдованіе, испытаніе, проискъ.*

Nacht, f. la nuit, *nox*, la notte, *ночь.*

einem eine gute Nacht wünschen, souhaiter une heureuse nuit à quelqu' un, *felicem alicui noctem precari*, dar' à qualcheduno la buona notte, *желать кому доброй ночи, прощаться съ кѣмъ.*

es wird Nacht, il se fait nuit, *nox appetit*, si fà notte, *смеркается, ночь наступаетъ, настаетъ.*

zu Nacht, bey Nacht, de nuit, *noctu*, di notte, *ночью.*

zu Nacht essen, souper, *cœnare*, cenàre, *ужинать, вечерять.*

Nachtarbeit, f. travail fait à la chandelle, *lucubratio*, lavoro di notte, *работа, трудъ при свѣчѣ.*

Nachtdieb, m. larron de nuit, *fur nocturnus*, un ladro di notte, *ночный воръ.*

Nachtdiebstahl, m. un larcin de nuit, *furtum nocturnum*, un furto notturno, *ночное воровство.*

Nachtessen, n. le souper, *cœna*, la cena, *ужина.*

Nachteule, m. un hibou, *noctua, bubo*, una nottola, *сова.*

Nachtfrau, f. un spectre, *lamia, spectrum*, un spettro, *пугалище, привидѣніе.*

Nachtgeister, des spectres, *lemures*, gli spettri, *ночныя страшилища.*

Nachtgeschirr, n. un pot de chambre, *matula*, un' orinàle, *ночной горшокъ, урыльникъ.*

Nachtgespenst, s. Nachtfrau.
Nachgesicht, une vision qu'on a de nuit, *visio nocturna*, una visione nottùrna, ночное привидѣніе.
Nachthaube, f. bonnet, coiffe de nuit, *vitta cubicularis*, una berretta per la notte, колпакъ.
Nachtheil, m. le dommage, le préjudice, *damnum*, *dispendium*, il danno, pregiudicio, вредъ, ущербъ, изъянъ, предосужденіе.
Nachtheilig, dommageable, préjudiciable, *damnosus*, dannoso, pregiudiciàle, вредный, изъянный, предосудительный.
Nachthut, Nachtwacht, f. la veille, *vigilia*, la veglia, ò vigilia, ночный караулъ, стража.
Nachthun, imiter, *imitari*, imitare, подражать, по примѣру чьему дѣлать, по примѣру другихъ поступать.
Nachtigall, f. un rossignol, *luscinia*, un rossignuolo, соловей.
Nachtisch, m. le dessert, *mensa secunda*, il dopo pasto, закуски, заѣдки.
Nachtlàger, n. le gite, la couchée, *locus pernoctandi*, il luogo dove si dorme, un covile, постеля, кровать.
Nächtlich, de nuit, *nocturnus*, di notte, ночный.
Nachtmahl, n. la cene, *cœna*, la cena, вечеря, ужина.
das Nachtmahl des Herrn, la Sainte Cene, *Sancta Cœna*, la Senta Cena, тайная вечеря.
das heilige Nachtmahl halten, faire la Sainte Cene, communier, *Sacram Cœnam sumere*, communicarsi, пріобщаться святыхъ таинъ.
das Nachtmahl einnehmen, souper, *cœnare*, cenàre, ужинать.
Nachtmännlein, n. incube, *incubus*, l'incubo, стѣнь, домовой.
Nachtmord, m. meurtre fait de nuit, *cædes nocturna*, ammazzamento di notte, ночное убійство.
Nachtmücke, f. mouche luisante de nuit, *lampyris*, la lucciola, червячокъ ночью свѣтящійся.
Nachtrabe, m. corbeau de nuit, *nycticorax*, corvo di notte, ночный вранъ.
Nachtracht, s. Nachtisch.
Nachtrachten, tâcher d'obtenir, *ambire*, ricercar' d'ottenere, домогаться, проискивать, добиваться, стараться.
Nachtrachtung, f. la poursuite, *ambitus*, l'anelamento, исканіе, стараніе, домогательство.
Nachtragen, porter après, *ponè quid ferre*, portar dietro, несть что за кѣмъ.
einen Haß nachtragen, porter la haine contre quelqu'un, *odio vel rancore adversus aliquem ferri*, odiare qualcheduno, ненависть имѣть противъ кого, злобствовать на кого.
Nachtreten, marcher après, imiter, *sequi*, *imitari*, seguitare, imitàre, слѣдовать, ступать за кѣмъ, подражать.
Nachtritt, m. imitation, *imitatio*, l'imitazióne, послѣдованіе, подражаніе.
Nachtruck, Nachdruck, m. la force, impression, l'emphase, *emphasis*, la forza, impressione, ò enfasi, сила, важность, удареніе.
Nachdruck eines Buches, impression faite sur une copie, édition contrefaite, *iterata libri editio*, ristampa d'un libro, второе изданіе книги.
Nachdruck von dem Weine, vin de pressoir, *vinum secundæ pressuræ*, vino di seconda torcolatura, вино изъ выжимокъ.
Nachdrucken ein Buch, imprimer un livre suivant une copie, contrefaire, *imprimere librum ad aliud exemplum*, ristampare un libro, книгу издавать въ другой разъ.

Nachtschatten, m. la morelle, *solanum*, il solatro, *ночная стѣнь*.

Nachtschrättel, s. Nachtmännlein.

Nachtschweifer, coureur de nuit, *noctivagus*, vagabondo notturno, *ночный гуляка, бродящій по-ночамъ*.

Nachtstille, f. le silence de la nuit, *silentium noctis*, *conticinium*, il silenzio di notte, *ночная тишина*.

Nachtstuhl, m. chaise percée, *sella familiaris*, la seggetta, *нужникъ, ночной стулъ*.

Nachtvogel, m. fresaye, f. *strix*, la striga, *нетопырь, сова, пустельга, ночная птица*.

Nachtvogel, s. Nachtschweifer.

Nachtwacht, s. Nachthut.

Nachwärts, après, puis après, *postea*, dopo, dipoi, *потомъ, послѣ того*.

Nachwehe, n. le ressentiment, le reste de la maladie, *reliquiæ morbi*, il resto della malatia, *остатки болѣзни*.

Nachwind, m. le vent favorable, *ventus secundus*, il vento favorevole, *попутный, способный вѣтръ*.

Nachziehen, suivre, marcher après, *sequi*, seguire, marciáre dietro, *слѣдовать, послѣдовать*.

Nachzug, m. suite, *consecutio*, il seguito, *послѣдованіе*.

der Nachzug in einem Kriegsheere, l'arriere garde, *postremum agmen*, la retroguardia, *заднее войско*.

Nack, le chignon du cou, *cervix*, la collottola, *затылокъ*.

Nackend, nud, *nudus*, ignudo, *нагій, голый*.

einen nackend ausziehen, mettre tout nud, *nudare aliquem*, inudar' uno, *обнажить кого, раздѣть кого до нага*.

Nadel, f. aiguille, *acus*, ago ò gucchia, *игла*.

den Faden in die Nadel thun, ihn einfädeln, enfiler une aiguille, *filum in acum trajicere*, infilar' un ago, *нитку въ иглу вдѣвать*.

Nadelbüchslein, n. boëte à aiguille, *acuum theca*, scatola degli aghi, *игольникъ, наигольникъ*.

Nädelein, n. petite aiguille, *acicula*, aghetto, *иголка, иголочка*.

Nadelloch n. Nadelohr, f. le trou d'une aiguille, *foramen acus*, la cruna dell' ago, *игольное ушко*.

Nadelspitze, f. la pointe d'une aiguille, *acies acus*, la punta dell' ago, *игольный конецъ*.

Nadler, m. un aiguillier, *acicularius*, un agucchiaro, *игольный мастеръ*.

Näen, Nähen, coudre, *suere*, cucire, *шить*.

Näen, n. Naht, f. la couture, *sutura*, la cucitura, *шовъ, шитво*.

Nagel, m. un ongle, *unguis*, un ugno, *ноготь*.

Nagel, m. un clou, *clavus*, un chiodo, *гвоздь*.

Hufnagel, clou à ferrer les chevaux, *clavus soleæ equinæ*, chiodo da ferrar' i cavalli, *подковный гвоздь*.

Lattnagel, clou de charpente, *clavus tigillaris*, chiodo da legnajuolo, *тесоприбойный, однотесный гвоздь*.

Speichernagel, Dielnagel, clou à crochet, *clavus hamatus*, chiodo uncinato, *остроконечный крюкъ, закрюченный гвоздь*.

Nagel mit einem Kopf, clou à tête, *clavus capitatus*, chiodo con capocchia, *гвоздь съ головкою, съ шляпкою*.

Nägelein, n. le girofle, *caryophillum*, il garofano, *гвоздика*.

Nagelkopf, m. la tête d'un clou, *caput clavi*, la copocchia d'un chiodo, *шляпка, головка у гвоздя*.

Nägelein, n. petit ongle, petit clou, *unguiculus*, *clavus*, ugna piccola, chiodetto, *ноготокъ, гвоздокъ, гвоздикъ*.

Nageln,

Nageln, annageln, clouer, *affigere clavis*, inchiodàre, *пригвоздить, гвоздями прибить, приколотить.*

Nagelschmied, m. Nagler, cloutier, *clavarius*, chiodàio, chiodajo, *кузнецъ, который гвозди дѣлаетъ.*

Nagen, ronger, *rodere*, rosicàre, *грызть, глодать, точить.*

ein nagendes Gewissen, les remors de conscience, *morsus, vermis conscientiæ*, i rimorsi della coscienza, *угрызенiе, мученiе совѣсти.*

Nagen, n. la rongerie, *rosio*, la rosicatùra, *грызенiе, глоданiе.*

Nah, proche, voisin, *propinquus*, prossimo, vicino, *близкiй, ближнiй, сосѣдственный.*

Nah, proche, près, *prope*, appresso, à canto, *близко.*

bey nahem, presque, peu s' en faut, *fere*, poco fà, quasi, *почти, чуть, едва.*

einem zu nahe treten, oder reden, piquer jusqu'au vif, *verbis aliquem propius tangere*, pungere sin'al vivo, *словами кому досаждать, язвить кого, говорить кому колкiя, язвительныя слова.*

Nah verwandt, proche parent, ou allié, *consanguineus, affinis*, prossimo parente, ò affine, *ближнiй, близкiй сродникъ, свойственникъ, сродственникъ.*

Nachbar, m. un voisin, *vicinus*, un vicino, *сосѣдъ.*

Nachbarinn, f. voisine, *vicina*, una vicina, *сосѣдка.*

Nachbarschaft, f. le voisinage, *vicinia*, la vicinanza, il vicinato, *сосѣдство.*

Nähe, f. la proximité, lieu proche, *propinquitas*, la prossimità, un luogo vicino, *близкость, близость.*

herzunahen, s'approcher, *appropinquare, approximare*, avvicinarsi, *приближиться, подойти.*

sich den Mauren einer Stadt nahen, s'approcher des murailles d'une ville, *mœnibus urbis accedere*, avvicinarsi alle muraglie d'una città, *приближиться, подступить къ стѣнамъ города.*

Näher, plus près, *propior, propius*, più vicino, *ближайшiй, ближе.*

Näher, wohlfeiler, à meilleur marché, à moindre prix, *minoris*, à miglior'mercato, à minor prezzo, *дешевлѣ.*

Naher Freund, s. nahe verwandt.

Nahe Freundschaft, consanguinité, affinité, *consanguinitas, propinquitas, affinitas*, il parentado, l'affinità, *свойство, родство.*

Näherung, in Belägerung einer Stadt, les approches, *accessus obsidionales, appropinquationes operum*, gli approcci, *приближенiе, подступленiе, подходъ.*

Nähest, le plus proche, *proximus*, il più vicino, *ближнiй, самый ближайшiй.*

der näheste Weg, le plus court chemin, *proxima via*, la strada più corta, *самая ближайшая дорога.*

Nächst verschiedener Tagen, ces jours passés, *nuper, nuperis diebus*, i giorni passati, *за нѣсколько дней, предъ нѣсколькими днями.*

Nähren, s. nehren.

Nahrung, f. la nourriture, les vivres, *victus*, la nodritura, i viveri, *пища, кормъ, пропитанie.*

Nahrhaft, industrieux à chercher ou à gagner sa vie, alimenteux, nutritif, *industrius in inquirendo victu, alibilis, nutribilis*, industrioso nel cercar da vivere, nodritivo, sostanzioso, *рачительный въ снисканiи пропитанiя, хлѣбный, кормный, питательный, прибыльный.*

Nähtlich, kaum, à peine, *vix, ægre*, appena, *едва, съ трудомъ.*

Name, m. le nom, *nomen*, il nome, *имя, званie, нарицанie, именованie.*

Taufnam, Geschlechtsnam, oder Zuname, nom de bâteme, nom de famille ou surnom, *nomen lustricum, nomen familiæ, cognomen*, nome di battesimo, nome di famiglia, sovranome, *имя при крещенiи данное, имя фамилiи, прозванie.*

mit Namen nennen, appeller par son nom, *nomine suo vocare*, chiamare per nome, *именовать, именемъ, по имени кого называть.*

einen Namen haben, s'appeller, se nommer, *appellari*, chiamarsi, nominarsi, *называться, нарицаться.*

mit Namen, nommément, *nominatim*, nominatamente, *именемъ, именно.*

Name, renommée, estime, reputation, *fama, existimatio, celebritas*, la fama, stima, riputazióne, *слава, доброе мнѣнie, почтенie.*

einen guten, bösen Namen haben, être en bonne, mauvaise reputation, *bene, male audire*, esser in buona ò cattiva riputazióne, *въ доброй славѣ быть, доброе имѣть другихъ о себѣ мнѣнie, въ худой славѣ быть, худую имѣть славу.*

Name. m. Schein, le prétexte, la couleur, *species*, un pretesto, ò colòre, *видъ.*

Namenbuch, n. livre d'ABC, ou d'alphabet, palette, *liber a b c darius seu alphabeticus*, un abecedario, *азбука.*

Namhaft, célébre, renommé, considérable, *celebris, notabilis*, celebre, famoso, considerabile, *знаменитый, славный, достопамятный, преславный.*

etwas namhaft machen, s. mit Namen nennen.

Nämlich, nehmlich, namentlich, savoir, nommément, *scilicet, nominatim*, cioè, nominatamènte, *то есть, а именно.*

Namsen, s. mit Namen nennen.

Napf, f. un plat, une écuelle, *catinus*, un piatto, una scudella, *ваша, судно.*

Nar, s. Narr.

Narbe, f. une cicatrice, *cicatrix*, una cicatrice, *струпъ, рубецъ отъ раны.*

Narbicht, balafré, *cicatricosus*, sberleffato, sfregiato, *весь въ рубцахъ, израненъ.*

Narcissenröslein, n. narcisse, m. *narcissus*, il narcisso, *нарцисъ, цвѣтъ.*

Narde, f. le nard, *nardus*, il nardo, *спиканардъ, индѣйская благовонная, душистая трава.*

Nardenblume, f. la fleur de nard, *flos nardi*, il fiore di nardo, *спиканардовъ цвѣтъ.*

Nardenöl, n. huile de nard, *oleum nardi*, l'oglio di nardo, *спиканардовое масло.*

Nardensalbe, f. parfum de nard, *unguentum nardinum*, profumo di nardo, *спиканардова мазь.*

Nardenwasser, n. eau de nard, *aqua nardi*, aqua di nardo, *спиканардовая вода.*

Narr, m. un fou, sot, *stultus*, un matto, pazzo, *дуракъ, глупецъ, безумный.*

Narr, un bouffon, *ludio, morio*, un buffone, *шутъ, забавникъ.*

den Narren treiben, badiner, niaiser, *nugari*, burlare, buffoneggiàre, *дурачиться, безумныя употреблять шутки.*

zum Narren machen, faire dévenir fou, rendre sot, *infatuare*, far divenir' pazzo, impazzire, *дуракомъ, безумнымъ сдѣлать, одурачить.*

er hat den Narren an ihm gefressen, il a une folle passion pour lui, *stultè ejus amore captus est*, egli l'ama pazzamente, *онъ влюбился въ него до безумiя.*

Narren, faire le fou, être fou, *nugari*, *stultum esse*, far'il matto, ò esser matto, *дурачиться*, *дуракомъ дѣлаться*.

Narrengang, m. allée inutile, *itio inanis*, passi persi, *напрасное хожденіе*.

Narrenhäuslein, n. la maison des fous, à Paris, les petites maisons, *hospitium stultorum*, *casulæ Parisinæ*, la casa de'Pazzi, i Pazzarelli, *домъ гдѣ дураковъ сажаютъ (въ Парижѣ)*.

Narrenpossen, n. la badinerie, des sottises, *nugæ*, le sciocchezze, *дурачество*, *дураческія шутки*.

Narrenpossen treiben, badiner, *nugari*, minchionàre, *дурачиться*, *шалить*.

Narrenschuhe ausziehen, die Narrenkappe ablegen, se guérir de sa folie, *relinquere nuces*, guarir della pazzia, *дурачество покинуть*, *оставить ребячество*

Narrenseil, n. einen an dem Narrenseile herumziehen, se jouer de quelqu'un, *dolis illudere alicui*, burlarsi d'uno, *шутить*, *играть надъ кѣмъ*.

Narrentheidung, f. s. Narrenpossen.

Narrentheidungen reden, parler sottement, *stulta loqui*, parlar da matto, *вздоръ говорить*, *безъ ума болтать*.

Narrenwerk, n. s. Narrenpossen.

Narrenwerk machen, s. Narrenpossen treiben.

Narrheit, f. la folie, la sottise, *stultitia*; la pazzia, sciocchezza, *дурачество*.

Narrisch, närricht, sot, fou, *stultus*, sciocco, *безумный*, *дураческій*, *юродивый*, *шутливый*.

Närrisch, närricht, sottement, follement, *stulte*, scioccamente, *дурачески*, *безумно*, *глупо*.

Naschen, aimer, chercher les friandises, les bons morceaux, *ligurire*, *cupedias lectari*, amare ò cercar leccardie, ò i buoni bocconi, *лакомиться*.

Näscher, m. un friand, *liguritor*, un leccardo, lecca-piatti, *лакомка*.

Naschmarkt, m. le marché aux friandises, *forum cupedinarium*, la piazza de'cibi delicati, *рынокъ гдѣ всякія сласти продаютъ*.

Naschwerk, n. la friandise, *cupediæ*, la ghiottoneria, *лакомство*, *сластоѣденіе*.

Nase, f. le nez, *nasus*, il naso, *носъ*.

die Krospel der Nasen, le haut du nés, *nasi spina*, la spina del naso, *хрящь въ носу*.

die Seitentheile, les côtés des narines, *alæ*, *pinnæ*, le pennole, *бока ноздрей*.

die Mittelwand, l'entre-deux des narines, *dissepimentum*, l'intertizio delle narici, *хрящь въ носу*.

das Knöpflein, le bout du nés, *acrothinion*, la punta del naso, *конецъ носа*.

die Nase putzen, nettoyer le nés, se moucher, *emungere nasum*, forbirsi il naso, mocciarsi, *носъ высморкать*, *вытереть*.

eine lange Nase, Näsenkönig, un grand nés, *ingens nasus*, *naso*, un gran naso, un nasone, *носастый*, *великоносый*.

eine lange Nase bekommen, demeurer avec un pied de nés, *spe sua excidere*, perder' la speranza, *потерять надежду*, *лишиться надежды*.

bey der Nase herumführen, mener par le nés, *naso suspendere adunco*, menare per li naso, *за носъ водить*, *на посулахъ проводить*, *завтраками кормить*, *манить*.

einem die Thür vor der Nase zuthun, fermer la porte au nés, *portam præsenti occludere*, serrar'la porta in faccia à qualcheduno, *въ глазахъ предъ кѣмъ двери затворить*.

unter die Nase reiben, reprocher, *exprobrare*, rimproverare, *въ глаза выговаривать*, *попрекать*.

Affennase, breit eingebogene Nase, bicamus, camard, *simus*, naso schiacciato, *плосконосый, тупоносый, курносый.*

Habichtnase, krumm eingebogene Nase, nés aquilin, *nasus aquilinus*, naso aquilino, *ястребиный носъ.*

die Nase blutet ihm, il saigne du nés, *sanguinem per nares effundit*, il naso gli sanguina, *у него кровь идетъ изъ носу.*

das Nasenbluten, l'hemorraggie, *hæmorragia*, l'emorraggia, *теченіе крови изъ носа.*

Nasenbutz, m. la morve, *mucus*, il moccolo, *сопли.*

Nasengeschwür, n. polype, ulcere au nés, *polypus*, il polipo ò cancaro nel naso, *чирей, угорь въ носу.*

Nasenhaar, le poil des narines, *vibrissæ*, il pelo delle narici, *волосокъ въ ноздряхъ.*

Nashorn, n. un rhinoceros, *rhinoceros*, un rinoceronte, *носорогъ.*

Nasloch, n. la narine, *nares*, le narici, *ноздри.*

Naspel Mespel, f. une nefle, *mespilum*, una nespola, *меспель, древесный плодъ, подобный малому яблоку.*

Naspelbaum, m. un neflier, *mespilus*, un nespolo, *меспелевое дерево.*

Naß, moüillé, *madidus*, bagnato, *мокрый, сырый, влажный.*

Naß seyn, être moüillé, *madere*, esser bagnato, *мокру, влажну быть.*

Naß machen, moüiller, *madefacere*, bagnare, *мочить.*

Naß Wetter, tems pluvieux, humide, *tempestas pluviosa*, tempo piovoso, umido, *сырая, дождливая погода.*

sein Gut an nasse Waare legen, consumer tout son bien à la débauche, *bona sua potando perdere*, consumare, i suoi beni prodigamente, *пожитки, имѣніе свое пропить, въ пьянствѣ прожит, промотать.*

ein nasser Bruder, bon biberon, *bibax*, *strenuus potator*, *bibulus*, buon bevone, *пьяница, пропойца, ярыжка кабашный.*

Näße, f. Feuchtigkeit, humidité, *mador*, l'umidità, *мокрота, влажность, сырость.*

Nastuch, n. un mouchoir, *strophiolum*, un moccichino, *платокъ.*

Nasweiß, faux sage, critique, moqueur, *argutulus*, *aristarchus*, savio falso, critico, nasuto, *острый, назойливый, хитрый, заносчивый, дерзостный, насмѣшливый, высокоумный.*

Nasweisheit, f. la fausse sagesse, suffisance, *falsa sapientia*, savrezza falsa, saccenteria, *высокоуміе.*

Nat, Naht, f. couture, *sutura*, cucitura, *шовъ.*

Näterinn, couturiere, *sartrix*, cucitrice, *швея.*

Natter, f. vipere, *vipera*, vipera, *выдра, ехидна, змѣя.*

Nattergezücht, n. race de vipere, *progenies viperarum*, razza di vipera, *змѣиный, ехиднинный родъ, корень.*

Natterwurz, f. la couleuvrée, *dracunculus*, la serpentina, *змѣйка.*

Natterzunge, f. langue venimeuse, *lingua serpentina*, lingua velenosa, *змѣиный языкъ.*

Nation, f. Volk, nation, peuple, *natio*, *populus*, *gens*, nazione, gente, *народъ, люди.*

teütsche, französische, wälsche ic. Nation, la nation allemande, françoise, italienne, &c. *germanica*, *gallica italica gens*, *natio*, la nazione tedesca, francese, italiana, &c. *нѣмцы, Французы, Италіанцы.*

Nativität, Geburt, nativité, naissance, *nativitas*, *natales*, natività, nascimento, *рожденіе.*

Nativitätsteller, astrologue, faiseur d'oroscopes, *astrologus*, *genethliacus*, chi fà gli oroscopi, *прорицающій*

paющій благополучіе рожденному.

Nativitätstellung, oroscope, *horoscopium vel us*, l'oroscopo, *прорицаніе благополучія рожденному*.

einem seine Nativität stellen, faire son oroscope à quelqu'un, *ex horoscopo eventura prædicere alicui*, *horoscopare*, far' l'oroscopo d'uno, *прорицать будущее рожденному*.

Natur, f. la nature, *natura*, la natura, *естество, природа*.

Natur, f. le naturel, *ingenium*, il genio, *природная острота, талантъ*.

Naturkündiger, m. un naturaliste, physicien, *physicus*, un naturalista, *испытатель естества*.

Naturkündigung, f. la physique, *physica*, la fisica, *фисика, естествословіе*.

Natürlich, naturel, *naturalis*, naturale, *естественный природный*.

Natürlich, naturellement, *naturaliter*, naturalmente, *естественно, природно*.

N e

Nebel, m. un broüillard, *nebula*, una nebbia, *мгла, туманъ, мракъ*.

es steiget ein Nebel auf, il s'éleve un broüillard, *nebula ascendit*, si alza, ò si leva una nebbia, *туманъ исходитъ, поднимается*.

Nebelicht, couvert d'un broüillard, *nebulosus*, nèbbioso, *туманный, мрачный*.

es nebelt, es ist nebelicht Wetter, le ciel, l'air est couvert de broüillards, *cœlum vel aër est nebulosus*, fà nebbia, *пасмурная погода, туманъ на дворѣ*.

Nebelkappe, f. un capuchon, *cucullus*, un cappuccio, *клобукъ, шапка, нахлучка*.

Neben einem sitzen, être assis auprès de quelqu'un, *juxta aliquem sedere*, sedère appresso di qualcheduno, *сидѣть подлѣ кого*.

Neben sich legen, mettre auprés de soi, mettre à part, *seponere*, metter' appresso di se, metter' à parte, *отложить, откладывать*.

Nebengeschäffte, n. affaire extraordinaire, *parergon*, affàre straordinario, *стороннее, временное дѣло*.

Nebenlinie, f. ligne collatérale, *linea collateralis*, lineá collaterâle, *побочная линѣя*.

Nebenmensch, m. le prochain, *proximus*, il prossimo, *ближній*.

Nebensache, f. un incident, *litis appendix*, un incidente, *посторонняя вещь, постороннее дѣло*.

Nebenschoß, n. un rejetton, qui nait au pied d'un arbre, *stolo*, un rampollo al piede d'un' albero, *отрасль*.

Nebenstunden, f. les heures perduës, *horæ succisivæ*, le ore perdute, *излишніе часы, излишнее время*.

Nebenweib, n. concubine, f. *pellex*, la concubina, *наложница*.

Nebenwind, m. un vent de côté, *ventus lateralis*, un vento che spira da una banda, *побочный вѣтеръ*.

Nebenzeit, f. Nebenstunden.

Nehen, nähen, coudre, *suere*, cucire, *шить*.

Nehen, n. la coûture, *sutura*, la cucitura, *шовъ*.

Neher, m. coûturier, *sartor*, un cucitore, *портной*.

Neherinn, f. coûturiere, *sartrix*, cucitrice, *швея*.

Nehmen, prendre, *capere*, pigliàre, *принять, взять, брать*.

mit Gewalt nehmen, enlever, emporter de force, *vi capere*, levàr via per forza, *насильно взять, силою отнять*.

fürlieb nehmen, prendre en, à gré, *æqui bonique consulere*, pigliar' à bene ò in buona parte, *за благо принять*.

ein

ein Werk vor die Hand nehmen, entreprendre un ouvrage, *operi manum admovere*, metter la mano ad una opera, *приняться за дѣло, присѣсть къ дѣлу.*

ein Weib nehmen, prendre une femme, *ducere uxorem*, pigliar' moglie, *жениться.*

einen Mann nehmen, prendre un mari, *nubere viro*, maritarsi, *замужъ выйти.*

Nehren, nähren, nourrir, *nutrire*, nodrire, *питать, кормить, пропитать.*

Nehrer, m. un nourrissier, *nutritor*, un nodritòre, *кормилецъ, питатель.*

Nehrerinn, f. nourrisse, *nutrix*, una nudrice, *кормилица, питательница.*

Nehrling, m. un nourrisson, *alumnus*, un' allievo, *питомецъ.*

Nehrung, f. la nourriture, *nutritio*, il nudrimento, *питанiе, кормленiе.*

Neid, n. envie, *invidia*, l'invidia, *ненависть, зависть, злоба.*

Neid wider einen haben, s. neiden.

Neiden, envier, *invidere*, invidiàre, *ненавидѣть, завидовать*

Neidhard, m. un envieux, *invidus*, un'invidiatòre, *завистникъ, ненавистникъ.*

Neidich, neidisch, envieux, *invidus*, invidioso, *ненавистный, завистный, завидливый.*

Neige, Neigung, f. le panchant, *inclinatio, propensio*, il pendio, ò l'inclinazióne, *склонность.*

Neige, la lie, baissiere, *imum*, fondaccio, rimasuglio, *дрожди, послѣдки, остатки.*

auf der Neige stehen, ménacer la ruine, *minitari ruinam*, minacciar rovina, *грозить паденiемъ, къ разрушенiю клониться.*

das Faß stehet auf der Neige, le tonneau est au bas, *inclinatum est dolium*, la botte è al' fine, *бочка уже исходитъ, изъ бочки уже остатки выцѣживаютъ.*

Neigen, faire pancher, baisser, *inclinare*, inclinare, *клонить, склонять, наклонять, нагибать, преклонять.*

sich neigen, flêchir le corps, *flectere corpus*, inchinar' il corpo, *наклониться, нагибаться.*

der Tag hat sich geneigt, il se fait tard, *vesperascit*, si fà sera, *смеркается, поздо становится.*

zu etwas geneigt seyn, avoir du penchant à quelque chose, *proclivem esse ad aliquid*, esser inclinato à qualche cosa, *склонну быть къ чему.*

Neigung, s. Neige.

Nein, non, non pas, *non*, nò, *нѣтъ.*

Nein zu etwas sagen, verneinen, nier, *negare*, negàre, *не соглашаться, запираться, отрицаться, отказывать.*

Nemlich, à savoir, *nempe*, cioè, *сирѣчь, именно, тоесть.*

Nennen, nommer, appeller, *nominare*, nominàre, chiamàre, *именовать, называть, нарицать, прозывать, звать, имя давать.*

Nennung, f. la nomination, *nominatio*, la nominazione, *именованiе, названiе, нарицанiе.*

Nennwort, n. un nom, *nomen*, il nome, *имя.*

Neper, Neber, m. tariere, *terebra*, trivella, *буравъ, напарье, сверделъ.*

Neperlein, m. un foret, *terebellum*, trivellino, *буравчикъ.*

Nerf, f. un nerf, *nervus*, un nervo, *чувственная жила.*

Nespel, f. nefle, f. *mespilum*, la nespola, *меспиль, древесный плодъ, подобный малому яблоку.*

Nespelbaum, m. un neflier, *mespilus*, il nespolo, *меспиленое дерево.*

Nessel, Brennessel, f. ortie, *urtica*, l'ortica, *крапива*.

taube Nessel, ortie morte, *lamium*, *archangelica*, ortica morta, *мертвая крапива*.

Nest, n. un nid, *nidus*, un nido, *гнѣздо, нора*.

ein Nest machen, faire un nid, *struere nidum*, nidificàre, *гнѣздо дѣлать, свивать, вить*.

Nestel, m. aiguillette, f. *ligula*, la stringa, *завязка, подвязка, ремешокъ*.

einem den Nestel knüpfen, nouer l'aiguillette à quelqu'un, *conjuges ab opere conjugali fascino inhibere*, impedire l'uso matrimoniàle, *чарованіемъ пресѣчь способъ къ совокупленію*.

Nestlein, n. petit nid, *nidulus*, nidetto, *гнѣздышко*.

Nes, f. Nez.

Nesteln, attacher avec des aiguillettes, *ligulis constringere*, stringàre, *завязать*.

Nestler, m. un aiguilletier, faiseur d'aiguillettes, *artifex ligularum*, uno stringaro, ou stringajo, *дѣлатель завязокъ*.

Neu, nouveau, neuf, *novus*, nuovo, *новый*.

auf ein neues, de nouveau, *denuo*, di nuovo, *снова, вновь, паки, сызнова*.

Neu machen, renouveller, rendre neuf, *innovare*, *renovare*, rinovàre, far nuovo, *обновить, возобновить, поновить*.

Neue Zeitung, la nouvelle, *nova*, la novella, *вѣдомость*.

von neuem, f. auf ein neues.

Neues Jahr, nouvel an, *novus annus*, novell'anno, *новый годъ*.

Neubegierig, ami de la nouveauté, curieux, *amicus rerum novarum*, *curiosus*, amico di novità, curioso, *любопытный, охотникъ до новостей*.

Neubruch, m. terre nouvellement défrichée, *novalis*, novale, *вновь испаханная, расчищенная земля*.

Neue, f. la nouveauté, *novitas*, la novità o nuovità, *новость, новизна*.

Neuern, f. neu machen.

Neugebacken Brodt, Pastete rc. pain frais, pâté chaud, *recens coctus panis*, *calens artocreas*, pan fresco, pasticcio caldo, *свѣжій, мягкій, нынѣшній хлѣбъ, горячій пирогъ*.

Neugebackene Sachen, choses nouvellement inventées, *вновь вымышленныя вещи*.

Neugebohren, nouveau né, *nuper genitus*, nato allora, ò poco fà, *новорожденный*.

Neuerung, f. le renouvellement, *innovatio*, rinovamento, *возобновленіе*.

Neuheit, f. f. Neue.

Neujahrsgabe, f. étrene, f. *streva*, la mancia, *подарокъ въ новый годъ*.

Neulicht, f. neu, it. Neumond.

Neuling, m. un novice, *novitius*, un novizio, *новый, недавно принятый*.

Neuling, un nouveau venu, *novus advena*, un avventiccio, *вновь пришедшій, новичекъ*.

Neuling, un nouvateur, *novator*, un innovatore, *обновитель*.

Neumond, m. la nouvelle lune, *nova luna*, il novilunio, *новый мѣсяцъ, новомѣсячіе*.

Neun, neuf, *novem*, nove, *девять*.

Neunaug, f. lamproye, f. *lampreta*, la lampreda, *пьюнъ, минога*.

Neunhundert, neuf cent, *nongenti*, novecento, *девять сотъ*.

Neunhundertmal, neuf cent fois, *nongenties*, novecento volte, *девять сотъ разъ*.

Neunhunderst, le neufcentième, *nongentesimus*, il novecentesimo, *девятсотый*.

Neunmal; neuf fois, *novies*, nove volte, *девятью*.

Neunte, neuviéme, *nonus*, nono; *девятый*.

Neunzehn; dix-neuf, *unum de viginti*, dieci nova; *девятнатцать*.

Neunzehend; dix neuviéme, *decimus nonus*, decimo nono; *девятнатцатый*.

Neunzehnmal, dix neuf fois; *decima nona vice*, dieci nove volte; *девятнатцать разъ*.

Neunzig, nonante, quatre-vingt dix, nonanta ò novanta; *девяносто*.

Neunzigjährig, de quatre vingt dix ans; *nonagenarius*, nonagenario; *девяностолѣтний*.

Neunzigst, nonantiéme, *nonagesimus*, nonantesimo, *девяностый*.

Neunzigmal, quatre vingts dix fois; *nonagesima vice*, la novantesima volta; *девяносто разъ*.

Neutral, neutre, qui n' est ni de l'un ni de l'autre parti, *neutri addictus parti*, neutrale; *ни къ той ни къ другой сторонѣ не пристающий*, *безпристрастный*.

Neutral bleiben, garder la neutralité, *neutrius a partibus stare*, esser neutrale, *нейтральну быть*, *остаться*.

Nez, Netz, n. le filet, *rete*, la rete, *сѣть*, *мрежа*, *неводъ*, *сѣтка*, *тенета*.

Fische mit dem Netze fangen, prendre des poissons au filet, *pisces verriculo capere*, pescar con rete, *рыбу сѣтью ловить*.

das Netz in dem Leibe, le diaphragme, *diaphragma*, il diafragma ò diaframa, *перепонка*, *сѣтка около сердца*.

Netzgabel, Netzstange, f. perche à soûtenir le filet, *pertica retiaria*, la pertica della rete, *шестъ придѣланный къ сѣти*.

Netzen, natzen, mouiller, *madefacere*, bagnare, inumidire, *мочить*, *орошать*.

Netzung, f. la mouillure, *rigatio*, la bagnatura, *омоченіе*, *орошеніе*.

Ni

Nieblend, scheel, grausam, grimmig, d' un regard farouche, *torvus*, *trux*, *crudelis*, d' uno sguardo feroce, crudele, *угрюмый*, *свирѣпый*, *лютый*, *яростный*.

Nicht, non, non pas, *non*, nò, non, *не*.

auf daß nicht, de peur qu'il ne, *ne*, di paura che, *чтобъ не*.

Nicht allein, sondern auch, non seulement, mais aussi, *non solum*, *sed etiam*, non solamente, mà ancora, *не только*, *но также*.

gar nicht, mit nichten, point du tout, nullement, *minime*, *nequaquam*, niente del tutto, in nessun' modo, *никакъ*, *совсѣмъ нѣтъ*, *отнюдь нѣтъ*.

zu nichte machen, reduire à rien, s'anéantir, *in nihilum redigere*, ridurre à niente, annientire, *уничтожить*, *въ ничто обратить*.

Nicht gestehen, desavouer, nier, *diffiteri*, *inficiari*, negare, *не признаваться*, *запираться*, *отпираться*.

Nichtig, de rien, inutile, *vanus*, di niente, inutile, vano, *суетный*, *тщетный*, *негодный*, *непостоянный*, *преходящий*.

Nichtigkeit, f. le néant, la vanité, *futilitas*, *vanitas*, la dapocaggine, la vanità, *суета*, *тщета*, *непостоянство*, *преходимость*.

Nichts, rien, *nihil*, niente, *ничто*, *ничего*.

Nichts mehr, rien de plus, *nihil ulterius*, niente più, *ничего болѣе*.

Nichts als Ungunst, rien que de l'envie, *nihil præter invidiam*, niente altro che invidia, *ничего другаго кромѣ зависти*.

Nichts anders als, rien d'autre que, *nihil aliud quam*, niente altro che, *не иначе какъ*.

Nichts desto mehr, weniger, non obstant, néanmoins, *nihilo magis, nihilo minus*, niente di più ò di meno, *но однакожъ.*

Nichts desto weniger, idem.

es ist nichts daraus worden, l'affaire est venuë à rien, *res successu caruit*, il negozio riuscì senza effetto, *изъ того ничего не послѣдовало, никакой пользы не было.*

Nichts achten, ne faire point d'état, ou d'estime, *nihili facere*, non fare stima, nè conto, *ни во что почитать, имѣнять, ставить.*

Nichts werth, de néant, de nulle valeur, *nihili*, da niente, di nessun valore, *ничего не стоящій, ни къ чему негодный, непотребный.*

Nick, Wink, m. le clin d'œuil, *nutus, ictus*, il batter' d'occhio, *мигъ, киваніе.*

Nicken, cligner, *nuere*, batter' gli occhi, *мигать, кивать, знакъ давать.*

Nicken, n. s. Nick.

Nidelmilch, Rahm, Sahne, f. la crême du lait, *cremor lactis*, il fior di latte, *сметана.*

Nie, jamais, *nunquam*, mai, *никогда.*

Nieder, bas, *humilis*, basso, *внизъ, напизъ, долой. it. низкій.*

das niedere Gericht, la basse justice, *judices inferiores*, la giustizia bassa, *нижній судъ.*

Niederbiegen, abaisser, *deflectere*, abbassare, *наклонить, преклонить, пагнуть, пригнуть.*

Niederblasen, abbattre en soufflant, *deflare*, abbattere soffiando, *сдуть.*

Niederbrechen, démolir, détruire, *destruere*, abbattere, struggere, *сломить.*

Niederbücken sich, se baisser, s'encliner, *procumbere*, abbassarsi, inchinarsi, *наклониться, нагнуться.*

Niederfallen, tomber par terre, *humi cadere*, cascar' in terra, *упасть, припадать, низпадать.*

Niederfällen, terrasser, *prosternere*, atterrare, gittar' per terra, *изрубить, срубить, повалить, свалить, подрубить, низложить.*

Niederfliegen, voler en bas, *devolare*, volar' abbasso, *слетѣть.*

Niedergang, m. la descente, *descensio*, la scesa, *схожденіе, сошествіе.*

Niedergang der Sonnen, le coucher du soleil, l'occident, *occasus solis*, il ponente, ò l'occaso del sole, *западъ, захожденіе солнца.*

diese Stadt liegt gegen Niedergang, cette ville regarde l'occident, *urbs hæc occasum spectat*, questa città riguarda il ponente, *сей городъ лежитъ къ западу.*

Niedergehen, descendre, devenir à rien, *descendere, evanescere*, scendere, svanire, *нисходить, сходить, слезать, изчезать, въ ничто обращаться.*

die Sonne gehet nieder, le soleil se va coucher, *occidit sol*, il sole tramonta, *солнце заходитъ, закатывается, садится.*

Niedergewand, n. haut de chausse, *bracca, femorale*, calzoni, *нижнее платье, штаны.*

Niederhauen, passer au fil de l'épée, *cædere*, mandare à filo di spada, *срубить, отрубить, отсѣчь, сѣчь, погубить, порубить.*

Niederhauung, f. le carnage, la boucherie, *cædes*, la strage, *убійство, кровопролитіе, сѣча, рубка, пораженіе.*

Niederknien, s'agenouiller, *in genua procumbere*, inginocchiarsi, *на колѣни стать, колѣна преклонить.*

Niederkommen eines Kindes, enfanter, *eniti*, partorire, *родить.*

Niederkunft, f. accouchement, enfantement, *partus*, il parto, *родины, день родинъ.*

Niederlage, f. Niederhauung.

Niederlag, m. un dépôt, *depositum*, un deposito, *поклажа, что на сохраненіе отдано, положено.*

Niederländisch, des pais bas, *belga*, un fiammengo, *Нидерландскій.*

Niederlassen, descendre, *dimittere*, scendere, *спустить, отпустить.*

sich irgendwo häuslich niederlassen, seßhaft werden, s'établir en quelque lieu, *domicilium alicubi figere*, stabilirsi in qualche luogo, *поселиться, домомъ зажить, домъ построить себѣ на какомъ мѣстѣ.*

Niederlegen, mettre bas, *deponere*, metter'abbasso, *положить.*

Niederlegen, déposer, *deponere*, deporre, *сложить.*

den Feind niederlegen, défaire l'ennemi, *hostem fundere*, disfar'il nemico, *непріятеля разбить.*

sich niederlassen, se coucher, *cubitum se conferre*, andàre à letto, *ложиться, лечь.*

ein Kind niederlegen, mettre un enfant au lit, *infantem in lectum collocare*, metter'un fanciullo à letto, *дитя на постелю положить.*

Niederliegen, être couché, *decumbere*, star'in letto, *лежать.*

Niedermachen, f. niederhauen, *убить, погубить, уходить.*

Niedern, erniedrigen, humilier, abaisser, *deprimere*, umiliàre, abbassàre, *унижать, унизить, смирить.*

Niederreissen, f. niederbrechen, *разорить, разрушить, разломать.*

Niederreisser, m. un destructeur, *destructor*, un struggitore, *разоритель, разрушитель.*

Niederreissung, f. la destruction, *destructio*, la destruzióne, *разореніе, разрушеніе.*

Niederreiten, renverser du cheval, avec des chevaux, *equo prosternere*, rovesciàre col cavallo, *лошадь забѣдить, ѣздою замучить.*

Niederrennen, renverser en courant, *currendo prosternere*, rovesciàre correndo, *надорваться отъ бѣгу.*

Niederschießen, renverser à coups de flêche, de mousquet, de canon, *jaculo vel glande plumbea dejicere*, rovesciàre à colpo di freccia, di moschetto, di cannone, *застрѣлить.*

Niederschlagen, abattre, jetter par terre, renverser, *prosternere*, gittar per terra, atterràre, rovesciare, *на землю повалить, о землю бросить, ударить.*

das Niederschlagen, n. le renversement, *afflictio*, il rovesciamento, *ударъ о землю, опроверженіе.*

Niedersetzen sich, s'asseoir, *considere*, assentarsi, *садиться.*

Niedersingen, chanter bas, *humili voce canere*, cantar basso, *пѣть баса.*

Niedersinken, tomber par terre, *labascere*, cader' per terra, *опуститься, наклониться къ землѣ.*

Niederstechen, abbattre d'un coup d'épée, *adacto in corpus gladio prosternere*, abbatter d'un colpo di spada, *заколоть, проколоть себя шпагою.*

Niederstellen, mettre bas, *deponere*, metter'abbasso, *положить.*

Niederstoßen, f. niederschlagen, *низложить, низпергнуть, столкнуть.*

Niederträchtig, humble, bas, abject, *submissi, abjecti animi*, umile, abietto, servile, *раболѣпный, рабскій, малодушный, подлый, низкій.*

Niederträchtigkeit, f. humilité, *animi submissio*, l'umiltà, *раболѣпство, малодушіе, подлость.*

Niederträchtiglich, humblement, *submisso animo*, umilmente, *раболѣпно, малодушно, подло.*

Niedertreten, fouler aux pieds, *conculcare*, calpestràre, *затоптать, потоптать, попрать*.

Niedertrücken, déprimer, enfoncer, *deprimere*, deprimere, sfondàre, *пригнѣтать, согнѣтать, угнѣтать, прижимать*.

Niedertrucken, n. la dépreſſion, enfoncement, *depreſſio*, la depreſſione, l'affondamento, *пригнѣтеніе, угнѣтеніе, утѣсненіе*.

Niederwerfen, ſ. niederſchlagen, *низложить, повергнуть, низвергнуть, бросить, кинуть на землю*.

Niederwerfen, n. ſ. das Niederſchlagen, *низложеніе, низверженіе*.

Niedlich, délicat, *delicatus*, delicàto, *изрядный, вкусный*.

Niedliche Speiſen, friandiſes, *cupediæ*, leccardre, *сладкія кушанья, закуски, заѣдки*.

Niedrig, ſ. nieder, *низкій*.

Niedrigen, ſ. niedern.

Niedrigkeit, f. la baſſeſſe, baſſe condition, *humilitas*, *ſors humilis*, la baſſezza, condizione baſſa, *низкость, низкое состояніе*.

Niedrigung, f. abaiſſement, m. humiliation, f. *demiſſio*, l'abbaſſamento, l'umiliazione, *смиреніе, униженіе, униженность, покорность*.

Niedſich, herunter, herab, en bas, *deorſum*, abbaſſo, in giù, *внизъ*.

Niedſich fahren, deſcendre en carroſſe, *deorſum ferri*, ſcendere in carrozza, *внизъ съѣхать, спуститься*.

Niedſich haltend, panchant, *declivis*, pendente, *скатистый, внизъ, на низъ склоняющійся, покатый*.

Niedſich hangen, pendre d'en haut, *dependere*, pender in giù, *висѣть на низъ*.

Niedſich ſehen, regarder en bas, *deſpicere*, riguardar in giù, *внизъ смотрѣть*.

Niedſich ziehen, tirer en bas, *detrahere*, tirar in giù, *стянуть, совлечь, стащить*.

Niele, Waldrebe, f. la viorne, *viburnum*, il viburno, *калина*.

Niemals, ne jamais, *nunquam*, mai, *никогда, николи, ни въ какое время*.

Niemand, ne personne, pas un, *nemo*, neſſuno, *никто, ниодинъ*.

Niere, f. le rein, *ren*, le reni, *почка*.

Nierenſtein, m. la gravelle, *calculus*, la renella, *почечный камень*.

Nierenwehe, n. le mal de reins, *nephritis*, il male di reni, *почечная болѣзнь*.

Nieſen, éternuer, *ſternutare*, ſternutàre, *чихать, чхать*.

Nieſen, genieſſen, jouir, *frui*, godere, *наслаждаться, довольствоваться*.

Nieſen, n. éternuement, m. *ſternutamentum*, lo ſtornuto, *чихота, чиханіе*.

Nieſſung, Genieſſung, f. la jouiſſance, l'uſufruit, *fructus*, godimento, l'uſufrutto, *наслажденіе, употребленіе*.

Nieswurz, f. ellebore, m. *helleborum*, l'elleboro, *чемерица, чихательный корень*.

Nimmer, nimmermehr, ſ. niemals.

Niß, f. lende f. *lens*, la lendine, *гнида*.

Nißig, plein de lendes, *lendiginoſus*, lendinoſo, *наполненный гнидами, весь въ гнидахъ*.

Niſten, nicher, *nidulari*, nidiare, *гнѣздо вить, свивать*.

Niſtung, f. le nichement, *nidulatus*, l'annidamento, *свитіе гнѣзда*.

Nit, ſ. nicht.

No

Noch, encore, *adhuc*, ancora, *еще*.

Noch einmal, encore une fois, *adhuc ſemel*, ancora una volta, *еще разъ, еще однажды*.

Noch dazu, d'avantage, *præterea*, davantaggio, *сверьхъ того*.

Noch damal, encore alors, *etiam tum*, ancor'allora *потóмъ еще.*
was noch mehr ist, de plus, d'avantage, *praeterea*, *quod majus est*, di più, davantaggio, *сверьхъ того, а что еще болѣе.*
Noch nicht, pas encore, *nondum*, non ancora, *нѣтъ еще.*
Noch zur Zeit, jusqu'à présent, *hactenus*, fin' à presente, *до сего времени, до сихъ поръ.*
Noch so viel, encore autant, *tantundem*, ancora tanto, *еще столько, вдвое.*
Noch, weder, ni, *neque*, nè, *ни, ниже.*
er kann weder lesen noch schreiben, il ne sait ni lire ni écrire, *neque legere neque scribere novit*, egli non sà nè leggere nè scrivere, *онъ ни читать, ни писать не умѣетъ.*
Nonne, f. religieuse, nonnain, *monacha*, una monaca, suora, *монахиня, инокиня, старица, черница.*
Nonnenkloster, n. couvent des filles, *monasterium virginale*, convento di monache, *дѣвичій монастырь.*
Nonnenkleid, n. habit de religieuse, *monachae habitus*, *vestis*, l'abito monacàle, *монашеское платье, ряса.*
Nord, m. le nord, le septentrion, *septentrio*, il settentrione, *сѣверъ.*
Nordgestirn, n. l'étoile du nord, *stella polaris*, *cynosura*, *ursae minoris cauda*, la stella settentrionàle, *сѣверное созвѣздіе.*
Nordkreiß, m. le cercle arctique, *circulus arcticus*, il circolo artico, *сѣверный кругъ.*
Nordisch, septentrional, *septentrionalis*, settentrionàle, *сѣверный.*
Nordland, n. Nordgegend, f. païs du nord, *septentrionalis regio*, il paese del settentrione, *сѣверная, полуночная страна.*
Nordspitze f. Nordpol, m. le pole arctique, *polus arcticus*, il polo artico, *сѣверный полюсъ.*
Nordwärts, du côté du nord, *arctoum polum, vel septentrionem versus*, dalla banda di Tramontana, *къ сѣверу.*
Nordwind, m. la bise, *boreas*, il rovajo, *сѣверный, полуночный вѣтръ.*
Nosch, Schlucken, m. un sanglot, *singultus*, un singhiozzo, *рыданіе, всхлипываніе.*
Noschen, sangloter, *singultire*, singhiozzàre, *рыдать, всхлипывать.*
Nössel, m. chopine, f. *sextarius*, un quartùccio, *шопинъ, мѣра питейная по Франціи.*
Not, s. Noth.
Notarius, m. notaire, greffier, *actuarius*, un notajo, scrivano publico, *нотаріусъ.*
Note, f. note, *nota musica*, una nota di musica, *нота музыкальная.*
Noth, f. nécessité, besoin, *necessitas*, la necessità, il bisogno, *нужда, потребность, бѣда.*
einem in der Noth helfen, secourir quelqu'un dans le besoin, *arctis in rebus aliquem juvare*, soccorrer uno nel bisogno, *помочь кому въ крайности, въ нуждѣ, отъ бѣды кого избавить.*
Noth leiden, être dans la nécessité, *necessitatis sentire incommoda*, patire necessità, *нужду, бѣду, скорбь терпѣть, въ нуждѣ, въ бѣдѣ находиться.*
es ist vonnöthen, vonnöthen haben il est nécessaire, avoir besoin, *necesse est*, *opus habere*, egli è necessario, o bisogno, bisognare, *потребно, нужно есть, потребность, нужду имѣть.*
im Fall der Noth, en cas de besoin, *in casu necessitatis*, in caso di necessità, *въ случаѣ нужды, въ потребномъ случаѣ.*
es thut ihm noth, il est pressé d'aller à la selle, *alvus eum urget*, il

il bisogno naturàle lo preme, *его на дворъ позываетъ.*

Nothdurft, s. Noth.

seine Nothdurft verrichten, décharger son ventre, *exonerare alvum*, scaricar' il ventre, cacàre, *испражняться.*

Nothdurft, s. Mangel, la disette, la pauvreté, *inopia*, la mancanza, la povertà, *убожество, нищета, скудость, недостатокъ.*

Nothdürftig, nécessaire, *necessarius*, necessario, *нужный.*

Nothdürftig, pauvre, *inops*, povero, *убогій, скудный, недостаточный, бѣдный.*

Nothfall, m. le cas de besoin, *casus necessitatis*, il caso della necessità, *потребный, нужный случай, необходимая нужда.*

Nothhelfer, m. qui donne du secours au besoin, *opifer in rebus arctis*, chi soccorre ne' bisogni, *вспомогатель, помощникъ въ нуждѣ, избавитель отъ нужды.*

Nöthig, s. nothdürftig. *нужный, потребный, надобный.*

es ist nicht nöthig, il n' est pas nécessaire, *necessarium non est*, egli non è necessario, *не надобно, не нужно, не потребно.*

Nöthig seyn, nöthig haben, avoir besoin, *opus habere*, aver bisogno, *нужду, потребность имѣть.*

Nöthigen, contraindre, forcer, *cogere*, costringere, sforzàre, *принуждать, понуждать, нудить.*

ein Mägdgen nöthigen, forcer une fille, *violare puellam*, sforzar' una figlia, *дѣвицу изнасиловать, растлить.*

Nöthiglich, par nécessité, nécessairement, *necessario*, per necessità, necessariamènte, *нужно, потребно, надобно.*

Nöthigung, f. la contrainte, *coactio*, il costringimento, *принужденіе, понужденіе.*

Nothlügen, f. mensonge officieux, contraint, *mendacium officiosum, coactum*, menzogna ufficiosa, costretta, *принужденная ложь, необходимая ложь.*

Nothpfennig, m. argent de reserve pour la nécessité, *nummus necessitatis*, il danaro riserbato per la necessità, *деньги на необходимую нужду хранящіяся, лежащія.*

Nothstall, un travail, *statumen*, la palizzata, nella quale si rinchiudono i cavalli fuocosi per ferrarli, *станокъ, въ которомъ лошадей подковываютъ.*

Nothwehr, f. la défense nécessaire, *defensio necessaria*, la difesa necessaria, *нужная оборона, необходимое, нужное защищеніе.*

Nothwendig, nécessaire, *necessarius*, necessario, *нужный, потребный, необходимый.*

Nothwendigkeit, f. la nécessité, *necessitas*, la necessità, *нужда, потребность, необходимость.*

einen mit aller Nothwendigkeit versehen, fournir à quelqu' un tout ce qui lui est nécessaire, *instruere aliquem rebus necessariis*, proveder' alcuno d' ogni cosa bisognèvole, *снабдить кого всѣми нужными вещами, всякими потребностями.*

Nothwendiglich, s. nöthiglich.

Nothzüchtigen, s. ein Mägdgen nöthigen.

Nothzüchtigung, f. la force, la violence, le violement, *violatio, constupratio*, lo sforzamento, d' una donna, *насильствіе, изнасилованіе, растлѣніе.*

Nothzüchtiger, qui fait un rapt, un violement, *raptor, stuprator*, uno sforzatore, *который насильство дѣлаетъ, прелюбодѣй.*

Nothzwang, s. Nothzüchtigung.

Nothzwingen, eine Jungfer, s. ein Mägdgen nöthigen.

N u

Nüchtelicht, schimmlicht, moisi, *mucidus*, mucido, *плѣсневатый, заплѣсневѣлый.*

Nüchteln, être moisi, *mucere*, esser mucido, *плеснѣвѣть, заплѣснеиѣть.*

Nüchtern, qui est encore à jeûn, *jejunus*, digiuno, *неѣвшій и не пившій, постный, тощій.*

Nüchtern, sobre, tempérant, *temperans*, sobrio, temperante, *трезвый, воздержный.*

Nüchterkeit, f. la sobrieté, la tempérance, *temperantia*, la sobrietà, la temperanza, *трезвость, воздержность.*

Nüchterlich, sobrement, *sobrie*, sobriamente, *трезво, воздержно.*

Nuhe, Nu, n. un moment, *momentum*, un momento, *мигъ, мгновеніе ока.*

in einem Nuhe, dans un moment, *uno momento*, in un' momento, *въ мигъ, во мгновеніе ока.*

Nun, maintenant, *nunc*, adesso, *нынѣ, теперь.*

Nun wohlan, orsus, çà, *age, agedum, eja*, orsù, *извольъ, нуже, ну.*

Nun allererst, tout à l'heure, *nunc primum*, poco fà, *теперь только, теперь лишь.*

Nunn, truye chatrée, *scrofa castrata*, porca castrata, *оврѣзанная свинья.*

Nur, seulement, *saltem*, almeno, *токмо, только.*

wenn nur, pourvû que, *modo*, le almeno, *когда только.*

Nuß, f. noix, noisette, f. *nux*, la noce, *орѣхъ.*

welsche Nuß, noix, f. *nux basilica*, noce d'Italia, *волоскій орѣхъ.*

Nüsse bengeln, abbattre des noix, *nuces dejicere*, abbatacchiare le noci, *орѣхи съ деревъ скидать.*

Nüsse schälen, écaler des noix, *corticem nucibus detrahere*, sgusciar le noci, *орѣхи очищать, облуплять.*

Haselnuß, noisette, *avellana*, nocciuola, *лѣсной орѣхъ.*

eine hole, taube Nuß, une noix vuide, *nux cassa*, una noce vota, *пустой орѣхъ, свищъ.*

Wassernuß, saligor, *tribulus aquaticus*, tartuffolo, *водяный орѣхъ.*

Nußbaum, m. un noyer, *nux*, un nogaro, *орѣховое дерево, орѣшникъ.*

Nußbäumen, de noyer, *nuceus*, di nogaro, *орѣховый, изъ орѣховаго дерева.*

Nußbicker, Nußhäher, pivert, *picus*, picoverde, *дятелъ.*

Nußbrecher, casse noix, *nucifrangibulum*, spezzanoccioli, *щипцы, которыми орѣхи давятъ.*

Nußkern, f. le noyau, *nucleus*, il nocchio, *орѣховое ядро.*

Nußöl, n. huile de noix, *oleum nucum*, oglio di noci, *орѣховое масло.*

Nußsattel, m. le zest, *dissepimentum nuclei*, la croce della noce, *раздѣлъ ядра въ орѣхѣ.*

Nußschale, f. la coquille de noix, *putamen*, scorza di noce, *скорлупа орѣховая.*

Nutz, m. l'usage, le profit, *usus*, il profitto, *польза, прибыль, прибытокъ.*

Eigennutz, m. l'intérêt, profit propre, *privatum commodum*, l'interesse, il profitto proprio, *собственная, своя польза.*

der gemeine Nutz, le bien public, *bonum publicum*, l'utile publico, *общая польза.*

Nutz, nutzbar, utile, profitable, *utilis*, utile, profittevole, *полезный, прибыльный.*

Nutzbarkeit, f. utilité, *utilitas*, l'utilità, *польза, прибыль, корысть.*

Nutzbarlich, utilement, *utiliter*, utilmente, *полезно, корыстно, прибыльно, прибыточно.*

Nußen, apporter du profit, *prodesse*, esser' utile ò profittevole, *пользопать*, *полезнымъ*, *прибылнымъ*, *потребнымъ*, *прибыточнымъ быть*, *прибыль*, *пользу*, *прибытокъ*, *корысть приносить*, *годиться*.

Nußen, brauchen, se servir, user, emploier, *uti*, servirsi, usàre, adopràre, *пользопаться*, *употреблять*.

Nüßlich, s. nüß, nußbar, *полезный*, *прибыльный*, *прибыточный*.

Nüßlicher Weise, s. nußbarlich.

Nußung, l'usufruit, m. *usufructus*, l'usufrutto, *полезное употребленіе*.

O a

O, o, o, oh, *охъ*, *охти мнѣ*.

O daß, plût à Dieu que, *utinam*, piaccia à Dio che, *дай Богъ*, *о естьлибъ далъ Богъ*.

O wie elend bin ich, o que je suis miserable, o miserable que je suis, *o me miserum*, o misero me, *о бѣда моя*, *въ коликомъ я бѣдствіи*.

O welch ein Glück, o quel bonheur, *o quanta felicitas*, o che ventura, *о какое щастіе*.

O ja, assûrement, si fait, *utique*, sicuramente, per certo, *навѣрно*.

O wehe, hélas, *væ*, ohime, *о горе*, *увы*.

O b

Ob, si, *num*, *an*, se, *ли*, *ежели*, *естьли*.

Ob er gelehrt sey oder nicht, s'il est savant ou non, *doctusne an indoctus sit*, s' egli sia letteràto ò no, *ученъ ли бы онъ былъ или нѣтъ*.

Ob, auf dem Haupte, dessus la tête, *supra caput*, sulla testa, *на головѣ*.

es liegt mir alles ob dem Halse, je porte tout sur mes épaules, *omnia meis impendent humeris*, tutto cade sopra di me, *все у меня на шеѣ лежитъ*.

Ob, über einem seyn, être au dessus de quelqu' un, *altero esse superiorem*, esser superiore ad un' altro, *выше кого быть*.

Ob, unter dem Mittagessen, durant le dîner, *inter prandium*, durante il desinare, *въ объдъ*, *между объдомъ*.

Obacht, f. la garde, *observatio*, la guardia, *стараніе*, *смотреніе*, *навлюденіе*.

etwas in Obacht nehmen, remarquer, *observare*, osservàre, *стараться*, *навлюдать*, *смотрѣть*.

der göttlichen Obacht empfehlen, recommender à la garde de Dieu, *divinæ tutelæ commendare*, raccommandare alla guardia di Dio, *поручить Божескому смотрѣнію*, *отдать на Божій промыслъ*.

Obachten, s. etwas in Obacht nehmen.

Obachtung, f. s. Obacht.

Obangedeutet, susdit, *supradictus*, suddetto, *вышеупомянутый*, *вышесказанный*, *вышеозначенный*.

Obangezogen, sus allegué, *supra allegatus*, sopra allegàto, *вышеупомянутый*.

Oben, dessus, sur, *super*, *supra*, sopra, sù, *наверьху*, *на верьху*.

von oben herab, d'enhaut, *desuper*, di sù, di sopra, *сверьху*.

Oben auf dem Hause, oben am Berge, sur la maison, au dessus de la montagne, *supra domum*, *montem*, sulla casa, sulla montagna, *на верьху*

ху дома, надъ домомъ, на перъху горы.

Oben abtrinken, boire le dessus, *obbibere*, bever quello, ch'è al di sopra, *отпить сверьху*.

Obenan sitzen, avoir la premiere place, la place d'honneur, *primo loco sedere*, esser assiso in capo di tavola, *на первомъ мѣстѣ сидѣть, первое мѣсто занимать*.

Oben auf legen mettre au dessus, *superimponere*, sopra imporre, *на верьхъ положить, возложить*.

Oben auf liegen, être mis au dessus, *superjacere*, giacer sopra, *на верьху лежать*.

Oben auf schwimmen, nager par dessus, *supernatare*, galleggiare, *по верьху плыть*.

Obenhin, légérement, tellement quellement, *obiter*, *perfunctorie*, leggieremente, talmente, qualmente, *не совершенно, не тщательно, не сряду, мимоходомъ*.

Ober, supérieur, *superior*, superiore, *верховный, верхній, вышній, первый*.

die Obern, les supérieurs, *superiores*, i superiori, *первые, вышніе, главные начальники, первоначальники*.

das Obere unter sich kehren, renverser tout, *summa imis miscere*, rovesciare, *все перемѣшать, все вь верьхъ дномъ поставить*.

die obere Herrlichkeit, la haute justice, *judices supremi*, la giustizia alta ò superiore, *верхній, вышній судъ*.

Oberamtmann, m. un gouverneur, bailli, *praefectus*, un governatore, baglivo, balivo, *чиноначальникъ, первый начальникъ, главный правитель*.

Oberamtmannschaft, f. le gouvernement, *praefectura*, il governo, la balia, *первоначальство, первая, вышняя власть*.

Oberbett, n. la couverture, *stragulum*, la coperta, *одѣяло, покровъ на постелю*.

Obereigenthum, n. seigneurie directe, *dominium directum*, la signoria diretta, *прямое, законное, настоящее, наслѣдное владѣніе*.

Oberfläche, surface, superficie, *superficies*, la soprafaccia, superficie, *поверхность*.

Oberhand, f. le dessus, *praecellentia*, il di sopra, *большая власть, превосходство, преимущество*.

die Oberhand haben, avoir le dessus, *superiorem esse*, esser superiore, aver' il di sopra, *начальствовать, первымъ начальникомъ быть, большую власть имѣть, преимуществовать*.

Oberhand nehmen, prendre le dessus, *invalescere*, pigliar'il di sopra, *усиливаться, силу брать*.

das Feuer gewinnet die Oberhand, le feu s'augmente, *ignis invalescit*, il fuoco s'aumenta, *огонь усиливается*.

die Oberhand behalten, remporter la victoire. *vincere*, riportar' la vittoria, *побѣдить, одолѣть, превозмочь*.

Oberherr, le souverain seigneur, *dominus absolutus*, il signore sovrano, *самовластный владѣтель, первоначальникъ*.

Oberherrschaft, f. la souveraineté, *dominium absolutum*, la sovranità, *главное, вышнее правительство, владѣтельство*.

Oberkeit, f. le magistrat, *magistratus*, il magistrato, *начальство, власть, магистратъ*.

Obrigkeitlich, du magistrat, *quod est magistratus*, di magistrato, *начальный, магистратскій*.

obrigkeitliche Würde, la magistrature, *magistratus dignitas*, la magistratura, *магистратскій чинъ, начальство*.

Oberkleid, n. casaque, f. *amiculum*, la casacca, *верхнее платье*.

Oberleder an den Schuhen, n. l'empeigne, f. *calcei obstragulum*, la

tomaja

tomaja della scarpa, *перьхъ, перьняя кожа на башмакѣ.*

Oberlefze, f. la levre supérieure, *labium superius*, il labbro superiore, *перьхняя губа.*

Oberknecht, m. maître valet, *servus primarius*, il Decano, il servitore primario, *перпый служитель.*

Oberkoch, m. maître cuisinier, *archimagirus*, maestro di cucina, *главный поваръ.*

Obermeister, m. grand maître, *præfectus*, gran maestro, *начальникъ.*

Obermühlstein, m. la meule de dessus, *catillus*, la macina superiore, *перхній жерновъ.*

Oberschultheiß, m. le grand Sénechal, *prætor supremus*, il gran siniscâlco, *перпой судья, главной управитель надъ вотчинами государевыми.*

Oberschwelle, f. le linteau ou dessus d'une porte ou d'une fenêtre, *superliminare*, il sopraliminâre, *притолокъ, наддперіе.*

Oberst, le plus haut, *summus*, il supremo, *перпый, пышній, главный.*

Oberster im Kriege, un Colonel, *dux cohortis*, un Colonello, *полковникъ.*

Oberster eines Schiffzeuges, une Admiral, *Thalassiarcha*, un' Ammiraglio, *Адмиралъ, главный начальникъ по флотѣ.*

Oberster einer Schul, principal d'un college, *gymnasiarcha*, il principale d'un collegio, *начальникъ надъ училищемъ.*

Oberster Zeugmeister, grand maître de l'artillerie, *præfectus armamentarii*, grand maestro dell'artiglieria, *фелдцейхмейстеръ.*

die Obersten eines Volks, les principaux d'un païs, *proceres*, i principali, *вельможи, знатные люди, воиры.*

Oberstelle, haut bout, premier rang, *primæ primarum, primatus*, il capo ò il primo luogo della tavola, *перпое, большее, пышнее, переднее мѣсто.*

Obgemeldet, susdit, *supradictus*, sudetto, *пышеозначенный, пышепомянутый, пышесказанный, пышеобъявленный.*

Obgleich, obschon, encore que, bien que, quoique, *quamvis*, ancorche, benche, chechè, *хотя.*

Obhut, f. la garde de Dieu, *tutela Dei*, la protezzione d'Iddio, *Божіе покровительстпо.*

Oblate, f. oublie, *panis oblatus*, la cialda, *облатка, тонкая лепешечка.*

dem Studieren obliegen, étudier diligemment, *incumbere studiis*, studiare diligentemente, *неусыпно прилѣжать къ ученію.*

es liegt dir ob zu sehen, c'est à toi de voir, *tibi incumbit ut videas*, à te tocca il ò di vedere, *тпое дѣло, тпоя должность посмотрѣть.*

einem obliegen, vaincre quelqu'un, avoir le dessus, *vincere aliquem*, vincere qualcheduno, *побѣдить, одолѣть, преодолѣть кого.*

das Obst, n. fruit, m. *poma*, le frutta, i frutti, *опощь, плоды.*

Frühobst, Spätobst, fruit meur avant la saison, avancé, tardif, *pomum præcox, serotinum*, frutto primaticcio, serotino, *ранній, перпый опощь, поздній, осенній опощь.*

das Obst abmachen, cueillir les fruits, *poma legere, decerpere, decutere*, coglier le frutta, *плоды сбирать, сбивать.*

Obstbaum, m. arbre fruitier, *arbor pomifera*, albero fruttifero, *плодоносное дерево.*

Obschon, *s.* obgleich.

Obstgarten, m. jardin fruitier, verger, *pomarium*, un giardino di frutti, *опощный садъ, плодоносный садъ.*

Obst

Obsthändler, m. un marchand de fruits, *pomarius*, un fruttaruolo, *продавецъ овощей, овощникъ.*
Obstkammer, Obstkeller, fruitiere, *cella pomaria*, il luogo dove si conservano i frutti, *теплой погребъ, amшeникъ гдѣ овощи хранятъ.*
Obstmarkt, m. le marché aux fruits, *forum pomarium*, la piazza, ò mercato delle frutta, o de'frutti, *овощный рядъ, рынокъ.*
Obsich, über sich, au dessus, en haut, *sursum*, al di sopra, in sù, *вверьхъ.*
Ob sich sehen, regarder en haut, *suspicere*, riguardar in sù, *вверьхъ смотрѣть.*
Ob sich steigen, monter, *ascendere*, montare, *восходить.*
Obsich treiben, pousser en haut, *in altum propellere*, spingere in sù, *вверьхъ прогонять.*
Obsieg, n. la victoire, le dessus, *victoria*, la vittoria, il di sopra, *побѣда.*
Obsiegen, vaincre, *vincere*, vincere, *побѣдить, одолѣть, преодолѣть.*
Obsieger, m. le vainqueur, *victor*, il vincitore, *побѣдитель.*
Obsverkäufer, s. Obshändler.
Obswurm, m. ver qui ronge les fruits, *eruca*, una ruca, un verme che rosica le frutta, *червь въ плодахъ.*
Obwohl, s. obgleich, *хотя.*

O c

Och, helas, *ah*, ahi, *охъ, ахъ.*
Ochs, m. un bœuf, *bos*, une bue, *быкъ, волъ.*
junger Ochs, bouvillon, *juvencus*, giovenco, manzo, *телецъ, бычекъ, молодый быкъ.*
Ochsenfleisch, n. chair de bœuf, *caro bubula*, carne di bue o di manzo, *говяжье мясо, говядина.*
Ochsenhaut, f. peau de bœuf, *tergum bubulum*, la pelle d' un bue, *бычачья, воловая кожа.*
Ochsenhirt, m. bouvier, *bubulcus*, un bovaro, *воловый погонщикъ.*
Ochsenhorn, n. une corne de bœuf, *cornu bubulum*, un corno di bue, *бычачій, воловый рогъ.*
Ochsenleder, n. cuir de bœuf, *corium bubulum*, il cuojo del bue, *воловая кожа.*
Ochsenmarkt, m. le marché aux bœufs, *forum boarium*, la piazza, ò il mercato de' buoi, *скотная площадь, рынокъ.*
Ochsenstall, m. un étable à bœufs, *bubile*, una stalla di buoi, *бычачій хлѣвъ, стойло.*
Ochsenhirt, s. Ochsentreiber.
Ochsenzunge, f. la buglosse, langue de bœuf, *buglossus*, la buglossa, *воловый языкъ.*
Oculist, m. un oculiste, *medicus ocularius*, un oculista, *глазной лѣкарь, врачь.*

O d

Oder, ou, *aut*, ò. *или, либо.*
oder auch, ou bien, *aut etiam*, ò vero, *или также.*
Odermenning, n. agrimoine, *argemon*, la cardiaca, agrimonia, *репейникъ.*

O e

Oechslein, n. petit bœuf, un buetto, picciolo bue, *бычокъ.*
Oed, vuide, *vacuus*, vuoto, *порожній, пустый.*
Oed, désert, vaste, *vastus*, deserto, vasto, *пустый, непоселенный.*
Oed machen, vuider, *vacuare*, vuotare, *опорожнить, выпорожнить.*
Oed machen, désoler, *vastare*, guastare, *опустошить, разорить, въ ничто превратить.*
Oedes Land, païs désolé, *terra incolis vacua*, paese deserto, *земля жителями ненаселенная.*
es ist mir ganz öde, peu s' en faut, que je ne tombe en défaillance, *parum abest quin animo linquar*, poco manca, ch'io non caschi in svenimento, o ch'io non svenga, *едва не впадаю я въ обморокъ, едва не прихожу въ безпамятство.*

Oede.

Oede, f. la solitude, le désert, *solitudo*, la solitudine, il deserto, *степь, пустыня.*
Oefelein, n. petit fourneau, *fornacula*, fornacètta, *печка.*
Oeffnen; ouvrir, découvrir, *aperire*; aprire, scoprire, *отперетъ, отпорить, отперетъ, открыть.*
einen Brief öffnen, décacheter une lettre; *resignare litteras*, dissiggellare una lettera, *письмо распечатать.*
Oeffnung, ouverture, *apertio*, l'apertura, *открытіе, отперстіе, объявленіе.*
keine Oeffnung haben, n. avoir pas le ventre libre, *constrictione alvi laborare*; essere stitico, *запоромъ мучиться.*
Oefter; plus souvent, *sæpius*, spesse volte, *чаще.*
Oel, n. huile, f. *oleum*, l'oglio ò olio, *елей, масло.*
von Oel, d'huile, *olearius*, d'oglio, *масленый.*
frisches Oel, huile fraiche, *oleum viride*, oglio fresco, *свѣжее масло.*
mit Oel anstreichen; frotter, oindre d'huile, *oleo illinere*, ungere con oglio, *маслить, масломъ мазать, намазывать.*
Oel zum Feuer tragen, jetter de l'huile sur le feu, aigrir une querelle, *oleum incendio affundere; rixam exacerbare*; gittar l'oglio sul fuoco, cioè, irritar maggiormente, *масло на огонь вливать, вражду разжигать, ссору умножать; огонь къ огню прибавлять.*
Oelbaum, m. un olivier, *olea*, un' olivo ò ulivo, *масличное дерево, маслина.*
wilder Oelbaum, olivier sauvage, *oleaster*, olivastro, *олийное лѣсное дерево.*
Oelbäumen, d'olivier, *oleaginus*, d'ulivo, *масличный.*
Oelbeer, n. olive, f. *oliva*, oliva, *маслина, масличная ягода, олива.*
Oelen, faire de l'huile, *oleum exprimere*, far dell'oglio, *масло бить.*
Oelblatt, feuille d'olivier, *folium oleaceum*, foglia d'ulivo, *масленый листъ.*
Oelhefe, f. la lie de l'huile, *amurca*, la feccia, morchia dell'oglio; *масличные посѣдки, остатки; подонки.*
Oelgarten, un lieu planté d'oliviers, *olivetum*, un'uliveto, *масличный садъ.*
Oelgötz, Tölpel, m. un tronc, lourdaut, stupide, *truncus, stupidus*, un tronco, goffo, balordo, *глупецъ; глупый, несмысленный, простякъ.*
Oelhändler, huilier, m. *mercator olearius*, l'ogliarolo, *маслениикъ; кто масломъ торгуетъ или масло бьетъ.*
Oelicht, ölig, huileux *oleosus*, oleoso; *масленый.*
Oelkeller, m. un cellier à huile; *cella olearia*, una cantina, ò magazzino da olio; *погребъ на масло.*
Oelkrug, vaisseau à huile; *ampulla olearia, lecythus*, vaso da olio; *масленый сосудъ, кувшинъ.*
Oelmacher, s. Oelhändler.
Oelmühle, f. un moulin à huile; *mola olearia*, un molino da olio; frantojo, *масленая мельница.*
Oelreich, huileux, *oleosus*, pieno d'oglio, *масленый, масличный.*
Oelkrüse, Oeldrüse, s. Oelhefe.
Oelkuchen, bignets, *lagana*; fritella; *масленый пирогъ, лепешка.*
Oelstein, m. la queux à huile, la pierre douce, *cos olearius*, pietra da olio, *брусъ, оселка.*
Oeltrotte, Oelpresse, f. meule pour écacher les olives, *trapetum*, frantojo, *тиски, станокъ масленый.*
die letzte Oelung, extreme onction, *unctio extrema*, estrema unzione, *елеосвященіе, соборованіе масломъ.*

das Haus Oesterreich, la maison d'Autriche, *domus Austriaca*, la casa d'Austria, *домъ Австрійскій, фамилія Австрійская.*
Oesterreichisch, d'Autriche, *Austriacus*, d'Astria ò Austriaco, *Австрійскій.*

O f

Ofen, m. un fourneau, une fournaise, *fornax*, una fornace, un fornello, *печь.*
den Ofen wärmen, chauffer le forneau, *calefacere fornacem*, scaldar'il fornello, *печь топить.*
in einen kalten Ofen blasen, parler en l'air, *surdo narrare fabulam*, parlar' in aria, *на вѣтръ говорить, глухому сказку сказывать.*
Ofenfuß, n. le pied d'un fourneau, *fulcrum fornacis*, il sostegno d'un fornello, *ножка у печи.*
Ofengabel, f. un fourgon, rable, *rutabulum*; una spatola, attizzatojo, *ухватъ.*
Ofenkachel, f. un carreau à four, *cacabus*, quadrello da fornace, *кахля, изразецъ.*
Ofenloch, n. la gueule du four, de la fournaise, *os furni, præfurnium*, la bocca del fornello, ò della fornace, *устье печное.*
Ofenmacher, m. un potier, *figulus*, un pentolàjo, pignattàjo, *печникъ.*
Ofenwisch, un écouvillon, *clibanarius peniculus*, un spazzaforno, *отымалка, черная тряпица.*
Offen, ouvert, *apertus*, aperto, *отперетъ, отверстъ.*
Offen seyn, être ouvert, *patere*, esser aperto, *отперту, отворену, отверсту быть.*
unter dem offenen Himmel, en plain air, au serain, *sub dio*, alla scoperta, *на дворѣ, на открытомъ мѣстѣ.*
Offenbar, manifeste, notoire, *manifestus*, manifesto, notorio, *явный, извѣстный, явственный, вѣдомый, откровенный.*
Offenbaren, publier, manifester, *manifestari*, publicàre, manifestàre, *открывать, объявлять, обнародовать.*
aller Welt offenbaren, publier à tout le monde, *divulgare*, divulgàre à tutti, *всему свѣту извѣстнымъ сдѣлать, вездѣ разглашить, слухъ разнесть, разсѣять.*
Offenbarlich, manifestement, évidemment, *manifeste, evidenter*, manifestamente, evidentemente, *явно, очевидно.*
Offenbarung, f. la révélation, *revelatio*, rivelaziòne, *откровеніе, объявленіе, обнародованіе.*
Offenherzig, franc, sincere, *candidus*, sincero, candido, *сердечный, нелицемѣрный, правдивый, искренній, нелукавый.*
Offenherzigkeit, f. la franchise, *candor*, la sincerità, *чистосердечіе, нелицемѣрность.*
Offenherziglich, franchement, *candide*, sinceramente, *чистосердечно, откровенно.*
Oeffentlich, f. Offenbar.
Oeffentlich, adv. publiquement, *publice*, publicamente, *публично, всенародно.*
Ofner, s. Ofenmacher.
Oft, frequemment, *sæpe*, frequentemente, *часто, неоднажды неоднократно.*
So oft, tant, autant de fois, *toties*, tante volte, *такъ часто, толь часто.*
Wie oft, combien de fois, *quoties*, quante volte, *какъ часто, сколь часто.*
Gar oft, fort souvent, *sæpissime*, spessissime volte, *весьма часто.*
Oftmal, s. Oft.
Oftmalig, reiteré souvent, *sæpe repetitus*, raiteràto sovente, *частый, многократный, неоднократный.*

O h

Oheim, m. oncle, m. *avunculus*, il zio, *дядя, дядюшка.*

Ohm, m. setier de vin, *cadus*, *amphora vini*, barile di vin, *ведро вина.*

Ohmenweise, par setier, *cadatim*, à barili, *по ведерно, ведрами.*

Ohmig, contenant un setier, *sextarii capax*, che contiene un barile, *по что мѣра ведра входитъ.*

Ohne, sans, *sine*, senza, *безъ, кромѣ, опричь.*

Ohngefähr, par hazard, par accident, environ, *forte*, *fortuna*, *casu improviso*, *circiter*, per sorte, à caso, incirca, *ненарочно, нечаянно, по случаю.*

Ohnmacht, f. la foiblesse, *infirmitas*, la debolezza, *слабость.*

Ohnmacht, la défaillance, pamoison, *deliquium animi*, lo svenimento, *обморокъ.*

in eine Ohnmacht fallen, tomber en défaillance, *animo relinqui*, svenire, *въ обморокъ упасть, обморокомъ объяту быть, обмирать.*

Ohnmächtig, foible, *viribus destitutus*, debole, *слабый, лишенный силъ.*

Ohnstreitig, sans dispute, sans difficulté, *sine controversia*, *sine dubio*, senza disputà ò difficoltà, *безъ сумнѣнія, безспорно.*

Ohr, n. oreille, *auris*, l' orecchia, *ухо.*

zu Ohren bringen, faire savoir, *renuntiare*, far sapere, *увѣдомить, объявить.*

das Klingen der Ohren, le bruit, cornement des oreilles, *tinnitus aurium*, il tinnito ò fischiamento delle orecchie, *звонъ въ ушахъ.*

Ohr an einem Gefäße, oreille, f. *ansa*, il manico, *рукоятка, ручка.*

Ohr an einem Schuhe, oreille de soulier, *ansa calcei*, orecchio ò punta dei quarti d' una scarpa, *клюша.*

Ohrband, n. le bout du fourreau, *ora vaginæ*, il puntale della guaina della spada, *оконечие ножны.*

Ohrenbeichte, f. confession auriculaire, *auricularis confessio*, confessione auricolare, *исповѣдь, когда священнику всѣ грѣхи порознь обстоятельно сказываютъ.*

Ohrenbläser, m. un rapporteur, *delator*, un maldicente in segreto ò porta-novelle, *доносчикъ, ябедникъ, наушникъ.*

Ohrenfinger, m. le petit doigt, *digitus minimus*, *auricularis*, il dito mignolo, *мизинецъ.*

Ohrengehäng, n. un pendant d'oreille, *inauris*, un pendente da orecchie, *серги.*

Ohrengeschwür, n. orillon, *parotis*, gli orecchioni, *ушная опухоль.*

Ohrengrübel, m. un cure oreille, *auriscalpium*, un cura orecchie, *ухочертка.*

Ohrenlaus, f. Ohrwurm, s. Ohrenmückel.

Ohrenlöffel, m. s. Ohrengrübel.

Ohrenmückel, m. scolopendre, f. *scolopendra*, la scolopendra, *подяная гусеница.*

Ohrenschmalz, n. l'ordure des oreilles, *aurium sordes*, sporchezze dell' orecchie, *сѣра въ ушахъ.*

Ohrenträger, n. s. Ohrenbläser.

Ohrenwehe, n. le mal d'oreille, *morbus auricularis*, il male delle orecchie, *ушная болѣзнь.*

Ohrfeige, f. un soufflet, *colaphus*, uno schiaffo, *оплеуха, пощечина, заушеніе.*

Ohrläpplein, n. le bout, le tendron de l'oreille, *auricula*, il tenerume dell'orecchio, *мякишъ ушный, мочка.*

Ohrwurm, m. perce-oreille, oreillere, *fullo*, fororecchie, forasaceo, *червь ушный.*

O l

Oleander, m. un oleandre, *nerium*, un oleandro, *олеандеръ, трава.*

Olive, f. olive, f. *oliva*, uliva ò oliva, *олива, маслина, оливка.*

eingemachte Oliven, olives confites en saumure, *colymbades*, olive poste

poste in salamoja, *моченыя, соленыя оливки.*

Olivenkern, f. le noyau d'olive, *samsa*, il nocchio dell' oliva, *оливочное ядро, зерно.*

Olm, m. salamandre, f. *salamandra*, la salamandra, *саламандра, змѣя.*

O m

Omeis, s. Ameis.

O n

Onichel, Onichstein, m. la cornaline, *onyx*, la corgnuola, *онихсъ, камень.*

aus Onichsteinen gemacht, fait de cornaline, *onychinus*, di corgnuola, *онихсовый.*

O p

Operment, n. arsenic, orpiment, orpine, m. *auripigmentum, arsenicum*, arsenico, orpimento, *мышьякъ.*

goldgelb Operment, sandaraque, f. *sandaraca*, la sandaracca, *живица изъ можжевельнику.*

Opfer, n. le sacrifice, *sacrificium*, il sacrificio, *жертва, приношеніе жертвы.*

Opfergeld, n. argent donné en offrande, en sacrifice, *nummus sacrificialis*, danaro d'offerta, ò di sacrificio, *жертвенныя деньги.*

Opfergabe, f offrande, f. *donum oblatum*, l'offerta, *жертвенный даръ.*

Opferhändler, m. marchand de victimes, *victimarius*, mercante di vittime, *продавецъ жертвы.*

Opferknecht, m. valet de sacrificateur, *victimarius*, il servitòre del sacrificatòre, *служитель жертвы, служитель жертвенный, жрецъ.*

Opferkuchen, f. gâteau donné en sacrifice, *libum*, focaccia di sacrificio, *хлѣбъ въ жертву приношаемый.*

Opfermahl, n. banquet de sacrifice, *pollinctum*, festino di sacrificio, *жертва.*

Opfermesser, m. un couteau de sacrificateur, *secespita*, il coltello del sacrificatòre, *ножъ жертвенный.*

Opfern, sacrifier, immoler, *sacrificare, immolare*, sacrificàre, immolàre, *жертву приносить.*

Opferschlachter, m. qui tue les victimes, *victimarius*, quello ch'ammazza la vittima, *закалатель жертвы.*

Opferviech, m. victime, f. *victima*, la vittima, *скотъ на жертву приносимый, заколеніе на жертву.*

Opferung, f. immolation, *immolatio*, l'immolaziòne, *жертва, приношеніе жертвы.*

O r

Orden, n. un ordre, état, *ordo*, un ordine, stato, *орденъ, чинъ, званіе.*

der geistliche Orden, ordre de religieux, *religiosorum hominum ordo*, ordine di religiosi, *духовный чинъ, духовенство.*

den geistlichen Orden annehmen, recevoir les ordres sacrés, *sacris ordinibus initiari, inaugurari*, ricever gli ordini sacri, *посвятить себя въ духовной чинъ.*

Ritterorden, ordre de chevaliers, *ordo equestris*, ordine di cavalieri, *ордеръ кавалерскій.*

Ordentlich, bien arrangé, *ordinatus*, ordinato, *порядочный, порядочно учрежденный.*

Ordentlich, legitime, *legitimus*, legittimo, *правильный, законный.*

Ordentlich, adv. par ordre, *ex ordine*, ordinatamente, *порядочно, по порядку, по чину, по ряду, очередно.*

Ordentlich stellen, s. ordnen, *въ порядокъ привести.*

Ordnen, ordonner, arranger, établir, *ordinare*, ordinare, assettare, stabilire, *учредить, расположить, порядокъ устроить, въ порядокъ приводить, расположеніе дѣлать.*

an eines andern Platz ordnen, substituer en la place, *in alterius locum substituere*, sostituire uno in un posto ò luogo d'un altro, *поставить,*

вляпть, опредѣлять на другаго мѣсто.

Ordnung, ordonnance, f. arrêt, m. *ordinatio*, *decretum*, l'ordinatióne, il decreto, *учрежденіе*, *расположеніе*, *порядокъ*, *стройность*.

in eine Ordnung bringen, s. ordnen, *въ порядокъ*, *въ доброе состояніе привесть*.

die Ordnung trennen, rompre les rangs, *ordines rumpere*, romper l'ordine, *нарушить порядокъ*.

Ordnung geben, donner ordre, *præscribere modum*, dar ordina, *порядокъ*, *способъ предписать*.

die Stellung in Ordnung, s. Ordnung, *приведеніе въ порядокъ*.

eine obrigkeitliche Ordnung, ordonnance du magistrat, *senatus consultum*, ordine del magistràto, *Сенатское опредѣленіе*, *приговоръ*.

die Ordnung in Essen und Trinken, la diéte, *diæta*, *vitæ regimen*, la diæta, *умѣренность въ пищѣ и питіи*.

Organist, m. un organiste, *organi pulsator*, un' organista, *органистъ*, *на органахъ играющій*.

Orgel, f. orgue, c. les orgues, *organum*, l'organo, *органы*.

die Orgel schlagen, joüer de l'orgue, *ludere organo*, suonar l'organo, *на органахъ играть*.

Orgelbalk, m. le soufflet de l'orgue, *folles organi*, il mantice dell' organo, *мѣхи органные*.

Orgelmacher, m. un faiseur d'orgues, *organarius*, un' organàro, *органный мастеръ*.

Original, n. l'original, *autographum*, l'originale, *подлинникъ*, *своеручное*, *подлинное письмо*.

Orlogschiff, n. un vaisseau de guerre, *navis bellica*, un vascello da guerra, *военный*, *воинскій*, *линѣйный корабль*.

Ort, m. un lieu, *locus*, un luogo, *мѣсто*.

an allen Orten, en tous lieux, *ubique locorum*, per tutto, *вездѣ*, *по всюду*, *во всѣхъ мѣстахъ*.

an beyden Orten, en tous les deux lieux, *utrobique*, in ambedue le parti, *въ обоихъ мѣстахъ*.

Ort, m. Platz, la place, *locus*, *spatium*, lo spazio, luogo, *мѣсто*.

sich von einem Ort begeben, déloger, *migrare*, sgombràre, *мѣсто перемѣнить*, *съ мѣста на мѣсто переѣхать*, *съ двора съѣхать*, *съ квартиры перебраться*.

das Geschäft ist zuletzt an seinen Ort gekommen, l'affaire est enfin décidée, *negotium tandem est compositum*, il negozio finalmente consegui il suo intento, *дѣло на послѣдокъ приведено было къ своему концу*.

Ort, n. Viertheil, un quart, *quadrans*, un' quarto, *четверть*, *четвертая доля*.

Ort der Eydgenossenschaft, un canton, *canto*, *pagus Cæs* un cantone, *Швейцарскій кантонъ*, *уѣздъ*.

O st

Ost, l'orient, le levant, *oriens*, l'oriente, il levante, *востокъ*.

Oesterlich, pascal, *paschalis*, pasquale, *пасхальный*, *свѣтловоскресный*.

Osterlucey, f. aristolochie, *aristolochia*, aristolochia, *кжиновникъ*.

Ostern, f. la pâque, *paschalia festa*, la pasqua, *пасха*, *праздникъ святыя пасхи*, *свѣтлое воскресеніе*.

Oster, Auster, huitre, f. *ostrea*, ostraca, *устрица*.

Ostern halten, céleber, faire la pâque, *celebrare pascha*, celebrar' la pasqua, *пасху праздновать*.

Ostertag, m. le jour de pâque, *dies paschalis*, il giorno di pasqua, *свѣтлое воскресеніе*, *пасха*.

Ostsee, f. la mer baltique, *mare balticum*, il mar' baltico, *Балтійское море*.

Ostwärts, du côté d'orient, *orientem versus*, da banda d'oriente, *къ востоку, на востокъ.*

Ostwind, m. vent d'orient, *Eurus*, vento di levante, *восточный вѣтеръ.*

Otter, f. vipera, f. *vipera*, la vipera, *змѣя, ужъ.*

Otter, Fischotter, loutre, *lutra*, la lutra ò lontra, *выдра, звѣрь.*

Ottern, de vipere, *vipereus*, di vipera, viperino, *змѣиной.*

Otterstich, m. morsure, piqueure de vipere, *morsus viperinus*, morso di vipera, *змѣиное уязвленіе, угрызеніе, укушеніе.*

P a

Paar, s. Par, *пара.*

Pabst, m. le Pape, Pontife Romain, *Papa Romanus*, il Papa, ò Pontifice Romano, *Папа.*

Päbstlich, de Pape, *pontificius*, di Papa ò papàle, *папскій, папежскій.*

das päbstliche Recht, le droit canon, *jus canonicum*, il diritto canonico, *папское, каноническое право.*

Pabstthum, n. la Papauté, *Papatus*, il papato, ò papismo, *папство, достоинство папское.*

Pachter, m. un fermier, *conductor*, un gastaldo, *откупщикъ.*

Pachten, louër, prendre à louage, à ferme, *conducere*, affittare, torre à pigione, *откупать, на откупъ брать, взять.*

Pachtguth, n. un bien à ferme, ou à louage, *prædium conductitium*, una possessione à fitto, *на откупъ взятая вотчина.*

Pachter, m. qui baille à louage, fermier, *locator*, chi dà ad affitto, *наемщикъ.*

Pachtmann, s. Pachter.

Pack, m. un paquet, *fascis*, un viluppo, *связка, кипа, тюкъ.*

ein Pack Briefe, un paquet de lettres, *litterarum fasciculus*, un piego di lettere, *пакетъ писемъ.*

Packwagen, chariot de bagage, *plaustrum sarcinale*, un carro di bagaglie, *фура.*

Packen, empaqueter, *sarcinare*, *colligere*, infardellàre, *тюки, кипы укладывать, укладывать, увязать, въ кипы класть.*

sich packen, se sauver, s'en aller, *aufugere*, fuggire, andarsene, *убѣгать, бѣгомъ спасаться.*

Pack dich, va t'en, *apage*, via di qui, *убирайся, поди вонъ, уйди, згинь, съ глазъ долой.*

Päcklein, n. petit paquet, *fasciculus*, un fardelletto, *связка, пучокъ.*

Packt, m. le traité, un accord, *pactum*, un patto, accordo, *мирной договоръ.*

einen Packt machen, faire un traité, *pacisci*, patteggiàre, *дѣлать мирной договоръ, замиреніе.*

Palast, m. un palais, *palatium*, un palazzo, *палаты.*

Palieren, polir, *polire*, pulire, *очищать, гладить, выглаживать.*

Palierer, m. un polisseur, *politor*, un pulitòre, *очищатель, выглаживатель.*

Palierung, f. la polissure, *politura*, la pulitura, *полированіе, полировка, вычищеніе.*

Pallisaden, des pallissades, *valli*, le palizzate, *полисады, толстымъ пластинникомъ или сваями загороженный валъ.*

Palm, f. palme, f. *palma*, la palma, *вайя, пальма, финикъ, верба.*

Palmen, de palmes, *palmeus*, di palma, *пальмовый, финиковый.*

Palmenbaum, m. un palmier, *palma*, un palmiere, una palma, *пальмовое*, *финиковое*, *перьное дерево*.

Palmgarten, m. lieu planté de palmiers, *palmetum*, un palmeto, *пальмовый садъ*.

Palmennuß, f. datte, f. *dactylus*, il dattilo, *пальмовый орѣхъ*.

Palmentag, m. le dimanche des rameaux, *dominica palmarum*, la domenica delle palme, *перьное воскресеніе, недѣля ваій, цвѣтная недѣля*.

Palmenzweig, m. branche de palmier, *palmæ ramus*, ramo di palma, *пальмовая вѣтвь*.

Panier, n. la baniere l'enseigne, *vexillum*, la bandiera, l'insegna, *знамя*, *штандартъ*, *прапоръ*.

Panket, s. Banket, *банкетъ*, *пиръ*, *пирушка*, *пированіе*.

Panner, s. Panier.

Pannerherr, m. un porte enseigne, *vexillarius* un alfiere, *прапорщикъ*, *знаменщикъ*, *знаменоносецъ*.

Pantalier, Bandelier, n. bandouliere, *catapultarii balteus*, bandoliera, *пантелиръ*, *перевязь*, *поясъ*.

Panterthier, n. la pantere, *panthera*, la pantera, *барсъ*.

Pantoffel, m. pantoufle, f. *crepida*, la pantoffola, pianèlla *туфель*.

Pantoffelholz, n. liége, m. *suber*, il sughero, *корка*, *особливаго дерева такъ называемаго пантофельголцъ*.

Pantoffelmacher, un pantoufflier, *crepidarius*, un pantoffolaro, *туфельной мастеръ*.

Panzer, m. Panzerhemd, n. une cotte de maille, *lorica hamata*, un giacco di maglia, *панцырь*, *латы*, *броня*.

der einen Panzer hat, un cuirassier, *loricatus miles*, una corazza, ò soldato armato di corazza, *латникъ*, *въ латы одѣтый*.

Panzermacher, m. faiseur de cottes d'armes, *loricarius*, facitore di giacchi, *панцерный*, *латный мастеръ*.

Papagey, m. un perroquet, *psittacus*, un pappagallo, *попугай*.

Papageykraut, n. amarante, passe veloux, *gomphæna amaranthus*, amaranto, fior velluto, *амарантъ*, *бархатный цвѣтъ*.

Papier, n. le papier, *papyrus*, la carta, *бумага*.

durchschlagend Papier, papier qui perce, qui boit, *charta bibula*, carta succhia, *проступчивая*, *пропускная бумага*.

grob Papier, papier à enveloper les marchandises, *charta emporetica*, carta straccia, *толстая*, *картузная*, *оберточная бумага*.

Postpapier, papier fin, de poste, *charta augusta*, *veredaria*, carta fina ò di posta, *почтовая бумага*.

zu Papier bringen, mettre en écrit, *litteris consignare*, mettere in scritto, *написать*, *записать*.

Papieren, de papier, *papyreus*, di carta, *бумажный*.

Papierer, Papiermacher, Papierhändler, m. papetier, *chartarius*, un cartaro, *бумажный мастеръ*.

Papierhäuslein, n. un cornet de papier, *cucullus*, un cartoccio, *бумажный доминъ*, *бумажная обертка*.

Papierladen, boutique de papetier, *officina chartaria*, bottega di cartaro, *бумажная лавка*.

Papiermühle, f. une papeterie, *mola chartaria*, una cartiera, *бумажная мельница*.

Pappe, f. Brey, Leim, la boulie, colle, *gluten*, la pappa, colla, *каша*, *клей*.

Pappen, coller, *glutinare*, incollare, *склеивать*, *клеить*.

Pappel, f. Pappelbaum, un peuplier, *populus*, un pioppo, *тополя дерево*.

Pappeln, f. ein Kraut, la mauve, *malva*, la malva, *слязъ трапа, рожа, грудништникъ.*

Papst, s. Pabst.

Par, f. paire, f. couple, *par*, un paro, una coppia, *пара, чета.*

Par und Par, deux à deux, *bini*, à due à due, *по дна, по двое, по парно.*

Paradieß, n. le paradis, *paradisus*, il paradiso, *рай.*

Paradießapfel, m. pomme de paradis, *malum melimelum*, pomo di paradiso, *райское яблоко.*

Paradiesvogel, n. oiseau de Paradis, *Indice, manucodiata*, uccello di Paradiso, *райская птица.*

Paren, coupler, accoupler, *jungere binos, conjugare*, accoppiare, *соединить, сочетать, сопокупить.*

Paret, n. un bonnet, *galerus*, una berretta, *шапка священническая.*

Parlement, n. le parlement, *suprema curia*, il parlamento, *парламентъ, вышнее собраніе знатнѣйшихъ Государственныхъ членовъ.*

Parlementsherr, m. conseiller au parlement, *senator in curia suprema*, consigliere del parlamento, *парламентскій членъ.*

Parlementiren, parlementer, *cum hoste pacisci*, parlementare, *съ непріятелемъ въ договоры вступать.*

Parthey, f. le parti, la faction, *partes*, il partito, la fazione, *партія, сообщество, товарищество.*

Parteisch, partisan, *qui stat à partibus alterius*, partigiano, *пристрастный, сторону другаго держащій.*

Partisan, f. une pertuisane, *hasta velitaris*, una partigiana, *партизанъ, бердышъ.*

Paruque, f. perruque, *caliendrum*, la perruca, *парикъ, кудри, полосы накладныя.*

Paruquenmacher, m. un perruquier, *concinnator caliendri*, un perruchiere, *парикмахеръ, паричный мастеръ.*

Pasch, Page, m. un laquais, page, enfant d'honneur, *famulus puer*, un staffiere, paggio, *пажъ, молодый шляхтичъ, которой при какомъ дворѣ, или знатной какой особѣ служитъ.*

Paß, m. le passage, l'avenuë, *transitus*, il passo, il passagio, *пасспортъ, подорожная, пропускное письмо, проѣздъ, проходъ, дорога*

er ist wohl, übel zu paß, il se porte bien, mal, *bene se habet, male se habet*, egli stà bene, ò male, *онъ псе въ добромъ здоровьѣ, онъ боленъ.*

einen Paß gehen, aller l'amble, *gradario passu incedere.* andar' di portante, *иноходью итти.*

Paßgänger, haquenée, *asturco*, chinea, *иноходецъ.*

Passement, n. le passement, *segmentum* il passamento, *позументъ на платьѣ.*

Passementer, m. un passementier, *opifex segmentorum*, un tessitor' di passamani, *позументной мастеръ, позументщикъ.*

Passen auf etwas, épier quelque chose, *cupidè quid expectare*, spiare qualche cosa, *съ нетерпѣливостію чего ожидать.*

Paßport, n. un passeport, *commeatus literæ*, un passaporto, *пасспортъ, пропускное, подорожное письмо.*

Paßiren, passer, *transire*, passàre, *проѣхать, миновать, пройти, пробраться.*

es paßieret noch, c'est encor passable, *tolerabile est*, cio è ancora tollerabile, *это еще сносно, стерпимо.*

Paßion, f. la passion, *Christi passio*, la passiòne, *страсть, страданіе Христово.*

Paßquil, n. pasquinade, *libellus famosus*, pasquinata, *безчестное, ругательное, поносительное, подметное письмо.*

Paßzeddel, s. Paßport.

Pastenacke, Pasteneyer, pastenade, *pastinaca*, pastinaca, *пастернакъ.*

Pastet, f. un pâté, *artocreas*, un pasticcio, *пастетъ, пирогъ съ мясомъ.*

Pastetenbecker, m. un patissier, *cupedinarius*, un pasticciere, *пирожникъ, приспѣшникъ.*

Pastetenwerk, n. pâtisserie, f. *cupediæ*, la pasticciaria, *пирожное, хлѣбенное.*

Pastey, f. un bastion, boulevard, *propugnaculum*, un bastiòne, baluardo, *бастіонъ, болверкъ, валъ.*

Paternoster, das Gebet des HErrn, le patre nostre, *pater noster*, *seu oratio Dominica*, il pater nostro, Item, ein Rosenkranz, chapelet, rosaire, *sphærulæ precatoriæ*, vulgo, *rosarium*, la corona ò il rosario, *молитва Господня, отче нашъ*, it. *чотки, по которымъ молятся.*

Path, parrain, *lustricus parens*, padrino, *крестной отецъ.*

Pathinn, f. maraine, *commater*, *patrina*, santola, *крестная мать.*

Patron, m. un patron, *patronus*, un padròne, *благодѣтель, милостивецъ, заступникъ, предстатель.*

Patron, Schiffherr, le patron d'un navire, *navarchus*, *nauclerus*, il padrone d'una nave, ò il nocchiero, ò piloto, *господинъ, владѣтель корабля.*

Patron, Modell, patron, modele, m. *typus*, *exemplar*, il modello, *подлинникъ, образецъ, примѣръ.*

Patron, f. Ladung einer Büchsen, la charge d'un mousquet, la cartouche, *fartura tormenti*, lo scartoccio da caricare una pistola, *зарядъ ружья.*

Patronentasche, f. garde-cartouche, *theca bombardaria*, la tasca, *лядунка, сумка, сума патронная.*

Paucke, f. une timbale, *tympanum equestre*, un timpano, *литавра, политавра.*

Paucken, battre des timbales, *pulsare tympanum*, batter' gli ataballi, timpani, *на литаврахъ играть.*

Paucker, m. un timbalier, *tympanotriba*, un attaballiere, tamburino, *литаврщикъ, политаврщикъ.*

Paußback, m. joüe enflée, *tumida bucca*, guancia gonfiata, *надутый, одутловатый.*

Pause, f. pause, f. *pausa*, *in musica*, le pausa, *остановка, переставаніе, отдышка, перемѣшка въ музыкѣ, стойка.*

Pausen, souffler, *flare*, soffiare, *дуть, дышать, надуваться.*

Paußiren, reprendre haleine, *suspendere spiritum*, ripigliar' il fiato, *отдыхать, перестать, молчать.*

P e

Pech, n. la poix, *pix*, la pece, *варъ, смола.*

Pechen, de poix, *piceus*, di pece, *смоляный, смольный.*

Pechen, pichen, poisser, *picare*, impeciàre, *высмолить, осмолить, засмолить, смолою вымазать.*

Pechpfanne, f. chaudiere à poix, *trulla pici servandæ pacta*, caldaro da pece, *сковорода смольная.*

Pechschwarz, noir comme la poix, *piceus*, nero come pece, *черенъ какъ смола.*

Pedell, m. le bedeau, *minister academicus*, il bidello, *педель, розсыльщикъ, приставъ, служитель при академіи ради посылокъ опредѣленный.*

Pein, f. la peine, le tourment, *pœna*, *tormentum*, la pena, il tormento, *мука*,

мука, пытка мученіе, розыскъ.

Pein leiden, souffrir des tourmens, *torqueri*, patire tormenti, страдать, пытки терпѣть.

Peinigen, affliger, tormenter, *torquere*, affliggere, tormentàre, мучить, пытать, розыскивать.

Peiniger, m. bourreau, *tortor*, un torturatòre, тиранъ мучитель, палачь, заплечный мастеръ.

Peinigung, f. la torture, *tortura*, la tortura, мученіе, пытка, розыскъ, тиранство.

Peinlich, ce qui tourmente, *cruciabilis*, tormentante, мучительный, тиранскій.

Peinliche Frage, f. Folterung, siehe Peinigung, розыскъ, пытка, допросъ розыскный.

einen peinlich fragen, donner la torture, la question à quelqu'un, *quæstionem alicui applicare*, dar tortura ad uno, розыскивать, пытать, по розыску допрашивать.

Peinliche Anklage, action criminelle, *actio de capite*, azione criminale, розыскное челобитье, о главныхъ и важныхъ дѣлахъ.

Peitsche, f. un foüet, *flagrum*, una sferza, бичь, кнутъ, плѣть, шелепъ.

Peitschen, foüetter, *flagris cædere*, sferzàre, бить, сѣчь кнутомъ, плѣтью.

Pelican, m. un pelican, *pelicanus*, un pellicàno, пеликанъ, неясыть птица.

Pengel, siehe Bengel.

Pennal, n. garde plume, *theca calamaria*, calamaro, перникъ, влагалище на перья.

Pensel, m. un pinceau, *penicillum*, un pennello, кисть.

Peonienrose, rose de provins, ou pivoine, *pæonia*, peonia, піонъ, цвѣтъ

Pergament, n. parchemin, m. *membrana*, carta-pecora ò pergamina, парamентъ.

Pergamenten, de parchemin, *membraneus*, di pergamina, параментовый.

Pergamenter, m. un parcheminier, *membranarius*, un che fa la carta pergamina, параментщикъ, параментовый мастеръ.

Perle, f. la perle, *margarita*, la perla, жемчугъ.

länglichte Perlen, perles barroques, *cylindrici uniones*, perle lunghette, продолговатый жемчугъ.

Perlenkrämer, m. un joüailler, *margaritarius*, un giojelliere, жемчугопродавецъ, кто жемчугомъ торгуетъ.

Perlenmutter, f. nacre de perle, *concha margaritifera*, madre perla, жемчужная раковина.

Perlenschnur, un collier de perles, *spira unionum*, un vezzo di perle, нитка жемчугу, низаніе жемчужное.

Perlensticker, m. un brodeur, *limbolarius*, un ricamatòre, швецъ жемчужный, который жемчугомъ вышиваетъ.

Perruque, siehe Paruque.

Persich, Pfirsich, m. une pêche, *persicum malum*, un persico, ò pesca, персикъ.

Persichbaum, m. un pêcher, *malus persica*, un pesco, персиковое дерево.

Person, f. une personne, un personnage, *persona*, una persona, un personnaggio, особа, ликъ, лице.

für meine Person, pour moi, quant à moi, *ad me quod attinet*, quanto à me, для меня, съ моей стороны, что до меня надлежитъ, касается.

Person in einem Spiel, personnage, acteur, *actor*, personaggio, attòre, въ комедіи играющая, дѣйствующая особа.

seine Person wohl vertreten, jouer bien son personnage, *sustinere personam suam*, representar ben la persona sua, *соотвѣтствовать своему званію, хорошо представлять свою особу.*

Persönlich, personel, personellement, *personalis*, *personaliter*, personale, personalmente, *ипостасный*, *присутствующій*, *самоличный*, *самолично.*

Persönliche Vereinigung, union personelle, hypostatique, *unio hypostatica, personalis*, unione personale, ipostatica, *ипостасное соединение.*

Perspectif, n. un telescope, *telescopium*, un telescòpio, *зрительная труба.*

Pest, Pestilenz, f. la peste, *pestis*, la peste, *моръ*, *моровое повѣтріе*, *язва смертоносная.*

Pestilenzbeule, f. charbon pestilentiel, *bubo pestilens*, carbonchio pestilenziale, *моровый желвакъ.*

Pestilenzisch, pestilentiel, *pestilens*, pestilentiale, *моровый*, *смертоносный.*

Pestilenzkraut, n. bardane grande, *petasites*, bardana maggióre, *лопушникъ*, *репейникъ.*

Petarde, f. un petard, *pylocrastum*, un petardo, *петарда*, *пратоломъ*, *орудіе поинское.*

Petersilen, n. le persil, *petroselinum*, il petrosemolo, *петрушка*, *зеліе.*

Petschaft, s. Pitschaft.

Pf

Pfabe, Pfebe, f. melon, *pepo*, un mellone, *дыня.*

Pfad, m. le sentier, *semita*, *callis*, il sentiero, *стезя*, *тропа.*

gebahnter Pfad, chemin battu, *tritus callis*, strada battuta, *протоптанная*, *проложенная стезя*, *тропинка.*

Pfaff, m. Prêtre, *Sacerdos*, un Prete, *попъ*, *священникъ.*

Pfaffenblatt, n. dent de lion, *Caput Monachi*, dente di lione, erba, *попопо гуменце*, *попопа скуфья.*

Pfaffenhut, m. mitre, f. *mitra*, la mitra, *шапка.*

Pfaffenkraut, n. la melisse, *apiastrum*, la melissa, *мелиссъ*, *дикая петрушка.*

Pfaffenrock, m. la robe de prêtre, *tunica sacerdotalis*, l'abbito da prete, *поповское платье*, *ряса.*

Pfal, m. un pieu, *palus*, un palo, *столбъ*, *свая.*

Pfäle einschlagen, ficher des pieux, *figere palos*, ficcar pali, *сваи бить.*

Pfälen, échalasser une vigne, *judibus statuminare vites*, metter de' pali alle viti, *къ столбу привязать.*

Pfalwerk, n. palissade, f. *valli*, la palizzata, *полисада*, *полисадникъ*, *толстымъ пластинникомъ или сваями загороженный валъ.*

Pfalz, f. le palais, *palatium*, il palazzo, *ратуша*, *судейскія палаты*, *канцелярія.*

Pfalzgraf, m. un Comte Palatin, *Comes Palatinus*, un Conte Palatino, *Фализъ графъ.*

Pfalzgrafschaft, f. le Palatinat, *Palatinatus*, il Palatinato, *фалцское курфиршство.*

Pfand, n. un gage, *pignus*, un pegno, *закладъ*, *залогъ.*

zu einem Pfand geben, engager, *pignori dare*, impegnàre, *закладъ дать*, *заложить*, *въ закладъ отдать*, *положить.*

ein Pfand lösen, dégager, *redimere pignus*, spegnàre, *закладъ выкупить*, *выкупить*, *выручить.*

auf ein Pfand leihen, prêter sur gage, *accepto pignore commodare*, imprestàre sul pegno, *дать кому что съ закладомъ.*

Pfänden, prendre en gage, *pignori accipere*, prender in pegno, *закладъ взять*, *брать.*

Pfänder, m. qui prend des gages, *pignorator*, chi prende in pegno, *кото-*

который закладъ беретъ, принимаетъ.

Pfandschilling, m. arre, *arrha*, arra, caparra, *закладъ, задатокъ.*

Pfandsmann, Geissel, m. otage, m. *obses*, l'ostaggio, *аманатъ, порука, въ закладъ оставленный, отданный.*

Pfanne, f. poële, poile, f. *sartago*, la padella, *сковорода, сковородка.*

Pfannenflicker, ravaudeur de vieux vases d'airain, drouïneur, *aerarius refector*, un concia calderoni, *котельникъ, чинильщикъ мѣдной посуды.*

Pfannengestell, n. un trépied, *repositorium cacabi*, un trespido, trepiede, *треножникъ, таганъ.*

Pfannenkuchen, f. une aumelette, bignet, *intrita ovorum*, una frittata, *блинъ, лепешка, яичница.*

Pfarr, f. paroisse, f. *paroecia*, la pieve ò parocchia, *приходъ церковный.*

Pfarrer, le ministre de la paroisse, curé, *parochus*, il piovano ò parochiano, *священникъ, попъ.*

Pfarrgenoss, m. Pfarrkind, n. un paroissien, *paroecus*, un parocchiano, *прихожанинъ.*

Pfarrhaus, n la maison paroissiale, *aedes parochi*, la casa parocchiale, *священническій дворъ.*

Pfarrlehen, n. le droit de patronage, *jus patronatus*, il diritto di padronato, *заступленіе, представительство, помощь въ полученію духовнаго чина съ доходами.*

Pfau, un paon ou pan, *pavo*, un pavone, *павлинъ.*

Pfauen, de paon, *pavonianus*, di pavone, *павлиный.*

Pfauenfeder, f. plume de paon, *pluma pavonia*, piuma di pavone, *павлиныя перья.*

Pfauenwedel, m. queüe de paon, *cauda pavonina*, coda di pavone, *хвостъ павлиный.*

Pfauinn, f. paone, f. *pavo*, la pavona, *пава.*

Pfausen, s. Pausen.

Pfebe, f. un melon, *pepo*, un mellone, *дыня.*

Pfeffer, m. le poivre, *piper*, il pevere ò pepe, *перецъ.*

Pfeffer, Pfefferbrühe, f. bouillon noir, du civet, *jus atrum*, brodo nero, peperata, *мясо съ перцомъ въ черномъ ушномъ вареное.*

Pfefferkorn, n grain de poivre, *granum piperis*, grano di pere, *зерно перечное.*

Pfefferkraut, n. du coq, sariette, *piperites, persicaria mordax*, erba giulia, peperella, *садовой исопъ, перечная трава.*

Pfeffern, poivrer, *condire pipere*, impeverare, *перецъ класть, сыпать, перцомъ посыпать, приправить.*

Pfeife, f. flute, f. *tibia*, un flauto, *свирѣль, свирѣлка, дудка, свистулка.*

Pfeifen, jöüer de la flute, *tibia canere*, suonar di flauto, *на флейтѣ играть, въ свирѣль играть.*

Pfeifen, siffler, *sibilare*, fischiare, *свистать.*

Pfeifen, n. le siflement, *sibilus*, il fischio, *свистъ.*

Pfeifer, m. un joüeur de flûte, *tibicen*, un suonatore di flauto, *свирѣльщикъ.*

Pfeiferinn, f. joüeuse de flûte, *tibicina*, suonatrice di flauto, *свирѣльщица.*

Pfeifholder, m un papillon, *papilio*, un parpaglione, *бабочка.*

Pfeifrohr, la canne, *calamus*, la canna, *тросты.*

Pfeil, n. flèche, f. dard, m. *telum*, la saetta, freccia, *стрѣла.*

mit Pfeilen schiessen, darder, *jaculari*, saettare, *изъ лука стрѣлять, стрѣлу бросать.*

Pfeiler, m. un pilier, *columen*, un pilastro ò una colonna, *столбъ, спая, подпора*.

Pfeilfutter, n. Köcher, m. le carquois, la trousse, *pharetra*, la faretra, il turcasso, *колчанъ*.

Pfenning, m. un denier, *denarius*, un danajo, *деньга, пѣнязь*.

Pfenningmeister, m. le trésorier, *quæstor*, un tesorière, *казначей*.

Pfenningmeisterthum, n. charge de trésorier, *quæstura*, la carica di tesorière, *казначейство, казначейская должность*.

Pferch, m. un parc, *septum*, un parco, *плетень, заборъ, которымъ овцы огорожены бываютъ, овечій хлѣвъ, овчарникъ, it. овечій калъ, навозъ*.

Pferchen im Felde, parcare, fumer un champ en faisant girer les brebis dans le parc, *agrum per oves in mandra pernoctantes stercorare*, letamàre un campo per le pecorelle restanti nel parco, *землю унавоживать чрезъ загонъ скота*.

Pferd, n. un cheval, *equus*, un cavallo, *лошадь, конь*.

Pferdarzt, m. un marechal, *veterinarius*, un marescalco, *коновалъ*.

Pferdearzney, medecine de chevaux, *veterinaria*, medicamento da cavalli, *коновальское искусство*.

Pferdbereiter, m. un écuyer, *equiso*, maestro di stalla, *конюхъ*.

Pferdbube, Pferdjunge, palefrenier, *agaso*, un palafreniere, *стремянной конюхъ*.

Pferdbiß, n. le mords, *lupatum*, il freno ò morso, *муштукъ*.

Pferddecke, f. housse de cheval, *gausape*, la gualdrappa, *попона*.

Pferdisch, de cheval, *equinus*, di cavallo, *лошадиный*.

Pferdschwemme, f. un abbreuvoir, *aquarium*, un abbeveratojo, *напоеніе*.

Pferdstall, m. écurie, f. *equile*, la stalla de'cavalli, *конюшня, стойло*.

Pferdzierd, f. ornemens de cheval, *phaleræ*, ornamenti di cavalli, *конскій уборъ*.

Pferdzucht, f. un haras, *equaria, equarum armentum*, razza ò greggia di cavalli, *конной заводъ*.

Pfersig, m. pêche, f. *malum persicum*, una pesca, *шептала, проскиной плодъ, персикъ*.

Pfersigbaum, m. un pêcher, *malus persica*, un pesco, *проскинна дерево*.

Pfetzen, pincer, tenailler, *vellere, vellicare*, pizzicare, attanagliare, *драть, сдирать*.

Pfiffe, la pituité, *pituita*, la pituita, *слюна*.

Pfifferling, m. un champignon, *fungus*, un fongo, *грибъ*.

Pfingstblume, f. le genet, *genista*, ginesto, *цвѣтъ*.

Pfingsten, f. la pentecôte, *pentecostes festum*, la pentecoste, *пятдесятница, сошествіе святаго духа, троицынъ день, духовъ день*.

Pfister, Becker, m. un boulanger, *pistor*, un fornaro, *хлѣбникъ, пекарь*.

Pfisterey, f. boulangerie, f *pistrina*, il luogo dove si fà il pane, *хлѣбня, пекарьня*.

Pflanze, f. Setzling, plante, f. *planta*, la pianta, *росада, прозрастѣніе*.

Pflanzen, planter, *plantare*, piantare, *разсаживать, садить, насаждать*.

Pflanzen, n. le plantage, *plantatio*, il piantamento, *сажденіе, насажденіе, разсаживаніе*.

Pflanzer, m. un planteur, *plantator*, il piantatore, *насадитель*.

Pflanzgarten, m. pepiniere, f. *plantarium*, un seminario, *садъ, огородъ, мѣсто, гдѣ росада, молодыя деревья посажены*.

Pflänzling, s. Pflanze.
Pflanzung, f. s. das Pflanzen.
Pflaster, n. der Wundärzte, un emplâtre, *emplastrum*, un' impiastro, *пластырь*.
Pflaster, n. der Boden, le pavé, *pavimentum*, il pavimento, *каменный мостъ, полъ*.
Pflastern, paver, *pavire*, selciàre ò lastricàre, *мостить, намостить, выстилать камнемъ*.
Pflastertreter, m. un batteur de pavé, *ambulator*, un tagliacantoni, *гуляка, тунеядецъ, праздный человѣкъ*.
Pflaume, f. prune, f. *prunum*, una prugna, *слива*.
Pflaumenbaum, m. prunir, m. *prunus*, un prugno, *сливное дерево*.
Pflaumfeder, laine d'oye, duvet, *anserina lana*, *seu plumula*, lana d'oca ò penna matta, *пухъ птичей*.
Pflege, f. Vormundschaft, le soin, la tutele, la curatelle, *cura*, *tutela*, la cura, tutela, *старанie, попеченie, надзиранie, опекунство*.
Pflegel, Flegel, m. un fleau, *tribulum*, il battitojo, *цѣпь, молотило*.
Pflegen, prendre soin de quelqu'un, *curam alicujus habere* aver cura di qualche cosa, *попеченie, старанie имѣть, пещися, стараться, ходить за кѣмъ*.
Pflegen, être accoûtumé, *solere*, aver costume, *обыкнуть, повадиться, обычай имѣть*.
Pfleger, m. curateur, m. *curator*, un curatore, *старатель, надзиратель, воспитатель, попечитель*.
Pflegerinn, f. curatrice, f. *curatrix*, una curatrice, *старательница, питательница, воспитательница*.
Pflegerey, f. s. Pflege.
Pflegschaft, f. s. Pflege.
Pflegsohn, m. un pupille, *filius tutelæ*, un pupillo, *сирота*.
Pflegtochter, f. fille qui est sous tutele, *filia tutelæ alterius commendata*, una pupilla, *сиротница, сиротка*.
Pflegvater, m. s. Pfleger, *воспитатель*.
Pflegrechnung, conte que doit rendre un tuteur ou curateur, *rationes a tutore vel curatore reddendæ*, il conto che hà da rendere un tutore, *отчетъ даемый отъ попечителя или покровителя*.
Pflicht, f. office, charge, obligation ou devoir, obeïssance, *munus*, *officium*, *obligatio debita*, *obsequium seu obedientia*, l'ufficio, il carico, l'obligo, il dovere, l'ubbidienza, *должность, чинъ, званie, обязанность, повиновенie*.
seine Pflicht in Acht nehmen, s'aquitter de son devoir, *munere suo fungi*, far il suo dovère, *исполнять свою должность*.
Pflichtig, obligé, *obligatus*, obligato, *обязанный, должный*.
Pflitz, Pflitzbogen, m. un arc, *arcus*, un' arco, *лукъ*.
Pflitzen, den Bogen abschießen, décocher, *jaculari*, saettàre, *изъ лука стрѣлять*.
Pflücken, ôter les plumes, *deplumare*, spiumàre, pelàre, *ощипать, перья оборвать, вытеребить*.
Obst von den Bäumen pflücken, cueillir les fruits des arbres, *poma ex arboribus decerpere*, coglier le frutta degli alberi, *плоды съ деревъ сбирать, срывать*.
Pflug, m. la charrue, *aratrum*, l'aratro, *соха, плугъ, орало*.
Pflügen, labourer la terre, *arare agrum*, coltivàre ò lavorar la terra, *пахать, орать*.
Pflügen, n. le labourage, *aratio*, l'aramento, *паханie, оранie*.
Pflüger, m. un laboureur, *arator*, un' aratore, *пахарь*.
Pflugeisen, f. Pflugsäge, Pflugscharre, f. le soc, *vomer*, il vomero, *сошникъ*.

Pflugsterze, f. le manche de la charrüe, *stiva*, manico dell' aratro, *рукоятка у плуга.*

Pfnüsel, s. Pfnüsel.

Pforte, f. la porte, *porta*, la porta, *ворота, врата.*

Pförtner, m. portier, *janitor*, il portinajo, *привратникъ.*

Pfost, m. le poteau, *postis*, colonna di legno, *брусъ, столбъ, притолока дверьная.*

Pfriem, m. un poinson, *veruculum*, un punteruolo, *шило.*

Pfriem das Haar zu kräusen, un trisoir, *acus crinalis*, un utro d altro stromento da arricciare i capelli, *укорная булавка.*

Pfropfen, enter, *inoculare*, innestàre, *прививать, прививки насаживать.*

Pfropfreiß, une greffe à enter, *surculus insititius*, una barbatella, *прививокъ, черенокъ, почка.*

Pfründe, f. un benefice, *beneficium*, un beneficio, *благодѣянiе.*

Pful, m. un abime, *barathrum*, una voraggine, *пропасть, бездна, болото, лужа, тинопатое мѣсто.*

Pfühl, n. un oreillier, un coussin, *pulvinus, cervical*, un guancialetto ò colcino, *подушка.*

Pfund, n. livre, f. *libra*, libra, *фунтъ.*

Pfündig, pesant une livre, *libralis*, che pesa una libra, *фунтовый.*

Pfütze, f. un bourbier, *palus*, un pantano, *лужа, болото, тина.*

Pfützig, marecageux, *paludosus*, palustre, *болотный, тинопатый, грязный.*

Pfuy, fi, *apage*, puh, ohibo, *фу, тфу.*

Ph

Pharisëer, m. un pharisien, *pharisæus*, un fariseo, *фарисей.*

Pharisëisch, pharisaique, *pharisaicus*, farisaico, *фарисейскiй.*

Phasan, m. un faisan, *phasianus*, un fagiano, *фазанъ, гажантъ.*

Phenix, m. le phenix, *phœnix*, la fenice, *фениксъ птица.*

Philosophie, la philosophie, *philosophia*, la filosofia, *философiя, любомудрiе.*

Philosophisch, philosophique, *philosophicu*, filosofico, *философическiй, философскiй.*

Pi

Pichen, poisser, *picare*, impeciàre, *высмолить, осмолить, засмолить, смолою вымазать.*

Picke, f. pique, *sarissa*, la picca, *копье, пика, дротикъ.*

Pickel, m. un hoyau, *ligo*, una zappa, *кирка, мотыка.*

Pickel, Pöckel, m. Salzwasser, saumure, *muria*, la salamoja, *щерьба, уха съ соленою рыбою.*

Pickelfleisch, n. chair salée, *caro salsa*, carne salata, *копченое мясо.*

Pickelhäring, Pickling, m. hareng salé, *balec conditaneum*, arringa salata, *копченая сельдь.*

Pickelhäring, un bouffon, *scurra*, un buffone, *смѣхотворецъ, шутъ, шутникъ, шутливый, забавный человѣкъ.*

Pickenierer, m. un piquier, *sarissarius*, un picchiere, *копейщикъ.*

Pickenträger, m. idem.

Pilger, Pilgram, m. un pélerin, *peregrinator*, un pellegrino, *странствующiй, кто по обѣщанiю молиться куда идетъ, или ѣдетъ.*

Pilgramhaus, n. un hôpital, *xenodochium*, uno spedàle, *гостинница для проѣжжихъ, для странствующихъ.*

Pilgramschaft, f. le pélerinage, *peregrinatio*, il peregrinaggio, *странствiе, странствованiе, путешествiе по обѣщанiю куда на молитву.*

Pilgramstasche, besace de pélerin, *pera peregrinantis*, bisaccia da pellegrino, *дорожная сума.*

Pilgramsstab, bourdon de pélerin, *peregrinantis baculus*, bordone da pelle-

pellegrino, дорожной посохъ, костыль.

Pillulein, n. Pille, f. pillule, f. *pilula*, la pillola, пилюля.

Pimpernell, f. la pimpinelle, *pimpinella*, la pimpinella, пимпернель, пимпинелла, кедриненъ трава.

Pimpernüßlein, n. pistache, f. *pistacium*, il pistacchio, орѣхи полоскіе.

Pinsel, m. un pinceau, *penicillum*, un pennello, живописная кисть.

Pipen, pépier, *pipire*, pigolare, по цыплячьи кричать, голосъ издавать.

Pips, m. la pépie, *pituita*, la pipita, типунъ.

Pipsen, avoir la pépie, *pituita laborare*, aver la pipita, типунъ имѣть.

Piß, f. pissat, urine, *urina, lotium*, piscio, orina, моча.

Pissen, pisser, uriner, *mingere*, pisciare, orinare, мочиться, мочу испускать.

Pißpot, m. un pot de chambre, *matula*, l'orinale, уринальникъ.

Pistole, f. un pistolet, *sclopus*, una pistolla, пистолетъ.

seine Pistolen laden, abschießen, charger, décharger son pistolet. *sclopum onerare, exonerare*, caricare, ò scaricar la pistolla, зарядить пистолеты, выстрѣлить изъ пистолетовъ.

Pitschaft, n. Pitschier, un sceau, un cachet, *sigillum*, un sigillo, печать.

ein Pitschier stechen, graver un cachet, *sculpere sigillum*, intagliare un sigillo, вырѣзывать печать.

Pitschieren, cacheter, mettre son cachet, *obsignare*, sigillare, печатать, запечатать, печать приложить.

Pitschierring, m. anneau de cachet, *annulus signatorius*, anello da sigillare, печатка.

Pitschierstecher, m. un graveur de cachet, *caelator sigillorum*, un'intagliatore di sigilli, печатникъ, рѣщикъ печатей.

Pitschierung, f. l'action de sceller ou de cacheter, *obsignatio*, il sigillamento, запечатаніе.

P l

Placken, s. Plagen.

Plage, f. peine, f. tourment, mal, *plaga*, la pena, il tormento, il male, мука, мученіе, утѣсненіе, скорбь, оскорбленіе, зло, докука.

Plagen, tourmenter, harceler, *torquere, agitare*, tormentare, strapazzare, мучить, оскорблять, утѣснять кого, надоѣдать, докучать кому.

Plan, m. plaine, rase campagne, *campus*, la pianura, la campagna rasa, чертежъ, начертаніе.

grüner Plan, une prairie, *prata, orum*, una prateria, лугъ, покосъ.

auf den Plan treten, entrer en lice, *in arenam descendere*, entrar' in combattimento, въ народъ выйти, выступить.

Planet, m. une planete, *planeta*, un pianetta, планета, звѣзда.

Planieren die Bücher, tremper les livres dans de l'eau collée, *libros aqua glutinosa imbuere*, bagnar'i libri coll'acqua di colla, бумагу клейкою водою мочить, или гладить, чтобъ не проступала.

Planke, f. planche, *planca*, palanca, plancato, толстая, широкая доска.

Plapperer, m. un causeur, *garrulus*, un ciarlòne, безпутной говорунъ, болтунъ, вралъ.

Plappern, causer, *garrire*, ciarlàre, болтать, лепетать, врать, завираться.

Plappern, n. le babil, causerie, f. *vaniloquium*, la ciarla, болтаніе, болтливость.

Plasse, f. le devant de la tête, *sinciput*, il devanti della testa, лысина, плѣшь, передъ головы.

Plateißlein, n. plie, f. *passer marinus*, il rombo, *морской воробей*.

Platte Schüssel, f. un plat, *patina*, un piatto, *блюдо*, *миска*.

Platte, f. Blech, lame, *lamina*, la lama, *доска*, *листъ изъ металла*, *плита*.

Plattenschläger, Plattener, batteur d'or, d'argent, forgeur d'armes défensives, *bracteator*, *thoracopœus*, *loricarum faber*, battiloro, un fabbro d'armi da difesa, armaruolo, *бляхарь*, *плащильщикъ*.

Platte auf dem Haupte, pelade, couronne rasée, *calvitium*, *rasus in capite orbis*, calvo, corona rasa sulla testa, *плѣшь*, *лысина на головѣ*.

Plaudern, s. Plappern.

Plauderer, s. Plapperer.

Plauderwerck, s. Plappern.

Pläue, f. battoir pour la lessive, pour la paume, le volant, *palmula lintearia*, *lusoria*, paletta, *лапта*.

Platz, m. la place, *locus*, il luogo ò spazio, *мѣсто*.

Platz machen, faire place, *semovere turbam*, fendere la calca, *просторъ сдѣлать*, *мѣсто очистить*.

auf dem Platz bleiben, demeurer sur la place, *in acie occidere*, restar morto ò amazzato, *на сраженіи умереть*, *убиту быть*.

ein guter wohlverwahrter Platz, bonne & forte place, *munitus firmusque locus*, *arx bene munita*, una bella fortezza, *хорошо укрѣпленное мѣсто*.

Platzregen, m. une lavasse, un orage, *nimbus*, un nembo, *великій*, *сильный*, *проливный дождь*.

Pletz, s. Bletz.

Plötzlich, soudain, inopiné, *subitus*, repentino, subitaneo, *скоропостижный*, *внезапный*, *нечаянный*.

Plötzlich, soudainement, *subito*, subitamente, *внезапу*, *внезапно*, *нечаянно*, *скоропостижно*.

Plump, sourd, grossier, *rudis*, *imprudens*, rozzo, balordo, *грубый*, *простый*, *невѣжливый*, *несмысленный*.

Plumpe, s. Pompe.

Plunder, n. les meubles, *suppellex*, le masserizie, *рухлядь*.

Plünderer, m. un voleur, *spoliator*, un depredatore, *грабитель*, *хищникъ*, *обдиратель*, *опустошатель*.

Plündern, dépouiller, piller, *spoliare*, bottinare, depredare, *грабить*, *разбивать*, *обдирать*, *разхищать*, *опустошать*.

Plünderung, f. le pillage, *spoliatio*, il depredamento, *хищеніе*, *похищеніе*, *разхищеніе*, *грабленіе*, *грабежъ*, *разбиваніе*, *опустошеніе*.

Pn Po

Pnüsel, Schnupfen, m. le rhûmatisme, *gravedo*, il catarro, *насморкъ*.

Pnüselicht, qui a une pésanteur de tête, *gravedinosus*, catarroso, *насморкъ имѣющій*.

Pöbel, m. la populace, le commun peuple, *plebs*, *vulgus*, il popolaccio, volgo, *чернь*, *подлый*, *простый народъ*.

Pochen einen, parler fierement à quelqu'un, *insolenter in aliquem invehi*, parlare fieramente ad uno, *грозить*, *угрожать кому*.

auf seinen Reichthum pochen, se fier en ses richesses, *niti divitiis*, fidarsi nelle ricchezze, *надѣяться на свое богатство*.

Pocher, m. un homme fier, *homo insolens*, un uomo fiero, *жестокій*, *свирѣпый человѣкъ*.

Podagra, n. la goute, *podagra*, la gotta, *подагра*, *ломъ въ ногахъ*, *камчугъ*.

Podagrämisch, podagrisch, gouteux, *podagricus*, gottoso, *подагрическій*, *подагрою болящій*, *страждущій*.

Poet, m. un poëte, *poëta*, un poeta, *поета*, *піита*, *стихотворецъ*.

Poete-

Poeterey, f. la poësie, *poësis*, la poesia, *стихотворство*.

Poetinn, f. une poëtesse, *poëtria*, una poetessa, *стихотворка*.

Poetisch, poëtique, *poëticus*, poëtico, *піитическій, поэтическій, стихотворный*.

Poetkunst, s. Poeterey.

Pöfel, s. Pöbel.

Polarstern, m. étoile polaire, *stella polaris*, la stella polàre, *полярная звѣзда*.

Poldergeist, m. un spectre, *spectrum*, uno spettro, *привидѣніе, страшилище, пугалище*.

Poldern, poltern, faire grand bruit, *tumultuari*, far gran strepito, *стучать, гремѣть, шумѣть*.

Poley, n. pouliot, *pulegium*, il puleggio, *полей трава*.

wilder Poley, pouliot sauvage, dictame de Virginie, *dictamnum, pulegium martis*, *nepeta*, puleggio selvatico, dittamo de Virginia, *ясенецъ, дикой вадьянъ*.

Policey, f. la police, *disciplina civilis, politia*, la polizia, *полиція*.

Polieren, s. Palieren.

Polp, Polip, m. un poulpe, ou polype, poisson de mer, excrescence dans le nés, *polypus*, polpo pesce, e certo male di naso, *каракатица, морская рыба*.

Polster, m. une coltre, traversin, *culcitra*, un piumaccio, s. Pulster, *тюфякъ, подголовокъ, полсть*.

Polster, Sitzküssen, un coussin, *pulvinus*, un colcino, *подушка*.

Poltern, s. Poldern.

Pommeranze, f. orange, *malum aurantium, aureum*, il narancio, frutto, *померанецъ*.

Pommeranzenbaum, m. un oranger, *malus Assyriæ, aurea*, il narancio albero, *померанцовое дерево*.

Pomp, f. la pompe, *pompa*, la pompa, *слава, красота, свѣтлость, торжество, великолѣпіе, украшство, пышность, превеликая честь*.

Pompe, la pompe, *antlia*, la pompa ò tromba da acqua, *труба, насосъ*.

Pompen, pomper, *antlia haurire aquam*, pompeggiare, *насосомъ воду выливать*.

Porcelan, f. de la porcelaine, *vasa murrhina*, la porcellana, *фарфоровая посуда*.

Porte, f. la porte, *porta*, la porta, *врата, вороты*.

Port, m. le port, havre, *portus*, il porto, *пристань, пристанище, гавань*.

Portal, n. un vestibule, *vestibulum*, il portàle, *притворъ, главныя врата, двери при большомъ каменномъ строеніи, рѣзною работою и прочими изображеніями украшенныя*.

Portner, m. un portier, *janitor*, un portinaro, *вратникъ, придверникъ, привортникъ*.

Portnerinn, f. portiere, *janitrix*, la portinara, *вратница, придверница, привортница*.

Posaune, f. trompe, saquebute, *tuba*, la tromba, *труба*.

mit der Posaune ausrufen, publier à son de trompe, *ad tubæ sonum promulgare*, publicar' à suono di tromba, *чрезъ трубу что объявить, возвѣстить*.

Posaunen, sonner de la trompète, *tuba canere*, suonar la tromba, *трубить, на трубахъ играть*.

Posaunenbläser, m. un trompete, *tubicen*, un trombetta, *трубачъ*.

Posaunenschall, m. le son de trompete, *sonitus tubæ*, il suono della tromba, *трубный звукъ*.

Positiv, n. petites orgues, *organum pneumaticum minus*, organetti, *малые органы*.

Possen, m. Schwänke, bagatelles, badineries, f. *nugæ*, bagatelle, buffonerie, *шутки, смѣшныя рѣчи*.

Possen treiben, plaisanter, *jocari*, buffoneggiàre, *шутить*.

Possen reissen, idem.
einem einen Possen reissen oder thun, jouer un tour à quelqu'un, *illudere alicui*, burlarsi d'uno, *шутить, смѣяться надъ кѣмъ.*
Possenreisser, m. un plaisanteur, *jocator*, un buffone, *шутъ, насмѣшникъ, шутникъ.*
Possierlich, plaisant, *festivus*, piacevole, *шутливый, смѣшный, забавный.*
Post, f. la poste, *cursus publicus*, la posta, *почта.*
auf der Post reisen, courir la poste, *veredis iter facere seu decurrere*, correr la posta, *почтою, на почтѣ ѣхать.*
Postbot, m. un postillon, courrier, *veredarius*, un corriere, postiglione, *почтарь, гонецъ.*
Posthaus, n. la poste, *taberna literaria* la casa di posta, *почтовый дворъ.*
Postmeister, m. le maître de poste, *magister veredorum*, il maestro di posta, *почтмейстеръ.*
Postpapier, m. papier de poste, fin, *charta angusta*, carta di posta, fina, *почтовая бумага.*
Postpferd, n. cheval de poste, *veredus*, cavallo di posta, *почтовая лошадь.*
Postreiter, s. Postbot.
Postschiff, n. barque de poste, *tabellarius lembus*, barca di posta, *почтовое судно.*

Pr

Pracht, m. s. Pomp.
Prächtig, pompeux, magnifique, *magnificus*, pomposo, magnifico, *славный, богатый, великолѣпный, пышный, превозвильный, торжественный, преславный.*
Prächtiglich, pompeusement, *splendide*, pomposamente, *славно, богато, великолѣпно, пышно, превозвильно, торжественно, преславно.*
Practike, f. ruses, pratiques, *astutiæ*, finezze, prattiche, *вымыслы, умыслы, крючки, хитрости.*
Practiciren, pratiquer, exercer quelque chose, *exercere, in usu habere*, pratticàre ò essercitar qualche cosa, *дѣйствовать, обучаться, въ обыкновенiи быть, по употребленiи имѣть.*
Präg, Gepräge, n. le coin de la monnoie, *signum pecuniæ*, il cugno della moneta, *чеканъ, знакъ.*
Geld prägen, battre de la monnoye, *cudere monetam*, batter moneta, *деньги чеканить, дѣлать.*
Pralen, faire le gascon, se vanter, *multum jactare se*, vantarsi, far delle rodomontate, *хвастать, величаться, возноситься, хвалиться, чваниться.*
Praler, m. gascon, rodomont, vanteur, *thraso*, un vantatòre ò rodomonte, *хвастунъ, расказщикъ.*
Pralerey, vanterie, gasconade, rodomontade, *jactatio*, bravata, millanteria; *хвастовство, похвальба, величанie.*
Prangen, user de pompe, *adhibere pompam*, pompeggiàre, *величаться, гордиться, пышность показывать.*
Pranger, m. le carcan, *numellæ*, la berlina, *желѣзной ошейникъ, цѣпь, на которой безчестныхъ людей къ столбамъ прикованаютъ.*
Praschelu, raschelu, faire du bruit, *crepitare*, strepitàre, *гремѣть, шумѣть, брящать.*
Prassen, débaucher, *comessari*, stravizzàre, *роскошно, невоздержно, прохладно жить, пропивать-ся.*
Prassen, n. la débauche, *comessatio*, lo stravizzo, *невоздержное, роскошное житie.*
Prasser, m. un débauché, *comessator*, stravizzatore, scapestrato, *сластолюбецъ, мотъ, роскошно, невоздержно живущiй.*

Predigt, f. un sermon, prêche, *concio*, un sermone, una predica, *проповѣдь, слово, поученіе.*
Predigtamt, n. le ministére, *ministerium sacrum*, il ministerio, *проповѣднической, священнической чинъ, священство.*
Predigen, prêcher, *concionari*, predicàre, *проповѣдь, поученіе сказывать, говорить слово.*
Prediger, m. un prédicateur, *concionator*, un predicatòre, *проповѣдникъ.*
Predigtstuhl, m. la chaire, *suggestus*, il pergamo, *катедра, амвонъ, проповѣдническое мѣсто.*
Preiß, la gloire, la loüange, *laus, gloria*, la gloria, la lode, *хвала, похвала, слава, честь.*
Preiß, m. le prix, *pretium*, il prezzo, *цѣна, оцѣнка.*
Preiß, le pillage, *direptio*, il saccheggio, *расхищеніе, разореніе.*
Preisen, loüer, donner la gloire, glorifier, *laudare*, lodàre, dar la gloria, glorificàre, *хвалить, похвалить, славить, прославлять.*
Preisung, f. la loüange, *laudatio*, la lode, *хвала, похвала.*
Prelat, m. un prélat, *præsul*, un prelato, *прелатъ, знатная духовная особа.*
Prellen, s. Wippen.
Preß, Presse, f. la presse, *prelum*, la stampa, *печатный станъ.*
Preß, un pressoir, *torculum, torcular*, un torchio, *тиски, станокъ.*
unter die Presse thun, mettre sous la presse, *subjicere prelo*, stampàre, *въ тиски, въ станокъ положить.*
Pressen, presser, *premere*, premere, calcàre, *давить, выдавливать, тиснуть, сжимать.*
Presse in einer Mauer oder Wall, brêche d'une muraille, d'un rempart, *muri, valli labes*, breccia d'un muro, d'un riparo, *проломъ въ стѣнѣ или въ валѣ.*
Presse, Bresche schießen, faire brêche à coups de canon, *murum, vallum tormentis labefactare*, far breccia à tiro di canòne, *стѣну пробивать, пушками въ стѣнѣ проломъ дѣлать.*
Priester, m. sacrificateur, *sacerdos*, un sacerdòte, *священникъ, іерей, попъ, пресвитеръ.*
Papistischer Priester, m. prêtre, *sacrificulus pontificius*, un prete, *католицкой священникъ.*
der oberste, Hohepriester, le grand, souverain sacrificateur, *pontifex maximus*, il sommo pontefice ò sacerdote, *первосвященникъ, верховный священникъ.*
Priesterinn, f. la prêtresse, *hæc sacerdos*, la sacerdotessa, *жрица, священница.*
Priesterlich, sacerdotal, *sacerdotalis*, sacerdotale, *священнической, іерейской, поповской.*
Priesterthum, n. le sacerdoce, *sacerdotium*, il sacerdozio, *священство.*
das hohe Priesterthum, la souveraine sacrificature, *pontificatus maximus*, il sovrano sacerdozio, *верховное священство.*
Printen, drucken, imprimer, *imprimere*, imprimere, *печатать.*
Prior, m. un prieur, *antistes monasterii*, un priore, *игуменъ.*
Pritsche, f. les étriviere, *ferula lata*, la sferza, *паля.*
Pritschen, donner les étrivieres, *cædere ferula lata, scutica, loris*, sferzàre, *бить палею.*
Pretzel, m. craquelin, *spira crustularia*, un buccellato ò una ciambella, *крендель.*
Privilegium, n. privilège, *privilegium*, privilegio, *полность, привиллегіе.*
Probe, f. preuve, f. essai, m. *experimentum*, la pruova, lo sperimento, *опытъ, искусъ, покушеніе.*
Probiren, éprouver, essayer *experiri*, sperimentàre, provàre, esaminare,

 прово

прововать, опытомъ дознать, искуситься, отвѣдать.

Probierstein, m. pierre de touche, lapis lydius, pietra di paragòne, оселка, опытный камень.

Probierstück, un échantillon, specimen, il saggio, образецъ, опытъ, примѣръ.

Probst, m. un prévôt, præpositus, un prepósto, протопопъ.

Probst, un doyen, prieur, præpositus, un decano, priore, игуменъ, настоятель въ монастырѣ.

Proceß, m. un procès, causa, un processo, тяжба, ссора.

Proceßion, f. la procession, publica processio, la processiòne, крестное хожденіе, ходъ.

Profit, m. le profit, l' interêt, commodum, il profitto, l' interesse, прибыль, прибытокъ, барышъ, корысть.

Proffen, s. pfropfen.

Prophet, m. un prophéte, vates, un profeta, пророкъ.

Prophetinn, f. la prophéteſſe, hæc vates, la profetessa, пророчица.

Prophezeyen, prédire, prophétiser, vaticinari, predire, profetizzàre, пророчествовать, предсказывать.

Prophezeyung, f. la prophétie, vaticinium, la profezia, пророчество.

Protestiren, contredire, protester, contestationem interponere, contradire, protestàre, доносить на кого, передъ свидѣтелями о чемъ представлять, при свидѣтеляхъ говорить, не соглашаться.

Protestirende, les protestans, protestantes, protestanti, протестанты, не соглаcующіеся въ вѣрѣ.

Protestirung, f. protestation, interposita denunciatio, la protestaziòne, споръ, спорное при свидѣтеляхъ представленіе.

Protocoll, les regitres, les actes publics, tabulæ publicæ, i registri ò stromenti publici, протоколъ.

Protocolliren, enrégistrer, referre in tabulas publicas, registràre, въ протоколъ записать, внесть.

Proviant, n. les vivres, les provisions de bouche, commeatus, annona, i viveri, le vettovaglie, провіантъ, съѣстный, хлѣбный запасъ.

Proviantiren, ravitailler, procurare annonam, proveder di novo con vettovaglie, провіантъ, хлѣбъ запасать.

Provianthaus, n. un magazin, un grenier, domus annonaria, un magazzino, un granajo, анбаръ для поклажи хлѣбнаго запаса.

Proviantirung, f. la provision de vivres, ravitaillement, procuratio annonæ, la provisiòne di viveri, запасъ, провизія.

Proviantmeister, m. le commissaire des vivres, præfectus annonæ, il commissario de' viveri, провіантмейстеръ.

Proviantsack, m. sac d' homme de guerre, pera, saccoccia da provisione da bocca, сума, ранецъ.

Proviantschiff, n. bateau portant des vivres, navis annotina, vascello di viveri, провіантскій корабль, съ хлѣбными запасами корабль.

Provos, m. un prévôt, quæstor, un bargello, профосъ.

Protzen, faire la moüe, labiis porrectis contemnere, far il muso ò il grùgno, кривленіемъ рта или губъ кого ругать.

Prüfen, s. Probiren, искушать, испытать, изслѣдовать.

Prüfung, examen, m. épreuve, probatio, essame, prova, испытаніе, искушеніе, изслѣдованіе.

Prunken, broder, acu pingere, ricamàre & raccamàre, шить, вышивать золотомъ, серебромъ или шелкомъ.

Prunkreden, f. complimens, m. blanditiæ urbanitatis, complimenti, учтивости, привѣтствія.

Ps

Psalm, m. un pseaume, *psalmus*, un salmo, *псаломъ*, *стихи*.

Psalmenbuch, livre de pseaumes, *liber psalmorum*, libro di salmi, *книга псалмовъ*.

Psalmiren, Psalmen singen, psalmodier, *hymnos canere*, *psalmodizare*, salmodiare, *пѣсни*, *псалмы пѣть*.

Psalmist, m. psalmiste, *psaltes*, il salmista, *псалмопѣвецъ*.

Psalter, n. un psautier, *psalterium*, un salterio, *псалтирь*.

Pu

Pudern, poudrer, *pulvere odorato inspergere*, impolverare, *волосы пудрить*, *напудрить*.

Puff, m. un coup, buffe, *ictus*, un colpo, urtata, buttata, *ударъ*, *хлопъ*.

Puffer, m. pistolet de poche, *sclopus manualis*, terzaruolo, *карманный пистолетъ*.

Pulfer, Pulver, n. la poudre, *pulvis*, la polvere, *порохъ*.

Pulver zu dem Geschosse, la poudre à canon, *pulvis nitratus*, la polvere per l'artiglieria, *пушечный порохъ*.

eine Tonne Pulver, un baril de poudre, *cadus pyrii pulveris*, un barile di polvere, *пороховая бочка*.

zu Pulver stoßen, pulvériser, *in pulverem redigere*, pulverizzare, *въ порохъ истолочь*, *стереть*, *порохомъ сдѣлать*.

Pulverflasche, f. une flasque, fourniment, *pyxis pulveraria*, una fiasca da polvere, *пороховый рогъ*, *пороховая фляга*, *порошница*.

Pulverhäuslein, n. un cornet, *cucullus*, un cartoccio da polvere, *бумажная обвертка*.

Pulvermühle, f. un moulin à poudre, *mola pulveraria*, un molino da polvere, *пороховой заводъ*.

Pulvern, s. zu Pulver stoßen.

Pulfern, mettre des épices, *condire aromatibus*, confettare, *пряныя коренья класть по что*, *приправлять*.

Puls, m. le pous, *pulsus arteriæ*, il polso, *біеніе жилы*.

Pulsader, f. l'artere, f. *arteria*, l'arteria, *біющая артерія*.

Pulster, Polster, n. bourre, *tomentum*, la borra, *настилка*, *хлопки*, *охлопки*, *волосы*, *стриженая шерсть*, *которою подушки или стулья набиваютъ*.

mit Polster ausfüllen, rembourrer, *tomento explere*, riempir di borra, *хлопками*, *шерстью набить*, *наполнить*.

Pult, n. un pupitre, lutrin, *pluteus*, un pulpito, leggio, *налой*, *подголовокъ*.

Pulfer, s. Pulver.

Pumpe, s. Pompe, *насосъ*.

Punkt, n. un point, *punctum*, un punto, *точка*.

Pünktlein, n. petit point, *apex*, punticello, *точечка*.

Mittelpunkt, le centre, *centrum*, il centro, *средоточіе*, *средняя точка*.

Puppe, f. poupée, f. *pupa*, *crepundia*, la puppattora, fantoccia, *кукла*.

Puppenwerk, n. idem. *дѣтскія игрушки*.

Purganz, f. purgation, f. medicine, *purgatio alvi*, la purga, *проносное лѣкарство*, *слабительное*.

Purgieren, se purger, *purgare alvum*, purgarsi, *проносное*, *слабительное принимать*.

Purpeln, f. les pustules, *pustulæ*, le pustule, *прыщи*, *прыщики*, *пупырышки*.

Purper, f. la pourpre, *purpura*, la porpora, *пурпуръ*, *порфира*, *багряница*.

Purpurkleid, n. un habit de pourpre, *vestis purpurea*, un'abito di

 porpo-

porpora, *порфироѳое платье*, *пурпура*, *багряница*, *одежда червленая.*

der ein Purpurkleid an hat, vetû de pourpre, *purpuratus*, porporato, *въ порфиру облеченный*, *въ багряницу одѣтый.*

Purpurschnecke, m. la pourpre, *purpura murex*, murice ò ostrega onde si piglia la porpora, *пурпуроѳая ракоѳина.*

Putsch, Stoß, m. le choq, *collisio*, l'urto, *ударенie*, *ударъ.*

Putschen, heurter, *collidere*, urtare, *ударять.*

Q a

Quabe, f. ein Fisch, un goujon, *gobius*, gobbio, *пискарь.*

Quacken, crier comme une grenouille, *coaxare*, gracidare, *квакать*, *кричать какъ лягушки.*

Quacksalber, m. un charlatan, *circumforaneus*, *agyrta*, un montimbanco, un ciarlatano, *не искусный врачь*, *лѣкарь ничего незнающiй*, *который по ярмонкамъ таскается.*

Quaderstein, m. un quarreau, *lapis quadratus*, un quadro, *камень четвероугольный.*

Quadrant, m. un cadran, *solarium*, un quadrante, *квадрантъ.*

Quadrat, viereckigt, quarré, *quadratus*, quadrato, *четвероугольникъ*, *квадрантъ.*

Qual, f. le tourment, l'affliction, *tormentum*, *cruciatus*, il tormento, l'afflizione, *мука*, *мученie*, *страданie.*

Quälen, tourmenter, affliger, *torquere*, *cruciare*, tormentare, affliggere, *мучить пытать.*

Qualität, f. la qualité, *dotes*, la qualità, *качество*, *нравъ*, *поступка*, *обычай.*

Quart, m. un quart, *quarta pars*, un quarto, *четвертая часть.*

Quartal, n. un quartier, trois mois, *quarta anni pars*, un quarto d'anno, trè mesi, *четверть года.*

Quartier, n. le quartier, *tractus*, *vicus*, un quartiere, ò contrada, *постоялой дворъ*, *квартира*, *нанятое жилье.*

einem Quartier geben, donner quartier à quelqu'un, *vitam alicui concedere*, perdonar' la vita ad uno, *живота нелишить кого*, *пощадить жизнь чiю*, *животомъ кого пожаловать.*

die Truppen in das Quartier führen, mener les troupes dans le quartier, *copias in assignatam sedem deducere*, menar le truppe a' i quartieri, *войско разводить по квартирамъ.*

Quartiermeister, m. un quartier maître, maréchal de logis, *designator hospitiorum*, un maestro di quartieri, *квартирмейстеръ.*

Quecksilber, n. vif argent, *argentum vivum*, argento vivo, *ртуть*, *живое серебро.*

Quelle, f. la source, *scaturigo*, la sorgente, *ключь*, *родникъ*, *источникъ.*

Quellen, sourdre, jaillir, *scatere*, sorgere, scaturire, *подыматься*, *исходить*, *ключемъ бить.*

Quem, bequem, commode, *commodus*, commodo, *способный.*

Quemheit, f. la commodité, *commoditas*, la comodità, *способность.*

Quemlich, commodement, *commodè*, comodamente, *способно.*

Quendel, m. serpolet, *serpyllum*, serpillo, *полевой*, *лѣсной тминъ.*

welscher

welscher Quendel, m le thym, *thymus*, il timo, *оиміамъ, ладонъ.*

Quer, de travers, *obliquus*, di traverso, *косый, it. поперегъ, бокомъ.*

Querbalken, m. poutre mise à travers, *trabs obliqua*, trave messo à traverso, *поперечное бревно, перекладъ.*

Querlinie, f. ligne traversale, *linea transversa*, linea traversale, *поперечная линѣя, черта.*

Querfurche, f. une raye, qui est à travers des sillons, *sulcus transversus*, un solco traversato, *борозда.*

Querpfeife, f. flute allemande, *tibia transversaria*, flauto traverso, *флейта.*

Quetsche, f. un pruneau, *prunum damascenum*, una prugna, *дамасковая слива.*

Quetschen, écraser, froisser, *quassare*, fragnere, spezzare, *давить, раздробить, (крушить).*

Quetschenbaum, m. un prunier, *prunus damascena*, un prugno, *дамасковая слива, (дерево).*

Quinte, f. chanterelle, *infima fidicula*, la cantarella, *квинта.*

Quintlein, n. un drachme, *drachma*, un dramma, *драхма.*

Quetschensaft, le jus de pruneaux, *succus prunorum*, il sugo di prugne, *сокъ дамасковыхъ сливъ.*

Quitt, quitte, *liber*, libero, franco di paga, *простъ, чистъ, свободенъ.*

Quittanz, f. la quittance, *acceptilatio*, la quittanza ò ricevuta, *квитанція, росписка въ платежѣ денегъ.*

Quitte, f. un coin, *pomum cydonium*, un cotogno, frutto, *пигва, квитовое яблоко.*

Quittenbaum, m. un coigner, *pomus cydonia*, un cotogno, albero, *пигва, квитовое дерево.*

Quittenlatwerge, f. Quittenbrodt, n. du codignac, *cydonites, tæ*, la cotognata, *пигвовая латверга.*

Quittiren, quitter, donner quittance, *acceptam ferre pecuniam*, quittare, dar una quittanza, *росписаться.*

Quittung, f. s. Quittanz.

R a

Raam, m. la crême, *cremor lactis*, il fior di latte, *сметана, сливки.*

Raabe, m. le corbeau, *corvus*, il corvo, *воронъ, вранъ.*

schreyen wie ein Rabe, croasser, *crocitare*, crocitare, *по вороньи кричать, кракать.*

das Geschrey eines Raben, le croassement, *crocitatio*, il crocitamento, *карканіе, крикъ вороній.*

Räbe, s. Rebe.

Rabenstein, m. le lieu du supplice, *locus supplicii*, il luogo del supplicio, *мѣсто казни.*

Rache, f. la vengeance, *vindicta*, la vendetta, *месть, отмщеніе.*

Rache üben, se venger, *ultionem sumere*, *ulcisci*, vendicarsi, *отмстить, отмщевать кому.*

Rachen, m. la gorge, *gula*, *fauces*, la gola, *ротъ, глотка, челюсть, зевъ.*

Rächelicht, stinkend, rance, *rancidus*, rancido, *вонючій, гнилый, смрадный.*

Rächelicht seyn, sentir le relant, *rancidum esse*, saper di tanfo, *вонять, вонючимъ, гнилымъ пахнуть.*

Rächen, s. Rache üben.

Rächer, m. un vangeur, *ultor*, un vendicatore, *мститель, отмститель.*

Rächerinn, f. la vangeresse, *ultrix*, la vendicatrice, *мстительница, омстительница.*

Rachgier, f. l'envie de se vanger, *ultionis cupiditas*, il desio di vendicarsi, *жадность ко мщенію, мстительность, памятозлобіе.*

Rachgierig, vindicatif, *vindictæ cupidus*, vendicativo, *мстительный, памятозлобный.*

Rachgierigkeit, s. Rachgier.

Rachgieriglich, pour se vanger, *ultioni studio*, per vendicarsi, *памятозлобно, мстительно.*

Rachgöttinn, f. la déesse de la vengeance, *Nemesis*, la dea della vendetta, *Немесисъ, Богиня мстящая злымъ.*

Racket, f. la raquette, *reticulum*, la racchetta della palla à corda, *ракета, лапта, которою мячь отбипаютъ.*

Racketlein von Pulver, une fusée, *igni missilis*, razzo, ò racchetta di fuoco, *ракетка.*

Rad, n. la roüe, *rota*, la ruota, *колесо.*

Radbrechen, roüer, rompre sur la roüe, *crura suffringere rotâ*, romper' le membra colla ruota, *колесовать.*

Rädern, rätern, räutern, cribler, *cribrare*, crivellare, *сѣять, просѣвать.*

Rädern, s. Radbrechen.

Radfelge, f. les jantes d'une roüe, *axis*, i cantoni d'una ruota, *косякъ.*

Rädlein, f. petite roüe, *rotula*, ruotina, *колесцо.*

Rädleinsführer, m. le chef, *antesignanus*, il capo, butta fuoco, *зачинщикъ, атаманъ.*

Radnagel, m. un clou de roüe, *paxillum*, un chiodo di ruota, *чека.*

Radschiene, f. la bande d'une roüe, *canthus*, ferro attorno alla ruota, *ободъ.*

Radschmied, m. un faiseur de roüe, *faber rotarius*, un ruotario, *коретникъ.*

Radspeiche, f. le rayon, *radius rotæ*, il raggio, *спица.*

Radsperre, f. arrêt de roüe, *sufflamen*, palo da fermar' la ruota, *цѣпь.*

Radspur, Geleis, l'orniere, *orbita*, la ruotaja, *слѣдъ колеса.*

Raffen, emporter, enlever, *abripere*, portar' ò levar via, *хватать, уносить, похищать.*

Raffen, n. enlevement, m. *raptus*, il pigliar per forza, *унесеніе, похищеніе.*

Ragen, starren, roidir, *rigere, irrigidire*, *оцѣпенѣть, ожестѣть, окостенѣть, окаменѣть.*

Rahn, geschlank, menu, mince, grêle, *gracilis*, sottile, scarmo, tenue, *тонкій, сухій, хилый.*

Rahn machen, werden, attenuer, devenir maigre, *attenuare, gracilescere*, attenuare, divenir magro, *истончить, тонѣть, худѣть.*

Rhat, Rath, m. conseil, m. *consilium*, il consiglio, conseiller, *consiliarius*, consighere, *совѣтъ, совѣтованіе, совѣщаніе.*

Rath, m. Sénat, *senatus*, il senato, *Сенатъ, совѣтъ, судейское собраніе.*

sich bey einem Raths erholen, demander conseil à quelqu'un, *consulere aliquem*, consultare qualcheduno, *совѣта у кого просить, совѣтоваться съ кѣмъ.*

der geheime Rath, le conseil privé, *Senatus sanctior*, il consiglio privato, *тайный совѣтъ.*

den Rath versammlen, assembler le Sénat, *convocare Senatum*, radunar' il Senato, *въ совѣтъ, въ сенатъ собирать, совѣтъ, сенатъ собирать, созывать.*

Rath schaffen, remedier, pourvoir, *mederi, providere*, rimediare, provedere, *помочь, посовѣтовать.*

Rathen,

Rathen, conseiller, donner conseil, *consulere*, consigliare, dar'consiglio, *совѣтоватъ, совѣтъ даватъ.*

Rathen, muthmaßen, conjecturer, déviner, *conjicere, divinare*, congetturare, indovinare, *отгадыватъ, догадыватъся, узнаватъ.*

Rathgeber, conseiller, *consiliarius*, il consigliere, *совѣтникъ, совѣтователь, совѣщатель, зачинщикъ*

Rathhaus, n. maison de ville, *curia*, la curia, il palazzo del senato, *ратуша, приказъ, магистратскій дворъ,*

Rathlos, sans conseil, *consilii inops*, senza consiglio, *безъ совѣта.*

Rathsam, avantageux, utile, expédient, *utilis, expediens*, vantaggioso, utile, ispediente, *полезный, прибыльный, выгодный.*

Rathsbothe, m. un huissier, *apparitor*, un messo, *сенатскій, магистратскій, приказный служитель, сторожъ, цѣстовой.*

Rathsbücher, n. les regitres, actes publics, *tabulæ publicæ*, i registri ò stromenti publici, *протоколъ.*

Rathschlag, m. un conseil, *consilium*, consiglio, *совѣтъ, совѣтованіе, разсужденіе.*

Rathschlagen, déliberer, *deliberare*, deliberare, *совѣтоватъ, разсуждатъ.*

Rathschlägig, homme de conseil, sage, *consiliosus*, uomo di buon' consiglio, savio, *разсудливый, совѣтный, совѣтами наполненный.*

Rathsschluß, m. un arrêt, une ordonnance, *Senatus consilium*, un decreto del Senato, *сенатское опредѣленіе, судейскій приговоръ, рѣшеніе.*

Rathschreiber, m. le Secrétaire d'état, *actuarius publicus*, il Segretario di stato, *тайный, статскій Секретаръ.*

Räthsel, n. un énigme, *ænigma*, un' enimma, *загадка.*

Rathserkäntniß, s. Rathsschluß.

Rathfragen, demander conseil, *consulere*, demandar consiglio, *совѣтоватъся, совѣта проситъ.*

Rathsherr, m. un Sénateur, Conseiller, *Senator*, un Senatore, consigliere, *Сенаторъ, Совѣтникъ.*

Rathsherrenstand, m. l'ordre des Sénateur, *ordo senatorius*, l'ordine senatorio, *сенаторскій чинъ.*

Rathsstube, f. cabinet, *senaculum*, il cabinetto, camera di consiglio, *судейская палата.*

Rame, f. Rahmen, m. les chassis des fenêtres, *retinaculum fenestrarum*, il ritegno delle finestre, *рамки.*

Rammeln, demander le mâle, *appetere congressum viri*, desiderar di congiungersi, *сходитъся, волочитъся.*

Rank, m. le tour la finesse, *flexus, stropha*, l'inganno, la finezza, ò burla, *обвитіе, обвиваніе, хитростъ, крючекъ.*

Ränken, tourner, *inflectere*, voltare, *нагибатъ, наклонятъ.*

Rand, n. le bord, la marge, *ora*, l'orlo, il margine, *поле, край, берегъ.*

Randerwurz, Rotherübe, f. bête rouge, *beta rubra*, la bietola rossa, *свекла, бураки.*

Ranft, m. la croûte, *crusta*, la crosta, *корка, it. край, берегъ.*

Ranzen, m. la besace, *pera*, la bisaccia, *сума, чемоданъ, котомка, ранецъ.*

Ranzion, f. rançon, f. *pretium redemtionis, lytrum*, il riscatto, *искупъ, размѣна, искупленіе.*

Ranzioniren, rançonner *lytrum solvere*, riscattare, *размѣнитъ, искупитъ, выкупитъ, освободитъ.*

Rapp, m. cheval noir, *equus niger*, cavallo nero, *вороная лошадь.*

Rappier, m. un estoc d'armes, *veru-rum*, uno stocco, *рапира.*

Rapünzlein, n. raiponce, m. *rapunculus*, un raponzolo, *дикая рѣпа.*

Raſen, être enragé, être en fureur, *furere*, eſſer arrabbiato, ò infuriato, *бѣситься, неистовствовать, безумствовать, яриться.*

Raſend machen, enrager, mettre en fureur, *in furorem agere*, arrabbiare, infuriare, *кого въ ярость, въ безуміе, въ бѣшенство приводить, раззадоривать кого.*

Raſerey, f. rage, fureur, f. *furor*, la rabbia, il furore, *неистовство, ярость, бѣшенство, безумствованіе.*

Raſend, enragé, forcené, *rabidus*, arrabiato, infuriato, *бѣшеный, яростный, неистовый.*

Raſpe, f. lime, f. *lima*, la lima, *пила.*

Raſpeln, amaſſer, *corradere*, ammontonare, *сгребать, сбирать, сокупливать.*

Raſpeln, limer, *limare*, limare, *пилить.*

Raß, ſäuerlich, aigre, *acerbus*, aſpro, *пряный, ѣдкій, крѣпкій, лютый, острый, жестокій.*

Raſſe, f. aigreur, *acerbitas*, l'aſprezza, *пряность, ѣдкость, лютость, жестокость.*

Raſſeln, faire du bruit, *ſtrepere*, fare ſtrepito, *гремѣть, шумѣть, брячать.*

Raſt, f. repos, m. *quies*, il riposo, *покой, отдыхъ, отдохновеніе, отрада, престаніе.*

Raſten, ſe repoſer, *quieſcere*, riposarſi, *отдыхать, почивать, покоиться.*

Rath, ſ. Raht.

Rätig, Rettig, m. rave, *raphanus*, il rafano, *редька.*

Ratte, f. Haſelmaus, loir, m. *glis*, il ghiro, *крыса.*

Raub, m. le butin, la proye, *ſpolium*, il bottino, la preda, *добыча, хищеніе, похищеніе, разбой, грабленіе, грабежъ, грабительство.*

Rauben, butiner, *ſpoliare*, depredare, *грабить, похищать, разбивать.*

ein Weibsbild rauben, enlever une fille, *rapere puellam*, rapire una donna, *похитить, увесть дѣвицу.*

eine Kirche rauben, piller une égliſe, *ſpoliare templum*, ſpogliare una chieſa, *разграбить, ограбить церковь.*

das gemeine Gut rauben, dérober du bien public, *furtare bonum publicum*, rubbar' i beni publici, *похищать общее благо.*

auf dem Meere rauben, pirater, *mare infeſtum habere*, corſeggiare, *на морѣ разбойничать, разбивать.*

auf den Straßen rauben, voler ſur les grands chemins, *prædari*, rubbare ſulle ſtrada, *разбойничать, разбивать, грабить по дорогамъ.*

Räuber, m. un voleur, *prædo*, un depredatore, *разбойникъ, хищникъ, похититель, разбиватель.*

Räuberey, f. la volerie, le brigandage, *latrocinium*, il bottino, la rapina, *разбой, похищеніе, грабительство, грабежъ.*

Räuberiſch, raviſſant, *rapax*, rapace, *разбойническій, хищный, грабительный.*

Raubſchiff, n. un brigantin, *navis prædatoria*, un brigantino, *разбойническій корабль.*

Raubſchloß, n. un aſile, repaire de voleurs, *aſylum latronum*, una ſtanza di maſnadieri, *разбойническій замокъ.*

Raubvogel, m. oiſeau de proye, *avis rapax*, uccello di preda, *хищная птица.*

Rauch, m. la fumée, *fumus*, il fumo, *дымъ.*

Rauch, m. le parfum, *thymiama*, il profumo, *куреніе, кажденіе.*

Rauch, ſ. rauh.

Rauchen, fumer, *fumare*, affumare, *дымить, дымъ дѣлать, курить.*

Rauchgeld, n. impôt sur les cheminées, *caminis impositum tributum*, la taglia, ò tassa sopra i camini, *подать наложенная на трубы, съ трубъ сбираемая пошлина.*

Räuchern, enfumer, *infumare*, affumicare, *накоптить, начадить, надымить.*

Räuchern, encenser, *suffire*, profumare, incensare, *накурить, накадить.*

Rauchfang, m. cheminée, f. *caminus*, il camino, *дымовая труба.*

Rauchfarb, f. couleur de gris enfumé, *capullus*, color di fumo, *дымный, дымчатый цвѣтъ.*

Rauchfaß, n. un encensoir, *thuribulum, acerra*, il turribolo, *кадило.*

Rauchig, fumeux, *fumosus*, fumoso, *дымный, дымистый, дымоватый.*

Rauchloch, n. le trou d'une cheminée, *spiramentum*, lo spiraglio d'un camino, *отдушина, продушина дымовая, окно дымовое.*

Rauchwerk, n. encens, m. *suffitus*, l'incenso, *ладанъ, благовоніе, всякія курительныя травы, духи.*

Raude, f. la gale, *scabies*, la rogna, *струпъ, свербежъ, чесотка, шолуди, короста.*

Räudig, galeux, *scabiosus*, rognoso, *шолудивый, коростовый, паршивый.*

Räudig seyn, avoir de la gale, *scabie infectum esse*, aver la rogna, *окоростѣвѣть, въ шолудяхъ быть.*

Raufen, arracher, *vellere*, svellere, *теребить, вырывать, рвать, щипать.*

sich mit einander raufen, se battre, *conserere manus*, battersi, *съ кѣмъ драться, биться, на поединокъ выходить.*

Raufen, n. le combat, *conflictus*, il combattimento, *драка, бой, битва.*

Rauh, âpre, *asper*, aspro, *шероховатый, негладкій.*

Rauhe Oerter, des lieux raboteux, inégaux, *loca confragosa*, luoghi scabrosi, ineguali, *мѣста негладкія, шероховатыя.*

Rauhe Luft, un air rude, *immite cælum*, tempo aspro, *сырой воздухъ, пасмурная, ненастливая погода.*

Rauh von Haaren, velu, hérissé, *hirsutus*, peloso, irsuto, *мохнатый, косматый.*

Rauh von Felsen, pierreux, *saxosus*, sassoso, *каменистый, кремнистый.*

Rauhe Speisen, des viandes crues, *cibi duri*, cibi crudi, *грубая пища, кушанье.*

Rauhes Leben, vie austere, *vita austera*, vita austera, *суровая жизнь.*

ein rauher Herr, un maître severe, rigoureux, *severus Dominus*, un padrone severo, rigoroso, *строгій, жестокій, свирѣпый господинъ.*

Rauher, unguter Mensch, un homme cruel, *inhumanus homo, trux*, un uomo fiero, *угрюмый, грубый, суровый, необходительный, строптивый человѣкъ.*

Rauh, adv. aprement, rigoureusement, rudement, *severe, duriter*, aspramente, rigorosamente, rozzamente, *строго, жестоко, свирѣпо, грубо, немилостиво.*

Rauh, roh, crud, *crudus*, crudo, *сырый, неваренный.*

Rauh, unzeitig, qui n'est pas meur, *immaturus*, immaturo, *неспѣлый, незрѣлый.*

Räuhe, Rohigkeit, f. âpreté, *asperitas*, l'asprezza, *шероховатина, строптивость.*

Räuhe, Rauhigkeit, f. la dureté, la rigueur, *durities*, la durezza, il rigore,

rigore, *жестокость, суровость, грубость.*

Raum, m. espace, m. lieu, m. *spatium*, lo spazio, il luogo, *мѣсто.*

Raum, Rahm, f. la crême, *cremor lactis*, il fior di latte, *сметана, сливки.*

Raumen, éloigner, ôter, *semovere*, allontanare, rimuovere, *очистить мѣсто, отодвинуть.*

Räumen, aufputzen, ranger, *digerere*, ordinare, *прибирать, въ порядокъ класть.*

Raunen, in das Ohr sagen, dire à l'oreille, *insusurrare*, parlar' all' orecchio, *на ухо шептать.*

Raupe, f. chenille, *eruca*, la ruca, *гусеница.*

Rausch, m. la crapule, l'yvresse, *crapula*, la crapola, l' ubriachezza, *хмѣль, пьянство, шумъ въ головѣ.*

einen Rausch trinken, s'enyvrer, *indulgere vino*, ubriacarsi, *напиться, шумну, хмельну, пьяну быть.*

Rauschen, faire du bruit, *stridere*, strepitare, *шумѣть, журчать.*

Rauschen, n. le bruit, *stridor*, lo strepito, *шумъ, журчаніе.*

Rauschig, yvre, *ebrius*, imbriaco, *пьяный, хмельный, шумный.*

Räuspern sich, cracher, *screare*, sputare, *харкать.*

Räuspern, n. le crachement, *screatus*, lo sputamento, *харканіе.*

Raute, f. de la ruë, *ruta*, la ruta, *рута.*

Ratz, f. s. Ratte.

Rätzel, f. un énigme, *ænigma*, un' enimma, *загадка, гаданіе.*

Rätzelweise reden, parler par énigmes, *ænigmaticè loqui*, parlar' enimmaticamente, *загадками, гадательно говорить.*

Rebe, f. un cep de vigne, *vitis*, la vite, *лоза, розга, вѣтвь виноградная.*

Rebarbaren, f. rubarbe, *rhabarbarum*, il reobarbaro, *ревень.*

Rebauge, n. l'œil, le bourgeon de la vigne, *gemma*, l'occhio, ò bottone della vite, *почка, око въ виноградномъ деревѣ.*

Rebberg, Weinberg, m. vignoble, *collis vinarius*, una vigna, *виноградная гора.*

Rebblatt, n. pampre, *pampinus*, pampino, *виноградный листъ.*

Rebbogen, m. Weinlaube, un berceau de vigne, *arcella vitis, arcellata vitis*, un pergolato di viti, *сводъ изъ сплетенныхъ виноградныхъ вѣтвей.*

Rebell, m. un rebelle, *rebellis*, un rebelle, *бунтовщикъ, возмутитель, мятежникъ.*

Rebellion, f. rebellion, *rebellio*, il ribellamento, *бунтъ, смятеніе, возмущеніе, мятежъ.*

Rebengehält, n. une treille de vigne, *cantherius, pergula*, una pergola, *бесѣдокъ изъ винограду.*

Rebenschneider, Winzer, m. un tailleur de vigne, *putator vitis*, un potatore di viti, *подчищатель винограда.*

Rebholz, n. sarment, m. *sarmentum*, il sarmento, *отрасль, виноградный отпрыскъ, сукъ, вѣтвь виноградная.*

Rebhun, n. perdrix, f. *perdix*, la pernice, *куропатка.*

Reblaube, f. s. Rebgehälde.

Rebmann, m. un vigneron, *vinitor*, un vignaruolo, *насадитель винограда, виноградникъ, смотритель надъ виноградными деревьями.*

Rebmesser, n. serpette, f. *falx vinitoria*, il ronciglio, *виноградный серпъ.*

Rebschoß, n. une branche de vigne, *palmes*, un majolo, *виноградная вѣтвь.*

Rebstecken, m. un échalas, *pedamentum*, un palo di vite, *подпора, тычина для поддерживанія винограду.*

Rebstecken, échalasser, *pedare vineam*, metter pali alle viti, *тычины къ винограду ставить.*

Rebstock, m. un cep de vigne, *vitis*, una vite, *виноградное дерево.*

Rebwurm, m. un ver qui ronge la vigne, *volvox*, un volvolo, *виноградный червь.*

Rebzink, m. un tendron de vigne, *clavicula*, un tenerume di vite, *виноградная подпорка, вилка.*

Reche, m. un râteau, *rastrum*, un rastello, *грабли.*

Rechen, râteler, *rastro corradere*, rastellare, *грести, сгребать.*

Rechen, s. rächen.

Rechenbank, m. table à conter, *abacus*, la tavola da contare, *щетная лавка.*

Rechenbuch, n. le livre de contes, *rationarium*, il libro de conti, *приходная и расходная книга.*

Rechenhaut, f. des tablettes, *palimpsestus*, le tavolette da contare, *щетная доска, щеты.*

Rechenkammer, f. chambre des contes, *curia rationum*, la camera de' conti, *комера.*

Rechenkunst, f. l'arithmétique, *arithmetica*, l'aritmetica, *ариометика, наука о числахъ.*

Rechenmeister, m. un arithméticien, *arithmeticus*, un'aritmetico, *ариометчикъ, щетный мастеръ.*

Rechenpfennig, m. un jetton à conter, *calculus*, un ferlino da contare, *камешикъ числительный костки на щетахъ.*

Rechenschaft, f. le conte, la raison, *rationes*, il conto, la ragione, *отвѣтъ, отчетъ.*

Rechenschaft geben, rendre conte de son ménage, *reddere rationes*, render conto, *отвѣтъ, отчетъ давать, отвѣтствовать, оправдаться.*

Rechenschule, f. école où l'on apprend à conter, *schola rationum*, la schola dove s'impara à contare, *ариометическое училище.*

Rechentafel, f. Rechentisch, m. une table à conter, *abacus*, una tavola da contare, *щетная доска, таблица, щеты.*

Rechnen, conter, *inire rationes*, contare, *счислять, считать, исчислять, смѣкать.*

Rechnen für nichts, conter pour rien, *nihili pendere*, stimar' niente, *за ничто почитать, ставить.*

Rechner, m. un dresseur de contes, *ratiocinator*, un contatore, *щетчикъ.*

Rechnung, f. Rechenschaft.

ich mache mir diese Rechnung, je le pense ainsi, *sic apud me reputo*, così io penso ò spero, *я о себѣ такъ думаю, мое мнѣніе есть такое, про себя я такъ смѣкаю.*

Recht, gerad, droit, dressé, *rectus*, dritto, drizzato, *прямый, исправный, сущій, настоящій.*

Recht, billig, équitable, juste, *justus*, giusto, *праведный, справедливый.*

Recht, bequem, propre, commode, *conveniens*, atto, comodo, *способный, пригодный, ладный, надлежащій.*

Recht machen, corriger, *corrigere*, correggere, *выправить, исправить, поправить.*

Rechte Hand, main droite, *dextera*, la man dritta, *десная, правая рука, десница.*

auf der rechten Hand, à droite, *ad dexteram, dextrorsum*, à man dritta, *на правой рукѣ.*

Rechts und links, ambidextre, *ambidexter*, uno che si serve tanto della mano manca, quanto della destra, ambidestro, *правою и лѣвою рукою владѣющій.*

Recht, adv. bien, *recte*, bene, *изрядно, хорошо, истинно, справедливо.*

Recht daran seyn, être dans le bon chemin, *rectam insistere viam*, aver buoni sentimenti, *на добромъ, на истинномъ пути быть.*

eben recht, fort à propos, *peropportune*, giusto, à proposito, *къ стати, въ пору.*

wann mir recht ist, si je ne me trompe, *nisi me animus fallit*, s'io non m'inganno, *естьли я не ошибаюсь, ежели не обманываюсь.*

es ist mir nicht recht, je ne me porte pas bien, *malè me habeo*, jo stò male, *я слабъ, не здоровъ, не домогаю.*

Recht, n. die Billigkeit, la raison, la justice, *æquum*, la ragione, la giustizia, *правда, истинна, справедливость.*

einem recht geben, approuver le sentiment ou l'action de quelqu'un, *probare alicujus sententiam sive factum*, appruovare il sentimento, ò fatto di qualcheduno, *подтверждать чье мнѣніе или дѣло.*

etwas zurecht machen, ajuster, arranger, *dirigere*, aggiustrare, ordinare, *учредить, въ порядокъ привесть.*

etwas zurecht bringen, rétablir, remettre, *restituere, reficere*, ristabilire, racconciare, *возстановить, поправить, въ надлежащій порядокъ привесть.*

wieder zurecht kommen, recouvrer sa santé, *convalescere*, ricoverar la sanità, *выздоровѣть, возвратить свое здоровье, въ прежнее состояніе здоровья притти.*

Recht, n. le droit, *jus*, il diritto, *право, искъ, судебное дѣло, тяжба.*

das göttliche Recht, droit divin, *jus divinum*, il jus divino, *право Божественное.*

das geistliche Recht, le droit canon, *jus pontificium, canonicum*, il jus canonico, *духовное, каноническое право.*

das weltliche Recht, le droit civil, *jus civile*, il jus civile, *свѣтское, мирское право.*

das gemeine Recht, das Recht der Völker, le droit des gens, *jus gentium*, il diritto delle genti, ò il jus comune, *общее, народное право.*

das natürliche Recht, le droit naturel, *jus naturæ*, il diritto, ò jus naturale, *естественное право.*

Stadtrecht, Landrecht, droit municipal, *jus prætorium, municipale*, il jus municipale, *земское право.*

Bürgerrecht, droit de bourgeoisie, *jus civitati*, il jus della cittadinanza, *гражданское право.*

Rechten, plaider, *litigare*, litigare, far un processo, *тягаться, тяжбу имѣть, за дѣломъ ходить.*

Rechtfertigen, justifier, absoudre, déclarer innocent, *absolvere, justificare*, giustificare, assolvere, dichiarar, innocente *оправдать, за безвиннаго признать, очистить.*

Rechtfertigung, f. justification, f. *absolutio, justificatio, Theol.* la giustificazione, *оправданіе.*

Rechtigen, s. rechten.

Rechtiger, m. plaideur, *litigator*, un litigatore, *челобитчикъ, истецъ.*

Rechtlich, juridique, *juridicus*, giuridico, *судебный, судный, законный.*

Rechtmäßig, légitime, *legitimus*, legitimo, *правый, надлежащій, прямый, законный.*

Rechtmäßiglich, légitimement, *legitimè*, legitimamente, *законно, поправу, праведно.*

Rechtschaffen, vrai, *verus*, vero, *сущій, праведный, истинный, вѣрный, честный.*

Rechtschaffentlich, vraiement, *verè*, veramente, *праведно, истинно, честно.*

Rechtsgelehrter, m. un juriste, *juris consultus*, un giurista, *законоучитель, въ законахъ, въ правахъ искусный.*

Rechtsgelehrtheit, f. intelligence du droit, *peritia juris*, la scienza delle Leggi, *законоискусство.*

Rechtshandel, m. procès, cause, *causa*, il processo, la lite, *судное, судебное дѣло, тяжба.*

Rechtsprechen, juger, *judicare*, giudicare, *судить.*

Rechtspruch, m. un jugement, *judicium*, il giudicio, ò la sentenza, *приговорь, рѣшеніе.*

Rechtstag, m. un jour assigné, *dies actionis*, giorno di lite, *судный, судебный день.*

einen Rechtstag ansetzen, assigner le jour, *constituere vadimonium*, citare, *судебный день назначить, опредѣлить.*

Recken, dresser, *arrigere*, ergere, drizzare, *тянуть, протягивать, растягивать.*

Recket die Hand her, donnés la main, *porrige manum*, porgi la mano, *подай руку.*

sich recken, dehnen, s'étendre, *distendere corpus*, stendersi, *распуститься, растянуться, раздаться.*

Rector, m. recteur, *rector*, rettore, *ректорь, управитель.*

Redart, f. la phrase, la diction, façon de parler, *dictio, locutio, phrasis*, la frase ò maniera di parlare, *образь рѣчи, нарѣчіе.*

Rede, f. harangue, f. discours, m. *sermo*, *oratio*, il discorso, *рѣчь, слово, разговорь, бесѣда.*

eine Rede halten, faire une harangue, *habere orationem*, arengare, parlar in publico, *говорить рѣчь, слово.*

Rede, f. die Sage, bruit, m. renomée, *fama*, la fama, il rumore, *слухь.*

Reden, parler, *loqui*, parlare, *говорить.*

mit einander reden, parler ensemble, *colloqui*, di correre, *разговаривать.*

Redensart, f. s. Redart.

Redgebig, redsprechig, affable, humain, courtois, *affabilis*, *comis*, affabile, cortese, civile, *словоохотный, говорливый, ласковый, обходительный, привѣтливый.*

Redgebigkeit, f. la courtoisie, humanité, *humanitas, affabilitas, comitas*, la cortesia, la civilità, *ласковость, привѣтливость, привѣтство.*

Redhaus, n. der Mund, la bouche, *os*, la bocca, *роть, уста.*

Redkunst, f. rhétorique, f. *rhetorica*, la rettorica, *риторика, витійство, краснорѣчіе, риторическая наука.*

Redkünstler, m. rhétoricien, *rhetor*, rettorico, oratore, *риторь.*

Redlich, raisonnable, honnête, *honestus*, onesto, reale, *честный, добрый, вѣрный, надежный, постоянный, праведный, справедливый, правый, безпорочный, добродѣтелный, нелукавый, искренній.*

Redlich, raisonnablement, honnêtement, *honeste*, onestamente, realmente, *безпорочно, искренно, честно, вѣрно, праведно, справедливо.*

Redlichkeit, f. la probité, la candeur, *probitas*, la probità, l'onestà, *честность, постоянство, добродѣтельный нравь, искренность.*

Redner, m. s. Redkünstler, *ораторь, витія.*

Redner vor Gericht, un avocat, *causidicus*, un' avvocato, *стряпчей.*

Rednerisch, rhétorique, *rhetoricus*, rettorico, *риторическій, витійственный, красословный.*

Redreich, beredt, éloquent, *eloquens*, eloquente, *краснорѣчивый, сладкоглаголивый.*

Redsprechig, s. redgebig.

Redsprechigkeit, s. Redgebigkeit.

Ree, Reede, f. la rade, *statio navium*, la rada, *рейда, мѣлкое вь морѣ мѣсто, гдѣ можно якорь бросить, на якорь стать.*

Reff, n. une hotte, *ærumna*, una zana, *коробь, котомка.*

Reff=

Reffträger, m. hotteur, *ærumnæ bajulus*, *dorsuarius*, zanajuolo, *носильщикъ*.

Reformiren, réformer, *reformare*, riformare, *въ вѣрѣ премѣну учинить*, *вѣру въ благочестивое, православное состоянie привести*, *вѣру обновить*.

Reformirer, m. un reformateur, *reformator*, un riformatore, *исправитель*, *обновитель*.

Reformirung, f. reformation, *f. instauratio collapsæ disciplinæ*, la riformazione, *исправленie*, *поправленie*, *обновленie*.

Regalpapier, n. du papier roial, *charta regalis*, la carta reale, *александрiйская бумага*.

Regel, f. régle, f. *regula*, la regola, *правило*, *уставъ*, *уложенie*, *законъ*.

Regelmäßig, régulier, *regularis*, regolare, *правильный*.

Regelmäßiglich, reguliérement, *ad regulam*, regolarmente, *правильно*, *по правамъ*.

Regen, mouvoir, *movere*, muovere, *двигать*.

Regen, m. la pluye, *pluvia*, la pioggia, *дождь*.

Platzregen, Schlagregen, m. grosse pluye, lavasse, *nimbus*, *imber*, pioggia grossa ed impetuosa, *сильный*, *проливный дождь*.

Regenbach, m. un torrent, *torrens*, un torrente, *потокъ*, *дождевый ручей*.

Regenbogen, m. l'arc en ciel, *iris*, l'arco celeste, *радуга*, *дуга на облакахъ*.

Regenhut, m. un chapeau pour la pluie, *cucullus*, un cappello da pioggia, *зонтикъ*.

Regenmantel, m. un manteau pour la pluie, *penula*, *lacerna*, un mantello da pioggia, *плащъ*, *епанча отъ дождя*.

Regent, m un juge, recteur, *rector*, un giudice, rettore, *владѣтель*, *владѣлецъ*, *правитель*, *государь*, *владыка*, *властитель*.

die Regenten, le Magistrat, *Magistratus*, il Magistrato, *правительство*, *властительство*, *начальство*.

Regentenstand, idem.

Regentag, m. un jour pluvieux, *dies pluvialis*, un giorno piovoso, *дождливый*, *ненастный день*.

Regenwasser, n. eau de pluye, *aqua pluvialis*, acqua di pioggia, *дождевая вода*.

Regenwetter, n. un tems pluvieux, *tempestas pluviosa*, un tempo piovoso, *дождливая*, *мокрая*, *ненастливая погода*.

Regenwind, m. un vent qui amene de la pluie, *auster aquaticus*, un vento che mena pioggia, *дождливый вѣтръ*.

Regenwurm, m. ver de terre, *lumbricus*, verme di terra, *дождевый*, *земляный червь*.

Regieren, gouverner, regner, *regere*, governare, regnare, *управлять*, *править*, *владѣть*, *царствовать*, *правительствовать*, *государствовать*.

Regierer, m. un moderateur, recteur, *rector*, un moderatore, rettore, *правитель*, *владѣтель*, *государь*.

Regierung, f. Gouvernement, *Regimen*, il Governo, *владѣнie*, *государствованie*, *правительство*, *держава*, *господство*, *правленie*, *царствованie*.

Regiment, n. un régiment, *legio*, un reggimento, *полкъ*.

Regiment, s. Herrschung, Regierung.

Regimentsherr, m. un juge, *judex*, un Giudice, *судья*.

Regimentsstab, m. un bâton de commandement, *virga prætoria*, un bastone di comando, *булава*, *жезлъ*.

Register, n. table de la matiere d' un livre, *index*, l'indice del libro, *роспись, списокъ, оглавленіе*.

in das Register schreiben, enrégîtrer, *in tabulas referre*, registrare, *въ списокъ вносить*.

Register über die Einnahmen und Ausgaben, un livre de conte, *codex accepti & expensi*, un libro di conti, *книга приходовъ, и расходовъ*.

im schwarzen Register stehen, être écrit sur le livre rouge, *notatum esse scelerum maculis*, star scritto nel libro del grosso, *озлословлену, огопорену быть, не въ милости у кого быть*.

Regnen, pleuvoir, *pluere*, piovere, *дождить*.

Regnerisch, pluvieux, *pluvialis*, piovoso, *дождевый, дождливый*.

Regung, f. mouvement, m. *motus*, il movimento, *движеніе*.

Reh, n. un chevreuil, *caprea, dorcas*, un cavriuolo, *серна*.

Rehbock, m. un faon de chevreuil, *hinnulus*, un capretto, *дикій козелъ*.

Rehgeiß, f. chévre sauvage, *capra sylvestris*, capra selvatica, *дикая коза*.

Reibeisen, n. ratissoire, f. *radula*, la rafchia, *терка*.

Reiben, frotter, *fricare*, fregare, *тереть*.

Reiben, n. le frottement, *affrictus*, il fregamento, *треніе*.

sich an einen reiben, tirer au bâton avec quelqu'un, *audere congressum cum aliquo*, pigliarla con uno, *наступать, нападать на кого, схватиться съ кѣмъ*.

Reibstein, m. pierre ponce, pierre à broyer, *pumex, marmor*, la pierra pomice, macina da colori, *дыроватый, ноздреватый камень*.

Reibwisch, m. un frottoir, *penicillum*, uno tergatorio, *мочалка, тряпица, отымалка*.

Reich, n. un royaume, *regnum*, un regno ò reame, *государство, царство*.

Reich, riche, *dives*, ricco, *богатый*.

Reich seyn, être riche, *divitiis pollere*, esser ricco, *богату быть, богатства имѣть*.

einen reich machen, enrichir quelqu' un, *ditare aliquem*, arricchire, *обогатить, богатымъ учинить, богатствомъ надѣлить кого*.

Reich werden, s' enrichir, *ditari, ditescere*, arrichirsi, *обогатиться, богатымъ сдѣлаться, разбогатѣть*.

Reiche Erndte, moisson abondante, *dives messis*, raccolta abondante, *плодоносная жатва*.

Reiches Jahr, année fertile, *fertilis annus*, anno fertile, *плодородный, плодоносный годъ*.

Reichen, donner, bailler, *præbere*, dare, porgere, *подавать, доставать*.

Reichen, toucher, atteindre, *pertingere*, toccare, arrivare, *притронуться, дотронуться, достать, коснуться*.

Reichlich, richement, abondamment, *affatim*, riccamente, abbondantemente, *богато, изобильно, споро, довольно*.

Reichsabschied, m. le recrit, recès de l' empire, *rescriptum, recessus imperii*, decreto ò rescritto dell' imperio, *государственное учрежденіе, указъ*.

Reichsadel, m. la noblesse de l' empire, *nobiles imperii*, la nobilità dell' imperio, *знатные, благородные въ государствѣ*.

Reichsanstand, m. interrégne, *m. interregnum*, l'interregno, *междоцарствіе*.

Reichsgefälle, les revenues de l' empire, *reditus imperii*, le rendite dell' imperio, *государственные приходы, доходы*.

Reichsgericht, Chambre imperiale, *dicasterium imperii*, la camera imperiale, *государственная палата*.

Reichsnen, regieren, régner, *regnare*, regnare, *управлять, владѣть, царствовать*.

Reichsstadt, f. ville impériale, *urbs imperialis*, città imperiale, *государственный городъ*.

Reichstag, la diéte, les états de l' empire, *comitia imperii*, la dieta, gli stati dell' imperio, *государственный съѣздъ, сеймъ*.

einen Reichstag anstellen, assembler les états, *indicere comitia*, ragunare gli stati, *назначить, собрать государственный сеймъ*.

Reichsthaler, m. un écu, *thalerus*, uno scudo, *ефимокъ*.

Reichthum, m. les richesses, *opes*, le richezze, *богатство, изобиліе*.

Reif, meûr, *maturus*, maturo, *зрѣлый, спѣлый, созрѣлый, здравый*.

Reif machen, meûrir, rendre meûr, cuire, *maturare*, maturare, *въ зрѣлость приводить, зрѣлымъ, спѣлымъ дѣлать*.

Reif werden, se meûrir, *maturescere*, maturarsi, *зрѣть, поспѣвать, узрѣвать*.

Reif, m. la gelée, *pruina*, la brina, *гололедица, иней*.

Reifen, reif werden.

Reif, m. Faßreif, un cerceau, *circulus*, un cerchio da botte, *обручъ*.

Reificht, sujet à la gelée, *pruinosus*, pieno di brina, *покрытый гололедицею, заиндевѣлый*.

Reifnest, n. un lieu fort sujet à la gelée, *locus pruinæ admodum obnoxius*, un luogo troppo soggeto alla brina, *мѣсто, которое морозу, инею подвержено*.

Reifspringer, m. faiseur de soubresauts, *petaurista*, chi fà de' salti, saltatore, *дѣлающій скочки вверьхъ, на воздухъ*.

Reiger, m. un héron, *ardea*, un airone, *цапля*.

Reigerbeitze, chasse de hérons, *venatio ardearum*, la caccia degli aironi, *цаплиная ловля*.

Reigerbusch, m. un plumache, *crista ardeæ*, un pennachio, *цаплиный хохолъ*.

Reihe, f. le rang, l'ordre, *series*, l'ordine, le fila, *рядъ, порядокъ, чинъ, очередь, шеренга, нарядъ, строка*.

nach der Reihen stellen, arranger, *ordine collocare*, metter' in fila, *по ряду ставить, по порядку разставлять, учреждать*.

den Reihen führen, mener la danse, le branle, *choreas ducere*, menar la danza, *танцы водить*.

Reihenführer, m. qui mene la danse le branle, *choragus*, quello che mena il ballo, *который танцы водитъ*.

Reihentanz, m. un branle, *chorea orbicularis*, una carola, ballo, *круговой танецъ*.

Reim, m. la rime, *rythmus*, la rima, *стихъ, вирша*.

Reimen, rimer, *verba numeris nectere*, rimare, *стихотворствовать, стихи складывать*.

es reimet sich nicht, il ne s'accorde, ne convient pas, *non convenit*, questo non è a proposito, non rima bene, *не складно, неладно, не годится, не пристойно*.

Reimendichter, m. un rimeur, *poëta*, un rimatore, *стихотворецъ*.

Reimer, m. idem.

Reimkunst, f. poësie, f. *poësia*, la poesia, *стихотворство*.

Rein, Rain, m. colline, f. *collis*, la collina, *холмъ, бугоръ, пригорокъ*.

Rein, sauber, net, pur, *purus*, netto, puro, *чистый, несмѣшанный, безпримѣсный, безпритворный*.

Reine Jungfrau, chaste fille, pucelle, *puella casta*, fanciulla, zittèlla, *цѣломудренная дѣвица.*

Rein, nicht grob, délié, fin, subtil, *subtilis*, delicato, fino, sottile, *нѣжный, тонкій.*

Reinicht, où il y a bien des collines, *clivosus*, pieno di collìne, *холмистый, бугристый.*

Reinigen, purger, purifier, nettoyer, *purgare*, purgare, purificare, nettare, *чистить, вычищать, очищать, прочищать, полоть, выпалывать.*

Reinigkeit, f. pureté, f. *mundities*, la rità, *чистота.*

Reiniglich, purement, *pure*, puramente, *чисто, изрядно.*

Reinigung, f. purification, f. *purgatio*, la purificazione, *чищеніе, очищеніе, полотіе, выпалываніе.*

Reinlich, s. reiniglich.

Reiß, n. un rejetton, *surculus*, un germoglio, d'albero, *пѣтнь, пѣточка, отрасль, отростокъ.*

Reiß, m. du ris, *oryza*, il riso, *пшено сорочинское.*

Reiß, Reise, f. un voiage, *iter*, un viaggio, *путь, дорога, путешествіе.*

Reißbündel, n. fagot, les hardes, *fascis vimineus*, *sarcina*, fagotto, fascino, un fardello, *лыки, мочала*

Reisen, voiager, un voiage, *proficisci*, viaggiare, *ѣздить, путешествовать.*

Reisefertig, prêt à partir, *paratus ad iter*, apparecchiato à partire, *въ дорогу, въ путь, къ отъѣзду изготовленный.*

Reisegefährt, m. un compagnon de voiage, *itineris comes*, un compagno di viaggio, *товарищъ въ пути, спутникъ, попутчикъ.*

Reisegefährtinn, f. compagne de voiage, *itineris comes*, compagna di viaggio, *спутница, попутчица.*

Reisegeld, n. un viatique, *viaticum*, un viatico, *деньги на дорогу.*

Reisiger, m. un cavalier, *eques*, cavalliere ò soldato à cavallo, *кавалеръ, рейтаръ.*

Reisiger Zeug, la cavalerie, *copia equestris*, la cavalleria, *конница.*

Reisegespan, s. Reisegefährte.

Reisekiste, f. un cofre, *riscus*, una cassa, *дорожный сундукъ, вализъ.*

Reisemann, m. un voiageur, *viator*, un viandante *путешественникъ, дорожной человѣкъ, прохожей.*

Reisepfenning, s. Reisegeld.

Reissen, zeichnen, ein Gemählde, tracer une peinture, dessiner, *adumbrare imaginem*, delineare una pittura, disegnare, *рисовать, чертить, начертывать, изображать.*

Reissen, abfallen, tomber, *decidere*, calcare, *спадать.*

Reissen, déchirer, *lacerare*, stracciare, *драть, рвать, терзать.*

aus dem Arm reissen, arracher du bras, *e brachiis evellere*, suellere dal braccio, *изъ объятій исторгнуть, исхитить.*

sich um etwas reissen, se battre pour quelque chose, *pugnare pro re aliqua*, battersi per qualche cosa, *домогаться, добиваться чего всѣми силами.*

Reissender Wolf, un loup ravissant, *lupus rapax*, un lopo rapace, *хищный волкъ.*

Reiten, den Hanf, tirer le fil du chanvre, teiller, *decorticare cannabim*, nettare, ò separare il filo della canapa dal legno, *обмунить, отеребить конопель.*

Reiten, aller à cheval, *equitare*, cavalcare, *верькомъ ѣхать.*

Reiter. m. s. Reuter.

Reiter, Räuter, f. un crible, *cribrum*, un crivello, *сито.*

Reitern, cribler, sasser, tamiser, *cribrare*, crivellare *просѣвать, просѣять.*

Reitmantel, manteau de cavalier, *chlamys*, *sagum*, mantello di campagna, *плащь всадника*.

Reiseroß, n. Paßgänger, n. un cheval de pas, *equus viatorius*, un cavallo che và di passo, *иноходецъ*.

Reitzen, inciter, pousser, *incitare*, incitare, spingere, *позвуждать*, *поощрять*.

Reitzer, m. un instigatéur, *instigator*, un' instigatore, *позвудитель*, *поощритель*.

Reitzerisch, reitzend, attrayant, *illecebrosus*, attrattivo, *прелестный*.

Reitzung, f. instigation, *instigatio*, l' istigazione, *позвуждение*, *поощрение*.

Religion, f. la religion, la foi, *religio*, la religione, la fede, *вѣра*, *законъ*, *благочестіе*.

Religionsgenoß, m. un compagnon de religion, *socius religionis*, un compagno di religione, *единовѣрецъ*.

Religionssache, f. une affaire qui touche la religion, *causa religionis*, un negozio toccante la religione, *дѣло касающееся до вѣры*.

Relegionsverwandter, s. Religionsgenoß.

Rell, Rellmaus, un loir, *glis*, un ghiro, *крыса*.

Renken, s. ranken.

Rennbahn, f. la lice, la carriere, *curriculum*, la lizza, l'arringo, *поmостъ*, *мѣсто*, *гдѣ на лошадяхъ въ запуски бѣгаютъ*, *конское ристаніе*.

Rennen, courir à toute bride, *currere*, correr' à briglia sciolta, *бѣгать*, *бѣжать*, *скакать*.

Rennen, n. le cours, *cursus*, il corso, *бѣгъ*, *бѣганіе*.

Renner, m. un coureur, *cursor*, un che corre, lachè, *скороходъ*.

Rennplatz, m. s. Rennbahn.

Rennschiff, n. un brigantin, *celox*, un brigantino, *скорый*, *легкій корабль*.

Rennschranken, m. la barriere, la lice, *carceres*, la barriera, lo steccato, la lizza, *перила около помоста*.

Rennspeer, n. Rennspieß, n. la lance, *lancea*, la lancia, *копье*, *рогатина*.

Rent, f. la rente, le revenu, *reditus annuus*, la rendita, l' entrata, *доходъ*, *приходъ*, *ростъ*, *сборъ*.

Rentkammer, f. les finances, *ærarium*, le finanze, *казна*, *кладовая*, *казенная палата*.

Rentmeister, m. intendant des finances, *quæstor*, il finanziere, *казначей*.

Rentmeisteramt, n. intendance des finances, *quæstura*, la finanzeria, *казначейскій чинъ*, *должность*.

Rentschreiber, m. le Sécrétaire des finances, *scriba ærarii*, il segretario delle finanze, *казначейскій*, *рентерейскій писарь*, *подъячій*.

Residenz, f. la residence, *sedes*, la residenza, *столица*, *главный*, *столичный*, *царствующій городъ*.

Rest, m. le reste, *reliquum*, il resto, *остатокъ*, *доимка*, *остальныя*, *доимочныя*, *достальныя*, *недоплатныя деньги*.

Restiren, rester, *restare*, restare, *на себѣ не доимку имѣть*, *должну быть*, *остаться*.

Retten, délivrer, tirer, sauver, *servare*, liberare, tirare, salvare, *избавить*, *спасти*, *освобождать*, *защищать*, *беречь*.

Retter, m. un sauveur, liberateur, *liberator*, un salvatore, liberatore, *избавитель*, *спаситель*, *освободитель*.

Rettich, m. du refort, *raphanus*, un rafano, *редька*.

Rettung, f. la délivrance, *liberatio*, la liberazione, *спасеніе*, *избавленіе*, *освобожденіе*, *помощь*, *вспоможеніе*.

Reue, f. repentance, f. repentir, m. *resipiscentia*, il pentimento, la penitenza, *покаяніе*, *сокрушеніе сердца*, *раскаяніе*.

Reuchern, s. räuchern.
Reudig, s. räudig.
Reuen, se repentir, *pœnitere*, pentirsi, *каяться, раскаиваться*.
Revers, m. obligation réciproque, *obligatio reciproqua*, obligazione reciproca, *обязательство*.
einen Revers von sich geben, s'obliger réciproquement, *vicissim se obligare*, obligarsi reciprocamente, *обязаться, обязательство дать*.
Reukauf, m. contrât de vente ou d'achat, stipulant un dédit de telle somme de celui qui ne le tiendra, folle-enchere, *contractus emtionis, vel venditionis, in quo est conventio pœnalis*, contratto di vendita ò di compra con aggiunta penale, *штрафъ положенный въ купле или продаже за несдержанный договоръ*.
Reuse, f. nasse, f. *nassa*, la nassa, *верша*.
Reuspern, s. Räuspern.
Reuten, sarcler, *sarrire*, sarchiare, *полоть, вытаскивать, вырывать*.
Reuten, n. sarclement, m. *sarculatio*, il sarchiamento, *полотie, выпаскиванie, вырыванie*.
Reuter, m. un cavalier, *eques*, un cavalliere ò saldato à cavallo, *верховый, всадникъ, рейтаръ*.
Reuterey, f. la cavalerie, *equitatus*, la cavalleria, *конница, кавалерiя, конная армiя*.
Reuterfahne, f. cornette, f. un étandart, *vexillum equestre*, la cornetta, lo stendardo, *знамя, прапоръ у конницы*.
Reuterisch, de cavalier, *equestris*, cavalleresco, *кавалерскiй, рейтарскiй*.
Reuthaue, f. un sarcloir, *runcina*, *sarculum*, un sarchiello, *бороздникъ, мотыка, травяи желѣзныя*.
Richt, Gericht, n. un mets, *ferculum*, una vivanda, *кушанье, ноша*.
Richtbley, plomb d'un charpentier, le niveau, *perpendiculum*, il livello ò piombino, *отвѣсъ, правило*.
Richten, gerade machen, dresser, *dirigere*, drizzare, drizzar' di nuovo, *исправить, выправить, поправить*.
das Haar richten, arranger les cheveux, *dirigere comam*, aggiustar i capelli, *убирать волосы*.
sich nach eines Willen richten, s'accommoder à la volonté d'autrui, *alterius arbitrio se accommodare*, accommodarsi alla volontà d'altrui, *сообразоваться съ чьею волею, приноравливаться къ чьей волѣ, поступать по волѣ чьей*.
ich kann mich nicht darinn richten, cela me paroît étrange, *assequi id nequeo*, io non posso comprenderlo, *не знаю какъ о томъ разсудить, не могу того понять*.
Richten, urtheilen, juger, *judicare*, giudicare, *судить, осуждать, разсуждать, вершить*.
Richten, strafen, punir, *punire*, punire, *казнить, живота лишить*.
Richter, m. le juge, *judex*, il giudice, *судья*.
willkührlicher Richter, un arbitre, *arbiter*, un'arbitro, *посредникъ, судья, третiй*.
Richteramt, n. office de juge, *officium judicis*, la carica di giudice, *судейскiй чинъ, судейская должность*.
Richterlich, judiciaire, *judicialis*, giudiciale, *судейскiй, судебный*.
die richterliche Gewalt, le pouvoir de juger, *jurisdictio*, il potere del giudice, *судейская власть*.
Richterstab, m. bâton de juge, *virga judicis*, il bastone del giudice, *судейскiй жезлъ*.
Richterstuhl, m. tribunal, *tribunal*, il tribunale, *судейское мѣсто, судейскiй стулъ, судилище*.
Richthaus, n. prétoire, m. *prætorium*, il pretorio, *судейскiя палаты, приказъ, судьбище, судеиная*

деваная палата, судебный домъ.

Richtig, droit, rectus, dritto, исправный, прямый, подлинный, истинный, правый.

richtiger Handel, affaire claire, expedita causa, negozio sbrogliato, исправное, подлинное дѣло.

es gehet alles richtig her, tout va bien, omnia rite administrantur, tutto và bene, все идетъ исправно.

Richtig machen, décider, éclaircir, expedire, decidere, chiarire, исправить, совершить, въ совершенство привести.

Richtigkeit, f. décision, decisio, decisione, aggiustamento, исправность, правость, подлинность.

Richtiglich, droit, recta, drittamente, прямо, исправно, подлинно.

Richtplatz, m. lieu du supplice, locus supplicii, luogo del supplicio, мѣсто казни, лобное мѣсто.

Richtscheid, n. régle, f. regula, la regola, уставъ, линѣйка, правило.

Richtschnur, f. le cordeau, amussis, la cordajuola, lo spago, плотничей снуръ, правило.

Richtschwerdt, n. l'épée du bourreau, carnificis gladius, la spada del boja, палачовъ топоръ.

Richtstatt, f. s. Richtplatz.

Richtung, f. arrangement, ordinatio, l'assettamento, учрежденіе, распоряженіе.

Riechen, sentir, avoir une odeur, olere, sentire, aver' un' odore, пахнуть.

übel riechen, sentir mauvais, male olere, fœtere, puzzare, вонять, худой запахъ имѣть.

Riechen, einen Geruch empfinden, flairer, sentir, olfacere, fiutare, odorare, нюхать, обонять.

Riechen, n. odorat, m. olfactus, l'odorato, обонянie.

Ried, n. Riedgras, n. le jonc, juncus, il giunco, осока трава.

Riedicht, plein de jones, juncosus, giuncolo, осокою наполненный.

Riedkolb, s. Narrenkolb.

Riedröhre, n. la canne, arundo, la canna, тростъ.

Riedschnepfe, m. bécasse, f. rusticula, la beccaccia, куликъ.

Riem, m. courroye, f. lorum, la correggia, ремень.

Riem Fleisch, morceau de viande, frustum carnis, boccone di carne, кусокъ мяса.

Riemer, m. ceinturier, zonarum, (balteorum confector, un cinturajo, ременщикъ.

Riese, Schrof, Kruste, f. escarre, crusta vulneris, la crosta d'una piaga, струпъ, заскорблое, засохлое на ранѣ.

Riegel, m. verroüil, m. obex, il catenaccio, запоръ, запирка, засовъ, задвижка.

den Riegel wegthun, déverroüiller, pessulum amovere, scatenacciare, запоръ, задвижку отодвинуть.

Riegeln, verroüiller, obdere pessulum, metter un catenaccio, ò chiavistello, запереть, задвинуть, засовомъ запереть, запоромъ заложить.

Riegelwand, f. paroi faite d'ais traversantes, paries craticius, parete fatta d'assi traversati, решетчатая стѣна.

Rink, m. boucle, f. fibula, la fibbia, петля, застежка.

Rinken einthun, agraffer, fibulare, affibbiare, застегнуть.

die Rinken aufthun, déboucler, dégrafer, diffibulare, sfibbiare, разстегнуть.

Rind, m. un bœuf, bos, un bue, быкъ, волъ, скотина.

Rinde, f. écorce, cortex, la scorza, кора, корка, лубъ.

die Rinde abschälen, ôter l'écorce, decorticare, scorzare, корку сдирать, снимать, облупить.

Rinde des Brodts, croûte du pain, *crusta panis*, la crosta del pane, *корка на хлѣбѣ.*

Rinderhirt, m. un bouvier, *bubulcus*, un bovaro, *волопасъ.*

Rinderisch, de bœuf, *bovinus*, di bue, *волопый, вычачiй, говяжiй.*

Rindermarkt, m. marché aux bœufs, *forum boarium*, la piazza de' buoi, *скотная площадь, скотный рынокъ.*

Rinderstall, m. étable à bœufs, *bovile*, la stalla de'buoi, *вычачiй хлѣвъ, стойло.*

Rinderstarr, Star, m. ein Vogel, un étourneau, *sturnus*, uno stornello, *скворецъ.*

Rindfleisch, n. chair de bœuf, *caro bovina, bubula*, carne di bue, *говядина, говяжье мясо.*

Rindvieh, n. des bœufs, *boves*, i buoi, *скотъ, скотина, быки.*

Ring, m. un anneau, une bague, *annulus*, un' anello, *кольцо, перстень.*

Ring, m. etwas zu tragen, torche ou torchon, *gesticillus*, un torcello, *кольцо для ношенiя чего на головѣ.*

Ring, m. Kreis, un cercle, un rond, *orbis*, un cerchio, *кругъ.*

Ring an einer Thüren, marteau rond à frapper à la porte, *portæ malleus*, il battitojo della porta, *кольцо, которымъ у дверей стучаться.*

Ring an einem Ohre, un pendant d'oreille, *inauris*, un orecchino, *серьга.*

Ring, schlecht, vil, de néant, *vilis*, vile, da niente, *худый, бросовый, негодный.*

Ring achten, estimer peu, mépriser, *parui facere*, stimar' poco, sprezzare, *за мало почитать, ставить.*

Ring, leicht, léger, *levis*, leggiero, *легкiй.*

Ringelblume, f. souci, fleur, *calatha*, la calendula, *ноготки.*

Ringeltaube, f. un pigeon ramier, *palumbes*, un colombo selvatico, *дикой голубь.*

Ringen, lutter, *luctari*, lottare, *бороться.*

nach etwas ringen, poursuivre, briguer quelque chose, *inhiare alicui rei*, anelare a qualche cosa, *пеляčески домогаться, добиваться чего, всѣми силами стараться о чемъ.*

Ringen, n. la lute, *lucta*, la lotta, *борьба.*

Ringer, m. un luteur, *luctator*, il lottatore, *борецъ.*

Ringer, geringer, moindre, *minor*, minore, *меньшiй.*

Ringer machen, soulager, *levare*, alleggerire, *облегчить.*

Ringern, diminuer' *diminuere*, sminuire, *уменьшить, убавить.*

Ringfertig, léger, *agilis*, leggiero, *къ борьбѣ готовый, удобный, проворный.*

Ringfertigkeit, f. légereté, *celeritas*, la leggierezza, *проворство, поворотливость.*

Ringfertiglich, légerement, *celeriter*, leggiermente, *проворно, поворотливо.*

Ringlein, n. petit cercle, *orbiculus*, cerchietto, *кружекъ.*

Ringlein, petit anneau, *parvus annulus*, anelletto, *колечко, перстенекъ.*

das Ringlein rennen, courrir la bague, *lanceâ petere annulum*, correr' l'anello, *верьхомъ ѣдучи копьемъ въ кольцо попадать.*

Ringmauer, f. muraille, f. *moenia*, le muraglie, *каменная стѣна.*

Ringplatz, m. la lute, *palæstra*, il luogo della lotta, *борьбище, мѣсто борьбы.*

Ringschätzig, vil, méprisable, *vilis*, vile, sprezzabile, *маловажный, худый.*

Rings herum, à l'entour, *circum circa*, attorno, *кругомъ, въ кругъ.*

Rings umher, idem.
Ringtröglein, n. une boëte à mettre des anneaux, *dactiliotheca*, una cassetta d'anelli, *коробочка для перстней.*
Rinne, f. un canale, *canalis*, un canale, *токъ*, *потокъ*, *роиъ*, *жолобъ.*
Rinnen, écouler, *manare*, *fluere*, scorrere, *течь*, *истекать*, *бѣжать.*
Rip, Rippe, f. une côte, *costa*, una costa, *ребро.*
der starke Rippen hat, qui a de bonnes côtes, *bene costatus*, chi hà buone côste, ò côstole, *крѣпкія ребра имѣющій*, *ребристый.*
Riß, Riese, m. un Geant, *gigas*, un Gigante, *великанъ*, *исполинъ*, *богатырь.*
ein Riß Papier, une rame de papier, *scapus chartæ*, una risma di carta, *стопа бумаги.*
Riseln, es riselt, il tombe une petite pluye, *tenuiter pluit*, piove minutamente, *малой дождь идетъ.*
Riesenstärke, f. les forces d'un Géant, *robur gigantis*, le forze d'un Gigante, *богатырская сила.*
Riß, m. une fente, *rima*, la fessura, *щель*, *разсѣлина*, *скважина*, *дира.*
Riße bekommen, se fendre, *rimas agere*, fendersi, *разщелиться.*
Rißicht, qui à beaucoup de fentes, *rimosus*, pieno di fessure, *щелистый*, *весь въ щеляхъ.*
Ritt, m. cavalcade, f. *equitatus*, la cavalcata, *ѣзда верховая*, *ѣзда верькомъ.*
Ritter, m. un chevalier, *eques torquatus*, un cavaliere, *кавалеръ*, *рыцарь.*
Ritterkleid, n. casaque de chevalier, *chlamys*, casacca da cavaliere, *кавалерская одежда.*
Ritterlich, de chevalier, *equestris*, cavalieresco. Item, vaillamment *fortiter*, generosamente, *кавалерскій*, *рыцарскій*, *храбро*, *мужественно.*
Rittermäßig, digne de l'ordre de chevalerie, *equestri dignitate augendus*, degno dell' ordine di cavalleria, *кавалерскій*, *достойный кавалерскаго ордена.*
Ritterorden, m. ordre de chevalerie, *ordo equestris*, l'ordine di cavalleria, *кавалерскій орденъ.*
Ritterschaft, f. de la chevalerie, les chevaliers, *equites*, la cavalleria, i cavalieri, *кавалерство*, *рыцарство*, *дворянство.*
Ritterspiel, m. un tournois, *certamen equestre*, un carosello, *кавалерская игра.*
Ritterstand, s. Ritterorden, *дворянскій чинъ.*
Ritterzehrung, f. passade, f. *viaticum*, il viatico, *дорожныя деньги.*
Rittmeister, m. un Capitaine de cavalerie, *magister equitum*, un Capitano di cavalleria, *капитанъ отъ кавалеріи*, *ротмистръ.*
Ritze, f. s. Riß.
die Ritze einer Schreibefeder, la crene d'une plume, *crena calami*, l'intacco d'una penna, *разщепъ пера.*
Ritzen, fendre, *perstringere*, fendere, *щепить*, *разщеплять*, *оцарапать*, *разцарапать*, *оскорблять.*
Ritzicht, s. rißicht.

R o

Roch, m. ein Fisch, le raye, *raja*, la ragia, *плашка рыба*, *пискарь.*
Röcheln, ronfler, *stertere*, *ronchissare*, ronfiare, *храпѣть.*
Röcheln, n. ronflement, *stertor*, *ronchus*, il ronfiamento, *храпленіе*, *храпъ.*
Röchler, m. un ronfleur, *stertens*, il ronfiatore, *храпунъ.*
Rock, m. juste au corps, *toga*, *tunica*, un giubbone, *кафтанъ.*
Rock mit Ermeln, robe à manches, *tunica manicata*, la casacca colle maniche, *кафтанъ съ рукавами.*

Rock der bis auf die Fersen gehet, robe qui descend jusqu'aux talons, *tunica talaris*, robba che va sino a piedi, *кафтанъ долгій до пятъ*.

Rocken, m. du seigle, *siligo*, *secale*, *Plin.* la segala, *рожъ*.

Rocken, m. quénouille, f. *colus*, rocca da filare, *прялица*.

Rockenbrodt, n. pain de seigle, *panis siligineus*, pane di segala, *ржаный хлѣбъ*.

Rodel, Rolle, m. un catalogue, rôle, une liste, *catalogus*, un catalogo, una lista, *списокъ*.

Rödelein, n. des cayers, *adversaria*, varj scritti, *тетрадь*, *свитокъ*.

Roden, machiner, *moliri*, machinare, *замышлять*, *предприниматъ*.

Rogen, m. œufs des poissons, *ova piscium*, le uova de' pesci, *икра*.

Rögener, m. poisson œuvé, *piscis ovis gravidus*, *oviparus*, pesce ovato, *самка*.

Roh, crud, *crudus*, crudo, *сырый*, *непареный*, *it. суровый*.

Rohe, ruchlos, impie, *impius*, impio, ou empio, *безбожный*, *злочестивый*, *злочинный*, *безпутный*.

ein rohes Leben führen, vivre en impieté, mener une vie débordée, *impiè vivere*, viver' impiamente, *безбожно жить*, *безпутную жизнь вести*.

ein rohes Pferd, unbändiges Pferd, un cheval indompté, *equus ferox*, un cavallo indomito, *неукротимая*, *необузданная лошадь*.

Rohr, n. un roseau, *arundo*, una canna, *трость*, *тростина*.

Rohr zum schießen, une arquebuse, *bombarda*, uno schioppo, *фузея*, *пищалка*, *ствол ружейный*.

ein Rohr laden, abschießen, charger, décharger une arquebuse, *onerare*, *explodere bombardam*, caricare, scaricare uno schioppo, *фузею*, *ружье зарядить*, *изъ фузеи*, *изъ ружья выстрѣлить*, *выпалить*.

das Rohr anschlagen, coucher en joue, *catapultam maxillæ ad collimandum applicare*, star' pronto per sparare, mettersi lo schioppo alla spalla, & alla guancia, *прикладываться ружьемъ*.

Rohr eines Schlüssels, tuyau d'une clef, *canaliculus*, il cannoncello d'una chiave, *трубка въ ключѣ*.

Rohrbusch, n. lieu où croissent les cannes cannaye, *arundinetum*, un canneto, *тростникъ*, *мѣсто гдѣ трости растутъ*.

Rohrdommel, m. butor, m. *ardea nostha*, il trombone, *выпь*.

Röhre, f. an einem Brunnen, tuyau d'une fontaine, *tubus*, il cannone d' una fontana, *труба фонтанная*, *водометная*.

die Röhre in des Menschen Beinen, l'os du bras, de la jambe, *os brachii*, *cruris*, l'osso del braccio, della gamba, *кость въ голени*, *въ берцѣ*, *берцовая кость*.

Röhrkasten, m. un bassin de fontaine, *labrum*, un bacino, ò bottino di fontana, *фонтанный бассейнъ*.

Röhrlein, n. petit tuyau, *siphunculus*, cannoncello, *трубка*, *трубочка*.

Röhrlein, petite arquebuse, *sclopus*, schioppetto, *пищалочка*, *маленькое ружье*.

Rohrspatz, m. un moineau, *passer aquaticus*, passero aquatico, *воробей тростный*.

Röhrwasser, n. eau qui rejaillit, *aqua saliens*, l' acqua sorgente, *ключевая вода*.

Roth, rouge, *rufus*, rosso, *красный*, *чермный*, *зардѣвшійся*.

Roth seyn, être rouge, *rubere*, esser rosso, *красну быть*.

Roth werden, devenir rouge, *rubescere*, diventar rosso, *краснѣть*, *рдѣться*, *закраснѣть*, *покраснѣть*.

rothe Ruhr, dissenterie, f. *dysenteria*, la dissenteria, *кровавый поносъ.*

Rothe Farbe, vermillon, *minium*, il minio, ò rossetto, *сурикъ.*

Rothbrüstlein, n. un rouget, *rubecula*, il pettorosso, pettieri, *красношейка птица*

Röthe, f. rougeur, *rubor*, la rossezza, *красота*, *рдѣніе*, *краска*, *румянецъ* (*въ лицѣ*).

Röthe zu färben, s. rothe Farbe.

wilde Röthe, ein Kraut, garance, f. *rubia*, la rubbia, *марина*, *красильной корень.*

Röthe in dem Korne, rouille, *rubigo*, la ruggine, *ржа*, *ржавчина на хлѣбѣ.*

Röthelstein, m. la craye rouge, *rubrica*, la sinopia, *красный камень*, *карандашъ*, *папъ.*

Rothfärber, m. un teinturier en rouge, *flammearius*, un tintore in rosso,

Rothgärber, m. un tanneur, *coriarius*, un cuojajo, *кожевникъ.*

Rothgießer, m. un fondeur, *fusor ærarius*, un campanaro, *мѣдникъ*, *литейный*, *пушечный мастеръ.*

Rothhaar, n. poil rouge, *crinis rufus*, pelo rosso, *рыжій волосъ.*

Rothhärig, qui a le poil roux, *crine rubens*, chi hà peli rossi, *рыжеволосый.*

Rothkopf, m. un rousseau, *rufum caput*, un rosso, *красноголовый*, *рыжіе волосы.*

Rothlauf, n. le feu Saint Antoine, *erysipelas*, *ignis sacer*, il fuoco di S. Antonio, *рожа* (*болѣзнь*), *красное пятно на тѣлѣ.*

Röthlich, rougeâtre, *rubicundus*, rossiccio, *красноватый*, *чермноватый.*

Röthling, m. ein Fisch, un rouget, *rubellio*, il pesce cappone, *родъ морской рыбы.*

Rothschwänzlein, s. Rothbrüstlein.

Rothsucht, f. la rougeole, *papulæ rubentes*, i morviglioni, *красная сыпь.*

Rothsüchtig, qui a la rougeole, *papulis rubentibus infectus*, morviglionoso, *имѣющій красную сыпь.*

Roland, m. un monument, *colossus*, un monumento, *надгробное зданіе.*

Rolle, f. la poulie d'un puits, *trochlea*, la girella d'un pozzo, *векша.*

Rollenbett, n. couchere roulante, *volubilis lectus*, carriòla, *подвижная кровать.*

Rolle, f. le rôle, *catalogus*, il rollo, catàlogo, *списокъ*, *реестръ полковой*, *свитокъ.*

Rolle, un cilindre, *cylindrus*, un cilindro, *цилиндръ.*

Rolle, f. une sonnette, *crepitaculum*, il sonaglio, *цымбалы*, *колокольная игра*, *колокольчики.*

Rollen, klingeln, faire joüer la sonnette, *agitare crepitaculum*, suonare i sonagli, *на цымбалахъ играть.*

Rollen, walzen, rouler, *volvere*, ruotolare, *переворачивать*, *оборачивать*, *окращать*, *перевалипать*, *перекатывать.*

Rollstein, m. un cilindre, *cylindrus*, un cylindro, *цилиндръ.*

Rollwagen, un chariot roulant, *carpentum*, un carro ruotolante, *колесница*, *телега.*

Rond, s. rund.

Rondatsche, f. une rondache, *clypeus*, una targa, *круглой щитъ.*

die Rose, l'éresipele, *erysipelas*, rosapila, *рожа*, *болѣзнь.*

Rose, f. une rose, *rosa*, una rosa, *роза*, *шипокъ*, *шиповный цвѣтъ.*

leibfarbe, rothe, spreaklichte Rose, rose incarnate, rouge, de diverses couleurs, *rosa alabantica*, *milesia*, *versicolor*, rosa incarnadina, rossa, di diversi colori, *тѣлесная*, *красная*, *разноцвѣтная роза.*

Rose von Jericho, rose de Jericho, *rosa Jerichuntis*, rosa di Gierico, *Іерихонскій шипокъ, роза.*

von Rosen, de roses, *roseus*, roseo, *розоновый, шипонный.*

dieß sey unter den Rosen geredt, cela soit dit entre nous, *lapidi dictum sit*, questo sia detto frà noi altri, *между нами сказано.*

Rosenbaum, Strauch, m. un rosier, *rosarum spina*, un roseto, *розоный, шипонный кустъ, шипонникъ.*

Roseneßig, m. vinaigre rosat, *acetum rosaceum*, aceto rosato, *розоный, шипонный уксусъ.*

Rosenfarbig, de couleur de rose, *roseus*, color roseo, di rosa, *розоный, розоваго цвѣта.*

Rosengarten, m. jardin à roses, *rosarium, roseium*, un roseto, *цвѣтникъ съ розами, серебаринникъ, шипонникъ.*

Rosenknopf, m. un bouton de rose, *calyculus*, un buttone di rosa, *розоника, маковка шипонная, розоная.*

Rosenkranz, m. une couronne des roses, *corona rosea*, una ghirlanda di rose, *розоный вѣнецъ, розоный вѣнокъ.*

Rosenkranz bey den Papisten, un chapelet, un rosaire, *sphærulæ precatoriæ*, un rosario, *чотки.*

am Rosenkranz beten, dire son chapelet, *sphærulas precatorias versare*, dir' il rosario, *по чоткамъ молиться.*

Rosenöl, n. huile rosat, *oleum rosaceum, rhodinum*, oglio rosato, *розоное, шипонное масло.*

Rosenstaude, Rosenstock, s. Rosenbaum.

Rosenwasser, n. eau rose, *aqua rosacea*, acqua rosata, *розоная вода.*

Rosinfarbe, couleur d'écarlate, *color coccinus*, scarlattino, *серебаринный цвѣтъ.*

Rosinlein, n. raisin de Corinthe, *uva corinthia*, uva passa, *изюмъ.*

Rosinroth, s. Rosinfarbe.

Roßkümmig, de la cigue, *cicuta*, la cicuta,

Roßmarin, la rômerin, *rosmarinus*, il rosmarino, *розмаринъ.*

Roß, n. un cheval, *equus*, un cavallo, Reliqua, v. in Pferd. *лошадь, конь.*

Rost, m. la rouille, *rubigo*, la ruggine, *ржа, ржавчина, заржавчина.*

Rost, f. grille, *craticula*, la graticola, *решетка, на которой жарять.*

Rösten, rôtir, *torrere*, arrostire, *жарить, запекать.*

den Hanf rösten, rouir le chanvre, *macerare cannabim*, macerar della canapa, *конопли, пеньку мочить.*

Rosten, se rouiller, *contrahere rubiginem*, arrugginirsi, *ржавѣть, заржавѣть.*

Rostig, rouillé, *rubiginosus*, rugginoso, *ржавый, заржавѣлый.*

Rostig werden, s. rosten.

Rostpfanne, f. pêle, f. *sartago*, la padella, *сковорода, противень.*

Rot, s. roth.

Rotte, f. une troupe, bande, *caterva, agmen*, una truppa, una banda, *сонмъ, сонмище, соборъ, собраніе, соборище, множество людей, рота.*

Rotte, f. faction, f. *factio*, la fazione ò congiura, *заговоръ, умыслъ, it. раздоръ.*

eine Rotte von zehen oder hundert Mann, une bande de dix ou de cent soldats, *decuria, centuria*, una decina ò centuria, *собраніе, состоящее въ числѣ десяти человѣкъ, десятокъ, или сотня, рота.*

Rotten sich, se bander, faire un complot, *conjurare*, accompagnarsi in qualche impresa, ammutinarsi, *собираться, съѣхаться.*

Rottenweise, par bandes, par troupes, *catervatim*, per bande, per truppe, *по ротамъ, поротно.*

Rottgeselle, m. soldat d'une même compagnie ou bande, *commanipularis*, soldato d'una medisima banda ò compagnia, *одной роты солдатъ.*

Rottiren sich, s. Rotten.

Rottirer, m. un mutin, un séditieux, *vir factiosus*, un sedizioso, *надорный, строптивый, безпокойный, возмутительный, мятежный.*

Rottirer in Religionssachen, un sectaire, *sectarius*, un settario, *еретикъ, заводчикъ, зачинщикъ ереси.*

Rottirung, f. s. Rott.

Rottmeister, m. un caporal, sergeant, *ductor manipuli*, un caporale, sergente, *капралъ, сержантъ.*

Rottmeister über zehen, hundert, un dizenier, centenier, *decurio, centurio*, un decurione, centurione, *ротмистръ, сотникъ.*

Rotz, m. la morve, *mucus*, il mocco ò moccio, *possри, сопли.*

Rotzig, rotzicht, morveux, *mucosus*, moccioso, *позгриный, сопливый.*

R u

Rübe, f. rave, navet, *rapa, rapum*, la rapa, *рѣпа.*

gelbe Rübe, carotte jaune, f. *pastinaca sativa*, la pastinaca, *морковь.*

rothe Rübe, carotte rouge, bête rave, *rapum rubrum*, carota rossa, *свекла, бураки.*

Steckrübe, espece de navet, *rapus*, sorta di rape, *рѣпа продолговатая, брюква.*

Rübenacker, m. une raviere, *rapina, ager rapis consitus*, campo seminato di rape, *рѣпище, поле, гдѣ рѣпу сѣютъ.*

Rubin, m. un rubis, *pyropus*, un un rubino, *рубинъ, сердоликъ.*

Rübkraut, n. feüilles de raves, *rapacia, vel rapicia, orum*, le foglie delle rape, *рѣпная трава.*

Rubrick, f. vermillon, rubrique, *minium*, minio, rubrica, lapis, *сурикъ.*

Ruch, Sorge, f. soin, *cura*, la cura, *раченіе, тщаніе, забота, попеченіе.*

Rücheln, heimlich brummen, gronder, *grunnire*, brontolare, *тайно ворчать, подъ носъ себѣ говорить, вормотать.*

Rücheln, n. grondement, m. *grunnitus*, il brontolamento, *ворчаніе, вормотаніе.*

Ruchlos, impie, *negligens suæ salutis*, impio, *безбожный, нечестный, злочестный, безчинный, безстыдный.*

Ruchlosigkeit, f. impieté, f. *impietas*, l'impietà, *безбожіе, нечестіе, злочестіе.*

Ruchlosiglich, sans se soucier de son salut, *sine salutis cura*, impiamente, *безбожно, злочестно.*

Rücht, Gerücht, n. le bruit, renommée, f. *rumor*, la fama, il rumore, *слухъ, молва.*

Ruchtbar, connu de tout le monde, *in vulgo notus*, palesato per tutto, *извѣстный, явный, вѣдомый.*

Ruchtbar seyn, être connu, *lippis & tonsoribus notum esse*, esser palese, *всѣмъ извѣстну быть, вездѣ разславиться.*

Ruchtbar werden, se divulguer par tout, *percrebescere*, palesarsi per tutto, *слуху разсѣяться, носиться.*

Ruchtbar, verschrieen, infame, *infamis*, infame, *безчестный, обруганный.*

Rücken, m. le dos, *dorsum*, il dosso, *спина, хребетъ.*

Rückdecke, f. une housse, *dorsuale stratum*, una gualdrappa, *одѣяло.*

Rucken, weichen, faire place, *cedere*, cedere, *уступить, уклониться, посторониться, отстронитъся, it. приступать, приближаться.*

Rücken, wegthun, ôter, éloigner, *semovere*, levar via, allontanare, *отнять, отдвинуть, сдвинуть, отстоpонить*.

Rückenwehe, n. mal de dos, *dolor tergi*, il male delle reni, *боль въ спинѣ*.

Rückgang, m. la marche, qu'on fait à reculons, *itio retrograda*, il rinculamento, *отступленіе назадъ*.

Rückgelenk, n. une vertebre, *vertebra*, una vertebra, *позвонки*.

Rückgrad, m. l'épine du dos, *spina dorsi*, la spina del dosso, *хребетъ, становая, спинная кость*.

Rückkorb, f. s. Reff.

Rücklings, couché sur le dos, *supinus*, supino, *навзничь лежащій, на спинѣ, на взничь положенный*.

Rücklings, par derriere, *a tergo*, per di dietro, *назадъ, задомъ*.

Rückwerts, en arriere, à reculons, *retrorsum*, à dietro, *назадъ, обратно, вспять. it. на спину*.

Rückwehe, s. Rückenwehe.

Rüde, Bauerhund, m. un mâtin, *molossus*, un mastino, *кpитанъ, меделянская собака*.

Ruder, n. une rame, *remus*, un remo, *гребло, весло*.

am Ruder ziehen, ramer, *remos impellere, remigare*, remare, *грести, веслами править*.

Ruderbank, m. un banc de rameurs, *transtrum*, un trasto, *лавка, мѣсто для гребцовъ*.

Ruderer, m. un rameur, *remex*, un rematore, *гребецъ*.

Ruderknecht, idem.

Ruderloch, n. un trou de rame, *columbarium*, uno buco di remo, *весельная уключина*.

Ruderriem, courroie qui affiche la rame, *strophus*, *struppus*, correggia ò fune per il remo, *грести*.

Rudern, s. am Ruder ziehen.

Rudern, l'action de ramer, *remigatio*, l'azione di remare, *гребля*.

Rudernagel, Ruderring, m. la cheville, qui tient l'aviron, *scalmus*, il cavicchio, dove si tiene il remo, *весельное кольцо, петля*.

Ruderschiff, n. un brigantin, *actuarium*, un brigantino, *весельное судно, легкое судно*.

Ruderzug, siehe das Rudern.

Rüse, s. Rise.

Ruff, m. la rénommée, le bruit, *fama*, la fama, il rumore, *имя, слухъ, слава*.

in dem Rufe seyn, être en rénommée, *celebrem esse*, esser famoso, *въ славѣ быть, славиться*.

er ist in gutem Rufe, il a bonne réputation, *bene audit*, egli è in buona riputazione, *онъ находится въ почтеніи, въ доброй славѣ, объ немъ идетъ хорошая слава*.

in den Ruf bringen, faire rénommer, donner de la réputation, *celebrare*, dar fama, ò far famoso, *прославить, славнымъ сдѣлать, въ почтеніе привесть*.

in den Ruf kommen, se faire rénommer, *celebrem fieri*, diventar celebre, *прославиться, въ славу, въ честь притти*.

Rufen, appeller, *vocare*, chiamare, *кликать, звать*.

laut rufen, crier, *clamare*, gridare, *кричать*.

Ruhe, f. le repos, *quies*, il riposo, *покой, тишина, спокойствіе, упокоеніе, отрада*.

Ruhebett, n. un lit de repos, *grabbatus*, il letto di riposo, *постеля для отдыха, отдыхальная, покоеная постеля*.

Ruhen, se reposer, *quiescere*, riposarsi, *почивать, опочивать, отдыхать, покоиться*.

Ruhestatt, f. un asyle, *asylum*, un' asilo, *городъ, или другое мѣсто, гдѣ бѣглые защиту находятъ*.

Ruhe-

Ruhetag, m. un jour de repos, *dies quietis*, un giorno di riposo, *день отдыха*.

Ruhig, paisible, tranquille, *tranquillus*, pacifico, tranquillo, *тихій, спокойный, смирный, угомонный, кроткій*.

Ruhig machen, mettre en repos, *tranquillare*, pacificare, tranquillare, *усмирить, утишить, утолить, успокоить, въ тишину привесть*.

Ruhiglich, en repos, paisiblement, *quiete*, di riposo, pacificamente, *мирно, тихо, кротко, спокойно*.

Ruhm, m. la gloire, *gloria*, la gloria, *слава, хвала, честь, похвала*.

ohne Ruhm zu melden, sans me vanter, *absit jactantia dicto*, senza vantarmi, *не хвалясь, безъ похвальбы говоря, не въ похвальбу сказывая*.

Rühmen, louer, *laudare*, lodàre, *хвалить, славить, прославлять, позвышать, выхвалять*.

sich rühmen, se vanter, se glorifier, *jactare se, gloriari*, vantarsi, gloriarsi, *хвалиться, хвастаться*.

Rühmen, n. la louange, l'éloge, *laudatio*, la lode, l'elogio, *хвала, похвала, хваленіе*.

Rühmenswerth, louable, digne de louange, *laudabilis*, lodevole, degno di lode, *похвальный, славный, достохвальный, хвалы достойный*.

Ruhmgier, f. la passion qu'on a pour la gloire, *amor laudis*, il desio d'esser lodàto, *славолюбіе*.

Ruhmgierig, passionné pour la gloire, *gloriæ cupidus*, desioso d'esser lodàto, *славолюбивый*.

Ruhmredig, glorieux, *gloriosus*, glorioso, *хвастливый, самохвальный*.

Ruhmrediger, m. un fanfaron, gascon, *jactator, thraso*, un fanfarone, *хвастунъ, самохвалъ*.

Ruhmredigkeit, f. la vanterie, fanfaronnade, *jactantia*, la vanteria, millanteria, *самохвальство, самославіе, хвастовство, похвальба, величаніе*.

Ruhmsucht, f. s. Ruhmgier.

Ruhmsüchtig, s. ruhmgierig.

Ruhmwürdig, s. rühmenswerth.

Ruhr, f. flux de ventre, *profluvium ventris*, un flusso di ventre, *поносъ*.

die rothe Ruhr, la dissenterie, *dysenteria*, la dissenteria, *кровавый поносъ*.

Rühren, anrühren, toucher, attoucher, *tangere*, toccare, *тронуть, трогать, двигать, касаться*.

Rühren, mischen, mêler, *miscere*, mescolare, *мѣшать, смѣшивать*.

Rührkraut, n. herbe, dont les feuilles sont douces comme du cotton, ce qui la fait nommer, *gnaphalium*, la cottonària, *трава, которой листья мягки какъ войлок*.

Rührleffel, Rührstecken, m. espatule, f. *spathula, tudicula*, la spàtola, *лопатка*.

Ruth, Ruthen, f. la verge, le fouet, *virga*, la verga, lo staffile, *розга, лоза, хлыстъ, прутъ*.

einem die Ruthen geben, donner le fouet à quelqu'un, *virgis aliquem cædere*, staffilàre, *розгою, лозою, хлыстомъ сѣчь*.

mit Ruthen aushauen, fouetter par les carrefours, *virgis per compita cædere*, frustar uno publicamente, *по перекресткамъ сѣчь*.

Rülz, Fels, m. un rocher, *rupes*, un rocca, *кремнистая гора, опока*.

Rülz, m. un rot, *ructus*, un rutto, *рыганіе*.

grober Rülz oder Rülp, un lourdaut, *agrestis homo*, un balordo, *грубый человѣкъ, деревенскій мужикъ, грубіянъ*.

Rülzen, roter, *ructari*, ruttare, *рыгать*.

Rumpeln, faire du bruit, *strepere*, fare strepito, *шумѣть*.

Rumpf, Falte, f. un pli, *ruga*, una piega, *сгибъ, сборъ, морщина*.

Rumpf, le tronc, *truncus*, tronco, carcame, *пень, тулопище, тѣло безъ головы*.

Rümpfen die Stirn, rider, refrogner le front, *corrugare frontem*, aggrinzar la fronte, *морщить лобъ*.

Rund, rond, *rotundus*, rondo, rotondo, *круглый, округлый*.

Rund machen, arrondir, *rotundare*, far rondo, rondare, *окружать, круглымъ сдѣлать*.

Runde Bekenntniß, franche confession, *rotunda confessio*, confessione franca, libera, sincera, *чистосердечное, свободное признаніе*.

ein runder Mensch, un homme rond, franc, *homo totus teres atque rotundus, candidus*, un uomo sincero, leale, reale, *прямый, праводушный человѣкъ*.

Rund, adv. rondement, *rotunde*, rondamente, *кругло*.

etwas rund bekennen, avouer franchement, *ingenue fateri*, confessar francamente, *прямо, откровенно, добросердечно въ чемъ признаться*.

Runde, f. la rondeur, *rotunditas*, la rotondità, *круглость, округлость, окружность*.

Ihr werdet auf hundert Meilen Wegs in der Runde herum nichts schöners sehen, vous ne verrés rien de plus beau à cent lieuës à la ronde, *centenis circum leucis pulchrius nihil cernas*, voi non vedrete cos' alcuna di più bello à cento leghe all' intorno, *на сто миль въ окружности не увидите вы ничего прекраснѣе*.

Runde der Soldaten, les rondes de la garde, *circumeuntes excubiæ*, la ronda della guardia, *ночный дозоръ*.

Runden gehen, faire la ronde, *circumire vigilias*, far la ronda, *дозоромъ итти*.

Rung, m. Ringen, n. la lute, *lucta*, la lotta, *борьба*.

Rünnen, rinnen, écouler, *manare*, scorrere, *течь*.

Runs, m. Flütbett, n. le lit d'une riviere, *alveus fluvii*, canale ò letto di fiume, *теченіе, мѣсто теченія рѣки*.

Runzel, f. une ride, *ruga*, una grinza, *морщина*.

Runzeln bekommen, devenir ridé, *contrahere rugas*, grinzarsi, *морщиноватымъ сдѣлаться*.

die Runzeln vertreiben, ôter les rides, dérider, *erugare*, sgrinzare, *морщины сгонять, выглаживать*.

Runzelicht, ridé, *rugosus*, grinzoso, *морщиноватый, сморщенный*.

Runzeln, rider, *rugare*, aggrinzare, *морщиться*.

Rupfen, tirer par les cheveux, *vellicare*, tirar per capelli, *щипать, выршипать*.

die Vögel rupfen, plumer les oiseaux, *aves deplumare*, spiumare, ò pelare gli uccelli, *щипать птицъ*.

Rupfzänglein, n. pincette, f. *volsella*, la molletta, *щипцы къ вырыванію волосовъ*.

Rüssel, m. la trompe, le museau, *proboscis*, la tromba dell' elefante, il muso degli animali, *рыло, хоботъ*.

Rußen, berußen, se couvrir de suye, *fuligine obduci*, coprirsi di fuliggine, *сажею обведену, покрыту быть*.

Rußig, rußig machen, couvert, couvrir de suye, *fuliginosus, fuligine obducere*, coperto di fuliggine, coprire con fuliggine, *наполненный сажею, закоптѣлый, сажею обмарать, обвесть*.

Rüst, f. le repos, *quies*, il riposo, *покой, отдыхъ, отдохновеніе*.

Rüſtbaum, Rüſtern, m. un orme, *ulmus*, un' olmo, *вязъ, вязовое дерево.*

Rüſten, ſe repoſer, *quieſcere*, ripoſarſi, *спать, отдыхать, покоиться.*

Rüſten, bereiten, préparer, diſpoſer, *præparare*, apparecchiare, diſporre, *приуготовлять, собирать, вооружать.*

Rüſtern, d'orme, *ulmeus*, d'olmo, *вязовый.*

Rüſthaus, n. Rüſtkammer, f. un arſenal, *armamentarium*, un arſenale, *оружейный домъ, оружейная палата.*

Rüſtung, f. préparatif, *apparatus*, l'apparecchio, *приуготовленіе.*

Rüſtung zum Krieg, armement, *inſtructus bellicus*, l'armamento, *вооруженіе, воинское приуготовленіе.*

Rüſtzeug, m. idem. *оружіе, снасти.*

Rüt, ſ. Ruth.

Rütſchen, ſe trainer, *ſerpere*, andar pian piano, *кататься, ползать на задницѣ.*

Rütteln, ſécouer, ébranler, *quaſſare, concutere*, ſcuotere, ſmuovere, *трясть, колебать.*

Rütteln, n. le branle, la ſécouſſe, *quaſſatio*, lo ſmuovimento, la ſcoſſa, *трясеніе, колебаніе.*

Sa

Saal, m. la ſale, *cavædium*, la ſala, *зала, большая палата.*

Saamen, m. la ſémence, *ſemen*, il ſeme, la ſemenza, *сѣмя.*

Saamenfeld, n. un champ ſémé, *ager ſeminatus*, un campo ſeminato, *насѣянное поле.*

Saamenkorn, n. blé pour ſémer, *frumentum ſementitium*, grano da ſeminare, *сѣмя, зерно.*

Saat, f. le bled en herbe, *ſeges*, la biada ò grano in erba, *на корени стоящій, непожатый хлѣбъ.*

Saat, f. les ſémailles, *ſatio*, la ſeminagione, *сѣвъ, сѣяние.*

Saatzeit, f. le tems des ſémailles, *tempus ſationis, ſementis*, il tempo, di ſeminare, *время сѣянія.*

Sache, f. une choſe, une affaire, *negotium, res, cauſa*, una coſa, un affare, *вещь, дѣло.*

er hat gute Sache, il ſe porte bien, *bene ſe habet*, egli ſtà bene, *онъ въ хорошемъ находится состояніи, онъ во всемъ щастливъ, онъ въ дѣлахъ своихъ желаемый имѣетъ успѣхъ.*

Hauptſache, le nœud, le point de l'affaire, *rei nodus, caput rei*, il nodo, ò punto d'un negozio, *сила, важность въ чемъ.*

eine Sache vor Gericht, un procès, *cauſa*, una lite, *тяжба, искъ.*

Sacht, ſacht und ſacht, peu à peu, petit à petit, doucement, *paulatim, ſenſim*, à poco à poco, pian piano, *помалу, помаленьку, мало помалу, исподоволь.*

Sack, m. un ſac, *ſaccus*, un ſacco, *мѣшокъ, мѣхъ.*

Sack, m. la poche, *pera*, la ſaccoccia, *карманъ*

Säckel, m. la bourſe, *crumena*, la borſa, *мешечекъ, кулекъ, кошелекъ.*

Sackpfeifer, f. une muſette, *utriculus*, una cornamuſa, *волынка.*

Sackpfeifer, m. un joüeur, de cornemuſe, *utricularius*, un ſuonatore di cornamuſa, *игрокъ на волынкѣ.*

Sackträger, m. un porte-faix, *bajulus*, un facchino, кременосецъ, носильщикъ.

Sacrament, n. le sacrament, *sacramentum*, il sacramento, тайна, таинство.

Sacramenthäuslein, n, le ciboire, *ciborium*, il ciborio, потиръ, чаша, священный сосудъ.

Sacristey, f. la sacristie, *sacrarium*, la sagrestia, святилище, ризница.

Säemann, m. un sémeur, *seminator*, un seminatore, сѣятель, садитель.

Säen, sémer, jetter de la sémence, *seminare*, seminare, сѣять.

das Säen, s. Saat.

Säer, m. s. Säemann.

Saffir, m. un saphir, *sapphirus*, un zaffiro, сафиръ, драгоцѣный камень.

Saffran, m. le saffran, *crocus*, il zafferàno, шафранъ.

wilder Saffran, saffran bâtard, *atractylis*, *certhomus*, *mum*, zafferano bastardo, полевый, дикій шафранъ.

Saffranfarb, jaune comme saffran, *croceus*, giallo come zafferano, шафраннаго цвѣту, рудожелтый.

Saft, m. le suc, la liqueur, *succus*, il sugo, il liquore, сокъ.

Saftig, saftreich, succulent, *succosus*, succulento, sugoso, сочный.

Saftig machen, rendre succulent, *succo imbuere*, far sugoso, сочнымъ дѣлать.

Saftlos, sans suc, *exsuccus*, senza sugo, безсочный, несочный.

Sage, f. la renommée, le bruit, *fama*, *rumor*, il rumore, la fama, слухъ, слава, молва.

Säge, une sie, *serra*, una sega, пила.

Sägel, s. Segel.

Sägelein, n. petite sie, *serrula*, seghetta, пилочка.

Sägen, sier, *serris dissecare*, segàre, пилить, пилою тереть.

Sagen, dire, *dicere*, dire, сказать, молвить, говорить, объявлять.

man sagt, on dit, *dicitur*, si dice, слухъ носится, говорятъ, сказываютъ.

Sägmähl, n. la siûre, *scobs*, la limatura, опилки, одирки.

Sägmühle, f. un moulin à sier, *mola serraria*, molino da segàre, пильная мѣльница.

Sägspäne, s. Sägmehl.

Saite, s. Seite.

Salamander, f. la salamandre, *salamandra*, la salamandra, саламандръ, звѣрь.

Salat, m. la salade, *acetarium*, *ria*, l'insalata, салатъ.

Salatkraut, n. herbes qu'on met à la salade, *acetaria*, *orum*, *Plin.* l'erbe, le quali si mettono nell' insalata салатная трава.

Salbe, f. onguent, m. *unguentum*, l'unguento, мастъ, мазъ.

Salbe, emplâtre, *emplastrum*, empiastro, пластырь.

Salbenbüchse, une boëtte à mettre de l'onguent, *myrothecium*, una scatola, da unguenti, мирница, сосудецъ съ мастьми, ароматникъ.

Salbenkrämer, m. un marchand d'onguents, *unguentarius*, un' unguentaro, продавецъ благовонныхъ вещей, мастей, аптекарь.

Salben, oindre, *ungere*, ungere, мазать, намазать, помазывать, совершать елеемъ.

Salber, m. qui oint, *unctor*, chi unge, мазатель, помазатель.

Salbey, f. la sauge, *salvia*, la salvia, шалфея трава.

Salbschäufelein, m. une espatule à oindre, *lingula*, *spathula*, una spatola da unguenti, лопатка.

Salbung, f. onction, *unctio*, l'unzione, помазаніе.

Sälig, s. Seelig.

Salm, m. un saumon, *salmo*, un salmone, *лосось, сомъ, семга.*

Salmenforell, f. truite saumonnée, *trutta salmonia*, truòta salmonata, *лососка, малаго роду лосось.*

Salniter, Salpeter, n. le nitre, le salpêtre, *nitrum*, salnitro, *селитра, салпетеръ.*

Salpetergrube, f. mine d'où l'on tire le nitre, *nitraria*, mina di salnitro, *селитренная яма, селитренный заводъ.*

Salpetricht, nitreux, *nitrosus*, salnitroso, *селитренный.*

Salpeterwasser, n. eau nitreuse, *aqua nitrosa*, acqua salnitrosa, *соленая вода.*

Salse, f. la sauce, *embamma*, la salsa, *соусъ, подживка, подливка, росолъ.*

Salsen, mettre de la sauce, *condire*, condìre, insalàre, metter della salsa, *подливку сдѣлать, соусомъ приправить.*

Salz, n. le sel, *sal*, il sale, *соль.*

Salzbrühe, f. la saumure, *muria*, la salamoja, *соленая вода, розсолъ.*

Salzbrunn, m. saline f. *salina*, la salina, *соловарня, соляная варница.*

Salzen, saler, *salire*, salàre, *солить, въ соль класть.*

gesalzen Fleisch, chair salée, du salé, *caro salsa*, carne salata, *соленое мясо, солонина.*

Salzfaß, n. la saliere, *salinum*, la salièra, *солонка, солоница.*

Salzgeschmack, m goût de sel, *salsedo*, gusto di sale, *соляный вкусъ.*

Salzgrube, s. Salzbrunn.

Salzhandel, m. le saunage, *mercatura salaria*, il traffico del sale, *соляный торгъ, промыселъ.*

Salzhändler, m. un saunier, *mercator salarius*, un salinàro, che vende sale, *соляный торговщикъ, промышленникъ.*

Salzig, salé, *salsus*, salato, *соленый.*

Salzkörnlein, n. un grain de sel, *mica salis*, un grano di sale, *зернышко, крошка соли.*

Salzpfanne, f. chaudiere à sel, *cacabus salarius*, caldara da sale, *котелъ, сковорода соляная, солило.*

Salzscheibe, f. une masse de sel, *massa salaria*, una massa di sale, *мѣра соляная.*

Salzverwalter, m. intendant du sel, *præfectus annonæ salariæ*, un prefetto sopra il sale, *управитель, надзиратель соляныхъ заводовъ, при соляной продажѣ.*

Salzverwaltung, f. intendance du sel, sur le sel, *præfectura annonæ salariæ*, la prefettura del sale, *надзиранiе при соляной продажѣ.*

Salzwasser, s. Salzbrühe.

Samen, s. Saamen.

Sammeln, cueillir, amasser, *colligere*, cogliere, ammontonare, *собирать, сбирать, набирать.*

Samelte, f. Büschel, Bündel, n. une botte, *manipulus*, un mazzo, *снопикъ, пучекъ.*

Sammlung, f. la recolte, *collectio*, la raccolta, *собиранiе, собранiе.*

Sammet, du velours, *pannus holosericus*, il velluto, *бархатъ.*

ein sammetes Kleid, un habit de velours, *vestis holoserica*, un' abito di velluto, *бархатное платье.*

Sammetblume, f. le passe velours, *amaranthus*, l'amaranto ò fior velluto, *бархатный, пурпуровый цвѣтъ.*

Sammelhaft, sämtlich, ensemble, *simul*, insieme, *весь, вмѣстѣ, вкупѣ, совокупно.*

Samstag, m. le samedi, *dies Saturni*, il sabbato, *суббота.*

Samt, avec, *cum*, con, *съ, со, купно, вмѣстѣ съ.*

Sämtlich, s. Sammelhaft.

Sand, m. le sable, *arena*, l'arena, *песокъ.*

grober Sand, le gravier, *sabarra*, la ghiara, *крупный песокъ*, *дресва*.

Sandbüchse, f. un poudrier, *theca arenaria*, un polverino, *песочница*.

Sandelholz, n. le sandale, *sandalum*, il sandalo, *сандалъ*, *дерево*.

Sandgrube, f. une sablonniere, *arenatum*, una cava ò fossa di sabbione, *песочная яма*.

Sandhügel, monceau de sable, *arenarius tumulus*, un mucchio di sabbia, *песчаный пригорокъ*.

Sandicht, sandig, sablonneux, *arenosus*, sabbionoso, arenoso, *песочный*, *песчаный*.

Sandichte, gefährliche Oerter im Meer, Sandbänke, bancs de sable, *syrtes*, le secche, *мѣль*, *отмѣль*, *бродъ*, *песочныя мѣста въ морѣ*.

Sandkörnlein, un grain de sable, *arenula*, un granello d'arena, *песочное зернышко*.

Sandreich, s. Sandicht.

Sandstein, le gravier, *calculus*, la ghiara, *дресвяный*, *песочный камень*.

Sanduhr, f. un horloge de sable, un sablier, *clepsammium*, orivolo ò orlogio da arena, *песочные часы*.

Sanft, doux, *lenis*, dolce, mite, molle, *мягкій*, *тихій*, *кроткій*, *спокойный*.

Sänfte, f. la litiere, *lectica*, la lettiga, *носилки*.

Sänftenträger, m. porteur de litiere, *lecticarius*, un lettighiere, *носильщикъ*.

Sänftigen, besänftigen, adoucir, *lenire*, addolcire, mitigare, *укротить*, *утишить*, *утолить*, *усмирить*, *умягчить*, *ласковыми словами уговорить*.

Sanftiglich, doucement, *leniter*, dolcemente, *мягко*, *тихо*, *кротко*, *спокойно*.

Sänftigung, f. adoucissement, *lenimentum*, l'addolcimento, *укрощеніе*, *уговореніе ласковыми словами*, *утоленіе*, *усмиреніе*.

Sanftmuth, m. la douceur, *mansuetudo*, la dolcezza, mollezza, *кротость*, *смиреніе*, *тихость*.

Sanftmüthig, s. sanft, *кроткій*, *смирный*, *тихій*.

Sanftmüthiglich, doucement, *leniter*, dolcemente, *кротко*, *смирно*, *тихо*.

Sang, Gesang, m. le chant, *cantus*, il canto, *пѣніе*.

Sänge, der Oberlof des Schiffs, le tillac, *f...i*, la tolda della nave, *верхній мостъ на кораблѣ*.

Sänger, m. un chantre, un musicien, *cantor*, un cantatore, musico, *пѣвчій*, *пѣвецъ*.

Sängerinn, f. une chanteuse, *cantrix*, una cantatrice, *пѣвица*, *пѣвчая*.

Sängerisch, de musique, de chantre, *musicus* di musico, cantatore, *музыкальный*.

Sängermeister, m. maître de musique, *magister cantorum*, maèstro di cappella, *начальникъ надъ пѣвчими*.

Saphir, n. un saphir, *sapphirus*, un zaffiro, *сафиръ*, *яхонтъ камень*.

Saphirisch, de saphir, *sapphirinus*, di zaffiro, *яхонтовый*.

Sarbach, f. Sarbachbaum, m. un peuplier, *populus*, un pioppo, *тополь*, *топольное дерево*.

Sarbachbäumen, de peuplier, *populneus*, di pioppo, *топольный*.

Sardelle, f. ein Fisch, une sardelle, *sarda*, *trichis*, una sardella, *сардеія*, *тунчикъ рыба*.

Sark, Sarg, m. un cercueil, *loculus*, una tomba, *гробъ*.

Satan, m. satan, le diable, *diabolus*, satanasso, diavolo, *сатана*, *діаволъ*, *чертъ*, *бѣсъ*, *супостатъ*.

Satanisch, diabolique, *diabolicus*, diabolico, *діавольскій*, *чертовскій*.

Satin, m. le satin, *sericum rasum*, *spissum*, il raso, *атласъ*, *шелковая матеріа*, *парча*.

Satinenkleid, m. un habit de satin, *vestis ex serico raso*, una veste di raso, *атласное*, *парчевое платье*.

Satinweber, m. un ouvrier en satin, *textor serici rasi*, un tessitòre di raso, *ткачъ атласу*, *парчи*.

Satt, saoul, *satur*, satollo, *сытый*, *довольный*, *насыщенный*.

Satt machen, saouler, rassasier, *saturare*, satollàre, saziàre, *насытить*, *накормить*.

ich bin deiner satt, je suis las de vous, vous m'ennuyés, *cepit me tui fastidium*, voi mi date fastidio, m'infastidite, *ты мнѣ скученъ*, *мнѣ скучно отъ тебя*.

Satt, dicht, solide, *solidus*, solido, *частый*, *густый*.

Satte Farbe, couleur pleine, *color plenus*, *satur*, color' pieno, *полный цвѣтъ*.

Sattel, m. la selle, *ephippium*, la sella, *сѣдло*.

Sattel in der Nuß, un zest, l'entre-deux d'une noix, *dissepimentum*, la croce della noce, *раздѣлъ ядра въ орѣхѣ*.

Sattel auf der Geigen, le chevalet du violon, *fulcrum fidium*, il ponticello del violino, *кобылка на скрыпицѣ*.

Satteldecke, f. la housse, *stragulum*, la gualdrappa, *покрывало на сѣдло*.

Sattelknopf, m. le pommeau de la selle, *orbiculus ephippii*, il pomo della sella, *яблоко*, *головка у сѣдла*.

Satteln, seller, *sternere ephippium*, sellàre, *сѣдлать*, *сѣдло наложить*.

Sattelpferd, cheval de selle, *equus ephippiis aptus*, cavallo da sella, *верьховая лошадь*.

Satteltasche, f. la bougette, *bulga*, la bolgia, *сумка*.

Sättigen. s. satt machen, *насытить*, *накормить*.

Sättigung, f. le rassasiement, *satietas*, il satiamento, *насыщеніе*, *сытость*, *накормленіе*.

Sattler, m. un sellier, *ephippiarius*, un sellaro, *сѣдельникъ*.

Sattsam, suffisant, *sufficiens*, bastante, *довольный*, *полный*.

Sattsamkeit, f. la suffisance, *sufficientia*, la bastanza, *довольство*, *изобиліе*.

Sattsamlich, suffisamment, *sufficienter*, bastantemente, *довольно*, *полно*, *изобильно*.

Saturey, f. la sariette, *satureja*, la savoreggia, erba, *исопъ*, *перечная трава*.

Saß, Saßung, s. Saz, Sazung.

Sau, un porc, un porceau, *sus*, porco, ò porca, *свинья*.

wilde Sau, un sanglier, *aper*, un cinghiale, *дикая свинья*, *вепрь*, *кабанъ*.

Sauber, pur, net, *purus*, puro, netto, *чистый*, *изрядный*.

Sauberkeit, f. la pureté, la netteté, *puritas*, la purità, la nettezza, *чистота*.

Säuberlich, purement, nettement, *pure*, *nitide*, puramente, nettamente, *чисто*, *изрядно*.

Säubern, nettoyer, *mundare*, nettàre, purificàre, *чистить*, *вычищать*, *очищать*.

Säuberung, f. la purification, *purgatio*, la purificaziòne, *чищеніе*, *очищеніе*, *вычищеніе*.

Säublume, le museau de porc, *rostrum porcinum*, il muso del porco, grugno, *свиное рыло*, *it. волчей зубъ трава*.

Säuborst, m. poil de porceau, *seta porcina*, la setole, *щетина свиная*.

Säudistel, m. le gratteron, *rubia minor*, la speronella, *осока*, *млечь трава*.

Säudreck, m. la fiente de porceau, *succerda*, lo stereo del porco, *свиный калъ.*

Säufenchel, m. fenouil de porc, *fœniculum porcinum*, finocchio porcìno, *родъ растѣнiй.*

Saufen, yvrogner, boire jusqu'à l'excès, *indulgere vino*, imbriacarsi, bever smisuratamente, *пить, пьянствовать, опиваться.*

Saufen, n. l'yvrognerie, débauche, *potatio*, l'ubriachezza, il bere smoderàto, *питье, пьянство.*

Saufer, Zechbruder, m. un yvrogne, grand beuveur, *potator*, un imbriaco, un bevone, *пьяница, мотъ.*

Säufleisch, n. du porc, *caro suilla*, carne di porco, *свинина.*

Säugamm, f. la nourrice, *nutrix*, la nodrice, *кормилица, мамка.*

Saugen, sucer, teter, *sugere*, poppàre, succhiàre, *сосать.*

Saugendes Kind, enfant qui tete, *infans lactans*, bambino di late, *сосунокъ, сосущее дитя.*

Saugen, n. le teter, *suctus*, il poppamento, *сосанie.*

Säugen, allaiter, *lactare*, lattare, *питать, кормить молокомъ, грудью.*

Saugferklein, n. petit cochon de lait, *nefrens*, porchetto di late, *поросенокъ.*

Säuglamm, n. un agneau de lait, *agnus lactens*, un aguello di late, *ягненокъ.*

Säugling, m. un nourrisson, *alumnus*, un allievo, *питомецъ.*

Säuhamme, Schinke, m. un jambon, *perna*, un presciutto, *окорокъ.*

Säuhirt, m. un porcher, *subulcus*, un porcaro, *свинопасъ.*

Säuisch, de porc, *suillus*, di porco, *свиный, свинскiй, свинячiй.*

ein säuischer Mensch, un vilain, un homme sale, *spurcus homo*, un villàno, un'uomo sporco, *свинья, мерзкiй, нечистый, скверный человѣкъ.*

Säukübel, m. auge, f. *alveus porcinus*, l'albio da'porci, trògolo, *корыто свиное.*

Säule, f. un pilier, une colomne, *columna*, un pilastro, una colonna, *столбъ.*

Säule, f. un monument, *monumentum*, un monumento, *надгробное зданie.*

Saum, bord, *fimbria*, l'orlo, *рубецъ, подолъ, край, кромка обшивная.*

Saum Wein, un muid, *modius vini*, una botte di vino, *бочка вина.*

Saumagen, m. ventre de porc, *venter porcinus*, ventre di porco, *свиный желудокъ.*

Saumagen, m. gourmand, homme sale, *beluo*, *bara suis*, un ghiotto, uomo sporco, *прожорливый, ненасытный.*

Säumarkt, m. le marché aux porceaux, *forum porcinum*, la piazza de' porci, *свиной рынокъ.*

Säumen ein Kleid, border un habit, *vesti prætexere oram*, *margine consuere*, orlar' un abito, *платье обрубить, по краямъ обшить.*

Säumen sich, tarder, user de délai, *tardare*, tardare, indugiare, *медлить, мѣшкать.*

einen säumen, aufhalten, retarder quelqu'un, *moras alicui injicere*, ritardàre qualcheduno, *задерживать кого.*

Säumen die Rosse, mettre le bât sur les cheveux, *imponere equis clitellas*, imbastar i cavalli, *ярмо на лошадей наложить, овьючить.*

Säumig, tardif, *tardus*, tardo, *медленный, медлительный.*

Säumist, s. Säudreck.

Säumling, m. lent, *cunctator*, lento, indugiatòre, *медлитель.*

Säumniß, f. le délai, le tardement, *mora*, il tardamento, l'indugio, *медленie, замедлѣнie, замѣшканie.*

Saumroß, n. cheval de bât, *equus clitellarius*, un cavallo da basto, *работная, крестьянская лошадь*.

Saumsattel, m. un bât, *clitellæ*, il basto, *работное, крестьянское, мужичье сѣдло.*

Saumselig, négligent, *negligens*, negligente, *медленный, непоноротливый, оплошный, мѣшкательный, лѣнивый*.

Saumseligkeit, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *медленіе, оплошность, непоноротливость, лѣность*.

Saumseliglich, négligemment, *negligenter*, negligentemente, *медленно, непоноротливо, оплошно, лѣниво*.

Saumthier, n. une bête de somme, *jumentum clitellarium*, somaro, *тягущей, позовый, подъемный скотъ*.

Saumutter, f. la truye, *porca*, la porca, *свинья супоросая*.

Sauer, aigre, *acerbus*, agro, *кислый*.

Sauer werden, s'aigrir, devenir aigre, *acescere*, inagrirsi, deventar agro, *кислѣть, прокиснуть, окиснуть*.

Sauer sehen, refrogner le front, *caperare frontem*, far' occhi di porco, guardar torvo, *косо смотрѣть, угрюмой, непріятной видъ подавать*.

dieß kommt mir sauer an, je fais cela avec beaucoup de peine, *moleste id facio*, io faccio questa cosa con pena, *съ превеликимъ трудомъ я сіе дѣлаю, сіе стоитъ мнѣ великаго труда*.

Sauerampfer, m. ozeille, f. *rumex*, l'acetosa, *щавель*.

Sauerbrunn, m. les eaux minerales, *acidulæ*, acqua minerali, *кислая вода, минеральная вода*.

Säure, f. aigreur, f. *acor*, l'acerbezza, *кислость, кислота*.

Säuren, aigrir, *acerbare*, inagrire, *квасить, кислымъ дѣлать*.

Säuren mit Sauerteig, hebeln, mettre en levain, *fermentare*, fermentàre, *заквашивать*.

Sauerkraut, n. choux salés, *brassica condita*, cavoli salati, *кислая капуста*.

Säuerlicht, aigrement, *acerbe*, aspramente, *кисло, остро*.

Säuerlicht, aigret, *acidulus*, agretto, *кислоеатый*.

Sauer sehend, d'un visage affreux, d'un front refrogné, *austero vultu*, schifo di vista, *непріятнымъ, угрюмымъ видомъ*.

Sauerteig, m. le levain, *fermentum*, il fermento, *кислое тѣсто*.

Saurüssel, m. un museau ou groin de porc, *rostrum suillum*, un muso, ò grugno di porco, *свиное рыло*.

Sauß, n. la débauche, *comessatio*, la ghiottoneria, *роскошь, мотовство, роскошное, невоздержное житіе*.

in dem Sause leben, faire la débauche, *comessari*, ghiottoneggiare, *роскошествовать, мотать, не воздержно жить*.

Sauschmalz, n. la graisse de porc, *adeps suillus*, il grasso del porco, *свиное сало*.

Sausen, faire du bruit, *strepere*, far strepito, *шумѣть*.

die Ohren sausen mir, les oreilles me cornent, *aures mihi tinniunt*, le orecchie mi fischiano, *въ ушахъ у меня звенитъ*.

Sausen, n. le bruit, *strepitus*, lo strepito, *шумъ*.

das Sausen der Ohren, le cornement des oreilles, *tinnitus aurium*, il fischio delle orecchie, *шумъ, пискъ, звонъ въ ушахъ*.

Säustall, étable à pourceaux, *hara*, la stalla de' porci, *свиной хлѣвъ*.

Sautreiber, m. un porcher, *porcarius*, *subulcus*, un porcaro, *свинопасъ*.

Sautrog, m. s. Saukübel.

Säzen, sémer, *serere*, seminàre, Reliqua V. in Säen, *сѣять, засѣвать.*

Saz, Saß, m. la position, la these, un passage, *positio, locus, testimonium scripturæ, &c.* la positione, la tesi, un passo, ò passaggio, testo, *положеніе, предложеніе, состояніе мѣста, притча, слово изъ книги, доводъ, свидѣтельство.*

Saz in dem Spiel, l'enjeu, ce que l'on met au jeu, *posita pecunia,* cio che si mette sul, ò in giuoco, posta, *деньги въ игрѣ положенныя.*

Sazung, f. un arrêt, un statut, une ordonnance, *decretum, statutum,* un'ordine, decreto, statuto, *узаконеніе, учрежденіе, установленіе, веденіе, опредѣленіе, указъ, повелѣніе, манифестъ.*

Sc

Scabelle, Schemel, escabeau, *scabellum,* scannello, sgabello, *скамейка, подножка, подножіе.*

Scepter, m. un sceptre, *sceptrum,* un scettro, *скипетръ.*

Schaaf, s. Schaf.

Schaal, Schal, éventé, fade, *insipidus,* vanito, sventato, *глупъ, не искусенъ.*

Schaal und kahl, confus, rendu honteux, *pudore suffusus,* confuso, svergognato, *пристыженъ, съ стыдъ привеженъ.*

Schaar, s. Schar.

Schabab, n. la poivrette, *melanthium,* la nigella, *дикой кишнецъ.*

Schabab, la raclure, *ramentum,* la raschiatura, *скобленное, наскобленное.*

Schabab seyn, être méprisé de tout le monde, *alga viliorum esse,* essere sprezzàto da tutti, *отъ всѣхъ презрѣну быть, у всѣхъ быть въ презрѣніи.*

Schabe, f. tigne, *tinea,* il tarlo, *моль, червь.*

Schaben, racler, *radere,* raschiàre, *скоблить, скресть, стругать.*

Schaberacke, f. housse de cheval, *dorsuale, stratum,* gualdrappa da cavallo, *чапракъ.*

Schäberlein, n. la racloire, *radula,* il raschiatòjo, *скребокъ, скобель, скребло.*

Schäbicht, mangé de tignes, *tineosus,* tarlato, *молистый, червивый.*

Schäbig, galeux, *scabiosus,* rognoso, *шелудивый, коростовый, паршивый.*

Schabmesser, n. s. Schäberlein.

Schabung, f. le raclement, *rasura,* la raschiatùra, *скобленіе.*

Schach, m. échec, m. le brigandage, *latrocinium,* lo scacco, l'assassinamento, *разбой, смертоубивство.*

Schachbret, un damier, *abacus,* uno schacchiero, *шахматная доска.*

Schächer, m. un brigand, *latro,* un assassino di strada, *разбойникъ, человѣкоубійца.*

Schächern, brigander, *latrocinari,* assassinàre, *разбойничать.*

Schachmatt machen, donner échec & mat, *abaco vincere,* dare scacco matto, *матъ дать, it. замучить, утомить, обезсилить, въ безсиліе привесть.*

Schachspiel, le jeu des échecs, *ludus latrunculorum,* il giuoco degli schacchi, *шахматы, шахматная игра.*

Schachstein, m. un échec, *latrunculus,* uno scacco, *шашка.*

Schacht, m. la fosse, mine, *fossa, puteus metallicus,* la fossa, cava, *яма рудокопная.*

Schachtel, f. boëte, f. *scrinium,* la scatola, *коробка, скрынка.*

Schächtlein, n. petite boëte, *scriniolum,* scatolina, *коробочка, скрыночка.*

Schaden, m. le dommage, la perte, *damnum,* il danno, la perdita, *убы-*

убытокъ, *предъ*, *попрежденіе*, *накладъ*, *трата*, *ущербъ*, *уронъ*, *оби а*.

unwiederbringlicher Schaden, perte irréparable, *irreparabile damnum*, danno irreparabile, *непозвратимый убытокъ*, *уронъ*.

Schaden des Leibes, un défaut du corps, *vitium corporis*, un difetto del corpo, *предъ на тѣлѣ*, *недостатокъ тѣлесный*.

Schaden, nuire, causer du dommage, *nocere*, nuocere, danneggiare, *предить*, *попреждать*, *изубыточить*, *въ убытокъ приводить*, *накладъ дѣлать*.

Schadenfroh, qui se réjouit du mal d'autrui, *alieno malo lætus*, chi si rallegra del male altrui, *о чужемъ нещастіи*, *погибели*, *убыткѣ радующійся*, *зложелательный*.

Schadhaft, vicieux, gâté, défectueux, *vitiosus*, vizioso, guastato, difettoso, *предный*, *попрежденный*.

Schadhaft werden, devenir défectueux, se gâter, *vitium contrahere*, divenir difettoso, guastarsi, *попрежденну быть*.

Schadhaftigkeit, f. la défectuosité, *vitiositas*, il difetto, *попрежденіе*.

Schädigen, blesser, navrer, *lædere*, ferire, impiagàre, *ранить*, *уязвить*.

Schädigen s. schaden.

Schädigung, f. la blessure, la playe, *læsio*, la ferita, la piaga, *рана*, *уязвленіе*.

Schädlich, dommageable, *damnosus*, dannoso, *предительный*, *предный*.

Schadlos, dédommagé, *indemnis*, indennizzato, *безпредный*, *цѣлый*, *безъ убытка*, *безъ накладу*, *непопрежденный*.

einen schadlos halten, dédommager quelqu'un, *præstare aliquem indemnem*, indennizzar'uno, *до убытковъ кого не допустить*, *отъ убытка кого освободить*.

Schaf, n. la brebis, *ovis*, la pècora, *овца*.

Schafen, de brebis, *ovinus*, di pècora, *овечій*, *овчій*.

Schäfer, m. un berger, *ovilio*, un pecorajo, *овчаръ*, *пастухъ овечей*.

Schäferey, f. un troupeau de brebis, bergerie, *grex ovium*, *oviaria*, una greggia di pècore, pecoraja, *стадо овецъ*, *овчарня*, *овчарные*, *овечьи заводы*.

Schäferey, le pâturage des brebis, *pascua oviaria*, la pastura, *овечья пастьба*.

Schäferhund, m. un mâtin, *molossus*, un mastino, *овчарная собака*, *овчарка*.

Schäferhütte, f. une cabane de berger, *tugurium*, una capanna da pecorajo, *хижина*, *шалашъ*.

ein Schäferlied, chanson pastorale, *bucolica*, canzone pastorale, *пастушеская пѣснь*.

Schäferstab, m. une houlette, *pedum*, il pastorale, *пастушеской посохъ*.

Schäfertasche, besace ou sac de berger, *pera*, una tasca da pecorajo, *пастушеская сума*.

Schaffell, n. la peau de brebis, *pellis ovina*, la pelle di pècora, *овечья*, *баранья кожа*.

Schaffen, travailler, *laborare*, lavoràre, *работать*, *трудиться*, *въ трудахъ быть*.

ich habe nichts damit zu schaffen, cela ne me touche point, *hoc nihil ad me*, questo non mi tocca, non m' appartiène, *сіе до меня не касается*, *сіе до меня не принадлежитъ*.

mit einem etwas zu schaffen haben, avoir des affaires avec quelqu'un, *negotium habere cum aliquo*, haver affari con qualcheduno, *имѣть съ кѣмъ какое дѣло*.

Schaffen, machen, faire, créer, *creare*, fare, creàre, *дѣлать*, *творить*, *созидать*, *исправлять*.

Schaffen, erlangen, obtenir, *obtinere*, ottenere, *достигать*, *получать*, *it. промышлять*.

Schäflein, n. un javelot, brebis, *jaculum*, *ovicula*, un giavelotto, dardo, pecorella, *бросательное копье*, *дротикъ*, *овечка*.

Schaffleisch, n. chair de brebis, *caro ovilla*, carne di pècora, *баранина*, *баранье мясо*.

Schaffner, m. un dispensateur, administrateur, *curator*, uno spenditòre, economo, *управитель*, *приказщикъ*, *промышленникъ*, *дворецкій*, *домоправитель*, *домостроитель*.

Schaffnerey, f. administration, dispensation, f. *administratio*, l'amministraziòne, l'economia, *домоправительство*, *домостроительство*.

Schaafheerde, f. s. Schäferey.

Schafhirt, s. Schäfer.

Schafhund, m. s. Schäferhund.

Schafkäse, m. fromage de brebis, *caseus ovillus*, formaggio di pècora, *овечій сыръ*.

Schafmilch, f. du lait de brebis, *lac ovillum*, il latte di pècora, *овечье молоко*.

Schafmist, m. la fiente de brebis, *fimus ovillus*, lo sterco di pècora, *овечій навозъ*.

Schafpelz, m. pelisse de brebis, *pelliceum ovinum*, una pelliccia ò pelle di pècora, *овечья*, *баранья кожа*.

Schafrip, n. ein Kraut, la millefeuille, *millefolium*, millefoglio, *тысячелистникъ*.

Schafscheeren, n. la tonsure des brebis, *tonsura avium*, la tensura delle pècore, il tosar le pècore, *стриженіе овецъ*.

Schafstall, m. la bergerie, *ovile*, l'ovile, *овчарня*, *овечій хлѣвъ*.

Schafwolle, f. la laine de brebis, *lana*, la lana delle pècore, *овечья шерсть*.

Schaft, m. armoire, f. *armarium*, l'armario, *ящикъ*, *поставецъ*.

Schafft an einem Rohre, le fut d'une arquebuse, *scapus*, la cassa d'un archibugio, *ложа у ружья*.

Schaft zu Büchern, un pupitre, *pluteus*, tavoletra per mettere i libri, *шкапъ*, *поставецъ для книгъ или писемъ*.

Schafft an einem Spieße, la hampe d'une halebarde, *hastile*, l'asta d'un'alabarda, *рукоятка*, *ратище*, *ратовище*.

Schafftheu, n. queue de cheval, *equisetum*, l'asparella, *хвощъ*.

Schäck, Schecke, m. une pie, un cheval tacheté, *equus varius*, una gazza ò cavallo pezzato, *лошадь съ яблоками*, *буланая или другой шерсти съ крапинами*, *съ пятнами*.

Schäl, schälb, de travers, louche, *limus*, *obliquus*, *torvus*, à traverso, losco, bieco, *косый*, *поперечный*.

Schäl sehen, regarder de travers, être bigle & louche, *limis*, *torvis oculis aspicere*, far'occhi di porco, sbilerciare, loscheggiare, *косо смотрѣть*, *криво глядѣть*, *коситься*.

Schalk, schalkhaft, m. méchant, malin, malicieux, rusé, *nequam*, *malignus*, *astutus*, cativo, tristo, furbo, *плутъ*, *злый*, *злобный*, *лукавецъ*, *обманщикъ*, *пронырливый*.

es steckt ein Schalk, eine Tücke darhinter, c'est un tour de finesse pour endormir, *aliquis latet error*, ci stà nascosta una serpe ò una volpe, *въ семъ скрывается лукавство и обманъ*.

Schalckhaftigkeit, f. la méchanceté, *nequitia*, la malizia, *лукавство*, *пронырство*, *обманъ*, *злоба*.

Schalckhaftig, méchamment, *maligne*, maliziosamènte, *лукаво*, *пронырливо*, *злобно*, *хитро*.

Schalckheit, f. s. Schalckhaftigkeit.

Schalckinn, f. une malicieuse, *malitiosa fœmina*, una trista, furba, *злобная, лукавая, пронырливая женщина.*

Schalcksnarr, m. un bouffon, *morio*, un buffone, *шутъ, дуракъ, шутникъ, лукавецъ.*

Schalcksnarrheit, f. la bouffonnerie, *sannæ*, la buffoneria, *шутки.*

Schale, f. écorce, f. *cortex, putamen*, la scorza, *кожа, скорлупа.*

Schale eines Eyes, la coquille d'un œuf, *testa ovi, putamen*, il guscio d'un uovo, *скорлупа, яичная.*

Schalfisch, poisson à écaille, *conchylium*, pesce à scaglie, *шелуховатая рыба.*

Nußschale, coque ou coquille de noix, *nucis putamen*, guscio di noce, *орѣховая скорлупа.*

Schale zum Trinken, une tasse, *patera*, una tazza, *чаша, чашка.*

Schälen, ôter l'écorce, *decorticare*, scorticàre, *лупить, облупить, слупить.*

Schall, m. le son, *sonus*, il suono, *звукъ, шумъ.*

Schall, Schelle, f. une sonnette, *crepitaculum*, un sonaglio, *цымбалы, колокольная игра, колокольчики, звонки.*

Schallen, sonner, *sonare*, suonàre, *звучать, брацать, шумѣть.*

Schallmey, f. un hautbois, *decumana tibia*, la piva, *гобой, дудка, сипопка.*

Schallmeyenblaser, m. un joüeur de hautbois, *buccinator*, un suonatore di piva, *игрокъ на гобоѣ, на сипопкѣ.*

Schalten, avancer, pousser en avant, *promovere*, avanzàre, promuovere, *производить, повышать.*

Schalten und walten, être en pouvoir d'agir librement dans une affaire, *libere agendi in negotio potestatem habere*, aver il potere di disporre francamente d'una faccenda, *имѣть полную власть въ чемъ, управлять, правительствовать.*

Schalten, interposer, *interponere*, frapporre, *въ промежутки положить, вставить, вдѣлать, вправить.*

Schaltjahr, an bissextil, *annus intercalaris*, anno bissestile, *высокосъ, высокосное лѣто.*

Schaltmonat, m. mois intercalaire, *intercalaris mensis*, mese intercalàre, *высокосный мѣсяцъ.*

Schaltreich, n. interregne, *interregnum*, interregno, *междоцарствіе.*

Schalttag, jour intercalaire, *dies intercalaris*, giorno intercalare, *высокосный день.*

Scham, f. les parties honteuses ou naturelles, *pudenda*, le parti vergognose ò naturali, *срамные, тайные уды.*

Scham, f. eine Tugend, la pudeur, la honte, *verecundia*, il pudore, la vergogna, *стыдъ, стыдѣніе.*

Schämen sich, avoir honte, rougir, *pudore affici*, vergognarsi, *стыдиться, срамиться.*

Schamgliedey, n. s. Scham.

Schamhaft, honteux, modeste, *verecundus, modestus*, vergognoso, modesto, *стыдливый, зазорный, учтивый, вѣжливый.*

Schamhaftigkeit, f. s. Scham. *стыдливость, зазрѣніе.*

Schamhaftiglich, honteusement, modestement, *verecunde, modeste*, vergognosamente, modestamente, *стыдливо, вѣжливо, учтиво.*

Schamlot, m. du camelot, *pannus undulatus*, il ciambelletto, *камлотъ, шерстяная матерія.*

Schamlotenkleid, n. un habit de camelot, *vestis ex panno undulato*, un abito di ciambellotto, *камлотовое платье.*

Schamroth, rouge de honte, *erubescens*, arrossito di vergogna, *стыдли-*

стыдливый, отъ стыда красн́Ѣющійся.

Schamroth werden, rougir de honte, *erubescere*, arrossirsi, *зардѣться, покраснѣть, закраснѣться.*

Schamroth machen, faire rougir, *pudefacere*, far arrossire, *пристыдить кого, краску въ лице погнать кому.*

Schamröthe, f. la rougeur, la honte, *rubor*, *verecundia*, il rossore, la vergogna, *зарѣніе, зардѣніе отъ стыда, краска въ лицѣ.*

Schande, f. le deshonneur, l'infamie, *dedecus*, *probrum*, l'infamia, il disonor, *срамъ, мерзость, стыдъ, скверна, безчестіе, безславіе, срамота.*

Schandbar, ignomineux, deshonnête, *ignominiosus*, ignominioso, disonesto, *мерзскій, скверный, позорный, нечистый, срамный, безстыдный, безчестный, нечестный.*

Schandbarlich, ignominieusement, *turpiter*, ignominiosamente, *мерзско, скверно, позорно, безстыдно.*

Schandbub, m. un frippon achevé, *turpissimus nebulo*, un ribaldo sfacciato, *самый безчестный, безстыдный плутъ.*

Schänden, deshonorer, *ignominia afficere*, disonorare, *обезчестить, оззлословить, обругать, въ безчестіе привесть.*

einen schänden, diffamer quelqu'un, *diffamare aliquem*, diffamàre qualchedono, *обезчестить, обезславить, обругать кого.*

Weiber schänden, corrompre des femmes, *vitiare mulieres*, sforzar' le donne, *растлить, насильствовать женъ.*

Schänder, m. un calomniateur, *calumniator*, un calunniatòre, *клеветникъ, ругатель, охулитель.*

Schänder der Weibsbilder, un corrupteur de femmes, *stuprator*, uno sforzatòre di donne, *насильственникъ, прелюбодѣй.*

Schandfleck, m. une tâche, *labes*, macchia ò disonòre, *безчестіе, укоризна, срамота, стыдъ.*

einem einen Schandfleck anhängen, s. schänden.

Schandhaft, schändlich, s. schandbar.

Schändlich, adv. s. schandbarlich.

Schandthat, f. Schandlaster, un vilain crime, *flagitium*, un azione disonesta, *злодѣйство, преступленіе.*

eine Schandthat begehen, commettre un crime, *admittere scelus*, commettere una sceleraggine, *злодѣйство учинить.*

Schändung, f. la calomnie, *convitium*, la calunnia, *оруганіе, оклеветаніе.*

Schändung eines Weibes, corruption d'une femme, *corruptio mulieris*, la violazione d'una donna, *насильствованіе, растлѣніе.*

Schank, Schrank, une armoire, *armarium*, un armario, *шкапъ, поставецъ.*

Schank, Korb, un panier, *panarium*, un cesto, *коробъ.*

Schanze, f. le rempart, le fort, *propugnaculum*, un riparo, forte ò bastione, *шанецъ, крѣпость, ограда.*

in die Schanze schlagen, ne se mettre pas en peine de quelque chose, *negligere quid*, non fare stima di qualche cosa, *не радить, не стараться, за ничто почитать, ни по что имѣнить.*

auf seine Schanze sehen, prendre garde à ses affaires, *curare rem suam*, aver l'occhio al suo utile, *прилѣжно смотрѣть за своимъ дѣломъ, дѣла свои разумно, осторожно управлять.*

Schanzen, se remparer, retrancher, *aggerem struere*, far ripari, *крѣпость строить, укрѣпляться.*

Schanzer, m. un pionnier, *munitor*, un guastatore, scavatòre, *копатель, работникъ, посоха.*

Schanzgraben, m. la fosse, la tranchée, *fossa castrensis*, la fossa, trincièra, *перекопъ, ровъ.*

Schanzkörbe, m. les gabions, *gerræ*, i gabbioni, *туры землею насыпанной, плетеной коробъ, что на шанцы ставятъ.*

Schappel, m. couronne de fleurs, *serium*, ghirlanda, *вѣнокъ.*

Schar, f. une troupe, une bande, *agmen*, una truppa, una banda, *толпа, куча, многолюдство.*

Schar an einem Pfluge, le fer à nettoier le contre de la charrue, le soc de la charrue, *vomis, rullum*, il vomero, rulla, *сошникъ, ножикъ или желѣзо, которымъ сошникъ очищаютъ, чистилка.*

Schär, s. Scher.

Schärbe, f. un vase de terre cuite, *testa* vaso di terra cotta, s. Scherbe, *черепица, судно глиняное.*

Scharbock, m. le scorbut, *scorbutus*, lo scorbuto, *цынга, скорбутъ.*

Scharf, tranchant, *acutus*, tagliente, acuto, *острый.*

scharfes Schwerdt, épée tranchante, *gladius acutus*, spada tagliente, *острый мечь.*

scharfer Verstand, jugement solide, *acre judicium*, intelletto ò giudicio penetrànte, *острый разумъ, великій разумъ, понятливость.*

scharfes Gesicht, yeux clair voyans, *oculi acuti*, occhi chiari e perspicaci, *острое зрѣніе.*

scharfer Eßig, vinaigre fort, *acetum mordax*, aceto forte, *жестокій, прыный, ѣдкій уксусъ.*

scharfe Predigt, sermon fort, *severa concio*, predica severa, *жестокая, сильная проповѣдь.*

scharfe Strafe, châtiment severe, *severa pœna*, castigo severo, *жестокое наказаніе.*

Schärfe, f. le tranchant, *acies*, il taglio d'una lama, *острее.*

Schärfe, aigreur, f. *acritas*, l'acerbezza, *ѣдкость, острота, жестокость, пряность.*

mit der Schärfe des Schwerdts hinrichten, passer au fil de l'épée, *gladio interficere*, ammazzàre à filo di spada, *остріемъ меча умертвить, погубить.*

Schärfen, aiguiser, *acuere*, aguzzare, *острить, вострить, изощрять, точить.*

Scharfrichter, m. le bourreau, *carnifex*, il boja, *палачь.*

scharfsehend, clair voyant, *perspicax*, perspicace, *острозрительный, прозорливый.*

Scharfsinnig, ingénieux, subtil, *ingeniosus*, sottile, ingegnoso, *остроумный, остромысленный, понятливый.*

Scharfsinnigkeit, f. la subtilité, *acies ingenii*, la sottigliezza, *остроуміе, остромысліе, понятливость.*

Scharfsinniglich, ingénieusement, subtilement, *acute*, ingegnosamente, sottilmente, *остроумно, остромысленно.*

Scharlach, m. écarlatte, *coccinus*, lo scarlatto, *кармазинъ, шарлахъ.*

in Scharlach gekleidet, vêtu d'écarlatte, *coccinatus, Mart.* vestito di scarlatto, *шарлахомъ одѣтый, кармазинное платье на себѣ имѣющій.*

Scharlachbeer, n. cocchenille, *coccum*, conciniglia, *шарлаховая ягода.*

Scharlachfarb, de couleur d'écarlatte, *coccineus*, colore scarlattino, *шарлаховый, шарлаховаго цвѣта.*

Scharlachkleid, n. un habit d'écarlatte, *vestis coccinea*, una veste di scarlatto, *шарлаховое, кармазинное платье.*

Scharmützel, m. escarmouche, f. combat léger, *velitatio*, una scaramuccia, *легкой бой, брань, сраженіе, сшибка, битва.*

Scharmützeln, escarmoucher, *velitare*, scaramucciàre, *слегка сражаться, сходиться,*

сходиться, схватываться, небольшое сражение имѣть.

Scharmützler, m. chevaux légers, *velites*, cavalli leggieri, *солдаты легкаго войска.*

Scharre, f. une racloire, *radula*, una raschia, *скобель, гребло.*

Scharren, racler, *radere*, raschiàre, *скресть, шаркать, гресть.*

Scharrhanns, f. un chiche, *undique corradens nummos*, una piattola, un avaro, *скряга, скупой.*

Scharte, f. le cran, brêche, *crena*, un'intaccatura, dente, *щербина.*

eine Scharte wieder auswetzen, reparer une faute, *maculam eluere*, riparare un misfatto ò perdita, *пятно вывесть.*

Scharwache, f. Scharwächter, m. le guet, *circuitores*, la guardia, che và attorno di notte per la città, *объѣздъ, дозоръ.*

Schärwolle, f. la bourre, *tomentum*, la borra, *настилка, хлопки, стриженая шерсть.*

Schatten, m. ombre, f. *umbra*, l'ombra, *сѣнь, тѣнь.*

Schattenhut, m. un parasol, *umbella*, un parasole, *шляпа, покрывало отъ солнца, подсолнечникъ.*

Schattícht, ombrageux, *umbrosus*, ombroso, *тѣнный, тѣнистый.*

Schattieren, ombrager une peinture, *picturam umbris distinguere*, adombrare ò far le ombre, ò ombreggiàre una pittura, *на картинахъ тѣнь дѣлать.*

Schattierung, f. les ombres d'une peinture, *umbræ picturæ*, le ombre d'una pittùra, *тѣнь при живописи, натѣненіе.*

Schatz, m. le trésor, *thesaurus*, il tesoro, *сокровище.*

einen Schatz sammlen, thésauriser, *thesaurum colligere*, tesoreggiàre, *сокровище собирать.*

mein Schatz, mon cœur, *corculum meum*, cuor-mio, *свѣтъ мой, сердце мое, душенька, радость моя, увеселеніе, сокровище мое.*

eines Fürsten Schatz, le fisc, *fiscus*, il fisco, *казна государева, дворцовые доходы.*

Schätzen, s. schetzen.

Schatzkammer, m. le trésor, *ærarium*, il tesoro, *хранилище, казенная палата.*

Schatzmeister, m. trésorier, intendant des finances, *quæstor*, un tesoriere, ò finanziere, *казначей, главный президентъ камерныхъ дѣлъ, въ рентереѣ.*

Schatzmeisteramt, n. intendance des finances, *quæstura*, la finanzeria, ò tesoreria, *казначеский, рентмейстерскій чинъ.*

Schatzung, f. impôt, tribut, m. *tributum*, l'imposta, il tributo, *дань, подать, налогъ, тягло.*

die Schatzung zahlen, payer l'impôt, *tributum pendere*, pagar l'imposizione, ò il tributo, *дань, подать, тягло, поборъ давать.*

der Schatzung giebt, tributaire, *tributarius*, tributario, *который тягло, поборъ даетъ.*

Schaube, f. un manteau de femme, *palla*, gonna ò cappa da donna, *епанча женская.*

Schaubrodt, n. le pain de proposition, *panis propositionis*, il pane di proposizione, *хлѣбъ предложенія (въ ветхомъ завѣтѣ).*

Schaubstroh, fagot de paille, *straminis fascis*, falcina di pàglia, *снопъ, пукъ соломы.*

Schaubhut, s. Schattenhut.

Schaukästlein, n. un tiroir, *capsula ductilis*, una cassettina, *выдвижной ящикъ.*

Schauburg, un théatre, *theatrum*, un theatro, *театръ, позорище.*

Schauder, m. la frayeur, horreur, *horror*, l'orrore, lo spavento, *дрожъ, озновъ, ужасъ, стужа.*

Schaudern, avoir de la frayeur, de l'horreur, *horrere*, tremar' di paura, d'orrore, *дрожать, трепетать отъ ужасу.*

Schauen,

Schauen, regarder, voir, *videre*, riguardare, vedere, *глядѣть*, *зрѣть*, *смотрѣть*, *пзирать*.

Schauer m. un spectateur, *spectator*, uno spettatore, *смотритель*, *зритель*.

Schaueſſen, n. mets qui ne servent que pour repaître les yeux, *cibi ficti*, cibi, i quali ſolamente servono à rallegrar'gli occhi, *вымышленное кушанье*, *кушанье служащее только для насыщенія глазъ*.

Schaufel, f. pelle, f. *pala*, la pala, *лопата*.

Schäufelein, f. eſpatule, f. *ſpatula*, la ſpatola, *лопатка*, *лопаточка*.

Schaugeld, n. monnoye de montre, *lucar*, moneta, che ſi conſerva per farla ſolamente vedere, *деньги за смотрѣ*, *за показъ*.

Schaum, m. écume, f. *ſpuma*, la ſchiuma, *пѣна*.

Schaumen, jetter de l'écume, écumer, *ſpumare*, gittar'la ſchiuma, ſchiumàre, *пѣниться*, *пѣну пущать*.

Schäumen, ôter l'écumee, écumer, *deſpumare*, levar via la ſchiuma, ſchiumàre, *пѣну снимать*.

Schaumicht, ſchaumig, écumeux, *ſpumoſus*, ſpumoſo, *пѣноватый*, *пѣнистый*.

Schaumkelle, f. Schaumlöffel, m. un écumoire, *rudicula*, una cazza da ſchiumare, *уполовникъ*, *пѣнникъ*, *большая ложка*, *чѣмъ пѣну снимаютъ*.

Schauplatz, m. ſ. Schauburg.

Schauſpiel, n. un ſpectacle, jeu public, *ſpectaculum*, uno ſpettacolo, giuoco publico, *позорище*, *театральное представленіе*, *игра*.

Luſtſchauſpiel, Trauerſchauſpiel, comédie, tragedie, *comœdia*, *tragœdia*, comedia, tragedia, *веселое представленіе*, *комедія*, *печальное представленіе*, *трагедія*.

Schauſpiel halten, faire des jeux de farce, *ludos ſcenicos agere*, far comedia, rappreſſentar &c. *представлять*, *играть комедію*.

Schauſpieler, m. un comedien, *hiſtrio*, un comédiante, *комедіантъ*, *театральной игрокъ*.

Schauſpielerkunſt, f. le mêtier d'un baladin, *ars hiſtrionica*, il meſtiere de' comedianti, *комедіантское искуство*.

Schauthurn, m. la guerite, *ſpecula*, la ſentinella, *караульня*, *караульная башня*.

Schacher, ſ. ſchacher.

Scheck, ſ. Schäck, *пѣгая лошадь*.

Schedel, m. le crane, *cranium*, il cranio, *черепъ*.

Schedelſtatt, f. le lieu du ſupplice, *locus calvariæ*, il luogo del ſupplicio, *мѣсто казни*.

Scheel, ſ. ſchäl, *косый*.

Scheer, ſ. Scher.

Scheffel, m. un mui, *modius*, un moggio, *корецъ*, *мѣра*.

Scheibe, f. la boule, le palet, *diſcus*, la piaſtrella, *кружекъ*, *кругъ*.

Scheibe in dem Fenſter, un rondeau, *orbiculus vitreus*, un'occhio di vetriata, *стеклянный кругъ*.

Scheibe, f. Ziel, le but, *meta*, il berſàglio, *цѣль*.

Scheibenrund, qui eſt de forme ronde, *orbiculatus*, di figura ronda, *кругловатый*, *округлый*.

Scheidbar, ſéparable, qu'on peut ſéparer, *ſeparabilis*, ſeparabile, *отдѣляемый*, *разлучаемый*, *отдѣлимый*.

Scheidbarlich, ſéparablement, *ſeparabiliter*, ſeparabilmente, *раздѣльно*, *отдѣльно*.

Scheidbrief, m. lettre de divorce, *libellus repudii*, lettera di divorzio, *разводное письмо*.

Scheide, le fourreau, *vagina*, la guaina, il fodero, *ножны*.

das Schwerdt aus der Scheide ziehen, dégainer l'épée, *ſtringere gladium*, ſguainar'la ſpada, *шпагу на голо вынуть*, *обнажить*.

das Schwerdt in die Schelde stecken, rengainer l'épée, *gladium in vaginam recondere*, ringuainar' la spada, *шпагу въ ножны положить.*

Scheiden, séparer, mettre à part, *separare*, separàre, *отдѣлить, раздѣлить, разлучать, отлучать, разнимать.*

Scheidekunst, f. la chimie, *chymia*, la chimie, *химія.*

Scheidekünstler, m. un chimiste, *chymicus*, un chimico, *химикъ.*

Scheidlein, n. petit fourreau, *vaginula*, guainetta, *маленькія ножны, мошеночка.*

Scheidlinie, f. ligne diagonale, *linia diagonacis*, linea diagonàle, *діогональная линѣя, діогоналъ.*

Scheidmann, m. arbitre, *arbiter*, arbitro, *примиритель, посредственникъ, третей.*

Scheidenadel, f. un poinçon, *discerniculum*, lo scriminàle, *головная игла, на которую полосы завиваютъ, убираютъ.*

Scheidspruch, sentence arbitrale, *arbitrarium judicium*, sentenza d'arbitro, *посредничей приговоръ.*

Scheidstein, Grenzstein, m. un limite, *limes*, un limite, *рубежъ, предѣлъ.*

Scheidung, f. la séparation, *separatio*, la separazióne, *отдѣленіе, раздѣленіе, разниманіе, отъѣздъ, отхожденіе, отшествіе.*

Scheidung der Ehe, dissolution du mariage, divorce, *dissolutio matrimonii, divortium*, la rottura del matrimònio, separazióne, *разлученіе, разводъ.*

Scheidewand, f. paroi mitoyenne, *paries intergerinus*, muro che sèpara, *перегородка.*

Scheidewasser, n. de l'eau forte, *chrysulca, aqua fortis, stygia*, acqua forte, *крѣпкая водка.*

Scheideweg, m. chemin fourchu, *bivium*, bivio, *перекрестокъ.*

Schein, m. Zeugniß, attestation, f. témoignage, *testimonium*, la fede, l'attestazióne, *свидѣтельство, доводъ.*

Schein, Scheinmantel, m le prétexte, la couleur, *species, prætextus*, il pretesto, l'apparenza, *видъ, предлогъ.*

Schein, m. Glanz, éclat, m. splendeur, lueur, f. *splendor*, lo splendòre, la chiarezza, *сіяніе, ясность, свѣтъ.*

Scheinbar, éclatant, *splendidus*, risplendente, *сіяющій, свѣтящійся.*

Scheinbar, spécieux, *speciosus*, specioso, *явный, видимый.*

Scheinbare Entschuldigung, excuse spécieuse, *speciosa excusatio*, la scusa speciosa, *явное, видимое извиненіе.*

Scheinbar machen, donner du la couleur, *splendorem conciliare*, dar colòre, *ясность, сіяніе, придать, сіяющимъ учинить.*

Scheinbar werden, éclairer, *clarescere*, chiarirsi, *явнымъ, видимымъ сдѣлаться, стать.*

Scheinbarkeit, f. s. Schein, *вѣроятіе, вѣроятность, явность, явственность.*

Scheinbarlich, avec éclat, évidemment, *clare, nitide*, chiaramente, evidentemente, *свѣтло, ясно, вѣроятно.*

Scheinbarlich, specieusement, *speciose*, speciosamente, *явно, видно, вѣроятно, по видимому такъ.*

Scheinen, éclater, reluire, *lucere*, rilucere, splendere, *сіять, свѣтить, освѣщать.*

es scheinet, il semble, *videtur*, pare, *кажется, видится.*

Scheinhut, m. s. Schattenhut.

Scheingrund, m. s. Schein, Scheinmantel, ꝛc.

Scheinursach, f. s. idem.

Scheinwahr, warscheinlich, vraisemblable, *verisimilis*, verisimile, *вѣроятный.*

Scheinwurm, m. ver luisant, *lampyris*, la lùcciola, *червячокъ ночью свѣтящійся.*

Scheiß,

Scheiß, Furz, m. un pet, *crepitus ventris*, un peto, *пѣтры въ брюхѣ.*

Scheissen, chier, *cacare*, cacare, *изпражнятьсп.*

Scheisser, m. un chieur, *cacator*, un cacatòre, *изпражняющійсп.*

Scheißhaus, le privé, *latrina*, un cacatojo, *отходъ*, *нужникъ.*

Scheißhausfeger, cureur de latrines, *foricator*, il cura destri, *чистильщикъ нужниковъ.*

Scheißkraut, n. la mercuriale, *mercurialis*, la mercuriale, *меркуріальная трава.*

Scheißkübel, bassin à chier, *olla cacatoria*, un pitale, *судно*, *гдѣ изпражняются.*

Scheit Holz, un morceau de bois fendu, buche, *segmentum ligni*, un pezza di legno spaccato, stecco, *полѣно*, *плаха*, *отрубокъ.*

zu Scheitern gehen, se briser, se perdre, *frangi*, *perire*, rompersi, perdersi, *разоритьсп*, *пропасть.*

Scheitel, f. le haut, sommet de la tête, *vertex*, la sommità del capo, *черепъ*, *тѣмя*, *верьхъ головы.*

Scheiteln, partager les cheveux, *discriminare crines*, spartire i capelli, *раздѣлить*, *отобрать*, *пробрать волосы.*

Scheitel-Haarnadel, f. poinçon de femme à séparer les cheveux, *discerniculum*, il drizza-crini, scriminàle, *игла для раздѣленія*, *отобранія волосовъ.*

Scheitern, fendre du bois, *findere lignum*, fender legna, *разщепить*, *расколоть.*

Scheiterbeige, f. Scheiterhauf, un bucher, *pyra*, *strues lignorum*, una catasta di legna, *костеръ*, *поленница*, *куча дровъ.*

Schel, s. schäl.

Schele, Schelfe, f. écorce, *cortex*, la scorza, *корка*, *кожа.*

Schelen, péler, ôter l'écorce, *decorticare*, scorticàre, *лупить*, *облуплять*, *кожу снимать.*

Schelle, f. la sonnette, clochette, *tintinnabulum*, il sonaglio, la campanella, *колокольчикъ*, *звонокъ.*

Schellen, sonner la clochette, *pulsare crepitaculum*, suonar' il sonaglio, campanella, *звонить въ колокольчикъ.*

Schellenwerk, n. œuvres publiques, *operæ publicæ*, opere publiche, *публичныя дѣла.*

Scheller, m. un corbeau de montagne, *corvus montanus*, un corvo di montagna, *воронъ*, *который въ горахъ гнѣздо вьетъ.*

Schellig, zornig, fâché, *iratus*, adiràto, *сердитый*, *гнѣвливый.*

Schellig seyn, schellig machen, être en colére, fâcher, *iratum esse*, *irritare*, esser in colèra, metter in colèra, *сердиту быть*, *гнѣваться*, *разсердить*, *разгнѣвить.*

Schelm, m. un schelme, un scélerat, un fripon, *nebulo*, un infame, scelerato, ribaldo, *плутъ*, *лукавецъ*, *воръ*, *шельма.*

Schelmen, appeller fripon, *nebulonis nomine insignire*, chiamar' infame, *шельмовать*, *ошельмовать.*

Schelmenstück, n. un tour de fripon, une friponnerie, *malitiosum facinus*, una barreria ò azione da infame, *воровство*, *плутовство*, *воровское дѣло.*

Schelmerey, f. idem.

Schelmisch, méchant, malicieux, *malignus*, infâme, malizioso, *плутовскій*, *шельмовскій*, *воровскій.*

Scheltbar, blâmable, digne de blâme, *reprehensione dignus*, degno di riprensione, di rimprovero, *брани*, *порицанія достойный.*

Schelten, reprendre, *reprehendere*, riprendere, *выговаривать*, *словесно наказывать.*

Schelten, improver, *improbare*, riproverare, *бранить*, *ругать*, *укорять.*

er hat mich gescholten, il m'a dit des injures, *convitia mihi dixit*, egli

egli mi disse ingiurie, *онъ меня выругалъ, выбранилъ.*

Scheltenswerth, s. scheltbar.

Scheltung, f. la reprimande, *reprehensio*, la ripresione ò sbarbazzata, *выговоръ, словесное наказаніе.*

Scheltwort, n. injure, f. parole injurieuse, *convitium*, l'ingiuria, ò parola ingiuriosa, *бранное слово, брань.*

Schemel, m. un escabeau, un siege, *scabellum, sedile*, uno scabello, una sedia, *скамья, скамейка, подножіе.*

Schemen, s. schämen.

Schenden, s. schänden.

Schenk, Mundschenk, m. un échanson, *qui à poculis est, pincerna*, un coppiere, *виночерпій, мундшенкъ, ключникъ.*

Schenk, m. un cabaretier, *caupo*, un tavernière, *шинкарь, вольнодомецъ, кабачникъ, трактирщикъ.*

Schenke, f. un cabaret, *caupona*, una tavèrna, *вольной домъ, шинокъ, кружало, стойка.*

Schenkel, m. la jambe, *crus*, la gamba, *бедрà, лядвія.*

Schenken, faire présent, *donare*, far presenti, *дарить, подарить, даровать, пожаловать.*

Schenken ein, giessen, verser à boire, *fundere*, versar'da bere, *наливать.*

Schenken, Wein, tenir cabaret, *cauponari*, vender'vino, *виномъ шинковать, вино продавать, вольный домъ держать.*

Schenken, verzeihen, faire grace, pardonner, *remittere*, perdonàre, far grazia, *простить, отпустить.*

Schenkhaus, n. s. Schenke, *питейный домъ.*

Schenkkanne, f. un pot, *œnophorum*, un boccàle, *кувшинъ, кружка.*

Schenkung, f. la donation, *donatio*, la donazione, *дарованіе, жалованіе, подарокъ.*

Schenkwein, m. vin d'honneur, *vinum honorarium*, vino d'onore, *вино въ подарокъ данное.*

Schenkwein, m. vin du cabaret, *vinum a caupone petitum*, vino di tavèrna, *кабацкое вино.*

Schenkwirth, m. s. Schenke.

Scheppel, m. une couronne de fleurs, *sertum*, una ghirlanda, *вѣнокъ.*

Schere, f. des ciseaux, *forfex*, le forbici, *ножницы.*

Scherbe, un vase de terre cuite, têt, écaille de pot, *testa*, un vaso di terra cotta, frantumi, *черепъ, черепина.*

Scherbecken, n. un bassin de barbier, *pelvis tonsoria*, un bacino da barbiere, *брильная чашка.*

Scherbicht, de terre cuite, *testaceus*, di terra cotta, *глиняный.*

Scherblein, n. petit vase de terre cuite, *testula*, vasetto di terra cotta, *черепокъ.*

Scheren, tondre, *tondere*, tosàre, far la barba, *брить, стричь.*

den Bart scheren, raser, faire la barbe, *radere barbam*, far la barba, *бороду брить.*

Scheren, n. la tonsure, *tonsura*, la tonsùra, il far la barba, *бритье, стриженіе.*

Scherer, m. un barbier, *tonsor*, un barbiere, *бритовщикъ, цырюльникъ, брадобрѣй.*

Scherfe, s. Schärfe.

Scherfutter, n. un étui de barbier, *tonsoria theca*, uno stuccio da barbiere, *футляръ цирюльничей.*

Scherg, m. un sergeant, huissier, archer, *lictor*, un sergente, arcière, messo, *сержантъ, приставъ, палачь, заплечный мастеръ.*

Scherhaus, n. boutique de barbier, *tonstrina*, bottega di barbiere, *цырюльня, бритовня.*

Scherlein, n. petits ciseaux, *forficula*, le forbicine, *ноженки.*

Schermesser, n. un rasoir, *novacula*, un rasojo, *бритва.*

Scher-

Scherschleifer, m. un émouleur de ciseaux, *qui acuit forfices*, un aguzzatòre di forbici, *точитель, точильникъ.*

Scherstube, f. s. Scherhaus.

Scherte, f. lame d'airain, *aenea lamina*, lama di rame, *мѣдная плита, доска.*

Schertuch, n. un peignoir, *mantile tonsorium*, una mantellina da pettinarsi, *цырюльничья занавѣска.*

Scherwolle, f. la bourre, *tomentum*, la borra, *стриженая шерсть, полна.*

Scherz, m. la raillerie, le jeu, *jocus*, lo scherzo, *шутка, забава.*

aus Scherz, par raillerie, *joco*, per scherzo, *въ шуткахъ, шутя.*

Scherzen, railler, se joüer, *jocari*, scherzàre, burlarsi, *шутить, забавляться.*

Scherzer, m. un railleur, *jocator*, uno scherzatòre, *шутникъ, забавникъ.*

Scherzhaft, scherzig, plaisanteur, facetieux, *jocosus, facetus*, piacèvole, faceto, *шутливый, смѣшливый, забавный.*

Scherzlein, n. petite raillerie, *joculus*, scherzetto, *шуточка.*

Scherzreden, plaisanteries, facetíes, bouffonneries, le mot pour rire, *facetiae, joci*, facezie, scherzi, parole da ridere, buffonerie, *шутливыя, смѣшливыя, забавныя рѣчи, смѣшки, шутки.*

Scherzweise, s. aus Scherz.

Schetzbar, estimable, *aestimabilis*, stimàbile, *дорогоцѣнный.*

Schetzen, taxer, mettre à prix, estimer, penser, croire, *aestimare, putare*, stimàre, tassàre, pensàre, credere, *почитать, цѣнить, оцѣнивать.*

ein Land schetzen, imposer tribut à un païs, *provinciae tributum imperare*, imporre il tributo ad un paèse, *дань, подать наложить землѣ какой.*

Schetzmeister, m. un estimateur, *aestimator*, uno stimatòre, *цѣнитель, оцѣнщикъ, цѣновщикъ.*

Schetzung, f. estimation, *aestimatio*, la stima, *цѣна, оцѣнка, положеніе цѣны.*

Scheu, Scheuh, m. horreur, f. aversion, f. *horror*, l'orrore, l'avversiòne, *боязливость, пуганіе, пужливость.*

Scheu, timide, honteux, *timidus, verecundus*, timido, vergognoso, *боязливый, страшливый, пужливый, стыдливый.*

Scheu machen, épouvanter, faire peur, *consternere*, spaventàre, impaurire, *пужать, стращать.*

Scheues Pferd, cheval ombrageux, *equus suspicax*, cavallo pauroso, ombroso, *пугливая лошадь.*

Scheuen, fuir, *fugere*, fuggire, schiffare, *бояться, укрываться, убѣгать.*

sich vor einen scheuen, avoir peur de quelqu'un, *metuere alicujus praesentiam*, aver paura ò vergogna di qualcheduno, *страшиться, опасаться кого, гнушаться кѣмъ, ужасаться кого.*

Scheuer, f. une grange, *granarium*, un granajo, *житница, хлѣбный анбаръ, сарай.*

Scheuren, frotter, nettoyer, *purgare, defricare*, fregàre, nettàre, *чистить.*

Scheusal, n. un épouvantail, *terriculum*, uno spaventacchio, *страшилище, пугало.*

Scheußlich, affreux, difforme, *tetricus, deformis*, orrido, deforme, brutto, *страшно, ужасно, мерзко.*

Scheußlich, affreusement, *tetrice*, orridmente, *страшный, мерзкій, срамный, ужасный, свирѣпый, лютый.*

Scheußlichkeit, f. laideur, difformité, *tetrica forma*, forma abbominevole, *безобразіе, страшность, лютость,*

гость, мерзость, ужасъ, спирѣпость, гнусность.

Schick, Geschick, m. l'occasion, la commodité, *occasio*, l'occasione, la comodità, *случай, удобность*.

Schicken, envoyer, *mittere*, *ablegare*, mandàre, *посылать, отсылать, отправлять*.

Schicken, reimen, convenir, être propre, *convenire*, convenire, accordàre, *приличествовать*, *соотвѣтствовать*.

sich in die Zeit schicken, s'accommoder au tems, temporiser, *tempori se accommodare*, *cedere*, accomodarsi al tempo, temporeggiàre, *примѣняться ко времени*, *сообразоваться со временемъ*, *по времени смотря поступать*.

es hat sich vortreflich geschicket, tout est allé à souhait, *suo voto res successit*; tutto avveniva, secondo la sua brama, *онъ въ дѣлахъ своихъ получилъ желаемый успѣхъ*; *все удалось по его желанію*.

Schickung, f. mission, envoi, f. *missio*, la missione, il mandamènto, *посланіе, посылка*.

die Schickung Gottes, le destin, *fatum*, il destino, *опредѣленіе Божіе*, *судьба*.

Schieb, un jet, un coup, *impulsio*, *jactus*, un getto, un tiro ò colpo, *ударъ*, *толчокъ*, *тычокъ*.

Schieben, pousser, *trudere*, spingere, *двигать*.

die Kugel schieben, jouer à la boule, *ludere globis*, giuocar' alle boccie, *шаромъ*, *мячемъ играть*.

Fortschieben, pousser en avant, *protrudere*, spingere innanzi, *подвинуть*, *пропехнуть*.

Schiebsack, m. la poche, *sacculus*, *pera*, la tasca, *карманъ*.

Schiedsmann, Schiedsrichter, m. un arbitre, *arbiter*, un arbitro, *миритель*, *мировщикъ*, *примиритель*.

Schiefer, f. un éclat de bois, *scidium*, una scheggia, *щепа*, *отрупокъ дровъ*.

Schiefer, Schieferstein, ardoise, f. *ardesia*, *lithostillos*, la losa, *аспидный камень*, *тесаный камень*.

Schiefricht, apre d'éclats, *scidiis asper*, aspro, scheggioso, *шароховатый*.

Schiegen, grätscheln, ouvrir les jambes en marchant, *varicare*, allargàre ben' le gambe nell' andàre, *ноги разводить*, *кривлять*.

Schieger, m. qui a les jambes courbées, *varus*, chi hà le gambe curve ò torte, *кривоногій*, *косоногій*.

Schielen, s. Schilen.

Schienbein, n. la jambe, *tibia*, la gamba, *голень*, *берцо*.

Schiene, f. idem.

Schiene, la bande d'une roüe, *lamella*, la banda d'una ruota, *ободъ у колеса*.

Schiene eines gebrochenen Beins, la ligature, éclisse, attelle d'un os rompu, *fracti ossis astrictoria ligula*, la legatura, assicella d'un osso rotto, *дощечки*, *лубки*, *которыми кости преломленнаго члена увязываютъ*, *связываютъ*.

Schiennagel, m. un clou à bandes, *clavis laminæ*, un chiodo da legature, *гвоздь у обода*, *ободный гвоздь*.

Schier, presque, quasi, peu s'en faut, *fere*, quasi, poco manca, *почти*, *близъ*, *чуть не*, *едва не*.

Schießen mit Pfeilen, tirer à l'arc, darder, *jaculari tela*, saettàre, *стрѣлять изъ лука*.

Schießen mit Büchsen, tirer au mousquet, *plumbeas glandes jaculari*, schioppettàre, *изъ фузеи стрѣлять*, *изъ ружья палить*.

in Aehren schießen, croitre ou former en épis, *in aristas surgere*, crescere

crescere ò formarsi in spighe, *въ колосъ, въ стполъ итти.*

Schießen, eilends fahren, se lancer avec impétuosité, *præcipitem ferri*, gettarsi con impeto, *устремиться, пуститься.*

Schießende Sterne, étoiles tombantes, *stellæ cadentes*, stelle cadenti, *падающія звѣзды.*

Schießplatz, m. la place où l'on s'exerce à tirer, *campus jacularius*, il campo da tirare, *мѣсто, гдѣ стрѣлять обучаются.*

Schießrein, m. le but, *scopus*, il bersàglio, *цѣль, примѣта.*

Schifer, s. Schiefer.

Schiff, n. un bateau, navire, vaisseau, *navis*, una nave, un vascello, *корабль, судно.*

in dem Schiffe fahren, aller en bateau, *navigio vehi*, navigare, *на кораблѣ ѣхать.*

Schiff mit zwey Rudern, navire à deux rangs de rames, *biremis*, barca à duoi remi, *судно о двухъ веслахъ.*

Hintertheil des Schiffs, la poupe, *puppis*, la poppa, *корма.*

Vordertheil des Schiffs, la proüe, *prora*, la prua ò prora, *носъ корабельный.*

Kaufmans- Kriegs- Spähschiff, vaisseau marchand, de guerre, pour épier ou faire le guet, *navis actuaria, bellica, speculatoria*, vascello mercantile, da guerra, da spiàre, *купеческій, военный, подстерегательный корабль.*

Schiffarmada, armée navale, *bellica classis*, armata navale, *флотъ, военскіе корабли.*

Schiffbank, m. un banc, *transtrum*, un trasto, *лавка корабельная.*

Schiffbauch, m. le ventre du navire, *alveus*, il corpo della nave, *внутреннее пространство корабля.*

Schiffboden, m. le fond du navire, *carina*, il fondo della nave, *дно корабельное, низъ корабля.*

Schiffbot, der Los, le tillac, le pont du vaisseau, *fori, orum*, la tolda della nave, *верхній мостъ на кораблѣ.*

Schiffbruch, m. le naufrage, *naufragium*, il naufràgio, *кораблекрушеніе, разбитіе, потопленіе корабля.*

Schiffbruch leiden, faire naufrage, *naufragium pati*, naufragàre, *корабль потерять, кораблекрушеніе претерпѣть.*

Schiffbrüchig, qui a fait naufrage, *naufragus*, naufrago, *корабли разбивающій, потопляющій.*

Schiffbühne, f. le tillac, *fori*, la tolda ò il ballador d'una nave, *верхній мостъ на кораблѣ.*

Schiffbrücke, f. un pont de vaisseau, *pons nauticus*, ponte di vascello, *живый мостъ на судахъ построенный.*

Schiffcompaß, m. une boussole, *pyxis nautica*, una bossola, *компасъ корабельный.*

Schiffen, naviger, faire voile, *navigare*, velaggiàre, *плавать, на парусахъ ходить.*

Schiffer, m. un batelier, *nauta*, un barcaruolo, nocchiero, *корабельщикъ.*

Schifffähnlein, n. gaillard d'un navire, *aplustre*, il castello di poppa, *флагъ, вымпелъ.*

Schifffahrt, f. la navigation, *navigatio*, la navigazione, *кораблеплаваніе, мореплаваніе.*

Schiffgesell, m. matelot, *convector*, un marinàro, *сопутникъ на кораблѣ, корабельный товарищъ.*

Schiffhaken, m. grapin, *harpago*, un rampone di nàve, *корабельный крюкъ.*

Schiffhalter, m. la remore, *remora*, la remora, *ремора, рыба, которая корабли останавливаетъ.*

Schiffheer, n. flotte, f. *copiæ navales, classis*, la flotta, *флотъ, морское войско.*

Schiffherr

Schiffherr, m. le pilote, le patron, *nauclerus*, un piloto, padrone di nave, *хозяинъ, господинъ, пладѣтель корабля.*

Schiffknecht, s. Schiffgesell.

Schiffkrieg, m. guerre sur mer, *bellum navale*, guerra navale, *морская война.*

Schifflände, f. le port, le havre, *portus*, il porto, *пристань, пристанище, гапань.*

Schifflein, n. la chaloupe, *scapha*, la barca, *шлюпка.*

Schiffleute, les matelots, les bateliers, *nautæ*, i marinàri, *матросы, корабельщики.*

Schifflohn, le péage, *naulum*, il nolo, *деньги за перевозъ на кораблѣ.*

Schiffmacher, m. faiseur de vaisseau, maître charpentier, chantier, *naupegus*, fabricator, fabbro di vascelli, *строитель кораблей, корабельный мастеръ.*

Schiffmacht, f. s. Schiffheer.

Schiffmann, s. Schiffer.

Schiffoberster, m. Amiral, *præfectus classis*, l'ammiraglio, *Адмиралъ, начальникъ флота.*

Schiffpatron, s. Schiffherr.

Schiffräuber m. un corsaire, *pirata*, un corsaro, *морской разбойникъ.*

Schiffräuberey, f. la piraterie, *piratica*, il corseggiamento, *морской разбой.*

Schiffräuberey treiben, pirater, *piraticam exercere*, corseggiàre, *разбойничать на морѣ, морской разбой держать.*

Schiffreich, navigable, *navigabilis*, navigabile, *къ мореплаванію способный.*

Schiffruder, n. un aviron, *remus*, un remo, *весло корабельное.*

Schiffsand, m. le lest, *saburra*, la savorra, *грузъ, песокъ для нагруженія корабля.*

Schiffschlacht, s. Schiffkrieg, *морское враженіе.*

Schiffschnabel, l'éperon, *rostrum navis*, la punta ferrata della prora, *носъ корабельный.*

Schiffsegel, m. la voile, *velum*, la vela, *парусъ.*

Schiffseil, n. un cable, *rudens*, cordone di nave, *канатъ корабельный.*

Schiffsoldat, m. un soldat sur mer, *classiarius*, un soldato sul mare, *корабельный, морскій солдатъ.*

Schiffstange, f. une perche de batelier, *contus*, una pertica da marinàro, *корабельный шестъ.*

Schiffstelle, s. Schifflände.

Schiffzeug, m. l'appareil un équipage de navire, *instructus nauticus*, l'apparecchio della naue, *снасти корабельныя.*

Schiffzier, f. ornement de navire, *aplastre*, ornamento di nave, *украшеніе корабельное.*

Schiffzimmermann, s. Schiffmacher.

Schiffzoll, m. s. Schifflohn.

Schiffzug, m. expédition sur mer, *classica expeditio*, la spediziòne navale, *морскій походъ.*

Schild, m. un bouclier, un écu, *scutum*, un brocchiere, scudo, *щитъ.*

Schild, les armes, *insignia*, le arme, *гербъ.*

Schild an einem Hause, enseigne, f. *signum*, l'insegna, *вывѣска.*

der einen Schild trägt, armé d'un bouclier, *clypeatus*, armato di scudo, *вооруженный щитомъ*

Schildern, faire le guet, *excubare*, far sentinella, *на караулѣ стоять.*

Schildkröte, f. tortuë, f. *testudo*, la tartarùga, *черепаха.*

Schildlein, n. petit bouclier, *scutulum*, scudetto, *щитокъ.*

Schildmacher, m. faiseur de boucliers, *scutarius*, scudajo, *щитный мастеръ, который щиты дѣлаетъ.*

Schildträger, m. porteur de bouclier, *scutigerulus*, scudiere, *щитоносецъ*.

Schildwacht, f. la sentinelle, *excubiæ*, la sentinella, *стража*, *караулъ*.

Schildwacht stehen, s. schildern.

Schildwächter, idem. *стражъ*, *сторожъ*, *караульной*.

verlohrne Schildwacht, sentinelles perdues, *procubitores*, sentinelle perse, *тайной*, *отподный караулъ*.

Schilen, bigler, *strabum esse*, guardar bieco, *коситься*, *криво глядѣть*.

Schiler, un louche, un bigle, *strabo*, *bus*, un losco, un che guarda bieco, *косый*, *кривый*.

Schiler Wein, vin paillet, *vinum helvolum*, vino pallidetto, *заплѣснѣвѣлое вино*.

Schilf, m. le jonc, *juncus*, il giunco, *трость*.

Schilf, Schelfe, f. l'écorce, f. *cortex*, la scorza, *кора*, *корка*.

Schilfrohr, n. un roseau, *arundo*, una canna, *трость*, *тростникъ*.

Schilterhaus, n. une guérite, *specula*, una sentinella, ò vedetta, *караульная будка*.

Schilling, m. un sou, *solidus*, un soldo, *шелингъ*.

Schimmel, m. un cheval blanc, *equus albus*, un cavallo bianco, *сѣрая лошадь*.

Schimmel, m. le moisi, *mucor*, la muffa, *плѣснь*.

Schimmelicht, moisi, *mucidus*, muffato, *заплѣснѣвелый*, *плѣсневатый*.

Schimmelicht werden, se moisir, *ducere situm*, *mucescere*, muffare, muffire, *заплеснѣвѣть*.

Schimmeln, être moisi, *mucare*, muffare, *плѣсневатымъ быть*.

Schimmern, éclater, luire, *micare*, *splendere*, rilucere, risplendere, *сіять*, *блистать*.

Schimmern, n. Schimmerung, f. éclat, m. splendeur, f. *splendor*, lo splendore, *сіяніе*, *блистаніе*.

Schimpf, m. affront, outrage, *contumelia*, un affronto, scorno, *безчестіе*, *укоризна*, *позоръ*, *ругательство*, *поношеніе*, *стыдъ*.

Schimpf, m. Scherz, raillerie, moquerie, *jocus*, *derisio*, lo scherzo, la burla, *смѣхъ*, *шутка*, *насмѣшка*.

aus Schimpf, per raillerie, moquerie, *joco*, per burla, scherzando, *шутя*, *въ шуткахъ*.

Schimpfen, affronter, *convitiari*, affronter. Item, railler, *jocari*, scherzàre, *ругать*, *поносить*, *безчестить*, *честь нарушать*, *it. шутить*, *смѣяться*.

Schimpfig, railleur, *jocosus*, scherzevole, *шутливый*, *забавный*.

Schimpflich, ignominieux, *contumeliosus*, ignominioso, *ругательный*, *поносительный*, *безчестный*.

Schimpflich, ignominieusement, *contumeliose*, ingnominiosamente, *безчестно*, *ругательно*, *поносительно*.

Schimpfrede, f. mot pour rire, *facetiæ*, parola da ridere, *шутливыя*, *смѣшныя*, *забавныя рѣчи*.

Schimpfspiel, un jeu de plaisanterie, *ludicrum*, giuoco di piacere, *смѣшная игра*.

Schimpfweise, s. aus Schimpf.

Schinke, f. un jambon, *perna*, un presciutto, *окорокъ*.

Schindel, f. bardeau, *scandula*, la scandola, *гонтъ*, *драница*.

Schindelmacher, m. faiseur de bardeaux, *scandularius*, lo scandolajo, *гонтовщикъ*.

Schindeldach, un toit de bardeaux, *tectum scandulis opertum*, tetto di scandole, *гонтовая*, *гонтомъ покрытая кровля*.

Schinden, écorcher, ôter la peau, *detrahere pellem*, scorticàre, spellare,

lare, терзать, обдирать, сдирать кожу, лупить, облупливать.

Schindenhengst, m. la bise, *boreas*, il vento settentrionale, сѣверный, полночный вѣтерь.

Schinder, m. un écorcheur, bourreau, *carnifex*, scorticatore, un boja, живодерь.

Schinderey, f. extorsion, rapine, *extorsio rapina*, l' estorsione la rapina, живодерничество, грабленіе.

Schindgrube, f. écorcherie, *excoriatorum, locus*, lo scorticatojo, живодерная яма, живодерня.

Schine, s. Schiene.

Schirling, la cigue, *cicuta*, la cicuta, лютикъ трава.

Schirm, m. la défense, la protection, *tutela*, la difesa, protezione, защищеніе, защита, оборона, покровъ.

Schirm vor der Sonnen, vor dem Regen, vor dem Lichte, parasol, un écran, *umbraculum*, *umbella*, il parasole, l'ombrella, подсолнечникъ, шляпа отъ солнца, отъ дождя, щитокъ, защита отъ свѣта.

Schirmen, défendre, proteger, *protegere*, difendere, protegere, заступать, оборонять, защищать, сохранять, беречь, покрывать, оберегать.

Schirmer, Schirmherr, m. un protecteur, *defensor*, un protettore, защитникъ, защититель, покровитель, сохранитель, охранитель.

Schirmkrieg, m. guerre défensive, *bellum defensionis*, guerra difensiva, оборонительная война.

Schirmrede, f. apologie, f. la défense, *apologia*, l'apologia, la difesa, защитительная рѣчь, оборонительное слово, отвѣтъ за кого.

Schirmdach, n. un avantoit, *suggrunda*, *Vitr.* un'antitetto, кровля защитительная, передняя, выдавшаяся.

Schirmung, s. Schirm.

Schirr, Geschirr, n. un vase, *vas*, un vaso, сосудъ, посуда.

Schlacht, f. un combat, une bataille, *prælium*, un combattimento, una battaglia, баталія, бой, брань, битва, сраженіе.

Schlacht liefern, livrer bataille, *confligere*, far giornata, бой, баталію давать, имѣть; сражаться, биться.

Schlachtbank, f. la boucherie, *mensa laniona*, la beccaria, бойня, бойница, мѣсто, гдѣ скотину бьютъ.

Schlachten, metzgen, tuer, égorger, *mactare*, uccidere, strozzare, бить, убивать, колоть, заколоть.

Schlachten, n. la tuerie, *mactatus*, lo strozzamento, убиваніе, заколеніе.

Schlachten, (arten) nach seinem Vater, ressembler à son pere, *patri respondere*, rassomigliare il padre, походить на своего отца, подобну быть своему отцу.

Schlachter, m. un boucher, *mactator*, *lanius*, un macellaro мясникъ.

Schlachthaus, n. la boucherie, *laniena*, il macello, бойня, бойница, домъ, гдѣ скотину бьютъ.

Schlachtmesser, n. un coûteau de boucher, *clunaculum*, il coltello del beccaro, мясничей ножъ.

Schlachtopfer, n. une victime, *victima*, una vittima, жертва, закоеніе на жертву.

Schlachtordnung, f. bataille rangée, *acies*, l'armata in ordine, ordinata, ордеръ баталіи, учрежденіе баталіи, строй, фрунтъ.

die Völker in die Schlachtordnung stellen, ranger, mettre les troupes en bataille, *dirigere aciem*, schierare un armata, въ порядокъ, во фрунтъ, въ строй ставить.

Schlachtschwerdt, un espadon, *rhomphæ*, uno spadone, мечь, палашъ.

Schlacke, f. l'écume du métal, *scoria*, la schiuma del metallo, *огарки*.

Schlaf, m. le sommeil, *somnus*, il sonno, *сонъ*.

Schlaf der Glieder, das Einschlafen, engourdissement des membres, *torpor*, lo stramortimento de' membri, delle membra, *онѣмѣнie, отерпнѣнiе членовъ*.

Schläfe, m. les temples, *tempora*, le tempie, *виски*.

Schlafen, dormir, *dormire*, dormire, *спать, почивать*.

Schläfer, m. un dormeur, *dormitator*, un dormiglione, *дремливый, сонливый, много спящiй*.

es schläfert mich, j'ai envie de dormir, *dormiturio*, jo hò volontà di dormire, *мнѣ спать хочеться, сонъ меня морить, ко сну меня клонитъ*.

Schläferig, accablé, assoupi de sommeil, *somno plenus*, *semisomnis*, sonnolento, *сонливый, дремливый сонный*.

Schläferigkeit, f. envie de dormir, *sopor*, volontà di dormire, *сонливость, дреманiе*.

Schläferig, adv. negligemment, *negligenter*, *oscitanter*, negligentemente, *сонливо, нерадиво*.

Schlafhaube, f. une coiffe, un bonnet de nuit, *vitta cubicularis*, un berettino per la notte, *колпакъ*.

Schlafkammer, f. chambre à dormir, dortoir, *cubiculum*, *dormitorium in cœnobio*, camera da dormire, il dormitorio, *спальня*.

Schläflein, n. petit sommeil, *brevis somnus*, sonnetto, *краткiй сонъ*.

Schlaflos, sans dormir, *insomnis*, senza domire, *безсонный, лишенный сна*.

Schlafmütze, f. Schlafhaube.

Schlafsucht, f. la léthargie, *lethargia*, il letargo, *сонная болѣзнь*

Schlafsüchtig, lethargique, *lethargicus*, letargico, *сонною болѣзнiю стражд ущiй*.

Schlafträncklein, n. boisson qui fait dormir, *potio somnifera*, bevanda per addormentàre, *лѣкарственное питiе, сонъ наводящее*.

Schlaftrunk, m. un trait qu' on boit avant que de s'en aller coucher, *poculum ante somnum haustum*, *pocœnium*, un sorso, che si beve innanzi il dormire, poscenie, slafronco, *питье принимаемое передъ спанiемъ*.

Schlaftrunken, s. schläfrig.

Schlaff, s. schlapp.

Schlag, m. un coup, *ictus*, un colpo, *ударъ, бiенiе, побой*.

Schlag der Uhr, le son de l' horloge, *sonus horologii*, il suono dell'orlogio, *ударъ по часахъ, часъ*.

Schlag, m. apoplexie, *apoplexia*, l' apoplesia, *параличная немощь, параличь*.

Schlag, m. Weise, auf diesen Schlag, de certe maniere, façon, *hoc modo*, di questa maniera, così, *образъ, такимъ образомъ*.

Schlag in dem Gesang, la mésure, *modus*, la battuta nella musica, *движенiе, маханiе руки при пѣнiи, ударенiе такта*.

Schlag auf der Münze, le coin, la marque, *imago*, il conio ò la stampa della moneta, *образъ на монетѣ*.

Schlagader, f. artére, f. *arteria*, l' arteria, *бiенiе жилы*.

Schlagbaum, m. la barriere, *repagulum*, la barriera, *рогатки*.

Schlägel, m. un maillet, *tudes*, una mazza di legno, *долбня*.

Schlägel etwas zu ebenen, une hie, *fistuca*, pialla, *баба, которою сваи бьютъ*.

mit dem Schlägel ebenen, hier, *fistuca complanare*, piallàre, *бабою, долбнею уравнивать, убивать*.

Schlägelein, n. petit maillet, *tudicula*, un mazzetto, *малая долбня*.

Schlagen, battre, frapper, *verberare*, battere, bastonàre, *бить, ударить, ушибить, колотить*.

zu todt schlagen, tuer à force de battre, *occidere*, ammazzàre à forza di battere, *до смерти убить*.

eine Wunde schlagen, blesser, *infligere vulnus*, ferire, *ранить, рану дать*.

mit dem Feinde schlagen, combattre, *prælio confligere*, combattere, *съ непріятелемъ сражаться, сходиться, бой, баталію имѣть, биться*.

den Feind schlagen, battre, défaire l'ennemi, *hostem fundere prælio*, battere, disfare il nemico, *непріятеля побѣдить, поразить*.

aus dem Sinn schlagen, ôter de son esprit, *ex animo excutere*, scacciàre dalla mente, *изъ ума выпесть, изъ мысли выбить*.

die Uhr schlägt, l'horloge sonne, *horæ datur signum*, l'orlogio suona, *часы бьютъ*.

Schlagen in eines Art, ressembler à quelqu'un, *respondere alicui*, rassomigliàre à qualcheduno, *походить на кого, подобну быть кому*.

Schlagen aus der Art, dégénerer, *degenerare*, degeneràre, *терять природу, не походить на предковъ, выроднымъ сдѣлаться*.

Schlagen Münze, battre de la monnoye, *cudere monetam*, batter' moneta, *деньги, монету чеканить, дѣлать*.

Schlagen auf der Harfe, joüer de la harpe, *pulsare citharam*, suonar dell' arpa, *на арфѣ играть*.

Schlagen auf eine Waare, encherir, *augere mercis pretium*, incarire, *цѣну повышать, наддавать*.

Schlagen wie ein Pferd, ruer, *calcitrare*, trar' calci, *бить задними ногами, брыкаться*.

Schlagregen, m. une ondée, *nimbus*, un nembo, *сильный, великій дождь*.

Schlamm, m. la boüe, *cœnum, lutum*, il fango, *тина, грязь, болото*.

Schlammen, être crotté, *cœno oppleri*, esser fangoso, *грязну, въ грязи быть*.

Schlammicht, fangeux, *cœnosus*, fangoso, *грязный, илякій, болотный, тиноватый, мутный*.

Schlank, grêle, *gracilis*, gracile, *гибкій, тонкій*.

Schlange, f. un serpent, une couleuvre. *serpens, coluber, anguis*, una serpe, biscia, *змѣй, змѣя, ужъ*.

von einer Schlange, de serpent, *serpentinus*, di serpente, *змѣиный*.

Schlange, Feldschlange, une coulevrine, *colubrina, prolixius tormentum*, una colubrina, *полевая змѣя*.

Schlangenart, f. la nature des serpens, *ingenium serpentinum*, la natura de'serpenti, *змѣиный родъ*.

Schlangenbiß, m. morsure du serpent, *morsus serpentis*, morso de serpente, *змѣиное угрызеніе, ужаленіе*.

Schlangenfresser, m. mangeur de serpent, *ophiophagus*, un mangia serpenti, *змѣеядецъ*.

Schlangenhaut, f. la dépoüille, la peau d'un serpent. *exuviæ serpentis*, le spoglie de'serpenti, *змѣиная чешуя*.

Schlangenkraut, n. la serpentine, *dracunculus, ophioglossum*, la serpentina, *змѣевъ языкъ*.

Schlangenstein, m. le serpentin, une sorte de marbre tacheté, *opsites, marmoris species*, il serpentino, *ужовикъ, змѣиный камень*.

Schlangenwurz, f. la pomelée, *consiligo*, la zanna del leone, *родъ растѣнія*.

Schlangenzunge, f. la langue de serpent, *lingua serpentis*, la lingua di serpente, *змѣиный языкъ, жало*.

Schlänglein, n. petit serpent, *anguiculus*, serpentello, *змѣйка, маленькой ужъ.*

Schlapp, flasque, lâche, *laxus, remissus*, fiocco, floccido, *распущенный, разслабленный.*

Schlappe, f. dommage, perte, *damnum, calamitas*, danno, scopito, *вредъ, уронъ, бѣдствiе, пораженiе.*

Schlappe, Ohrfeige, un soufflet, *colaphus*, uno schiaffo, *оплеуха, заушина.*

Schläppe, f. un voile, simple coiffe, *velum*, un velo, cuffia, *покровъ, фата, женский платъ.*

Schlau, fin, rusé, *callidus*, fino, scaltro, *хитрый, острый, лукавый.*

Schlau, finement, *astute*, cautelosamente, *хитро, лукаво.*

Schlauheit, f. la finesse, *calliditas*, la finezza, *хитрость, лукавство.*

Schlauch, m. un outre, *uter*, un' otre, *мѣхъ, кожаный мѣшекъ.*

Schlauch, m. un gourmand, *lurco*, un ghiottone, *обжора, мотъ.*

Schlecht, simple, *simplex*, semplice, *простый.*

Schlecht, vil, bas, *vilis*, vile, basso, *подлый, простый, худый, плохiй.*

Schlecht und recht, sincere & juste, *integer vitae scelerisque purus*, semplice e giusto, *простъ и праведенъ, добросердеченъ и справедливъ.*

eine schlechte Mahlzeit, un méchant repas, *tenue epulum*, un pasto cativo e povero, *простой, бѣдной обѣдъ.*

Slechterdings, simplement, obsolement, *simpliciter, plane*, semplicemente, assolutamente, *просто, совсѣмъ, отнюдь.*

Schlechter Tischwein, vin de menage, *vinum cibarium*, vino di famiglia, *росхожее, домашнее вино.*

Schlechtgültig, de peu de valeur, *vilis, exigui pretii*, di poco valore, *маловажный, низкiй, дешевый.*

Schlecht, flach, égal, uni, *planus*, uguale, piano, *прямый, ровный.*

Schlecht machen, applanir, égaler, *planum reddere*, appianàre, uguagliàre, *сравнять, уравнять.*

Schlechte, f. Schlechtheit, f. la probité, semplicité, *probitas*, la probità, la semplicità, *простота, честность, добросердечiе.*

Schlechtheit, f. la bassesse, *vilitas*, la bassezza, *маловажность, низкость, подлость.*

Schlechtlich, s. Schlechterdings.

Schlechtlich, peu, *parum*, poco, *мало.*

Schleck, m. un bon morceau, *cupediae*, boccone da Prete, da Cardinale, *сласти, сладкiя, искусныя ѣствы.*

Schlecken, lâcher, *lambere*, leccàre, *лизать, лакомиться.*

Schlecken, friander, *deliciari*, leccardeggiàre, *сластолюбствовать.*

Schlecker, schleckerhaftig, Schleckermaul, un friand, un gourmand, *liguritor, cupediarum amans, catillo*, un leccardo, leccapiati, *лизунъ, сластолюбивый, лакомый, сладкоѣдъ.*

Schleckerhaftigkeit, f. la friandise, *amor deliciarum*, la leccardia, *лакомство, сластолюбiе, прихоть къ сластямъ.*

Schleckkoch, m. faiseur de friandises, *cupedinarius*, un pasticcière, *присспѣшникъ.*

Schleckmarkt, m. rôtisserie, le marché aux friandises, *forum cupedinarium*, la piazza de' buoni bocconi, il mercato delle ghiottonerie, *рынокъ, гдѣ всякiя сласти продаютъ.*

Schleckspeise, f. Schleckwerk, s. Schleck.

Schlegel, s. Schlägel.

Schlehe, f. prune sauvage, *prunum sylvestre*, prugna ò susina salvati-

es, лѣсная слива, терновная синяя ягода.

Schlehendorn, Schlehenstaude, f. un prunier sauvage, *prunus sylvestris*, un prugno selvatico, *тернie*.

Schlehenwein, m. vin fait de prunes sauvages, *vinum ex prunis sylvestribus expressum*, vino di prugne silvestri, *вино терновое, изъ терновыхъ ягодъ выжатое*.

Schleichen, ramper, se traîner, *repere*, rampiccare, caminar' piano, *пресмыкаться, ползать, подкрадываться, тихонько ходить*.

Schleicher, qui marche lentement, *qui tarde incedit*, chi camina piano, *лазутчикъ, подлазъ*.

Schleif, m. Schleife, f. robe traînante, *syrma*, una zimarra, *платье, которое по землѣ волочется*.

Schleif, Unterschleif, m. un receptacle, un refuge, *receptaculum*, un ricettacolo, un rifugio, *убѣжище*.

Schleife, f. un traîneau, *traha*, una treggia ò slitta & slita, *сани*.

Schleife, Schleifmühle, f. la boutique d'émouleur, *officina samiatoris*, la bottega d'un'arruotatore, *точильная лавка*.

Schleife, Schleppgarn, tirasse à prendre des cailles, &c. *rete aucupatorium*, lacci da pigliar' uccelli, *сѣть птицелововъ*.

Schleifen, émoudre, *exacuere*, arruotàre, *точить, острить, изощрять*.

Schleifen, traîner, *trahere*, strascinare, *тянуть, волочь, тащить, дергать*.

Schleifen auf dem Eise, se glisser, *per glaciem lubricare*, sdrucciolar sul ghiaccio, *кататься, скользать по льду*.

Schleifen, zerstören, démoulir, ruiner, *æquare solo*, spianàre, rovinàre, *разрушить, разорить*.

Schleifer, m. un émouleur, un gagnepetit, *samiator*, un arruotatore, un aguzza coltelli, *точильщикъ*.

Schleifschuh, m. patin, *calopodium ferratum*, un zoccolo, *коньки*.

Schleifstein, m. pierre à aiguiser, *cos*, la cote, *точильный камень, точило, оселокъ, брусокъ*.

Schleifmühle, f. meule à émoudre, à aiguiser, *mola ad exacuendum*, ruota da arruotàre ò aguzzàre, *точильная мѣльница*.

Schleifung, f. l'aiguisement, la démolition, *exacuatio, eversio*, l'aguzzamento, lo spianamento, demolizione, *точенie, изощренie, разоренie*.

Schleim, m. le flegme, *pituita*, la flemma, *слина, слюна, мокрота*.

Schleimen, jetter du flegme, *pituitam ejicere*, sputar, gettar fuori la flemma, *слинамъ, мокротѣ, родиться, выходить*.

Schleimig, schleimigt, flegmatique, *pituitosus*, flemmatico, *слиноватый, мокротный*.

Schleissen der Barbierer, du charpie, *linamentum*, le fila del cerusico per le piaghe, *изъ ветошки щипаныя нитки, или споленое съ полотна, которое лѣкари на рану кладутъ*.

Schleissen, broyer, tirer & séparer, *terere, scindere*, macinàre, slaccàre, logoràre, *износить, изодрать, истаскать*.

Schlemmen, faire débauche, *comessari*, ghiottoneggiàre, *роскошно, невоздержно жить, пьянствовать, пожитки свои расточать, мотать, чревобѣсить*.

Schlemmer, un débauché, *comessator*, un ghiottone, *прожора, пьяница, мотъ, невоздержно, непорядочно, неумѣренно живущiй, расточитель пожитковъ своихъ*.

Schlemmerey, f. la débauche, *comessatio*, la ghiottoneria, *роскошь, роскошное, невоздержное житie, пьянство, невоздержность, рас-*

торенie пожитковъ своихъ, чре-понеистовство, мотовство.
Schl ppe, s. Schleife, Schläppe.
Schleppen, s. Schleifen.
Schleppsack, f. femme ou fille de commerce, putain, *succuba*, una puttana, *блядь, блядка.*
Schleuder, f. fronde, *funda*, la frombola, *праща.*
Schleuderer, m. un frondeur, *funditor*, un frombolatore, *пращникъ.*
Schleudern, fronder, *funda ejicere lapides*, frombolàre, *пращею бросать.*
Schleuderstein, m. pierre de fronde, *lapis missilis*, pietra per la frombola, *пращевый камень.*
Schleunig, vîte, *celer*, leggiero, presto, *скорый, поспѣшный, скоропостижный.*
Schleunigen, dépêcher, *celerare*, sbrigàre, *спѣшить, поспѣшать, ускорять.*
Schleunigkeit, f. la vitesse, *celeritas*, la prestezza, *скорость, поспѣшенiе, скоропостижность.*
Schleuniglich, vîte, vîtement, *celeriter*, prestamente, *скоро, поспѣшно, скоропостижно.*
Schleuße, f. écluse, *cataracta, emissarium*, chiusa o riteguo, *слюзъ, спускъ.*
Schley, m. ein Fisch, la tenche, *tinca*, la tinca, *линь.*
Schleyer, m. un voile, *velum*, un velo, *покрывало.*
Trauerschleyer, voile de deuil, *peplum*, velo di lutto, *черное, траурное покрывало.*
einen Schleyer umthun, couvrir le visage d'un voile, *velare faciem*, velar la faccia, *покрываломъ лице завѣсить.*
Schlichte, f. la cole, *colla*, la colla, *клей.*
Schlichten, coler, *colla illinere*, incollàre, *клеить.*
Schlichten, gerad machen, dresser, *æquare*, uguagliàre, *сравнять, выравнить, выгладить.*
einen Handel schlichten, décider un différent, *decidere litem*, decidere una lite, *рѣшить, перешить, разнимать, ссоры примирять.*
Schlichter, m. un médiateur, *reconciliator*, mediatore, *посредственникъ, миритель.*
Schlichthobel, m. une plane, *runcina*, una pialla, *стругъ, орудiе столярное.*
Schlick, Schluck schlicken, sanglot, sangloter, *singultus, singultire*, singhiozzo, singhiozzàre, *рыданiе, всхлипыванiе, рыдать, всхлипывать.*
Schliefen, se cacher, *abdere se in latibulum*, nasconderſi, *скрыться, схорониться, спрятаться.*
aus einem Handel schliefen, se tirer d'une affaire, *expedire se negotio*, tirarsi d'un negozio, *избавиться, освободиться отъ дѣла.*
Schlier, n. un poulain, *bubo*, un tincone, *опухоль, передъ, желвакъ въ паху.*
Schließen, fermer, clorre, *claudere*, chiudere, serràre, *заключать, запирать, замыкать.*
Schließen, abnehmen, inférer, conclurre, *colligere*, inferire, conchiudere, *разумѣть, догадываться, заключать.*
Schließen, erkennen, arrêter, décreter, *decernere*, decretare, ordinàre, *опредѣлить.*
Schließlich, enfin, *tandem*, finalmente, *наконецъ, напослѣдокъ, въ заключенiе.*
Schlimm, krumm, böse, méchant, courbe, *obliquus, perversus*, curvo, di traverso, cativo, *кривый, худый, злый, лихiй.*
Schlimmer Handel, méchante, mauvaise affaire, *periculosa causa*, un negozio cativo, imbrogliato, *худое, иначое, крутое дѣло.*

Schlim-

Schlimmer Gesell, méchant homme, perversus homo, uomo cativo, злонравный, злобный человѣкъ.

Schlimmer machen, déteriorer, empirer, deterius reddere, peggioràre, испортить, хуже, злѣе что сдѣлать.

Schlimm, verschmitzt, fin, avisé, callidus, cautus, fino, astuto, хитрый, копарный.

Schlingbaum, m. la viorne, viburnum, il viburno, калина.

Schlinge, s. Schleuder.

Schlinge, f. écharpe, mitella, fascia, перевязь, обвязка, подвязка.

Schlinge Vögel zu fangen, un lacet, tendicula, un laccio, сѣтка, силокъ.

Schlingel, un poltron, abjecti animi homo, un poltrone, бездѣльникъ, безпутникъ, ни къ чему годный, непотребный человѣкъ.

Schlingen, avaller, deglutire, inghiottire, глотать.

Schlingen, entortiller, flexibus tortuosis nectere, ravvolgere, вить.

Schlipfen, glisser, labi, sguizzare, sdrucciolàre, поскользнуться, осколзнуться.

Schlipfen, n. le glissement, lapsio, lo sguizzo, sdrucciola, ползокъ, поползновение, упаденіе на склизкомъ мѣстѣ.

Schlipferigt, glissant, lubricus, sguizzoso, sdrucciolante, склизкій, ползкій, скользкій.

Schlirpen, traîner les pieds, trahere pedes, reptare, strascinare i piedi, ноги тащить, ползти, волочься, ногами шаркать.

Schlitte, m. un traîneau, traha, una treggia, сани.

Schlittschuhe, patins à glace, diabathra, zoccoli da ghiaccio, коньки.

Schlitz, m. la fente, fissura, la fessura, разрѣзъ.

Schlitzen, fendre, findere, fendere, разрѣзать.

Schlooß, schlooßig, négligent, socors, negligente, нерадивый, небрежливый.

Schlooßigkeit, f. la négligence, socordia, la negligence, нерадивость, небреженіе.

Schlooßiglich, négligemment, socorditer, negligentemente, нерадиво, небрежливо.

Schloß, n. un château, castrum, arx, un castèllo, замокъ, крѣпость.

Schloß, n. la serrure, sera, la serratura, замо́къ.

Schloße, f. la grêle, grando, la gragola, grandine, градъ, слота.

Schloßen, grêler, mittere grandinem, grandinàre, граду итти, падать.

Schloßer, m. un serrurier, faber ferrarius, un fabro, слѣсарь, замочникъ.

Schloßherr, Schloßvogt, m. le châtelain, præfectus castelli, castellanus, un governatore d'un castello, начальникъ, правитель за́мка.

Schloßriegel, m. un verrouil, pessulus, un chiavistello, запирка, задвижка, запоръ.

Schloht, m. la cheminée, caminus, il camino, каминъ, труба.

Schlott, schlottericht, schlotterig, lâche, flaccidus, fiacco, слабкій.

Schlottern, être las, branler, laxum esse, esser fiacco, дрожать, трястись, на полѣ жить, по полѣ поступать.

Schluck, m. un trait, haustus, un tratto, глотокъ, поглощеніе.

Schluck in dem Halse, le gosier, fremen, il gorgozzale, глотка.

Schlucken, avaller glutire, inghiottire, глотать, проглотывать.

eine Unbill in sich schlucken, dissimuler une injure, injuriam dissimulare, dissimulàre una ingiura, скрыть, утаить на сердцѣ своемъ, несправедливость, обиду.

Schlucker, m. un affamé, famelicus, un ghiortone, пожиратель, бѣднякъ.

Schlüf, träge, oisif, lent, *deses*, ozioso, tardo, *лѣнивый, нерадивый.*

Schlummerer, m. un dormeur, *dormitator*, un dormiglione, *дремливый, дремлющій.*

Schlummern, sommeiller, *dormitare*, sonnacchiàre, *дремать.*

Schlund, m. la gueule, *gula*, la gola, *гортань, глотка.*

Schlund, m. un gouffre, abîme, *vorago*, una voragine, un abisso, *пучина, глубина, пропасть, бездна.*

Schlupf, m. la retraite, *latibulum*, un nascondiglio, *тайное мѣсто, убѣжище.*

Schlupfen, s. schlipfen, *ползать, пресмыкаться, лазить, утаеваться, укрываться.*

Schlüpfericht, s. schlipfericht, *слизскій.*

Schlupfloch, Schlupfwinkel, s. Schlupf, *тайное, потаенное, сокровенное, подозрительное мѣсто.*

Schlurfen, humer, *sorbere*, sorbire, *хлебать, исхлебывать.*

Schluß, m. la conclusion, *conclusio*, la conclusione, *заключеніе.*

Schluß, m. la fin, *finis*, il, o la fine, *конецъ,ершеніе.*

Schluß, m. un arrêt, *decretum*, un decreto, *мнѣніе, приговоръ.*

Schluß, m. la resolution, *propositum*, la risoluzione, *рѣшеніе.*

den Schluß machen, finir, faire la conclusion, arrêter, *finire*, *decretum facere*, finire, far la conclusione, risolversi, decretare, *кончить, заключеніе сдѣлать, опредѣлить.*

Schlüssel, m. la clef, *clavis*, la chiave, *ключь.*

falscher Schlüssel, m. passe-par tout, *clavis adulterina*, chiàve maestra, *ложный, подобранной ключь.*

der Bart am Schlüssel, les dents de la clef, le paneton, *projectum clavis*, i denti, la barba della chiàve, *бородка у ключа.*

Schlüssel des Reichs, clef du royaume, *claustrum regni*, chiàve di regno, *ключь царства.*

Schlüsselblume, f. la primevere, *primula veris*, la primavèra, *буквица бѣлая.*

Schlüsselrohr, n. le forure, entrée, *canaliculus clavis*, il canale buco della chiave, *трубка у ключа.*

Schlüßig seyn, avoir dessein, *constituisse*, esser risoluto, *опредѣлить, рѣшиться.*

Schlußrede, f. un raisonnement, syllogisme, *ratiocinium*, un ragionamento, sillogismo, *умствованіе.*

Schlußreden machen, raisonner, *ratiocinari*, ragionàre, *умствовать.*

Schlußrede, Ende der Rede, s. Schluß, *конецъ, заключеніе, окончаніе рѣчи.*

Schmach, m. un affront, une ignominie, *contumelia*, un'affronto, una ignominia, *поношеніе, укореніе, укоризна, руганіе, досада, досажденіе, порицаніе.*

einem eine Schmach beweisen, s. schmächen.

Schmächen, schmähen, dire des injures, oûtrager, *convitiari*, affrontàre, calunniare, *поносить, ругать, обругать, обезчестить, злословить, клеветать, укорять, въ безславіе приводить.*

Schmächer, calomniateur, *calumniator*, un calunniatore, *поноситель, ругатель, клеветникъ, порицатель, злословникъ.*

Schmachhandel, m. un procès d'injures, *actio injuriarum*, una lite d'ingiurie, *несправедливая тяжба.*

schmächlich, ignominieux, *ignominiosus*, ignominioso, *поносительный, укоризненный, позорный, ругательный, безчестный, порицательный, злорѣчивый, злословный.*

Schmäh-

Schmählich, adv. ignominieusement, *contumeliose*, ignominiosamente, *поносительно, укоризненно, позорно, безчестно, порицательно.*

Schmachrede, f. les paroles injurieuses, *convitia, calumnia*, le parole ingiuriose, *позорныя, поносительныя, безчестныя, ругательныя слова, рѣчи, клеветание, порицание, укоризна.*

Schmachreden wider einen ausstoßen, s. schmähen, *ругательства противъ кого изблевать.*

Schmachschrift, f. une pasquinade, *libellus famosus*, una pasquinata, *ругательное, поносительное письмо.*

Schmachten, perir de faim, languir, *magnam pati famem, arere, languere*, perir da fame, languire, *гладомъ истаевать, ослабѣвать, изнемогать, въ безсилие приходить.*

Schmächtig, famelique, *famelicus*, famelico, it. amaigri, grêle, *gracilis, junceus*, smagrito, macilente, *голодный, ослабленный, немощный, безсильный.*

Schmächung, f. la calomnie, *calumnia*, la calunnia, *клевета, порицание, поношение, укоризна.*

Schmack, m. la saveur, le goût, *sapor*, il sapore, il gusto, *вкусъ, вкушение, смакъ.*

Schmäcken, schmecken, goûter, *gustare, degustare*, gustare, *вкушать, откушивать, отвѣдывать, прикушивать.*

Schmackhaft, savoureux, *sapidus*, saporito, *вкусный, хорошаго приятнаго вкуса.*

Schmacklos, insipide, *insipidus*, insipido, sciocco, *безъ вкуса, невкусный.*

Schmähen, s. schmächen.

Schmal, étroit, serré, *angustus*, stretto, *тонкий, узкий, тѣсный.*

Schmälern, diminuer, *diminuere*, sminuire, *уменьшать, умалять, убавлять, сокращать.*

Schmälerung, f. la diminution, *diminutio*, lo sminuimento, *умаление, убавление, уменьшение, сокращение.*

Schmalz, n. la graisse, *adeps*, il grasso, *сало, жиръ, тукъ.*

Schmalzen, mettre de la graisse, *adipe condire*, metter' del grasso, *саломъ мазать.*

Schmär, s. Schmalz, *сало, мазь, смола, деготь.*

Schmaragd, m. une émeraude, *smaragdus*, uno smeraldo, *изумрудъ.*

Schmärbauch, m. le peritoine, *abdomen, peritonæum*, la panza, *чрево, брюхо, требуха.*

Schmärbauch, un pansard, *ventrosus homo*, un pancione, *пузатой, толстобрюхой, пузанъ.*

Schmären, schmieren, graisser, *adipe inungere*, ugnare, *мазать, намазать, марать.*

Schmarotzen, écornifler, *parasitari*, scroccare, *жанжить, чужимъ хлѣбомъ кормиться, около чужихъ столовъ таскаться, тунеядствовать, блюдолизничать.*

Schmarotzen, Schmarotzerey, f. écornifierie, *parasitatio*, la scroccaria, *тунеядство, блюдолизничество.*

Schmarotzer, m. un écornifleur, *parasitus*, uno scrocco, *тунеядецъ, гуляка, блюдолизникъ.*

Schmarotzerinn, f. une écornifleuse, *parasita*, una scrocca, *тунеядица, блюдолизница.*

Schmarre, f. une blessure, playe, *vulnus*, una ferita, piaga, *рана, язва.*

Schmarren, blesser, *sauciare*, ferire, *ранить, уязвить.*

Schmarrig, blessé, *vulneribus deformis*, ferito, *израненый, язвами обложенный.*

Schmäre

Schmärwurz, f. la couleuvrée, *ampelolence*, la brionia, *переступень, параличная трава.*

Schmauch, m. la fumée, *fumus*, il fumo, *дымъ.*

Schmauchen, étouffer de fumée, *necare fumo*, ammazzare con fumo, *дымомъ задушить.*

Toback schmauchen, fumer, prendre du tabac, *haurire tabacum*, fumar tabaco, *курить табакъ.*

Schmaus, m. un festin, banquet, *epulum*, un festino, banchetto, *пиръ, пирушка, банкетъ.*

Schmausen, banqueter, *epulari*, banchettàre, *пировать, пиршествовать.*

Schmauser, m. qui aime la bonne chere, *qui frequentat convivia*, un banchettiere, *банкетчикъ.*

Schmatz, m. un baiser résonnant, *osculum cum sonitu*, un bacio con suono, *поцѣлуй въ слухъ.*

Schmatzen, donner un baiser résonnant, *cum sonitu osculari*, baciàre con suono, *цѣловаться въ слухъ.*

in dem Essen schmatzen, faire un bruit pareil à celui que les cochons font en mangeant, *edere cum sonitu*, *tuburcinari*, far mangiando uno strepito di porchetti, *чавкать въ ѣстнѣ.*

Schmecken, savourer, *sapere*, aver sapore, *вкушать, отвкушивать, отвѣдывать.*

Schmehen, s. schmähen.

Schmeicheln, flatter, caresser, *adulari*, lusignàre, carezzàre, *льстить, поласкательствовать, лицемѣрить, ласкать.*

Schmeicheln, n. Schmeicheley, f. la flatterie, *adulatio*, le lusinghe, le carezze, *ласкательство, льщение, поклѣвство.*

Schmeichelworte, n. paroles flateuses, *blanditiæ*, parole lusinghevoli, *льстивыя, лестныя, гладкія слова.*

Schmeichler, m. un flatteur, *adulator*, un lusingatore, *льстецъ, лицемѣръ, ласкатель.*

Schmeichlerinn, f. une flatteuse, *assentatrix*, una lusingatrice, *ласкательница, льстивица.*

Schmeichlerisch, flatteux, *adulatorius*, lusinghevole, *ласкательный, льстивый, льстительный.*

Schmeichlerisch, d'une maniere flatteuse, *assentatorie*, lusinghevolmente, *ласкательно, льстиво, лестно.*

Schmeissen, jetter, *abjicere*, gettàre, *бросать, метать.*

Schmeissen, battre, *verberare*, battere, *бить, сѣчь, колотить.*

Schmeissen, souiller, *maculare*, macchiàre, *замарать, запятнать.*

Schmeißfliege, f. grosse mouche, *musca major*, un moscone, *большая муха, оводъ, слѣпень.*

Schmelzbar, qu'on peut fondre, *liquabilis*, *fusilis*, disfacevole, *что растопить можно.*

Schmelzen, fondre, *liquefacere*, fondere, disfare, *топить, плавить, сплавливать.*

Schmelzen, se fondre, *liquefieri*, fondersi, disfarsi, *растопиться, растаять.*

Schmelzer, m. un fondeur, *fusor*, un fonditore, campanàro, *плавильщикъ.*

Schmelzhütte, f. la fonderie, *ustrina*, la fonderia, *плавильный дворъ.*

Schmelzig, s. schmelzbar.

Schmelzofen, m. fourneau, *fornax fusoria*, il fornello, *плавильная печь, горнъ.*

Schmelzung, f. la fonte, *fusio*, la fonditura, *плавленіе, растопленіе, сліяніе, стопленіе.*

Schmer, s. Schmär.

Schmergel, m. émeril, *smyris*, lo smeriglio, *камень, которымъ оконишники, стеклянные мастера стекло рѣжутъ.*

Schmerling, Gründling, goujon de riviere, *fundulus*, il gobbio, уклейка, пискарь.

Schmerz, m. la douleur, *dolor*, il dolòre, болѣзнь, мука, печаль, недугъ.

Schmerzen, causer de la douleur, *afferre dolorem*, cagionar' dolòre, болѣзнь причинять, производить, наносить.

Schmerzhaft, schmerzlich, douloureux, affligeant, *dolorem afferens*, doloroso, affligente, болѣзненный, болѣзнь наносящій.

Schmetterling, m. un papillon, *papilio*, un parpaglione, бабочка.

Schmettern, jetter, fracasser, *projicere, dispercutere*, gettare, fracassare, сокрушать, ломать, разбивать,

an einen Felsen schmettern, briser contre un rocher, *allidere ad saxum*, spezzarsi contro una rocca, разбиваться, разшибаться о камень.

Schmied, m. un ouvrier en fer, forgeron, *faber ferrarius*, un fabbro, un ferraro, кузнецъ, ковачь.

Schmieden, forger, *fabricari, cudere*, fabbricàre, ковать.

Schmieden, n. le forgement, *fabricatio*, il fabbricamento, кованіе.

Schmiedstock, Ambos, m. enclume, f. *incus*, l'incudine, наковальня.

Schmidte, f. la forge, *officina ferraria*, la ferrièra, кузница.

Schmilzen, s. schmelzen.

Schminke, f. le fard, *fucus*, il belletto, румяны, бѣлила.

Schminken, farder, *fuco inficere*, imbellettàre, бѣлиться, румяниться.

Schmir, Schmiere, f. onguent, m. *unguentum*, l'unguento, мазь, сало, смола, деготь.

Schmieren, oindre graisser, *ungere*, ugnere, мазать, марать.

einem die Hände schmieren, corrompre par argent, *pecunia aliquem corrumpere*, corrumpere alcuno co'danari, подкупить, задобрить кого деньгами, подарками, подарки давать, барашка въ бумашкѣ подсунуть.

einen wacker schmieren, frotter quelqu'un comme il faut, *male aliquem mulctare*, bastonàre qualchedunò, бить, колотить кого.

Schmieren, n. onction, f. *unctio*, l'unzione, мазаніе, мараніе.

Schmierig, onctueux, *unguinosus*, untuoso, мазистый, мажущій, марающій.

Schmierling, Schmierlein, m. un émerillon, *asalo*, lo smeriglio, копчикъ, малой ястребъ.

Schmitze, f. la noirceur, *nigredo*, la negrezza, черность, черная краска.

Schmitzen, noircir, *denigrare*, annerire, чернить, черною краскою вымазать, помарать, замарать.

Schmollen, sourire, rechigner, bouder, *subridere, in simultate esse*, sorridere, ghignàre, far morfia, la bocca, усмѣхаться, улыбаться, угрюму быть, сердиту быть.

Schmollen, n. le souris, *risus suppressus*, il ghigno, sorriso, усмѣшка, улыбка.

Schmuck, m. ornement, m. la parade, *mundus*, l'ornamento, l'apparecchio, уборъ, украшеніе, нарядъ.

Schmücken, orner, *ornare*, ornàre, убирать, украшать, наряжать.

Schmutz, Ruß, s. Schmatz.

Schmutz, m. la saleté, *sordes*, la sporchezza, нечистота, грязь, мерзость.

den Schmutz abmachen, nettoier, *purgare a sordibus*, nettàre, очистить, нечистоту выместь.

Schmutzen, souiller, salir, *fœdare*, imbrattàre, замарать, вымарать.

Schmutzig, sale, souillé, *sordidus*, sucido, sporco, замаранный, нечистый, грязный.

Schmu-

Schmutziglich, salement, *sordide*, bruttamente, *нечисто*, *грязно*, *мерзско*.

Schnabel, m. le bec, *rostrum*, il becco, *носъ*.

Schnabel eines Schiffes, la proue, *prora*, la prua, *носъ у корабля*.

Schnabelicht, qui a un bec, *rostratus*, chi ha un becco, *носастый*.

Schnäbelein, n. petit bec, *rostellum*, beccuccio, *носокъ*, *носикъ*.

Schnäbeln, béqueter, *rostro appetere*, beccheggiàre, *пониматься*, *цѣлопаться*, *лобызать*.

Schnabelweid, f. le gibier, *præda aucupatoria*, l'uccellàme, *дичина*, *птицы на охотѣ пойманныя или застрѣленныя*.

Schnack, m. un moucheron, *culex*, una zenzala, *комаръ*.

Schnack, m. le mot pour rire, *jocus*, parole da ridere, *шутка*.

Schnadern, crier comme une oye, *gingrire*, gridar comme una oca, *скоро говорить*, *гоготать*, *гогать какъ гусь*.

Schnadern, n. le cri des oyes, *gingritus*, il grido d'oche, *гоготанie*, *крикъ гусей*.

Schnall, m. chiquenaude, *talitrum*, frigudòccola, *щелчокъ*, *it.* am Schuhe, *пряжка*.

Schnapp, m. l'approche du bec, *admotio rostri*, l'appressamento del becco, *хватанie*, *схватыванie*.

in dem Schnappe, à la hâte, *celeriter*, in fretta, *въ скорости*, *поспѣшно*.

Schnappen, approcher le bec, haper, *rostrum admovere*, *captare*, appressar il becco, dar di becco, *хватать*, *ловить*, *схватывать*, *похищать*, *подхватывать*.

nach etwas schnappen, souhaiter passionnément, *cupide appetere*, bramàre, *всѣми силами добиваться чего*, *съ великимъ стремленiемъ желать чего*.

Schnaphan, m. un snaphan, assassain, *miles prædator*, un masnadiere, *хищникъ*, *разбойникъ*, *подстерегатель въ пути*.

Schnarchen, ronfler, *stertere*, ronfare, *сопѣть*, *храпѣть*.

Schnarchen, parler rudement aux gens, *duriter alloqui*, dar cative parole, *грубо*, *сурово говорить*.

Schnarchen, n. le ronflement, *stertor*, il ronfamento, *храпѣнie*.

Schnarchen, m. un ronfleur, *stertens*, un ronfatore, *храпунъ*.

Schnarcher, un homme fier, *durus homo*, un uomo fiero, *грубый*, *суровый человѣкъ*.

Schnattern, s. schnabern, *кричать какъ гуси*, *it.* *зубами скрежетать*, *хлопать*.

Schnauben, respirer, *respirare*, respiràre, *дыхать*, *запыхаться*.

von Zorn schnauben, faire paroître la colére au visage, souffler de rage, *spirare iram*, fremere, spirar ira dal volto, *фыркать*, *гнѣвъ на лицѣ показывать*, *гнѣвомъ*, *яростiю дышать*.

Schnauben, n. la respiration, *respiratio*, la respirazione, *дыханie*, *отдыханie*.

Schnaupe, Schnautze, f. museau, mouffle, bouche pendante, *rostrum*, *os protuberans*, bocca pendente, ceffo, *хоботъ*, *рыло*.

Schnecke, m. un limaçon, *limax*, una lumaca, *черепаха безъ скорлупы*.

Schnecke, vis, f. *cochlea*, vite di torchio, *улитка*, *желвъ*.

Schneckenhäuslein, n. la coquille, *testa limacis*, la guscia della lumaca, *улитковая скорлупа*, *улиткинъ домъ*.

Schneckenpost, f. le pas de tortue, *testudineus gradus*, il passo di lumaca o tartaruga, *улиткинъ ступень*.

Schneckensteige, f. escalier à vis, *scala in cochleæ forma*, scala à lumaca, *круглая, витая лѣсница.*

Schneckenweid, f. lieu où l'on nourrit des escargots, *cochlearium*, luogo dove si nutriscono le lumache, *садокъ, гдѣ кормятъ улитокъ.*

Schnee, f. la neige, *nix*, la neve, *снѣгъ.*

Schneeball, m. un peloton de neige, *massa nivea*, una massa palla di neve, *комъ снѣжный, снѣжина.*

Schneegans, f. oye sauvage, *anser ferus*, oca salvatica, *гукало, гусь дикій, снѣжный.*

Schneehuhn, n. pied de lievre, *lagopus*, piede di lepre, *заячьи ягоды, трава.*

Schneewasser, n. eau de neige, *aqua nivalis*, acqua di neve, *снѣжная вода.*

Schneeweiß, blanc comme la neige, *niveus*, bianco come neve, *бѣлъ какъ снѣгъ.*

Schneewolke, f. nuage qui amene de la neige, *nubes nivalis*, nuvola che mena la neve, *снѣжный облакъ.*

Schneeicht, de neige, *nivalis*, di neve, *снѣжный.*

Schneidbret, n. un ais à couper, *assula sectoria*, asse da tagliàre, *доска для сѣченія чего.*

Schneide, f. le tranchant, *acies*, il taglio, o la punta, *острота, остреe.*

Schneiden, couper, tailler, *putare, secare*, tagliàre, *рѣзать, кроить.*

Schneiden, n. la coupure, la taille, *scissio*, il tagliamento, o taglio, *рѣзаніе.*

das Schneiden in dem Leibe, les trenchées de ventre, *tormina ventris*, i colori colici, *рѣзь въ животѣ.*

Schneideln, schneiteln, tailler, émonder, les arbres, *putare*, tagliàre, mondare, *подчищать, подрѣзывать.*

Schneider, m. un tailleur, *sartor*, un sartore, *портной.*

Schneiderfisch, m. alose, f. *apua*, l' alosa, *плотица, плотва.*

Schneiderhandwerk, n. le mêtier de tailleur, *opificium sartoris*, il mestiere de' sarti, *портное ремесло, мастерство.*

Schneiderschere, f. ciseaux de tailleur, *forfex*, le forbici del sarto, *ножницы.*

Schneiderwerkstatt, f. boutique de tailleur, *officina sartoris*, bottega di sarto, *лавка, мастерская, гдѣ портные шьютъ.*

Schneidermesser, n. un canif, *scalpellum*, un temperino, *ножикъ.*

Schnell, m. s. Schnäll.

Schnell, vîte, *celer*, presto, *скорый, быстрый, прыткій.*

Schnell, vîtement, vîte, *celeriter*, presto, prestamente, *скоро, быстро, прытко.*

Schnell seyn, dépêcher, faire vîte, *celerari*, spacciàre, far presto, *поспѣшать, скору быть.*

Schnelle, f. la vîtesse, *celeritas*, la prestezza, *скорость, быстрость.*

Schnellen mit den Fingern, donner des chiquenaudes, *percutere talitro*, dar cicardole, *щелчки давать, щелкать.*

einen schnellen, tromper quelqu'un, *decipere aliquem*, inganar' alcuno, *обманывать, проводить кого.*

Schneller an einem Feuerrohr, détente d'un rouet, *scheterium rotæ*, passerino di ruota da schioppo, *собачка, язычекъ у ружья, которымъ взведенной курокъ задерживаютъ.*

Schnelling, m. s. Schnall.

Schnellwage, f. balance, f. *trutina*, la bilancia, *вѣсы, безмѣнъ.*

Schnepf, m. la becasse, *rusticula*, la beccaccia, *куликъ.*

Schneutzen, moucher le nez, *emungere nares*, moccàrsi, ò smoccolar' il naso, *носъ сморкать, высморкать.*

Schneyen, neiger, *ningere*, nevicàre, *снѣжить*, *снѣгу итти*, *падать*.

es schneyet, il neige, il tombe de la neige, *ningit*, fiocca, fà neve, *снѣгъ идетъ*, *падаетъ*.

Schnetzeln, s. schnitzeln.

Schnetzler, m. s. Schnitzler.

Schnitt, m. la coupe, la taille, *sectio*, il taglio, it. *vibex*, la cicatrice, *разрѣзываніе*, *зарубка*.

Schnitt eines Buchs, la tranche d'un livre, *circumcisura libri*, la testa di libro, *обрѣзъ книги*.

Schnitte, f. la tranche, *segmentum*, la fetta, *отрубокъ*, *отрѣзокъ*.

Schnitter, m. un moissonneur, *messor*, un mietitòre, *жатель*, *жнецъ*.

Schnittlauch, m. échalotte, *ascalonia*, la scalogna, *рѣзной малой лукъ*, *подобный чесноку*, *у коего чесношныя головки*, *только безъ запаху*.

Schnitz, m. s. Schnitte.

Schnitzeln, graver, *sculpere*, intagliare, *рѣзать*, *вырѣзывать*.

Schnitzeln, n. graveure, *sculptura*, intagliatùra, *рѣзное дѣло*.

Schnitzler, m. un sculpteur, *sculptor*, uno scultòre, *рѣщикъ*, *статуатурный*, *рѣзнаго дѣла мастеръ*.

Schnitzling an Reben, un bourgeon de vigne, *malleolus*, il rampollo d'una vite, *отпрыски виноградного дерева*, *почки на виноградномъ деревѣ*.

Schnöd, infame, honteux, *turpis*, infame, vergognoso, *безчестный*, *срамный*, *тлѣнный*, *злый*, *нечестивый*.

die schnöde Welt, le monde impie, *mundus impius*, il mondo empio, *злый*, *непостоянный свѣтъ*, *безбожные люди*.

einen schnöde halten, traiter quelqu' un rudement, *duriter aliquem habere*, trattar' uno da villano, *поносить кого*, *ругательно съ кѣмъ поступать*, *ни по что имѣнять*, *ставить кого*.

Schnödigkeit, f. la turpitudine, *turpitudo*, la brutezza, villania, *срамота*, *позоръ*.

Schnödiglich, vilainement, *turpiter*, da villàno, *срамно*, *позорно*.

Schnödiglich, rudement, *duriter*, aspramente, *грубо*, *свирѣпо*.

Schnorre, f. le bec, *rostrum*, il becco, *рыло*, *носъ*.

Schnorren, murmurer, *murmurare*, mormoràre, *роптать*, *ворчать*.

Schnuder, m. la morve, *mucus*, il moccolo, mocco, *возгри*, *сопли*.

Schnudericht, schnuderig, morveux, *mucosus*, moccoso, *возгривый*, *сопливый*.

Schnudern, tirer de la morve, *ducere mucum*, tirar' il mocco, *возгри*, *сопли пускать*.

Schnudernase, f. s. Schnudericht.

Schnupf, Schnuppen, m. un rhûme, *rheuma*, il catarro, *насморкъ*.

den Schnuppen haben, être incommodé d'un rhûme, *laborare gravedine*, esser incommodàto d'un catarro, *насморкъ имѣть*.

Schnuppen, schluchsen, sangloter, *singultire*, singhiozzàre, *сопѣть*.

Schnuppicht, qui à un rhûme, *rheumate laborans*, catarròso, *насморкъ имѣющій*.

Schnuptuch, n. un mouchoir, *strophiolum*, un fazzoletto, *платокъ носовый*.

Schnur, f. belle-fille, bru, *nurus*, la nuora, *сноха*, *невѣстка*.

Schnur, f. corde, *funiculus*, la corda, *шнурокъ*.

Schnur der Zimmerleute, la ligne, le niveau, *amussis*, un livello ò piombino, *плотничей шнуръ*, *правило*.

über die Schnur hauen, passer les bornes, *excedere limites*, passare i limiti e le misure, *черезъ мѣру преступить*, *отъ правила отойти*, *преступленіе*, *погрѣшеніе учинить*, *погрѣшить*.

Schnü-

Schnüren, lier, attacher avec des cordes, *funiculis astringere*, legare con corde, *шнуровать*.

Schnurgerade, fait à la ligne, exact, *amussitatu*, fatto à livello, essatto, *сходный*, *прямый*, *точный*.

Schnürlein, n. petite corde, *funiculus*, cordellina, *шнурочикъ*.

Schnurrechte Linie, ligne perpendiculaire, *linea perpendicularis*, linea perpendicolàre, *отвѣсная линѣя*, *черта*.

Schnurren, craquer, bourdonner, *stridere*, *murmurare*, cigolare; frombolare, *роптать*, *ворчать*.

Schnurrichtig, s. Schnurgerade.

Schnurstracks entgegen, tout à fait contraire, *è diametro oppositus*, opposto diametralmente, *совсѣмъ непрямый*, *несходный*.

Schoch, Schober, un tas de foin, *meta foeni*, un mucchio di fieno, *стогъ*, *копна*, *куча сѣна*.

Schochen machen, entasser du foin, *in metam fœnum colligere*, ammontonar' il fieno, *сѣно въ копны*, *въ стоги складывать*.

Scholl, f. ein Fisch, la sole, plie, *solea*, la linguattola, *щоль*, *морская рыба*.

Scholl, m. motte de terre, *gleba*, un grumolo, *глыба*.

Schon, sich schon halten, schonen, s'épargner, avoir soin de la santé, *parcere sibi*, *valetudini servire*, risparmiarsi, aver cura della sua sanità, *беречь свое здоровье*, *жалѣть*, *щадить себя*.

Schon, déja, *jam*, già, di già, *уже*.

Schön, beau, joli, *formosus*, bello, *изрядный*, *красивый*, *хорошій*, *пригожій*, *благообразный*.

Schöne, f. la beauté, *formositas*, la beltà, *красота*, *пригожство*, *благообразіе*.

Schonen, épargner, *parcere*, risparmiare. Item, perdonàre, *щадить*, *жалѣть*.

Schönheit, s. Schöne.

Schopf, Schuppen, m. une galerie, appentis, hangart, *pergula*, *tugurium*, una galleria, portico, rimessa da carri, *крыло у двора*, *переходы*, *галерея*.

der Schopf an den Stirnen, la garcere, huppe, touffe, *antia*, *cirrus*, il ciuffo di capelli dinanzi del capo, cresta, *хохолъ*, *передніе волосы на головѣ*.

Schöpfbrunn, m. un puits, *puteus*, un pozzo, *колодезь*.

Schöpfeimer, m. un seau, *antlia*, *situla*, *haustrum*, una secchia, *черпало*, *ведро*, *бадья*.

Schöpfen, erschaffen, créer, *condere*, *creare*, *творить*, *созидать*.

Schöpfen, puiser, *haurire*, cavare, *черпать*.

Schöpfer, m. s. Schöpfeimer.

Schöpfer, m. un créateur, *conditor*, un creatòre, *творецъ*, *создатель*.

Schöpferinn, f. la créatrice, *creatrix*, la creatrice, *творительница*.

Schöpfrad, n. la roue d'un puits, *tympanum*, la ruota d'un pozzo, *черпательное колесо*.

Schöpfdächlein, n. un avantoit, *lorica*, un antitetto, *первая настилка подъ кровлею*, *передняя кровля*.

Schöpfung, f. la création, *creatio*, la creazione, *твореніе*, *сотвореніе*, *созданіе*.

Schöpfung, m. machine à puiser de l'eau, *machina ad hauriendum*, machina da cavar l'acqua, *машина къ черпанію воды*.

Schoppen, m. une chopine, *modiolu*, una mezzina di vino, *четвертина вина*, *питейная мѣра по Франціи*.

Schöps, m. un mouton, *vervex*, montòne, ò castrato, *кладеный баранъ*.

Schöps, un bon homme, *homo simplex*, un buon uomo, *простодушный человѣкъ*.

Schöpsbraten, m. du rôti de mouton, *vervecina assa*, l'arrosto di castrato, *жареная баранина*.

Schornstein, cheminée, f. *caminus*, camino, *труба*.

Schooß, f. le sein, le giron, *sinus*, il grembo, *пазуха*, *лоно*, *нѣдро*.

Schooßhündlein, chien mignon, *catellus melitæus*, un cagnuolino, *постельная собачка*.

Schooßkind, n. mignon, mignonne, *parentum deliciæ*, favorito, favorite, *любимое дитя*.

Schößlein an einem Wammes, tassette, f. *lacinia*, la bastina del giuppone, *пола у фуфайки*.

Schoß, n. un germe, *germen*, un germoglio, *отрасль*, *отпрыскъ*, *пѣтнь*, *почка*.

Schosse gewinnen, germer, *germinare*, germogliare, *отпрыски давать*.

Schosse einlegen, provigner, *propagare vitem*, avvignàre, *виноградъ прививать*.

Schoß, n. le tribut, impôt, *tributum*, il tributo, l'imposta, *дань*, *налогъ*, *подать*.

Schossen, payer l'impôt, *solvere tributum*, pagar l'imposta, *дань*, *подать давать*.

Schossen, s. Schosse gewinnen.

Schössel, m. pelle de fournier, *pala*, palo di fornaro, *лопата*.

Schösser, m. un receveur, *quæstor*, un recivitore d'entrate d'un signore, *цѣлопальникъ*, *сборщикъ*.

Schößlein an Kräutern, la cime, *cyma*, il broccolo, *отпрыскъ*, *отростокъ*, *пилокъ*.

Schößling, m. un jetton, *germen*, un germoglio, *отпрыскъ*, *молодая пѣтнь*, *отрасль*.

Schoßwurz, f. aurone, f. *abrotanum*, l'abruotano, *божіе дерево*.

Schote, f. cosse ou écosse de legumes, *siliqua*, il guscio de' legumi, *стручья*, *стручки*, *шелуха*.

Schotten, n. Molken, du lait clair, *serum lactis*, il siero di latte, *сыпоротка*, *простокваша*.

Schottig werden, devenir en serosités, *serescere*, diventare sieroso, *высохнуть*, *сухимъ сдѣлаться*.

Schrade, f. un lit, *cubile*, un letto, *постеля*.

Schrage, m. machine, f. *machina*, la machina, *машина*.

auf dem Schragen liegen, être aux derniers abois, *ultima agere suspiria*, agonizzàre, *лежать при послѣднемъ издыханіи*.

Schramme, f. une cicatrice, balafre, *cicatrix*, una cicatrice, uno sfregio, *рубецъ*.

Schrammicht, balafré, *cicatricosus*, sfregiato, *рубцы имѣющій*.

Schrämmlein, n. petite cicatrice, *cicatricula*, sfregio picciolo, *рубчикъ*.

Schrank, m. un buffet, une armoire, *armarium*, uno scrigno, un armaro, *поставецъ*, *шкапъ*.

Schranken, parc, barrieres, *septum*, *cancellum*, *carcer*, chiusura, steccato, cancelli, *предѣлы*, *перекрестки*, *тюрма*.

über die Schranken schreiten, passer les bornes, les limites, *excedere limites*, passar' i limiti e le misure, *изъ предѣловъ выступить*, *границы преступить*.

Schrankfenster, n. un treilles, *transenna*, un rastello di finestra, *решетчетое окно*.

Schrankenlose Gedanken, des pensées vagues, *vagæ cogitationes*, i pensieri vaghi, *бродящія мысли*.

Schranz, Riß, m. fente, f. *fissura*, la fessura, *щель*, *расщепъ*.

Schrapgans, f. un avaricieux, *homo avarus*, *euclio*, un avarone, spilorcio, *скупой*, *скряга*.

Schrappen, racler, ramasser, *radere*, *corradere*, raschiàre, raccogliere, *сковлить*,

вковлить, скресть, всѣми силами собирать.

Schrapper, m. s. Schrappgans.

Schrättelein, n. Alp, incube, vulg. cauchemare, *ephialtes*, *incubus*, l'incubo, стѣнь, недугь во снѣ душащій.

Schraube, f. vis, f. *cochlea*, vite ò torchio, винтъ, шурупъ.

seine Worte auf Schrauben setzen, parler ambigûment, *ambigue loqui*, parlar à duoi sensi ò equivocamente, глухо, сомнительно, двояко говорить.

Schrauben, tourner la vis, *torquere cochleam*, tornellar' il torchio, винтить, шурупъ повернуть, завертывать, привернуть.

Schraubstock, m. siehe Schraube.

Schreckbild, n. un épouvantail, *terriculamentum*, uno spaventacchio, страшилище, пугалище.

Schrecken, épouvanter, *terrere*, spaventàre, пужать, испужать, перепужать, переполошить, напугать, устрашить.

Schrecken, m. la terreur, l'épouvante, *terror*, il terròre, lo spavento, страхъ, пужание, ужасъ.

einen Schreck einnehmen, s'épouvanter, *terrore affici*, spaventarsi, устрашиться, ужаснуться, испугаться, страхомъ, ужасомъ объяту быть.

Schreckhaft, craintif, *pavidus*, timido, страшливый, пужливый, боязливый.

Schreckhaftigkeit, f. la timidité, *timiditas*, la timidità, страшливость, пужливость, боязливость.

Schreckhaftiglich, par crainte, *timide*, timidamente, страшливо, пужливо, боязливо.

Schrecklich, horrible, *terribilis*, spaventevole, страшный, ужасный.

Schrecklich, épouvantablement, *terribili modo*, orribilmente, страшно, ужасно.

Schrecksam, s. schrecklich.

Schreibart, f. style, *stylus*, lo stilo, слогъ письма.

Schreibbret, n. pupitre, *pluteus*, uno pulpito per scrivere, налой.

Schreibdinte, f. encre, f. *atramentum scriptorium*, l'inchiostrò, чернила.

Schreiben, écrire, *scribere*, scrivere, писать.

Schreiben, n. lettre, f. *epistola*, la lettera, письмо, писаніе.

Schreiber, m. un écrivain, *scriptor*, uno scrittòre, писатель.

Schreiber, un clerc, *scriba*, uno scrivano, писарь, писецъ, подьячій.

Schreiberey, f. écriture, f. *scriptura*, la scrittura, писаніе, письменная работа.

Schreibzeug, m. écritoire, f. *atramentarium*, il calamàio, приборъ, который къ писанію принадлежитъ.

Schrein, m. un buffet, *scrinium*, uno scrigno, ларецъ, сундукъ, ящикъ.

Schreiner, m. un menuisier, *scriniarius*, uno scrignajo, столяръ, столярнаго дѣла мастеръ.

Schreinerhandwerk, n. le mêtier de menuisier, *ars scriniarii*, il mestiere dello scrignajo, ò legnajuolo, столярное ремесло.

Schreiten, marcher, faire un pas, *gradiri*, marciare, far passi, ступать, шагать.

über die Schnur schreiten, passer, excéder les limites, *excedere limites*, eccedere, passàre i limiti, предѣлы преступать, изъ границъ выступить.

von der Sache schreiten, abandonner son sujet, *relinquere argumentum suum*, abbandonar' il suo soggetto, оставить дѣло свое, отступить отъ дѣла своего.

wieder zu der Sache schreiten, revenir à son sujet, *redire ad propositum*, tornàre al proposito, обратиться къ намѣренію, приступить паки къ дѣлу.

Schrenken, tourner, *obvertere*, voltàre, оборачивать, обращать.

die Füsse schrenken, croiser les pieds, *decussare pedes*, incrocicchiàre, ò incrociar' le gambe, *нόги сло-жить, нога на ногу положить.*

Schrepfeisen, n. lancette à scarifier, *scalprum scarificatorium*, la salasset-ta, *топорокъ.*

Schrepfen, schröpfen, scarifier, *scari-ficare*, scarificàre, *кровь пускать рожкомъ, рожки ставить, ро-жечную, баночную кровь пу-скать.*

Schrepfen, n. la scarification, *scarifi-catio*, la scarificaziòne, *пущаніе, пусканіе крови банками.*

Schrepfhörnlein, n. ventouse, *cucur-bitula*, la ventolo, *банки, рожки рудометные.*

Schrey, m. le cri, *clamor*, il grido, *крикъ, вопль.*

Schreyen, crier, *clamare*, gridàre, *кричать, вопить, восклицать, возглашать.*

Schreyen wie ein Löwe, rugir, *ru-gire*, ruggire, *рыкать.*

Schreyen wie ein Pferd, hannir, *hin-nire*, innire, *ржать.*

Schreyen wie ein Esel, braire, *rude-re*, ragghiare, *кричать по ослячьи.*

Schreyen, heulen, lamenter, *lamenta-ri*, lamentàre, *рыдать, вопить, плакать.*

Schreyen, n. s. Schrey.

Schreyen, les pleurs, *ploratus*, i pian-ti, *рыданіе, плачь.*

Schreyer, m. un criard, *clamator*, un gridatore, *вопитель, крича-тель, крикунъ.*

Schreyer auf dem Markte, un char-latan, *circulator*, *agyrta*, un mon-timbanco, *площадный крикунъ.*

Schrift, f. écriture, f. *scriptura*, la scrittura, *писаніе.*

Schrift, écrit, m. *scriptum*, uno scrit-to, *письмо.*

die heilige Schrift, la sainte écritu-re, *Scriptura sacra*, la santa scrit-tura, *святое, священное пи-саніе, библія.*

Schrift der Drucker, lettres d'im-primerie, *typi*, lettere di stampa, *типографскія буквы, литеры.*

Schriftgelehrter, m. savant dans l'é-criture sainte, scribe, *peritu scrip-turæ sacræ*, *scriba*, un Teologo, scriba, *богословъ, писатель.*

Schriftgelehrtheit, f. la Téologie, *The-ologia, intelligentia scripturæ sacræ*, la Teologia, *богословія.*

Schriftgießer, m. un fondeur des lettres, *fusor typorum*, un fondi tore delle lettere da stampa, *сло-волитецъ.*

Schriftlich, écrit, *scriptus*, scritto, *писменный.*

Schriftliche Versicherung, instrument, m. *instrumentum*, stromento, *пись-менное обнадеживаніе, увѣре-ніе.*

Schriftlich, adv. par écrit, *scripto*, in scritto, *письменно, на пись-мѣ.*

Schriftlich verfassen, coucher en écrit, mettre par écrit, *litteris consigna-re*, porre in carta, mettere in scritto, *письменно сочинить.*

Schriftmäßig, conforme, à l'écriture sainte, *consentaneus scripturæ sacræ*, conforme alla santa scrittura, *съ писаніемъ святымъ согласный, сходный.*

Schriftverfasser, m. un auteur, *Scrip-tor*, un autore ò scrittòre, *писа-тель, сочинитель, творецъ.*

Schritt, un pas, *passus*, un passo, *шагъ, ступень, степень.*

Schritt von fünf Schuhen, pas de cinq piés, pas géometrique, *pas-sus geometricus, seu quinque pedum*, passo di cinque piedi, passo geo-metrico, *шагъ геометрическій, или пяти футовъ.*

ein gemeiner Schritt, d. i. von drit-tehalb Schuhen, un pas commun, i. e. de deux piés & demi, *passus vulgaris, quotidianus*, un passo com-mune, cioè, di duoi piedi è mez-zo, *обыкновенный шагъ, т. е. полтретья фута.*

Schritt

Schritt vor Schritt, pas à pas, *pedetentim*, à passo à passo, *не скоро, потихоньку, нога за ногу.*

Schrittlings, jambe deçà, jambe delà, *divaricatis curribus*, gamba di quà, gamba di là, *тамъ нога а здѣсь другая.*

Schroffe, m. roche, f. *petra*, *saxum*, una rocca, *крѣпкій*, *дикій камень.*

Schroffícht, pierreux, *saxosus*, pietroso, *каменистый.*

Schrot, n. la matiere & la forme de la monnoye, *monetæ materia & forma*, la materia e forma della moneta, *матерія и видъ монеты.*

es wird auf dieß Schrot auskommen, l'affaire ira ainsi, *ita eveniet*, il negozio anderà così, *дѣло такимъ образомъ окончится*, *дѣлу такой конецъ будетъ.*

Schrot, n. zum schießen, la dragée, *glareola catapultaria*, migliarìna, pallini, *дробь.*

Schroteisen, n. un tranchet, *scalprum fabrile*, coltello da tagliare il lavoro, *рѣзецъ*, *долото.*

Schroten, retrancher, *mutilare*, ritagliàre, *обсѣчь*, *обрубить.*

Schroten, couper en deux parties, *in duas dividere partes*, tagliar' in due parti, *раздвоить*, *на двѣ части раздѣлить.*

Schroten, Wein schroten, encaver du vin, *vinum in cellam demittere*, incantinar' il vino, *вино въ погребъ спускать*, *ставить.*

Schröter, encaveur, *qui vinum in cellam devehit*, l'incantinatore, *винной спускальщикъ*, *кто бочки съ виномъ въ погребъ спускаетъ.*

Schröter, m. un cerf-volant, *scarabæus*, uno scarafaggio, *большой жукъ съ крыльями и съ рогами.*

Schrothobel, m. un rabot, *dolabra*, una pialla, *стругъ*, *тесла*, *скобель.*

Schrotleiter, échelle à encaver le vin, *scala cellaria*, *vinaria*, scala per incantinar' in vino, *лѣсница для спусканія бочекъ съ виномъ въ погребъ.*

Schrotsäge, f. sie, f. *serra*, la sega, *пила.*

Schrumpfel, Runzel, f. ride, f. pli, m. *ruga*, la grinza, ruga, *морщина.*

Schrumpfelicht, ridé, *rugosus*, grinzolo, *морщиноватый*, *сморщенный.*

Schrunde, f. Riß, fente, f. *fissura*, la fessura, *щель*, *разсѣлина*, *it.* *рубецъ.*

Schrundicht, plein de fentes, *rimosus*, pieno di fessure, *щелистый.*

Schub, Aufschub, m. le délai, *mora*, l'indugio, *медлѣніе*, *отсрочка.*

Schubkärrnlein, n. brouette, f. *vehiculum trusatile*, la carriola, *телѣжка.*

Schublade, f. un tiroir de table, armoire, &c. *capsa ductilis*, un tiratojo come di tavola ò di cassa, *ящикъ выдвижной.*

Schubling, m. eine Wurst, un boudin, *botulus*, un sanguinaccio, *колбаса.*

Schubsack, m. la poche, *crumena*, una saccoccia, *карманъ.*

Schüchtern, farouche, épouvanté, *pavidus*, *consternatus*, spaventato, timido, *боязливый*, *пужливый*, *робкій.*

Schuder, Schauder, m. la frayeur, *horror*, l'orrore, *страхъ*, *ужасъ.*

Schudern, avoir de l'horreur, *horrere*, inorridire, *устрашаться*, *ужасаться.*

Schuh, m. un soulier, *calceus*, una scarpa, *башмакъ.*

Uebergeschuh eines Schuhes, empeigne, f. *superior calcei pars*, *obstragulum*, tomaja di scarpa, *передъ*, *передняя кожа на башмакѣ.*

Schuh, m. Werkschuh, un pié, *pes*, un piè ò piede, *футъ*, *мѣра.*

Schuhband, n. Schuhbändel, m. ruban pour lier les souliers, *ligula calceorum*, asoliere, *башмачная запяжка, ремень.*

Schuhflicker, m. un savetier, *veteramentarius*, un ciabattino, *башмачникъ который башмаки починиваетъ.*

Schuhen, faire des souliers, *calceos concinnare*, fare scarpe, *башмаки дѣлать, шить.*

Schuhig, long ou large d'un pied, *pedalis*, lungo ò lago d'un piè, *футовый.*

Schuhmacher, m. un cordonnier, *sutor*, un calzolajo, *сапожникъ, башмачникъ.*

Schuhmacherhandwerk, n. le mêtier de cordonnier, *ars sutoria*, il mestiere di calzolajo, *художество башмачное, сапожничество.*

Schuhmacherladen, m. la boutique de cordonnier, *sutrina*, la bottega di calzolajo, *башмашный, сапожный рядъ, лапка.*

Schuhmacherleiste, m. la forme de soulier, *forma calcei*, la forma di scarpa, *обувная колодка.*

Schuhmacherschwärze, f. encre de cordonnier, *atramentum sutorium*, inchiostro di calzolajo, *варъ, смола.*

Schuhmacherwerkstatt, f. siehe Schuhmacherladen.

Schuhrieme, m. courroye de soulier, *corrigia calceamenti*, la correggia della scarpa, *башмачный ремень.*

Schuhsohlen, f. la semelle, *solea*, la suola, *подошва, подметка.*

Schuhrinken, Schnallen, m. boucle, f. *ansa*, la fibbia, *башмачное ушко.*

Schule, f. école, f. *schola*, la scuola, *школа, училище.*

hohe Schule, académie, f. *academia*, l'academia, *школа высокихъ наукъ, академія.*

Schuld, f. dette, f. *debitum*, il debito, *долгъ.*

Schuld, f. Ursach, la cause, *causa*, la causa ò cagiòne, *причина.*

Schuld, f. Mißhandlung, la faute, *culpa*, la colpa, *вина, неправда, обида.*

Schuldbote, un exacteur, *exactor*, un'esattòre, *сборщикъ, требователь, сбиратель долговъ.*

Schuldbrief, m. obligation, f. *syngrapha*, la polizza d'obligo, *записная грамота о долгахъ, кабала, писменное обязательство.*

Schuldbuch, n. livre de dettes, *liber debitorum*, libro di debiti, *записная книга долговъ.*

Schuldbürge, caution pour dette, *fidejussor pro debito*, il mallevadòre, *порука.*

Schuldgläubiger, Schuldherr, m. un créancier, *creditor*, un creditòre, *заимодавецъ.*

Schuldiener, m. un régent, maître d'école, *præceptor classicus*, un reggente, maestro di scuola, *учитель.*

Schuldig, endetté, chargé de dettes, *obæratus*, indebitàto, *должный.*

ich bin dir großen Dank schuldig, il faut que je vous remercie, *magnas tibi debeo gratias*, mi conviene di ringraziarvi, *я великою обязанъ тебѣ благодарностію.*

Schuldig, Ursach seyn, être la cause, *in causa esse*, esser la causa, *быть причиною, виною.*

Schuldig, verpflichtet, obligé, *obstrictus*, obligàto, *одолженный, обязанный.*

Schuldig, gebührend, deu, *debitus*, debito, *должный.*

Schuldiger, Schuldner, m. un débiteur, *debitor*, un debitòre, *должникъ.*

Schuldleugner, qui nie la dette, *debiti negator*, Dig. negatòre del debito, *который запирается въ долгахъ.*

Schuldopfer, n. sacrifice expiatoire, *sacrificium expiatorium*, sacrificio espia-

espiatorio, *жертва за грѣхи*, *за преступленія.*

Schuldpflicht, obligation pour dette, *obligatio ex debito*, l'obligo per causa del debito *обязательство по долгу.*

Schuldregister, n. régistre des dettes, *libellus debitorum*, registro di debiti, *списокъ должниковъ*, *записная книга долговъ.*

Schuldsache, f. cause civile, *causa civilis*, causa civile, *мѣщанская*, *гражданская тяжба.*

Schuldthurm, la prison des débiteurs, *carcer debitorum*, la prigiòne civile, ò de'debitori, *тюрьма для должниковъ.*

Schüler, m. un écolier, *discipulus*, uno scolàro, *ученикъ*, *школьникъ.*

Schülerinn, f. une écoliere, *discipula*, una scolara, *ученица*, *школьница.*

Schülerisch, scholastique, *scholasticus*, scholastico, *ученическій*, *школьническій.*

Schulfuchs, m. un pédant, *peritiæ scholasticæ ineptus ostentator*, *palæmon*, un pedante, *надутый ученостію*, *педантъ.*

Schulfuchsen, pédantiser, *peritiam scholasticam jactare*, pedanteggiare, *школьнымъ нравомъ дѣлаться*, *хвастать школьною ученостію.*

Schulfüchserey, la pédanterie, *ineptiæ scholasticæ*, la pedanteria, *школьныя дурачества*, *глупое поведеніе ученыхъ.*

Schulgeld, n. le gage d'un régent, *didactrum*, il salario d'un regente, *награжденіе*, *плата за ученіе.*

Schulgesell, m. un compagnon d'école, *condiscipulus*, un condiscepolo, *соученикъ.*

Schulgesellschaft, la compagnie d'école, *condiscipulatus*, il condiscepolàto, *товарищество въ ученіи.*

Schulherr, m. premier régent, *gymnasiarcha*, regente primario, *управитель школъ*, *надзиратель надъ школами.*

Schulmeister m. siehe Schuldiener.

Schulordnung, f. discipline scholastique, *disciplina scholastica*, disciplina scholastica, *школьное ученіе.*

Schulstreit, f. controverse scholastique, *lis scholastica*, controversia scholastica, *школьное словопрѣніе.*

Schulter, f. épaule, *humerus*, la spalla, *рамо*, *плечо.*

Schulterblatt, n. l'os d'épaule, *scapula*, l' osso di spalla, *лопатка.*

Schultheiß, m. un préteur, *prætor*, *præfectus*, un pretòre, *староста*, *бурмистръ.*

Schultheissenamt, la préture, *prætura*, le pretura, *старостскій чинъ.*

Schultheißenhaus, n. le prétoire, *prætorium*, il pretorio, *приказъ*, *судебная палата*, *преторъ.*

Schunk, Schinke, m. un jambon, *perna*, un presciuto, *окорокъ.*

Schuppe, f. écaille, f. *squamma*, la scaglia, *шелуха*, *чешуя.*

Schuppen auf dem Haupte, ordures de la tête, la crasse, *furfures*, lordure di testa, forfore, *плоть въ головѣ.*

Schuppen, écailler, *desquammare*, scagliàre, *шелуху снимать*, *скабливать*, *скребать.*

Schuppicht, couvert d'écailles, *squammosus*, squamoso, *чешуистый*, *шелуховатый.*

Schupf, m. un coup, *pulsus*, un colpo, *толчокъ*, *тычокъ.*

Schupfen, pousser, *pellere*, spingere, *оттаякивать*, *отбивать.*

Schüren das Feuer, attiser le feu, *subdere ignem*, attizzar' il fuoco, *огонь разворотить*, *разшевелить.*

Schurz, m. un devantier, le tablier, *succinctorium*, *semicinctium*, *supparum*,

rum, un grembiàle, una traversa, *передникъ, запонъ.*

Schürzen sich, se trousser, *succingere vestes*, succignere le vesti, *передникомъ, запономъ обвязаться, опоясаться, подпоясаться.*

Schurzfell, demi ceint, tablier d'artisan, *coriaceum, semicinctium*, un grembiàle di cuojo, *кожаный запонъ, передникъ.*

Schurztuch, s. Schurz.

Schuß, m. un coup, *jactus*, un colpo ò tiro, *выстрѣлъ.*

einen Schuß thun, tirer, *emittere glandem*, tirare, *выстрѣлъ дѣлать, выстрѣлить, выпалить.*

Schüssel, m. plat, écuelle, f. *scutella, catinus, catillus*, un piatto, una scodella, *блюдо, миска.*

Schüsselein, m. petit plat, *catilius*, un piattino, piattello, *блюдечко, блюдце, мисочка.*

Schüsselohr, l'anse d'une écuelle, *ansa*, il manico d'una scodella, *ручка у миски.*

Schüsselwaage, f. la balance, *bilanx*, la bilancia, *вѣски.*

Schuster, m. un cordonnier, *sutor*, un calzolajo, *сапожникъ, башмачникъ.*

Schusterreimen, méchans vers, *incompti versus, inculti rhythmi*, poesia miserabile, *негодныя, худо сложенныя вирши.*

Schusterisch, de cordonnier, *sutorius*, di calzolajo, *сапожническiй, сапожничiй.*

Schütte, f. un grenier, *horreum*, un granajo, *житница, хлѣбный анбаръ.*

Schütte, f. Wall, un rampart, *vallum*, un riparo, *валъ, окопъ.*

Schütteln, branler, hocher, *quatere, agitare*, crollare, scuotere, *трясть, потрясть.*

Schütten, verser, repandre, *fundere*, versare, spandere, *сыпать, лить, выливать, разливать.*

Schütze, m. un archer, *jaculator*, un arciere, *стрѣлецъ, стрѣлокъ.*

Schütze, ein himmlisches Zeichen, le sagittaire, *sagittarius*, il sagittario, *стрѣлецъ, знакъ небесный.*

Schutz, m. Schirm, la protection, défense, *tutela*, la protezione, difesa, *защищенiе, заступленiе, охраненiе, оборона.*

Schützen, proteger, défendre, *protegere*, protegere, difendere, *защищать, заступать, охранять, беречь, оборонять.*

Schützer, m. un protecteur, défenseur, *defensor*, un protettore, difensore, *защитникъ, защититель.*

Schutzgatter, m. herse, coulisse, *cataracta*, saracinesca, rastello, *решетка защитительная.*

Schutzgenoß, m. qui est en la protection de quelqu'un, *cliens*, un cliente, *подъ покровительствомъ, защищенiемъ чьимъ находящiйся, it. сирота.*

Schutzherr, m. siehe Schützer.

Schutzrede, f. Schutzschrift, f. apologie, f. *apologia*, l'apologia, *защитительная рѣчь.*

Schutzung, s. Schutz.

Schutzwehre, f. la défense, *defensio*, la difesa, *оборонительное оружiе, защита, оборона.*

Schwach, foible, malade, *infirmus, æger*, debole, ammalato, *слабый, немощный, безсильный, дряхлый, хилкiй, больный.*

Schwach machen, s. schwächen.

Schwächen, affoiblir, *infirmare*, indebolire, *ослабить, разслабить, въ безсилiе привесть.*

ein Weibsbild schwächen, schänden, corrompre, violer, forcer une femme ou fille, *vitiare mulierem*, corrompere, violàre sforzar' una donna ò figlia, *растлить, изнасиливать, изнасиловать женщину.*

Schwachheit, f. la foiblesse, *infirmitas*, la debolezza, *слабость, безсилiе.*

Schwachheit, f. la maladie, *morbus*, la malatia, *болѢзнь, немощь, хворость.*

Schwächlich, foiblement, *infirmiter*, debolmente, *слабо, безсильно.*

Schwächung, f. affoiblissement, m. *infirmatio*, l'indebolitamento, *ослабленіе, обезсилѢніе, приведеніе въ слабость.*

Schwächung einer Jungfer, le violement d'une fille, *corruptio virginis, stuprum*, lo sforzamento d'una figlia, *растлѢніе, изнасилованіе дѢвицы.*

Schwaden, Dunst, vapeur, exhalaison, *vapor, exhalatio*, vapore, essalazione, *паръ, испусканіе пара.*

Schwader, Geschwader, n. troupe, bande, *turma*, truppa, banda, *рота конницы, ескадронъ.*

Schwager, m. un beau-frere, *affinis*, il cugnato, *шуринъ.*

Schwägerinn, la belle-sœur, *fratria*, la cugnata, *своячина.*

Schwägerschaft, affinité, *affinitas*, l'affinità, *свойство, сродство, сватовство.*

Schwäher, Schwähervater, m. le beau pere, *socer*, il suocero, *тесть или свекоръ.*

Schwal, f. troené marin, *cyprinus marinus*, ligustro marino, *морской карпъ.*

Schwalbe, f. hirondelle, f. *hirundo*, la rondinella, *ласточка, ластовица.*

Schwalbenkraut, n. la chelidoine, *chelidonia*, la celidonia, *ластовичья трава.*

Schwalbfisch, m. hirondelle de mer, *merops*, il caulo, *морская ластовка.*

Schwall, m. le débordement, *exundatio*, l'inondazione, *наводненіе. волны, прибываніе воды.*

Schwamm, m. éponge, f. *spongia*, la spugna, *губка, губа греческая.*

Schwammicht, spongieux, *spongiosus*, spugnoso, *губистый.*

Schwämmlein, n. petite éponge, *spongiola*, la spugnetta, *губочка.*

Schwan, m. un cigne, *cygnus*, un cigno, *лебедь.*

Schwank, m. bon mot, mot pour rire, *facetiæ*, parola faceta, *смѢшныя, увеселительныя, шутливыя, забавныя рѢчи, шутки.*

Schwank, zeh, visqueux, *lentus*, viscoso, *вязкій, клейкій, липкій.*

Schwank, dünn, mager, grêle, menu, maigre, *gracilis*, gracile, minuto, magro, *тонкій, худый, сухій, сухощавый.*

Schwänke, Possen, jeux, railleries, *joci, facetiæ*, scherzi, burle, *шутки, забавы.*

Schwanken, chanceller, *titubare*, vacillare, *шатать, колебать, качать.*

Schwanken, n. le chancellement, *vacillatio*, il vacillamento, *шатаніе, колебаніе, каваніе.*

Schwang, m. in dem Gewichte, le poids, *pondus*, il peso, *вѢсъ.*

Schwang, m. la secousse, le mouvement parfait, *motus perfectus*, il crollo, il movimento perfetto, *произведенное дѢйствіе.*

in dem Schwange gehen, être en vogue, *grassari, in usu esse*, esser'in uso, *въ обыкновеніи, въ обычаѢ, въ употребленіи быть.*

Schwanger, grosse, enceinte, *prægnans*, donna pregna, gravida, *брюхата, беременна, чревата, понесла.*

Schwangerer Weiberlust, envie, dégoût de femmes grosses, *pica*, l'appetito di donne pregne, *прихоты брюхатыхъ, чреватыхъ женщинъ.*

Schwängern, engrosser, *gravidare*, impregnare, *обременить, очреватить, здѢлать беременною, брюхатою.*

Schwangerschaft, la grossesse, *graviditas*, la gravidezza, *беременность, чревоношеніе.*

Schwanz, m. la queüe, *cauda*, la coda, *хвостъ.*

Schwänzen, remuer la queüe, *motitare caudam*, agitar' la coda, *махать хвостомъ*, *обманывать*.
Schwänzen, mettre, attacher une queüe, *apponere caudam*, apporre una coda, *хвостъ приложить*.
Schwanzriem, m. la croupiere, *postilena*, la groppiera, *пахви*.
Schwanzrock, m. robe traînante, *syrma*, la zimarra, *подолъ у платья*.
Schwanzstern, m. la comette, *cometa*, la cometa, *звѣзда съ хвостомъ*.
Schwär, s. schwer.
Schwarm, m. un essaim, *examen*, uno sciame d'api, *стадо*, *рой пчелъ*.
Schwarm Leute, foule de gens, *multitudo hominum*, calca di gente, *толпа*, *множество людей*.
Schwärmen, faire un essaim, *examinare*, sciamàre, *роиться*, *it.* *вѣситься*.
hin und her schwärmen, roder les païs, *hinc inde vagari*, errare per il mondo, *бродить*, *таскаться*, *шататься*, *полочиться*.
Schwärmer, m. un rodeur, *erro*, uno scorritòre *бродяга*, *шатунъ*, *гуляка*, *полокита*.
Schwärmerey, f. la course ça & là, *vagatio*, lo corrimento per i paesi, it. débauche, réverie, *bacchatio*, *deliratio*, stravizzo, ghiribizzi, *шатаніе*, *броженіе*, *it.* *невоздержное житіе*, *пьянство*, *сумазбродство*.
Speckschwarte, coenne de lard, *lardi cutis*, la cotica di lardo, *ветчинная кожа*, *кожа съ ветчины*.
Schwarte, f. le péricrane, *pericranium*, il pericranio, *мозговая чашка*.
Schwarte, f. ein Bret, un ais, une planche, *tabula*, une tavola, asse, *корка на доскѣ*.
Schwarz, noir, *niger*, nero, *черный*.
Schwarze Kunst, la magie noire, *magia*, la magia nera, o negromanzia, *чернокнижіе*.
Schwarz werden, se noircir, devenir noir, *nigrescere*, annerirsi, diventar nero, *чернѣть*, *почернѣть*, *чернымъ сдѣлаться*.
Schwarz machen, s. schwärzen.
Schwarz bekleidet, habillé de noir, *atratus*, vetito di nero, *въ черномъ платьѣ убранный*, *чернымъ платьемъ одѣтый*.
Braun-Erd-Kohl-Wasserschwarz, brun obscur, noir, couleur d'eau, *fuscus seu furvus*, *ater*, *aquilus*, scuro, falbo, fosco, nero, colore d'acqua, *гнѣдый*, *темный*, *земляный*, *черный какъ уголь*, *подяный*.
Schwarzblütig, mélancolique, *melancholicus*, malinconico, *печальный*, *унылый*, *задумчивый*.
Schwärze, f. la noirceur, *nigredo*, la nerezza, *черность*, *черной цвѣтъ*, *чернота*.
Schwärze, f. encre, *atramentum*, l'inchiostro, *сурмило*.
Schwärzen, noircir, *denigrare*, annerire, *чернить*, *сурмить*.
Schwarzgelb, livide, *lividus*, livido, *черножелтый*.
Schwarzkünstler, m. un magicien, *magus*, un mago, *чернокнижникъ*, *чернокнижецъ*.
Schwärzlicht, qui tire sur le noir, *nigellus*, *subniger*, neretto, *черноватый*, *черновидный*.
Schwätzen, babiller, *garrire*, cianciàre, *болтать*, *врать*, *лепетать*, *суесловить*.
mit einander schwätzen, causer ensemble, *confabulari*, chiacchierare assieme, confabulàre, *между собою болтать*.
Schwätzer, m. un habillard, *garro*, un ciancióne, *раскащикъ*, *болтунъ*, *вралъ*.
Schwätzerinn, f. une babillarde, *garrula*, una cianciatrice, *раскащица*, *болтунья*.
Schwätzgesell, m. compagnon de causer, *congerro*, compagno da cian-

ciancíare, веселый топарищъ, охотникъ болтать.

Schwatzhaft, s. Schwätzer.

Schwatzhaftigkeit, f. le babil, *garrulitas*, la ciancia, *суесловіе*, *болтаніе*, *враніе*.

Schwätzig, s. Schwätzer.

Schwebel, s. Schwefel.

Schweben, se mouvoir, flotter, *movere*, *pendere*, se balancer, *fluctuare*, mouversi, andare a galla, librarsi, *носиться*, *висѣть*, *двигаться*.

empor schweben, être élevé au dessus des autres, *eminere*, *primas tenere*, eccellere sopra gli altri, superar gli altri, *превосходить*, *возвышаться надъ другими*.

dieß schwebet mir vor Augen, je l'ai devant moi, *id meos ob oculos versatur*, questo mi stà d'avanti gli occhi, *сіе у меня предъ глазами*, *въ глазахъ вертится*, *въ глаза мечется*.

in Gefahr schweben, être en danger, *in periculo versari*, correr'rischio, *въ опасности находиться*.

Schwechen, s. schwächen.

Schweren, schwören, jurer, *jurare*, giurâre, *божиться*, *клясться*, *присягать*.

falsch schwören, se parjurer, *pejerare*, spergiurâre, *ложно присягать*, *ложную чинить присягу*.

Schwören, n. le serment, *juramentum*, un giuramento, *божба*, *клятва*, *присяга*.

Schwerer, m. un jureur, *jurator*, un giuratôre, *который божится*, *клянется*.

Schwefel, m. le soufre, *sulphur*, il zolfo, *сѣра*.

Schwefelhölzlein, n. alumette, *sulphurata toedula*, il zolferino, *сѣрная спичка*.

Schwefelicht, de soufre, *sulphureus*, di zolfo, *сѣрный*, *сѣряный*.

Schwefeln, soufrer, *sulphurare*, inzolfatâre, *сѣру по что пускать*, *сѣрить*, *сѣру курить*.

Schwegel, Pfeife, f. flûte, *tibia*, un flauto, *свирѣль*, *дудка*, *флейта*.

Schwegler, m. un joüeur de flûte, *fistulator*, un suonatôre di flauto, *игрокъ на флейтѣ*, *на свирѣлѣ*.

Schweher, m. s. Schwäher.

Schweif, m. s. Schwanz. *хвостъ*, *подолъ*, *шлейфъ*.

Schweifen, s. hin und her schwärmen.

Schweifrock, s. Schwanzrock.

Schweigen, se taire, *tacere*, tacere, *молчать*.

Schweim, Schweimel, Schwindel, m. le vertige, *vertigo*, le vertigini, *круженіе*, *вертѣніе въ головѣ*.

Schweimeln, avoir des vertiges, *vertigine laborare*, aver vertigini, *имѣть круженіе въ головѣ*.

Schwein, n. un pourceau, *porcus*, un porco, *свинья*.

wildes Schwein, un sanglier, *aper*, un cinghiale, *дикая свинья*, *кабанъ*, *вепрь*.

Schweinen, de pourceau, *porcinus*, di porco, *свиный*, *свининый*, *свинскій*, *свинячій*.

Schweinbrodt, n. cyclamine, *cyclaminus*, ciclamino, *земляное яблоко*.

Schweinern, schwinden, diminuer, *diminuere*, sminuire, *убавлять*, *умалять*, *уменьшать*.

Schweinung, f. la diminution, *diminutio*, lo sminuimento, *убавленіе*, *уменьшеніе*.

Schweinigel, m. un porc épic, *histrix*, porco spino, *иглоеный поросенокъ*.

Schweinlein, n. petit pourceau, *porcellus*, un porchetto, *свиненокъ*, *поросенокъ*, *свинка*.

Schweinspieß, m. un épieu, *venabulum*, un spiedo, *охотничье копье рогатина*.

Schweinstall, étable des pourceaux, *hara*, stalla da porci, *свинярня*, *свиный хлѣвъ*.

Schweinsucht, Schwindsucht, f. le phtisie, phtisis, la tisicchezza, *чахотка.*

Schweinsüchtig, phtisique, *phtisicus*, tisico, etico, *чахоткою одержимый; чахоточный.*

Schweinung, f. Schweinsucht.

Schweiß, m. la sueur, *sudor*, il sudore, *потъ.*

Schweißbad, n. étuve, f. *sudatorium*, il sudatorio, *потная баня.*

Schweißen, suer, *sudare*, sudare, *потѣть.*

Schweißig, plein de sueur, *sudabundus*, Ovid. pieno di sudore, *потливый.*

Schweißlöchlein, n. un pore, *porus*, un poro, *потная, потовая скважина.*

der viel Schweißlöchlein hat, poreux, *porosus*, poroso, *который много имѣетъ потовыхъ скважинъ.*

Schweißpulver, n. poudre à suer, *sympasma*, polvere da sudare, *потовый порошекъ, порошекъ на потъ.*

Schweißtreibende Arzeneymittel, remedes sudorifiques, *sudorifera remedia*, remedj sudorifici, *въ потъ приводящія лѣкарства.*

Schweißtuch, n. un suaire, *sudarium*, un sudario, *платокъ потъ отирающій; потовый платокъ.*

Schwelgen, faire la débauche, *comessari, popinari*, stravizzare, *роскошно, невоздержно жить; пьянствовать, пожитки свои расточать, мотать.*

das Schwelgen, n. la débauche, *comessatio*, lo stravizzo, *роскошное, невоздержное житіе; мотовство, пьянство, расточеніе пожитковъ.*

Schwelger, m. un débauché, *comessator, popino*, uno sviado scapestrato, *мотъ, пьяница, невоздержный человѣкъ.*

Schwelgerey f. s. das Schwelgen.

Schwelle, f. le sueil, *limen*, la soglia; *порогъ.*

die obere, untere Schwelle, le sueil d'enhaut, d'enbas, *superliminare, hypothyrum*, la soglia superiore ed inferiore, *верхній брусъ надъ дверьми, порогъ.*

Schwellen, s'enfler, *tumescere*, gonfiarsi, *пухнуть, надуваться.*

geschwollen seyn, être enflé, *tumere*; esser gonfiato; *вспухнуть, надуться.*

schwellen das Wasser, arrêter le cours de l'eau, *refrenare aquas*, fostar' il corso dell' acqua, *удержать, остановить теченіе воды.*

Schwemme, f. un abbreuvoir, *aquarium*, il beveratojo, *купаніе лошадей.*

schwemmen das Vieh; abbreuver; guéer le bétail, *pecudes allaquare*, abbeverare, guazzare il bestiame, *купать скотину.*

Schwemmergans, f. courbeau de mer, *corvus aquaticus*, corvo marino, *морскій воронъ.*

Schwenk, m. un bon mot, *jocus*; un scherzo, s. Schwank, *шутка.*

Schwenken das Glas, rinser le verre, *eluere vitrum*, sciacquare il vetro; il bicchiere, *полоскать, выполоскать, вымыть стаканъ.*

Schwenken, schwingen, lancer; tournoyer, *vibrare*, lanciare, girare, *махать, вертѣть, бросать.*

Schwenkkessel, m. un bassin à rinser, *pollubrum*, un bacino da sciacquare, *котелъ къ полосканію всякой посуды.*

Schwenden, verschwenden, prodiguer, *prodigere*, prodigare, *расточать, проживать.*

Schwengen, s. schwenken.

Schwengel in einer Glocken, le batant, batail d'une cloche, *pistillum campanae*, il battocchio della campana, *языкъ у колокола.*

Schwen-

Schwengel eines Brunnens, un bascule, *tolleno*, *antlia*, un altalena, *очепъ*.

Schwer, gewichtig, pésant, *gravis*, pesante, *тяжелый*, *тяжкій*, *тягостный*.

Schwere Noth, le mal caduc, *morbus comitialis*, il mal caduco, *падучая болѣзнь*.

schwer werden, devenir pésant, *ingravescere*, diventar pesante, *тяжелымъ, труднымъ становиться*.

Schwer, unleicht, difficile, *difficilis*, difficile, *трудный, неудобный*.

Schwer, wichtig, daran viel gelegen, important, d'importance, conséquence, *momentosus*, importante, d'importanza, ò conseguenza, *важный, много значущій*.

Schwer, Schwär, n. ulcere, f. *ulcus*, l'ulcèra, *чирей*, *нарывъ*.

Schwere, f. pésanteur, le poids, difficulté, *gravitas*, peso, carico, gravezza, difficoltà, *тягость, тяжелость, тяжелина, тяжесть, тягота*.

Schwere einer Sache, la conséquence, l'importance d'une affaire, *rei momentum*, la conseguenza, l'importanza, d'un negozio, *важность, сила дѣла*.

Schweren; beschweren; charger, *onerare*, caricare, *отягощать, обременять*.

Schweren; schwören; jurer, *jurare*, giurare, Reliqua v. in schwören, *клясться, божиться, присягать, присягу учинить, присягою, клятвою утвердить, клятвою обязаться*.

Schwerheit, f. siehe Schwere.

Schwerlich, difficilement, à peine, *difficulter*, difficilmente, appena, *трудно, тяжело, тягостно*.

Schwermen, siehe schwärmen, *шататься, волочиться, бѣситься*.

Schwermuth, m. la mélancolie, tristesse, *tristitia*, la malinconia, tristezza, *печаль, скорбь, кручина, горесть, тяжкосердіе*.

Schwermüthig, mélancolique, triste, *tristis*, malinconico, triste, *печальный, скорбный, меланхолическій*.

Schwermüthigkeit, f. Schwermuth.

Schwermüthiglich, f. d'un cœur triste ou abbatu, *mœste*, mestamente, *печально, задумчиво, горестно*.

Schwert, n. épée, glaive, m. *gladius*, la spada, *мечь, шпага, палашь*.

Schwertel, m. le glaieul, *iris*, l'iride ò giglio pavonazzo, *косатикъ, сабельникъ*.

Schwertfechter, m. un gladiateur, *gladiator*, uno schermitore, *шпажный боецъ*.

Schwertfeger, m. un fourbisseur, *politor*, uno spadaro ò forbitore di spade, *шпажный мастеръ, шпажникъ*.

Schwertfisch, m. porteglaive, *xiphias*, spada, pesce, *мечь рыба*.

Schwerttanz, m. la danse aux glaives, *pyrricha*, Suet. la danza à spade, *танцъ, танцованіе со шпагами*.

Schwerttänzer, m. un danseur aux glaives, *pyrricharius*, Ulp. un ballatore à spade, *танцовальщикъ со шпагами*.

Schwerze, s. Schwärze.

Schwester, f. la sœur, *soror*, la sorella, *сестра*.

leibliche Schwester, la propre sœur, *germana soror*, sorella uterina, *родная сестра*.

Schwester von der Mutter, sœur du côté de la mére, *soror ex matre*, sorella da banda della madre, *сестра по матери*.

Schwester von dem Vater, sœur du côté du pére, *soror ex patre*, sorella da banda del padre, *сестра по отцѣ*.

des Vaters, der Mutter Schwester, la tante, *amita*, *matertera*, la zia, *тетка, тетушка*.

Schwester Enkel, petit fils, neveu de la sœur, *nepos ex ſorore*, un nipote della ſorella, *праинукъ отъ сестры*.

Schwester Enklin, petite fille, niece de la sœur, *neptis ex ſorore*, una nipote della ſorella, *праинука отъ сестры*.

Schwesterkinder, n. couſins germains, *conſobrini*, fratelli cugini, *двоюродные братья, или сестры*.

Schwesterlich, de sœur, *ſororius*, di ſorella, *сестриный, сестерскiй*.

Schwestermann, m. le mari de la sœur, *ſororius*, il marito della ſorella, *зять*.

Schwestersohn, m. fils de la sœur, neveu, *filius ex ſorore*, figlio della ſorella, *племянникъ, сестринъ сынъ*.

Schwestertochter, f. fille de la sœur, niece, *filia ex ſorore*, figlia della ſorella, *племянница, сестрина дочь*.

Schwetzen, ſ. ſchwätzen.

Schwibbogen, m. une arcade, voute, *fornix*, arcale, arcata, arcato, *сводъ*.

Schwieger, f. la belle mere, *ſocrus*, la ſuocera, *свекровь, теща*.

Schwill, m. Swiele, f. un cal, un durillon, *callus*, il callo, *мозоль*.

Schwillicht, plein de durillons, *calloſus*, calloſo, *мозольный*.

Schwimmen, nager, *natare*, nuotare, *плавать*.

Schwimmen, n. la nage, *natatio*, il nuoto, *плаванiе*.

Schwimmer, m. un nageur, *natator*, un nuotatore, *плаватель*.

Schwind, geschwind, vîte, prompt, *celer*, presto, pronto, *скорый*.

Schwindel, m. le vertige, *vertigo*, le vertigini, *обморокъ, круженiе, вертѣнiе головы*.

Schwindelhirn, n. un étourdi, *cerebro laborans*, uno ſtordito, *оглушенный, въ замѣшательство приведенный*.

Schwindlicht, qui a des vertiges, *vertigine laborans*, vertiginoſo, *въ кругъ идущiй, обморокомъ одержимый*.

Schwindeln, avoir des vertiges, *laborare vertigine*, patir di vertigini, *обморокомъ одержиму быть*.

Schwinden, ſécher, tomber en chartre, *tabeſcere*, divenir' etico, *чахнуть, исчезать, пропадать, истлѣвать*.

Schwindsucht, f. la phtiſie, la chartre, *tabes*, la tiſichezza, l' ettica, *чахотка, чахотная болѣзнь*.

Schwindsüchtig, phtiſique, qui eſt en chartre, *tabidus*, tiſico, ettico, *чахотный, больный чахоткою*.

Schwinge, f. un van, *vannus*, un vanno, *большая кадка, чанъ*.

Schwingen, lancer, *vibrare*, lanciàre, *махать*.

mit der Ruthe ſchwingen, feſſer, *virgis cædere*, sferzare, *лозою сѣчь*.

das Korn ſchwingen, vanner le bled, *ventilare frumentum*, ſventolàre il gràno, *рожь вывѣвать*.

ſich auf das Pferd ſchwingen, ſauter à cheval, *in equum inſilire*, montar' à cavallo, *на лошадь вскочить, взлѣсть*.

Schwingfedern, f. les groſſes plumes, *pennæ remiges*, le penne maeſtre, *крыло*, *крыловыя перья*.

Schwingstein, un palet, *diſcus*, una piaſtrella, *лапта*, *чѣмъ мячь бьютъ*.

Schwirre, Balken, f. une ſolive, *ſublica*, una travicella, *перекладъ, поперечный брусъ*.

Schwirrig, ſchwierig, turbulent, *turbulentus*, turbolento, *упрямый, трудный, тяжкiй, мятежный*.

Schwirrigkeit, f. les troubles, *tumultus*, le perturbazioni, ò turbulenze, *мятежъ, смятенiе*.

Schwitzbank, m. étuve, f. *caldarium*, il ſudatorio, *баня, мыльня, потная горница*.

Schwitzen, suer, *sudare*, sudare, *потѣть*.
Schwitzen, n. la sueur, *sudor*, il sudòre, *потъ*, *потѣніе*.
Schwitzer, m. un sueur, *sudator*, un sudatòre, *потливый человѣкъ*.
Schwitzstube, Badstube, étuve, *sudatorium*, la stuffa, *баня*, *мыльня*, *потная изба*.
Schwulst, m. la tumeur, l'enflure, *tumor*, il tumore, la gonfiatura, *опухоль*, *надменіе*.
Schwülstig, enflé, *tumidus*, enfiato, *испухлый*, *надутый*, *опухлый*.
Schwumm, s. Schwamm.
Schwung, m. un coup, un jet, *jactus*, un tiro, *махъ*.
Schwur, m. un serment, *juramentum*, un giuramento, *божба*, *клятва*, *присяга*.
Schwürig, s. schwirrig.
Sclav, Sklave, m. un esclave, *mancipium*, uno schiavo, *невольникъ*, *рабъ*, *холопъ*.
Sclaverey, f. esclavage, m. *servitus*, la schiavitù, *неволя*, *рабство*, *холопство*.
Scorpion, m. un scorpion, *scorpius*, uno scorpione, *скорпія*.
Scribent, m. un écrivain, auteur, *scriptor*, un' autore, ò scrittore, *издатель*, *сочинитель*, *писатель*.
Scrupul, m. un scrupule, *scrupulus*, uno scrupolo, *зерно въ вѣсу*, *it. сомнѣніе*, *недоумѣніе*.

S e

Sebel, Säbel, m. un sabre, *acinaces*, una sciàbla, *сабля*.
Sebeln, sabrer, *acinace conficere*, amazzare con sciáboia, *саблею умертвить*.
Sechs, six, *sex*, sei, *шесть*.
Sechseckigt, qui a six angles, *sexangulus*, sessangolàre, *шестероугольный*, *шестіугольный*.
Sechshundert, six cens, *sexcenti*, seicento, *шесть сотъ*.
Sechshundertmal, six cens fois, *sexcenties*, seicento volte, *шесть сотъ кратъ*, *шестисотью*.
Sechshunderst, six centiéme, *sexcentesimus*, seicentesimo, *шестисотный*.
Sechsjährig, âgé de six ans, *sexennis*, di sei anni, *шестилѣтній*.
Sechste, sixiéme, *sextus*, sesto, *шестый*.
das sechste mal, la sixiéme fois, *sexta vice*, la sesta volta, *шестью*, *шесть разъ*.
Sechswöchnerinn, f. une accouchée, *puerpera*, una donna di parto, *рожденица*, *родильница*.
Sechzig, soixante, *sexaginta*, sessanta, *шестьдесятъ*.
Sechzigmal, soixante fois, *sexagies*, sessanta volte, *шестьдесятъ кратъ*, *шестьдесятъ разъ*.
Sechzigste, soixantiéme, *sexagesimus*, sessantesimo, *шестидесятый*.
Seckel, m. la bourse, *crumena*, la borsa, *мешекъ*, *кошелекъ*.
Seckelabschneider, m. un coupeur de bourse, *saccularius*, Ulp. un tagliaborse, *мошенникъ*
Seckelein, n. petite bourse, *parvula crumena*, borsetta, *мѣшечикъ*, *кошелечикъ*.
Seckelmeister, m. un trésorier, *quæstor*, un tesoriere, *казначей*
Seckelmeisteramt, la charge du trésorier, *quæstura*, la carica di tesoriere, *казначейскій чинъ*, *должность*.
Seckler, m. un faiseur de bourses, *artifex sacculorum*, un borsàro, *который мѣшки дѣлаетъ*.
Secret, m. un retrait, *latrina*, il cesso, *отходъ*, *заходъ*, *нужникъ*.
Secretarius, sécrétaire, *a secretis*, *ab epistolis*, segretario, *секретарь*.
Secte, f. secte, f. *secta*, la setta, *ересь*, *расколъ*.
Sectirer, m. un sectaire, *sectarius*, un settario, *еретикъ*, *раскольникъ*.

See, m. un lac, *lacus*, un lago, *озеро, прудъ.*

See, f. la mer, *mare*, un màre, *море.*

Seefahrt, f. la navigation sur mer, *navigatio maritima*, la navigazione sul màre, *мореплаваніе.*

Seegras, n. la mousse de mer, *alga*, l'alga, *поросmь, трава въ водѣ.*

Seeheld, m. un héros sur mer, *heros maritimus*, un eroe sul màre, *герой на морѣ.*

Seehafen, m. un port, havre, *portus*, un porto, *морская, корабельная гавань, пристань.*

Seekalb, n. un veau de mer, *phocas, cæ*, un vitello di màre, *телецъ морскій.*

Seekompaß, m. un quadran de mer, une boussole, *pixis nautica*, un quadrante di màre, o la bossola, *компасъ корабельный, маточникъ.*

Seekarte, f. carte marine, *charta nautica*, carta marina, *морская, корабельная карта.*

ebene See, la mer quand elle est tranquille, *mare tranquillum, æquor*, il màre nel tempo calmo, *тихое, спокойное море.*

Seeblume, nenuphar, *nymphæa*, ninfèa, *морской цвѣтъ.*

Seelatern, f. un phare, *pharus*, f. un faro o fanàle, *высокая башня для караулу, а на ней свѣточь, на берегу или въ срединѣ моря.*

Seele, f. ame, f. *anima*, l'anima, *душа.*

Seelig, selig, weyland, feu, défunt, *defunctus*, defunto, di buona memoria, ò il fù, il quondam, *покойный, умершій, блаженныя памяти.*

Seelig, selig, heureux, bien heureux, *felix*, felice, beato, *щастливый, благополучный, блаженный.*

Seeligen, f. rendre heureux, *beare*, felicitare, *благополучнымъ, блаженнымъ учинить.*

Seeligkeit, Seligkeit, f. béatitude, la félicité, *beatitudo*, la beatitudine, la felicità, *блаженство, спасеніе, благополучіе.*

Seeliglich, heureusement, *beate*, felicemente, *благополучно, блаженно.*

Seeligmacher, m. le sauveur, *salvator*, il salvatòre, *спаситель.*

Seellos, sans ame, *exanimis*, esanime, *бездушный, бездыханный.*

Seelsorger, m. un pasteur, curé, *pastor animæ*, un pastore, curato, *духовный отецъ, духовникъ.*

Seemacht, f. les flottes, *copiæ navales*, le flotte, *морская сила.*

Seeräuber, m. un pirate, écumeur de mer, *pirata*, un corsaro, *морскій разбойникъ.*

Seeräuberey, f. la piraterie, *piratica*, il corseggiamento, *морское разбойничество.*

Seeräuberey treiben, pirater, *piraticam exercere*, corseggiàre, *на морѣ разбивать, грабить.*

Seeräuberisch, de pirate, *piraticus*, di corsaro, *разбойническій.*

Seestadt, f. ville maritime, *urbs maritima*, città maritima, *приморскій городъ.*

Sefenbaum, Sevenbaum, m. savinier, f. *sabina*, la sabina, *гробиное дерево.*

Sege, Säge, f. une sie, *serra*, una sega, *пила.*

Segeisen, Sense, une faulx, *falx*, una falce, *коса.*

Segel, m. la voile, *velum*, la vela, *парусъ.*

Segelbaum, m. le mât, *malus*, l'albero di nave, *мачта.*

Segelloch, n. la hune, *carchesium*, la gabbia d'una nave, *мачтовое гнѣздо, по что мачту ставятъ.*

Segeln, faire voile, *velificari*, veladaggiàre, veleggiare, *на парусахъ ходить, плыть.*

Segeln,

Segeln, n. la navigation, *velificatio*, la navigazìone, *плаваніе на парусахъ*.

Segelstange, f. l'antenne, *antenna*, l'antenna, *райна*.

Segelstern, m. l'aimant, *magnes*, la calamita, *корабельный магнитъ*.

Segen, sägen, sier, couper avec la sie, *serra dissecare*, segàre, *пилить*.

Segen, m. la benediction, *benedictio*, la benedizione, *благословеніе*.

Segen, m. Zauberey, enchantement, *incantamentum*, l'incanto, ò l'incantesimo, *ворожба*, *колдовство*, *волхвованіе*.

den Segen sprechen, enchanter, *incantare*, incantare, *ворожить*, *колдовать*.

Segen sprechen, s. Segen.

Segensprecher, m. enchanteur, *incantator*, l'incantatòre, *ворожея*, *колдунъ*, *волшебникъ*.

Segmähl, n. Segspähne, la sciure, *scobs*, la limatura, *опилки*.

Segnen, benir, *benedicere*, benedire, *благословлять*, *благословеніе давать*.

Segnen, dire à dieu, *dicere vale*, dire à dio, *прощаться*, *проститься*.

Sehen, voir, regarder, *videre*, vedere, riguardàre, *видѣть*, *глядѣть*, *зрѣть*, *смотрѣть*.

sich sehen lassen, se faire voir, comparoître, *comparere*, comparire, lasciarsi vedere, *явиться*, *показаться*.

einem gleich sehen, ressembler à quelqu'un, *referre alicujus vultum*, rassomigliar ad alcuno, *походить лицомъ на кого*.

Seher, m. un spectateur, *spectator*, uno spettatore, *зритель*, *смотритель*.

Seherinn, f. spectatrice, *spectatrix*, spettatrice, *зрительница*, *смотрительница*.

Sehekunst, f. l'optique, *optica*, l'ottica, *оптика*.

Sehrohr, n. une perspective, *tubus opticus*, una perspettiva, *зрительная труба*.

Sehnlich, ardent, desireux, *ardens*, *cupidus*, ardente, desioso, *съ великимъ желаніемъ ожидающій*, *горящій*, *тоскующій*, *усердный*, *охотный*, *желательный*.

Sehnen sich, desirer passionnément, soûpirer après, *ardenter desiderare*, desiare, bramare, *съ великимъ желаніемъ ожидать*, *страстно желать*, *тосковать*.

Sehnung, f. le desir, la passion, *desiderium*, desio, desiderio, brama, *превеликое желаніе*, *тоскованіе*, *тоска*.

Sehr, fort, très, *valde*, molto, *весьма*, *очень*, *крайне*.

wie sehr, combien, *quantopere*, quanto grandemente, *какъ много*.

so sehr, daß, tellement que, si fort que, *adeo ne*, talmente che, tanto che, *такъ*, *толь сильно*, *что*.

zu sehr, trop, *nimis*, troppo, *излишно*, *чрезмѣрно*, *чрезъ чуръ*.

Sehr, versehrt, adj. blessé, *exulceratus*, ferito, *раставленный*, *поврежденный*.

Sehren, blesser, entamer la peau, *exulcerare*, ferire, intaccar' la pelle, *раставить*, *повредить*.

Seiche, m. urine, f. pissat, *urina*, *lotium*, l'orina, il piscio, *моча*.

kalte Seiche, difficulté d'uriner, *stranguria*, difficoltà d'orinàre, *запоръ мочи*.

Seichen, pisser, *urinari*, orinare, pisciare, *мочиться*.

Seichkachel, f. un pot de chambre, *matula*, un orinale, *урыльникъ*.

Seicht, qui n'est pas profond, *non profundus*, che non è profondo, *мѣлкій*, *неглубокій*.

Seide, f. la soye, *sericum*, la seta, *шелкъ*.

Seiden, de soye, *sericus*, di seta, *шелковый*.

Seidensticker, m un brodeur, *phrygio*, un ricamatore, *шелковый швецъ, мастеръ, который шелкомъ шьетъ.*

Seidenweber, m. un tisserand à soye, rubantier, *sericarius*, un tessitore in seta, o di nastri, *ткачь шелковой матеріи.*

Seidenwurm, m. ver à soye, *bombyx*, cavalliere della seta, o bacello, *шелковый червь.*

Seife, f. le savon, *sapo*, il sapone, *мыло.*

Seifen sieden, faire du savon, *parare saponem*, far del sapone, *мыло варить.*

Seifen, savonner, *sapone purgare*, insaponàre, *мылить, намылить.*

Seifensieder, m. faiseur de savon, *factor saponis*, il saponàro, *мыльникъ.*

Seifenkugel, f. savònnette, *sapo orbiculatus*, una saponetta, *шарикъ мыльный, круглое мыло.*

Seigekorb, m. un panier d'osier, *fiscina, qualus*, un paniere di vinchi, *коробъ, крошня.*

Seigel, Stiege, m. un degré, *gradus*, un grado, *степень, ступень.*

Seigen, couler, *colare*, colare, *цѣдить, процѣдить.*

Seihen, s. seigen.

Seihtuch, n. une étamine, un couloir, *colum*, un colatojo, una stamigna, *процѣдительный платокъ, цѣдулка платяная.*

Seil, n. la corde, *funis*, la corda, *канатъ, верепка.*

Seilen, attacher avec des cordes, *funibus constringere*, attaccàre con corde, *канатомъ, верепками связать.*

Seiler, m. un cordier, *restio*, un cordaro, *верепочникъ, канатчикъ.*

Seiltänzer, m. un danseur de corde, *funambulus*, un ballerino ò saltatore di corda, *который по верепкѣ танцуетъ.*

Seim, m. rayon ou gaufre du miel, *favus*, favo, *сотъ пчельный, медовый.*

Sein, sien', son, *suus*, suo, *свой, его.*

Seit, depuis, *ex quo*, dipoi, *съ, отъ.*

Seithero, jusqu'ici, dépuis ce temslà, *ex eo tempore*, fin quà, doppo quel tempo, da quel tempo, *отъ того, съ того времени, съ той поры.*

Seite, f. le côté, *latus*, il lato o fianco, *бокъ, сторона.*

auf allen Seiten, de tous côtés, de toutes parts, *undique*, d' ogni parte, *по всѣхъ сторонахъ, везде.*

Seitenlinie, f. ligne collatérale, *linea collateralis*, linea collateràle, *побочная линѣя.*

Seiterbe, m. héritier collatéral, *hæres collateralis*, erede collateràle, *побочный наслѣдникъ.*

Seite, f. Gegend, la contrée, *plaga*, la contràda, *страна, область.*

Seite Speck, piece de lard, *succidia*, pezzo di lardo, *полоть ветчины.*

Seite eines Blattes, la page, *pagina*, la pagina, *страница.*

Seite, Saite, f. einer Geigen, la corde, *fides*, la corda, *струна.*

Seitenspiel, un instrument de musique, *instrumentum musicum*, stromento musico, *музыкальный инструментъ.*

Seitenspieler, m. un joüeur d'instrument, *fidicen*, un suonatore di stromento, *музыкантъ, игрокъ на музыкѣ.*

Seitenstechen, Seitenwehe, n. la pleuresie, le mal au côté, *pleuritis*, il mal di punta o di costato, *колотье въ бокахъ.*

Seitenwehr, n. épée, *gladius*, la spada, *шпага, кортикъ.*

Selber, selbst, même, *ipse*, medesimo, istesso, stesso, *самъ, самый.*

ich selber, moi-même, *egomet ipse*, io medèmo, *я самъ.*

von

von sich selbst, de soi-même, *ex se ipso*, da se'stesso, *отъ себя самаго, самъ собою.*

Selbstlauter, m. voyelle, *vocalis*, la vocàle, *гласная буква.*

Selbstliebe, f. l'amour propre, *amor sui ipsius*, *philautia*, Cic. l'amor proprio, *самолюбie, любовь къ самому себѣ.*

Selbstmord, m. le meurtre commis en sa propre personne, *cædes sui ipsius*, l'ammazzamento di se stesso, *самоубивство.*

Selbstmörder, m. un meurtrier de soi-même, *homicida sui ipsius*, un ammazzatore di sua propria persona, *самоубiйца.*

Selbstwillig, volontaire, *voluntarius*, volontario, *самовольный, доброволььный.*

Selbstwilliglich, volontairement, *sponte*, volontariamente, *самовольно, добровольно.*

Selig, suche seelig.

Selten, rare, *rarus*, raro, *рѣдкiй.*

Selten, adv. rarement, *rarò*, di rado, raramente, rare volte, *рѣдко.*

Seltenheit, f. la rareté, *raritas*, la rarità, *рѣдкость.*

Seltsam, s. selten, *чудный, дивовинный, удивительный, малослыханный.*

ein seltsamer Mensch, un homme bizarre, *homo miri ingenii*, un'uomo bizzarro, *вздорный, чудный, удивительный человѣкъ.*

Seltsamkeit, s. Seltenheit, *диковинка, рѣдкость.*

Seltsamkeit eines Menschen, la bizarrerie d'un homme, *mirum hominis ingenium*, la bizzarria d'un uomo, *строптивый, вздорный нравъ человѣка.*

Semmel, la fleur de farine, *simila*, il fior' di farina, *калачь, булка.*

Semmelbrodt, n. pain de fleur de farine, *panis similagineus*, pane bianco ò del fior di farina, *крупичетый хлѣбъ.*

Semmelmehl, n. s. Semmel, *пшеничная, крупичетая мука.*

Senkbley, n. Sentwurf, la sonde des nautonniers, *bolis, idis*, lo scandaglio di marinari, *лотъ для измѣренiя дна въ морѣ.*

Senkel, m. Senkelbley, n. le plomb d'un masson, *perpendiculum*, il piombino, o perpendicolo, *отвѣсъ.*

Senkel, m. une aiguillette, *ligula*, una stringa, *завязка.*

den Senkel verknüpfen, noüer l'aiguillette, *matrimonium ineuntes fascinare*, legare un' uomo, *новобрачныхъ околдовать, обворожить, очаровать, колдовствомъ испортить.*

Senkelschnur, f. la corde du plomb, *amussis*, *linea*, la corda del piombino, *плотничей шнуръ.*

Senken, versenken, couler à fonds, *mergere*, annegàre, sommergere, *пускать.*

Sendbrief, m. une missive, épître, *epistola*, una lettera, epistola, *посланie, письмо, грамота.*

Senden, envoier, *mittere*, mandàre, *послать, посылать, отсылать, отправлять.*

zurück senden, renvoier, *remittere*, rimandàre, *назадъ послать, отправить.*

Sendschreiben, n. s. Sendbrief.

Sendung, f. la mission, *missio*, la missione, *посылка, отправленie.*

Senelbaum, Senesbaum, m. le séné, *sena*, la sena, *сенетное дерево.*

Senf, m. senevé, la moûtarde, *sinapi*, senapa, la mostarda, *горчица.*

Senfte, senftigen, s. Sänfte, sänftigen.

Sengen, brûler, mettre au feu, *comburere*, abbruggiàre, brustolàre, *жечь, палить, сожигать, пожигать.*

Senn, Viehwart, Hirte, un berger, *pecuarius*, un pastóre ò pecorajo, *пастухъ.*

Sennader, f. le nerf, *nervus*, il nervo, *нервъ, жила.*

Senn, an dem Armbrust, la corde de l'arc, *nervus*, la corda d'arco, *тетива у лука.*

Sennerey, f. des troupeaux, *pecuaria*, la greggia o mandra, *стадо.*

Sense, f. une faux, *falx*, la falce, *коса.*

Serge, Decke, f. couverte, *stragulum*, coperta, *одѣяло, покровъ на постелю.*

Sessel, m. un siége, *sella*, una sedia, *кресла, стулъ.*

Seßhaft, habitant, *incola*, moratore, abitante, *поселянинъ, житель, домъ свой имѣющій.*

Sester, m. un muid, *modius*, un moggio, *житная мѣра, четверть.*

Settigen, s. sättigen.

Seubern, s. säubern.

Seuche, f. la contagion, *lues*, il contagio, *болѣзнь, недугъ, немощь, зараза.*

Sevenbaum, m. le savinier, *sabina*, la savina, *гровина, дерево.*

Seufzen, soûpirer, gémir, *suspirare*, sospirâre, gemere, *вздыхать, воздыхать.*

Seufzer, m. un soûpir, gémissement, *suspirium*, un sospiro, gemito, *воздыханіе, вздохъ.*

Seyn, être, *esse*, essere, *быть.*

krank seyn, être malade, *ægrotare*, esser ammalato, infermo, *больну быть.*

Setzen, mettre, poser, *ponere*, mettere, porre, *ставить, поставить, положить.*

sich setzen, se mettre, s'asseoir, *sedere*, metterfi, assentarsi, *сѣсть, садиться.*

über einen Fluß setzen, passer une riviere, *trajicere flumen*, passar' un fiume, *чрезъ рѣку, за рѣку переѣхать, переправиться.*

an einen setzen, presser quelqu'un, *urgere aliquem*, spingere qualcheduno, *докучать, досаждать кому, принуждать, понуждать кого, наступать, нападать на кого.*

über etwas setzen, préposer, *præficere*, preporre, *приставить, начальникомъ сдѣлать.*

an etwas setzen, se mettre quelque chose dans la tête, *contendere ad aliquid*, mettersi qualche cosa in testa, *упрямиться, упорну быть въ чемъ.*

die Geschwulst setzet sich, la tumeur s'affaisse, *tumor desidit*, la gonfiatura svanisce, *опухоль спадаетъ.*

Setzen in der Druckerey, composer, *componere typos*, comporre, *набирать букиы.*

Setzen, pflanzen, planter, sémer, *plantare*, plantàre, seminàre, *садить, сѣять.*

Setzer in der Druckerey, un compositeur, *compositor typorum*, un compositore, *наборщикъ.*

Setzling, m. premier jet d'un arbre, *talea*, primario getto, ò germoglio, *почка, выростокъ на деревѣ.*

Setzlinggrube, f. une pepiniere, *plantarium*, un seminàrio, *разводъ деревьевъ; мѣсто, гдѣ молодыя деревья посажены.*

Setzling, Fische, menus poissons pour peupler un étang, *pisciculi, piscinales*, pesfetti da semenza, *садовыя рыбы, малыя въ прудъ посаженныя рыбы*

Setzrebe, f. un avantin de vigne, *tradux*, un rampollo di vite, *прививокъ, отрасль.*

Setzung, f. la position, *positio*, la posizione, *положеніе.*

Setzung in der Druckerey, la composition, *compositio typorum*, la composizione, *набираніе букиъ.*

S i

Sich, se, soi, *se*, se, si, *себя.*

Sichel, f. une faucille, *falx*, una falce, *серпъ*.

Sichellöse, f. festin qu'on fait aux moissonneurs, *epulum messorium*, pasto di mietitori, *объдъ пріуготопляемый для жнецовъ*.

Sicheln, moissonner, *demetere falce*, mietere, *жать серпомъ*.

Sicher, ohne Sorge, sorglos, qui ne se soucie de rien, *securus*, spensierato, *безстрашный*, *безопасный*.

sicher dahin leben, ne se soucier de rien, *securam agere vitam*, vivere da spensieràto, o alla spensieràta, *безопасную препропождать жизнь*.

Sicher, ohne Gefahr, assûré, sûr, *tutus*, sicuro, *безопасный*, *надежный*.

ein sicherer Ort, un lieu de sûreté, *asylum*, un asilo, *безопасное мѣсто*.

Sicheres Geleit, sauf-conduit, *liber commeatus*, salvo condotto, *безопасное, надежное пропожаніе*.

Sicher, gewiß, certain, assûré, *certus*, certo, assicurato, *точный*, *подлинный*.

Sicherheit, f. sûreté, assûrance, *securitas*, la sicurtà, l'assicuranza, la sicurezza, *безопасность*, *осторожательстпо, охраненіе*.

Sicherlich, surement, *tutò*, *securè*, sicuramente, *безопасно*, *безстрашно, безъ страха*.

Sicherlich, assûrément, en verité, *certo*, per certo, alla fè, in verità, *точно, безъ сомнѣнія*.

Sichtbar, visible, *visibilis*, visibile, *пидимый, зримый, пиный*.

Sichtbarlich, visiblement, *clarè*, visibilmente, *пидно, пидимо, япно, изпѣстно*.

Sie, elle, ils, elles, *ipsa*, *si*, *se*, ella, eglino, essi, elleno, *она*, *они*, *онѣ*.

Sieb, n. un sas, crible, *cribrum*, un crivello, *сито, решето*.

Sieben, cribler, *cribrare*, crivellàre, *сѣять, просѣпать*.

Sieben, sept, *septem*, sette, *седмь*.

je sieben, sept à sept, *septeni*, à sette, *по семи, семью пъ рядъ*.

Siebend, septiéme, *septimus*, settimo, *седьмый*.

Siebenfach, siebenfältig, sept fois au double, *septuplex*, setteplico o sette doppio, *седмеричный*, *седмочастный*.

Sieben Schuhe lang, long de sept pieds, *septempedalis*, lungo di sette piedi, *седьмь футовъ длиною*.

Siebengestirn, n. les plejades, *pleiades*, le plejadi, *седмизвѣздіе*.

Siebenhundert, sept cens, *septingenti*, settecento, *седмьсотъ*.

Siebenhunderst, septcentiéme, *septingentesimus*, settecentesimo, *седмисотный*.

Siebenjährig, de sept ans, *septennis*, di sett'anni, *седмилѣтній*.

Siebenköpfig, de sept têtes, *septemceps*, di sette teste, *седмоглапый*.

Siebenmal, sept fois, *septies*, sette volte, *седмерицею, седмь кратъ, седьмь разъ*.

Siebenmondig, de sept mois, *septem mensium*, di sette mesi, *седьмимѣсячный*.

Siebenzehen, dix sept, *septendecim*, dieci sette, *седмьнадесять*.

Siebenzehend, dix septiéme, *decimus septimus*, decimo settimo, *седмьнадесятый*.

Siebenzeit, f. le trefle odorant, *cytisus*, *lotus urbanæ*, il trifoglio odorato, *трилистпенникъ*.

Siebenzig, septante, *septuaginta*, settanta, *седмьдесять*.

Siebenzigst, septantiéme, *septuagesimus*, settantesimo, *седьмдесятый*.

Siebenzigmal, septante fois, *septuagies*, settanta volte, *семьдесятью*, *семьдесять кратъ*.

Siech, malade, *ægrotus*, ammalato, *больный, немощный, скорбный, слабый здоровьемъ, хпорый*.

Siech, lepreux, ladre, *leprâ infectus*, leproso, *прокаженный*.
Siechenhaus, n. infirmerie, f. *valetudinarium*, l'infermeria, o lazzareto, *больница*, *лазаретъ*.
Siechling, m. maladif, ive, *valetudinarius*. valetudinario, *больный*, *хворый*.
Sieden, *act.* boüillir, *elixare*, lessare, *парить*.
Sieden, *neutr.* bouillir, *fervere*, bollire, *кипѣть*.
gesottenes Fleisch, du bouilli, *caro elixa*, carne lessa, *вареное мясо*.
Sieden machen, faire bouillir, *fervefacere*, far bollire, *разпарить*, *дать вскипѣть*.
Sieg, m. la victoire, *victoria*, la vittoria, *побѣда*.
Siegbar, sieghaft, victorieux, *victoriosus*, vittorioso, *побѣдоносный*, *побѣдительный*.
Siegbogen, m. arc de triomfe, *arcus triumphalis*, arco trionfale, *побѣдоносный лукъ*.
Siegel, n. le sceau, le cachet, *sigillum*, il sigillo, *печать*.
Siegel und Brief, seing & sceau, *instrumentum*, stromento, patente e sigillo, *печатью и собственною рукою подтвержденная грамота*, *письмо*.
Siegeln, scéeler, cacheter, *obsignare*, sigillare, *печатать*, *запечатать*.
Siegen, vaincre, *vincere*, vincere, *побѣждать*, *одолѣвать*.
Sieger, m. un vainqueur, *victor*, un vittore, *побѣдитель*, *побѣдоносецъ*.
Siegerinn, f. victorieuse, f. *victrix*, una vittrice, *побѣдительница*.
Sieggepräng, n. le triomfe, *triumphus*, il trionfo, *торжество*.
Sieghaft, victorieux, *victoriosus*, vittorioso, *побѣдоносный*, *побѣдительный*.
Sieghaft einziehen, triomfer, *triumphare*, trionfare *торжествовать*, *въ торжествѣ итти*.
Sieghafter Einzug, m. s. Sieggepränge, *торжественный въѣздъ*.
Siegkleid, n. un habit trionfal, *toga triumphalis*, un abito trionfale, *побѣдоносное платье*, *одежда*.
Siegopfer, n. victime, f. *victima*, la vittima, *жертва за одержанie побѣды*.
Siegprangen, s. sieghaft einziehen.
Siegprangen, s. Sieggepränge.
Siegsäule, f. un trophée, *trophæum*, un trofèo, *торжественный знакъ*, *знакъ побѣды*.
Siegswagen, m. un char de trionfe, *currus triumphalis*, un carro trionfale, *торжественная колесница*.
Siegswurz, f. ail serpentin, *radix victoriæ*, *allium agreste*, aglio serpentino, *полевой чеснокъ*.
Siegszeichen, s. Siegssäule.
Siegrist, Glöckner, m. marguillier, *æditiuus*, il sagresteno, *пономарь*.
Siehe, voyés, regardés, *ecce*, ecco, *се*, *вотъ*.
Siehe da, voici, voilà, *ecce hic*, ecco qui, ecco là, *вотъ гляди*, *смотри*.
Sickel, Sekel, m. un sicle, *siclus*, un siclo, *древняя монета*, *сиклъ*.
Silber, n. argent, m. *argentum*, l' argento, *сребро*.
Silbergeschirr, n. argenterie, f. vaisselle d'argent, *vasa argentea*, argenteria, vasi d'argento, *серебреная посуда*.
Silberkrone, f. écu d'argent, *scutatus argenteus*, uno scudo d'argento, *серебряный ефимокъ*, *талеръ*.
Silberlade, f. la caisse à argent, *argyrotheca*, la cassa d'argento, *сундукъ съ серебромъ*.
Silbern, d'argent, *argenteus*, d'argento, *серебряный*.
Silberling, m. suche Sickel.
Silberscheibe, f. lingot d'argent, *massa argenti*, un mucchio d'argento, *слитокъ серебра*.

Simplicist, der auf Kräuter und Wurzeln sich verstehet, herboriste, qui a la connoissance des simples, *herbarius*, Plin. *botanicus*, l'erborista, *травникъ, кто лѣкарственныхъ травъ силу знаетъ.*

Sims, f. le fenêtrage, *transversa fenestrarum basis*, i balconi, le finestre, *симсъ.*

Sinken, tomber à terre, *labascere*, calcar' in terra, *падать.*

Sinken, s'abaisser, *desidere*, divallarsi, *тонуть, ко дну итти, на дно упадать, садиться.*

Singen, chanter, *canere*, cantàre, *пѣть, воспѣвать.*

Singen, n. le chant, *cantus*, il canto, *пѣніе.*

Singer, m. un chanteur, *cantor*, un cantore, *пѣвецъ, пѣвчій.*

Singerinn, f. une chanteresse, *cantatrix*, una cantatrice, *пѣвчая, пѣвица.*

Chorsinger, Vorsinger, chantre d'église, *cantor, præcentor*, corista, *уставщикъ надъ пѣвчими, головщикъ.*

Singvogel, oiseau de chant, *oscen, inis*, uccello da canto, *поющія птицы.*

Singmeister, m. maître chantre, *phonascus*, primocerio di musica, *учитель пѣнія.*

Singkunst, f. la musique, *musica*, la musica, *музыка, искусство пѣнія.*

Sinn, m. le sens, *sensus*, il senso, *чувство.*

Sinn, m. Gedanken, la pensée, le sentiment, *cogitatio*, il pensiere, o sentimento, *мысль, помышленіе.*

von Sinnen kommen, devenir insensé, *mente capi*, perder' il cervello, *съ ума сойти, ума рехнуться, лишиться.*

bey Sinnen seyn, être sage, en son bon sens, *sanæ mentis esse*, star' in cervello, esser saggio, *здравой имѣть разсудокъ, въ совершенномъ разумѣ быть.*

Sinn, m. Meinung, le sentiment, avis, *sententia*, l'avviso, il parere *мнѣніе, разсужденіе.*

Sinnbild, n. un emblême, hiéroglíphe, *emblema*, *hieroglyphicon*, un emblema, ieroglifico, *емблема, изображеніе, заключающее въ себѣ нѣкоторую силу или знаменованіе.*

Sinnen, penser, méditer, *cogitare*, pensare, meditàre, *мыслить, размышлять.*

Sinnlich, sensuel, *sensualis*, Apul. sensuàle, *чувственный, it. емблематный, остроумный.*

Sinnlichkeit, f. la sensualité, *sensualitas*, Hieron. la sensualità, *чувственность, чувствіе, it. разсудокъ, остроумie.*

Sinnlos, insensé, *mente captus*, insensato, *безразсудный, безчувственный, тупый, не остроумный.*

Sinnlosigkeit, f. la folie, *amentia*, pazzia, *нечувствіе, безуміе, тупость, безразсудство.*

Sinnlosiglich, inconsidérement, *inconsiderate*, sconsideratamente, *безразсудно, безумно.*

Sinnreich, spirituel, ingénieux, *solers*, ingegnoso, perspicace, *остроумный, острый.*

Sinnreichthum, m. l'esprit, *solertia*, l'ingegnosità, l'ingegno, *остроумie.*

Sintemal, veu que, attendu que, *siquidem*, poiche, poscia che, *изо, понеже.*

Sipschaft, f. alliance, parentage, *affinitas*, l'affinità, il parentàdo, *родство, свойство.*

einem mit Sipschaft zugethan seyn, être parent ou allié de quelqu'un, *affinitate alicui esse conjunctum*, esser parente di qualchedùno, *въ родствѣ, въ свойствѣ кому быть.*

Sitten, f. les mœurs, *mores*, i costumi, *нравы.*

Sitten, f. Gebräuche, les coûtumes, *consuetudines*, le usanze, *обычаи, обыкновенія*.

Sittenlehre, f. la morale, *ethica*, la morale, *нравоученіе*.

Sittenlehrer, Sittenmeister, m. docteur de la morale, un moraliste, *ethicus*, professore della morale, un moralista, *нравоучитель*.

Sittig, honnête, qui a de bonnes mœurs, *bene moratus*, onesto, di buoni costumi, *добронравный, честный*.

Sittigkeit, f. l'honnêteté, *honestas morum*, l'onestà, *добронравіе*.

Sittiglich, honnêtement, *honeste*, onestamente, *добронравно, честно*.

Sittlich, de la morale, *moralis*, morale, *нравоучительный, нравственный*.

Ländlich, sittlich, il faut vivre selon les coûtumes du païs, où l'on est, *si fueris Romæ, romano vivito more*, conformati al paese, dove tu sei, *надлежитъ поступать по общему обычаю, надобно сообразоваться съ обыкновеніями той земли, въ коей живешь*.

Sittsamkeit, f. naturel posé, modestie, *placidum ingenium*, l'ingegno quièto, cortesia, *учтивость, вѣжливость, благонравіе, смиреніе*.

Sittsamlich, posément, lentement, *placide, lente*, posatamente, lentamente, *учтиво, вѣжливо, смиренномудренно*.

Sitz, m. le siége, demeure, *sedes, domicilium*, la sedia, stanza, dimora, *сидѣніе, засѣданіе, жилище, мѣсто пребыванія*.

Sitzbett, n. couchette, lit de repos, *grabatus, stibadium*, letticello, letto di riposo, *отдыхательная постеля*.

Sitzbank, m. un banc, *scamnum, forus*, una banca, *лавка, стулъ, кресла*.

Sitzen, être assis, *sedere*, sedere, *сидѣть*.

zu Tische sitzen, être à table, *accumbere mensæ*, star à tavola, *за столомъ сидѣть*.

Sitzen, n. la séance, *sessio*, il sedere, *сидѣніе, засѣданіе*.

Sitzend, assis, étant assis, *sedens*, sedente, assentato, *сидящій, сидячій*.

Sm So

Smaragd, m. émeraude, f. *smaragdus*, uno smeraldo, *смарагдъ, изумрудъ*.

Sminke, Schminke, f. le fard, *fucus*, il liscio, *бѣлила, румяна*.

Sminken, farder, *fucare*, lisciàre, *бѣлить, румянить*.

So, also, ainsi, de la sorte, *ita, sic*, così, talmente, *такъ, такимъ образомъ*.

So, welcher, welche, welches, qui, lequel, laquelle, *qui, quæ, quod*, chi, che, il quale, la quale, *который, которая, которое*.

So sehr, tellement, si fort, *tam, adeo*, talmente, di maniera, *такъ толь, толь сильно*.

Sod, der Sod brennet mich, l'ardeur de gorge me tourmente, *ardore gulæ laboro*, l'ardore, ò calore, ch'hò in gola, mi tormenta, *у меня въ горлѣ горитъ*.

So, daß, tellement que, *adeo ut*, talmente che, di maniera che, *такъ, что*.

So bald als möglich, sitôt qu'il sera possible, *quam primum fieri potest*, più presto che potrò, *какъ можно скорѣе, въ наискорѣйшемъ времени*.

So groß, si grand, *tantus*, tanto, *такъ, толь великъ*.

So viel als ich fasse, autant que j'y comprens, *quantum percipio*, quanto al mio intendere, *сколько я понимаю, сколько въ умѣ представить могу*.

So, wann, si, *si*, se, *ежели, буде*.

So fern, pourveu que, *modo*, purche, *ежели, только бы, лишь бы, it. пока*.

So hin, tellement quellement, *taliter qualiter*, così così, *и такъ и сякъ, коекакъ*.

So lang, si long tems, *tam diu*, tanto tempo, *такъ долго, до толѣ*.

So oft, si souvent, *toties*, tante volte, *толь часто*.

Socke, f. un chausson, *soccus*, scarpino, o scappino, *карпетокъ, носокъ*.

Sod, Sodbrunn, m. un puits, *puteus*, un pozzo, *колодезь*.

Sohn, m. un fils, *filius*, un figliuolo, *сынъ*.

des Sohnes Sohn, le petit fils, neveu, *nepos*, il nipote, *внукъ*.

ein Sohn in dem dritten Glied, arriere fils, petit neveu, *pronepos*, il pronipote, *правнукъ*.

Söhnlein, n. un filleul, *filius lustricus*, un figlioccio, *сынокъ, сыночикъ, крестникъ*.

Sohnsfrau, f. la bru, la belle fille, *nurus*, la nuora, *сноха, невѣстка*.

Sohnstochter, f. la petite fille, *neptis*, la nipote, *внука*.

Solch, tel, *talis*, tale, *такой*.

Solchergestalt, de la sorte, *taliter*, talmente, *такимъ образомъ*.

Sold, m. Lohn, le gage, l'appointement, *merces*, il soldo, la paga, *жалованіе, окладъ, награжденіе, плата*.

Soldat, m. un soldat, *miles*, un soldàto, *солдатъ, воинъ*.

Soldat zu Fuß, un piéton, *pedes*, un fante, *пѣхотный солдатъ*.

Soldat zu Pferde, un cavalier, *eques*, un cavaliere, *конный солдатъ*.

Soldatenstand, m. la milice, *militia*, la milizia, *солдатство, военная служба*.

Soldlos, un volontaire, *miles voluntarius, volo*, un volontario, *полной солдатъ*.

Soldlos, privé de la solde, *stipendio mulctatus, exauctoratus*, privato del soldo, *лишенный жалованья*.

Söldner, m. qui reçoit la solde, *stipendiarius*, stipendiario, *жалованье получающій*.

Sole des Fusses, la plante du pied, *planta pedis*, la pianta del piè, *подошва у ноги*.

Sole des Schuhes, la semelle, *solea*, la suòla, *подошва у башмака*.

Sole, f. sandale, *sandalium*, il sandalo, *деревянный башмакъ*.

Sole an den Thieren, ongle, f. *ungula*, l'ugna, *коготь*.

Sole, f. ein Meerfisch, sole, f. *solea*, la linguattola, *шоль, морская рыба*.

Solenholz, Pantoffelholz, n. le liége, *suber*, il sughero, *корка*.

Sollen, devoir, falloir, *debere*, dovere, *долженствовать*.

diß soll nichts, cela ne vaut rien, *res nauci est*, questo non val' nulla, *это ничего не стоитъ*.

Soller, Söller, m. le plancher, *tabulatum*, il palco, *свѣтлица, горница*.

Sollig, nichts sollig, inutile, *inutilis*, inutile, *безполезный*.

Sommer, m. l'été, *æstas*, l'estate, *лѣто*.

Sommerhaus, m. maison de plaisance, *æstiva, orum*, stanza di piecere, *лѣтніе покои*.

Sommerläger, n. la campagne, *æstiva*, la campagna, *палатки, лагерь*.

Sommerlaube, f. la galerie, *pergula*, la galleria, *бесѣдка*.

Sommerleich, sommerich, d'été, *æstivus*, d'estàte, *лѣтній*.

Sommervogel, m. un papillon, *papilio*, una farfalla, *лѣтняя птица*.

Sonder, sans, *sine*, senza, *безъ*.

Sonder, sondern, mais, *sed*, mà, *но*.

Sonderbar, particulier, singulier, *singularis*, particolare, singolare, *особливый, частный*.

Sonderbares Gut, les biens d'un particulier, *bonum privatum*, i beni

d'un particolàre, *частное*, *совстиенное имѣніе*.

Sonderbarlich, à part, *ſeparatim*, da canto, ſeparatamente, *особлипо*, *отдѣльно*, *порознь*, *разлучно*.

Sonderbarlich, particulierement, ſur tout, *præcipue*, ſingolarmente, ſopra il tutto, *особлипо*, *паче псего*.

Sonderlich, ſ. ſonderbar, *особенный*.

Sonderlich, rare, extraordinaire, *rarus*, raro, ſtraordinàrio, *рѣдкій*, *чрезвычайный*.

Sonderlich, adv. ſ. ſonderbarlich, *отмѣнно*.

Sonderlich, zu ſondern, ſéparable, *ſeparabilis*, ſeparabile, *отдѣльный*, *различный*.

Sondern, mais, *ſed*, mà, *но*.

Sondern, ſéparer, mettre à part, *ſeparare*, ſepare, metter' da banda, *отдѣлить*, *отлучить*, *разлучить*.

Sondersiech, m. un lépreux, ladre, *leprâ infectus*, un leproſo, ò lebbròſo, *прокаженный*.

Sonderung, f. la ſéparation, *ſeparatio*, la ſeparaziòne, *отдѣленіе*, *отлученіе*, *разлученіе*.

Sonne, f. le ſoleil, *ſol*, il ſole, *солнце*.

an der Sonnen liegen, ſe tenir, être expoſé au ſoleil, *apricari*, eſſer' eſpoſto al ſole, *на солнцѣ лежать*.

an die Sonnen legen, expoſer au ſoleil, *exponere ſoli*, *inſolare*, Col. eſporre al ſole, *на солнцѣ положить*.

Sonnabend, m. le ſamedi, *dies Saturni*, il ſabato, *суббота*.

Sonnen, ſ. an die Sonnen legen.

Sonnenblume, f. le tourneſol, *heliotropium*, il giraſole, *подсолнешникъ*.

Sonnenfinsterniß, f. éclipſe du ſoleil, *eclipſis ſolis*, l'eccliſſe, *затмѣніе солнца*.

Sonnenklar, plus clair que le ſoleil, *luce meridiana clarior*, più chiaro che il ſole, *яснѣе полуденнаго свѣта*.

Sonnenkrone, f. un écu d'or, *ſcutatus aureus*, uno ſcudo d'oro, *золотый ефимокъ*, *талеръ*.

Sonnenscheu, ennemi de la lumiere, *lucifuga*, nemico della luce, *убѣгающій отъ свѣта*.

Sonnenstäublein, n. un atome, *atomus*, un'atomo, *солнечная пыль*.

Sonnenuhr, f. un quadran du ſoleil, *ſolarium*, Cic. *ſciaterium horologium*, un quadrante, ò orloggio da ſole, *солнечные часы*.

Sonnenwende, le ſolſtice, *ſolſtitium*, il ſolſtizio, *попоротъ солнца*.

Sonnenwende, f. eine Blume, ſ. Sonnenblume.

Sonnenzeiger, m. le ſtyle d'un quadran, *ſciatheras, æ*, Vitruv. lo ſtilo d'un quadrante, *стрѣлка солнечныхъ часовъ*.

Sonnicht, expoſé au ſoleil, *apricus*, eſpoſto al ſole, *на солнцѣ положенный*.

Sonntag, m. le dimanche, *dies ſolis*, la Domenica, *воскресеніе*, *воскресный день*.

Sonntäglich, de dimanche, *feſtus*, di Domenica ò feſta, *воскресный*.

Sonst, autrement, *alias*, altrimente, *впротчемъ*, *инаке*, *а то*.

Sonst, une autre fois, *alio tempore*, un altra volta, *въ другой разъ*, *въ иное время*.

Soose, Brühe, f. la ſauſſe, *embamma*, la ſalſa, *соусъ*, *подливка*.

Sorge, f. le ſoin, le ſouci, la peine, *cura*, la cura ò ſollecitudine, *попеченіе*, *старапіе*, *печаль*, *забота*, *хлопоты*.

Sorge, la crainte, l'appréhenſion, *metus*, la paura, l'apprehenſione, *страхъ*, *опасеніе*.

Sorgen, ſe ſoucier, avoir ſoin, *curare*, aver cura, eſſer ſollecito, *стараться*, *пещися*, *радѣть*, *печалиться*.

Sorgen, fürchten, craindre, appréhender, *metuere*, aver paura, apprendere, *бояться, опасаться.*

Sorgfalt, f. le soin, *cura*, la sollecitudine, *стараніе, попеченіе, смотрѣніе, печаль, забота, кручина, суеты.*

Sorgfältig, soigneux, *sollicitus*, sollecito, *прилѣжный, заботливый, старательный, пекущійся.*

Sorgfältigkeit, f. s. Sorgfalt.

Sorgfältiglich, soigneusement, *sollicitè*, sollicitamente, *старательно, тщательно, заботливо.*

Sorglos, qui ne se met en peine de rien, *securus, incuriosus*, spensieràto, *безпечный, лѣнивый, непекущійся, нерадѣтельный.*

Sorglosigkeit, f. la sécurité, nonchalance, *securitas, negligentia*, la sicurezza, trascuraggine, *нерадѣніе, лѣность.*

Sorglosiglich, sans se soucier de rien, negligemment, *secure*, spensieratamente, negligentemente, *нерадиво, безпечно, лѣниво.*

Sorgsam, s. sorgfältig.

Sorgsamkeit, f. s. Sorgfältigkeit.

Sorgsamlich, s. sorgfältiglich.

Sott, m. un sot, *stultus*, un matto, *дуракъ, глупецъ.*

S p

Spade, f. une houë, bêche, *bidens, bipalium*, una vanga, zappa, *лопата, заступъ.*

Spähen, s. spehen.

Spale, Lasse, Schulter, f. épaule, f. *armus*, la spalla, *плечо.*

Spalte, m. une fente, crevasse, *rima*, una fessura, *щель, разсѣлина, плена, щелка.*

Spalte der Erde, ouverture de terre, *hiatus terræ*, spiraglio di terra, *отверстіе, пропасть, разсѣлина земли.*

Spalte einer Feder, le cran, *crena calami*, la tacca della penna, *расщепъ пера.*

Spalten, fendre, *findere*, fendere, *расколоть, расщепить.*

Spalticht, plein de fentes, *rimosus*, pieno di fessure, *щеловатый, дыравый.*

Spaltung, f. la fente, *fissio*, il fendimento, spaccamento, *щель, разсѣлина.*

Spaltung, la discorde, *discordia*, la discordia, *раздоръ, несогласіе.*

Spaltung in der Kirchen, un schisme, *schisma*, scisma, *расколъ, ересь.*

der eine Spaltung anrichtet, un schismatique, *schismaticus*, uno scismatico, *расколъ, ересь вводящій.*

Span, m. un éclat de bois, *assula*, una scheggia, *щепа.*

Span, m. Zank, le débat, differend, *lis*, la rissa, quistione, *споръ, несогласіе, ссора.*

Spanbett, bois de lit, chalit, lit de campagne, *sponda, lectum castrense*, letto di campagna, lettiera, *деревянная кровать.*

Spanferkel, n. un cochon de lait, *porcellus, nefrens*, un porchetto, *поросенокъ.*

Spang, f. Wasserblase, bouteille, ampoule qui s'éleve sur l'eau, *bulla*, la gallozzola, bolla, *водяный пузырекъ.*

die Spangen an einem Buche, les bollettes d'un livre, *umbilici*, le borchie, ò fibbie d'un libro, *застежки, защепки у книгъ.*

Spang, f. Armband, un brasselet, *spinther*, una maniglia, *зарукавье.*

Spanggrün, n. Grünspan, m. la rouille d'airan, le verd de gris, *ærugo, æris flos*, il verde di rame, *ярь зеленая.*

Spanisch, d'Espagne, *hispanicus*, di Spagna, *Испанскій.*

Spanische Mücke, Fliege, mouche cantaride, *cantharis*, cantarella, *шпанская муха.*

Spanier, m. un Espagnol, *Hispanus*, uno Spagnuolo, *Испанецъ*.

Spänig, querelleux, *contentiosus*, rissoso, *сварливый*, *ссорливый*, *спорный*.

Spänig seyn, être en querelle, *litigare*, star'in lite, *споръ*, *ссору*, *тяжбу имѣть*.

Spanne, f. un empan, *spithama*, una spanna ò un palmo, *пядь*, *пядень*.

Spannader, f. le nerf, *nervus*, il nervo, *нервъ*, *становая жила*.

Spannen, tendre, *tendere*, stendere, tendere, *натягивать*, *натянуть*.

die Pferde vor den Wagen spannen, atteler le chevaux, *equos jungere currui*, accoppiàre i cavalli, *лошадей запречь*, *заложить*.

ein Rad spannen, enrayer une roüe, *sufflaminare rotam*, fermar' una ruota di carro con la lieva, *колесо кляпомъ спертѣть*, *скрутить*.

auf etwas spannen, soûpirer après quelque chose, *aspirare ad aliquid*, anelàre qualche cosa, *пристально*, *неспуская глазъ на что смотрѣть*.

die Segel spannen, déployer les voiles, *expandere vela*, spiegar le vele, *парусы распустить*, *вѣтрила распростерть*.

Spanner, m. an einem Feuerrohre, la clef, *clavis*, la chiave d'un archibugio, *курокъ у фузеи*.

Spännig, long ou large d'un empan, *spithamaeus*, lungo ò largo d' una spanna, *длиною или шириною на пядь*.

Spannstrick, n. un arrêt de roüe, *sufflamen*, la lieva, *цѣпь*.

Spar, Spatz, m. un passereau, *passer*, un passero, *воробей*.

Sparen, épargner, *parcere*, risparmiàre, *беречь*, *хранить*, *жалѣть*, *прятать*, *копить*.

Sparer, m. un chiche, sordide, *avarus*, *sordidus*, uno scarso, spilorchio, *скупой*, *скряга*.

Sparge, f. Spargel, m. asperge, f. *asparagus*, lo spargo, *спаржа*.

Sparhasen, m. *theca nummaria*, V. seq.

Sparbüchse, une tirelire, esquipot, *nummorum reconditorium*, un salvadenajo, *денежный ящикъ*.

Sparre, m. un chevron, *tignus*, un travetto, *козелъ на потолокѣ*, *подъ кровлею*.

Sparsam, ménager, *parcus*, parco, *бережный*, *бережливый*, *скупый*.

Sparsamkeit, f. épargne, *parsimonia*, il risparmio, *бережливость*, *скупость*.

Sparsamlich, chichement, *parcè*, parcamente, *бережно*, *бережливо*, *скупо*.

Spaß, m. plaisir, raillerie, *facetia*, *jocus*, spasso, diporto, *шутка*, *забава*.

Spât, tard, tardif, *tardus*, tardo, *поздый*, *поздный*.

es wird spât, il devient tard, *vesperascit*, si fà notte, ò sera, *поздо становится*, *смеркается*.

spâtes Obst, fruits tardifs, *poma serotina*, frutti serotini, *осеннie*, *поздные овощи*.

der spâte Abend, le déclin du jour, *provectæ lucis tempus*, il dielino del giorno, *поздный вечеръ*.

Spât, adv. tard, tardiverment, *tarde*, tardamente, *поздо*.

Spate, f. houë, espatule, *bipalium*, la zappa, la spatola, *заступъ*, *лопатка*.

Spatel, f. idem.

Spâten, devenir tard, *vesperascere*, farsi notte, *къ вечеру клониться*, *смеркаться*.

Spatz, s. spar.

Spatzieren, se promener, *ambulare voluptatis causa*, spasseggiàre, *гулять*, *прогуливаться*.

Spatzieren, n. la promenade, *ambulatio animi divertendi ergo suscepta*, la spasseggiata, *гулянie, прогулка.*

Spatziergang, m. idem.

Spatziergang, m. der Ort, un promenoir, *ambulacrum deliciosum*, lo spasseggiatojo, *гульбище.*

Specerey, f. épices, épiceries, f. *aromata*, le specie, speciàrie, *ароматы, пряныя зелiя, коренья.*

Specierer, Speccereyhändler, m. un épicier, *aromatopola*, uno speciale, ò spec·iro, *ароматникъ, кто пряньмъ зелiемъ, кореньями торгуетъ.*

Specereyladen, m. boutique d'épicier, *aromatopolium*, bottega da speciàle, *лавка, гдѣ пряныя зелья, коренья продаются.*

Specht, m. un pivert, *picus*, un picchio, *дятелъ.*

Speck, m. le lard, *lardum*, il lardo, *ветчина.*

Seite Speck, une flêche de lard, *succidia*, un quarto di lardo, *полоть ветчины.*

Specklilie, f. la chevrefeüille, *caprifolium*, il caprifoglio, *родъ цвѣтовъ.*

Speckmaus, f. la chauve fourris, *vespertilio*, un pipistrello, *летучая мышь, кожанъ, нетопырь.*

Speer, m. la lance, *lancea*, la lancia, *копье.*

Speerreuter, m. un lancier, *hastatus eques*, un lanciatòre, *копейщикъ.*

Spehen, spähen, épier, observer, *speculari*, spiare, osservàre, *примѣчать, подстерегать, выпѣдывать, подслушивать.*

Speher, m. un espion, *speculator*, un spione ò spia, *подстерегатель, выпѣдывальщикъ, лазутчикъ.*

Spehschifflein, n. un brigantin, *catascopium*, un brigantino, *подстерегательное судно.*

Speiche, f. an einem Rade, le rai d'une roüe, *radius rotæ*, il raggio d'una ruota, *спица въ колесѣ.*

Speichel, m. la salive, le crachat, *saliva*, la saliva, lo sputo, *слюна, слина, харкотина.*

Speicher, m. un grénier, *granarium*, un granajo, *амбаръ, житница.*

Speise, f. la viande, *cibus*, la vivanda, *пища, ѣства, кормъ, харчь, кушанье.*

Speisen einkaufen, acheter des viandes, *obsonare*, comprar'vivande, *мясо закупать.*

Speisen, donner à manger, nourrir, *cibare*, nutrire, cibàre, *кормить, и. кушать.*

Speisekäufer, m. acheteur de viandes, *obsonator*, compratòre delle vivande, *закупщикъ столовыхъ припасовъ.*

Speisekammer, f. le garde manger, *penuarium*, la salvarobba, *чуланъ.*

Speisemeister, m. dépensier, *promus condus*, uno scuramassaro, *ключникъ, дворецкой, хлѣбодаръ.*

Speisopfer, n. offrande, f. *libamen*, l'oblazione di cibi, *треба, даръ, жертвенный хлѣбъ.*

Speisordnung, f. la diéte, *diæta*, la dieta, *умѣренное пищи и питiя употребленiе.*

Speisröhre, f. l'œsophage, *œsophagus*, l'esofago, *гортань.*

Speisestube, f. le refectoire, *cœnaculum*, il rifettorio, *столовая.*

Speisung, f. la nourriture, *cibatio*, la nodritùra, *питанiе, кормленiе.*

Spelt, Spelz, f. épautre ou épeautre, f. *zea*, la spelta, *родъ растѣнiй.*

Spende, f. aumône, f. *stips*, la limosina, *милостыня, подаянiе.*

Spenden, distribuer, *distribuere*, distribuire, *раздавать, раздѣлять.*

Spendiren, faire de la dépense, *expendere, sumptus facere*, spendere, fare spese, *дарить, подарить, раздарить.*

Speer.

Speerbaum, m. un cormier, *sorbus*, un sorbo, *рябина*, *рябинное дерево*.

Speerbeere, f. corme, f. *sorbum*, una sorba, *рябина*, *рябинная ягода*.

Sperber, m. un épervier, *nisus*, uno sparviere, *копчикъ*.

Sperling, m. un passereau, *passer*, un passero, *воробей*.

Sperren, fermer, barrer, *claudere*, serrare, *запирать*, *запереть*.

den Riegel sperren, verrouiller, *obdere pessulum*, metter il chiavistèllo, *задвижкою*, *засовомъ заложить*, *запереть*.

sich sperren, resister, *reluctari*, opporsi, *противиться*, *сопротивляться*.

Sperrhake, m. Sperrkette, f. siehe Spannstrick, *цепь*.

Sperriegel, m. la barre, le verrouil, *repagulum*, *obex*, il chiavistello, catenaccio, *задвижка*, *засовъ*, *запоръ*.

Speyen, cracher, vomir, *spuere*, *vomere*, sputàre, vomare, *плевать*, *блевать*, *рвать*.

Speyer, m. un martinet, *cyselus*, *merops*, una ciscilla, *морская ласточица*.

Speyvogel, m. un moqueur, *scurra*, un burlatòre, *шутъ*, *насмѣшникъ*.

Speywort, n. un brocard, *scomma*, un motto, *язвительное*, *ругательное*, *колкое слово*.

Spicanard, f. le nard, *nardus*, il nardo, *спиканардъ*, *индѣйская благовонная*, *душистая трава*.

Spicken, larder, *lardo carnem configere*, lardàre, *шпиковать*, *ветчиною припраплиивать*.

Spicknadel, f. lardoire, f. *acus ad lardum suffigendum*, la lardatoja, *шпиковальная игла*.

Spiegel, le miroir, *speculum*, lo specchio, *зеркало*.

Brennspiegel, un miroir ardent, *speculum causticum*, uno specchio ardente, *зажигательное зеркало*.

der Spiegel in dem Pfauenschwanze, le miroir, le plumage d'un paon, *oculi caudæ pavoninæ*, il pennachio d'un pavòne, *кружки*, *глазки на павлиномъ хвостѣ*.

Spiegelfechten, n. jeu de combat, faux semblant, grimace, *ludicrum certamen*, *simulatio*, combattimento finto, finzioni, *притворный бой*, *it.* *обманъ*, *прельщенiе*, *омраченiе глазъ*.

Spiegel-Händler, Macher, m. un miroitier, *venditor aut faber speculorum*, uno specchiaro, *торгующiй зеркалами*, *зеркальный мастеръ*.

Spiegeln, mirer, *in speculo contemplari*, specchiarsi, *глядѣться въ зеркалѣ*, *смотрѣться въ зеркало*.

sich an einem spiegeln, prendre quelqu'un pour exemple, *documentum ab aliquo capere*, pigliar'uno per esempio, *примѣръ съ кого брать*.

sich spiegeln, se montrer, *venire ut spectetur*, mostrarsi, *показаться*, *явиться*.

Spiegeln, n. la parade, *ostentatio*, la mostra con vana gloria, *чванство*, *величанiе*, *хвастовство*.

Spiel, n. un jeu, *ludus*, *lusus*, un giuoco, *игра*.

öffentliches Spiel, n. jeu public, *spectaculum*, giuoco publico, *публичная игра*.

Spielbret, n. un tablier, *alveus lusorius*, *fritillus*, un tavoliere, *марлетная*, *шахматная доска*.

Spielen, jouer, *ludere*, giuocàre, *играть*.

Spielen, n. siehe Spiel.

Spieler, m. un joueur, *lusor*, un giuocatòre, *игрецъ*, *игрокъ*, *картежникъ*.

Spielerisch, de joueur, *lusorius*, di giuocatore, *до игры надлежащiй*.

Spielhündlein, n. un chien mignon, *canis melitæus*, un cagnuolino, *любимая собачка*.

Spielleute, m. joueurs de violon, les ménetriers, *citharœdi*, suonatori di violino, *музыканты.*

Spielmann, m. idem in sing. *игрокъ, музыкантъ.*

Spielwerk, n. la badinerie, *nugæ*, minchionerie, *дѣтская игра, забава.*

Spielzeug, n. jouet, *crepundia*, giuoco da bambino, *игрушка, гремушка.*

Spieß, m. la pique, la lance, *hasta*, la pica, la lancia, *копье.*

Spießeisen, n. le fer d'une pique, *spiculum*, la punta d'una pica, *конецъ, желѣзцо, острее копья.*

Spießgesell, m. compagnon de guerre, *commilito*, compagno di guerra, *товарищъ на войнѣ.*

Spießglas, n. antimoine, f. *antimonium*, l'antimonio, *антимонія.*

Spießknecht, m. un piquier, lancier, *miles hastatus*, un picchiere, un lanciere, *копейщикъ, вооруженный копьемъ.*

Spießkuchen, des talmouses, *obeliæ, arum*, torte riempite di cascio, *родъ пирожнаго, которое печется на вертелѣ.*

Spießlein, n. un javelot, *hastula*, un giavelotto, *бросальное копье, дротикъ.*

Spießstange, le bois d'une pique, *hastile*, il legno d'una pica, *ратовище копейное.*

Spießträger, m. siehe Spießknecht.

Spille, f. un fuseau, *fusus*, un fuso, *веретено.*

Spilling, f. prune jaune, *cereum prunum*, prugna, ò susina gialla, *желтая слива.*

Spinat, m. des épinats, *spinacia, æ*, Jun. la spinazza, *спинатъ, зеліе.*

Spint, n. l'aubier de l'arbre, *alburnum*, l'alburno, *зеленая кожа подъ верьхнею корою дерева.*

Spindel, f. siehe Spille, *пряслица.*

Spindel eines Troltbaums, einer Kelter, la vis, *cochlea*, la vite del torchio, *щурупъ на станкѣ.*

Spindelkorb, m. un panier, *qualus*, un paniere, *коробъ, крошня.*

Spinne, f. araigne, f. *aranea*, un ragno, *паукъ.*

Spinnen, filer, *ducere filum*, filare, *прясть.*

Spinnenfeind, ennemi mortel, *inimicissimus*, nemico mortàle *смертельный непріятель, непримиримый врагъ.*

Spinnerinn, f. fileuse, f. *fœmina nens*, la filatrice, *пряха, прядильщица.*

Spinnlein, n. petite araigne, *araneolus*, ragnatello, *паучокъ.*

Spinnrad, n. rouët à filer, *rhombus*, tornello da filàre, filatojo, *пряслица.*

Spinnrocke, m. la quenoüille, *colus*, la conocchia, *прялка, гребень, на чемъ прядутъ.*

einen Spinnrocken anlegen, mettre la filasse à la quenoüille, *linum vel lanam colo aptare*, inconocchiàre, *ленъ или шерсть на гребень подвязать.*

Spinnwebe, f. la toile d'araignée, *tela araneæ*, il ragnatèlo, *паутина.*

Spinnwirbel, m. un peson, *verticillus*, un vertecchio, *кружекъ, веретено.*

Spieß, Bratspieß, m. la broche, *veru*, lo spiedo, *роженъ, вертель.*

an den Spieß stecken, embrocher, *veru infigere, vel trajicere*, inspiedàre, *на роженъ воткнуть.*

ein Spieß Lerchen, une demie douzaine d'aloüettes, *hexas alaudarum*, una mezza dozzina di lodole, *полдюжина жаворонковъ.*

Spießen, empaler, *palo trajicere*, impalàre, *проколоть.*

Spießgerte, f. une houssine, baguette, *virga*, una bachetta, *прутъ, лоза, хлыстъ.*

Spießhirsch, m. jeune cerf, qui a un bois simple, un daget, *subulo*, cerverto d'uno spuntaglio solo, *двулѣтній, (молодой) олень, у котораго рогà еще не кудреваты.*

Spießlein, n. petite broche, *veruculum*, spiedetto, *маленькій вертелъ, роженокъ.*

Spießruthe, f. siehe Spießgerte.

Spital, m. l'hôpital, *xenodochium*, lo spedàle, *гошпиталь, больница, лазаретъ.*

Spitalmeister, m. le maître de l' hôpital, *præfectus xenodochii*, lo spedalingo, *надзиратель надъ гошпиталемъ.*

Spitzbube, m. un fripon, filou, *nebulo, manticularius*, un furbo, mariuolo, *мошенникъ, воръ, бездѣльникъ, плутъ.*

Spitze eines Messers, eines Degens, la pointe, *mucro*, la punta, *конецъ у ножа, у шпаги.*

Spitze eines Berges, le sommet d' une montagne, *cacumen, vertex*, la cima d'una montagna, *верхъ горы.*

Spitze eines Hauses, la faite d' une maison, *pinnaculum*, la sommità di casa, *верхъ, вышина у строенія.*

Spitze der Kornähre, la barbe de l' épi, *arista*, la barba della spiga, *ось на колосѣ.*

Spitze eines Heers, la pointe, *prima acies*, la punta d'armata, *переднее войско.*

Spitze an Kleidern, dentelles, f. *patagium denticulatum*, i merletti, pezzetti, *платье кружевомъ обложенное.*

Spitzen, aiguiser, rendre aigu, *acuere*, aguzzàre, *острить.*

die Ohren spitzen, dresser les oreilles, *arrigere aures*, alzare ò rizzar' le orecchie, *крѣпко, прилѣжно слушать, примѣчать.*

sich auf etwas spitzen, devorer quelque chose en espérance, *spe aliquid devorare*, divorar' qualche cosa in speranza, *съ великою жадностію ожидать, жестоко желать.*

Spitzfündig, subtil, *subtilis*, sottile, *остроумный, хитрый, досадливый, навѣтливый, коварный, хитростный.*

Spitzfündige Reden, pointes, f. sophisteries, *argutiæ*, le arguzie, i motti arguti, *хитрыя рѣчи, остроумныя, навѣтливыя слова.*

Spitzfündigkeit, f. la subtilité, *subtilitas*, la sottigliezza, *хитрословие, хитрость, коварство.*

Spitzfündiglich, subtilement, *subtiliter*, sottilmente, *остроумно, хитро.*

Spitzfündiglich reden, proférer des pointes, *argutari*, dir sottigliezze, *хитро говорить.*

Spitzhut, m. accusateur, *delator*, accusatòre, *доносчикъ.*

Spitzig, aigu, pointu, *acutus*, acuto, appuntàto, *кончистый, острый.*

Spitzigmachen, aiguiser, *acuere*, guzzare, *острить, острымъ дѣлать.*

Spitzkopf, m. qui a la tête longue, raffiné, *cilo, astutus*, uomo di testa lunga, testa raffinata, *остроголовый, шилоголовый.*

Spitzlein, n. petite pointe, *cuspis*, puntino, *кончикъ.*

Spitzmaus, f. petite sourris, musaraigne, *mus araneus*, sorcio picciolo, sorice, *мышь.*

Spitzwegerich, n. le petit plantain, *plantago minor*, la piantaggine minore, *малой подорожникъ, попутникъ.*

Spitzwort, n. parole piquante, *aculeus*, parola pungente, *язвительное, колкое слово.*

Spitzzahn, m. dent de chien, *dens caninus*, dente canino, *клыкъ.*

Splitter, m. un fétu, une écharde, *festuca*, una brusca, un stecco, *заноза, спица.*

Splitterrichter, m. juge temeraire de son prochain, *judex temerarius*, giudice temerario del prossimo,

безраз-

безразсудный судья, клеветникъ, хулитель.

Spon, m. Span, un éclat de bois, *fegmen*, una fcheggia, *щепа.*

Spor, m. éperon, f. *calcar*, lo fperône, *шпора.*

die Sporen an den Vögeln, ergot, m. *calcaria avium*, gli fperoni degli uccelli, *задніе когти у птицъ.*

Sporen, éperonner, *admovere equo calcar*, fperonare, *лошадь шпорами ударить, колоть.*

Sporenstreichs, à toute bride, *incitato equo*, à tutta briglia, *вскачь, во весь конскій опоръ.*

Sporer, m. un éperonnier, *artifex calcarium*, uno fperonâro, *шпорникъ.*

Spott, m. la honte, l'affront, *ludificatio*, *probrum*, una burla, un' affronto, una vergogna, *поруганіе, безчестіе, посмѣхъ, посмѣяніе, насмѣшка, стыдъ.*

es ist ein Spott, c'est une honte, *turpe est*, *fœdum est*, è una vergogna, *стыдно, срамно.*

um einen Spott kaufen, acheter prefque pour rien, *minimo emere*, comprare quafi per niente, *очень дешево купить.*

Spotten, fe moquer, *ludibrio habere*, burlarfi, *ругать, высмѣхать, на смѣхъ подымать.*

Spötter, m. un moqueur, *cavillator*, un burlatôre, *насмѣшникъ, ругатель, клеветникъ.*

Spötterey, f. la moquerie, *cavilla*, la burla, *посмѣяніе, насмѣшка.*

Spöttisch, honteux, ignomieux, gauffeur, moqueur, *turpis*, *cavillabundus*, ignominiofo, fatirico, cavillofo, *безстыдный, срамный, безчестный, ругательный, насмѣшливый*

Spöttisch, adv. honteufement, *ignominiofe*, ignominiofamente, *безчестно, позорно, ругательно.*

Spottrede, f. fiehe Spötterey.

Spottweife, par moquerie, *per ludibrium*, per burla, *насмѣхаясь, въ насмѣшку.*

Spottvogel, m. fiehe Spötter, *порицатель, злословникъ, насмѣшникъ, ругатель.*

Sprache, f. la langue, le langage, *lingua*, la lingua, il linguaggio, *языкъ.*

Mutterfprache, langue maternelle, *lingua nativa*, *vernacula*, lingua materna, *природный языкъ.*

Spracheigenfchaft, f. le génie d'un langage, *idioma linguæ*, il genio d'un linguaggio, ò d'una lingua, *свойство языка.*

Sprachen mit einem, parler avec quelqu'un, *colloqui cum aliquo*, difcorrere con uno, *говорить, разговаривать, бесѣдовать съ кѣмъ.*

Sprachfertig, éloquent, *eloquens*, eloquente, *краснорѣчивый.*

Sprachfertigkeit, f. éloquence, f. *eloquentia*, l'eloquenza, *краснорѣчіе.*

Sprachgelehrter, m. un grammairien, favant dans la langue, *philologus*, dotto nelle lingue, un grammatico, *Филологъ, пріобрѣвшій познаніе въ языкахъ.*

Sprachgelehrtheit, f. la connoiffance des langues, *peritia linguarum*, la conofcenza della lingue, *познаніе въ языкахъ.*

Sprächig, gefprächig, affable, *affabilis*, affabile, *говорливый, словохотный, привѣтливый.*

Sprächigkeit, f. l'humanité, *humanitas*, l'affabilità, *ласка, пріятность.*

Sprachkündiger, f. Sprachgelehrter.

Sprachkündigkeit, f. fiehe Sprachgelehrtheit.

Sprachkunft, f. la grammaire, *grammatica*, la grammatica, *грамматика.*

Sprachkünstler, m. un grammairien, *grammaticus*, un grammatico, *грамматикъ*.

Sprachlos, muet, *mutus*, muto, *нѣмый*, *безъязычный*.

Sprachreich, s. Sprachfertig.

Sprechen, dire, *dicere*, dire, *говорить*, *сказывать*.

Recht sprechen, juger, *dicere jus*, dar sentenza, *судить*, *рѣшенiе чинить*.

Spreissel, m. siehe Spon.

Sprenglicht, gesprenkelt, bigaré, tacheté, *varius*, *maculosus*, pardato, screziato, *пестрый*, *разноцвѣтный*.

Sprengen, arroser, *aspergere*, inaffiare, ò aspergere, *кропить*, *окроплять*, *прыскать*.

Sprengen, tacheter, *maculis distinguere*, screziare, *испестрить*, *испятнать*.

eine Mine sprengen, faire sauter une mine, *cuniculis inferre ignem*, far saltar' una mina, *подкопъ огнемъ подорвать*, *поднять*.

ein Pferd sprengen, faire courir un cheval, *equum ad cursum incitare*, spingere un cavallo à correre, *лошадь въ скакъ*, *въ бѣгъ пустить*.

Sprengkugel, f. un petard, *aries*, un petardo, *ломовая махина*.

Sprengwädel, m. un arrosoir, *aspergillum*, un' inaffiatojo ò aspergolo, *поливалка*, *поливальня*, *лейка*.

Spreu, m. la paille, *palea*, la paglia, *плева*, *мякина*, *высѣвки*.

Spreuericht, plein de paille, *paleosus*, paglioso, *полный мякины*, *высѣвокъ*.

Spreuerkasten, m. un paillier, *palearium*, Col. un pagliajo, *мякинница*, *ополовня*.

Sprüchwort, n. un proverbe, *proverbium*, un proverbio, *пословица*, *притча*, *присказка*.

Springbrunn, m. fontaine qui saillit, *fons saliens*, un sorgivo, *ключевый колодезь*.

Springen, sauter, *salire*, saltare, sorgere, *скакать*, *прыгать*, *плясать*.

von einander springen, se crever, *dissilire*, crepare, *отскакивать*, *отпрыгивать*.

Springen, laufen, courir, *currere*, correre, *бѣжать*.

Springer, m. faiseur de soubresauts, *saltator*, chi fa de' soprasalti, *прыгунъ*, *плясальщикъ*, *плясунъ*.

Springhengst, m. un étalon, *equus admissarius*, uno stallòne, ò cavallo da coprire, *племянный жеребецъ*.

Springhorn, n. Springkraut, n. épurge, f. *lathyris*, lattiri ò catapuzza, *прыгучей*, *отпрыжной корень съ травою*.

Springstange, f. la perche d'un sauteur, *contus*, la pertica d'un saltatore, *шестъ*, *съ которымъ на канатѣ пляшутъ*.

Springstock, m. la pique, *lancea*, la pica, *копье*.

Spritze, f. siringue, f. *siphon*, la siringa, *насосъ*.

Spritzen, siringuer, *liquorem per siphonem emittere*, siringàre, *прыскать*, *прыснуть*.

Spritzkuche, f. un gâteau, *striblita*, una focaccia, *блинъ*.

Spritzlein, n. petite siringue, *siphunculus*, siringhetta, *маленькiй насосъ*.

Spritzwädel, m. siehe Sprengwädel.

Sproß, m. Sproße, f. an der Leiter, un degré, *gradus*, un grado, *ступень*.

Sproß, m. Zweig, un jetton, bourgeon, *germen*, un germoglio, bottone, *отпрыскъ*, *отрасль*.

Sprossen, germer, bourgeonner, *germinare*, germogliàre, *отпрыскъ давать*, *почку пускать*.

Sprößling, m. siehe Sproß.
Spruch, m. la sentence, *sententia*, la sentenza, *слово, рѣшеніе, приговоръ, краткая и сильная рѣчь.*
Spruchrede, f. periode, f. *periodus*, periodo, *статья, періодъ.*
Spruchreich, sententieux, *sententiosus*, sentenzioso, *плодовитый въ рѣчахъ, много пословицъ, остроумныхъ рѣчей знающій.*
Sprung, m. un saut, *saltus*, un salto, *скокъ, скочекъ, скаканіе, прыганіе.*
Sprungweise, en sautant, par gambades, *saltando*, saltando, *скакаючи, прыгаючи.*
Sprüße, s. Sprite.
Spule, f. un peloton, *glomus*, un gomitolo; bobine, déchargeoir, *rhombus*, rocchetto, cannella, *клубокъ, цъюшка, мотовило, мотушка.*
Spulen, bobiner, dévider en peloton, *glomerare*, aggomitolare, incannare, *въ клубокъ свивать, мотать.*
Spülen, rinser, *eluere, colluere*, sciacquare, *полоскать, чистить, обмывать, выполаскивать.*
Spülgelte f. bassin à rinser, relaver, *situla*, bacino da sciacquare, *лахань, помойникъ.*
Spülrad, n. rouet à filer, *rhombus*, il filatojo, *прялка, пряслица.*
Spülwasser, n. ordure, rinçure, f. *proluvies*, la lordura, lavacci, *помои.*
Spunde, f. Spund, m. un bondon, *dolii obturamentum*, un coccone, *затычка, втулка.*
Spünden, bondonner un tonneau, *dolium obturare*, cocconàre una botte, *заткнуть, закупорить, забить бочку.*
Spur, f. la piste, la trace, *vestigium*, la traccia pedata, *слѣдъ.*
Spüren, auf die Spur gehen, suivre à la piste, *indagare*, seguitar la traccia, *по слѣдамъ, слѣдомъ итти, слѣды смотрѣть.*
Spüren, remarquer, observer, *observare*, auvertire, osservàre, *подсматривать, изслѣдовать, подстерегать, догадываться, узнавать.*
Spürhund, m. un limier, *canis sagax*, un limiero, *гончая собака.*

S t

Stab, m. un bâton, *baculus*, un bastòne, *посохъ, жезлъ, палка, трость.*
königlicher Stab, un sceptre, *sceptrum*, uno scettro, *скипетръ.*
Stabwurz, f. avronne, f. *abrotanum*, l'abruatòno, *божіе дерево.*
Stachel, m. un aiguillon, *stimulus*, lo stimolo, *жало.*
mit dem Stachel stechen, aiguillonner, *stimulare*, stimolàre, *ужалить, жало впустить.*
Stachelicht, aigu, pointu, *aculeatus*, acuto, puntuto, *колкій, колючій, жалистый, игловатый.*
Stachelschnecke, poisson, dont le sang teint en pourpre, *murex*, pesceporpora, *раковина морская, червленъ.*
Stachelschwein, n. un porcepic, *histrix*, un porco spino, *морская свинья, дикобразъ.*
Stackette, f. une cloison de pallisade, *vacerra*, un tramezzo, di palificata, *рѣшетина.*
Staffe, f. Stoff, m. l'étoffe, *materia*, panno, drappo, *матерія, штофъ, сукно.*
Staffel, f. un dégré, *gradus*, un grado, *степень.*
von einer Staffel zur andern, staffelweise, par dégrés, peu à peu, *gradatim*, gradatamente, *постепенно.*
Staffen, Staffiren, garnir, équiper, *instruere*, fornire, orlare, apparecchiare,

chiare, украшать, наряжать, убирать.

Staffirung, f. f. l'équipage, *instructus*, l'arredo, *украшеніе, нарядъ, уборъ.*

Staggeln, stammeln, bégayer, *balbutire*, scilinguare, *заикаться.*

das Staggeln, n. le bégayement, *balbuties*, lo scilinguamento, *заиканіе, косноязычіе.*

Staggler, m. un bègue, *balbus*, scilinguaro, *заика, заикающійся, косноязычный.*

Stahel, Stahl, m. acier, m. *chalybs*, l'acciajo, *сталь, укладъ, булатъ.*

Stäheln, stählen, acérer, *immixto chalybe durare ferrum*, temprar'con acciajo, *сталить.*

Stäheln, adj. d'acier, *chalybeus* d'acciajo, *стальный, булатный.*

Stählen, stehlen, dérober, *furari*, rubbàre, *красть, воровать.*

Stählen, n. le larcin, *furtum*, il rubbamento, *кража, воровство.*

Stähler, m. un larron, voleur, *fur*, un ladro, rubbatòre, *воръ.*

Stall, m. étable, f. *stabulum*, la stalla, *стойло.*

Hundstall, Pferdstall, Kühstall, chenil, étable, écurie, *canum stabulum, bovile, equile*, canile, bovile, stalla di cavalli, *собачья конура, конюшня, коровей хлѣвъ.*

Stallbube, m. un palefrenier, *stabularius*, un palafreniere, *конюхъ.*

Stallen, pisser, *reddere urinam (de equis)* pisciare (si parla de'cavalli) *мочиться, мочу, урину испущать*, (о *лошадяхъ.*)

Stallung, Stallknecht, m. siehe Stallbube.

Stallmeister, m. écuyer, *stabuli præfectus*, cavallerizzo, *сталмейстеръ, конюшій.*

Stallung, f. la demeure dans l'étable, *stabulatio*, lo stailaggio, *стань, постоялое мѣсто, стояніе въ стойлахъ.*

Stamm, m. le tronc, la souche, *truncus*, il tronco, ciocco, *пень, отрубокъ.*

Stamm, m. Geschlecht, la famille, maison, race, *stirps*, la famiglia, casa, razza, *колѣно, домъ, родъ, поколѣніе.*

Stammbuch, n. Stammbaum, m. généalogie, *genealogia*, la genealogia, *родословное дерево, поколѣнная роспись.*

Stammbuch, un livre d'amis, *album amicorum*, un libro d'amici, *памятная книга, въ которую разные друзья при приписаніи какого стиха, или емблемы для памяти имена свои вписываютъ.*

Stammeln, s. staggeln.

Stammeln, n. s. das Staggeln.

Stammeler, m. s. Staggeler.

Stammen, herstammen, être issu, *descendere*, originàre, *происходить, родъ, поколѣніе весть.*

Stammhaus, n. la maison de naissance, *domus natalis*, la casa di nascità, *поколѣнный, фамильный, древній домъ.*

Stammwort, n. mot primitif, *vox primitiva*, parola primitiva, *коренное, первообразное слово.*

Stampfmühle, f. un moulin à broier, *pistrinum*, un molino da macinàre, *ступа, толчея.*

Stämpfel, un pilon, *pilum*, un pestello, *пѣстъ, толкушка.*

Stampfen, piler, *contundere*, pestàre, *толочь.*

mit den Füssen stampfen, fouler aux pieds, *calcare pedibus*, calpestare, *топтать, попирать ногами.*

auf den Boden stampfen, frapper des pieds contre la terre, *terram pedibus quatere*, Virg. batter i piedi contro la terra, *землю топтать, убивать ногами.*

Stampfer, m. qui pile, *contusor*, un pestatòre, uno che pesta, *который толчетъ.*

Stampf=

Stampfschlägel, m. la hie, *fistuca*, la mezzaranga, долбня, баба, чѣмъ сваи бьютъ.

Stank, m. la mauvaise senteur, *fœtor*, il puzzore, вонь, противный запахъ.

Stand, m. l'état, l'ordre, *ordo*, *status*, lo stato, l'ordine, состоянiе, мѣсто, чинъ.

der weltliche, geistliche Stand, l'état politique, ecclesiastique, *ordo politicus*, *ecclesiasticus*, lo stato politico, ecclesiastico, свѣтскiй, духовный чинъ.

Stand, m. Beschaffenheit, la condition, *conditio*, la condiziòne, состоянiе.

Stand halten, faire tête, *perseverare*, star fermo, крѣпко, упорно стоять въ чемъ, непремѣннымъ быть, остаться въ мысляхъ, въ намѣренiи.

Standart, f. un étendart, *labarum*, uno stendàrdo, штандартъ.

Stande, f. Ständer, m. une cuve, *alveus*, un tino, mastello, кадка, чанъ.

Standhaft, ferme, constant, *firmus*, fermo, costante, постоянный, крѣпкiй, твердый, непремѣнный.

Standhaftigkeit, f. la fermeté, la constance, *constantia*, la fermezza, la costanza, постоянство, крѣпость, твердость духа, непремѣнность.

Standhaftiglich, avec fermeté, constamment, *constanter*, fermamente, constantemente, постоянно, твердо, крѣпко, непремѣнно.

Ständlein, n. petite cuve, *alveolus*, tinaccio, кадочка.

Ständlings, stehend, se tenant debout, *stans*, ritto, diritto, in piedi, стоючи.

Stange, f. perche, f. *pertica*, la pertica, ò stanga, шестъ, жердь, колъ.

Stange für die Pferde, pieu où on lie les chevaux dans l'étable, *vacerra*, palo, dove si legano i cavalli, огловля, столпъ, къ которому лошадей привязываютъ.

Stange der Schiffleute, la perche des mariniers, *contus*, la pertica de' marinàri, шестъ корабельщиковъ.

Stängel, siehe Stengel.

Star, m. un étourneau, *sturnus*, uno stornello, скворецъ.

Stark, fort, robuste, *robustus*, *fortis*, forte, robusto, крѣпкiй, сильный, мощный, тугiй, жестокiй.

Starker Wein, du vin fort, *temetum*, vino gagliardo, крѣпкое вино.

Wein der nicht stark, du petit vin, *exiguum vinum*, *villum*, vino piccolo, слабое вино.

Starke Speise, viande solide, *cibus solidus*, vivanda solida, тяжелое кушанье.

Stärke, f. la force, *robur*, la forza, it. s. Stärkmehl, сила, крѣпость, мочь.

Stärken, renforcer, donner des forces, *roborare*, rinforzàre укрѣплять, силы придавать.

einen in seiner Meinung stärken, confirmer l'opinion de quelqu'un, *confirmare alicuius opinionem*, confermar'il sentimento ò parere di qualcheduno, подкрѣпить, подтвердить чье мнѣнiе.

Starkgliederig, robuste, *torosus*, *lacertosus*, robusto, сильный, дюжiй, плотный, дородный.

Stärkmehl, n. amidon, m. *amylum*, l'amido, крухмалъ.

Stärkung, f. la confirmation, *confirmatio*, la confirmaziòne, укрѣпленiе, подкрѣпленiе.

Starr, Staar, m. im Auge, la taye, la cataracte, *albugo*, *suffusio*, l'onghiella, panno nell'occhio, бельмо.

Starr, steif, roide, *rigidus*, rigido, твердый, жестокiй, жесткiй, упрямый, тугой.

Starrblind, tout à fait aveugle, *visu omnino destitutus*, cieco affatto, appanato, *совершенно слѣпый, лишенный совсѣмъ зрѣнія.*

Starren für Kälte, se roider de froid, *rigere gelu*, irrigidire da freddo, *жестѣть, твердѣть, околѣвать, окостенѣвать отъ стужи.*

Starren für Schrecken, être tout interdit, *obstupescere*, restare sbigottito di paura, *остолбенѣть, окаменѣть, неподвижнымъ стать отъ страху.*

Starrig, obstiné, opiniâtre, *pertinax*, ostinato, un cervellino, *упрямый, упорный, жестокосердый.*

Starrigkeit, f. obstination, opiniâtreté, *pertinacia*, l'ostinazione, *упрямство, упорство, жестокосердіе.*

Starrkopf, m. starrig.

Starrung, f. la roideur, *rigor*, la rigidezza, *твердость, жестокость.*

Stat, Stadt, m état, puissance, *civitas*, *regnum*, stato, republica, *штатъ, область, земля.*

Stät, ståts, stets, sans cesse, continuellement, *indesinenter*, senza fermarsi, incessantemente, *всегда, безпрестанно.*

Stätig, continuel, assidu, *continuus*, continuo, assiduo, *всегдашній, безпрестанный, безпрерывный.*

Statt, Stadt, f. ville, f. *urbs*, la città, *городъ.*

Hauptstadt, la capitale, la métropolitaine, *metropolis*, la città capitale, la metropoli, *столица, столичный городъ.*

Statt, f. Ort, Platz, la place, le lieu, *locus*, il luogo, *мѣсто.*

anstatt, au lieu, *loco*, in cambio, in vece di, *вмѣсто.*

an eines andern statt setzen, mettre ou substituer en la place de quelqu'un, *surrogare in alicujus locum*, mettere ò sostituere in luogo di qualcheduno, *поставить, опредѣлить кого на чье мѣсто.*

eines statt vertreten, faire la charge de quelqu'un, *implere alicujus vices*, far la carica d'uno, *заступать мѣсто чье, отправлять чью должность.*

den Worten statt thun, sein Wort halten, s'acquitter de sa parole, *servare promissa*, guardar, tenere la promessa, *слово держать, обѣщаніе хранить.*

von statten gehen, reüssir, *succedere*, riuscire, *удаваться, успѣхъ имѣть.*

Stadtarzt, m. médecin de la ville, *archiater*, *trus*, medico della città, *городской лѣкарь.*

Statthalter, m. un vicaire, *vicarius*, di vicario, *намѣстникъ.*

Statthalterisch, de vicaire, *vicarius*, di vicario, *намѣстническій.*

Statthalterthum, n. la lieutenance, *vicariatus*, la luogotenenza, *намѣстничество.*

Stadthaus, n. la maison de ville, *curia*, la casa di città, *городской приказъ, ратуша, магистратъ.*

Städtisch, de la ville, *urbicus*, di città, *городскій, градскій.*

Stadtknecht, m. un huissier, sergeant, archer, *lictor*, un arciere, messo, *служитель магистратскій, приставъ.*

Städtlein, n. petite ville, *urbecula*, città picciola ò terra murata, *городокъ.*

Stadtleute, m. les habitans d'une ville, *oppidani*, i moratori, abitanti d'una città, *городскіе жители, гражданство.*

Stattlich, s. städtisch.

Stattlich, magnifique, brave, *splendidus*, *præclarus*, magnifico, splendido, grande, *великолѣпный, славный, изрядный.*

einen stattlich empfangen, recevoir quelqu'un trés bien, *optime aliquem excipere*, ricever' alcuno onorevol-

revolmente, весьма хорошо, почтительно кого принять.

Stadtmann, m. siehe Stadtleute, in sing.

Stadtmauer, f. les murailles, *mœnia*, le mura d'una città, городовая стѣна.

Stadtpfleger, m. gouverneur d'une ville, *præfectus urbis*, il governatore d'una città, воевода, городничей.

Stadtpflegerey, f. le gouvernement d'une ville, *præfectus urbis*, il governo d'una città, воеводство.

Stadtrecht, n. droit municipale, *jus municipale*, il dritto municipàle, гражданское право.

Stadtregiment, n. la police, *disciplina civilis*, *politia*, Cic. la politia, гражданское правительство, полиція.

Stadtschreiber, m. le greffier d'une ville, *scriba urbis*, *archigrammateus*, il notaro, ò scrivano d'una città, городской писарь.

Stadtseckel, les finances, le trésor d'une ville, *ærarium publicum*, l'erario d'una città, городовая казна.

Stadtsränke, Staatsränke, m. maximes d'état, *artes politicæ*, le massime dello stato, политическая крючки, уверътки.

Stadtvogt, m. siehe Stadtpfleger.

Stadtvogtey, f. siehe Stadtpflegerey.

Stadtwesen, n. la vie civile, *vita urbica*, la vita civile, городская жизнь.

Staub, m. la poudre, *pulvis*, la polvere, прахъ, пыль.

zu Staub machen, pulveriser, reduire en poudre, *in pulverem redigere*, polverizare, ridurre in polvere, въ прахъ превратить.

sich aus dem Staube machen, s'enfuir, *aufugere*, sfuggire, тайно уйти, уѣжать.

Stauben, faire de la poussier, *excitare pulverem*, far polvere, пылить, пыль подымать.

Stäuben, wegjagen, chasser, donner la chasse, *abigere*, scacciàre, отгонять, отогнать.

Stäubig, poudreux, *pulverulentus*, polveroso, пыльный.

Stäublein, n. un atome, *pulvisculus*, un'atomo, пылинка.

Staude, f. un arbrisseau, *frutex*, un arboscello, хворостъ, тростникъ, кустъ.

Staudicht, plein d'arbrisseaux, *fruteosus*, pieno d'arboscelli, хворостомъ, кустами заросшій.

Staudichter Ort, un halier, *frutetum*, luogo piantàto di più arboscelli, кустарникъ.

Staunen, erstaunen, s'étonner, *obstupescere*, sbigottirsi, изумиться, ужаснуться.

Stäupen, fouetter, fesser, *cædere virgis*, sferzàre, staffilàre, сѣчь лозами.

Stecheisen, n. un burin, *cælum*, un burino, грабштикъ, иголка гридоровальная.

Stechen, piquer, *pungere*, pungere, колоть, вость.

du stichst darneben, tu t'éloignes du but, *aberras a scopo*, voi non arrivate al bersàglio, ты уклоняешься отъ цѣли, сбиваешься съ пути.

die Gurgel abstechen, égorger, *jugulare*, strozzare, зарѣзать, заколоть, горло перерѣзать.

tapfer darauf stechen, avancer, hâter l'ouvrage, *acrius operi incumbere*, avanzàre lavorando, дѣло свое неусыпно, поспѣшно отправлять, производить.

Stechen, erhobne Arbeit machen, graver, tailler en bosse, *cælare*, lavorare d'intaglio, intagliàre, валять, рѣзать, грыдоровать, начертывать.

auf den Essig stechen, sentir le vinaigre, *sapere acetum*, aver sapore d'aceto, уксусомъ пахнуть.

Stechen, n. la piqueure, *punctio*, la compungitura, il pungere, *колотье.*

Stechen, la gravure, *cælamen*, l'intagliatura, *рѣзаніе, рѣзьба.*

das Stechen der Seiten, la pleuresie, *pleuritis*, il mal di costato, *колотье въ бокахъ.*

Stecher, m. sculpteur, graveur, *cælator*, uno scultore, intagliatore, *хрідорописальщикъ, рѣщикъ на мѣди.*

Stechnadel, Stecknadel, f. un aiguillon, *acus*, un' ago, *булавка.*

Stechpalme, f. houx, f. *aquifolia*, l'agrifoglio, *дикой терновникъ.*

Stechwerk, n. ouvrage en bosse, *cælamen*, il lavoro d'intaglio, *рѣзная работа.*

Stecken, m. un bâton, *baculus*, un bastône, *палка.*

Stecken, anheften, ficher, *figere*, ficcare, *втыкать, воткнуть, всадить.*

Stecken, stecken bleiben, tenir, *hærere*, stare, tenersi, star' attaccato, *оставаться.*

in Schulden stecken, être accablé de dettes, *ære alieno obrutum esse*, esser indebitato, *въ великихъ долгахъ быть, много долгу на себѣ имѣть.*

es steckt ein Betrug darhinter, il y est caché quelque mal, *monstri quid alunt*, vi è nascosta una volpe, *тутъ нѣчто скрывается, тутъ не безъ хитрости.*

Stecknadel, f. épingle, f. *acicula*, uno spillo, *булавка.*

Steckrübe, f. navet, m. *napus*, il navone, *рѣпа.*

Steg, m. le sentier, *semita*, il sentiero, *стезя, тропа.*

Steg, m. planche, f. petit pont, *ponticulus*, un passatojo, un ponticello, *мостикъ, переходъ.*

Stege, Steige, f. un escalier, *scala*, una scala, *лѣсница.*

Stegreif, m. étrier, m. *stapes*, la staffa, *стремя.*

Stehen, se tenir debout, *stare*, esser in piedi, stâre, *стоять.*

wie stehet es, comment va-t-il, comment vous portés vous, *quid rerum agitur, quomodo vales*, come vi va, come state, *какъ находишься, какъ обрѣтаешься.*

an eine Arbeit stehen, entreprendre quelque ouvrage, *suscipere laborem*, intraprendere una opera, *за работу приняться.*

Stehen lassen, laisser, *relinquere*, lasciâre, *не замать, покинуть, оставить, не трогать.*

einem in dem Weg stehen, mettre des obstacles à quelqu'un, *obstaculo alicui esse*, porre ostacoli ad uno, *препятствіе, помѣшательство кому дѣлать.*

es stehet bey uns, il tient à nous, *penes nos est*, questo dipende da noi altri, sta in nostro potère, *сіе въ нашей власти, отъ насъ зависитъ.*

es stehet darauf, daß, l'affaire est venuë si avant, que, *eo res venit, ut*, il negozio tanto andò che, *до того пришло, что, дѣло въ такомъ состояніи, что.*

es stehet ihm sein Leben darauf, il s'agit de sa vie, *agitur de ejus capite*, si tratta della vita, *отъ того жизнь его зависитъ, чрезъ то онъ живота лишенъ быть можетъ.*

Stehend, se tenant debout, *erectus, stans*, rizzato stante, *стоящій.*

Stehendes Wasser, eau dormante, *aqua stagnans*, acqua morta, *стоячая вода.*

Stehlen, s. stählen.

Steif, ferme, solide, *solidus*, fermo, saldo, *тугій.*

Steif, roide, *rigidus*, rigido, *жесткій, крѣпкій.*

Steif, adv. fermement, *firme*, fermamente, *крѣпко, туго.*

Steif stehen, demeurer ferme, *immotum consistere*, star fermo, *стоять неподвижно.*

etwas steif halten, tenir quelque chose fortement, *arcte aliquid tenere*,

nere, tener qualche cosa fortemente, *крѣпко что держать*.

Steife, f. la fermeté, solidité, *firmitas*, *soliditas*, la fermezza, solidità, *тугость*, *твердость*.

Steife, f. la roideur, *rigor*, la rigidezza, *жестокость*.

Steifen, stärken, empeser, *amylo subigere*, inamidare, *побуждать*, *укрѣплять*, *научать*, *it.* *потакать*.

Steig, m. s. Steg.

Steigbar, qu'on peut monter, *scansilis*, montabile, che si può ascendere, *посходимый*.

Steigbügel, s. Steigreif.

Steige, f. la montée, *ascensus*, la montata, *посходъ*, *посхожденіе*.

Steige, Stiege, un escalier, *scala*, una scala, *лѣсница*.

Steigen, monter, *ascendere*, montàre, *лазить*, *исходить*, *взлѣсть*, *изойти*.

das Meer steiget, la mer s'enfle, *mare tumescit*, il mare si gonfia, *море вздымается*.

Steigerer, m. un encherisseur, *licitator*, un'apprezzatòre, *цѣнопщикъ*, *кто цѣну за какую вещь даетъ*.

Steigern, encherir, *augere pretium*, incarire, *поднимать*, *возвышать цѣну*, *прибавлять цѣны*.

Steigerung, f. l'enchere, *augmentum pretii*, l'incarimento, *прибавленіе*, *возвышеніе*, *умноженіе цѣны*, *перекупка*, *передача*.

Steigig, s. steigbar.

Stein, m. la pierre, *lapis*, la pietra, *камень*.

zu Stein werden, devenir en pierre, *lapidescere*, impietrirsi, *окаменѣть*, *въ камень превратиться*, *обоготиться*.

Stein in dem Obste, le noyau, *ossiculum*, il nocchio, *костка*.

Stein, eine Krankheit, la gravelle, *calculus*, la renella, *камень* (*болѣзнь*).

Stein in dem Damen-Bretspiel, un pion, une dame, *scrupus*, una pedina, *шашка*.

Steinalt, un vieillard, caduc, *decrepitus senex*, *silicernium*, un vecchio decrepito, *престарѣлый*, *дряхлый*.

Steinbeisser, m. ein Vogel, le govion piquant, *cinclus*, la codatremola, ossifraga, *чапигусь*, *кропивница*.

Steinbock, m. le capricorne, *capricornus*, *capra sylvestris major*, il capricorno, *козерогъ*.

Steinbrech, la perecepierre, *saxifraga*, *empetrum*, la sassifragia, *ломикамень*, *станогопень трава*.

Steinbrecher, m. tailleur de pierres, *lapicida*, tagliapietra, *каменьщикъ*, *каменоломщикъ*.

Steinbruch, *m.* la carriere, *latumnia*, la pietriera, *каменная ломка*.

Steinen, steinern, de pierres, *lapideus*, di pietra, *каменный*.

Steinfarn, n. le citerac, *asplenum*, la citracca, *оленій языкъ*.

Steinfels, un rocher, une roche, *saxum*, una rocca, rupe, *опока*, *дикой камень*.

Steinfisch, m. espece de gonjou, *piscis saxatilis*, lampreda di màre, *родъ пискарей*.

Steingrube, s. Steinbruch, *каменистая яма*.

Steinhauer, s. Steinbrecher.

Steinhütte, s. Steinbruch.

Steinicht, steinig, pierreux, *saxosus*, pietroso, *каменистый*.

Steinigen, lapider, *lapidare*, lapidàre, *камни на кого бросать*, *каменіемъ побивать кого*.

Steinigung, f. la lapidation, *lapidatio*, la lapidazione, *каменіемъ побіеніе*.

Steinklee, n. le melilot, *sertula campanæ*, il meliloto, *мелилотъ*, *родъ растѣній*.

Steinklippe, un écueil, *scopulus*, uno scoglio, *каменья въ морѣ*.

Steinkohlen, la houille, charbon de terre, *carbones bituminosi*, il carbòne di terra, *каменистые уголья*.

Stein-

Steinkrebs, m. un écrevice qui se trouve parmi les pierres, *cancer saxatilis*, gambaro che si trova frà i sassi, *рѣчной ракъ, который живетъ между камнями.*

Steinkreß, m. cresson sauvage, *nasturtium sylvestre*, crescione selvatico, *рѣжуха лѣсная.*

Steinleberkraut, n. l'hépatique, *hepatica*, l'epatica ò fegatella, *трилистникъ чистой.*

Steinlein, n. petite pierre, *scrupulus*, pietruccia, *самый мѣлкій камень.*

Steinmarter, m. la martre qui se trouve parmi les pierres, *martes saxatilis*, martorella ò foina, che si trova frà le pietre, *соболь, который живетъ въ каменныхъ горахъ.*

Steinmetz, m. s. Steinbrecher.

Steinobst, n. fruits à noyau, *fructus officula habentes*, frutti nocchiosi, che hanno il nòcciolo, *овощь, плоды съ костками.*

Steinöl, n. la nafte, *naphta*, *petroleum*, la nafta, *нефть, каменное масло.*

Steinrabe, m. un corbeau de montadne, *corvus montanus*, un corvo montano, *воронъ, живущій въ каменныхъ горахъ.*

Steinsalz, n. sel mineral, de roche, *sal fossilis*, sale minerale, di rocca, *горная соль.*

Steinschneider, m. tailleur de pierre, *lithotomus*, tagliatore di pietra: Norcino, *рѣщикъ, который на камнѣ рѣжетъ, лѣкарь, который камни изъ пузырей вынимаетъ.*

Steinsetzer, arpenteur, *agrimensor*, perticatore, *землемѣръ, мѣрополщикъ.*

Steinweg, m. chemin pavé de pierres, *stratum saxeum*, strada lastricata di pietre, *каменная улица, дорога.*

Steinwurf, jet d'une pierre, *jactus lapidis*, il getto d'una pietra, *верженіе камня, брошеніе камнемъ, разстояніе мѣста, какъ далеко кто камень бросить можетъ.*

Stelle, f. la place, *locus*, il luogo, *мѣсто.*

die oberste Stelle, le haut bout, *primus locus*, il capo di tavola o luogo primario, *первое, главное мѣсто.*

Stellen, mettre, placer, *statuere*, mettre, allogàre, *ставить, поставлять, посадить.*

sich krank stellen, feindre une maladie, *simulare morbum*, fingersi ammalato, *больнымъ притворяться, больной видъ на себя принять.*

sich freundlich gegen jedermann stellen, se montrer humain envers tous, *omnibus se humanum præbere*, mostrarsi cortese verso ogni uno, *оказывать себя ко всякому ласковымъ, пріятнымъ.*

sich stellen, comparoître, *comparere*, comparire, *явиться, показаться.*

sich stellen, s'arrêter, *subsistere*, fermarsi, *останавливаться.*

nach etwas stellen, tacher d'obtenir, briguer, *ambire*, anelàre à qualche cosa, *всѣми силами домогаться, добиваться чего.*

einem nach dem Leben stellen, dresser des embuches à quelqu'un, *insidiari alicui*, tender lacci o insidie ad uno, *умышлять, подвиски дѣлать на чью жизнь.*

eine Rede stellen, composer une harangue, *orationem componere*, comporre una orazione, *рѣчь слагать, сочинять.*

das Blut stellen, stillen, étancher le sang, *sistere sanguinem*, stagnàre il sangue, *кровь утолить, удержать.*

Stellwalter, m. vicaire, *vicarius*, vicario, *намѣстникъ.*

Stelze, f. échasses, f. *grallæ*, le zanche, *ходули, костыли, клюки.*

Stem=

Stempfel, s. Stämpfel.

Stengel, m. la tige, *caulis*, lo stelo, o fusto, *стебель*, *стебліе*.

Stengel, m. Halm, le chaume, *calamus*, la stoppia, *колосъ*, *стполъ*.

Stengeln, croitre en tiges, *decaulescere*, crescer' in fusto, *стебель пустить*, *въ стебель подняться*.

Steppe, f. le bord, arriere-point, *limbus*, l'orlo, *край*, *шовъ у платья*.

Steppen, border, arriere-pointer, *prætexere limbum*, *acu pingere*, orlàre, trapuntare, *стачивать*, *сшивать*, *штопать*.

Steppseide, f. soie à border, *sericum ad limbum obducendum*, Ser. *crassum*, seta per orlàre, *шелкъ для обшиванія краевъ у платья*.

Sterben, mourir, *mori*, morire, *умирать*, *умереть*, *преставиться*, *скончаться*.

Sterben, n. la mortalité, la contagion, *contagium*, la mortalità, contagione, *смертность*, *тлѣнность*, *зараза*.

Sterblich, mortel, *mortalis*, mortàle, *смертный*, *смертельный*.

Sterblichkeit, s. Sterben. *смертельность*.

Sterke, s. Stärke.

Stern, étoile, f. *stella*, la stella, *звѣзда*.

Abendstern, l'étoile du soir, *hesperus*, *vesperus*, la stella vespertina, *вечерняя звѣзда*.

Hundsstern, la canicule, *Sirius*, *canicula*, la canicola, *песья звѣзда*.

Morgenstern, l'étoile du matin, *Lucifer*, la stella matutina, *денница*, *утренняя звѣзда*.

der Stern im Auge, la prunelle de l'œil, *pupilla*, la pupilla, *зѣница*, *зрачекъ*.

Sterndeuter, m. un astrologue, *astrologus*, un'astrologo, *астрологъ*, *звѣздословъ*.

Sterndeutung, f. l'astrologia, *астрологія*, *звѣздословіе*.

Sterngelehrter, m. astronome, *astronomus*, un'astronomo, *астрономъ*, *звѣздочетъ*.

Sterngelehrtheit, f. astronomie, f. *astronomia*, l'astronomia, *астрономія*, *звѣздочетіе*.

Sternhimmel, m. le firmament, ciel des étoiles, *cœlum sidereum*, il firmamento, il cielo stellato, *твердь*, *небо звѣздное*.

Sternicht, gestirnt, étoilé, *stellatus*, stellato, pieno di stelle, *звѣздный*, *звѣздами усыпанный*, *украшенный*.

Sternkraut, n. épargoute, étoile, f. *stellaria*, *alter*, *alticus*, la siderite, amello, *трава*, *которая видъ звѣзды имѣетъ*.

Sternkündiger, m. s. Sterngelehrter.

Sternlein, n. petite étoile, *stellula*, stelletta, *звѣздочка*, *звѣздка*.

Sternschuß, m. la chûte d'une étoile, *trajectio stellæ*, la caduta d'una stella, *паденіе звѣзды*.

Sternseher, s. Sterndeuter.

Sternseherkunst, s. Sterndeutkunst.

Sterz, m. queuë, *cauda*, la coda, *хвостъ*.

Sterze, Pflugsterze, f. le manche de la charrue, *stiva*, stiva dell' aratro, *рукоятка у плуга*.

Stet, stetig, s. stät, stätig.

Stetig, obstiné, *pervicax*, ostinàto, *упорный*, *непослушный*, *упрямый*.

Stettiges Pferd, cheval fier, retif, *equus contumax*, cavallo fierò, restio, *ретивая*, *упрямая*, *сердитая лошадь*.

Stettigkeit, f. obstination, *obstinatio*, l'ostinazione, *упорность*, *упрямство*.

Stettiglich, obstinément, *obstinatè*, ostinatamènte, *упорно*, *упрямо*.

Steupen, s. stäupen.

Steur, f. impôt, tribut, m. *tributum*, l'imposta, il tributo, *дань*, *подать*, *тягло*, *оброкъ*.

Steur, f. Allmosen, aumône, *stips*, la limosina, *милостыня, подаяніе.*

Steur, Steuerruder n. le timon, *gubernaculum*, il timône, *руль на кормѣ.*

Steuerbar, tributaire, *tributarius*, tributario, *дань дающій, пóдать платящій, оброчный.*

Steuren der Obrigkeit, paier le tribut au Prince, *tributum pendere*, pagare il tributo al Prencipe, *дань давать, пóдать платить владѣльцу.*

Steuren den Armen, donner l'aumône aux pauvres, *pauperibus conferre stipem*, dare limosina ai poveri, *нищимъ, убогимъ милостыню давать.*

Steuren, wehren, empêcher, arrêter, retenir, *coërcere*, impedire, ritenere, reprimere, *возбранять, запрещать, заказывать, не допущать.*

sich auf etwas steuern, s'appuier sur quelque chose, *niti re aliqua*, appoggiarsi sopra qualche cosa, *подпираться чѣмъ, опираться на что.*

Steuern, das Schiff leiten, conduire le vaisseau, *gubernare navim*, governar la nave, *кораблемъ управлять.*

Steuer, Steuermann, le patron, le pilote, *nauclerus*, *gubernator*, il padrône, il piloto, *кормщикъ.*

Steurfrey, exemt de toutes charges, *immunis ab omni onere*, esente d'ogni carico, *безоброчный, вольный, пóдать не платящій, отъ податей освобожденный.*

Steuergeld, n. le tribut, *tributum*, il tributo, *пóдать, дань, поборъ, тягло.*

Steuerruder, n. le timon, gouvernail, *clavus*, *gubernaculum*, timône, *руль.*

Stich, m. un coup, une piqueure, *ictus*, *punctio*, un colpo, una pungitura, *колотіе, уязвленіе, рана.*

einen in dem Stiche lassen, abandonner quelqu'un, *relinquere aliquem*, abbandonar' alcuno, *въ нуждѣ, въ бѣдѣ кого оставить.*

den Stich nicht halten, être de nulle valeur, *nullius esse valoris*, esser di nessun prezzo, ò valore, *негодиться, ничего не стоить.*

auf den Hieb und Stich, d'estoc & de taille, *cæsim & punctim*, di taglio e di punta, *рубяціе и колючи, рубкою и коленіемъ.*

Stich, m. Seitenwehe, la pleuresie, *pleuritis*, il mal di costato, *колотье въ боку.*

den Stich haben, avoir la pleuresie, *pleuriticum esse*, aver' il male di costato, *колотье въ боку имѣть.*

Stichblatt, n. la carte qui fait gagner, la garde d'une épée, *chartula victrix*, *lanicula capularis*, la carta di guadagno, la guardia della spada, *кроющая карта, козырь.*

Sticheln, piquer de paroles, *aculeatis dictis configere*, pungere con parole, *словами язвить кого, навѣтки давать, ругать, поносить, укорять.*

Stichelrede, f. paroles piquantes, *sermo aculeatus*, parole pungenti, *колкая, навѣтливая, ругательная, поносная рѣчь.*

Sticher, Dolch, m. poignard, *sica*, un pugnale, *кинжалъ*

Stichfrey, invulnérable, impénétrable, *invulnerabilis*, *impenetrabilis*, invulnerabile, impenetrabile, *неуязвимый, непроницаемый, неприкосновенный.*

Stichlein, n. légére piquûre, *punctiuncula*, *leve vulnus*, un pizzico leggiero, *легкая рана.*

Stichling, m. ein Fisch, loche piquante, *perca*, un persico, gobbio puntato, *окунь.*

Stichmal, n. un stigmate, *stigma*, una stimmata, *клеймо*.

Stichsweise, d'estoc, *punctim*, di punta, *точками*.

Stichschrift, Stachelschrift, f. écrit satirique, mordant, *chartæ dentatæ*, scritto satirico, mordace, *напѣтное, ругательное, язвительное, колкое письмо*.

Sticken mit der Nadel, broder, *acu pingere*, ricamare, *вышивать золотомъ, серебромъ или шелкомъ*.

Sticken die Reben, garnir la vigne d'échalas, *putare vineam*, metter de' pali alle viti, *виноградное дерево подставить, подпереть*.

Sticker, m. un brodeur, *phrigio*, un ricamatore, *швецъ, который золотомъ, серебромъ или шелкомъ шьетъ*.

Stickwerk, n. broderie, f. *opus phrigium*, il ricamo, *шитейная, шпальня работа, шитье золотомъ, серебромъ или шелкомъ*.

Stickwurz, f. la coulevrée, vigne blanche, *colubrina, vitis alba*, zucca selvatica, *бѣлой виноградъ*.

Stichwort, s. Stichelrede.

Stief, illegitime, *illegitimus*, illegitimo, *незаконный*.

Stiefbruder, m. frére uterin, beau frére, *frater uterinus*, fratello uterino, *неродной братъ, братъ по отцѣ, по матерѣ*.

Stiefkinder, n. enfans de ma femme, enfans de mon mari, *privignus, privigna*, figliastro, figliastra, *пасынокъ, падчерица*.

Stiefmutter, f. marâtre, belle-mere, *noverca*, madrasta, matrigna, *мачиха*.

Stiefsohn, Stieftochter, s. Stiefkinder.

Stiefschwester, f. sœur uterine, belle sœur, *soror uterina*, sorella uterina, *сестра неродная, сестра по отцѣ, по матерѣ*.

Stiefvater, m. beau-pere, *vitricus*, padastro, *вотчимъ*.

Stiege, Treppe, montée, escalier, *scalæ, arum*, grado, scalino, *лѣстница*.

Stiegenlehne, appui d'un escalier, *lorica*, l'appoggio d'una scala o scalino, *перила у лѣстницы*.

Stiel, s. Stil.

Stier, m. un taureau, *taurus*, un toro, *быкъ, волъ*.

Stierlein, n. un bouvillon, *juvenculus*, un giovenco, *молодой быкъ, бычекъ*.

Stiefel, m. botte, f. *ocrea*, lo stivale, *сапогъ*.

seine Stiefel anlegen, se botter, *ocreas induere*, stivalarsi, *сапоги надѣвать, въ сапоги обуваться*.

seine Stiefel ausziehen, se débotter, *ocreas exuere*, distivilarsi, *сапоги скидать, разуваться*.

Stift, n. la fondation, l'évêché, *fundatio, episcopatus*, la fondazione, il vescovato, *основанiе, заведенiе, епископство*.

Stift, un chapitre, *capitulum*, un capitolo, *монастырь, игуменство, собранiе духовныхъ особъ*.

Stiftkirche, f. eglise cathedrale, *ecclesia Metropolitana*, il duòmo, ò la chiesa catedràle, *соборъ, соборная церковь*.

Stiften, fonder, instituer, *fundare*, fondare, istituire, *основать, уставлять, заводить, учреждать, въ духовной отказать, завѣщать*.

Krieg stiften, exciter une guerre, *excitare bellum*, excitar' una guerra, *войну зачать, возбудить*.

Hader stiften, sémer des querelles, *lites serere*, seminar risse ò liti, *ссоры заводить*.

Stifter, m un fondateur, *fundator*, un fundatore, *основатель, закладъ-*

кладыпатель, созидатель, устаиплятель.

Stifter eines Kriegs, auteur d'une guerre, le boute-feu, *auctor belli*, autore d'una guerra, il botta fuoco, зачинщикъ, позбудитель пойны.

Stiftung, f. la fondation, *fundatio*, la fondazione, оснопаніе, устаплеnie, начатіе, зачатіе, созиданіе.

Stiftung eines Krieges, l'excitation d'une guerre, *excitatio belli*, l'eccitatione, d'una guerra, позбужденіе, зачатіе пойны.

Stiglitz, m. un chardonneret, *carduelis*, un cardellino, щегленокъ.

Stil, n. le manche, *capulus*, il manico, черенъ, черенокъ.

Stil an dem Obst, la queue des fruits, *petiolus*, il gambo de'frutti, стебль, стебліе.

Stilen, mettre un manche, *manubrium aptare*, metter il manico, черенъ придѣлать.

Stilet, n. s. Stichel.

Still, paisible, tranquille, *quietus*, pacifico, tranquillo, тихій, смирный, спокойный.

Stillmachen, appaiser, *pacare*, pacificare, утишить, успокоить, утолить.

die stille Nacht, le tems de la nuit, où chacun est couché, *nox concubia*, *conticinium*, tempo di notte quando ogni un è colcato, тихая, глубокая ночь.

Stille, f. le repos, le calme, la tranquillità, la quiete, тишина, тихость, безмятежіе, спокойствіе.

in der Stille, tranquillement, *tranquille*, tranquillamente, тихо, спокойно, безмятежно, смирно.

in der Stille, à la dérobée, *clam*, *furtim*, furtivamente, тайно, по тихоньку, поропски.

Stille, Verschwiegenheit, f. le silence, *taciturnitas*, il silenzio, безмолвіе, молчаніе.

Stillen, s. still machen.

Stillen, faire taire, *compescere*, far tacère, укротить, усмирить, унять.

ein Kind stillen, alaiter, *lactare infantem*, allattare, младенца молокомъ кормить, питать.

sich stillen, s'appaiser, *pacari*, quietarsi, утишиться, успокоиться, усмирѣть.

Still halten, s'arrêter, subsister, *subsistere*, fermarsi, sossistere, остановитися, стать.

Stillhaltung, f. arrêt, m. *mora*, l'arresto, остановка, медлѣніе.

Still liegen, se tenir paisible, *quiescere*, star sul sussiègo, смирно, тихо лежать, не порохнуться.

Still schweigen, se taire, *tacere*, tacere, молчать, замолчать, ротъ зажать.

Stillschweigender Weise, sans dire mot, *tacite*, tacendo, тихомолкою.

Stillschweigen, n. le silence, *silentium*, il silenzio, молчаніе.

Stillstand, m. la tréve, *induciæ*, la tregua, перемиріе, замиреніе пременное, на срокъ.

Stillstand des Gerichts, les vacances, *justitium*, *feriæ*, *arum*, le vacanze, спобода отъ судныхъ дѣлъ, отложеніе суда на извѣстное премя.

Stille stehen, s. still halten.

Stillstehendes Wasser, eau dormante, *aqua stagnans*, acqua morta, стоячая пода.

Stimme, f. la voix, *vox*, la voce, гласъ, голосъ.

Stimme, Wahlstimme, la voix, le suffrage, *suffragium*, la voce, il suffragio, голосъ, мнѣніе.

Stimmen, lauten, sonner, *sonare*, suonare, звонить.

ein Saitenspiel stimmen, accorder un instrument, *tendere fides*, accordar'

cordar' uno stromento musico, *строить, настроивать инструментъ.*

Stimmen, seine Stimme geben, donner sa voix, *suffragari*, dar il voto, *голосъ, мнѣніе давать.*

Stimmig, qui rend du son, *resonans*, risuonante, *голосъ отдающій.*

Stimmiger Buchstabe, voyelle, *vocalis*, una lèttera vocale, *гласная букпа.*

Stimmlein, n. petite voix, *vocula*, vocina, *голосокъ.*

Stinken, puïr, *foetere*, puzzare, *вонять, смердѣть, худо пахнуть.*

Stinkend, puant, *foetidus*, puzzolente, *понючій, смердящій.*

Stirn, f. le front, *frons*, la fronte, *лобъ, чело.*

Stirnband, n. bandeau, *tænia*, la bènda, *повязка, перевязка.*

Stirnippel, m. une chiquenaude, *talitrum*, un frignocolo, buffetto, *щелчокъ.*

Stirnrieme, m. le frontal, *frontale*, il frontàle, *навелокъ, налобникъ, повязка.*

Stoffe, f. Soff, m. étoffe, *materia*, il drappo, panno, *матерія, штофъ.*

Stock, m. Stecken, un bâton, *scipio*, un bastone, *палка, трость.*

Stock des Amboses, le pied de l' énclume, *fulcrum incudis*, il piè dell'incudine, il cèppo, *стулъ подъ наковальнею.*

Stock in den Kirchen, le tronc, *ærarium sacrum*, la cassetta della limosina, *ящикъ на подаяніе милостыни.*

Stock fur die Gefangenen, les ceps, *cippus*, i ceppi, *колодка.*

Stock, m. Stamm, le tronc, *truncus*, il tronco, *пень, коряжъ, корень.*

Stock der Bienen, la ruche, *alveare*, l'alveàrio, o la cassa d'api, *улей.*

Stockadler, m. un aigle noir, *aquila nigra*, aquila nera, *черный орелъ.*

Stockbild, n. statue, *statua*, la statua, *истуканъ, болванъ, статуя.*

Stockblind, aveugle, *cæcus*, cièco, *слѣпъ, со всѣмъ слѣпъ.*

Stocken, mettre dans les fers, *cippo includere*, metter'in ceppi, *въ колодку посадить, забить.*

Stocken, dicht werden, se cailler, se prendre. *spissari*, quagliarsi, strignersi, *густѣть, сгустѣться.*

gesteckte Milch, du lait caillé, *lac condensatum*, latte quagliàto, *ссѣдшееся молоко.*

Stockfisch, m. le stocfis, la merluche, *asellus arefactus*, il merluzzo, baccalà, *треска рыба.*

Stockfisch, m. un étourdi, *homo stupidus*, un balordo, *безразсудный, глупый, несмысленный человѣкъ.*

Stockhauer, f. un sarcloir, un hoiau, *sarculum*, *ligo*, un sarchiello, una zappa, *желѣзо чѣмъ полютъ, сѣкира, мотыка.*

Stockmeister, m. un geolier, *commentariensis*, un carceriero, *тюремный, темничный надзиратель.*

Stockrübe, f. navet, *napus*, un navone, *рѣпа.*

Stockwerk, n. étage, m. *contignatio*, un palco, *жилье.*

Stockzahn, m. dent macheliere, *dens columellaris*, *molaris*, dente mascellàre, *коренный зубъ.*

Stoll, m. an dem Bette, le pied du lit, *fulcrum lecti*, il piè di letto, *ножка у кровати.*

Stollfuß, qui a les pieds tortus, *loripes*, chi hà i piedi storti, *кривоногій.*

Stolpern, broncher, *cespitare*, scapucciàre, *потткнуться, спотткнуться, спотыкаться, препыкаться.*

Stolz

Stolz, superbe, *superbus*, superbo, *гордый, величавый, кичливый, спѣсивый.*

Stolz werden, s'enorgueillir, *animo efferri*, insuperbirsi, *гордымъ, спѣсивымъ становиться, возгордѣться.*

Stolz, m. Stolzheit, f. orgueil, m. la fierté, *superbia*, la superbia, l'orgdglio, *гордость, спѣсь, величаніе, вознесеніе, кичливость.*

Stolziren, être enflé d'orgueil, *superbire*, insuperbire, *гордостію надутымъ быть, выше своей мѣры, своего чина себя весть.*

Stolziglich, arrogamment, *superbè*, superbamente, *величаво, гордо, спѣсиво, кичливо.*

Stopfen, boucher, étouper, *obstruere*, otturare, stoppàre, *затыкать, зажимать, запирать.*

Stopfende Arzeney, médicines, qui constipent, reserrent le ventre, *medicamenta obstruentia*, medicamenti stitici, ristringenti, *крѣпительныя, желудокъ завязывающія лѣкарства.*

Stopfholz, n. un pilon, *pistillum*, un pestello, *пестъ чѣмъ толкутъ.*

Stopftuch, n. un bouchon, *obturamentum*, un turazzolo, *затычка.*

Stopfung, f. le bouchement, *obturatio*, l'otturaziòne, *затыканіе, заткнутіе, зажиманіе.*

Stoppel, f. le chaume, *stipula*, la stoppia, *соломина, стебель всякаго жита.*

Stoppeln, amasser des chaumes, *legere stipulas*, coglier le stoppie, *собирать остатки послѣ жатвы.*

Stör, m. un éturgeon, *turfio*, uno sturiòne, *осетръ рыба.*

Stören, troubler, *turbare*, turbare, *мѣшать, нарушать.*

Störenfried, m. perturbateur de la paix, *turbator pacis*, perturbatòre della pace, *возмутитель, нарушитель мира.*

Stören, stochern die Zähne, curer les dents, *dentes purgare*, nettare i denti, *зубы чистить.*

Zahnstörer, Zahnstocher, m. un curedent, *dentiscalpium*, uno stecca-denti, *зубочистка.*

Storger, un charlatan, *circumforaneus*, un montimbanco, *площадный, торговый лѣкарь, шарлатанъ.*

Störrisch, chagrin, de mauvaise humeur, *morosus*, fastidioso, *своенравный, упрямый, необходительный, угрюмый.*

Storch, m. cicogne, *ciconia*, la cicogna, *аистъ.*

Storchenbein, qui a les pieds longs, *longipes*, chi hà piedi lunghi, *долгоногій.*

Stoß, m. un choc, heurtement, *impulsus*, *collisio*, un urto, *удареніе.*

dieß hat mir einen gewaltigen Stoß gegeben, cela m'a été fort préjudiciable, *hoc mihi fraudi vel damno insigni fuit*, questo mi fù assai pregiudicioso, *сіе причинило мнѣ великій ударъ, сіе послужило мнѣ къ великому вреду, къ погибели.*

Stoßdegen, m. estocade, *ensis ad punctim digladiandum*, stoccata, *шпага, которою только колоть а не рубять.*

Stoßeisen, n. un maillet de fer, *tudes ferrea*, una mazza di ferro, *желѣзной молотъ.*

Stößel, m. un pilon, une hie, *pilum*, *fistuca*, un pistello, una mazzaranga, *пѣстъ, толкушка.*

Stoßen, poussér, heurter, *impellere*, spingere, urtàre, *толкать.*

einem den Degen in den Leib stoßen, enfoncer à quelqu'un l'épée dans le corps, *gladium alicui in corpus defigere*, infiggere ad uno la spada nel corpo, *вонзить кому шпагу въ тѣло, шпагою пронзить, проколоть кого.*

sein Weib von sich stoßen, repudier sa femme, *repudiare uxorem*, ripudiar la moglie, *жену бросить, съ женою развестись*.

einen vor den Kopf stoßen, offenser quelqu'un, *offendere aliquem*, offendere qualcheduno, *соблазнить кого*.

an einen Stein stoßen, heurter contre une pierre, *ad lapidem impingere*, urtare contro una pietra, *биться, столкнуться, ударится о камень*.

sich an eines andern Beyspiel stoßen, prendre exemple d'autrui, *alieno sapere exemplo*, pigliar' essempio dagli altri, *брать примѣръ съ другаго*.

Stoßen wie die Widder, cosser, *arietare*, cozzare, *бость, рогами бить*.

Stoßen wie die Bienen, schwärmen, jetter un essaim, *examinare*, gettare uno sciame, *роиться*.

Stößig, qui corne ou heurte des cornes, *petulcus*, *cornupeta*, cozzante, *бодливый*.

Stoßmühle, f. un moulin à bras, *mola trusatilis*, un molino à braccia, *ручная мѣльница*.

Stoßriegel, m. barre, f. *vectis*, una stanga di porta, *надолбня, закладка, спускное дерево у воротъ*.

Stoßvogel, oiseau de proye, *avis rapax*, uccello di preda, *хищная птица*.

Stoßwehr, n. une pique, halebarde, *hasta*, una picca, alabarda, *копье, алебарда*.

Stoß, Hügel, m. la colline, *collis*, la collina, *холмъ, пригорокъ*.

Stotzicht, stotzig, plein de collines, *tumulosus*, collinoso, *холмистый*.

Strack, dressé, droit, *rectus*, dirizzato, dritto, *прямый*.

Stracks, tout droit, *recta*, drittamente, *прямо*.

Stracks, tout à l'heure, incontinent, *statim*, subito, adess'adesso, *тотчасъ*.

Strafe, f. la peine, le châtiment, *poena*, la pena, il castigo, *казнь, наказанie, пѣня*.

Strafe an Geld, Geldstrafe, amende, peine pécuniaire, *mulcta*, danaro del fio, *денежный штрафъ, денежная пѣня*.

Strafe an dem Leibe, le supplice, peine corporelle, *supplicium*, il supplicio, la pena corporale, *тѣлесное наказанie*.

Strafe an dem Leben, peine de la vie, *capitis pœna*, pena di morte, *смертная казнь*.

Strafe mit Worten, la reprimende, la censure, *reprehensio*, la riprensione, *словесное наказанie, выговоръ, погонка*.

Strafbar, digne d'être châtié, punissable, *pœnâ dignus*, degno di castigo, o di pena, *наказанiя достойный*.

Strafbar, blâmable, coupable, *reprehendendus*, riprendevole, *хулы, порицанiя достойный*.

Strafen, punir, châtier, *punire*, punire, castigare, *наказать, казнить, карать*.

am Leben strafen, punir de mort, *capite plectere*, punire di morte, *казнить смертiю, смертную казнь учинить, живота лишить*.

um Geld strafen, faire payer l'amende, *pecunia mulctare*, pagar la pena, *пѣню денежную, денежный штрафъ положить на кого, доправить на комъ, деньгами наказать кого*.

strafen mit Worten, reprendre, *reprehendere*, riprendere, *словами, словесно наказывать, выговаривать, погонку дать*.

sträflich, strafwürdig, s. strafbar.

Stral, Strahl, m. la foudre, *fulmen*, il fulmine, *молнiя*.

Stral der Sonnen, le rayon du soleil, *radius solis*, il raggio del sole, *лучъ солнечный*.

Stralen, foudroyer, lancer des foudres, *fulminare*, fulminàre, *блистать*, *сверкать*.

die Sonne stralet, le soleil rayonne, *sol radiat*, il sole raggia, *солнце испускаетъ лучи*.

Stralfeuer, n. feu de foudre, *fulmineus igni*, fuoco di fulmine, *молненный огонь*.

Stral, Kamm, m. un peigne, *pecten*, un pettine, *гребень*.

Strålen, peigner, *pectere*, pettinàre, *чесать*.

Strand, m. Ufer, n. rive, rivage, *litus*, costa, lido, *бретъ*, *берегъ*, *край*.

Strand, seichter Ort, Sandbank, gué, banc de sable, *vadum*, *brevia*, guado, secca d'arena, *бродъ*, *мѣль*.

Stranden, échoüer, toucher à terre, *naufragium in brevibus pati*, far naufràgio, ò naufragàre, arenare, *на мѣль находить*.

Strang, m. la corde, *funis*, la corda, *силокъ*, *пѣтля*, *веревка*, *удавка*.

Strang des Meers, un bras de mer, *brachium mari*, un braccio di mare, *морской рукавъ*.

Straße, f. le chemin, la rue, *via*, *vicus*, la strada, la contrada, *путь*, *дорога*, *улица*.

Landstraße, le grand chemin, *via publica prætoria*, la strada maestra, *большая дорога*.

Straßenraub, m. la volerie, le brigandage, *latrocinium*, la rubberia di strade, assassineria, *разбой*, *разбойничество*, *грабежъ*.

Straßenråuber, m. un voleur, brigand, *grassator*, un depredatore, un assassino, *разбойникъ*, *грабитель*.

Straßenråuberey treiben, brigander, *latrocinari*, rubbare, assassinare, *разбойничать*, *разбой держать*, *грабить*.

Stråu, Streu, n. la paille, *stramen*, la paglia, *солома*.

sich stråuben, resister, *reluctari*, *refragari*, opporsi, *противиться*, *сопротивляться*, *противоборствовать*.

Schtraubkopf, obstiné, *obstinatus*, *pertinax*, ostinato, *упорный*, *упорливый*, *своенравный*.

Stråublein, bignet, *striblita*, una focaccia, *лепешка*, *блинъ*.

Strauch, m. un buisson, *dumus*, un cespuglio, *куща*, *хворостъ*.

Strauchеln, broncher, *cespitare*, scapuccіàre, *падать*, *спотыкаться*, *претыкаться*.

Stråuchlein, n. un arbrisseau, *virgultum*, un arbuscetto, *кустарникъ*.

Strauchmörder, s. Straßenråuber.

Strauß, m. un bouquet, *sertum*, una ghirlanda, *пучокъ*, *связка цвѣтковъ*.

Strauß, m. ein Vogel, autruche, *struthio*, lo struzzo, *струсъ*, *птица*.

Strauß, m. Federbusch, un plumache, *crista*, un pennaccio, *перо на головѣ*, *плюмажъ*.

Strauß eines Vogels, la hupe, *crista*, il ciuffetto, *хохолъ*.

Strauß, s. Streit.

Streben, s'efforcer, *niti*, sforzarsi, *добиваться*, *домогаться*, *силиться*.

nach Ehren streben, tacher de s'avancer, *ad honores contendere*, cercar' onori, *стараться о чести*, *домогаться чести*, *гоняться за честію*.

Strecken, strack machen, dresser, redresser, *dirigere*, drizzare, drizzare di nuovo, *выпрямить*, *выправить*.

Strecken, spannen, étendre, *tendere*, stendere, *тянуть*, *протягивать*.

sich nach seiner Decke strecken, dépenser à mesure de ses revenus, *suo se pede metiri*, spendere alla misura di sue intrâde, *по одеждѣ и ножки протягать, по приходу и расходъ держать.*

Strecken, foltern, donner la question, *quæstioni admovere*, mettere alla tortura, *пытать, мучить, розыскивать.*

Streich, m. un coup, *ictus*, un colpo, *ударъ, удареніе.*

einem gewaltige Streiche geben, donner, porter de grands coups à quelqu'un, *male aliquem mulctare verberibus*, dar ad uno buone bastonâre, *сильные кому наносить, давать удары.*

in einem Streiche, tout d'un coup, *uno icto*, d'un colpo, *однимъ ударомъ.*

sich großer Streiche austhun, faire le fanfaron, *magna jactare*, far lo smargiasso, *хвастать, величаться, языкомъ воевать.*

Streiche, Schminke, f. le fard, *fucus*, il belletto, *румяны, бѣлила.*

Streiche, Salbe, onguent, *unguentum*, l'unguento, *мазь, мастъ.*

Streicheln, passer doucement la main sur quelque chose, *mulcere*, accarezzâre co'mani, *гладить, маслить.*

Streichen, schweifen, roder, errer, courir le païs, *vagari*, scorrere i paesi, *бродить, шататься, скитаться.*

streichen mit den Ruthen, foüetter, fesser, *cædere virgis*, sferzâre, staffilare, *лозами сѣчь, драть.*

Streichen, schmieren, farder, *fucare*, imbellettâre, *бѣлить, румянить.*

Streichen, schmieren, frotter, *inungere*, ugnere, *мазать, намащать.*

Streichen das Gold, éprouver l'or, *probare aurum ad lydium lapidem*, toccâre l'oro alla pietra di paragône, *золото на оселкѣ испытывать, пробовать.*

Streichhaft, qui à bien reçu des coups, *plagosus*, chi hà ricevuto colpi, ferite, *избитый, израненный.*

Streichholz, n. un rouleau, ou racle mésureur de grains, *radius*, la rasiera, *лопатка, гребло.*

Streichmaß, f. Streichmaal, n. Narbe, balafre, *cicatrix*, cicatrice, sfregio, *рубецъ, пятно.*

Streichstein, m. pierre de touche, *lydius lapis*, paragône, *оселокъ.*

Streichwürdig, digne de foüet, *verbero*, degno di sferza, *побой, біенія, ударовъ достойный.*

Streif, m. ligne, f. *linea*, la linea, *полоса.*

Streif, course, *excursus*, il corso, *нападеніе, навѣтъ.*

einen Streif thun, faire une course, *excurrere*, scorrer'un paese, *нашествіе, навѣти чинить.*

Streifen, tirer des lignes, *ducere lineas*, vergare, *полосы проводить.*

Streifen, herumschweifen, errer ça & là, *palari*, scorrer quà e là, *шататься, волочиться.*

Streifen, écorcher, *deglubere*, spellare, scorticare, *сдернуть, содрать.*

Streifen der Soldaten, courses des soldats, *excursiones militum*, corsi di soldati, *навѣти, нападенія солдатовъ.*

Streim, Striemen, m. marque d'un coup de foüet, *vibex*, segno di battitura, *рубецъ, пятно на тѣлѣ отъ удара.*

Streimen in dem Holze, cannelures dans le bois, *striæ*, cannellature nel legno, *слои, полосы въ деревѣ.*

Streit, m. le combat, *pugna*, il combattimento, *война, сраженіе.*

Streit, m. Streithandel, un différent, débat, *lis*, una lite, un processo, *брань, ссора.*

Streit in den Schulen, dispute, *lis*, *quaestio*, la disputa, *словопрѣніе*, *споръ*.

Streit in Religionssachen, controverse, *controversia*, la controversia, *состязаніе*.

Streit, m. ein Kraut, la pervenche, *vinca*, la vinca, pervinca, *гровъ трава*.

Streitbar, vaillan, belliqueux, *bellicosus*, valoroso, bellicoso, *драчливый*, *задорный*, *воинственный*.

Streitbar, disputable, *controversus*, controverso, *спорный*.

Streitbarkeit, f. la vaillance, *pugnacitas*, il valore, *ссора*, *драка*, *неуступчивость*, *задоръ*.

Streitbarlich, vaillamment, *pugnaciter*, valorosamente, *задорно*, *съ бранью*.

Streiten, combattre, *pugnare*, combattere, *драться*, *воевать*, *сражаться*.

Streiten, zanken, débattre, quereller, *rixari*, rissare, litigare, *спорить*, *ссориться*, *браниться*.

Streiter, m. un combattant, *pugnator*, un combattente, *боецъ*, *воеватель*, *воинъ*.

Streitig, belliqueux, *bellicosus*, bellicoso, *воинственный*.

Streitig, querelleux, *rixosus*, rissolo, *спорчивый*, *ссорливый*.

Streitig, darum man streitet, dont on est en différent, *controversus*, controverso, *спорный*, *сумнительный*.

Streitigkeit, dispute, s. Streit.

Streitkolbe, m. la massue, *clava*, la mazza, *булава*, *дубина*.

Streitplatz, m. champ de bataille, *arena*, il campo di battaglia, *мѣсто сраженія*.

Streitwagen, m. un chariot de guerre armé de tranchans, *covinus*, Luc. *falcatus currus*, un carro armato di falci, *военная колесница*.

Streitweise, in die Wette, à l'envie, *certatim*, à gara, *въ задоръ*, *въ запуски*, *на перекоръ*.

Streng, tapfer, brave, courageux, *strenuus*, bravo, animoso, *храбрый*, *отважный*.

Streng, ernstlich, sevére, *severus*, severo, *свирѣпый*, *строгій*.

Streng, rauch, rude, austere, *durus*, rozzo, austero, *жестокій*, *грубый*, *суровый*.

Streng, eng zusammen gezogen, serré, étroit, *arctus*, serrato, stretto, *стянутый*, *стѣсненный*.

Streng, rudement, rigoureusement, *durius*, rozzamente, rigorosamente, *строго*, *свирѣпо*, *жестоко*, *сурово*.

Strenge, f. la séverité, dureté, rigueur, *severitas*, *rigor*, la severità, durezza, il rigore, *строгость*, *суровость*, *свирѣпость*, *жестокость*.

Strengel, Kehlsucht eines Pferdes, la gourme, *equi pituita*, *struma*, il cimorro, *жаба*, *опухоль подъ горломъ у лошадей*

Strengen, étrécir, *stringere*, strignere, *стянуть*, *уже сдѣлать*, *стѣснить*.

Strengheit, suche Streitbarkeit und Strenge.

Streue, f. la litiere, *stramentum*, il letto, lo strame, *соломенная постеля*.

Streuen, faire la litiere aux chevaux, bœufs, *stramentum pecori subjicere*, far li letto ai cavalli, *слать*, *подстилать солому*.

Streuen, repandre, sémer, disperser, *spargere*, *dispergere*, spandere, seminare, spargere, *сѣять*, *сыпать*, *разсѣвать*, *разсыпать*.

Streugabel, f. fourche d'écurie, *tridens stabularius*, forca da stalla, *вилы въ конюшнѣ*.

Streußen sich wie die zornigen Thiere, hérisser les cheveux, *horrere*, arricciare i capegli, *шерсть парщимать*, *къ верьху поднимать*.

Strich, m. la ligne, *linea*, la linea, *черта, полоса.*

einen Strich machen, tirer, faire une ligne, *ducere lineam*, fare, ò tirare una linea, *черту проводить*

Striche in dem Angesicht, les traits du visage, *lineamenta*, le fattezze del volto, *лицечертанія, черты на лицѣ.*

Strich, Gegend, la contrée, *tractus*, la contrada, *страна.*

einen Strich thun, faire une course, *excurrere*, scorrere, *пыбѣгать, нападеніе, набѣги чинить.*

Strich der Vögel, le vol, volée, *volatus*, il volo, *летаніе, полётъ птичей.*

Strichlen, s. einen Strich thun.

Striem, s. Streim.

Strigel, m. étrille, *strigilis*, la streg-ghia, *гребенка, скребелка.*

Strigeln, étriller, *strigilare*, streggh-iàre, *чесать гребенкою, чистить скребелкою.*

einen tapfer strigeln, traiter quelqu'un de la belle maniere, *egregiè aliquem dedolare*, bastonare ben qualcheduno, *путно очесать, пызвить, оттотчинать кого, спину кому пыписать.*

Strick, m. la corde, *laqueus*, la corda, *пѣтля, перепка.*

Strick, m. Garn, un filet, piege, lacqs, *tendicula*, una rete, laccio, *сѣть, сѣтка, силокъ.*

O du Strick, o fripon, *ô nebulo*, oh ribaldo, *о попѣса, писѣльникъ.*

Stricken, serrer avec une corde, *laqueo constringere*, strignere con corde, *пязать перепкою.*

Strümpfe stricken, tricoter des bas, *tibialia reticulatim acu texere*, far le calzetre à guochia, *чулки пязать.*

Stricknadel, f. aiguille à tricoter, *acus*, la gucchia, *пязательная игла, иголка, которою пяжутъ.*

Strickwerk, n. tricotage, *opus reticulatum*, lavoro fatto co' ferri ò aghi, *пязаніе, чулочная работа.*

Strodeln in dem Reden, stammeln, bredouiller, *præcipitanter loqui*, tartagliàre, *заикаться.*

Strodler, m. tête bouillante, *fervidum ingenium*, testa bollente, *горячій, запальчивый челопѣкъ.*

Stroh, n. la paille, *stramen*, la paglia, *солома.*

Strohbett, n. un lit de paille, *lectus stramineus*, un letto di paglia, *соломенная постеля.*

Strohen, remplir de paille, *implere stramine*, impagliàre, empir di paglia, *соломою наполнить, набить.*

Strohhalm, m. le chaume, *culmus*, la stoppia, *соломина.*

Strohhütte, f. cabane, *casa*, la capanna, *шалашъ соломенный.*

Strohwisch, m. torchon ou bouchon de paille, *peniculus stramentitius*, uno stroffinaccio, *пучокъ, снопъ соломы.*

Strom, m. le courant, le fil, *alveus*, il filo ò corrente d' acqua, *рѣка.*

Ströter, m. un larron, brigand, *latro*, un ladro, masnadiere, *разбойникъ.*

Strudel, m. tournant d' eau, gouffre, *vortex, gurges*, gorgo, vorraggine, *пучина, пропасть, водоворотъ, ярь.*

Strugeln, s. strodeln, it. bouillir fort, tournoyer, *bullire*, bollire, *бить, кипѣть.*

Strumpf, m. un bas, *tibiale*, una calza, *mieux*, calzetta, *чулокъ.*

Strumpfstricker, m. tricoteur de bas, camisoles, bonnets, &c. *tibialium, &c. reticulatorum textor*, un che fà calzette, camiciole &c. co' ferri ò aghi, *чулошный мастеръ, чулошникъ, который чулки пяжетъ.*

Strupf, m. le nœud, *nodus*, il nodo, *узелъ.*

Strupfen, nouer, *nodare*, nodàre, *узлы пязать, плесть.*

einen Vogel strupfen, plumer un oiseau, *deplumare avem*, pelar un uccello, *птицу ощипать*.

Strutteln, se hâter trop, *præcipitanter agere*, precipitarsi, *торопиться*, *поспѣшно что дѣлать*.

Strutteler, Strütter, m. un inconsidéré, *inconsideratus homo*, sconsiderato, *безразсудный*, *неосмотрительный человѣкъ*.

Struttelung, f. la trop grande hâte, *præcipitatio*, la precipitazióne, *торопливость*.

Strutze, Spritz, t seringue, f. *siphon*, la siringa, *насосъ*.

Strutzen, seringuer, *per siphonem immittere liquorem*, siringáre, *насосомъ лить*.

Stube, f. un poële, *hypocaustum*, una stuva, *свѣтлица*, *покой*, *горница*, *комната*.

die Stube wärmen, échauffer le poële, *calefacere hypocaustum*, scaldàre una staffa, *горницу истопить*, *нагрѣть*.

Stubengesell, m. compagnon de chambre, *contubernalis*, compagno di camera, *топарищъ въ сожитіи*, *въ одной горницѣ живущій*.

Stubengesellschaft, f. compagnie de chambre, *contubernium*, compagnia di camera, *общее жительство*.

Stubenofen, m. un fourneau, *fornax*, un fornello, *печь*.

Stück, n. großes Geschütz, un canon, *tormentum bellicum*, un canóne, *пушка*.

mit Stücken schießen, décharger les canons, canonner, *explodere tormenta*, scaricáre, sparare i canoni, *изъ пушекъ палить*.

Stück, n. Theil, un morceau, une piece, partie, *frustum*, *fragmen*, *pars*, un boccóne, un pezza, una parte, *часть*, *кусокъ*, *штука*, *ломоть*, *обломокъ*.

Stückeln, stücken, couper en pieces, *in frusta dissecare*, tagliar' à pezzi, *въ части разрѣзать*, *въ куски изрубить*.

Stücklein, n. petit morceau, petite piéce, partie, *particula*, bocconcino, pezzetto, particella, *частица*, *частечка*.

er hat mir ein artiges Stücklein bewiesen, il m'a joüé un beau tour, *pulchre mihi illusit*, egli mi fece un mal giuoco, *онъ изрядно надо мною подшутилъ*, *посмѣялся*.

Stückschelm, m. un frippon, *nebulo*, un arciribaldo, *ни въ чему годный*, *срамецъ*, *бездѣльникъ*, *плутъ*.

Stuckschelmisch, méchant, *sceleratus*, un infâme, *бездѣльническій*, *плутовскій*.

Stückweise, par pieces, en parties, *particulatim*, per pezzi, per parti, *по частямъ*, *по кускамъ*, *кусками*, *по клочкамъ*, *по членамъ*.

Stud, Säule, colomne, f. *columna*, la colonna, *столпъ*.

Stud in Reben, Rebpfahl, échalas, *palus*, un palo da vite, *подставка*, *подпорка подъ виноградное дерево*.

Student, m. un étudiant, *studiosus*, uno studente, *студентъ*, *прилѣжащій ученію*, *въ высокихъ наукахъ обучающійся*.

Studieren, étudier, *studere*, studiare, *учиться*, *обучаться въ высокихъ наукахъ*, *въ ученіи высокихъ наукъ упражняться*.

der studieret hat, un homme lettré, *imbutus litteri*, un' uomo letterato, *ученый*, *науками просвѣщенный*.

bey Licht studieren, étudier à la chandelle, *lucubrare*, lavoráre la notte al lume, *при свѣчѣ*, *по ночамъ учиться*, *книги читать*, *въ наукахъ упражняться*.

das Studieren, die Studien, l'étude des lettres, *literarum studium*, lo studio di lettere, *ученіе*.

Studier-

Studierstube, f. une étude, *museum*, uno studio, ò studiolo, *учебная камора.*

Stadleinkrämer, m. un petit marchand, *frivolarius*, un mercante di cose picciole, mercantuccio, *торгующій мѣлочью, бездѣлушками.*

Stuffe, f. un dégré, *gradus*, un grado, *степень, ступень.*

Stuhl, m. un siége, *sedes*, una sedia, *стулъ, кресла.*

zu Stuhl gehen, aller à la selle, *exonerare alvum*, andàre alla sellètta, calàre, *на судно ходить, испражняться.*

Königlicher Stuhl, m. un throne, *solium*, un trono, *престолъ царскій.*

Stuhlgang, m. une selle, *ejectio alvi*, una purga, ò cacàta, *испражненіе желудка.*

Stülpen, retrousser, *recingere*, snodare, *подобрать, загнуть, подвязать, сшить.*

Stuhlzäpflein, un suppositoire, *suppositorium*, una suppòsta, *подставка, подпорка.*

Stumm, muet, *mutus*, muto, *нѣмый.*

Stumm werden, devenir muet, *mutescere*, immutire, *онемѣть, нѣмымъ сдѣлаться.*

Stümmeln, tronquer, mutiler, *mutilare*, troncàre, stroppiàre, *обсѣкать, обрубать, обломать, окорнать.*

Stümmeln, n. la mutilation, *detroncatio*, la mutilaziòne, *обсѣченіе, обрубленіе.*

Stumm, verstummen, s. stumm werden.

Stump, le tronc, *truncus*, il tronco, *пень, отрубокъ.*

Stümpeln, stumpen, s. stümmeln.

Stumpf, émoussé, rebouché, *hebes*, spuntàto, rintuzzàto, *тупый, не острый.*

Stumpf machen, vid. seq.

Stümpfen, émousser, reboucher, *hebetare*, spuntàre, sguzzàre, *иступить, вытупить.*

auf einen stümpfen, piquer quelqu'un de paroles, *mordacibus dictis aliquem petere*, pungere qualcheduno con parole, *язвить кого словами, колкія слова кому говорить.*

die Flügel stümpfen, rogner les ailes, *pennas præcidere*, tarpar le penne, *крылья присѣчь.*

Stumpfworte, paroles piquantes, *mordacia dicta*, parole pungenti, *колкія, язвительныя слова.*

Stümpler, m. un gâte-mêtier, *corruptor artis*, un guastamestiere ò busbaccone, *не искусный художникъ.*

Stunde, f. heure, *hora*, l'ora, *часъ.*

von Stund an, tout à l'heure, aussitôt, *extemplo*, or' ora, adess' adesso, *тотчасъ.*

Stundenglas, n. un sable, *clepsammidium*, orologgio da polvere, *песочные часы.*

Stündlich, à toute heure, *in omnes horas*, ogn' ora, *ежечасно, по часно.*

Stupf, m. la piqueure, *punctus*, la pungitura, *уколотіе, ужаленіе.*

Stupfel, f. fêtu, *festuca*, una brusca, *солома, колосъ.*

Stupfen, piquer, aiguilloner, *pungere*, pungere, stimolàre, *колоть, язвить, жалить.*

Stupfen, m. s. Stupf.

Stupfrute, f. un aiguillon, *stimulus*, uno stimolo, *жало.*

Stür aufsehen, regarder de travers, *torvum intueri*, mirar con occhio bieco, ò torvo, *косо смотрѣть.*

Sturcheln, straucheln, broncher, *cespitare*, inciampàre, *споткнуться, запнуться, зацѣпиться.*

Sturm, m. assaut, m. *oppugnatio*, l'assalto, *приступъ*, *сильное нападенiе*.

Sturm laufen, s. stürmen.

Sturm, m. un orage, vent furieux, *procella*, un temporàle, una tempesta, *буря*, *порывный*, *сильный вѣтръ*.

Stürmen eine Stadt, donner l'assaut à une ville, *oppugnare urbem*, assalire una città, *приступать къ городу*, *приступомъ брать*, *осаждать городъ*.

Stürmen mit der Glocken, sonner le tocsin, *pulsare æra martia*, *incendiaria*, suonar le campane à martello, *въ набатъ бить*.

Stürmer, m. qui donne l'assaut, *oppugnator*, chi dà l'assalto, *который приступомъ беретъ*, *осаждатель*.

Sturmglocke, f. le tocsin, *æra martia vel incendiaria*, lo stormo, *набатъ*, *тревога*.

Sturmhaube, f. un casque, *galea*, un elmo, *шишакъ*, *шлемъ*.

Stürmicht, stürmisch, orageux, *procellosus*, procelloso, *бурный*, *неспокойный*, *угрюмый*, *забiяч-ный*.

Sturmleiter, f. échelle, f. *scala*, la scala, *лѣсница при штурмѣ*, *при взятiи города употребляемая*.

Sturmwind, m. s. Sturm.

Sturz, Trauerschleyer, m. un voile de deüil, *peplum funebre*, un velo da lutto, *печальное покрывало*.

Stürze, chute, ruine, *casus*, *fortuna adversa*, caso, rovina, *паденiе*, *разоренiе*, *погибель*, *нещастiе*.

Stürze, n. Blech, la lame, couvercle, lamina, *operculum*, la lama, coperchio, *бляха*, *желѣзная жесть*.

Stürzen, précipiter, *præcipitare*, precipitàre, *стремглавъ падать*, *валиться*.

vom Pferde herunter stürzen, tomber de son cheval, *excidere equo*, cascar da cavallo, *стремглавъ упасть съ лошади*.

Stutte, f. cavale, f. *equa*, la cavalla, *кобыла*.

Stutenhengst, un étalon, *equus admissarius*, uno stallòne, *племянной жеребецъ*.

Stuttenmeister, m. maître d'un haras, *petoriga*, custode di razza, *надзиратель надъ конскими заводами*.

Stutz, m. un coup, *ictus*, un colpo, *мгновенiе*.

Stütze, un appui, soûtien, *fulcrum*, un appoggio, sostegno, *подпора*, *подставка*, *подмога*.

Stützen eines Daches, les piliers, *tibicines*, i pilastri del tetto, *стропило*, *козлы подъ кровлею*.

Stützen, appuyer, soûtenir, *fulcire*, appoggiare, sostenere, *подпирать*, *подставлять*.

sich ob etwas stützen, demeurer tout interdit, hésiter, *attonitum hærere*, restare sbigottito, *изумиться*, *остолбенѣть*, *оцепенѣть*, *неподвижнымъ сдѣлаться*.

Stutzen, stoßen, cosser, *arietare*, cozzare, *бость*, *биться*.

Stutzen, prangen, faire parade, *ostentare se*, far del bràvo, *хвастать*, *величаться*.

Stutzen, couper les oreilles & la queüe, *aures & caudam abscindere*, carrar le orecchie con coda, *отсѣчь*, *обрубить*, *обрѣзать*, *окорнать*.

Stutzkopf, m. un opinâtre, *homo pertinax*, un ostinàto, *упрямый*, *своенравный человѣкъ*.

Stutzig, qui ne fait que heurter des cornes, *petulcus*, *cornupeta*, un cozzatore, *бодливый*

Stutzig, obstiné, opiniâtre, *pervicax*, ostinàto, *упрямый*, *упорный*.

S u

Subtil, zart, dünn, fin, délié, menu, *subtilis*, fino, delicàto, sottile, *тонкій, нѣжный.*

Subtil, sinnreich, spirituel, subtil, qui a de l'esprit, *ingeniosus*, ingegnoso, sottile, *остроумный.*

Suchen, chercher, rechercher, *quærere*, cercàre, ricercàre, *искать.*

fleißig suchen, fureter, *exquirere*, cercar diligentemente, *прилѣжно изыскивать.*

Sucht, f. la maladie, *morbus*, la malatia, *болѣзнь.*

Sucht, la contagion, *contagium*, il contagio, *зараза, моровая язва, повѣтріе, прилипчивая болѣзнь.*

die fallende Sucht, le mal caduc, *epilepsia*, il mal caduco, *падучая болѣзнь.*

Sud, m. le midi, *auster*, il mezzo giorno, *полдень, югъ.*

Sudangel, m. le pole antarctique, *polus antarcticus*, il polo antartico, *южный полюсъ.*

Sudel, m. la soüillure, *inquinamentum*, la sporchezza, *соръ, грязь, дрязгъ.*

Sudelbub, m. un soüillon, *mediastinus*, famigliaccio di cucina, *поваренной малой, чумишка.*

Sudelbuch, n. papiers broüillards, *adversaria*, carte di schizzo, *черная книга.*

Sudeley, s. Sudel, *нечистота.*

Sudelhaft, sudelicht, sale, soüillé, *sordidus*, sporco, lucido, *гадкій, мерзкій, нечистый.*

Sudelkoch, m. s. Sudelbub, *харчевникъ.*

Sudelküche, f. une gargote, un méchant cabaret, *popina*, una bèttola, taverna infame, *харчевня.*

Sudeln, salir, gâter, *inquinare*, sporcare, gualtàre, *марать, гадко дѣлать.*

Sudelpapier, n. s. Sudelbuch, *негдѣльная, худая бумага.*

Sudler, m. un soüillon, un mal propre, *sordidus homo*, sporco, gaglioffo, *гадкій, мерзкій, нечистый человѣкъ.*

Sudkreiß, m. le cercle antarctique, *circulus antarcticus*, il circolo antartico, *южный кругъ.*

Sudostwind, m. un vent sudvest, *euronotus*, lo scirocco, *южновосточный вѣтръ.*

Sudpol, m. s. Sudangel.

Südwestwind, m. un vent de midi vers l'ouest, *libanotus*, lebeccio, *южнозападный вѣтръ.*

Sudwind, m. vent de midi, *auster*, l'ostro, *южный, полуденный вѣтръ.*

Suff, Soff, m. la beuverie, *haustus*, la bevitura, *глотокъ.*

einen Suff haben, être yvre, *ebrium esse*, esser imbriaco, *пьяну, хмельну быть.*

Sühnen, versöhnen, expier, *expiare*, espiare, *помирить, примирить.*

Sühnopfer, n. un sacrifice propitiatoire, *sacrificium propitiatorium*, un sacrificio propiziatorio, *жертва за грѣхи приносимая, удовлетвореніе за грѣхи.*

Sulchen, plagen, tourmenter, affliger, *vexare*, tormentare, affliggere, *мучить.*

Sulz, Sülze, f. la saumure, *muria*, la salamoja, *студень, похлебка застуженая, щерба.*

Summe, f. la somme, l'argument, *argumentum*, la somma, l'argomento, *перечень, содержаніе.*

in einer Summe, en un mot, en somme, *summatim*, sommariamente, in ristretto, *всего на все, совсѣмъ.*

Summe Geldes, somme d'argent, *summa pecuniæ*, somma di danari, *сумма, число денегъ.*

Summiren, sommer, *in unam summam colligere*, sommàre, *сложить,*

подъ одинъ перечень подвесть, въ одну сумму привесть.

das Summiren, l'addition, *additio arithmetica*, l'addizione, *сложеніе*.

Sumpf, m. un marais, *palus*, una palude, *болото, тина*.

Sumpficht, sumpfig, marécageux, *paludosus*, paludoso, *болотистый, болотный, тиноватый*.

Sund, m. un détroit de mer, *fretum*, uno stretto di mare, *заливъ*.

Sund, gesund, sain, *sanus*, sano, *здоровый*.

Sünde, f. le pêche, *peccatum*, il peccato, *грѣхъ, прегрѣшеніе, преступленіе*.

Todsünde, läßliche Sünde, pêché mortel, pêché veniel, *peccatum mortale, veniale*, peccàto mortale, peccato veniale, *смертный грѣхъ, отпустительный грѣхъ*.

Erbsünde, pêché originel, *peccatum originale*, peccàto originàle, *прародительскій грѣхъ*.

wirkliche Sünde, pêché actuel, *peccatum actuale*, peccàto attuale, *дѣйствительный грѣхъ*.

Sünde in den H. Geist, pêché contre le S. Esprit, *peccatum in Spiritum Sanctum*, peccàto contro lo Spirito santo, *грѣхъ противъ духа святаго*.

Sünder, m. un pêcheur, *transgressor legis divinæ*, un peccatòre, *грѣшникъ, преступникъ, беззаконникъ*.

Sünderinn, f. la pêcheresse, *rea, peccatrix*, la peccatrice, *грѣшница, беззаконница, преступница*.

Sündfluß, m. Sündflut, f. un déluge, *diluvium*, un diluvio, *Ноевъ потопъ*.

Sündhaft, pêcheur, enclin au pêché, *peccatis obnoxius*, peccatòre, inclinato al peccato ò à peccàre, *грѣшный, грѣховный, ко грѣху склонный*.

Sündhaftes Leben, vie criminelle, *vita scelerata*, vita scelleràta, *беззаконная жизнь*.

Sündigen, pêcher, *peccare*, peccare, *грѣшить, беззаконновать, согрѣшать*.

Sündopfer, un sacrifice expiatoire, *piaculum*, un sacrificio espiatorio, *жертва за грѣхи приносимая*.

Suppe, f. boüillon, *jus*, una zuppa, *похлебка, уха, ушное*.

Suppenfresser, m. ami des boüillons, *amator jusculorum*, amico delle zuppe, *охотникъ до похлебокъ*.

Suppenfresser, un parasite, écornifleur, *parasitus, gnatho*, un leccapiatri, parasito, *тунеядецъ, гуляка*.

Sürpfen, Schlürfen, humer, *sorbere*, sorbire, *хлебать, прихлебывать, исхлебывать*.

Sürpfeyer, œufs à la coque ou mollets, *ova sorbilia*, le uova da sorbire, *яйца въ смятку варёныя*.

Süß, doux, *dulcis*, dolce, *сладкій*.

Süß machen, adoucir, *edulcare*, addolcire, *подслащать, подсластить*.

Süsse, f. la douceur, *dulcedo*, la dolcezza, *сладость*.

Süßholz, n. la régliffe, *glycyrrhiza*, la rigolizia, *солодкій корень*.

Süßigkeit, f. s. Süsse.

Süßiglich, doucement, *dulciter*, dolcemente, *сладко, сладостно*.

Süßlicht, un peu doux, doucet, *dulciculus, subdulcis*, dolcetto, *сладковатый*.

Süßredig, bien disant, affable, *disertus, dulciloquus*, affabile, dolce nel parlare, *сладкорѣчивый*.

Sylbe, f. Sylbenklang, m. syllabe, accent, *syllaba, accentus*, la sillaba, l'accento, *слогъ, складъ, ударение*.

endnächste, vorletzte Sylbe, la pénultiéme syllabe, *penultima syllaba*, la sillaba penultima, *предпослѣдній слогъ*.

vor-endnächste Sylbe, l'antepénultième syllabe, *syllaba antepenultima*, la sillaba antepenultima, *предпредпослѣдній слогъ*.

Syrten, bancs de sable, *brevia, syrtes*, la seccagna, *отмѣль въ морѣ*.

auf die Syrten laufen, stranden, rencontrer un banc, échouer, *in brevia incidere*, urtar nelle secche, *на мѣль навѣжать, попасть, сѣсть*.

Syrop, syrop, *syrupus, medica potio*, lo sciroppo, *сыропъ*.

T a

Taback, m. le tabac, *nicotiana*, il tabaco, *табакъ*.

Taback trincken, rauchen, fumer du tabac, *haurire tabaci fumum*, fumar del tabacco; schnupfen, prendre du tabac en poudre, *pulverem sternutatorium naribus haurire*, prender tabaco in polvere, *табакъ курить; табакъ нюхать*.

Tabackpfeife, pipe à prendre du tabac, *nicotianæ infundibulum*, pippa, *трубка курительная, для табаку*.

Tach, Dach, n. un toit, *tectum*, un tetto, *кровля*.

Tachkänel, m. Rinne, f. un canal, *colliciæ*, canàle di tetto, *жолобъ, стокъ съ кровли*.

Tachlatte, f. une latte, *tignus*, una latta, *перекладъ, брусъ*.

Tachloch, m. fenêtre au toit, *impluvium*, finestra à tetto, *слуховое окно*.

Tachschindel, f. un bardeau, *scandula*, una scandola, *тесъ, гонтъ*.

Tachspitze, f. le faite, *fastigium*, la sommità, il comìgnolo, *верьхъ*.

Tachtraufe, f. la goutiere, *stillicidium*, il gocciolatojo, *жолобъ, скатъ*.

Tachziegel, m. tuile, f. *tegula*, la tegola, *черепица*.

Takt, m. in dem Gesange, la mésure du chant, *modus*, la misura del canto, *мѣра, тактъ въ пѣніи*.

den Takt schlagen, mésurer le chant, *modulari cantum*, misurar il canto, *тактъ, мѣру давать*.

Tacht, Dacht, Docht, m. in dem Lichte, la mêche, *ellychnium*, il pavèro, miccia, *свѣтильня*.

Tachs, Dachs, m. un taisson, *melis*, un tasso, *барсукъ*.

Tadel, m. un vice, un défaut, *vitium*, un vizio, difetto, *порокъ, хула, поношеніе, порицаніе*.

Tadelhaft, coupable, blâmable, *culpabilis*, colpevole, riprendevole, *достоинъ порицанія, хуленія*.

Tadelhaftiglich, mal, *vitiose*, malamente, *порочно, достойно хуленія, порицанія*.

Tadeln, censurer, reprendre, *culpare*, censurare, riprendere, criticàre, *хулить, порицать, поносить, цѣнить*.

Tadelung, f. le blâme, la censure, *vituperium*, la censura, la riprensione, *хуленіе, поношеніе, порицаніе*.

Tädigen, tädingen, accorder, *transigere*, accordàre, *договариваться*.

Tädiger, m. un arbitre, *arbiter*, un arbitro, *судья, посредственникъ, третей*.

Tädigung, l'accord, *compositio*, l'accordo, *уговоръ*.

Tadler, m. un censeur, repreneur, *censor*, un censòre, riprenditòre, *поноситель, хулитель, порицатель, цѣнитель*.

Tafel, f. table, f. *tabula, mensa*, la tavola, *таблица, доска, столъ*.

die Tafel decken, couvrir la table, *parare mensam*, apparecchiar'la tavola, *столъ накрывать*.

Schreib-

Schreibtafel, tablettes, f. *pugillares*, tavolette da scrivere, *скрижаль, таблица.*

Täfelein, n. petite table, *tabella*, tavoletta ò tavolino, *табличка, дощечка.*

Täfeln, plancheier, boiser, *tabulare*, l'intavolàre, *обивать досками.*

Täfelung, f. le plancher, boisage, *contabulatio*, l'intavolamento, *обивание досками.*

Täfelwerk, n. un lambris, *tabulatum*, l'intavolàto, *потолокъ подмазной, сплочение досокъ.*

Taffet, m. le taffetas, *holosericum*, il taffetà, *тафта.*

Taffetweber, m. un taffetassier, *textor holoserici*, un taffetaro, *ткачь тафты.*

Tag, m. le jour, *dies*, il giorno, *день.*

es ist am Tage, il est clair, évident, *patet*, egli è chiaro, evidente, *ясно, видно, явно.*

des Tags hernach, le jour d'après, le lendemain, *postridie*, il giorno seguente, ò dopo, *на другой, на слѣдующій день, день спустя.*

an Tag bringen, decouvrir, *prodere*, scoprire, *открыть, наружу вынесть.*

an Tag kommen, se découvrir, *patefieri*, scoprirsi, *открыться, явиться, наружу выдти.*

Tag- und Nachtgleiche, l'équinoxe, *æquinoctium*, l'équinozio, *равноденствіе.*

Neujahrstag, le nouvel an, *Kalendæ Januarii*, il giorno dell'anno, *новый годъ.*

jüngster Tag, le dernier jour, le jour du jugement, *dies novissimus, dies judicii*, l'ultimo giorno, il giorno del giudicio, *послѣдній день, день суда.*

Tagarbeit verrichten, faire sa tâche, *pensum absolvere*, far' il compito, ò lo staglio, *денный урокъ, денную работу отправлять.*

zu früher Tageszeit, de grand matin, *summo mane*, di gran mattina, *на разсвѣтѣ, весьма рано.*

gute Tage haben, être à son aise, *prospere vivere*, viver agiatamente, *благополучно жить, щастіе имѣть.*

in seinen besten Tagen seyn, être en la fleur de son âge, *florere ætate*, esser nel fiore di sua età, *быть въ самой порѣ, въ самомъ лучшемъ цвѣтѣ лѣтъ, находиться въ цвѣтущемъ возрастѣ.*

in den Tag hineinleben, ne se mettre en peine de rien, *in diem vivere*, vivere spensierato, *распутно жить.*

Tag und Nacht, ein Kraut, la parietaire, *parietaria*, la parietaria, *стѣнница трава.*

Tagbuch, n. un journal, *diarium*, un giornàle, *записная книга, журналъ.*

Tagen, commencer à faire jour, poindre, *lucescere*, comminciare à far giorno, albeggiare, *свѣтать, разсвѣтать.*

Tagen, Tagsatzung halten, tenir la diéte, *comitia celebrare*, tener la dieta, *сеймъ государственный, земскій съѣздъ имѣть.*

Tagleistung, f. la diéte, *comitia*, la dieta, *сеймъ государственный, земскій съѣздъ.*

Täglich, quotidien, *quotidianus*, quotidiano, *ежедневный, повседневный, насущный.*

Täglich, adv. tous les jours, *quotidie*, ogni giorno, *всякой день, повседневно, ежедневно.*

Taglicht, n. la lumiere du jour, *diluculum*, il lume del giorno, *разсвѣтъ.*

Tagloch, n. la fenêtre, *fenestra*, finestra, *окно.*

Taglohn, m. le loyer, *diarium*, la mercede, giornata, *плата поденная.*

Taglöhner, m. un mercenaire, *mercenarius*, un mercennario, *наемный*

ный работникъ, наемникъ, поденьщикъ.

Taglöhnerinn, f. une mercenaire, *mercenaria*, la mercennaria, наемная работница, поденщица.

Tagreise, f. la journée, *opus diurnum*, la giornata, путь, ѣзда одного дня.

Tags, bey Tage, de jour, *interdiu*, di giorno, днемъ.

Tagsatzung, f. siehe Tagleistung.

Tagwerk, la tâche, hommée, *pensum*, il compito, lo staglio, lo giornata, урокъ, поденная, урочная работа.

Talent, m. le talent, *talentum*, il talento, талантъ.

Talmud, m. le Talmud, *Thalmudus*, il Talmudo, талмудъ, учебная книга у жидовъ.

Tamariskenbaum, m. tamaris, *tamaria*, la tamarice, тамариндовое дерево.

Tamm, s. Damm.

Tand, m. une feinte, fiction, vanité, *figmentum*, *vanitas*, chimera, una finzióne, выдумка, пустошь, суета.

Tanden, feindre, *comminisci*, fingere, выдумывать, вымышлять.

Tändeln, dandiner, *rebus ludicris distineri*, dandolare, шалить, валовать.

Tanmann, Tändler, m. un badin, dandin, *nugator*, un buffóne, шалунъ, валопень.

Tanne, f. un sapin, *abies*, un' abete, ель.

Tannen, de sapin, *abiegnus*, d' abete, еловый.

Tannenbaum, s. Tanne.

Tannenschwamm, m. agaric, m. *agaricum*, l' agárico, жагра.

Tannzapf, m. pomme de pin, *conus*, pomo di pino, еловая шишка.

Tanz, m. la danse, *chorea*, il ballo, танецъ, танцованіе, плясаніе, пляска.

Tanzen, danser, *saltare*, ballàre, танцовать, плясать.

in dem Reihen einen Kreistanz tanzen, danser un branle, *in orbem saltare*, danzar' una carola, танцовать круговой танецъ, въ короводъ плясать.

auf dem Seil tanzen, danser sur la corde, *in suspenso fune saltare*, ballare sur la corda, на перевкѣ танцовать, плясать.

Tänzer, m. un danseur, *saltator*, un ballatóre, танцовальщикъ, плясунъ.

Tänzerinn, f une danseuse, *saltatrix*, una ballatrice, танцовальщица, плясунья.

Vortänzer, qui conduit, mene la danse, *choragus*, *præsultor*, chi mena il ballo, предводитель въ танцованіи, который танцы водитъ.

Tänzerisch, de danseur, *saltatorius*, di ballarino, танцовальный.

Tapet, n. Tapezerey, f. le tapis, *tapetum*, un tapeto, обой, коверъ.

Tapfer, vaillant, courageux, *fortis*, valoroso, animoso, храбрый, бодрый, мужественный.

Tapferkeit, f. courage, la vaillance, *fortitudo*, l' animo, il valore, храбрость, бодрость, мужество.

Tapferlich, vaillamment, *fortiter*, animosamente, храбро, мужественно.

Tappen, tâtonner, *palpare*, tasteggiàre, руками щупать, осязать.

Tappen, n. le tâtonnement, *palpatio*, il tasteggiàre, щупаніе, осязаніе.

Tarte, Torte; f. une tarte, *striblita*, una torta, здобный пирогъ.

Tartsche, f. un bouclier, *clypeus*, un brocchiere, щитъ.

Tasche, f. la poche, *pera*, la borsa, карманъ, сумка, мошна.

Tasche, f. un soufflet, *alapa*, uno schiaffo, заушина, оплеуха.

Taschenmacher, m. un boursier, *artifex sacculorum*, un borsajo, карманщикъ, кошелечный мастеръ.

Taschen=

Taſchenräumer, m. un filou, *ſector zonarius*, un tagliaborſe, *мошенникъ, плутъ.*

Taſchenſpieler, m. un joüeur de gobelets, *agyrta*, un giocolatòre, *фиглярь, штукарь.*

Täſchlein, n. petite beſace, *perula*, borſetta, *кармашикъ, сумочка, мошонка.*

Täſcheln, amadoüer, *poppyſmate mulcere*, catezzàre, *льстить кому, ласкать кого.*

Taſten, tâter, *tangere*, toccàre, *касаться, дотрогиваться, щупать.*

Tätlein, Fächlein, n. un caſſetin, *loculus*, un caſſettino, *мѣшечикъ.*

Tatze, m. pied d'ours, la patte, *pes urſinus*, piede d' orſo, branca, *лапа.*

Tau, m. la roſée, *ros*, la ruggiàda, *роса.*

Tau geben, faire roſée, *rorare*, far ruggiàda, *росою мочить, орошать.*

mit Tau beſprenget, couvert de roſée, *roſcidus*, ruggiadoſo, *орошенный.*

Taub, nicht hörend, ſourd, *ſurdus*, ſordo, *глухій.*

halber taub, ſourdaut, *ſurdaſter*, ſordaſtro, *глуховатый, на ухо крѣпкій.*

Taub werden, devenir ſourd, *ſurdeſcere*, inſordire, *оглохнуть, глухимъ сдѣлатися.*

Taub, unſinnig, enragé, furieux, *furioſus*, arrabbiàto, *бѣшеный, неистовый, безумный.*

Taub, leer, vuide, *vacuus*, vuoto, *пустый, порожній.*

Tauber Haber, avoine vuide, folle, *avena fatua*, biada matta, vota, *пустое зерно.*

Taube, f. un pigeon, *columba*, un colombo, *голубь, (общаго рода) голубка.*

junge Taube, pigeonneau, *pullus columbinus*, colombino, *молодой голубь.*

wilde Taube, pigeon ſauvage, *palumbus*, colombo ſelvatico, *дикой голубь.*

Taube eines Faſſes, une douve, *aſſula*, una doga, *кадочная доска, бадья.*

Täuben, betäuben, étourdir, *obtundere*, abbucinare, *оглушать, заглушать, глухимъ дѣлать.*

Taubenhaus, n. un colombier, *columbarium*, la colombaja, *голубятня.*

Taubenkropf, la fumeterre, *fumaria*, fumoſterno, *дымянка трава.*

Taubenſchlag, m. trape à prendre les pigeons, f. *decipulum columbarium*, trappola da prendere i piccioni, *тайникъ.*

Taubenvogt, m. qui a la charge des pigeons, *columbarius*, guardiàno di piccioni, *голубятникъ.*

Tauber, m. pigeon mâle, *columbus*, un colombo, *голубь.*

Taubheit, f. ſurdité, *ſurditas*, la ſordità, *глухота.*

Taubheit, f. Unſinnigkeit, la rage, la fureur, *inſania*, la rabbia, il furòre, *бѣшенство, безуміе.*

Täublein, n. petit pigeon, *columbulus*, un colombotto, colombino, *голубокъ.*

Taubſucht, f. la frénéſie, *phreneſis*, la freneſia, *безумство, лишеніе ума, сумазбродство.*

Taubſüchtig, frénétique, *phreneticus*, frnetico, *безумный, лишенный ума, сумазбродный.*

Tauchen, plonger dans l'eau, *immergere*, immergere, attuffàre, *погружать.*

Tauch-Ente, f. Täucher, m. un plongeon, *mergus*, un attuffatore, *нырокъ, гагара.*

Taufe, f. le batême, *baptiſmus*, il batteſimo, *крещеніе.*

Taufen, bâtiſer, *ſacro fonte abluere*, battezzàre, *крестить.*

Johannes der Täufer, Jean Baptiste, *Joh. Baptista*, san Giovanni Baptista, *Іоаннъ креститель*.

Wiedertäufer, un anabaptiste, *anabaptista*, un'anabaptista, *перекрещенный*.

Taufgötte, Pathe, m. le parain, *susceptor ex fonte sacro*, il compare, *крестный отецъ, посприемникъ*.

Taufgotte, m. un filliol, *filius lustricus*, un figliozzio, *крестный сынъ, крестникъ*.

Taufgotte, Pathinn, f. la maraine, *mater lustrica*, la madrina, *крестная мать, посприемница*.

Taufgötte, f. la filleule, *lustrica filia*, la figliozza, *крестная дочь, крестница*.

Täufling, m. enfant des bâtisé, *infans baptizatus*, fanciullo battezzàto, *крещаемый младенецъ*.

Taufstein, m. le bâtistere, *baptisterium*, il battistèro, *купѣль*.

Taufzeuge, s. Taufgötte.

Tauge, Taube, f. an dem Fässern, s. Taube eines Fasses.

Taugen, convenir, être propre, *convenire*, esser convenevole, atto, *годиться, пригодиться, удобну, годну быть*.

Tauglich, propre, convenable, *aptus*, convenevole, atto, *годный, способный, удобный*.

Tauglich, proprement, convenablement, *apte*, convenevolmente, attamente, *годно, способно, удобно*.

Tauicht, couvert de rosée, *roscidus*, rugiadoso, *росою наполненный, орошенный*.

Taumeln, chanceler, *titubare*, vacillàre, *шататься, колебаться*.

Taumeln, n. chancelement, *titubatio*, il vacillamento, *шатаніе, колебаніе*.

Tauren, dauern, durer, *durare*, durare, *продолжаться*.

Tauren, bereuen, se repentir, *pœnitere*, pentirsi, *раскаиваться*.

Tausch, m. le change, le troc, *permutatio*, il baratto, i cambio, *обмѣна, обмѣнъ*.

einen Tausch treffen, troquer, changer, *rem re permutare*, barattàre, cambiàre, *мѣняться, обмѣнъ дѣлать, обмѣнивать*.

Tauschen, betrügen, tromper, *fallere*, ingannàre, *обманывать, проводить*.

Täuscher, m. un trompeur, *fraudator*, un'ingannatòre, *обманщикъ*.

Täuscherey, f. la tromperie, *fraus*, l'inganno, *обманъ*.

Tausend, mille, *mille*, mille, *тысяча*.

zehen tausend, dix mille, *decem millia*, dieci mila, *десять тысячь*.

Tausendmal tausend, un million, *millies mille*, un milióne, *милліонъ*.

Tausendgüldenkraut, n. la centaurée, *centaurium*, la centaurea, *золототысящникъ*.

Tausender, milliéme, *millesimus*, millesimo, *тысячный*.

Tausendschön, n. le passe-velours, *amaranthus*, l'amaranto, *бархатецъ, амарантъ цвѣтъ*.

Tax, m. la taxe, l'estimation, *æstimatio*, la tassa, la stima, *цѣна, оцѣнка*.

Taxiren, taxer, estimer, *æstimare*, tassare, stimare, *цѣнить, оцѣнивать, цѣну класть*.

Taxiren, tadeln, reprendre, *culpare*, riprendere, *хулить, поносить*.

Taz, m. s. Tatz.

T e

Tegen, s. Degen.

Teich, m. un étang, vivier, *stagnum*, uno stagno, una peschiera, *садокъ, прудъ*.

Teichen, schleichen, marcher tout doucement, *placide incedere*, marciar pian piàno, *тихонько ходить, подкрадываться*.

Teichfisch, m. poison de vivier, *piscis stagnatilis*, Plin. pesce di peschiara, *садовая рыба*.

Teig, m. la pâte, *massa*, la pasta, *замѣсъ*, *тѣсто*.

den Teig anmachen, faire la pâte, *subigere farinam*, far la pasta, *муку замѣсить*.

den Teig säuern, fermenter la pâte, *fermentare massam*, fermenatar la pasta, *тѣсто закпашипать*.

Teig, flêtri, moisi, *morcidus*, fiacco, marcio, *иялый*, *заиялый*, *упялый*.

Teige Birn, poire molle, *pyrum fracidum*, pero molle, tenero, *мягкая*, *мятая груша*.

Teig werden, se flêtrir, devenir mol, *marcescere*, *mollescere*, fiaccharsi, diventar molle, *пянуть*, *упядать*, *мягкимъ дѣлаться*.

Teller, m. assiette, f. *orbis*, *quadra*, un tondo, *тарѣлка*.

Tellernase, f. un camus, *simus*, uno c'hà il naso schiacciàto, *плосконосый*, *тупоносый*.

Tellerschlecken, schmarotzen, écornifler, *parasitari*, scroccàre, *блюдолизничать*, *объѣдать*, *чужимъ стоwомъ кормиться*.

Tellerschlecker, m. un écornifleur, *parasitus*, uno scroccòne, *блюдолизъ*, *объѣдальщикъ*.

Tellerschleckerinn, f. une écornifleuse, *parasita*, una scrocca, *блюдолизница*, *объѣдальщица*.

Tellertuch, n. serviette, f. *mappula*, la salvietta, *салфетка*.

Tempel, m. temple, l'église, *templum*, il tempio, la chiesa, *храмъ*, *церковь*.

Tempel der Götzen, temple aux idoles, *delubrum*, tempio degl'idoli, *идольскій храмъ*, *капище*.

Tempelherr, m. templier, *templarius*, un templario, *темпельгерь*, *кавалеръ темпельскаго ордена*.

Tendelwerk, n. niaiseries, badineries, *nugæ*, *gerræ*, bagatelle, balocchерie, *шалость*, *игрушки*, *безделушки*.

Tengeln die Sense, aiguiser la faucille, *acuere falcem*, aguzzar la falce, *острить*, *точить косу*.

Tenne, f. aire, *area*, l'aja, *гумно*.

Tenorstimm, f. voix moyenne, *vox media*, il tenòre, *теноръ*.

Termin, terme, borne, *terminus*, il termine, *срокъ*, *день установленный*, *опредѣленный*, *назначенный*.

Teppich, m. le tapis, la tapisserie, *tapetum*, il tapèto, la tappezzaria, *коверъ*.

Teppichweber, m. un tapissier, *textor aulæi*, un tapezzière, *ткачъ ковровъ*.

Terpentin, n. la terebentine, *terebinthina*, la trementina, *терпентинъ*.

Testament, n. Erbgemächniß, un testament, *testamentum*, un testamento, *духовная*, *завѣтъ*, *завѣщаніе*.

Testiren, tester, faire un testament, *testamentum condere*, testàre, testamentare, far testamento, *завѣщаніе сдѣлать*, *оставить*.

Testieren, m. le testateur, *testator*, il testatòre, *завѣщатель*.

Teuchel, m. Röhre, un tuyau, canal, un conduit d'eau, *canalis*, un canale, sìfione, *каналъ*, *труба*, *водоводъ*.

Teucheln, conduire de l'eau, du vin par des tuyaux, *aquam*, *vinum per tubos ducere*, condurre l'acqua, il vino per i canàli, *гнать*, *вести воду*, *вино чрезъ трубы*.

Teufel, m. le diable, *diabolus*, il diavolo, *діаволъ*, *чертъ*, *сатана*, *бѣсъ*.

von dem Teufel besessen, démoniaque possedé du diable, *occupatus a diabolo*, spiritato, indemoniato, *бѣсомъ одержимый*, *бѣсноватый*.

Teufelisch, diabolique, *diabolicus*, diabolico, *діявольскій*, *чертовскій*, *бѣсовскій*, *сатанинскій*.

Teufelsdreck, m. Meisterwurz le benjoin, *assa fetida*, *laser*, il belzoino, bengioino, *родъ лѣкарственныхъ кореньевъ.*

Teufelsbeschwerer, m. un exorciste, *exorcista*, un'essorcista, *заклинатель бѣсовъ.*

Teufelsmilch, m. ein Kraut, la pourcelaine, *peplus*, la porcellàna, *родъ травы.*

Teur, s. theur.

Teuschen, s. täuschen.

Teutsch, allemand, *germanus*, tedesco, *нѣмецкій*, *германскій.*

Teutsch machen, tourner, interpreter en allemand, *germanice reddere*, voltar'tradurre in tedesco, *на нѣмецкой языкъ перевесть.*

gut teutsch mit einem reden, parler chrétien, *fabulari alicui aperte*, parlare in buon linguaggio, *въ глаза кому правду сказать, выговорить.*

Teutschland, n. Allemagne, *Germania*, la Germània, *нѣмецкая земля, германія.*

Text, m. le texte, *textus*, il testo, *текстъ, слово о которомъ рѣчь какая говорится.*

Th

Thädigen, theidigen, s. tädigen.

Thal, n. la vallée, *vallis*, la valle, *долина, удоліе, удоль.*

Thaler, m. un écu, *thalerus*, un scudo, *талеръ.*

Thalhange, f. Abhang, la pente, *declivitas*, il pendio, *покатость.*

That, f. action, f. fait, m. exploit, m. *facinus*, l'aziòne, il fatto, l'effecuzione, *дѣло, дѣйствіе, дѣяніе.*

in der That selbst, en effet, *opere ipso*, nell' effetto, in effetto, in fatti, *самымъ дѣломъ, самою вещію, въ самомъ дѣлѣ.*

Thathandlung, f. violence, action violente, *violentia*, *actio violenta*, violenza, aziòne violenta, *наглость, насильный поступокъ, насильное дѣйствіе.*

Thätlich verfahren, venir à la violence, à voie de fait, *violenter*, *via facti agere*, venir' alla violenza, alla via di fatto, *насильно, нагло поступать, силою дѣлать.*

Thäter, m. le criminel, l'auteur d'un forfait, *reus*, il criminàle, l'autore d'un delitto, *виноватый, преступникъ.*

Thätig, efficace, *efficax*, efficace, *дѣйствительный, дѣйствующій, сильный.*

Thätigkeit, f. efficace, f. *efficacia*, l'efficacia, *дѣйствіе, дѣйствительность, сила.*

Thätiglich, efficacement, *efficaciter*, efficacemente, *дѣйствительно, сильно.*

Thau, s. Tau.

Thau, Schiffseil, cable, *funis nauticus*, canape, fune, *канатъ корабельный.*

Thauen, dégéler, *regelari*, dileguare, *орошать.*

Theil, m. & n. la partie, la part, *pars*, la parte, *часть, доля, участіе.*

zum Theil, en partie, *ex parte*, *partim*, in parte, *частію, отчасти.*

Theilbar, divisible, *dividuus*, divisibile, *дѣлимый.*

Theilbarkeit, f. la divisibilité, *divisibilitas*, la divisibilità, *раздѣлность.*

Theilen, partager, diviser, *partiri*, spartire, dividere, *дѣлить, раздѣлять.*

Theiler, m. un partageur, diviseur, *divisor*, un spartitore, divisore, *дѣлитель.*

Theilhaft, participant, *particeps*, partecipante, *участникъ, участвующій, причастный.*

Theilhaftig seyn, avoir sa part, *participare*, participàre, *причастникомъ, сопричастникомъ быть, соучаствовать.*

Theilhaft machen, faire part, faire participant de &c. *participem reddere*,

dere, far partecipe, *участникомъ сдѣлать*.

Theils, s. zum Theil.

Theilung, f. le partage, la devision, *partitio*, lo spartimento, la divisióne, *дѣленіе*, *раздѣленіе*.

Theur, cher, precieux, *carus*, caro, prezioso, *драгій*, *дорогій*, *драгоцѣнный*, *многоцѣнный*.

Theur machen, encherir, *augere pretium rei*, incarire, *дорожить*, *цѣну позвышать*.

Theur werden, encherir, *carius vendi*, incarirsi, *вздорожать*, *дороже быть*.

zu theur, trop cher, *justo carius*, troppo caro, *весьма дорого*, *чрезъ мѣру дорого*.

Theur schwören, jurer saintement, *sancte jurare*, giuràre santamente, *кляться всѣмъ, что свято есть*.

Theurung, f. la cherté, *caritas annonæ*, la carestia, *дороговизна*.

Thier, n. un animal, *animal*, un animale, *звѣрь*, *животное*.

unvernünftiges Thier, bête, *bestia*, bestia, *безсловесное*, *несмысленное животное*, *скотъ*.

Thiergarten, m. un parc, *vivarium*, un parco, *звѣринецъ*.

Thierkreis, m. le zodiaque, *zodiacus*, il zodiàco, *зодіакъ*, *кругъ животныхъ*.

Thierlein, n. petit animal, *animalculum*, animalètto, *звѣрокъ*.

Thierlein, petite bête, *bestiola*, bestiuola, *скотинка*.

Thierlein, n. eine Frucht, Cornelbeere, cornoille, f. *cornum*, la corniola, *корновая ягода*.

Thierenbaum, m. un cornoillier, *cornus*, il corniolo, *дерево корнъ*.

Thierzirkel, n. siehe Thierkreis.

Thiriack, m. thériaque, *theriacum*, la triàca, *теріакъ*, *лѣкарство*

Thon, m. argille, f. *argilla*, l'argilla, *глина*.

Thon, Ton, m. Laut, le son, *sonus*, il suono, *гласъ*, *звукъ*.

Thönen, sonner, rendre du son, *sonare*, risuonàre, sonàre, *звонить*, *звучать*.

Thönicht, d'argille, *argillosus*, argilloso, *глинистый*.

Thor, n. la porte, *porta*, la porta, *врата*, *ворота*.

Thor, m. Narr, un fou, un sot, *stultus*, un matto, un pazzo, *дуракъ*, *глупецъ*.

Thorflügel, m. les batans d'une porte, *valva*, le due parti, nelle quali s'apre la porta, *створчетыя ворóты*, *двѣ половины у воротъ*.

Thorheit, f. la folie, sottise, *stultitia*, la pazzia, sciocchezza, *буйство*, *простоуміе*, *дурачество*, *глупость*.

Thorhüter, m. un portier, *janitor*, un portinajo, *привратникъ*, *привoротникъ*.

Thorhüterinn, f. portiere, f. *janitrix*, la portinara, *привратница*, *привоpотница*.

Thöricht, thörisch, fol, *stultus*, pazzo, *глупый*, *простоумный*.

Thöricht, thörisch, adv. sottement, *stulte*, follemente, pazzamente, *глупо*, *простоумно*.

Thran, Fischthran, huile de balaine, *murio*, olio di pesce, *рыбье масло*.

Trehen, s. drehen.

Thren, Thräne, m. larme, f. *lacryma*, la lagrima, *слеза*.

voll Threnen, plein de larmes, *lacrymosus*, lagrimoso, *въ слезахъ*, *слезами обливаясь*.

Threnen, weinen, verser des larmes, *lacrymari*, lagrimàre, *плакать*, *слезы лить*.

Thron, m. le throne, *solium*, il trono, *престолъ*, *тронъ*.

Thumm, s. dumm.

Thun, faire, agir, *facere*, fare, operàre, *дѣлать*, *творить*, *чинить*.

Thun, n. les actions, *actiones*, le azioni, *дѣло, дѣйствіе.*

Thunlich, faisable, praticable, *quod facere licet*, fattibile, che si può fare, *позможный.*

Thür, f. la porte, *janua*, la porta, *дверь.*

an der Thüre anklopfen, frapper, heurter à la porte, *pulsare fores*, picchiàre, batter la porta, *въ двери стучаться, у дверей стучаться.*

von einer Thür zur andern, de porte en porte, *ostiatim*, di porta in porta, *изъ дверей въ двери.*

Thürangel, m. le gond, *cardo*, il ganghero, *петля, крюкъ у дверей.*

Thürgestell, n. les posteaux, *postes januæ*, gli stipiti di porta, *притолока дверная.*

Thorhüter, s. Thorhüter, *придверникъ, сторожъ у дверей.*

Thürhüterinn, s. Thorhüterinn, *придверница.*

Thürlein, petite porte, *ostiolum, portula*, portello, ò porticella, *дверцы.*

Thürenwächter, la garde, la sentinelle, *excubitor, custos*, la guardia, la sentinella, *карауль, стража.*

Thurn, m. la tour, *turris*, la torre, *башня.*

Thurn, la prison, *carcer*, la prigione, *тюрьма, темница.*

in den Thurn setzen, emprisonner, *carceri includere*, imprigionàre, *въ темницу заключить, въ тюрьму посадить.*

Thürhüter, m. un geolier, *commentariensis*, il carceriere, *темничникъ, тюремщикъ.*

Thürpfosten, m. siehe Thürgestell.

Thürriegel, m. le ve ouil, *pessulus*, il carenaccio, *задвижка, запоръ, засовъ.*

Thurschwelle, f. le seuil, *limen*, la soglia, *порогъ.*

Thurnier, m. s. Turnier.

Ti

Tichten, s. dichten.

Tief, profond, *profundus*, profundo, *глубокій.*

Tiefe Stimm, voix basse, *depressa vox*, voce bassa, *толстый, низкій голосъ.*

Tiefe, f. la profondeur, *altitudo* la profondità, *глубина.*

Tiefsinnig, pensif, *meditabundus*, pensieroso, *глубокомысленный, углубившійся въ размышленія.*

Tief und hochgelehrt, un très-savant homme, *vir profundæ doctrinæ*, un uomo letteratissimo, *преученый, высокія науки почерпнувшій мужъ.*

Tigel, m. poele, un creuset, *lebes, catinus*, un crociuolo, padelle, *горшокъ на ножкахъ.*

Tiegerthier, m. un tigre, *tigris*, un tigre, *тигръ*

Thiegerisch, de tigre, *tigrinus*, di tigre, *тигровый.*

Tile, Diele, n. un ais, une planche, *tabula* un asse, una tavola, *доска, половица.*

Tilenboden, m. un plancher, *tabulatum*, un tavolàto, *полъ, сплоченіе досокъ.*

Tilgen, effacer, *delere*, scancellare, *замарать, стереть, почернить, уничтожить.*

Tilgen, extirper, *extirpare*, estirpare, *истребить, искоренить.*

Tilger, m. un extirpateur, *extirpator*, un'estirpatòre, *истребитель, искоренитель.*

Tilgung, f. effacûre, f. extirpation, f. *deletio*, *extirpatio*, lo scancellamento, l'estirpazióne, *стираніе, вымарываніе, истребленіе.*

Till, m. ein Kraut, anet, m. *anethum*, l'aneto, *укропъ.*

Tisch, m. la table, *mensa*, la tavola, *столъ.*

bey einem zu Tische gehen, être en pension chez quelqu'un, *esse alicu*-

jus convictorem, esser in dozzina appresso d'uno, *имѣтѣ съ кѣмъ ѣсть, имѣть съ кѣмъ общій столъ, на хлѣбахъ быть у кого.*

Tischbein, n. pied de table, *fulcrum mensæ*, piè di tavola, *ножка у стола.*

Tischblatt, n. un rond de table, *tabula mensæ*, *mensa exemtilis*, un cerchio di tavola, *доска столовая.*

Tischdecker, m. un sommier, *tricliniarchus*, un credenzière, *кто на столъ збираетъ, набираетъ.*

Tischfuß, s. Tischbein.

Tischgänger, m. un pensionaire, *convictor*, un dozzinante, *мотъ, кто у кого столъ, пищу имѣетъ.*

Tischgeld, n. la pension, *pretium convictus*, la dozzina, *деньги кормовыя, деньги за столъ.*

Tischlacke, Tischtuch, n. la nappe, *mappa*, tovaglia, *скатерть.*

Tischmacher, Tischler, m. un menuisier, *scriniarius*, un legnajuolo, *столяръ.*

Tischtuch, s. Tischlacke.

Tischwein, m. vin de dépense, *vinum cibarium*, vino ordinario, *столовое, при столѣ употребляемое вино.*

Tischzwehel, f. serviette, f. *mappula*, il tovagliolo, *салфетка.*

Titel, m. un titre, *titulus*, un titolo, *титулъ, надпись, заглавіе.*

Tituliren, orner de titres, *titulis exornare*, intitolàre, *титулъ дать, надпись сдѣлать.*

T o

Toben, être en fureur, *furere*, esser in furòre, *бѣситься, неистовствовать.*

Toben, n. la fureur, la rage, *furor*, il furòre, la rabbia, *бѣшенство, неистовство.*

Tobend, enragé, furieux, *furiosus*, arrabbiato, furioso, *бѣсящійся, неистовствующій.*

Tobender Hund, chien enragé, *canis furens*, cane rabbioso, *бѣшеная собака.*

Tobsucht, phrenesie, *mania*, rabbia, *сумозбродство.*

Tochter, f. la fille, *filia*, la figlia, *дщерь, дочь.*

Tochter Sohn, petit fils, neveu, *nepos*, il nipote, *внукъ.*

der Tochter Tochter, la petite fille, *neptis*, la nipote, *внука.*

Tochtermann, m. le gendre, *gener*, il genero, *зять.*

Tod, m. la mort, *mors*, la morte, *смерть, кончина, исходъ души, преставленіе.*

in Todesnöthen liegen, être aux abois, *in agone esse*, *animam agere*, agonizzàre, *кончаться, духъ испускать, при послѣднемъ издыханіи быть.*

Todesnoth, f. les derniers abois, *agon mortis*, l'agonia, *смертный часъ, кончина, послѣднее издыханіе.*

Todtbleich, pâle ou blême comme un mort, *morticini coloris*, *luridus*, pallido comme un morto, *блѣдный какъ смерть, помертвѣлый.*

Todtfeind, ennemi mortel, *hostis capitali*, nemico mortale, *непріятель, врагъ, супостатъ.*

Todtfeindschaft, f. innimitié ou haine mortelle, *inimicitia capitalis*, nemistà ò nemicizia mortale, *смертельная непріязнь, вражда.*

Tödtlich, mortel, *mortalis*, mortale, *смертоносный, смертельный.*

Tödtlich, adv. mortellement, *mortifere*, mortalmènte, *смертоносно, смертельно.*

Tödtliche Krankheit, maladie dangereuse, *morbis periculosus*, malatia pericolosa, *опасная болѣзнь.*

Todtsünde, f. peché mortel, *mortale peccatum*, un peccato mortale, *смертный грѣхъ.*

Todschweiß, m. la sueur mortelle, *sudor lethalis*, il sudòre mortàle, *смертный потъ.*

Todt, mort, trépassé, défunt, *mortuus*, morto, difunto, *мертный, умершій, преставльшійся, усопшій.*

zu Tode fallen, mourir d'une chûte, *lapsu exanimari*, morire d'una caduta, *ушибиться до смерти.*

Tödten, tuer, faire mourir, *occidere*, ammazzàre, uccidere, *умерщвлять, убивать, смерти предавать, живота лишать.*

Todtenaas, n. un cadavre, *cadaver*, un cadavero, *мертвечина, мертвое тѣло.*

Todtenbaare, f. Todtenbaum, m. une biere, un cercueil, *capulum, feretrum*, la bara, *одръ.*

Todtenbeine, n. les os, m. *ossa*, le ossa ò gli òssi, *кости мертвыхъ.*

Todtengräber, m. porteur de corps morts, *vespillo*, il beccamorti, *мориллкъ, могильникъ.*

Todtenkleid, drap mortuaire, *amiculum ferale*, il palio, *саванъ.*

Todtenkörper, m. un corps mort, cadavre, *cadaver*, un corpo morto, un cadavero, *мертвое тѣло, мертвечина.*

Todtenlied, n. chanson funebre, *nænia*, canzòne funebre, *надгробное пѣніе, надгробный стихъ.*

Todtenmahl, n. festin de mort, *epulæ ferales*, banchetto funebre, *обѣдъ по умершемъ.*

Todtenopfer, n. sacrifice offert pour un mort, *inferiæ*, sacrificio per i morti, *молитвы за упокой.*

Todtensalber, m. un embaumeur de morts, *pollinctor*, un imbalsamatore, *обмыватель, бальзамирощикъ мертвыхъ тѣлъ.*

Todtentag, la fête des morts, *feralia*, la festa de' morti, *день кончины.*

Todtschlag, m. un meurtre, *cædes*, un omicidio, *смертоубійство.*

Todtschlagen, tuer, faire mourir, *occidere*, ammazzàre, uccidere, *до смерти убить, умертвить, смерти предать.*

Todtschläger, m. un meurtrier, *homicida*, un micidiale, *смертоубійца.*

Toffstein, m. le tuf, *tophus*, il tufo, *гробъ, бугоръ на кости.*

Tocke, m. un dogue, *molossus Anglicus*, un alano, *большая аглинская собака, британъ.*

Tocke, f. une poupée, *pupa*, una bambola, *кукла.*

Toll, tollkühn, s. doll.

Tollmetsch, s. Dollmetsch.

Tölpel, m. un lourd, lourdant, *stipes*, un gaglioffo, balordo, *несмысленный, глупый, безразсудный, простякъ.*

Tölpisch, grossier, *bardus*, grossolano, *глупый, деревенскій, мужиковатый, грубый.*

Tölpisch, grossierement, lourdement, *crasse*, alla grossolana, *глупо, по деревенски, грубо.*

Tölpisch lachen, rire sottement, *stulte ridere*, ridere da pazzo, *безразсудно, безъ ума смѣяться.*

Tölpisches Wesen, la lourdise, grossiéreté, *barda imperitia*, la grossolanità, la mala creanza, *грубость, грубіянство, невѣжество.*

Tonne, f. caque, f. *orca*, il caratello, *бочка, кадка.*

Tonne Goldes, tonne d'or, *centum millia florenorum*, tonna d'oro, *сто тысячь флориновъ, бочка золота.*

Tonne Häring, un baril de harengs, *halecum cadus*, un bariglione ò barile d'aringhe, *боченокъ сельдей.*

Tonnenweise, per caques, par tonneau, *per cados, in cados*, à caratelli, à bariglìoni, *бочками, по бочкамъ.*

Tonner, s. Donner.

Topas, m. topaze, f. *topazius*, il topazio, *топазъ, драгоцѣнный камень.*

Topf, m. toupie, f. *trochus*, un trottolo, *кубаръ.*

Topf, un pot, *olla*, una pignata, *горшокъ*.

irdener Topf, un pot de terre, *olla fictilis*, una pignata di terra, *глиняный горшокъ*.

Töpfer, m. un potier, *figulus*, un pignatojo, *горшечникъ*.

Töpflein, petit pot de terre, *ollula*, pignatella, *горшечикъ*.

Torkeln, chanceler en marchant, *titubare*, vacillàre, *шататься*.

Torf, die Erde die man brennt, de la tourbe, terre qu'on brûle en Hollande au lieu de bois, *gleba focaria*, sorra di terra, che si abbruscia in Olanda, &c. *торфъ или земля, которую вмѣсто дровъ въ голландіи жгутъ*.

Tormentill, n. la double treffle, *quinquefolium*, *tormentilla*, trifoglio doppio, *пятилистпенникъ*.

Torsche, f. torche, f. *fax*, la torcia, *факелъ, больщая толстая свѣча*.

Torte, f. tarte, f. *pepanon*, *clibanites*, la torta, *пирогъ здобный*.

Tösen, faire du bruit, *strepere*, fàre strepito, *шумѣть, стучать*.

Tösen, n. le bruit, *strepitus*, lo strepito, *шумъ, стукъ*.

Tr

Trabant, m. la garde, un archer, *satelles*, la guardia, uno sbirro, *гвардія, драбантъ, it. спутникъ планеты*.

Traben, trotter, *succussare*, trottàre, *бѣжать рысью*.

Trabendes Pferd, cheval qui trotte, *equus succussator*, cavallo che trotta, *бѣгунъ, рысистая лошадь*.

Tracht, f. un mets, *ferculum*, un piatto ò vivanda, *ѣства, кушанье, блюдо какой ѣствы*.

Tracht, f. eine Kleidung, la mode, port d'habits, *habitus*, *amictus*, la foggia, il portamento d'abiti, *уборъ, обычай, обыкновеніе въ платьѣ*.

Trachten, penser, *cogitare*, pensàre, *думать, мыслить, размышлять*.

nach etwas trachten, tacher, s'efforcer, *contendere*, cercàre, affaticarsi per qualche cosa, *желать, искать, добиваться, домогаться чего, стараться о чемъ*.

Trächter, Trichter m. un entonnoir, *infundibulum*, un imbottatojo, *воронка, цедулка*.

Trächtig, tragbar, fecond, fertile, *fœcundus*, *fertilis*, fecondo, fertile, *чреватый, беременный, брюхатый*.

trächtige Kuh, vache pleine, *vacca prægnans*, *farda*, vacca pregna, *корова стельна*.

Träg, paresseux, lâche, *piger*, negligente, ozioso, *лѣнивый, неповоротливый, унылый*.

Tragbaare, f. civiere, f. *feretrum*, la bara, *носилки*.

Tragbett, n. litiere, f. *lectica*, la lettiga, *качалка, носильная коляска*.

Tragedie, f. tragédie, f. *tragœdia*, la tragedia, *трагедія, печальное представленіе*.

Tragedienschreiber, m. poëte tragique, *poeta tragicus*, poeta tragico, *трагическій стихотворецъ*.

Tragedienspieler, m. un tragédien, *tragœdus*, un tragedo, *трагическій игрокъ*.

Tragedisch, tragique, *tragicus*, tragico, *трагическій, печальный*.

Tragen, porter, *ferre*, portàre, *нести, носить*.

Tragen, trächtig seyn, être pleine, porter, *prægnans esse*, esser fecondo, pregno, *понести, зачать, очреватѣть*.

Tragen, leiden, souffrir, *ferre*, patire, *терпѣть, сносить*.

Tragebeh, Butte, Rückkorb, m. une hotte, *corbis dorsuaria*, un zerletto, *коробъ, кузовъ, котомка, что за плечьми носятъ*.

Trag=

Tragsessel, chaise à se faire porter, brancard, *sella gestatoria*, Suet. sedia da farsi portàre, *носилка*.

Träger, m. un porteur, *gestator*, un portatore, *носитель*, *носильщикъ*.

Trägheit, f. la paresse, lâcheté, *pigritia*, la pigrizia, infingardia, *лѣнь*, *лѣность*, *непопоротливость*.

Trägig, trächtig, plein, *gravidus* pieno, pregno, *чреватый*, *беременный*, *брюхатый*.

Trägigkeit, Trächtigkeit, f. la grossesse, *graviditas*, la gravidezza, *чреватость*, *беременность*.

Träglich, träge, adv. lâchement, *segniter*, negligentemente, *лѣниво*, *непопоротливо*.

Tram, m. poutre, *trabs*, una trave, *брусъ*, *перекладъ*.

Trank, m. la boisson, le breuvage, *potus*, la bevanda, *питье*, *напитокъ*.

Trank aus Essig und Wasser, Wasser und Honig, oxycrate, hydromel, *oxycratum*, *hydromeli vel aqua mulsa*, ossicrate, idromele, *уксусъ съ водою*, *вареный или ставленый медъ*.

Trank aus Wein und Honig, vin emmielé, *mulsum*, *subvinum*, vino melato, *напитокъ винограднаго смѣшаннаго съ медомъ*.

Tränke, f. abbreuvoir, *aquarium*, un abbeveratojo, *водопойня*.

Tränken, abbreuver, *aquare*, *rigare*, abbeveràre, *поить*, *напоить*.

Trang, Drang, m. affliction, calamité, f. *calamitas*, l'afflizióne, calamità, miseria, *утѣсненіе*, *гоненіе*, *бѣда*, *напасть*.

Trängen, affliger, tourmenter, *vexare*, tormentàre, *тѣснить*, *утѣснять*, *давить*.

Trangsal, s. Trang.

Trangsal anthun, s. Trängen.

Trapp, Trappganß, f. outarde, f. *otis*, la tarda, oca selvaggia, *драхва*.

Trapp, f. Steige, un escalier, une montée, *scala*, una scala, *лѣстница*, *всходъ*.

Trapp, f. an den Trauben, la grappe, *racemus*, il grappolo ò grappo, *кисть виноградная*.

Traube, f. un raisin, *uva*, una uva, *ягодная кисть*.

Traubenbeere, n. grain de raisin, *acinus*, l'acino, *виноградная ягода*.

Traubenhülse, f. la peau de raisin, *folliculus*, il guscio d'uva, *виноградная кожица*.

Traubenkamm, m. la raffle, *uvæ scapus*, la raffa, *виноградная вѣтвь*.

Traubenkern, s. Traubenbeer, *ягодное зерно*.

Traubenmuß, n. vin cuit, *defrutum*, vin cotto, mosto, *вареное*, *грѣтое вино*, *сокъ виноградный*.

Traubenstock, m. la vigne, *vitis*, la vite, *виноградная лоза*.

Trauen, se fier, confier, *confidere*, fidarsi, confidàre, *вѣрить*, *уповать*, *надѣяться*, *it.* *вѣнчать*.

Trauen, n. la confiance, *fiducia*, la confidenza, *повѣренность*, *надежда*, *упованіе*.

Traufe, f. la goutiere, *stillicidium*, la gorna, *теченіе*, *токъ*, *капель*.

Traufen, dégouter, couler, *stillare*, sgocciolàre, *течь*, *капать*.

Traum, m. le songe, *somnium*, il sogno, *сонъ*, *грѣза*, *сновидѣніе*.

Träumen, songer, *somniare*, sognàre, *грѣзить*, *во снѣ видѣть*, *сонъ видѣть*.

Träumer, m. un songeur, *somniator*, un sognatore, *сновидецъ*, *кто часто сны видитъ*.

Trauer, f. le deuil, *luctus*, il lutto, *печаль*, *траурь*.

Trauren, être triste, *lugere*, affliggersi, *печалиться*, *крушиться*, *сѣтовать*.

Trauren, n. la tristesse, *tristitia*, la tristezza, *печаль*, *сѣтованіе*.

Trauerfall, m. accident funeste, *casus funestus*, caso funesto, *печальный случай.*

Trauriglich, tristement, *mœste*, maninconicamente, *печально, смутно.*

Trauring, m. l'anneau, bague de mariage, *annulus pronubus*, l'anello dello spolalizio, *обручальный перстень.*

Trauerkleid, n. un habit de deuil, *vestis lugubris*, veste di gramaglia, di lutto, *печальное платье, печальная одежда, траурь.*

Trauerschauspiel, s. Tragödie.

Traut, fidele, *fidus*, fedele, *вѣрный, надежный.*

Traß, Troß, m. le dépit, *irritatio*, il dispetto, *противность, злова, гнѣвь, сердце.*

ihm zu Traß, en dépit de lui, *ejus ingratiis*, in dispetto di lui, *на зло ему, на перекорь ему.*

einem Traß bieten, braver quelqu'un, *insultare alicui*, bravar'alcuno, *гордо поступать сь кѣмь, презирать, ни по что ставить кого.*

es ist ein Traß, ce n'est qu'une bravade, *insolentia est*, questo non è che una bravata, *сіе ничто иное есть, какь гордость.*

Traßen, s. einem Traß bieten.

Traßig, braveur, fier, *insolens*, insolente, fiero, *гордый, упрямый, незговорчивый.*

Traßiglich, fiérement, *insolenter*, insolentemente, *гордо, упрямо, упорно.*

Traßwort, n. menaces, paroles arrogantes, *minæ*, minaccie, parole arroganti, *угрозы, гордостію наполненныя слова.*

Treber, écosses, gousses, *siliquæ*, fave, fagioli, *шелуха, стручья.*

Treffen, atteindre, *assequi*, attingere giungere, *попасть, потрафить, утрафить.*

Treffen, schlagen, battre, combattre, *conferre signa*, *pugnare*, battere, combattere, *биться, сражаться.*

Treffen, n. le combat, *certamen*, il combattimento, *бой, баталія, сраженіе.*

Trefflich, excellent, très-bon, *excellens*, eccellente, buonissimo, *изрядный, превосходный.*

Trefflich gelehrt, très-savant, *doctissimus*, dottissimo, *преученый.*

er singet trefflich wohl, il chante admirablement bien, *optime canit*, egli canta eccellentissimamente, *онь превосходно, прекрасно поеть.*

Trefflichkeit, f. excellence, *excellentia*, l'eccellenza, *превосходство.*

Trehen, s. Drehen.

Treiben durch erhabene Arbeit, graver ou tailler en épargne, *cælare*, *anaglypha sculptura incidere*, intagliàre, far lavoro d'intaglio, *чеканную, обронную работу дѣлать.*

getriebene Arbeit, taille d'épargne, *anaglypha sculptura*, opera d'intaglio, *чеканная, обронная робота.*

Treiben, forttreiben, pousser, *urgere*, spingere, *гнать, прогонять.*

das Kind von einer treiben, faire avorter, *abigere fœtum*, far abortàre, *младенца вытравить, выгнать.*

Vieh treiben, mener du bêtail, *agere pecus*, menar' il bestiame, *животину гнать, выгонять.*

Treiben, üben, exercer, *exercere*, essercitàre, *упражняться.*

Treiben, nöthigen, contraindre, obliger, *impellere*, costringere, sforzàre, *понуждать, принуждать, приневоливать.*

Treibkörner, l'épurge, *lathyris*, *amygdalites*, la latiri ò catapuzza, *прыгучей, отпрыжной корень.*

Treiber, m. un meneur, *agitator*, un menatore, *гнатель, гонитель.*

Treibmühle, f. un moulin à bras, *moletrina*, un molino à braccia, *ручная мѣльница.*

Trennen, séparer, *separare*, separàre, *развесть, раздѣлить, распустить, различить, отдѣлить, отлучить.*

sich trennen, faire un schisme, *secessionem facere*, far' uno scisma, *расколъ учинить, ввесть.*

die Freundschaft trennen, rompre, l'amitié, *rumpere amicitiam*, rompere l'amicizia, *дружбу разорвать, разрушить.*

Trennung, f. la séparation, division, *separatio*, la separaziòne, divisiòne, *разводъ, разлученіе, отдѣленіе.*

Trennung in der Kirche anrichten, causer un schisme dans l'eglise, *lites in ecclesia excitare*, introdurre uno scisma, *расколъ, противное ученіе въ церкви завесть.*

Treppe, s. Trapp.

Treschen, battre le blé, *terere frumentum*, batrere il grano, *молотить.*

einen treschen, battre quelqu'un comme il faut, *male aliquem mulctare verberibus*, bastonàre qualcheduno, *бить жестоко, вольно кого.*

Treschen, n. le battement du blé, *tritura frumenti*, il battimento del grano, *молоченіе, молотьба.*

Trescher, m. un batteur de blé, *tritor frumenti*, un battitore di grano, *молотильщикъ.*

Treschwagen, m. un traîneau, *tribulum*, una treggia, *цѣпъ, молотильной инструментъ.*

Trest, Trester, m. le marc de raisins, *spissamentum*, le vinaccie, la feccia dell'uva, *винныя, виноградного вина подонки.*

Tresterwein, m. vin de dépense, bûvette, *lora, posca*, vino secondario, *винныe остатки, винные дрожди.*

Treten, marcher, *incedere*, marciàre, *ступать.*

einen mit Füßen treten, fouler quelqu'un aux pieds, *pedibus aliquem calcare*, calpestar' alcuno co'piėdi, *ногами попирать, топтать, пѣхать кого.*

in ein Amt treten, entrer en quelque charge, *ingredi officium*, entrar in qualche carico, *въ должность, въ дѣло вступить, должность, дѣло на себя принять.*

mit Füßen an die Thüre treten, frapper des pieds contre la porte, *pedibus pulsare fores*, barter' i piedi contro la porta, *ногами въ ворота стучаться.*

zu weit treten, passere les bornes, excéder, *limites excedere, exorbitare*, eccedere, passarei limiti, *предѣлы преступить, изъ границъ выйти.*

Tretschemel, m. la pedale des orgues, *insile*, il pedale dell' organo, *ступень у органовъ.*

Treu, f. la foi, la fidelité, *fides*, la fede, la fedeltà, *вѣра, вѣрность.*

bey meiner Treu, par ma foi, *mea fide*, à fè, alla fè, per fede mia, *повѣрь мнѣ.*

Treu, fidele, loyal, *fidus*, fedèle, leale, *вѣрный.*

Treufe, Traufe, lieu où s'amasse la pluie, qui tombe dessus le toit, *impluvium*, corte, dove la pioggia cade, *капель.*

Treulich, fidelément, loyalement, *fideliter*, fedelmente, *вѣрно, нелжно, истинно.*

Treulos, perfide, déloyal, traître, *perfidus, proditor*, perfido, sleale, traditore, *невѣрный, лживый, вѣроломный.*

Treuloser Weise, sous foi, avec perfidie, *perfidiose*, perfidamente, *невѣрно, вѣроломно.*

Treulosigkeit, f. la perfidie, déloyauté, *perfidia*, la perfidia slèaltà, *невѣрность, вѣроломство, измѣна.*

Triangel, m. un triangle, *triangulus*, un triangolo, *треугольникъ*.
Tribuliren, affliger, tourmenter, *vexare*, affligere, tormentare, *скучать, докучать, досаждать, мучить*.
Tribut, n. le tribut, impôt, *tributum*, il tributo, l' imposizione, *дань, подать, поборъ*.
Trichter, m. s. Trächter, *воронка, лѣйка*.
Trieb, m. le mouvement, *motus*, il movimento, *движенie*.
Trieb, l' instinct, *instinctus*, l' istinto, *побужденie, склонность*.
Triebene Arbeit, s. getriebene Arbeit.
Triebene Arbeit machen, s. treiben durch erhabene.
Triefaug, triefäugig, chassieux *lippus*, cisposo, *у кого слеза изъ глазъ течетъ, бѣжитъ*.
Triefen, dégouter, couler, *stillare*, sgocciolare, stillàre, *течь, капать*.
Triefen der Augen, la chassie, *lippitudo*, la cispa, *теченie изъ глазъ, слеза (болѣзнь)*.
Triegen, betrügen tromper, *fallere*, ingannàre, *обманывать, проводить*.
Triegen, n. la tromperie, *fraus*, l' inganno, *обманъ*.
Trieger, un trompeur, *deceptor*, un' ingannatore, *обманщикъ*.
Trilch oder Zwilch, toile tissuë de trois fils, du treillis, *tela trilix*, tela tessuta à trè fila, tarlicetta, *крѣпкое полотно, кутня*.
Trillen, faire l' exercice des armes, *arma tractare*, far l' esercizio, *обучать ружью*.
das Trillen, l' exercice des armes, *armorum tractatio*, l' elercizio d' armi, *обученie ружью*.
Trillen, quälen, plagen, s. Tribuliren.
Trinkbecher, m. un gobelet, *poculum*, un bicchiere, *стаканъ*.
Trinkbecherlein, m. petit gobelet, *caliculus*, boccaletto, *стаканчикъ*.
Trinken, boire, *bibere*, bevere ò bere, *пить*.
sich voll trinken, s'enyvrer, *vino se ingurgitare*, imbriacarsi, *до пьяна напиваться*.
tapfer trinken, trinquer, *more græco bibere*, trincàre, *по гречески пить, пьянствовать*.
Trinken, n. la beuverie, le boire, *potus*, bevere, bere, trincàre, *питье, напитокъ*.
Trinker, m. un beuveur, *potator*, un bevitore, *пьяница*.
ein starker Trinker, un grand beveur, *strenuus potator*, un bevone ò bevitore, *сильный, великiй пьяница*.
Trinkgeld, n. l'argent pour boire, *stips honoraria*, danari da bere, *малое награжденie, малой подарокъ за какой трудъ*.
Trinkgeschirr, n. vaisseau à boire, *poculum*, un boccale, *сосудъ для питья*.
Trinkglas, n. un verre, *calix vitreus*, un bicchière ò bicchièro, una tazza, *стаканъ*.
Trinkhaus, n. le cabaret, *œnopolium*, la taverna, *питейный домъ*.
Trinkschale, f. la tasse, *patera*, la tazza, *чашка*.
Tringen, dringen, obliger, forcer, *cogere*, obligàre, sforzàre, *понуждать, принуждать, приневоливать*.
Trischel, Korntrischel, Flegel, un fleau à battre le blé, *flagellum*, un battitojo, *цѣпь, чѣмъ молотятъ*.
Tritt, m. un pas, *passus*, un passo, *стезя, стопа, слѣдъ*.
von Tritt zu Tritt, pas à pas, *gradatim*, *pedetentim*, à passo à passo, *постепенно, нога за ногою*.
Tritt an einer Stiege, un dégré, *gradus*, un grado, scalino, *ступень*.
Triumph, m. le triomphe, *triumphus*, il trionfo, *торжество, трiумфъ*.
Triumphbogen, m. arc triomphale, *arcus triumphalis*, arco trionfale,

торжественныя, трїумфальныя, побѣдоносныя врата.

Triumphiren, triompher, *triumphare*, trionfàre, *торжествовать, трїумфовать.*

Triumphirer, m. triomphateur, *triumphator*, un trionfatòre, *торжествователь, трїумфователь.*

Triumphlied, n. cantique, de triomphe, *epinicium*, canzone trionfàle, *торжественная пѣснь.*

Trocken, sec, séché, aride, *siccus*, secco, arido, *сухой, высушеный, засохлый.*

Trocken machen, sécher, *siccare*, seccàre, *сушить, высушить.*

Trocken werden, se sécher, *siccescere*, seccarsi, *сохнуть, сушиться, высыхать.*

Trockne, f. la sécheresse, *siccitas*, la siccità, *сушь, сухость.*

Trocknen, s. trocken machen.

Trocknen, s. trocken werden.

an der Sonne trocknen, sécher, au soleil, *insolare*, seccàre al sole, *на солнцѣ сушить, высушивать.*

Trocknen, n. le séchement, *siccatio*, il seccamento, *сушенїе, высушиванїе.*

Trödler, un fripier, *interpolator*, *veteramentarius*, un rigaziere, *ветошникъ, лоскутникъ.*

Trödelkram, m. vieux drapeaux, vieilles ferrailles, friperie, *scruta*, rivendaglie, cose vecchie, stracci, ferràci, *ветошь, лоскутье, худое платье.*

Trog, Wassertrog, m. une auge *alveus*, *linter*, un'albio, *водяный чанъ, корыто.*

Sautrog, auge à pourceau, *alveus porcinus*, il trogolo, da porci, *корыто.*

Tröglein, n. petite auge, *alveolus*, albiettino, *корытцо, маленькое корыто.*

Tröglein, n. petit coffre, *arcula*, cassetta, *сундучокъ, ящичекъ, коробочка.*

Trolen, rollen, rouler, *volvere*, ruotolare, *катать, свертывать.*

Trölen, streiten, chicaner, *litigare*, piatire, *ссориться, браниться.*

Tröler, m. un chicaneur, *litigator*, un piatitore, *ссорщикъ, пронырщикъ, ябедникъ.*

Trölerey, f. la chicane, *lis*, il piato, *обманъ, пронырство въ судебныхъ дѣлахъ.*

sich trollen, s'en aller, se retirer, *abire*, andarsene, ritirarsi, *уходить, уйти.*

Troll dich, va-t-en, *apage*, vattene, *прочь, съ глазъ долой.*

Trom, m. une solive, poutre, *trabs*, trave, *брусъ, перекладъ.*

Tromme, Trommel, f. le tambour, la caisse, *tympanum*, il tamburo, *тимпанъ, барабанъ.*

die Trommel schlagen, battre le tambour, *pulsare tympanum*, batter il tamburo, *въ барабаны бить.*

Trommelschläger, m. le tambour *tympanista*, il tamburino, *барабанщикъ.*

Trommelschlägel, m. baguette de tambour, *baculus timpani*, mazza ò bacchétta di tamburo, *барабанная палка.*

Trompet, f. la trompette, la trompe, *tuba*, la tromba, *труба.*

Trompeten, sonner de la trompette, *tuba canere*, suonar la tromba, ò strombettàre, *трубить, на трубѣ играть.*

Trompetenschall, m. le son de la trompette, *clangor buccinæ*, il suono di tromba, *трубный звукъ, гласъ.*

Trompeter, m. un trompette, *buccinator*, un trombetto ò trombettiére, *трубачь.*

Tropf, m. la goute, *gutta*, la gotta, *капля.*

Tropf, Schlag, l'apoplexie, *paralysis*, l'apoplesia, *параличь.*

ein armer Tropf, un misérable, *misellus homo*, un miserabile, *са-*

мый послѣдній, бѣдный человѣкъ.

Tröpfeln, tropfen, dégouter, *stillare*, gocciolàre, *течь, капать*.

Tropfenfall, m. Traufe, un gouttiere, *stillicidium*, un gocciolatojo, *капель*.

Tropp, Kriegsvolk, troupe ou bande de soldats, *turma militum*, truppa di soldati, *куча, сшалка салдатъ*.

Tropfenweise, par bandes, *turmatim*, per truppe, *кучами, ротами*.

Tropfenweise, goute à goute, *guttatim*, à goccia à goccia, *по каплѣ, каплями*.

Tropficht, dégoutant, *stillans*, stillante, *капельный, каплющій*.

Tröpflein, n. petite goute, *guttula*, gocciolina, *капелька*.

Tropfschlägig, paralitique, *paralyticus*, paralitico, *параличный*.

Troß, m. le bagage dans l'armée, *impedimenta exercitus*, le bagaglie d'armata, *бремя, рухлядь, припасы воинскіе*.

Troßbube, m. un goujat, *calo*, un bagaglione, *деньщикъ при фурахъ*.

Trössel, Gurgel, f. le gosier, *jugulum*, la gola, *горло, глотка*.

Trösselbaum, n. le chignon du cou, *clavicula colli*, la collottola, *кадыкъ*.

Troßlein, n. la cercerelle, *querquedula*, la saracella, *кряквуша, старая, тяжелая утка, которая больше ползаетъ и ходитъ, нежели летаетъ*.

Trost, m. la consolation, *solatium*, la consolaziòne, *утѣшеніе, утѣха*.

Trostel, Drossel, f. grive, *turdus*, il tordo, *дроздъ*.

Trösten, consoler, *solari*, consolàre, *тѣшить, утѣшать, разговаривать кого*.

der sich nicht trösten läßt, inconsolable, *inconsolabilis*, inconsolabile, *неутѣшимый*.

Tröster, m. un consolateur, *consolator*, un consolatòre, *утѣшитель*.

Tröstlich, consolatoire, *consolatorius*, consolatorio, *утѣшный, утѣшительный, исполненный утѣхи*.

Tröstlich essen, manger de fort bon appetit, *cupide cibum sumere*, mangiàre con gran gusto, *ѣсть съ великою охотою, съ великимъ желаніемъ*.

Trostlos, privé de toute consolation, delesperé, *solatio destitutus, desperatus*, privo d'ogni consolaziòne, disperàto *неутѣшимый, безутѣшный, отчаянный*.

Trostreich, plein de consolation, *solatio plenus*, pieno di consolaziòne, *утѣшительный, исполненный утѣхи*.

Trostschreiben, n. lettre de consolation, *epistola consolatoria*, lettera di consolaziòne, *утѣшительное письмо*.

Trottbaum, m. l'arbre d'un pressoir, *prelum*, il fusolo ò albero d'un torchio, *станокъ, прессъ, которымъ масло бьютъ или виноградъ давятъ*.

Trotte, f. Kelter, un pressoir, *torcular*, un torchio, *станокъ, тиски*.

Trotten, keltern, presser les raisins, *calcare uvas*, spremer le uve, *виноградъ давить, жать*.

Trottgeschirr, n. vaisseaux de pressoir, *vasa torcularia*, vasi di torchio, *сосудъ употребляемый при давленіи винограда*.

Trottknecht, m. un pressureur, *torcularius*, un tocitore, *кто виноградъ давитъ, работникъ при виноградномъ станѣ*.

Trottspindel, f. la vis d'un pressoir, *cochlea*, la vite del torchio, *винтъ, щурупъ винограднаго стана*.

Trottzuber, m. la cuve, *lacus*, *cupa torcularis*, il mastello, *ящикъ, въ которомъ виноградъ давятъ*.

Troß, s. Traß.
Trübe, trouble, *turbidus*, turbido, *мутный*.
Trübes Wetter, tems sombre, *cœlum obscurum*, tempo scuro, *пасмурная погода, пасмурный воздухъ*.
Trüber Wein, vin troublé, *vinum fæcatum*, vino torbido, *мутное, не чистое вино*.
Trüben, troubler, *turbare*, turbàre ò intorbidàre, *мутить, возмущать*.
Trübsal, f. affliction, calamité, *calamitas*, l'afflizióne, la calamità, *скорбь, бѣда, тѣснота, печаль, утѣсненіе*.
Trübselig, misérable, calamiteux, *calamitosus*, miserabile, calamitoso, *утѣсненный, бѣдственный, печальный*.
Trübseligkeit, s. Trübsal.
Trübseltglich, misérablement, *misere*, miserabilmente, *бѣдственно*.
Truck, Druck, m. pressurage, *pressura*, la torcitura, *тисненіе*.
Truck der Reben, bourgeonnement de la vigne, *dejectus gemmarum*, il germogliamento delle viti, *отпрыскъ винаградного дерева, почка на виноградномъ деревѣ*.
einen Druck lesen, corriger une forme, feuille, *impressum folium corrigere*, corregere un foglio di stampa, *напечатанный листъ поправлять*.
Trucken, presser, pressurer, *premere*, pigiare, premere, *давить, тѣснить, жать*.
Bücher drucken, imprimer des livres, *libros excubere typis*, stampar' libri, *книги печатать, тискать*.
die Reben trucken, les vignes bourgeonnent, *vites gemmant*, le viti germogliano, *виноградныя дерева раскидываются, распускаются, развертываются*.
Trucker, Drucker, m. un imprimeur, *typographus*, uno stampatore, *типографъ, печатникъ*.
Truckerey, f. imprimerie, f. *typographia*, la stampa ò stamparia, *печатный дворъ, типографія*.
Truckerfarbe, f. encre d'imprimeur, *atramentum typographicum*, inchiostro da stampa, *типографское чернило*.
Truckerherr, m. maître imprimeur, *typographus*, il padrone d'una stamparia, *главный типографщикъ*.
Truckerkunst, l'art d'imprimer, *ars typographica*, l'arte di stampare, *типографское, печатное искуство*.
Truckerpresse, f. la presse, *prelum*, la stampa ò il torchio di stampa, *печатный станъ*.
Truckses, Erztruckses, Truchseß, qui porte les viandes sur la table chés un prince, &c. grand maître d'hôtel, *dapifer*, *archidapifer*, un credenziere, arcicredenziere, *стольникъ, который при дворцѣ кушанье на столъ ставитъ*.
Trug, m. la tromperie, *fraus*, l'inganno, *обманъ*.
Trüglich, frauduleux, *fraudulentus*, frodoloso, *обманчивый*.
Trüglich, par tromperie, *fraudulenter*, frodolosamente, *обманчиво, обманчивымъ образомъ*.
Truhe, Truhne, f. une caisse, un coffre, un bahu, *arca*, *capsa*, *cista*, una cassa, cassano, *сундукъ, ящикъ, скрынка, коробка*.
Trühen, wachsen, croitre, *crescere*, crescere, *расти*.
Trühhaft, qui croit aisément, *facile crescens*, che cresce facilmente, *скоро растущій*.
Trüllen, umdrehen, rouler, *in orbem agitare*, ruotàre, giràre, *вертѣть, оборачивать, обращать*.
Trumm, m. une piece, *frustum*, una pezza, *кусокъ, часть, отломокъ*.
zu Trümmern gehen, se briser, *confringi*, rompers, *разбиться, разломаться*

ломаться, въ прахъ, въ тре-сни разбиваться.

Trunk, m. un coup, trait, haustus, un sorso, питье, глотокъ.

Trunken, yvre, ebrius, imbriaco, пьяный, хмельный.

Trunken werden, s'enyvrer, inebriare, imbriacàre, пьянымъ напиться.

Trunkenbold, m. yvrogne, grand beuveur, ebriosus, un imbriacone, gran bevone, пьяница, пиворѣзъ.

Trunkenheit, f. yvrognerie, ebrietas, l'ubriachezza, пьянство.

Trünklein, n. petit coup, haustulus, una sorsatina, питейце.

Trüse, f. la lie, fæx, la feccia, дрожжи, подонки.

Trüsen in dem Halse, les glandules, tonsillæ, le glandole, желѣза.

Trusel, f. cercerelle, f. querquedula, il gorgonello, крякуша, старая, тяжелая утка, которая больше ползаетъ и ходитъ, нежели летаетъ.

Trüsicht, plein de lie, fæculentus, feccioso, дрожденатый, дрожжями наполненный.

Truthahn, Truthenne, m. coq, poule d'inde, gallopavus, meleagyris, gallo, gallina d'India, индѣйскій пѣтухъ, индѣйская курица.

Trutz, s. Trotz.

Tuch, n. le drap, pannus, il drappo ò panno, сукно.

leinenes Tuch, du linge, linteum, la tela, полотно.

Tuchen, de drap, panneus, di panno, суконный, изъ сукна сдѣланный.

Tuchgewerb, Tuchhandel, m. la draperie, negotiatio pannaria, il traffico di panni, торгъ суконами.

Tuchhändler, m. un drapier, mercator pannarius, un mercante di panni, un pannajuolo, купецъ который сукномъ торгуетъ.

Tuchladen, m. boutique de drapier, officina pannaria, bottèga di panni, суконная лавка.

Tuchmann, m. s. Tuchhändler.

Tuchscherer, m. un tondeur de drap, tonsor panni, un tonditore di panni, стригальщикъ сукна.

Tüchtig, propre, capable, suffisant, aptius, par, atto, capace, bastante, годный, пригодный, удобный, способный, искусный.

Tüchtigkeit, f. la capacité, suffisance, pares vires, la capacità, la sofficienza, годность, способность, искуство,

Tüchtiglich, capablement, suffisamment, apte, capacemente, bastevolmente, годно, удобно, способно, искусно.

Tück, m. un tour, une piece, dolus, un tiro sottile, una scaltrezza, лесть, лукавство, пронырство, коварство, обманъ.

Tückisch, rusé, fin, callidus, scaltro, fino, лукавый, злокоарный, хитрый.

Tückisch, tückischer Weise, finement, callide, astutamente, лукаво, злокоарно, хитро.

Tugend, f. la vertu, virtus, la virtù, добродѣтель.

Tudendhaft, Tugendsam, vertueux, virtute præditus, virtuoso, добродѣтельный.

Tulipan, f. tulipe, f. tulipa, il tulipano, тюльпанъ.

Tumm, gehörlos, sourd, surdus, sordo, глухій.

Tumm machen, assourdir, étourdir, exsurdare, caput obtundere, assordàre, stordire, оглушить, заглушить.

Tumm werden, devenir sourd, auditum perdere, diventar sordo, оглохнуть, глухимъ сдѣлаться.

Tumm, unverständig, sot, stupide, écervelé, stupidus, bardus, hebes, matto, stupido, bardo, глупый, безумный, неразумный, пустая голова.

Tummeln, pousser, *urgere*, spingere, *понуждать*, *гнать*.
ein Pferd tummeln, pousser, manier un cheval, *impellere equum*, maneggiàre, agitàre un cavallo, *лошадь обучать*, *на лошади кругъ скакать*.
sich tummeln, se hâter, dépêcher, *festinare*, affrettàre, spacciarsi, *торопиться*, *спѣшить*, *съ торопливостію дѣлать*.
Tummheit, f. la surdité, *surditas*, la sordità, *глухота*.
Tummheit, la bêtise, sottise, *stupor*, la scrocchezza, *глупость*, *безуміе*, *дурачество*.
Tumpfel, m. un gouffre, *vorago*, *barathrum*, una voragine, *бездна*, *пучина*, *пропасть*.
Tumult, m. tumulte, *tumultus*, tumulto, *смятеніе*, *смущеніе*, *шумъ*, *тревога*, *мятежъ*.
Tünche, f. le crêpi, *tectorium*, lo smalto, *подмазка*, *пыбѣлка*.
Tünchen, crêpir, *tectorium inducere*, smaltàre, *стѣны подмазать*, *обмазать*.
Tüncher, m. qui crêpit les murailles, *tector*, smaltatore, *подмазчикъ*, *который стѣны подмазываетъ*.
Tunke, f. sauce, *embamma*, *intinctus*, salsa, *соусъ*, *подливка*.
Tunken, saucer, *intingere*, intinger nella salsa, *въ соусъ обмакивать*.
Tung, Dünger, m. le fumier, la fiente, *fimus*, *fimetum*, il letame, lo sterco, *навозъ*.
Tüngen das Feld, fumer les terres, *stercorare agros*, alletamar la terra, *навозить*, *унавоживать пашню*.
Türkis, m. la turquoise, *cyanus*, la turchesa, *драгоцѣнный камень зеленаго цвѣта*.
Turn, m. s. Thurn.
Turnier, n. un tournoi, *decursio*, un torneamento, *конная игра*, *кавалерская игра на коняхъ*, *карусель*.
Turnieren, faire un tournoi, ou carrousel, *decursionem celebrare*, *decurrere*, torneare, *карусель дѣлать*.
Turteltaube, f. une tourterelle, *turtur*, una tortorella, *горлица*.
Tuschen, couvrir, laver le dessein, *tegere*, *pingere monochrama*, coprire, dipignere à l'inchiostro-cinese, à chiar' oscuro, *тушевать*.
Tüschen, Tütschen, des sauces, des ragoûts, *embammata*, *intinctus*, le salse, gl'intingoli, *соусъ*, *подливка*.
Tutzet, Tutzend, n. le douzaine, *duodecas*, la dozzina, *дюжина*.

Ty

Tyrann, m. un tyran, *tyrannus*, un tiranno, *мучитель*, *тиранъ*.
Tyranney, f. la tyrannie, *tyrannis*, la tirannia, ò tirannide, *мучительство*, *тиранство*, *лютость*, *безчеловѣчіе*.
Tyranney üben, tyranniser, *exercere tyrannidem*, tiranneggiàre, *тиранствовать*, *мучительски*, *тирански*, *безчеловѣчно поступать съ кѣмъ*, *владѣть надъ кѣмъ*.
Tyrannisch, tyrannique, *tyrannicus*, tirannico, *лютый*, *мучительный*, *тиранскій*, *звѣрскій*, *безчеловѣчный*.
Tyrannisch, tyrannischer Weise, d'une maniere tyrannique, *tyrannice*, tirannicamente, *мучительно*, *тирански*, *безчеловѣчно*.
Tyrannisiren, Tyranney üben.

V. U.

Vasall, m. un vassal, *cliens*, un vassallo, *фазаллъ, подъ чьимъ нибудь защищеніемъ, властію живущій, обрѣтающійся.*

Vast, fast, schier, presque, quasi, peu s'en faut, *fere*, presso che quasi, poco manca, *почти, едва, чуть не.*

Vast, fast sehr, fort, très, *valde*, molto, *очень, крайне.*

Vater, m. un pére, *pater*, un padre, *отецъ, родитель.*

Vaterland, n. la patrie, *patria*, la patria, *отечество, отчизна.*

Väterländisch, de la patrie, *patrius*, di patria, *отечественный.*

ein vaterländischer Mann, qui s'interesse pour le bien de la patrie, *studiosus patriæ*, chi s'impiega per l'utile della patria, *старающійся о пользѣ отечества.*

Vaterländische Tracht, la mode du païs, *vestitus patrius*, la foggia del paese, *отечественное одѣяніе.*

Väterlich, paternel, *paternus*, paterno, *отеческій, родительскій.*

Väterlich, paternellement, *paterne*, paternamente, *отечески, по отечески.*

Väterliches Erbe, le patrimoine, *patrimonium*, il patrimonio, *отеческое наслѣдство.*

Vaterlos, sans pére, *patre carens*, senza padre, *отца лишившійся, осиротѣвшій.*

Vatermord, m. un parricide, *parricidium*, un parricidio, *отцеубійство.*

Vatermörder, m. un paricide, *parricida*, un parricida, *отцеубійца.*

U e

Ubel, übel, mauvais, méchant, *malus*, cattivo, perfido, *злый, худый, лукавый.*

Uebel, n. un mal, malheur, *malum*, un male, una disgrazia, *зло, злощастіе.*

Uebel, n. Sünde, le mal, le pêché, *malum*, il male, il peccato, *грѣхъ, преступленіе.*

Uebel, adv. mal, *male*, malamente, *худо.*

Uebel auf seyn, se porter mal, *male se habere*, star màle, *немочь, нездорову, больну быть, хворать, недомогать, въ слабомъ здоровьѣ находиться.*

Uebel aufnehmen, prendre en mauvaise part, *male interpretari*, aver per màle, *въ противность поставить, по зло имѣнить что, прогнѣваться за что, въ худую сторону взять что.*

Uebel sehen, avoir la vûe courte, *hebetati visus esse*, mal vedere, *имѣть слабое, тупое зрѣніе, близорукимъ быть.*

Uebel hören, avoir l'oüie dure, *graviter audire*, udire malamente, *недослышать, худо слышать, крѣпку на ухо быть.*

dieß stehet euch übel an, cela vous sied mal, *id te dedecet*, questo non vi conviene, *это вамъ не прилично, не пристало.*

einen übel aufschreiben, ternir la reputation de quelqu'un, *carbone aliquem notare*, annerir' la riputazione di qualcheduno, *худо о комъ думать, разумѣть.*

Uebel riechen, sentir mauvais, *male olere*, puzzare, *вонять, худо пахнуть.*

er will mir übel, il me veut du mal, *male mihi vult*, egli mi vuol màle, *онъ мнѣ зложелательствуетъ, не доброхотствуетъ.*

Uebelstand, m. la messéance, *indecorum*, la sconvenenza, *непристойность, безобразіе.*

Uebelständig, qui ne sied pas bien, *indecorus*, sconvenevole, *непристойный, неприличный, безобразный.*

Uebelthat, f. un crime, forfait, *crimen*, un delitto, misfatto, *злое худое дѣло, злодѣяніе, злодѣйство.*

eine Uebelthat begehen, commettre un crime, *patrare crimen*, commettere un delitto, *злодѣйство учинить, сдѣлать.*

Uebelthäter, m. un criminel, malfaiteur, *maleficus*, un criminàle, malfattòre, *злодѣй, преступникъ.*

Uebelzeit, f. grande peine, *molestia*, gran fatica, *скука, тоска.*

Ueben, exercer, *exercere*, essercitare, *обучать, ученіе повторять, твердить, упражнять.*

Ueber, sur, dessus, par dessus, *super*, sopra, sû, *надъ, чрезъ, сверьхъ.*

über und über, par tout, par dessus, *ubique, supra*, per tutto, al di sopra, *вездѣ, по всѣмъ сторонамъ, сверьхъ.*

Ueber dem Haupte, par dessus la tête, *supra caput*, sù la testa, *надъ головою.*

Ueber, jenseit, delà, par delà, au delà *trans, ultra*, di là, per di là, *за, по ту сторону.*

Ueber Meer fahren, passer la mer, *trajicere mare, transfretare*, passar' il mare, *чрезъ море переѣхать, переплыть.*

Ueber dem Berge, au delà de la montagne, *ultra montem*, di là della montagna, *за горою.*

Ueber, nach, après, *post*, doppo, *по, послѣ.*

Ueber vier Tage, quatre jours après, *post quatriduum*, doppo quatro giorni, *послѣ четырехъ дней, спустя четыре дни.*

Ueberall, par tout, en tous les endroits, *ubique*, ovunque, per tutto, *вездѣ, всюду, повсюду.*

Ueberall, gänzlich, tout à fait, entierement, *omnino*, totalmente, *совсѣмъ, совершенно.*

Ueberall, insgemein, généralement, *in universum*, generalmente, *вообще.*

Ueberantworten, livrer, rendre, *tradere*, livrare, rendere, *вручать, съ рукъ на руки отдавать, руками отдавать.*

Ueberaus, très, fort, *valde*, troppo, *весьма, крайне, чрезвычайно.*

Ueberaus gelehrt, très savant, *doctissimus*, dottissimo, *весьма ученый, преученый.*

Ueberbauen jemand, ôter par les bâtimens la lumiere à quelqu'un, *obstruere alicujus luminibus*, levar' il lume ad uno colle sue fabriche, *загородить свѣтъ кому чрезъ строеніе.*

sich überbauen, dépenser tout son bien en bâtimens, *bona sua ædificiis consumere*, spendere tutto nel fabricàre, *издержать, истратить на строеніе, на постройку все свое имѣніе.*

Ueberbein, n. un surcroit, *os supercretum*, un sopr'osso, *наростокъ на кости.*

Ueberbieten, encherir par dessus, *contra licitari*, gareggiàre, *цѣну наддавать, подымать, возвышать, дорого цѣнить, лишнее давать, передавать.*

seine Waaren überbieten, mettre les marchandises à trop haut prix, *nimis merces suas æstimare*, alzare di prezzo le mercanzie, *на товары свои цѣну наложить. товарамъ своимъ цѣну поднять, возвысить.*

Ueberbinden, lier par dessus, *superilligare*, sopraligare, *рану перевязать, переложить.*

Ueberbleiben, rester, *restare*, restàre, *оставаться, въ остаткѣ быть.*

Ueberbringen, porter, apporter, *afferre*, portâre, portare seco, *перенесть, переправить*.

Ueberbringer, m. un porteur, *lator*, un portatore, *податель*.

Ueberbürde, f. un fardeau, *onus*, un fardello, *ноша, тягость, бремя, вьюкъ*.

Ueberburzeln, culbuter, *pronum ruere*, capitombolâre, *стремглавъ, черезъ голову падать, кувыркаться, перекувырнуться, кувырки сдѣлать*.

das Ueberburzeln, une culbute, *præceps collapsio*, *rotatus*, un capitombolo, *кувыркание, падание черезъ голову*.

Ueberdauren, souffrir, endurer, *perferre*, soffrire, *сносить, претерпѣвать*.

Ueberdecke, f. couverture, *tegmen*, coperta, *одѣяло, крышка, покрышка*.

Ueberdecken, couvrir par dessus, *superintegere*, coprire al di sopra, *накрывать, покрывать, одѣвать*.

Ueberdenken, faire reflexion, penser, *considerare*, far riflessiône, pensâre, *размышлять, передумывать*.

Ueberdiß, outre cela, *præterea*, oltre di ciò, di più, *сверьхъ сего, къ семужъ, кромѣ того*.

Ueberdruß, m. le chagrin, ennui, *tædium*, il disgusto, la noja, *скука, гадливость, омерзѣние*.

Ueberdrüßig, chagrinant, ennuyeux, *fastidiosus*, fastidioso, nojoso, *скучный*.

Ueberdrüßiglich, avec ennui, avec chagrin, *cum tædio*, con noja ò disgusto, *скучно, со скукою*.

Uebereilen sich, se précipiter, aller trop vîte, *nimium festinare*, precipitarsi, andare troppo presto, *затороպиться, не разсудя броситься*.

man hat mich übereilet, on m'a trop pressé, *nimium me urserunt*, troppo mi spingevano, sono stato spinto troppo, *меня заторопили, мнѣ покою не дали*.

Uebereinander winden, dévider en peloton, *agglomerare*, dipanâre, *въ клубокъ свивать*.

Uebereinkommen, être d'accord, *convenire, transigere, pacisci*, accordarsi, far patto, *сходствовать, согласну быть, соглашаться, договариваться*.

Uebereinkunft, f. accord, m. *pactum*, l'accordo, *договоръ*.

Uebereinstimmen, s'accorder, être d'un même sentiment, *consentire*, esser d'accordo, convenire, *согласовать, согласну, единогласну, сходну быть*.

Uebereinstimmung, f. accord, consentement, *consensus*, l'accordo, consentimento, consenso, *согласие, единогласие, сходство*.

Uebereintreffen, s'accorder, *respondere*, corrispondere, *сходну быть, соотвѣтствовать*.

Ueberessen sich, manger trop, *nimium edere*, mangiâre troppo, *объѣдаться*.

Ueberfahren, passer, *trajicere*, passare, *переѣзжать, перебираться, переправляться*.

Ueberfahren, überhüpfen, passer, sauter, *præterire*, trapassâre, *перескочить, перепрыгнуть*.

Ueberfahren, passer légerement par dessus, *leviter perstringere*, *attingere*, toccar leggiermente la difficoltà, *слегка помазать, прикрыть, покрыть*.

Ueberfahren, transgresser, *transgredi*, trasgredire, *переступить*.

Ueberfahrt, f. le passage, le trajet, *trajectus*, il passaggio, il tragitto, *перевозъ, переправа*.

Ueberfall, m. oppression, f. la surprise, *oppressio*, l'oppressiône, la sorpresa, *нападение, нашествие, наступление*.

Ueberfallen, tomber de l'autre côté, *in alteraem partem cadere*, cader dall'

dall'altra banda, *упасть на другую сторону.*

Ueberfallen eine Stadt, surprendre une ville, *urbem ex improviso oppugnare*, sorprendere una città, *на городъ въ расплохъ напасть, городъ нечаянно окружить.*

ich bin mit Geschäften überfallen, überhäuft, je suis accablé d'affaires, *negotiis obrutus sum*, jo son oppresso dagli affari, *я отягченъ, обремененъ дѣлами.*

Ueberfließen, se déborder, *exundare*, allagarsi, *разливаться, изъ береговъ выходить, it. изобиловать, излишествовать.*

Ueberfluß, m. eines Wassers, débordement, f. *exundatio*, l'inondazione, *разливъ, наводненіе.*

Ueberfluß, m. die Völle, abondance, f. *abundantia*, l'abbondanza, *довольство, изобиліе, избытокъ.*

Ueberflüßig, abondant, *abundans*, abondante, *изобильный, излишній.*

Ueberflüßig, superflu, inutile, *superfluus*, soverchio, inutile, *напрасный, лишній.*

Ueberflüßiglich, abondamment, en abondance, avec profusion, *abundanter, profuse*, abbondantemente, *изобильно, излишно.*

Ueberfrieren, se géler, glacer, *gelu concrescere*, gelarsi, agghiacciarsi, *овмерзнуть, обледенѣть.*

Ueberfroren, gélé, glacé, *glaciatus*, gelato, agghiacciato, *овмерзлый, обледенѣлый.*

Ueberfuhr, s. Ueberfahrt.

Ueberführen, passer, *transvehere*, passare, It. convaincre, *convincere*, convincere, *перевозить, переправлять, it. увѣждать, уличать, обличать, доказывать.*

Ueberführer, m. un passeur d'eau, *portator*, un barcaruolo, passatore, *перевозщикъ.*

Ueberfüllen, remplir, *explere*, riempire, *переполнить.*

Uebergabe, f. le délivrement, *traditio*, il livramento, reddizione, *порученіе, врученіе.*

Uebergabe, f. eines Platzes, la reddition d'une place, *redditio loci*, la resa ò l'arrendimento d'una fortezza, *сданіе, сдача какого мѣста.*

Uebergabe, Zugabe, le surplus, *additamentum*, il sovrapiù, *наддача, прикапка.*

Uebergang, m. le passage, *transitus*, il passaggio, *переходъ, перехожденіе.*

Uebergeben, rendre, livrer, *tradere*, rendere, consegnare, *отдать, сдать.*

sein Amt einem übergeben, resigner sa charge à un autre, *abire magistratu*, resignar' una carica ad un' altro, *чинъ, должность свою отдать, поручить другому.*

Uebergeben, confier, commettre, *concredere, committere*, confidare, commettere, *повѣрить, ввѣрить, поручить.*

einen guten Freund übergehen, négliger un ami, *negligere amicum*, non curarsi ò trascurare un amico, *о другѣ нерачить, нерадѣть.*

Uebergehen, passer, *transire, praeterire*, passare, *перейти, переступить.*

die Augen gehen ihm über, il larmoye, *lacrymari incipit, lacrymatur*, egli lagrima, *слезы выступають изъ глазъ у него, онъ начинаетъ плакать, обливается слезами*

die Stadt ist an den Feind übergangen, la ville s'est rendue aux ennemis, *urbs hosti se dedidit*, la città s'è resa a'nemici, *городъ сдался, передался непріятелю.*

Gottes Gebot übergehen, übertreten, transgresser la loi de Dieu, *legem divinum transgredi*, trasgredire la legge di Dio, *преступить Божію заповѣдь.*

sich übergehen, se fatiguer à force de marcher, *eundo lassari*, stancarsi à forza di caminare, *устать, утомиться отъ ходьбы.*

Uebergeschuh, n. empeigne, f. *obstragulum*, la tomaja di scarpa, *перъхъ, верьхняя кожа на вашмакѣ.*

Uebergewächs, n. surcroit, *recrementum*, il sovrapiù, *нарастѣніе.*

Uebergewicht, n. le bon poids, *superpondium*, il soprapeso, *перевѣсъ.*

Uebergießen, répandre par dessus, verser dessus, *superfundere*, spandere o versare di sopra, *сверьху лить, наводнять, потоплять.*

Uebergießen, zu viel eingießen, trop verser, *nimium infundere*, versare troppo, *переливать, перелить, чрезъ мѣру налить.*

Ueberglänzen, donner sur, jetter ses rayons sur, *superfulgere*, risplender al di sopra, *сверьху блистать.*

Uebergossen, mouillé, trempé, *perfusus, madefactus*, bagnato, *обмоченный, облитый.*

Uebergroß, extrémement grand, *prægrandis*, troppo grande, *чрезвычайно, чрезмѣрно великій.*

Uebergroßlicht, amplement, démesurément, *vaste, nimium*, ampiamente, smisuratamente, *чрезмѣрно, безмѣрно.*

Uebergülden, dorer, *inaurare*, indorare, *позлащать, позолотить, вызолотить, золотомъ нанесть.*

Uebergülder, m. un doreur, *artifex auratuæ*, un'indoratore, *золотильщикъ, позолотчикъ.*

Uebergüldung, f. la dorure, *auratura*, l'indoratura, *позолота, золоченіе.*

Uebergürten, serrer trop, *nimium adstringere*, strignere troppo, *очень подтянуть, туко застегнуть.*

Ueberguß, m. s. Ueberfluß.

Ueberhand, f. le dessus, l'avantage, *victoria*, il di sopra, l'avantaggio, *перьхъ, выигрышъ.*

Ueberhand nehmen, prendre le dessus, *invalescere*, prender' il di sopra, *умножаться, въ силу приходить, силу взять.*

Ueberhand haben, avoir le dessus, l'avantage, *superiorem esse*, aver' il di sopra, *перьхъ, выигрышъ имѣть.*

Ueberhand bekommen, gagner le dessus, *superiorem evadere*, ottener' il di sopra, *перьхъ одержать, выиграть.*

Ueberhäufen, combler, entasser, *accumulare*, colmare, ammontonare, *въ кучу собирать, приумножать.*

Ueberheben sich einer Sache, s'abstenir de quelque chose, *abstinere ab aliqua re*, astenersi da qualche cosa, *удерживаться отъ чего.*

sich überheben, stolz werden, s'enorgueillir, *efferre sese animo*, insuperbire, *величаться, гордиться, спѣсивиться, возноситься.*

ich will dich dieser Mühe überheben, je vous délivrerai de cette peine, *hoc te labore eximam*, jo vi farò libero da questa fatica, *я освобожду тебя отъ сего труда, сей трудъ твой возьму я на себя.*

Ueberhenken, suspendre, *suspendere*, sospendere, *повѣсить.*

Ueberhin, par dessus, *supra*, al di sopra, *сверьхъ.*

Ueberhinfahren, passer, *trajicere*, passare, *переѣзжать, переправляться, перебираться.*

Ueberhinführen, passer, *transvehere*, passare, *перевозить, переправлять.*

Ueberhinschiffen, passer en bateau, *transnavigare*, passare in vascello, *на кораблѣ переѣхать, переплыть.*

seine Berufsgeschäffte überhin verrichten, s'aquiter légerement du devoir de sa profession, *munia vocationis perfunctorie agere*, far negligentemente il suo dovere, debito, obligo, *должность званія своего нерачительно, нерадиво, коекакъ отправлять.*

Ueberhin laufen, courrir, passer par dessus, *superlabi aliquid*, correre di sopra, *свѣгать, сверьху бѣжать.*

Ueberhobeln, doler, *dedolare*, asciare, *оскоблить.*

Ueberhören, ne comprendre pas bien ce qu' on nous a dit, *perperam audire*, *audiendo falli*, non aver ben inteso le parole altrui, *ослышаться, не вслушаться, не дослышать.*

Ueberhupfen, sauter par dessus, *transilire*, saltàre di sovra ò stratalciàre, *перескочить.*

Ueberhüpfen, omettre, passer, *omittere*, ommettere, passare, *пропустить, проминуть.*

Ueberjagen das Gewild, forcer, dévancer la bête à la course, *feram cursu prævertere*, anticipar le fiere nel corso, *перегнать, выпередить на бѣгу звѣря.*

Uebrig, restant, residu, *reliquus*, restante, avanzo, *остальный, остаточный, послѣднiй, протчiй.*

Uebrig seyn, rester, *restare*, restare, *оставаться, за излишкомъ, въ остаткѣ быть.*

ein Uebriges thun, faire plus qu' on n' est obligé, *ultra quam satis est facere*, far sovra l' obligo, *выше мѣры учинить, сверьхъ должности сдѣлать.*

das Uebrige, le reste, *reliquum*, il resto, *остатокъ, досталь.*

Ueberkleid, n. la casaque, le manteau, *amiculum*, la sopraveste, *верьхнее одѣянiе, верьхнее платье.*

Ueberkleiden, revêtir par dessus, *supervestire*, sopravestire, *одѣть сверьху.*

Ueberkommen, obtenir, acquerir, *impetrare*, ottenere, acquistare, *достигнуть, достать, получить.*

Ueberkröpfen, überfüttern, donner trop à manger à un oiseau de chasse ou à une volaille, *accipitrem vel avem domesticam nimium esca onerare*, dar troppo da mangiare ad un uccello, *окармливать какую нибудь птицу.*

Ueberkünsteln, surpasser quelqu' un en un art, *aliquem artificio superare*, vincere, superare qualcheduno in un arte, *превосходить кого въ художествѣ какомъ.*

Ueberkünstler, excellent en un art, *præstans artifex*, eccellente nell' arte, *превосходный, отмѣнный художникъ.*

Ueberladen, charger trop, accabler, *prægravare*, caricàre troppo, opprimere, *отягчить, обременить, утрудить.*

Ueberlassen, laisser, *relinquere*, lasciàre, *оставлять, оставить.*

ich überlasse es dir, je vous en laisse le soin, *tibi rem committo*, jo vene lascio la cura, *попеченiе о томъ оставляю, поручаю я тебѣ.*

Ueberlassen, accorder le passage, *transitum concedere*, lasciar' passare, *уступить.*

Ueberlast, f. la chargé, le fardeau, l' accablement, *onus*, *oppressio*, la carica, il fardello, oppressione, *бремя, тяжелина, тягость, утѣсненiе.*

Ueberlästig seyn einem, être à charge à quelqu'un, *oneri alicui esse*, molestar uno, *быть кому въ тягость, скуку кому причинять.*

Ueberlaufen sich, créver à force de courir, *nimio se cursu conficere*, crepar' à forza di correre, *отъ бѣжанiя утомиться, устать, изъ силъ выбиться.*

einen überlaufen, devancer quelqu' un à la course, *cursu aliquem prævertere*, superar uno nel corso, *перегнать, выпередить бѣжанiемъ кого.*

einen stets überlaufen, importuner toûjours quelqu' un, *impudentius aliquem adire*, importunar' ogn' ora qualcheduno, *частымъ приходомъ*

домъ докучать кому, обезпокоивать кого.

das Meer laufet über, la mer se déborde, *exundat mare*, il mare s'inonda, *море выступаетъ изъ береговъ, разливается.*

zu dem Feinde überlaufen, passer dans l'armée de l'ennemi, *ad hostem transfugere*, passar all' armata nemica, *перекинуться на непріятельскую сторону, измѣнить.*

Ueberläufer, m. un déserteur, fugitif, *transfuga*, un disertòre, fugitivo, *перемѣтчикъ, измѣнщикъ, измѣнникъ.*

Ueberlaut, à haute voix, *clara voce*, ad alta voce, *ясно, громко.*

Ueberlaut lachen, rire à plein gorge, à gorge déployée, *cachinnari*, ridere smoderatamente, ò smascellatamente, *во все горло смѣяться, хохотать.*

Ueberleben, survivre, *supervivere*, sopravivere, *остаться въ живыхъ послѣ кого, пережить, долѣе жить кого.*

Ueberlegen, mettre par dessus, *imponere*, imporre, *накладывать, сверьху класть.*

Ueberlegen, betrachten, songer, considérer, faire réflexion, *animo secum considerare*, aver cura, pensare, far riflessiòne, riflettere, *разсуждать размышлять, разбирать, совѣтоваться самому съ собою.*

Ueberlegen seyn einem, importuner quelqu'un, *molestum alicui esse*, importunar' alcuno, *докучать кому, обезпокоивать кого.*

Ueberlegen seyn einem, surpasser, surmonter quelqu' un, *antecellere alicui*, avanzare qualcheduno, *превосходить, превышать кого, вышшимъ предъ нѣмъ быть.*

Ueberlegenheit, f. importunité, f. *molestia*, l'importunità, *докука, безпокойство.*

Ueberlegung, f. la considération, *consideratio*, la considerazióne, *разсужденіе, размышленіе, разсмотреніе, совѣтованіе.*

Ueberlernen jemand, devancer quelqu'un en apprenant, *discendo aliquem superare*, anticipar' uno studiando, *въ наукахъ, ученіемъ кого превосходить.*

Ueberlesen, lire, relire, *legere, relegere*, leggere, rilèggere, *перечитать, снова прочитать, прочесть*

Ueberlesung, f. la lecture, *relectio*, la lettura, *перечитываніе, повтореніе.*

Ueberliefern, livrer, rendre, *tradere*, consegnare, rendere, *вручить, предать, отдать.*

Ueberlieferung, f. la reddition, *traditio*, la resa, ò il rendimento, *врученіе, преданіе, отдача.*

Ueberlisten, tromper, piper, *decipere*, ingannàre, *обманывать, проводить, прельщать.*

Ueberlister, m. un trompeur, *deceptor*, un'ingannatòre, *обманщикъ, лукавецъ.*

Ueberlistung, f. la tromperie, *fraus*, l'inganno, *обманъ, лукавство.*

Ueberlüpfen, élever, *sustollere*, alzàre, *поднимать, поднять.*

sich überlüpfen, wehe thun, créver à force de lever, *sustollendo se frangere*, crepàre à forza di levare, *поднимая надорваться, надсадить себя.*

einen überlüpfen, tromper quelqu' un, *decipere aliquem*, ingannar' alcuno, *обмануть, провесть, обольстить кого.*

Uebermachen einem hundert Thaler, faire tenir à quelqu'un cent écus par une lettre de change, *thaleros centum alicui per cambium mittere*, mandar' ad uno cento scudi per via di cambio, *послать, переслать отправить кому сто талеровъ чрезъ вексель.*

Uebermachen, zu viel bey einer Sache thun, faire plus qu'il ne faut en

quelque

quelque chose, *extra numerum modumque facere, nimium esse*, far' in una cosa più di ciò, che si richiede ò conviene, *выше мѣры поступить, мѣру преступить, потерять въ чемъ.*

Uebermacht, l'excès, *excessus*, l'eccesso, *излишество, неумѣренность.*

Uebermaß, n. le surplus, *additamentum*, il sovrapiù, *лишекъ, прибавка.*

Uebermaß, s. Uebermacht.

Uebermaß im Essen und Trinken, le luxe, l'intempérance, *luxus*, il lusso, l'intemperanza, *невоздержность, неумѣренность въ пищѣ и питьѣ, объѣдание, роскошь.*

Uebermäßig, qui excéde les bornes, démesurément, *nimius*, eccessivo, *излишній, чрезмѣрный, мѣру превосходящій.*

Uebermäßiglich, jusqu'à l'excès, sans mésure, *supra modum*, eccessivamente, *чрезмѣрно, выше мѣры.*

Uebermehren, die meisten Stimmen haben, avoir plus de voix, *numero vincere*, aver più di voci, *имѣть болѣе голосовъ.*

Uebermeistern, maîtriser, assujettir, *subjicere*, maestreggiàre, soggettàre, *покорить, подвергнуть, поучинить, въ подданство привесть.*

Uebermeisterung, f. assujettissement, *subjectio*, soggettamento, *покоренie, подверженie, приведенie въ подданство.*

Uebermenschlich, über menschliches Vermögen, qui surpasse les forces humaines, *humanas vires excedens*, ch' eccede le forze humane, *превосходящій человѣческія силы, божественный.*

Uebermisten einen Acker, fumer, engraisser une terre, *agrum stercorare*, letamare, ingrassar' una terra, *пашню, поле, землю навозить, унавоживать, навозу на поле накласть, навозомъ поле удобрить.*

Uebermorgen, après demain, *perendie*, dopo domani, *послѣ завтра.*

Uebermorgender Tag, le jour d'après demain, *dies perendinus*, il giorno di doppo domani, *послѣзавтрашній день.*

Uebermuth, m. l'orgueil, *fastus*, l'orgoglio, *гордость, спѣсь, кичливость, it. неистовство, рѣзвость, своевольство.*

Uebermüthig, orgueilleux, *superbus*, orgoglioso, *гордый, спѣсивый, кичливый, it. неистовый, рѣзвый, своевольный.*

Uebermüthig werden, s'enorgueillir, *animo se efferre*, insuperbire, *возгордѣть, заспесивѣть, it. рѣзвымъ, своевольнымъ стать.*

Uebermüthiglich, avec orgueil, *elato animo*, orgogliosamente, *гордо, спѣсиво.*

Ueber Nacht seyn, oder liegen, übernachten, passer la nuit, *pernoctare*, passer' la notte, *переночевать, ночь проводить.*

über Nacht ausbleiben, coucher la nuit dehors, *abnoctare*, dormir' la notte di fuora, ò fuori di casa sua, *дома неночевать.*

Uebername, Zuname, m. le surnom, *cognomen*, il sopranôme, *прозванie, прозвище.*

einen Uebernamen geben, surnommer, *cognominare*, sopranominare, *прозвать, прозванie, прозвище дать.*

Uebernatürlich, surnaturel, *naturæ leges viresve excedens*, sopranaturàle, *превестественный, вышеестественный, природу превосходящій.*

Uebernatürlich, surnaturellement, *modo naturam excedente*, supernaturalmente, *чрезъестественно, сверхъ природы, выше природы.*

Uebernehmen, recevoir, prendre, entreprendre, *transsumere*, *suscipere*, ricevere, traprendere, *принять, брать на себя, взяться, поступиться.*

Uebernehmen einen, prendre plus qu' il ne faut de quelqu'un, *plus justo ab aliquo accipere*, pigliar da qualch'uno più che conviene, *перенять, лишнее взять, взять больше надлежащаго у кого.*

sich mit Essen und Trinken übernehmen, boire & manger avec excès, *edendo & bibendo modum excedere*, eccedere mangiando e bevendo, *въ пищи и питьѣ неумѣренность имѣть, мѣру не наблюдать, невоздержнымъ быть.*

Uebernöthigen, accabler, *opprimere*, opprimere, *утѣснять, обижать.*

Uebernöthigung, f. oppression, *oppressio*, l'oppressione, *утѣсненіе, гоненіе, обида.*

Uebernutz, m. l'interêt, *fœnus*, l'interesse, *ростъ, процентъ.*

Ueberhaschen, überraschen, surprendre, *ex improviso invadere*, sorprendere, *нечаянно, въ расплохъ напасть, застать.*

Ueberhaschung, surprise, *subitanea invasio*, la sorpresa, *нечаянное нападеніе.*

Ueberrechnen sich, se méconter, se tromper, dans son calcul, *errare in conficiendis rationibus*, contar male, errar nel conto, *въ щетѣ погрѣшить, обмануться, щетъ неисправно здѣлать.*

Ueberreden, persuader, faire à croire, *persuadere*, persuadere, far credere, *склонять, увѣрять, уговаривать, подговаривать кого.*

Ueberredung, la persuasion, *persuasio*, la persuasione, *увѣщаніе, увѣреніе, склоненіе, подговореніе.*

Ueberreich, extraordinairement riche, *supra modum dives*, *prædives*, straordinariamente ricco, *чрезмѣрно, чрезвычайно богатый, преизобилующій богатствомъ.*

Ueberreichen, livrer, *in manus tradere*, dare, consegnare, *вручить, отдать.*

Ueberreif, trop meûr, *nimium maturus*, troppo maturo, *переспѣлый.*

Ueberringen, vaincre à la lute, *luctando vincere*, vincere lottando, *побороть, въ борьбѣ одолѣть.*

Ueberrock, m. le saye, le surtout, *sagum*, il paludamento, *oggi*, la palandrana, *верьхнее платье, сертукъ.*

Ueberrock eines Weibes, la juppe, la cotte, *læna*, la sottana, gonnella, *юпка.*

Ueberrosten, s'enrouiller, *rubiginem contrahere*, arruginirsi, *ржавѣть, заржавѣть.*

Ueberrudern, devancer à force de ramer, *remigio prævertere*, andàre innanzi remigando, *випередить, перегнать гребнею весломъ.*

Uebersäen, sémer tout, *obserere*, seminar'tutto, *обсѣвать, насѣять.*

Uebersalben, oindre par tout, *totum illinire*, ugnere per tutto, *намазать, натереть, намастить.*

Ueberfaufen sich, perdre sa santé & ses forces à force de boire, *potando se frangere*, perdere la sanità, e le forze à forza di bere, *опиваться, перепивать, терять здоровье свое и силы отъ пьянства.*

Ueberschaben, racler par dessus, *superradere*, raschiare di sovra, *оскоблить, оскресть сверьху.*

Ueberschatten, ombrager, *obumbrare*, adombrare, *осѣнить, затѣнить, застѣнить, тѣнью покрыть.*

Ueberschattung, f. ombragement, *opacitas*, adombramento, *застѣненіе прикрытіе тѣнью.*

Ueberschauen, regarder de tous côtés, *totum contemplari*, riguardar' d'ogni

d'ogni banda, *осматривать, обозрѣвать, окидывать глазами.*

Bey erster Ueberschauung, au premier coup d'œil, *primo obtutu*, alla prima occhiata, à prima vista, *съ перваго взгляду, при первомъ взглядѣ.*

Ueberschätzen, estimer trop cher, *nimio pretio æstimare*, metter'in troppo gran prezzo e stima, *весьма дорого оцѣнивать, лишнюю цѣну передавать.*

Ueberscheinen, s. überglänzen.

Ueberschicken, envoyer, *mittere*, mandare, *переслать, пересылать.*

Ueberschüssen, rester, exceder, *restare, excedere*, restare, sovrastare, *остаться.*

Ueberschießen, se déborder, *exundare*, inondarsi, *разливаться, изъ береговъ выступать.*

Ueberschießen, obenher gefrieren, se glacer en surface, *glacie concrescere in superficie*, ghiacciarsi in soprafaccia, *сверьху замерзнуть, льдомъ покрыться.*

Ueberschiffen, passer en bateau, *transnavigare*, traghettàre, *переплыть, переѣхать на суднѣ.*

Ueberschlag, m. un collet, rabat, *collare*, uncollarino, *ошейникъ, воротникъ.*

Ueberschlag, m. Rechnung, le calcul, le conte, *rationes*, il calcolo, il conto, *счетъ, счисленіе.*

Ueberschlagen, calculer, *rationes inire*, calcolàre, *счесть, смекнуть, счислить.*

Ueberschlagen, considérer, penser, *considerare*, consideràre, pensare, *разсуждать, размышлять.*

Ueberschlagen, se refroidir, *defervere*, raffreddarsi, *прохолодиться, простыть.*

Ueberschläglein, n. petit collet, *modicum collare*, collaretto, *маленькой ошейникъ.*

Ueberschläglein an Händen, manchettes, *fimbriæ linteolæ*, manichetti, *манжеты, сврыжи у рубашки.*

Ueberschleichen, passer tout doucement, *preterlabi*, passar pian piàno, *потихоньку,ползкомъ подойти, подкрасться.*

einen überschleichen, surprendre quelqu'un, *fallere aliquem*, ingannar' alcuno, *обмануть, перехитрить, перелукавить кого.*

Ueberschneyen, neiger par dessus, *superningere*, nevicàre di sovra, *снѣгомъ запалить, занѣять, заместь.*

Ueberschreiben, écrire tout au long, *perscribere*, scrivere alla distesa ò da capo fin'al fine, *писать къ кому, переписываться, пересылаться письмами съ кѣмъ.*

einen Bogen ganz überschreiben, remplir une feuille, *integrum exarare folium*, empir'un foglio di carta, *листъ весь письмомъ наполнить, листъ цѣлой написать, исписать.*

Ueberschreiten, transgresser, *transgredi*, trasgredire, *переступить, перешагнуть, перейти.*

ein Amt überschreiten, passer, excéder les bornes de sa charge, *officii limites excedere*, eccedere i limiti della sua carica, *выйти изъ границъ должности своей.*

Ueberschreyen einen, surpasser quelqu'un en criant, crier plus haut, *clamando aliquem superare*, gridar piu forte che un altro, *громче кричать, голосомъ своимъ заглушать.*

sich überschreyen, créver à force de crier, *clamore se frangere*, crepar' à forza di gridare, *надорвать, надсадить себя крикомъ.*

sich nicht überschreyen, modérer sa voix, *moderare vocem*, tempràre, ò moderàre la voce, *умѣрять свой голосъ.*

Ueberschrift, f. inscription, *inscriptio*, inscrizióne, soprascritta, *надпись, заглавіе, титулъ.*

Ueberschritt, m. le passage, *transitus*, il passaggio, *переходъ*, *перехожденіе*.

Ueberschritt, m. le passage, *gressus*, *sive passus*, il passo ò passaggio, *шагъ*.

Ueberschuß, le débordement, le reste, *exundatio*, *residuum*, l'inondaziòne, il resto, *разлитъ*, *наводненіе*.

Ueberschütten, verser par dessus, *superfundere*, versàre di sopra, *залилить*, *закласть*, *засыпать*.

einen mit Gutthaten überschütten, combler, accabler quelqu'un de bienfaits, *beneficiis aliquem cumulare*, colmare qualcheduno co' beneficj, *премногія оказывать кому благодѣянія*, *весьма много кому благодѣтельствовать*.

Ueberschwang, m. le dessus, *exsuperantia*, il di sopra, *излишество*.

Ueberschwänglich, déméluré, extrémement grand, *immensus*, smisurato, troppo grande, *чрезмѣрный*, *необъятный*.

Ueberschwänglich, adv. infiniment, avec profusion, *infinito*, *profusissime*, infinitamente, con profusiòne, *безконечно*, *преизобильно*.

Ueberschwelle, f. le linteau de dessus la porte, *superliminare*, il sopraliminare della porta, *верхняя колода надъ дверьми*.

Ueberschwemmen, inonder, *inundare*, allagare ò inondàre, *наводнять*, *разливаться*, *выступать изъ береговъ*.

Ueberschwemmung, f. inondation, *inundatio*, l'inondaziòne, *наводненіе*, *разливъ*, *выступленіе изъ береговъ*.

Ueberschwer, trop pésent, *supra modum gravis*, soprapesante, *чрезмѣрно тяжелый*, *тяжкій*.

Ueberschwimmen, traverser à la nage, *tranare*, tralnatare, *переплыть*, *переплывать*.

Uebersehen und verbessern, revoir & corriger, *revisere*, *relegere & corrigere*, rivedere e corregere, *пересмотрѣть и поправить*.

Uebersehen, conniver, *connivere*, *dissimulare*, dissimulàre, *потакать*, *попускать*, *потворствовать*, *послаблять*.

Uebersehen, négliger, ne prendre pas garde, *negligere*, *non animadvertere*, negligere, non avvedersi, negligentare, *нерадить*, *непримѣчать*, *it.* *неосмотрѣться*, *просмотрѣться*.

Uebersehen, revoir, *revisere*, rivedere, *пересматривать*, *пересмотрѣть*.

seinen Vortheil übersehen, manquer l'occasion, *deesse occasioni*, non aver l'occhio sopra il suo utile, *просмотрѣть*, *упустить свою выгоду*.

sich übersehen, faire une bevüe, *delinquere*, far un'erròre, *погрѣшить*, *заблудиться*, *обмануться*.

Uebersehung, f. indulgence, *indulgentia*, indulgenza, *потачка*, *потворство*, *послабленіе*.

Uebersehung, beveue, faute, *erratum*, errore, difetto, *погрѣшность*, *заблужденіе*.

Uebersetzen in das Teutsche, traduire, tourner en Allemand, *germanice reddere*, tradurre, voltar'in Tedesco, *переводить по нѣмецки*.

es ist alles übersetzt, il y a une trop grande quantité de gens, *nimia est hominum frequentia*, vi è una gran calca di gente, *съ лишкомъ много народу*, *великое множество нашло людей*.

ein Feld mit Reben übersetzen, remplir un champ de ceps de vignes, *agrum conserere vitibus*, riempire un campo con viti, *поле*, *землю насадить виноградомъ*.

Uebersetzen, passer une riviere, *trajicere flumen*, passar'un fiume *черезъ рѣку переѣхать*, *переплыть*, *перевезтись*.

Uebersetzung, f. la traduction, *translatio*, la traduzione, *переводъ*.

Ueberſetzung, le paſſage, *trajectus*, il paſſaggio, *переправка*, *переѣздъ*.

Ueber ſich, en haut, *ſurſum*, in sù, *въ верхъ*, *въ верьху*.

Ueber ſich ſehen, regarder en haut, *ſuſpicere*, riguardar'in sù, *взглядывать*, *взирать*, *возводить глаза*.

Ueber ſich wachſen, croitre en haut, *ſupercreſcere*, creſcere in sù, *возрастать*, *вверьхъ рости*.

Ueberſichtig, louche, bigle, *luſcioſus*, loſco, biecco, *близорукій*, *близокій*, *моргослѣпый*, *подслѣпый*.

Uebeſieden, boüillir par deſſus, *effervescere*, bollire per di ſopra, *искипать*, *вскипѣть*.

Ueberſilbern, argenter, *argento obducere*, inargentare, *серебромъ навесть*, *высеребрить*, *посеребрить*, *осеребрить*.

Ueberſommern, paſſer l'été, *æſtivare*, paſſar l'eſtate, *лѣто гдѣ препроводить*, *прожить*.

Ueberſpannen, bander trop, *nimium intendere*, caricare, ò tendere troppo, *очень туго натянуть*.

Ueberſpreiten, überbreiten, étendre par deſſus, *ſuperſternere*, ſtendere per di ſopra, *сверьху настилать*, *накрывать*.

Ueberſprengen, arroſer, *conſpergere*, inaffiare, conſpergere, *напрыскать*, *окропить*, *обрызгать*.

Ueberſpringen, ſauter par deſſus, *transilire*, ſaltare ò paſſar ſovra, *перескочить*, *перепрыгнуть*.

Ueberſtehen, erdulden, endurer, ſurmonter, *tolerare*, *ſuperare*, ſofferire, vincere, ſopportare, *снесть*, *стерпѣть*, *вытерпѣть*, *преодолѣть*.

Ueberſteigen, monter par deſſus, *tranſcendere*, traſcendere, *перелѣзть*, *перейти*.

Ueberſteigen, ſurmonter, *ſuperare*, ſuperare, *превосходить*, *превышать*.

Ueberſtellen den Tiſch mit Speiſen, couvrir toute la table de mets, *menſam epulis exſtruere*, imbandire la tavola con, ò di vivande, *весь столъ покрыть кушаньемъ*, *кушанья разставить по всему столу*.

Ueberſtimmen, vaincre par la pluralité de voix, *ſuffragiis vincere*, vincere con numero di voci, *голосами превзойти*, *сильнѣе быть*, *множествомъ голосовъ верьхъ одержать*.

Ueberſtimmen, ſurpaſſer les autres voix en chantant, ou criant, *voce vel clamore ſuperare*, vincere con voce o grido, *пѣніемъ*, *крикомъ своимъ голосъ другихъ заглушать*.

Ueberſtreichen, frotter par deſſus, *inungere*, ugnere ſopra, *замазывать*, *обмазывать*, *наводить*, *покрывать чемъ*.

Ueberſtreiten, ſ. überſteigen.

Ueberſtreuen, repandre, ſémer par deſſus, *inſpergere*, ſpargere ſovra, *насыпать*, *насѣвать*, it. *спать*, *постилать на чемъ*, *сверьхъ чего*.

Ueberſudeln, ſoüiller, *commaculare*, ſporcare, *замаратьвымарать*, *обмарать*.

Ueberſtülpen, retrouſſer, *ſuccingere*, alzare cingendo, *подвязать*, *подобрать*.

der eine überſtülpte Naſe hat, qui a le nés retrouſſé, *ſilo*, *ſimus*, chi hà il naſo ſchiacciato, *тупоносый*, *курносый*.

Ueberſtudieren ſich, étudier trop, *nimia diligentia ſtudiis incumbere*, ſtudiare troppo, *съ лишкомъ прилѣжать къ наукамъ*, *съ излишнимъ прилѣжаніемъ въ ученіе вдаваться*.

Uebertäfeln, plancher ou plancheier d'ais, *tabulare*, intavolare, *намостить*, *вымостить*, *досками укрыть*.

Uebertäuben, étourdir, *obtundere*, ſtordire ò abbuciuare, *заглушить*.

шить, it. обмануть, провесть, глаза кому заслѣпить, обморочить, помрачить.

Ueberthören, imposer à quelqu'un, *imponere alicui*, ingannar' alcuno, *обольстить, обмануть кого.*

Uebertragen, trasportàre, *transportare*, trasportàre, *переносить, перенесть, it. снесть стерпѣть.*

dieser Baum hat sich dieses Jahr übertragen, cet arbre a été trop chargé de fruits cette année, *nimios hoc anno fructus arbor ista tulit*, quest' albero l' anno corrente s' incaricò troppo di frutta, *сіе дерево принесло нынѣшняго году многіе плоды, на семъ деревѣ въ нынѣшнемъ году уродилось премного плодовъ.*

Uebertrang, Ueberdrang, m. tort, m. injure, f. oppression, *injuria, vis*, il torto, l'ingiuria, l'oppressione, *обида, утѣсненіе, гоненіе.*

Uebertreffen, surpasser, exceller, *excellere*, sopravanzàre, eccellere, superare, *превышать, превосходить.*

Uebertrefflich, excellent, *præcellens*, eccellente, *превосходный, преизящный.*

Uebertreiben, pousser jusqu' à l' excès, *modum excedere*, spingere eccessivamente, *мѣру преступить.*

er übertreibt es mit der Hoffart, il va jusqu' à l' excès dans les habits, *modum excedit in vestibus & ornatu*, egli eccede nel vestirsi, *онъ мѣры въ щегольствѣ незнаетъ, онъ сълишкомъ щеголяетъ.*

Uebertreiben, fatiguer trop, *nimium fatigare*, affaticàre, *утомить, пристановить, съ ногъ сбить.*

er har mir die Augen übertrieben, il m' a fait pleurer, *lacrymas mihi elicuit*, egli mi fece piangere, *онъ меня прослезилъ, въ слезы ввелъ.*

Uebertreten, transgresser, outrepasser, *transgredi*, trasgedire, trapassàre, *переступить, перейти.*

Uebertreter, m. un transgresseur, *prævaricator*, un trasgressore, *преступитель, преступникъ, нарушитель.*

Uebertretung, f. la transgression, *transgressio*, la trasgressione, *преступленіе неисполненіе чего.*

Uebertrinken, boire ce qui est dessus, *obbibere*, bever il di sopra, *надпить, сверьху отпить.*

sich übertrinken, boire trop, *vino nimis indulgere*, bever troppo, *чрезъ чуръ, не помѣрѣ, чрезъ мѣру пить, напиваться, пьянствовать, до пьяна напиваться,*

Uebertringen, überdringen, opprimer, *opprimere*, opprimere, *утѣснять, угнѣтать.*

Uebertünchen, enduire, crêpir, *tectorium inducere*, smaltàre, incrostàre, *подмазать, обмазать (стѣну.)*

Ueberwachsen, surcroitre, *supercrescere*, crescere sopra, *зарастать, обростать.*

du überwächsest mich, tu deviens plus grand que moi, *adolescendo me superas*, voi diventàre più grande di me, *ты перерастаешь меня, выше меня ростомъ становишься, ростомъ меня превышаешь.*

mit Gras überwachsen, revêtu d' herbes, *gramine obsitus*, rivestito d' erbe, *травою заросшій, обросшій.*

Ueberwallen, sourdre en abondance, *præscatere*, scaturire in abbondanza, *изобильно течь.*

die Zweige überwallen, les branches croissent les unes sur les autres, *rami concrescunt*, i rami crescono l'uno sovral' altro, *вѣтьви срастаются, соединяются одна съ другою.*

Ueberwältigen einen, vaincre, avoir le dessus, prævaloir contre quelqu' un, *prævalere alicui*, vincere, aver

aver il di sopra, prevalêre contro qualcheduno, одолѣть, преодолѣть, пересилить, смочь, перемочь, побѣдить кого.

Ueberwältigung, f. assujettissement, m. *subjectio*, il soggettamento, одолѣніе, преодолѣніе.

Uberwässern ein Feld, arroser tout un champ, *integrum irrigare campum*, innacquàre un campo, напоить поле.

Ueberwechsel, m. le change, *collybus*, il cambio, платежъ процентовъ за переводъ денегъ на вексель.

Ueberwegen, péser plus, *præponderare*, pesar più ò soprapesare, перевѣшивать, перевѣсить.

Ueberweisen, convaincre, *convincere*, convincere, увѣдить, обличить, уличить.

Ueberwerfen, jetter par dessus, *superjicere*, gittar di sopra, набросать, накидать, наметать, на верьхъ бросать, перебросить, перекинуть.

sich überwerfen, vomir, *vomere*, vomitare, блевать, рвоту имѣть.

sich überwerfen, culbuter, *resupinum cadere*, capitombolare; mit einem, avoir des querelles avec quelqu' un, *rixari cum aliquo*, mettersi male con uno, черезъ голову перекидыватьса, кувыркаться; браниться, ссориться съ кѣмъ.

Ueberwinden, vaincre, *vincere*, vincere, побѣждать, побѣдить, покорить оружіемъ.

sich selbst überwinden, se vaincre soi même, domter les passions, *animum vincere*, vincer se stesso, domar le sue, ò le proprie passioni, себя самаго побѣждать, укрощать страсти свои.

Ueberwinder, m. le vainqueur, *victor*, il vincitore, побѣдитель, побѣдоносецъ.

Ueberwindlich, surmontable, *vincibilis*, superabile, побѣдимый, одолимый.

Ueberwindung, f. la victoire, *victoria*, la vittoria, побѣжденіе, преодолѣніе, одержаніе побѣды.

Ueberwintern, passer l'hyver, hyverner, *hyemare*, passar l'inverno, ivernàre, зимовать, перезимовать, зиму гдѣ прожить, пробыть.

Ueberworfenes Maul, bouche cambrée, *os repandum*, bocca incurvata, изкривленный ротъ.

Ueberzahlen, payer trop cher, *plus nimio solvere*, pagar troppo caro, переплатить, платить весьма дорого, болѣе нежели вещь чего стоитъ.

Ueberzählen sich, se méconter, *in numerando errare*, errar nel conto, обчестъся, въ счетѣ обмануться, ошибиться, помѣшаться, погрѣшить.

Ueberzeugen, convaincre par témoins. *testibus convincere*, convincere con testimonj, свидѣтельствомъ, свидѣтельми обличать кого, въ чемъ доказывать, доводить кому что.

Ueberziehen, couvrir, *obtegere*, coprire, накрыть, покрыть, прикрыть.

eine Wand überziehen, s. Uebertünchen.

mit Wachs überziehen, cirer, *incerare*, inceràre, навощить, воскомъ натереть, навесть.

mit Gold überziehen, dorer, *inaurare*, indoràre, позолотить, вызолотить, золотомъ покрыть.

der Himmel überzieht sich, le ciel se couvre des nuages, *cælum adoperitur nubibus, obnubilatur*, il cielo si copre di nuvole, небо покрывается облаками, становится посмурно.

ein Land mit Krieg überziehen, porter la guerre dans un pais, *regioni bellum inferre*, attaccàre un paese con guerra, войну нанесть

землѣ

землѣ какой, пойною пойти, наступить, постать на страну какую.

Ueberzug, m. invasion, f. *invasio*, l' invasione ò sorpresa, *нападенie.*

Ueberzug, fourreau, taye de lit de plumes, *superindumentum, operimentum, cadurcum,* coperta, fodra, bianchetta, *чехолъ, наволока, крышка, покрышка.*

Ueberzwerch, de travers, *obliquus*, attraversato, *косый, наклонный, поперечный.*

einen überzwerch anschauen, regarder quelqu'un de travers, *limis oculis aliquem aspicere*, riguardar' uno con occhi di porco, *косо на кого смотрѣть, искосясь на кого глядѣть.*

Ueberzwercher Weg, chemin traversant, *via transversa, obliqua*, strada attraversante, *поперечная дорога.*

Ueblich, accoûtumé, *consuetus*, accostumato, *употребительный, обыкновенный, въ обычай принятый, введенный.*

Ueblicher, üblicher Weg, chemin frayé, *via trita*, strada battuta e spianata, *битая дорога.*

Uebrig, s. Ueberig, *остальный, остаточный, послѣднiй, прочiй.*

Uebung, f. exercice, la pratique, *exercitium*, l'essercizio, la prattica, *упражненie, употребленie, частое повторенie.*

Uebung im Fechten, l'exercice des armes, *exercitatio gladiatoria*, l'essercizio delle armi, *обученie въ ружьѣ.*

Uchs, f. Achsel, aiselle, *axilla*, ascella, *плечо, рамо.*

V e

Vech, f. hermine, f. *mus ponticus*, l'armellino, *горностай.*

Veiel, Veilge, f. violette, *viola*, violetta ò viola, *фiалка.*

Veilbraun, de couleur de violette, *violaceus*, violetto, *фiолетовый, фiалковый.*

Ventous, f. Schröpfkopf, ventouse, *cucurbitula*, ventosa, *кровопускальный рожокъ, банка.*

Ventousen ansetzen, ventouser, *cucurbitulas applicare*, ventosare, *рожечную кровь пускать, кидать, метать.*

Verabsäumen, négliger, *negligere*, negligere, negligentare, *нерадѣть, небречь, пренебрегать, it. замедлить, промѣшкать, прогулять, просрочить.*

Verabsäumung, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *нерадѣнie, пренебреженie,* it. *замедлѣнie, просрочка.*

Verabscheiden, demeurer d'accord, arrêter, *convenire*, restar d'accordo, *согласно жить.*

Verachten, mépriser, ne faire point de cas, *contemnere*, sprezzàre, non far caso, *презирать, уничижать, ни по что ставить.*

Verächter, m. un mépriseur, *contemtor*, uno sprezzatòre, *презиратель, уничижатель, гнущающiйся.*

Verächtlich, méprisable, *aspernabilis*, sprezzabile, *презрительный, презрѣнный, гнусный.*

Verächtlich, adv. par mépris, *contemtim*, per sprezzo, *презрительно, съ презрѣнiемъ.*

Verachtung, f. le mépris, *contemtus*, lo sprezzo, *презиранie, презрѣнie, уничиженie, презорство.*

Veralten, vieillir, *veterascere*, invecchiàre ò attemparsi, *устарѣть, застарѣть, изъ лѣтъ выйти, обветшать.*

Veränderlich, muable, *mutabilis*, mutabile, *перемѣнчивый, перемѣнный, непостоянный.*

Verändern, changer, *mutare*, mutare, *перемѣнить, отмѣнить.*

sich verändern, changer de mœurs, *alios induere mores*, mutar costumi,

mi, перемѣниться, нравы свои перемѣнить.

Veränderung, f. le changement, *mutatio*, la mutazióne, *перемѣненіе, перемѣна, отмѣна.*

Veranlassen, donner occasion, *dare ansam*, dar soggetto ò occasióne, *случай, поводъ дать, причиною быть.*

Verantworten, excuser, défendre, *excusare*, scusàre, difendere, *извинять, защищать кого, отвѣчать, стоять за кого.*

sich verantworten, s'excuser, *excusare se*, scusarsi, *отвѣтъ давать, извиняться, оправдаться.*

Verantwortlich, excusable, *excusabilis*, scusabile, *извинительный, извиняемый, оправдаемый.*

Verantwortung, f. excuse, f. *excusatio*, la scusa, *извиненіе, оправданіе, защищеніе, отвѣтъ.*

Verarbeiten, mettre en œuvre, employer, *in opus consumere*, mettere in opera, consumare; einen Zeug, faire des habits de quelque étoffe, *vestes ex panno conficere*, far abiti di qualche drappo, panno, *въ дѣло употребить; сдѣлать себѣ платье изъ сукна.*

Verargen, prendre en mauvaise part, *accipere in malam partem*, aver per male, *въ худую сторону принять, по зло имѣнить, въ вину причесть, поставить.*

Verärgern, empirer, *pejus reddere*, peggioràre, andar di mal in peggio, *хуже, злѣе сдѣлать.*

Verargung, mauvaise interprétation, *sinistra interpretatio*, interpretazione cativa, *принятіе въ худую сторону, имѣненіе по зло, причтеніе въ вину.*

Verargwohnen, soupçonner, *suspectum habere*, sospettàre, *подозрѣвать, въ подозрѣніи имѣть.*

Verarmen, devenir pauvre, *ad paupertatem redigi*, diventar povero, *обнищать, въ убожество притти.*

Verarmung, f. la perte de ses biens, *amissio bonorum*, la perdita de' suoi beni, *обнищаніе, потеряніе имѣній.*

Verbannen, bannir, proscrire, *proscribere*, bandire, proscrivere, *въ ссылку, въ заточеніе послать, изъ отечества выгнать, it. проклинать.*

Verbannung, f. le bannissement, la proscription, *proscriptio*, il bandimento, la proscrizióne, *ссылка, заточеніе, изгнаніе, it. проклятіе.*

Verbauen, bâtir au devant, ou par dessus, employer à bâtir, *obstruere, consumere ædificando*, fabbricàre d'innanzi, ò al di sopra, spendere fabbricando, *застроить, загородить строеніемъ; истратиться, издержаться на строеніе.*

Verbeissen, briser de ses dents, *dentibus frangere*, infragnere co' denti, *перекусить.*

das Lachen verbeissen, s'empêcher de rire, *abstinere a risu, risum cohibere*, astenersi dal riso, *отъ смѣху удержаться.*

Verbergen, cacher, *occultare*, nascondere, *таить, утаевать, прикрывать, скрывать.*

Verbessern, corriger, reformer, *corrigere, emendare*, correggere, riformàre, *исправлять, исправить, поправить, починить.*

Verbesserer, m. un correcteur, reformateur, *corrector, reformator*, un correttore, riformatore, *исправитель, обновитель.*

Verbesserlich, corrigible, *emendabilis*, correggibile, *исправляемый, исправиться могущій.*

Verbesserung, f. la correction, la reformation, *correctio*, la correzióne, la riformazióne, *исправленіе, поправленіе, поправка, починка.*

Verbieten, défendre, interdire, *prohibere*, difendere, interdire, proibire,

bire, *заказать*, *запретить*, *заповѣдать*, *заповѣдать*.

Verbieten, Verbot, n. la défense, *prohibitio*, l'interdizione, *заказание*, *запрещеніе*, *заповѣданіе*.

Verbinden eine Wunde, lier, panser une playe, *obligare vulnus*, bendar, fasciar' una plaga, *рану обвязать*, *завязать*, *перевязать*.

einen verbinden, obliger quelqu'un, *aliquem obstringere*, obligar' uno, *обязать*, *одолжить кого*.

sich mit einem verbinden, faire alliance, s'allier avec quelqu'un, *fœdera cum aliquo coire*, confederarsi con uno, *въ союзъ съ кѣмъ вступить*, *союзъ съ кѣмъ сдѣлать*, *заключить*.

sich durch Schwägerschaft mit einem verbinden, s'allier, contracter affinité avec quelqu'un, *affinitate sibi aliquem jungere*, far parentado con uno, imparentarsi, alearsi, *соединиться свойствомъ*, *родствомъ съ кѣмъ*.

Verbindlich, obligé, obligeant, *obligatus*, *officiosus*, obligato, cortese, *обязанный*, *услужный*, *услужливый*.

Verbindung, f. obligation, f. *obligatio*, l'obligazione, *залѣтъ*, *обязательство*, *союзъ*.

Verbittern, irriter, *exacerbare*, irritare, *ожесточить*, *огорчить*.

Verbitterung, f. irritation, *irritatio*, l'irritazione, *ожесточеніе*, *огорченіе*.

Verblassen, pâlir, devenir pâle, *expallescere*, impallidire, diventar pallido, *блѣднѣть*, *поблѣднѣть*, *блѣдностію покрыться*.

Verbleiben, demeurer, *permanere*, re-stare, *пребывать*, *мѣшкать*, *остаться*, *неотлучаться*.

Verbleichen, s. Verblassen.

Verblenden, éblouir, *cæcare*, acciecare, *ослѣпить*, *заслѣпить*, *омрачить*.

Verblendung, f. éblouissement, m. *excæcatio*, l'acciecamento, *ослѣпленіе*, *помраченіе*.

Verbleyen, plomber, *plumbare*, impiombare, *паять*, *спаивать*, *свинцомъ обложить*.

Verblichen, effacé, *obliteratus*, scancellato, *вычерненный*, *вымаранный*.

Verblühen, defleurir, *deflorescere*, sfiorire, *отцвѣсть*, *выцвѣсть*, *перестать цвѣсти*.

Verblümen, colorer, *ornare flosculis*, colorare, *разцвѣтить*, *цвѣтками украсить*.

Verbollwerken, remparer, *vallis munire*, riparare, *валомъ обнесть*, *укрѣпить*.

Verborgen, caché, *occultus*, nascosto, *сокровенъ*, *скрытъ*, *утаенъ*, *спрятанъ*.

Verborgen seyn, être caché, *latere*, esser nascosto, *скрыту*, *спрятану быть*.

Verborgener Weise, à la dérobée, *clam*, clandestinamente, *тайно*, *потаенно*, *скрытно*.

Verbot, n. la défense, *interdictum*, l'interdetto, *запѣщаніе*, *заповѣдь*, *заказъ*, *заказаніе*, *запрещеніе*.

Verbrämen, chamarrer de passements, *prætexere limbum*, listare con passamani, *позументомъ выкласть*, *выложить*, *обложить*.

Verbrauchen, consumer, user, *consumere*, consumare, usare, *издержать*, *износить*, *истаскать*.

Verbrechen, n. la faute, le crime, *delictum*, la colpa, il crime, *преступленіе*, *погрѣшеніе*, *поползновеніе*.

Verbrennen, brûler, consumer par le feu, *comburere*, abbruciare, *сожечь*, *сожигать*.

Verbrennen, brûler, *ardere*, ardere, *горѣть*.

Verbrennung, f. le brûlement, *combustio*, l'abbrucciamento, *сожженіе*.

Verbriefen eine Schuld, faire une obligation, *debitum syngrapha confirmare*, far una obligazióne in scritto, *сдѣлать письменное обязательство.*

Verbringen, achever, parfaire, *perficere*, finire, compire, *совершить, отдѣлать, окончить, изготовить, доверши́ть, додѣлать, въ совершенство привесть.*

Verbündniß, f. alliance, f. *fœdus*, aleanza, *союзъ, обязательство.*

Verbunden, obligé, *obstrictus*, obligato, *обязанный.*

Verbunst, s. Vergunst.

Verbürgen, donner caution, *satisdare*, dar cauzióne, *ручаться, поручиться за кого, порукою быть по комъ.*

Verbürgung, f. la caution, *sponsio*, la sicurtà, *поручительство, порученіе по комъ, за кого.*

Verdacht, m. le soupçon, *suspicio*, il sospetto, *подозрѣніе.*

in Verdacht kommen, être soupçonné, *in suspicionem venire*, esser in sospetto, *въ подозрѣніе притти, подозрѣніе на себя навесть.*

einen in Verdacht haben, soupçonner quelqu'un, *habere aliquem suspectum*, sospettare qualcheduno, *подозрѣвать на кого, въ подозрѣніи имѣть кого, за подозрительнаго кого почитать.*

Verdächtig, soupçonneux, *suspiciosus*, sospettoso, *подозрѣвающій, подозрѣніе имѣющій.*

Verdächtig, soubçonné, *suspectus*, sospettato, *подозрительный.*

Verdammen, condamner, *condemnare*, condannàre, *осудить, осуждать.*

Verdammlich, damnable, *damnationi obnoxius*, dannabile, *достойный осужденія, осудительный.*

Verdamniß, f. la condamnation, *damnatio*, la condannazione, *осужденіе.*

Verdämpfen, exhaler, évaporer, *exhalare*, esalare, svaporàre, *паромъ выходить, выйти, выдохнуться.*

all sein Haab verdämpfen, manger tout son bien, *omnia sua bona abligurire*, mangiàre tutt'i suoi beni, ò facoltà, *прожиться совсѣмъ отъ лакомства, все имѣніе свое расточить въ лакомствѣ.*

Verdauen, digérer, *concoquere*, digerire, *сварить.*

Verdaulich, qu'on peut digérer, *quod digeri potest*, digeribile, *здоровый, въ вареніи удобный.*

Verdauung, f. la digestion, la concoction, *concoctio*, la digestione, la concozione, *вареніе желудка.*

Verdecken, couvrir, *tegere*, coprire. *накрывать, накрыть, покрыть, закрыть.*

sein Angesicht verdecken, voiler, couvrir son visage, *velare faciem*, velare, coprir'la faccia, *лице свое завѣсить, покрыть, накрыть.*

Verdeckter Weise, à la derobée, *clam*, furtivamente, *тайно, скрытно, украдкою.*

Verdenken, s. verargen.

Verdenken, soupçonner, *suspicari*, sospettàre, *подозрѣвать, подозрѣніе имѣть.*

Verderben, perdre, gâter, corrompre, ruiner, *perdere*, perdere, guastàre, corrompere, rovinàre, *потерять, испортить, попортить, повредить, погубить, въ погибель привесть.*

ein Land mit Feuer und Schwerdt verderben, mettre un paese à feu & à sang, *regionem igne & gladio vastare*, mettere un paese à fuoco e sangue, *землю мечемъ и огнемъ опустошить, разорить.*

gänzlich verderben, ruiner de fond en comble, *funditus perdere*, rovinare affatto, *до основанія, въ конецъ разрушить, совершенно разорить.*

Verderben, perir, se perdre, *perire*, perire, perdersi, *пропасть, погибнуть,*

нуть, искорениться, разорить-ся.

Verderben, arm werden, s. verarmen.

Verderben, n. la perdition, ruine, *interitus*, la perdizione, la rovina, погибель, разорение, разрушеніе.

einen in das Verderben bringen, jetter quelqu'un dans la perdition, *perdere aliquem*, rovinar'alcuno, привести кого въ погибель, въ крайнее разореніе.

Verderber, m. un corrupteur, gâteur, *perditor*, un corrompitore, guastatore, вредитель, губитель, разрушитель.

Verderblich, pernicieux, *perniciosus*, pernicioso, вредный, вредительный, пагубный, губительный.

Verderblich, pernicieusement, *perniciose*, perniciosamente, вредно, вредительно, пагубно.

Verderbniß, f. s. Verderben.

Verderbung, f. la corruption, *corruptio*, la corruzione, попрежденіе, погибель, погубленіе, пагуба, порча, испорченіе.

Verderben eines Landes, le dégât, ravage d'un pais, *vastatio regionis*, il guasto, il saccheggiamento d'un paese, опустошеніе, разореніе государства.

Verdeuen, s. verdauen.

Verdienen, mériter, gagner, *mereri*, meritare, guadagnare, заслужить, заслуживать.

wo ich es wiederum um euch werde verdienen können, là où je vous pourrai rendre la pareille, *ubi muneris potero beneficiis te compensare*, dove io portò render la pariglia, естьли позмогу вамъ то заплатить, естьли въ силахъ буду воздать вамъ равное.

Verdienen, Verdienst, n. le mérite, *meritum*, il merito, заслуга.

Verdienst, la recompense, *compensatio*, la ricompensa, награжденіе, воздаяніе.

Verdienstlich, méritoire, *meritorius*, meritorio, награжденія, воздаянія достойный.

Verdient, mérité, *meritus*, meritàto, заслуженый.

sich um einen verdient machen, servir quelqu'un bien, *bene de aliquo mereri*, servire ben uno, довольныя услуги оказывать кому.

Verding, n. le loüage, *locatio*, l'affitto, il fitto, наемъ.

Verdingen, loüer, *locare*, affittare, нанимать.

Verdinger, m. un loüeur, *locator*, un'affittatore, наниматель, наемщикъ.

Verdollmetschen, interpréter, *interpretari*, interpretàre, переводить, толмачить, толковать.

Verdollmetscher, m. un interpréte, *interpres*, un'interprete, переводчикъ, толмачъ, толкователь.

Verdollmetschung, la traduction, interprétation, *interpretatio*, l'interpretazione, переводъ, толкованіе.

Verdoppeln, doubler, *duplicare*, doppiàre, удвоить, усугубить.

Verdorben, gâté, corrompu, *corruptus*, guastato, corrotto, попрежденный, испорченный, погибельный, разоренный.

dieser Mensch ist verdorben, cet homme est ruiné, *ad inopiam homo iste redactus est*, quest'uomo è rovinato, сей человѣкъ въ конецъ разорился, въ крайнее пришелъ разореніе.

Verdorren, sécher, *tabescere*, inaridire, чахнуть, сохнуть, засыхать, высыхать, изсыхать.

Verdrehen, tordre, *obtorquere*, intorcere, свернуть, завернуть, перевернуть.

Verdrießen, fâcher, ennuier, *tædere*, fastidire, annojàre, infadare, скучать, негодовать, досадовать.

dies verdrießt mich sehr, cela me fâche fort, *id me pertædet*, questo

mi

mi dà assai di fastidio, *это мнѣ весьма досадно, противно.*

Verdrießlich, fâcheux, ennuieux, *tædiosus*, fastidioso, nojoso, *скучливый, досадительный, досадный.*

einem verdrießlich seyn, fâcher quelqu'un, *tædio aliquem afficere*, molestar' uno, *досаждать, скуку нагонять, причинять кому.*

Verdrossen, s. verdrießlich.

Verdrossen, paresseux, négligent, *segnis*, pigro, infingardo, *лѣнивый, нерадивый.*

Verdrossenheit, f. la paresse, *segnities*, l' infingardia, *лѣность, нерадивость.*

Verdrossentlich, negligemment, *segniter*, negligentemente, *лѣниво, нерадиво.*

Verdruß, m. la fâcherie, le dédain, *tædium*, lo sdegno, il fastidio, *скука, досада.*

einem Verdruß anthun, fâcher quelqu'un, *tædio aliquem afficere*, sdegnar' uno, *досаждать досаду дѣлать, скуку нагонять кому.*

Verdunkeln, obscurcir, *obscurare*, scuràre, *помрачить, затемнить.*

Verdunkelung, f. obscurcissement, m. *obscuratio*, l' oscuramento, *помраченіе, затмѣніе.*

Verdursten, perir ou créver de soif, *perire siti*, perire ò crepàre di sete, *отъ жажды умереть.*

Verehlichen sich, se marier, *ingredi matrimonium*, maritarsi, *сочетаться бракомъ, вступить въ супружество.*

einem seine Tochter verehligen, donner à quelqu' un sa fille en mariage, *filiam alicui in matrimonium collocare*, dar' ad uno la figlia in matrimonio, *дочь свою дать кому въ супружество, выдать за кого за мужъ.*

Verehren, respecter, honnorer, *venerari*, rispettare, onoràre, *почитать, въ чести имѣть.*

Verehren, schenken, fair présent, *donare*, dar' in dono, *дарить, подарить, въ подарокъ поднесть. пожаловать.*

Verehrung, f. le respêt, l'honneur *reverentia*, il rispetto, l'onore, *почесть, почтеніе.*

Verehrung, Geschenk, un présent, un don, *donum*, un dono, *даръ, подарокъ.*

Vereinbaren, reconcilier, joindre, unir, *reconciliare, jungere, copulare*, riconciliare, unire, congiungere, *помирить, соединить, совокупить.*

sich wieder vereinbaren, se reconcilier, *redire in gratiam*, riconciliarsi, *помириться, примириться, въ прежнюю любовь, дружбу притти, соединиться.*

Vereinbarlich, qu' on peut aisément appaiser, *placabilis*, pacificabile, che facilmente si può pacificàre, *миролюбивый, сговорчивый.*

Vereinbarung, f. la reconciliation, *reconciliatio*, la riconciliazione, *примиреніе, соединеніе, совокупленіе, согласіе.*

Vereinigen, s. vereinbaren.

Vereinigung, s. Vereinbarung.

Vereinigung beyder Naturen in Christo, l' union des deux natures dans la personne de Jesus Christ, *unio duarum naturarum in Christo*, l'unione ipostatica, *соединеніе двухъ ипостасей во Христѣ.*

Verfahren, n. procédé, *modus, ratio*, il procedere, procedura, *поступка.*

Verfahren, n. n'aller point droit en labourant, *delirare*, non andar diritto nel coltivare, *вредить, безумствовать.*

streng mit einem verfahren, traiter quelqu' un rudement, *duriter cum aliquo agere*, trattar uno con rigòre, *строго, жестоко съ кѣмъ поступать.*

übel in einer Sache verfahren, se conduire mal dans quelque affaire, *male versari in aliqua re*, malamente procedere in un negotio, *худо поступать, успѣвать въ дѣлѣ какомъ.*

Verfallen, être accablé sous la ruine, *ruina opprimi*, esser oppresso dalla rovina, *попасть, впасть,*

seine Güter sind dem König verfallen, ses biens sont confiscables au Roi, *bona ejus fisco addicendi jus habet Rex*, i suoi beni sono confiscabili al Rè, *всѣ имѣнія его конфискованы, взяты, отписаны на государя.*

die Zeit ist verfallen, le terme est échu, *elapsus est terminus*, il tempo ò termine passo, *назначенное время, срокъ уже прошелъ.*

Verfälschen, corrompre, falsifier, *adulterare*, corrompere, falsificare, *испортить, повредить, подмѣнить, поддѣлать.*

Verfälscher, un faussaire, corrupteur, *adulterator*, falsificatore, corruttore, *обманщикъ, лжживецъ, поддѣльщикъ.*

Verfälschung, f. la falsification, corruption, *adulteratio*, la falsificazione, corruzione, *испорченіе, повреждение, обманъ, подлогъ.*

Verfassen schriftlich, coucher ou mettre en (par) écrit, *scripto mandare*, metter' in scritto, *на письмѣ сложить, сочинить.*

Verfaulen, pourrir, *putrescere*, marcire, *гнить, согнивать.*

Verfaulen, croupir dans l'oisiveté, *otio marcescere*, marcire di scioperaggine, *закоснѣвать въ праздности.*

Verfechten, défendre, *propugnare*, diffendere, *защищать, оборонять.*

Verfechter, m. un défenseur, *defensor*, un diffenditore, *защитникъ, защититель, оборонитель.*

Verfechtung, f. la défense, *defensio*, la diffesa, *защищеніе, защита, оборона.*

Verfehlen des Weges, s'égarer, s'écarter, *aberrare a via*, sviarsi, perdersi, *заблуждать, въ пути заблудиться, съ пути збиться, дорогу потерять.*

er hat verfehlet, il a manqué son coup, *erravit*, egli errò, *онъ развошелся.*

Verfertigen s. verbringen.

Verfertigen, n. accomplissement, *perfectio*, il compimento, *изготовленіе, доверщеніе, окончаніе, отдѣлка.*

Verfinstern, Verfinsterung, s. verdunkeln, Verdunkelung.

Verflacken, s'éteindre, *extingui*, spegnersi, *погаснуть,*

Verfließen, s'écouler, *diffluere*, scorrere, *протечь, пройти.*

Verfliegen, s'envoler, *avolare*, volar via, *отлетѣть.*

die Zeit ist verflossen, le tems est passé, *tempus præteriit*, il tempo è passato, *время прошло, протекло, миновалось.*

die Zeit ist verflossen, s. die Zeit ist verfallen.

Verfluchen, maudire, donner au diable, *omnibus diris devovere*, maledire, *клясть, проклинать, клятвѣ, проклятію, анаѳемѣ предавать.*

Verflucht, maudit, *diris devotus*, maledetto, *проклятый, нечестивый.*

Verfluchung, f. exécration, *execratio*, l' esecrazione, *клятва, проклятіе, проклинаніе.*

Verfolgen, nachjagen, poursuivre, *persequi*, incalzàre, *преслѣдовать, настигать, нагонять, it. гнать, утѣснять кого.*

Verfolgen, peinigen, persécuter, affliger, *vexare*. perseguitare, affliggere, *мучить, пытать, розыскивать.*

Verfolger, m. un persécuteur, *vexator*, un persecutòre, *гонитель, утѣснитель.*

Verfolgung, f. la poursuite, *persecutio*, l' incalzamento, *гоненіе*, *утѣсненіе*.

Verfolgung, la persécution, *vexatio*, la persecuzione, *мученіе*, *пытка*, *розыскъ*.

Verfressen sein Guth, manger son bien, *abligurire opes suas*, scialacquare il suo, *проѣдать*, *лакомствомъ проживать свое имѣніе*.

Verführen, séduire, débaucher, *seducere*, sedurre, *обольстить*, *прельстить*, *обмануть*, *провесть*, *подговорить*, *съ пути свесть*, *сбить*.

Verführer, m. un séducteur, *seductor*, un seduttore, *обольститель*, *обманщикъ*.

Verführung, f. la séduction, *seductio*, la seduzione, *обманъ*, *прельщеніе*.

Vergaffen sich an etwas, se laisser éblouir de quelque chose, *intentius quid inspicere*, lasciarsi acciecare da qualche cosa, *пристально на что смотрѣть*, *глазъ съ чего не спускать*.

Vergallet, plein de fiel, *felle plenus*, feloso, *желчью наполненный*.

Vergalstern, bezaubern, ensorceler, *fascinare*, incantare, *порожить*, *колдовать*, *заговаривать*.

Vergalsterung, f. l' enchantement, *fascinatio*, l' incantamento, *порожа*, *колдовство*, *заговоръ*.

Vergangen, passé, *præteritus*, passato, *прошедшій*, *прошлый*, *минувшій*.

Vergänglich, corruptible, *corruptioni obnoxius*, corrompevole, *тлѣнный*, *тлѣнію подверженный*, *преходящій*.

Vergänglichkeit, f. la corruption, *corruptio*, la corruzione, *тлѣнность*.

Verganten, vendre à l' encan, *sub hasta vendere*, vender' all' incanto, *съ публичнаго торгу*, *съ молотка продавать*.

Vergattern, s. Vergittern.

Vergeben, pardonner, faire grace, *remittere*, perdonare, far grazia, *простить кого*, *оставить*, *отпустить кому вину*.

einen mit Gift vergeben, empoisonner quelqu' un, *veneno aliquem necare*, attossicar qualcheduno, *отравить*, *окормить*, *уморить кого ядомъ*.

Vergebens, inutile, *vanus*, inutile, *тщетный*, *напрасный*, *безполезный*, *безплодный*, *суетный*.

es ist ein vergeblicher Handel, il ne sert de rien, *frustra est*, ciò è indarno, *это напрасно*, *тщетно*.

Vergebens, umsonst, en vain, inutilement, *frustra*, indarno, inutilmente, *напрасно*, *всуе*, *втуне*, *даромъ*.

einem vergebens arbeiten, servir quelqu'un gratis gratuitement, *gratis alicui servire*, servir uno per niente ò gratis, *безъ заплаты*, *безденежно работать кому*.

Vergebens arbeiten, perdre sa peine, *operam perdere*, affatticarsi indarno, *напрасно*, *тщетно трудиться*, *трудъ свой терять*.

Vergeblich, pardonnable, *venia dignus*, perdonabile, *простительный*.

Vergeblich, unnütz, s. Vergeben, adj.

Vergeblich, s. vergebens.

Vergebung, f. la remission, le pardon, *remissio*, la remissione, il perdono, *прощеніе*, *отпущеніе*, *оставленіе*.

Vergebung mit Gift, empoisonnement, *veneficium*, l'attossicamento, *отравленіе*, *отрава*, *окормленіе ядомъ*.

Vergehen, passer, s'écouler, *transire*, passare, scorrere, *проходить*, *исчезать*.

sich vergehen, s'égarer, *aberrare a via*, sviarsi, *съ пути*, *съ дороги сбиться*.

er hat sich in einer so wichtigen Sache vergangen, il a fait un faux

pas dans une affaire de la derniere importance, *in re tanti momenti exorbitavit*, egli manco in un negozio d'estrema importanza, *онъ въ толико важномъ дѣлѣ проступился, погрѣшилъ, провинился.*

Vergelten, recompenser, *rependere*, ricompensare, *воздать, возблагодарить, наградить, заплатить, отплатить.*

Vergelter, m. remunerateur, *compensator*, ricompensatore, *воздаятель.*

Vergeltung, f. la recompense, *compensatio*, la ricompensa, *воздаяніе, возблагодареніе.*

Vergeß, m. Vergessenheit, oubli, m. *oblivio*, la smemorataggine, *забвеніе.*

Vergessen, oublier, *oblivisci*, smenticarsi, *запамятовать, забыть, позабыть, запомнить.*

Vergessen werden, être dans l'oubli, s'oublier, *oblivione deleri*, esser fuori di memoria, *въ забвеніи быть, забвенію предаться, изъ памяти выйти.*

Vergessenheit, f. s. Vergeß.

Vergeßlich, oublieux, *obliviosus*, smentichevole, *забывчивый, непамятный.*

Vergeßlich machen, faire perdre la mémoire, *oblivionem inducere*, introdurre l'oblivione, *изъ памяти вывесть, въ забвеніе привесть.*

Vergeßlichkeit, f. le défaut de mémoire, *infelicitas memoriæ*, il difetto della memoria, *слабая память, безпамятство.*

Vergestalten, transfigurer, transformer, *transfigurare*, trasfiguràre, trasformàre, *преобразить.*

Vergestalten, rendre laid, *deformare*, imbruttàre, *обезобразить, испортить.*

Vergestaltung, la transfiguration, *transfiguratio*, trasfigurazione, *преображеніе.*

Vergeuden, prodiger, *prodigere*, prodigàre, *расточать, мотать.*

Vergeuder, m. le prodigue, *prodigus*, il prodigo, *расточитель, мотъ.*

Vergeudung, f. la prodigalité, *dissipatio*, la prodigalità, *расточеніе, мотовство.*

Vergicht, Urgicht, Aussage, confession, *confessio*, la confessione, *исповѣданіе, исповѣдь.*

Vergießen, verser, repandre, *effundere*, versare, spandere, *проливать, пролить.*

Vergießung, f. effusion, *effusio*, l'effusione, *пролитіе.*

Vergiften, s. einen mit Gift vergeben, *отравить, отравою испортить кого.*

Vergifterinn, f. empoisonneuse, f. *venefica*, un'attossicatrice, *отравщица, которая ядъ составляетъ.*

Vergiftig, giftig, venimeux, envenimé, *venenatus*, velenoso, attossicato, *ядовитый.*

Vergiftung, s. Vergebung mit Gift.

Vergiß mein nicht, eine Blume, la germandrée, *chamædrys*, la calamandrina, *не забудь меня, цвѣтъ.*

Vergittern, environner de treillis, *clathris munire*, inferriàre, *решетку вставливать, рѣшеткою задѣлать, загородить.*

Vergittertes Fenster, fenêtre treillissée, *clathris sepia fenestra*, finestra inferriàta, *решеткою огороженное, задѣланное окно.*

Verglasen, couvrir de verre ou de vitres, *vitro obducere*, invetriàre, *муравить, стекломъ обложить, задѣлать, покрыть.*

Vergleichen, comparer, conférer, *comparare*, comparàre, paragonàre, *сравнивать, сводить, прировнять, сверстать.*

sich mit einem vergleichen, se reconcilier avec quelqu'un, *reconciliare se cum aliquo*, riconciliarsi con u-

no, *мириться, помириться, примириться съ кѣмъ.*

sich mit einem vergleichen, faire un traité, un accord avec quelqu'un, *pacisci cum aliquo*, accordarsi ò far un patto con uno, *договориться, договоръ съ кѣмъ сдѣлать, заключить.*

Vergleichlich, comparable, *comparabilis*, che si può paragonàre, *сравняемый, сравнительный.*

Vergleichung, f. la comparaison, *comparatio*, la comparaziòne, *сравненіе, соравненіе, сверстаніе.*

Vergleich, m. un accord, traité, *pactum*, un accordo, patto, *договоръ, согласіе, примиреніе.*

Einen Vergleich mit einem machen, s. sich mit einem vergleichen.

Vergnügen, s. Vernügen, *удоволь-ствовать кого.*

Vergönnen, envier, *invidere*, invidiàre, *завидовать, завидѣть.*

Vergönnen, erlauben, conceder, permettre, *concedere*, concedere, permettere, *позволить, дать позволеніе, волю, власть.*

Vergönner, m. un envieux, *invidus homo*, un invidiatòre, *завистникъ, завистливый человѣкъ.*

Vergraben, enterrer, *sepelire*, interràre, *зарыть, закопать, погребсти, похоронить.*

einen Schatz vergraben, enfoüir un trésor, *thesaurum in terram defodere*, sotterràre un tesoro nella terra, *сокровище въ землю закопати, зарыть.*

sich vergraben, se remparer de fosses, *fossis se munire*, ripararsi con terrapieni, *окопаться, укрѣпиться рвами.*

Vergreifen sich, se méprendre, *unum pro altero arripere, hallucinari*, errare, *осмотрѣться, просмотрѣться, ошибиться.*

Vergreifen sich, faire une faute, *delinquere*, misfàre, *погрѣшать, it. обижать, насиліе чинить.*

Vergrößern, exagérer, augmenter, *exaggerare, augere*, esageràre, aumentàre, *увеличить, возвеличить, умножить, распространить.*

Vergrößerung, f. exagération, augmentation, *exaggeratio, amplificatio*, l'esageraziòne, *увеличиваніе распространеніе, размноженіе*

Verüglden, dorer, *inaurare*, indorare, *золотить, позолотить, вызолотить, золотомъ навесть.*

Vergülder, m. un doreur, *artifex auraturæ*, un'indoratore, *золотильщикъ, позолотчикъ.*

Vergüldung, f. la dorure, *auratura*, l'indoratura, *золоченіе, позолота.*

Vergünnen, s. Vergönnen.

Vergunst, f. envie, *invidia*, l'invidia, *зависть.*

Vergunst, f. la permission, *permissio*, la permissione, *позволеніе, сопозволеніе.*

Vergünstig, envieux, *invidus*, invidiòso, *завистливый.*

Vergünstigen, s. Vergönnen, erlauben.

Vergünstigung, f. la permission, *concessio*, la permissione, *позволеніе, сопозволеніе.*

Vergewissern, assurer, certifier, *certiorem facere, asseverare*, assicurare, rendere sicuro, *обнадежить подлинно.*

etwas vergewissern, confirmer, *confirmare quid*, confermàre, *утверждать что.*

Vergewisserung, f. assurance, confirmation, *confirmatio*, l'assicuranza, la confirmaziòne, *обнадеживаніе, подлинное увѣреніе.*

Verhaft, m. Verhaftung.

Verhaften, faire prisonnier, *injicere manus*, imprigionàre, *въ темницу*

ну, въ тюрьму посадить, подъ караулъ взять.

Verhaftung, f. la prison, *carcer*, la prigiòne, *темница, тюрьма, караулъ.*

Verhaften, verpfänden, engager, *oppignorare*, impegnàre, *закладывать, заложить, въ закладъ отдать.*

Verhälen, s. Verhelen.

Verhägen, environner de hayes, *circumsepire*, cignere di siepi, *огородить, заборомъ, тыномъ, плетнемъ забрать.*

Verhalten, celer, dissimuler, *celare*, celàre, dissimulàre, *скрывать, таить, удерживать, притворяться.*

den Athem verhalten, arrêter l'haleine, *comprimere spiritum*, tener il fiato, *духъ удержать, задержать.*

sich wohl verhalten, se comporter bien, *bene se gerere*, comportarsi molto bene, *въ хорошемъ состоянiи находиться.*

die Sache verhält sich also, la chose va ainsi, *ita res comparata est*, la cosa và cosi, *дѣло на такомъ основанiи.*

Verhalten, n. Verhaltung, f. le comportement, *actiones*, il comportamento, *поступка.*

Verhanden, au main, *ad manus, præsto*, in mano, *на лицо.*

Verhandeln seine Waaren, débiter ses marchandises, *distrahere merces suas*, spacciar le mercanzie, *распродавать, разносить товары свои.*

Verhandeln, abhandeln, traiter, *tractare*, trattàre, *писать, говорить о вещи, о матерiи какой.*

Verharren, persévérer, attendre, *perseverare, expectare*, perseveràre, aspettàre, *пребывать, оставаться, медлить, мѣшкать.*

Verharrung, f. la persévérance, *perseverantia*, la perseveranza, *пребыванiе, замедлѣнiе.*

Verhärten, endurcir, *indurare*, indurire, *ожесточить, окрѣпить, жестокимъ сдѣлать.*

Verhärten, n. s'endurcir, *durescere, obdurari*, indurirsi, *ожесточиться, ожестѣть, окрѣпчать.*

Verhärtung, f. endurcissement, *induratio, obduratio*, l'indurimento, *ожесточенiе, затвердѣлость, окаменѣлость.*

Verhaßt, haï, *exosus*, odiato, *ненавидимый, ненавистный.*

Verhauen, couper, *discindere*, tagliàre, *сѣкать, сѣчь, срубить, порубить.*

sich in dem Reden verhauen, se couper en parlant, *labi in sermone*, discorrendo inavedutamente accusarsi, imbrogliarsi parlando, *въ словахъ, рѣчахъ своихъ замѣшаться, запутаться, промолвиться, въ словѣ прошибиться.*

Verhausen, perdre, jetter ses biens, *diminuere rem familiarem*, scialacquare la sua robba, *проживать, растовать свое имѣнiе.*

Verheben den Athem, retenir l'haleine, *spiritum continere*, ritener il fiato, *дыханiе задержать, занять.*

Verheeren, ravager, saccager, *vastare*, saccheggiàre, depredàre, *пустошить, опустошать, разорить.*

Verheerer, m. un ravageur, *populator*, un depredatore, *опустошатель, разоритель.*

Verheerung, f. le dégât, le saccagement, *populatio*, il guàsto, il saccheggiamento, *опустошенiе, разоренiе.*

Verheissen, promettre, donner sa parole, *promittere*, promettere, dar la parola, *обѣщать, сулить, слово давать.*

Verheissung, f. la promesse, *promissio*, la promessa, *обѣщанiе, посулъ.*

Verhe=

Verhelen, s. verhalten, *утаить*, *схоронить*, *скрыть*, *притвориться*.

Verheler, m. un dissimulé, *dissimulator*, un dissimulatòre, *притворщикъ*, *лицемѣръ*.

Verhelung, f. la dissimulation, *dissimulatio*, la dissimulazione, *притворство*, *лукавство*, *лицемѣрiе*.

Verhelfen, aider, *juvare*, ajutàre, *помогать*, *пособлять*.

Verhengen, zulassen, permettre, laisser tout faire, *indulgere*, *permittere*, permettere, accondescendere, *дозволять*, *попускать*, *потакать*, *послаблять*.

Verhengniß, indulgence, permission, *venia*, *indulgentia*, *permissio*, l'indulgenza, la permissione, *позволенie*, *попущенie*, *потачка*, *послабленie*.

dem Roß den Zaum verhengen, lâcher la bride, *habenas laxare*, attentar la briglia, *поводъ у лошади опустить*.

mit verhengtem Zaume, à toute bride, *effusis habenis*, à briglia sciolta, à tutta briglia, *поводъ опустя*, *во весь опоръ*, *что есть мочи скакать*.

Verhengniß Gottes, le destin, *fatum*, il destino, providenza divina, *судьба Божiя*, *опредѣленie Божie*.

Verheyrathen sich, se marier, *contrahere matrimonium*, maritarsi, *жениться*, *сочетаться бракомъ*, *въ супружество вступить*.

seine Tochter an einem verheyrathen, donner sa fille à quelqu'un en mariage, *filiam alicui collocare*, sposar la sua figlia con uno, *дочь свою отдать кому въ супружество*, *выдать за кого за мужъ*.

Verhetzen, inciter, aiguillonner, *incitare*, *stimulare*, incitàre, spignere, *наущать*, *подговаривать*.

Verhetzt, incité, poussé, *incitatus*, *stimulatus*, incitato, spinto, *наущенный*, *подговоренный*.

Verhindern, empêcher, mettre obstacle, *impedire*, impedire, sturbare, mètter un'ostàcolo, *мѣшать*, *препятствовать*, *удерживать*, *задерживать*, *останавлять*, *препятствie*, *остановку дѣлать*.

Verhinderniß, f. empêchement, obstacle, *impedimentum*, impedimento, ostacolo, *препятствie*, *помѣха*, *помѣшательство*, *задержка*, *остановка*, *препона*.

Verhoffen, esperer, *sperare*, speràre, *надѣяться*, *уповать*.

Verhoffentlich, comme j'espere, *ut spero*, come io spero, *уповательно*, *какъ надѣюсь*.

Verhönen einen, s'en moquer, *insultare alicui*, *irridere*, burlarsi d'uno, *смѣяться*, *насмѣхаться*, *шутить надъ кѣмъ*, *ругаться кому*.

Verhöner, m. un moqueur, *cavillator*, un burlatore, *насмѣшникъ*, *ругатель*.

Verhönung, f. la moquerie, *illusio*, la burla, *наругательство*, *насмѣшка*, *поруганie*, *посмѣянie*.

Verhör, f. audience, *audientia*, l'udienza, *слушанie*, *аудiенцiя*, *it.* *допросъ*.

Verhören, donner audience, oüir, *audire*, dar udienza, udire, ascoltare, *аудiенцiю кому дать*, *выслушать кого*, *it.* *допрашивать*.

Verhören, n'entendre pas, mal entendre, *non audire*, non udire, *недослушать*, *невыслушать*, *неслушаться*.

Verhörer, m. auditeur, *auditor*, l'uditore, *слушатель*.

Verhörung, s. Verhör.

nach geschehener Verhörung, après avoir oüi les parties, *auditis partibus*, avendo essaminate le parti, *по учиненному допросу*.

Verhörstube, f. auditoire, *auditorium*, l'uditorio, *палата, гдѣ что слушаютъ.*
Verhülflich seyn, s. verhelfen.
Verhüllen das Angesicht, voiler le visage, *velare faciem*, velar'il volto, *завѣсить, покрыть лице.*
Verhungern, créver ou perir de faim, *fame perire*, crepàre, perire di fame, *гладомъ изтаевать, исчезать, отъ голоду умирать.*
Verhungert, famelique, affamé, *famelicus*, famelico, *гладный, голодный, голодомъ моримый.*
Verhuren sein Gut, dissiper les biens avec des putains, *opes suas meretricibus impendere*, dissipàre, scialacquare sputtaneggiando, *имѣнія, пожитки свои съ блядками расточить, промотать.*
Verhuret, paillard, *impudicus*, puttaniere, *блядскій, безстудный.*
Verhurte Augen, des yeux lascifs, *oculi lascivi*, occhi lascivi, *похотливые, блядскіе глаза.*
Verhüten, prévenir, empêcher, *præcavere*, prevenire, impedire, *предостерегать, отвращать.*
einen verhüten, garder quelqu'un, *custodire aliquem*, custodire, aver l'occhio ad uno, *караулить кого, содержать кого подъ карауломъ.*
Verjagen, chasser, *abigere*, scacciàre, *выгнать, прогнать.*
Verjagen, proscrire, bannir, *in exilium agere*, proscrivere, bandire, *въ ссылку, въ заточеніе послать, изъ отечества изгнать.*
Verjagter, m. exilé, banni, *exul*, un bandito, mandato in esilio, *ссылочный, въ ссылку, въ заточеніе посланный.*
Verjagung, f. la chasse, *expulsio*, lo scacciamento, *изгнаніе, выгнаніе.*
Verjagung, f. le bannissement, *proscriptio*, il bando, *отправленіе въ ссылку, посланіе въ заточеніе.*
Verjahen, bejahen, confesser, *fateri*, confessare, *исповѣдать, признаться.*
Verjahung, f. la confession, *confessio*, la confessione, *исповѣданіе, признаніе.*
Verjährt, préscrit, *præscriptus*, prescritto, *просроченный, просрочкою доставшійся, упалый.*
Verjährung, f. la préscription, *præscriptio*, la prescrizione, *просрочка, въ срокѣ упущенное время.*
das Recht der Verjährung, le droit de préscription, *jus præscriptionis*, il diritto della prescrizione, *право просрочки.*
Verirren, s' égarer, *aberrare*, sviarsi, *заблудить, отъ пути уклониться, дорогу потерять, съ пути сбиться, сопратиться.*
Verirrung, f. égarement, m. *error*, lo sviamento, *заблужденіе, уклоненіе отъ пути.*
Verkarten, broüiller les cartes, *miscere chartas*, imbrogliar le carte, *мѣшать, смѣшивать карты.*
Verkauf, m. la vente, *venditio*, la vendita, *продажа.*
Verkaufen, vendre, *vendere*, vendere, *продавать.*
Verkäufer, m. le vendeur, *venditor*, il venditore, *продавецъ.*
Verkäuflich, qui se vend aisément, *vendibilis*, facile à vendersi, o di buon mercato, *продажный.*
Verkehren, pervertir, *pervertere*, pervertire, *превращать, развращать, портить.*
die Augen verkehren, renverser, tordre les yeux, *obtorquere oculos*, rivolgere gli occhi, *глаза подъ лобъ подкатить, глаза выпернуть.*
einem seine Worte verkehren, tourner en mal ce qu'on dit, *sinistre dicta alicujus interpretari*, prender le parole in cativa parte, *слова*

чьи обратить въ противную сторону, превратно толковать.

Freud in Leid verkehren, tourner la joye en tristesse, *gaudium in tristitiam vertere*, voltar' l'allegrezza in tristezza, *радость въ печаль обратить, превратить.*

Verkehrt, pervers, *perversus*, perverso, *превратный, развращенный, испорченный.*

Verkehrter Weise, à rebours, *inverso modo*, al roverscio, *превратно, превратнымъ образомъ, развращенно.*

Verkehrtheit, f. la perversité, *perversitas*, la perversità, *превратность, развратность.*

Verkehrung, f. renversement, *inversio*, il rovesciamento, *превращеніе, развращеніе, опроверженіе.*

Verkehrung der Worte, mauvaise interpretation des paroles, *prava dictorum interpretatio*, cativa interpretazione di porole, *превратное, кривое толкованіе словъ.*

Verklag, f. accusation, *accusatio*, l' accusa, *доносъ, жалоба.*

Verklagen, accuser, *accusare*, accusare, *доносить, жаловаться, бить челомъ, обвинять, въ судъ звать.*

peinlich verklagen, agir criminellement contre quelqu'un, *capitis reum agere*, accusar' uno criminalmente, *бить челомъ, доносить на кого въ уголовномъ дѣлѣ.*

fälschlich anklagen, calomnier, *criminari*, calunniare, *ложно доносить, клепетать, огопаривать.*

Verkläger, m. un accusateur, *accusator*, un' accusatore, *жалобщикъ, доносчикъ, челобитчикъ.*

Verklägerinn, f. accusatrice, *accusatrix*, l' accusatrice, *жалобщица, доносчица, челобитчица.*

Verklagter, m. l' accusé, le criminel, *reus*, l' accusato, il reo, *отвѣтчикъ, виноватый, винный, обвиняемый.*

die Verklagte, accusée, criminelle, *rea*, l' accusata, la rea, *отвѣтчица, виноватая, обвиняемая.*

Verklagung, f. Verklag.

Verklappern, angeben einen, déferer quelqu' un, *deferre aliquem*, accusàre qualcheduno, *донесть, сказать на кого.*

Verklären, éclaircir, *clarificare*, schiarare, *уяснить, свѣтлымъ сдѣлать.*

Verklärung Christi, la transfiguration de Jesus Christ, *transfiguratio Christi*, la trasfigurazione di Giesu Christo, *преображеніе Iисуса Христа.*

Verkleiben, boucher, enduire, *obturare*, turàre, *обмазать, замазать, заклеить.*

Verkleiden, déguiser, masquer, *mutare vestem*, travestire, mascheràre, *въ чужое платье убраться, платье свое перемѣнить, переодѣться въ иное платье.*

Verkleidet, masqué, deguisé, *personatus*, mascheràto, trevestito, *переодѣвшійся въ другое платье.*

Verkleidung, f. le déguisement d' habit, *mutatio vestis*, il travestimento, *переодѣваніе, перемѣненіе платья.*

Verkleinern, amoindrir, *diminuere*, sminuire, *уменьшить, умалить, убавить.*

einen verkleinern, ternir la reputation de quelqu'un, *lædere alicujus famam*, scolorir' la riputazione di qualcheduno, *поносить, хулить кого, умалять, унижать чью славу.*

Verkleinerung, f. la diminution, *diminutio*, lo sminuimento, *умаленіе, уменьшеніе, убавленіе.*

Verkleinerung, f. la détraction, la médisance, *detractio*, la detrazione,

ne, o maledicenza, *поношеніе, хуленіе, злословіе.*

Verknüpfen, nouer, *constringere nodis*, nodare, *соединить, связать, совокупить*

sich mit einer verknüpfen, faire une promesse de mariage à une fille, *puellæ matrimonium promittere*, obligarsi per promessa di matrimonio, *обручиться, сговориться съ какою дѣвицею.*

Verkochen, cuire trop, *discoquere*, cuocere troppo, *переварить.*

Verkörben das Maul, emmuseler, *obturare os*, metter la musaruola, *торбу, намордникъ, коробокъ на рыло привязать.*

Verköstigen, einen verköstigen, défrayer quelqu' un, *solvere pro aliquo*, pagare per qualcheduno, *платить за кого, на своемъ коштѣ содержать кого.*

sich selbst verköstigen, vivre à se dépens, *suo se alere sumtu*, vivere alle spese proprie, *жить на своемъ коштѣ, быть на собственномъ своемъ содержаніи.*

Verkratzen, égratigner, *defricare, vellicare*, aggratticciare, *драть, царапать, чесать.*

Verkriechen sich, se cacher, *subducere se*, nascondersi, *тайно, тайнымъ образомъ уйти, уползть, спрятаться, скрыться.*

Verkriegen, consumer par la guerre, *bello consumere*, consumar par la guerra, *войною издержать, истощить.*

Verkrümmen, tordre, *distorquere*, storcere, *скривить, закривить, скорчить.*

Verkünden, verkündigen, annoncer, raporter, *annuntiare*, annunziare, riportare, *позвѣстить, вѣдомость, вѣсть подать, повѣстить, извѣстить, объявить.*

Verkündiger, m. rapporteur, porteur de nouvelles, *nuntius*, riportatore, portatore di novelle, *вѣстникъ, объявитель.*

Verkündigung, f. le rapport, annonciation, *annuntiatio*, l' annunzio, la relazione, *позвѣщеніе, повѣстка, объявленіе, it. благовѣщеніе.*

Verkundschaften, épier, *explorare*, spiare, *выввѣдывать, высматривать, подсматривать.*

Verkundschafter, un espion, *explorator*, uno spione, *шпіонъ, подсматривальщикъ, лазутчикъ.*

Verkundschaftung, f. l'action d'épier, *speculatus*, la spia, *шпіонство, тайное подсматриваніе.*

Verkünsteln, gâter par son trop, à force d'art, *artificio corrumpere*, guastare per voler usar troppo grand'arte o artificio in far qualche cosa, *перехитрить, стараться лучше сдѣлать, да пуще испортить.*

Verkuppeln, débaucher la jeunesse, *juventutem lenociniis seducere*, guastar la gioventù con lascivie, *сватать, совокуплять, сводить молодыхъ людей.*

Verkürzen, accourcir, abréger, *decurtare*, scorciare, abbreviare, *сократить, въ сокращеніе привесть.*

einem das Leben verkürzen, avancer, hâter la mort de quelqu'un, *accelerare alicujus mortem*, affrettar la morte di qualcheduno, *прекратить жизнь чью, предускорить смерть чью.*

einen verkürzen, faire tort à quelqu' un, *injuria aliquem afficere*, far torto ad uno, *обижать кого, обиду дѣлать кому.*

Verkürzung, f. accourcissement, m. *decurtatio*, l'accorciamento, *сокращеніе.*

Verkürzung des Lebens, avancement de la mort, *acceleratio fati*, l'affrettamento della morte, *прекращеніе жизни, ускореніе смерти.*

Verkürzung, s. Unrecht, le tort, *injuria*, il torto, *обида.*

Verlachen einen, se rire de quelqu'un, *irridere aliquem*, burlarsi di qualcheduno, *смѣяться, издѣваться надъ кѣмъ, пересмѣхать кого.*

von jedermann verlachet werden, servir de risée publique, *omnium ludibrio esse expositum*, servir di riso al publico, *у всѣхъ быть въ посмѣянiи, каждому служить посмѣянiемъ.*

Verlachen, n. la risée, *irrisio*, la risata, *посмѣянiе, насмѣшка.*

Verlangbar, désirable, *desiderabilis*, desirabile, *желательный.*

Verlangen, désirer, *desiderare*, desiderare, *желать, позжелать, пожелать.*

heftig verlangen, désirer passionnément, *cupidissime expetere*, bramare, *страстно, сильно желать.*

Verlangen, n. le désir, l'envie, *desiderium*, il desiderio, la brama, *желанiе, охота.*

Verlängern, prolonger, *prolongare*, *producere*, prolungare, *продлить, продолжить.*

Verlängern, verweilen, différer, dilayer, *differre*, differire, indugiare, *протянуть, пропролочить, отсрочить.*

Verlängerung, le délai, la prolongation, *dilatio*, *prolongatio*, l'indugio, la prolungazione, *протяженiе, отсрочка, отложенiе, продолженiе.*

Verlarvet, s. verkleidet, *маскою, харею, личиною покрытый.*

Verlassen, laisser, abandonner, *relinquere*, lasciare, abbandonare, *оставить.*

sich auf einen verlassen, se fier en quelqu'un, *confidere alicui*, fidarsi di qualcheduno, *обнадѣяться, положиться на кого.*

Verlassenschaft, f. la succession, les biens laissés après la mort, *bona relicta*, la successione, i beni lasciati dopo la morte, *наслѣдство, оставшееся по смерти имѣнiе.*

Verlassung, f. abandon, abandonnement, m. *derelictio*, l'abbandono, abandonamento, *оставленiе, покинутiе.*

Verlassung, la confiance, *fiducia*, la confidenza, *надежда, повѣренность.*

Verlaufen sich, s'écouler, *diffluere*, scorrere, *разбѣжаться, разсѣяться, it. сбѣгать, стекать, миновать.*

Verlaufen sich, s'égarer, *aberrare*, sviarsi, *заблудиться, отъ прямой дороги удалиться, съ праваго пути сбиться.*

die Sache hat sich also verlaufen, l'affaire est ainsi passée, *ita res contigit*, la cosa andò, o passò così, *дѣло такимъ образомъ произошло, послѣдовало.*

Verläugnen, nier, renier, *abnegare*, rinegare, *отрицаться, запираться.*

Verläugnung, f. reniement, *abnegatio*, rinegamento, *отрицанiе.*

Verlauten, es will verlauten, il court un bruit, *rumor est*, la fama corre, *слухъ носится, говорятъ, сказываютъ.*

Sich verlauten lassen, témoigner, dire, faire voir, *testari*, testimoniare, far vedere, *объявлять, показывать.*

Verlebt, décrepit, fort vieux, *decrepitus*, decrèpito, attempato, *престарѣлый, дряхлый, старостiю удрученный, изможденный.*

verlebtes Alter, la décrepitude, *decrepita ætas*, la decrepitudine, *престарѣлость, глубокая старость.*

Verlechen, verlechzen, s'ouvrir, se fendre, *rimas agere*, aprirsi, fendersi, *расщепляться, разсѣдаться, разступаться.*

Verleckern, affriander, *cupediis assuefacere*, far goloso o leccardo, *разохотить*, *разманить*, *разлакомить*, *къ лакомству пріучить*.

Verleckert, friand, *delicatulus*, leccardo; *лакомый*, *сластолюбный*, *охотникъ до сластей*.

Verlegen, mettre en quelque endroit, dont on ne se souvient pas, *incerto deponere loco*, mettere in qualche luogo incerto, *положить что въ какомъ мѣстѣ, о которомъ запамятуешь, забыть куда что положить, безъ памяти заложить, засунуть что куда*.

einem den Paß verlegen, fermer le passage à quelqu'un, *aditu aliquem intercludere*, serrar' il passaggio, *путь затворить*, *ходъ заключить*, *запереть*, *заложить*.

ein Buch verlegen, faire imprimer un livre à ses dépens, *editionem libri suis procurare sumptibus*, fare stampàre un libro alle sue spese, *книгу на свой коштъ, своимъ иждивеніемъ велѣть напечатать, въ печать отдать*.

Verlegen, gâté de moisissure, moisi, *situ corruptus*, muffoso, *лежалый*, *залежалый*, *старый*.

Verlegene Waaren, vieilles marchandises, *obsoletæ merces*, mercanzie vecchie, *лежалые*, *старые товары*.

Verlernen, desapprendre, *dediscere*, disimparàre, *разучиться*, *забыть*.

Verlehren, desenseigner, *dedocere*, disinsegnare, *разучить*, *ученое въ забвеніе привесть*.

Verleihen, vermiethen, loüer, *locare*, affittàre, *въ наемъ отдать*.

Gott verleihe uns die Gnade, Dieu nous fasse la grace, *Deus nobis largiatur gratiam*, Iddio ci faccia la grazia, *Богъ да низпослетъ*, *да даруетъ намъ милость*.

Verleiher, m. qui donne à loüage, *locator*, affittatore, *кто въ наемъ отдаетъ*.

Verleihung, f. le loüage, *locatio*, l' affitto, *отдача въ наемъ*.

Verlesen, lire, reciter, *recitare*, leggere, recitàre, *читать*, *прочитывать*.

Verleser, m. lecteur, *lector*, il lettore, *читатель*, *чтецъ*.

Verlesung, f. la lecture, *lectio*, la lettura, *читаніе*, *чтеніе*.

Verleugnen, s. verläugnen.

Verleumden, colomner, *columniari*, calumniàre, *клеветать*, *поносить*, *обносить*.

Verleumder, m. un calumniateur, *calumniator*, un calumniatore, *клеветникъ*, *порицатель*, *злословникъ*.

Verleumdung, f. la calomnie, *calumnia*, la calunnia, *клевета*, *злословіе*, *порицаніе*, *укоризна*.

Verletzen, blesser, *lædere*, ferire, *ранить*, *уязвить*, *повредить*, *it.* *досадить*, *оскорбить*, *раздражить*, *обидить*.

einen an seiner Ehre verletzen, ternir la reputation de quelqu'un, *lædere alicujus famam*, annerire la riputazione d'uno, *нарушать*, *оскорблять чью честь*.

Verletzlich, vulnerable, *vulnerabilis*, piagabile, *кого уязвить*, *ранить можно*.

Verletzung, f. blessure, offense, *vulneratio*, *offensio*, ferita, impiagatura, offesa, *уязвленіе*, *оскорбленіе*, *обида*, *повреждение*, *досада*, *нарушеніе*.

Verlieben sich, devenir amoureux, *capi amore*, divenir amoroso o amante, *влюбиться*, *полюбить*.

Verliederlichen, négliger, *negligere*, negligere, negligentare, *нерачить*, *нерадѣть*, *оплошнымъ быть*.

Verliegen, se gâter, se corrompre, *situ corrumpi*, guastarsi, corrompersi, ammuffarsi, *залежать*, *залежаться*.

Verlieren, perdre, faire perte, *amittere*, perdere, far perdita, *потерять, погубить, утратить, выронить.*

Treu und Glaube hat sich verlohren, il n'y a plus ni foi, ni loi, *fides & rectitudo conciderunt*, già non si trova fede nè legge, *честность и вѣрность истребились, нѣтъ болѣе ни честности, ни вѣрности.*

Verloben, dévouer, vouer, *devovere*, votàre, *обѣщать, обѣтъ учинить, обѣщаніемъ обязаться, обручиться.*

ein Verlobter Gottes, qui s'est dévoüé à Dieu, *Deo consecratus*, consagrato à Dio, *обѣщавшійся Богу, посвятившей себя Богу.*

einem seine Tochter verloben, promettre à quelqu'un sa fille en mariage, *despondere alicui filiam*, prometter ad uno la figlia per sposa, *дочь свою обручить кому, сговорить за кого.*

Verlöbniß, f. les fiançailles, *sponsalia*, le sponsaglie, *обрученіе, сговоръ.*

Verlochen, enterrer, *sepelire*, interrare, *погрести, похоронить, въ землю зарыть.*

Verlosen, verlaufen, vagabond, *vagabundus*, vagabondo, *бѣглецъ, бѣглый.*

Verlogen, grand menteur, *mendax*, gran bugiàrdo, *лживый, ложный.*

Verlohnen, gager, *dare mercedem, stipendium*, stipendiàre, *цѣну заплатить, плату дать, расплатиться.*

Verlöschen, s'éteindre, s'évanoüir, *extingui, evanescere*, spegnersi, svanire, *загаснуть, угаснуть, погаснуть, изчезнуть.*

Verlöten, souder, *ferruminare, plumbare*, impiombàre, *спаивать, запаять.*

Verlügen, s. verleumden.

Verlust, m. la perte, *jactura*, la perdita, *потеря, убытокъ, утрата, уронъ, накладъ, изъянъ, вывелъ.*

Verlust leiden, s. verlieren, *убытокъ терпѣть, уронъ, накладъ, изъянъ имѣть.*

Verlustig werden, siehe idem.

Vermachen, boucher, *obstruere*, turàre, *задѣлать, загородить, заткнуть, законопатить.*

einem den Weg vermachen, fermer le passage à quelqu'un, *aditu aliquem intercludere*, serrar' il passaggio, o passo ad uno, *путь затворить кому, входъ кому заключить.*

er hat mir hundert Thaler vermacht, il m'a legué cent écus, *centum mihi thaleros legavit*, egli mi legò cento scudi, *онъ отказалъ мнѣ въ духовной сто талеровъ.*

Vermächtniß, n. un legs, *legatum*, un lascio o legato, *духовная, духовное завѣщаніе.*

Vermählen, fiancer, *despondere*, sposare, *сговорить, обручить.*

sich mit einer Tochter vermählen, se marier avec une fille, *ducere puellam*, sposarsi con una figlia, *жениться на дѣвицѣ, взять за себя дѣвицу.*

Vermählung, f. les fiançailles, *sponsalia*, lo sponsalizio, *сговоръ, обрученіе.*

Vermahnen, exhorter, *exhortari*, esortàre, *увѣщевать, уговаривать.*

Vermahnung, f. exhortation, *exhortatio*, l'essortazione, *увѣщаніе, уговореніе.*

Vermaledeyen, maudire, détester, *execrari*, maledire, detestàre, *проклинать кого, зла желать кому.*

Vermaledeyung, f. l'exécration, *execratio*, l'esecrazióne, *проклятіе, клятва.*

Vermänteln, pallier, couvrir, *palliare*, palliare, coprire, *епанчею одѣвать, прикрывать.*

Vermaschen, masquer, déguiser, *induere larvam*, immaschera̋re, travestire, *въ харю нарядить кого, маску, личину надѣть на кого.*

Vermauren, environner de murailles, murer, *muris cingere*, murâre all' intorno, *каменною стѣною обвесть, огородить.*

Vermehren, augmenter, *augere*, aumentâre, *умножить, пріумножить, размножить, прибавить, распространить.*

Vermehrer des Reichs, qui a étendu l'empire, *Augustus*, chi hà steso l'impero, *распространитель государства.*

Vermehrung, f. accroissement, m. *augmentatio*, l'accrescimento, *умноженіе, пріумноженіе, приращеніе.*

Vermeiden, éviter, *evitare*, schiffâre, *удаляться, уклоняться, блюстися, вѣгать, отвращаться.*

Vermeidlich, qu'on peut éviter, *evitabilis*, evitabile, *извѣжимый, минуемый.*

Vermeidung, f. fuite, f. *evitatio*, Quint. lo schifamento, *удаленіе, увѣганіе, отвращеніе.*

Vermeinen, croire, penser, *putare*, credere, pensâre, *мнѣть, думать, чаять.*

Vermeint, prétendu, *præsumtus*, pretenduto, *мнимый, мечтательный.*

Vermelden, faire savoir, *indicare*, far sapère, *объявить, донесть, дать знать.*

mit Vermelden, en disant, *dicendo*, dicendo, *объявляя, говоря.*

Vermengen, mêler, *miscere*, mescolâre, *мѣшать, смѣшать, смѣшивать.*

Vermengung, f. le mélange, *permistio*, la mescolanza, *смѣшеніе.*

Vermerken, observer, régarder, *observare, percipere*, osservare, riguardare, *примѣтить, почувствовать, усмотрѣть.*

in Bestem vermercken, prendre en bonne part, *in meliorem partem accipere*, aver per bene, pigliar in buona parte, *за влаго принимать, въ хорошую сторону взять, за добро имѣнять, поставлять.*

sich vermessen, mal mésurer, *perperam mensurare*, misurar male, *обмѣриться, обмануться въ мѣрѣ.*

Vermessen, hardi, téméraire, *audax*, ardito, temerario, *безразсудный, дерзскій, продерзскій, дерзостный, отважный.*

sich vermessen, se vanter, *jactare, gloriari*, vantarsi, *хвастать, величаться, хвалиться.*

sich vermessen, oser, *audere*, ardire, *дерзать, осмѣливаться, отваживаться.*

Vermessenheit, f. la témérité, hardiesse, *temeritas*, la temerità l'ardire, *безразсудство, дерзость, продерзость, отважность.*

Vermessentlich, témérairement, hardiment, *temere*, temerariamente, arditamente, *безразсудно, неосмотрительно, дерзско, продерзостно.*

Vermieten, louër, *locare*, affittâre, *въ наемъ отдать.*

Vermindern, amoindrir, *minuere*, sminuere, *уменьшить, убавить.*

Verminderung, f. la diminution, *diminutio*, lo sminuimento, *уменьшеніе, убавленіе.*

Vermischen, s. vermengen.

sich fleischlich vermischen, se mêler charnellement, *congredi*, usar' con una donna, *плотски смѣшаться, плотское совокупленіе, смѣшеніе имѣть.*

Vermischung, f. s. Vermengung.

Vermodern, pourrir, *putrescere*, marcire, *гнить, согнивать.*

Vermoderung, f. la pourriture, *putredo*, la putredine, *гнилость, гниль.*

Vermöge, in Kraft, suivant, selon, en vertu de &c. *ratione*, *juxta*, secondo, conforme che, in virtù di, *по силѣ*, *въ силу*.

Vermögen, pouvoir, avoir puissance, *posse*, potere, aver possanza, *мочь*, *имѣть силу*, *способность*.

viel bey einem vermögen, avoir grand pouvoir sur l'esprit de quelqu'un, *multum gratià vel auctoritate apud aliquem pollere*, aver gran potere ò autorità appresso d'uno, *великую силу у кого имѣть*, *въ великой силѣ у кого находиться*.

viel vermögen, avoir de grands biens, *opibus florere*, possedere grandissime ricchezze, *изобиловать богатствами*, *великое богатство имѣть*.

einen zu etwas vermögen, porter quelqu'un à faire quelque chose, *inducere aliquem ad aliquid faciendum*, indurre qualchedúno à far qualche cosa, *уговорить*, *склонить кого къ чему*.

Vermögen, n. le pouvoir, la puissance, *potentia*, *vires*, il potere, la possanza, *сила*, *власть*, *мочь*, *способность*.

Vermögen, n. Haabe, les biens, les moyens, *facultates*, i beni, le facoltà, *имѣніе*, *пожитки*, *стяженіе*.

Vermöglich, fort, puissant, *potens*, forte, potente, *могущій*, *сильный*.

Vermöglich, robuste, *robustus*, robusto, *мочный*, *плотный*, *дородный*.

Vermöglich, riche, *dives*, ricco, *богатый*, *достаточный*.

Vermöglichkeit, f. s. Vermögen.

Vermöglichkeit des Leibes, la santé, la vigueur, *vigor corporis*, la sanità, il vigòre, *сила*, *крѣпость*, *здоровье*.

Vermögsam, s. vermöglich.

Vermüden, müde machen, lasser, fatiguer, *lassàre*, affaticàre, *утомить*, *утрудить*, *удручать*.

Vermummen, masquer, déguiser, *induere larvam*, mascherare, travestire, *въ харю нарядиться*, *маску*, *личину надѣть*.

Vermummung, f. le déguisement, *obductio personæ*, il travestimento, *прикрытіе маскою*.

Vermupsen, verspotten, se moquer, jouer, *illudere*, burlarsi, *смѣяться*, *ругаться*, *пересмѣхать*.

Vermupfung, f. la moquerie, *illusio*, la burla, *насмѣшка*, *пересмѣшка*.

Vermuthen, conjecturer, se douter, *conjicere*, congetturàre, *догадыватъся*, *думать*, *мнить*, *чаять*, *надѣяться*.

Vermuthlich, vraisemblable, *verisimilis*, verisimile, *вѣроятный*, *съ правдою сходный*, *на правду похожій*.

Vermuthlich, vraisemblablement, *haud dissimiliter vero*, verisimilmente, *вѣроятно*, *уповательно*, *чаятельно*.

Vermuthung, f. la conjecture, *conjectura*, la congettura, *догадка*, *чаяніе*, *мнѣніе*.

Vernachläßigen, négliger, *negligere*, negligere, trascuràre, *нерадѣть*, *нерачить*.

Vernageln, clouer, *firmare clavis*, inchiodàre, *пригвоздить*, *гвоздьми привить*, *приколотить*.

ein Pferd vernageln, enclouer un cheval, *equi pedem clavis exulcerare*, inchiodando far male ad un cavallo, *лошадь заковать*.

Vernageltes Pferd, cheval encloüé, *equus clavo ulceratus*, cavallo inchiodato, *закованная лошадь*.

Vernähen, coudre, emploier tout le filet en cousant, *consuere*, *omne filum suendo insumere*, cucire, impiegare

piegare tutt'il filo nel cucire, *изшить всю нитку.*

Vernarren sich an etwas, être fou, infatué de quelque chose, *infatuari re aliquâ, ad insaniam concupiscere,* esser impazzito per qualche cosa, *желать чего до безумія, отъ пристрастія къ чему нибудь обезумѣть.*

das Geld vernarren, dépenser follement son argent, *stultè pecuniam erogare,* sborsar pazzamente, *деньги свои безумно, безъ разсужденія расточить, истратить, промотать.*

Vernascht, lêche plat, friand, *catillo,* un leccapiatti, leccardo, *лакомка, лизунъ, сладкоѣдъ.*

Vernehmen, appercevoir, entendre, apprendre, *percipere, intelligere, observare, audire,* intendere, udire, ascoltare, *разумѣть, уразумѣть, понять, познать, услышать.*

Vernehmlich, clair, *perspicuus, luculentus,* chiaro, *ясный, явственный, внятный, вразумительный.*

Vernehmlich, distinctement, clairement, *distinctè, perspicuè,* distintamente, chiaramente, *ясно, явно, внятно, вразумительно.*

Verneinen, nier, desavoüer, *inficiari,* negàre, *отрицаться, запираться.*

Verneinung, f. la négation, *negatio,* la negazione, *отрицаніе.*

Vernennen, mettre un nom pour l'autre, *nomen pro nomine ponere,* metter'un nome in vece d'un altro, *промолвиться, погрѣшить, ошибиться въ словѣ.*

Verneuern, renouveller, *renovare,* rinovàre, *обновить, возобновить, возстановить.*

Verneuerung, f. la renovation, renouvellement, *renovatio,* la rinovazione, *обновленіе, возобновленіе, возстановленіе.*

Vernetzen, moüiller trop, *permadefacere,* bagnar'troppo, *перемачивать, перемочить.*

Vernichtigen, anéantir, *in nihilum redigere,* annullàre, *уничтожить, истребить, отставить.*

Vernichtigen, mépriser, *nihili facere,* sprezzàre, *ни во что ставить, уничижать.*

Vernichtigung, f. anéantissement, m. *annihilatio,* l'annullamento, *уничтоженіе, истребленіе.*

Vernichtigung, f. le mépris, *contemtus,* lo sprezzo, *уничиженіе, презрѣніе.*

Vernieten, attacher avec des clous, *obliquatis clavis committere,* afficcàre con chiodi, *гвоздь загнуть, гвоздемъ укрѣпить.*

Verniß, m. le vernis, *sandaraca liquata,* vernice, *лакъ.*

Vernissen, mit Verniß anstreichen, vernisser, *diluta sandaracâ imbuere,* inverniciàre, *лакомъ покрыть.*

Vernügen, vergnügen, contenter, rendre content, satisfaire, *contentum reddere,* contentàre, sodisfàre, *удовольствовать.*

sich vernügen lassen, être content & satisfait, se contenter, *contentum esse,* esser contento e sodisfatto, *довольнымъ быть.*

Vernüglichkeit, f. le contentement de l'esprit, *animus sua sorte contentus,* il contento dello'spirito, *удовольствіе, увеселеніе.*

Vernügt, content, satisfait, *contentus,* contento, sodisfatto, *довольный, удовольствованный.*

Vernügung, f. le contentement, la satisfaction, *satisfactio,* il contentamento, la sodisfazione, *удовольствіе, удовлетвореніе.*

Vernunft, f. la raison, *ratio,* la ragione, *умъ, разумъ, смыслъ.*

Vernünftig, raisonnable, *rationalis,* ragionevole, *умный, разумный, смысленный.*

Vernünf-

Vernünftiglich, raisonnablement, *cum ratione*, ragionevolmente, *умно, разумно.*

Vernunftkunst, f. Vernunftlehre, f. la logique, *logica*, la logica, *логика, умословіе.*

Vernunftlehrer, Vernunftkünstler, m. un logicien, *logicus*, un logico, *логикъ, умословъ.*

Vernutzen, verbrauchen, consumer, user, *consumere*, consumare, usare, *издержать, износить, истаскать, испортить.*

Verordnen, arrêter, ordonner, *constituere*, decretàre, ordinàre, *учредить, установить, опредѣлить, устроить, разпорядить, разположить.*

einem etwas in seinem Erbgemächtniß verordnen, léguer à quelqu' un quelque chose dans son testament, *testamento quid alicui legare*, legare, ò lasciare ad uno qualche cosa per testamento, *въ духовной что кому отказать, опредѣлить.*

Verordneter, m. un commissaire, *delegatus*, un commissario, *комисаръ, опредѣленный, приставленный къ какому дѣлу.*

Verordnung, f. arret, m. ordonnance, *constitutio*, il decreto, l'ordine, *опредѣленіе, расположеніе, учрежденіе.*

Verpachten, loüer, *locare*, affittare, *на откупъ отдать.*

Verpachter, admodiateur, *locator*, affittatore, *откупщикъ.*

Verpachtung, f. le loüage, *locatio*, l'affitto, *откупъ.*

Verpasteyen, munir de bastions, *cingere propugnaculis*, munir con bastioni, *валомъ обвесть, окружить, осыпью утвердить.*

Verpfänden, engager, *pignori dare*, impegnàre, *заложить, въ закладъ отдать, въ закладъ положить.*

Verpfändung, f. engagement, m. *oppignoratio*, l'impegnamento, *закладываніе, заложеніе, закладъ, залогъ.*

Verpflichten, obliger, *obstringere*, obligàre, *обязать, обязывать.*

mündliche, schriftliche Verpflichtung, obligation verbale, par écrit, *obligatio oretenus facta, syngrapha vel um*, obligazione verbale, ò inscritto, *словесное, изустное обязательство; письменное обязательство.*

Verpichen, poisser, *picare*, impeciàre, *высмолить, засмолить.*

Verpitschieren, cacheter, *obsignare*, sigillàre, *запечатать, печать приложить.*

Verprassen sein Gut, manger tout, *abligurire opes suas*, dissipar il suo, *лакомствомъ проживать, расточать, проматывать свое имѣніе.*

Verprasser, m. un prodigue, *prodigus*, un prodigo, *расточитель, мотъ.*

Verprassung, f. la dissipation de ses biens, *nepotatus Suer.* lo spregamento del suo, *расточеніе пожитковъ, мотовство.*

Verrathen eine Stadt, trahir une ville, *urbem prodere*, tradire una città, *городъ сдать, предать.*

Verräther, m. un traitre, *proditor*, un traditore, *предатель, измѣнникъ, доноситель.*

Verrätherey, f. la trahison, *proditio*, il tradimento, *предательство, измѣна, измѣнничество.*

Verrätherischer Weise, en trahison, en traître, *per proditionem*, à tradimento, *предательскимъ образомъ, измѣннически.*

Verrechnen sich, méconter, *errare in conficiendis rationibus*, erràre nel conto, *обчесться, въ счетѣ погрѣшить, ошибиться.*

etwas verrechnen, mettre quelque chose en conte, *rationibus inferre*, contàre qualche cosa, *на счетъ*

поставить, въ приходную книгу записать.

Verrechten, verrechtigen sein Gut, perdre ses biens en procès, *fortunas suas forensibus actionibus disperdere*, perdere i suoi beni in un processo, *потерять, расточить имѣніе свое въ тяжбахъ, въ судебныхъ искахъ.*

Verreden sich, jurer, *juramento promittere*, giuràre, *съ клятвою, съ божбою отрицаться отъ чего.*

den Wein, das Spielen verreden, renoncer au vin, au jeu, *vinum, ludum objurare*, rinonziare al vino, al giuoco, *зарекаться, отставать отъ вина, отъ игры, покидать вино, игру.*

sich verreden, parler mal, *oratione labi, verbo errare*, erràre parlando, *проговориться, промолвиться.*

Verreissen, zerreissen, déchirer, *lacerare*, stracciàre, *разорвать, разодрать, растерзать.*

Verreiten sich, s'égarer à cheval, *abequitare*, sviarsi cavalcando, *на лошади заблудиться, сбиться съ дороги.*

Verreitzen, séduire, *seducere*, sedurre, *обмануть, прельстить.*

Verrenken, démettre, disloquer, *luxare, loco movere*, smuovere, dislocàre, *свихнуть, вывихнуть.*

Verrenkung, dislocation, *dislocatio, luxatio*, dislocamento, *свихнутіе, вывихнутіе.*

Verrichten, faire, s'acquiter, *expedire*, fàre, spedire, *отправить, исполнить, совершить, сдѣлать.*

sein Amt fleißig verrichten, s'acquiter bien de sa charge, *officio diligenter fungi*, far suo ufficio, *должность свою прилѣжно, рачительно отправлять, исполнять.*

Verrichtung, f. exécution, *executio*, l'esecuzióne, *отправленіе, исполненіе.*

Verriechen, perdre toute l'odeur, *odorem amittere*, perdre l'odore, *выдохнуться, выстояться, вывѣтрѣть.*

Verrochener Wein, vin éventé, *vappa*, vino svaporàto, svanìto, *вывѣтрѣлое, выдохшееся вино.*

Verriegeln, verrouiller, *obdere pessulum*, serrar col catenaccio, *засовомъ заперетъ, запоромъ заложить.*

Verriegelt, fermé d'un verrouil, *pessulo clausus*, serrato col catenaccio, *засовомъ запертъ, запоромъ заложенъ.*

Verrosten, s'enrouiller, *rubiginem contrahere*, arruginirsi, *заржавѣть.*

Verrostet, rouillé, *rubiginosus, æruginosus*, rugginoso, *ржавый, заржавѣлый.*

Verrucht, qui ne se soucie point de son salut, *negligens suæ salutis*, empio, *нечестивый, беззаконный.*

Verrucken, remuer de son lieu, transporter, *loco movere, transferre*, smuovere dal luogo, trasportàre, *сдвинуть, передвинуть.*

Verrucken, s'en aller du lieu où l'on est, *loco demigrare*, andarsene dal lugo dove uno è, *подвинуться, съ мѣста сдвинуться.*

Verruckt im Hirn, insensé, qui a l'esprit troublé, *mente motus, perturbatus*, insensato, chi hà il cervello dislocato, *помѣшался въ разумѣ, не въ цѣломъ, не въ совершенномъ разумѣ.*

Verrufen, bannir, proscrire, *proscribere*, bandire, proscrivere, *обезчестить, за безчестнаго объявить, въ ссылку сослать.*

Verrufft, banni, *proscriptus*, bandito, *обезчещенный, въ ссылку сосланный, изъ отечества изгнанный.*

Verrühmt, berühmt, renommée, celebre, *famosus*, famoso, celebre, *славный, знаменитый.*

Verrümpfen, verrunzeln, rider, *rugare*, aggrinzàre, *сморщить*.

Vers, m. un vers, *versus*, un verso, *пирша*, *стихъ*.

Verse machen, versifier, *componere versus*, verseggiàre, *пирши*, *стихи дѣлать*, *слагать*.

Versmacher, m. un rimailleur, *versificator*, in rimatòre, *стихотворецъ*, *рифмачъ*.

Versweise, en vers, *carmine compositus vel prolatus sermo*, in versi, *въ стихахъ*, *стихами*.

Versagen, refuser, *recusare*, ricusare, *отказать*, *отречь*.

Versagung, f. le refus, *repulsa*, il rifiuto, *отказъ*.

Versalzen, saler trop, *nimium salire*, salar' troppo, *пересолить*.

Versammlen, assembler, *congregare*, adunàre, *собрать*, *созвать*.

Versammlung, f. assemblée, *cœtus*, l'assambléa ò ragunanza, *собранiе*, *соборъ*, *сходбище*, *съѣздъ*.

Versauen, soüiller, *polluere*, sporcàre, *замарать*, *вымарать*, *обмарать*.

Versaufen sein Gut, dépenser son bien dans les cabarets, *rem suam intervertere potationibus*, spender il suo per le taverne, *пропивать*, *пьянствомъ расточать свое имѣнiе*.

Versaufen, ersaufen, se noyer, *submergi*, annegarsi, *утопать*, *утонуть*.

Versoffen, ersoffen, noyé, *submersus*, annegato, it. yvrogne, *ebriosus*, ubbriaccone, *утопшiй*, it. *пьяница*, *пиворъзъ*.

Versäumen, négliger, *negligere*, negligere, negligentare, *промѣшкать*, *пропустить*, *прогулять*.

einen versäumen, retarder quelqu'un, *moram alicui afferre*, ritardar qualcheduno, *удерживать*, *задерживать кого*.

Versäumniß, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *промедлѣнiе*, *замедлѣнiе*, *опущенiе*.

Versauren, s'aigrir, devenir aigre, *acescere*, inasprirsi, divenir' agro, *киснуть*, *прокиснуть*.

Verschaffen, effectuer, mettre en effet, *efficere*, esseguire, mettere in effetto, *исполнить*, *въ дѣйство произвесть*.

er hat ihm einen Dienst verschaffet, il lui a procuré un emploi, *munus ei procuravit*, egli gli procurò un' impiego, *онъ исходатайствовалъ*, *доставилъ*, *промыслилъ ему должность*.

Verschämen, perdre la pudeur, *depuderi*, perder la vergogna, *стыдъ потерять*.

Verschämtheit, f. effronterie, f. *impudentia*, lo svergognamento, *безстыдство*.

Verschanzen, remparer, munir de rempars, *circumvallare*, riparàre, far terrapieni, *валомъ обнесть*, *осыпь*, *полисады сдѣлать*, *окопать*.

Verscharren, enfoüir, couvrir de terre, *in terram defodere*, sotterràre, coprir di terra, *зарыть*, *загресть*.

Verschatten, ombrager, *opacare*, adombràre, *затѣнить*, *заслонить*, *застѣнить*.

Verschätzen, s. verschetzen

Verscheiden, mourir, trépasser, *mori*, *decedere*, *obire*, morire, render lo spirito, *умереть*, *преставиться*, *духъ испустить*.

Verschenken, faire présent, *donare*, dar' in dono, *раздать*, *раздарить*.

Verschenkung, donation, don, présent, *donatio*, dono, donazione, presente, *даръ*, *подарокъ*.

er hat seine Gunst verscherzet, il a perdu ses bonnes graces, *collectam effudit gratiam*, egli ha sperso i suoi favori, *онъ потерялъ*

его милость, онѣ лишился его милости.

Verschetzen, payer tribut, *tributum dare*, pagar'il tributo, *дань платить, подать, оброкѣ давать.*

Verschetzen, désespérer, *desperare*, disperàre *отчаяваться, безнадежнымѣ оставаться.*

Verschicken, exiler, envoyer en exil, *relegare*, bandire, mandar'in esilio, *посылать въ ссылку, въ заточеніе.*

Waaren verschicken, envoyer des marchandises çà & là, *merces hinc inde mittere*, mandar' le mercanzie quà e là, *товары разсылать.*

in das Elend verschickt, exilé, *exul*, bandito, *ссылочный, въ заточеніе посланный.*

Verschieben, différer, dilayer, remuer de sa place, *differre, loco movere*, differire, indugiare, dislocàre, *отложить, отсрочить; съ мѣста сдвинуть.*

Verschienen, passé, *elapsus*, passato, *прошедшій, прошлый, минувшій.*

Verschießen, employer la munition, *explodere tormenta*, sparàre l'artiglieria, *выстрѣлить, выпалить.*

sich im Reden verschießen, se laisser échapper quelques mots, *inconsiderate quædam profferre*, parlare sconsideratamente, *въ рѣчахѣ проговориться, не раздумавѣ о чемѣ сказать.*

Verschimmeln, se moisir, *ducere situm*, ammuffarsi, *заплеснѣвѣть.*

Verschimmelt, Verschimmlung, moisi, pourri, moisissure, pourriture, *mucidus, rancidus, situs, mucor*, muffoso, marcio, la muffa, *заплѣсневѣлый, вонючій, плесень, вонь.*

Verschimpfen, perdre en raillant, *joco perdere*, far perdita ridendo, *прошутить*, it. *обругать, обезчестить.*

Verschlafen sich, dormir trop longtems, *diu nimis dormire*, dormir' troppo, *проспать.*

Verschlafenheit, f. la léthargie, *veternus*, il letargo, *сонная болѣзнь.*

Verschlagen, briser, rompre, *frangere*, spezzare, infragnere, *изломать, разломать, въ треск разбить.*

von den ungeheuren Wellen verschlagen werden, être emporté par la violence des flots, *a decumanis fluctibus abripi*, esser levato da violenza delle onde, *отѣ ужасныхѣ, порывныхѣ волнѣ унесену, похищену, отторжену быть.*

Verschlagen, adj. rusé, *astutus*, fino, *хитрый, коварный, лукавый.*

Verschlagener Weise, finement, *callide*, astutamente, *хитро, лукаво, коварно.*

Verschlagenheit, f. la finesse, *calliditas*, la finezza, *хитрость, коварство, лукавство.*

Verschlecken sein Gut, dépenser son bien en friandises, *opes suas cupediis absumere*, spender'i suoi beni nelle leccardie, *имѣніе свое пролакомить, лакомствомѣ прожить.*

Verschleckt, friand, *deliciis deditus*, leccardo, *лакомка, сладкоѣдѣ.*

Verschleichen sich, se dérober, *clam se subducere*, sottrarsi, *тайно, украдкою уйти, украсться.*

Verschleifen, démanteler, raser, *æquare solo*, sfondare, spianàre, *сломать, разломать, разорить.*

Verschleifen, aiguiser trop, *atterere, peracuere*, aguzzar troppo. Item perdre, dissiper inutilement, *perdere, dissipare*, perdere, dissipar' inutilmente, *переострить*, it. *терять, расточать, мотать.*

Verschleissen, user, *atterere*, usare, ò frustàre, *изодрать, износить, изтаскать.*

Verschlissenes Kleid, habit usé, *attrita vestis*, abito usato, *изношенное, затасканное платье.*

Verschlemmen sein Haab, s. verschlecken, *имѣніе свое промотать, расточить.*

Verschlemmung, dissipation de ses biens, *dissipatio bonorum*, lo spregamento del suo, *расточеніе пожитковъ.*

Verschl ufen sich, se cacher, *latebras quærere*, nosconderst, *скрыться, спрятаться, схорониться.*

Veschließen, fermer, clorre, *occludere*, serrare, chiudere, *запереть, заключить, замкнуть.*

Verschlingen, avaller, engloutir, *absorbere*, sorbire, inghiottire, *пожрать, поглотить, проглотить.*

Haus und Hof verschlinge, s. verprassen.

Verschlucken, s. verschlingen.

Verschmachten, perir, *perire*, perire, languire, *изчезать, изнемогать.*

Verschmähen, mépriser, *contemnere*, sprezzàre, *презирать, уничижать.*

Verschmähung, f. le mépris, *contemtus*, lo sprézzo, *презрѣніе, уничиженіе.*

Verschmäher, m. qui méprise, *contemtor*, lo sprezzatòre, *презиратель, хулитель.*

Verschmelzen, v. a. fondre, *liquare*, fondere, disfàre, *плавить, топить, растоплять.*

Verschmelzen, v. n. se fondre, *liquescere*, fondersi, disfarsi, liquefarsi, *растопиться, расплывать, растаять.*

Verschmerzen, er hat es schon verschmerzt, la douleur en est déja passée, *jam ejus finitus est dolor de hoc damno*, già ne passò il suo dolòre, *онъ уже то вытерпѣлъ, уже его страданіе отъ того миновалось.*

Verschmitzt, rusé, *astutus*, fino. *хитрый, лукавый, копарный.*

Verschmolzen, fondu, *liquefactus, colliquatus*, disfatto, *растопленный.*

Verschnauben, respirer, prendre haleine, *respirare*, respirare, pigliar fiato, *отдохнуть, съ духомъ собраться.*

Verschneiden, couper en morceaux, ou en pieces, *dissecare*, tagliar' à bocconi ò pezzi, *въ куски, въ части изрѣзать.*

einen verschneiden, châtrer quelqu'un, *castrare aliquem*, castràre qualcheduno, *скопить, класть, положить кого.*

Verschnittenes Pferd, ein Wallach, un hongre, *cantherius*, un cavallo castràto, *мѣринъ.*

Verschneidung, f. la coupûre, *sectio*, il taglio, *разрѣзъ, разрѣзываніе, разниманіе.*

Verschneiet seyn, être couvert de neige, *nive obsitum esse*, esser coperto da neve, *снѣгомъ быть покрыту, занесену, завѣяну, заметену, запалену.*

Verschonen, épargner, *parcere*, risparmiàre, *щадить, пощадить.*

der Tod verschonet niemand, la mort n'épargne personne, *mors nulli parcit*, la morte non perdona à persona, *смерть никого нещадитъ, никому неспускаетъ.*

Verschoppen, verstopfen, étouper, boucher, *obstipare*, stoppàre, turàre, *затыкать, заткнуть, закупорить.*

Verschränken, verschränkt, treillisser, ssé, *cancellis obsepire*, *septus*, rinserrare ò serrar con grate, *рѣшеткою, плѣткою заставить, загородить, рѣшеткою загороженный.*

Verschreiben sich, faire une erreur en écrivant, *scribendo falli*, errare scrivendo, *описаться, погрѣшить въ письмѣ.*

Verschreiben, verpfänden, engager, hypothequer, *oppignorare*, impegnàre, ypotecàre, *заложить*, *подъ закладъ отдать*, *положить*.

sich mit eigener Hand verschreiben, s'obliger de sa propre main, *chirographum dare*, obligarsi di sua propria mano, *своеручно подписаться*, *руку приложить*.

Verschreibung, f. obligation, f. engagement, la cédule, *syngrapha*, *oppignoratio*, l'obligazióne, l'impegnamento, *письменный договоръ*, *обязательство*, *рукописаніе*, *запись*, *кабала*, *крѣпость*.

Verschreien, décrier, diffamer, *diffamare*, discreditàre, diffamàre, *обезчестить*, *обезславить*, *обругать*, *обнесть*.

Verschrieben, obligé, *obligatus*, obligato, *письменное обязательство давшій*.

seine Worte verschrenken, ranger mal ses paroles, *verba sua male construere*, ordinar' malamente le parole, *слова свои худо располагать*, *безпорядочно*, *безтолково ставить*.

Verschrumpft, ridé, *rugosus*, aggrinzato, *сморщенный*, *морщиноватый*.

Verschulden, faillir, manquer, *delinquere*, fallire, mancàre, *сдѣлать что худое*, *провиниться*, *проступиться*.

Verschulden, mériter, *mereri*, meritàre, *заслужить*.

Verschulden, wieder vergelten, recompenser, *compensare*, ricompensàre, *наградить*, *замѣнить*, *воздать*.

Verschuldung, f. la faute, *delictum*, il misfatto, *вина*, *погрѣшность*.

Verschuldung, f. la recompense, *compensatio*, la ricompensa, *награжденіе*, *замѣна*, *воздаяніе*.

Verschupfen, négliger, *negligere*, negligentare, *нерадѣть*, *нерачить*.

Verschütten, épancher, repandre, verser, *effundere*, spandere, spargere, versàre, *разсыпать*, *просыпать*.

die Gunst bey einem verschütten, perdre les bonnes graces de quelqu'un, *collectam gratiam effundere*, perder l'affezione di qualcheduno, *потерять чью благосклонность*, *лишиться чьей милости*.

Verschüttung, f. épanchement, *effusio*, lo spandimento ò spargimento, *разсыпаніе*, *просыпаніе*.

Verschwägert, allié, *affinitate junctus*, parente, *сродникъ*, *свойственникъ*, *родня*, *свой*.

Verschwätzen einen, déférer quelqu'un, *deferre aliquem*, denunciàre qualcheduno, *озлословить*, *оговорить*, *обнесть кого*.

Verschwätzer, m. un délateur, rapporteur, *delator*, un delatòre, denunciatore, *доносчикъ*, *доноситель*.

Verschwätzung, f. la délation, le raport, *delatio*, la denuncia, *доносъ*, *оговоръ*.

Verschweeren, verschwören, abjurer, renier par serment, *abjurare*, abjuràre, *заклинаться*, *зарекаться*, *запираться съ клятвою*.

Verschweerung, f. abjuration, *abjuratio*, abjurazióne, *отпирженіе съ клятвою*, *отреченіе*.

Verschweigen etwas, se taire de quelque chose, le tenir secret, *tacere quid*, tacere, passar' con silenzio, *умолчать*, *утаить*, *языкъ закусить*.

Verschweigen, n. le silence, *silentium*, il silenzio, *молчаніе*.

Verschwellen, s'enfler, *intumescere*, gonfiarsi, *пухнуть*, *распухнуть*, *раздуться*.

Verschwenden, prodiguer, dissiper, *prodigere*, prodigare, scialacquàre, *расточить*, *промотать*.

Ver

Verschwender, m. un prodigue, *prodigus*, un prodigo, *расточитель*.

Veschwenderisch, prodigue, *prodigus*, prodigo, *расточительный*, *изнурительный*.

Verschwendung, f. la prodigalité, *prodigentia*, la prodigalità, *расточеніе*, *мотовство*.

Verschweren, s. verschweeren.

Verschwetzen, s. veschwätzen.

Verschwiegen, sécret, *taciturnus*, taciturno, *молчаливый*.

Verschwiegenheit, f. la taciturnité, *taciturnitas*, la taciturnità, *молчаливость*, *молчаніе*.

Verschwinden, s'évanoüir, *evanescere*, svanire, *изчезнуть*, *изчезать*.

Verschwindung, f. évanoüissement, m. *disparitio*, lo svanimento, *изчезаніе*.

Verschwitzen, cesser de suer, *sudorem non amplius emittere*, non sudar' più, *выпотѣть*.

Verse, s. Ferse,

sein Amt recht versehen, s'aquitter, bien de sa charge, *officio rite fungi*, compir' le sue parti, *званіе*, *должность свою надлежащимъ образомъ отправлять*, *исполнять*.

Versehen, versorgen, fournir, *instruere*, fornire, provedere, *заготовить*, *снабдить*, *промыслить*.

sich versehen, hoffen, espérer, se promettre, *sperare*, sperare, promettere, *надѣяться*, *чаять*.

ich habe mich versehen, mes yeux m'ont trompé, *oculi mei me fefellerunt*, i miei occhi m'ingannarono, *я осмотрѣлся*, *глаза мои меня обманули*.

Versehung seines Amtes, l'administration de sa charge, *administratio muneris*, l'amministrazione del suo ufficio, *отправленіе должности*, *званія своего*.

Versehen, négliger, *negligere*, negligere, *нерадѣть*, *нерачить*, *оплошну быть*.

Versehen, verscherzt, négligé, *neglectus*, neglètto, *нерадѣніемъ*, *оплошностію потерянный*.

Versehen, manquer, faillir, *errare*, *delinquere*, mancàre, fallire, *погрѣшить*, *ошибиться*.

Versehren, blesser, offenser, *vulnerare*, *lædere*, ferire, offendere, *уязвить*, *ранить*, *раздражить*, *досадить*, *оскорбить*.

Versehrt, blessé, offensé, *exulceratus*, *læsus*, ferito, offeso, *раненый*, *уязвленный*, *раздраженный*, *оскорбленный*.

Versehrung der Haut, entamure, blessure de la peau, *exulceratio*, l'intaccamento della pelle, *разрѣзъ*, *надрѣзаніе кожи*.

Versenken, enfoncer dans l'eau, *submergere*, affondàre, sommergere, *погрузить*, *окунуть*.

Versetzen, transporter, transplanter, *transponere*, *transplantare*, trasporre, traspiantàre, *перенесть*, *переложить*, *пересадить*. it. *заложить*.

einem einen Streich versetzen, donner, porter un coup, *infligere alicui ictum*, dar' un colpo o botta, *ударить кого*, *ударъ кому дать*, *зашибить кого*.

Versetzen, s. verschreiben, verpfänden.

Versetzung, f. la transposition, transplantation, *transpositio*, la trasposizione, traspiantazione, *переложеніе*, *пересадка*.

Versetzung, f. l'engagement, *oppignoratio*, l'impegnamento, *закладываніе*, *заложеніе*, *закладъ*.

Versichern, assûrer, *asserere*, assicurare, *обнадежить*, *увѣрить*.

seinen Schuldgläubiger versichern, donner caution à son créancier, *creditori satis dare*, dar sicurtà al suo creditore, *поруку по себѣ дать*, *поставить своему заимодавцу*.

Versicherung, f. la confirmation, *confirmatio* la confermazione, *ознадеживание, увѣреніе.*

Versicherung, f. la caution, *satisdatio*, la sicurtà, *рученіе, порученіе.*

Versiechen, s'affoiblir par maladie, *elanguescere*, diventar debole per malattia, *изнемогать, ослабѣвать отъ болѣзни.*

Versieden, ne bouillir plus, *defervere*, non bollir più, *переварить.*

Versiegeln, cacheter, séeller, *obsignare*, sigillare, *запечатать.*

Versiegen, târir, *exsiccari*, seccarsi, *засохнуть, изсякнуть, иcсохнуть.*

Versilbern, argenter, *inargentare*, inargentàre, *посеребрить, высеребрить.*

Versilbern, etwas zu Geld machen, vendre pour de l'argent, en faire de l'argent, *pecuniam redigere ex aliqua re*, far argento ò danari di qualche cosa, *продать что для денегъ.*

Versitzen einen, se mettre en la place de quelqu'un, *occupare alicujus locum*, metterfi in luogo d'alcuno, *сѣсть на чьемъ мѣстѣ, занять чье мѣсто.*

Versinken, se noyer, enfoncer, *submergi*, anneggarsi, sommergersi, *погрузиться, потонуть, на дно уйти.*

Versoffen, yvrogne, *ebriosus*, ubbriaco, *пьяница.*

Versoffenheit, f. yvrognerie, f. *ebriositas*, l'imbriachezza, *пьянство.*

Versöhnen, reconcilier, remettre en la bonne grace de quelqu'un, *reconciliare*, riconciliàre, *умилостивить, помирить, примирить.*

Versöhner, m. un reconciliateur, *reconciliator*, un riconciliatore, *миротворецъ, мирощикъ, примиритель.*

Versöhnlich, aisé à appaiser, *placabilis*, pacificabile *умоляемый, умилостивляемый, сговорчивый.*

Versöhnlichkeit, f. la facilité à s'appaiser, *placabilitas*, la pacificabilità, *склонность къ умилостивленію, способность къ умоленію, сговорчивость.*

Versöhnopfer, f. sacrifice expiatoire, propitiatoire, *piaculum*, sacrificio espiatorio, propiziatorio, *жертва очистительная, очищеніе, удовлетвореніе.*

Versöhnung, f. la reconciliation, *reconciliatio*, la reconciliazione, *примиреніе, умоленіе, умилостивленіе.*

Versorgen einen, avoir soin de quelqu'un, *curare aliquem*, aver cura di qualch' uno, *призирать на кого, промышлять, пещись о комъ.*

Versorgen, faire provision, *comparare*, far provisione, provedère, *изготовлять, приготовлять, запасать.*

Verspäten, verspätigen, tarder trop, *nimium morari*, tardar troppo, indugiàre, *опоздать, укоснѣть, замедлить.*

Verspätigung, demeure, retardement, *mora*, l'indugio, il ritardamento, *опозданіе, укоснѣніе, замедлѣніе.*

Versperren, boucher, fermer, *occludere*, serràre, chiudere, *запереть, засовомъ заложить.*

Versperrung, bouchement, *obstructio*, serramento, *заключеніе, запоръ.*

Verspeyen, cracher sur quelque chose, *sputum in aliquid ejicere, conspuere*, sputare sopra qualche cosa, *оплевать, заплевать.*

Verspielen, perdre au jeu, *ludo amittere*, perdere nel giuoco, *проиграть, проиграться.*

Verspielet, dem Spil ergeben, adonné au jeu, *lusor*, un giuocatore, *игрокъ, предавшійся къ игру, пристрастившійся къ игрѣ.*

Verspotten einen, se joüer, se moquer, se gausser de quelqu'un, *ludibrio*

brio aliquem habere, schernire ò burlarsi d'uno, насмѣхаться, ругаться кому, пересмѣхать кого, смѣяться надъ кѣмъ.

Verspotter, m. un moqueur, *illusor*, un beffardo, насмѣшникъ, ругатель.

Verspottung, f. la moquerie, la risée, *ludificatio*, la burla, lo scherno, посмѣянiе, ругательство, поруганiе.

Versprechen, donner parole, promettre, *promittere*, dar parola, promettere, обѣщать, посулить, слово дать.

sich für einen versprechen, s' obliger pour quelqu'un, *spondere pro aliquo*, obligarsi per alcuno, ручаться за кого.

sich versprechen, s' excuser, *excusare se*, scusarsi, извиняться, оправдаться.

sich mit einer versprechen, se promettre avec une fille, *puellæ dare fidem matrimonii*, promettersi con una figlia, обручиться, сговориться, обѣщанiемъ обязаться съ дѣвицею.

Versprechen, n. la promesse, *promissum*, la promessa, обѣщанiе, обѣтъ.

einen versprechen, protéger, tenir le parti de quelqu' un, *ab aliquo stare, partes alicujus tenere, ei patrocinari*, diffendere ò parlar' per uno, защищать кого, держать чью сторону, покровительствовать кому.

Versprechen, parler plus qu'on n'a pensé, *lingua labi, imprudens aliquid dicere*, parlare spensieratamente, проговориться, безразсудно что сказать.

Verspunden ein Faß, bondonner un tonneau, &c. *obturare*, cocconar' una botte, закупорить, втулкою заткнуть бочку.

Verstalten, défigurer, rendre difforme, *deformare, deformem reddere*, sfigurare, imbruttàre, обезобразить, безобразнымъ сдѣлать.

Verstand, m. entendement. m. *intellectus*, l' intelletto, ò intendimento, умъ, разумъ, смыслъ.

Verstand, m. heimlicher Vertrag, intelligence, *collusio*, l' intelligenza ò corrispondenza privata, тайное у кого съ кѣмъ согласiе, сообщенiе.

Verstand, m. Meynung, le sens, la signification, *sensus*. il sentimento, senso, ò la significazione, смыслъ, значенiе.

Verständig, raisonnable, sage, *sana mente prædìtus*, ragionevole, savio, умный, разумный, остроумный.

Verständigen, faire sçavoir, *significare*, far sapere, значить, означать.

Verständiglich, sagement, *sapienter*, saviamente, разумно.

Verständiglich, intelligible, *intellectu facilis*, intelligibile, вразумительный, ясный, внятный.

Verständlich reden, parler distinctement, *distincte loqui*, parlar distintamente, ясно, вразумительно, внятно говорить.

Verständniß, f. intelligence, f. *collusio*, l'intelligenza privata, тайное согласiе, сообщенiе, дружба.

Verstärken, renforcer, *firmare, augere*, rinforzàre, укрѣпить, подкрѣпить, силы придать, умножить.

Verstauchung eines Beins, déboitement, d'os, *ossis ex sua sede dejectio, luxatio*, dislocamenro d' osso, спихнутiе, выпихнутiе кости.

Verstaunen, être surpris, *obstupescere*, sbigottirsi, ужаснуться, изумиться, оцепенѣть.

Verstechen, troüer, percer, *perforare*, forare, проколоть, провость, провертѣть.

die Bücher verstechen, échanger des livres, *libros libris permutare*, cambiar libri, книгами мѣняться.

Verstecken, cacher, *occultare*, nascondere, *скрыть, спрятать, схоронить.*

sich in Schulden verstecken, s'endetter, *ære alieno se obruere*, indebitarsi, *одолжать, въ долгъ пойти.*

Versteckt, caché, *occultatus, latitans*, nascosto, *скрытный, сокровенный, крающійся.*

Versteckung, cachette, *absconsio*, il nascondimènto, *скрытіе, сокровеніе.*

Verstehen, entendre, comprendre, *intelligere*, intendere, comprendere, *разумѣть, понимать.*

sich wohl mit einem verstehen, être en bonne intelligence avec quelqu'un, *concorditer inter se vivere*, ben accordarsi con uno, *согласно, въ согласіи, въ дружбѣ съ кѣмъ жить.*

Versteigen sich, monter trop haut, *nimis alto ascendere*, montar troppo in sù, *выше мѣры взойти.*

Versteigen sich, tâcher d'approfondir des choses cachées; *rimari abscondita*, cercar di penetrar le cose segrete, *съ лишкомъ углубляться во что.*

Versteinigen, lapider, accabler de pierres, *lapidare*, lapidàre, *каменьемъ убивать.*

Versteinigung, f. la lapidation, *lapidatio*, la lapidazione, *побіеніе каменьемъ.*

Verstellen, verlegen, mettre en quelque endroit, dont on ne se souvient pas, *in incertum locum reponere*, metter in un luogo incerto, *не знать куда положить, безъ памяти засунуть, заложить.*

sich verstellen, se déguiser, se masquer, *mutare habitum, alienam personam induere*, travestirsi, mascherarsi, *притвориться, переодѣться въ другое платье.*

Verstellung, f. le déguisement, la mascarade, *obductio personæ*, il travestimento, ò mascheramento, *притворство, переодѣваніе въ другое платье, прикрытіе личиною.*

Versterben, mourir, *decedere, mori*, morire, *умереть, скончаться.*

Verstimmen, desaccorder un luth &c. faire que deux choses ne s'accordent pas, *dissonum reddere, concentum turbare*, scordar'un liuto ò una altra cosa, *несогласовать, разнить.*

Verstimmung, dissonance, *dissonantia absoni instrumenti*, la dissonanza; *разненіе, разногласіе.*

Verstocken, endurcir, rendre obstiné, *indurare, obstinatum reddere*, indurire, render obstinàto, *ожесточить, жестокосердымъ, упорнымъ сдѣлать.*

Verstockt, opiniâtre, *induratus, refractarius*, obstinàto, *жестокосердый.*

Verstockung, endurcissement, obstination, *induratio, obstinatio*, l'indurimento, l'ostinaziòne, *жестокосердіе, окаменение сердца, непокорство, упрямство, упорство.*

Verstolen, enclin à dérober, *furax*, furàce, *хищный, крадливый, у кого руки какъ крюки, что зацѣпилъ, то и потащилъ.*

Verstolener Weise, à la dérobée, *furtim, clanculum*, furtivamente, *украдкою, тишкомъ, воровски, тайно.*

Verstolene Sachen, choses dérobées, *res furtivæ*, cose rubbate, *кража, покража, краденыя вещи.*

Verstopfen, boucher, étouper, *obturare, intercludere*, turare, stoppare, serràre, *затыкать, заткнуть, закупорить.*

den Leib verstopfen, causer des obstructions, *obstruere alvum*, far il corpo stitico, opilàre, *засорить желудокъ.*

Verstopft seyn, être constipé, opilé, *astricto alvo laborare, oppilatum esse*,

essere stitico ò opilàto, имѣть запоръ желудка, не имѣть на низъ.

damit man etwas verstopft, un bouchon, obturamentum, uno stoppàccio, затычка, штулка, пробка.

Verstopfung des Harns, suppression d'urine, stranguria, soppressiòne d'orina, запоръ мочи.

Verstopfung des Leibes, der Lungen, &c. la constipation, obstructio alvi oppilati, l'ostruziòne, запоръ въ животѣ, засореніе желудка.

Verstorben, feu, defunt, defunctus, il fù, defunto, мертвый, умершій, усопшій.

die Seelen der Verstorbenen, les ames des trépassés, manes, le anime de' morti, души усопшихъ.

Verstören, détruire, démolir, subvertere, struggere, abbattere, разорить, разрушить, разломать.

einen in seiner Arbeit verstören, interrompre quelqu'un en son travail, interpellare laborantem, interrompere alcuno nel lavoro, помѣшать кому въ работѣ его, въ работѣ препятствие кому сдѣлать.

Verstörung, f. la démolition, destruction, destructio, la distruziòne, souversiòne, разореніе, разломаніе, разрушеніе.

Verstoßen, cacher, latebris committere, nascondere, отринуть, отпернуть, отбросить, it. ошибиться.

sein Weib verstoßen, repudier la femme, repudiare uxorem, ripudiar la moglie, съ женою развестись, жену бросить.

einen von seinem Amte verstoßen, ôter la charge à quelqu'un, depellere aliquem munere suo, dipporre uno dal carico, отнять у кого чинъ, отрѣшить кого отъ должности.

Verstreichen, effacer, delere, scancellàre, it. enduire, couvrir, linere, oblinere, intonacare, coprire, замарать, почернить, it. замазать, обмазать.

es sind etliche Jahre darüber verstrichen, il s'est passée quelques années dépuis, aliquot exinde anni elapsi sunt, sono passati alcuni anni dopo, тому прошло нѣсколько лѣтъ назадъ.

Verstreuen, disperser dispergere, dispergere, разсыпать, разсѣять.

Verstreuung, f. la dispersion, dispersio, la dispersiòne, разсыпаніе, разсѣяніе.

Verstricken, enlacer, illaqueare, allacciàre, уловить, въ сѣть поймать.

Verstrickung, f. entortillement, m. immissio in laqueos, l'allacciamento, уловленіе въ сѣть.

Verstricket, envelopé, attaché, irretitus, illaqueatus, allacciàto, уловленный въ силокъ, въ сѣть попавшійся.

Verstummen, devenir muet, obmutescere, immutire, онѣмѣть.

Verstümpeln, mutiler, mutilare, stroppiàre, обсѣчь, обрубить, обкорнать.

Versuch, m. un essai, une épreuve, tentamen, specimen, una prova, un saggio, опытъ, покушеніе, искусъ.

Versuchen, tenter, éprouver, essayer, tentare, assaggiàre, provàre, tentare, искуситься, покуситься, отпѣдать, попытаться.

sein Heil versuchen, hazarder, aleam facere, arrischiàre, щастія своего отпѣдать, испытать.

die Speisen versuchen, goûter les viandes, gustare cibos, gustare i cibi, отпѣдывать кушанье.

Versucher, m. le tentateur, tentator, il tentatore, искуситель.

Versuchspiel, n. essai de jeu, prælusio, saggio di giuoco, начало, отпѣдываніе игры.

Versuchstück, s. Versuch.

Versuchstück, erfahren, expert, experimenté, *expertus*, esperto, isperimentato, *искусный*, *искусившійся*, *опытомъ дознавшій*.

Versuchung, f. la tentation, *tentatio*, la tentazióne, *искушеніе*, *искусъ*, *отвѣданіе*.

Versudeln, souiller, *maculare*, sporcare, *измарать*, *замарать*, *изгадить*, *запачкать*.

Versudelung, f. la souillure, *inquinamentum*, la sporchezza, *мараніе*, *замараніе*.

Versuhnen, s. versöhnen.

Versündigen sich, pécher, *peccare*, peccare, *согрѣшить*.

Vertädigen, vertheidigen, défendre, prendre en protection, *tueri*, difendere, proteggere, *защищать*, *заступать*, *охранять*, *покровительствовать*.

Vertädiger, m. un défenseur, protecteur, *patronus*, un difensòre protettore, *защититель*, *защитникъ*, *покровитель*.

Vertädigung, f. la défense, la protection, *defensio*, la difesa, la protezione, *защищеніе*, *оборона*, *покровительство*.

Vertäfeln, plancheier, *tabulare*, intavolare, *намостить*, *вымостить*, *досками обить*.

Vertäfelung, f. le plancher, *contabulatio*, l'intavolatùra, *сплоченіе досокъ*.

Vertanzen, perdre à la danse, *inter choreas amittere*, perder'al ballo, *протанцовать*, *потерять въ танцованіи*.

Vertauschen, échanger, *commutare*, scambiare, cambiàre, *промѣнять*, *промѣнивать*.

Vertauschung, f. échang, m. troc, m. *permutatio*, lo scambiamento, *промѣнъ*, *обмѣнъ*.

Verdeutschen, traduire ou tourner en Allemand, *Germanicè reddere*, tradurre ò voltar in Tedesco, *перевесть на Нѣмецкій языкъ*.

Verdeutscher, m. traducteur Allemand, *interpres Germanus*, interprete Tedesco, *переводчикъ на Нѣмецкой языкъ*.

Verdeutschung, f. traduction Allemande, *interpretatio Germanica*, l'interpretamento Tedesco, *Нѣмецкій переводъ*.

Vertheidigen, s. verthädigen

Vertheilen, partager, distribuer, *partiri*, spartire, dividere, *раздѣлять*.

einen vertheilen, oublier quelqu' un en partageant, *in distribuendo alicujus oblivisci*, scordarsi di qualcheduno nel dividere, *обдѣлить кого*, *забыть про кого въ удѣлѣ*.

Vertheilbar, divisible, *dividuus*, divisibile, *раздѣлимый*.

Vertheilung, f. le partage, *distributio*, lo spartimento, *раздѣленіе*, *раздѣлъ*.

Vertheuren, encherir, *augere pretium*, incarire, *вздорожать*, *цѣну поднять*, *прибавить*.

Verthuig, prodigue, *prodigus*, prodigo, *расточительный*, *мотъ*.

Verthuigkeit, la prodigalité, *prodigentia*, la prodigalità, *расточеніе*, *мотовство*.

Verthun, prodiguer, *prodigere*, prodigàre, *промотать*, *расточить*.

Verthulich, s. verthuig.

Verthunlichkeit, f. s. Verthuigkeit.

Vertiefen sich mit Schulden, s'accabler de dettes, *ære alieno se obstringere*, indebitarsi, *задолжать*, *въ долги пойти*.

sich in eine Sache vertiefen, s'ingérer trop avant dans une affaire, *nimium*

se

se immiscere negotio, impacciarsi troppo in qualche faccenda, *углубиться, вдаться, весь свой умъ вперить во что.*

einen Brunnen vertiefen, faire un puits plus profond, *puteum profundiorem reddere*, far' un pozzo più profondo, *колодезь глубочайшимъ сдѣлать, глубже прокопать.*

Vertilgen, extirper, *extirpare*, estirpare, *истребить, искоренить.*

Vertilger, m. un extirpateur, *extirpator*, un'estirpatore, *истребитель.*

Vertilgung, f. extermination, f. *extirpatio*, l'estirpazióne, *истребленіе, искорененіе.*

Vertoben, quitter sa fureur, *furorem ponere*, abbandonar' il furore, l'ira, la cólera, *укротиться, отложить, утолить свою ярость, лютость.*

Vertrag, m. accord, m. traité, m. *pactum*, l'accordo, il patto, *договоръ, союзъ, мирное постановленіе, мирный договоръ.*

einen Vertrag machen, accorder, faire un accord, *pacisci*, accordàre, patteggiare, *договариваться, мириться, соглашаться съ кѣмъ.*

Vertragen, porter je ne sai où, *in incertum locum transferre*, trasportàre non so dove, *незнаемо куда разнесть, растащить, разволочить.*

die Speisen vertragen, verdauen, digérer les viandes, *concoquere cibos*, digerir' le viande, *желудку ѣству варить.*

sich vertragen, s'accorder, *convenire*, accordarsi, *согласиться, договориться.*

Vertragen, ausstehen, souffrir, *perferre*, sofferire, *сносить, терпѣть, претерпѣвать.*

Vertrauen, mettre en depôt, *fidei alicujus committere*, depositàre, *обнадѣяться, положиться на кого.*

einem etwas vertrauen, confier quelque chose à quelqu'un, *concredere quid alicui*, confidàre qualche cosa ad uno, *повѣрить, ввѣрить кому что.*

auf Gott vertrauen, se fier en Dieu, *Deo confidere*, metter la sua confidenza à in Dio, *на Бога полагаться, надѣяться.*

sich mit einander vertrauen, se promettre avec une fille ou femme, *despondere sibi puellam*, sposarsi con una, *обручиться съ дѣвицею, сговориться на дѣвицѣ.*

Vertrauen, n. la confiance, *fiducia*, la confidenza, *довѣренность, надежда, уповаиіе.*

Vertraulich, familier, *familiaris*, familiare, *дружелюбный, дружескій, вѣрный.*

Vertraulich, familiérement, *familiariter*, familiarmente, *дружелюбно, дружески.*

Vertraulichkeit, f. la familiarité, *familiaritas*, la familiarità, *дружество, дружелюбіе, пріятство.*

Vertraut, confié, *concreditus*, confidato, *ввѣренный, повѣренный.*

Vertraut, promis en mariage, *desponsatus*, promesso in matrimonio, *обрученный, сговоренный.*

Vertrauter Freund, un confident, *arcanorum particeps*, un confidente ò privàto, *вѣрный, повѣренный другъ, надежнѣйшій изъ друзей.*

Vertrautes Gut, dépôt, m. *depositum*, il deposito, *имѣніе на сохраненіе кому отданное, положенное.*

Vertrauren, quitter le deuil, *ponere luctum*, lasciar'il lutto, *отъ сѣтованія престать, печаль оставить.*

Vertrehen, verdrehen, tordre, *obtorquere*, torcere, *перевернуть, свернуть, завернуть.*

Vertreiben, chasser, *expellere*, scacciare, *прогнать, отогнать, разогнать.*

ſeine Waaren vertreiben, débiter ſes marchandiſes, *divendere merces*, ſpaciar' le mercanzie, *товары свои распродать*.

die Zeit vertreiben, paſſer le tems, *tranſigere tempus*, paſſer il tempo, *время проводить, препровождать*.

Vertrenken, ertränken, ſubmerger, *ſubmergere*, ſommergere, *утопать, утонуть*.

Vertrennen, auftrennen, découdre, *diſſuere*, ſcucire, *распороть, разшить*.

Vertreten einen Fuß, déboiter, ſe démettre un pied, *luxare pedem*, slogar'un piè, *оступиться, ногу вывихнуть, свихнуть*.

mit Füſſen vertreten, fouler aux pieds, *conculcare pedibus*, calpeſtare con piedi, *ногами топтать, попирать, наступать*.

eines Stelle vertreten, faire la charge de quelqu'un, *obire vices alicujus*, far' l'ufficio di qualche d'uno, *мѣсто, должность чью заступить, занять*.

einen vertreten, intercéder pour quelqu'un, *deprecari pro aliquo*, pregàre per uno, *заступать, вступиться за кого, защищать кого*.

eines Sache vor Gericht vertreten, plaider la cauſe de quelqu'un, *cauſam alicujus in foro agere*, difender la cauſa d'uno giudicialmente, *защищать предъ судомъ чье дѣло, въ судѣ за кого отвѣтствовать*.

Vertrieb der Waaren, le débit des marchandiſes, *venditio*, lo ſpacciamento ò vendita delle mercanzie, *продажа товаровъ*.

Vertrieben, chaſſé, *expulſus*, ſcacciato, *выгнанный, изгнанный*.

aus ſeinem Lande vertrieben, exilé, *ejectus patria*, bandito, *изгнанный, въ заточенiе посланный*.

Vertrinken, boire quelque choſe, la dépenſer à boir, *bibendo quid inſumere*, conſumare qualche coſa bevendo, *пропивать, пьянствомъ проматывать*.

Vertrocknen, devenir ſec, *ſicceſcere*, diventar ſecco, *изсохнуть, высохнуть, засохнуть, пересохнуть*.

Vertropfen, dégouter, *diſtillare*, trapelàre, *течь, капать, капли за каплею бѣжать*.

Vertröſten, donner de l'eſpérance, *facere ſpem*, dare ſperanza, *обнадежить*.

Vertrucken, zerdrucken, froiſſer, *conterere*, infragnere, ſchiacciare, *раздавить, растереть*.

das Weinen vertrucken, s'empêcher de pleurer, *comprimere lacrymas*, tralaſciar le lagrime, *слезы унять, удержать*.

den Schmerzen vertrucken, diſſimuler ſa douleur, *dolorem ſilentio diſſimulare*, diſſimular' il dolore, *скрыть, утаить болѣзнь, скорбь*.

Vertrunken, yvrogne, *ebrioſus*, ubbriaco, *пьяница*.

Vertrunkenheit, f. yvrognerie, f. *ebrioſitas*, ubbriachezza, *пьянство*.

Vertuſchen, ſupprimer, *ſupprimere*, ſopprimere, *утаить, укрыть*.

Vertuſchung, f. la ſuppreſſion, *ſuppreſſio*, la ſoppreſſione, *утаенiе, укрыванiе*.

Verübeln, prendre en mauvaiſe part, *male accipere*, aver per male, *въ худую сторону взять, толковать, во зло имѣнить, за зло поставить*.

Verüben, commettre, *perpetrare*, commettere, *сдѣлать, учинить, исполнить*.

Verübung, f. la commiſſion, *perpetratio*, un fatto ò azione, *учиненiе, исполненiе*.

Verunehren, deshonnorer, *dedecorare*, diſonorare, *обезчестить, обезславить*.

Verunehrung, f. le deshonneur, *dehonnestamentum*, il disonore, *безчестіе*, *безславіе*.

Verungelten, paier l'impôt, *pendere tributum*, pagar il tribùto, *дань дапать*, *подать*, *оброкъ платить*.

Verunglimpfen einen, médire, parler mal de quelqu'un, *alicui detrahere*, diffamar'alcuno, *ругать*, *бранить*, *безчестить*, *порицать кого*, *худо*, *безчестно про кого говорить*.

Verunglimpfung, f. médisance, *detractio*, la maldicenza, *ругание*, *порицание*, *злословіе*.

Verunreinigen, souiller, *polluere*, imbrattàre, *замарать*, *запачкать*, *изгадить*, *осквернить*.

Verunreinigung, f. la souillure, *inquinamentum*, l'imbrattaria, *оскверненіе*, *замараніе*.

Vervortheilen, tromper, *fraudare*, ingannàre, *обмануть кого*, *неправедно поступить съ кѣмъ*.

Vervortheiler, m. un trompeur, *fraudator*, un'ingannatore, *обманщикъ*.

Vervortheilung, f. la tromperie, *fraudatio*, l'inganno, *обманъ*.

Verursachen, causer, *in causa esse*, esser causa, *причинять*, *причину подать*, *причиною быть*.

Verurtheilen, damner, condamner, *condemnare*, dannàre, condannàre, *осуждать*, *осудить*.

Verurtheilung, f. la condamnation, *condemnatio*, la condannazione, o condanna, *осужденіе*.

Verwachen, garder, faire garder, *excubare*, guardare, far guardia, *караулить*, *стеречь*.

Verwachung, f. la garde, *custodia*, la guardia, *караулъ*, *стража*.

Verwachsen, se reprendre, *concrescere*, spelsirsi, *окинуться*, *одѣться листвіемъ*, *оброcть*, *поро́сть*, *зарость*.

Verwägen sich, oser, *audere*, ardire, *смѣть*, *дерзать*, *отваживаться*.

Verwägenheit, f. la hardiesse, la témérité, *temeritas*, l'ardimento, la temerità, *дерзость*, *отвага*, *безразсудство*.

Verwägenlich, hardiment, témérairement, *temere*, arditamente, *дерзско*, *отважно*, *безразсудно*.

Verwahren, garder, *conservare*, guardare, *сохранить*, *соблюсти*, *сберечь*, *спрятать*

Verwahrer, m. un gardien, *conservator*, un guardiàno, *хранитель*, *соблюдатель*, *оберегатель*.

Verwahrlosen, negliger, *negligere*, negligere, negligentare, *небречь*, *нерадѣть*, *нерачить*.

Verwahrung, f. la garde, *custodia*, la guardia, *стража*, *караулъ*, *сохраненіе*, *охраненіе*, *сбереженіе*.

Verwalten, administrer, *administrare*, amministràre, *править*, *управлять*, *отправлять*.

Verwalter, m. administrateur, *administrator*, un amministratore, *правитель*, *управитель*.

Verwaltung, f. administration, f. *administratio*, l'amministrazione, *управительство*, *управленіе*.

Verwandeln, changer, *mutare*, cambiàre, *перемѣнить*, *преобразить*.

Verwandelung, f. le changement, *mutatio*, il cambiamento, *перемѣненіе*, *измѣненіе*, *преображеніе*.

Verwandt, parent, allié, *propinquus*, parente, affine, confederato, *сродникъ*, *свой*, *свойственникъ*, *родня*.

Verwandtschaft, f. parentage, m. alliance, *cognatio*, il parentado, l'aleanza, *родство*, *свойство́*.

Verwechseln, s. verwandeln, *перемѣнять*, *обмѣнивать*.

Verwechselung, s. Verwandelung, *перемѣненіе*, *обмѣнъ*.

Verwegen, s. verwägen.

Verwehen, écarter de son souffle, *difflare*, dissipàre soffiando, *раздуть*, *развѣять*.

Verweigern, refuser, dénier, *recusare*, ricusare, rifiutàre, *отрещи*, *отказать*.

Verweigerung, f. le refus, *recusatio*, il rifiuto, *отреченіе*, *отказъ*.

Verweilen, tarder, *cunctari*, tardare, *медлить*, *мѣшкать*, *коснѣть*, *поздать*.

Verweilung, f. le retardement, *cunctatio*, la tardanza, *медлѣніе*, *позданіе*, *замедлѣніе*, *укоснѣніе*.

Verweisen des Landes, exiler, bannir, *in exilium mittere*, bandire, mandar'in esilio, *въ ссылку*, *въ заточеніе послать*.

Verweisen, vorrücken, reprocher, *reprobrare*, rimproverare, *выговаривать*, *упрекать*, *попрекать*, *укорять*.

Verweislich, reprochable, *probrosus*, rimproverabile, *выговора*, *укоризны достойный*.

Verweisung, f. le reproche, *exprobratio*, il rimprovero, *выговоръ*, *упрекъ*, *укоризна*.

Verweisung in das Elend, le bannissement, *relegatio*, il bando, o l'esilio, *ссылка*, *заточеніе*, *изгнаніе изъ отечества*.

Verwelken, se flêtrir, *marcescere*, smarrirsi, pèrdersi, *вянуть*, *завянуть*, *увядать*.

Verwelket, flêtri, *marcidus*, smarrito, *завялый*, *увядшій*.

Verwelkung, f. la flêtrissure, *marcor*, lo smarrimento, *увяденіе*.

Verwenden, tourner, employer, *invertere*, *impendere*, voltare, impregare, spendere, *переворотить*, *употребить*, *истратить*, *издержать*.

Verwenden, entwenden, dérober, *surripere*, rubbàre, *украсть*, *унесть*.

Verwendung, f. le larcin, *furtum*, il rubbamento, *воровство*, *кража*.

Verwerfen, rejetter, *rejicere*, rigettàre, *отметать*, *отвергать*, *отбрасывать*, *откидать*.

die verworfenen Menschen, les réprouvés, *reprobi*, i reprobi, presciti, *отброшенные*, *отверженные*.

eine Mauer mit Pflaster bewerfen, enduire une muraille de plâtre, *incrustare parietem*, incrostar la parete, *стѣну обмазать*, *известью обвесть*.

Verwerflich, rejettable, de rebut, *rejectaneus*, rigettabile, *бросовый*.

Verwerfung, f. la rejection, *rejectio*, la rigezione, *отметаніе*, *отриновеніе*, *отверженіе*.

Verwesen, s. verwalten.

Verwesen, verfaulen, pourrir, se corrompre, *putrescere*, marcire, corrompersi, *гнить*, *портиться*, *тлѣть*.

Verwesenlich, corruptible, *corruptioni obnoxius*, corrottibile, *тлѣнію*, *повреждению подверженный*, *тлѣнный*.

Verwesenlichkeit, f. la corrutibilité, *corruptio*, la corrutibilità, *тлѣнность*, *гнилость*, *гниль*.

Verweser, s. Verwalter.

Verweser eines Landes, un gouverneur, *præfectus*, un governatore, *намѣстникъ*, *губернаторъ*.

Verwesung, f. la corruption, *corruptio*, la corruzione, *порча*, *тлѣніе*, *повреждение*, *согнитіе*.

Verwesung, s. Verwaltung.

Verwetten, perdre par gageure, *sponsione amittere*, perdere per via di scommessa, *прозакладовать*, *бившися объ закладъ проиграть*.

Verwiedern, erwiedern, rendre la pareille, recompenser, *compensare*, render la pariglia, ricompensare, *равное воздать*, *замѣнить*, *наградить*.

Verwickeln, embarrasser, enveloper, *involvere*, *intricare*, imbarazzàre, invilup-

inviluppàre, запутать, спутать.

Verwickelung, f. embarras, envelopement, *intricatio*, l'imbarazzo, l'auviluppamento, запутаніе.

Verwilden, verwildern, s'effaroucher, *efferari*, fare il salvatico, одичать, дикимъ, сиръпъмъ сдѣлаться.

Verwilden, act. effaroucher, *efferare*, render feroce, одичить, дикимъ сдѣлать.

der Baum verwildet, l'arbre pousse trop de branches, *luxuriat arbor*, l'albero spunta foglie e rami in quantità, дерево заростаетъ сучьями, густо становится отъ вѣтвей

Verwilligen, conceder, permettre, accorder, *concedere*, concedere, permettere, позволить, соизволить, согласиться.

Verwilligung, f. la permission, le consentement, *permissio*, la permissione, il consentimento, la licenza, соизволеніе, согласіе.

Verwirken, commettre une faute, *admittere noxam*, commettere un misfatto, провиниться, преступленіе учинить.

das Leben verwirken, mériter la mort, *mereri mortem*, meritar' la morte, смерть заслужить, подпасть смертной казни.

Verwirren, embarrasser, confondre, *intricare*, imbarazzàre, confondere, смѣшать, спутать.

Verwirren, troubler, *turbare*, turbàre, смутить, смущать, безпокоить.

Verworrener Handel, embarras, affaire embarassée, *intricatum negotium*, imbarazzo, negozio imbrogliato, замѣшательство, спутанное дѣло, голый вздоръ.

in dem Haupt verworren, qui a le cerveau troublé, *mente motus*, scervellato, uno ch' hà turbata la testa, въ умѣ помѣшавшійся, ума рехнувшійся.

Verwirrer, m. un perturbateur, *perturbator*, un perturbatore, смутитель, возмутитель.

Verwirrung, f. le trouble, la confusion, *perturbatio*, la perturbazióne, la confusione, смущеніе, возмущеніе.

Verwunden, blesser, *sauciare*, ferire, impiagare, уязвить, ранить.

Verwundung, f. la blessure, *vulneratio*, la ferita, piaga, уязвленіе.

Verwunderlich, admirable, *admirabilis*, ammirabile, дивный, удивительный.

Verwundern sich, admirer, s'étonner, *admirari*, ammiràre, sbigottirsi, дивиться, удивляться, чудиться.

Verwunderung, f. étonnement, admiration, *admiratio*, l'ammirazione, lo sbigottimento, удивленіе.

Verwüsten, souiller, gâter, *conspurcare*, imbrattare, замарать, запачкать, осквернить.

Verwüsten ein Land, ravager un païs, *vastare regionem*, saccheggiare un paese, разорять, пустошить, опустошать.

Verwüster, m. un ravageur, *populator*, un saccheggiatore, разоритель, опустошитель.

Verwüstung, f. souillure, *inquinamentum*, la sporchezza, замараніе, оскверненіе.

Verwüstung eines Landes, le ravage, dégât d'un païs, *populatio regionis*, il saccheggiamento d'un paese, разореніе, опустошеніе земли.

Verwüten, quitter sa fureur, *desævire*, abbandonàre il furore, перестать отъ бѣшенства, укротить ярость свою.

Verzagen, désespérer, *desperare*, disperare, отчаяваться, не имѣть надежды.

Verzagt, désespéré, *ab omni spe derelictus*, disperàto, отчаянный, it.

it. *страшливый*, *боязливый*, *пужливый*.

Verzagung, f. le désespoir, *desperatio*, la disperaziône, *отчаяніе*, *лишеніе надежды*.

Verzärteln die Kinder, être trop indulgent envers ses enfans, *nimia indulgentiâ liberos perdere*, esser troppo indulgênte co' figli, *дѣтей изнѣжить*, *избаловать*, *излишнею поташкою испортить*.

Verzauberer, m. un ensorceleur, enchanteur, *incantator*, uno stregone, incantatore, *колдунъ*, *волшебникъ*, *ворожея*.

Verzaubern, ensorceler, charmer, *fascinare*, stregare, affascinare, *очаровать*, *обворожить*, *околдовать*.

Verzauberung, f. le charme, l'enchantement, *fascinatio*, la stregaria, l'incantesimo, *очарованіе*, *обворожение*, *околдованіе*.

Verzäunen, environner de hayes, *circumscipire*, siepâte, *обгородить*, *загородить*, *забором обнесть*.

Verzechen sein Gut, manger son bien, *abligurire facultates*, scialacquare i beni, *имѣніе*, *пожитки свои пролакомить*, *лакомством прожить*.

Verzehnden, paier les dîmes, *decimas dare*, pagar' le decime, *десятину давать*, *платить*.

Verzehlen, méconter, *numerando errare*, errare contando, *обчесться*, *въ щетѣ погрѣшить*, *ошибиться*.

Verzehren, verzerren, déchirer, *lacerare*, stracciâre, *разодрать*, *растерзать*.

Verzehren, consumer, *consumere*, consumâre, *съѣдать*, *проѣдать*, *въ пищу употреблять*, *издерживать*.

Verzehrendes Fieber, fiévre hectique, *febris hectica*, la febbre ettica, *чахотка*.

Verzehrung, f. la consomtion, *consumtio*, la consumzione, *издержка*, *трата*, *употребленіе въ расходъ или на пищу*.

Verzehrung seiner Haabe, la dissipation de ses biens, *profusio bonorum suorum*, lo scialacquamento de suoi beni, *расточеніе имѣній*, *пожитковъ своихъ*.

Verzeichnen, marquer, inventorier, *annotare*, segnâre, inventariâre, *замѣчать*, *записывать*.

Verzeichner, annotateur, *annotator*, notatore, *замѣчатель*, *записщикъ*.

Verzeichniß, f. la marque, annotation, *nota*, segno, nota, annotazione, *знакъ*, *записка*, *примѣчаніе*.

Verzeichniß der Verlassenschaft, un inventaire, *recensio bonorum*, un inventario, *опись*, *роспись пожиткамъ*.

Verzeihen, pardonner, donner pardon, *remittere*, perdonâre, *простить*.

Verzeihung, f. le pardon, la remission, *remissio*, il perdono, la perdonanza, *прощеніе*.

um Verzeihung, je vous demande pardon, avec vôtre permission, *pace tua*, vi domando perdonanza, con vostra permissione, *прошу меня простить*, *съ позволенія вашего*.

um Verzeihung bitten, demander pardon, *veniam petere*, chièdere, ò domandar perdono, *прощенія просить*.

Verzeihlich, pardonnable, *veniâ dignus*, perdonevole, *простительный*, *прощенія достойный*.

Verzetteln, verzetten, dissiper, jetter çà & là, *dissipare*, *disjicere*, dissipâre, gittare quà e là, *разсыпать*, *разбросать*.

Verziehen, tarder, *tardare*, indugiare, *мѣдлить*, *мѣшкать*, *коснѣть*, *ваиться*, *поздать*.

Verziehen, von einander ziehen, tirer en deux parties, *distrahere*, tirar in pezzi, *растягивать.*

Verzinnen, étamer, *obducere stanno*, stagnàre, *полудить, вылудить.*

Verzinsen, paier l'intérêt, ou le louage, *pendere usuram, vel locarium*, pagar' l'interesse, o l'affitto, *дань платить, оброкъ, пошлину давать.*

Verzögern, différer, tarder, *differre, moras nectere*, differire, prolongàre, *коснѣть, медлить, мѣшкать, продолжать.*

Verzollen, paier le péage, *pendere vectigal*, pagar' il pedaggio, *пошлину давать, оброкъ платить.*

Verzucken, soustraire, *surripere*, sottràrre, *въ восторгъ, въ восхищеніе привесть.*

Verzuckt, ôté ou soustrait, étonné, *surreptus, attonitus*, sottràtto, sbigottito, *въ восторгъ приведенный, въ восхищеніи, внѣ себя находящійся.*

Verzuckt werden, être hors de soi, *valde attonitum fieri*, esser fuori di se stesso, *въ восхищеніи, въ изумленіи быть, въ восторгъ приведену быть, внѣ себя находиться.*

Verzuckern, sucrer, *saccharo condire*, inzuccheràre, *сахаромъ обсыпать, въ сахарѣ обвалять.*

Verzuckert, sucré, assaisonné de sucre, *saccharo obductus, conditus*, inzuccheràto, *сахарный, сахаромъ обсыпанный.*

Verzuckung, f. ravissement, *raptus*, ratto, rapimento, *восторгъ, восхищеніе.*

Verzug, m. le délai, *mora*, l'indugio, *медлѣніе, замедлѣніе, укоснѣніе.*

Verzweifeln, désespérer, perdre courage, *desperare*, disperàre, perdersi d'animo, *отчаяваться, въ отчаяніе упадать, во всемъ надежды лишаться.*

Verzweifelt, désesperé, *animo fractus*, disperàto, *отчаянный, безнадежный.*

Verzweifelter Bösewicht, un perdu, *desperatæ nequitiæ homo*, un perduto, ribaldo, *отчаянный, пропадшій человѣкъ.*

Verzweifelung, f. le désespoir, *desperatio*, la disperazione, *отчаяніе, уныніе, безнадежность.*

Verzwicken die Worte, écrire ou parler succinctement, *concise, succincte, loconicè scribere vel loqui*, scrivere, parlàre in poche parole, *кратко, сокращенно писать или говорить.*

Vesper, Vesperzeit, le soir, *vespera, tempus vespertinum*, la sera, *вечеръ, вечернее время.*

Vesperbrodt, le goûter, *merenda*, la merenda, *полдникъ.*

Vest, fest, ferme, fort, *validus*, fermo, forte, *крѣпкій, твердый, сильный.*

Vest, vaillant, *strenuus*, valoroso, *храбрый, бодрый, мужественный.*

Veste, f. la fermeté, *firmitas*, la fermezza, *крѣпость, твердость.*

Veste, f. le ciel, *cælum*, in cielo, *небо, небесная твердь.*

Vestigen, affermir, fortifier, *stabilire, munire*, fortificàre, saldàre, *укрѣплять, утверждать.*

Vestiglich, fermement, avec fermeté, *firmiter*, fermamente, *крѣпко, твердо.*

Vestung, f. un fort, forteresse, *arx munita*, una fortezza, *крѣпость, замокъ.*

Vettel, f. vieille femme, vieille carogne, *vetula*, una vecchia, carog-

na vecchia, *старая баба*, *старуха*.

Vetter, m. un parent, cousin, *propinquus*, un parente, cugino, *сродникъ*, *свойственникъ*.

Vetterschaft, f. la parenté, *propinquitas*, la parentèla, *сродство*, *свойство*.

Vexieren, railler, *jocari*, motteggiàre, *шутить*, *издѣваться*.

einen vexieren, railler quelqu'un, *ludibrio aliquem habere*, *exagitare*, burlarsi d'uno, *смѣяться надъ кѣмъ*, *ругаться кому*.

Vexierer, m. un railleur, *jocator*, un motteggiatore, *шутникъ*, *издѣвочникъ*, *забавникъ*.

laß mich ungevexiert, laissés-moi en repos, *fac me missum*, lasciatemi stare, lasciatemi in pace, *оставь меня въ покоѣ*.

Vexiererey, Vexierung, moquerie, raillerie, *derisio*, *cavillatio*, *exagitatio*, la burla, il motteggiamento, *насмѣшка*, *шутка*, *издѣвка*.

Vexierlich, railleux, *jocosus*, motteggioso, *шутливый*.

Vexierschrift, une satyre, *satyra*, *satyricon*, una satira, *сатира*, *ругательное сочиненіе*.

Uf

Ufer, m. le bord, le rivage, *littus*, *ripa*, la riva, la marina, *берегъ морской*.

am Ufer hinfahren, cottoyer le rivage, *littus*, *oram legere*, costeggiare, *по морю плавая около береговъ ходить*, *береговъ держаться*, *къ берегу приставать*.

Uhr, n. le principe, le commencement, *principium*, il principio, cominciamento, *начало*, *происхожденіе*.

Uhr, une horloge, *horologium*, un' orriuolo, orològio, *часы*.

Uhr, f. heure, *hora*, l'ora, *часъ*.

welche Uhr ist es? quelle heure est-il? *quota hora est?* che ora è? *которой часъ*.

Sanduhr, un sable, un clepsydre, *clepsydra*, un'orologgio da polvere, *песочные часы*.

Uhralt, fort vieux, *antiquissimus*, antichissimo, *древній*, *старинный*.

Uhranmutter, f. la trisayeule, *abavia*, la trisavola, *прабаба*.

Uhranvater, m. le trisayeul, *abavus*, il trisavolo, *прадѣдъ*.

Uhrenmacher, m. un horloger, un horlogeur, *faber automatarius*, un orlogière, *часовщикъ*, *часовой мастеръ*.

Uhrschrift, f. l'original, *autographum*, l'originàle, *подлинникъ*.

Uhrwerk, s. Uhr.

Uhrwesen, n. un élement, *elementum*, un elemento, *первобытное существо*, *стихія*.

Uhrzeiger, m. l'aiguille d' un montre, *gnomon*, il gnomone ò l'indice d'un' orloggio, *стрѣлка на часахъ*.

Uhu, m. un hibou, chat-huant, *ulula*, una nottola, *сова*.

Vie.

Vieh, n. le bêtail, *pecus*, il bestiame, *скотъ*, *скотина*, *животина*.

großes Vieh, gros bêtail, *armentum*, bestiame grosso, *крупная скотина*.

kleines Vieh, menu bêtail, *grex*, greggia ò gregge, *мѣлкой скотъ*.

Viehdieb, m. un larron de bêtail, *abigeus*, Ulp. ladro di bestiame, *скотокрадецъ*.

Viehdiebstahl, m. larcin de bêtail, *furtum pecuarium*, *abigeatus*, il furto di bestiame, *кража скота*.

Viehhirt, m. un bouvier, berger de bêtail, *custos pecoris*, *pastor*, un bovaro, pecorajo, &c, *пастухъ*.

Viehisch, brutal, *belluinus*, bestiale, *скотскій*.

Viehische Sünde, une brutalité, *belluinum crimen*, una bestialità, *скотство скотское дѣло*.

Viehreich, riche en bêtail, *pecorosus*, ricco di bestiame, *изобильный, богатый скотомъ*.

Viehstall, m. une étable, *pecuaria*, una stalla, *хлѣвъ*.

Viehweide, f. le pâturage, *pascua*, il paschio, pascolo, *пажить, паства, кормное мѣсто*.

Viehzoll, m. le péage que l'on paie pour le bêtail, *vectigal pecuarium*, il dazio ò gabèlla, che si paga par il bestiame, *пошлина за скотъ*.

Viehzucht, f. l'action d'élever des troupeaux, *pecuaria*, l'allevamento ó l'educazione di bestiame, *скотоводство, скотскій заводъ*.

Viel, beaucoup, *multus*, molto, *многій*.

viele Leute, force gens, *plurimi*, quantità ò calca di gente, *многолюдство*.

zu viel, trop, *nimium*, troppo, *съ лишкомъ много, черезъ чуръ*.

so viel, tant, *tot*, tanti, *столь, толико*.

eben so viel, tout autrement, *totidem*, altrétanto, *столько же*.

viel anderst, tour autrement, *multo aliter*, tutto altrimente, *очень, гораздо не такъ, далеко инако*.

wie viel, combien, *quot*, quanti, *сколько, колико*.

Viel mehr, à plus forte raison, plûtôt, *multo magis*, tanto più, *наиболыше, наипаче*.

Viel weniger, beaucoup moins, *multo minus*, multo meno, *кольми паче не*.

Viele, f. la quantité; la multitude, *multitudo*, la quantità, la moltitudine, *количество, множество*.

Vieleckig, qui a plusieurs angles ou coins, *multangulus*, *polygonus*, moltangolare, polygono, *многоугольный*.

Vielerley, de plusiers sortes, *varius*, di più sorte, differente, *различный, разный, многообразный*.

auf vielerley Weise, en plusieurs manieres, *variis modis*, in più maniere, *различными образами, многообразно*.

Vielfach, vielfältig, de plusieurs manieres, sortes, divers, *multiplex*, in più modi, in varie, maniere, moltiplice, *многочисленный, многоразличный*.

Vielfältigen, multiplier, *multiplicare*, moltiplicàre, *умножать*.

Vielfältigkeit, f. la diversité, *diversitas*, la diversità, *многоразличность, многообразіе*.

Vielfältiglich, f. auf vielerley Weise.

Vielfärbig, bigarré, *multicolor*, screziato, di varj colori, *разноцвѣтный, пестрый*.

Vielfraß, m. un goulu, gourmand, *helluo*, un ghiottone, *обжора, прожора*.

Vielfüßig, qui a plusieurs pieds, *multipes*, chi hà molti piè di, *многоногій*

Vielgestaltig, de plusieurs formes, *multiformis*, di più forme, *многообразный*.

Vielheit, s. Viele.

Vielleicht, peut être, *forsan*, *forsitan*, forse, *можетъ быть*.

Vielmal, souvent, *sæpe*, spesse volte, *часто, многократно*.

Viel mehr, viel weniger, beaucoup plus, ou moins, *multo magis*, *minus*, *multo plures*, m. *pauciores*, multo più, assai, ò molto meno, *гораздо болѣе, гораздо менѣе*.

Vier, quatre, *quatuor*, quattro, *четыре*.

Vier Tage, quatre jours, *quatriduum*, quattro giorni, *четыре дни*.

alle viere von sich strecken, s'étendre tout au long, *humi exporrectum jacere*, stendersi tutto lungo, *растянуться вдоль*.

Viereckicht, quarré, *quagrangularis*, quadrangolare, *четвероуголь-ный*.

Viereckichter Teller, un tranchoir quarré, *quadra*, un taglier quadrato, *четвероугольная тарѣлка*.

Vierfach, vierfältig, quadruple, *quadruplex*, quadruplice, *четверочастный*, *четверный*.

Vierfürst, m. un tétrarque, *tetrarcha*, un tetrarca, *четверовластникъ*.

Vierfürstenthum, n. la tétrarchie, *tetrarchia*, la tetrarchia, *четверовластіе*.

Vierfüßig, à quatre pieds, *quadrupes*, di quattro piedi, *четвероногій*.

Vierhundert, quatre cens, *quadringenti*, quattrocento, *четыреста*.

Vierhundertmal, quatre cent fois, *quadringenties*, quattrocento volte, *четыреста разъ*.

Vierhunderst, quatrecentiéme, *quadringentesimus*, quattrocentesimo, *четверосотный*.

Vierjährig, de quatre ans, *quadrimus*, di quattro anni, *четверолѣтній*.

Vierling, m. la quatriéme partie, *quadrans*, la quarta parte, *четвертъ фунта*.

Viermal, quatre fois, *quater*, quattro volte, *четырежды*.

Viermondig, de quatre mois, *quadrimestris*, di quattro mesi, *четыремѣсячный*.

Vierpfündig, qui pese quatre livres, *quadrilibris*, che pesa quattre libbre, *четыре фунтовый*.

Vierschrödig, quarré, *quadratus*, quadrato, *четвероугольный*, *квадратный*.

Vierspaltig, fendu en quatre, *quadrifidus*, fesso in quattro parti, *расколотый на четыре части*.

Vierte, quatrieme, *quartus*, quarto, *четвертый*.

Viertägiges Fieber, fiévre quarte, quartaine, *quartana febris*, la quartana, *четверодневная лихорадка*.

Viertheil, n. un quartier, *quarta pars*, un quarto, *четвертъ*, *четвертая часть*.

Viertheilen, écarteler, *in quatuor partes discerpere*, squartare, *раздѣлить*, *разбить*, *раздробить на четыре части*, *на четверо*.

Vierung, quadrature, *quadratura*, quadratura, *квадратура*, *раздѣленіе на четыре*.

Vierzehen, quatorze, *quatuordecem*, quattordici, *четыренадесять*, *четырнатцать*.

Vierzehend, quatorzieme, *decimus quartus*, quattordicesimo, *четырenaдесятый*, *четырнатцатый*.

Vierzehenmal, quatorze fois, *quatuor decies*, quattordici volte, *четыренадесять кратъ*, *четырнатцатью*.

Vierzig, quarante, *quadraginta*, quaranta, *четыредесять*, *сорокъ*.

Vierzig tausend, quarante mille, *quadraginta mille*, quaranta mila, *сорокъ тысячь*.

Vierzigjährig, de quarante ans, *quadragenarius*, quadragenario, *четыредесятолѣтній*, *сорокъ лѣтъ имѣющій*.

Vierzigmal, quarante fois, *quadragies*, quaranta volte, *четыредесятью*, *сорокъ кратъ*, *разъ*.

Vierzigst, quarantieme, *quadragesimus*, quarantesimo, *четыредесятый*, *сороковый*.

Viol, f. violette, f. *viola*, la viola, *фіалка*, *цвѣтъ*.

Violbraun, violet, *violaceus*, violacco ò violato, *фіолетовый*, *фіалковый*.

Violbraunfärber, m. qui teint en violet, *violarius*, chi tinge violato, *красильщикъ фіолетоваго цвѣта*.

Violgarten, m. un violier, *violarium*, un violaro, *садъ*, *гдѣ растутъ фіалки*, *фіалковые цвѣты*.

Visi.r eines Helms, la visiere d'un casque, *buccula*, la visiera d'un elmo, *рѣшетка на шлемѣ*.

Visier eines Fasses, la jauge, *mensura dolii*, misura della botte, *бочешная мѣра, намѣтка*.

ein Faß visieren, aichen, jauger un tonneau, *bolide doliaris vini mensuram exquirere*, misurar la botte, *бочку измѣрять, измѣрять*.

Visierer, m. jaugeur, *cadi mensor, doliarii vini explorator*, un misuratore di botti, *бочечной мѣрощикъ, досмотрщикъ*.

Visierung, f. ébauche, *ichnographia*, iconografia ò disegno di qualche cosa, *рисунокъ, начертаніе, чертежъ*.

Vitriol, n. le vitriol, la couperose, *chalcanthum*, il vitriolo, *купоросъ*.

Ul

Ulm, f. Ulmenbaum, m. un orme, *ulmus*, un'olmo, *вязъ, дерево*.

Ulmenbaumgarten, m. une ormaie, *ulmarium*, *Plin.* un'olmeto, *вязовникъ, вязовая роща*.

Um

Um, pour, à cause, *propter*, per, à cagione, *для, ради*.

Um meinet willen, à cause de moi, *mei gratia*, per causa ò cagione mia, ò di me, *для меня, ради меня*.

Um Gottes willen, pour l'amour de Dieu, *propter Deum*, per amor' di Dio, *для Бога, ради Бога*.

es ist mir um dieß, c'est ce qui me met en peine, *id me habet sollicitum*, questo mi preme, *сіе меня держитъ, сіе мнѣ дѣлаетъ заботу*.

Um baar Geld kaufen, acheter argent comptant, *parata pecunia emere*, comprare à contanto, *купить на наличныя деньги*.

Um, herum, environ, à l'entour, *circa*, all'intorno, d'intorno, *около, вкругъ*.

Um und um, tout autour, *circumcirca*, intorno intorno, *кругомъ, вкругъ*.

Um so viel mehr, desto mehr, d'autant plus, *tanto magis*, tanto più, *тѣмъ болѣе, тѣмъ паче*.

eines um das andere, l'un après l'autre, *alternatim, alternis vicibus*, alternativamente, *одинъ за другимъ, попеременно, по очереди*.

Um den Abend, sur le soir, *sub vesperam*, al principio di notte, *около вечера, подъ вечеръ*.

viel um einen seyn, passer beaucoup de tems avec quelqu'un, *multum versari cum aliquo*, conversar molto con uno, *часто быть при комъ, часто обращаться съ кѣмъ*.

um das Seinige kommen, perdre ses biens, *amittere opes suas*, perder' i beni, *потерять свое имѣніе, лишиться своего имѣнія*.

Umackern, labourer tout autour, *circumarare*, aràre all'intorno, *вкругъ опахать*.

Umarmen, embrasser, *amplexari*, abbracciàre, *обнимать*.

Umarmung, f. embrassement, *complexus*, l'abbracciamento, *обнятіе*.

Umbiegen, courber en rond, plier à l'entour, *circumflectere*, giràre, incurvare, ò piegàre in giro, *обогнуть*.

Umbinden, lier à l'entour, *circumligare*, legare, *обвязать*.

den Degen umbinden, mettre l'épée au côté, *accingere se gladio*, cinger' la spada, *шпагу надѣть*.

Umblasen, renverser de son souffle, *difflare*, reversciàre col soffio, *сдуть*.

Umbringen, tuer, *interficere*, ammazzàre, *убить, умертвить*.

Umdrehen, tourner, *gyrare*, voltàre, *вкругъ обращать, оборачивать*.

Umdre-

Umdecken, couvrir à l'entour, *circumtegere*, coprir' intorno intorno, *округъ покрыть, кругомъ окутать.*

Umessen, manger autour, *ambedere, rodere* intorno, *объѣдать, объѣсть.*

Umfahen, environner, *cingere*, attorniàre, *окружать.*

Umfahen, s. umarmen.

Umfahung, s. Umarmung.

Umfallen, tomber par terre, *humi cadere*, cascar'in terra, *опрокинуться, обвалиться.*

Umfällen, terrasser, *prosternere*, atterrare, *опрокинуть, повалить, опровергнуть.*

Umfang, m. circuit, enceinte, *ambitus, gyrus*, circuito, l'intorno, *округъ, окружность, околичность.*

Umfangen, umfassen, s. umarmen.

Umflechten, entortiller, *circumplicare*, ravolgere, *опутать, обмотать, обвить.*

Umfließen, couler autour, *circumfluere*, ridondàre d'ogni parte, *обтекать.*

Umfrage, f. la demande, *rogatio*, la domanda che si fà tutt' intorno, *попросъ, требованіе.*

Umfragen, demander à chacun son avis, *rogare sententias*, domandar' tutt' intorno, *спрашивать у каждаго мнѣнія.*

Umfressen, s. umessen.

Umführen, mener à l'entour, *circumducere*, condurre all' intorno, *обводить, обвесть.*

an dem Narrenseil herumführen, mener par le nés, *dolis circumducere*, menàre per il naso, *за носъ водить, обманывать, проводить.*

Umgaffen, regarder de côté & d'autre, *circumferre oculos*, riguardàre d'ogni banda, *зѣвать на всѣ стороны.*

Umgang, m. le tour, le circuit, *ambitus*, il circuito, il giro, *округъ, окружность*, in der Rede, *околичность, обиняки.*

Umgang, m. la procession, *supplicatio publica*, la processione, *ходъ, молебное обхожденіе.*

Umgang, conversation, hantise, *conversatio, usus*, pratiqua, conversazione, *обхожденіе, обращеніе.*

Umgeben, environner, *cingere*, circondàre, *окружить, обступить.*

Umgebogen, recourbé, *incurvatus, inflexus*; incurvàto, *искривленный, погнутый.*

Umgehen, aller à l'entour, *circumire*, andar' attorno, *обходить, окружать.*

Umgehen, user de détour, *ire per ambages*, usare ambagi, andarivieni ò aggiramenti, *итти закоулками, кругомъ обходить.*

mit einem umgeben, hanter quelqu' un, *frequentare aliquem*, conversare con uno, *обходиться, обращаться съ кѣмъ.*

er kann mit den Leuten umgehen, il sait bien son monde, *scit foro uti*, egli sà trattar' con la gente, *онъ умѣетъ съ людьми обходиться, знаетъ какъ съ людьми поступать.*

streng mit einem umgehen, traiter, quelqu'un rudement, *severe cum aliquo agere*, trattar'uno duramente, *строго, жестоко съ кѣмъ поступать.*

er gehet mit etwas heimliches um, il a quelque dessein caché, *molitur aliquid*, egli machina qualche cosa, *онъ умышляетъ нѣчто тайное.*

mit guten Gedanken umgehen, entretenir de bonnes pensées, *bonis immorari cogitationibus*, nutrire buoni pensieri, *заниматься добрыми мыслями.*

ich kann nicht umgehen, je ne pu laisser, paisser, *præterir e equeo*

jo non posso tralasciàre, *я не могу обойтись.*
Umgekert, renversé, *inversus*, rovesciàto, *обращенный, превратный.*
Umgeld, n. l'impôt, *tributum*, l'imposta, *дань, налогъ, подать.*
Umgießen, repandre ou verser à l'entour, *circumfundere*, spandere, versare attorno, *перелить въ другую форму, другимъ образомъ, на другую стать.*
Umglänzen, reluire autour, *circumfulgere*, risplendere d' ogni parte, *осiять, озарить.*
Umgraben, fouir à l'entour, *circumfodere*, cavàre intorno, *обрыть, окопать.*
die Bäume, die Weinreben umgraben, creuser à l'entour des arbres, des vignes, *ablaqueare arbores, vites*, scalzare gli alberi, le viti, *дерева, винаградъ обчистить, обрѣзать, окопать и осыпать землею.*
Umgurt, f. la ceinture, *cinctus*, la cintura, *опоясанiе.*
Umgürten, ceindre, *circumcingere*, cingere d' intorno, *опоясать.*
Umgränzen, borner, *definire*, terminàre, *опредѣлить, ограничить.*
Umhagen, clorre, ou environner de hayes, *circumsepire*, chiuder con siepi, *загородить, заборомъ, тыномъ заложить, оплесть.*
Umhacken den Weingarten, hoüer toute la vigne, *integram pastinare vineam*, zappar'la vigna d'intorno, *виноградный садъ, вертоградъ ископать.*
Umhalsen, s. umarmen.
Umhang, m. la courtine, le pavilllon, *velum, conopeum*, la cortino, il padiglione, *завѣса, занавѣсъ, занавѣска.*
Umhängen, couvrir, *velare*, coprire, *завѣсить, закрыть, закутать.*
Umhauen, couper tout autour, *circumcidere*, tagliar'intorno, *обрубить, обсѣчь.*
Umher, autour, à l'entour, de toutes parts, *circumcirca*, intorno, attorno, da ogni banda, *вкругъ, кругомъ.*
Umherführen, mener autour, *circumducere*, condurre all'intorno, *обводить.*
Umhergehen, aller à l' entour, *circumire*, andàre attorno, *обходить.*
Umherlaufen, courir de côté & d'autre, *circumcurrere*, correr da ogni banda, *обѣгать, вкругъ бѣгать.*
das Rad laufet umher, la roüe se tourne à l'entour, *circumagitur, gyratur rota*, la ruota si gira attorno, *колесо оборачивается.*
Umherlaufen, n. les courses, *discursus*, la scorreria, *перебѣгиванiе.*
das Umherlaufen des Rades, le tournoyement d'une roüe, *circumactus rotæ, gyratio*, il girare d'una ruota, *оборотъ, оборачиванiе колеса.*
Umherreiten, aller à cheval d'un côté & d'autre, *circumequitare*, cavalcare all'intorno, *объѣжжать верьхомъ.*
Umherschauen, s. umschauen.
Umherschweifen, s. umschweifen.
Umhersehen, s. umsehen.
Umhersitzen, s. umsitzen.
Umherstreifen, faire des sorties sur l'ennemi, *excursiones facere*, far una sortita sopr'il nemico, *набѣги дѣлать, чинить на непрiятеля.*
Umherwandeln, se promener ça & là, *oberrare, obambulare*, spasseggiàre quà e là, *прогуливаться, прохаживаться.*
Umhertreiben, s. umtreiben.
Umherwandeln, roder les païs, *oberrare*, scorrere i paesi, *скитаться, шататься, волочиться.*
Umherziehen, s. umziehen.
Umjagen, chasser de tous côtés, *circumagitare*, cacciar'd'ogni banda, *гнать со всѣхъ сторонъ.*
Umkehr, retour, *reversio, reditus*, ritorno, *возвращенiе, оборотъ.*

Umkehren, renverser, jetter le dessus dessous, *subvertere*, roversciàre, *перепоротить; опропергнуть, разорить, пперьхЪ дномЪ поставить.*

Umkehren, tourner, *invertere*, voltàre, *опратить, оворотить, перепоротить.*

wieder in sein Vaterland umkehren, retourner en son païs, *in patriam reverti*, ritornar'al suo paese, *позпратиться пЪ свое отечество.*

eine Stadt umkehren, bouleverser une ville, *urbem subvertere*, distruggere una città, *городЪ пЪ конецЪ, до оснопанія разорить.*

Umkehrung, Zerstörung, f. le bouleversement, *subversio*, il distruggimento, *конечное разореніе.*

Umkehrung, f. Zurückkunft, s. Umkehr.

Umkleiben, couvrir de toutes parts, *circumamicire*, coprir'attorno, *одѣть, закрыть, окутать кругомЪ.*

Umkommen, perir, être tué, *cædi, occumbere*, perire, esser ammazzàto, *погибнуть, пропáсть, убиту быть.*

Umkreis, m. le tour, le circuit, *orbis, circuitus, ambitus*, il giro, il circuito, *окружность, округЪ.*

einen Hasen, Hirschen, ꝛc. umkreisen, umkreuzen, entourer, enfermer un lievre, un cerf, &c. *leporem, cervum, &c. cingere*, toglier'in mezzo una fiera, *зайца, оленя и пр. окружить.*

Umlagern eine Stadt, assiéger une ville, *urbem obsidere*, assediar'una città, *овлежать, осаждать городЪ.*

Umlägerung, f. le siége, *obsidio*, l'assediamento, *осада, осажденіе.*

Umlauf, m. le tournoyement, *circumactus*, l'aggiramento, *овращеніе, оворачиваніе, оворотЪ.*

Umlauf, un homme curieux, qui s'ingere de tout, *curiosus, ardelio*, un'uomo curioso, che si mescola in ogni cosa, *любопытный человѣкЪ, который имѣшивается по всякія дѣла.*

Umlaufen, f. umherlaufen.

Umlecken, lêcher autour, *circumlambere*, lambire intorno, *облизывать.*

Umlege, f. Rand, le bord, *fimbria*, l'orlo, *край, шовЪ.*

Umlegen ein Kleid, border un habit, *vestis oram prætexere, limbo cingere*, orlar'un abito, *платье оторочить, по краямЪ чѣмЪ обложить, обшить.*

Umlegen ein Kleid, mettre un habit, *vestem induere*, vestire, *платье надѣть, пЪ платье одѣться.*

den Degen umlegen, mettre l'épée au côté, *accingere gladium*, cigner, la spada, *шпагу надѣть, привѣсить.*

Umlegen, mettre à l'entour, *circumponere*, metter'intorno, *обложить.*

Umlenken, tourner, *circumflectere*, girare, *повернуть, поворотить.*

Umliegen, être situé aux environs, *circumjacere*, esser situato all'intorno, *около лежать.*

Ummarchen, borner, planter des limites, *limitare*, piantàre ò metter'i limiti, *разграничивать, границы назначивать, предѣлы полагать.*

Ummauren, environner d'une muraille, *claudere muro*, circondàre con muraglie ò di mura, *каменною стѣною обвесть, окружить, огородить.*

Umnagen, ronger autour, *circumrodere*, rodere attorno, *оглодать, обгрызть.*

Umnähen, coudre autour, *circumsuere*, cucire all'intorno, *обшивать.*

Umnebeln, couvrir d'un brouillard, *operire nebula*, coprire d'una nebbia, *помрачить, покрыть мглою, туманомЪ.*

Umpflügen, s. Umackern.

Umrede, f. un détour, *ambages*, un' aggirata, *обиняки*, *околичность*.

Umrede, f. Beschreibung mit vielen Worten, la circonlocution, la périphrase, *circumlocutio*, la circonlocuzióne, la perifrasi, *пространное описаніе*, *многословное изъясненіе*.

Umreden, user de tours, *verborum ambagibus uti*, servirsi d'ambagi, ò di rigiri, *околичностію*, *обиняками говорить*.

Umreissen, abbatre, *diruere*, rovinàre, *разрыть*, *роскопать*, *разметать*, *разорить*.

Umreissung, f. abattement, *destructio*, il rovinamento, *разореніе*, *раскопаніе*, *разрушеніе*.

Umreiten eine Stadt, faire le tour d'une ville à cheval, *urbem circumequitare*, cavalcare attorno d'una città, *объѣжжать верьхомъ вкругъ города*.

er ist umgeritten, il s'est égaré à cheval, *eques aberravit*, si sviò cavalcando, *онъ верьхомъ заблудился*, *съ дороги сбился*.

Umringen, entourer, *cingere*, attorniàre, *окружить*, *обступить*.

Umritt, m. un tour à cheval, *obequitatio*, un giro à cavallo, *объѣздъ верьхомъ*.

Umsalben, frotter, oindre tout autour, *circumlinire*, fregàre, ugnere all'intorno, *обмазать*, *кругомъ вымазать*.

Umsatteln, changer de maître, de religion, de profession, *mutare dominum, religionem, genus vitæ*, cambiar il padróne, la religióne ò professióne, *перемѣнить господина*, *вѣру*, *родъ жизни*.

Umschaben, raser tout autour, *circumradere*, radere attorno, *оскоблить*, *оскресть*.

Umschanzen, remparer, retrancher, *vallis cingere*, *circummunire*, *circumvallare*, riparare, cignere con terrapieni, *валомъ*, *осыпью обвесть*, *окружить*.

Umschanzung, circonvallation, retranchement, *circumvallatio*, circonvallazióne, trinceramènto, *обведеніе*, *окруженіе валомъ*

Umschauen, porter les yeux par tout, *circumspicere*, guardàre da ogni banda, *оглядывать*, *осматривать*.

Umschauen, zurückschauen, regarder en arriere, *retrospicere*, guardar' in dietro, *оглядыватъся*, *осматриваться*.

Umscheeren, tondre tout autour, *circumtondere*, tosàre attorno, *остричь*, *обрить*.

Umscheinen, reluire à l'entour, *circumfulgere*, rilucere attorno, *осіять*, *освѣтить*, *озарить*.

Umschiffen, naviger autour, *circumnavigare*, navigàre attorno, *кораблемъ объѣзжать*.

Umschlag, m. un collet, *collare*, un collarino, *воротникъ*.

Umschlag eines Wagens, renversement d'un chariot, *subversio vehiculi, currus*, rovesciamento d'un carro, *опрокидываніе коляски*.

Umschlag der Theurung, changement de prix, *pretii augmentum vel diminutio*, il montamento ò calamento del prezzo, *перемѣна дороговизны*, *прибавка или убавка цѣны*.

Umschlag, un envelope, *involucrum*, un viluppo, *оболочка*, *покрышка*, *наволочка*, *обертка*.

Umschlagen, battre le tambour, *pulsare tympana*, batter' il tamburo, *въ барабанъ бить*, *къ походу знакъ давать*.

Umschlagen lassen, faire battre le tambour, lever des soldats, *conscribere milites*, far batter il tamburo, levar soldati, *набирать солдатъ*.

das Uebel hat umgeschlagen, le mal s' ést renouvellé, s' est empiré, *recruduit malum*, il male s'è rinovato,

vato, è peggiorato, *зло паки обновилось, отрыгнуло.*

Umschlagen, zu Boden schlagen, abbatre, porter par terre, *prosternere*, atterrâre, *попалить, ударить о землю.*

Umschlagen, tomber en ruine, *corruere*, cascar'in rovina, *обвалиться, обрушиться.*

Umschlecken, lêcher autour, *circumlambere*, leccare attorno, *облизывать.*

Umschließen, clorre, enfermer, *circumcludere*, chiudere d'intorno, *заключить, запереть кругомъ.*

Umschleppen, traîner de côté & d'autre, *circumtrahere*, strascinàre da ogni banda, *поволочь, тащить со всѣхъ сторонъ.*

Umschmieren, s. Umsalben.

Umschneiden, couper à l'entour, *circumcidere*, tagliar'intorno, *обрѣзать.*

Umschränken, environner d'un treillis, *cancellis circummunire*, cancellare d'intorno, *огородить, ограничить, предѣлъ положить.*

Umschreiben, s. Umreden. It. periphraser, circonscrire, *circumscribere, describere*, circonscrivere, perafrasticàre, *описывать.*

Umschrift, f. s. Umrede, *описаніе.*

Umschroten, couper à l'entour, *circumtondere*, tosare attorno, *остричь кругомъ.*

Umschürzen, retrousser, *circumcingere*, *передникъ надѣть, передникомъ подпоясаться.*

Umschütten, jetter, verser tout autour, *circumaggerare, circumfundere*, gettàre, versàre intorno intorno, *засыпать, засыпать, осыпать.*

eine Kanne mit Wein umschütten, renverser un pot de vin, *cantharum vino plenum evertere*, rovesciàre un boccale di vino, *кубокъ вина опрокинуть.*

Umschweif, m. s. Umgang, *закоулокъ.*

Umschweifen, roder, errer, *vagari*, scorrere i paësi, *скитаться, бродить, волочиться, таскаться.*

Umschweifer, m. un vagabond, *erro*, un vagabondo, *ханжа, побродягя, шатунъ, волокита.*

Umschweifig, vagabond, errant, *vagabundus*, vagabondo, errante, *блудящій, скитающійся.*

Umsehen, s. Umschauen.

sich um etwas umsehen, se pourvoir, *prospicere sibi de aliqua re*, provedersi, *промышлять, стараться о чемъ.*

Umsehen, hinter sich sehen, ss. Umschauen, Zurückschauen.

sich in Büchern umsehen, foüiller dans les livres, *inspicere libros*, frugàre ò cercar' ne' libri, *въ книгахъ прінскивать.*

Umsetzen, mettre à l'entour, *circumponere*, metter all' intorno, *обставить, обсадить*, it. *перенесть, пересадить.*

Umsitzen, être assis à l'entour, *circumsedere*, sedere attorno, *вкругъ садиться, обсѣсть.*

Umsonst, en vain, inutilement, *frustra*, indarno, inutilmente, *напрасно, безполезно, тщетно, исуе.*

Umsonst, gratuitement, pour rien, *gratis*, gratuitamente, per niente, *даромъ, безденежно.*

Umstand, la circonstance, *circumstantia*, la circonstanza, *обстоятельство, окрестность.*

viel Umstände in einer Rede machen, user de longs détours dans un discours, *multis uti in sermone quodam verborum ambagibus*, far molte circonlocuzioni nel discorso, *многія околичности употреблять въ рѣчи, многія обстоятельства приводить въ рѣчи.*

die

Umſtänder, Umſtehenden vermahnen, exhorter les préſens, *aſtantes exhortari*, eſſortàre i circoſtanti, *убѣждать предстоящихъ, присутствующихъ.*

Umſtändlich erzählen, raconter une affaire en détail, *omnes facti circumſtantias narrare*, raccontar' un fatto à minuto, *обстоятельно что расказывать, всѣ обстоятельства дѣла изъяснять.*

Umſtecken, ficher autour, *circumpangere*, ficcàre intorno intorno, *обсадить, обтыкать.*

Umſtehen, ſe tenir à l'entour, *circumſtare*, ſtare attorno, *обстоять, вкругъ стоять.*

Umſtellen, environner, *cingere*, circondàre, *вкругъ поставить, уставить.*

Umſtellen, ſ. Umſetzen.

Umſtoßen, renverſer, *proſternère, diruere*, abbattere, *опрокинуть, опровергнуть, разорить.*

Umſtoßen, caſſer, abolir, *abolere*, caſsàre, annichilàre, *отставить, отрѣшить, уничтожить.*

ſeinen Schuldner umſtoßen, faire banqueroute à ſon debiteur, *debitorem in ruinam agere*, rovinar' il ſuo debitòre, *должника своего разорить, въ банкрутство привесть.*

Umſtreichen, frotter autour, *circumlinire*, fregàre attorno, *обмазывать.*

im den Lande umſtreichen, roder les païs, *hinc inde vagari*, ſcorrere il paëſe, *по землѣ скитаться, таскаться, волочиться.*

Umſtürzen, renverſer, *præcipitem dare, evertere*, roveſciàre, *опровергнуть, опрокинуть.*

Umthun, ceindre, *cingere*, cignere, *опоясать.*

ſich tapfer umthun, ſe montrer vaillant, *fortem ſe præſtare*, monſtarſi valoròſo, *оказыватся, являться мужественнымъ, храбрымъ.*

ſich nach einer Jungfer umthun, rechercher une fille, *ambire puellam*, ricercar' una figlia, *за дѣвицу свататься, дѣвицу за мужъ требовать.*

den Mantel umthun, s'envelopper dans le manteau, *pallio ſe involvere*, inviluppàrſi nel mantello, *епанчу надѣть, въ епанчу одѣться, епанчею покрыться.*

den Degen umthun, mettre l'épée au côté, *accingere gladium*, cigner' la ſpada, *шпагу надѣть, подпоясать, привѣсить.*

Umtragen, porter à l'entour, porter de côté & d'autre, *circumferre*, portare da ogni banda, *обносить, вкругъ носить.*

Umtreiben, tourner, chaſſer ça & là, *verſare, circumagere*, girare ò cacciare quà e là, *обращать, обворачивать, вкругъ вертѣть.*

Umtrinken, boire à la ronde, *in circulo bibere*, bever' in giro, *кругомъ пить.*

Umwachſen, croitre à l'entour, *circumnaſci*, creſcere attorno, *обрастать, кругомъ зарость.*

mit Dornen umwachſen, couvert d'épines, *obſitus ſpinis*, coperto, attorniato da ſpine, *обросшій, покрытый терніемъ.*

Umwandern, changer de demeure à tous momens, *hinc inde migrare*, mutar' la ſtanza ogni momento, *скитаться, перемѣнять каждую минуту свое жилище.*

Umweg, m. un détour, *diverticulum*, una ſvolta ò rivolta di ſtrada, *объѣздъ, обходъ, удаленіе отъ прямой дороги.*

einen Umweg nehmen, ſe détourner du chemin, *diverticula quærere*, treviarſi, cercar rivolte, *взять дорогу*

дорогу въ сторону, съ дороги въ сторону своротить.

Umwelzen, rouler, *volvere*, ruotolàre, оборачивать, перекатывать, перевалнвать.

Umwenden, tourner, *vertere*, voltàre, обращать, оборачивать, переворачивать.

Umwerfen, s. Umstoßen, опровергнуть обвалить, вывалить, опрокинуть.

Umwerfen, n. le renversement, *subversio*, il rovesciamento, опровержение, разорение.

Umwickeln, envelopper, *involvere*, invilupparè, упертѣть, обвертѣть, завертѣть, запутать.

Umwinden, idem, увить, обвить, обвязать, увязать.

Umzäunen, environner d'une haye, *circumsepire*, insiepàre, огородить, тыномъ, заборомъ закрать.

Umzeichnen, marquer à l'entour, *circumsignare*, notare all'intorno, кругомъ обмѣтить, означить.

Umziehen, s. Umschweifen, обходить, объѣзжать.

Umziehen, nicht den geraden Weg ziehen, se détourner du chemin, *divertere*, sviarsi dalla strada, съ дороги своротить.

Umziehen, zu Boden ziehen, traîner par terre, *in terram trahere*, strascinar' per terra, таскать, волочь по землѣ.

Umziehen, einen Umzug halten, faire une procession, *supplicationem instituere solemnem*, far una processione, ходъ имѣть, въ ходу итти.

Umzug, m. la procession, *supplicatio*, la processione, ходъ, молебное хожденіе.

Umzug, la montre, *pompa militaris*, la mostra, смотръ войска.

Umzug, m. détour du chemin, *secessus a via*, lo sviamento, уклоненіе отъ пути, удаленіе отъ дороги.

Umzwingen, versperren, barrer, *repagulo claudere*, abbarràre, запереть, заложить.

Unabgehandelt, dont on n'a rien dit, *intractatus*, non tràttato, ó di cui non s'è detta cos' alcuna, неописанный, о чемъ ничего не сказано.

Unabgerichtet, qui n'est pas dressé, *rudis*, rude, impulito, необученный, непросвѣщенный.

Unablässig, unablässiglich, continuel, *perpetuus*, continuo, непрестанный, неотступный.

Unablässige Bitte, priere continuelle, instante, *indesinens precatio*, supplica assidua, preghiera instante, безпрестанная, неотступная прозьба.

Unablässiglich, continuellement, *indesinenter*, continuamente, безпрестанно, неотступно.

Unabgelegtes Schoßgeld, impôt qui n'est pas paié, *tributum insolutum*, impòsta non pagata, незаплаченная подать.

Unablegliche Zinse, rente annuelle, qui ne se peut racheter, *annuus reditus qui redimi nequit*, rendita annuale, che non si può riscattàre, ежегодно платимая кѣмъ пошлина, которая съ него никогда не слагается.

Unabwaschliche Flecke, tache qu'on ne peut effacer, *macula quæ elui nequit*, macchia indelebile, неотмываемое пятно.

Unabwendlich, qui ne peut être évité, ou détourné, *indeclinabilis*, indeclinabile, неотвратимый, неизбѣжимый.

Unacht, le mépris, *contemtus*, *vilipendium*, lo sprezzo, il disprezzo, презрѣніе, униженіе.

Unachtbar, méprisable, *vilis*, non stimabile, презрѣнный, подлый, бросовый.

Unachtbarer Mensch, homme de basse condition, *ignotus homo*, uomo di bassa sorte, подлый, низкаго состоянія человѣкъ.

Unacht-

Unachtbarkeit, la basse condition, le peu de valeur, *humilitas*, *vilitas*, la condiziòne bassa, il poco valòre, *подлость*, *низкое состоянie*, *малая цѣна*.

Unachtsam, inconsidéré, étourdi, *inconsideratus*, sconsiderato, *неосторожный*, *неосмотрительный*, it. *нерадивый*.

Unachtsamkeit, f. inconsidération, f. *incogitantia*, la sconsideraggine, *неосторожность*, *неосмотрительность*, it. *нерадѣнie*.

Unachtsamlich, inconsidérément, *inconsiderate*, sconsideratamente, *неосторожно*, *неосмотрительно*, *неразсудно*, it. *нерадиво*, *нерачительно*.

Unadel, m. la roture, *ignobilitas*, l'ignobilità, *подлость*, *незнатность*.

Unadelich, roturier, *ignobilis*, ignobile, *неблагородный*, *незнатный*.

Unähnlich, dissemblable, *dissimilis*, dissomigliante, *неподобный*, *непохожiй*, *несходный*.

Unähnlichkeit, f. la dissemblance, *dissimilitudo*, la dissomiglianza, *несходство*.

Unangelegen, négligé, *neglectus*, negletto, *пренебреженный*, *оставленный*.

Unangelegtes Geld, argent oisif, qui ne porte point d'interêts, *pecunia otiosa*, danari senza frutto, non investire, *лежачiя деньги*, *неприносящiя никакой прибыли*.

Unangenehm, desagréable, *ingratus*, spiacevole, *непрiятный*, *противный*.

Unangenehmheit, Unannehmlichkeit, f. le desagrément, *injucunditas*, il fastidio, *непрiятность*.

Unangenehmlich, unannehmlich, desagréablement, *injucunde*, spiacevolmente, *непрiятно*, *противно*.

Unangerühret, qu'on n'a pas touché, *intactus*, intatto, *неприкосновенный*, *недотронутый*.

Unangesehen, qui n'est point consideré, qui n'est en nulle estime, *non spectatus*, non considerato, non stimato, *неразсмотрѣнный*.

Unangesehen, daß, non obstant que, *non obstante quod*, non ostante che, *несмотря*, *не взирая*, *хотя бы*.

Unanmuth, m. s. Unangenehmheit.

Unanmüthig, s. unangenehm.

Unanmüthiglich, s. unangenehmlich.

Unanschlägig, peu avisé, *inconsultus*, poco accorto, *безразсудный*.

Unansehentlich, d'une taille desavantageuse, de mauvaise mine, *deformis*, laido, *некрасивый*, *нескладный тѣломъ*, *нестатный собою*.

Unanständig, mal séant, *indecorus*, inconvenevole, *нелѣпый*, *непристойный*, *неприличный*.

Unarbeitsam, paresseux, ennemi du travail, *fugiens laboris*, infingardo, neghittoso, *лѣнивый*.

Unarbeitsamkeit, Faulheit, f. la paresse, *segnities*, l'infingardìa, *лѣность*.

Unart, mauvaises mœurs, *pravi mores*, cattivi costumi, *злонравiе*, *развращенные нравы*.

Unart, la grossiéreté, *crassities*, la mala creanza, *грубость*, *невѣжливость*, *злонравie*.

in eine Unart gerathen, unarten, dégénerer, *degenerare*, degeneràre, *выродкомъ дѣлаться*, *природу терять*, *отличаться отъ своего рода*.

Unartig, qui dégénere, *degener*, tralignante, *выродокъ*.

Unartig, grossier, mal-façonné, mal gracieux, *incultus*, grossolano, *развращенный*, *злонравный*.

Unartiglich, grossiérement, *inculte*, alla grossa, *развращенно*, *злонравно*.

Unaufgelöset, qui n'est pas délié, *non solutus*, non slegàto, *нерѣшенный*, *неразрѣшенный*.

Unaufhörlich, continuel, continuellement, *perpetuus, indesinenter*, continuo, continuamente, *непрестанно, безпрерывно.*

Unauflöslich, indissoluble, *insolubilis*, indissolubile, *неразрѣшимый, нерѣшимый.*

Unausgearbeitet, qui n'est pas encore achevé, rude, *impolitus, inelaboratus*, non lavoràto, fatto, finito, rozzo, *неотдѣланный, недодѣланный.*

Unausgebutzet, qui n'est poli, *impolitus*, impulito, *невычищенный.*

Unausgemachet, qui n'st pas achevé, *inchoatus*, cominciàto, e non finito, *невершенный, несовершенный, недоконченный.*

Unausgerichtet, dont on ne s'est pas aquitté, *non expeditus*, non spedito ò spacciato, *невыруч℮нный.*

Unausgesetzet, sens intermission, sans se détourner, *assidue, non declinando*, non sviandosi, senza intervallo, *безпрестанно, безпрерывно.*

Unausgesteuret, fille qui n'est pas dotée, *indotata puella*, figlia indotàta, *дѣвица безъ приданаго.*

Unausgestrichen, qui n'est pas effacé, *non deletus*, non scancellato, *невымаранный, невычерненный.*

Unauslöschlich, qui ne s'éteint jamais, ineffaçable, *inextinctus, indelebilis*, inestinguibile, indelebile, *неугасимый, неутушимый.*

Unauspoliert, qui n'est pas poli, *impolitus*, impulito, *невычищенный, невыполированный.*

Unausrottlich, qu'on ne peut exterminer, *inextirpabilis*, Plin. inestirpabile, *неистребимый, неискореняемый.*

Unaussprechlich, ineffable, indicible, *ineffabilis, inenarrabilis*, ineffabile, indicibile, *несказанный, неизреченный.*

Unaustrücklich, unausdrücklich, idem.

Unbändig, indomté, indomtable, *indomitus*, indomito, indomabile, *неукротимый, неусмиримый, необузданный.*

Unbändigkeit, f. naturel indomté, férocité, *effrenis indoles*, une naturale ò genio indomito, *неукротимость, необузданность.*

Unbarmherzig, impitoyable, dur, cruel, *immisericors*, senza pietà, privo di compassione, crudele, *немилосердый, немилостивый.*

Unbarmherzigkeit, f. la cruauté, dureté de cœur, *immisericordia*, la crudeltà, la durezza del cuore, *немилосердіе, безчеловѣчіе, свирѣпость.*

Unbarmherziglich, impitoiablement, cruellement, *immisericorditer*, impietosamente, *немилосердо, безчеловѣчно.*

Unbärtig, sans barbe, *imberbis*, senza barba, *безбородый.*

Unbedacht, inconsidéré, peu avisé, *inconsideratus*, inconsiderato, poco accorto, *неразсудительный, неосмотрительный, безразсудный.*

Unbedächtlich, unbedachtsam, idem.

Unbedachtsamkeit, f. inconsidération, *incogitantia, imprudentia*, l'inconsiderazione, *неразсудливость, торопливость, неосмотрительность.*

Unbedachtsamlich, inconsidérément, *incogitanter*, inconsideratamente, *безразсудно, неосмотрительно.*

Unbedeckt, decouvert, *non tectus*, scoperto, *раскрытый, непокрытый.*

mit unbedecktem Haupte, la tête nuë, *nudo capite*, à capo scoperto, *съ непокровенною головою.*

Unbefestigt, qui n'est pas fortifié, *non munitus*, non fortificato, *неукрѣпленный.*

Unbefleckt, pur, sans tâche, *impollutus*, puro, senza macchia, *незамаранный.*

Unbefriediget, qu'on n'a pas satis fait, ou rendu content, *cui non est satisfactum*, non sodisfatto, *неудовольствованный*.

Unbefriedlich, qu'on ne peut appaiser, *implacabilis*, implacabile, *неумолимый*, *неутолимый*.

Unbefugniß, tort, injure, *injuria*, torto, ingiuria, *неправда*, *несправедливость*.

Unbegabet, qui n'est pas doté, *indotatus*, indotato, *безъ приданаго*.

Unbegabet, à qui on n'a point fait de présent, *sine munere dimissus*, rimandato senza presente, *безъ подарковъ отправленный*.

Unbegleitet, qui n'est pas accompagné, *incomitatus*, scompagnàto, *непровожаемый*, *провожатыхъ неимѣющій*.

Unbegraben, qui n'est pas enterré, *insepultus*, non sotterrato, *непогребенный*, *непохороненный*.

Unbegreiflich, incomprehensible, *incomprehensibilis*, incomprensibile, *непостижимый*.

Unbegriffen, s. ungangerührt.

Unbegrüsset, qu'on n'a pas salué, *insalutatus*, non salutàto, *непоздравленный*.

Unbehend, sogleich, incontinent, *incontinens*, incontinente, *безпрестанный*, *безпрерывный*.

Unbegütert, pauvre, *pauper*, povero, *убогій*, *скудный*, *нищій*.

Unbehend, lent, *lentus*, lento, *тихій*, *медленный*, *непроворный*, *нерасторопный*.

Unbehendigkeit, f. la tardiveté, la lenteur, *tarditas*, la tardezza, la lentezza, *медлѣнность*, *непроворство*, *нерасторопность*.

Unbehendiglich, lentement, *lente*, lentamente, *медлѣнно*, *непроворно*, *нерасторопно*.

Unbeherrschet, libre, *liber*, libero, *свободный*, *неподвластный*.

Unbeherziget, inconsidéré, *inconsideratus*, inconsideràto, *неразсудительный*, *безразсудный*.

Unbeherzt, lâche, poltron, *timidus*, un codardo, poltròne, *робкій*, *трусливый*, *боязливый*.

Unbehülflich, qui n'assiste point, qui se ne peut aider soi-même, *inofficiosus*, *impotens auxilii*, chi non può ajutar' nulla, debile, *безпомощный*.

Unbehutsam, inconsidéré, mal avisé, *incautus*, spensiaràto, imprudente, *неосторожный*, *неосмотрительный*.

Unbehutsamkeit, f. imprudence, f. *imprudentia*, l'imprudenza, *неосторожность*, *неосмотрительность*.

Unbehutsamlich, imprudemment, inconsidérément, *inconsiderate*, imprudentemente, sconsideratamente, *неосторожно*, *неосмотрительно*.

Unbekannt, inconnu, *incognitus*, sconosciuto, *незнаемый*, *незнакомый*, *неизвѣстный*.

Unbekannter Weise, sans être connu, *ignotus*, sconosciutamente, *незнакомо*.

Unbekleidet, nud, deshabillé, *non vestitus*, *investis*, Macrob. ignudo, svestito, *неодѣтый*.

Unbekümmert, sans souci, *curarum expers*, negligente, *безпечальный*, *безпечный*.

Unbelesen, qui n'est guéres versé dans la lecture des bons auteurs, *in auctorum bonorum lectione non versatus*, non sperimentato nella lezione di buoni autori, *неупражнявшійся въ чтеніи хорошихъ писателей*.

Unbemühet, à qui on n'a point fait de peine, oisif, *molestiæ expers*, *otiosus*, chi non sente molestia, ozioso, *неутружденный*, *праздный*.

Unbendig, s. unbändig, *неукротимый*, *необузданный*.

Unbeneidet, qui n'est pas envié, *liber ab invidia*, non invidiàto, *незавидимый*, *свободный отъ зависти*.

Unbequem, incommode, *incommodus*, incomodo, *неспособный*, *неудобный*.

Unbequemheit, f. incommodite, f. *incommoditas*, l'incomodità, *неспособность*, *неудобность*.

Unbequemlich, incommodement, *incommode*, incomodamente, *неспособно*, *неудобно*.

Unberathen, peu avisé, *inconsultus*, spensieràto, it. s. unversorgt, *неразсудительный*, *безразсудный*.

Unberedt, qui n'est pas éloquent, *indisertus*, chi non parla eloquentemente, *некраснорѣчивый*, *несловесный*.

etwas unberedt laßen, ne dire rien de quelque chose, *indictum relinquere*, tralasciar qualche cosa nel discorso, *ничего не сказать*, *умолчать о чемъ*.

Unberedtsamkeit, f. le peu d'éloquence, *defectus eloquentiæ*, la poca facòndia, infacòndia, ineloquenza, *некраснорѣчивость*.

Unbereitet, qui n'est pas préparé, *imparatus*, sprovisto, non preparato, *неготовый*, *неприготовленный*.

Unbereitetes Tuch, drap cru, toille cruë, *rudis pannus*, *tela illota*, drappo crudo, tela grossa, *толстое сукно*, *невыбѣленное полотно*.

Unberichtet, ignorant, non avisé, *rudis*, *non admonitus*, ignorante, non instrutto, *неискусный*, *незнающій*, *необученный*.

Unberitten, qui n'a point de chevaux, *equo destitutus*, chi è senza cavalli, privo di cavalcatura, *свитый съ лошади*, *безъ коня*, *безъ лошади*.

Unberüchtigt, un homme de bien, à qui l'on ne peut faire le moindre reproche, *vir bonus*, *nullu infamiæ labe vel minimum aspersus*, un uomo da bene, ed onoràto, *честный*, *непорочный*, *къ которому злословіе прикоснуться не можетъ*.

Unberuffen, qui n'est pas appellé, *invocatus*, non chiamato, *незванный*.

Unberührt, s. unangerührt.

Unbeschädigt, qui n'est pas blessé, *illæsus*, illeso, *неповрежденный*.

Unbescheiden, immodeste, indiscret, *immodestus*, immodesto, indiscreto, *неблагочинный*, *нескромный*, *невѣжливый*.

Unbescheidenheit, f. indiscrétion, immodestie, *immodestia*, l'indiscretezza, l'immodestia, *безчинство*, *нескромность*, *невѣжливость*.

Unbescheidentlich, immodestement, *immodeste*, immodestamente, *безчинно*, *нескромно*, *невѣжливо*.

Unbeschirmet, qui n'est pas défendu, *indefensus*, senza difèsa, privo di difèsa, non difeso, *беззаступный*, *беззащитный*.

Unbeschlafene Tochter, Jungfer, une pucelle, *intemerata puella*, una vergine, *дѣвственница*.

Unbeschnitten, qui n'est pas circoncis, *non circumcisus*, incirconciso, *необрѣзанный*.

Unbeschoren, qui n'est pas tondu, *intonsus*, non tosato, *неостриженный*, *небритый*.

Unbeschreiblich, qu'on ne peut representer, *quod nequit describi*, che non si può descrivere, *неописуемый*, *несказанный*, *неизреченный*.

Unbeschrieben, qui n'est pas couché par ecrit, *non mandatus chartæ*, non messo in carta, *неописанный*.

Unbeschützet, s. unbeschirmet.

Unbeschweret, qui n'est pas chargé, *non oneratus*, non caricàto, *неотягощенный*.

er hat es unbeschweret gethan, il l'a fait de bon gré, *libens fecit*, non gravato,

gravase, egli lo fece molto volontieri, онъ сдѣлалъ то добровольно.

Unbesinnet, unbesonnen, s. unbedacht.

Unbesonnener Weise, s. unbedachtsamlich.

Unbesonnenheit, f. s. Unbedachtsamkeit.

Unbeständig, inconstant, *inconstans*, incostante, непостоянный.

Unbeständigkeit, f. inconstance, f. *inconstantia*, l'incostanza, непостоянство.

Unbeständiglich, inconstamment, *inconstanter*, incostantemente, непостоянно.

Unbestattet, qui n'est pas enterré, *insepultus*, insepolto, непогребенный, непохороненный.

Unbestochen, qui n'est pas corrompu par argent, *incorruptus*, incorrotto, non corrotto per danari, неподкупленный.

Unbesudelt, sans tâche, *impollutus*, senza macchia, незамаранный, неоскверненный.

Unbetrübet, qui n'est point troublé, *imperturbatus*, chi non si conturba punto, безпечальный, неопечаленный.

Unbetrüglich, infaillible, *falli nescius*, infallibile, непрельщаемый, кого обмануть не льзя.

Unbewaffnet, desarmé, *inermis*, inerme, невооруженный.

Unbewahret, qui n'est pas gardé, *incustoditus*, non custodito, не убереженный, неустереженный.

Unbewandert, qui n'est point versé dans, qui n'a pas voyagé, *novus, rudis, qui exteras regiones nondum lustravit*, non frozzato, chi non viaggiò, неупражнявшійся въ наукахъ, непутешествовавшій въ чужихъ краяхъ, неосмотрѣвшійся въ свѣтѣ.

Unbeweglich, immobile, *immobilis*, immobile, неподвижный, непоколебимый.

Unbeweglich in seinem Vorhaben, constant, ferme dans son dessein, *propositi tenax*, costante, fermo nel disegno, непоколебимъ, твердъ, непреклоненъ въ намѣреніи своемъ.

Unbeweglichkeit, f. la fermeté, *firmitas*, la fermezza, непоколебимость, неподвижность, твердость.

Unbeweget, sans être mû, *immotus*, immoto, непоколебнутый, недвигнутый.

Unbeweinet, qu'on n'a point pleuré, *indeploratus*, chi non è lagrimato, неоплаканный.

Unbeweislich, qu'on ne peut prouver, *improbabilis*, improbabile, чего доказать не можно.

Unbewilliget, qui n'est pas permis, *inconcessus*, non concesso, непозволенный.

Unbewohnet, qui n'est point habité, *desertus*, inabitato, ненаселенный, пустый.

Unbewohnlich, inhabitable, *inhabitabilis*, inabitabile, необитаемый, нежилый.

Unbewust, s. unbekannt, невѣдущій, незнающій.

es ist mir unbewust, je n'en sai rien, *latet me*, di ciò non sòniente, сіе мнѣ не извѣстно.

Unbezahlet, qui n'est pas payé, *insolutus*, non pagato, незаплаченный.

Unbezeuget, sans témoin, *testium expers*, senza testimonio, неимѣющій свидѣтелей, безъ свидѣтелей.

Unbiegig, unbiegsam, inflexible, *inflexibilis*, inflessibile, негибкій, непреклонный.

Unbiegsamkeit, f. la roideur, *rigor*, la rigidezza, непреклонность, упорность.

Unbill, m. Unbilligkeit, f. le tort, l'injure, *injuria*, il torto, l'ingiuria *неправда, несправедливость*.

Unbillig, injuste, *iniquus*, ingiusto, *неправедный, несправедливый*.

Unbillig, injustement, *injuste*, ingiustamente, *неправедно, несправедливо*.

Unbilligkeit, f. injustice, f. *injustitia*, l'ingiustitia, *неправда, несправедливость*.

Unbleibig, périssable, *interitui obnoxius*, transitorio, che può perire, *гиблющій, тлѣнный*.

Unblutig, qui n'est pas sangland, *incruentus*, non sanguinolente, *безкровный*.

Unboshaftig, d'un naturel bon, *boni animi*, un buon uomo, *незлобный, добродушный*.

Unboshaftigkeit, f. un bon naturel, *bonum ingenium*, un naturale, ò genio molto buono, *незлобіе, добрая природа, добродушіе*.

Unbräuchlich, inusité, *inusitatus*, inusitato, *неупотребительный, необыкновенный*.

Unbräuchlicher Weise, contre la coûtume, *inusitate*, contro la costumanza, *неупотребительно, необычайно*.

Unbresthaft, ohne Mangel, sans vice, *vitii expers*, senza difetto, *не имѣющій порока, недостатка*.

Unbündig, invalide, *invalidus*, invalido, *безсильный, немощный*.

Unbürgerlich, qui sied mal à un citoyen, *cive indignus*, indegno d'un cittadino, *недостойный называться гражданиномъ*.

Unbußfertig, impénitent, *impoenitens*, impenitente, *нераскаянный, непокаянный, жестокосердый*.

Unbußfertigkeit, f. l'impénitence, *contumacia in peccando*, l'impenitenza, *непокаяніе, упорство въ грѣхахъ, жестокосердіе*.

Unbußfertiglich, sans repentance, *sine resipiscentia*, senza pentimento, *безъ раскаянія, безъ обращенія*.

Unchristlich, indigne d'un chrêtien, *christiano homine indignus*, indegno, d'un christiano, *нехристіанскій, недостойный христіянина*.

Und, &, &, e, &, ed, *и, да, а*.

Und auch, comme aussi, *ut &, atque etiam*, come ancora, *какъ и, и также*.

Undank, m. ingratitude, f. *ingratus animus*, l'ingratitudine, *неблагодарность*.

Undankbar, ingrat, *ingratus*, ingrato, *неблагодарный*.

Undankbarkeit, f. s. Undank.

Undankbarlich, sans reconnoissance, *ingrate*, ingratamente, *неблагодарно*.

Undäuig, qui ne se digere pas, *non digerens*, indigestibile, *неудобоваримый*.

Undäuigkeit, f. la crudité, *cruditas*, la crudità, *непареніе желудка*.

Undäulich, unverdaulich, s. undäuig.

Unden, under, cum compos. s. unten, unter.

Undenklich, immémorial, *immemorabilis*, immemorabile, *чего запомнить не льзя*.

Undenklichkeit, tems immémorial, *tempus immemorabium*, tempo immemorabile, *время, котораго никто не запомнитъ*.

Undeutlich, mal intelligible, obscur, *obscurus*, non intelligibile, obscuro, *неясный, неразумительный, темный*.

Undeutlich, obscurement, *obscure*, oscuramente, *неясно, неразумительно, темно*.

Undeutlichkeit, f. obscurité, f. *obscuritas*, l'oscurità, *неясность, темность*.

Undienlich, qui ne sert de rien, mal propre, *inutilis ad propositum*, *ineptus*, inabile, sproposit[a]to, *негодный*.

Undienſtbarlich, des obligeant, peu officieux, *inofficioſus*, non ufficioſo, chi non fà il ſuo dovere, *неуслужливый, неисправляющій своей должности.*

Undienſtlich, ſ. undienlich.

Unduldig, ungeduldig, impatient, *impatiens*, impaziente, *нетерпѣливый, нетерпящій.*

Ungeduldigkeit, f. impatience, *impatientia*, l'impazienza, *нетерпѣніе.*

Unduldiglich, impatiemment, *impatienter*, impatientemente, *нетерпѣливо.*

Undurchdringlich, impénétrable, *impenetrabilis*; impenetràbile, *непроницаемый.*

Undurchgängich, par où on ne peut paſſer, impraticable, *impervius*, non paſſabile, impratticabile, *непроходный, непроходимый, не въ употребленіи.*

Undurchſichtig, obſcur, opaque, *inperſpicuus*, *opacus*, oſcuro, opaco, *непрозрачный, темный.*

Unében, inégal, raboteux, *inæqualis*, diſuguàle, *неровный, негладкій, шероховатый.*

Unebene, f. inégalité, *inæqualitas*, la diſuguaglianza, *неравенство, негладкость.*

Unedel, roturier, *ignobilis*, ignobile, *неблагородный.*

Unehnlich, ſ. unähnlich.

Unehelich, illégitime, bâtard, *ſpurius*, illegitimo, baſtardo, *зазорный, незаконнорожденный.*

Unehelicher Sohn, fils naturel, *filius illegitimus*, figlio naturàle, *незаконнорожденный сынъ, выблядокъ.*

Unehr, f. le deshonneur, l'ignomine, *ignominia*, il diſondre, l'ignominia, *безчестіе, безславіе, срамота.*

Unehrbar, ignominieux, deshonnête, *inhoneſtus*, *indecorus*, ignominioſo, indegno, *безчестный, безславный.*

Unehrbarkeit, f. ſ. Unehr.

Unehrbarlich, honteuſement, *inhoneſte*, gnominioſamente, *безчестно.*

Unehrlich, deshonnête, infame, *inhoneſtus*, infame, diſoneſto, *безчестный, безславный.*

Unehrlich, ſ. Unehrbarlich.

Uneingedenk, qui oublie, qui ne ſe ſouvient plus, *immemor*, immempre, *непамятливый, безпамятный, забывчивый.*

Unehrlichkeit, f. la honte, l'infamie, *turpitudo*, la vergogna, l'infamia, *безчестіе, стыдъ.*

Uneingezogen, débauché, incontinent, *incontinens*, ſtravizzoſo, incontinente, *невоздержный, роскошный, распутный.*

Uneingezogenheit, f. incontinence, f. *incontinentia*, l'incontinenza, *невоздержность, распутность.*

Uneingezogentlich, dans la diſſolution, *incontinenter*, alla ſcapeſtrata, *невоздержно, распутно.*

Uneinig, qui n' eſt point d' accord, *diſcors*, diſcorde, differente, *несогласный.*

Uneinigkeit, f. la diſſenſion, le different, *diſcordia*, la diſſenſiòne, diviſiòne, *несогласіе, раздоръ*

Uneiniglich, en diſcorde, *diſcorditer*, diſcordevolmènte, *несогласно.*

Unempfindlich, inſenſible, *inſenſibilis*, inſenſibile, *нечувственный, нечувствительный.*

Unempfindlich, inſenſiblement, *ſine ſenſu*, inſenſibilmente, *нечувствительно.*

Unempfindlichkeit, f. inſenſibilité, f. *ſtupor*, l'inſenſibilità, *нечувствительность.*

Unendlich, infini, *infinitus*, infinito, *безконечный.*

Unendlich, infiniment, *infinite*, infinitamente, *безконечно.*

Unendlich groß, infiniment grand, *immenſu*, immenſo, *безмѣрный, неизмѣримый.*

Unendlichkeit, f. infinité, f. *infinitas*, l'infinità, *безконечность*.

Unentbehrlich bedürfen, avoir grand besoin, ne pouvoir pas se passer de, *absolute re quapiam opus habere*, *illa carere non posse*, aver gran bisogno di qualche cosa, non poter'essere senz'essa, *крайне, необходимо нужду имѣть въ чемъ, не мочь обойтись безъ чего*.

Unentgänglich, inévitable, *inevitabilis*, inevitabile, *неизбѣжимый*.

Unenthalten, s. Uneingezogen.

Unenhaltenheit, s. Uneingezogenheit.

Unerbaulich, scandaleux, *mali exempli*, scandaloso, *соблазненный*.

Unerbittlich, inexorable, *inexorabilis*, inesorabile, *неупросимый, неумолимый*.

Unerdichtet, véritabe, qui n' est pas feint ou controuvé, *non confictus*, vero, non finto ò controverso, *истинный, непымышленный*.

Unerfahren, qui n'a aucune expérience, *inexpertus*, inesperto, *неискусный*.

Unerfahrenheit, f. l'ignorance, f. *ruditas*, l'ignoranza, *неискусство, незнаніе, непѣжество*.

Unerfordert, sans être prié, *non rogatus*, non pregato, *нетребованный*.

Unerforschet, qu'on n'a pas découvert, *inexploratus*, non scoperto, *неиспытанный, неизпѣданный*.

Unerforschlich, imperceptible, incompréhensible, *quod investigari nequit*, impercettibile, incomprensibile, *неиспытанный, недопѣданный, непостижимый*.

Unerfullet, qui n'est pas accompli ou rassasié, *inexpletus*, non compito, non saziato, *ненаполненный*.

Unerfünden, s. Unerforschet, *неизобрѣтенный, несысканный, ненайденный*.

Unerhöret, inouï, *inauditus*, inaudito, *неслыханный*.

Unerkannt, s. Unbekannt, *непознанный, непризнанный*.

Unerkenntlich, qu'on ne peut connoître, *qui cognosci nequit*, inconoscibile, *котораго узнать, признать не льзя*.

Unerkänntlich, undankbar, méconnoissant, ingrat, *ingratus*. conoscente, ingrato, *неблагодарный*.

Unerkänntlichkeit, ingratitude, f. *ingrati animi vitium*, l'ingratitudine, *неблагодарность*.

Unerkänntniß, f. ignorance, f. *ignorantia*, l'ignoranza, *незнаніе, непѣжество*.

Unerkaufet, qu'on n'a pas acheté, *inemptus*, non comprato, *некупленный*.

Unerlaubet, qui n'est pas permis, *illicitus*, non permesso ò concesso, *непозполенный*.

Unermäßlich, immense, *immensus*, immenso, *неизмѣримый, безмѣрный*.

Unermäßlichkeit, f. immensité, f. *immensitas*, l'immensità, *неизмѣримое пространство, безмѣрность*.

Unermüdlich, infatigable *infatigabilis*, infatigabile, *неутомимый*.

Uneroberlich, imprénable, *inexpugnabilis*, inespugnabile, *непобѣдимый*.

Unerörtert, qui n'est pas vuidé ou décidé, *indecisus*, indeciso, *нерешенный*.

Unersättlich, insatiable, *insatiabilis*, insatiabile, *ненасытный, ненасытимый*.

Unersättlichkeit, f. insatiabilité, *insatiabilitas*, l'insaziabilità, *ненасытность*.

Unerschlich, inépuisable, *inexhaustus*, inesausto, *неизчерпаемый*.

Unerschrocken, intrépide, *intrepidus*, intrepido, *неустрашимый, небоязливый, непужливый*.

Unerschrockenheit, intrépidité, *intrepidus animus*, l'intrepidezza, *неустрашимость, незпязненность.*

Unerschrockenlich, d'un cœur intrépide, *intrepide*, intrepidamènte, *неустрашимо, невоязненно, невоязливо.*

Unersteiglicher Berg, une montagne inaccessibile, *insuperabilis*, *inaccessus mons*, una montagna inaccessibile, *невосходимая гора.*

Unerträglich, intolérable, *intolerabilis*, intolerabile, *несносный, нестерпимый.*

Unerträglichkeit, f. maniere insuportable, f. *intolerantia*, un modo insopportabile, *несносность, нетерпѣлипость.*

Unerwartet, impourveu, *inexspectatus*, inaspettato, *нечаянный, неожидаемый.*

Unfähig, incapable, *incapax*, incapace, *непонятный, неспособный, неимѣстительный.*

Unfähigkeit, f. incapacité, *defectus capacitatis*, l'incapacità, *непонятность, неспособность.*

Unfall, m. un malheur, *casus adversus*, una disgrazia, *нещастіе, злоключеніе, противный случай,*

Unfehlbar, infaillible, *falli nescius*, *certus*, infallibile, *безпогрѣшный, несомнѣнный, подлинный.*

Unfehlbarkeit, f. infaillibilité, *ignorantia erroris*, l'infallibilità, *безгрѣшность, непогрѣшимость.*

Unfehlbarlich, infailliblement, *certissime*, infallibilmente, *исоконечно, безъ сомнѣнія.*

Unfein, mal séant, *indecorus*, inconvenevole, *непригожій, нелѣпый, некрасивый, непристойный.*

Unfeinlich, grossiérement, *inscite*, inconvenevolmènte, *неискусно, непристойно, невѣжливо.*

Unfertig, qui n'est pas prêt, *imparatus*, impronto, *неготовый.*

Unflat, m. Unflätercy, f. ordures, f. *sordes*, la sporchezza, *соръ, дрязгъ, нечистота.*

ein Unflat, un vilain, *spurcus homo*, uno sporco, *скаредный, скверный человѣкъ.*

Uflatig, vilain, *spurcus*, sporco, sordido, *нечистый, скаредный, мерзкій.*

Unflätig machen, salir, *spurcare*, sporcàre, *замарать, обмарать, осквернить, запачкать.*

Unflätigkeit, f. s. Unflat.

Unflätiglich, vilainement, salement, *spurce*, sporcamènte, *нечисто, скверно, гадко.*

Unfleiß, m. la négligence, oisiveté, *indiligentia*, *negligentia*, la negligenza, *неприлѣжаніе, лѣность.*

Unfleißig, oisif, négligent, *indiligens*, negligente, *неприлѣжный, лѣнивый.*

Unfleißiglich, négligemment, *indiligenter*, negligentemente, *неприлѣжно, лѣниво.*

Unvollkommen, uvollkommen, imparfait, *imperfectus*, imperfetto, *несовершенный.*

Unvollkommenheit, f. imperfection, f. *defectus*, l'imperfezione, *несовершенство.*

Unvollkommenlich, imparfaitement, *non perfecte*, imperfettamente, *несовершенно.*

Unforchtsam, s. Unerschrocken, *неустрашимый.*

Unforchtsamkeit, f. s. Unerschrockenheit.

Unforchtsamlich, s. Unerschrockenlich.

Unform, Ungestalt, f. la difformité, *deformitas*, la defformità, *безобразіе, непригожство.*

Unformlich, difforme, *deformis*, difforme, *безобразный, нескладный, непригожій.*

Unfreundlich, incivil, *inhumanus*, incivile, *непріятный, угрюмый, необходительный.*

Unfreundlich, incivilement, *inhumaniter*, incivilmente, *непріятно, угрюмо, необходительно.*

Unfreundlichkeit, f. inhumanité, f. *inhumanitas*, l'inciviltà, *неприятность*, *необходительство*, *угрюмость*.

Unfrey, esclave, *servus*, schiavo, *рабъ*, *холопъ*, *крѣпостной*.

Unfreygebig, avaricieux, *illiberalis*, illiberale, avaro, *скупый*, *неподатливый*.

Unfreygebigkeit, f. avarice, f. *illiberalitas*, l'illiberalità, l'avarizia, *скупость*, *неподатливость*.

Unfreygebiglich, avec avarice, *illiberaliter*, illiberalmente, avaramente, *скупо*, *неподатливо*.

Unfried, m. la dissention, *dissidium*, la discordia, *несогласie*, *вражда*, *ссоръ*, *распря*, *свара*.

Unfriedlich, unfriedsam, querelleux, *litigiosus*, *rixosus*, discorde, *несогласный*, *враждебный*, *ссорливый*, *сварливый*.

Unfriedlich, unfriedsamlich, en discorde, *in discordia*, discordevolmènte, in discordia, discordemènte, *несогласно*, *враждебно*.

Unfromm, impie, *impius*, empio, *нечестивый*.

Unfrommkeit, f. impieté, f. *impietas*, l'impietà ò empietà, *нечестie*.

Unfrommlich, méchamment, *impie*, empiamènte, *нечестиво*.

Unfruchtbar, infertile, *sterilis*, infecondo, *безплодный*, *неплодородный*.

Unfruchtbar werden, devenir sterile, *sterilescere*, diventar'infecondo ò sterile, *неплоднымъ*, *неплодоноснымъ*, *неплодороднымъ* *сдѣлаться*, *стать*.

Unfruchtbarkeit, f. la sterilité, *sterilitas*, la sterilità, *неплодство* *безплодie*, *неплодородie*.

Unfruchtbarlich, sans fruit, *sine fructu*, senza frutto, *безплодно*.

Unfug, messéance, f. desordre, *ineptitudo*, *petulantia*, la sconvenenza, sproposito, *непристойность*, *неприличность*, *рѣзвость*.

Unfüglich, mal propre, *ineptus*, sconvenevole, *непристойный*, *неприличный*.

Unfüglich, mal proprement, *inepte*, sconvenevolmènte, *непристойно*, *неприлично*.

Ungangbares Geld, monnoye, qui n'a point de cours, *moneta non recepta*, moneta che non corre, *неходячiя деньги*, *неходячая монета*.

Unfürsichtig, s. Unvorsichtig.

Ungeachtet, qui n'est en nulle estime, *non spectatus*, disestimato, *непочтенный*, *неуважённый*.

Ungeachtet daß, non obstant que, *licet*, *quamvis non*, non ostante che, *не смотря*, *не взирая что*.

Ungearbeitet, qui n'est point travaillé, *illaboratus*, non lavorato, *неотдѣланный*, *недодѣланный*.

Ungebahnter Weg, chemin qui n'est pas frayé, *non trita via*, strada non battuta, *непроложенный путь*, *непробитая дорога*.

Ungebartet, qui n'a point de barbe, *imberbis*, senza barba, *безбородый*.

Ungebauet, inculte, *incultus*, inculto, *непаханный*, *неоранный*.

Ungebautes Land, un désert, *desertum*, un deserto, *дикая земля*, *степь*.

Ungebäuig, ungeberdig, peu civilisé, *male moratus*, mal-creato, *невѣжливый*, *неучтивый*, *грубый*.

Ungebeten, qui n'est pas prié, *non rogatus*, non pregato, *не званъ*, *не прошенъ*.

Ungebleichte Leinwand, linge qui n'est pas blanchi, *apricatione non candefactum linteum*, tela non imbianchita, *невыбѣленное полотно*.

Ungebogen, qui n'est pas courbé, *non curvatus*, non incurvato, *несагнутый*, *непокривленный*.

Ungebräuchlich, inusité, *inusitatus*, inusitato, insòlito, *необыкновенный*, *неупотребительный*.

Ungebraucht, dont on ne s'est jamais servi, *nunquam usurpatus*, mai usato, *никогда неупотребляемый*.

Ungebühr, Ungebührlichkeit, f. indécence, *indecorum*, l'indecenza, *непристойность; неприличность*.

Ungebührlich, s. Unfein, *непристойный, нелѣпый*.

Ungebührlich, indécemment, *indecore*, indecentemente, *непристойно, нелѣпо*.

Ungebutzet, qui n'est pas paré, *incultus*, inornato, *неубранный*.

Ungeduld, f. impatience, f. *impatientia*, l'impazienza, *нетерпѣніе, нетерпѣливость*.

Ungeduldig, impatient, *impatiens*, impaziente, *нетерпящій, нетерпѣливый*.

Ungeduldiglich, impatiemment, *impatienter*, impazientemente, *нетерпѣливо*.

Ungefällig, desagréable, *injucundus*, disaggradevole, *непріятный, противный*.

Ungefälschet, qui n'est point falsifié, sincere, *intemeratus*, non falsificato, puro, *безподмѣсный, неиспорченный, неложный, неподдѣланный*.

Ungefärbet, qui n'est point coloré, sincere, *sincerus*, *non coloratus*, *non fucatus*, non colorito, non tinto, sincero, *некрашеный, неприкрашеный, неподкрашеный*.

Ungefehr, à peu près, presque, *circiter*, *quasi*, presso che, incirca, *около, почти*.

Ungefehr, par hazard, *forte*, per avventura, *случаемъ, по случаю*.

Ungefehr geschehen, fortuit, imprévû, *fortuitus*, fortuito, improveduto, *нечаянный, неожиданный*.

Ungefiedert, qui n'a point deplumes, *implumis*, senza piume ò penne, *безперый, голый, перьевъ неимѣющій*.

Ungefordert, qu'on n'a pas demandé, *non petitus*, non domandàto, ò richièsto, *нетребованный*.

Ungefraget, qu'on n'a pas interrogé, *non interrogatus*, non interrogàto, ò richièsto, *непопрошенный*.

Ungegleichsnet, ungeschminkt, véritable, sincere, *non simulatus*, vero, sincero, puro, *истинный, настоящій, неподдѣланный*.

Ungegrüsset, qu'on n'a point salué, *insalutatus*, non salutato, *непоздравленный*.

Ungegründet, qui n'a point d'appui, mal fondé, *nullo nixus fundamine*, senza appogio, non fondato, *безъ всякаго основанія*.

Ungehandelt, dont on n'a pas traité, *intractatus*, non trattàto, *о чемъ не сказано, не предложено, не писано*.

Ungeheissen, sans en avoir reçu commandement, *injussus*, senza alcun comando, *не имѣя повелѣнія, безъ приказу*.

Ungehemmet, qui n'est pas arrêté, *non coercitus*, *non sufflaminatus*, non fermàto, *неукрощенный, непресѣченный*.

Ungeherzt, unbeherzt, timide, peureux, *timidus*, *ignavus*, timido, codardo, *несмѣлый, робкій, боязливый, трусливый*.

Ungeheur, excessif, d'une grandeur demésurée, horrible, *immanis*, *horridus*, eccessivo, d'una grandezza smisurata, orribile, *безмѣрный, ужасный*.

Ungeheur, m. un spectre, *spectrum*, uno spettro, *чудовище, страшилище*.

Ungehobelt, raboteux, inégal, *non dedolatus*, scabroso, malpiàno, *неотесанный, негладкій*.

ein ungehobelter Gesell, un homme lâche, *homo ignavus*, *truncus*, un uomo

uomo vile, poltrone, *грубый человѣкъ, неотесанный болванъ.*

Ungehoffet, inespéré, *insperatus*, insperàto, *нечаянный, неожиданный.*

Ungehöret, inoüi, *inauditus*, inudito, *неслыханный.*

Ungehorsam, desobeïssant, *inobsequens*, disubbidiente, *непослушный, ослушный.*

Ungehorsam, m. la desobeïssance, *contumacia*, la disubbidienza, *ослушаніе, непослушаніе.*

Ungehorsamlich, sans obeïr, *contumaciter*, disubbidientemente, *ослушно, непослушно.*

Ungekämmet, qui n'est pas peigné, *impexus*, non pettinato, *нечесаный, непричесанный.*

Ungekochet, cru, qui n'est pas cuit, *crudus*, crudo, non cotto, *непареный, сырый.*

Ungeladen, qui n'est pas invité, *invocatus*, non invitàto, *незваный, неприглашеный.*

Ungeläutert, qui n'est pas purifié, dont on n'a pas ôté la lie, *non defæcatus*, non purificàto, non sfecciàto, *неочищеный, нечистый.*

Ungelegen, importun, incommode, *importunus*, importuno, scommodo, *неспособный, неудобный.*

zur ungelegenen Zeit, à contretems, mal à propos, *intempestive*, fuor di tempo, mal à proposito, *неспособный, неудобный.*

Ungelegene Stadt, ville mal située, *urbs incommode sita*, città non bien situata, *городъ имѣющій худое положеніе.*

Ungelegenheit, f. incommodité, f. *incommoditas*, l'incommodità, *докука, безпокойство.*

einem Ungelegenheit machen, importuner quelqu'un, *molestiam alicui creare*, scommodare qualcheduno, *докучать кому, безпокоить кого.*

Ungelegenlich, s. zur ungelegenen Zeit.

Ungelehrnig, ungelehrsam, indocile, *indocilis*, indocile, *непонятный, непереимчивый.*

Ungelehrnigkeit, Ungelehrsamkeit, f. indocilité, *stupor ingenii*, l'indocilità, *непонятность.*

Ungelehrt, ignorant, *indoctus, ineruditus*, ignorante, indotto, *неученый, безграмотный.*

Ungelehrtheit, f. ignorance, f. *ignorantia*, l'ignoranza, *невѣжество.*

Ungelobet, qu'on n'a pas loüé, *illaudatus*, non lodàto, *непохваленный, неодобренный.*

Ungelöschet, qu'on n'a pas éteint, *inextinctus*, inestinto, *неугашенный, непотушенный.*

Ungelöschter Kalk, chaux vive, *calx viva*, calce ò calcina viva, *немоченая, негашеная извѣсть.*

Ungeloset, qu'on n'a point tiré au sort, *insortitus, Plaut.* che non è tirato per sorte, *неполученный по жеребью.*

Ungelöset, qu'on n'a point dégagé, delivré ou racheté, *non redemtus*, non riscattàto, non liberato, *неискупленный, неизбапленный.*

Ungelötet, qu'on n'a point soudé, *non ferruminatus*, non saldàto, *неспаянный.*

Ungeld, n. la taille, *tributum*, l'imposta, *подать, поборъ, пошлина.*

Ungemacht, qui n'est pas achevé, *infectus*, non fatto, *несдѣланный, недодѣланный.*

Ungemach, n. la fâcherie, le mal, incommodité, f. *malum, molestia*, la molestia, il male, lo scommodo, *скука, зло, безпокойство.*

Ungemäß, inconvenable, mal seant, *indecorus*, sconvenevole, indecente, *неприличный, непристойный, несоразмѣрный.*

Ungemeldet, dont on n'a pas parlé, *indictus*, non detto, *необъявленный.*

etwas

etwas ungemeldet lassen, passer quelque chose sous silence, *silentio quid præterire*, passar qualche cosa sotto silenzio, *опустить что въ молчанiи*, *умолчать о чемъ*.

Ungemein, rare, extraordinaire, *rarus*, raro, straordinario, *необычайный*, *рѣдкiй*, *чрезвычайный*.

Ungemeinheit, f. la rareté, *raritas*, la rarità, *рѣдкость*, *диковинка*.

Ungemeinlich, extraordinairement, *extra ordinem*, straordinariamente, *необычно*, *рѣдко*, *диковинно*.

Ungemenget, pur, qui n'est point mêlé, *merus*, puro, non mescolato, *чистый*, *безъ примѣси*.

Ungemerket, qu'on n'a point remarqué, *inobservatus*, non osservato, *непримѣченный*, *неусмотрѣнный*.

Ungemischet, s. ungemenget.

Ungenöthiget, point forcé, *incoactus*, non sforzato, *непринужденный*, *непринеполенный*.

Ungenoß, qui n'a nulle part, *expers*, senza parte, non partecipe, *непричастный*, *неимѣющiй никакого участiя*.

Ungeordnet, qui n'est point ordonné, *inordinatus*, non ordinato, *неучрежденный*, *неустановленный*.

Ungerad, inégal, impair, *impar*, *inæqualis*, disuguale, casso, *неравный*, *непрямый*.

Ungerathen, qui a dégéneré, *degener*, traligнante, *выродокъ*.

Ungerathen, un perdu, qui a dégéneré, *pravus*, *degener*, un depravato, degenerante, tralignante, *развращенный*, *злонравный*.

Ungerecht, injuste, inique, *injustus*, *iniquus*, ingiusto, *неправедный*, *несправедливый*, *неправосудный*.

Ungerechter Besitzer, usurpateur, *usurpator*, usurpatore, *хищникъ*, *похититель*.

Ungerechte Besitzung, usurpation, *usurpatio*, l'usurp mento, *похищенiе*, *насильное взятiе*.

Ungerechtigkeit, f. injustice, f. iniquite, *injustitia*, l'ingiustizia, l'iniquità, *неправосудiе*, *несправедливость*.

Ungerechtiglich, injustement, *injuste*, ingiustamente, *неправедно*, *несправедливо*.

Ungereimet, absurde, *absurdus*, assurdo, *непристойный*, *неприличный*, *нескладный*.

Ungereimter Weise, absurdement, *absurde*, villanamente, sporcamente, *непристойно*, *неприлично*, *нескладно*, *глупо*.

Ungereimtheit, f. absurdité, f. *res absurda*, l'assurdità, *глупость*, *гнусность*.

Ungereiset, qui n'est pas sorti de chés lui, *patria non egressus*, chi non viaggiò fuor di patria, *не путешествовавшiй*, *не ѣзжалый*.

Ungern, mal volontiers, par force, à regret, *invitus*, *ægre*, mal volontiers, per forza, *не охотно*, *противъ воли*, *по неволѣ*.

Ungern haben, prendre en mauvaise part, *ægre ferre*, aver per male, *досадовать*.

Ungerochen, qui n'est point vengé, *inultus*, invendicato, *неотмщенный*.

Ungerüstet, qui n'est pas préparé, *imparatus*, non preparato, *неприуготовленный*.

Ungesäet, qui n'est point semé, *non satus*, non seminato, *непосѣянный*.

Ungesagt, qui n'est point dit, *indictus*, non detto, *несказанный*, *необъявленный*.

Ungesalzen, qui n'est point salé, *insalsus*, non salato, *несоленый*.

Ungesalzen und ungeschmalzen, viandes qui n'ont nul goût, *fatui cibi*, *insipidi*, vivande insipide, *невкусный*, *безъ вкусу*.

Ungesäumet, d'abord, tout aussitôt, incontinent, *sine mora*, *confestim*, or'ora, adess'adesso, *немедлѣнно*, *тотчасъ*.

Ungesäuert, sans levain, *non fermentatus*, *azymus*, non fermentâto, *непрашеный*, *некислый*, *прѣсный*.

Ungeschädiget, unbeschädiget, qui n'est point blessé, *illæsus*, non-ferito, *неповрежденный*, *неуязвленный*, *нераненый*.

Ungeschaffen, qui n'est point créé, *non creatus*, increâto, *не сотворенъ*, *не созданъ*.

Ungeschaffen, difforme, laid, *deformis*, brutto, difforme, *безобразный*, *нескладный*, *дурный*.

Ungeschändet, qui n'est point violé, point gâté, *inviolatus*, inviolâto, *необруганъ*, *необезчещенъ*, *нерастлѣнъ*.

Ungeschehen, qui n'st point fait, *infectus*, non fatto, *несдѣланный*.

Ungescheid, niais, simple, *incallidus*, semplice, balocco, *глупъ*, *безуменъ*, *простъ*.

Ungescheelt, fruit qui a encore la pelure, l'écorce, *non decorticatus*, non scorticâto, *не облупленный*, *съ коркою*, *съ шелухою*.

Ungeschätzet, qu'on n'a pas mis à prix, *non æstimatus*, non stimato, ò apprezzâto, *непочтенный*, *неоцѣненный*.

Ungeschätzet, qui n'a point donné la déclaration de ses biens aux censeurs, *incensus*, chi non diede la dichiaraziône de' suoi beni ai censori per censurarli, *неположенный въ оцѣнку*, *въ окладъ*.

Ungeschicklich, grossiérement, *inepte*, alla grossolana, *неискусно*, *грубо*, *невѣжливо*.

Ungeschicklichkeit, f. la grossiéreté, *ineptia*, la grossezza, *неискусство*, *неспособность*, *грубость*.

Ungeschicklichkeit, l'ignorance, *ignorantia*, l'ignoranza, *невѣжество*.

Ungeschickt, incommode, grossier, *incommodus*, *ineptus*, *rudis*, scommodo, grossolano, *неискусный*, *неспособный*, *грубый*.

Ungeschickt, s. ungelehrt.

Ungeschlacht, intraitable, *intractabilis*, intractâbile, *необходительный*, *угрюмый*.

Ungeschlacht, grossier, *rudis*, rozzo, *грубый*.

Ungeschlafen, sans dormir, *insomnis*, senza dormire, *безсонный*.

Ungeschlagen, qui n'est point battu, *non verberatus*, non battuto, *небитый*.

er ist ungeschlagen davon gekommen, il en est échapé sans avoir reçu aucun dommage, *indemnis evasit*, egli scappò senza alcun' danno, *онъ ушелъ безъ наказанія*, *пырлался изъ подъ побоевъ*.

Ungeschlifen, qui n'est pas aiguisé, *non acutus*, non aguzzâto, *ненаостренный*, *неточеный*.

ein ungeschliffener Flegel, Gesell, un gros lourdant, *agrestis homo*, un grossolano, gaglioffo, *грубіянъ*, *деревенскій мужикъ*.

Ungeschmackt, insipide, *insulsus*, *insipidus*, *fatuus*, insipido, *невкусный*, *глупый*.

Ungeschmälert ihres Nachruhms, leur réputation demeurant en son entier, *eorum fama illæsa*, *illibata*, senza tocco della sua riputazione, *безъ нарушенія*, *безъ повреждения ихъ славы*.

Ungeschmalzen, qui n'est point engraissé, *nullo conditus adipe*, non ingrassato, *несочный*, *безъ жиру*.

Ungeschnitten, qui n'est point coupé ou taillé, *non sectus*, non tagliâto, *необрѣзанный*.

Ungeschmelzt, qui n'est point fondu, *non liquefactus*, non disf tto o fonduto, *нерастопленный*.

Ungescholten, qui n'est point blâmé, querellé, *nons reprehensui*, non represo, o corretto, *непыбраненъ*, *необруганъ*.

Ungeschoren, qui n'est point rasé ou tondu, *intonsus*, non rasàto o tosàto, *нестриженый, небритый*.

Ungeschrieben, qu'on n'a pas écrit ou mis en écrit, *non scriptus*, non scritto, *неписаный*.

Ungeschworen, qui n'a point juré, *injuratus*, non giuràto, *неприсяжный*.

Ungesehen, qu'on n'a pas vû, *non visus*, non veduto, *невидѣнный*.

Ungesellig, insociable, *insociabilis*, insociàbile, *нелюдимый, необходительный*.

Ungesotten, qu'on n'a pas fait bouillir, *non lixatus*, non lessato, *непареный*.

Ungespannet, lâché, *laxus*, rallentàto, *ненатянутый, распущенный*.

Ungesparet, point épargné, *cui non parcitur*, non risparmiato, *непощадѣнный*.

Ungesparten Fleißes, avec un soin infatigable, *indefesso studio*, con cura infaticàbile, *съ неутомимымъ стараніемъ*.

Ungegessen, sans avoir mangé, *impransus*, *incœnatus*, senza aver pranzàto, ò cenàto, *неѣвшій*.

Ungestalt, f. la laideur, difformité, *deformitas*, la bruttezza, la difformità, *безобразіе, непригожство, гнусность*.

Ungestalt, adj. laid, difforme, *deformis*, brutto, deforme, *безобразный, непригожій, дурный*.

Ungestalten, rendre laid ou difforme, *deformare*, imbruttàre, *обезобразить, испортить*.

Ungestaltig, s. Ungestalt, adj.

Ungestiefelt, qui n'est point botté, *non ocreatus*, non stivalàto, *въ сапоги необутый*.

Ungestillet, qui n'est point rassis, *insedatus*, non acquetato, *неукрощенный, неусмиренный*.

Ungestimmte, gestimmte Sayten, cordea non tendues, tendues, *contentæ, non contentæ fides*, corde non tese, tese, *ненастроенныя, ненатянутыя; настроенныя, натянутыя струны*.

Ungestopft, débouché, non bouché, *non obturatus*, sturacciàto, non turàto, *незаткнутый, незакупоренный*.

Ungestrafet, impuni, *impunitus*, impunito, *ненаказанный*.

Ungestrelet, qui n'est point peigné, *impexus*, non pettinàto, *нечесанный*.

Ungestüm, impétueux, orageux, *impetuosus*, *procellosus*, impetuoso, procelloso, tempestoso, *мятежный, ненастливый, бурливый*.

Ungestüm, Ungestümigkeit, f. impétuosité, f. *impetus*, l'impetuosità, l'impeto, *насиліе, насильствіе, мятежъ*.

Ungestümigkeit des Meers, tempête de la mer, *æstus marinus*, tempesta ò borrasca di màre, *волненіе, обуреваніе моря*.

Ungestümiglich, avec impetuosité, *cum impetu*, *violenter*, impetuosamente, *насильственно, нагло*.

Ungesund, mal sain, *insalubris*, mal sano, *нездоровый*.

Ungesund, malade, *æger*, ammalato, *больный, хворый, немощный*.

Ungesundheit, f. la maladie, indisposition, *adversa valetudo*, la malatia, indisposizione, *болѣзнь, немощь, хворость*.

Ungethan, qui n'est pas fait, *infectus*, non fatto, *несдѣланный*.

Ungetheilet, qui n'est point partagé ou divisé, *non divisus*, indiviso, non spartito, inseparàto, *неразделенный*.

Ungetreu, infidele, deloyal, *infidelis*, infedele, sleale, *невѣрный; пѣроломный*.

Ungetreulich, infidelement, *infideliter*, infedelmente, *невѣрно, пѣроломно*.

Ungetrungen, sans être contraint de personne, *nullius coactu*, *nemine*

mine cogente, senza esser sforzàto da qualchedun̄o, *неприневоленъ, непринужденъ.*

Ungeübet, qui n'est point exercé, point versé, *inexercitatus*, non essercitàto, poco pratico, *необученный.*

Ungeurtheilt, qui n'est pas jugé, *injudicatus*, non giudicàto, *неразсужденный.*

Ungewagt, qu'on n'a pas osé entreprendre, *inausus*, non ardito, *на что не было употреблено отважности.*

Ungewahrsam, imprudent, inconsidéré, *incogitans*, *inconsiderans*, Cic. imprudente, sconsideràto, *неразсудительный, неосмотрительный, непримѣчательный.*

Ungewahrsamkeit, f. inadvertence, imprudence, *incogitantia*, *inconsiderantia*, la sconsideraggine, l'imprudenza, *неразсудлипость, неосмотрительность.*

Ungewahrsamlich, inconsidérément, *imprudenter*, spensieratamente, inconsideratamente, *неразсудлипо, неосмотрительно.*

Ungewandert, s. ungereiset.

Ungewarnet, qu'on n'a pas averti, *non monitus*, non avvisàto, *неупѣщанъ, непредостереженъ.*

Ungewarnter Sache, à l'imprévû, *inopinato*, all'improviso, *непзначай, внезапно, нечаянно.*

Ungewaschen, qui n'est point lavé, *illotus*, non lavàto, *немытый, неумытый.*

Ungeweidet, qu'on n'a pas repû, *impastus*, impasciuto, *некормный, неоткормленный.*

Ungeweihet, profane, qui n'est point consacré, *profanus*, profano, non consagràto, inconsecràto, *несвященный, свѣтскій.*

Ungewiß, incertain, *incertus*, incerto, *неизвѣстный, неподлинный, сумнительный.*

Ungewißheit, f. incertitude, *incertatio*, l'incertezza, *неизвѣстность, сумнѣніе.*

Ungewißlich, douteusement, *dubie*, dubbiosamente, *неизвѣстно, сумнительно.*

Ungewitter, n. une tempête, un orage, *tempestas*, un temporale, una borrasca, *ненастье, непогода.*

Ungewohnet, qui n'est point accoûtumé, *insuetus*, non accostumàto, *непривыкшій.*

Ungewöhnlich, rare, extraordinaire, *rarus*, raro, straordinario, non solito, *необычайный, необыкновенный, рѣдкій, дикопинный.*

Ungewöhnlichkeit, f. la rareté, *raritas*, la rarità, *рѣдкость, дикопинка.*

Ungezähmet, indomté, *indomitus*, indomito, *неукротимый, необузданный.*

Ungezehlet, qu'on n'a pas conté, *non numeratus*, non contato, *неизчисленный.*

Ungeziefer, n. insecte, *insecta*, insetto, *насѣкомое.*

Ungezieret, qui n'est point orné, *inornatus*, inornàto, *неукрашенъ, неубранъ, ненаряженъ.*

Ungezogen, immodeste, rustique, *immodestus*, *agrestis*, *male moratus*, immodesto, rustico, rozzo, mal morigeràto, *грубый, невѣжливый.*

Ungezogenheit, f. immodestie, f. la rusticité, *mali mores*, l'immodestia, la rustichezza, *грубость, невѣжество.*

Ungezogentlich, immodestement, *immodeste*, immodestamente, *грубо, невѣжливо.*

Ungezüchtiget, qui n'est point châtié, *non castigatus*, non castigàto, *ненаказанный.*

Ungezweifelt, indubitable, *indubitatus*, indubbioso, *несомнѣнный.*

Ungezwungen, non contraint, de son bon gré, *libens*, non constretto

stretto, di buona voglia, *непринужденъ*, *изъ доброй воли*.

Ungezwungenheit, f. la liberté, le libre arbitre, *liberum arbitrium*, la libertà, il libero arbitrio, *добрая*, *свободная*, *своя воля*.

Ungezwungenlich, de bon gré, très-volontiers, *sponte*, molto volontieri, da sua posta, *непринужденно*, *доброволно*.

Unglatt, inégal, raboteux, *asper*, *scaber*, aspro, rozzo, disuguàle, *негладкій*, *шарохопатый*.

Unglaube, m. incrédulité, *incredulitas*, l'incredulità, *невѣріе*.

Unglaubig, incrédule, infidele, *incredulus*, *infidelis*, infedele, incredulo, *невѣрный*, *недовѣрчивый*.

Unglaublich, incroyable, *incredibilis*, incredibile, *невѣроятный*, *немовѣрный*.

Unglaubwürdig, qui n'est pas digne de foi, *fide non dignus*, chi non merita fede, chi non è degno d'esser creduto, *недостовѣрный*.

Ungleich, dissemblable, different, *dissimilis*, dissomigliante, differente, *неподобный*, *отмѣнный*, *непохожій*.

sie sind ungleich gesinnet, ils sont de divers avis, *dissentiunt*, non accordano, *они между собою несогласны*, *они разныхъ мыслей*.

Ungleich, uneben, s. uneben, *непрямый*, *неравный*.

Ungleichseitige Saiten, cordes dissonantes, *dissonæ fides*, *chordæ*, corde discordanti di violino, *нестройныя*, *разногласныя струны*.

Ungleichheit, f. la diversité, la différence, *dissimilitudo*, la diversità, la differenza, *разность*, *несходство*.

Ungleichheit, inégalité, f. *inæqualitas*, *scabrities*, la disuguaglianza, la scabrosità, *неравность*, *шероховина*.

Ungleichlich, différemment, *dissimiliter*, differentemente, *неподобно*, *несходно*.

Ungleichlich, inégalement, *inæqualiter*, inugualmente, *неравно*.

Unglück, n. un malheur, infortune, *infortunium*, una sciagura, sventura, *нещастіе*, *злоключеніе*.

Unglückhaft, unglücklich, malheureux, miserable, *infelix*, infelice, sventuràto, misero, *нещастливый*, *нещастный*.

Unglückhaftigkeit, s. Unglück.

Unglückhaftiglich, malheureusement, *infeliciter*, infelicemente, *нещастливо*.

Unglücklich, s. unglückhaft.

Unglücklich, adv. s. unglückhaftiglich.

Unglücklich ausschlagen, mal réussir, *male succedere*, *infelicem exitum habere*, riuscir'malamènte, *неудачный успѣхъ имѣть*, *нещастливо окончать*, *соверщить*.

Unglückselig, s. unglückhaft.

Unglückligkeit, s. Unglück.

Unglückseliglich, s. unglückhaftiglich.

Unglücksstifter, m. qui ne fait que causer du malheur, *perturbator felicitatis*, un'autore d'ogni infelicità, *виновникъ нещастія*, *рушитель щастія*.

Unglückszeichen, n. un malencontre, *malum omen*, un'augurio infelice, *нещастливое предзнаменованіе*.

Ungnade, f. disgrace, *offensa*, la disgrazia, *немилость*, *гнѣвъ*, *ненавистъ*.

bey einem in Ungnade kommen, tomber dans la disgrace de quelqu'un, *gratia apud aliquem excidere*, cader in disgrazia di qualcheduno, *въ немилость у кого притти*, *впасть въ чей гнѣвъ*.

Ungnädig, cruel, impitoyable, *inclemens*, crudele, spietato, *немилостивый*.

Ungnädiglich, ſans pitié, impitoyablement, *inclementer*, ſenza pietà, ſpietatamente, немилостиво, нежалостно.

Ungöttlich, athée, impie, *impius*, *atheus*, ateo, empio, ſacrilego, безбожный, злочестивый.

Ungöttliches Weſen, athéiſme, m. irreligion, *impietas*, l'ateiſmo, l'irreligioſità, безбожіе, злочестіе.

Ungerade, inégal, impair, *impar*, diſuguale, caffo, неравный, непрямый.

Ungreiflich, qu'on ne peut toucher, *ſub tactum non cadens*, intoccabile, che non ſi può toccare, неприкасаемый, неосязаемый.

Ungrund, m. fauſſeté, *falſitas*, la falſità, ложь, неправда.

Ungültig, invalide, caſſé, *irritus*, invalido, caſſato, неважный, негодный, безсильный, недѣйствительный.

Ungunſt, ſ. Ungnade.

Ungunſt, envie, haine, males graces, *invidia*, *odium*, *malevolentia*, l'invidia, odio, недоброжелательство, зависть, ненависть.

Ungünſtig, envieux, *invidus*, invidioſo, недоброжелательный, завистливый.

er iſt mir ungünſtig, il me veut du mal, *male mihi vult*, egli mi vuol màle, онъ мнѣ зложелательствуетъ.

Ungut, ungütig, rigoureux, cruel, *durus*, rigoroſo, crudèle, жестокій, строгій.

Ungüte, f. la rigueur, *durities*, il rigore, durezza, жестокость, строгость.

Ungutig, chagrin, fâcheux, *moroſus*, *difficilis*, faſtidioſo, угрюмый, скучливый, невеселый.

Ungütigkeit, f. chagrin, *moroſitas*, *aſperitas*, il faſtidio, угрюмость, досада.

Ungütlich mit einem verfahren, traiter quelqu'un rudement, *duriter cum aliquo agere*, trattar'uno duramente, жестоко, сурово съ кѣмъ поступать.

Unhäuslich, prodigue, mauvais ménager, *prodigus*, prodigo, cattivo maſſaro, расточительный, мотъ.

Unhäuslichkeit, f. la prodigalité, *prodigentia*, la prodigalità, расточительность, мотовство.

Unheil, ſ. Unglück.

Unheilig, ſ. ungöttlich.

Unheiligkeit, f. impieté, f. *impietas*, l'impietà, злочестіе.

Unheilſam, unheilbar, incurable, *inſanabilis*, incurabile, inſanabile, неисцѣлимый, неизлѣчимый.

Unheilſamlich, ſans aucune eſpérance de guériſon, *citra ſpem ſanationis*, ſenza alcuna ſperanza di guarigióne, неизлѣчимо, безъ всякой надежды къ выздоровленію.

Unheiter, obſcur, *obſcurus*, obſcuro, темный, мрачный.

Unheiterkeit, f. obſcurité, *obſcuritas*, l'oſcurità, темнота, мрачность.

Unhöflich, incivil, ruſtique, *inurbanus*, incivile, ruſtico, невѣжливый, неучтивый.

Unhöflich, incivilement, *inurbane*, incivilmente, невѣжливо, неучтиво.

Unhöflichkeit, f. incivilité, ruſticité, f. *ruſticitas*, l'incivilità, la ruſtichezza, невѣжливость, неучтивость, грубость.

Unhold, f. enſorceleuſe, *maga*, *venefica*, una ſtrega, волшебница, ворожея.

Unhold, feind, ennemi, *inimicus*, nemico, непріятельскій, враждебный.

Unholdſelig, peu courtois, odieux, *inhumanus*, puoco corteſe, odioſo, неласковый, непріятный.

Unhold

Unholdseligkeit, f. incivilité, f. *inhumanitas*, l'incivilità, *нелaсконость, непрiятность*.

Unholdseliglich, incivilement, *inhumanitet*, incivilmente, *нелaсконо, непрiятно*.

Universität, f. université, *universitas*, università, *университетъ, школа высокихъ наукъ*.

Unkeusch, impudique, lascif, *impudicus*, impudico, lascivo, *безстыдный, сладострастный, похотливый, нечистый*.

Unkeuschheit, f. impudicité, *impudicitia*, l'impudicizia, *безстыдство, сладострастiе, похотливость, нечистота*.

Unkeuschlich, impurement, *impurè*, impuramente, *похотливо, нечисто, похабно*.

Unkommlich, incommode, *incommodus*, scomodo, *непристойный, неприличный*.

Unkommlich, incommodement, *incommodè*, scomodamente, *непристойно, неприлично*.

Unkommlichkeit, f. incommodité, f. *incommoditas*, l'incommodità, *непристойность, неприличность*.

Unkönnend, unwissend, ignorant, *rudis*, ignorante, rozzo, asino, it. s. unvermöglich, *несмысленный, невѣжда*.

Unkost, m. les dépens, *impensa*, le spese, *иждивенiе, коштъ, протори*.

Unkraft, f. impuissance, *impotentia*, l'impotenza, *безсилiе*.

Unkräftig, impuissant, foible, *impotens*, *infirmus*, impotente, debole, *безсильный, слабый*.

Unkräftig machen, affoiblir, *infirmare*, indebilitàre, *обезсилить*.

Unkräftig machen, abolir, casser, *abolere*, abbolire, cassare, *отрѣшить, отставить*.

Unkräftiglich, foiblement, *infirmè*, debolmente, *безсильно, слабо*.

Unkraut, n. yvroye, f. *lolium*, il loglio, *куколь, плевелы, негодная трава*.

Unkriegerisch, peu guerrier, *imbellis*, imbelle, *къ войнѣ неспособный*.

Unkünstlich, grossier, *rudis*, grosso, *неискусный, нескладный, грубый*.

Unkünstlich, grossiérement, *sine arte*, grossolanamente, *неискусно, худо*.

Unlängst, depuis peu, *nuper*, poco tà, *недавно*.

Unlasterhaft, innocent, *sceleris purus*, innocente, *непорочный, невинный*.

Unläugbar, qu'on ne peut nier, *quod negari nequit*, non negabile, *неотрицательный*.

Unlauter, troublé, impur, *turbidus*, *impurus*, turbido, non chiaro, *нечистый, мутный*.

Unlautere Sache, affaire embarassée, *intricatum negotium*, una cosa imbrogliata, *запутанное, замѣшанное дѣло*.

Unlauterkeit, f. impureté, *impuritas*, l'impurità, *нечистота*.

Unlebhaft, sans vie, *inanimus*, senza vita, *бездыханный, бездушный*.

Unleidentlich, unleidlich, intolerable, *intolerabilis*, intolerabile, it. s. unleidig, *несносный, нестерпимый*.

Unleidentlich, intolerablement, *intolerabiliter*, intolerabilmente, *несносно, нестерпимо*.

Unleidentlichkeit, f. intolerabilité, *f. intolerantia*, l'intolerabilità, *нетерпѣливость, несносность*.

Unleidig, impatient, *impatiens*, impaziente, *нетерпѣливый*.

Unleidigkeit, f. impatience, *intolerantia*, l'impazienza, *нетерпѣливость*.

Unleslich, qu'on ne peut lire, *quod legi nequit*, non leggibille, *нечоткiй*.

Unlieblich, désagréable, *injucundus*, *odiosus*, spiacevole, *непріятный*, *угрюмый*.

Unlieblich, qui a un goût desagréable, *ingrati saporis*, insipido, *невкусный*.

Unlieblich, adv. désagréablement, *injucundè*, spiacevolmente, *непріятно*.

Unlieblichkeit, f. le désagrément, *injucunditas*, il disgusto, *непріятность*.

Unlöblich, qui n'est pas louable, *illaudabilis*, non lodevole, *непохвальный*.

Unlust, f. le chagrin, la tristesse, *ægritudo animi*, la gramezza, la tristezza, il languòre, *печаль*, *кручина*.

Unlust, f. Ekel, ennui, dédain, m. *tædium*, *fastidium*, la noja, il fastidio, *неохота*, *скука*.

Unlust des Magens, dégoût des viandes, *nausea*, *ciborum fastidium*, la nausea de'cibi, *омерзѣніе*, *отвращеніе отъ пищи*.

die Unlust vertreiben, désennuier, *levare tædium*, trastullàre, la var' la noja, *скуку прогнать*, *развеселить*.

Unlustig, désagréable, mal plaisant, *injucundus*, spiacevole, *невеселый*, *непріятный*.

Unlustig, traurig, ennuyeux, chagrin, *tristis*, nojoso, malinconico, *скучливый*, *печальный*.

Unmacht, f. s. Unkraft.

Unmächtig, s. unkräftig.

Unmächtiglich, s. unkräftig.

Unmannbar, qui n'est point en âge de puberté, *impubes*, giovanetto, senza barba, imbèrbe, *малолѣтный*, *не въ совершенномъ возрастѣ*.

Unmannbare Tochter, fille qui n'est pas encore mariable, *immatura viro*, *puella nondum nubilis*, Cicfiglia non ancora sposata, *незамужняя дѣвица*.

Unmännlich, lâche, poltrone, *timidus*, un poltrone codardo, *робкій*, *труслицый*, *боязливый*.

Unmännlichkeit, f. la lâcheté, la poltronnerie, *ignavia*, la poltroneria, la codardaggine, *робость*, *трусость*, *боязливость*.

Unmaß, f. intempérance, f. *intemperantia*, l'intemperanza, *неумѣренность*, *непоздержаніе*, *неподержность*.

Unmäßig, intempérant, immodéré, *intemperans*, intemperàto, smoderàto, *неумѣренный*, *неподержный*.

Unmäßigkeit, f. Unmaß,

Unmäßiglich, intemperamment, sans mésure, *intemperanter*, intemperatamente, smisuratamente, *непоздержно*, *неумѣренно*.

Unmäßiglich leben, se débaucher, *intemperanter vivere*, stravizzare, *непоздержно жить*, *роскошничать*.

Unmensch, m. un monstre d'homme, *monstrum hominis*, un mostro d'uomo, *свирѣпый*, *лютый*, *звѣрообразный*, *дикій человѣкъ*.

Unmenschlich, inhumain, cruel, *inhumanus*, inumano, crudele, *безчеловѣчный*, *лютый*.

Unmenschlich, inhumainement, cruellement, *inhumaniter*, inumanamente, crudelmente, *безчеловѣчно*, *люто*.

Unmenschlichkeit, f. inhumanité, f. *inhumanitas*, l'inumanità, *безчеловѣчіе*, *лютость*.

Unmilde, dur, *durus*, duro, *жестокій*.

Unmild, chiche, avarisieux, *sordidè avarus*, *sordidus*, scarso, avaro, taccagno, *скупой*, *сребролюбивой*.

Unmildigkeit, f. la dureté, *durities*, la durezza, *жестокость*.

Unmildigkeit, f. la chicheté, avarice, *avaritia*, la scarsezza, l'avarizia, *скупость*, *сребролюбіе*.

Unmildiglich, durement, *duriter*, duramente, *жестоко.*

Unmildiglich, chichement, *avare*, scarsamente, *скупо.*

Unmittelbar, immédiat, *immediatus*, immediàto, *безпосредственный.*

Unmittelbarlich, immédiatement, *immediatè*, immediatamente, *непосредственно.*

Unmöglich, impossible, *impossibilis*, impossibile, *невозможный.*

Unmöglichkeit, f. impossibilité, *impossibilitas*, impossibilità, *невозможность.*

Unmuth, le chagrin, abatement de cœur, *animus pusillus*, *tædium*, la gramezza, l'abbatimento di cuore, *малодушіе*, *унылость.*

Unmuthig, chagrin, d'un cœur abbatu, *fastidiosus*, *animo fractus*, costernàto, d'un cuor' abbatuto, *невеселый*, *молодушный*, *унылый.*

einen unmuthig machen, décourager quelqu'un, *animum alicujus frangere*, abbater l'animo d'uno, *опечалить*, *въ уныніе привесть кого*, *надежду отнять у кого.*

einen unmuthig machen, ennuier, chagriner, *tædio afficere*, annojàre, gramàre, *скучать*, *докучать*, *скуку причинять кому.*

Unmuthiglich, par chagrin, *moestè*, con noja, *печально*, *уныло*, *невесело.*

Unmuthiglich, sans courage, *animo fracto*, senza coraggio, senz'animo, *отчаянно*, *безъ надежды.*

Unmündiges Kind, enfant, *infans*, fanciullo, *младенецъ*, *дитя.*

Unmündigkeit, f. unmündiges Alter, l'enfance, *infantia*, la fanciullezza, *младенчество*, *дѣтство.*

Unmuße, f. la peine, l'occupation, *occupatio*, la pena, l'occupazione, *недосугъ.*

Unmüßig, geschäftig, occupé, *occupatus*, occupàto, *въ трудахъ упражняющійся*, *неправденъ*, *занятъ.*

Unnachläßig, continuel, *continuus*, continuo, *безпрестанный*, *безпрерывный.*

Unnachläßige Sünde, peché mortel, *peccatum mortale*, peccato mortàle, *смертный грѣхъ.*

Unnatürlich, monstrueux, prodigeux, *monstrosus*, *prodigiosus*, mostruoso, prodigioso, *неестественный*, *чудный*, *чудесный.*

Unnatürlich, prodigieusement, *prodigiose*, prodigiosamente, *противъ натуры*, *чудно.*

Unnöthig, superflu, point nécessaire, *supervacuus*, soverchio, non necessario, *ненужный*, *ненадобный*, *излишній.*

Unnöthiglich, sans nécessité, *non necessario*, senza necessità, *ненужно*, *излишно.*

Unnütz, inutile, *inutilis*, inutile, *неполезный*, *безполезный.*

sich unnütz machen, dire des paroles injurieuses, faire le mauvais, *jurgari*, *injuste dicere in aliquem*, dir' parole ingiuriose, iniuriare, schiamazzàre, *браниться*, *ссориться.*

Unnütz, querelleux, *rixosus*, *contentiosus*, rissoso, *ссорливый человѣкъ.*

Unnützer Mensch, un homme de néant, *homo nihili*, un uomo da niente, *ни къ чему годный*, *непотребный.*

Unnützlich, inutilement, en vain, *inutiliter*, inutilmente, indarno, *безполезно.*

Unordentlich, déréglé, *inordinatus*, sreglàrto, *нестройный*, *безпорядочный*, *нечинный.*

Unordentlich, adv. sans ordre, confusément, *confuse*, senza ordine, confusamente, *нестройно*, *безпорядочно.*

Unordentlich leben, mener une vie déréglée, *inordinate vivere*, vivere sregolatamente, *безпорядочно жить*, *распутную вести жизнь.*

Unordnung, f. la confusion, le désordre, *confusio*, la confusióne, il disordine, *нестройность, непорядокъ, смѣшеніе.*

Unordnung des Lebens, déréglement de la vie, *immoderatio vitæ*, lo sregolamento della vita, *неумѣренное, безпорядочное житіе.*

Unparteyisch, unparteylich, désintéressé, qui n'est pas partial, neutre, *neutri addictus parti*, desinteressáto, neutrále, *безпристрастный; ни къ той ни къ другой сторонѣ склоняющійся.*

Unparteylichkeit, f. le désintéressement, *animus neutram in partem inclinans*, la neutralità, *безпристрастіе, безкорыстность.*

Unpäßlich, incommodé, *ægrotus*, indispósto, *нездоровый, больный, хворый.*

Unpäßlichkeit, f. indisposition, *adversa valetudo*, l'indisposizióne, *нездоровье, немощь, болѣзнь, хворость.*

Unpreßhaft, sans défaut, *vitii expers*, senza difetto, *непорочный.*

Unrath, la saleté, *sordes*, la sporchezza, it. superfluité, *exuberantia*, eccesso, *соръ, дрянь, нечистота*, it. *излишество.*

Unräthlich, sale, *sordidus*, sporco, *нечистый, скверный, гадкій.*

Unrath, s. Unglück.

Unrathsfähig, incapable, indigne de la charge de magistrat, *senatorii muneris incapax*, incapace, indegno alla carica senatória, *неспособный, недостойный Сенатской должности.*

Unrecht, n. le tort, l'injustice, *injustitia*, il torto, l'ingiustizia, *неправда, обида.*

einem Unrecht thun, faire tort à quelqu'un, *injuriam alicui inferre*, far'torto ad uno, *обидѣть кого, обиду сдѣлать, несправедливость учинить кому.*

Unrecht, adv. injustement, *injuste*, ingiustamente, *обидно, несправедливо.*

Unrecht, adj. injuste, *injustus*, ingiusto, *неправедный, несправедливый.*

Unrechtmäßig, illégitime, *illegitimus*, illegitimo, *неправильный, незаконный.*

Unredlich, frauduleux, *fraudulentus*, frodolente, *коварный.*

Unredlich, ehrlos, infame, *infamis*, infáme, *безчестный, безславный.*

einen unredlich machen, diffamer quelqu'un, rendre infame, *diffamare aliquem, infamia notare*, diffamare alcuno, infamáre, *обезчестить, обезславить кого.*

Unredlich handeln, tromper, *fraudulenter agere*, ingannáre, *коварно поступать, обманывать.*

Unredlichkeit, f. la tromperie, *fraudulentia*, l'inganno, *коварство, обманъ.*

Unredreich, qui n'est pas éloquent, *indisertus*, *Cic.* ineloquente, *некраснорѣчивый.*

Unreif, qui n'est pas meur, *immaturus*, immaturo, *незрѣлый, неспѣлый.*

Unreife, f. la crudité, *cruditas*, la crudezza ò crudità, *несвареніе желудка.*

Unrein, impur, sale, *impurus*, impuro, succido, *нечистый, скверный.*

Unreinigkeit, f. impureté, saleté, f. *impuritas*, l'impurità, il succidume, *нечистота, скверность.*

Unreiniglich, impurement, *impure*, impuramente, *нечисто, скверно.*

Unrichtig, courbé, *curvus*, curvo, *неправый, непрямый, кривый.*

Unrichtige Zahl, nombre impair, *numerus impar*, numero casso, *неравное число.*

Unrichtiger Handel, s. unlautere Sache.

Unrich-

Unrichtiger Weg, chemin embarassé, *perplexum iter*, strada imbarazzata, *непрямая дорога*.

Unrichtiglich, d'un maniere embarassée, *intricate*, d'un modo ingombrato, *въ замѣшательствѣ*.

Unruhe, f. inquiétude, f. le trouble, *inquies*, l'inquietudine, la turbulezza ò perturbazione, *безпокойство, смущенie*.

Unruhe des Gewissens, les remords de conscience, *morsus conscientiæ*, il rimordimento o rimorso della coscienza, *угрызенie совѣсти*.

Unruhe einer Uhr, le balancier, *librамentum horologii*, il tempo d'oriuolo, *маятникъ въ часахъ*.

Uns, à nous, nous, *nobis*, *nos*, a noi altri, *намъ, мы*.

mit uns, unter uns, avec nous, entre nous, *nobiscum*, *inter nos*, con noi, frà noi altri, *съ нами, между нами*.

Unruhig, inquiet, *inquietus*, inquieto, *безпокойный, мятежный*.

Unruhig machen, inquiéter, troubler, *inquietare*, inquietare, turbare, *обеспокоивать, беспокойство дѣлать, бунтовать, мятежъ чинить*.

Unruhiglich, sans repos, *inquiete*, inquietamente, *беспокойно, мятежно*.

Unsaftig, qui n'a point de suc, *exsuccus*, senza suco, *несочный, безсочный*.

Unsäglich, ineffable, *ineffabilis*, ineffabile, *неизреченный, несказанный*.

Unsanft, dur, âpre, *durus*, duro, ruvido, *жестокiй, строптивый, шероховатый*.

Unsanftiglich, durement, âprement, *duriter*, duramente, aspramente, *жестоко, шероховато*.

Unsauber, s. unrein, *запачканъ*.

Unsauberkeit, s. Unreinigkeit.

Unsäuberlich, s. unreiniglich.

einen unsäuberlich empfangen, mal recevoir quelqu'un, *male aliquem accipere*, ricever uno malamente, *худо принять кого*.

Unschadhaft, entier, *integer*, intiero, *цѣлъ, весь, безъ вреда*.

Unschädlich, qui ne fait aucun dommage, *innocuus*, chi non danneggia alcuno, *невредный, невредительный*.

Unschambar, sale, vilain, *obscœnus*, brutto, sporco, *нечистый, мерзскiй*.

Unschamhaftig, impudent, *impudens*, impudente, *безстыдный, срамный*.

Unschamhaftigkeit, f. effronterie, impudence, *impudentia*, l'impudenza, *безстыдство, наглость*.

Unschamhaftiglich, impudemment, effrontement, *impudenter*, impudentemente, sfacciatamente, *безстыдно, нагло*.

Unscheinbar, obscur, *obscurus*, oscuro, *темный, мрачный*.

Unscheinbar machen, obscurcir, *obscurare*, oscurare, *затмить, помрачить*.

Unscheltbar, incoupable, *inculpatus*, incolpevole, *безпорочный, непорочный*.

Unschetzbar, inestimable, *inæstimabilis*, inestimabile, *неоцѣненный, безцѣнный*.

Unschiffreich, qui n'est pas navigable, *innavigabilis*, Liv. innavigabile, *мѣсто, которымъ плыть не можно*.

Unschick, Fehler, m. une faute, *delictum*, misfatto, *погрѣшенie*, *it.* *непристойность*.

einen Unschick begehen, commettre une faute, *delinquere*, misfare, *погрѣшить, погрѣшность учинить*.

Unschlit, n. le suif, *sevum*, *sebum*, il sevo o sego, *сало*.

Unschlitlicht, chandelle de suif, *candela sebacea*, candela di sevo, *сальная свѣча*.

Unſchlüßig, irréſolu, *animi pendens*, irreſoluto, *нерѣшимый*.

Unſchlüßigkeit, f. irréſolution, *animus dubius*, l'irreſoluzione, *нерѣшимость*.

Unſchuld, f. innocence, f. *innocentia*, l'innocenza, *невинность*.

Unſchuldig, innocente, *innocens*, innocente, *невинный*, *невиноватый*, *безвинный*.

Unſchuldiglich, innocemment, *innocenter*, innocentemente, *невинно*, *безвинно*.

Unſelig, malheureux, infortuné, *infelix*, ſiehe unglückhaſt, miſero, *нещастливый*, *бѣдный*.

Unſeligkeit, f. ſiehe Unglück.

Unſeliglich, ſ. unglückhaſtiglich.

Unſer, nôtre, *noſter*, noſtro, *нашъ*.

die Unſern, die Unſrigen, les nôtres, *noſtri*, i noſtri, *наши*.

Unſerthalben, pour l'amour de nous, *noſtri cauſa*, per amor di noi altri, *для насъ*.

Unſicher, qui n'eſt point ſeur, dangereux, *intutus*, non ſicuro, infeſtato, *ненадежный*, *опасный*, *сумнительный*.

Unſicherheit, f. le peril, le danger, *periculum*, il pericolo, *опасность*, *бѣда*.

Unſicherlich, dangereuſement, *periculoſe*, pericoloſamente, *опасно*, *ненадежно*.

Unſichtbar, inviſible, *ſub viſum non cadens*, inviſibile, *невидимый*, *невидный*.

Unſichtbarkeit, f. inviſibilité, f. *aſpectus fuga*, l'inviſibilità, *невидимость*.

Unſichtbarlich, inviſiblement, *modo oculos fugiente*, inviſibilmente, *невидимо*.

Unſinnig, enragé, inſenſé, *furioſus*, arrabbiàto, inſensàto, *безумный*, *бѣшаный*, *обезумленный*.

Unſinnig machen, faire enrager, *in furorem agere*, metter in rabbia, *избѣсить*, *въ безуміе привесть*, *съ ума свесть кого*.

Unſinnig werden, devenir furieux, *in furorem verti*, diventar furioſo, *избѣситься*, *въ безуміе притти*, *съ ума сойти*.

Unſinnigkeit, f. la rage, la fureur, *inſania*, la rabbia, il furore, *безуміе*, *бѣшенство*.

Unſinniglich, furieuſement, *furioſe*, furioſamente, *безумно*, *запальчиво*.

Unſorg, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *небреженіе*, *нерадѣніе*.

Unſorgſam, négligent, *negligens*, *ſecurus*, negligente, *нерадивый*, *безпечный*.

Unſorgſamlich, négligemment, *ſecure*, *ſupine*, negligentemente, *нерадиво*, *безпечно*.

Unſtandhaft, inconſtant, *inconſtans*, incoſtante, *непостоянный*.

Unſtandhaftigkeit, f. inconſtance, légéreté, f. *inconſtantia*, incoſtanza, *непостоянство*.

Unſtandhaftiglich, inconſtamment, *inconſtanter*, variabile, *непостоянно*.

Unſtät, unſtätig, changeant, *mutabilis*, mutabile, incoſtante, *перемѣнчивый*, *непостоянный*.

Unſtätigkeit, f. le changement, *mutabilitas*, la mutabilità, *перемѣнчивость*, *непостоянство*.

Unſterblich, immortel, *immortalis*, immortale, *безсмертный*.

Unſterblichkeit, f. immortalité, f. *immortalitas*, l'immortalità, *безсмертіе*.

Unſtern, n. étoile contraire, déſaſtre, *infauſtum ſydus*, aſtro contrario, ſciagura, *нещастливое созвѣздіе*.

Unſtrafbar, unſträflich, incoupable, *irreprehenſibilis*, incolpevole, *непорочный*.

Unſträflichkeit, innocence, f. *innocentia*, l'innocenza, *непорочность*.

Unſtreiti

Unstreitbar, peu guerrier, *imbellis*, poco-guerrier, imbèlle, *нехраврый*, *немужественный*.

Untadelhaft, s. unstrafbar.

Untauglich, incapable, inutile, *ineptus*, *inutilis*, incapàce, inutile, *негодный*, *неспособный непотребный*.

Untauglichkeit, f. incapacité, f. *impares humeri*, l'incapacità, *невѣжество*, *неудобность*, *неискусство*, *простота*.

Unten, sous, dessous, par dessous, *sub*, *infra*, sotto, al di sotto, abbasso, *въ низу*.

Untenabschneiden, couper par dessous, *supputare*, tagliare al di sotto, *подрѣзать*.

Untenanweben, tisser par dessous, *subtexere*, intrecciàre al di sotto, *съ низу приткать*.

Unten einziehen, serrer par dessous, *substringere*, sottostrignere, *подтянуть*.

Unten liegen, avoir le dessous, succomber, *succumbere*, aver'il di sotto, soccombere, *внизу лежать*, *подъ низомъ быть*.

Untenschwimmen, nager dessous l'eau, *subternatare*, nuotàre sottò l'acqua, ò sott' acqua, *въ подъ плавать*.

Untensitzen, être assis à la derniere place, *in infimo loco sedere*, seder' abbasso, *на послѣднемъ*, *на нижнемъ мѣстѣ сидѣть*.

Unten, s. Unter.

Unter dem Wasser, dessous l'eau, *sub aqua*, sotto l'acqua, *въ подъ*.

Unter dem Scheine, sous prétexte, sous couleur, *sub specie*, sotto pretesto ò colòre, *подъ видомъ*.

Unter etwas gehen, subir, aller sous, *subire*, andar di sotto, *подходить*, *подойти*.

Unter etwas legen, mettre dessous, *subponere*, metter di sotto, *подложить*.

Unter seine Gewalt bringen, s'assujettir, *subjicere sibi*, soggiogàre, *покорить*, *подвергнуть своей власти*.

Unter sich sehen, regarder en bas, *despicere*, riguardar in giù, *внизъ смотрѣть*.

Unter, adj. d'enbas, *inferior*, inferiore, *нижній*, *исподній*.

Unter, zwischen, entre, *inter*, mentre, frà, trà, *между*.

Unterbauch, m. le bas-ventre, *abdomen*, la parte bassa del ventre, *нижняя часть чрева*.

Unterbauen, appuyer, *fulcire*, appoggiare, *подперетъ*, *подстроить*, *подделать*.

Unterbett, n. un lit de plumes, une coite, *culcitra*, un letto di piume, ò penne, coltrone, *перина*, *пуховикъ*.

Unterbinden, lier par dessous, *subligare*, sottolegàre, *подвязать*.

Unterbringen sich, trouver quelque condition, *invenire locum habitandi*, trovar' qualche stanza, *мѣсто себѣ найти*, *пріискать*.

Unterdessen, cependant, *interea*, frà tanto, *между тѣмъ*.

Unterdienstbar, unterdienstlich, obligeant, officieux, *officiosus*, obligante, ufficioso, cortese, *услужливый*, *къ услуженію весьма охотный*.

Unterdienstbarkeit, f. naturel obligeant, *studium*, l'ufficiosità, *услужливость*.

Unterdienstbarlich, d'une maniere obligeante, *officiosè*, ufficiosamente, *услужливо*.

Untereinander, pêle-mêle, *promiscuè*, confusamente, *безъ разбору*.

sich untereinander lieben, s'entr'aimer, *mutuo se amare*, amarsi à vicenda, ò scambievolmente, *взаимно другъ друга любить*.

Unter einander rühren, mêler, mélanger, *immiscere*, *intermiscere*, mescolare, *смѣшать*, *перемѣшать*.

Unter=

Unterfangen, entreprendre, *conari*, intraprendere, *замышлять, начинать, предпринимать, смѣть, отваживаться.*

Unterfangen, n. entrepriſe, f. *conatus*, l'intrapreſa, *предпріятіе, смѣлость, отвага.*

Unterfreſſen, manger par deſſous, *ſubedere*, mangiàre ſotto, *подъѣсть, подгрызть.*

Untergang, m. la perdition, *interitus*, la rovina, *погибель, пагуба.*

Untergang der Sonnen, le coucher du ſoleil, *occaſus ſolis*, il tramontare del ſole, *захожденіе, закатъ солнца.*

gegen Untergang, vers l'Occident, *occaſum verſus*, verſo l'Occidente, ò l'Occidentale, *къ западу.*

Untergänglich, ruineux, *occiduus*, rovinoſo, *къ паденію склонный, тлѣнный.*

Untergebäu, n. le ſoutien, l'appui, *fulcrum*, il ſoſtegno, l'appoggio, *подпора.*

Untergeben, ſoûmettre, *ſubmittere*, ſottomettere, *пручить, ввѣрить, подчинить.*

Untergehen, verderben, perir, tomber en ruine, *perire*, perire, cadere, rovinàre, *пропа́сть, погибнуть, разориться, пропалиться,*

die Sonne gehet unter, le ſoleil ſe couche, *occidit ſol*, il ſole tramonta, *солнце заходитъ, спускается.*

Untergehen, in dem Waſſer, ſe plonger, être ſubmergé dans l'eau, *mergi*, attuffarſi, eſſer ſommerſo nell' acqua, *тонуть.*

Untergraben, miner, *ſuffodere*, minare, *подкопать, подрыть.*

Untergraber, m. un mineur, *cunicularius*, un minatòre, *который подкопы дѣлаетъ.*

Untergürten, ſangler, ou ceindre par deſſous, *ſuccingere*, cignere di ſotto, *подпоясать.*

Unterhalt, m. entretien, la nourriture, *victus*, il trattenimento, la ſoſtentazióne, *пища, кормъ, пропитаніе, содержаніе.*

Unterhalten, entretenir, nourrir, *alere*, trattenere, nodrire, *питать, кормить, содержать.*

ſich unterhalten laſſen, ſe faire enroller, *militiæ nomen dare*, farſi arrollare, *въ службу записаться, въ салдаты итти.*

Unterhalter, le nourriſſier, *nutritor*, il nodritore, nutritòre, *питатель, кормитель.*

Unterhaltung, f. ſ. Unterhalt.

Unterhandeln, ſervir d'arbitre, s'entremettre, *medias ſuſcipere partes*, ſervire d'arbitro, fraporſi, *быть посредственнымъ, примирителемъ.*

Unterhändler, m. un entremetteur, *arbiter*, un mezzano, *посредственникъ, примиритель, третей, разводчикъ.*

Unterhändler, m. un courtier, *pararius*, un cenſale, ſenſale, *купецкой сводчикъ.*

Unterhemde, n. la chemiſe, *interula*, la camicia, *исподняя рубашка.*

er iſt ſein Unterhemd, il eſt ſon confident, *intimus eſt ei*, egli è ſuo privàto, *онъ съ нимъ въ тѣсной дружбѣ.*

Unterhölen, creuſer par deſſous, *ſubexcavare*, cavare di ſotto, *съ низу выдолбить.*

Unterhoſen, les caleçons, *ſubligar, ſubligaculum*, le calze, *портки, спальные штаны.*

Unterjochen, ſ. unter ſeine Gewalt bringen.

Unterkommen, trouver quelque condition, *invenire munus*, trovar qualche condizione, *найти себѣ какое мѣсто, принять на себя какую службу.*

Unterlaß, m. Unterlaſſung, f. omiſſion, *omiſſio*, omiſſione, *опущеніе, оставленіе.*

ohne

ohne Unterlaß, sans cesse, *indesinenter*, incessantemente, *безпрестанно, безпрерывно.*

Unterlassen, omettre, *omittere*, omettere, *опустить, оставить.*

Unterlassen, cesser, *cessare*, cessàre, *перестать.*

ich will nicht unterlaßen, je ne manquerai pas, *non deero*, io non mancherò, *я не премину, не упущу.*

Unterlaufen, prévenir, *prævenire*, prevenire, *подбѣгать.*

Unterlaufen mit Blut, meurtri, *cruore suffusus*, livido, *кровію залитый.*

Unterlehrmeister, m. un soûmaître, *hypodidasculus*, un sottomaestro, *подмастерье въ школѣ.*

Unterlegen, mettre dessous, *supponere*, sottoporre, *подложить, подкладывать.*

Unterliegen, succomber, avoir le dessous, *succumbere*, soccombere, rimaner' sotto, *въ низу, подъ низомъ лежать*, it. *одолѣну, повѣждену быть, поддаться.*

Untermarken, planter des limites, borner, *limites ponere*, piantàre limiti, terminare, *разграничить, предѣлы положить.*

Untermarker, m. un arpenteur, *metator, agrimensor*, un perticatore, *размѣрщикъ, межещикъ.*

Untermengen, mêler parmi, *intermiscere*, tramescolàre, *подмѣшивать, примѣшивать.*

Untermauren, bâtir une muraille par dessous, *substruere murum*, sottofabbricàre, *поддѣлывать, подводить стѣну каменную.*

Untermischen, s. untermengen.

Untermischung, f. le mêlange, *permistio*, il mescuglio, *смѣшеніе.*

Unternehmen, entreprendre, *conari*, intraprendere, *взяться за что, не себя снять что, въ дѣло какое вступиться.*

Unternehmung, f. entreprise, *conatus*, l'intrapresa, *предпріятіе, намѣреніе.*

Unterobsicht, sans dessus dessous, *inversum*, sotto sopra ò sossopra, *навыворотъ.*

Unterpfand, n. hypotheque, f. *hypotheca*, l'ipoteca, *залогъ, закладъ.*

zum Unterpfande geben, hypothequer, *pro hypotheca dare*, ipotecàre, *въ залогъ дать, въ закладъ положить.*

Unterpflichtig, redevable, *debitor*, debitore, *должникъ.*

Unterreden sich, conférer, discourir, *sermonem inter se conferre*, conferire, discorrere, *разговаривать, бесѣдовать съ кѣмъ.*

Unterredung, f. entretien, *collocutio*, la conferenza, *бесѣда, разговоръ.*

Unterricht, m. enseignement, m. *instructio*, l'ammaestramento, l'informazióne, *ученіе, обученіе, наставленіе.*

Unterricht christlicher Religion, le Catéchisme, *Catechismus*, il Catechismo, *обученіе Христіянскому закону.*

Unterrichten, instruire, donner des instructions, *instruere*, istruire, *учить, обучать, наставлять.*

Unterrichter, m. un précepteur, *præceptor*, un precettòre, *учитель, наставникъ.*

Unterrichter, m. un juge délegué, la basse justice, *judex delegatus vel inferior*, un giudice delegato, la giustizia bassa, *нижній судья.*

Unterrichtung, enseignement, m. *institutio*, l'ammaestramento, *обученіе, наставленіе.*

Unterrock, m. la camisole, *tunica inferior*, la camiscìuola, *исподній кафтанъ, полукафтанье.*

Untersagen, défendre, *prohibere*, difendere, *запретить, возбранить, заказать.*

Unterschaffner, m. un soû-dépensier, *subcurator*, un sottospenditore, *помощникъ удомоправителя.*

Untersatz, m. le pied, l'appui, *basis*, *fulcrum*, il pié, l'appoggio, sostegno, *основание*, *подпора*.

Unterscheid, m. la différence, *differentia*, la differenza, *различность*, *различіе*, *отмѣна*, *разность*.

ohne Unterschied, indifféremment, *indifferenter*, indifferentemente, *безъ различія*, *безъ разбору*.

Unterscheiden, distinguer, *distinguere*, distinguere, *распознать*, *различить*.

das Gute von dem Bösen unterscheiden, discerner le bien d'avec le mal, *bonum a malo discernere*, discernere i bene dal male, *доброе отъ злаго различить*.

Unterschieden seyn, être différent, *differre*, esser differente, *разнствовать*, *различествовать*.

Unterscheidung, f. le discernement, *distinctio*, il discernimento, *различеніе*.

Unterschieben, pousser dessous, ingérer, *supponere*, sottoporre, *подложить*, *подкинуть*, *подбросить*.

Unterschiedlich, divers, différent, *varius*, diverso, differente, *разный*, *различный*.

Unterschiedlich, différemment, *diverse*, differentemente, *различно*.

Unterschlag, m. une paroi mitoyenne, *paries intergerinus*, un muro ò paréte di mezzo, *простѣнокъ*, *разгородка*.

Unterschlag, m. l'entre-deux, *interseptum*, l'interstizio ò spazio ch'è in mezzo, *промежутки*.

Unterschlagen, supprimer, *supprimere*, sopprimere, *перехватить*, *перенять*, *утаить*, (*письма или деньги*).

die Augen unterschlagen, baisser les yeux, *demittere oculos*, abbassàre gli occhi, *глаза потупить*.

mit einer Wand unterschlagen, bâtir une muraille entre-deux, *intergerere parietem*, fabbricar' un muro intergerino, *простѣнокъ*, *разгородку сдѣлать*.

Unterschlauf, Unterschleif, m. la retraite, le refuge, *refugium*, il rifugio, la ritiràta ò il ricòvero, *убѣжище*, *пристань*.

einem Unterschlauf geben, donner retraite à quelqu'un, *recipere aliquem*, dar ricovero ad uno, *убѣжище*, *пристань кому дать*.

Unterschreiben, soûscrire, *subscribere*, sottoscrivere, *подписать имя*, *подписаться*, *руку приложить*, *закрѣпить*.

Unterschrift, f. la soûscription, *subscriptio*, la soscritta, *подписаніе*, *приложеніе руки*, *закрѣпа*.

Unterschub, m. la supposition, *suppositio*, la soglia, *подлогъ*, *подставка*.

Unterschwelle, f. la seüil, *hypothyrum*, *limen*, la supposizione, *порогъ*.

Untersetzen, mettre dessous, *supponere*, sottoporre ò supporre, *подложить*, *подставить*.

Untersetzung, f. siehe Unterschub.

Unterspicken, entre-larder, *lardum intermittere*, lardare, lardellàre, *ветчиною нашпиковать*, *ветчиннымъ саломъ натыкать*.

Unterspreiten, étendre dessous, *substernere*, stendere di sotto, *подстилать*, *подослать*.

Unterst, le plus bas, *infimus*, il più basso, *нижній*, *исподній*.

Unterstehen, entreprendre, *suscipere*, intraprendere, *смѣть*, *дерзать*, *покушаться*, *отваживаться*.

Unterstehung, f. entreprise, f. *conatus*, l'intrapresa, *покушеніе*, *дерзновеніе*, *отвага*.

Unterstellen, s. untersetzen.
Unterstellung, f. s. Unterschub.
Unterstreichen, faire des lignes au dessous, *subscriptis lineis distinguere*, vergare di sotto, *подчеркнуть*, *подчертить*.
Unterstreuen, s. unterspreiten, *подсыпать*.
dem Viehe unterstreuen, jetter de la paille sous le, faire litiere au bêtail, *substernere percori*, far la lettiera al bestiame, *слать подъ скотину*, *подстилать скотинѣ*.
Unterstützen, appuyer, *fulcire*, appoggiàre, *подпереть*, *подпирать*, *подкрѣпить*.
untersuchen, fonder, fureter, *explorare*, scandagliàre, furettàre, *испытывать*, *изслѣдывать*, *извѣскивать*.
Unterthan, m. un sujet, *subditus*, un suddito, *подданный*, *подчиненный*.
sich unterthan machen, s'assujettir, *subjicere*, soggettarsi, *подвергнуть*, *покорить*, *въ подданство привесть*.
Unterthänig, soûmis, très-humble, *submissus*, sommesso, *покорный*, *нижайшій*.
Unterthänigkeit, f. la soûmission, subjecton, *submissio*, la sommessiòne, soggeziòne, *покорность*, *подданство*.
Unterthäniglich, très-humblement, *submisse*, umilissimamente, *покорно*, *нижайше*.
Untertrucken, unterdrucken, opprimer, *opprimere*, opprimere, *утѣснять*, *угнѣтать*.
ein Buch untertrucken, supprimere un livre, *librum supprimere*, sopprimer'un libro, *книгу печатать*.
Untertrucker, m. un oppresseur, *oppressor*, un oppressòre, *утѣснитель*.
Untertruckung, f. oppression, f. *oppressio*, l'oppressiòne, *утѣсненіе*.
Untertunken, plonger, *submergere*, sommergere, *погрузить*, *окунуть*.
Unter über sich kehren, renverser, mettre sans dessus dessous, *invertere*, *imma summis miscere*, rovesciare, mettere sotto sopra o sossopra, *переверкнуть*, *опрокинуть*, *въ верьхъ дномъ поставить*.
Untervogt, m. Vice-baillif, *inferior præfectus*, un Vice-Podestà, *нижней начальникъ*.
Untervogtey, f. bailliage subalterne, *præfectura inferior*, la podestaria subalterna, *нижнее начальство*.
Unterwegen, unterweges, en chemin, par le chemin, *in via*, in strada, per strada, per i strada, *мимоходомъ*, *дорогою*.
Unterwegen lassen, ometre, laisser, *omittere*, ommettere, tralasciàre, *оставить*, *покинуть*.
Unterweilen, quelque fois, *interdum*, qualche volta, *иногда*, *временемъ*.
Unterweisen, instruire, enseigner, *instituere*, istruire, insegnàre, *учить*, *научать*, *наставлять*.
Unterweiser, m. un instructeur, *institutor*, un'istruttòre, *учитель*, *наставникъ*.
Unterweisung, f. siehe, Unterrichtung, *ученіе*, *наставленіе*.
Unterwerfen, assujettir, *subjicere*, soggettàre, *покорить*, *подвергнуть*.
Unterwerfung, f. assujettissement, m. *subjectio*, il soggettamento, *покореніе*, *подверженіе*.
Unterwinden sich eines Dinges, siehe unterstehen.
Unterwindung, f. siehe Unterstehung.
Unterwirken, entrelasser, *intertexere*, intralciàre, *вмѣшивать*, *вплывать*, *вплетать*.
Unterworfen, sujet, assujetti, *subjectus*, suddito, soggettàto, *подверженный*, *покоренный*

Unter-

Unterwürfig, idem.

sich unterwürfig machen, s'assujettir, reduire sous sa puissance, *redigere sub potestatem suam*, assoggettàre, *подъ свою власть привесть, подвергнуть своей власти.*

Unterzäunen, environner de hayes, *intersepire*, siepàre, *перегородить.*

Unterzeichnen, soussigner, *subsignare*, sottoscrivere, *подписать, закрѣпить.*

Untheilbar, untheilig, indivisible, *individuus*, indivisibile, *неразд ѣльный.*

Untheilhaft, qui n'a nulle part, *expers, exors*, senza parte, *неимѣющій участія.*

Unthunlich, qui n' est pas faisable, *quod fieri nequit aut non debet*, non fattibile, *нестаточный, чего сдѣлать не льзя.*

Untödtlich, immortel, qu'on ne peut tuer, *immortalis*, immortale, chi non può esser ammazzàto, *безсмертный.*

Untödtlichkeit, f. immortalité, f. *immortalitas*, l'immortalità, *безсмертность.*

Unträglich, unerträglich, intolerable, *intolerabilis*, intoleràbile, *несносный, нестерпимый.*

Unträglich, intolérablement, *intolerabiliter*, intolerabilmente, *несно, нестерпимо.*

Unträglichkeit, f. impossibilité de supporter, f. *intolerantia*, l'intoleranza ò intolerabilità, *несносность, нетерпѣливость.*

Untreu, perfide, déloyal, *perfidus*, perfido, sleale, *невѣрный, вѣроломный.*

Untreu, f. la perfidie, la déloyauté, *perfidia*, la perfidia, la slealtà, *невѣрность, вѣроломство.*

Untreulich, perfidement, *perfide*, perfidamente, *невѣрно, вѣроломно.*

Untrieglich, infaillible, *infallibilis*, infallibile, *безпогрѣшный, кто погрѣшить не можетъ, it. необманчивый.*

Untrieglich, infailliblement, *infallibiliter*, infallibilmente, *безъ погрѣшенія.*

Untrieglichkeit, f. infaillibilité, f. *immunitas ab errore*, l'infallibilità, *непогрѣшимость.*

Untröstlich, qui ne donne aucune consolation, inconsolable, *quod non consolatur, inconsolabilis*, che non consola, desolato, sconsolabile, *неутѣшный, неутѣшимый.*

Untüchtig, incapable, *ineptus*, incapace, *негодный, неудобный, неспособный.*

Untüchtigkeit, f. incapacité, f. *defectus virium*, l'incapacità, *негодность, неспособность.*

Untugend, f. le vice, un défaut, *vitium*, il vizio, difetto, *порокъ.*

Untugendhaft, untugendsam, vicieux, *vitiosus*, vizioso, *порочный.*

Untugendlich, méchamment, *vitiose*, viziosamente, *порочно.*

Untüglich, qui n'est pas propre, *ineptus*, inetto, *несвойственный, неприличный.*

ein unübersteiglicher Berg, montagne insurmontable, *mons inaccessus, insuperabilis*, montagna inaccessibile, *невосходимая, неприступная гора.*

NB. Es giebt andere dergleichen Composita mehr, so bey ihren Primitivis zu suchen, il y a plusieurs autres semblables Composés, qu'il faut chercher dans leurs Primitifs, *plura extant hujusmodi Composita, quæ in Simplicibus reperiuntur*, sono altri molti Composti di questa sorta, i quali si hanno da cercare ai suoi Primitivi, *есть еще и другія сложныя слова, которыя искать должно въ первообразныхъ.*

Unüberwindlich, invincible, *invictus*, invincibile, *непобѣдимый, непреодолимый.*

Unverachtet, bien estimé, qui n'est point méprisé, *non contemtus*, bene stimato, non sprezzato, *непрезрѣнный, непренебреженный.*

Unveränderlich, immuable, constant, *immutabilis*, immutabile, constante *непремѣнный, постоянный.*

Unveränderlichkeit, f. immutabilité, *immutabilitas*, l'immutabilità, *непеременность.*

Unverantwortlich, inexcusable, *inexcusabilis*, inescusévole, *неизвинительный.*

Unverbesserlich, incorrigible, *inemendabilis*, incorreggibile, *неисправимый, чего исправить не возможно.*

Unverborgen, manifeste, *manifestus*, manifesto, palese, *нескрытый, явный.*

Unverborgentlich, en public, *palam*, dalelemente, *нескрытно, явно.*

Unverboten, permis, qu'on n'a pas défendu, *licitus*, permesso, non proibito, lècito, *позволенный, незапрещенный, незаказанный.*

Unverbunden, qui n'est point obligé, *liber*, non obligato, *необязанный.*

Unverdächtig, qui n'est point soupçonné, *non suspectus*, non sospettato, *неподозрительный.*

Unverdammt, qui n'est point condamné, *indemnatus*, non condamnato, *неосужденный.*

Unverderbet, qui n'est point gâté, point corrompu, *incorruptus*, incorrotto, non guastàto, *неиспорченный, неповрежденный.*

Unverdienet, qu'on n'a point merité, gratuit, *immeritus*, non méritàto, gratuito, *незаслуженый, даровый.*

Unverdienter Weise, gratuitement, sans l'avoir merité, *gratuito*, gratuitamente, senza averlo meritàto, *не по заслугамъ, даромъ, безденежно.*

Unverdorben, s. unverderbet.

Unverdrossen, industrieux, diligent, *industrius*, industrioso, diligente, *нелѣнивый, рачительный.*

Unverdrossenheit, f. industrie, f. assiduité, f. *industria*, l'industria, *раченіе, прилѣжаніе.*

Unverdrossentlich, avec industrie, diligemment, *assidue*, con industria, diligentemente, *нелѣниво, рачительно.*

Unverehelicht, qui n'est point marié, *cælebs*, non maritato, *холостый, неженатый.*

Unverfälschet, qui n'est point falsifié, *non adulteratus*, non falsàto, *неподмѣсный, неподдѣланный.*

Unverfaulet, qui n'est pas pourri, *non putrefactus*, non putrefatto, *несогнившій, неистлѣвшій.*

Unverflucht, qu'on n'a pas maudit, *diris non devotus*, non maledetto, *непроклятый.*

Unvergessen, dont on se souvient bien, *cujus probe memores sumus*, non scordato, *незабывчивый, незабвенный.*

Unvergleichet, unverglichen, qui n'est point comparé, *non comparatus*, non paragonato, *несравненный.*

Unvergleichlich, incomparable, *incomparabilis*, incomparàbile, *несравняемый, несравненный, безпримѣрный.*

Unvergleichlich, incomparablement, *sine exemplo*, incompearàbilmento, *несравненно, безъ сравненія.*

Unvergolten, qui n'est point recompensé, *non compensatus*, Cic. non ricompensàto, *ненагражденный, незаплаченный.*

Unvergraben, qu'on n'a pas enterré, *insepultus*, non sotterràto, *непогребенъ, незарытъ.*

Unverhelet, avoüé, point dissimulé, *non celatus*, scoperto, non nascosto, *несокрытый.*

Unverhelet, adv. franchement, *libere*, francamente, *откровенно, свободно, безпритворно.*

Unverheurathet, s. unverehelichet.
Unverhinderlich, sans aucun empêchement, *sine impedimento*, senza ostacolo, *безъ препятствія, безъ помѣшательства.*
Unverhinderlich, que personne n'empêche, *non impeditus*, non impedito, *непрепятствиенный.*
Unverhoffentlich, à l'improviste, *ex improviso*, improvisamente, *нечаянно, сверхъ чаянія.*
Unverhoffend, inesperé, *insperatus*, insperàto, *нечаянный, внезапный.*
Unverholen, s. unverhelet, adv.
Unverhöret, qu'on n'a pas oüi, inoüi, *inauditus*, inaudito, *неслыханный.*
Unverjagt, qui n'est point chassé, *non expulsus*, non scacciàto, *неизгнанный.*
Unverkaufet, qui n'est point vendu, *non venditus*, non venduto, *непроданный.*
Unverkäuflich, qu'on ne peut vendre, *invendibilis*, invendibile, *непродажный.*
Unverknüpfet, qui n'est pas noüé, *liber*, non nodato, libero, *несвязанный, свободный.*
Unverlassen, assisté, qui n'est point abandonné, *non desertus*, ajutàto, non abandonàto, *неоставленный, непокинутый.*
Unverletzet, qui n'est point blessé, *illæsus*, illeso, *неповрежденный, нераненый, неуязвленный.*
Unverletzlich, invulnerable, *invulnerabilis*, invulneràbile, *неповредимый, неуязвимый.*
Unverleumdet, qui n'est point calomnié, *calumniis non proscissus*, non calumniato, *неозлословленный, неоклеветанный.*
Unvermeidlich, inévitable, *inevitabilis*, inevitabile, *неизбѣжимый.*
Unvermeinet, inopiné, *inopinatus*, inopinàto, *нечаянный, нежданный.*
Unvermeinet, à l'improviste, *inopinato*, all' improvista, *нечаянно, сверхъ чаянія, невзначай.*
Unvermeldet, passé sous silence, *silentio præteritus*, passato sotto silenzio, taciuto, *умолченный.*
Unvermenget, qui n'est point mêlé, pur, *non mixtus*, non mescolato, puro, schiètto, *безпримѣсный, чистый.*
Unvermerket, qu'on n'a pas remarqué, *inobservatus*, non osservato, *непримѣтный, нечувствительный.*
Unvermerkter Weise, à la dérobée, en cachette, *clanculum*, alla sfuggiasca, furtivamente, *непримѣтно, тайно.*
Unvermischet, s. unvermenget.
Unvermöglich, foible, *infirmus*, debole, *безсильный, немощный, слабый.*
Unvermöglich, foiblement, *infirme*, debolmente, *безсильно, слабо.*
Unvermöglichkeit, f. la foiblesse, *infirmitas*, la debolezza, *безсиліе, немощь, слабость.*
Unvermuthet, s. unvermeinet.
Unvermuthlich, qui n'est pas vraisemblable, *a vero alienus*, non verisimile, *невѣроятный, непохожій на правду, несходный съ правдою.*
Unvernunft, la folie, bêtise, *amentia*, la pazzia, *безуміе, неразуміе.*
Unverneinlich, incontestable, *quod negari nequit*, incontrastàbile, *неотрицаемый, неоспоримый.*
Unvernünftig, déraisonable, *irrationalis*, irragionèvole, *безумный, несмысленный.*
Unvernünftiglich, irraisonnablement, sans raison, *sine ratione*, irragionèvolmente, senza ragiòne, *несмысленно, безумно, безъ разума.*
Unverpflichtet, libre, qui n'est point obligé, *non obstrictus*, libero, disobli-

disobligàto, *необязанный*, *свободный отъ должности*.

Unverrichtet, qui n'est point fait, *infectus*, non fatto, *неисполненный*, *неотправленный*.

Unverrückt, qui n'est point remué, *immotus*, immoto, *неподвижный*, *непоколебимый*.

Unverrufst, qui n'est point décrié, *non proscriptus*, non proscritto, *необезчещенный*.

Unversagt, qui n'est point refusé, *non recusatus*, non rifiutàto, *неотказанный*.

Unverschämt, impudent, *impudens*, impudente, *безстыдный*, *нахальный*.

Unverschämter Weise, impudemment, *impudenter*, impudentemente, *безстыдно*, *нахально*.

Unverschämtheit, f. impudence, f. *impudentia*, l'impudenza, *безстыдство*, *похабство*, *нахальство*.

Unverschreyet, qu'on n'a pas diffamé, *non diffamatus*, non diffamato, *необезславленный*.

Unverschuldet, s. unverdienet.

Unverschwiegen, qui n'est point sécret, *non taciturnus*, non tacito ò taciturno, *немолчаливый*, *невоздержный на языкѣ*.

Unverschwiegenheit, f. le babil, *garrulitas*, il cicalamento, *болтливость*, *говорливость*.

Unversehret, entier, *integer*, intiero, *цѣлый*, *невредимый*.

Unversehen, s. unverhofft.

Unversehens, s. unverhoffentlich.

Unversöhnlich irreconciliable, implacable, *implacabilis*, irreconciliabile, impiacabile, *непримирительный*, *непримиримый*.

Unversöhnlichkeit, f. humeur ou esprit implacable, *implacabilitas*, un genio irreconciàbile, *неукротимая ярость*, *непремиримая злоба*.

Unversorgt, à qui on n'a point pourvu, non mariée, *cui non est prospectum*, *innupta*, non curato, non proveduto, non maritata, *неснабдѣнный*, it. *незамужняя*, *не по замужествѣ*.

Unverstand, m. la bêtise, *stupiditas*, la rozzezza, *неразумïе*, *безумïе*, *несмысленность*.

Unverständig, sot, qui est une bête, *insulsus*, rozzo, *безумный*, *несмысленный*.

Unverständiglich, lourdement, *insulse*, rozzamente, *безумно*, *несмысленно*.

Unverständiglich, imperceptible, incompréhensible, *quod percipi nequit*, impercettibile, incomprensibile, *непонятный*, *неразумительный*.

Unverständlichkeit, f. obscurité, f. *obscuritas*, l'oscurezza, *темность*, *неясность*.

Unversuchte Speisen, viandes qu'on n'a pas goûtées, *cibi ingustati*, Hor. viande, vivande non gustàte, *неотвѣданныя кушанья*.

nichts unversuchet lassen, tenter toutes choses, *omnia tentare*, non lasciar alcuna cosa intentàta, *ничего безъ изслѣдованія неоставить*, *все развѣдать*.

ein unversuchter Mensch, un niais, inexpert, *homo inexpertus*, un vomo non sperimentato, *неискусный*, *непоказавшiй опытовъ человѣкъ*.

Unverträglich, insociable, *insociabilis*, insociàbile, *нелюдимый*, *необходительный*.

Unverurtheilet, qui n'est point condamné, *indemnatus*, non condennàto, *неосужденный*, *неприговоренный*.

Unverwahret, qui n'est point gardé, *incustoditus*, Ovid. non guardato, *неубереженъ*, *неустереженъ*, *несохраненъ*.

Unverwehret, permis, *concessus*, concèsso, *незапрещенъ*, *непозбраненъ*.

Unverwelklich, qui ne peut flêtrir, *non marcescens*, che non si puo avvizzire, *неувядаемый*.

Unverwendet, qui n'est point détourné, *irretortus*, non voltàto ò torto, *неподвижный*, *недвижимый*.

Unverwesen, s. unverderbet.

Unverweslich, incorruptible, *incorruptus*, incorrottibile, *нетлѣнный*.

Unverweslichkeit, f. incorruption, f. *incorruptio*, l'incorruzione, *нетлѣніе*, *нетлѣнность*.

Unverwirret, qui n'est point brouillé *non intricatus*, disimbrogliato, *несмущенъ*.

Unverzagt, intrépide, courageux, *intrepidus*, intrepido, animoso, *небоязливый*, *нестрашливый*, *непужливый*.

Unverzogen, qu'on ne diffère point, *non dilatus*, non indugiato, *неотложенный*, *неотсроченный*.

Unverzögentlich, sans délai, tout aussitôt, *sine mora*, senza indugio, or'ora, *безъ замедлѣнія*, *безъ отсрочки*.

Unverzüglich, qu'on ne peut différer, *moræ impatiens*, non indugievole, *нетерпящій медленія*.

Unvergänglich, éternel, *æternus*, eterno, *вѣчный*.

Unumgänglich, inévitable, *invitabilis*, inevitàbile, *необходимый*, *неизбѣжимый*.

Unumgrenzet, qui n'est point borné, *non definitus*, interminato, *неограниченный*.

Unvollkommen, s. unvollkommen, *несовершенный*.

Unvolkreich, qui n'est point peuplé, désert, *infrequens*, spopolato, deserto, *ненаселенный народомъ*, *нежилый*, *пустый*.

Unvorsehen, impourvû, *improvisus*, sprovisto, *нечаянный*, *внезапный*.

Unvorsetzlich, fortuit, *fortuitus*, fortuito, *случайный*.

Unvorsetzlich, fortuitement, par hazard, sans dessein, *forte*, à caso, per sorte, per fortuna, *по случаю*, *невзначай*, *нечаянно*.

Unvorsichtig, imprudent, *imprudens*, imprudente, *неосторожный*.

Unvorsichtigkeit, f. imprudence, f. *imprudentia*, l'imprudenza, *неосторожность*.

Unwahrhaft, faux, controuvé, *falsus*, falso, controverso, *неистинный*, *ложный*.

Unwahrhaft, menteur, *mendax*, bugiardo, *лживый*, *обманчивый*.

Unwahrhaftigkeit, f. une fausseté, un mensonge, *mendacium*, una falsità, una bugia, *ложь*, *обманъ*, *плутовство*.

Unwarhaftiglich, faussement, *falsè*, falsamente, *ложно*, *лживо*.

Unwahrheit, f. un mensonge, un fausseté, *mendacium*, una bugia, una falsità, *неправда*, *ложь*.

Unwandelbar, immüable, *immutabilis*, immutabile, *непремѣнный*, *непреклонный*.

Unwandelbarkeit, immutabilité, *immutabilitas*, immutabilità, *непремѣнность*, *непоколебимость*.

Unwandelbarlich, immuablement, *immutabiliter*, immutabilmente, *непремѣнно*, *непоколебимо*.

Unwankelmüthig, ferme, constant dans son dessein, *propositi tenax*, fermo, costante nel proposito, *твердый*, *постоянный*, *непоколебимый въ своемъ намѣреніи*.

Unwegig, unwegsam, inaccessible, impraticable, *invius*, *impervius*, inaccessibile, impratticàbile, *непроходимый*, *не въ употребленіи*.

Unweise,

Unweise, fou, sot, *stultus*, matto, pazzo, *безумный*, *глупый*.

Unweisheit, la sottise, *stultitia*, la pazzia, *безумie*, *глупость*, *дурачество*.

Unweislich, sottement, *stulte*, pazzamente, *безумно*, *глупо*.

Unweit, pas loin, *non procul*, non lontano, *недалече*, *не въ далекомъ разстоянiи*.

Unwerth, désagréable, méprisé, *ingratus*, *contemtus*, spiacevole, sprezzato, *недостойный*, *нестоящiй*.

sich unwerth machen, s'attirer de la haine, *invidiam sibi conflare*, farsi invidiato, *себя недостойнымъ учинить*, *ненависть снискать*.

Unwiederbringlich, irréparable, *irreparabilis*, irreparabile, *невозвратный*, *ненаградимый*.

Unwiederleglich, incontestable, *quod refutari nequit*, non contrastevole, *неопровергаемый*, *неоспоримый*.

Unwiederlöslich, qu'on ne peut racheter, *quod nequit redimi*, non riscattabile, *неискупимый*, *чего выкупить не льзя*.

Unwiederruflich, irrévocable, *irrevocabilis*, irrevocàbile, *невозвратный*, *невозвратимый*.

Unwiedersprechlich, s. unwiederleglich.

Unwill, m. Verdruß, le dédain, dégoût, ennui, *fastidium*, lo sdegno, disgusto, la noja, fastidio, *негодованie*, *досада*, *гнѣвъ*.

einen Unwillen an etwas haben, être dégoûté de quelque chose, *fastidire quid*, esser disgustato di qualche cosa, *негодовать на что*, *скучать чѣмъ*, *омерзѣнie имѣть къ чему*, *отвращенie имѣть отъ чего*.

mit Unwillen thun, faire à regret, *ægre facere*, far mal-volontieri, *съ досадою*, *съ неудовольствiемъ дѣлать*.

Unwill, m. la malveillance, haine, envie, *malevolentia*, la malevolenza, l'odio, l'invidia, *недоброжелательство*, *недоброхотство*, *ненависть*, *зависть*.

Unwillfährig, désobeïssant, *inobsequens*, disubbidiente, *ослушный*, *непослушный*, *непокорный*.

Unwillfährigkeit, f. la désobeissance, *detrectatio obsequii*, la disubbedienza, *ослушанie*, *непослушанie*.

Unwillig, fâcheux, *iracundus*, *morosus*, fastidioso, messo in colera, *негодующъ*, *нерадъ*, *скучливъ*.

Unwilliglich, malgré soi, à regret, à contrecœur, *ægre*, mal volontieri, *съ досадою*, *съ неудовольствiемъ*.

Unwirsch, s. unwillig.

Unwirsch seyn, se fâcher, *stomachari*, andar'in colera, incolerarsi, *сердиться*, *гнѣваться*.

Unwitz, f. la folie, *amentia*, la schiocchezza, *буйство*, *безумie*, *глупость*.

Unwitzig, sot, *stultus*, sciocco, *безумный*, *глупый*.

Unwitziglich, sottement, *stulte*, scioccamente, *безумно*, *глупо*.

Unwürde, f. indignité, f. *indignitas*, l'indignità, *недостоинство*.

Unwürdig, indigne, *indignus*, indegno, *недостойный*.

Unwürdiglich, indignement, *indigne*, indignamente, *недостойно*.

Unzahlbare Schuld, dette insolvable, *debitum insolubile*, debito non pagabile, *незаплатимый долгъ*.

Unzählbar, innombrable, *innumerabilis*, innumerabile, *безчисленный*.

Unzeit, f. le contretems, *intempestivitas*, il contratempo, *невремя*, *неспособное*, *непристойное время*.

zur Unzeit, à contretems, *intempestive*, fuor'di tempo, *неблаговременно*, *не по время*, *не къ стати*.

Unzeitig, qu'on a fait à contretems, *intempestivus*, fatto fuor'di tempo, неблаговременный, безвременный.

Unzeitig, unreif, qui n'est pas meur, *immaturus*, immaturo, незрѣлый, недозрѣлый, неспѣлый.

Unzeitige Frucht, un avorton, *abortus*, un aborto, ò aborticcio, пыкидокъ, недоносокъ.

Unzeitigkeit, f. la crudité, *immaturitas*, la crudità незрѣлость, неспѣлость.

Unzeitiglich, s. zur Unzeit.

Unzerbrochen, entier qui n'est point brisé, *integer*, intiero, non rotto, несокрушенъ, неразбитъ.

Unzerbrüchlich, qu'on ne pant briser, *infragilis*, Ovid. *infrangibilis*, Sen. non rompevole, неломкій, твердый, крѣпкій.

Unzergänglich, qui n'est pas perissable, *interitui non obnoxius*, che non puo perire, негиблющій, нетлѣнный.

Unzergänglichkeit, f. éternité, f. *æternitas*, l'eternità, вѣчность, нетлѣнность.

Unzerschneidlich, qu'on ne peut couper, *insecabilis*, *Quint*, non tagliabile, нераздѣльный, чего разрѣзать нельзя.

Unzerstörlich, qu'on ne peut détruire, *quod nequit destrui*, non distruggevole, неразрушимый, неразоримый.

Unzerstöret, qui n'est point détruit, point ruiné, *non eversus*, non distrutto, non rovinato, неразрушенный, неразоренный.

Unzertheilet, qui n'est point divisé, *indivisus*, indiviso, нераздѣленный.

Unzertheilig, unzertheilsam, indivisible, *individus*, indivisibile, нераздѣльный, нераздѣлимый.

Unziemlich, mal séant, messéant, *indecorus*, indecente, нелѣпый, неприличный, непристойный.

Unziemlich, malhonnêtement, *indecorè*, indecentemente, неприлично, непристойно.

Unziemlichkeit, la mal honnêteté, *indecorum*, l'indecenza, неприличность, непристойность.

Unzierlich, qui n'est point orné, *inornatus*, inornàto, некрасный, неукрашенный.

Unzifer, Ungeziefer, n. insecte, *insecte*, insetto, насѣкомое.

Unzinnsbar, qui n'est pas tributaire, *immunis à solvendo vectigali*, non tributario, неплатящій подати, съ котораго подати не берутъ.

Unzinnsbarkeit, f. exemption, f. franchise, *exemptio*, l'esenzione, la franchezza, уволненіе отъ подати.

Unzogen, ungezogen, mal-morigené, *malè-moratus*, mal-costumato, злонравный, худо воспитанный.

Unzogenheit, f. mauvaises mœurs, *mali mores*, cativi costumi, злонравіе.

Unzucht, la lubricité, la paillardise, *meretricium*, la lascivia, la putteneria, блудодѣйство, блудодѣяніе.

Unzucht, l'impudence, l'effronterie, *impudentia*, l'impudenza, lo svergognamento, безчинство, похабство, безстыдство.

Unzucht treiben, paillarder, *scortari*, puttaneggiàre, блудодѣйствовать, блядовать.

Unzüchtig, impudique, paillard, *impudicus*, impudico, puttaniere, похотливый, нечистый.

Unzüchtig, impudent, effronté, *impudens*, impudente, sfacciato, безчинный, безстыдный, похабный.

Unzüchtiglich, d'une maniére impudique, *impudicè*, impudicamente, безстыдно, похотливо.

Unzüchtiglich, impudemment, effrontément, *impudenter*, impudente-

dentemente, svergognatamente, *безстыдно, нахально.*

Unzufriedenheit, f. le mécontentement, *animus non contentus*, la scontentezza, *неудовольствие.*

Unzugänglich, inaccessible, *inaccessus*, inaccessibile, *неприступный.*

Unzuläßig, unzuläßich, qu'on ne peut permettre, *quod permitti nequit*, non permettevole, *непозволенный.*

Unzweifelbar, unzweifelhaft, assûré, certain, *certus*, *indubius*, assicuràto, certo, indubitato, *несомнѣнный*, *несомнительный*, *подлинный.*

Unzweiflich, sans doute, assurément, *dubio procul*, indubbitatamente, *безъ сомнѣнія*, *подлинно.*

V o

Vogel, un oiseau, *avis*, un'uccello, *птица.*

Vogel fangen, prendre des oiseaux, *aucupari*, uccellare, *птицъ ловить.*

ein arger Vogel, un méchant pendard, un fripon, *nebulo*, un furbo, un ribaldo, *бездѣльникъ*, *плутъ*, *мошенникъ.*

Vogelfang, m. l'oiselerie, *aucupium*, l'uccellamento, ò uccellagiòne, *охота за птицами*, *птичья ловля.*

Vogelfänger, m. un oiseleur, *auceps*, un uccellatòre, *птицеловъ.*

Vogelfrey, qu'on peut tuer librement, proscrit, *qui sine culpâ occiditur*, *proscriptus*, chi può esser amazzato francamente, un bandito, *такой преступникъ, котораго всякому убить позволяется, ежели его живаго достать не можно.*

Vogelgarn, n. un filet, un piege, *rete aucupatorium*, la rete da uccellare, *птицеловная сѣть.*

Vogelkefig, n. une cage, *cavea*, una gabbia, *клѣтка птичья.*

Vogelleim, n. la glu, *viscus*, la pania il vischio, *смола птицеловная*, *клей птичей.*

Vögelein, n. petit oiseau, *avicula*, uccelletto, *птичка.*

gute Vögelein sorgen lassen, ne se soucier de rien, *in diem vivere*, non curarsi d'alcuna cosa, *безпутно жить.*

Vogeln, s. Vogel fangen.

Vogelnest, n. un nid, *nidus*, un nido, *птичье гнѣздо.*

Vogelnetz, s. Vogelgarn.

Vogelschauer, m. un augure, *augur*, un'augure, *угадчикъ*, *предсказыватель по полету птицъ.*

Vogelschauen, n. l'augure, *augurium*, un'augurio, *гадательство*, *предсказание по полету птицъ.*

Vogelschlag, m. un trébuchet, *decipula*, un trabocchetto, *западня.*

Vogler, m. s. Vogelfänger.

Voglerey, f. oiselerie, f. *aucupium*, l'uccellamento, *птичья ловля.*

Vogt, m. un prévôt, *præfectus*, un podestà, *начальникъ*, *старѣйшина.*

Vogt, m. Vormünder, un tuteur, curateur, *tutor*, un tutòre, curatore, *опекунъ*, *душеприкащикъ*, *надзиратель сиротъ.*

Vogtey, la prévôté, *præfectura*, la podestaria, *начальство*, *правление.*

Vogtey, f. Vormundschaft, la tutelle, *tutela*, la tutela, curatela, *опекунство*, *призрѣніе сиротъ.*

Vogtkind, n. enfant de tutele, *pupillus*, un pupillo, *сирота*, *подъ опекою находящееся дитя.*

Vögtlicher Weise, en qualité de tutèur, *nomine pupilli*, in nome di pupillo, *именемъ опекунства.*

Volk, n. le peuple, *populus*, il popolo, *народъ.*

das gemeine Volk, le commun, *vulgus*, *plebs*, il popolazzo, *простой народъ*, *чернь.*

Volkreich, bien peuplé, *populosus*, popoloso, *многолюдный*.

Voll, plein, rempli, *plenus*, pleno, *полный*.

Voll machen, remplir, *explere*, riempire, *наполнить*.

Voll seyn, abonder, être rempli, *abundare*, abondare, esser pieno, *изобиловать*, *наполненнымъ быть*.

Voll, trunken, yvre, *ebrius*, ubriaco, *хмельный*.

sich voll trinken, s'enyvrer, *vino se ingurgitare*, imbriacarsi, *пьяну напиться*, *до пьяна напиться*.

einen voll machen, enyvrer quelqu'un, *inebriare aliquem*, imbriacar' uno, *до пьяна*, *пьянова напоить кого*.

Voll, satt, saoul, *satur*, satollo, *сытъ*, *дополенъ*.

seine Haut voll lachen, rire tout son saoul, *effusè ridere*, ridere smoderatamente, o smascellatamente, *въ заходы смѣяться*, *хохотать во все горло*.

Voll füllen, saouler, *satiare*, satollare, *насытить*, *удовольствовать*.

Voll schoppen, stopfen, farcir, *farcire*, riempire, *начинить*, *наполнить*.

Vollauf, abondamment, *abundanter*, abbondevolmente, *изобиліе*, *довольство*.

alles vollauf haben, abonder en toutes choses, *abundare rebus omnibus*, abbondar' in ogni cosa, *во всемъ имѣть изобиліе*, *всѣмъ изобиловать*, *ни въ чемъ недостатку не имѣть*.

Vollbringen, achever, accomplir, *perficere*, finire, compire, *окончать*, *додѣлать*, *совершить*, *исполнить*.

das ist vollbracht, cela est fait, *id est peractum*, questo è fatto, *это окончано*, *совершено*.

Vollbringer, m. le consommateur, *perfector*, il consumatore, *исполнитель*, *совершитель*.

Vollbringung, f. la consommation, l'achevement, *perfectio*, la consumazione, il compimento, *окончаніе*, *исполненіе*, *совершеніе*.

Völle, Fülle, f. abondance, f. *copia*, l'abbondanza, *изобиліе*, *довольство*.

alle Völle haben, s. alles vollauf haben.

Völle, f. Trunkenheit, yvrognerie, f. *ebrietas*, l'imbriachezza, *пьянство*.

in der Völle, étant yvre, *temulenter*, essendo imbriaco, *пьянымъ образомъ*, *на подобіе пьянаго*.

Vollenden, achever, parachever, *perficere*, compire, finire, terminare, *совершить*, *окончать*.

Vollender, m. s. Vollbringer.

Vollendung, f. s. Vollbringung.

Vollendbar, qu'on peut achever, *consummabilis*, consumàbile, *чего окончать*, *совершить не можно*.

Vollführen, s. vollenden.

Völlig, plein, accompli, parfait, *absolutus*, *perfectus*, pieno, compito, perfetto, *цѣлый*, *полный*, *совершенный*.

Völlig, groß, qui à la juste grandeur, *juste magnus*, di giusta statura, ò grandèzza, *нарочитый*.

Völliglich, pleinement, *plene*, pienamente, *полно*, *совершенно*.

Vollkommen, s. völlig.

Vollkommen machen, s. vollenden, *къ совершенству привесть*.

Vollkommenheit, f. la perfection, *perfectio*, la perfezione, *совершенство*.

Vollkommentlich, parfaitement, *perfecte*, perfettamente, *совершенно*.

Vollmond, m. la pleine lune, *plenilunium*, il plenilunio, *полумѣсячіе*, *полный мѣсяцъ*.

Vollstrecken, s. vollenden.

etwas vollstrecken, exécuter quelque chose, la mettre en effet, *rem executioni mandare*, eseguire qualche cosa, metterla in effetto, *дѣло какое рѣшить, исполнить*.

Vollstreckung, s. Vollbringung, *исполненіе, рѣшеніе*.

Vollstreckung, exécution, f. *executio*, l'esecuzione, *исполненіе*.

Vollzapf, m. un yvrogne, *ebriosus*, un ubriaco, *пьяница, пиворѣзъ*.

Vollziehen, s. vollbringen.

Vollziehung, s. Vollbringung.

Von, de, *a*, *de*, di, da, *отъ, изъ, съ, о*.

Von einem geliebet werden, être aimé de quelqu'un, *amari ab aliquo*, esser amato da qualcheduno, *любиму быть кѣмъ*.

Von Anbegin der Welt, dès le commencement du monde, *a mundi primordiis*, dal principio del mondo, *отъ начала свѣта, искони*.

Von neuem, derechef, *de novo*, di nuovo, *снова, сызнова*.

Von Wort zu Wort, mot à mot, *de verbo ad verbum*, parola per parola, *слово въ слово, отъ слова до слова*.

Von dannen, de là, *inde*, di là, *оттуду*.

Von einander reissen, déchirer, *dilacerare*, stracciare, *расторгнуть, растерзать, разодрать*.

Von einander spalten, fendre, *diffindere*, fendere, *расколоть, разщепить*.

Von einander thun, séparer, *separare*, separare, *разлучить, раздѣлить, разнесть, отдѣлить*.

Von einander trennen, découdre, *dissuere*, scucire, *распороть, расшить, разлучить*.

Von einander ziehen, tirer, *distrahere*, cavare, *разтянуть*.

Von hinnen, d'ici, *hinc*, di quà, *отсюду, отсель*.

Von hinnen scheiden, mourir, quitter ce monde, *excedere vita*, morire, *умереть, преставиться, отъ сего свѣта преселиться*.

Von nahem, de près, *cominus*, da presso, *вблизи*.

Vonnöthen, besoin, faute, *opus*, bisogno, mancanza, *потребность, нужда, надобность*.

Von wegen, pour, à cause de, *propter*, per, à cagione di, *ради, для*.

Von deinet wegen, pour l'amour de vous, *tui gratia*, per amor ò per causa vostra, *для тебя, ради тебя*.

Von weitem, de loin, *eminus*, *a longinquo*, da lontano, *издали, издалека*.

Vor, avant, *ante*, *præ*, d'avanti, d' innanzi, *предъ, передъ*.

Vorab, bevorab, sur tout, principalement, *præsertim*, sopra tutto, principalmente, *особливо, наипаче*.

Vorabschneiden, couper par devant, *præcidere*, tagliar'd'innanzi, *урѣзать*.

Voran, s. vor.

Voran eilen, se hâter pour venir devant, *præfestinare*, affretarsi per venir'avanti, *предускорять, напередъ спѣшить*.

Voran fliegen, voler devant, *prævolare*, volar'avanti, *предлетѣть, напередъ летѣть*.

Voran gehen, aller devant, *præire*, andar' innanzi, *напередъ итти, предъитти*.

Voran kommen, prévenir, *prævenire*, prevenire, *предупредить, напередъ притти*.

Voran laufen, courir devant, *præcurrere*, correr' avanti, *напередъ бѣжать, забѣжать*.

Voran schicken, envoyer devant, *præmittere*, mandar' avanti, *напередъ послать*.

Voraus, s. vorab, *напередъ*.

Voraus bezahlen, payer par avance, *solvere anticipato*, pagar' avanti tràtto, *напередъ платить*.

Vorbauen, prévenir, *antevertere*, prevenire, *предускорить*, *предупредить*.

Vorbedacht, prémédité, *præmeditatus*, premeditàto, *предразсужденный*, *умышленный*.

aus Vorbedacht, à dessein, *de industria*, appostatamente, *нарочно*, *съ умыслу*.

Vorbedächtlich, prudent, prévoiant, *cautus*, *providus*, prudente, accorto, *предразсудительный*, *осмотрительный*, *предосторожный*.

Vorbedächtlich, prudemment, avec précaution, *caute*, prudentemente, accortamente, *осмотрительно*, *предосторожно*.

Vorbedächtlichkeit, f. la prudence, précaution, *prudentia*, la prudenza, l'acortèzza, *осмотрительность*, *предосторожность*.

Vorbedenken, préméditer, *præmeditari*, premeditare, *напередъ думать*, *разсуждать*.

das Vorbedenken, n. la préméditation, *præmeditatio*, la premeditazione, *разсужденіе напередъ съ самимъ собою*.

Vorbedeuten, prédire, *prædicere*, predire, *предсказывать*.

Vorbehalt, n. la reserve, exception, *exceptio*, il riserbo, l'eccezione, *исключеніе*, *изъятіе*.

mit Vorbehalt, à la reserve, *excepto*, eccetto, in fuori, *выключая*.

Vorbehalten, reserver, excepter, *excipere*, riserbare, eccettuàre, *изъять*, *сохранить*, *отложить*.

Vorbereiten, préparer, *præparare*, apparecchiare, preparàre, *приготовить*, *предуготовить*.

Vorbereitschaft, f. les préparatifs, *præparatus*, l'apparecchio, *заготовленіе*.

Vorbereitung, f. la préparation, *præparatio*, la preparazione, *приуготовленіе*, *предуготовленіе*.

Vorberg, m. Vorgebirge, n. un cap, un prémontoire, *promontorium*, un capo, un promontorio, *мысъ*, *гора вдавшаяся въ море*.

Vorberühret, susdit, *supradictus*, suderto, *вышесказанный*, *вышепомянутый*.

Vorbeschliessen, conclurre auparavant, *prius decernere*, conchiudere d'innanzi, *предопредѣлить*, *напередъ опредѣлить*, *положить*.

Vorbestimmen, s. vorbeschliessen.

Vorbestimmung, f. la détermination auparavant, prédestination, *præfinitio*, la determinazione, che si fa avanti tratto, o prima, *предопредѣленіе*.

Vorbetrachten, s. vorbedenken.

Vorbetrachtung, f. s. das Vorbedenken.

Vorbild, n. un patron, modele, *figura*, *exemplum*, un modello, *образъ*, *прообразованіе*, *образецъ*, *примѣръ*.

Vorbilden, représenter, *effingere*, rappresentàre, *прообразовать*, *изъявлять*, *представлять*.

Vorbilden, imaginer, se figurer, *imaginari*, imaginare, innfingersi, *воображать*.

Vorbildung, f. la représentation, *repræsentatio*, la rappresentazìone, *представленіе*, *изъявленіе*.

Vorbote, m. un avant-coureur, présage, *prænuntius*, un anti- corriere, *предвѣстникъ*.

Vorbringen, produire, *producere*, produrre, *произвесть*.

Vorbringer, m. un rapporteur, *relator*, un rapportatore, *докладчикъ*.

Vordach, m. un avanttoit, *subgrunda*, un'antitetto, *перпая настилка подъ кроплею*, *передоная кропля*.

Vordanz, s. Vortanz.

Vordecken, couvrir par devant, *prætegere*, coprire innanzi, *напередъ покрыть*, *закрыть*.

Vorder, de devant, *anterior*, d'innanzi, *передній*, *передопой*.

die Vordern, les ancêtres, *majores*, gli antenati, ò antepassati, *предки*.

Vorderst, le premier, *primus*, il primo, *перпый*.

zuvorderst, avant toutes choses, *ante omnia*, avanti, o prima d'ogni cosa, *прежде псего*, *поперпыхъ*.

Vordertheil des Haupts, le devant de la tête, *sinciput*, la parte d'innanzi la testa, *передняя часть голопы*.

Vordertheil des Schiffes, la proüe, *prora*, la prora o prua, *передняя часть*, *носъ у корабля*.

Vordeuten, prédire, *prædicere*, predire, *предсказыпать*, *прорицать*.

Vordeutung, f. la prédiction, *prædictio*, la predizione, *предсказаніе*, *прореченіе*.

Voreilen, siehe voran eilen.

Voreinnehmen, prendre avant, *ante occupare*, pigliar'avanti, *напередъ изять*, *занять*.

Voreltern, s. die Vordern.

Vorempfinden, sentir auparavant, *præsentire*, sentire d'innanzi, *предчупстпопать*.

Vorfahr, m. un prédecesseur, *prædecessor*, un pradecessore, *предпаритель*, *прежде бышій*.

die Vorfahren, s. die Vordern.

Vorfahren, aller devant en bateau, en carosse, *prævehi*, andare innanzi, o avanzare in vascello o carrozza, *напередъ ѣхать*.

Vorfallen, arriver, *contingere*, accadere, *случаться*, *приключаться*.

in allen vorfallenden Nöthen, dans toutes les nécessités qui puissent arriver, *in omni necessitatis casu*, in ogni caso di necessità, *по псѣхъ случающихся нуждахъ*, *по псякомъ нужномъ случаѣ*.

Vorfechten, faire le coup d'essai, *præludere*, far il colpo di saggio, *пъ шпажной битпѣ мѣсто подмастерья занимать*, *имѣсто мастера учить биться*.

Vorfechten, n. un essai de combat, *prælusio*, un saggio di cambattimento, *шпажная битпа*, *которой подмастерье учитъ*.

Vorfechter, un prévot de sale d'armes, *lanista*, maestro di scherma, *форфехтеръ*, *подмастерье*, *который учитъ на шпагахъ биться*.

Vorgang, m. le pas, *antecessio*, il passo d'innanzi, *предшестпіе*, *перпенстпо*.

Vorgänger, m. qui va devant, *antecessor*, chi và avanti, *предшестпенникъ*, *предтеча*.

Vorgeben, nachgeben, céder, *cedere*, cedere, *уступать*.

Vorgeben, vorwenden, prétexter, alleguer pour excuse, *causari*, cercar pretesti o scuse, *причину предлагать*, *объяплять*, *предстаплять*.

Vorgebirg, n. s. Vorberg.

Vorgefaßte Meinung, un préjugé, *præconcepta opinio*, un pregiudicio, parere, o opinione sposata, *предразсужденіе*.

Vorgehen, aller ou passer devant, *anteire*, andare o passar' innanzi, *предвитти*, *предшестпопать*.

einem am Alter vorgehen, surpasser quelqu'un en âge, être plus âgé que lui, *præcedere aliquem ætate*, avanzàre o superare nell' età, *старѣе кого быть лѣтами*, *препосходить кого лѣтами*.

einem mit einem guten Beispiel vorgehen, donner un bon exemple à quel-

à quelqu'un, *præire alicui bono exemplo*, dar'un buon essempio ad uno, *хорошей примѣръ давать кому, хорошимъ примѣромъ служить кому.*

Vorgelebte Zeit, tems passé, *anteacta ætas*, il tempo passato, *препроможденное время.*

Vorgemach, antichambre, f. *atrium*, l'anticamera, *передняя горница, передняя.*

Vorgemerk, n. un présage, *præsagium*, un presagio, *предзнаменованіе.*

Vorgesagt, susdit, *supradictus*, sudetto, *вышесказанный, вышепомянутый.*

Vorgesagt, prédit, *prædictus*, predetto, *предсказанный, прореченный.*

Vorgeschehen, fait auparavant, *prius factus*, fatto d'innanzi, *напередъ случившійся.*

Vorgeschmack, m. un avant-goût, *prævius gustus*, un antigusto, *предвкушеніе.*

Vorgesetzter, m. un supérieur, *præfectus*, un superiore, *начальникъ.*

Vorgestern, avanthier, *nudius tertius*, avantieri, *третьяго дня.*

Vorglänzen, reluire parmi les auttres, *emicare*, resplendere frà gli altri, *сіять предъ другими.*

Vorgreifen, anticiper, *prævertere*, anticipare, *предвоспріять.*

Vorgriff, m. anticipation, f. *præsumtio*, l'anticipazione, *предвоспріятіе.*

Vorhaben, être resolu, avoir quelque dessein, *in animo habere*, esser risoluto, aver qualche disegno, *позамѣриться, задумать, намѣреніе положить.*

einen vorhaben, examiner, interroger quelqu'un, *interrogare aliquem*, esaminàre, interrogar'qualcheduno, *спрашивать, расспрашивать, свидѣтельствовать кого.*

Vorhaben, n. le dessein, *propositum*, il disegne, *предпріятіе, намѣреніе.*

Vorhalten, mettre devant les yeux, *ob oculos ponere*, metter' d'innanzi gli occhi, *представить глазамъ.*

dem Rath etwas vorhalten, remontrer quelque chose à Messieurs du conseil, *ferre aliquid ad Senatum*, rimostrare qualche cosa al Senato, *представлять, доносить о чемъ Сенату.*

einem einen Fehler vorhalten, reprocher une faute à quelqu'un, *exprobrare alicui culpam*, rimproveràre il misfatto ad uno, *попрекать, упрекать кого въ винѣ.*

Vorhalten, vorspannen, tendre devant, *obtendere*, opporre, tender' innanzi, *держать напередъ.*

Vorhaltung, f. la proposition, *propositio*, la proposizione, o proposta, *предложеніе, представленіе.*

Vorhaltung, f. le reproche, *exprobratio*, il rimprovero, *упрекъ, попрекъ, выговоръ.*

Vorhanden seyn, être présent, *adesse*, esser presente, *присутствовать, въ готовности быть.*

Vorhang, m. le voile, *velum*, il velo, *завѣса, занавѣсъ.*

Vorhangen, pendre devant, *præpendere*, pender' innanzi, *висѣть передъ чѣмъ.*

Vorhaus, n. l'entrée d'un maison, *atrium, vestibulum*, l'entrata d'una casa, *сѣни.*

Vorhaut, f. le prépuce, *præputium*, il prepuzio, *передняя кожа, крайняя плоть.*

Vorher, devant, *ante*, davanti, *прежде.*

Vorherführen, mener devant, *præducere, prævehere*, condurre avanti, *напередъ вести.*

Vorhergehen, aller ou passer devant, *præire*, andàre ò marciar' avanti, *напе-*

наперед итти, предъитти, предшествовать.

Vorhernehmen, prendre auparavant, *præcipere*, pigliar' d'avanti, *наперед взять.*

Vorherschicken, envoier au devant, *præmittere*, mandar' innanzi, *наперед послать.*

Vorherversuchen, goûter auparavant, *prægustare*, gustar' prima, *наперед отвѣдывать, прикушивать.*

Vorherwissen, savoir auparavant, *præscire*, saper' innanzi, *наперед знать, предвидѣть.*

Vorhin, auparavant, *antea*, innanzi, prima, *прежде.*

Vorhingehen, s. vorhergehen.

Vorhinkriechen, se traîner devant, *proserpere*, sbrignarsi d'avanti, *наперед ползти.*

Vorhinladen, convier auparavant, *prius invitare*, invitare d'innanzi, *наперед звать, приглашать.*

Vorhintreten, avancer, *procedere*, avanzàre, *наперед выступать, подаваться.*

Vorhof, s. Vorhaus.

Vorjahr, n. le printems, *ver*, la primavera, *весна.*

Vorig, précédent, *prior*, precedente, *прежній, прошлый.*

des vorigen Tags, le jour d'auparavant, *pridie*, il giorno passato, *въ прошедшій день.*

Vorkammer, f. antichambre, f. *anterius cubiculum*, l'anticamera, *передняя комната, передняя.*

Vorkauf, m. le monopole, *monopolium*, il monopolio, *перекупка.*

Vorkaufen, exercer monopole, *monopolium exercere*, monopolizzare, *перекупать.*

Vorkäufer, m. un monopoleur, *monopola*, un monopola, o monopoliere, *перекупщикъ, барышникъ.*

Vorkommen, prévenir, avancer, *prævenire*, prevenire, avanzàre, *предварить, упредить, предускорить.*

seine Sache ist nicht vorgekommen, on n'a pas touché à son affaire, *causa ejus non disceptata fuit*, il negozio suo non è proposto, *его дѣло не было разсмотрѣно.*

einem Uebel vorkommen, prévenir, détourner un mal, *avertere malum*, anticipàre, ò impedir' un màle, *отвратить зло, предупредить злу.*

Vorkosten, goûter devant, *prægustare*, gustar' avanti, *наперед отвѣдывать, прикушивать.*

Vorkunft, f. anticipation, *occupatio*, l'anticipamento, l'anticipazione, *предупрежденіе, предускореніе.*

Vorlängst, il y a long tems, *jam pridem*, già da molto tempo, *давно.*

Vorlauf, m. avant-course, f. *præcursio*, il corso avanti, *предшествіе.*

Vorlauf des Weins, vin de la mere goûte, *protropum*, il primo vino che si cava dalle uve, *невыжженное, перваго давленія виноградное вино.*

Vorlaufen, courir devant, *præcurrere*, correr' avanti, ò prima, *итти передъ кѣмъ, выпередить.*

Vorläufer, un avant-coureur, *præcursor*, un anti-corriere, *предтеча.*

Vorlegen, mettre devant, *præponere*, metter' inannzi, *предложить.*

einem bey dem Tische vorlegen, servir quelqu'un à table, *ministrare discumbenti*, servir à tavola, *при столѣ кому служить.*

Vorlesen, lire à quelqu'un, *prælegere*, leggere innanzi d'alcuno, *читать передъ кѣмъ, или кому.*

Vorleser, m. un lecteur, *prælector*, un lettore, *читатель, чтецъ, который предъ другими читаетъ.*

Vorlesung, f. la lecture qui se fait devant quelqu'un, *prælectio*, la lettura che si fà innanzi di qualcheduno, *читанie предъ другими.*

Vorleuchten, éclairer, *prælucere*, rilucere ad uno, *свѣтить передъ кѣмъ.*

Vormahlen, représenter, *repræsentare*, rappresentare, *намалевать, живо представить.*

Vormals, ci-devant, *alias*, altra volta, ò in altro luogo, *прежде, прежде сего.*

Vormauer, f. un avant-mur, *antemurale*, Hier. un antimuro, *передняя стѣна.*

Vormerken, présentir, *præsentire*, presentire, *предчувствовать, предузнавать.*

Vormerkung, f. un présage, *præsagium*, un presagio, *предчувствie.*

Vormittag, m. la matinée, l'avant-midi, *tempus matutinum*, *antemeridianum tempus*, la mattina, davant'il mezzo giorno, *утро, утренняя пора, полуденное время.*

Vormittägig, de devant-midi, *antemeridianus*, d'innanzi il mezzodi, *предполуденный.*

Vormünder, m. un tuteur, curateur, *tutor*, un tutore, curatore, *душеприкащикъ, опекунъ, надзиратель, смотритель сиротъ.*

Vormünderinn, f. la tutrice, curatrice, *tutrix*, la tutrice, curatrice, *опекунша, надзирательница сиротъ.*

Vormundschaft, f. la tutele, curatelle, *tutela*, la tutela, tutoria, *опекунство, призрѣнie сиротъ.*

Vornehm, principal, *præcipuus*, principale, *знатный, главный.*

die Vornehmsten in einer Stadt, les principaux d'une ville, *optimates*, i principali d'una città, *вожре, вельможи, знатнѣйшie въ городѣ.*

Vornehmen einen Handel, entreprendre quelque affaire, *negotium tractandum suscipere*, intraprendere un negozio, *взяться за какое дѣло, принять на себя дѣло, вступиться въ дѣло.*

sich etwas vornehmen, avoir dessein, *sibi proponere*, proporsi, *намѣренie принять, положить.*

Vornehmen, n. la resolution, *propositum*, il disegno, *намѣренie, предпрiятie, замыслъ.*

Vornen, vornenher, par devant, *a fronte*, d'innanzi via, à fronte, *съ лица, спереди.*

Vornen abbeissen, mordre par devant, *præmordere quid*, mordere d'innanzi, *откусить спереди.*

Vornen abbrechen, rompre par devant, *prærumpere*, rompere d'innanzi, *отломить спереди.*

Vornen anheften, ficher, attacher par devant, *præfigere*, ficcare innanzi, *прицѣпить, привязать спереди.*

Vornen ansitzen, occuper la premiere place, *primum occupare locum*, occupar'il primo luogo, o il capo, ò primo posto d'una tavola, *напереди сѣсть, первое занять мѣсто.*

Vorrath, m. la provision, *copia*, la provisione, *запасъ.*

Vorrede, f. la préface, l'exorde, *præfatio*, *proœmium*, *exordium*, l'esordio, il prologo, *предисловie, начало рѣчи.*

eine Vorrede halten, faire une préface, *præfari*, far'un prologo, *предисловie дѣлать.*

Vorreiten, aller devant à cheval, *equo prævehi*, cavalcar'innanzi, *первникомъ ѣхать.*

Vorrücken, reprocher, *exprobrare*, rimproverare, *попрекать, упрекать, выговаривать.*

Vorrüsten, préparer, *præparare*, preparàre, *приготовить*, *предуготовить*.

Vorrüstung, f. la préparation, *præparatio*, la preparazióne, *приготовление*, *предуготовление*.

Vorsagen, prédire, *prædicere*, predire, *прорицать*, *предсказывать*.

Vorsagung, f. la prédiction, *prædictio*, la predizióne, *проречение*, *предсказание*.

Vorsager, m. un prophete, *vates*, un profeta, *пророкъ*, *предсказатель*.

Vorsatz, s. Vornehmen.

Vorschanze, f. un avant-fort, *propugnaculum*, un bastione, *болверкъ*, *бастіонъ*.

Vorschieben den Riegel, verrouiller, *obdere pessulum*, impestiàre, metter il cattenaccio, *заложить*, *задвинуть задвижкою*, *запереть запоромъ*.

Vorschlag, m. le conseil, *consilium*, il consiglio, *предложение*.

Vorschneiden, trancher les viandes, *secare cibos*, trinciar'le vivande, *кушанье разбирать*.

Vorschneider, m. un écuyer tranchant, *sector ciborum*, *scissor*, Petron. un trintiante, *крайчей*, *который кушанье рѣжетъ*.

Vorschoff, Vorschopfen, s. Vorhaus.

Vorschreiben, prescrir, *præscribere*, prescrivere, *предписывать*, *указывать*.

Vorschrift, f. exemple d'écriture, *exemplum scripturæ*, un'esemplàre, *пропись*.

Vorschießen, être de reste, *residuum esse*, restàre, it. avancer, débourser, *subministrare pecuniam*, sborsare, *остаться*, *въ остаткѣ*, *въ достали быть*, it. *пособствовать*, *ссужать деньгами*.

Vorschub, m. assistance, aide, *auxilium*, l'assistenza, l'ajuto, *помощь*, *вспоможение*.

Vorschuß des Weins, vin de la mére goûte, *protropum*, il primo vino, che si cava delle uve, *несцѣженное*, *перваго давленія виноградное вино*.

Vorschweben, être présent, être mis devant les yeux, *ante oculos versari*, *obversari oculis*, esser presente, esser posto avanti gli occhi, *присутствовать*, *предъ глазами обращаться*.

Vorschwimmen, dévancer quelqu'un à la nage, *prænatare*, nuotar'prima, *плыть напередъ*.

Vorsehen, prévoir, *prævidere*, antivedere, prevedere, *предусматривать*, *предвидѣть*.

sich vorsehen, se garder, *cavere sibi*, avertirsi, stare guardingo, *предостерегаться*.

Vorsehung, f. la prévoyance, *provisio*, *cautio*, la prevedenza, *предувидѣние*, *предусмотрѣние*.

die Vorsehung Gottes, la providence de Dieu, *providentia Dei*, la providenza Divina, *промыслъ Божій*, *провидѣние Божie*.

Vor seyn, es war mir vor, je m'en doutois bien, *animus mihi præsagiebat*, il cuor'me lo diceva, *я предчувствовалъ*, *сердце мнѣ предсказывало*.

Vor etwas seyn, empêcher, détourner quelque chose, *avertere quid*, impedire, ò rimovere qualche cosa, *воспрепятствовать чему*, *отвратить что*.

Vorsetzen sich, se proposer, *in animum inducere*, aver disegno, *вознамѣриться*, *взять намѣрение*.

Vorsetzen, vorziehen, préferer, *præponere*, preferire, *предпочитать*, *выше ставить*.

man hat ihn dem ganzen Lande vorgesetzt, on l'a donné pour gouverneur à tout le païs, *toti est regioni præfectus*, egli fù posto governatore di tutto il paese,

его поставили начальникомъ надъ всею областію, вся область отдана подъ его правленіе.

Vorsetzlich, déliberé, fait à dessein, deliberatus, deliberato, fatto à posta, опредѣленъ, усовѣтованъ.

Vorsetzlicher Weise, à dessein, de industria, à posta, ò appostatamente, нарочно, съ умыслу.

Vor sich fallen, tomber sur son visage, ou devant soi, procidere, cadere sul volto, o sul proprio viso, упасть ницъ.

Vor sich fällig, qui va tomber sur son visage, ou devant soi, procidnus, chi cade ò va cadendo sul volto, который ницъ падаетъ.

Vor sich gehen, avancer, procedere, avanzàre, напередъ итти, подаваться.

Vorsichtig, prudent, prévoiant, bien avisé, prudens, prudente, accorto, разумный, осторожный, осмотрительный.

Vorsichtigkeit, f. la prudence, prudentia, la prudenza, мудрость, осторожность.

Vorsichtiglich, prudemment, prudenter, prudentemente, разумно, осторожно, осмотрительно.

Vorsingen, entonner, præcinere, intuonare, начинать пѣть, запѣвать.

Vorsinger, un chantre, cantor, un cantore, пѣвчей.

Vorsitz, m. la préséance, primus locus, la presedenza, предсѣдательство, первое мѣсто.

Vorsitzen, avoir la préséance, præsidere, aver la presedenza, предсѣдать, выше другихъ засѣдать, первое мѣсто имѣть, на первомъ мѣстѣ сидѣть.

Vorsitzstreit, m. différent qu'on a pour la préséance, certamen de priore sede, rissa per amor di presedenza, споръ о предсѣдательствѣ.

Vorsorge, f. le soin, cura, la cura, стараніе, попеченіе.

die göttliche Vorsorge, la providence de Dieu, providentia Dei, la providenza di Dio, промыслъ Божій.

Vorsorgen, avoir soin, procurare, aver cura, пещися, стараніе имѣть.

Vorspannen, tendre au devant, prætendere, metter' innanzi, спереди тянуть.

die Pferde vorspannen, atteler les chevaux, equos jungere currui, attaccàre il cavalli al carro, лошадей запречь, заложить.

Vorspiel, n. un prélude, præludium, un preludio, начало игры, вступленіе въ игру.

Vorsprech, Vorsprach, m. un Avocat, procureur, procurator, un avvocato, procuratòre, заступникъ, ходатай, стряпчей.

Vorsprechen, dicter tout ce qu'il faut dire, verba præire, dettar le paròle, слова сказывать.

Vorspringen, dévancer en sautant, præsilire, avanzàre saltando, выскочить, выпрыгнуть.

Vorständer, m. un prévôt, préfet, præfectus, preposto, prefetto, начальникъ, настоятель.

Vorstadt, f. un fauxbourg, suburbium, un borgo, предмѣстіе, слобода.

Vorstecken, ficher devant, præfigere, ficcare innanzi, спереди воткнуть, всадить.

Vorstehen, administrer, administrare, amministràre, управлять.

Vorsteher, s. Vorständer.

Vorstellen, mettre devant les yeux, représenter, ob oculos ponere, metter' avanti gli occhi, rappresentare, представить.

Vorstellen, proposer, proponere, proporre, предложить.

Vorstossen, mettre au devant, obdere, metter' innanzi, заткнуть, заложить, засунуть.

Vorstrecken, tendre au devant, *obtendere*, tender'innanzi, *спереди тянуть*.

einem Geld vorstrecken, prêter de l'argent à quelqu'un, *commodare alicui pecuniam*, imprestàre de'danari à qualcheduno, *деньгами кого ссудить*, *деньги кому въ заимъ дать*.

Vortach, Vordach, un avant toit, *projectura*, un antitetto, *перная настилка подъ кроплею*, *передняя кровля*.

Vortägig, de devant jour, *antelucanus*, innanzi giorno, *ранній*, *что передъ свѣтомъ*.

Vortanzen, mener la danse, *præsaltare*, ballar'il primo, *напередъ танцовать*, *въ передней парѣ танцовать*.

Vortänzer, m. qui mene la danse, *præsaltor*, chi balla il primo, *первой танцовщикъ*, *который въ первой парѣ танцуетъ*.

Vortheil, m. la prérogative, *jus prærogativum*, *prærogativa*, Cic. la prerogativa, *преимущество*.

Vortheil, m. Nutz, un avantage, *commodum*, un vantaggio, *польза*, *корысть*, *выгода*, *прибыль*, *барышъ*.

Vortheilhaftig, avantageux, *commodus*, vantaggioso, *полезный*, *выгодный*, *прибыльный*.

ein vortheilhaftiger Mensch, un homme intéressé, *sua sectans commoda*, un uomo interessàto, *корыстолюбивый человѣкъ*.

Vortheilhaftiglich, avantageusement, *cum emolumento*, vantaggiosamente, *полезно*, *выгодно*, *прибыльно*.

Vortheilhaftiglich, injustement, *injuste*, ingiustamente, *неправедно*, *несправедливо*.

Vorthun den Riegel, s. vorschieben.

Vorthun, übertreffen, surpasser, *excellere*, avvanzàre, *превосходить*, *превышать*.

Vortrab, avant-garde, *prima acies*, *primum agmen*, *переднее*, *передовое войско*.

Vortrag, m. la proposition, *propositio*, la proposizione, *предложеніе*.

Vortragen, proposer, *proponere*, proporre, *предлагать*.

Vortragen, hervortragen, porter devant, *præferre*, portar'avanti, *напередъ нести*.

Vortreffen, surpasser, *superare*, superàre, *превосходить*.

Vortrefflich, excellent, *excellens*, eccellente, *превосходный*, *изящный*.

Vortrefflich, excellemment, *excellenter*, eccellentemente, *превосходно*.

Vortrefflichkeit, f. excellence, *excellentia*, l'eccellenza, *превосходство*, *изящность*.

Vortrinken, boire le premier, *præbibere*, bever il primo, *напередъ пить*.

Vortritt, m. le premier pas, *antecessus*, il primo passo, *первая выступка*.

Vortuch, n. un tablier, *ventrale*, un grembiale, *запанъ*, *чѣмъ мастеровые люди запѣшиваются*.

Vorübergehen, passer, *præterire*, passàre, *мимо итти*.

Vorüberseyn, avoir passé, *transisse*, esser o aver passàto, *пройти*, *миновається*.

Vorübung, f. coup d'essai, *progymnasma*, un esercizio, ò prova, *предуготовленіе*.

Vorverkündigen, s. vorsagen.

Vorverkündigung, s. Vorsagung.

Vorversehung, f. la prédestination, *prædestinatio*, la predestinazione, *предопредѣленіе*.

Vorversehen, prédestiner, *prædestinare*, predestinàre, *предопредѣлять*.

Vorversuchen, s. vorkosten.

Vorversuchen, essayer, *tentare*, assaggiare, *покушаться*, *отвѣдывать*.

Vorurtheil, n. un préjugé, *præjudicium*, un pregiudicio, *предразсужденіе*.

Vorurtheilen, préjuger, faire des préjugés, *præjudicare*, pregiudicare, *дѣлать предразсужденія*.

Vorwachsen, croitre, provenir, *procrescere*, crescere avanti, *произрасти*.

Vorwahrnen, avertir auparavant, *præmonere*, avvertir' innanzi, *предостерегать*.

Vorwahrnung, f. un avertissement, *præmonitus*, un avvertimento, *предостерегательство*.

Vorwand, m. un prétexte, une couleur, *prætextus*, un pretesto, un colore, *отговорка*, *видъ*, *предлогъ*.

unter dem Vorwande, sous prétexte, sous couleur, *sub specie*, sotto pretesto o colore, *подъ видомъ*, *подъ предлогомъ*.

Vorwehr, n. un bastion, *propugnaculum*, un bastione, *болверкъ*, *бастіонъ*.

Vorwenden, prétexter, alleguer pour excuse, *prætexere*, far pretesti o allegar delle scuse, *предлагать*, *видъ давать*, *отговариваться*.

Vorwerfen, jetter devant, *objicere*, gettar' innanzi, *попрекать*, *упрекать*.

Vorwerfen, opposer, *opponere*, opporre, *противополагать*, *возражать*.

einem ein begangenes Laster vorwerfen, reprocher à quelqu'un un crime qu' il a commis, *exprobrare alicui crimen commissum*, rinfacciare, ò rimproverar ad uno il misfatto, *упрекать кого въ содѣянномъ преступленіи*.

Vorwissen, savoir auparavant, *præscire*, saper avanti, antisapere, *предвидѣть*, *напередъ знать*.

ohne mein Vorwissen, à mon insçu, *me inscio*, senza la mia saputa, *безъ моего вѣдома*.

Vorwissenschaft, f. la préscience, *præscientia*, la prescienza, *предвѣдѣніе*, *предзнаніе*.

Vorwitz, f. la curiosité, *curiositas*, la curiosità, *любопытство*.

Vorwitzig, curieux, *curiosus*, curioso, *любопытный*.

Vorwitziglich, curieusement, *curiosè*, curiosamente, *любопытно*.

Vorwort, n. la premiere parole, *primus sermo*, la prima parola, *первое слово*, *первая рѣчь*. it. *предлогъ*.

das Vorwort haben, parler le premier, *præloqui*, parlar' il primo, *напередъ говорить*.

Vorwort, Vorwand, un prétexte, une excuse, *prætextus*, un pretesto, una scusa, *видъ*, *отговорка*.

Vorwurf, m. objet, m. *res menti proposita*, *objectum*, un oggetto, it. reproche, *criminatio*, rimprovero, *предметъ*, it. *упрекъ*, *попрекъ*, *выговоръ*.

Vorzeichen, n. un présage, *omen*, un presagio, *предзнаменованіе*.

Vorzeichnen, signer auparavant, *præsignare*, segnar' avanti, *прежде замѣчать*.

Vorzeigen, faire voir, montrer, *ob oculos ponere*, far vedere, mostrare, *показать*, *представить*.

Vorzeigen, montrer le premier, *prius monstrare*, mostrar' il primo, *напередъ показать*.

Vorzeiten, autrefois, *quondam*, altre fiate, altre volte, *въ старину*, *въ древнія времена*.

Vorziehen, tirer, *obtendere*, tirar avanti, *напередъ тянуть*.

den Umhang vorziehen, tirer le rideau, *obtendere velum*, tirar'il velo, *занавѣсъ задернуть*.

auf der Waage vorziehen, péser d'avantage, être plus pésant, *præponderare*, esser più pesante, *пере-*

перевѣшивать, вѣсомъ превышать.

einem Vorziehen, préférer à quelqu'un, præferre alicui, preferire ad uno, предпочитать кому.

Vorzug, m. la prérogative, la préférence, primæ partes, prærogativa, Cic. la prerogativa, o preferenza, первенство, преимущество, верьхъ.

Up. Ur.

Uppig, üppig, lascif, débauché, lascivus, lascivo, сластолюбивый, сладострастный, роскошный.

Ueppigkeit, f. la lasciveté, débauche, lascivia, la lascivia, сластолюбie, сладострастie, роскошь.

Ueppiglich, d'une maniere lascive, lascive, lascivamente, сластолюбиво, сладострастно, роскошно.

Ur, f. s. Uhr.

Ur, le principe, le commencement, principium, il principio, il comminciamento, начало, происхожденie.

Urahn, m. le trisayeul, abavus, il trisavolo, прадѣдъ.

Uralt, fort vieux, pervetustus, molto vecchio, престарѣлый.

ein uralter Mann, un homme décrepit, decrepitus, un uomo decrepito, престарѣлый, глубокой старости достигшей мужъ.

Uraltmutter, f. la trisayeule, abavia, la trisavola, прабаба.

Uraltvater, s. Urahn.

Urbietig, erbötig, prêt, paratus, pronto, готовый.

Urenkel, m. arriere neveu, abnepos, il nipote del nipote, праунукъ.

Urhan, Auerhahn, m. un cormoran, urogallus, un maragône, глухой тетеревъ.

Urhaub, f. un hibou, bubo, una nottola, сова.

Urheber, m. auteur, m. auctor, l'autore, создатель, зачинщикъ, заводчикъ.

Urkund, n. un témoignage, une attestation, testimonium, un testimonio, una attestazione, доказательство, увѣренie, свидѣтельство.

Urkunden, donner attestation, témoigner, testari, testificàre, dar' attestazione, свидѣтельствовать, въ доказательство приводить.

Urlaub, f. la permission, venia, la permissione, licènza, отпускъ, позволенie.

einem Urlaub geben, congédier quelqu'un, dimittere aliquem, vel exauctorare, congediàre qualcheduno, отпустить, уволить, увольненie, дозволенie дать.

Urlaub nehmen, prendre congé, valedicere, pigliar' congedo, позволенie взять, проститься.

Urochs, m. un buffle, bubalus, un buffalo, дикiй волъ, буйволъ.

Urplötzlich, soudain, repentinus, subito, внезапный, скоропостижный, нечаянный.

Urplötzlich, soudainement, subito, subitamente, внезапно, нечаянно.

Ursache, f. le sujet, la cause, la raison, causa, ratio, il soggetto, la cagione, causa, ragione, вина, причина.

aus was Ursache, pourquoi, qua de causâ, perche, по какой причинѣ, для чего?

Ursacher, m. l'auteur, la cause, auctor, causa, l'autore, la causa, o cagione, изобрѣтатель, зачинщикъ, заводчикъ, причина.

Ursprung, m. origine, f. la source origo, l'origine, la sorgente начало, происхожденie.

Ursprünglich, originel, primitif, primitivus, originale, primitivo, первоначальный, первородный.

Urte, Oerte, f. écot, m. symbolum, la paga della dozzina, плата за питье и ѣству.

die Urten bezahlen, paier l'écot, *dare symbolum*, pagar la dozzina, *плаmumъ за питье и ѣству.*

Urtheil, n. un jugement, *judicium*, un giudicio, *судъ, приговоръ, мнѣніе.*

Urtheilen, juger, *judicare*, giudicare, *судить, разсуждать, рѣшить.*

Urtheiler, m. un juge, *judex*, un giudice, *судья, рѣшитель.*

Urtheilig, critique, *criticus*, critico, *критикъ, переговорщикъ, пересудчикъ, осуждатель.*

Urtheilstein, m. une balotte, *calculus pro suffragiis*, una pallotta, fava, suffragio, voto, *балъ, (мячь) чрезъ который прибаллатированіи въ чины даютъ голосъ свой.*

Urwesen, n. élement, *elementum*, un elemento, *стихія.*

W a

Waag, f. la balance, le trébuchet, *libra*, *libella*, la bilancia, il trabocchetto, *вѣсы, вѣски*, eine Schnell-Waage, *безмѣнъ.*

auf die Waage legen, péser, *pendere*, pesare, *вѣсить.*

Waagbalk, m. le fleau d'une balance, *jugum*, la statera, *коромысло у вѣсовъ.*

Waagklobe, m. l'anse d'une balance, *agina*, la manecchia d'una bilancia, *ручка у вѣсовъ.*

Waagschale, Waagschüssel, le bassin d'une balance, *lanx*, la lance di balancia, *чашка у вѣсовъ.*

der Waagstein, le contrepoids, *sacoma*, *æquipondium*, il contrapeso, *равновѣсіе.*

Waagzünglein, n. la languette, *examen*, la linguetta, *стрѣлка у вѣсовъ.*

Waare, f. la marchandise, *merx*, la mercanzia, *товаръ.*

Wabe, f. rayon de miel, *favus*, favo di mele, *сотъ медовый, пчельный.*

Wäben, s. weben.

Wachbar, vigilant, éveillé, *vigilans*, vigilante, svegliato, *бодрый, осторожный, чуткій.*

Wachbarkeit, f. la vigilance, *vigilantia*, la vigilanza, *бодрость, бдѣніе, неусыпное смотрѣніе.*

Wachen, veiller, *vigilare*, vigilare, *неспать, бдѣть, бодрствовать, на стражѣ, на караулѣ стоять.*

Wachen, n. la veille, *vigilia*, la vigilia, *бдѣніе*, it. *караулъ, стража.*

Wacholderbaum, m. un genevre, *juniperus*, un ginepro, *можжевельникъ дерево.*

Wacholderbeer, n. grain ou baie de genevre, *bacca juniperi*, grano di ginepro, *можжевеловая ягода.*

Wacholdervogel, m. une grive, *turdus*, un tordo, *дроздъ.*

Wachs, n. la cire, *cera*, la cera, *воскъ.*

spanisches Wachs, cire d'Espagne, *cera hispanica*, cera di Spagna, *испанской воскъ.*

mit Wachs überziehen, enduire de cire, *cera illinire*, *cerare*, incerare, *навощить, воскомъ натереть, намазать.*

Wachsam, s. wachbar.

Wachsamkeit, s. Wachbarkeit.

Wächsen, de cire, *cereus*, di cera, *восковый, вощаный.*

Wächsen, mit Wachs bestreichen, siehe mit Wachs überziehen.

Wachsen, croitre, *crescere*, crescere, *расти.*

Wachsen, n. accroissement, m. *incrementum*, l'accrescimento, *приращенiе*.

Wachsfarb, de couleur de cire, *cerinus*, di color di cera, *воску подобный*.

Wachsgelb, jaune comme la cire, *cereus*, gialdo come cera, *желтый какъ воскъ*.

Wachskerz, f. un cierge, *cereus*, un cero, ò candela di cera, *восковая*, *вощаная свѣча*.

Wachsschabe, f. un ciron, *acarus*, un tarletto, *червячокъ въ воску*.

Wachsstock, s. Wachskerz, *свертокъ*, *стойка восковая*.

Wacht, f. le guet, le corps de garde, *excubiæ*, la sentinella, il corpo di guardia, *стража*, *караулъ*.

auf der Wacht setzen, faire le guet, *excubias agere*, far la sentinella, *на караулѣ стоять*.

eine Wacht setzen, poser un corps de garde, *excubias ponere*, porre un corpo di guardia, *караулъ поставить*.

Wachtbar, s. wachbar.

Wachtbarkeit, s. Wachbarkeit.

Wachtel, une caille, *coturnix*, una quaglia, *перепелка*.

Wachtelhund, m. un épagneul, *canis auceps*, un leguso, bracco di quaglie ò di Spagna, *лягавая собака*.

Wächter, m. un guet, la garde, *excubitor*, una sentinella, guardia, *караульщикъ*, *караульный*, *сторожъ*.

Wächterhäuslein, n. la guerite, *specula*, la sentinella, *будка*, *караульня*.

Wachtmeister, m. un sergeant, *præfectus excubitorum*, un sargente, *вахтмейстеръ*.

Wackeln, chanceler, branler, *titubare*, *vacillare*, vacillare, bistorzolare, *шататься*, *колебаться*, *качаться*.

Wackeln, n. le branlement, chancellement, *titulatio*, *vacillatio*, vacillamento, *шатанiе*, *колебанiе*, *качанiе*.

Wacker, s. wachbar.

Wade, f. le gras de la jambe, *sura*, il grasso della gamba, *икра у ноги*.

Wädel, m. la queuë, *cauda*, la coda, *хвостъ*.

Wadel, m. un éventail, *flabellum*, lo sventaglio, *вееръ*, *опахало*.

Wädeln, remuer la queuë, *moticare caudam*, muover la coda, *хвостомъ махать*.

Wadsack, m. la bougette, *bulga*, la bolgia, *чемоданъ*, *ранца*, *кожаная сума*.

Waffen, les armes, *arma*, armi, *броня*, *оружiе*.

Waffenhaus, n. un arsenal, *armamentarium*, un' arsenale, *оружейный домъ*, *оружейная палата*.

Waffenschmied, m. un armurier, *artifex armorum*, un armajuolo, *оружейникъ*, *оружейный мастеръ*, *кузнецъ*.

Waffenträger, m. qui porte les armes de son maître, *armiger*, uno scudiere, *оруженосецъ*.

Waffnen, armer, *armare*, armare, *вооружать*.

Waffnung, f. armure, f. armement, m. *armatura*, l'armatura, l'armamento, *вооруженiе*.

Wag, s. waag.

Wagen, péser, *ponderare*, pesare, *вѣсить*.

Wagen, m. un chariot, *currus*, un carro, *возъ*, *телѣга*, *коляска*.

ein Wagen mit zweyen Pferden, un chariot à deux chevaux, *biga*, una biga ò carretta di duoi cavalli, *коляска запряженная двумя лошадьми*.

Wagen, hazarder, *aleam jacere*, arrischiare, *осмѣливаться*, *отваживаться*, *дерзать*.

ich darf es nicht wagen, je n'ose pas l'entreprendre, *non audeo suscipere*, jo non ardisco ad intraprenderlo, *я не смѣю то предпріять, немогу на то отважиться.*

Wagenachs, m. un essieu, *axis*, un asse di carro, *ось.*

Wagenburg, une barricade, *propugnaculum ex conjunctis curribus*, una barricata, *обозъ, ополченіе.*

Wägelein, n. petit chariot, *curriculum*, un carro piccolo, carrètto, *телѣжка, коляска.*

Wagenleis, n. orniere, f. *orbita*, una rotaja, *слѣдъ колеса.*

Wagenmann, m. un charretier, *auriga*, un carrettiere, *извощикъ.*

Wagensalbe, f. vieux oing pour graisser l'essieu d'un chariot, *axungia*, la sogna ò songia, *деготь.*

Wagenwinde, f. une gruë, *grus*, un'altalena, *подъемная машина, которою тягости поднимаютъ.*

Wäger, m. un péseur, *pensitator*, un pesatore, *пѣсощикъ.*

Wägern sich, refuser, *recusare*, rifutàre, *отрицаться, запираться.*

Waghals, m. un hardi, *audax*, un ardito, *смѣльчакъ.*

Wagner, m. un chartier, *carrucarius faber*, un carrato, *коретникъ, телѣжникъ.*

Wagspiel, n. un jeu de hazard, *aleæ ludus*, un giuoco di rischio ò fortuna, *игра въ кости, азартная игра.*

Wahl, f. le choix, l'election, *electio*, la scelta, l'elezione, *выборъ, избраніе.*

Wahlreich, n. royaume electif, *regnum electivum*, regno elettivo, *избирательное королевство.*

Wahlsohn, m. un fils adoptif, *filius adoptivus*, un figlio adottivo, *пріемышъ.*

Wahlstimm, f. le suffrage, la voix, *suffragium*, il suffragio, la voce il voto, *голосъ.*

Wahltag, m. la diéte, *comitia*, la dieta, *съѣздъ, собраніе.*

Wahn, m. opinion, f. *opinio*, l'opinione, *мнѣніе.*

Wähnen, croire, penser, *opinari, credere*, pensàre, *думать, мнить.*

Wahnsucht, f. la frénésie, *phrenesis*, la frenesia, *безумство, безпамятство, изступленіе ума.*

Wahnsüchtig, frénétique, *phreneticus*, frenetico, *шальный, безумный, сумазбродный.*

Wahnwitz, f. la folie, *stultitia*, la pazzia, *безуміе, сумазбродство.*

Wahnwitzig, sot, *stultus, absurdus*, pazzo, *безумный, сумазбродный.*

Wahnwitziglich, sottement, *stulte*, pazzamente, *безумно, сумазбродно.*

Wahe, siehe Waar.

Wahr, vrai, *verus*, vero, *истинный, справедливый.*

es ist nicht wahr, il n'est pas vrai, *mentiris*, non é vero, *неправда, лжешь.*

Währen, durer, *durare*, durare, *превывать, продолжаться.*

Währhaft, durable, *durabilis*, durabile, *продолжительный, прочный, долговѣчный, крѣпкій.*

Währhaftigkeit, f. la fermeté, *firmitas*, la fermezza, *прочность, крѣпость.*

Wahrhaft, véritable, *verax*, verace, *правдивый, истинный.*

Wahrhaftigkeit, f. amour de la vérité, *veracitas*, la veracità, *правдивость.*

Wahrheit, f. la vérité, *veritas*, la verità, *истинна, справедливость.*

Wahrlich,

Wahrlich, vrayement, certes, *profecto*, veramente, certo, *истинно, подлинно.*

Wahrnehmen, observer, garder, *observare*, osservàre, *примѣчать, наблюдать.*

Wahrnehmlich, qu'on peut remarquer, *observabilis*, osservabile, *примѣтный.*

Wahrnehmung, f. observation, f. *observatio*, l'osservazione, *примѣчаніе, наблюденіе.*

Wahrnen, warnen, admoneter, *monere*, ammonire, avvisàre, *увѣщевать, остерегать.*

Wahrnung, f. admonition, f. avertissement, f. *admonitio*, l'ammonizione, *увѣщаніе, остереганіе.*

Wahrsagen, prédire les choses à venir, *prædicere futura*, predire le cose venture, *предсказывать будущее, предвѣщать, пророчествовать, угадывать, волшебствовать, ворожить.*

Wahrsager, m. un devin, *vates*, un indovino, *гадатель, угадчикъ, ворожея, волшебникъ.*

Wahrsagerinn, f. la devine, *hæc vates*, l'indovinatrice, *ворожея, угадчица, волшебница.*

Wahrsagerkunst, f. l'art de deviner, *mantice*, l'arte d'indovinàre, *волшебная наука.*

Wahrsagung, f. la prédiction des choses à venir, *prædictio*, la predizióne delle cose futùre, *предсказаніе, предвѣщаніе, волшебство.*

Währschaft geben, donner caution, répondre, *cavere de futuro*, mallevare, far sicurtà, *ручаться, порукою быть по комъ.*

Wahrscheinlich, vraisemblable, *verisimilis*, verisimile, *вѣроятный, съ правдою сходный, на правду похожій.*

Wahrscheinlich, vraisemblablement, probablement, *probabiliter*, verisimilmente, *вѣроятно, съ правдою сходно.*

Währung, f. la durée, *tempus*, la durata, *время, продолженіе времени.*

Wahrzeichen, n. un signe, une marque, *signum*, un segno, una nota, *знакъ, примѣта.*

Waise, f. un pupille, *pupillus*, pupillo, *сирота.*

Waisenherr, m. un curateur des orphelins, *tutor pupillorum*, un tutòre di pupilli, *опекунъ, смотритель сиротъ.*

Waisenhaus, n. la maison des orphelins, *orphanotrophium*, la casa di pupilli, *сиротскій домъ.*

Walke, f. l'action & le mêtier de fouler, *fullonica*, il mestiere di gualchiere, la gualchieria, *валяльное искусство.*

Walken, fouler le drap, *laneum pannum stipare & polire*, gualcar' il panno, ò follar il panno, *валять сукно.*

Walker, m. un foulon, *fullo*, un gualchiere, *валяльщикъ.*

Walkmühle, f. moulin à foulon, *fullonica*, un molino da gualchiere, *валяльня.*

Walkmüller, m. s. Walker.

Wald, m. le bois, la forêt, *sylva*, il bosco, la selva, *лѣсъ.*

Waldbruder, m. un hermite, *eremita*, un romito, *пустынный житель, пустынникъ.*

Waldesel, m. âne sauvage, *onager*, onagro, *онагръ, дикой оселъ.*

Waldförster, m. le forêtier, *saltuarius*, il boscaiuolo, *надзиратель лѣсовъ, лѣсникъ.*

Waldgott, m. Dieu de forêts, *sylvanus*, un silvano, *лѣсной, божокъ, лѣшей.*

Waldhonig, n. miel sauvage, *mel sylvestre*, mele selvatico, *лѣсный дикій медъ.*

Waldicht, plein de bois, *sylvosus*, selvoso, *лѣсистый.*

Wäldlein, n. petit bois, *sylvula*, bosco ò boschetto, *лѣсокъ, лѣсочикъ.*

Waldlilie, f. muguet, m. chevre feüille, *caprifolium*, *periclymenon*, il lilio convallio, *ландышъ цвѣтъ.*

Waldmann, m. qui habite dans les bois, *sylvicola*, Propert. chi abita la selve, *пустынножитель, лѣсный житель.*

Waldmeister, m. s. Waldförster.

Waldrebe, f. la viorne, *viburnum*, il viburno, *калина.*

Waldschlange, f. une couleuvre, *coluber*, una bisoia, *лѣсная змѣя.*

Waldung, s. Wald.

Wall, m. un rempart, *vallum*, un riparo, *валъ, осыпь.*

einen Wall aufführen, se remparer, faire une lévee de terre, *aggerem struere*, ripararsi, far de' terrapieni, *валъ сдѣлать, окпесть.*

Wallach, m. un hongre, *cantherius*, uno cavallo castrato, *кладеная лошадь, мѣринъ.*

Wälle, Welle, f. un flot, une vague, *fluctus*, una cavra ò un cavaglione del mare, *волна.*

Wallen, bouillir, *bullire*, bollire, *кипѣть.*

Wallen, wandern, voyager, roder les païs, *peregrinari*, viaggiare, scorrer' il mondo, *странствовать, путешествовать.*

Wallen, hervor wallen, sourdre, *scaturire*, sorgere, *истекать, проистекать.*

Wallfahrt, f. le pélérinage, *peregrinatio religiosa*, il pellegrinaggio, *странствованіе по святымъ мѣстамъ, обхожденіе, посѣщеніе по обѣщанію святыхъ мѣстъ.*

Wallfisch, m. une baleine, *balæna*, una balena, *китъ рыба.*

Wallholz, n. un rouleau, *volgiolum*, un ruotolo, *катокъ.*

Wallstatt, Wahlstatt, f. le lieu du supplice, champ de bataille, *locus supplicii*, *prælii*, il luogo del supplicio, campo della battaglia, *мѣсто казни, площадь гдѣ казнятъ, ратное поле.*

Wallstein, m. un cilindre, *cylindrus*, un cilindro, *цилиндръ.*

Walt, m. Gewalt, le pouvoir, la puissance, *potentia*, il potere, la possanza, ò potènza, *сила, мочь.*

Walten, administrer, *administrare*, administràre, *управлять.*

das walt Gott, Dieu benisse le commencement, *annuat Deus*, Iddio benedica il principio, *управи, благослови Боже сіе.*

Waltig, gewaltig, puissant, *potens*, potente, *сильный, мочный.*

Waltiglich, puissamment, *potenter*, potentemente, *сильно, мочно.*

Walze, f. un rouleau, *cylindrus*, un ruotolo, *цилиндръ, валъ круглый, скалка.*

Wälze, f. un bourbier, *volutabrum*, un pantano, *тина, грязь гдѣ свиньи валяются.*

Walzen, rouler, *volvere*, ruotolare, *катать.*

Wälzen, veautrer, *volutare*, voltolare, *въ грязи валять.*

Wamme, f. le fanon d'un bœuf, *palear*, la gozzaja del bue, *подбородокъ, отвислая кожа подъ горломъ у быковъ.*

Wammes, m. un pourpoint, *thorax*, un giùppone, *фуфайка, душегрѣйка.*

Wann, si, *si*, se, *естьли, ежели, буде.*

Wann, quand, *quando*, quando, *когда.*

Wann aber, mais si, *quod si autem*, mà se, *а когда, но когда, буде же.*

Wann nur, pourvenque, *modo*, purche, *только бы, лишь бы.*

Wann schon, encore que, bien que, *etsi*, ancorche, benche, *хотя бы.*

Wankel, m. Wankelmuth, la légereté, l'inconstance, *levitas*, la leggierezza, l'incostanza, *непостоянство въ мысляхъ, вѣтренность.*

Wankelbar, wankelmüthig, léger, inconstant, *inconstans*, leggiero, inconstante, *непостоянный, вѣтреный, перемѣнчивый.*

Wankelbarlich, wankelmüthiglich, légérement, inconstamment, *inconstanter*, leggiermente, incostantemente, *непостоянно, вѣтрено.*

Wanken, s. Wackeln, *шататься, непостоянствовать.*

Wanken, n. s. wackeln, n.

Wand, f. la muraille, la paroi, *paries*, la muraglia, parete, *стѣна.*

Wandel, m. les actions, le comportement d'un homme, *actiones*, il portamento, le azioni d'un uomo, *человѣческія дѣйствія, житіе.*

einen frommen Wandel führen, mener une vie pieuse, *vitam agere piam*, viver divotamente, *благочестивое проводить житіе.*

Wandelbar, s. wankelbar.

Wandelbarkeit, f. s. Wankel.

Wandelbarlich, inconstamment, *inconstanter*, incostantemente, *непостоянно, вѣтренно.*

Wandeln, changer, *mutare*, cambiare, *перемѣнять.*

Wandeln, wandern, voyager, *peregrinari*, viaggiàre, *странствовать, путешествовать.*

Wandeln, gehen, marcher, *ire*, marciare, *ходить.*

ehrbarlich wandeln, vivre honnêtement, *honestè vivere*, viver' onestamente, *честно жить, добродѣтельную вести жизнь.*

Wandelung, f. le changement, *mutatio*, il cambiamento, la mutazióne. *перемѣненіе.*

Wandelung, f. le voyage, *peregrinatio*, il viaggio, *странствованіе, путешествіе.*

Wandelung, f. la marche, la promenade, *ambulatio*, lo spasseggio, lo spasseggiàre, *гуляніе, прогулка.*

Wanderer, m. un voyageur, *viator*, un viaggiante, *странствующій, путешественникъ, прохожей.*

Wandern, s. wandeln, wandern.

Wandern, n. le voyage, *peregrinatio*, il viaggio, *странствованіе, путешествіе.*

Wanderschaft, f. idem.

Wandersmann, m. s. Wanderer.

Wandfischlein, m. un espece de poisson, *centipes*, una sorta di pesce, *родъ рыбы.*

Wandlaus, f. une punaise, *cimex*, cimice, *клопъ.*

Wange, la joüe, *gena*, la guancia, *ланита, щека.*

Wanne, f. un van, *vannus*, un vanno, ò una ventola, *ванна.*

Wannen, vanner, *ventilare*, sventolàre, *вѣять, провѣвать.* (*хлѣбъ.*)

Wannen, von wannen, d'où, *unde*, donde, *откуду.*

Wannenmacher, m. un vannier, faiseur de vans, *vannorum textor*, un cestaio, *кто вороны дѣлаетъ.*

Wanner, m. un vanneur, *ventilator*, un vannatóre, *вѣятель.*

Wanst, m. la pance, le peritoine, *abdomen*, la panza ò pancia, *брюхо.*

Wanstig, ventru, *ventrosus*, un pancióne, panciuto, *брюхастый.*

Wanze, f. s. Wandlaus.

Wapen, n. les armes, *insignia*, le arme, le insegne, *гербъ.*

Wapenrock, m. une cotte d'armes, *paludamentum*, un paludamento, *гербовное платье, княжеская мантія, генеральской плащь.*

Wapnen, armer, *armare*, armàre, *вооружать.*

Wapnen, f. armement, m. *armatus, ûs*, l'armamento, *вооруженіе, воинское пріуготовленіе.*

War, s. wahr.

Wären, s. währen.

Warm, chaud, *calidus*, caldo, *теплый.*

Warmes Bad, bains chauds, *thermæ*, bagni caldi, *теплицы, теплыя воды.*

Warm werden, se chauffer, devenir chaud, *calescere*, scaldarsi, diventar caldo, *нагрѣваться, теплымъ становиться.*

Warm halten, tenir chaud, *fovere*, tener caldo, *въ теплѣ держать.*

Wärme, f. la chaleur, le chaud, *calor*, il caldòre, il caldo, *теплота.*

Wärmen, chauffer, *calefacere*, scaldàre, *грѣть, согрѣвать.*

Warnen, s. wahrnen.

Wart, f. le guet, *specula*, la sentinella, *караульня.*

Warten, attendre, *expectare*, aspettàre, *ждать, ожидать.*

Warten, servir, *ministrare*, servire, *служить.*

Wartknecht, m. un huissier, *apparitor*, un messo, *приставъ.*

Wartung, f. attente, *expectatio*, l'espettaziòne, *ожиданіе.*

Wartung, le service, *officium, cura*, il servizio, *служба.*

er hat gute Wartung, il est bien servi, *diligenter curatur*, egli è ben servito, *за нимъ прилѣжно ходятъ, за нимъ хорошее имѣютъ смотреніе.*

Warum, pourquoi, *quare*, perche, *для чего, за что?*

Warze, f. une verrue, *verruca*, una verruca, *бородавка.*

Warzigt, plein de verrues, *verrucosus*, verrucoso, *весь въ бородавкахъ.*

Warzu, worzu, zu was? à quelle fin? *in quem finem?* per qual fine? *къ чему, на что, на какой конецъ?*

Was, quoi, que, *quod, quid*, che, *что.*

Was er immer sage, quoi qu'il dise, *quicquid dicat*, parli ò dica ciò, che vuole, *что бы онъ ни говорилъ, пусть говоритъ, что хочетъ.*

Wäsche, f. une lessive, *lotura*, la lisciva, *мытье*, it. *бѣлье.*

Wäschen, laver, *lavare*, lavare, *мыть, умывать.*

Wäschen, causer, *garrire*, ciarlare, *болтать.*

Wäschen, n. la blanchissage, *lotura*, la biancheria, *мытье.*

Wäscher, m. un causeur, *blatero*, un ciarlòne, *болтунъ, пустомѣля.*

Wäscher, m. un blanchisseur, *lotor*, un bianchitore, imbiancatòre, lavandaro, *который моетъ.*

Wäscherinn, f. une blanchisseuse, *lotrix*, una lavandaja, *портомоя, прачка.*

Wäscherinn, une causeuse, *garrula fœmina*, una ciarlatrice, *болтунья.*

Wase, f. un gazon, *cespes*, un cespuglio, *дернъ.*

Wasicht, plein de gazon, *cespititius*, cespuglioso, *дерноватый.*

Wasser, n. eau, f. *aqua*, l'acqua, *вода.*

zu Wasser und zu Land, par eau & par terre, *terra marique*, per acqua e per terra, *сухимъ и водянымъ путемъ, землею и моремъ.*

Wasser holen, aller querir de l'eau, *aquari*, andar à cercar l'acqua, andar per acqua, *по воду итти, воду черпать, носить.*

Wasser, Thränen, les larmes, *lacrymæ*, le làgrime, *слезы.*

Wasser, n. l'eau, l'urine, *lotium*, l'orina, *моча.*

Wasser

Waſſer im Geblüte, le flegme, *phlegma*, flemma, *мокрота*, *влажность въ крови*.

Waſſerbad, n. un bain, *lavacrum*, un bagno, *мѣсто гдѣ купаются*.

Waſſerblaſe, f. veſſie, f. *veſica*, la veſcica, *пузырь*, *изъ коего моча идетъ*, *въ коемъ моча держится*.

Waſſerblaſe, f. bouteille, f. *bulla*, una gallozzola, *пузырь на водѣ*.

Wäſſern, arroſer, tremper dans l'eau, *rigare*, bagnar con acqua, *напаять водою*, *наводнять*, *намачивать*.

Waſſerfall, m. lieu haut d'où tombent les eaux, une caſcade, *cataracta*, una caſcata d'acqua, *порогъ водяный*.

Waſſerfarb, de couleur d'eau, *aqueus*, di color d'acqua, *водянаго цвѣту*.

Waſſerflut, f. un débordement d'eaux, *eluvio*, una inondazióne, *наводненіе*, *водополь*.

Waſſerfurche, f. un ſillon, *elix*, un ſolco, *водяной проходъ*, *каналъ*.

Waſſerfurt, f. un gué, *vadum*, un guado ò varco, *бродъ*.

Waſſerfurt, le lit d'une riviere, *alveus*, il canàle ò letto del fiume, *водошна*, *дно у рѣки*.

Waſſergang, m. un conduit d'eau, *aquæ ductus*, un aquedotto, *водяный проходъ*.

Waſſergelte, f. un ſeau, *ſitulus aquarius*, *ſitula*, una ſecchia, *ведро*, *кадья*.

Waſſergeſchirr, n. un vaiſſeau à eau, *aqualis*, un vaſo d'acqua, *кувшинъ*, *водоносъ*.

Waſſergraben, ouvertures pour faire deſcendre l'eau dans les terres, *diacopi*, le aperture, per fare ſcender l'acqua alle foſſe, *водяныя трубы*, *водоводы*.

Waſſerguß, m. un déluge, débordement d'eaux, *cataclyſmus*, una inondazióne, *разливъ*, *наводненіе*, *водополь*.

Waſſerhun, n. une foulque, *fulica*, una fòlica, *кагара*, *водяная курица*.

Waſſerhund, m. un barbet, *canis aquaticus*, un barbóne, cane d'acqua, ò can peloſo, *собака, что въ воду ходитъ*, *пудель*.

Wäſſericht, wäſſerig, humide, plein d'eau, *aquoſus*, pieno d'acqua, umido, *водянистый*, *водою наполненный*.

Wäſſericht, wäſſerig, flegmatique, *phlegmaticus*, flemmatico, *мокротный*, *мокротливъ*, *флегматикъ*, *влажный*.

Waſſerkrug, m. une cruche, *hydria*, una brocca d'acqua, *кувшинъ*, *кружка*, *кувганъ*.

Waſſerlauf, m. un canal, *canalis*, un canale, *водяный каналъ*.

Waſſerleitung, f. un conduit d'eau, *aquæductus*, un aquedotto ò gora, *водоводъ*.

Waſſermann, m. le verſeau, *aquarius*, l'aquario, *водолей*.

Wäſſern, mouïller, tremper dans l'eau, *madefacere*, bagnar con acqua, *мочить*, *омочить*.

Waſſerröhre, f. un tuyau, *fiſtula*, un ſifone ò canale, *труба водяная*.

Waſſerſchlange, f. un ſerpent d'eau, *hydrus*, ſerpe d'acqua, *гидра*.

Waſſerſchnecke, m. une huitre, *oſtrea*, una oſtrica, *устерсъ*.

Waſſerſpinne, f. araigne d'eau, *tipula*, ragno d'acqua, *водяной паукъ*.

Waſſerſpritze, f. une ſeringue, *ſiphon*, una ſiringa, *насосъ*.

Waſſerſtelz, f. branle-queüe, f. *motacilla*, la coditremola, *трясогузка*, *трясохвостка*.

Waſſer-

Wasserstein, m. une auge, *aquarium*, un trogólo, *корыто, изъ кото раго житотину поятъ.*

Wasserstund, Wasseruhr, f. un horloge d'eau, *clepsydra hydraulica*, un orlogio da acqua, *водяные часы.*

Wassersucht, f. l'hydropisie, *hydrops*, l'idropisia, *водяная болѣзнь.*

Wassersüchtig, hydropique, *hydropicus*, idropico, *водяною болѣзнію стражущій.*

Wassertrubel, m. s. Wasserlauf.

Wasserträger, m. un porteur d'eau, *aquator*, un portatóre d'acqua, *водоносецъ, который воду носитъ.*

Wassertrinker, m. un beuveur d'eau, *potor aquæ, abstemius*, un bevitore d'acqua, *водопьянъ, кто одну только воду пьетъ.*

Wassertrog, m. Wasserstein.

Wasserwälle, f. siehe Wälle.

Wasserwirbel, m. un goufre, *vortex*, una voragine, *яръ, пучина.*

Waten, passer à gué, *vadare*, passer à guado, *бродить.*

Watsack, m. une bougette, *bulga*, una bolgia, *чемоданъ.*

We

Weben, tistre, titre, faire du drap, *texere*, tessere, *ткать.*

Weben, bewegen, mouvoir, *movere*, muovere, *двигать.*

Weber, m. un tisserand, *textor*, un tessitóre, *ткачь.*

Weberbaum, m. l'ensuble, *jugum textorium*, il subbio del tessitóre, *навой.*

Weberblatt, n. un peigne de tisserand, *pecten*, un pettine di tessitòre, *гребенка.*

Webergade, f. la boutique d'un tisserand, *textrina*, la bottega del tessitòre, *ткальня.*

Webergereiß, la trame du tisserand, *subtegmen*, la trama del tessitore, *утокъ.*

Weberhandwerk, n. le mêtier de tisserand, *ars textoria*, il mestiere di tessitore, *ткальное мастерство.*

Weberisch, de tisserand, *textorius*, di tessitòre, *ткальный.*

Weberkamm, m. siehe Weberblatt.

Weberspule, f. la fusée, *panus*, la fusata, *цѣвка.*

Weberschifflein, la navete, *radius textorius*, la navicella, *челнокъ.*

Weberzettel, m. la chaine, *stamen*, l'orlojo ò stame, *основа.*

Wechsel, m. le change, *mutatio*, il cambio, *вексель, переводныя деньги.*

mit Wechseln handeln, être banquier, *argentarium facere*, esser banchiere, *банкъ держать, банкиромъ быть.*

Wechselbalg, m. un enfant supposé, *infans suppositionis*, un fanciullo posticcio, *подкидышъ.*

Wechselbank, m. la banque, *mensa colybistæ*, la banca, *мѣсто, гдѣ векселя принимаютъ и выдаютъ.*

Wechselbrief, m. une lette de change, *tessera nummaria*, una lettera di cambio, *вексельное письмо.*

Wechselkind, m. siehe Wechselbalg.

Wechseln, changer, *mutare*, cambiàre, *мѣнять, перемѣнять, обмѣнивать.*

Wechseln, s. mit Wechseln handeln.

Wechselweise, tour à tour, *vicissim*, à vicenda, *по перемѣнно по очередно.*

Wechsler, m. un banquier, *nummularius*, un banchiere, *мѣнощикъ, векслеръ.*

Wecke, m. un coin, *cuneus*, un cugno, *клинъ.*

Wecken, éveiller, *excitare*, svegliare, *возбудить, разбудить.*

Weder, ni, *neque*, nè, *ни, ниже.*

Weder dieser noch jener, ni l'un, ni l'autre, *neuter*, nè l'uno, nè l'altro, nissuno, *ни тотъ, ни другой.*

Weg, m. le chemin, *via*, la strada, *путь, дорога.*

sich auf den Weg machen, se mettre en chemin, *viæ se committere*, metterſi in ſtrada, *въ дорогу сбиратся, сряжатся, отправлятся, отъѣжжать.*

einem in dem Wege stehen, servir d'obstacle à quelqu'un, *obstare alicui*, esser ostacolo à qualcheduno, *препятствовать, препоною быть кому.*

Weg, m. Weise, la voye, le moyen, *via, modus*, il mezzo, modo, *образъ, мѣра, способъ.*

auf keine Weise noch Wege, point du tout, *nullo modo, nullatenus, minime gentium*, di nessuna sorta, *ни подъ какимъ видомъ, никоимъ образомъ.*

Weg, loin, *procul*, lontano, *прочь.*

Weg mit diesem, ôtez cela d'ici, *apage hoc*, via con questo, *пошелъ, убирайся съ етимъ прочь.*

Wegen, pour, à cause, *propter*, per, à cagione, *для, ради.*

Wegen deiner, pour l'amour de vous, *tui gratia*, per amor'ò conto vostro, *для тебя.*

Wegen, s. wagen.

Wegfertig, prêt à partir, *paratus ad iter*, presto, ò pronto à partire, *въ путь готовый.*

Weggehen, s'en aller, *abire*, andarsene, *прочь пойти, отойти.*

Weggespahn, m. un compagnon de voyage, *comes itineris*, un compagno di viaggio, *товарищъ въ пути, спутникъ.*

Wegjagen, chasser, *fugare*, scacciare, *отогнать, съ двора сбить, сослать.*

Weglassen, laisser aller, *dimittere*, lasciar'andare, *отпустить.*

Weglaufen, s'enfuir, prendre la fuite, *aufugere*, fuggire, *убѣжать, уйти.*

Wegnehmen, ôter, emporter, *auferre*, levar via, *отнять, прочь изять.*

Wegreisen, partir, *proficisci*, partirsi, *отъѣзжать.*

Wegreissen, arracher, *avertere*, svellere, *оторвать, сорвать.*

Wegreiten, s'en aller à cheval, *equo proficisci*, partirsi cavalcando, *верьхомъ отъѣхать.*

Wegrich, n. le plantain, *polygonium, plantago*, la piantaggine, *подорожникъ, попутникъ.*

Wegscheide, f. chemin fourchu, *bivium*, strada doppia, *распутіе.*

Wegschicken, wegsenden, envoyer, *mittere, ablegare*, mandare, *отослать, отправить.*

Wegschiffen faire voile, *solvere e portu*, velaggiare, *въ море пойти.*

Wegsenden, s. wegschicken.

Wegstellen, beyseit stellen, mettre à part, *seponere*, metter' à parte, *отложить, на сторону положить.*

Wegtragen, emporter, *auferre*, portar via, *унесть.*

Wegtreiben, chasser, *abigere*, scacciar via, *отгонять, отогнать.*

Wegthun, ôter, *amovere*, levar via, *отставить, отложить.*

Wegwart, n. la chicorée, *cichorium*, la cicoria, ò il radicchio, *цикорія, трава съ корнемъ въ ѣству употребляемая.*

Wegweiser, m. un guide, *dux viæ*, una guida, *указатель пути, провожатой, проводникъ.*

Wegwerfen, jetter loin de soi, *abjicere*, gettar lontano, *откинуть, отбросить, отметать.*

Wegzehrung, f. la viatique, *viaticum*, il viatico, *дорожной запасъ.*

Wegziehen, partir, s'en aller, *migrare*, partirsi, andarsene via, *отъѣхать, отойти.*

Wegzug, m. le départ, *profectio*, la partenza, *отъѣздъ, отшествіе.*

Wehe, malheur, *væ*, guai, *горе, бѣда.*

Wehe dir, malheur à toi, *væ tibi*, guai à te, *бѣда тебѣ.*

Wehe, n. le mal, *malum*, il male, *болѣзнь.*

das böse Wehe, le mal caduc, *morbus caducus*, il mal caduco, *падучая болѣзнь.*

das kalte Wehe, la fiévre, *febris*, la febbre, *лихорадка.*

in Kindeswehen seyn, être en travail d'enfant, *parturire*, partorire, *трудиться въ родахъ, мучиться во время родовъ.*

Wehklag, f. la lamentation, *lamentatio*, la lamentazione, *вопль, стѣнованіе, рыданіе.*

Wehklagen, lamenter, *lamentari*, lamentarsi, *вопить, стѣновать, рыдать.*

Wehe thun, faire mal, *dolorem afferre*, far mâle, *боль причинять.*

der Kopf that mir wehe, j'ai mal à la tête, *capiti doleo*, jo ho mal di testa mi duole il capo, *голова у меня болитъ.*

Wehemuth, m. la tristesse, *tristitia*, la tristezza, *печаль, стѣнованіе.*

Wehemüthig, triste, *tristis*, tristo, *печальный.*

Wehemüthiglich, avec tristesse, *mœste*, tristamente, *печально.*

Wählen, wählen, élire, choisir, *eligere*, sceigliere, eleggere, *выбирать, избирать.*

Wehr, n. une épée, *gladius*, una spada, *оружіе.*

Wehr, un retranchement, *propugnaculum*, un trincieramento, *валъ, крѣпость.*

Wehren, défendre, empêcher, *prohibere, impedire*, difendere, impedire, ò proibire, *недопускать, запрещать, возбранять, воли недавать.*

Wehrhaft, qui sait bien se défendre, *armorum peritus*, prattico d'armi, *искусный въ оборонѣ, въ дѣйствованіи оружіемъ*, it. *вооруженный.*

einen wehrhaft machen, armer quelqu'un, *armis aliquem instruere*, armare qualcheduno, *вооружать кого.*

Wehrlos, desarmé, *inermis*, disarmàto, *безоружный, невооруженный.*

Wehrstand, m. l'état politique, *ordo politicus*, lo stato politico, *политическое состояніе.*

Wehrwort, Entschuldigung, excuse, défense, *excusatio*, la scusa, difesa, *извиненіе, оправданіе.*

ein Weib, n. une femme, *mulier*, una donna, *жена, женщина, баба.*

ein Weib nehmen, prendre femme, *ducere uxorem*, pigliar' moglie, ammogliarsi, *жениться, жену за себя взять.*

Weibel, m. un huissier, *apparitor*, un arciere, *приставъ, сторожъ.*

Weiberkleid, n. un habit de femme, *vestis muliebris*, un'abito donnesco, *женское платье.*

Weiberkrankheit, f. les mois, *menses*, i mesi, i mestruo, *теченіе мѣсячное, женская мѣсячная болѣзнь, мѣсячина.*

Weiberschänder, m. corrupteur de femmes, *stuprator*, sforzatore di donne, *прелюбодѣй, блудникъ.*

Weibersucht, f. la passion qu'on a pour les femmes, pour le sexe, *amor mulierum*, il desio ò la passione verso le donne, *любленіе женъ, страсть къ женщинамъ.*

Weibersüchtig, passionné pour les femmes, pour le sexe, *mulierosus*, appassionato per le donne, *женолюбивый, пристрастившійся къ женщинамъ.*

Weibertand, m. contes de vieilles femmes, *aniles fabulæ*, favole delle vecchie, *бабьи расказы, сплетни.*

Weiberzeit, f. siehe Weiberkrankheit.
Weiberzierde, f. ornement de femmes, atours, *mundus muliebris*, ornamento delle donne, *уворъ женскій*.
Weibisch, de femme, *fæmineus*, donnesco, *женскій*, *бабій*.
Weibisch, effeminé, *effœminatus*, effeminato, *робкій*, *трусливый*, *слабый*.
Weibischer Mann, fou de l'amour de la femme, *vir uxorius*, impazzito per amor della propria moglie, *мужъ, которымъ жена владѣетъ*.
Weibisch, s. weibersüchtig.
Weiblein, n. petite femme, *mulier-cula*, donnetta, *женка*.
Weiblich, s. weibisch.
Weibsbild, n. s. Weib.
Weich, mol, *mollis*, molle, *мягкій*.
Weich machen, amollir, *mollire*, ammollire, *умягчить*, *смягчить*, *мягкимъ сдѣлать*.
Weich werden, s'ammollir, ammollirsi, *умягчиться*, *умякнуть*, *смякнуть*.
Weiche, f. la molesse, *mollities*, la mollizie, *мягкость*.
die Weichen der Seiten, les flancs, *бока*, *крылья*.
Weichen, s. weich machen.
Weichen, se retirer, *cedere*, ritirarsi, *уступать*.
Weichlich, mollement, d'une maniére effeminée, *molliter*, mollemente, effeminatamente, *мягко*, *нѣжно*.
Weichling, m. un effeminé, *effœminatus*, *нѣжный человѣкъ*.
Weide, f. pâture, *pascua*, la pastura, *паства*, *кормъ*.
Weide, f. un saule, *salix*, un salcio ò salce, *ракитина*.
Weiden, paître, *pascere*, pascere, *пасти*, *кормить*.
Weiden, aus Weiden, de saule, *salignus*, di salce, *ракитовый*.
Weidenbaum, m. siehe Weide, *кормное мѣсто*, *лугъ*.
Weidenbäumen, s. Weiden.
Weidlicher Mann, un vaillant homme, *vir fortis*, un uomo valoroso, *храбрый*, *сильный мужъ*.
Weidling, m. une nasselle, *lembus*, una navicella, *малая лодка*, *челнокъ*.
Weidmann, m. ami de la chasse, chasseur, *amicus venationis*, *venator*, amico della caccia, cacciatore, *любитель охоты*, *ловчій*, *охотникъ*.
Weidmesser, n. un coûteau de veneur, *culter venatorius*, un coltello da cacciatore, *охотничей ножъ*.
Weidrecht, n. le droit de pâturage, *jus compascuum*, il diritto della pastura, *право пастьбы*.
Weidwerk, n. la venerie, la chasse, *venatus*, *aucupium*, la caccia, *охота*, *ловля*.
Weigern sich, refuser, *recusare*, ricusàre, *отрицаться*, *запираться*, *отказываться*.
Weigerung, f. le refus, *repulsa*, il rifiuto, *отказъ*.
Weihbischof, Coadjuteur d'un Evéque, *Episcopi Successor designatus*, Coadjutore d'un Vescovo, *намѣстникъ Епископскій*.
Weihen, dédier, consacrer, *consecrare*, dedicare, consagrare, *освящать*, *посвящать*.
Weiher, Fischgehalter, étang, *ichthyotrophium*, *piscina*, una peschiera, *садокъ рыбной*.
Weihkessel, m. le bênetier, *vas lustrale*, la pila dell'acqua benedetta, ò santa, *кропильница*.
Weihnacht, f. noël, *natalis Christi nox*, il natàle, *святки*, *праздникъ рождества Христова*.
Weihrauch, m. encens, m. *thus*, l'incenso, *ладонъ*.

Weihrauchfaß, n. encensoir, m. *thuribulum*, *acerra*, l'incensiere, *кадильница*, *кадило*.

Weihschrift, f. la dédicace, *epistola dedicatoria*, la dedicazione, *посвященіе*, *приношеніе*, *приписаніе*.

Weihwädel, m. un aspersoir ou asperges, *aspergillum*, un aspergolo, spergolo, ò asperges, *кропило*.

Weihwasser, n. l'eau benite, *aqua lustralis*, l'acqua benedetta, *святая вода*.

Weile, f. le loisir, *otium*, l'ozio, il tempo, l'agio, *время*, *досугъ*.

Weile vertreiben, passer le tems, *tempus terere*, *tædium fallere*, passar il tempo, *время проводить*, *скуку прогонять*.

ich habe nicht der Weil, je n'ai pas le loisir, *non mihi vacat*, jo non hò l'agio, *я не имѣю времени*, *мнѣ не досугъ*.

Weil, dieweil, puisque, parce que, *quia*, poiche, perche, *понеже*, *ибо*, *для того что*.

Weil, in dem, pendant que, *dum*, mentre che, *когда*, *между тѣмъ какъ*.

Weiland, feu, *defunctus*, il fù, *усопшій*, *умершій*.

Weiler, m. une guette, *specula*, una sentinella, *стража*, *караулъ*.

Wein, m. le vin, *vinum*, il vino, *вино*, *виноградное питье*.

gebrannter Wein, l'eau de vie, *aqua vitæ*, l'acqua vita, *водка*.

gewurzter Wein, hipocras, *aromatites*, ipocrasso, idromele, *ароматное*, *виноградное съ пряными зеліемъ вино*.

heuriger Wein, vin d'un an, *hornum vinum*, vino d'un anno, *нынѣшняго году вино*.

Weinbeer, n. grain de raisin, *bacca uvæ*, un grano d'uva, *виноградная ягода*, *виноградъ*.

Weinberg, m. une vigne, *vinea*, una vigna, *виноградная гора*.

Weinen, pleurer, verser des larmes, *flere*, piangere, lagrimare, *плакать*, *слезы лить*.

Weinen, n. les pleurs, *ploratus*, il pianto, le lagrime, *плачь*.

Weinfaß, n. un tonneau, *dolium*, una botte, *бочка винная*.

Weingarten, m. une vigne, *vinea*, la vigna, *виноградный садъ*.

Weingärtner, m. un vigneron, *vinitor*, un vignajuolo, *виноградникъ*, *хозяинъ винограда*, *огородникъ*.

Weingeschirr, n. un vase à vin, *vas vinarium*, un vaso da vino, *винной сосудъ*.

Weinglas, n. un verre, *vitrum vinarium*, un bicchiere, *стаканъ*, *рюмка*.

Weinhaus, n. un cabaret, *caupona*, una taverna, *питейный домъ*, *корчма*.

Weinhefen, f. la lie, *fæx*, la feccia, *дрожди*.

Weinig, qui a du vin, vineux, *vinosus*, vinoso, *винный запахъ имѣющій*.

Weinkeller, m. la cave, *cella vinaria*, la cantina, *винный погребъ*.

Weinkörnlein, n. siehe Weinbeer.

Weinkrug, m. une cruche à vin, *œnophorum*, un boccale di vino, *винная кружка*.

Weinland, n. un païs où il y a bien de vignes, *vitifera regio*, un paese pieno di vigne, *виноградная*, *виноградомъ изобилующая земля*.

Weinlese, f. la vendange, *vindemia*, la vendemmia, *собраніе винограда*, *время собиранія виноградныхъ плодовъ*.

Wein lesen, vendanger, *vindemiare*, vendemmiare, *виноградъ собирать*.

Weinleser, m. un vendangeur, *vindemiator*, un vendemmiatore, *собира-*

собиратель, сбиральщикъ винограда.

Weinmarkt, m. le marche à vin, *forum vinarium*, il mercato ò piazza del vino, *рынокъ гдѣ вино продаютъ.*

Weinmet, n. vin miellé, *mulsum*, vino melato, *сладкое вино.*

Weinmonat, m. Octobre m. *October*, l'Ottobre, *мѣсяцъ въ который виноградъ собираютъ, октябрь.*

Weinrebe, f. la vigne, *vitis*, la vite, *лоза, вѣтвь виноградная.*

Weinreich, riche en vin, *fertilis vini*, abbondante nel vino, *изобилующій виноградомъ.*

Weinsäufer, m. un yvrogne, *ebriosus*, un'imbriaco, *пьяница.*

Weinschenk, m. un cabaretier, *caupo*, un bettoliere, *винопродавецъ, польнодомецъ, корчмарь.*

Weinschätzer, m. priseur de vin, *censor vini*, uno stimatore di vino, *надсмотрщикъ надъ виномъ.*

Weinschlauch, m. une outre, *uter*, un'otre, *мѣхъ винный.*

Weinschlauch, un yvrogne, *ebriosus*, un imbriacone, *пьяница.*

Weinstein, m. le tartre, *crustra vinaria, tartarum, Jun.* un tartaro, *винный камень.*

Weinstock, m. un sep, *vitis*, un ceppo di vite, *виноградный кустъ.*

Weinsucht, f. yvrognerie, f. *ebriositas*, l'imbriachezza, *пьянство, пристрастіе къ вину.*

Weinsüchtig, s. Weinsäufer, *пьяница, пристрастившійся къ вину.*

Weise, f. la maniere, la façon, *modus*, la maniera, il modo, *образъ, способъ, видъ, мѣра.*

Weise, f. Gebrauch, la maniere, la coûtume, *mos, usus*, la maniera, il costume, *обычай, обыкновеніе, употребленіе.*

die Weise eines Gesangs, l'air d'une chanson, *modus cantionis*, l'aria d'una canzone, *голосъ пѣсни.*

gleicher Weise, tout de même, *similiter*, d'istessa sorta, *также, равнымъ образомъ, подобно.*

sich in eines Weise schicken, s'accommoder à l'humeur de quelqu'un, *accommodare se alicujus ingenio*, accommodarsi al genio di qualcheduno, *принаровиться къ кому, примѣниться къ чьимъ нравамъ.*

Weise, witzig, sage, *sapiens*, sagio, *мудрый, разумный.*

Weisen, montrer, faire voir, *monstrare*, mostrare, far vedere, *казать, показывать, указывать.*

Weisen, führen, mener, *ducere*, condurre, *вести.*

sich weisen lassen, donner lieu aux admonitions de quelqu'un, *admonitioni alicujus locum dare*, accettar gli avvisi di qualcheduno, *принимать совѣты, слушать увѣщанія.*

Weisheit, f. la sagesse, *sapientia*, la saviezza, *мудрость, премудрость.*

Weislich, sagement *sapienter*, saviamente, *мудро, разумно.*

Weiß, blanc, *albus*, blanco, *бѣлый.*

Weisse Haare, cheveux blancs, *cani*, capegli bianchi, *бѣлые, сѣдые волосы.*

Weiß werden, devenir blanc, *albescere*, diventar bianco, *побелѣть, бѣлымъ становиться.*

Weiß machen, blanchir, *candefacere*, bianchire, *бѣлить, обѣлить.*

Weissagen, prédire des choses à venir, profétiser, *vaticinari*, predire le cose venture, profetare, *предсказывать будущее, пророчествовать, прорекать.*

Weissager, m. un proféte, *vates*, un profeta, *пророкъ, предсказатель, прорицатель.*

Weissagerinn, f. une profétesse, *hæc vates*, una profetessa, *пророчица,*

пред-

предсказательница, прорицательница.

Weissagung, f. la prédiction, *vaticinium*, la predizione, гаданіе, пророчество, прорицаніе, предсказаніе.

Weisse, f. la blancher, *albedo*, la bianchezza, бѣлость, бѣлизна.

Weiß, s. weiß machen.

Weisser, m. un blanchisseur, *dealbator*, un bianchitòre, бѣлильщикъ

Weißfisch, m. une ablette, *alburnus*, un alburno, бѣлая рыбица.

Weißgerben, corroyer, *coria perficere*, acconciar' il cuojo, кожевничать, кожи выдѣлывать.

Weißgerber, m. un megissier, *alutarius*, un concia pelli, сыромятникъ.

Weißlicht, blanchâtre, *subalbidus*, bianchiccio, бѣловатый.

Weit, large, spacieux, ample, *amplus*, largo, spazioso, ampio, пространный, широкій.

Weit entlegen, éloigné, *remotus*, slontanato, далекій, дальный, далеко отстоящій.

Weit, adv. loin, *procul*, *longe*, lontàno, далеко, далече.

so weit, jusque là, *eo usque*, fino là, до толѣ, до того.

Weite, f. étenduë, f. *amplitudo*, la larghezza, пространство, широта.

die Weite zwischen zweyen Dingen, la distance, espace, m. *intervallum*, la distanza lo spazio, intervàllo, разстояніе двухъ мѣстъ, промежутки.

Weiter, plus loin, *longius*, più lontano, далѣе, еще.

Weiter, plus amplement, *amplius*, più largo, ширѣ, пространнѣе.

Weitern, erweitern, élargir, étendre, *amplificàre*, slargare, stendere, расширить, распространить.

Weiterung, f. élargissement, m. *amplificatio*, lo slargamento, расширеніе, распространеніе.

Weitläuftig, long, ample, diffus, *prolixus*, lungo, prolisso, ampio, долгій, пространный, обширный.

Weitläuftigkeit, f. la longueur, *prolixitas*, la lunghezza, пространство, обширность.

Weitläuftiglich, fort amplement, *copiosè*, molto ampiamente, пространно, обширно.

Weitzen, m. froment, m. *triticum*, il formento, пшеница.

Weitzen, aus Weitzen, de froment, *siligineus*, di formento, пшеничный.

Wecken, m. un coin, *cuneus*, un cugno, клинъ.

Welben, wölben, vouter, *concamerare*, fare à volta, своды дѣлать.

Welbung, f. une voute, *concameratio*, una volta ò cupola, сводъ, излучина.

Welcher, lequel, *qui*, il quale, chi, который.

Welcher aus beiden, lequel des deux, *uter*, qual de' duoi, dei due, которой изъ двухъ, кто изъ обоихъ.

Welcher an der Zahl, le quantiéme, *quotus*, quantesimo, quale, которій.

Welcherley, de quele maniére, sorte, *cujusmodi*, *qualis*, di qual maniera ò sorta, сколькихъ родовъ.

Welk, flêtri, *marcidus*, fiacco, вялый, завялый.

Welk werden, se faner, se flêtrir, *marcere*, fiaccarsi, вянуть, завянуть, увядать.

Welke, Welkheit, f. la flêtrissure, *marcor*, la fiacchèzza, увяденіе, засыханіе.

Wellbaum, m. un ossieu, *axis*, un'asse, ось.

Welle, f. une onde, *fluctus*, una onda, волна.

Welsch, Italien, *Italus*, Italiano, Италіанскій.

Welscher,

Welscher, Gaulois, *Gallus*, Gallo, *Француз*ъ.

Welscher Hahn, un coq d'Inde, *Gallus Indicus*, un gallo d'India, *индѣйскій пѣтухъ*.

Welsche Nuß, une noix, *juglans*, una noce, *волоской орѣхъ*.

Welt, f. le monde, *mundus*, il mondo, *свѣтъ*, *миръ*, *вселенная*.

an die Welt kommen, gebohren werden, venir au monde, *nasci*, *in lucem edi*, venir'al mondo, nascere, *на свѣтъ выйти*, *родиться*.

Weltbeschreiber, m. un cosmographe, *cosmographus*, un cosmografo, *описатель свѣта*.

Weltbeschreibung, f. la Cosmographie, *descriptio mundi*, la Cosmografia, *описаніе свѣта*.

Weltlich, mondain, *mundanus*, mondano, *мирскій*, *свѣтскій*.

das weltliche Recht, le droit civil, *jus civile*, il diritto civile, *гражданское право*.

der weltliche Stand, l'état politique, *status politicus*, lo stato politico, *свѣтское состояніе*.

Weltklug, fin, qui sait son monde, *versutus*, astuto, scaltro, *лукавый*, *хитрый*, *проворный*.

Weltklugheit, f. la finesse, *versutia*, l'astuzia, *лукавство*, *хитрость*.

Weltklüglich, finement, *astute*, astutamente, *лукаво*, *хитро*.

Weltmann, m. un homme qui sçait bien son monde, *vir in rebus humanis exercitatissimus*, un'uomo prattico del mondo, *политикъ*, *въ гражданскихъ дѣлахъ искусный*.

Weltweiser, m. un Philosophe, *Philosophus*, un Filosofo, *Философъ*.

Weltweisheit, f. la Philosophie, *Philosophia*, la Filosofia, *Философія*, *любомудріе*.

Welzbar, qu'on peut rouler, *volubilis*, voltabile, *поворачиваемый*, *что поворачивать*, *вертѣть можно*.

Welzen, wälzen, rouler, veautrer, *volvere*, voltàre, voltolàre *ворочать*, *поворачивать*, *катать*.

Welzen, n. le roulement, *volutatio*, il voltolamento, *катаніе*, *поворачиваніе*.

Welzholz, n. un rouleau, un cylindre, *cylindrus*, un ruotolo, un cilindro, *цилиндръ*, *круглой валъ*, *скалка*.

Wendel, f. Wanze, une punaise, *cimex*, una cimice, *клопъ*.

Wendelbaum eines Webers, l'ensuble d'un tisseran, *jugum textorium*, il subbio d'un tessitòre, *навой*.

Wenden, tourner, *vertere*, voltare, *ворочать*, *обращать*, *поворачивать*.

sich hin und her wenden, se tourner de tous côtés, *se circumvertere*, voltarsi d'ogni banda, *на всѣ стороны вертѣться*, *поворачиваться*.

das geschehene kann man nicht wenden, on ne peut empêcher que ce qui est fait, ne soit fait, *quod factum est*, *infectum fieri nequit*, il fatto, non puo esser non fatto, *что сдѣлано*, *того уже воротить не можно*.

Wenig, peu, *paucus*, poco, *малый*, *немногій*.

Wenig Leute, peu de monde, *pauci*, poca gente, *немного людей*.

es ist mir wenig daran gelegen, il m'importe peu, *parum meâ refert*, m'importa poco, *мнѣ мало въ томъ нужды*, *до того мнѣ мало дѣла*.

zum wenigsten, du moins, au moins, *ad minimum*, almeno, almanco, *по крайней мѣрѣ*, *по малой мѣрѣ*.

Wenigkeit, f. le peu, *paucitas*, il poco, *малость*.

Wenigkeit, la petitesse, *tenuitas*, la picciolezza, *малое дѣло, вездѣлица.*

Weniglich, peu, *parum*, poco, *мало, немного.*

Werben, trafiquer, *negotiari*, trafficàre, *искать, желать, домогаться, стараться.*

Werben Soldaten, enroller des soldats, *conscribere milites*, arrollar' i soldati, *набирать салдатъ.*

um eine Jungfer werben, rechercher une fille en mariage, *ambire virginem*, ricercar' un figlia per sposarla, *спататься за какую дѣвицу.*

Werber, m. qui recherche, *procus*, chi ricerca, it. qui leve des troupes, *conquisitor militum*, arrolatore, *женихъ* it. *который солгатъ набираетъ.*

Werbung, f. la recherche, *ambitio*, la ricercata, *спатанiе за дѣвицу.*

Werden, devenir, se faire, *fieri*, diventare, farsi, *статься, сдѣлаться.*

er ist Bürgermeister worden, il est élevé au Consulat, *creatus est Consul*, egli diventò Console, *онъ сдѣланъ Консуломъ, онъ произведенъ въ Консулы.*

Werfen, jetter, *jacere*, gettare ò gittare, *кидать, бросать, метать.*

die Augen auf einen werfen, jetter les yeux sur quelqu'un, *oculos in aliquem conjicere*, gvardar' uno, *глаза на кого бросать, взглядъ на кого кидать.*

Werfen, Junge bekommen, faire des petits, *ejicere foetum*, far pargoletti ò figli, *приносить. (о скотахъ)*

Werk, n. étoupe, f. *stupa*, la stoppa, *охлопки, пакля, кудель.*

Werk, n. un ouvrage, une œuvre, *opus*, una opera, *дѣло, упражненiе, труды, работа.*

Werken, travailler, *laborare*, lavorare, *работать, дѣлать.*

Werkfrau, f. une ouvriere, *operaria*, una lavoratrice, *работница.*

Werkleute, m. des ouvriere m. *operarii*, i lavoranti, *работники.*

Werklich, artificiel, *artificiosus*, artificiàle, *художественный, искусный.*

Werklich, artistement, *cum arte*, artificialmente, *художественно, искусно.*

Werkmann, m. un ouvrier, *operator*, un operajo, ò lavorante, *работникъ.*

Werkmeister, m. un architecte, *architectus*, un architetto, *архитектъ, архитекторъ.*

Werkschuh, m. un pié, *pes*, un pie, *футъ.*

Werkstatt, f. la boutique, *officina*, la bottega, *работная, мастеровая изба.*

Werkstellig machen, exécuter, *effectui dare*, eseguire, *исполнить, сдѣлать, въ дѣйство произвесть.*

Werktag, m. un jour ouvrier, *dies operarius*, un giorno di lavoro, *день работный.*

Werkzeug, m. un instrument, *instrumentum*, uno stromento, *снасть, орудiе, збруя.*

Wermen, wärmen, échauffer, *calefacere*, scaldàre, *грѣть, согрѣвать, разогрѣвать.*

Wermut, m. absinte, *absynthium*, l'assenzio ò assenzo, *полынь трава.*

Wermutwein, m. vin d'absinte, *vinum absynthites*, vino d'assenzo, *вино полынное.*

Werth, digne, *dignus*, degno, *достойный.*

Werth achten, estimer digne, *dignari*, stimar' degno, *доброго ставить, высоко почитать.*

Werth, lieb, cher, aimé, *dilectus*, caro, amàto, *любезный*, *позлюбленный*, *любимый*.

Werth, theuer, cher, *carus*, caro, *дорогой*, *драгоцѣнный*.

Werth, n. la valeur, le prix, *pretium*, il valore, il prezzo, *цѣна*, *достойнство*.

Wesen, n. essence, substance, f. *essentia*, *substantia*, l'essenza, la sostanza, *существо*, *естество*, *состояніе вещи*.

großes Wesen machen, faire le diable à quatre, *tumultuari*, far gran fracasso, strepito, rumòre, *бѣситься*; *шалить*, *возиться какъ черту*.

Wesen, n. Stand, l'état, *status*, lo stato, *состояніе*.

Wesentlich, essentiel, *essentialis*, essenziàle, *существенный*, *существительный*.

eine Wespen, une guêpe, *vespa*, una vespa, *оса*.

West, occident, couchant, *occidens*, l'occidente, il ponente, *западъ*.

Westwind, m. vent d'occident, *zephyrus*, vento di ponente, *западный вѣтръ*.

Wett, quitte, *solutus*, chi hà pagato, libero, *свободенъ*, *простъ*.

Wett machen, aquitter, *solvere*, pagàre, *расплатиться*, *долги заплатить*.

Wette, Pfütze, f. le bourbier, *volutabrum*, il pantàno, *лужа*, *болото*.

Wette, f. la gageure, *sponsio*, la scommessa, *закладъ*.

in die Wette laufen, combattre à la course, *certare cursu*, far à chi corre più, *въ запуски бѣгать*.

Wetten, gager, parier, *certare pignore*, scommetere, *объ закладъ биться*.

Wetter, n. la saison, le tems, *tempestas*, la stagione, il tempo, o la disposizione del tempo, *погода*, *время*.

ungestümes Wetter, un orage, une tempête, *impetuosa tempestas*, un temporàle, la tempesta, *ненастливая погода*, *гроза*, *буря*.

Wetterhahn, m. une giroüette, *triton*, la banderòla, *значокъ на трубѣ*.

er ist ein rechter Wetterhahn, c'est un vrai inconstant, une vraie giroüette, *vento inconstantior est*, egli è un angelo di badia, un vero icostante, una banderola, *онъ сущій вѣтренница*.

Wetterleuchten, éclairer, *fulgere*, balenàre, *блистать*, *сперкать*.

Wetterlicht, n. Blitz, éclair, *fulgur*, il baleno, *молнія*.

Wettermacher, m. un magicien, *magus*, un mago, *волхвъ*, *волшебникъ*, *чародѣй*.

Wettermacherinn, f. une sorciere, *maga*, una strega, *ворожея*, *волшебница*, *колдунья*.

Wettermantel, m. un manteau pour la pluye, *penula*, un mantello da pioggia, *епанча*, *плащь отъ дождя*.

Wetterwendisch, inconstant, *inconstans*, inconstante, *переметчивъ*, *непостояненъ*.

Weyhen, s. weihen.

Wetzen, aiguiser, *acuere*, aguzzàre, *острить*, *точить*.

Wetzstein, m. pierre à aiguiser, *cos*, la cote, pietra da arruotàre, ò aguzzàre, *оселокъ*, *брусъ*, *брусокъ*.

Wi.

Wiebel, f. une calendre, *curculio*, un gorgoglione, *хлѣбный червь*.

Wiehern, wiehern, hannir, *hinnire*, annitrire, *ржать*.

Wiehern, n. hannissement, m. *hinnitus*, l'annitrito, *ржаніе*.

Wichsen, cirer, *cèrare*, inceràre, *вощить*, *навощать*.

Wichtig, pésant, *ponderosus*, pesante, *тяжный*.

Wichtige Sache, une chose importante, de conséquence, *magni momenti res*, una cosa d'importanza, di conseguenza, *великое, важное дѣло*.

Wichtigkeit, f. le poids, la pésanteur, *pondus*, il peso, la pesanza, *важность*.

Wicke, f. la vesse, *vicia*, la veccia, *журавлиный горохъ*.

Wickeln, dévider, *glomerare*, gomitolàre, *вить, повить*.

Widder, m. un bélier, *aries*, un'ariete, o montone, *овенъ, баранъ*.

Wider, contre, *contra*, contro, contra, *противъ, напротивъ*.

Wider, wieder, encore une fois, *iterum*, ancor'una volta, *паки, вновь, опять, еще*.

Widerbeszen, widerbellen, contredire, *obloqui*, condradire, *огрызаться, отговариваться*.

Widerchrist, m. un Antechrist, *Antichristus*, Antichristo, *Антихристъ, противникъ Христу*.

Widerfechten, combattre, s'opposer, *impugnari, adversari*, combattere, opporsi, *биться, драться*.

Widerlegen, widersetzen sich, s'opposer, resister, *opponere se, resistere*, opporsi, resistere, *противиться, упрямиться*.

Widerlegen, refuter, *refutare*, ribattere, rifutàre, *опровергать, возражать*.

Widerlegung, f. la refutation, *refutatio*, la rifutazione, *опровержение, возраженiе*.

Widerpart, n. la partie adverse, *adversa pars*, la parte opposta, *противная сторона*.

einem Widerpart halten, combattre l'avis de quelqu'un, *opponere se alicui*, opporsi al sentimento di qualcuno, *противиться чьему мнѣнiю, сопротивленiе кому дѣлать*.

Widerrath, m. la dissuassion, *dissuasio*, la dissuasiòne, *отсовѣтованiе, отговариванiе*.

Widerrathen, déconseiller, dissuader, *dissuadere*, dissuadere, sconsigliàre, *отсовѣтовать, отговаривать, неприсуждать*.

Widerrede, f. la contradiction, *contradictio*, la contradizione, *противорѣчiе, прекословiе*.

ohne Widerrede, sans contredit, *nemine dissentiente*, senza contradicenza, *безъ всякаго противорѣчiя, безъ всякаго прекословiя*.

Widerreden, s. wiederbeszen, *спорить, прекословить*.

Widersacher, m. ennemi, adversaire, *inimicus*, un nemico, un auversario, *непрiятель, противникъ, супостатъ*.

Widerspenstig, obstiné, *obstinatus*, ostinàto, *упрямый, упорный, непокорный*.

Widerspiel, m. le contraire, *contrarium*, il contrario, *противное*.

Widersprechen, contredire, *contradicere*, contradire, *противиться, прекословить, спорить*.

Widerstand, m. la resistance, *resistentia*, la resistenza, *противность, сопротивленiе*.

Widerstehen, s. widrigen sich.

diese Speise widerstehet mir, cette viande m'ennuie, me dégoûte, *fastidio hunc cibum*, questa vivanda mi dà noja, mi disgusta, *сiе кушанье мнѣ противно, омерзительно*.

Widerwärtig, contraire, *contrarius*, contrario, *противный*.

Widerwärtigkeit, f. la contrarieté, l'adversité, *adversitas*, la contrarietà, l'aversità, *противность* it. *нещастiе*.

Widerwill, m. un mécontentement, *animus non contentus*, la scontentezza, *неудовольствiе, негодованiе*.

Wie, comment, *quomodo*, come, in che modo, *какъ*, *какимъ образомъ*.

Wie groß, combien grand, *quantus*, quanto grande, *сколь великъ*.

Wie viel, combien, *quot*, quanti, *сколько*.

Wie lang, combien, *quamdiu*, quanto tempo, *какъ давно*, *сколь давно*, *давно ли*.

Wie kommt es, d'où vient, *qui fit*, donde viene, *какъ это такъ*, *отъ чего такъ*.

Wiechsel, f. cerise aigre, *cerasum actium*, ciregia agra, maraſca, *кислая вишня*.

Wiechselbaum, m. un ceriſier aigre, *ceraſus actia*, un ciregio agro, *кислое вишенное дерево*.

wieder auferſtehen von den Todten, retourner en vie, *reſurgere a mortuis*, riſorgere da'morti, rivivere, *воскреснуть изъ мертвыхъ*, *востать отъ мертвыхъ*.

Wieder aufheben, wieder aufleſen, ramaſſer, *recolligere*, raccogliere, *опять собирать*.

Wieder aufſtehen, ſe relever, *reſurgere*, riſorgere, *опять встать*.

Wiederäfern, wiederholen, repeter, *repetere*, repetere, *повторять*, *твердить*.

Wiederäferung, f. la repetition, *repetitio*, la repetizione, *повторенıе*.

Wieder anfahen, recommencer, *de novo incipere*, ricominciàre, *снова*, *вновь начать*.

Wieder aufbauen, rebâtir, *reædificare*, riedificàre, *вновь строить*.

Wieder aufbrechen, ein Geſchwär, ſe renouveller, ſe r'ouvrir, *recrudeſcere*, rinovarſi, riaprirſi, *опять отвориться*.

Wieder aufbringen, rappeller en uſage, *in uſum revocare*, rivocar'in uſanza, *паки ввесть*, *прежнıй обычай возобновить*.

Wieder aufkommen, ſe rétablir, reprendre ſa ſanté, *ſanitati reſtitui*, riſtabilirſi, riaverſi, ricever'la ſanità, *оправляться*, *выздоравливать*, *обмогаться*.

diese Gewohnheit iſt wieder aufkommen, cette coûtume eſt revenuë, on a rappellé cette coûtume, *mos iſte rurſum invaluit*, queſta uſanza ſi rinovò, ſi rippigliò, *сıе обыкновенıе паки ввелось*, *принято*, *сıе опять пошло въ обычай*.

Wieder aufkommen, ſe reprendre, ſe rétablir, *reparare rem familiarem*, *convaleſcere*, riaverſi, riſtabilirſi, nelle coſe della famiglia, *имѣнıе свое возстановить по прежнему*, *въ прежнее прийти состоянıе*.

Wieder ausſchlagen, repouſſer, *repullulare*, ripullulàre, *назадъ прогнать*, *отбить*.

Wieder begehren, redemander, *repetere*, ridomandàre, *опять требовать*, *назадъ просить*.

Wieder bekommen, recouvrer, *recuperare*, ricoveràre, *опять получить*, *возвратить*.

Wiederbekommung, f. le recouvrement, *recuperatio*, il ricovero, o ricuperamento, *полученıе*, *возвращенıе*.

Wiederberufen, rappeller, *revocare*, richiamare, *назадъ взять*, *получить*. it. *опять позвать*.

Wiederbeſehen, revoir, *recognoſcere*, rivedere, *пересмотрѣть*, *перебрать*.

Wiederbilden, donner une nouvelle forme, *novam dare formam*, dare una forma nuova, *новый видъ дать*.

Wiederblühen, refleurir, *refloreſcere*, rifiorire, *опять разцвѣтать*.

Wiederbringen, rapporter, *referre*, riportare o rapportàre, *паки принесть*, it. *возвратить*, *наградить*, *замѣнить*.

Wiederbringlich, reparable, *reparabilis*, reparabile, *возвратный, возвратимый, наградимый.*

Wiederbringung, f. la reparation, *reparatio*, la reparazione, *исправленіе, починка.*

Wiedereinbringung, recompense, *compensatio*, la ricompensa, *возвращеніе, награжденіе, замѣна.*

Wiedereinbringen, recompenser, reparer, *compensare*, riparare, ricompensare, *возвратить, наградить, замѣнить, исправить, починить.*

Widersetzen sich, s'opposer, être contraire, *adversari*, opporsi, esser contrario, *противиться, сопротивляться.*

Widersetzung, f. opposition, resistance, *oppositio*, l'opposizione, la resistenza, contrarietà, *противность, сопротивленіе.*

Widerspenstigkeit, f. obstination, f. *obstinatio*, l'ostinazione, *упрямство, упорство.*

Widerspenstiglich, opiniâtrement, *obstinate*, obstinatamente, *упрямо, упорно.*

Widerstreben, f. widersetzen sich.

Widerwärtig, contraire, adversaire, *contrarius, infestus, adversarius*, contrario, avversario, *противный, непріязненный.*

Widerwärtige Dinge, des malheurs, *res adversæ*, le sventure, le sciagure, *нещастіе, злоключеніе, противный случай.*

Widerwärtig seyn, être d'un sentiment opposé ou contraire, *dissidere, dissentire*, esser d'un sentimento opposto, *противно думать, быть противнаго мнѣнія, несогласовать во мнѣніи.*

Widerwärtigkeit, f. antipathie, adversité ou calamité, *antipathia, adversa fortuna, calamitas*, antipatia, avversità, calamità, *природная въ людяхъ противность, нещастіе, бѣдствіе.*

einen Widerwillen an etwas haben, être degoûté de quelque chose, *fastidire aliquid*, aver disgusto di qualche cosa, *гнушаться чего, отвращеніе отъ чего имѣть.*

Widerwillig, contraint, *invitus*, costretto, *приневоленный, принужденный.*

Widerwilliglich, malgré soi, *ægre*, mal volontieri, *противъ воли, по неволѣ, неохотно.*

Wieder auffrieren, dégéler, *regelare*, sgelare, *опять оттаять, оттепели быть.*

Wieder entschlafen, se rendormir, *redormire*, riaddormentarsi, *опять заснуть.*

Wieder erholen sich, reprendre ses forces, se ravoir, *recuperare vires suas*, ripigliar le forze, riaversi, *возвратить, собрать прежнія свои силы.*

Wiedererlangen, f. wiederbekommen.

Wieder erneuren, renouveller, *renovare*, rinnovare, *возобновить.*

Wieder erstatten, rendre, *reddere*, rendere, *назадъ отдать, возвратить.*

den Schaden wieder erstatten, dédommager, reparer le dommage, *præstare damnum*, indennizare, rifare i danni, *убытокъ возвратить, наградить, замѣнить.*

Wiederfahren, arriver, *accidere*, accadere, *случиться, приключиться, сдѣлаться.*

Wiederfallen, retomber, *recidere*, ricadere, *вторично, вдругорядъ упасть.*

Widerflicken, refaire, raccomoder, *resarcire, reficere*, rifare, racconciare, raccomodare, *вновь, вдругорядъ починивать.*

Wiederfodern, f. wiederbegehren, *назадъ требовать.*

Wiedergabe, f. la reddition, *redditio*, la resa, il rendimento, *отданіе, возвращеніе.*

Wieder-

Wiedergeben, rendre, *reddere*, rendere, *назадъ отдать*, *возвратить*.

Wiedergebähren, regénérer, *regenerare*, rigeneràre, *вновь*, *снова родить*.

Wiedergeburt, f. la regénération, *regeneratio*, Aug. la rigerazione, *возрожденіе*, *новое рожденіе*, *обновленіе*, *новый родъ*.

Wiedergedächtniß, f. le resouvenir, *recordatio*, la ricordanza, *воспоминаніе*.

Wiedervergelten, vergelten, recompenser, *retribuere*, ricompensare, *заплатить*, *воздать*, *наградить*, *замѣнить*.

Wiedervergeltung, f. la recompense, *retributio*, la ricompensa, *воздаяніе*, *награжденіе*, *замѣна*.

Wiedergießen, refondre, *refundere*, rifondere, *назадъ отливать*.

Wiederglänzen, réluire, *renitere*, risplendere, *вновь сіять*, *блистать*.

Wiedergrünen, reverdir, *revirescere*, rinverdire, *снова позеленѣть*, *зазеленѣть*, *зеленью обновиться*.

Wiederhall, m. un écho, *echo*, un'eco, *эхо*, *отголосокъ*, *отзывъ*.

Wiederhallen, retentir, resonner, *sonum reddere*, rimbombàre risuonàre, *голосъ отдавать*, *отзываться*.

Wieder heimsuchen, rendre visite, *revisitare*, Plin. render' visita, *взаимно посѣтить*, *навѣстить*.

Wieder hinfliegen, s'en retourner en volant, *revolare*, rivolare, *назадъ полетѣть*.

Wieder hinlegen, remettre, *reponere*, rimettere, *опять*, *назадъ положить*.

Wiederhintragen, rapporter, *referre*, rapportàre, *назадъ отнесть*.

Wiederhinziehen, s'en retourner, *emigrare*, ritornare alla sua prima stanza, o abitazione, *возвратиться*, *назадъ пріѣхать*.

Wiederholen, s. wiederäfern.

Wiederholung, s. Wiederäferung.

Wiederkehr, f. le retour, *reditio*, *reditus*, il ritorno, *возвращеніе*, *возвратъ*, *оборотъ*.

Wiederkehren, retourner, *reverti*, *redire*, ritornare, *возвратиться*, *воротиться*, *назадъ прибыть*.

Wiederkehrig, reciproque, *reciprocus*, reciproco, scambievole, *возвратительный*, *обратный*.

Wiederkäuen, ruminer, remacher, *ruminare*, ruminare, rugumare, *пережевывать*, *жвачку жевать*.

Wiederkochen, recuire, *recoquere*, ricuocere, *парить*, *подпарить*.

Wiederkommen, revenir, retourner, *redire*, rivenire, ritornàre, *притти*, *возвратиться*.

Wiederkotzen, rendre gorge, *revomere*, rivomitare, *изблевать*, *выблевать*, *рвотою выкинуть*.

Wiedergekrümmt, zurückgebogen, recourbé, *recurvatus*, rincurvato, o incurvato di nuovo, *назадъ загнутый*, *запрокинутый*.

Wiederkunft, f. le retour, *reditus*, il ritorno, *возвращеніе*.

Wiederlehren, enseigner derechef, *rursus docere*, rinsegnare, *снова*, *вдругорядь учить*.

Wiederlernen, apprendre encore une fois, *rursum discere*, rimparàre, o imparar di nuovo, *снова*, *вдругорядь учиться*.

Wiederlesen, relire, *relegere*, rileggere, *опять читать*, *снова прочитывать*.

Wiederlösen ein Pfand, dégager, *redimere pignus*, disimpegnàre, *закладъ выкупить*.

Wiedermachen, s. wiederflicken.

Wiedermachen, n. le raccommodement, la reparation, *reparatio*, la reparazione, *поправленіе*, *починка*, *передѣлка*.

Wiedernähen, recoudre, *resuere*, ricucire, *опять, снова зашить.*

Wiedernehmen, reprendre, *resumere*, ripigliare, *назадъ брать, обратно получать.*

Wiederruf, m. la retractation, *retractatio, palinodia*, la ritrattazione, *отзывъ, возвращеніе, взятіе назадъ.*

Wiederrufen, se retracter, se dédire, *retractare*, ritrattare, o retrattare, rivocàre, disdirsi, *отрекаться, отпираться, запираться.*

Wiederrufen, rappeller, *revocare*, richiamàre, *возвращать.*

Wiederruflich, qu'on peut rappeller, ou faire retourner, *revocabilis*, rivocabile, *возвратимый.*

Wiedersagen, redire, rapporter, *renunciare*, ridire, riferire, *другорядь, снова сказать.*

Wiedersäen, semer de nouveau, *reserere*, riseminare, *вновь посѣять.*

Wiederschall, s. Wiederhall.

Wiederschallen, s. wiederhallen.

Wiederschenken, redonner, *redonare*, dar di nuovo, *отдарить, взаимно подарить.*

Wiederschicken, renvoier, *remittere*, rimandare, *отсылать, отправлять назадъ.*

Wiederschlagen, refrapper, *reverberare*, ripercuotere, *назадъ бить, отбивать, отшибать.*

Wiederschmähen, rendre injure pour injure, *maledictis respondere*, render' ingiurie per ingiurie, *браниться наоборотъ, брани отвѣчать бранью.*

Wiederschmieden, reforger, *recudere*, fabbricar' di nuovo, *перековывать.*

Wiederschreiben, récrire, *rescribere*, rescrivere, scriver di nuovo, *письменно отвѣтствовать.*

Wiederspeyen, s. wiederkotzen, *отплевывать.*

Wiedersprossen, repousser, *regerminare*, rigerminare, *опять отрасли распускать.*

Wiederstellen sich, s. wiederkehren.

Wiederstoß der Winde, la reverberation des vents, *repercussus ventorum*, la riverberazione de' venti, *отбиваніе вѣтровъ.*

Wiederstoßen, repousser, *repellere*, rispingere, *назадъ прогнать.*

Wiederstrahlen, n. la reverberation des rayons du soleil, *repercussus radiorum solis*, la riverberazione de' raggi del sole, o solari, *отбиваніе солнечныхъ лучей.*

Wiederton, m. s. Wiederhall.

Wiedertönen, s. Wiederhallen.

Wiederüberkommen, recouvrer, *recuperare*, ricoverare, *опять возвратить, получить.*

Wiedervergelten, recompenser, rendre la pareille, *rependere*, ricompensare, render la pariglia, *заплатить, воздать, наградить.*

Wiedervergeltung, f. la recompense, *retributio*, la ricompensa, *воздаяніе, награжденіе.*

Wiederverleihen, louer à un autre, *relocare*, affittare ad un'altro, *другому въ наемъ отдать.*

Wiederversöhnen, reconcilier, *reconciliare*, riconciliare, *помирить, примирить.*

Wiederversöhnung, f. la reconciliation, *reconciliatio*, la riconciliazione, *примиреніе.*

Wiederum, une autre fois, de nouveau, *iterum*, un altra volta, di nuovo, *опять, другорядь, снова.*

Wiederung, f. le refus, *recusatio*, il rifiuto, *отказъ, отреченіе.*

Wiederwachsen, recroitre, *recrescere*, crescer' di nuovo, *вновь расти, отрастать.*

Wiederwärmen, rechauffer, *refovere*, riscaldare, *опять нагрѣть, разогрѣть.*

Wiederwaschen, relaver, *relavare*, rilavare, *вновь мыть.*

Wiederweben, tisser de nouveau, *retexere*, ritessere, *вновь ткать.*

Wieder-

Wiederzurückschlagen, rechasser la bête, la balle, l'ennemi, *feram, pilam, hostem repellere*, ricacciar' la bestia, la balla, il nemico, *назадъ прогонять, отшибать, отбипать*.

Wiederzustellen, rendre, *reddere*, rendere, *назадъ отдать*.

Wiedhopf, m. une hupe, *upupa*, una upupa, *удодъ птица*.

Wiege, f. le berceau, *cunæ*, la culla, *колыбель, люлька*.

Wiegen, bercer, *movere cunas*, cullare, *качать*.

Wiehern, hannir, *hinnire*, nitrire, *ржать*.

Wiehern, n. hannissement, *hinnitus*, il nitrito, *ржанie*.

Wiese, f. un pré, *pratum*, un prato, *лугъ*.

Wiesel, f. une belette, *mustela*, una donnola, *ласточка*.

Wiewohl, encore que, bien que, *etsi*, ancorchè, benchè, *хотя, хотя бы*.

Wild, sauvage, farouche, *ferus*, selvaggio, fiero, *дикiй, лѣсный*.

Wild, barbare, *barbarus*, barbaro *парпарскiй*.

Wild machen, effaroucher, *efferare*, render feroce, *одичить, дикимъ сдѣлать*.

Wildes Thier, bête farouche, *bellua*, fiera, *дикiй звѣрь*.

wildes Schwein, un sanglier, *aper*, un cinghiale, *дикая свинья, кабанъ, вепрь*.

wilde Weinrebe, vigne sauvage, *labrusca*, vite selvaticina, *лѣсный, дикiй виноградъ*.

Wildpret, n. la venaison, *ferina*, la selvaticina, *дичина, звѣрина*.

Wildniß, f. un désert, *desertum*, un deserto, *степь, пустыня*.

Wildschütz, m. chasseur de bêtes sauvages, *venator*, un cacciatore, *охотникъ, егерь*

Wille, m. la volonté, *voluntas*, la volontà, *воля, хотѣнie*.

sein Will und Meynung ist, son avis est, *sententia ejus est*, il suo parere è, che &c, *его намѣренie есть*.

letzter Wille, un testament, *testamentum*, un testamento, *запѣтъ, завѣщанiе, духовная*.

Willfahren, gratifier, complaire, *gratificari*, gratificàre, compiacere, *угождать, снисхожденie кому дѣлать, послушнымъ быть*.

Willfährig, volontiers, *lubens*, volonteroso, *склонный, охотный*.

Willfährig, obeïssant, *obsequiosus*, ubbidiente, *послушный*.

Willfährigkeit, f. la complaisance, *gratificandi studium*, la gratificazione, compiacevolezza, *угожденie, снисхожденie кому дѣлать*.

Willfährigkeit, f. l'obeïssance, *obedientia*, l'ubbidienza, *послушанie, повиновенie*.

Willfähriglich, très volontiers, *libenter*, molto volontieri, *охотно*.

Willfahrung, f. s. Willfährigkeit.

Willig, s. Willfährig, *готовый, охотный*.

Willig seyn, faire de bon gré, *facilem se præbere*, far volontièri, *охотну, готову быть*.

ich bin willig und bereit, je suis tout prêt, *promtus paratusque sum*, jo sono pronto, apparecchiato, *я совсѣмъ готовъ*.

Willigen, consentir, *consentire*, consentire, *соглашаться, соизволять*.

Williglich, s. Willfähriglich.

Willigung, f. le consentement, *consensus*, il consentimento, consenso, *согласie, соизволенie*.

Willkommen seyn, être le bien venu, *salvere*, esser ben-venuto, *благопрiятну быть*.

einen willkommen heissen, saluer quelqu'un, *gratulari alicui de adventu*, salutàre qualcheduno, *поздравить кого прибытiемъ, прикодомъ; изрядно, ласково кого принять*.

Willkühr,

Willkühr, f. le choix, *optio*, la scelta, *изволеніе*, *избраніе*.
Willkührlich, choisi, *electus*, scelto, eletto, *самоизвольный*, *произвольный*.
willkührlicher Richter, un arbitre, *arbiter*, un' arbitro, *посредственникъ*, *третій*.
Wimmeln, abonder, fourmiller, *abundare*, *scatere*, abbondàre, *преизобиловать чѣмъ*, *въ множествѣ цѣлымъ быть*.
Wind, m. un vent, *ventus*, un vento, *вѣтръ*.
in den Wind schlagen, tenir pour rien, *non curare*, stimàre ò aver per niente, non curarsi, *за ни что ставить*, *не печалиться*, *не пещися о чемъ*.
ungestümer Wind, un orage, *procella*, un temporàle, una procella, *буря*, *сильный вѣтръ*.
Windhund, m. un chien de chasse, un levrier, *canis venaticus*, un veltro, can levriere, *гончая*, *гончая собака*.
Windbaum, m. un levier, *vectis*, una solleva ò leva, *рычагъ*.
Windcompaß, m. une boussole, *amussium*, una bossola, *морскій*, *корабельный компасъ*.
Winde, f. une poulie, *trochlea*, una carrucola, *векша*, *подъемъ*.
Winde, f. un devidoir, *rhombus*, un dipanatojo, *навойня*, *пьюшка*.
Windel, f. un maillot, *fascia*, le fascie di bambino, *пелена*.
ein Kind in Windeln einwickeln, emmaillotter un enfant, *infantem fasciis involvere*, affasciàre un bambino, *младенца спеленать*, *пеленами повить*.
Winden, tournoyer, *torquere*, torcere, *вертѣть*.
Garn winden, devider du filet, *fila rhombo devolvere*, dipanàre, *нитки въ клубокъ мотать*.
sich winden, se tourner, *volvere*, voltarsi, *вертѣться*, *оборачиваться*.
Winden, guinder, *trochlea elevare*, dipanàre, *въ верьху подымать*, *вытягивать*.
Winden, es windet, il fait un vent, *flat ventus*, fà vento, *вѣтеръ вѣетъ*, *дуетъ*.
Windey, n. un œuf vuide, *ovum irritum*, *subventaneum*, un uovo vuoto, *яйцо болтень*.
Windicht, windig, venteux, *ventosus*, ventoso, *вѣтренный*.
Windlein, n. petit vent, *ventulus*, venticello, *вѣтерокъ*.
Windmühle, f. un moulin à vent, *mola alata*, un molino à vento, *вѣтренная мельница*.
Windsbraut, f. un tourbillon, *turbo*, un turbine, *сильный вѣтръ*, *буря*.
Windspiel, n. un levrier, *canis velox*, un can levriere, *борзая собака*.
Windstange, f. s. Windbaum.
Windstill, tranquille, *tranquillus*, tranquillo, *тихій*, *спокойный*.
Windstille, f. la tranquillité, *tranquillitas*, la tranquillità, *тишина*, *спокойствіе*.
Windsturm, s. ungestümer Wind.
Windstürmig, orageux, *procellosus*, procelloso, *бурный*, *неспокойный*.
Wink, m. un clin d'œil, *nutus*, un batter d'occhio, *мгновеніе*, *мигъ*.
Winkel, m. un coin, angle, *angulus*, un cantone, angolo, *уголъ*.
Winkel, m. la cache, *latebra*, un nascondiglio, *тайное*, *потаенное мѣсто*, *тайникъ*.
sich in einen Winkel verbergen, se cacher, *in latebram se abscondere*, nasconderſi, *укрываться*, *хорониться*, *прятаться*.
Winkelicht, où il y a bien des angles, *angulosus*, angoloso, *угловатый*, *имѣющій много угловъ*.
Winkelmaß, une équerre, *norma*, una squadra ò squadrella, *наугольникъ*, *правило наугольное*.

Winken, cligner les yeux, faire signe de la tête, nictare, batter gli occhi, far segno colla testa, мигать, кипать, знакъ давать.

Winken, n. le clignement, nutus, il battimento, palpitamento dell' occhio, миганіе, кипаніе.

Winseln, gémir, quiritari, gemere, пизжать, скучать.

Winseln, n. le gémissement, gemitus, il gemito, пизгъ, пизжаніе.

Winter, m. l'hyver, hyems, l'inverno, il verno, зима.

Winterläger, Winterquartier, m. le quartier d'hyver, hyberna, orum, il quartiere d'inverno, зимовая квартира, зимованіе.

Winterricht, winterig, froid d'hiver, hybernus, invernoso, d'inverno, зимній, зимовый.

Wintermonat, m. le mois de Novembre, November, il Novembre, Ноябрь.

Winterstube, f. étuve, poêle, hybernaculum, hypocaustum, la stuffa, зимній покой, зимняя горница.

Wintern, es wintert sich, il commence à faire froid, hyems appetit, l'inverno si auvicina, зимняя пора приходитъ, зима становится.

Wintern, überwintern, hiverner, passer l'hiver, hyemare, invernare, passar l'inverno, зимовать, перезимовать, зиму прожить.

Winterung, f. le tems de l'hiver, hyematio, il tempo d'inverno, зимованіе.

Winzer, m. un vigneron, vinitor, un vignaruolo, виноградникъ, подчищатель винограда.

Wipfel, le faite, cacumen, la sommità, верхъ, верхушка, вершина.

Wippen, donner l'estrapade, in cruciaria trochlea attollere, dar'la strappata ò il tratto di corda, пытать, пытку, застѣнокъ кому давать.

Wir, nous, nos, noi, мы.

Wir selbst, nous-mêmes, nosmet ipsi, noi stessi, мы сами.

Wirbel, m. un tourbillon, gouffre, turbo, vortex, un turbine, item, una voraggine, вихрь, вихорь, ярь, пучина, водоворотъ. it. тѣмя, верхъ головы.

Wirbelicht, plein de gouffres, voraginosus, voragginoso, водоворотный, гдѣ много пучинъ.

Wirken, operer, faire, operari, operàre, fàre, дѣлать, дѣйствовать.

Wirken, tistre, tître, tisser, texere, tessere, ткать.

den Teig wirken, pêtrir, subigere massam, impastàre, муку замѣсить.

Wirklich, effectivement, actuellement, opere ipso, effettivamènte, attualmènte, самымъ дѣломъ, подлинно, дѣйствительно.

Wirksam, efficace, efficax, efficàce, дѣйствительный, сильный.

Wirksamkeit, f. l'efficace, la vertu, efficacia, l'efficacia, la virtù, дѣйство, дѣйствительность, сила.

Wirksamlich, efficacement, efficaciter, efficacemènte, дѣйствительно, сильно.

Wirkung, f. un effetto, дѣйство, дѣйствіе.

Wirren, embarasser, confundere, turbare, imbarazzàre, запутать, замѣшать.

Wirrig, währhaft, durable, durabilis, durevole, прочный, долговѣчный.

Wirrich, wirrisch, un brouillon, turbulentus, un ciarpòne, imbrogliòne, мятежный, возмутительный.

Wirt, m. un hôte, hospes, un'oste, хозяинъ.

Wirtel, m. un péson, verticillus, un vertecchio, веретено, цѣвка въ прялкѣ.

Wirten

Wirten, tenir hôtelerie, cauponari, esser'ò far'oste, полный домъ содержать, харчевничать.

Wirtinn, f. hôtesse, hospita, l'ostessa, хозяйка.

Wirtshaus, n. hôtelerie, hospitium, osteria, польный, постоялый домъ, шинокъ, корчма.

Wischen, torcher, detergere, forbire, asciugàre, тереть, чистить.

Wischtuch, n. un torchon, peniculus, uno strofinàccio, тряпица, отымалка.

Wise, Wiese, f. un pré, pratum, un prato, лугъ.

Wiselein, n. un belette, mustela, una donnola, ласточка.

Wispeln, siffler, sibilare, fischiàre, шептать, потихоньку говорить.

Wispeln, n. le sifflement, sibilus, il fischio, шептание, шепотъ.

Wissen, savoir, scire, sapere, знать, вѣдать.

zu wissen thun, faire savoir, notum facere, far sapere, дать знать, объявить, увѣдомить.

Wissen, verstehen, entendre, intelligere, intendere, разумѣть.

Wissen, n. le savoir, scientia, il sapere, знаніе.

ohne mein Wissen, à mon insceu, me inscio, senza la mia saputa, безъ моего вѣдома.

Wissendlich, à dessein, sciens prudens que, à posta, зная, вѣдая.

Wissenschaft, f. la science, la connoissance, scientia, cognitio, la scienza, conoscenza, знаніе, вѣдѣніе, наука.

Wittern, es wittert, il grêle, il fait un tems orageux, grandinat, gravis est tempestas, grandina, fà un tempo procelloso, градъ идетъ, надворѣ непогода, ненастье.

Witterung, f. la tempête, la saison, le tems, tempestas, la tempestà, la stagione, il tempo, непогодь, время.

Wittfrau, f. une veuve, vidua, una vedova, вдова, вдовица.

Wittling, Wittmann, s. Wittwer.

Wittwenstand, m. le veuvage, viduitas, le vedovanza, вдовство.

Wittwer, m. un veuf, viduus, un vendovo, вдовецъ.

Witz, f. la sagesse, sapientia, la savièzza ò l'ingegno, острота, остроуміе, разумъ.

Witzig, sage, sapiens, savio ò ingegnoso, разумный, остроумный.

Witzig seyn, être sage, sapere, esser savio ò ingegnoso, умну, разсудительну быть.

Witzigen, servir d'exemple, documento esse, servir d'esempio, примѣромъ служить, it. осторожнымъ учинить, научить.

Witziglich, sagement, sapienter, saviamente, остро, остроумно, разумно.

Witzigen, f. avertissement, m. documentum, l'avvertimento, наука.

Wo.

Wo, où, en quel lieu, ubi, ove, dove, гдѣ.

Wo aus, où allez vous, quo tendis, per dove, куда идешь?

Woche, f. la semaine, hebdomas, la settimana, недѣля.

Wochenlich, toutes les semaines, singulis hebdomadibus, ogni settimana, еженедѣльно, понедѣльно.

Wodurch, par où, qua, per che luogo, чрезъ что, какимъ образомъ.

Wofern, en cas, quod si, caso che, ежели, буде, въ случаѣ что.

Woher, d'où, unde, donde, откуду.

Wohin, où, quorsum, verso che luogo, куда.

Wohn, Wahn, l'opinion, f. opinio, l'opinione, мнѣніе.

einen bösen Wahn von einem haben, soupçonner quelqu'un, suspectum aliquem

aliquem habere, sospettar' uno, *подозрѣвать кого, имѣть на кого подозрѣніе.*

arger Wohn, Argwohn, le soupçon, *suspicio*, il sospetto, *подозрѣніе.*

Wohnen, demeurer, *habitare*, abitàre, *жить, обитать.*

Wohner, Einwohner, m. un habitant, *incola*, un abitante, *житель, обыватель.*

Wohnhaft seyn, s. wohnen.

Wohnhaus, f. la demeure, le logis, *domicilium*, la stanza, l'abitazióne, *житье, жилище, домъ, пребываніе.*

Wohnsam, habitable, *habitabilis*, abitabile, *обитаемый, къ житью способный.*

Wohnung, f. s. Wohnhaus.

Wohl, bien, *bene*, bene, *хорошо, добро, благо.*

sich wohl halten, se comporter bien, *bene se gerere*, comportarsi bene, *благопристойно себя весть, хорошо поступать.*

Wohl anstehen, être bien séant, *decere*, esser convenevole, *пристойну быть, приличествовать, соотвѣтствовать.*

Wohl auf seyn, se porter bien, *bene valere*, portarsi bene, *въ добромъ здравіи находиться, здравствовать.*

sich wohl seyn lassen, faire bonne chere, *curare cuticulam*, stravizzare, *нѣжиться.*

Wohlan, orçà, *age*, orsù, *ну, нуже.*

Wohlberedt, éloquent, *eloquens*, eloquente, *краснорѣчивый, целорѣчивый, говорокъ.*

Wolcke, s. Wolke.

Wohlfahrt, f. la prosperité, *prosperitas*, la prosperità, *благополучіе, благосостояніе, здравіе.*

die ewige Wohlfahrt, le salut éternel, *æterna salus*, l'eterna salute, *вѣчное блаженство.*

Wohlfeil, à bon marché, *vilis*, à buon mercàto, *дешево, недорого.*

Wohlfeile Zeit, le bon marché, *annonæ vilitas*, il buon mercàto, *дешевизна.*

Wohlgeachtet, fort estimé, *spectatus*, bene stimàto, *почтенный, знатный.*

Wohlgebohren, noble, *nobilis*, nobile, *благородный.*

Wohlgebrüstete Frau, mammeluë, *mammosa*, Plin. pastuta, che hà poppe grosse, *грудистая, большія титьки имѣющая женщина.*

Wohlgefallen, agréer, bien plaire, *bene placere*, aggradire, piacere, *пріятну быть, угодить, понравиться.*

dies gefällt mir nicht wohl, cela ne me plait pas, ou déplait, *hoc mihi displicet*, quèsto mi dispiàce, ò mi spiàce, *сіе мнѣ не нравится, сіе для меня непріятно.*

Wohlgefallen, n. bon plaisir, *beneplacitum*, il piacere, la compiacenza, *пріятность, удовольствіе.*

Wohlgefällig, agréable, *gratus*, aggradevole, *пріятный, угодный, любезный.*

Wohlgehen, aller bien, *bene succedere*, andar bene, *удаться, пощастливиться, щастливый успѣхъ имѣть.*

Wohl gelegen, bien situé, *bene situs*, ben situàto, ò posto, *на удобномъ, на способномъ, на хорошемъ мѣстѣ стоящій, лежащій, хорошее положеніе имѣющій.*

Wohlgelegen, commode, *opportunus*, commodo, *удобный, способный, годный.*

Wohlgemuth seyn, avoir bon courage, *bono esse animo*, esser' animoso, *смѣлу быть, не унывать.*

Wohlgemuth, origan, *origanum*, origano, *ориганъ трава.*

Wohlgeschmackt, savoureux, *sapidus*, saporito, *вкусный, пріятный вкусомъ.*

Wohlgestaltet, beau, *formosus*, bello, *пригожій, красивый, миловидный, благообразный.*

Wohlhabend, qui a des biens, des moyens, *dives*, ricco, danajoso, *богатый, достаточный.*

Wohl halten, traiter bien, *bene excipere*, trattar bene, *хорошо принять, угостить кого.*

Wohlklingend, wohllautend, resonnant, qui a un beau son, *canorus*, *dulcisonus*, risuonante, di buon suono, *сладкогласный, пріятный голосъ имѣющій.*

Wohlkommen, être avantageux, *prodesse*, esser avantaggioso, *пользовать, прибыль, прибытокъ приносить.*

Wohlleben, faire bonne chere, *curare cuticulam*, sgvazzàre, *во нѣкомъ довольствіи, въ благополучіи, благополучно жить.*

Wohlredend, éloquent, *eloquens*, eloquente, *краснорѣчивый.*

Wohlredenheit, f. éloquence, *eloquentia*, l'eloquenza, *витійство, краснорѣчіе.*

Wohlriechend, odoriférant, *odoratus*, odorifero, *благовонный, хорошій запахъ имѣющій.*

Wohlstand, m. la bienséance, *decorum*, il decoro, la decenza, *благопристойность, приличность.*

Wohlstand, s. Wohlfahrt.

Wohlstehen, être bien séant, *decere*, esser convenevole, *пристойну быть, приличествовать.*

Wohlstehen, avoir de quoi, *a re familiari bene instructum esse*, esser proveduto d'ogni cosa, *зажиточну быть.*

es stehet wohl um mich, mes affaires vont bien, sont en bon train, *bene mecum agitur*, i miei affari vanno bene, *мои дѣла въ хорошемъ состояніи, текутъ щастливо.*

Wohlthat, f. un bienfait, *beneficium*, un beneficio, *благодѣяніе.*

Wohlthun, bien faire, *benefacere*, beneficàre, *благодѣтельствовать, благодѣяніе оказывать.*

Wolf, m. un loup, *lupus*, un lupo, *волкъ.*

einen Wolf reiten, s'écorcher en allant à cheval, *equitando atteri*, scorticarsi cavalcando, *отъ верховой ѣзды осадиться.*

Wölfen, de loup, *lupinus*, lupino, *волчій.*

Wölfinn, f. une louve, *lupa*, una lupa, *волчица.*

Wolfsmonat, m. le mois de Decembre, *December*, il mése di Decembre, *декабрь.*

Wolfswurz, f. aconit, *aconitum*, l'aconito, *ядовитая трава, называемая волчей корень.*

Wolke, f. la nuée, le nuage, *nubes*, la nuvola, *облакъ, облако.*

Wolkenbruch, m. un déluge, *cataracta*, diluvio, *отверстіе облаковъ.*

Wolkicht, nuágeux, *nubilus*, nuvoloso, *облаковатый, облачный.*

Wolle, s. Wulle, *волна, шерсть.*

Wollen, vouloir, *velle*, volere, *хотѣть.*

Wollte GOtt, plût à Dieu, *utinam*, piacesse à Dio, *дай Боже.*

einem wohl wollen, être bien affectionné à quelqu'un, *favere alicui*, portar affetto à qualchedune, *доброжелательствовать, доброхотствовать, добра желать кому.*

Wollust, f. la volupté, *voluptas*, la voluttà, *роскошь, сластолюбіе.*

Wollüstig, voluptueux, *voluptatibus deditus*, voluttuoso, *роскошный, сластолюбивый.*

Wonne, f. la joye, *gaudium*, la gioja, *радость, веселіе.*

Wort, n. un mot, une parole, *verbum*, una parola, *слово.*

einem gute Worte geben, flater quelqu'un de belles paroles, *verbis aliquem demulcere*, lusingar'con parole, *улещать*, *увлажать* кого *словами.*

das Wort GOttes, la parole de Dieu, *verbum Domini*, la parola di Dio, *слово Божіе.*

Wörteln, éplucher les mots, *in voces inquirere*, spiluccar'le parole, *искать словъ.*

Wörteln, disputer des mots, *altercari de verbis*, disputar' delle parole, *спорить*, *пренiе имѣть о словахъ.*

Wörterbuch, n. un dictionnaire, *lexicon*, un dizionario, *словарь*, *лексиконъ.*

Wortforschung, f. étymologie, f. *etymologia*, l'etimologia, *словопроизведеніе.*

Wortreich, plein de paroles, *verbosus*, paroloso, *многословный*, *изобильный въ словахъ.*

Wortstrafe, f. la reprimande, la censure, *reprehensio*, la riprensióne, la sbarbazzata, *словесное наказаніе*, *выговоръ.*

Wortstreit, m. une dispute de mots, *logomachia*, una disputa di parole, *словопреніе*, *распря*, *споръ въ словахъ.*

Worzu, à quelle fin, *quem in finem*, per qual motivo, à che fine, *къ чему*, *на что*, *на какой конецъ.*

W u.

Wucher, m. usure, f. *usura*, *fœnus*, l'usura, *лихва*, *ростъ.*

Wucherer, m. un usurier, *fœnerator*, un'usurajo, *ростовщикъ*, *лихоимецъ.*

Wuchern, donner à intérêt, *fœnerari*, dar'ad usura, *въ ростъ деньги давать*, *лихоимствовать.*

Wühlen, mêler, confondre, *miscere*, mescolare, confondere, *рыть*, *копать.*

Wulle, f. la laine, *lana*, la lana, *шерсть*, *волна.*

Wullen spinnen, filer de la laine, *ducere lanam*, filar la lana, *прясть.*

Wullen, de laine, *laneus*, di lana, *шерстяный.*

Wullen kämmen, hecheln, carder de la laine, *carminare lanam*, scardassare, *волну чесать.*

Wullentuch, drap de laine, *pannus laneus*, panno di lana, *шерстяное сукно.*

Wullenarbeit, f. le travail de la laine, *lanificium*, il lavoro di lana, *шерстяное дѣло.*

Wullenkämmer, m. un cardeur de laine, *carminarius*, uno scardassino, ò scardatòre, *шерсточесъ*, *которой шерсть чешетъ.*

Wullenspinner, m. qui file de la laine, *lanificus*, chi fila la lana, *прядильщикъ*, *пряльщикъ шерсти.*

Wullenstreicher, s. Wullenkämmer.

Wullenweber, m. un drapier, *lanarius*, un pannajuolo, battilàna, *ткачъ шерсти.*

Wullenwerk, s. Wullenarbeit.

Wullicht, plein de laine, *lanuginosus*, lanoso, *шерстистый.*

Wullkraut, n. du bouillon blanc, *verbascum*, il verbasco, *медвежье ухо трава.*

Wulllocke, m. un flocon de laine, *floccus lanæ*, un fiocco di lana, *клочокъ шерсти*, *хлопокъ.*

Wulst, m. bourrelet, *fimbria*, la frangia, mazzocchio, orlo, *шерстью или хлопками набитой кружекъ.*

Wümmern, vendanger, *vindemiare*, vendemmiare, *виноградъ собирать.*

Wümmer, m. un vendangeur, *vindemiator*, un vendemmiatore, *собиратель*, *сбиральщикъ винограда.*

Wümmer, m. la vendange, *vindemia*, la vendemmia, *собраніе винограда*.
Wund, blessé, *saucius*, ferito, *раненъ*, *уязвленъ*.
Wundarzt, m. un chirurgien, *chirurgus*, un cerugico, *лѣкарь*.
Wundarzney, f. la chirurgie, *chirurgia*, la cerugia, *лѣкарская наука*.
Wunde, f. une blessure, une playe, *vulnus*, una ferita, piaga, *рана*, *язва*.
Wunder, m. une merveille, un miracle, *mirum*, *miraculum*, una maraviglia, un miracolo, *чудо*, *диво*.
Wunderbar, admirable, merveilleux, *admirabilis*, ammirabile, maraviglioso, *чудный*, *чудесный*, *дивный*, *удивительный*.
Wunderbarlich, admirablement, merveilleusement, *mirum in modum*, admirabilmente, maravigliosamente, *чудно*, *удивительно*.
Wunderbarlicher Weise, idem.
Wundergeburt, f. un monstre, *monstrum*, un mostro, *уродъ*.
Wundergesicht, n. un prodige, *prodigium*, un prodigio, *чудовище*, *страшилище*.
Wunderlich, s. wunderbarlich.
ein wunderlicher Mensch, un homme bizarre, *homo cerebrosus*, un uomo bizzarro, *вздорный*, *строптивый*, *своенравный человѣкъ*.
Wundersam, s. wunderbar.
Wunderstern, m. la comete, *cometa*, la cometa, *комета*.
Wunderthier, n. un monstre, *monstrum*, un mostro, *чудовище*.
Wunderwerk, n. un miracle, *miraculum*, un miracolo, *чудо*, *чудное дѣло*.
Wunderzeichen, n. idem. it. un prodige, *ostentum*, *portentum*, prodigio, *чудо*, *чудное знаменіе*.
Wundmaal, n. la cicatrice, la balafre, *cicatrix*, la cicatrice, lo sfregio, *рубецъ*, *знакъ послѣ раны*.
Wundsalbe, f. onguent, *unguentum*, unguento, *мазь отъ ранъ*.
Wundtrank, n. breuvage pour un blessé, *potio vulneraria*, bevanda per un ferito, *питье отъ ранъ*.
Wunsch, m. le souhait, vœu, *votum*, la brama, il desiderio, *желаніе*.
Wünschen, souhaiter, *optare*, desiderare, *желать*.
Wünschlich, zu wunschen, souhaitable, *optabilis*, desiderevole, *желательный*.
Würde, f. la dignité, l'honneur, *dignitas*, la dignità, l'onore, *достоинство*, *честь*.
Würdig, digne, *dignus*, degno, *достойный*.
Würdigen, estimer digne, *dignari*, degnàre, *удостоивать*.
Würdigkeit, f. la dignité, les mérites, *dignitas*, la dignità, i meriti, *достоинство*, *заслуги*.
Würdiglich, dignement, *digne*, degnamente, *достойно*, *по достоинству*.
Wurf, m. un jet, un coup, *jactus*, un getto, un colpo, *бросокъ*, *бросаніе*, *киданіе*, *метаніе*.
Würfel, m. un dé, *alea*, un dado, *кость*, *костка игральная*.
Würfeln, joüer aux dés, *alea ludere*, giuocar à dadi, *въ кости играть*.
Würflicht, quarré, cubique, *quadratus*; *cubicus*, quadràto, cubico, *узорчатый*, *на подобіе костей игральныхъ*.
Würfelspiel, n. un jeu de hazard, *ludus tesseræ*, un giuoco di fortuna, ò di dadi, *игра въ кости*.
Würfelspieler, m. un joüeur de dés, *aleator*, un givocatòre di dadi, *игрокъ въ кости*.
Würfeltisch, m. une table pour joüer aux dez, *mensa aleatoria*, *fritillus*, una tavola da givocar' ai dadi, *столикъ для игры въ кости*.

Wurfgarn, n. un filet, *rete*, una rete, *сѣть*, *тенета*.

Wurfspieß, n. un dard, *jaculum*, un dardo, *метательное копье*, *дротикъ*.

Wurfschaufel, f. le van, *vannus*, un vanno, *лопатка*.

Wurfspieß, m. s. Wurfpfeil.

Würgen, étrangler, *strangulare*, strangolare, *удавить*, *удушить*.

Würgengel, m. l'ange destructeur, *angelus extinctor*, l'angelo distruggitore, *лютый Ангелъ*, *Ангелъ поразитель*.

Wurm, m. la vermine, le ver, *vermis*, verme, *червь*.

Holzwurm, Kornwurm, Regenwurm, cosson, charenson, ver de terre, *cossus*, *vel teredo*, *gurgulio*, *lumbricus*, bigatto, gorgoglione, lombrico, *дереnоточный червь*, *хлѣбный червь*, *дождевый червь*.

Wurmkraut, barbotine, *absinthium marinum*, la vermignacola, *морская полынь*, *трава отъ которой черви мрутъ*.

Wurm, m. eine Krankheit, ulcere qui mange les parties saines, *phagedæna*, che mangia le parti sane, *закожный червей болѣзнь*.

Wurmen, engendrer des vers, *verminare*, verminàre, *червей разводить*, *производить*.

Wurmicht, plein de vers, *verminosus*, verminoso, *червистый*, *червивый*, *полный червей*.

Würmlein, n. petit ver, *vermiculus*, vermicello, *червячокъ*.

Wurmstich, m. la pourriture du bois, *caries*, la tarlatùra del legno, *червоточина въ деревѣ*.

Wurmstichig, carié, *cariosus*, rozzigato da vermi, putrefatto, *червоточиный*, *червями источенный*.

Wurst, f. un boudin, *farcimen*, una salsiccia, *колбаса*, *начиненая кишка*.

Wurstmacher, m. faiseur de boudins, *fartor*, un salsicciaro, *колбасникъ*.

Würze, f. épice, f. *aroma*, la speciaria, *ароматы*, *пряное зелїе*, *коренье*.

Wurzel, f. la racine, *radix*, la radice, *корень*.

Wurzeln, prendre racine, *radices agere*, pigliar' radici, *корени распускать*.

Würzen, mettre des épices, assaisonner, *aromatibus condire*, mettere speciarie, condire, *приправлять кореньями*, *ароматы класть по что*.

Würzkrämer, m. un épicier, *aromatopola*, uno speciaro ò speciale, *опощикъ*, *опощной лавошникъ*.

Würzladen, m. boutique d'épicier, *aromatopolium*, bottega di speciaro, *опощная лавка*.

Wust, m. les ordures, *sordes*, *squalor*, la sporchezza, *навозъ*, *грязь*, *нечистота*, *смрадъ*.

Wüst, sale, vilain, *sordidus*, sporco, *нечистый*, *смрадный*.

Wüste Jungfrau, laide fille, *deformis virgo*, figlia, ô fanciulla brutta, *безобразная*, *дурная дѣвка*.

Wüst machen, salir, soüiller, *conspurcare*, sporcàre, *замарать*, *выпачкать*, *изгадить*.

Wüst seyn, être sale, *squalere*, esser sporco ò brutto, *нечисту*, *грязну*, *скаредну быть*.

Wüst, öde, désert, vaste, *vastus*, desertàto, rovinàto, *пустый*, *ненаселенный*.

Wüste, f. s. Wust.

Wüste, f. la laideur, *deformitas*, la bruttèzza, *безобразїе*, *гнусность*.

Wüste, f. Einöde, le désert, la solitude, *solitudo*, il deserto, la solitudine, *пустыня*, *степь*, *ненаселенная земля*.

Wut, m. la fureur, la rage, *furor*, il furore, la rabbia, *свирѣпость*, *лютость*, *ярость*.

Wüten, être enragé, faire le diable à quatre, *furere*, esser infuriàto, arrabiàto, *свирѣпствовать, бѣситься, ярится.*

Wüten, tyranniser, *tyrannidem exercere*, tiranneggiàre, *мучить, тиранствовать.*

Wüten, n. s. Wut.

Wüter, m. un furieux, *furiosus homo*, un furioso, *свирѣпый, яростный, неистовый, запальчивый человѣкъ.*

Wüterey, f. la tyrannie, *tyrannis*, la tirannia, *мучительство, тиранство.*

Wüterich, m. le tyran, *tyrannus*, il tiranno, *мучитель, тиранъ.*

Wütig, furieux, enragé, *furiosus*, furioso, arrabbiàto, *бѣшеный, яростный, лютый.*

Wütig machen, faire enrager, mettre en fureur, *in furorem agere*, infuriare, metter in rabbia, *взбѣсить, въ бѣшенство, въ ярость привесть.*

Wütigkeit, f. s. Wut.

Wütiglich, furieusement, *rabide*, furiosamente, *свирѣпо, яростно, неистово.*

Yb

Ybenbaum, l'if, *taxus*, il tasso, *тисъ дерево.*

Ybisch, Ysop, s. J.

Ylmbaum, s. Ulm.

Za

Zabeln, zappeln, palpiter, *palpitare*, palpitàre, *трястись, мотать руками или ногами.*

Zach, zäh, gluant, soupple, qui tient, *tenax*, *lentus*, viscoso, pieghevole, tenace. s. zäch, *вязкій, клейкій, липкій.*

Zackern, pflügen, labourer, *arare*, lavoràre, *пахать.*

Zäch, geitzig, avare, *avarus*, *tenax*, avaro, tenace, *скупой, крѣпкій.*

Zäch Fleisch, chair coriace, *caro lenta*, *tenax*, *manducatu difficilis*, carne tenace, tigliosa, *жоское, твердое мясо.*

Zag, verzagt, timide, abbatu, *timidus*, timido, *трусливый, робкій, боязливый, страшливый, пужливый.*

Zagen, trembler de peur, perdre courage, *trepidare*, tremàre di paura, perdersi d'animo, *бояться, трусить, въ страхъ приходить.*

Zaghaft, s. zag.

Zaghaftigkeit, f. la timidité, *trepor*, la timidità, *страшливость, пужливость, боязливость.*

Zaghaftiglich, avec crainte, *trepide*, timidamente, *боязливо, трусливо, робко.*

Zahl, f. le nombre, *numerus*, il numero, *число.*

Zählbar, nombrable, *numerabilis*, numerevole, *числительный.*

Zahlbar, payable, *solvendus*, pagabile, *что заплатить можно.*

Zahlen, payer, *solvere*, pagare, *платить.*

Zahlmeister, m. le trésorier, *tribunus ærarius*, *quæstor*, il tesoriere, *казначей*, *сборщикъ денежной казны*.

Zahltag, terme du paiement, *dies solutionis*, il termine del pagamento, *день*, *срокъ платежа*.

Zahlung, f. le payement, *solutio*, il pagamento, *платежъ*, *плата*.

Zahm, apprivoisé, *cicur*, addomesticato, *кроткій*, *смирный*, *ручный*.

Zahmer Baum, arbre planté, *arbor sativa*, albero piantàto, *садовое дерево*.

Zahm werden, s'apprivoiser, *mitescere*, addomesticarsi, *укротиться*, *усмириться*, *кротку*, *смирну становиться*.

Zähmen, apprivoiser, *domare*, *cicurare*, addomesticàre, *укротить*, *усмирить*.

Zähmer, m. un domteur, *domitor*, un domatòre, *укротитель*, *усмиритель*.

Zähmlich, domtable, *domabilis*, domàbile, *укротимый*, *усмиримый*.

Zahn, m. la dent, *dens*, il dente, *зубъ*.

einen Zahn ausziehen, tirer, arracher une dent, *extrahere dentem*, cavàre, ò svellere un dente, *зубъ вырывать*, *вынимать*.

Zahnbrecher, m. un charletan, arracheur des dents, *agyrta*, un montimbanco, cavatòre di denti, *зуболомъ*, *который зубы вырываетъ*, *выдергиваетъ*.

vorderste, breite Zähne, dents de devant, incisoires, *dentes primores*, *incisores*, denti d'innanzi, *передніе*, *широкіе зубы*.

Augenzähne, dents canines ou œillères, *dentes canini*, denti occhiali, *глазные зубы*.

Stockzähne, dents mâchelieres, ou molieres, *dentes molares*, *mamillares*, denti mascellari ò molari, *коренные зубы*.

die hintersten Zähne, les dents de sagesse, qui ne viennent qu'à 25. ou 30. ans, *postremi 4. dentes*, i denti della savièzza, i quali spuntano alli anni 25 ò 30, *задніе 4 зуба*, *выходящіе отъ 25 до 30 лѣтъ*.

Milchzähne, dents de lait qui tombent de sept jusqu'à neuf ans, *dentes infantiles qui a 7. ad 9. annos decidunt*, i denti lattaiuoli, *черные*, *молодые зубы*, *которые выпадываютъ отъ 7. до 9. лѣтъ*.

Zahnlos, édenté, *edentulus*, sdendato, *беззубый*.

Zahnlücke, creux, brêche de dents, *dentium cavernæ*, *Plin.* breccia di denti, sdentatura, *дыра гдѣ зубъ выпалъ*.

Zähnen, commencer à avoir des dents, *dentire*, comminciar'ad aver' i denti, *зубы выпускать*, das Kind zahnet, *у дитяти зубы выходятъ*, *растутъ*.

Zahnfleisch, n. la gencive, *gingiva*, la gengia ò gengiva, *десна*.

Zahngrübel, Zahnstocher, m. une cure-dent, *dentiscalpium*, un shizzicadenti, *зубочистка*.

Zahnicht, qui a des dents, denté, *dentatus*, dentato, che hà denti, *зубатый*, *съ зубами*.

Zähnlein, n. petite dent, *denticulus*, dente picciolo, *зубокъ*, *зубчикъ*.

Zahnlückig, qui a les dents gâtées, *habens cariosos & cavernosos dentes*, sdentato, brecciòso, *имѣющій гнилые*, *худые зубы*.

Zahnweh, n. le mal de dents, *dolor dentium*, il mal de'denti, *зубная болѣзнь*.

Zange, f. des tenailles, *forceps*, la tanaglia, *клещи*, *щипцы*.

mit glüenden Zangen pfetzen, tenailler, *candentibus forcipibus discerpere*, attanagliàre, *горячими*, *раскаленными щипцами рвать*.

Zank, m. la dispute, la querelle, le différent, *lis*, *contentio*, la disputa, rissa, contesa, *здоръ*, *брань*, *ссора*, *споръ*.

Zanken, quereller, disputer, *litigare*, rissàre, disputàre, contèndere, *браниться*, *ссориться*.

Zänker, m. un querelleur, *litigator*, *rixosus*, un rissatòre, *здорный*, *безпокойный*, *сварливый человѣкъ*.

Zänkisch, querelleux, *litigiosus*, rissoso, *бранливый*, *сварливый*, *здорный*.

Zanksucht, f. le naturel querelleux, *amor litium*, un naturale rissoso, *забіячество*, *охота къ брани*, *къ ссорамъ*.

Zanksüchtig, s. Zänkisch.

Zapf, m. un bouchon, *epistomium*, un turacciolo, *пробка*, *втулка*, *затычка*, im Faße, *гвоздь въ бочкѣ*.

Zapfräß, aigret, *acidulus*, agretto, *кисловатый*.

Zäpflein in dem Halse, la luette, *epiglottis*, l'ugola, *язычекъ надъ самымъ горломъ*.

Zart, tendre, *tener*, tenero, *молодый*, *мягкій*, *нѣжный*.

Zart werden, s'attendrir, *tenerascere*, intenerirsi, *нѣжнымъ стать*, *сдѣлаться*.

Zärte, f. la tendresse, *teneritas*, la tenerezza, *нѣжность*, *нѣга*.

Zärteln einen, mignarder quelqu'un, *blandiri alicui*, tattamellar'alcuno, *нѣжить*, *баловать кого*, *потворствовать кому*.

Zartheit, f. s. die Zärte.

Zartlich, tendrement, *teneriter*, teneramènte, *нѣжно*.

Zärtlich, s. Zart.

Zärtling, m. un delicat, *delicatulus*, un delicato, *нѣжный*.

Zäser, f. une fibre, *fibra*, una fibra, *полосокъ*, *ниточка*.

Zäsericht, plein de fibres, *fibrosus*, fibroso, *мохнатый*.

Zauberer, m. un enchanteur, sorcier, *incantator*, un mago, incantatòre, *чародѣй*, *колдунъ*, *волшебникъ*.

Zauberey, f. la magie, *magia*, *incantatio*, la magia, *колдунья*, *порожея*.

Zauberkunst, f. la magie, *ars magica*, l'arte magica, *чернокнижіе*, *волшебная наука*.

Zaubern, n. s. Zauberey.

Zaubern, enchanter, *incantare*, incantàre, *колдовать*, *чародѣйствовать*, *волхвовать*.

Zaubertrank, Liebestrank, philtre amoureux, breuvage d'amour, *philtrum*, *circeum poculum*, filtro, bevanda per far innamorare, *приворотное (къ любви) питье*.

Zauberwerk, n. enchantement, *incantamentum*, l'incantamento, *порожба*, *волшебство*.

Zaudern, tracasser, tarder, *cunctari*, badare, tardare, *медлить*, *мѣшкать*.

Zaum, m. la bride, *frenum*, la briglia, *узда*.

Zäumen, brider, *frenare*, imbrigliare, *обуздать*, *взнуздать*.

Zaumlos, débridé, *effrenis*, sbrigliato, *необузданный*, *безъ узды*.

Zaun, m. la haye, *sepes*, la siepe, *заборъ*, *ограда*.

Zäunen, faire des haye, *sepire*, insiepare, *огородить*, *заборомъ*, *тыномъ обнесть*.

Zaunkönig, n. un roitelet, *regulus*, un reatino, *корольокъ*, *самая малая птичка*, *которая около плетней держится*.

Zaupe, f. une chienne, *hæc canis*, una cagna, *сука*.

Zausen, déchirer, *lacerare*, stracciare, *въ полосы кому вцѣпиться*, *за полосы кого драть*, *теребить*.

Zeche,

Ze

Zeche, f. le repas, *convivium*, un pasto, It. écot, *symbola*, scotto, *пиршество, пečеринка.*

die Zeche bezahlen, payer la collation, *pro symposio solvere*, pagar la collazióne, *за печерину платить.*

Zechbruder, m. compagnon à boire, *compotator*, compagno di boccale, *товарищъ, сообщникъ пъ пьянствѣ.*

Zechen, prassen, faire la débauche, *comessari*, *belluari*, far de' disordini mangiando e bevendo, *пирществовать, печеринки дѣлать, попивать, пьянствовать, бражничать.*

Zechfrey, franc d'écot, *asymbolus*, franco di paga, *который за питье не платитъ, который даромъ, безденежно пьетъ.*

Zechhaus, n. un cabaret, *popina*, una bettola, osterìa, taverna, *польный, питейный домъ, кабакъ, шинокъ.*

Zechschwester, f. une compagne à boire, *compotrix*, una compagna di boccale, *участница пъ пьянствѣ.*

Zedel, Zettel, m. un billet, *cheda*, un biglietto, *цыдулка, письмецо.*

Zehe, m. un orteuil, *digitus pedis*, un dito del piède, *большой палецъ у ноги.*

Zehen, dix, *decem*, dieci, *десять.*

Zehend, dixiéme, *decimus*, decimo, *десятый.*

Zehende, m. les dîmes, *decimæ*, de decime, *десятина, десятая доля.*

Zehend-acker, fonds qui doit des dîmes, *decumanus ager*, fondo che paga decime, *пашня, которая платитъ десятину.*

Zehendgarbe, la gerbe de la dîme, *merges decumana*, un covone di decime, *десятинный снопъ.*

Zehender, receveur des dîmes, *receptor decimarum*, riecevitore delle decime, *десятинникъ, десятинщикъ, кто десятинный сборъ собираетъ.*

Zehenfach, zehenfältig, décuple, dix fois autant, *decuplus*, decuplo, *десятеричный, вдесятеро больший.*

Zehenjährig, de dix ans, *decennis*, di dieci anni, *десятолѣтний.*

Zehenmal, dix fois, *decies*, dieci volte, *десятью, въ десятеро.*

Zehlbar, zählbar, contable, *numerabilis*, numerevole ò contabile, *числительный.*

Zehlen, conter, *numerare*, contàre, *щитать, числить.*

Zehren, digérer, *concoquere cibum*, digerire, *желудку ѣству парить.*

Zehren, manger & boire, *edere & bibere*, mangiar' e bere, *пить и ѣсть, проѣдать, издерживать.*

auf seine eigenen Unkosten, aus seinem Seckel zehren, vivre à ses dépens, *suo se alere sumtu*, vivere dalla sua borsa, *кормиться собственнымъ своимъ содержанiемъ, на своемъ коштѣ жить.*

Zehrgeld, Zehrpfennig, n. un viatique, *viaticum*, un viatico, *деньги дорожныя, на дорогу.*

Zeichen, m. un signe, une marque, *signum*, un segno, una nota, *знакъ, мѣтка, примѣта.*

Zeichen, m. un miracle, un prodige, *miraculum*, *prodigium*, un miracola, un prodigio, *чудо, диво.*

böses Zeichen, mauvais augure, *malum omen*, cativo augurio, *худый, нехороший знакъ, худая примѣта.*

Zeichendeuter, m. un devin, *haruspex*, un' indovino, *ворожея.*

Zeichnen, marquer, *notare*, segnalàre, *замѣчать*, *пятнать*, it. *рисовать*.

Zeigen, montrer, faire voir, *ostendere*, mostrare, far vedere, *показать*, *показывать*.

Zeiger an einer Uhr, l'aiguille d'un cadran, *gnomon*, lo stilo ò ago d'un quadrante, *стрѣлка у часовъ*.

Zeihen eines Lasters, accuser d'un crime, *accusare criminis*, accusàre d'un crime, *обвинить кого въ преступленіи*.

Zeile, f. une ligne, *linea*, una linea ò riga, *строка*.

Zeisel, f. Zeißlein, n. un chardonneret, *acanthis*, un cardellino, *щегленокъ*.

Zeit, f. le tems, *tempus*, il tempo, *время*, *пора*.

bey Zeit, bey Zeiten, de bonne heure, *mature*, di buon'ora, *заблаговременно*, *въ пору*, *въ надлежащее время*.

etwan eine kleine Zeit, un peu, tant soit peu, *aliquantisper*, un tantino ò pochettino, *чрезъ нѣсколько времени*.

in kurzer Zeit, dans peu, *brevi*, fra poco, *въ краткомъ времени*, *вскорѣ*.

mit der Zeit, avec le tems, *progressu temporis*, *progrediente ætate*, col tempo, *со временемъ*.

um die Zeit, environ ce tems-là, *circiter illud tempus*, incirca quel tempo, *около того времени*.

von der Zeit an, depuis que, *ab illo tempore*, *ex quo*, dipoi che, *съ того времени*, *съ тѣхъ поръ*.

vor Zeiten, jadis, autrefois, *olim*, *quondam*, già, altre volte, anticamente, per lo passato, *въ старину*, *прежде сего*, *въ старые годы*.

zu unsrer Zeit, zu derselben Zeit, de nôtre tems, en ce même tems, *ætate nostra*, *nostro ævo*, *eum*, *illo ipso tempore*, à nostri di, nel medesimo tempo, *въ наши вѣки*, *времена*, *въ то самое время*, *въ ту самую пору*.

Zu Zeiten, de tems, de fois à autre, *quandoque*, *interdum*, alle volte, di tempo in tempo, *иногда*, *временемъ*.

die Zeit vertreiben, passer le tems, *consumere tempus*, passar'il tempo, *время препроводить*.

die Zeit der Weiber, les mois, *menses*, i mesi, *мѣсячная*.

Zeit, f. Uhr, un horloge, *horologium*, un orlogio ò oriuolo. It. heure, *hora*, ora, *часы*, it. *часъ*.

Zeitbücher, n. la chronique, *chronicon*, la cronica, *лѣтопись*, *лѣтописныя книги*.

Zeitig, meur, *maturus*, maturo. It. adv. s. bey Zeit, *зрѣлый*, *спѣлый*, *въ порѣ*.

Zeitig werden, meurir, *maturescere*, maturarsi, *созрѣвать*, *поспѣвать*.

Zeitigen, idem.

Zeitigung, f. la maturité, *maturitas*, la maturità, *зрѣлость*, *спѣлость*.

Zeitkuh, f. une génisse, *juvenca*, una giovenca, *молодая корова*, *телка*.

Zeitlich, temporel, caduc, périssable, *temporalis*, *fluxus*, *caducus*, temporale, caduco, transitorio, *временный*, *тлѣнный*, *тлѣнію подверженный*.

die zeitlichen Güter, les bien temporels, *bona temporalia*, i beni temporali, *временныя блага*.

Zeitlich kommen, venir de bonne heure, *in tempore venire*, venir à buon'ora, *въ пору*, *въ стати*, *въ добрый часъ притти*.

Zeitochse, m. un bouvillon, *juvencus*, un giovenco, *молодой быкъ*.

Zeitung, f. les nouvelles, la gazette, *nuntius*, le novelle, la gazetta, *вѣдомость*, *извѣстіе*.

Zellen, s. Zehlen.

Zelt, f. un pavillon, une tente, *tentorium*, un padiglione, una tenda, *палатка*, *шатеръ*.

Zelt, einen Zelt gehen, aller l'amble, *tolutim incedere*, andar di portante, *ступью ѣхать*, *иноходью бѣжать*.

Zelter, Zeltner, m. une haquenée, cheval qui va l'amble, *equus tolutarius*, *asturco*, una chinèa, *иноходецъ*, *бѣгунъ*, *шлапакъ*.

Zentner, s. Centner.

Zenßlen, flater, cajoler, *adulari*, *pellicere*, vezzeggiàre, lusingàre, *ласкать*, *милоцать*.

Zerbeissen, mâcher avec les dents, *dentibus conficere*, mastugare co' denti, mâsticare, *разгрызть*, *разкусить*, *разжевать*.

Zerblasen, dissiper de son souffle, *difflare*, dissipare col fiato, ò soffiando, *раздуть*, *раздувать*, *развѣять*.

Zerbrechen, a. rompre, *confringere*, rompere, *разломать*, *изломать*.

Zerbrechen, n. se rompre, *confringi*, rompersi, *разломаться*, *изломаться*.

Zerbrechlich, fragile, *fragilis*, fragile, *ломкій*, *кропкій*.

Zerfallen, se rompre en tombant, *concidere*, rompersi cadendo, *распадаться*, *развалиться*.

Zerfeßen, déchirer, *delacerare*, stracciàre, *разодрать*, *растерзать*.

Zerfleischen, couper, *dilaniare*, tagliar'a pezzi, *растерзать*, *разодрать*.

Zerfließen, écouler, se fondre, *diffluere*, *liquefieri*, scorrere, dileguarsi, *расплыться*.

Zergänglich, périssable, *fluxus*, transitorio, *тлѣнный*, *хилющій*, *преходящій*.

Zergehen, perir, se dissoudre, *perire*, perire, struggersi, *пропасть*, *погибнуть*.

Zergehen, se fondre, *liquescere*, disfarsi, *разойтися*.

Zerhacken, couper en petits morceaux, *concidere*, tagliar'in pezzetti minùti, *разсѣчь*, *въ мѣлкіе куски изсѣчь*.

Zerhauen, couper en pieces, *dissecare*, troncar' à pezzi, *разрубить*, *разсѣчь на части*.

Zerkauen, mâcher, *mandere*, mastugare ò masticare, *разжевать*.

Zerknallen, se rompre avec éclat, *concrepare*, rompersi con fracasso, *лопнуть*, *съ трескомъ разорваться*.

Zerknirschen, froisser, *conquassare*, spezzare, fragnere, *сокрушить*.

Zerkraßen, déchirer avec les ongles, *unguibus lacerare*, laceràre colle ugne, *разцарапать*, *расчесать*.

Zerküssen, baiser comme il faut, *dissuaviari*, baciar molto, *разцѣловать*.

Zerlassen, fondre, *fundere*, fondere, disfare, *распустить*, *растопить*, *развести*.

Zerlassung, f. la fonte, *fusio*, la fonditura, *растопленіе*, *разведеніе*.

Zerlechen, s'entr'ouvrir, *hiare*, stendersi nell'apertura, *разсѣдаться*, *растворяться*, *разступиться*.

Zerlumpen, déchirer, *lacerare*, stracciàre, *разодрать*, *растерзать*.

Zerlumpen, oûtrager, *injuriosis verbis proscindere*, oltraggiàre, *безчестить*, *ругать*, *бранить*.

Zermahlen, moudre, *commolere*, macinare, *смолоть*, *размолоть*.

Zermalmen, s. zerknirschen, *растереть*, *истереть*.

Zermartern, zerplagen, tourmenter, *vexare*, tormentàre, *утомить*, *умучить*, *замучить*.

Zernagen, ronger tout à fait, *corrodere*, roder' affatto, *изгрызть, изглодать.*

Zerpülvern, pulveriser, *in pulverem redigere*, polverizzàre, *въ порошокъ истолочь.*

Zerquetschen, s. zerknirschen, *раздавить.*

Zerreiben, broyer, *conterere*, gramolare, *растереть, истереть, истолочь.*

Zerreissen, déchirer, rompre en pieces, *lacerare*, stracciàre, rompere in pezzi, *разодрать, разорвать, растерзать.*

Zerrinnen, s. zerfliessen.

Zerrütten, troubler, *turbare*, perturbàre, *мѣшать, въ непорядокъ приводить, разстройку дѣлать.*

Zerrüttung, f. le trouble, *turbatio*, la perturbaziòne, *помѣха, помѣшательство, непорядокъ.*

Zerscheitern, fendre du bois, *secare lignum*, fender' legna, *расколоть, расщепить.*

Zerscheitertes Schiff, vaisseau qui s'est brisé contre un rocher, *navis ad scopulos illisa*, vascello spezzato contro uno scoglio, *разбившейся о камень корабль.*

Zerschlagen, battre bien, *plus satis verberare*, bastonar' bene. it. rompre, *contundere, frangere*, rompere, spezzare, *нарозно разсѣчь*, it. *разбить, разрушить.*

Zerschleifen, démolir, *solo æquare*, spianare, *разорить, разрушить.*

Zerschleissen, user, *atterere*, adopràre, frustàre, *износить, изтаскать.*

Zerschmeissen, rompre, *rumpere*, rompere, *разбросать, разметать, раскидать.*

Zerschmelzen, a. fondre, *fundere*, fondere, *растопить, расплавить.*

Zerschmelzen, n. se fondre, *liquescere*, fondersi, *растопиться, разойтись.*

Zerschmettern, rompre en mille pieces, *confringere*, romper in mille pezzi, *въ прахъ, въ трески разбить, раздробить.*

Zerschneiden, tailler en pieces, *dissecare*, tagliar' à pezzi, *разрѣзать, изрѣзать.*

Zerschneidung, f. la coupe, *sectio*, il taglio, *разрѣзываніе.*

Zerschütteln, zerschüttern, ébranler, *concutere*, scuotere, *потрясть, поколебать.*

Zerspalten, fendre, *diffindere*, *расщепить, расколоть.*

Zerspalten seyn, s'entr'ouvrir, *hiare*, esser fesso, *разсѣдатся, растворится, разступиться.*

Zerspaltung, f. la fente, *fissura*, la fessura, *расщепъ, раскалываніе.*

Zersperren das Maul, tordre la bouche, *ringere*, torcere la bocca, *ротъ растворять, кривить.*

Zersprengen, faire sauter, *disrumpere*, rompere à forza, *подорвать, разорвать.*

Zerspringen, créver, *dissilire*, crepàre ò scoppiàre, *разорваться, треснуть, лопнуть, разскочиться.*

Zerstampfen, fouler aux pieds, *pedibus conculcare*, calpestràre, *топтать, попирать ногами.*

Zerstechen, troüer, percer, *perforare*, foràre, bucheràre, *пропертѣть, диру сдѣлать.*

Zerstoßen, broyer, *contundere*, pestàre, *истолочь, растолочь.*

Zerstören, saccager, détruire, *vastare*, saccheggiare, struggere, *разорить, опустошить.*

Zerstörer, m. un destructeur, m. *vastator*, uno struggitòre, *разоритель, опустошитель.*

Zerstörlich, que l'on peut détruire, *vastationi obnoxius*, che si può distrug-

distruggere, *разоренію, опустошенію подлежащій.*

Zerstörung, f. la destruction, *vastatio*, lo struggimento, *разореніе, опустошеніе.*

Zerstrecken, étendre, *distendere*, stendere, *растягивать, растянуть.*

Zerstreuen, dissiper, *dissipare*, dissipare, *разсыпать, разсѣять.*

Zerstreulich, que l'on peut dissiper, *dissipabilis*, dissipabile, *что можно разсыпать, разсѣять.*

Zerstreuung, f. la dissipation, *dissipatio*, la dissipazione, *разсыпаніе, разсѣяніе.*

Zerstückeln, mettre en petits morceaux, *comminuere*, spezzàre, *раздробить, въ мѣлкіе куски изрѣзать.*

Zerstucken, mettre en pieces, *dissecare*, tagliar'à pezzi, *изрѣзать.*

Zerstümmeln, mutiler, tronquer, *mutilare*, mutilare, stroppiare, *обсѣчь, обрубить, окорнать.*

Zerstümmelung, f. la mutilation, *mutilatio*, la mutilazione, *обсѣченіе.*

Zertheilen, diviser, partager, *dividere*, dividere, spartire, *раздѣлить.*

sich zertheilen, se diviser, faire des factions, *in factiones abire*, dividersi, far fazioni, *раздѣлиться, разсѣяться.*

Zertheilbar, divisible, *dividuus*, divisible, *раздѣлимый.*

Zertheilung, f. la division, le partage, *divisio*, la divisione, lo spartimento, *раздѣленіе.*

Zerthun, ausspreiten, déplier, dilater, *explicare*, *dilatare*, spiegare, dilatàre, slargàre, *распрамить, распространить, расширить.*

Zertreiben, s. zerstreuen.

Zertrennen, découdre, dissoudre, *dissuere*, *dissolvere*, scucire, dissolvere, *разлучить, раздѣлить, развести, распороть.*

Zertrennlich, qu'on peut dissoudre, *dissolubilis*, dissolubile, *раздѣлимый.*

Zertrennung, f. la séparation, *disjunctio*, la separazione, *разлука, разлученіе, разводъ*, it. *расколъ, распря, несогласіе.*

Zertreten, fouler aux pieds, *pedibus conculcare*, calpestàre, *растоптать, попрать ногами.*

Zerwehen, ôter, dissiper de son souffle, *difflare*, levar via soffiando, *развѣвать, раздувать.*

Zerwerfen, jetter çà & là, *disjicere*, gittar di quà e di là, *разбросать, раскидать, разметать.*

einen mit Steinen zerwerfen, accabler quelqu'un à coups de pierres, *lapidibus aliquem obruere*, coprire qualcuno co' sassi, lapidare, *каменьемъ кого заметать, закидать, забросать.*

Zerwürfniß, Feindschaft, mit einem in Zerwürfniß kommen, rompre avec quelqu'un, *inimicitias cum aliquo suscipere*, nemicarsi uno, *дружбу разорвать, поссориться съ нѣмъ.*

Zerzerren, déchirer, *dilacerare*, stracciàre, *разодрать, разорвать, растерзать.*

Zerziehen, tirer de tous côtés, *distrahere*, tirar' d'ogni banda, *растягивать, растянуть.*

Zettel, m. la chaine, *stamen*, l'orsojo ò lo stame di tessitore, it. s. Zeddel, *основа ткальная.*

Zetteln, den Zettel machen, ourdir la chaine, *stamen ordiri*, ordir' lo stame, *пряжу дѣлать.*

Zetter, n. Zettergeschrey, n. la lamentation, les pleurs, *ejulatus*, la lamentazione, i pianti, *вытье, вой, вопль.*

Zeug, m. étoffe, f. *materia*, il drappo, *сукно, парча, полотно, или какая нибудь другая матерія.*

Zeuge,

Zeuge, m. un témoin, *testis*, un testimonio ò teste, *свидѣтель*.

Zeug, n. armée, *exercitus*, l'armata, *войска*, *силы*.

Zeugen, témoigner, *testari*, testimoniàre, *свидѣтельствовать*.

Zeugen Kinder, engendrer des enfans, *gignere liberos*, generar'figli, *родить*, *раждать дѣтей*.

Zeughaus, n. un arsenal, *armamentarium*, un arsenale, *оружейный домъ*, *оружейная палата*.

Zeugmeister, m. maître de l'artillerie, *præfectus armamentarii*, maestro d'artigliaria, *фельдцейгмейстеръ*.

Zeugmutter, f. la nature, *natura*, la natura, *природа*, *естество*.

Zeugniß, n. le témoignage, *testimonium*, la testimonianza, il testimònio, *свидѣтельство*.

Zi

Ziege, Züche, f. eines Bettes, un drap, une taie, *cadurcum*, una coperta da letto, *наволока кроватная*.

Ziege, f. une chévre, *capra*, una capra, *коза*.

Ziegel, m. un tuile, *later*, una tegola, *кирпичь*.

holer Ziegel, tuile creuse, *imbrex*, doccia ò embrice, *черепица круглая*.

Ziegel machen, cuire des tuiles, *lateres coquere*, cuocer'tegole, *кирпичи обжигать*.

Ziegelbrenner, m. un tuilier, *laterarius*, un tegolaro, *кирпичникъ*.

Ziegelhütte, f. la tuilerie, *lateraria*, la mattoniera, *кирпичный сарай*, *заводъ*.

Ziegeln, s. Ziegel machen,

Ziegen, Bock, m. un bouc, *hœdus*, un becco, *козелъ*.

Ziegenfell, n. la peau d'une chévre, *pellis caprina*, la pelle caprina, *козлиная кожа*.

Ziegenhirt, m. un chévrier, *caprarius*, un caprajo, *пастухъ козій*.

Ziegler, m. s. Ziegelbrenner, *кирпишникъ*.

Ziehbrunn, m. un puits, *puteus*, un pozzo, *колодезь*.

Ziehen, tirer, *trahere*, tràrre, *тянуть*, *тащить*.

in ein ander Haus ziehen, déloger, *in aliam migrare domum*, sloggiàre, *въ другой домъ перебраться*, *переѣхать*.

in Krieg ziehen, aller à la guerre, *in bellum proficisci*, andare alla guerra, *на войну поѣхать*, *отправиться*.

die Kinder ziehen, élever ses enfans, *educare liberos*, allevar'figli, *дѣтей воспитывать*.

Ziehmesser, n. la doloire, *dolabra*, la pialla, *скобель*, *стругъ*.

Ziel, n. le but, *meta*, il bersaglio, *цѣль*, *мѣта*, *примѣта*.

Ziel, le terme, *terminus*, il termine, *конецъ*, *намѣреніе*.

nach etwas zielen, buter, viser à, *collimare ad*, dar nel bersaglio, coglier nel segno, colpir la meta, *цѣлить*, *мѣтить во что*.

Zielscheibe, f. s. Ziel.

Ziemen, être bien-séant, *decere*, esser convenevole, *приличествовать*, *пристойну быть*.

Ziemlich, bien-séant, *decorus*, convenevole, *пристойный*, *приличный*.

Ziemlich, médiocre, passable, passablement, *mediocris*, *midiocriter*, *utcunque*, mediocre, mediocremente, *посредственный*, *посредственно*.

Ziemlichkeit, f. la bien-séance, *decorum*, la convenevolezza, *пристойность*, *приличность*.

Ziemlichkeit, la médiocrité, *mediocritas*, la mediocrità, *посредственность*, *умѣренность*.

Zier, Zierde, f. ornement, m. *ornatus*, l'ornamento, *уборъ*, *украшеніе*, *красота*, *пригожство*.

weiblich=

weibliche Zier, ornement de femmes, *mundus muliebris*, l'ornamento delle donne, *женскій уборъ*.

Zieren, orner, *ornare*, ornàre, *украшать*, *убирать*, *наряжать*.

Zierlich, beau, *ornatus*, bello, *красивый*, *лѣпый*; *изрядный*, *красный*.

Zierlichkeit, f. la beauté, *elegantia*, la beltà, *красота*, *лѣпота*, *изрядство*.

Zierung, f. s. Zier.

Ziffer, f. le nombre, un chiffre, *numerus*, il numero, una cifra, *цифра*.

Ziger, Molken, m. du lait clair, du petit lait, *serum lactis*, il siero ò sero di latte, *сыворотка*, *простокваша*.

Ziger in den Augen, la chassie, *gramiæ*, la cispa, *слеза*, *теченіе слезъ изъ глазъ*.

Zigerichte Augen, des yeux chassieux, *oculi gramiosi*, cisposo, *глаза изъ которыхъ слеза течетъ*.

Zigerkraut, f. la cigue, *cicuta*, la cicuta, *лютикъ трава*.

Zimbel, f. une cymbale, *cymbalum*, un cembalo, *цимбалы*, *кимпалы*.

Zimmer, n. un appartement, *conclave*, un'appartamento, *покой*, *горница*, *свѣтлица*, *изба*.

Zimmer, la charpente, *materia structuræ*, il legname del legnajuolo, *лѣсъ*, *матеріалы къ строенію*.

Zimmeraxt, f. une hache, *ascia*, una scure, *плотничей топоръ*.

Zimmern, charpenter, *dolare*, fàre il marangone, *строить*, *плотничать*.

Zimmerhandwerk, n. l'architecture, *architectura*, l'architettura, *плотничество*, *плотническое ремесло*.

Zimmerholz, n. s. Zimmer.

Zimmermann, m. un charpentier, *faber lignarius*, un lignajuolo, *плотникъ*.

Zimmetrinde, f. la canelle, *cinnamomum*, la canella, *корица*.

Zingel, f. une barre, *repagulum*, una sbarra, *запоръ*, *засовъ*, *задвижка*.

Zingeln, barrer, *repagulo claudere*, sbarràre, *запереть*, *задвинуть*.

Zink, m. le cor, cornet, *buccina*, il corno, *рогъ*, *рожокъ*.

Zink einer Gabel, fourchon, *furcæ cornu*, dente di forca, *конецъ у вилокъ*.

Gabel mit zweyen, mit dreyen Zinken, fourche à deux fourchons, un trident, *furca bicornis*, *tridens*, forca à duoi denti ò punte, *двое зубыя*, *троезубыя вилы*.

Ast mit dreyen Zinken, branche à trois cornes, *ramus trisulcus*, *tricornis*, ramo di trè corna, *отрасль троерогая*, *о трехъ рогахъ*.

auf den Zinken blasen, sonner du cor, *buccina canere*, suonar'il corno, *въ рогъ трубить*, *играть*.

Zinkenbläser, m. un corneur, *buccinator*, un'suonator di corno, *который въ рогъ*, *въ рожокъ играетъ*.

Zinn, n. étain, m. *stannum*, lo stagno, *олово*.

Zinne der Mauren, f. le sommet, *pinna*, la sommità, *зубецъ у городовой стѣны*.

Zinnern, d'étain, *stanneus*, di stagno, *оловянный*.

Zinnober, m. le cinnabre, *cinnabaris*, il cinabro, *киноварь*.

Zinß, m. interêt, m. rente, cens, *fœnus*, l'interesse, *ростъ*, *оброкъ*, *пѣдать*, *наемъ*.

Zinß von Zinsen, usure d'usure, *anatocismus*, usura d'usura, *ростъ съ росту*.

Zinßbar, tributaire, *tributarius*, tributario, *оброчный*.

Zinßbuch, n. un livre de rentes, *codex pensionum*, un libro di rendite,

dite, *книга оброковъ, податей.*

Zinsen, payer l'interêt ou le tribut, *pendere usuram aut vectigal*, pagar' l'interesse ò il tributo, *оброкъ давать, наемъ приносить.*

Zinßfrey, exemt, *immunis*, esente, *безъ найму, безоброчный.*

Zinßgeld, n. s. Zinß.

Zinßzahl, f. l'indiction, *indictio*, indizióne, *срокъ или время къ платежу, продолжающейся 15 лѣтъ.*

Zipfel, m. extremité, f. *extremum*, l'estremità, *конецъ, край.*

Zipperlein, n. la goutte, *arthritis*, la gotta, *ломъ въ рукахъ, хирагра.*

Zirkel, m. un cercle, *circulus*, un cerchio, *кругъ, циркулъ.*

Zirkel, un compas, *circinus*, una sesta, *компасъ.*

Zirkeln, compasser, mésurer avec un compas, *circino metiri*, assestare, *по компасу, циркулемъ размѣрять.*

Zirkelpunkt, le centre, *centrum*, il centro, *средоточіе круга.*

Zirkelrund, circulaire, *circularis*, circolare, *окружный.*

Zirrenbaum, m. un pin, *pinus*, un pino, *сосна.*

Zirrenbäumen, de pin, *pineus*, di pino, *сосновый.*

Zischen, siffler, *stridere*, fischiàre, *шипѣть, свиѣть, свистать.*

Ziser, Ziselerbse, n. petits pois chiches, *cicer*, ceci ò ciceri, *горохъ.*

Ziserlein, n. la fibre, *fibra*, la fibra, *жилка, жилочка, ниточка.*

Zitter, f. la guitarre, *cithara*, la chitarra, *цитра.*

auf der Zitter schlagen, joüer de la guitarre, *pulsare citharam*, suonar la chitarra; *играть на цитрѣ.*

Zittern, trembler, *tremere*, tremare, *дрожать, трястись.*

Zittern, n. le tremblement, *tremor*, il tremore, *дрожаніе, дрожь, трясеніе.*

mit Zittern, avec tremblement, *trepide*, tremolosamente, *съ трепетомъ.*

Zitternd, tremblant, *tremulus*, tremante, *дрожащій, дрожачій.*

Zitternd machen, faire trembler, *tremefacere*, far tremàre, *устрашать, въ трепетъ приводить.*

Zittermaal, n. une dartre, *lichen*, una menàgra, volariga, *лишай.*

Zo

Zobel, m. marte zobeline, *martes scythica*, martora, zibellino, *соболь.*

Zoll, m. un pouce, *pollex, pedis pars duodecima*, un pulice, *дюймъ.*

Zoll, m. le péage, la douane, *vectigal*, il pedaggio, la dogana, *пошлина, таможня.*

Zollen, payer la taille ou le péage, *solvere vectigal*, pagar' il pedaggio, *пошлину давать.*

Zoller, Zöllner, m. un douanier, *publicanus*, un'doganiere, *мытникъ, таможный служитель, цольнеръ.*

Zollfrey, exemt de péage, *immunis*, esente de pedaggio, *безпошлинный.*

Zollhaus, n. Zollbank, le bureau du péage, *telonium*, la casa ò banca della dogana, *таможня.*

Zollkäufer, Zollmeister, m. le maître de la gabelle, *telonii praefectus*, il maèstro della dogana, *начальникъ надъ сборами пошлинъ, надъ таможенными сборами.*

Zollschreiber, m. un greffier du péage, *scriptor*, uno scrivano della dogana, *таможенный подъячій, писарь.*

Zopf, m. une touffe de cheveux, *cirrus*, un ciuffo ò posta di capelli, *коса у полосъ.*

Zöpfe machen, zöpfen, boucler les cheveux, *comam in cirrum componere*, affibbiar'i capegli, *косу плесть, заплетать.*

Zopfen, tirer, *vellicare*, tirare, *тащить.*

Zorn, m. la colére, le courroux, *ira*, la colera, il corruccio, *гнѣвъ, сердце.*

zum Zorn geneigt, coleré, *iracundus*, colerico, *гнѣвливый, сердитый, къ гнѣву склонный.*

Z[illegible]n, zürnen, se fâcher, *irasci*, adirarsi, *гнѣваться, сердиться.*

Zornig, qui est en colére, indigné, *iratus*, adirato, *гнѣвный, сердитый.*

Zorniglich, tout en colére, *irate*, adiratamente, *гнѣвно, сердито.*

Zornmüthig, s. zum Zorn geneigt.

Zornmüthigkeit, f. le naturel colére, humeur bouillante, *iracundia*, il naturàle colerico, scandescenza, *сердитый нравъ.*

Zote, f. une vilainie, parole sale, *obscœnus sermo*, *scurrilitas*, una sporchéria, parola brutta, *скверпословïе, скверная шутка.*

Zoten reissen, dire des vilainies, *turpiter loqui*, dire sporchezze, *срамно, скверно говорить, шутить.*

Zotenreisser, m. qui ne sçait que dire des vilainies, *obscœnus scurra*, uno sporco ò sfacciato, *срамецъ, скверносдовъ.*

Zoticht, vilain, *obscœnus*, sporco, *срамный, скверный.*

Zote, f. le poil, *villus*, il pelo, *космы въ полосахъ, горлie у звѣрей волосы.*

Zotticht, velu, *villosus*, peloso, *косматый, мохнатый.*

Zottichter Hund, un barbet, *villosus canis*, un can barbone ò peloso, *кохлатая собака.*

Zu

Zu, à, *ad*, à, verso, *къ, по, до.*

Zu Nacht, de nuit, *nocte*, di notte, *ночью.*

die Thüre ist zu, la porte est fermée, *clausa est janua*, la porta è serrata ò chiusa, *дверь заперта.*

Zuber, m. une cuve, *cupa*, *labrum*, un mastello, *кочка, куфа, кадка, чанъ.*

Zubereiten, préparer, *preparare*, preparàre, *приуготовлять, заготовлять.*

Zubereitung, f. la préparation, *præparatio*, la preparazióne, *приуготовленïе, заготовленïе.*

Zubinden, serrer, *astringere*, strignere, *привязать.*

Zubringen, apporter, *afferre*, portare, arreccare, *принесть.*

die Zeit zubringen, passer le tems, *tempus terere*, passar'il tempo, *время проводить, препровождать.*

Zucht, f. Aufwachs, Zuwachs, la race, la lignée, *soboles*, la razza ò schiatta, *родъ, поколѣнie.*

Zucht, f. la modestie, *modestia*, la modestja, *пѣвлиность, кротость, смиренiе.*

einem alle Zucht und Ehre beweisen, rendre toute sorte d'honneur à quelqu'un, *omni honore aliquem afficere*, esibire ogni sorta d'onore à qualcheduno, *оказывать кому всякiе почести.*

mit Züchten zu reden, sauf vôtre respect, *honos sit auribus*, *salva reverentia*, salvo il vostro rispetto, *съ почтенïемъ сказать.*

Zucht, f. Keuschheit, la chasteté, *castitas*, la castità, *чистота.*

Zucht, f. Unterweisung, la disciplin, l'instruction, *disciplina*, la disciplina ò l'ammaestramento, *ученiе, воспитанiе, наказанiе.*

einen in der Zucht halten, discipliner quelqu'un, le tenir en bride,

de, *disciplina severa aliquem coërcere*, disciplinar'alcuno, farlo stare à segno, *въ строгой наукѣ содержать кого, въ страхѣ воспитывать кого.*

Zuchthaus, la maison de discipline, de force, *ergastulum, ferricrepina*, la casa della disciplina, della correzióne, *домъ наказательный, смирительный, въ который непотребныхъ людей для наказанія и усмиренія приводятъ.*

Züchtig, modeste, honteux, *modestus*, modesto, *стыдливый, вѣжливый, кроткій.*

Züchtig, chaste, *castus*, casto, *чистый.*

Züchtigen, châtier, *castigare*, castigàre, *наказывать.*

Züchtiglich, modestement, *modeste, caste*, modestamente, *стыдливо, вѣжливо.*

Züchtigung, f. le châtiment, *castigatio*, il castigo, *наказаніе.*

Zuchtlehre, f. la morale, *philosophia moralis*, la filosofia morale, *нравоученіе, нравоучительная философія.*

Zuchtmeister, m. le censeur, *censor*, il censore, *приставникъ, наставникъ, учитель.*

Zuchtmutter, Mutterthier, davon man Junge zeucht, toute sorte de bête femelle qu'on tient pour faire race, *matrix*, ogni sorta di bestie femmine, che servono per far razza, *всякое женскаго роду животное, которое держатъ для разводу, для племени.*

Zucken, enlever, ravir, *rapere*, levar via, rapire, *деpгать, выдергивать, вынимать.*

das Schwerdt zucken, tirer l'épée, *stringere gladium*, tirar la spada, *мечь обнажить, вынуть на голо.*

Zucker, m. le sucre, *saccharum*, il zuccaro, *сахаръ.*

Zuckerbecker, m. un confiseur, *dulciarius*, un confettaro, speziale, *конфетчикъ, который сахарныя закуски дѣлаетъ.*

Zuckern, sucrer, *saccaro condire*, inzuccheràre, *сахаромъ приправлять, осыпать.*

Zuckerwerk, n. les confitures, *tragemata*, i confetti, *сахарныя конфекты.*

Zudecken, couvrir, *tegere*, coprire, *покрыть, прикрыть, закрыть, закутать.*

Zueignen, attribuer, *attribuere*, attribuire, *причитать, присвоять.*

einem ein Buch zueignen, dédier un livre à quelqu'un, *dedicare librum alicui*, dedicar'un libro à qualcheduno, *книгу кому посвятить, поднесть, приписать.*

Zueignung, f. assignation, f. *assignatio*, l'asseguazióne, *присвоеніе.*

Zueignung, la dédicace, *dedicatio*, la dedicazióne, *посвященіе, приписаніе, поднесеніе.*

Zueignungsschrift, f. l'épitre dédicatoire, *epistola dedicatoria*, la dicatoria, *посвятительное письмо.*

Zueilen, se hâter vers quelque lieu, *approperare*, andar'in fretta verso qualche luogo, *поспѣшать, ускорять.*

Zufahren, aborder, *petere*, abordàre, *поѣхать.*

Zufall, m. un évenement, *casus*, un'accidente, *случай, приключеніе, происшествіе.*

Zufallen, tomber auprès, échoir, *accidere*, accadère, *приключиться, случиться.*

einem zufallen, tomber d'accord, *manibus pedibusque in alicujus ire sententiam*, esser del parere di qualcheduno, *согласну быть съ кѣмъ, сходствовать съ чьимъ мнѣніемъ.*

es ist ihm ein Erbe zugefallen, il lui est survenu un héritage, *hereditas ei obtigit*, egli è fatto erede, *ему досталось наслѣдство онъ здѣлался наслѣдникомъ.*

Zufällig, fortuit, *fortuitus*, fortuito, *случайный, приключающійся, случающійся.*

Zufälliger Weise, fortuitement, *casu*, à caso, *случаемъ, по случаю, ненарочно.*

Zufälligkeit, f. accident, *casus*, un'accidente, *случайность, приключеніе.*

Zufliegen, voler vers quelque lieu, *advolare*, volar'ad alcuna parte, *прилетѣть.*

Zufließen, couler vers quelque lieu, *advolvere*, scorrere verso qualche luogo, *притекать.*

Zuflicken sich, s'insinuer, *insinuare se*, insinuarsi, *вкрасться.*

Zuflucht, f. le réfuge, la retraite, *perfugium*, il rifugio, la ritirata, *пристанище, прибѣжище.*

seine Zuflucht zu einem nehmen, se réfugier vers quelqu'un, *confugere ad aliquem*, rifugiarsi da uno ò verso qualcheduno, *прибѣжище имѣть, прибѣгнуть къ кому.*

Zufriedenheit, f. le contentement d'esprit, *animus contentus*, la contentezza dello spirito, *удовольствіе духа.*

Zufrieden seyn, être content, *contentum esse*, esser contento, *довольну быть.*

Zufrieren, géler, *gelare*, gelàre, *замерзать.*

Zufügen, joindre, *adjungere*, giugnere, *присоединить, присовокупить.*

einem einen Schaden zufügen, causer du dommage à quelqu'un, *damno aliquem afficere*, danneggiar' alcuno, *изубыточить кого, убытокъ, предъ кому учинить, въ убытокъ кого привесть.*

Zufuhre, f. l'abord, port, m. *appulsus*, l'abbordo, il porto, it. convoi, provisions, *commeatus*, trasporto di vettovaglie, *пристань судномъ къ берегу*, it. *привозъ.*

Zuführen, amener, *adducere*, menare ò condurre, *привозить.*

Zufüllen, remplir, *implere*, riempire, *наполнить, дополнить, приполнить.*

Zufüllung, f. remplissage, *complementum*, la riempitura, *наполненіе, дополненіе.*

Zug, m. le trait, *tractus*, il tratto, *почеркъ.*

Zug roß, cheval de charette, *equus plaustiarius*, cavallo di carro, *телѣжная, позовая, фурманщичья лошадь.*

in den letzten Zügen seyn, être aux abbois, *in agone esse*, agonizzàre, *при послѣднемъ издыханіи быть, съ душею разставаться, кончаться.*

Zug in den Krieg, une expédition, *expeditio*, una spedizione, *походъ.*

Zug, etwas in die Höhe zu ziehen, une vis, *tolleno*, un turno ò muscolo, *искная машина, которою что иверьхъ поднимаютъ.*

Zugabe, f. le surplus, *additamentum*, il soprapiù, *привѣсокъ, придатокъ.*

Zugang, m. un abord, *aditus*, l'abbordo, l'arrivo, *приходъ, доступъ, приступъ.*

Zugbrücke, f. un pont-levis, *pons ductilis*, un ponte levaticcio, *подъемный мостъ.*

Zugeben, ajoûter, *addere*, ajutàre, *придавать, прибавлять.*

Zugeben, concéder, *concedere*, concedere, *попускать, позволяти.*

Zugegen, présent, *præsens*, presente, *присутствующій*.

Zugehen, aller auprès ou vers, *adire*, andar' à qualcheduno, *подходить, подойти*.

Zugehen, se faire, *fieri*, farsi, *сдѣлаться, приключиться*.

Zugehör, n. appartenance, f. *quod pertinet ad aliquem*, l'appartenenza, *принадлежность*.

Zugehör, chose requise, *requisitum*, cosa requisita ò richiesta, *надлежащее, принадлежащее, потребное*.

Zugehören, appartenir, *pertinere ad aliquem*, appartenere, *надлежать, принадлежать*.

Zugehörig, appartenant, *pertinens ad aliquem*, appartenènte, *свойственный, принадлежащій*.

Zügel, m. les rênes d'une bride, *habena*, le redini d'una briglia, *поводъ у узды*.

Zugemüß, n. le legume, *legumen*, il legume, *огородные овощи, зелень*.

Zugesellen, associer, *associare*, accompagnàre, *познакомить, въ знакомство, въ товарищество привесть*.

Zugethan, ajoûté, *additus*, aggiunto, *присоединенный, привокупленный*.

einem zugethan seyn, être affectionné, adonné à quelqu'un, *favere alicui*, portar' affetto verso qualcuno, *благосклонну быть къ кому*.

einem zugethan seyn, tenir le parti de quelqu'un, *stare a partibus alicujus*, esser della partita d'alcuno, *держать, защищать чью сторону, стоять съ чьей стороны*.

Zuggarn, n. un filet, *rete*, una rete, *сѣть, тенета*.

Zügig, qu'on peut tirer, *ductilis*, che si può tiràre, *что тянуть можно*.

Zugleich, ensemble, *una*, insieme, *вмѣстѣ, вкупѣ, разомъ, вдругъ*.

Züglein, n. un emplâtre, *emplastrum*, un empiastro, *пластырь*.

Zugmesser, n. la doloire, *dolabra*, l'ascia, *скобель, стругъ*.

Zugraben, couvrir de terre, *obruere terra*, coprir' di terra, *закопать, зарыть*.

Zugreifen, prendre, *sumere*, pigliàre, *приняться за что, ухватить, схватить что*.

Zugvieh, n. un jument, *jumentum*, un giumento, *скотъ работный*.

Zuhalten, tenir ferme ou serré, *continere*, tener serrato, *нерастворять*.

mit einem zuhalten, conspirer, agir de concert avec quelq'un, *conspirare cum aliquo*, cospiràre con uno, *стоварищаться, соглашаться, въ единомысліи быть съ кѣмъ*.

mit einem Weibe zuhalten, abuser d'une femme ou fille, *rem habere cum aliqua*, usar' con una donna, *дѣло имѣть, блудъ учинить съ какою женщиною*.

Zuhäufen, ammonceler, *accumulare*, ammontonàre, *въ груду собрать, въ кучу сложить*.

Zuheilen, guérir une blessure, *obducere vulnus*, guarire d'una ferita, *рану заживить, залѣчить*.

die Wunde heilet zu, la playe se ferme, *coit vulnus*, la ferita si salda, *рана зарастаетъ, заживаетъ*.

Zuhören, oüir, écouter, *attendere*, udire, accoltàre, *слушать*.

Zuhörer, m. un auditeur, *auditor*, un uditore, *слушатель*.

Zuhörplatz, un auditoire, *auditorium*, un uditorio, *палата, гдѣ что слушаютъ.*

Zuhörung, f. l'attention, *attentio*, l'attenziòne, *слушаніе.*

Zukehren, tourner vers, *advertere*, voltar verso, *поворотить.*

Zuklemmen, étrécir, *constringere*, strignere, *стянуть, стѣснить.*

Zuknüpfen, lier, noüer, *connectere*, bendàre, annodàre, *застегнуть, запязать.*

Zukommen, approcher, *advenire*, approcciàre, *подойти, приближиться.*

Zukost, f. tout ce qu'on mange au repas, avec le pain, *obsonium*, ogni quello, che si mangia col pane nel pasto, *все то что съ хлѣбомъ ѣдятъ.*

Zukunft, f. arrivée, venuë, f. *adventus*, l'arrivo, la ventura, giuntà, *пришествіе, прибытіе, пріѣздъ.*

Zukünftig, qui est à venir, *futurus*, futuro, venturo, *будущій.*

Zulage, f. s. Zugabe, *прибавокъ, прибавка, прибавленіе.*

unbillige Zulage, une calomnie, *calumnia*, una calunnia, *клевета, поношеніе, ругательство.*

Zulanden, aborder, *appellere navim ad littus*, abbordàre, *пристать, приплыть судномъ къ берегу.*

Zulandung, f. abord, m. *appulsus*, l'abbordo, *пристань судномъ къ берегу.*

Zulassen, laisser approcher, *admittere*, lasciar approcciare, *допускать.*

Zulassen, n'ouvrir pas, laisser fermé, *non aperire*, non aprire, lasciar serrato, *неотпорять, нерастпорять.*

Zulassen, gestatten, concéder, permettre, *permittere*, concedere, permettere, *позволить, попустить.*

Zuläßlich, qu'on peut permettre, licite, *quod concedi potest*, permettevole, *позволительный.*

Zulauf, m. le concours, *concursus*, il concorso, *собраніе, свалка, стеченіе.*

Zulaufen, concourir, *undique concurrere*, concòrrere, *сбѣжаться, it. прибѣгать.*

Zulegen, profiter, *proficere*, profittàre, *успѣвать.* It. s. Zugeben.

an dem Leibe zulegen, avoir de l'embonpoint, *confirmare corpore*, diventar ben disposto nel corpo, *въ добромъ, совершенномъ здоровьѣ находиться, здравое расположеніе тѣла имѣть.*

Zulegen, mettre auprès, *apponere*, apporre, *приложить, прикладывать.*

einen Brief zulegen, plier une lettre, *complicare literas*, piegar'una lettera, *письмо складывать.*

einem ein Laster zulegen, accuser quelqu'un d'un crime, *criminis aliquem accusare*, accusàre qualcheduno d'un misfatto, *винить, обвинять кого въ преступленіи, причитать кому преступленіе.*

Zulosen, s. Zuhören.

Zumachen, fermer, *claudere*, serràre, *запереть, замкнуть, затворить, закрыть.*

sich bey einem zumachen, zuthun, s'insinuer dans les bonnes graces de quelqu'un, *irrepere in alicujus animum*, insinuarsi nella grazia di qualcuno, *вкрасться въ чью любовь, милость.*

Zumal, ensemble, *una*, insieme, *вмѣстѣ, купно, разомъ.*

Zumauren, murer, *muris circummunire*, muràre, *застроить каменнымъ строеніемъ.*

Zum ersten, andern, &c. premierement, secondement, &c. *primo*, *secundo*, *&c.* primieramente, secondariamente, *по первыхъ, по вторыхъ.*

Zumessen, attribuer, *attribuere*, attribuire, *причитать, приписывать, присвоивать.*

Zumuthen, demander, solliciter, prétendre, *sollicitare*, *poscere*, domandàre, sollecitàre, *требовать, желать, хотѣть, просить.*

Zunageln, clouër, *clavis configere*, inchiodàre, *пригвоздить, гвоздями прибить, приколотить.*

Zuname, m. le surnom, *cognomen*, il sovranome, ò sopranòme, *прозванiе, прозвище.*

Zündel, Zunder, m. amorce, *fomes*, l' esca del focile, *трутъ.*

Zünden, anzünden, allumer, *accendere*, impicciare, *зажигать, запалять.*

einem zünden, einem leuchten, éclairer à quelqu' un, *facem*, *candelam alicui præferre*, far lume ad uno, *свѣтить, свѣчу держать, нести передъ кѣмъ.*

Zündstrick, m. la mêche, *funis igniarius*, le meccia, *фитиль, свѣтильня.*

Zuneigung, f. la pente, inclination, *propensio*, l' inclinazióne, *склонность.*

Zunehmen, croître, *proficere*, crescere, *расти, прибавляться, умножаться.*

Zunehmen, n. accroissement, *incrementum*, l'accrescimento, *приращенiе, прибавленiе.*

Zunft, f. la tribu, *tribus*, la tribù, *цехъ.*

Zunftmeister, m. un tribun, *tribunus plebis*, un tribuno, *цеховый надзиратель, командиръ надъ купечествомъ.*

Zunge, f. la langue, *lingua*, la lingua, *языкъ.*

Zungendrescher, m. un plaideur, chicaneur, *rabula*, un beccalite, stiracchiatore, *ябедникъ, крючкотворецъ.*

Zünglein, n. languette, f. *lingula*, la linguetta, *язычокъ.*

Zupacken, empaqueter, *consarcinare*, infardellare, affardellàre, *уложить, увязать, укласть.*

Zurechnen, imputer, *imputare*, imputàre, *вмѣнять, причитать, приписывать.*

Zureden einem, dire son fait à quelqu'un, l' exhorter, *admonere aliquem officii*, dir' il fatto à qualcuno, essortare, *увѣщевать, уговаривать кого.*

Zurichten, préparer, *præparare*, preparare, *готовить, заготовлять, приуготовлять.*

einen übel zurichten, mal accommoder quelqu'un, *male aliquem tractare*, mal trattar alcuno, *больно, жестоко кого бить.*

Zurück, en arriere, derriere, *a tergo*, in dietro, dietro, *назадъ, вспять.*

Zurück berufen, rappeller, *revocare*, richiamare, *назадъ звать.*

Zurückbleiben, demeurer en arriere, *remanere*, restar' in dietro, *назади оставаться.*

Zurück bringen, rapporter, *referre*, rapportàre, *назадъ принесть.*

Zurück denken, penser aux années passées, *recordari annorum elapsorum*, rammentarsi degli anni passati, *думать о прежнемъ, прежнее приводить себѣ на память.*

Zurück führen, ramener, *reducere*, ridurre, *назадъ весть, отводить.*

Zurück gehen, se retirer, *retrogredi*, *recedere*, ritirarsi, *назадъ поротиться,*

титься, позвратиться, итти, отступать.

Zurückgängig, retrogradant, *retrogradus*, retrògrado, *назадъ отступающій, обращенный.*

Zurückhalten, retenir, reprimer, *inhibere, retinere, reprimere*, ritenere, reprimere, *удержать, задержать, поздержать.*

Zurückkommen, s'en retourner, revenir, *redire*, ritornàre, rivenire, *назадъ притти, позвратиться.*

Zurück treiben, repousser, *repellere*, rispingere, *отогнать назадъ.*

Zurück werfen, jetter en arriere, *post terga rejicere*, gittar in dietro, *отбросить, назадъ бросить, кинуть.*

Zurückweichen, s. zurück gehen, *назадъ отступить.*

Zurufen, crier à quelqu'un, *acclamare*, chiamar' uno gridando, *восклицать, поздравлять.*

Zurüsten, s. zurichten, *готовить, приготовить, заготовить.*

Zurüstung, f. la préparation, *præparatio*, la preparazióne, *уготовленіе, приготовленіе.*

Zusage, f. la promesse, *promissum*, la promessa, *обѣщаніе, посулъ.*

Zusagen, promettre, donner sa parole, *promittere*, promettere, dar la parola, *обѣщать, сулить.*

Zusammen, ensemble, *una*, insieme, *вмѣстѣ, купно, вдругъ, сопокупно.*

Zusammen backen, se prendre, *concrescere*, prendersi, *сперываться, ссаживаться.*

das Zusammenbacken der Augen, le collement des yeux, *ancylops*, incollamento degliocchi, *слепленіе рѣсницъ.*

Zusammen berufen, assembler, *convocare*, ragunàre, *созывать, собирать, скликать.*

Zusammen binden, lier ensemble, *colligare*, legar'insieme, *связать, сплесть.*

Zusammen blasen, conspirer ensemble, *conspirare, conflare*, cospiràre, o soffiar' insieme, *вмѣстѣ сдуть.*

Zusammen bringen, recueillir, joindre ensemble, *colligere, congregare*, raccogliere, giugner'insieme, *собрать, накопить.*

Zusammen drücken, presser de la main, serrer, *comprimere, constringere*, strignere assieme, premere, calcàre, *стѣснять, сжимать, сжать.*

Zusammen fassen, ramasser le tout en une somme, *complecti*, sommar tutto, ò raccoglier'tutto in una somma, *обнять, схватить.*

Zusammen fügen, joindre, *conjungere*, giugnere, aggiungere, *соединить, сопокупить.*

Zusammen geben, marier ensemble, *copulare matrimonio*, maritar'insieme, *бракомъ сочетать, женить, вѣнчать.*

Zusammen halten, joindre les forces, *jungere vires*, adunar' le forze, *соединить силы*, it *согласиться.*

die Zeit sauber zusammen halten, ménager bien son tems, *tempori parcere*, impiegar'ben'il tempo, *время беречь, щадить, хранить.*

Zusammen kaufen, acheter tout, *coëmere*, comprar'tutto, *закупать.*

Zusammen kleben, tenir, être pris à quelque chose, *cohærere*, attaccàre, ò restar attacato à qualche cosa, *прилѣпиться, приетать.*

Zusammen knüpfen, noüer, lier ensemble, *connectere*, annodare, legar'insieme, *связать, соединить.*

Zusammenkommen, s'assembler, *convenire*, ragunarsi, *сходиться, сойтися.*

Zusammenkunft, f. une assemblée, *cœtus*, una ragunanza ò assemblea, *сходьбище, собраніе.*

Zusammenkuppeln, accoupler ensemble, *copulare*, accoppiar insieme, *спаривать, сводничать.*

Zusammen lassen, lacher une bête contre l'autre, *committere*, lasciar una bestia contro l'altra, *спущать, спускать.*

Zusammen laufen, accourir de toutes parts, *undique concurrere*, accorrere d'ogni banda, *съѣжаться, съѣзжаться.*

Zusammenlaufen wie ein Wasser, se joindre, se rendre en un même courant, *confluere*, *corrivari*, scorrer assieme, o unitamente come l'acqua, *стекаться, сѣгаться.*

Zusammenläuten, carilloner des cloches, *pulsare æra*, *concrepare*, scampanàre, *въ набатъ бить, людей колоколомъ сзывать.*

Zusammenlegen, amasser, *colligere*, ammontonàre, *собирать, сбирать.*

einen Brief zusammen legen, plier une lettre, *epistolam complicare*, piegar'una lettera, *сложить письмо.*

Zusammen legen ein Hab und Gut, amasser des biens, thésauriser, *corradere opes*, *augere rem familiarem*, tesoreggiàre, *имѣніе, богатство копить, собирать.*

Zusammen legen, steuren, faire une collecte, se cotiser, *contribuere*, far una colletta, contribuire, *подать давать, платить.*

Zusammenlesen, s. zusammen legen.

Zusammennähen, coudre ensemble, *consuere*, cucir'insieme, *сшивать, сшить.*

Zusammennehmen, prendre ensemble, *simul sumere*, pigliar' insieme, *вмѣстѣ взять, соединить, собрать.*

Zusammen ordnen, arranger en ordre, *in ordinem componere*, *construere*, ordinare, *въ порядокъ привесть.*

Zusammenpacken, empaqueter, *consarcinare*, infardellàre, *вмѣстѣ сложить, собрать, связать.*

Zusammenpressen, serrer, *comprimere*, strignere, *сжать, стиснуть.*

Zusammen raspeln, amasser à droit & à tort, à tort, & à travers, *per fas & nefas corradere opes*, arricchirsi à torto & à traverso, per fas & nefas, *всячески обогатиться, честными и безчестными мѣрами накопить имѣніе.*

Zusammen rechnen, faire le compte, *computare*, *rationes inire*, far il conto, *счислять.*

Zusammen rotten sich, faire des assemblées séditieuses, *in factiones discedere*, far ragunanze faziose, *заговоръ дѣлать, умышлять.*

Zusammenrupfen, sich verschrumpfen, se rider, *corrugare se*, aggrinzarsi, *сморщиться.*

Zusammenrufen, convoquer, *convocare*, convocare, *созывать, собирать.*

Zusammenschicken sich, convenir, s'ajuster, *convenire*, convenire, aggiustarsi, *сходствовать, соотвѣтствовать.*

Zusammenschießen Geld, faire un fond d'argent, *conferre pecuniam*, portar danari in un luogo, far'un capitàle, *складываться деньгами, складывать деньги.*

Zusammenschlagen mit Händen, claquer des mains, applaudir, *complodere manus*, *collidere*, batter le mani, applaudire, *руками плескать, хлопать, въ ладони бить.*

Zusammenschwätzen, causer ensemble, *confabulari*, cicalar' insieme, *разговаривать, болтать.*

Zusammen schweißen, löten, souder ensemble, *ferruminare*, piombar' insieme, *спаивать, спаять.*

Zusammenschwören, conjurer, *conjurare*, scongiurare, *согласиться, сговориться, заговоръ сдѣлать, взбунтоваться.*

Zusammenschwörung, f. conspiration, *conspiratio*, *conjuratio*, conspirazione, congiura, *заговоръ, бунтъ, умыслъ къ возмущенію.*

Zusammensetzen, mettre ensemble, *componere*, comporre, *сложить, составить, сочинить.*

Zusammensetzung, f. la composition, *compositio*, la composizione, *сложеніе, составленіе.*

Zusammen sich verbinden, se liguer ensemble, *coire in fœdus*, patteggiàre, *въ союзъ вступить.*

Zusammen sitzen, s'asseoir ensemble, *considere*, seder' insieme, *вмѣстѣ сидѣть.*

Zusammen spannen, atteler, *jungere*, accoppiàre, *вмѣстѣ запречь.*

Zusammen stechen, als Papier, coudre des feuilles de papier ensemble, *compingere chartas*, cucir insieme qualche foglio di carta, *сшивать бумагу.*

Zusammenstellen, mettre ensemble, *constituere*, metter insieme, *вмѣстѣ поставить.*

Zusammenstimmen, s'accorder, *consentire*, accordarsi, *согласовать, согласну быть.*

Zusammenstimmung, f. accord, le consentement, *consensus*, il concerto, consentimento, *согласіе.*

Zusammenstoßen die Köpfe, s'aheurter les, se donner des coups de têtes, s'unir, être de concert, *arietare inter se*, *vires mutuo conjungere*, urtar' insieme le teste, unirsi d'accordo, *лбами биться, сталкиваться*; it. *вмѣстѣ о чемъ разсуждать.*

Zusammenstoßen, angränzen, confiner, *collimitari*, confinàre, *соединяться, сходиться границами, пограничну быть.*

Zusammenstoßen, einander begegnen, se rencontrer, *mutuo occurrere*, rincontrarsi, *встрѣтиться съ кѣмъ, попасться кому.*

Zusammenstrupfen, se resserrer, *constringi*, restringersi, *свернуться, скорчиться.*

Zusammensuchen, amasser, *conquirere*, amassare, *прінскивать, собирать.*

Zusammenthun, joindre, *jungere*, giungere, *вмѣстѣ складывать, сложить.*

Zusammentragen, porter en un même lieu, *conferre*, portar in un luogo, *сносить.*

Zusammenthun, mettre ensemble, *congerere*, metter insieme, *вмѣстѣ ставить.*

Zusammen treten, s'assembler, *coire*, ragunarsi, *сходиться, сойтиться.*

Zusammentrucken, siehe zusammendrücken, *сдавить, сжать.*

Zusammenwachsen, se prendre, croitre conjointement, *concrescere*, pigliarsi, crescere giuntamente, assieme, ò unitamente, *срастаться, купно расти.*

Zusammenwandel, Umgang, congrès, familiarisation, *congressus*, congresso, domestichezza, familiarità, *обхожденіе.*

Zusammen wandeln, se fréquenter, se voir souvent, *coire*, *convenire*, *congredi*, conversare, frequentàre, *обходиться, водиться, знаться съ кѣмъ.*

Zusammen werfen, jetter ensemble, *conjicere*, gettar' insieme, *въ одну кучу кидать, бросать, скидывать, сбрасывать.*

Zusammen wickeln, plier, *convolvere*, piegare, *свернуть, свертывать.*

Zusammen winden, guinder, *contorquere*, *convolvere*, agguindolàre, torcere, *свивать*.

Zusammen wischen, baillier, *converrere*, scopare, spazzare, *заметать*, *сметать*.

Zusammen ziehen, reduire en une somme, restreindre, *contrahere*, *restringere*, sommàre, restringere, *стягивать*, *въ одно мѣсто сносить*, *сводить*, *собирать*.

Zusammenziehend, astringent, *flipticus*, *adstrictorius*, adstringente, *крѣпительный*, *сжимающій*, *стѣсняющій*.

sie ziehen wo zusammen, ils agissent de concert, *conveniunt inter se*, sono d'accordo, *они согласно поступаютъ*, *съ общаго согласія*, *единодушно дѣлаютъ*.

Zusammen zwingen, s. zusammenziehen.

Zusatz, m. une addition, *additio*, una aggiunta, *прибавокъ*, *прибавка*, *прибавленіе*.

Zusatz zum Schirm eines Orts, s. Besatzung,

Zusatz an ein Ort legen, eine Stadt besetzen, assurer une place, *urbem præsidio munire*, *firmare*, proveder'una città di guarnigiòne, *городъ укрѣпить гарнизономъ*.

die Zusetzer, la garnison, *præsidiarii milites*, la guarnigione, *гарнизонные солдаты*.

Zu schaffen haben, avoir à faire, *habere negotia*, aver da fare, *имѣть дѣло*, *дѣлами быть заняту*.

was habe ich mit dir zu schaffen? qu'ai je à faire à toi? *quid mihi tecum negotii*, *rei est*? che hò lo da far teco? *какое я съ тобою имѣю дѣло*.

Zuscharren, couvrir de terre, *obruere terra*, coprir di terra, *закопать*, *зарыть*.

Zuschauen, être spectateur, *spectatorem agere*, esser spettatòre, *смотрѣть*, *зрителемъ быть*.

Zuschauer, m. un spectateur, *spectator*, uno spettatòre, *зритель*, *смотритель*.

Zuschicken, envoyer à quelqu'un, *mittere ad aliquem*, mandar à qualcheduno, *присылать*.

Zuschlagen, battre, *percutere*, battere, *бить*, *колотить*. die Thüre, *дверьми прихлопнуть*.

sich zuschlagen, entrer par force, *se intrudere*, entrar per forza, *порваться*, *вломиться*.

dies schlägt mir wohl zu, je m'en trouve bien, *id mihi utile est*, questo mi serve, *сіе мнѣ служитъ въ пользу*.

Zuschlagen, donner sa parole & sa main, *stipulata manu promittere*, dar la parola e la mano, *дать слово и руку*.

Zuschließen, fermer, *claudere*, chiudere, *запереть*, *замкнуть*.

Zuschreiben, écrire à quelqu'un, *perscribere ad aliquem*, scriver' ad alcuno, *писать къ кому*.

Zuschreiben, zueignen, attribuer, *adscribere*, attribuire, *приписывать*, *причитать*, *присвоивать*.

Zuschreyen, crier à quelqu'un, *acclamare*, gridarad uno, *кричать кому*.

Zuschrift, f. la dédicace, *dedicatio*, la dedicaziòne, *приношеніе*, *приписываніе*.

Zuschütten, verser sur, *affundere*, versare sovra, *прилить*, *присыпать*.

Zusehen, s. Zuschauen.

du magst zusehen, vous y aviserés, vous en répondrés, *ipse videris*, voi ne risponderete, tu vedrai, *за то ты отвѣчаешь*, *тебѣ надобно то смотрѣть*.

Zuseher, s. Zuschauer.

Zusetzen, mettre auprès, *apponere*, apporre, *прибавить*, *приложить*.

einem zusetzen, forcer quelqu'un, *urgere aliquem*, sforzar qualcuno, *понуждать кого, досаждать кому.*

Zusperren, s. zuschließen, *запереть, замкнуть.*

Zuspitzen, afiler, faire pointu, *acuminare, fastigiare*, aguzzàre, far puntuto, affilàre, appuntàre, *острить, заострить, озаострить.*

Zusprechen, parler à quelqu'un, *loqui cum aliquo*, parlar con uno, *разговаривать, беседовать съ кѣмъ.*

Zusprechen, s. zureden einem.

Zusprechen, ajuger, *adjudicare*, aggiudicàre, *присудить, приговорить.*

Zustand, m. état, m. *status*, lo stato, *состояніе.*

Zuständig, s. zugehörig.

Zustehen, arriver, *accidere*, accadere, *случиться, приключиться.*

Zustehen, être bienséant, *decere*, esser convenevole, *приличествовать, пристойну быть, соотвѣтствовать.*

Zustehen, s. zugehören.

Zustellen, rendre, livrer, *tradere*, rendre, consegnare, *подать, вручить, отдать.*

Zustimmen, s. zusammen stimmen, *приставать къ кому, соглашаться съ кѣмъ.*

Zustimmung, s. Zusammenstimmung.

Zustopfen, boucher, *obstruere*, turàre, *затыкать, заткнуть.*

Zustoßen, s. zuschließen, it. zustehen.

Zuthun, ajoûter, *addere*, aggiungere, *придать, присовокупить.*

die Thür zuthun, fermer la porte, *claudere januam*, serrar la porta, *дверь затворить.*

Niemand kann es ihm an Weisheit zu (gleich) thun, personne ne lui peut être comparé quant à la sagesse, *nemo ei sapientia par est*, la saviezza di lui è impareggiabile, *никто не можетъ сравниться съ нимъ, уподобиться ему въ мудрости.*

Zutrag, m. zuträglich, utile, utilité, *utilis, utilitas*, utile, l'utilità, *польза, прибыль, полезный, прибыльный, подносить.*

Zutragen, apporter, *apportare*, portare, *приносить.*

sich zutragen, arriver, *contingere*, acccadere, *случаться, приключаться.*

Zutrauen, confier, *confidere*, confidare, *поввѣрять, довѣрять.*

Zutreffen, s'accorder, *respondere*, accordàrsi, *сходствовать, соотвѣтствовать.*

Zutrinken, boire à quelqu'un, *propinare alicui*, bever alla sanità d'uno, fare un brindisi, *за чье здоровье пить.*

Zutrucken, s. zusammen trucken.

Zuversicht, f. la confiance, *fiducia*, la confidenza, *надежда, упованіе, довѣренность.*

Zu verstehen geben, donner à entendre, faire savoir, *explicare, commonere*, dar'ad intendere, far sapere, *дать знать, объявить.*

Zu viel, trop, *nimium*, troppo, *излишно, чрезмѣрно.*

Zuvor, auparavant, *antea*, d'innanzi, *прежде того, предъ тѣмъ, до того.*

Zuvor kommen, laufen, merken, sehen, verkündigen, oder sagen, prévenir, dévancer en courant, préſager, prévoir, prédire, *prævenire, præcurrere, portendere, prævidere, prænuntiare, vel prædicere*, prevenire, avanzar correndo, presaggire, prevedere, predire, *напередъ притти; забѣжать, упредить; предчувствовать, напередъ узнать,*

 угадать,

угадать; *предвидѣть*, *предусматривать*; *предиозвѣстить*, *предиозвѣщать*; *предсказывать*, *напередъ сказать*.

Zuwachsen, se fermer, *coire*, adunarsi, it. accroitre, *accrescere*, accrescere, *срастаться*, it. *прирастать*.

Zuwege bringen, procurer, effectuer, *efficere*, procurare, effettuare, *промыслить*.

Zuweilen, quelque fois, *interdum*, alcune volte, *иногда*, *нѣкогда*, *временемъ*.

Zuwerfen, jetter auprès ou sur, *adjicere*, aggiungere, *прикинуть*.

mit Lästerworten zuwerfen, maltraiter de paroles, *convitia dicere*, dir ingiurie, *озлословить*, *оврухать*.

Zuwerfen, mit Erde bedecken, couvrir de terre, *obruere terra*, coprir con terra, *землею засыпать*, *заметать*.

Zuwider, contre, à l'incontre, *contra*, *adversus*, contro all'incontro, *противъ*, *напротивъ*.

Zuwider, zuwider seyn, contraire, *adversari*, esser contrario, *противну быть*, *противиться*, *сопротивляться*.

Zu Willen werden, gratifier, *gratificari*, gratificare, *снисходительствовать*, *пріятствовать*.

Zu wissen thun, machen, notifier, *significare*, far sapere, *дать знать*, *объявить*, *увѣдомить*.

Zuzehlen, ajoûter au nombre, *annumerare*, annumerare, *причислять*.

Zuziehen einem, aller trouver quelqu'un, *ire ad aliquem*, andar à trovar alcuno, *искать кого для свиданія*.

die Thüren zuziehen, s. die Thür zuthun.

Zuziehen einem zu Hülfe, venir au secours de quelqu'un, *auxilio venire*, *opem ferre alicui*, venir'al soccorso di qualcheduno, *притти къ кому на помощь*.

Zw

Zwagen, mit Lauge waschen, laver la tête avec de la lessive, *caput lixivio abluere*, lavar la testa con liscivia, *голову щолокомъ мыть*.

Zwack, Haken, m. un croc, *harpago*, un'arpione, *крюкъ*, *багоръ*.

Zwacken, abzwacken, ravir, enlèver par force, *extorquere*, rapire, togliere per forza, *щипать*, *рвать*, *теребить*.

Zwang, la violence, *vis*, la forza, *понужденіе*, *принужденіе*, *неволя*, *насиліе*.

mit Zwang, par force, *vi*, per forza, *съ принужденіемъ*, *поневолѣ*, *насильно*.

Zwanzig, vingt, *viginti*, vinti, *двадцать*, *двадесять*.

Zwanzigmal, vingt-fois, *vicies*, vinti volte, *двадцатью*, *двадесятью*.

Zwanzigst, vingtiéme, *vigesimus*, vintisimo, *двадесятый*, *двадцатый*.

Zwar, bien, certes, *quidem*, *equidem*, bene, certo, *хотя*, *правда*.

Zween, deux, *duo*, duoi, dui, due, *два*, *двое*.

Zweck, m. le but, *scopus*, il bersaglio, ò segno, *намѣреніе*, *цѣль*.

Zwehel, Quele, Handtuch, f. la nape, serviette, essuimain, *mantile*, la tovaglia, sciugamani, *салфетка*.

Zweifel, m. le doute, *dubium*, il dubbio, *сомнѣніе*.

Zweifelhaftig, douteux, *dubius*, dubbioso, *сомнительный*.

Zweifelhaftigkeit, f. ambiguité, f. *ambiguitas*, l'ambiguità, *сомнительство*.

Zweifel-

Zweifelhaftiglich, douteusement, *dubie*, dubbiosamente, *сомнительно*.

Zweifeln an etwas, douter de quelque chose, *dubitare de re aliqua*, dubitare di qualche cosa, *сомнѣваться о чемъ*.

Zweifler m. un qui doute, *pyrrhonius*, un dubitante, *сомнительный человѣкъ*.

Zweifelstrick, Zweifelknoten, le nœud de la doute, *nodus dubii*, il nodo del dubbio, *узелъ сомнѣнія*.

Zweig, m. un germe, rameau, *germen*, *surculus*, *ramus*, un germoglio, un ramo, *вѣтвь*, *отрасль*.

wir werden so auf keinen grünen Zweig kommen, ce n'est pas le moyen de s'enrichir, *hac ratione e tenui sorte nunquam eluctabimur*, così mai diventeremo richi, *симъ способомъ никогда мы не наживемъ себѣ богатства*.

Nebenzweig, un rejetton *stolo*, un rampollo, *отпрыскъ*, *отрасль*, *пучокъ*.

Zweigen, enter, *inoculare*, innestàre, *прививать*, *прививки дѣлать*.

Zweiggrube, Pflanzschule, pepiniere, *seminarium*, *unde surculi inserendi depromuntur*, seminario di germogli, *молодой садъ*, *разводъ деревьевъ*.

Zweiglein, petit rejetton, *surculus*, polloncello, *вѣточка*.

Zweigschoß, une ente, & mieux une greffe, *germen insititium*, *surculus insititius*, un innesto, ò *megliormente*, una barbarella, *привоекъ*.

Zwenzig, s. zwanzig.

Zwerch, qui est à travers, de biais, *obliquus*, obliquo, torto, *поперечный*, *косый*.

Zwerchbalken, poutres, qui vont de travers, *trabes transversæ*, travi che vanno di traverso, *поперечное бревно*, *перекладъ*.

Zwerchfell, le diaphragme, *diaphragma*, il diaframma, *черевная кожа*, *перепонка*.

Zwerchhand, f. la paume, *palma*, la palma, *ладонь*.

Zwerchhölzer, s. Zwerchbalken.

Zwerchlinie, ligne traversante, *linea transversa*, linea attraversante, *поперечная линѣя*.

Zwerchschuh, m. un pied, *pes*, un piè ò piede, *футъ*.

Zwerchstange, f. une perche, que l'on met de travers, *longurius*, una pertica, che si mette di traverso, *поперечный брусъ*, *перекладъ*.

Zwerchs, de travers, *transversim*, di traverso, *накось*, *косвенно*, *поперегъ*.

Zwerchstreich, m. un coup donné de travers, *ictus transversus*, un colpo dato di traverso, *ударъ накось*, *поперегъ*.

Zwergweg, m. chemin traversant, *transversum iter*, strada di traverso, *поперечная дорога*.

Zwerg, m. un nain, *nanus*, un nano, *карло*, *малорослой*.

Zwetschge, f. un puneau, *prunum*, una pruna ò susina, *слива*, *плодъ*.

Zwetschgenbaum, m. un prunier, *prunus*, un prugno ò susinaro, *сливное дерево*.

Zwey, deux, *duo*, duoi, due, *два*.

Zweyen sich, rompre, entrer en différent, *dissentire*, *in litem incidere*, rompere, entrar in contesa, *развестись*, *поссориться*.

Zweyerley, de deux sortes, *duorum generum*, di due sorte, *сугубый*, *двоякій*.

auf zweyerley Weise, en deux maniéres, *duobus modis*, in due maniere, *двоякимъ образомъ*.

Zweyfach, zweyfältig, double, *duplex*, doppio, *двойный*.

Zweyfältigen, doubler, *geminare*, doppiare, *удвоить*, *усугубить*.

Zweyfärbig, de deux couleurs, *bicolor*, di duoi colori, *двуцвѣтный*.

Zweyfüßig, qui a deux pieds, à deux pieds, *bipes*, ch'hà duoi piédi, à duoi piédi, *двуногій*.

Zweyhäuptig, qui a double tête, *biceps*, di testa doppia, *двоеглавный*.

Zweyhundert, deux cens, *ducenti*, ducento, *двѣсти*.

Zweyhundertmal, deux cens fois, *ducentibus vicibus*, ducento volte, *двусотью*, *въ двѣсти разъ*.

Zweyhundert, deux centiéme, *ducentesimus*, ducentesimo, *двусотный*.

Zweyhundertpfündig, qui pése deux quintaux, *pondus ducentarum librarum*, che pesa dui quintali, *вѣсомъ двѣстѣ фунтовъ*.

Zwey Jahr, deux ans, *biennis*, *bimus*, duoi anni, *два года*.

Zweyköpfig, s. Zweyhäuptig.

Zweyleibig, qui a deux corps, *bicorpor*, di dui corpi, *двутѣлъный*.

Zweymal, deux fois, *bis*, due volte, *дважды*.

Zweymondig, de deux mois, *bimestris*, di duoi mesi, *двумѣсячный*.

Zweypfündig, qui pése deux livres, *bilibris*, di due lire, *двуфунтовый*.

Zweyschärig, zweyschürig, das man zweymal in einem Jahre schären oder abnehmen kann, ce qui peut être tondu ou fauché deux fois dans une seule année, *quod uno anno bis tonderi aut secari potest*, che si può tosàre ò segàre due volte l'anno, *что два раза въ году стричь или косить можно*.

Zweyschühig, de deux pieds, *bipedalis*, di duoi piedi, *двуфунтоный*.

Zweyspalt, Zwiespalt, f. le différent, *dissidium*, la discordia, *несогласіе*, *раздоръ*, *распря*, *расколъ*.

Zweyspältig, fendu en deux, *bifidus*, fesso in due, *расколотый*, *разщепленный на двое*.

Zweyspältig seyn, être en différent, *dissentire*, non accordar' insieme, *несогласнымъ быть по мнѣнію*.

Zweyspännig, so zwey Pferde im Karren oder Wagen hat, qui mene deux chevaux attelés à sa charrette, *currus bijugus*, chi conduce duoi cavalli accoppiati ad uno carro, *корета двойкою заложенная*.

Zweyspännig, qui a deux pointes, *anceps*, *bifidus*, di duoi punti, *обоюдный*.

Zweytägig, qui est de deux jours, *biduvius*, di dui giorni, *двудневный*.

Zweytracht, f. s. Zweyspalt.

Zweyträchtig, qui est en différent avec quelqu'un, *discors*, chi stà in contesa con uno, *несогласный*, *въ несогласіи*, *въ ссорѣ находящійся*.

Zweyzinkig, qui a deux fourchons, *bifurcus*, *bicornis*, *bisulcus*, biforcato, con duoi denti, *двоезубый*.

Zweyzüngig, qui parle ou qui est en deux langues, *bilinguis*, *homo vel libra*, di due lingue ò linguaggi, *двоязычный*.

Zwey und zwey, deux à deux, *bini bini*, à due à due, *по два*, *по двое*.

Zwibel, m. oignon, m. *cepa*, la cipolla, *лукъ*.

Zwibelgarten, m. un jardin à oignons, *cepina*, un giardino di cipolle,

polle, огородъ, гдѣ лукъ садять.

Zwibelbet, Zwibelfeld, champ ou quarreau d'oignons, *area ceparum*, campo ò quadro di cipolle, луковная гряда.

Zwibelicht, nach Zwibeln riechend, d'oignon, qui sent l'oignon, *ceparius*, *foetoris ceparii*, di cipolla, che hà l'odore di cipolla, луковный, луковнаго запаху.

Zwibelsuppe, f. potage à l'oignon, *intrita ceparum*, zuppa ò brodo di cipolle, луковная похлебка.

Zwick, Zwecke, m. clou aux souliers, bourgeon de vigne, *calceorum clavus capreolus*, chiodo da scarpe, majolo di vite, рогулька, развилинка, подпинка къ винограду.

Zwicken, anzwicken, mettre des clous aux souliers, *claviculis soleas roborare*, metter de'chiodi alle scarpe, гвоздями подбить, подколотить.

Zwicken, kneipen, fetzen, pincer, *vellicare*, pizzicàre, щипать, ущипнуть.

Zwicken, die Geissel oder Ruthe schwingen, daß sie pfeife, faire claquer le fouet, *flagello crepitare*, far stiochi colla frusta ò sferza, кнутомъ или прутомъ клопать, щолкать.

Zwilch, m. toile à double fil, *bilix tela*, tela di filo doppio, крѣпкое полотно, кутня.

Zwillinge, m. gemeaux, *gemilli*, gemelli, близнецы.

Zwingen, contraindre, forcer, *cogere*, costrignere, sforzàre, понуждать, принуждать, силою заставлять.

Zwinglarr, m. un tyran, *tyrannus*, un tiranno, тиранъ, мучитель.

Zwinger, ein Ort zwischen den Häusern und der Mauer gelegen, le parc, l'entredeux des murailles, ou l'espace d'entre deux, où il n'est par loisible de bâtir, *interſepimentum*, *interstitium illud*, *quod inter mœnia & ædes privatorum medium interjacet*, lo spazio ch' èfrà le case e la muraglia d'una città, мѣсто между двумя стѣнами городскими.

Zwirn, n. fil, m. *filum*, filo, нить, нитка.

Zwirnen, retordre du fil, *filum duplici licio nere*, torcere il filo, нить сучить.

Zwirnfaden, m. du fil retors, *binis liciis netum filum*, fili torti ò filate, сученая нить.

Zwischen- oder darzwischenkommen, entrevenir, *intervenire*, intervenire, нечаянно, къ случаю притти.

Zwischen, entre, parmi, *inter*, frà, trà, in mezzo, межъ, между, промежъ.

Zwischenraum, m. la distance, *intervallum*, la distanza, разстояніе.

Zwischenrede, f. une parenthése, *parenthesis*, una parentesi, заключительная.

Zwischenreich, interrégne, *interregnum*, interregno, междоцарствіе.

Zwischensetzen, mettre au milieu, *interponere*, frapporre, вкладывать.

Zwischenweite, f. s. Zwischenraum.

Zwitter oder Zwickdorn, der Mann und Weib zugleich ist, garçon fillette, hermaphrodite, *hermaphroditus*, *androgynos*, ermafrodito, двуснасной.

Zwitzern, brillere, *micare*, sfavillàre, brillàre, блистать, сверкать.

das Zwitzern oder Wetterleuchten, éclair, *scintillatio*, *fulgetra*, baleno,

leno, lampo, блистаніе, сіяніе.

Zwitzern wie ein Spatz, zwitschern, gazouiller, gringotter comme un passereau, *garrire instar passeris*, garrire com'una passera ò passerotto, чирикать, пищать по воробьиному (von kleinen Vögeln) щевещать.

Zwo, s. Zwey.

Zwölf, f. douze, *duodecim*, dodeci ò dodici, двенатцать, двенадесять.

Zwölfjährig, de douze ans, *duodecim annorum*, di dodici anni, двенатцатилѣтній.

Zwölfmal, douze fois, *duodecies*, dodici volte, двенатцатью, двенатцать разъ, двенадесятью.

Zwölfte, douziéme, *duodecimus*, duodecimo, двенатцатый, двенадесятый.

Zy

Zyger oder Ziger, die verhärtete Feuchtigkeit in den Augen, la chassie des yeux, *lippitudo sive fluxus oculorum*, la cispa, теченіе гноя изъ глазъ.

Zygerauge, ein Auge an welchem Zygern sind, un œil chassieux, *lippus*, *lipposus*, occhio cispòso ò pieno di cispa, гноящійся глазъ.

Zyland, bois gentil, laureole, *daphneides*, laureola ò olivella, лавръ, лаврикъ трава.

Zylinder, cilindre, *cylindrus*, cilindro, цилиндръ, цилиндеръ.

Erst hatte [illegible] ganz

[illegible]

Französisch Englischer

Württembergischer

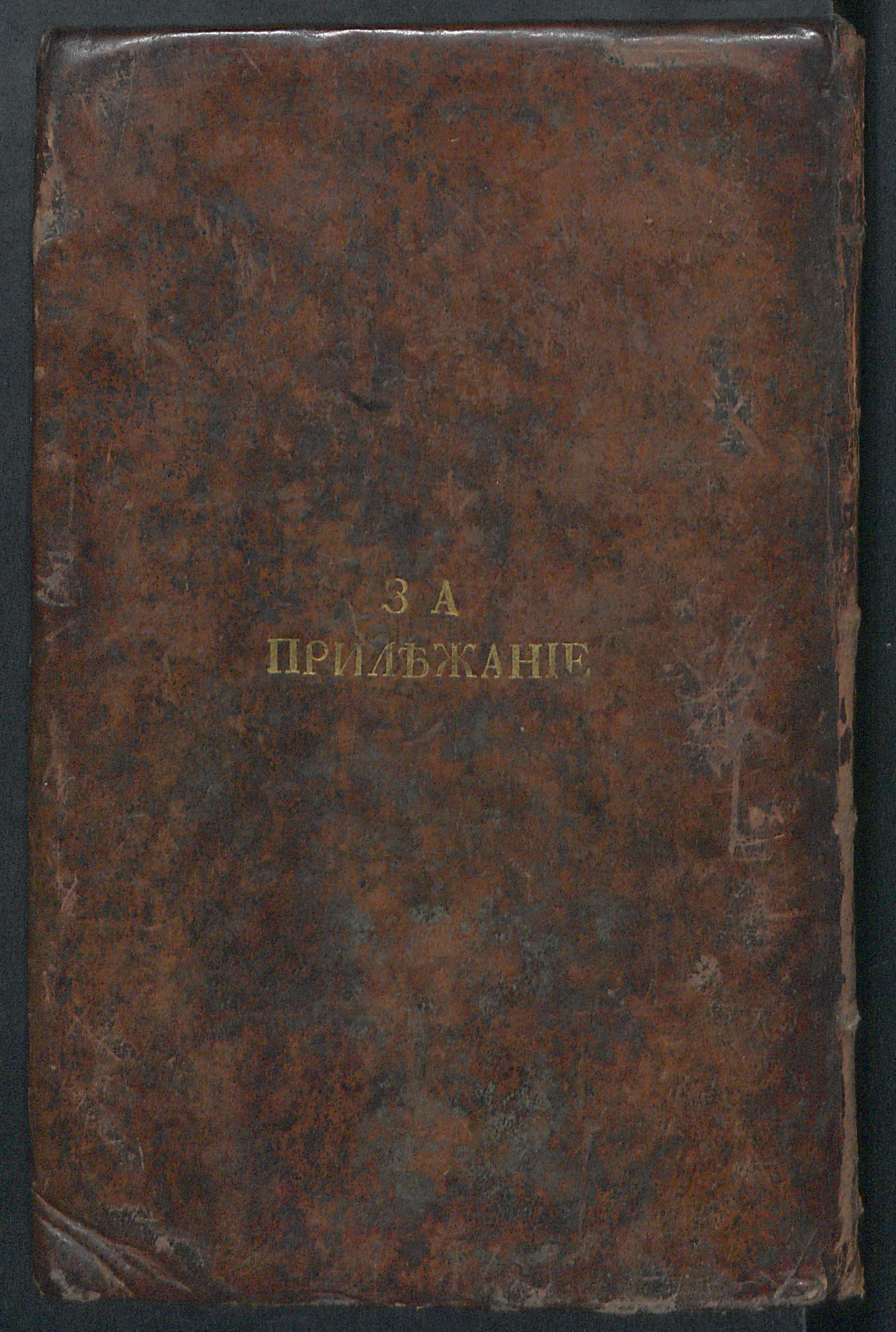
Lehrer in Moskau

Ludwig Neumann

aus Bergel in

Schlesien

der Medicine



ЗА
ПРИЛѢЖАНІЕ